

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada de este número: 4.450.000**

| Oficinas   | Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales |
|--|--|
| América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201       | \$1  |
| Costa Rica, Apartado 2048, San José                      | C7   |
| Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,                                 |  |
| Almendares, Marianao, Habana                             | \$1  |
| Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago                | \$04   |
| México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.        | \$12   |
| Panamá, Apartado 1386, Panamá 1                          | B/1  |
| Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 San Juan | \$1  |

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

**Se publica ahora en 26 idiomas**

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano-bisaya, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, ilocano, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.  
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon-bisaya, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva, (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLVII No. 2  
**SPANISH EDITION JANUARY 22, 1966**

## INDICE

|  |    |   |    |
|--|----|---|----|
| Saque provecho de las sugerencias          | 3  | Lo que significa el "medicare"                        | 17 |
| La obediencia es mejor que un sacrificio   | 6  | ¡Cuidado con el perro!                                | 21 |
| ¿Está usted preparado para el matrimonio?  | 9  | Un asunto de medir el tiempo                          | 23 |
| ¿Qué haríamos sin el "foehn"?              | 13 | La maravilla de las linternas vivientes               | 24 |
| El razonamiento vago de los evolucionistas | 15 | "Tu Palabra es la Verdad"                             |    |
| Caoba—la madera para muebles suntuosos     | 16 | ¿Pueden interceder los santos por nosotros ante Dios? | 27 |
|  |    | Observando el mundo                                   | 29 |



# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

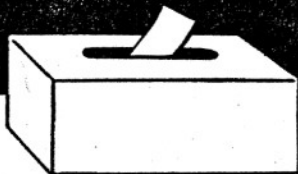
— Romanos 13:11

Volumen XLVII

Brooklyn, N.Y., 22 de enero de 1966

Número 2

## *Saque provecho de las sugerencias*



¿LE HA ofrecido recientemente alguien una sugerencia a usted? Quizás ésta haya sido sobre cómo debería dirigir su negocio, desempeñar su trabajo, decorar su hogar o mejorar su apariencia. ¿Cómo reaccionó usted? Algunas personas consideran las sugerencias como insultos, como deducciones de que ellas carecen de habilidad para manejar las cosas, o desafíos a su posición. Sin embargo, las sugerencias pueden abundar en beneficios, especialmente si se dan con sinceridad y las recibe una persona deseosa de mejorar.

Los que rechazan las sugerencias a menudo lo hacen porque no aprecian verdaderamente lo que son las sugerencias. Las consideran como órdenes dadas a entender por alguien que no tiene autoridad para mandar. Pero, en realidad, una sugerencia puede ser solo una proposición presentada, no para ordenar una acción, sino, más bien, para estimular la consideración. La acción se deja enteramente a discreción del oyente. Por eso, en vez de ofenderse cuando una persona ofrece una sugerencia, la persona sabia aprecia que quien la ofrece respeta bastante su juicio como para presentar una sugerencia y luego dejar que decida sobre el valor de ésta. Como se ha dicho: 'para

el sabio basta una palabra.'

Si somos sabios valoraremos

una sugerencia oportuna como valoraríamos el oro. ¡Cuán veraz el proverbio: "Como manzanas de oro en entalladuras de plata es la palabra hablada al tiempo apropiado para ello"!—Pro. 25:11.

Aunque muchas personas aprecian que pueden sacar provecho de una sugerencia sana, es digno de atención el hecho de que los beneficios pueden ser recíprocos, compartidos tanto por la persona que obra en armonía con la sugerencia como por la persona que la ofrece. El individuo cuya sugerencia ha sido aceptada y aplicada con buen éxito recibe la satisfacción de ver que su idea beneficia a otros. Adicionalmente, él a menudo recibe un beneficio tangible. Esta ha sido recientemente la experiencia de muchos trabajadores en sus lugares de empleo.

Por años la 'caja de sugerencias' servía más como fuente de diversión que de mejoramiento. ¿Por qué? Bueno, si, por un deseo honrado de mejorar las condiciones de trabajo o de reducir el desperdicio, usted hubiera ofrecido dos o tres sugerencias prácticas que hubieran sido rechazadas a causa del orgullo de su patrón o nunca hubieran sido consideradas siquiera, ¿tendría

usted el deseo de continuar tratando de ofrecer sugerencias provechosas? Pero eso es lo que ha sucedido en incontables establecimientos de negocios. En consecuencia, las sugerencias fueron suprimidas. Pero ahora sabios administradores de negocios, apreciando que sus empleados se hallan en posición de ofrecer ideas prácticas y provechosas, están tratando de obtener sugerencias.

A fin de estimular las sugerencias de parte de los empleados, muchas empresas han instituido sistemas para que se hagan sugerencias, ofreciendo premios en efectivo a los empleados, basados en los ahorros que la compañía espera que resulten de sus sugerencias aplicadas. Se ha calculado que en 1960 las compañías estadounidenses pagaron 20.000.000 de dólares por tales recomendaciones. Una empresa que fabrica calculadoras electrónicas tenía un problema con los carretes de sus magnetófonos, que se zafaban. Un empleado sugirió que se agregara una pequeña cuña de metal cuando se fabricara el equipo. ¿Cuál fue el resultado? La compañía redujo sustancialmente la conservación y los costos de reparación. ¿Qué hubo en cuanto al empleado? ¡Recibió 32.000 dólares por la sugerencia! En otra empresa una empleada notó que la banda de su máquina se deshilachaba rápidamente y se deformaba. Motivada por su sentido femenino de pulcritud, puso un poco de barniz para las uñas en las orillas de la banda. Otros empleados la convencieron de que sería bueno que presentara la idea como sugerencia. ¿El resultado? La compañía descubrió que las bandas duraban más si las orillas se revestían de laca. Al poner en práctica la sugerencia, la empresa pudo ahorrar 43.000 dólares el primer año y le pagó a la señora 6.000 dólares por su idea.

Sin embargo, a veces hay que vencer el orgullo personal o la autoimportancia imaginada a fin de aceptar sugerencias. Por ejemplo, en los días del profeta hebreo Eliseo, el jefe del ejército sirio, Naamán, era leproso. Una muchacha esclava israelita que estaba cautiva sugirió a su ama, la esposa de Naamán, que Eliseo podía curar a Naamán de su lepra. La sugerencia fue

transmitida al rey de Siria, y él envió a Naamán a Israel. Cuando se le dijo a Naamán en un mensaje de parte del profeta que se bañara siete veces en el río Jordán, se indignó, creyendo que por lo menos Eliseo pudo haber venido ante él y ejecutado algún ademán especial para curarlo en vez de pedirle que se bañara en un río que estaba más lodoso que los de su propio país. Se fue encolerizado. Pero cuando sus siervos sugirieron que hiciera lo que Eliseo había dicho, puesto que era una cosa tan pequeña, Naamán 'reprimió su orgullo,' aceptó las sugerencias de éstos y fue sanado.—2 Rey. 5:1-19.

Las dos sugerencias que resultaron en la curación de Naamán fueron ofrecidas por sus subordinados, una por la muchacha esclava de su esposa y la otra por sus siervos. No obstante, Naamán obtuvo beneficios duraderos al vencer su orgullo y aceptar de subordinados sugerencias que parecen haberse dado por bondad e interés en un semejante. Por eso, si en el futuro alguna persona en su empleo o bajo su dirección le sugiriera una idea, considérela. ¡Recuerde a Naamán!

Sin embargo, hay otra esfera de la vida que a menudo está salpicada de sugerencias; es la de la familia. Pero a veces las personas que aceptan prestamente sugerencias en su lugar de empleo no reaccionan de igual modo cuando un miembro de la familia hace lo mismo. Una razón de esto es que la relación entre asociados comerciales más bien es formal, y por lo general no están implicadas las emociones. En contraste, la relación de familia implica emociones que pueden hacer más difícil el aceptar sugerencias. Los miembros de la familia quizás sean bastante sensitivos en cuanto a su posición o deberes en la casa y por eso quizás estén renuentes a aceptar sugerencias de otro miembro de la familia, aunque le tengan amor a esa persona. Pero el mismísimo hecho de que quien ofrece una sugerencia es una persona amada debería hacer más fácil el aceptar la idea y sacar provecho de ella.

Por ejemplo, el esposo se halla en la posición de dar sugerencias provechosas a su

esposa que pueden resultar en felicidad aumentada para toda la familia. Pudiera enterarse, al hablar con ella, de que una de las razones por las cuales ella a menudo se cansa es que ella duplica el trabajo, como cuando va de compras diariamente. Aplicando algunos de los métodos eficaces que él usa en el trabajo, puede sugerir que ella trate de hacer todas sus compras en solo uno o dos viajes al mercado a la semana. ¿Se ofendería ella pensando que él está tratando de dominar todo movimiento suyo, o apreciaría la sugerencia y trataría de aplicarla según lo permitieran las circunstancias? La aplicación de la sugerencia podría beneficiar a la esposa con más energía para otras tareas, y al esposo con una esposa más descansada y vigorosa.

Otras sugerencias para la esposa podrían proceder hasta de los hijos. Mentalmente podría hacer un apunte del gusto con el que consumen determinada comida y decidir sabiamente el prepararla otra vez en el futuro. O pudiera preguntar a la familia por ideas en cuanto a lo que les gustaría comer la semana próxima. El aplicar sus ideas, cuando sea posible, beneficiará a la esposa con una familia más contenta y aligerará sus quehaceres al tratar de preparar un menú apetitoso.

Considerando el otro aspecto del cuadro, una esposa también podría dar sugerencias a su esposo. Pero cuando lo haga debe recordar que la Biblia muestra que ella ha de estar en sujeción a él. (Efe. 5:22, 23) Por eso, si a ella le parece que su esposo está llegando a tener exceso de peso, no debería proceder a darle órdenes en cuanto a qué hacer, sino que podría preparar comidas que le ayudarían reducir de peso y, posiblemente, pudiera hacer un comentario prudente en cuanto a la razón de ella por

hacerlo. Si ella hiciera esto amorosamente, su esposo pudiera apreciar la sugerencia y mejorar su salud cooperando. O quizás una esposa observara un peligro en el hogar, como un tapete roto en la escalera, pero no pudiera repararlo ella misma. Si ella mencionara prudentemente a su esposo la necesidad de que fuera arreglado, y si él obrara en armonía con su sugerencia, podría impedirse un grave accidente.

A fin de estimular las sugerencias el padre podría hacer arreglos para que toda la familia participara en una discusión de asuntos generales de la familia. Aunque él, como cabeza de la casa, tiene que hacer la decisión final sobre muchos puntos en cuestión, al considerar sugerencias de su esposa e hijos estaría preparado para hacer decisiones que producirían la mayor felicidad y el mayor provecho para su familia. De esta manera la familia será unida como una sola unidad de operación en vez de que cada persona solo considere sus propios intereses. Y piense en qué excelente ejemplo pondrá esto para los hijos para que sean imparciales y razonables. Sí, muchos serán los beneficios que se sacarán de tales sugerencias.

¿Está usted buscando sugerencias provechosas? Para hallarlas, ¿por qué no pedir las directamente, por qué no ser observador de las acciones y comentarios de otras personas, por qué no notar ideas que se hallan en la lectura cotidiana y por qué no adoptar métodos que han resultado en buen éxito para otras personas? Usted tendrá que estar alerta y anuente a hacer ajustes en su modo de pensar y acciones, pero puede estar seguro de que puede disfrutar de felicidad y éxito aumentados si usted saca provecho de las sugerencias.

## *Aumento demográfico*

"La mayoría de los grupos étnicos del mundo tienen proporciones de nacimientos que, si las de defunciones se redujeran sustancialmente, resultarían en aumentos cuatro a siete veces mayor. . . . Tal proporción siete veces mayor, de haber existido, pudiera haber producido nuestra actual población mundial de un Adán y una Eva que hubieran sido creados menos de 800 años atrás."—*The Saturday Evening Post* del 6 de agosto de 1960.

# La obediencia

## es mejor que un sacrificio

¿Por qué recalca este punto la Santa Biblia?  
¿Cómo aplica a usted?

**P**RESCINDIENDO de lo que hiciera una persona para compensar la desobediencia, hubiera sido mejor si hubiera obedecido y hubiera hecho lo que es correcto, ¿no es verdad? Ciertamente esto es verdad en cuanto a las obligaciones de los hijos para con sus padres, y es verdad en cuanto a la humanidad para con Dios el Creador.

Por supuesto, hay veces cuando los hijos creen que saben más que sus padres; por eso pasan por alto sus instrucciones, quizás convenciéndose de que lo que están haciendo es mejor. Y hay ocasiones cuando los individuos ponen a un lado la Palabra de Dios, pasando por alto lo que dice ésta, racionando que lo que están haciendo puede resultar en aun mayor bien. Pero, realmente, ¿saben más los jovencitos que sus padres, y tiene alguno de nosotros mayor sabiduría que la de Dios?

Este punto le fue recalcado al rey Saúl de Israel, a quien Dios mandó a ejecutar a los amalecitas y dedicar a la destrucción todos sus animales. Pero el rey Saúl no destruyó a los animales más selectos, proponiéndose sacrificarlos a Dios—un sacrificio que Jehová no había mandado. Entonces el rey Saúl trató de justificar su desobediencia sobre la base de que los animales que no había destruido eran “con el propósito de hacer sacrificios a Jehová.” Censurándolo, el profeta Samuel dijo: “¿Se deleita tanto Jehová en las ofrendas quemadas y en los sacrificios como en que se obedezca la voz de Jehová? ¡Mira! El obedecer es mejor que un sacrificio, el prestar aten-

ción que el sebo de carneros.”  
—1 Sam. 15:15, 22.

Jehová Dios no es una persona que fuera a permitirse el ser sobornado por sacrificios, para que una persona pudiera desatender voluntariamente los otros requisitos de Dios. De otra manera, Dios podría llegar a ser cómplice de toda suerte de iniquidad y violencia.

### *Un caso a propósito—las cruzadas*

Pero hombres que afirman servir a Dios han cometido ese error, llegando a ser así cómplices de toda suerte de iniquidad y violencia. ¿Cómo es eso? Considere un ejemplo. Cuando alistaron a soldados para sus cruzadas contra los turcos que dominaban la “Tierra Santa” de Palestina, ciertos papas de Roma concedieron a los que hicieron los sacrificios necesarios para alistarse en tales cruzadas “indulgencias y privilegios temporales, como exención de jurisdicción civil, inviolabilidad de personas o tierras, etc.”\* En otras palabras, a los que participaban en tales cruzadas no solo se suponía que se les perdonaban sus pecados, sino que estaban libres de dar cuenta a cualquier gobierno humano de sus acciones.

¿Cuáles fueron los frutos de esta norma de hacer sacrificios pero no obedecer las leyes de Dios y del hombre? Se nos dice que “rara vez la historia de las guerras profanas despliega escenas de tal intemperancia y prostitución como las que se exhibieron bajo los muros de Antioquía” por los que participaron en la Primera Cruzada. Y cuando éstos finalmente tomaron a Jerusalén en julio de 1099, no solo mataron atroz y despiadadamente a 70.000 musulmanes: hombres, mujeres y niños, sino que luego agruparon a todos los judíos en su sinagoga, a la cual le prendieron fuego, quemando vivos a todos los judíos. ¡Y todo esto por ostensibles soldados de Cristo!

\* *The Catholic Encyclopedia*, tomo, 4, pág. 543.



—*Historian's History of the World*, tomo 8, págs. 348, 352.

La Cuarta Cruzada, que fue el resultado directo de las vehementes exhortaciones del papa Inocencio III, nunca llegó a Jerusalén. Más bien, gastó toda su furia en la ciudad católica griega de Constantinopla, concerniente a lo cual se nos dice: "El saqueo de la ciudad más civilizada de la cristiandad . . . fue increíble. . . . El estrago y la destrucción se generalizaron. Barones ladrones, así como eclesiásticos latinos, en órdenes santas, participaron por igual en tomar lo que podían llevarse. . . . Finalmente los guerreros de la Cruz cometieron violación, adulterio y fornicación declarados y su violencia ni siquiera perdonó a las doncellas y vírgenes dedicadas a Dios."\* Concerniente a este suceso, que aconteció en abril de 1204, *The Catholic Encyclopedia* nos dice: "Las reliquias santas excitaron especialmente la codicia de los clérigos latinos [católicos romanos]."—Tomo 4, pág. 304.

Hubo siete de tales cruzadas entre los años 1096 y 1270 E.C., y concerniente a ellas escribe un historiador moderno: "En resumen, las Cruzadas fueron una exhibición de salvajismo desenfrenado, sin principios, sin restricciones, en el nombre de Cristo."—*The Story of Civilization* (1931), G. E. Dorsey, pág. 587.

Si el alistarse en una causa "santa," imaginaria o real, puede justificar la desobediencia a las leyes de Dios, entonces el hombre puede hallar justificación para cualquier crimen.

### **Un principio bíblico reiterado**

Bajo la ley mosaica, se hizo provisión para hacer sacrificios para expiación de los pecados de la persona. Otros sacrificios podían ofrecerse como expresión de gracias o alabanza a Dios. Pero tales sacrificios, para servir de algún valor, tenían que estar aunados al respeto a la ley de Dios. No había provisión por la cual una persona pudiera ofrecer sacrificios extensos a Dios

y así estar libre de su obligación de obedecer la ley.

Por ejemplo, en la dedicación del templo de Jehová, el rey Salomón ofreció 22.000 cabezas de ganado y 120.000 ovejas, por su aprecio y celo por la adoración de Jehová. Sin embargo, este sacrificio no exoneró a Salomón de obedecer el primero de los Diez Mandamientos, que expresa: "No debes tener ningunos otros dioses contra mi rostro." En su vejez Salomón no obedeció esta ley. Prescindiendo de cuántos sacrificios pudiera haber ofrecido, éstos no pudieron exonerarlo de la obligación de obedecer ese mandamiento.—Exo. 20:3; 1 Rey. 8:62-64; 11:4-6.

Sí, de veras, un sacrificio, sea opcional o requerido por Dios, tiene que estar aunado a un corazón obediente. Adecuadamente, hallamos este principio incluido en los proverbios inspirados: "El sacrificio de los inicuos es algo detestable a Jehová, pero la oración de los rectos le es un placer." Los inicuos simplemente están engañándose ellos mismos si creen que Dios pasará por alto su iniquidad debido a que ofrecen sacrificios.—Pro. 15:8.

Por profeta tras profeta Dios siguió recordándole a su pueblo antiguo Israel que el sacrificio tiene que estar aunado a la obediencia. La magnífica profecía de Isaías comienza y termina pronunciando este principio: "¿De qué beneficio para mí es la multitud de sus sacrificios? . . . Aunque hacen muchas oraciones, no estoy escuchando; sus mismísimas manos han llegado a estar llenas de derramamiento de sangre. . . . Aprendan a hacer el bien; busquen la justicia." Jehová Dios dice que debido a que "ellos siguieron haciendo lo que era malo a mis ojos, y escogieron aquello en que yo no me deleitaba," consideraba que cuando 'mataban al toro' para sacrificio era como el asesinato de un hombre.—Isa. 1:11-17; 66:3, 4; Amós 5:22, 24; Jer. 6:13, 15, 20.

Pertinentes también son las palabras de Miqueas: "¿Le agradarán a Jehová millares de carneros, decenas de millares de torrentes de aceite? . . . El te ha dicho, oh hombre terrestre, lo que es bueno. ¿Y qué

\* *Crusade, Commerce and Culture* (1962), Aziz A. Atya, págs. 83, 84.

está reclamando Jehová de ti, sino el practicar la justicia y amar la bondad y ser modesto al andar con tu Dios?" (Miq. 6: 7, 8) Dios no solo estaba pidiendo sacrificios, como si un número inmenso pudiera satisfacerlo para siempre. Apartados de la justicia, la bondad y la modestia de parte del adorador, los sacrificios ni siquiera se querían.

No sorprende, entonces, que el mayor de todos los profetas de Jehová, su Hijo Jesucristo, aludiera repetidamente al mismo principio; a saber, que el sacrificio tiene que estar aunado a la obediencia. Así, en una ocasión, Jesús mostró que los caudillos religiosos de su día habían 'invalidado la palabra de Dios' por su tradición de hacer de un sacrificio a Dios una excusa para no honrar al padre y a la madre de uno.—Mat. 15:5, 6.

### *Aplicable a cristianos*

No hay contradicción al principio de que el sacrificio tiene que estar aunado a la obediencia. Es verdad que a los cristianos no se les requiere que hagan sacrificios animales a Dios; los sacrificios voluntarios de animales ni siquiera son parte de su adoración; no obstante, ellos ciertamente ofrecen 'sacrificios de alabanza a Dios, es decir, el fruto de labios que hacen declaración pública de su nombre.' (Heb. 13:15) Esto se requiere de todos los que adoran a Jehová Dios; el ofrecer tales sacrificios es asunto de obediencia.

No obstante, el ofrecer tal sacrificio de alabanza no es de ningún valor si no está aunado a la obediencia a otras de las leyes de Dios. Por ejemplo, hay algunos que en un tiempo eran muy activos en el ministerio de alabanza al nombre de Dios, dedicando todo su tiempo a ello y verdaderamente sacrificando muchas cosas para llevar a cabo esto; pero se relajaron en cuanto a su

moralidad, como si su celo pudiera compensar la maldad. Al fin fueron cortados del pueblo de Dios. Esto también le sucedió a algunos que, después de sufrir muchos años en campos de concentración nazis, fueron excomulgados por inmoralidad sexual. El apóstol Pablo estuvo plenamente consciente de este peligro, como puede discernirse de sus palabras: "Trato mi cuerpo severamente y lo conduzco como a esclavo, para que, después de haber predicado a otros, yo mismo no llegue a ser desaprobado de algún modo"; haciendo así vanos todos sus sacrificios.—1 Cor. 9:27.

Quizás otros sean impulsados por un corazón generoso a hacer sacrificio personal de naturaleza material para adelantar la adoración verdadera. Contribuyen generosamente de manera material, y, como resultado, consiguen mucha felicidad. (Hech. 20:35) Sin embargo, el hacer tales sacrificios no los exonera de la responsabilidad de obedecer los mandamientos de Dios. Por ejemplo, tienen que mostrar amor a su prójimo, así como profesan amor a Dios. (1 Juan 5:2, 3; Sant. 2:8) Así, el apóstol Pablo explicó: "Si doy todos mis bienes para alimentar a otros, y si entrego mi cuerpo, para jactarme, pero no tengo amor, de nada absolutamente me aprovecha." Tienen que participar en la predicación de las buenas nuevas del reino de Dios, haciendo como dijo Jesús: "Hagan discípulos de gente de todas las naciones, . . . enseñándoles a observar todas las cosas que yo les he mandado." Así, los sacrificios de naturaleza material no eliminan la necesidad de obedecer estos mandamientos bíblicos.—1 Cor. 13:3; Mat. 28:18-20; 24:14.

No podemos evitarlo. Si no queremos engañarnos a nosotros mismos, si queremos tener la aprobación de Jehová, tenemos que asegurarnos de que nuestros sacrificios estén aunados a un corazón obediente.



# ¿ESTÁ USTED PREPARADO

PARA

## *el matrimonio?*

“EL HACER citas era tan divertido que pensamos que el matrimonio sería igual,” lamentó un jovencito desilusionado. Otro reconoció: “Nos casamos como muchacho y muchacha, pero el matrimonio requería un hombre y una mujer.” Y una muchacha joven acongojada se dio cuenta de la tragedia en que su matrimonio llegó a parar cuando explicó: “Lo que nos pasa a mi esposo y a mí es que no nos dimos tiempo para conocernos. Nos casamos antes de tener idea alguna de lo que realmente éramos o realmente queríamos—y ahora hemos descubierto que lo que queremos ciertamente no es el uno al otro.”

Estas son expresiones típicas de jóvenes que han salido muy lastimados tras la avalancha de matrimonios de adolescentes de hoy en día. El aumento de estos matrimonios ha sido tan grande que, en los Estados Unidos, casi 50 por ciento de las más de 1.600.000 novias en uno de estos últimos años todavía se hallaba en su adolescencia. Un número sorprendente de nuevos esposos también son adolescentes. Sin duda, algunas de estas parejas jóvenes han hecho que su matrimonio tenga éxito excelente, pero, ¿puede decirse que ésta es la regla general? ¿Están tales personas jóvenes preparadas para asumir las responsabilidades del galanteo y el matrimonio?

La evidencia indica que muchas no. Repetidas veces las investigaciones han descubierto que a menudo la felicidad en el matrimonio es menos común en los matrimonios tempranos que en los posteriores. Un investigador, por ejemplo, informó que la “proporción de divorcios era seis veces mayor en los matrimonios donde ambos cónyuges eran menores de 21 años, que en

¿Está usted preparado para escoger un cónyuge adecuado?  
¿Puede usted atender a la responsabilidad que acarrea el matrimonio?



los matrimonios en que ambos cónyuges eran de 21 años o más al tiempo de casarse.”

Esto ciertamente es evidencia sobria que tú, lector, debes considerar si eres un adolescente que quiere casarse. Por lo menos debería hacerte reflexionar.

Aunque de ninguna manera es verdad en todas partes, quizás donde tú vivas sea la costumbre el que un hombre joven o una mujer joven escoja su propio cónyuge. Si éste es el caso, piensa en la tremenda responsabilidad: ¡Escoger un cónyuge con quien vivirás por el resto de tu vida!

### *¿Preparado para escoger?*

Esto hace surgir la pregunta en cuanto a si tú, como adolescente, estás capacitado o no para escoger un cónyuge para el adulto completamente desarrollado que llegarás a ser con el tiempo. Es verdad, quizás tengas un fuerte deseo de casarte, y quizás hasta creas que una persona en particular es la persona ideal para ti. Pero, ¿te has detenido a analizar por qué crees que esta persona hará un excelente cónyuge de toda la vida?

A menudo los jóvenes justiprecian a los cónyuges en perspectiva de acuerdo con normas que tienen poco que ver con que hagan buenos esposos y esposas. Por ejemplo, a menudo las muchachas jóvenes se enamoran de un atleta estrella, una persona que baila bien, o de un muchacho con pelo ondulado oscuro y con un automóvil fla-

mante. Quizás tú, también, te inclines a justipreciar un cónyuge en perspectiva de acuerdo con valores como éstos. Pero, ¿son éstas realmente las cosas vitales para un matrimonio feliz? ¿No es mucho más importante el que un joven tenga las cualidades que lo harían un esposo bondadoso, considerado, y un proveedor fiel de la familia? Por desgracia, sin embargo, las emociones de las muchachas jóvenes por lo general no les permiten hacer tal avalúo objetivo de los cónyuges en perspectiva.

Lo mismo puede decirse de los hombres jóvenes. Contrario a lo que muchos de ellos parezcan pensar, el que una muchacha tenga una cara bonita y modales encantadores no significa que ella será una esposa concienzuda, madre amorosa y compañera interesante. Quizás ahora estés satisfecho solo con una cara bonita, pero más tarde querrás las cualidades de una mujer plenamente desarrollada, incluyendo inteligencia y habilidad para asumir responsabilidad. Recuerda, también, que con el transcurso de los años cambian los cuerpos y las caras, y el encanto de la juventud que hace a algunas muchachas tan hermosas ahora no dura. Por eso, si tu selección de un cónyuge se basa principalmente en tales valores transitorios, no es probable que la unión sea feliz.

Muchas autoridades sobre el matrimonio no vacilarán en indicar que el adolescente de término medio no está preparado para hacer tal selección importante. Y las condiciones que existen en países donde a los jóvenes se les permite rienda libre para escoger sus cónyuges propenden a confirmar su argumento.

En muchas partes del mundo hasta los adolescentes mismos reconocerán prestamente que no están capacitados para escoger cónyuge. De hecho, por siglos esta selección importante se ha dejado en gran parte a los padres. Como una muchacha india explicó a un bien conocido consejero sobre el matrimonio, el Dr. David R. Mace: "¿Cómo podríamos juzgar el carácter de un muchacho que conocemos y del cual nos hacemos amigas? Somos jóvenes e inexpertas. Nuestros padres son de mayor edad y

más sabios, y no son tan fácilmente engañados como sucede con nosotras. . . . Es muy importante que el hombre con quien me case sea el apropiado. Muy fácilmente podría cometer un error si tuviera que hallarlo yo misma."

### *Atracción sexual y romance*

Lo que hace que la selección sabia de un cónyuge sea especialmente desorientadora para el joven inexperto es la poderosa atracción que existe entre los sexos. Cuando los jóvenes, desconociendo estas fuerzas, flotan en las nubes del romance, pierden todo sentido de juicio sano. Muchachas y muchachos jóvenes así se inclinan fácilmente a confundir la pasión sexual con el amor verdadero.

Además, cuando surgen problemas o dificultades, las parejas jóvenes que se hallan en el galanteo frecuentemente recurren a abrazarse y a besarse para resolverlos. La dificultad puede ser una de diversas cosas —malos hábitos o manerismos, diferencias en gustos y aversiones, o actitudes antagónicas para con la religión o manejar el dinero. Pero, pensando que la maravillosa sensación que tienen uno para el otro resolverá automáticamente tales dificultades, prosiguen y se casan. Sin duda esto explica por qué muchos adolescentes, y aun personas que han pasado de la adolescencia, están tan enamorados antes del matrimonio y tan terriblemente infelices después.

Responsables en gran parte son las películas, literatura y canciones modernas que llenan de encanto al amor romántico, dejando la impresión de que éste es base suficiente para un matrimonio feliz. Una muchacha cuyo matrimonio fue impulsado por tal impresión incorrecta refiere: "Fui electa Reina de las Fiestas de Mayo y coronada en una suntuosa ceremonia de coronación. Al bajar del escenario después de ser coronada, Donald me encontró al pie de las escaleras. Me pidió que tuviera una cita con él, y estuve de acuerdo en salir con él la semana siguiente. En aquella cita me dijo que cuando me vio coronada reina supo que me amaba." Se casaron rápidamente.

Pero en vez de ser muy felices después,



el matrimonio no se llevó bien en absoluto. Ella dijo: "El creía que mis normas eran necias y me llamó petulante. Realmente todo lo que él quería en la vida era solo un auto y diversión. Cuando me lastimaba, jamás pedía disculpas." La atracción que juntó a estos dos no era el amor genuino y altruista. Aquello bastaba solo para un romance agradable.

¿No sería prudente, entonces, que consideraras si la atracción sexual y el romance son las razones principales por las cuales quieres casarte con cierta persona? ¿Es su sonrisa radiante, sus ojos alegres o su hermosa estampa lo que te atrae irresistiblemente a ella? O, ¿es el modo en que él te abraza y te besa lo que te convence de que él es la persona para ti? Si tu deseo por alguien se basa casi exclusivamente en la atracción física, ten cuidado. No confundas esta sensación romántica con la clase de amor que se necesita para que un matrimonio tenga buen éxito.

### ***¿Preparado para el galanteo?***

Sin embargo, la primera pregunta que ha de considerarse es si tú, como adolescente, estás preparado para el galanteo. En otras palabras, ¿estás capacitado para asumir las responsabilidades de la vida matrimonial con la que culmina el galanteo? Si no, ¿hay alguna razón válida para salir a solas con personas del sexo opuesto y mostrar interés en ellas de una manera que naturalmente se esperaría que resultara en el matrimonio? ¿Sería prudente que 'hicieras citas' antes de tener la edad requerida para casarte?

Por supuesto, si vives en una comunidad donde el "hacer citas" es la costumbre aun en el caso de personas muy jóvenes, quizás no veas nada malo en ello. De hecho, quizás aceptes esta costumbre como la cosa natural y apropiada que hacer. Pero el simple hecho de que algo sea popular y 'todo el mundo lo haga' no significa que sea prudente. La pregunta es: ¿Cuál es el fruto de tal costumbre? ¿Conduce el hacer citas temprano en la vida, sin otra persona que acompañe, al matrimonio honorable, de buen éxito? ¿Es esto acaso un buen entre-

namiento para los jóvenes para escoger cónyuge con el tiempo?

Probablemente tú estés consciente de que los adolescentes que "hacen citas" con regularidad, a menudo llegan a estar implicados de manera romántica y se entregan a las caricias amorosas excesivas. ¿En qué resulta esto a menudo? Tú sabes. Muy a menudo la muchacha llega a estar encinta, y entran en un matrimonio para el cual ninguno de los dos está preparado. No lo planearon así; quizás hayan comprendido que la fornicación es incorrecta, pero perdieron control de ellos mismos. Los sociólogos están de acuerdo en que de 30 a 40 por ciento de las novias adolescentes en los Estados Unidos se casan debido a que llegan a estar encinta, lo cual significa que actualmente hay de 300.000 a 400.000 esposas adolescentes que literalmente se vieron obligadas a entrar en el matrimonio.

Aun las autoridades mundanas reconocen lo poco aconsejable que es el hacer citas tempranas. Notó la internacionalmente conocida experta sobre el matrimonio y la vida de familia, Dra. Margarita Mead: "Probablemente los muchachos no deben comenzar a galantear a las muchachas hasta que hayan terminado de crecer; hasta que tengan algún sentido de sí mismos como gente; y hasta que una muchacha unos dos años menor que ellos tenga bastante edad para ser galanteada." El hacer citas los adolescentes sin que una persona mayor acompañe simplemente no es prudente.

En vez de ser una forma de entretenimiento de adolescentes, el hacer citas y el galanteo son para personas maduras que están preparadas para el matrimonio. Es un tiempo, no para experimentación sexual, sino para meditación seria—cuando la persona hace la selección trascendental de su cónyuge de toda la vida. Esto requiere el echar un vistazo bueno, directo, apegado a la realidad, a la otra persona, viéndola en tantas situaciones como sea posible, particularmente difíciles y desprovistas de encanto. Entérate de cómo es *realmente* la persona. Consulta a tus padres. ¿Qué piensan ellos de la persona? Escucha el consejo de ellos, porque generalmente se

hallan en una posición para juzgar las cualidades de la personalidad mucho mejor que tú.

### ***La responsabilidad implicada***

Pero, prescindiendo de que tus padres escojan por ti o la decisión sea tuya, todavía subsiste la pregunta: ¿Estás preparado para atender a la responsabilidad implicada? Y, también, ¿está preparada la persona con quien piensas casarte?

Por desgracia las personas jóvenes a menudo tienen un punto de vista muy alejado de la realidad en cuanto a las responsabilidades del matrimonio. Simplemente no saben lo suficiente sobre lo que está implicado cuando dos personas convienen en vivir juntas. Por ejemplo, ¿tienes un punto de vista apegado a la realidad de lo que cuesta el vivir? ¿Has pagado tus propias cuentas, has hecho tus propias compras, has manejado seguros y has atendido a otros asuntos de familia? Se necesita entrenamiento y experiencia para dirigir un hogar. ¿Has tenido tal entrenamiento?

Si eres una muchacha, quizás raciocines que ésa será responsabilidad de tu esposo. Bueno, entonces, ¿está capacitado él para encargarse de tales asuntos? ¿Tiene la experiencia necesaria, o todavía lo sostienen sus padres? Si nunca se ha sostenido y nunca ha cuidado de sí mismo, ¿cómo puedes esperar que él se sostenga a sí mismo y a ti? ¿Es prudente entregarte en las manos de tal inexperiencia? Tú querrás determinar esto *antes* de casarte.

Una esposa, también, tiene responsabilidades. ¿Estás segura de que estás preparada para atenderlas? ¿Sabes lavar, planchar, cocinar, limpiar la casa, y hacer las muchas otras cosas que son tan necesarias para un hogar agradable? Es verdad que quizás puedas calentar una lata de frijoles o meter en el horno la comida que viene preparada especialmente para la hora de televisión, pero, ¿puedes esperar que tu esposo sea feliz con una dieta constante de tales comidas? Dificilmente. Para atender apropiadamente el lavar, planchar y limpiar también se necesita práctica e interés. Por ejemplo, puedes estar segura de que

tu esposo no estará complacido si se entera de que le arruinaste sus nuevas camisas blancas al poner sus calcetines de color en el mismo lavado con ellas.

La inexperiencia puede resultar en mucha infelicidad. Una muchacha casada hace poco reconoció esto: "Como tantas muchachas, nunca había aprendido a cocinar ni hacer los quehaceres de la casa. Ni siquiera sabía planchar una blusa. Y la madre de Rodolfo siempre le había hecho todo; él nunca había tenido que recoger sus toallas del baño ni guardar la pasta dentífrica." Los dos estaban completamente imprevistos para encargarse de las responsabilidades cotidianas de la vida conyugal, y el matrimonio fracasó. La misma cosa puede sucederte a ti tan fácilmente.

Y, ¿qué hay si llegas a estar encinta? ¿Sabrías cuidarte durante la preñez, y cuidar al niño después de nacer? O, ¿serían tus sentimientos como los de la esposa adolescente inexperta que explicó: "Cuando comprendí por primera vez que podría estar encinta, me asusté. Todo lo que pude pensar fue, . . . nunca he cargado a un bebé. ¿Cómo es posible que pueda atender a uno?" Este es un asunto serio, porque el cuidado temprano de un niño tiene un efecto grande sobre su bienestar en la vida posterior. ¿Sería tu esposo lo bastante maduro para enfrentarse a la situación? ¿Te sentirías segura bajo su cuidado?

Estos son asuntos que han de considerarse seriamente, porque son responsabilidades que vienen con el matrimonio. Por eso, si te estás acercando a la edad adulta y comprendes que todavía no estás equipado para atender a las obligaciones que la acompañan, ahora es el tiempo para hacer algo en cuanto a ello. Saca provecho de la experiencia que tus padres han tenido; ellos tendrán gusto en compartirla contigo. Muéstrate anuente a ayudar con el trabajo que tenga que hacerse en casa, consiguiendo así adiestramiento y la experiencia que necesitarás en años venideros. Saca el mejor provecho de tus oportunidades ahora, para que, cuando estés preparado para escoger un cónyuge, estés equipado para contribuir tu parte a un hogar feliz.



¿QUÉ HARÍAMOS SIN EL

# “foehn”?

POR EL  
CORRESPONSAL  
DE “DESPERTAD!”  
EN SUIZA

“¡A Y, MI pobre cabeza!” “¡Estoy muy irritable hoy!” “¡Hay tanta presión en el aire hoy que apenas puedo respirar!” “¿Qué pasa?—¡sigo cometiendo errores!” “Ya sé—¡debe ser el *foehn*!” Alguien mira al cielo con aire de conocedor y replica: “Sí, se está levantando un *foehn*.” Con un suspiro de alivio todas las dolencias, dolores, insuficiencias humanas, malos humores y tensiones se amontonan sobre esa vieja víctima propiciatoria mientras resopla, cobra fuerzas y baja soplando por los valles de Suiza. Entonces nos detenemos a pensar: “¿Qué haríamos sin el *foehn* para culparlo de todo?”

Al oírnos, se podría pensar que Suiza tiene un monopolio sobre el *foehn*, pero no es así. Nuestros vecinos austriacos de la región del Tirol comparten el *foehn* alpino con nosotros. Yendo hacia el oeste alrededor del globo, observamos que el terreno montañoso de Groenlandia ayuda a crear vientos que también se llaman *foehn*. Más al oeste, las llanuras al este de las Montañas Rocosas en el Canadá y los Estados Unidos experimentan una impresionante manifestación de vientos similares al *foehn*, pero allí se llaman *chinuk*. Sin embargo, ya sea que se encuentren en Suiza, Groenlandia o el Canadá, estos vientos son un fenómeno para recordar.

## ¿Qué es el “foehn”?

Es un viento cálido y seco que baja por un lado de la cadena de montañas—en nuestro caso los Alpes Suizos. Anterior-

mente se creía erróneamente que el aire caliente del *foehn* alpino venía del cálido desierto del Sáhara, cruzaba el mar Mediterráneo, subía el lado italiano de los Alpes, y descendía en nuestros pacíficos valles suizos. Pero con el aumentado entendimiento científico de la meteorología, el estudio de la atmósfera, y la erección de estaciones meteorológicas en los Alpes, se sabe mucho más de los cómo y porqués de nuestro extraño y ventoso compañero, el *foehn*.

¿Cuáles son estos cómo y porqués? Abarcan respuestas a tales preguntas como éstas: ¿Cómo es que la llegada del *foehn* puede cambiar el clima de un invierno de temperaturas bajo cero a una primavera reparadora en solo veinticuatro horas? ¿Por qué son tan comunes los dolores de cabeza e incomodidades cuando sopla el *foehn*? ¿Por qué parecen tan pintorescamente brillantes y cerca las montañas en esos días? Uno puede contestar estas preguntas con solamente un conocimiento general del mecanismo del extraño *foehn*.

Se forma cuando la presión atmosférica es baja en el lado septentrional o norte de los Alpes y alta en la región meridional o sur alrededor de Italia. El aire cálido y húmedo del sur de las montañas comienza a moverse lentamente, creando vientos que se dirigen a la zona de baja presión al otro lado de los Alpes. Cuando llegan a las montañas, se ven obligados a ascender, ondulando hacia arriba a las colinas y picos. La humedad se condensa sobre la tierra más fría de las montañas, y se forman hermosas nubes de forma de lentejas. Mucha de la humedad cae en forma de lluvia y nieve sobre el lado italiano de las montañas. La condensación caliente más todavía al aire

en movimiento. Al descender por el lado norte de los Alpes, el aire se calienta más aun por la compresión y fluye por los valles como un viento suave y árido.

El foehn primaveral trae lluvias y a veces inundaciones a las llanuras del río Po en Italia, derritiendo y evaporando las laderas cubiertas de nieve en Suiza. Para algunas personas es un enemigo terrible, pero para muchas otras es un magnífico amigo.

### *¿Por qué se le teme?*

Podría decirse, sin embargo, "Hay vientos en todas partes. ¿Quién no ha oído de los vientos alisios, de los opresivos vientos siroco de Sicilia y del sur de Italia, y muchos otros? ¡Si hasta ciertas partes de la Tierra soportan huracanes y ciclones!" Sí, todo eso es cierto, pero la reputación del foehn es tal que mucha gente lo considera más importante que cualquier otro en la categoría de clima excéntrico.

Los que nunca han experimentado el foehn no deberían imaginárselo como una mera brisa cálida y suave. Frecuentemente lo es, pero en otras ocasiones los vientos se lanzan de las montañas con fuerza de ventarrón. En una estación meteorológica de Groenlandia el anemómetro desapareció cuando ráfagas de un viento foehn superaron los 200 kilómetros por hora. Pero la velocidad del viento continuó aumentando hasta que toda la estación meteorológica trepidaba como un diapasón en un viento firme que se calculó que soplaba a 312 kilómetros por hora. Aquí en Suiza el foehn no nos ataca con semejante ferocidad, pero su fuerza todavía es algo con la cual contar. Los techos de muchas de las cabinas y pesebres en las montañas tienen que ser sujetados con varias rocas que podrían pesar 70 kilogramos cada una o más. Aun así, algunas de las estructuras se desmoronan bajo las ráfagas impetuosas del foehn. Frecuentemente las ráfagas de viento desarraigan o quiebran con facilidad los árboles.

Cuando los vientos cálidos pasan sobre las cumbres que están muy cargadas de nieve invernal, rápidamente los campos de nieve seca y firme se convierten en débiles

masas de nieve húmeda. Entonces comienzan los peligrosos aludes y avalanchas, llevando tremendas cantidades de nieve a las laderas inferiores y a veces causando destrucción y muerte. Se advierte a los alpinistas y esquiadores que se queden en las regiones libres del foehn o a mayores alturas. De modo que el foehn no es bien recibido por los que se dedican a los deportes invernales.

Para muchas personas en las ciudades lo peor del foehn es el efecto sobre el cuerpo. El viento prevalece desde marzo hasta mayo y nuevamente en el otoño en octubre y noviembre, aunque varía de año en año. Cuando sigue de inmediato a la estación fría invernal, la subida repentina de la temperatura y el aumento de la presión atmosférica traen apatía, agotamiento, mareo y dolores de cabeza a algunas personas. En Montana, en los Estados Unidos, este tipo de viento una vez elevó la temperatura 19° C. en siete minutos. El cambio repentino produce un esfuerzo físico y emotivo al tratar el cuerpo de adaptarse al nuevo clima. Entonces muchos dicen: "Debe ser el foehn," y empiezan a buscar las píldoras para el dolor de cabeza. Hasta los miembros del reino animal se aperciben cuando está por soplar el foehn. Las abejas y otros insectos demuestran una irritabilidad aumentada, y las vacas se inquietan.

### *¿Irritación o bendición?*

Tomemos tiempo, sin embargo, para considerar ecuánimemente al foehn. Muchas de las mismas cosas en él que provocan la irritación de algunas personas, otras personas las cuentan como bendiciones. Numerosos individuos están agradecidos por el foehn y esperan ansiosamente su llegada. ¿Por qué?

El efecto de derretir las nieves que es causa de pesar para el esquiador es motivo de gozo para el campesino suizo. En marzo y abril, después de las fuertes nevadas invernales, la llegada del foehn trae un cambio tremendo. Los vientos cálidos y secos que sedientamente lamen la nieve han recibido el nombre de *Schneefresser* (devorador de nieves). La vida comienza a desper-



tar enérgicamente. Donde solo ayer, aparentemente, había un océano de nieve, hoy hay un hermoso campo de azafrán alpino. El foehn trata a los campesinos con imparcialidad, despejando la nieve de los campos en las laderas sombreadas de las montañas al mismo tiempo que limpia las que están del lado del Sol. Gracias al foehn, el cultivo puede comenzar temprano en el año. Debido a que pueden desaparecer unos 30 centímetros o más de nieve en pocas horas bajo el aliento cálido del viento chinuk, los estancieros de Alberta, Canadá, pueden pastorear su ganado en zonas invernales, donde sería imposible hacerlo de no ser por los vientos de tipo foehn.

El agricultor suizo aclama al foehn otoñal que ayudará a madurar sus uvas. Hasta lo llama el *Traubenkoher* (cocedor de uvas). En el 'oasis del foehn,' los viñedos pueden plantarse a alturas que serían inauditas en zonas sin el colaborador foehn. El clima cálido y seco del foehn produce uvas de calidad superior, y naturalmente el vino resultante es mucho mejor. El maíz puede cultivarse y cosecharse en valles boreales alpinos de Austria con la ayuda del cálido foehn. Castaños, una especialidad de Ticino al sur, medran en las laderas del 'oasis del foehn' del lago Lucerna, creciendo a alturas que no se logran en territorios circunvecinos que carecen del foehn. Sí, la gente de estos valles alpinos tiene buen motivo para preguntar: "¿Qué haríamos sin el foehn?"

Hasta el viento mismo trae beneficios a la gente de Suiza. Justamente antes de la llegada del foehn, la presión atmosférica puede mantener gases de los escapes cerca

del suelo en algunas de las ciudades, pero cuando el foehn sopla por los valles, el aire y humo estancados rápidamente son reemplazados por brisas frescas y limpias de las montañas. El viento seca rápidamente el lavado tendido de las amas de casa, trae gozo a los corazones de los muchachos que juegan con sus cometas, y esparce semilla de la flora boreal sobre los Alpes, cubriendo especialmente los pasos inferiores con un manto de gloria. Con gracia y facilidad las chovas alpinas de pico amarillo vuelan juguetonamente en las corrientes ascendentes de aire, produciendo placer y admiración a todos los que las contemplan. Hasta el piloto de planeador aprecia el poder del foehn que eleva su ligera nave a alturas excepcionalmente grandes.

Si la especialidad de uno es la fotografía, tiene también buen motivo para estar agradecido por el foehn. Con el aire claro del foehn los pintorescos Alpes cobran belleza adicional; ¡constituyen un verdadero espectáculo! Cumbres y serranías, riscos y hendeduras, las majestuosas montañas presentan escenas de esplendor inspiradoras a cada lado. Reflejándose en lagos cristalinos, los colores otoñales de los árboles y flores, con los Alpes nevados como fondo, son temas inigualados para la fotografía en colores.

Ya hemos hecho todo un caso a favor de ese viejo vagabundo de las montañas, para usar solamente uno de sus títulos desfavorables. Pero, sin importar cómo uno lo considere, francamente, ¿qué haríamos sin el feroz y amigable foehn?

## El razonamiento vago de los evolucionistas

¶ En su libro *The Dogma of Evolution*, el profesor Luis More hizo este interesante comentario en cuanto al razonamiento vago de los evolucionistas: "El rasgo más desalentador de todo el problema de la evolución biológica, para quien ha sido entrenado con la fraseología exacta y la lógica rigurosa de las ciencias físicas y matemáticas, lo constituye el lenguaje vago y el razonamiento todavía más vago de los evolucionistas y los biólogos. Hasta cierto punto, su vocabulario y sus métodos son los de la ciencia, pero entonces sobreviene una recaída a los métodos de los pensadores no adiestrados."

# Caoba

*—la madera para muebles suntuosos—*

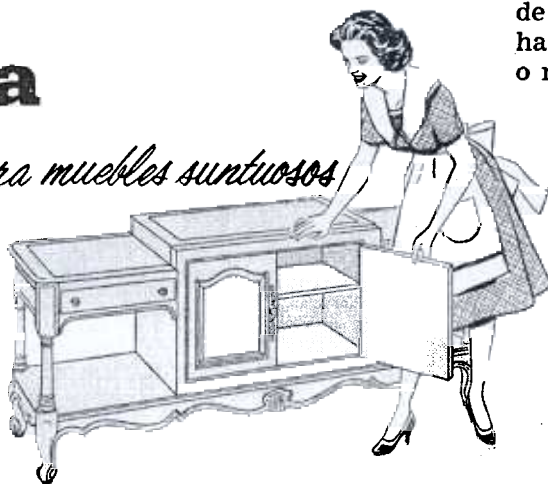
Por el corresponsal de "¡Despertad!"  
en Honduras Británico

**E** AMOSA por su belleza, la caoba es apreciada muchísimo para hacer muebles finos. Pero no todo lo que se llama "caoba" y que es de color rojo oscuro realmente se hace de esta madera excelente. Hay muchas imitaciones, algunas de las cuales son difíciles de descubrir debido a la práctica de tefir la caoba de un color rojo oscuro. No es una madera roja; pudiera describirse como siendo de color jerez o ámbar. Para evitar imitaciones, confíe en la textura de la madera, no en su color.

Lo más probable es que cualquier mueble que se esté vendiendo como caoba pero cuyo acabado sea tan oscuro que el grano de la madera no se discierna rápidamente sea una imitación. La caoba tiene una textura distintiva que se puede identificar si se examina cuidadosamente. Sus poros se disciernen claramente como si fueran líneas, rayas o puntos finos hechos con pluma. Las imitaciones tales como el abedul, la goma o el sauce tienen poros que son indistintos o imperceptibles. Es más difícil descubrir las maderas tropicales que a menudo se usan para sustituir la caoba. Generalmente son de la familia de las dipterocarpaceas, que tienen poros más grandes que los de la caoba, y los granos de las cuales son mucho más largos y más gruesos. Tampoco tienen los oscuros depósitos resplandecientes que se hallan en toda caoba.

La caoba no es una madera rara, pero es difícil la explotación de ésta porque los árboles están esparcidos entre otros árboles en bosques tupidos. Un promedio de dos árboles por media hectárea se considera bueno. Los mejores árboles parecen crecer donde los árboles circundantes son los más tupidos y donde la competencia por la luz del Sol es más aguda.

Las operaciones para explotar los árboles de caoba son semejantes a las que se usan para otras maderas en el trópico. Se hace una vereda a través de la selva hasta cada árbol. Cuando se derriba el árbol, se hala el tronco a lo largo



de la vereda por tractores hasta la ribera de un arroyo o río seco. Allí se acumulan los troncos hasta que el arroyo o río se inunda. Entonces se empujan los troncos al agua y flotan mientras el agua permanece profunda.

Hay tres tipos de caoba que se reconocen unánimemente por las autoridades sobre las maderas. Los tres pertenecen a lo que se conoce

como la familia de las meliáceas. Son la caoba de las Antillas que crece en Cuba, Santo Domingo y Haití; la caoba americana que crece en México, América Central y América del Sur, y la caoba del África Occidental que florece en la costa occidental de África. El primer tipo se considera como el tipo principal para ciertas partes de los muebles más finos debido a su grano delgado, textura sedosa y color extraordinariamente hermoso. Se tinte fácilmente y luce maravillosamente lustroso al pulimentarlo.

Las chapas de caoba han aumentado mucho en popularidad en los pasados cien años. Estas son hojas delgadas de caoba que se usan para cubrir maderas menos hermosas. Abarcan una extensa variedad de modelos atractivos. Los expertos ebanistas consideran las chapas acabadas apropiadamente como obras de arte. Estas chapas hacen posible un efecto más rico e interesante de lo que es posible con la madera sólida. La belleza notable del nudo de la caoba, por ejemplo, solo es posible en las chapas.

En tiempos pasados la caoba sufrió mucho del acabado incorrecto, a pesar del hecho de que responde al acabado fino mejor que casi cualquier otra madera. La práctica general era tefirla tan oscura que toda clase de caoba tenía una apariencia uniforme. Los acabados oscuros solo destruyen la belleza de la caoba genuina. En los últimos años ha habido un grande mejoramiento en el método de acabar esta madera atractiva. Tintes más claros se están usando para no esconder su belleza.

La excelencia sobresaliente de esta madera cálida, fuerte, hermosa, hace que algunas personas la llamen una "madera viva." En las manos de un buen artífice, produce muebles suntuosos, duraderos, que son una rica contribución a un hogar bien amueblado.

## LO QUE SIGNIFICA EL

# "medicare"

**P**OR más de veinte años los norteamericanos habían debatido si deberían adoptar un sistema de seguros de salud obligatorio o no. Ahora el asunto ha quedado zanjado. Pues el 30 de julio de 1965 el presidente Lyndon B. Johnson firmó el proyecto de ley del "Medicare"—Seguro Social, convirtiéndolo en ley.

El proyecto de ley dio extensión al programa del Seguro Social de treinta años para que éste suministrara atención de hospital, atención en sanatorios para convalecientes, servicios de enfermeras a domicilio y servicios diagnósticos para pacientes no hospitalizados para todos los norteamericanos de sesenta y cinco años de edad o más. También estableció un programa suplementario de seguro federal que se encarga de las cuentas de doctores y algunos otros gastos de salud de las personas comprendidas en el grupo de esta edad.

Ahora que el "medicare" es ley en los Estados Unidos, ¿exactamente qué abarca? ¿Cuánto le costará al contribuyente de término medio? ¿Qué comparación hay entre el programa norteamericano y los servicios de salud de otras naciones? ¿Por qué se opusieron al plan muchos doctores norteamericanos?

### *Un vistazo al plan*

¿Quién va a sacar provecho del "medicare"? Los elegibles para sus beneficios son todas aquellas personas de sesenta y cinco años de edad o más, con pocas excepciones. Por ejemplo, los extranjeros con menos de cinco años de residencia en los

Estados Unidos, y los extranjeros sin estatus legal como residentes permanentes y los empleados federales elegibles para seguro de salud del gobierno bajo otra ley *no* están abarcados por la ley del "medicare."

El seguro se provee bajo dos planes: uno conocido como "básico" y el otro como "suplementario." Ambos planes entran en vigor el 1 de julio de 1966.

### *Plan básico*

En el plan básico están comprendidos automáticamente los que tienen sesenta y cinco años de edad o más, con las excepciones supracitadas. Aplica prescindiendo de los ingresos. Beneficia a las personas que todavía trabajan, así como a las jubiladas. Una persona llena los requisitos sea que el Seguro Social la ampare o no.

Los beneficios bajo el plan básico incluyen hospitalización hasta noventa días por cada período de enfermedad. El paciente paga los primeros 40 dólares de gastos de hospital. Después de sesenta días, paga 10 dólares al día hasta el límite de noventa días. Bajo el plan, un período de enfermedad comienza con el primer día de hospitalización y termina cuando el paciente ha pasado sesenta días consecutivos sin atención de hospital ni atención de enfermeras después de ser dado de alta.

Los beneficios incluyen el pago de los gastos de una habitación semiprivada y alimentos, además de los acostumbrados servicios de hospital, tales como enfermeras, medicinas y abastecimientos. No están incluidos los honorarios para la mayor parte de intervenciones quirúrgicas ni los de

un doctor particular o una enfermera particular.

La atención en clínicas de reposo, en vigor en 1967, se suministrará hasta por cien días en cada enfermedad pero solo después de una estancia de por lo menos tres días en un hospital. El paciente no paga nada durante los primeros veinte días en la clínica de reposo. Después paga 5 dólares diarios.

Otro beneficio es el de servicio de enfermeras a domicilio hasta cien visitas por enfermeras o técnicos en un período de un año después de ser dado de alta el paciente de un hospital.

Los análisis y los servicios diagnósticos relacionados que normalmente suministran los hospitales a los pacientes no hospitalizados también estarán disponibles. Sin embargo, el paciente paga 20 dólares del costo de cada estudio diagnóstico que realice el mismo hospital en un período de veinte días. El paciente también paga 20 por ciento de los gastos que pasen de 20 dólares, y el "medicare" se encarga de lo demás.

Estas solo son algunas de las provisiones principales que comprende el plan "básico."

### ***Plan suplementario***

El plan suplementario estará disponible sobre una base voluntaria, en el cual los participantes pagarán 3 dólares al mes de prima. Los pensionados del Seguro Social que se inscriban para este plan pueden, si desean, arreglar que sus primas de 3 dólares sean descontadas de sus cheques mensuales del Seguro Social. Tales arreglos pueden hacerse al tiempo de inscribirse.

Este plan suplementa al plan básico al abarcar la mayor parte de los otros gastos médicos de importancia, salvo los de servicios dentales, medicinas y drogas. Abarca los honorarios de los médicos, incluyendo intervenciones quirúrgicas, sean ejecutadas dentro o fuera de un hospital. También paga diversos servicios y abastecimientos, como rayos X, tratamientos radiológicos, vendas para intervenciones quirúrgicas, sea que se provean dentro o fuera de una institución médica.

Además de la prima de 3 dólares al mes,

el que participa del plan suplementario paga 50 dólares de sus gastos anuales por los servicios y abastecimientos abarcados. También paga 20 por ciento del pago anual que exceda de 50 dólares.

### ***¿Cómo está financiado?***

¿Quién pagará por el plan básico del "medicare"? Este plan será financiado por aumentos en los impuestos de la nómina del Seguro Social durante los siguientes veintidós años, comenzando el 1 de enero de 1966. El impuesto, compartido igualmente por los patrones y los empleados, es ahora de 7½ por ciento. Bajo el proyecto de ley, la cuota combinada del patrón y el empleado está fijada a aumentar en siete pasos hasta 11,3 por ciento en 1987.

En 1950 los norteamericanos gastaron aproximadamente 12.000.000.000 de dólares en salud; inmediatamente antes de aprobar la ley del "medicare" la cifra era de más de 33.000.000.000 de dólares. Con el "medicare" se espera que esta cifra aumente de manera considerable. El trabajador fabril de término medio gana ahora 5.600 dólares al año. Sus impuestos del Seguro Social aumentarán 60 dólares el año próximo. En 1964, la mitad de todos los trabajadores norteamericanos ganaba aproximadamente 5.200 dólares. El impuesto del Seguro Social de estos asalariados aumentará el año siguiente unos 55 dólares. De modo que para la parte principal de la población obrera, el aumento del impuesto del Seguro Social no será asunto pequeño. Habrá alguna pérdida de valor adquisitivo. Pero las personas de más de sesenta y cinco años experimentarán algún beneficio.

### ***Lo que el "medicare" no hace***

A pesar del fuerte costo, el plan básico del "medicare" no hace muchas cosas. No abarca la cuenta del médico, ni las cuentas de medicinas, salvo cuando éstas son suministradas por un hospital. Tampoco abarca el plan las cuentas dentales, el comprar anteojos, aparatos para oír o miembros artificiales. Y, por supuesto, no aplica a nadie que tenga menos de sesenta y cinco años de edad.



Aquí están algunos ejemplos para ayudarle a usted a ver qué hará el plan básico y qué no hará. Por ejemplo, una persona, de 65 años, resulta con una hernia. Llama al médico de la familia, quien consulta a un cirujano, el cual envía al paciente a un hospital. Salvo por un pago pequeño, el "medicare" paga toda la cuenta del hospital, pero no paga por el doctor de la familia, el cirujano ni ninguna de las drogas que el paciente pudiera tener que tomar después de salir del hospital. Si el paciente se hubiera inscrito en el plan suplementario y hubiera pagado su prima de 3 dólares mensuales, este plan abarcaría las cuentas de su doctor y del cirujano.

Digamos que una persona de setenta y dos años de edad sufre de desmayos. Un amigo llama a un doctor. El doctor sugiere que vaya a un hospital para observación. La persona prefiere ser tratada en casa. Todos los honorarios del doctor tienen que ser pagados por el paciente, a menos que, por supuesto, sea participante del plan suplementario. Entonces estas cuentas serían abarcadas. Sin embargo, si hubiera estado de acuerdo en ser hospitalizado, la cuenta del hospital y el servicio diagnóstico habrían sido abarcados por el "medicare" bajo el plan básico.

Por ejemplo, un matrimonio de jóvenes con dos hijos trata de atender a la abuela de la esposa, que tiene ochenta años de edad. La esposa siente la tensión, pero no puede darse el lujo de una criada ni de una enfermera. Colocan a la abuela en una clínica de reposo. El matrimonio pide al "medicare" que ayude a pagar los gastos. Su petición es rechazada. Se les dice que bajo el plan básico solo después que un paciente ha sido dado de alta de un hospital a una clínica de reposo aplica el "medicare." Puesto que la abuela no estaba hospitalizada, el "medicare" no aplica. El matrimonio, o alguna otra agencia, tiene que pagar la cuenta de la clínica de reposo.

Un carpintero jubilado de setenta años entra en un hospital para una operación de cáncer. Se queda en el hospital todo un año, y luego muere. El "medicare" paga, dentro

de sus provisiones, solo durante los primeros tres meses. Como se bosquejó en el plan éste abarca un máximo de noventa días en el hospital, mientras el paciente paga parte de esa cuenta. Los nueve meses finales tienen que ser pagados por su herencia, su familia, o alguna otra agencia.

Un diabético, septuagenario, solicita ayuda al "medicare" para comprar drogas y medicinas que tiene que tomar el resto de su vida. Su solicitud es rechazada. El "medicare" no suministra medicina bajo el plan básico salvo a los pacientes hospitalizados. El plan suplementario abarcaría esto.

¿Cómo, entonces, es un ahorro el "medicare"? Una cuenta de hospital de 7.300 dólares podría ser abarcada por el "medicare" y el plan suplementario al grado de 6.000 dólares y más, dejándole al paciente solo una cuenta de 1.300 dólares. Pero es imposible llegar a un cálculo exacto debido a circunstancias y gastos que varían en cada caso. Mucho depende de la ubicación, el hospital y los servicios prestados. No obstante, hay ahorros definidos.

Puesto que los beneficios del "medicare" no llegarán a estar disponibles sino hasta el 1 de julio de 1966, los expertos de seguros aconsejan a los ancianos que continúen con sus presentes pólizas de seguros.

### *Planes de salud de otras naciones*

¿Qué comparación hay entre el plan del "medicare" de los Estados Unidos y los servicios de salud de otras naciones? Hoy se alega que unas sesenta naciones suministran atención médica para su pueblo.

El 5 de julio de 1948, unos 50.000.000 de personas, residentes extranjeros y turistas en el Reino Unido, tuvieron acceso a varias clases de atención médica bajo el Servicio de Salud Nacional de Inglaterra (NHS). El sistema presente es obligatorio para todos. No hay límite de edad, y está disponible tanto para los residentes extranjeros como para los ciudadanos. En ocasiones la gente que necesita intervención quirúrgica costosa ha viajado por avión a Inglaterra, siendo el costo del vuelo menor que el costo de la operación en su propio país. Los

ingleses creen que su sistema les ha granjeado muchos amigos, y sin duda esto es verdad.

El inglés de término medio paga unas 30 libras esterlinas (84 dólares) cada año para su seguro social, lo cual incluye 8 libras esterlinas cada año para el NHS. Solo 4 por ciento de los ingresos del NHS es de honorarios pagados por pacientes que usan el Servicio. Los gastos de medicinas no se cargan a los pacientes de los hospitales. El paciente paga 2 chelines (unos 28c de dólar) por cada artículo prescrito, prescindiendo de su costo. El tratamiento dental es gratuito para los niños y las madres encintas. Los demás pagan una cuota pequeña.

Otras naciones tienen planes de salud semejantes, que con todo propósito práctico abarcan a toda la gente. Sin embargo, la manera en que son financiados los planes difiere levemente en cada país. Algunos servicios de salud son parte del arreglo del seguro social de una nación; otros son abarcados por el seguro industrial o de los agricultores u otras agencias. Los sistemas como regla son bastante complejos. Pero ciertamente evitan el que algún individuo tenga que entrar en bancarrota como resultado de su propia mala salud o de la mala salud de su familia.

### *Oposición de los médicos al "medicare"*

¿Por qué se opusieron al "medicare" muchos doctores norteamericanos? El Dr. Jorge M. Fister, presidente de la Asociación Médica Americana, una asociación de 200.000 miembros que representa al 90 por ciento de los médicos practicantes de los Estados Unidos, expresó, en 1963, que creía que el plan del "medicare" era "perjudicial para el bienestar público." También creía que el "medicare" 'socavaría seriamente la libertad de los profesionales.' "Los médicos quieren estar libres para dar a sus pacien-

tes la mejor atención médica que puedan dar," dijo Fister. "Con pocas excepciones, están convencidos de que solo si la medicina subsiste como una institución libre puede servir al pueblo de los Estados Unidos hasta los límites de su capacidad." Fister alegó que los programas de la atención de la salud controlados por el Gobierno serían antieconómicos e innecesarios y al mismo tiempo potencialmente perjudiciales para la salud de la nación. Por supuesto, el tiempo dirá si estos temores estaban justificados o no.

Poco después de firmarse el proyecto de ley del "medicare," el vicepresidente ejecutivo de la Asociación, Dr. F. J. L. Blasingame, dijo: "Peleábamos una batalla legislativa, como era nuestro derecho. Ahora que ha llegado a ser ley, queda del médico individual decidir" si quiere oponerse al plan del "medicare" o no.

Algunos doctores temen que el "medicare" significará control. La ley del "medicare," creen, ha colocado al Gobierno en posición de imponer y hacer cumplir reglas y disposiciones reglamentarias arbitrarias que gobiernan la administración y la práctica de la medicina en los hospitales de esa nación y ha hecho posible que los hombres del Gobierno hagan decisiones médicas que afectan la salud de 18.000.000 de sus ciudadanos ancianos. Esto, no es del agrado de muchos médicos.

Es obvio que el plan norteamericano del "medicare" no resolverá todo aspecto de los problemas de salud de esa nación, ni siquiera para los que tengan más de sesenta y cinco años. No garantiza ni puede garantizar buena atención médica para todos sus ciudadanos, ni siquiera para sus beneficiarios. El grado al cual el bien que promete llegue a ser una realidad dependerá, no solo de lo que se manifiesta en la ley, sino también en gran parte del espíritu que manifiesten los que la administren.



Por el corresponsal  
de "¡Despertad!" en las Antillas Holandesas

UN LETRERO que es común en las casas de todo el mundo aparece en tres idiomas aquí en Curazao en las Antillas Holandesas. En holandés, papiamento e inglés, a los visitantes se les advierte: "¡Cuidado con el perro!" Algunos letreros agregan énfasis a la advertencia expresando: "Muerde." Otros tienen un cuadro de un perro de apariencia feroz, pero esto por lo general es innecesario porque el perro se halla a la entrada, dándole significado al letrero. Si no está, probablemente esté parado sobre el tapete de "bienvenido" en frente de la puerta mirándolo a uno de una manera que certísimamente no es de bienvenida.

Los perros pueden ser un gozo para sus dueños, pero para los carteros, lecheros, los que leen los medidores y otras personas que se ocupan en trabajo que les exige visitar los hogares de la gente, pueden ser un problema desagradable. En tan solo los Estados Unidos, perros hostiles impiden a millares de carteros completar sus rutas asignadas. De hecho, en 1963 aproximadamente 7.000 carteros fueron mordidos.

En zonas donde el robo es común, los amos de casa tienen una buena razón para mantener un perro guardián en el patio. En Curazao al perro guardián se le considera como perro trabajador. Esto se hizo muy evidente cuando uno que visitaba una casa le preguntó al amo de casa: "¿Muerde su perro?" La respuesta: "Por supuesto; ése

es su trabajo." En el trópico, las ventanas y las puertas se dejan abiertas para que entre la brisa que haya. Por eso, se mantiene un perro guardián en el patio para desanimar a los ladrones de la tentación de entrar en la casa. Algunos ladrones son tan osados que hasta tratan de entrar durante el día a menos que haya un perro en el patio.

Un perro no tiene necesariamente que ser mordedor para ahuyentar a los ladrones. El que ladre ruidosamente a los extraños a menudo puede lograr tanto y no es una amenaza para los visitantes inocentes. Por supuesto, algunas personas temerosas se sienten más seguras si tienen en su casa un perro guardián verdadero que las proteja. Otras tienen perros, no con el propósito de protección, sino porque les agrada los animales domesticados. Aunque tales perros quizás no sean una amenaza para las personas que visitan la casa, pueden hacer que los visitantes vacilen en cuanto acercarse a la puerta.

### *Qué hacer cuando se enfrente a un perro*

A menudo un visitante se acerca a una casa que no tiene ningún letrero y encuentra un perro en el patio. Si usted fuese el visitante, ¿qué haría? Cuando un perro muestra señales de ser peligroso, lo mejor es pasar por alto y llegar hasta la casa como si usted fuera dueño del lugar. Si usted tiene dudas en cuanto al perro, sería prudente determinar si el perro es amigable antes de

penetrar demasiado en el patio. Pudiera silbarle o hablarle calmadamente en un tono bajo y amigable. Si el perro es amigable, por lo general responde meneando la cola, echando para atrás las orejas y ladrando un poco de vez en cuando. Si es sospechoso, probablemente continúe mirándolo fijamente a usted y quizás ladre. Un perro peligroso gruñe desde muy adentro de su garganta y trata de colocarse detrás de usted para atacar.

Nunca le extienda la mano a un perro sospechoso u hostil, pues éste puede resentirse de su confianza. Si lleva niños con usted, no les permita que lo acaricien, abracen o siquiera se acerquen a un perro desconocido. Los niños por lo general no comprenden que los perros desconocidos quizás no sean tan amigables para con ellos como su propio perro, y pueden recibir una seria mordida.

Al enfrentarse a un perro que gruñe y que no se retira, será mejor que piense en retirarse usted mismo. No tenga vergüenza de ceder terreno a tal perro, pero hágalo lentamente. Nunca corra, ya que eso invitaría al ataque inmediato. El cartero coloca su maleta grande de cuero entre él mismo y el perro, de modo que si usted tiene un portafolio, sería bueno que usted hiciera lo mismo. Al dar vueltas el perro en torno de usted, siga mirándolo de frente. No permita que se ponga detrás de usted. Si usted se lo permite, le hundirá los dientes en la pierna. Evite el hacer movimientos repentinos, ya que eso podría asustar al perro y hacer que se le lance encima. Retírese del patio retrocediendo lentamente.

El darle un puntapié al perro o arrojarle algo no es prudente, ya que eso puede hacer que el perro piense que está siendo atacado. Algunos carteros rocían un producto químico inofensivo en la cara del perro amenazante con buenos resultados, pero esto puede contrariar al dueño del perro. A fin de mantener buenas relaciones con un amo de casa, lo mejor es retirarse lentamente de un perro amenazante, evitando todo intento de atacarlo a usted.

Al llegar usted a una casa que tuviera un letrero que advirtiera: "¡Cuidado con

el perro!" ¿debería usted prestarle atención o pasarlo por alto? Algunas personas tienen un letrero, pero no tienen perro. Otras quizás tengan un letrero, pero solamente un inofensivo perro de aguas, mientras que todavía otras realmente tengan un perro guardián que gruñe. Es mejor ser visitante precavido bajo tales circunstancias y agitar la entrada, llamar, silbar o restregar los pies para dar a saber su presencia. Si un perro corre suelto por el patio, tales ruidos deben hacer que venga corriendo y ladrando a la puerta. Entonces usted puede verlo y evaluar su oportunidad de llegar a la puerta de la casa sin ser mordido. Sin embargo, en muchos casos solo el ladrido del perro bastará para que salga el amo de casa al patio, donde usted puede hablar con él.

Naturalmente, estremece el aventurarse a entrar en un patio cuando no responde ningún perro al ruido de agitar la entrada y descubrir que el perro dormía y no lo oyó a usted sino hasta que tocó el timbre de la puerta. Entonces el perro quizás salte y doble la esquina de la casa y se pare gruñendo entre usted y la entrada. Si no hay nadie en casa, ahora usted tiene el problema difícil de tratar de regresar a salvo a la entrada, lo cual el perro quizás no quiera que usted haga. Lo único que usted puede hacer es tratar de abrirse paso poco a poco caminando al lado del perro, cuidando de mirarlo de frente todo el tiempo.

### *Cuando sea mordido*

Una mordida de perro puede llegar a ser un asunto serio si el perro tiene rabia. Por esta razón los doctores recomiendan tratamiento inmediato. En países donde se requiere que los animales domesticados sean vacunados contra la rabia, ha habido muy pocos casos en que la gente contraiga rabia a causa de mordidas de perros. De hecho, solo se supo de un caso de muerte a causa de la rabia en los Estados Unidos en 1964, y éste fue el de un muchacho de diez años que fue mordido por un zorrillo rabioso mientras dormía en una tienda de campaña. Aunque se le administró la acostumbrada vacuna contra la rabia, murió en poco más de veinte días. Su hermano, que también



fue mordido y que recibió la vacuna, no mostró síntomas de la enfermedad. Sin embargo, en Holanda la rabia en los perros produjo varias muertes en 1964, y en Venezuela hubo ochenta y dos de 1956 a 1960. Si una mordida rompe la piel, es mejor obtener tratamiento inmediatamente.

Una vez que un perro ha mordido a alguien, por lo general se le registra como perro bravo. Al dueño se le hace responsable de cualesquier ataques futuros. Por supuesto, por lo general se toman en consideración las circunstancias, y si el perro muerde a alguien mientras cumple su deber como perro guardián no necesariamente será culpable de sus acciones.

### ***Consideración para visitantes legítimos***

Los carteros, los lecheros, los que leen los medidores y otras personas que tienen una razón legítima para venir a la propiedad de una persona durante el día tienen que ser protegidos del perro por el dueño. Es su obligación el salvaguardar a los visitantes legítimos a su casa. El tener un letrero que advierte a la gente que se cuide del perro no necesariamente lo exonera de responsabilidad, pero sus responsabilidades legales en este respecto varían de una comunidad a otra. En Curazao el dueño de un perro es responsable del daño que haga su perro aun en su propio patio si la entrada no está cerrada con llave. Si sabe que su perro muerde, está obligado a mantenerlo atado o con bozal. El colocar un letrero de "¡Cuidado con el perro!" entraña que él sabe que su perro es peligroso, y esto lo hace aun más responsable de sus acciones. Si mandara a su perro que mordiera a alguien

por rencor o malicia y no por ser amenazado con ataque, en muchos lugares sería culpable de asalto.

En los Estados Unidos al cartero a quien amenaza un perro no se le exige que deje la correspondencia en esa casa. Puede devolverla a la oficina de correos, donde el dueño del perro tiene que ir a recogerla. Hasta pudiera suspenderse la entrega de correspondencia a esa casa hasta que el dueño del perro suministre protección para el cartero. En vista de las dificultades y problemas legales que puede causar un perro, el dueño del perro tiene buena razón para suministrar protección a los visitantes legítimos a su casa. Esto puede hacerse de varias maneras.

Puede colocarse un timbre en la entrada que da al patio donde vaga un perro guardián. Por medio de éste el visitante legítimo puede llamar al amo de casa sin tener que arriesgarse a ser mordido. El perro podría ser mantenido encadenado, si un timbre no es factible, o mantenido dentro de una sección cercada durante el día y luego permitírsele que corra libremente alrededor del patio en la noche.

Aun si la ley de su país no favorece al perro ni a su dueño, es mejor ser precavido cuando se acerque a una casa donde hay un perro. Es verdad que algunos dueños de perros quizás muestren poca o ninguna consideración para los visitantes legítimos a su hogar; pero el demandar al dueño de un perro es poco consuelo para el trastorno nervioso y el daño causado por una mordida de perro. Por eso, tome precauciones razonables cuando vea un letrero que diga: "¡Cuidado con el perro!"

## ***Un asunto de medir el tiempo***

♦ Las aves que invernán en los países extraños a su hogar saben exactamente cuándo regresar. Quizás uno crea que las aves que no se hallan muy lejos tienen una idea mejor en cuanto al tiempo que es propicio para regresar en la primavera. Sin embargo, no es así; porque, mientras que el regreso de los estorninos a Polonia varía por unos 25 días, los cuclillos jamás se retrasan por más de 11 días, aunque tienen que viajar mucho más. ¿Quién les informa de la venida de la primavera?—*Magazyn Polski*, abril de 1962.

# La maravilla de

## LAS LINTERNAS VIVIENTES

**E**N LA tierra, en el aire y aun en las profundidades de los océanos, por milenios criaturas vivientes han estado produciendo su propia luz. ¡Y qué maravilla son estas linternas vivientes!

En la bombilla de luz eléctrica de término medio, por ejemplo, solo un 3 por ciento de la energía eléctrica se usa en la luz visible, la mayor parte del resto se pierde en calor; ¡pero las linternas vivientes del Creador son casi 100 por ciento eficaces! Por lo tanto, su producción de luz, que se menciona como bioluminiscencia, también se llama acertadamente "luz fría."

Quizás las mejor conocidas de estas linternas vivientes son las llamadas luciérnagas, o cocuyos, y su larva que se llama gusano de luz. Son un grupo de escarabajos con un sistema especial intraconstruido que produce luz. En las noches del caluroso verano, en muchas partes de la Tierra la gente observa con fascinación cuando estas chispas vivas que levantan el vuelo rápidamente brillan, se apagan, y brillan otra vez. Ahora se acepta generalmente que éstas son luces de amor que se usan como señales de comunicación entre el macho en el aire y la hembra oculta en la hierba abajo.

### *Linternas de varios países*

En el Japón se aprecian grandemente las luciérnagas, y los festivales de las luciérnagas forman parte de la tradición japonesa. A veces se sueltan luciérnagas para hermosear jardines de restaurantes, o para alumbrar la escena de una fiesta en el exterior. Un espectáculo sumamente asombroso que se presencia en partes de Tailandia, Birmania y otros países del Asia del sudeste es el centelleo rítmico de millares de luciérnagas. Las luciérnagas se congre-

gan en determinados árboles, y todas prenden y se apagan al unísono, como si estuvieran operadas por un interruptor eléctrico. ¡Qué maravilla el ver árboles enteros centelleando con luz! Aunque no se ha establecido con certeza, se cree que las luciérnagas en un árbol quizás sean todas machos, y las que centellean al unísono cerca, pero fuera de ritmo con las del primer árbol, quizás sean hembras.

Otra linterna viviente que ciertamente excita el asombro es el escarabajo cocuyo de las Antillas. Tiene dos sitios brillantes de luminiscencia verdusca cerca de la cabeza, y en el lado inferior una poderosa luz amarilla brilla intermitentemente en el vuelo. Esta es una de las luces más brillantes de cualquier insecto, y en el vuelo se asemeja por testigos a una estrella fugaz. Se informa que las muchachas nativas solían atar estos escarabajos de dos centímetros y medio de largo a sus pies para iluminar su senda de noche. Las muchachas las usan hoy en día como joyas vivientes, prendiéndolas de noche a su pelo o vestido. ¡Hasta se alega que, durante la Guerra hispano-norteamericana, el Dr. Guillermo C. Gorgas llevó a cabo una operación quirúrgica con la luz de una botella llena de ellos cuando falló su lámpara!

Pero quizás una linterna viviente aun más fascinante es el escarabajo de América Central y de América del Sur llamado comúnmente el "gusano ferrocarril," por lo mucho que se parece a un tren iluminado. La larva, que a veces mide hasta cin-

*¡DESPERTAD!*

co centímetros, y la hembra adulta son las formas luminosas. La larva está decorada de pares de brillantes luces verduscas-blancas que forman dos hileras paralelas que atraviesan su costado, además de una luz roja grande en la cabeza. Las luces del costado se operan en pares, de modo que en cualquier tiempo varias de ellas pueden estar prendidas, o todas ellas pueden ser prendidas y apagadas a un mismo tiempo. La luz brillante y roja de la cabeza opera independientemente.

Al otro lado del océano Pacífico, en Nueva Zelanda, las linternas vivientes de ciertas cuevas crean una de las escenas más espectaculares que ha visto el hombre. Del cielo de estas cuevas, notablemente el de Waitomo, penden larvas resplandecientes que se dice que rivalizan aun con la Vía Láctea en belleza. En el libro *Strangest Creatures on Earth* un visitante escribe de la gente que ha visto muchas maravillas naturales en veintenas de países, "pero ninguno de nosotros podía recordar algo que poseyera el mismo impacto pasmoso de encanto completo que las grutas de gusanos de luz de las Cuevas de Waitomo, a unos 360 kilómetros al norte de Wellington."

Estos gusanos de luz pueden mantener encendida su linterna de azulado-verde continuamente o pueden opacarla o extinguirla. Un biólogo británico, F. W. Edwards, describe la maravillosa escena: "Nuestros viajes muy debajo de la superficie nos llevaron hasta la orilla de un estanque. El guía dio un discurso en cuanto a los gusanos de luz que adornaban el techo sobre el agua, señalando los largos y resplandecientes hilos de la red que fueron bajados individualmente por cada gusano que pendía de ellos. Las vibraciones del aire llevadas por el habla o el sonido de papel resregado afectaban a los gusanos, los cuales entonces apagaban sus luces. Después de debida advertencia de guardar silencio y dejar allí todos los mapas para que no crujieran, anduvimos de puntillas en fila de uno en fondo hasta un nivel más bajo. . . . Luego, apagando todas nuestras luces, gradualmente llegamos a estar conscientes de

que ante nosotros se producía silenciosamente una visión. . . . Se hizo manifiesto un resplandor que absorbaba la entera facultad de observación—el resplandor de un cuerpo en masa de gusanos de luz como no puede hallarse otro en ninguna parte del mundo, totalmente incalculable en cuanto a número y combinando sus luces individuales en un nirvana de fulgor completo."

### *Encendiendo las linternas vivientes*

¿Se pregunta usted cómo se encienden estas linternas vivientes, y cómo se apagan y vuelven a encenderse? Esta ha sido una pregunta que han tratado de resolver los humanos por miles de años. Sin embargo, durante los pasados ochenta años el hombre ha aprendido mucho en cuanto a las sustancias implicadas en la bioluminiscencia. Allá en 1887 el fisiólogo francés Rafael Dubois identificó el material que produce luz y lo llamó *luciferina*, un nombre que forjó de Lucifer, que significa brillante o portador de luz. Otra sustancia, que obra como catalizador, que hace posible que la luciferina se una con oxígeno para producir luz, es una enzima que Dubois llamó *luciferasa*.

Ambos de estos materiales se hallan en las miríadas de células de luz microscópicas de las luciérnagas. Menudos tubos suministran el oxígeno necesario a estas células para hacer posible la combustión que produce la luz. Es interesante el hecho de que, si se extraen luciferina y luciferasa de las luciérnagas y se juntan, producen un destello de luz, pero solo uno. Después de eso, la combinación no puede encenderse otra vez. Sin embargo, cuando se agrega otra sustancia, trifosfato de adenosina, ATP, para abreviar, la luciferina se reproduce y enciende tan a menudo como lo haga posible la ATP. Esta sustancia es un compuesto de energía superior que se encuentra en los músculos de todas las cosas vivientes, incluyendo al hombre.

Por lo tanto, la energía química aparentemente es lo que vivifica a la luciferina después de cada destello y la prepara para encender otra vez. Sin embargo, no hay acuerdo en cuanto a cómo se pone en acción

o se controla este destello. Y tampoco se entiende plenamente qué química delicada es responsable del brillo que resulta. El hombre todavía tiene mucho que aprender en cuanto a la luz de las linternas vivientes de la creación.

### ***Linternas en las profundidades***

Algunas de las más fascinantes de estas linternas vivientes se hallan en las profundidades de los océanos, y el hombre solo se ha enterado de algunas de ellas en años recientes. Un pequeño calamar de agua profunda del Mediterráneo produce una secreción luminosa que lo envuelve completamente en una nube de fuego. El pejesapo que mora en las profundidades está equipado con un largo filamento que sobresale de sus partes delanteras, al fin de las cuales pende un señuelo de otros filamentos menudos. Estos señuelos de algunos pejesapos son luminiscentes, quizás una ayuda para atraer a criaturas vivientes más pequeñas para alimento. También debe mencionarse el "pez que canta" de California, que quizás tenga cerca de 800 órganos de luz en sus costados.

Los peces luminosos de las profundidades generalmente son comparativamente pequeños, aproximadamente de diez a veinticinco centímetros, y tienen enormes ojos que pueden discernir el más opaco puntito de luz. Cada clase de estos peces que moran en las profundidades usa el mismo número de luces, y esto hace posible que se reconozcan unos a otros en la oscuridad. Estas luces no permanecen brillando continuamente, sino que están bajo el control del pez y pueden ser encendidas o apagadas a voluntad.

Más cerca de la superficie o en agua más somera hay también criaturas que portan linternas. Por ejemplo, de noche pasajeros de los barcos han observado con frecuencia grandes bolas de luz que brillan sobre la super-

ficie del agua. Esto probablemente haya sido un conjunto de medusas en traje de noche. Alguna forma de estímulo directo de naturaleza mecánica, química o eléctrica, hace que la medusa secrete luciferina a través de las glándulas, con el bello resultado de producir luz. Aquí está uno de los tableros de anuncios eléctricos de la creación que usa la luz como prenda de vestir externa.

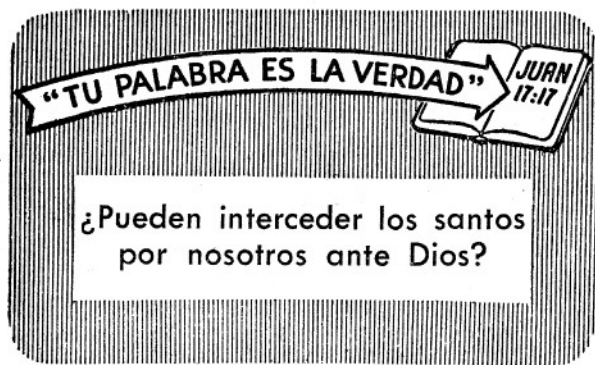
Aunque no siempre tan espectacular como esto, todos los productores de luz tienen su don de encanto. Plumas de mar y pensamientos de mar, formas animales muy sencillas que moran en el fondo del océano, son parientes de la medusa, con los mismos rasgos luminosos. Se sabe que una pluma de mar cerca del Japón se levanta erguida por la noche después de un día de arrastrarse sobre su "cara." Luego en su esplendor emite una lama luminosa desde su superficie exterior.

Otra interesante criatura luminiscente es una pulga acuática que se encuentra en los mares de Oriente. Por la noche surge de entre la arena y secreta una mucosidad luminosa al moverse. Aun después que estas criaturas mueren, sus cuerpos secos, cuando se reducen a polvo y se mezclan con agua, producen luz. Durante la II Guerra Mundial, los soldados japoneses las usaron como fuente de luz de baja intensidad cuando no querían arriesgarse a usar una linterna eléctrica de bolsillo. Una cantidad pequeña del polvo colocado en las manos y humedecido suministraba suficiente luz para leer un mapa o un mensaje.

¡Verdaderamente son criaturas maravillosas las muchas variedades de linternas vivientes! Verdaderamente, tocante a la luz de estas linternas vivientes, el Gran Hacedor de la luz, Jehová Dios, ha creado una maravilla, y el hombre todavía tiene mucho que aprender en cuanto a ello.







CADA día multitudes de personas religiosas elevan su voz en oración a personas que consideran santos. Sinceramente creen que estas personas, por mucho tiempo muertas, pueden interceder por ellas ante Dios. Las personas de quienes se cree que son santos a menudo fueron mártires y personas que han sido oficialmente proclamadas santas por organizaciones religiosas.

En su libro *Faith of Our Fathers*, el cardenal Jaime Gibbons expresó el punto de vista católico romano en cuanto a las oraciones a los santos cuando dijo: "Cuando nos dirigimos a los santos, les pedimos que rueguen por nosotros por los méritos de Jesucristo, mientras que a Jesús le pedimos su auxilio por sus propios méritos. . . . Invocando su intercesión, tendremos varias oraciones en vez de una. A nuestras tibias peticiones unimos las súplicas fervientes de los bienaventurados; y 'el Señor oírás las oraciones de los justos.'"

Es verdad que las oraciones de las personas justas que se ofrecen a Dios por medio de Jesucristo son oídas, y las Escrituras dan muchos ejemplos donde tales personas oraron a favor de otros. Abrahán, por ejemplo, oró a favor de Abimelec; Job por sus "consoladores" críticos y Moisés por los israelitas descarriados. En los días de los apóstoles, los cristianos oraban frecuentemente unos por los otros. En una ocasión el apóstol Pablo le pidió a la congregación de Tesalónica: "Ocupense en orar por nosotros, para que la palabra de Jehová siga moviéndose rápidamente." (2 Tes. 3:1) El orar por el bienestar de otros es una práctica bíblica. Pero, ¿no hay una diferencia

entre hacer que personas vivientes oren a favor de usted y el orar a personas muertas para que lo hagan?

A los ojos de los apóstoles de Jesucristo, la práctica no era la misma, porque no hay registro de que oraran a hombres santos muertos como los sumamente respetados profetas Elías, Eliseo, Isaías y Jeremías. Y no obstante, ellos estimularon a los cristianos a orar unos por los otros. Si hubieran pensado que el orar a hombres justos que habían muerto era lo que se debía hacer, ¿no habrían orado ellos a Elías, Eliseo y otros profetas cuyas oraciones Dios había contestado durante la vida de ellos? ¿No es significativo el hecho de que los apóstoles no pidieron a nadie que hubiera muerto que intercediera por ellos ante Dios?

Una de las razones por las cuales no lo hicieron es la declaración bíblica de Eclesiastés 9:5, que dice que, en cuanto a "los muertos, ellos no están conscientes de nada en absoluto." El no estar conscientes de nada haría inútiles las oraciones a ellos, ¿no es verdad? En el Salmo 146:4 se indica que, cuando muere una persona, "perecen sus pensamientos." ¿Cómo puede una persona muerta sin pensamientos oír las oraciones de usted, mucho menos hacer una oración de intercesión por usted?

La oración a los santos se basa en la suposición de que el hombre tiene un alma inmortal que continúa su existencia consciente después de la muerte, pero en vez de confirmar este punto de vista las Escrituras francamente expresan que "todos han pecado" y que "el alma que esté pecando—ella misma morirá." (Rom. 3:23; Eze. 18:4) Por eso, en vez de ser inmortal, el alma humana muere y cesa de estar consciente de todo.

Es verdad que los apóstoles esperaban una resurrección de los muertos, confiando en la promesa de Dios de levantar a algunas personas a la vida como criaturas espirituales. El apóstol Pablo habla de esta esperanza en 1 Corintios 15:42-44. Aunque tales personas resucitadas tienen el privilegio de gobernar con Cristo en los cielos, ni siquiera hay un indicio en la Biblia de que las oraciones deberían dirigirse a ellas.

La oración solo es eficaz cuando está en armonía con las instrucciones divinas en cuanto a ella. Si se presenta con un propósito incorrecto, por ejemplo, no es oída, como indica el escritor bíblico Santiago: "Piden, y sin embargo no reciben, porque piden con un propósito malo." (Sant. 4:3) Igualmente es ineficaz si se presenta de la manera incorrecta. Como se indica en Isaías 8:19, el orar a personas muertas no es la manera que Dios ha aprobado. "En caso de que les digan: 'Soliciten a los mediums espiritistas o a los que tienen un espíritu de predicción que están chirriando y haciendo declaraciones en tonos bajos,' ¿no es de su Dios de quien debe solicitar cualquier pueblo? ¿Debería haber solicitudes a las personas muertas a favor de las personas vivas?"

Pero, ¿qué hay de los cristianos que han sido resucitados a la vida de espíritus inmortales y están asociados con Cristo en los cielos? ¿No sería eficaz orar a ellos para que hicieran intercesión ante Dios por nosotros? Superficialmente eso pudiera parecer una cosa sabia, pero de hecho es orar de una manera incorrecta, porque las Escrituras específicamente indican que nadie salvo Jesucristo puede ser un mediador entre nosotros y Dios. Jesús mismo dijo esto cuando estuvo en la Tierra. "Yo soy el camino y la verdad y la vida. Nadie viene al Padre sino por mí." (Juan 14:6) También Pablo, un apóstol de Cristo, dijo: "Hay un solo Dios, y *un solo mediador* entre Dios y los hombres, un hombre, Cristo Jesús." —1 Tim. 2:5.

Puesto que Cristo Jesús es el único mediador entre el hombre y Dios, se requiere bíblicamente que nos acerquemos a Dios en oración solo por medio de él. Esa es la manera correcta de orar. En ningún lugar mandan las Escrituras que hagamos nuestras peticiones a Dios, el Padre, en el nombre o por la mediación de alguien salvo Jesucristo, su Hijo.

El venerar a otras personas conocidas popularmente como "santos" es tan incorrecto como orar a ellas. Jesús indicó esto cuando dijo: "Es a Jehová tu Dios que tienes que adorar, y es a él solo que tienes que rendir servicio sagrado." (Mat. 4:10) Cuando el apóstol Juan trató de adorar a un ángel, fue reprendido por el ángel, que dijo: "¡Ten cuidado! ¡No hagas eso! Yo simplemente soy coesclavo tuyo y de tus hermanos que tienen la obra de dar testimonio de Jesús." (Rev. 19:10) Ciertamente si un ángel poderoso rehusó adoración e insistió en ser considerado solo como coesclavo de Juan, ¿no rechazarían los cristianos que han sido resucitados de entre los muertos y han recibido la vida como criaturas espíritus de igual manera la veneración si ésta fuese dirigida a ellos? Como el ángel, no querrían ser adorados ni que se les orara a ellos, porque ésa no es la manera de adorar y orar que Dios ha dispuesto para nosotros. Más bien, querrían ser tratados como hermanos cristianos.

Cuando las personas oran en ignorancia a las imágenes de los santos, como si la imagen misma tuviera poder especial, multiplican su error. Así como una persona muerta no resucitada no está consciente y no tiene conocimiento de las personas que le oran, así la imagen de un santo no puede oír las oraciones. Note lo que el Salmo 135: 16, 17 dice: "Boca tienen, pero no pueden hablar nada; ojos tienen, pero no pueden ver nada; oídos tienen, pero a nada pueden prestar oídos." (En la *Versión Torres Amat* éste es el Salmo 134.) ¿Para qué sirven, entonces, las oraciones dirigidas a tales imágenes? Caen en oídos sordos.

Con el deseo vehemente de que nuestras oraciones sean oídas por Dios, sinceramente debemos esforzarnos por presentarlas de la manera que él aprueba. La única manera de acercarse a él en oración es de la manera que él ha abierto y ésa es por medio de Jesucristo. Nadie más puede interceder por nosotros.





### Los Testigos presentan demanda

◆ El 15 de noviembre los testigos de Jehová entablaron demanda en el Tribunal de Distrito de Washington, en los Estados Unidos, para impedir que hospitales, doctores y tribunales del estado de Washington dieran órdenes de que se administrasen transfusiones de sangre a los miembros de los testigos de Jehová que se oponen a esa práctica. La acción también procura impedir la práctica de apoderarse de la custodia de los hijos de los testigos de Jehová mediante órdenes de tribunales para administrar a la fuerza transfusiones de sangre a esos niños, transfusiones que recomiendan los médicos pero que los padres no desean. Los testigos de Jehová piden que "se respete su libertad de religión y conciencia y que se proteja su vida de familia contra la intervención por funcionarios del estado." Se ha designado como demandados a veintidós médicos, seis jueces estatales, diez hospitales y el Procurador General del Estado. Kenneth A. MacDonald, de Seattle, es el abogado que lleva la delantera en el caso. Asociados con él están Federico Tausend y W. Glen How, abogado canadiense. MacDonald dijo: "No se está presentando demanda alguna por daños, porque las cuestiones envueltas de familia y libertad reli-

giosa son muy importantes. Lo que pedimos es una declaración de derechos y un mandato que coarte cualquier otra invasión de derechos semejante."

### Las N.U. dicen "No"

◆ El 17 de noviembre se le negó a la China roja ingresar como miembro de las Naciones Unidas por decimoquinta vez desde 1950, pero esta vez con el mayor número de votos a su favor hasta la fecha. Siendo necesaria una aprobación por voto de dos terceras partes para que la China comunista ingrese como miembro, la Asamblea General rechazó la resolución que hacía petición de que se admitiera al régimen Rojo, por una votación de 47 contra 47, con 20 abstenciones. Esta vez Inglaterra votó a favor de la admisión de la China roja, e igualmente lo hizo Francia. La Asamblea General de las N.U. decidió retener a la China Nacionalista en todos sus organismos.

### El clero y la homosexualidad

◆ El doctor Mervyn Dickinson, ministro psicólogo de la Iglesia Unida en el Canadá, pidió que hubiera una actitud más liberal hacia los homosexuales, incluso el "bendecir" algunos "matrimonios" de homosexuales. El consejero pastoral declaró que había homosexuales en "casi todas las congregaciones," y que "había

homosexuales secretos en muchos púlpitos, también." El *Daily Star* de Toronto del 6 de noviembre cita sus palabras: "Algunas relaciones entre homosexuales son expresiones de profundo compromiso y amor duradero. Tales 'matrimonios' homosexuales no pueden ser despedidos como totalmente malos o depravados. Y aunque no sean la expresión plena de la voluntad de Dios, quizás sean la mejor expresión de la voluntad de Dios de la cual son capaces estos consortes. Y en tales casos, la iglesia bien pudiera dar su bendición." Pero el aceptar el punto de vista de este clérigo es aprobar lo que el Dios Todopoderoso mismo condena.

### Enmienda a la ley de

#### reclutamiento

◆ La Ley Pública 89-152, aprobada el 30 de agosto de 1965, considera un crimen en los Estados Unidos de Norteamérica el mutilar o destruir a sabiendas un certificado de inscripción o algún otro certificado expedido con arreglo a las estipulaciones de la ley de reclutamiento.

### El apagón y el Q29

◆ La avería que dio lugar al apagón que abarcó 207.200 kilómetros cuadrados de los Estados Unidos y el Canadá el 9 de noviembre sucedió en el Sir Adam Beck No. 2, planta de distribución en Queenston, Ontario, a más de seis kilómetros al norte de las cataratas del Niágara. Un relevador designado Q29 que no funcionaba bien dio lugar al paro de servicio. Al no dar la señal apropiada el relevador y no abrirse el cortacircuito, casi toda la parte nordeste de los Estados Unidos, Nueva York y Ontario quedaron sumergidos en la oscuridad en dos etapas —la primera, una ola excesiva de corriente eléctrica; la segunda, un agotamiento de la energía de los sistemas que todavía funcionaban. El 17 de noviembre los oficiales de la

planta hidroeléctrica de Ontario dijeron que no sabían por qué había fallado el Q29. Este volvió a funcionar normalmente el martes por la noche cuando se restauró la energía eléctrica.

### **El peligro de las píldoras contraceptivas**

◆ El 17 de noviembre la Administración de Alimentos y Drogas de los Estados Unidos informó que había pedido a los fabricantes de contraceptivos bucales que circularan entre los doctores y farmacéuticos "una advertencia en cuanto a los peligros a la visión" que representaban las drogas. Investigadores dicen que hay indicios de un vínculo entre el uso de las píldoras contraceptivas y los peligros a la visión, casos de ataque y otras condiciones, todos los cuales incluyen presumiblemente coagulación de la sangre. Ya se han publicado advertencias contra los peligros de ataques y otros padecimientos por coagulación de la sangre en folletos técnicos. Cierta estudio informó diecisiete casos de ataque. Veintidós mujeres habían tenido síntomas oftalmológicos, incluyendo hinchazón del nervio óptico y parálisis de los músculos del ojo. Hubo informes de náuseas, dolores de cabeza y mareos en unos treinta y ocho casos. El informe del gobierno dijo que no se podía establecer todavía, como resultado de los estudios, una relación entre causa y efecto. Pero recomendaba que se diera una advertencia como medida de precaución hasta que se realicen otros estudios.

### **Disputa entre la iglesia y el Estado**

◆ En noviembre estalló en Atenas, Grecia, una disputa entre la iglesia y el Estado. Lo que dio lugar a este encuentro fue la rivalidad que existe entre los obispos griegos por las vacancias en las diócesis opulentas. Cuando los líderes eclesiásticos anunciaron

que iban a designar a obispos como candidatos para ocupar quince vacancias en las diócesis de Grecia en oposición a un mandamiento restrictivo del tribunal, el gobierno ordenó a 700 policías que cerraran la Iglesia de la Metrópoli y la Catedral de Atenas y que impidieran que los obispos entraran. "A medida que llegaban los obispos a la Iglesia de la Metrópoli en sus negros limousines americanos," informa la prensa, "centenares de miembros de organizaciones conservadoras daban gritos y entonaban lemas insultantes. 'Ustedes lo que quieren es oro, no a Cristo,' gritaban. 'Ustedes son traficantes de Cristo.'" Los cincuenta y un obispos de Grecia están divididos en cuanto al procedimiento de ocupar sedes vacantes. La mayoría ha estado ejerciendo presión para que se enmienda la ley que impide el traslado de obispos de una diócesis a otra. Ellos alegan que, como están las cosas ahora, el obispo de una provincia de pocos ingresos no tiene esperanza de mejoramiento. El gobierno griego, en un esfuerzo por llegar a un acuerdo, expidió una orden de Gabinete en la que aprobaba el que se ocuparan vacancias en siete diócesis opulentas trasladando a obispos de sedes más pobres. Evidentemente esto no se recibió con aprobación. La Asamblea de la Iglesia Griega procedió a nombrar a los obispos. Un vocero del gobierno dijo que el gobierno quizás rehúse reconocer las decisiones de la asamblea.

### **Desastre en el mar**

◆ Temprano en la mañana del 13 de noviembre el crucero Yarmouth Castle, que partía de Miami, Florida, rumbo a Nassau, islas Bahamas, con 550 pasajeros a bordo, estalló en llamas. Poco después de eso se hundió cuando empezaba a alborear. Ochenta y cuatro personas han desaparecido. El fuego empezó poco antes de

las 2 a.m., cuando dormían casi todos los pasajeros. En pocos minutos se había extendido a través de todo el barco, no dando tiempo para que se tocara la alarma. Si no hubiera sido por el hecho de que había otros barcos en la vecindad inmediata, éste pudiera haber sido uno de los peores desastres en la historia marítima. El buque de carga finlandés Finnpulp divisó el barco en llamas y transmitió a las 2:20 a.m. un mensaje en las siguientes palabras: "Incendio en el mar." Para entonces las llamas y el humo del barco de 5.000 toneladas y 111 metros se levantaban a una altura de 1.219 metros en el cielo claro de la noche. "Era una escena terrible," dijo uno de los pasajeros que sobrevivieron. "Era horrible, horrible." No se había determinado la causa de este incendio.

### **La expectativa de la vida**

◆ El promedio de la expectativa de la vida en los Estados Unidos de Norteamérica se mantiene en los setenta años. El presidente Johnson firmó un proyecto de ley que hace disponibles 280.000.000 de dólares para realizar investigaciones sobre la salud. El declaró que el objeto de los Estados Unidos, durante los próximos diez años, era añadir cinco años al promedio de la duración de la vida. No obstante, de manera interesante, el científico René Jules Dubos de la Universidad de Rockefeller, Nueva York, hizo este comentario: "Contrario a la creencia común, la expectativa de la vida después de los 45 años de edad no ha aumentado de manera significativa en ninguna parte del mundo—ni siquiera entre los grupos sociales que pueden darse el lujo de la atención médica más esmerada." El aumento del promedio de la expectativa de la vida se ha logrado reduciendo la proporción de mortalidad infantil, y, por supuesto, hay mucho que lograr todavía en este campo.

*¡DESPERTAD!*



### Proclamadores de calamidad

◆ Un asteroide llamado Icarus viene rumbo hacia la Tierra con la cual chocará el 15 de junio de 1968; por lo menos así dicen algunos informes. Un científico del Observatorio Astrofísico Smithsonian dijo que si los dos cuerpos no chocan, poco faltará. Un profesor de meteorología de California predijo que el *smog* o niebla tóxica aniquilará a la humanidad de la Tierra en el término de cien años, es decir, si el hombre dura hasta entonces. Jorge Borgstrom en su obra *The Hungry Planet* dice que el mundo no podrá alimentar su población calculada en 15.000.000.000 para el año 2025. Estos seudoprophetas solo ven calamidad para la Tierra. Pero la Biblia, por otra parte, dice que la Tierra está 'fijada sólidamente' y que los justos "mora-

rán para siempre en ella." (Sal. 119:90; 37:29) ¿Qué dicen los "proclamadores de calamidad" en cuanto a eso?

### Frontera de Corea, 1965

◆ La tierra de nadie que se extiende 185 kilómetros a través de la península de Corea es una de las fronteras más fuertemente vigiladas del mundo. Alrededor de un millón de hombres maniobran en tierra campos de minas, alambres de púas, puntos de observación, fortines y fortificaciones, lo cual divide la península en dos. Cada bando da la apariencia de estar listo para atacar. El total de soldados de las Naciones Unidas es de alrededor de 600.000; de Corea del Norte, 350.000. Los de Corea del Norte tienen una fuerza aérea de unos 500 aviones de propulsión a chorro, los de Corea del

Sur, 180 aviones de diferentes tipos. La "guerra no acabada," que tuvo su cese de fuego hace unos doce años, es todavía obviamente un despilfarro costoso para ambos lados.

### El desarme y el dinero

◆ El ministro de economía de la República Árabe Unida, Abdul Moneim Kaissuny ha dicho que tiene esperanzas de que se realice el desarme y eso con buenas razones. Dijo él: "El desarme hará disponibles para fines pacíficos, incluyendo el aceleramiento de producción de los países en desarrollo, enormes recursos que ascienden a unos 180.000.000.000 de dólares, los cuales constituyen alrededor del 90 por ciento del importe total de los productos nacionales de los países en desarrollo." ¿Qué despilfarro es la guerra!

## AGREGUE A SU CONOCIMIENTO cada día

La Biblia es una fuente inagotable de información imprescindible para el vivir cristiano. ¿Está usted recibiendo sus beneficios plenos? Quizás se encuentre en decadencia la instrucción religiosa en general, pero eso no es verdad respecto a *La Atalaya*. Cada número está lleno de conocimiento de Dios y sus propósitos para con la humanidad. Léala por un año por un dólar. Pídala hoy.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme *La Atalaya* por un año. Además he de recibir gratis tres folletos bíblicos. Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.).

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....



**M**ILES de personas están hallando cada año la respuesta a esa pregunta al dirigirse a la Biblia y estudiarla. Su investigación diligente, con la ayuda de los testigos de Jehová, ha resultado en lo que muchos llaman la “religión de crecimiento más rápido en la actualidad.” No obstante, la organización de los testigos de Jehová ha sido estigmatizada como la más polémica en el campo religioso. ¿Por qué? ¿Son justificables sus métodos? ¿Está de acuerdo con la voluntad divina el medio de salvación que ellos predicán? Prescindiendo de los puntos de vista que usted tenga hoy, usted debería leer el relato auténtico del origen y crecimiento de este grupo sin igual. Lo hallará muy revelador. Pida su ejemplar enviando un dólar. 320 páginas, de cubierta dura.

## Los testigos de Jehová en el propósito divino

PÍDALO HOY MISMO

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto \$1. (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme el libro *Los testigos de Jehová en el propósito divino*.

Nombre

Calle y número  
o apartado ...

Ciudad y  
Estado ..

Zona o  
núm. clave

País

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada de este número: 4.450.000**

| Oficinas   | Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales |
|--|--|
| América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201 | \$1  |
| Costa Rica, Apartado 2043, San José                | C7   |
| Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,                           |  |
| Almendares, Marianao, Habana                       | \$1  |
| Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago          | E94  |
| México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.  | \$12   |
| Panamá, Apartado 1386, Panamá 1                    | B/1  |
| Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21    |  |
| San Juan   | \$1  |

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

**Se publica ahora en 26 idiomas**

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIO DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A. Awake! semimonthly Vol. XLVII No. 3

**SPANISH EDITION FEBRUARY 8, 1966**

## INDICE

|  |    |   |    |
|--|----|---|----|
| La fiebre del "dinero fácil"                     | 3  | El cabello                              | 19 |
| ¿Cuán confiables son las teorías de los hombres? | 5  | Un nuevo vistazo al Amazonas            | 19 |
| "Marca de fábrica" tropical demuestra su valor   | 10 | La vida de un minero de oro sudafricano | 20 |
| La ira   | 12 | Rumania tiene una nueva constitución    | 23 |
| Los invasores nocturnos                          | 13 | El arte coreano de escribir             | 24 |
| Buscando un médico que respetara sus creencias   | 17 | "Tu Palabra es la Verdad"               |    |
|  |    | Las Escrituras Hebreas                  |    |
|  |    | —exactas en detalles                    | 27 |
|  |    | Observando el mundo                     | 29 |

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVII

Brooklyn, N.Y., 8 de febrero de 1966

Número 3

**S**INTOMAS de la fiebre del "dinero fácil" se ven casi en todas partes. Se reflejan en las estadísticas de los crímenes que aumentan, la falta de honradez que plaga al mundo de los negocios y en el hecho de que millones de personas han cifrado su esperanza de mejorar en un billete de lotería. Pues la fiebre del "dinero fácil" es la codicia que muchas personas tienen hoy en día de obtener algo por casi nada o algo a lo cual no tienen derecho.

Aunque el jugar por dinero solo es un aspecto de la fiebre del "dinero fácil," es sumamente común, especialmente puesto que la venta de billetes de lotería es legal en muchos países. Para incitar a la gente a comprar billetes, los premios quizás lleguen a grandes sumas de dinero, hasta 100.000 dólares o más. Lo que se estimula es el deseo de la gente de obtener algo a cambio de tan poco como sea posible. Las probabilidades de ganar tales premios son muy remotas; y en las apuestas irlandesas llamadas *Sweepstakes*, la probabilidad se ha colocado en 1 contra 450.000; y en una polla británica, la probabilidad de ganar un premio grande puede ser de una contra muchos millones. ¡Desilusión es lo que le viene al que compra billetes de lotería!

Puesto que tan tremendas son las probabilidades contra el comprador de billetes de lotería, los que anhelan obtener dinero de esta manera tienen que confiar en la suerte y no en la habilidad, en corazonadas y no en lógica. Como resultado, la mayoría de los jugadores se inclinan a ser supersticiosos, a confiar en la suerte.

## La **FIEBRE** del



Los antiguos también se dedicaban a esto. Cuando los judíos reincidieron, cayeron en las prácticas malas de las naciones paganas e hicieron sacrificios a dioses falsos, algunos de los cuales eran las deidades de los jugadores por dinero. Por consiguiente, Jehová Dios le dijo a su pueblo en una ocasión: "Ustedes son los que dejan a Jehová, los que olvidan mi santa montaña, los que arreglan una mesa para el dios de la Buena Suerte y los que llenan vino mezclado para el dios del Destino. Y los destinaré a la espada."—Isa. 65:11, 12.

Tal confianza en la suerte puso al antiguo pueblo de Dios en el disfavor de El. ¿Es razonable pensar que Dios ha cambiado y que ahora aprueba que sus adoradores confíen en la suerte? Ciertamente que no.

Por consiguiente, sea que el comprador de billetes de lotería lo comprenda o no, está lanzándose por un camino que es degradante tanto espiritual como moralmente. Espera ganar dinero para evitar trabajar, y lo que anhela ganar espera ganarlo de sus semejantes, aunque ellos realmente no quieren que él lo gane. Su motivo, prescindiendo de cuán cuidadosamente esté disfrazado, es codicia. Codicia dinero que no es suyo; de hecho, el juego por di-



nero se ha definido así: “Una clase de robo mediante acuerdo mutuo; pero todavía es robo, así como al duelo, que es asesinato por acuerdo mutuo, todavía se le trata como asesinato. Se engendra por la codicia.” (*Encyclopedia of Religion and Ethics* de Hastings, tomo VI, pág. 166) Por eso, cuando una persona compra un billete de lotería, realmente se hace cómplice de extorsión porque está apoyando un arreglo que implica una forma de extorsión. La Biblia muestra claramente cómo Dios considera la práctica de la extorsión.—1 Cor. 6:10.

Otra forma común que asume la fiebre del “dinero fácil” es el hurto. Los que se dejan vencer por ésta quieren dinero por el cual no han trabajado. Usando máquinas detectoras de mentiras cierto empresario de un grupo de supermercados de los Estados Unidos descubrió que el 90 por ciento de sus empleados había estado hurtando. No sorprende el que la fiebre del “dinero fácil” haya convertido a muchas personas en desfalcadoras. Repetidamente se dan informes noticiosos que hablan de algún empleado bancario de confianza que sucumbe a la tentación del “dinero fácil.” Típico de muchos es un informe noticioso de Carolina del Norte en cuanto a una cajera de banco que desfalcó 91.000 dólares durante un período de dieciséis años. Así pasa con la fiebre del “dinero fácil.”

Y, ¿qué hay en cuanto a muchos de los espantosos crímenes, los atracos y asaltos con violencia y ataques contra la gente para quitarle su dinero? Aquí otra vez vemos cómo el anhelo de “dinero fácil” degrada moralmente a una persona. Informes noticiosos muestran que en Colombia el delirio del “dinero fácil” ha asumido la forma de secuestrar; los informes noticiosos casi diariamente publican relatos de secuestros o de intentos de secuestrar. “Difícilmente hay una familia colombiana acomodada o aun de recursos económicos de la clase media,” dijo recientemente el *Times* de Nueva York, “que no tema que uno de sus miembros sea víctima de secuestro o de asalto a mano armada.” Esta fiebre del “dinero fácil” es tan contagiosa que recientemente

una criada secuestró a la hija de un contador y exigió 10.000 pesos.

Con razón la fiebre del “dinero fácil” es contraria a todo el espíritu de la Palabra de Dios. Las Santas Escrituras inspiradas recalcan la diligencia, el ser industrioso y el trabajo duro. “La mismísima alma de los diligentes será engordada.” Mostrando además que Dios se propuso que el hombre hallara satisfacción en su trabajo duro, se inspiró al sabio rey Salomón a escribir: “He llegado a saber que no hay nada mejor para ellos que regocijarse y hacer el bien durante la vida de uno; y también que todo hombre debería comer y en realidad beber y ver el bien por todo su afán. Es don de Dios.”—Pro. 13:4; Ecl. 3:12, 13.

Las Escrituras Griegas Cristianas también recalcan el trabajo. Esto no quiere decir que todo el dinero tiene que ganarse mediante trabajo físico, puesto que el invertir dinero y obtener una utilidad por ello no es incorrecto. (Mat. 25:27) Pero a menudo la gente quiere algo casi por nada o algo a lo cual no tiene derecho. Por eso Pablo, el apóstol de Jesucristo, escribió: “Trabajen con sus manos, tal como les ordenamos; para que estén andando decentemente en lo que tiene que ver con los de afuera y no estén necesitando nada.” “Cuando estábamos con ustedes, les dábamos esta orden: ‘Si alguien no quiere trabajar, que tampoco coma.’ A los tales les damos la orden y exhortación en el Señor Jesucristo de que trabajando con quietud, coman alimento que ellos mismos ganen.”—1 Tes. 4:11, 12; 2 Tes. 3:10, 12.

Por lo tanto, Jehová Dios no hizo al hombre para que fuera holgazán ni es Su voluntad que los hombres se degraden espiritual y moralmente haciéndose amadores del dinero. ¡Cuán prudentes las personas que no cifran su esperanza en posesiones materiales, sino en Dios, y que ‘trabajan en lo bueno, . . . atesorando para sí mismos con seguridad un fundamento excelente para el futuro, para que logren asirse firmemente de la vida que lo es realmente,’ haciendo la voluntad de Dios!—1 Tim. 6:10, 17-19.

# ¿CUÁN CONFIABLES SON LAS TEORÍAS DE LOS HOMBRES?

¿QUIEN tiene razón —Dios o el hombre? Eso ha llegado a ser un punto en cuestión hoy en día. ¿Por qué? Porque algunas de las teorías populares del hombre se oponen diametralmente a lo que se enseña en la Palabra de Dios, la Biblia. Esto lo ilustra bien un artículo científico que se publicó en el *Times Magazine* de Nueva York del 11 de abril de 1965. El artículo, intitulado "Cuando el hombre se puso en pie por primera vez," comenzaba diciendo:

"En algún lugar del Africa, quizás hace más o menos cuatro millones de años, nuestros antepasados remotos surgieron de una variedad de monos extraordinarios, y la evolución empezó sobre un nuevo derrotero. . . . Quizás a los miembros de una especie de la minoría que se estaba formando le haya sido difícil proseguir al principio. Pero su ascenso fue constante hasta que—muy recientemente, quizás hace 100.000 años o menos—el hombre moderno, *Homo sapiens*, surgió con posición preeminente . . . Los estudios actuales confirman la noción de que las cosas no sucedieron con una llamarada de gloria, con un gran esfuerzo supremo evolucionario. La venida del hombre, como la venida de los quinientos millones de especies que lo antecedieron, fue un asunto gradual que se asemeja a la salida del Sol más bien que a un relámpago."

El escritor científico, Juan Pfeiffer, pasó a decir que estos antepasados semejantes a monos ahora extintos del hombre "fueron descubiertos hace aproximadamente cua-

renta años en el Transvaal de Africa del Sur." Pero agrega: "Nadie los considera como monos. Eran algo más que eso, aunque algo menos que los hombres—por eso, lógicamente, han sido llamados hombres-monos. . . . La humanidad se hallaba en el proceso de ser formada."

## *Solo una teoría*

¿Es cierto esto? ¿Evolucionamos nosotros, los humanos, de una variedad de monos a través de un período

de centenares de miles de años? Esta es una teoría popular de los hombres hoy en día, pero, como en el artículo mencionado, a menudo se presenta como si fuese un hecho establecido. ¿Es esto realmente honrado? ¿Hay alguna evidencia confiable en este sentido? ¿Se remonta la historia registrada a centenares de miles de años, o aun a decenas de miles de años?

No; al contrario, no hay un ápice de evidencia confiable que demuestre que el hombre haya estado en la Tierra más de 6.000 años. "Los documentos escritos más primitivos que los arqueólogos han descubierto hasta ahora solo datan de 3000 a. de la E.C.," reconoció la revista *Natural History* en su número de enero de 1961, página 31. Y el tomo I de *A History of Civilization* (1955) por Crane Brinton, Juan B. Christopher y Roberto Lee Wolff declara en la página diez: "Los registros históricos—es decir, los relatos escritos que podemos leer—no se remontan a más de 5.000 [años]."

Sí, la evidencia confiable indica que los hombres inteligentes han estado en la Tierra menos de 6.000 años. Sin embargo, los evolucionistas raciocinan que las criaturas semejantes a monos deben haber necesita-

¿Son siempre correctas?  
¿Es prudente cifrar la  
confianza en ellas cuan-  
do están en pugna con  
la Palabra de Dios?

do muchos centenares de miles de años para evolucionar hasta este nivel elevado. Por eso la historia supracitada pasa a afirmar: "La proporción del tiempo en que el hombre ha estado sobre la Tierra antes de la historia hasta el tiempo desde que comenzó la historia es algo como la proporción de tres horas a un minuto."

Note la deducción semejante en un artículo sobre matemáticas que se publicó en el *Science Digest* de junio de 1961: "Los registros escritos más primitivos, en tablas de arcilla que se remontan a cerca de 3500 a. de la E.C., indican que *aun en ese tiempo*, las operaciones de sumar y multiplicar de los números enteros positivos estaban bien establecidas." Los registros más primitivos de la existencia del hombre en la Tierra tienen menos de 6.000 años de antigüedad, pero se *supone* que debido a que el hombre estaba bien familiarizado con los principios de las matemáticas para aproximadamente 3500 a. de la E.C. realmente debe haber estado en la Tierra mucho más tiempo.

Sin embargo, esta suposición está en pugna directa con lo que se enseña en la Palabra de Dios, la Biblia. Estas Escrituras inspiradas, en armonía perfecta con los hechos, explican que hace unos 6.000 años el primer hombre y la primera mujer fueron creados especialmente por Dios como criaturas vivas inteligentes. En confirmación de esto, Jesucristo, el más sabio maestro que jamás ha andado en esta Tierra, dijo: "El que los creó desde el principio los hizo macho y hembra." La Biblia enseña claramente la creación divina, no evolución.—Mat. 19:4-6; Gén. 1:27; 2:7.

Aun así, la creencia generalmente aceptada de los hombres mundanos no es lo que la Palabra de Dios enseña sobre el asunto, sino que los humanos evolucionaron de criaturas semejantes a monos. Sin embargo, note que una discusión del asunto publicada en *The Encyclopedia Americana*, tomo 18, página 182, edición de 1942, indica que esto es solo una teoría, y que carece de base sustancial: "La idea aceptada generalmente es que tanto el mono como el hombre provinieron de un antepasado re-

moto, una rama de cuya progenie continuó por un derrotero hacia arriba en dirección del cuerpo humano . . . Sin embargo, esto es enteramente teoría. No hay ninguna evidencia de ello."

Esta misma fuente, en la página 186, declara tocante al testimonio de la arqueología: "Las excavaciones en el Dordoña y en Francia occidental y meridional y España septentrional han contradicho completamente la idea de que el hombre comenzó muy abajo en la escala del ser, apenas arriba de las bestias, y gradualmente subió. Han mostrado, al contrario, que el primerísimo hombre de quien tenemos algunos registros definidos hace muchos miles de años fue el hermano intelectual y espiritual del hombre como lo conocemos hoy." Y concerniente al punto de vista popular tocante a los hombres de las cavernas feos, semejantes a monos, ésta explica: "Este fue el cuadro supuestamente científico del hombre de las cavernas que se popularizó y todavía el público en general evidentemente no tiene idea de que los hallazgos de restos verdaderos en las cuevas contradicen completamente esta teoría."

A pesar de las afirmaciones de algunos evolucionistas, no hay evidencia auténtica que pruebe la existencia de "hombres-monos" que hayan evolucionado hasta llegar a ser humanos. De hecho, no hay evidencia en el registro de los fósiles de que alguna clase de familia haya evolucionado hasta llegar a ser otra clase de familia. Por lo tanto, en un esfuerzo por explicar la falta de evidencia, los evolucionistas se aferran a la teoría de que transcurrieron tantos centenares de millones de años en la historia de la evolución de la vida que la evidencia ha quedado ofuscada. Pero, ¿es verdad que las criaturas vivientes evolucionaron y que los rasgos distintivos actuales de la Tierra se formaron durante millones y millones de años de cambio gradual?

### *Teoría del uniformitarianismo*

Por años ya hombres prominentes han estado enseñando esta teoría como si fuera un hecho. Comentando sobre el asunto, la revista *Newsweek* dijo hace poco: "La

teoría actual en cuanto al cambio geológico, llamada uniformitarianismo, sostiene que una vez que las leyes de la naturaleza fueron puestas en movimiento, procedieron sin asperezas." Y la revista *Scientific American* explicó: "La mayoría de los geólogos, siguiendo el punto de vista 'uniformitario' expuesto en el siglo dieciocho por Jaime Hutton y en el siglo diecinueve por Carlos Lyell, está satisfecha con que los procesos observables son bastante adecuados para explicar la historia de la Tierra."

Esta teoría del uniformitarianismo fue abrazada por Carlos Darwin, amigo de Lyell, y llegó a ser la base sobre la cual edificó su teoría de la evolución publicada en 1859 en *The Origin of Species*. Explicó un exponente de la teoría de la evolución, H. F. Osborn: "La presente continuidad entraña la improbabilidad del catastrofismo pasado y la violencia del cambio, ya sea en el mundo inanimado o en el mundo viviente; además, tratamos de interpretar los cambios y las leyes del tiempo pasado por medio de los que observamos en la actualidad. Este fue el secreto de Darwin, aprendido de Lyell."<sup>\*</sup>

Con la aceptación de la enseñanza evolucionaria de Darwin por el mundo científico, la creencia de que la Tierra había experimentado cataclismos violentos pasados fue reemplazada por la teoría del uniformitarianismo. Ya no aceptaban la enseñanza de la Biblia tocante al diluvio del día de Noé los defensores de esta teoría. Catástrofes como ésa, se afirmó, no tuvieron parte en modelar la superficie de la Tierra. Solo fuerzas observables hoy en día, como la acción del viento y la erosión lenta por ríos, fueron responsables. Por lo tanto, centenares de millones de años se necesitaron para formar desfiladeros y modelar la Tierra a su forma presente. Esta teoría fue rápidamente adoptada y se usó como instrumento contra los que creían en la Biblia.

### Los hechos desechados

Pero, ¡cuán faltos de honradez! ¡Los hechos fueron pasados por alto y desechados!

<sup>\*</sup> *The Origin and Evolution of Life* (1917), pág. 24.

Porque en vez de indicar cambio gradual, uniforme, la evidencia geológica indicaba indisputablemente catástrofes repentinas, como lo fue el diluvio del día de Noé. El 18 de febrero de 1831, el eminente geólogo británico Adán Sedgwick dijo en un discurso a la Sociedad Geológica tocante a las grietas en ciertos estratos de roca: "Tenemos las razones más firmes para creer que fueron producidas por una acción tanto violenta como de corta duración. . . . No hay vestigio alguno de ningún efecto que indique un progreso lento."

Y uno de los más sobresalientes científicos de ese período, el barón Jorge Cuvier (1769-1832), hizo estos comentarios en su *Essay on the Theory of the Earth*: "El despedazar, el levantar y el trastornar los estratos más antiguos [de la Tierra], no dejan duda en la mente de que hayan sido reducidos a la condición en que ahora los vemos, por la acción de causas súbitas y violentas; y aun la fuerza de las mociones excitadas en las masas acuosas, todavía está atestiguada por los montones de escombros y piedrecillas redondas que se hallan en muchos lugares interpuestos entre los estratos sólidos. La vida, por lo tanto, a menudo ha sido perturbada por sucesos terribles."

Aun Lyell mismo reconoció que la evidencia geológica estaba en pugna con la teoría del cambio uniforme, gradual. En su libro *Principles of Geology* escribió: "Se ha observado verdaderamente que cuando arreglamos las conocidas formaciones fosilíferas en orden cronológico, constituyen una serie irregular y defectuosa . . . Estas violaciones de continuidad son tan comunes que constituyen en la mayor parte de las regiones la regla más bien que la excepción, y muchos geólogos las han considerado como concluyentes a favor de revoluciones súbitas en el mundo inanimado y animado."

No obstante, la uniformidad llegó a enseñarse en todos los lugares de erudición como verdad palmaria. ¿Por qué? No porque el peso de evidencia la apoyara, sino porque encajaba mejor con la teoría de la evolución, que los hombres querían creer.



## *Cambiando de parecer*

A través de los años la evidencia de catástrofes súbitas ha sido una fuente de enojo para los uniformistas. Por ejemplo, las extinciones en masa de hatos de animales en las extensiones septentrionales de Siberia. J. D. Dana, un sobresaliente geólogo norteamericano del siglo pasado, escribió: "El que enormes elefantes hayan sido cubiertos de hielo, y la carne haya sido conservada intacta, muestra que el frío finalmente llegó a ser extremado *de súbito*, como de una sola noche de invierno, y no conoció aplacamiento después."\* ¡Tan súbitamente fueron poderosos animales como los ahora extintos mamutes cubiertos de hielo, que a veces se les halla de pie y con una comida no digerida en su estómago!

Es, por lo tanto, interesante notar que finalmente, en el transcurso de los últimos años, científicos sobresalientes han estado reconociendo abiertamente que la Tierra de veras ha tenido un pasado cataclísmico. Sin embargo, sus esfuerzos por armonizar esto con su teoría mimada de la evolución son evidentes en el artículo que se publicó en el *Scientific American* de febrero de 1963. El encabezamiento preguntó: "¿A QUÉ SE DEBE QUE GRUPOS ENTEROS DE ANIMALES HAYAN DESAPARECIDO SIMULTÁNEAMENTE? LOS PALEONTÓLOGOS ESTÁN REGRESANDO A UNA RESPUESTA MÁS PRIMITIVA: CATÁSTROFE NATURAL. LAS CATÁSTROFES QUE SE IMAGINAN, SIN EMBARGO, NO SON SÚBITAS SINO GRADUALES."

El artículo indicó: "La extinción en masa, la emigración rápida y la consecuente desorganización del equilibrio biológico tanto en escala local como en escala mundial han acompañado a los cambios continuos del medio ambiente. . . . La causa de estas extinciones en masa todavía se duda mucho y constituye un problema grande de la historia evolucionaria." Surgió la pregunta: "¿Sucedio la extinción a través de centenares, millares o millones de años? La pregunta ha sido contestada de muchas maneras, pero todavía sigue siendo un problema sobresaliente."

\* *Manual of Geology*, 4.ª edición, 1894, pág. 1007.

La sección científica de la revista *Newsweek* del 23 de diciembre de 1963 notó la conmoción que ha causado esta pregunta entre los geólogos. Dijo: "El catastrofismo es una palabra bélica entre los geólogos. Es una teoría que se basa en intervención divina, y sus adherentes sostenían que la historia de la Tierra y la vida sobre ella fueron impulsadas por una serie de desastres inspirados por Dios—el último siendo el Diluvio del día de Noé. Fue la mayor línea de pensamiento por unas cuantas décadas del siglo pasado, pero un vigoroso contraataque por los naturalistas contra los supernaturalistas al fin la desechó.

"Pero ahora muchos geólogos creen que el contraataque puede haber sido demasiado vigoroso. . . . Como resultado, muchos geólogos en la reciente reunión de la Sociedad Geológica Americana estuvieron aconsejando la rehabilitación del catastrofismo, sin recurrir a un agente sobrenatural."

Es interesante esta declaración del artículo: "Señales de extinción en masa, en otro tiempo pasadas por alto o desechadas, se han presentado periódicamente. Hay evidencia, por ejemplo, de que grandes expansiones han sido inundadas en unos días. Tales catástrofes a menudo fueron seguidas de desarrollo explosivo de diferentes formas de vida. Estas se adaptaron más fácilmente a las nuevas presiones del nuevo medio ambiente—un proceso que Darwin delineó en una parte de su teoría de la evolución. Por otra parte, Darwin estuvo firmemente opuesto a la noción de las catástrofes."

Darwin se aferró a la teoría de la uniformidad, no a causa del peso de la evidencia en su apoyo, sino porque suministraba una manera de explicar sus ideas evolucionarias. Las catástrofes súbitas no encajaban en su teoría. Por eso, esta evidencia desfavorable fue pasada por alto y desechada—algo en que los evolucionistas han sido campeones por largo tiempo.

El paleontólogo Normando D. Newell, asociado con el Museo Americano de Historia Natural, comentó sobre esta inclinación a aferrarse a las teorías convenientes. "La geología adolece de una gran falta de da-

¡DESPERTAD!

tos," dijo él, "y en tal situación, cualquier teoría atractiva que se presenta se considera como verídica. Eso sucedió con el uniformitarianismo. A los estudiantes de geología se les enseña que 'el presente es la llave del pasado,' y ellos muy a menudo consideran que esto significa que nada sucedió que no esté sucediendo ahora. Pero desde el fin de la II Guerra Mundial, cuando entró una nueva generación, hemos recogido más datos, y hemos comenzado a comprender que hubo muchos sucesos catastróficos en el pasado, algunos de los cuales sucedieron solo una vez."

### ¿Dónde cifrar confianza?

Es evidente que las teorías de los hombres a menudo no son confiables. No siempre se basan en la evidencia sólida que algunos científicos tratarían de hacer que otros crean. De hecho, la investigación a menudo revela una falta de objetividad, y hasta falta de honradez, en los esfuerzos por vindicar sus teorías mimadas. Como observó Hadley Cantril, ex presidente del Departamento de Psicología de la Universidad de Princeton: La comunidad científica "opera de manera muy semejante a otras instituciones sociales, completa con jerarquía, dogma, y fuerza coercitiva. La verdad propende a ser confundida con la ortodoxia, la ciencia con el cientismo."

Hasta se han hecho esfuerzos para suprimir la evidencia desfavorable. Por ejemplo, hace unos cuantos años cuando se publicó un libro que presentaba los hechos que apoyaban al catastrofismo, la comunidad científica trató de impedir su publicación. El difunto columnista del *Journal American* de Nueva York, Jorge E. Sokolsky, notó: "Ciertos científicos amenazaron con un boicoteo. Por supuesto, lo que querían los profesores doctos y liberales era la supresión total de un libro que se opone a su dogma. Los científicos propenden a llegar a ser dogmáticos como los teólogos, a quienes denuncian como dogmáticos."

Pero prescindiendo de la evidencia a favor de lo contrario, los evolucionistas continuarán persistiendo en su teoría de la evolución. ¿Por qué? ¿Porque la evolución

es su dogma, su fe! Como lo explicó en una ocasión el profesor T. L. More de la Universidad de Cincinnati: "Mientras más estudia uno la paleontología, más seguro llega uno a estar de que la evolución solo se basa en fe." Y los evolucionistas se adhieren a esta fe a pesar de una falta total de evidencia. Como declaró en una ocasión el profesor D. M. S. Watson, de la Universidad de Londres: "La evolución misma la aceptan los zoólogos, no porque se haya observado que suceda o . . . pueda demostrarse que sea verdad mediante evidencia lógicamente coherente, sino porque la única alternativa, creación especial, es claramente increíble."

Para las personas que rehúsan reconocer la existencia de Dios la creación especial de veras puede parecer increíble. Hasta quizás crean que esto justifica el torcer la evidencia, el pasar por alto los hechos y presentar la teoría evolucionaria como si fuera una verdad establecida. ¡Pero esto es falta de honradez! ¡Es falso! Dios sí existe, y hay abundante evidencia de que él creó toda la vida, incluyendo al hombre.

"Conozcan que Jehová es Dios," cantó el inspirado salmista de la Biblia. "Es él quien nos ha hecho, y no nosotros mismos." Jesucristo mismo verificó que ésta es la verdad cuando selló como auténtico el relato de la creación que da la Biblia. Y uno de sus apóstoles ratiócinó lógicamente, por la evidencia, en cuanto a Dios como Creador, explicando que las maravillosas cosas que podemos ver son prueba de que hay un Magnífico Creador que lo hizo todo.—Sal. 100:3; Mat. 19:4-6; Rom. 1:20.

Ciertamente, entonces, es imprudente cifrar la confianza en las teorías de los hombres cuando están en pugna con la Palabra de verdad de Dios. A menudo los hombres han estado equivocados. Por lo tanto, lo que es prudente hacer es adoptar la posición del escritor de la Biblia que dijo: "¿Cuál, pues, es el caso? Si algunos no expresaron fe, ¿acaso su falta de fe hará sin efecto la fidelidad de Dios? ¡Jamás suceda eso! Antes sea Dios hallado veraz, aunque todo hombre sea hallado mentiroso."—Rom. 3: 3, 4.



*Por el  
corresponsal de "Despertad!"  
en la Guayana Británica*

**S**I USTED fuese a bosquejar una playa tropical de memoria o de la imaginación, ¿qué sería lo más probable que usted incluyera en ello? Pues, por lo menos un cocotero, y probablemente varios de ellos. Estos árboles altos y oscilantes, de troncos inclinados, agregarían color y belleza a un dibujo o pintura, ¿no es verdad? Sí, estos árboles ornamentales que adornan las costas y las carreteras costañas son una clase de "marca de fábrica" tropical, una que está demostrando su valor de muchas maneras.

De hecho, es probable que el cocotero sea el árbol más importante del trópico. Muchas son las islas del Pacífico que quedarían casi deshabitadas sin ellos, porque el cocotero es un árbol que representa alimento, bebida, ropa, abrigo y muchas otras cosas.

Podemos observar esto nosotros mismos haciendo una gira informativa hasta un cocotal a lo largo de la costa del Atlántico al este de Georgetown, Guayana Británica, y ver cómo demuestra su valor esta "marca de fábrica" tropical. Un gerente bondadoso nos lleva en la gira.

### ***Cosechando y abriendo los cocos***

¡Zas! ¡Zas! ¡Zas! ¡Están cayendo los cocos! Nos apresuramos a salir de la oficina

para observar un grupo de unos diez "cosechadores" trabajando. No están trepándose por los troncos de los árboles, como quizás hubiéramos esperado. Están de pie en el suelo, sosteniendo largas varas de bambú con cuchillos curvos atados a los extremos superiores. Con éstos, separan los cocos de los tallos.

Por supuesto, en algunas partes del trópico los cocos son recogidos por hombres que trepan a los árboles; y en unos cuantos lugares se usan monos amaestrados como cosechadores. Una manera en que un dueño usa así a su mono es poniendo una cuerda alrededor de la cintura del mono; entonces se lleva a éste a un cocotero, al cual trepa rápidamente. El mono se agarra de un coco; si el dueño del mono decide que está maduro para cosecharlo, quizás le grite al mono, el cual le da vuelta al coco hasta que se rompe el tallo, y luego lo deja caer al suelo. Si el mono agarra un coco que no está maduro, el dueño tira de la cuerda y el mono prueba otro. A veces no se usa ninguna cuerda, sino que el amo guía al mono por medio de tonos e inflexiones de su voz. Un observador de monos que trabajaban duro en Sumatra informó que los monos trabajaban muy industriosamente; pero estos animales cosechadores de cocos se ponían de mal humor, dijo él, si creían que se les estaba haciendo trabajar demasiado.

Aquí en la Guayana Británica los cosechadores prefieren los cuchillos en las varas de bambú. Sin embargo, tienen que tener cuidado, porque uno bien puede imaginarse el chichón que dejaría uno de estos cocos, cuyo tamaño es aproximadamente igual al de una pelota de fútbol americano, pero que pesa como tres kilos, al caer sobre la cabeza de la persona, o el impacto de un rebote. Algunos de los cosechadores señalan a las cicatrices que dejaron en sus piernas debido a "cocos que rebotaron."

Ahora los cosechadores cargan de cocos sus barquitos y luego los transportan a la sección principal, donde esperan los cavadores. Observamos que en su mayor parte los cavadores son mujeres. Con un hachazo

tajan cada coco en dos, y después que abren así centenares, se sientan y sacan la carne blanca de la dura cáscara interior con sus pequeños cuchillos curvos. “¿Cuántos puede usted cavar en un día?” preguntamos. ¡Las respuestas varían de 800 a 1.400!

Despertado nuestro interés, vemos el siguiente paso. Un hombre amontona los pedazos de coco en su carreta tirada por burros y los lleva a un horno cercano, donde colocados en bandejas, se les introduce para que se sequen durante la noche. Al ser sacados por la mañana, se colocan en bolsas para embarcarse a una refinería de la ciudad. La carne de coco seca ahora se llama copra; es de ésta que se hace el aceite de coco. El secar al Sol es otro proceso, que dura más, para obtener la copra.

### *Las cáscaras exteriores, las cáscaras interiores y las hojas*

Nos enteramos de que la cáscara exterior (la masa fibrosa que yace entre el pellejo exterior suave y la cáscara dura que contiene la carne) se usa principalmente para hacer fibra. La fibra se usa para hacer colchones y esteras y para calafatear barcos aquí, mientras que, en otros países, sogas, redes para pescar, material para empaquetar y pulpa para papel se hacen de la cáscara exterior del coco. “¿Qué es mejor para limpiar sus botas o lavar maquinaria que una bola de esta fibra?” pregunta nuestro anfitrión con una sonrisa.

Y, ¿qué hay de las cáscaras? “Bueno,” dice él, “las usamos para combustible, ¿y no ha visto usted decoraciones en muchos hogares—cáscaras y lámparas de coco pintadas?” Ah, sí. En otras partes del globo terráqueo también se usan para hacer botones, vasos para beber y cucharas para la cocina.

De vuelta en la oficina de la plantación, se nos ofrece una refrescante bebida tropical—agua de coco. Un trabajador sonriente, con un machetazo diestro corta el extremo de un coco verde y luego le hace un hoyito. En dos minutos tiene varios preparados para nosotros. Llevando los cocos a nuestra boca, cada uno disfruta de casi un litro de sabrosa agua de coco, se-

guido de sacar la “jalea,” la sustancia suave que con el tiempo se habría endurecido para formar la carne del coco.

Luego se oye otro sonido conocido. Alguien está barriendo afuera, pero, ¿con qué? Pues, es una “escoba de coco,” de unos noventa centímetros de largo, hecha de las hojas desmenuzadas en tiras y amarradas. Esta mujer, agachándose, hace largos movimientos que abarcan bastante espacio en el suelo. Las hojas de los cocoteros también se usan para techos y para construir albergues. Los tallos se usan para cercas y suministran también excelente leña. Los tallos jóvenes, después de secarse por varias horas, se usan para trenzar sombreros y bolsas de mano.

### *Como madera y alimento*

Saliendo una vez más para echar un vistazo más de cerca a los cocoteros, observamos los troncos con anillos marcados. Estos largos troncos delgados, de unos treinta y ocho a cuarenta y cinco centímetros de diámetro, se usan para construir puentes para peatones en la Guayana Británica, se nos dice, y para hacer puntales para suelo resbaloso, así como para combustible. En algunos países, también, se hacen excelentes muebles de la madera que se encuentra en la base de los troncos, que se llama “madera de puerco espín.”

Clavando la mirada hacia arriba, se nos informa que estos árboles en particular tienen ochenta años. ¡Póngase a pensar por un instante en las cargas valiosas que han producido tales “veteranos” desde aproximadamente su sexto año, y pueden producir hasta casi cien años, a la proporción de cincuenta o más cocos por año!

Ahora nuestro genial anfitrión sugiere que visitemos una fábrica de aceite de coco para que comprendamos mejor el valor de esta “marca de fábrica” tropical.

Pero primero, una parada necesaria. Una amiga suministra cortésmente una comida de mediodía, que tiene como su platillo principal “cook-up.” Los ingredientes son arroz, carne y pescado, con una cubierta abundante de agua de coco—y todo cocido junto. Puesto que nuestra cocinera



está concentrando en los cocos hoy, repasa para nosotros cómo se le da prominencia especial al coco al preparar "metagee," una combinación de plátanos verdes, mandioca, *tania*, papas, pescado y empanaditas, cocidos en agua de coco. Luego hay el helado que se hace de cocos tiernos, sacándose para la base de esta golosina bien conocida la jalea que se endurece. Y no podemos pasar por alto aquel deleite a la orilla del camino, "el pastel de azúcar," una confitura de coco rallado que aligera las cargas de los niños de edad escolar que caminan con trabajo bajo el caluroso Sol.

### *Aceite refinado y aceite no refinado*

Pronto salimos para nuestra siguiente parada: La fábrica de aceite y pasta. El aceite es el aceite para cocinar desodorizado que se usa extensamente aquí, y la "pasta" es el residuo molido duro, un alimento común para las aves de corral y los cerdos.

Recordamos ahora la copra secada en el horno o secada al Sol que salía de la plantación. Contiene aproximadamente 65 por ciento de aceite de coco. Bueno, aquí la copra se vacía de las bolsas y se arroja a transportadores que la llevan a los desintegradores, donde se le desmenuza, y a los expulsos, donde el aceite es separado por presión de lo que más tarde se llama "pasta." Prosigue el aceite para ser refinado: Al neutralizador, al blanqueador, al filtrador, al deodorizador y a los tambores para embarque. Este método produce aceite para cocinar, el cual se consume localmente. Las grasas que quedan de este proceso se venden a empresas de aquí que producen jabón, margarina y manteca vegetal.

En camino a casa nos detenemos para ver un método casero sencillo. Un hombre toma la carne de coco no seca y la arroja a un molino pequeño, donde se ralla. Del fondo sale lo que se llama "cush-cush." Esta sustancia suave, hecha polvo, se cubre con mucha agua y luego la hollan pies descalzos. Se saca la crema y se permite que se asiente durante la noche. Después de hervir por unas cuantas horas, el aceite crudo sube y se extrae. Se exprime el residuo para sacar más aceite, luego se da el residuo como alimento a los animales de las granjas. Además de su uso con propósitos de cocinar, este aceite de coco crudo también sirve para dar masaje a la piel tierna de muchos bebés.

En casa, después de la experiencia gozosa del día en el mundo de los cocos, echo un vistazo al cuadro de una pared de nuestra habitación, de una típica playa tropical, con varias de las palmeras como "marca de fábrica" esparcidas en el paisaje. Pienso otra vez de cuando estuvimos de pie en medio de esos millares de árboles altos, con la vista clavada hacia arriba en los incontables racimos de cocos morenos que había en todos ellos. Recuerdo que todavía hay millares más de estas plantaciones en esta "faja de cocos" que circunda el centro de nuestra Tierra. Reflexiono, también, en el reconocimiento que hizo un poeta de su propia insignificancia y de las facultades maravillosas del Creador, expresando que 'el hombre hace poemas como yo los hago, pero es solo Dios quien puede hacer un árbol.' ¡Y qué árbol hizo el Todopoderoso, cuando modeló el cocotero majestuoso, una verdadera "marca de fábrica" del trópico!

## LA IRA

☞ El descargar la ira es una reacción deficiente a la desilusión, porque no alivia nada, no repone nada de lo que se ha perdido, y le sale costando caro al cuerpo. Un hombre airado no hace nada, sino que es uno que está ansioso por que se le haga algo. Está permitiendo que su dignidad sea rebajada, y eso es bastante malo, y a más está interviniendo con su digestión, estorbando su circulación, y está sometiendo a tensión excesiva los organismos defensivos del cuerpo.—*The Royal Bank of Canada Monthly Letter.*

# LOS INVASORES NOCTURNOS

**M**IENTRAS duerme la gente, figuras tenebrosas se deslizan silenciosamente de escondites para invadir abastecimientos alimenticios en casas, restaurantes, almacenes y edificios de granjas. Estos invasores nocturnos son las ratas.

Se multiplican rápidamente en las grandes ciudades del mundo, poblaciones y granjas, y eso en grandes cantidades, crían de seis a ocho veces al año y producen de seis a trece ratas por cada cría. En una vida que puede durar hasta cinco años, según las circunstancias, un par de ratas puede producir centenares de hijuelos.

En Tokio, Japón, donde se ha calculado que existen unos dos millones de ratas, enjambres de ellas salen de sus escondites en el distrito de Ginza después que cierran los cabarets y corren por todos lados buscando qué comer. Ni siquiera se escapan los muebles de cuero y los abrigos de visón de los almacenes. En el sitio de la construcción de cierto nuevo edificio de Tokio hasta se comieron los planos del edificio, demorando así la construcción. En los Estados Unidos algunas personas creen que la población de ratas es de unos 100 millones, mientras que otros calculan que es hasta de 500 millones, y que la mitad de la población existe en cincuenta de las ciudades más grandes.

Debido a sus hábitos nocturnos es raro que se vean las ratas, a pesar de su gran número. La gente se entera de la presencia de éstas en un edificio cuando oye que se mueven dentro de las paredes, debajo del piso y en el sótano. Cuevas de ratas en el friso inferior, excremento fresco y una sensación grasosa en las paredes cerca de los lugares donde probablemente corren ratas indican su presencia. Desemejantes a



los ratones que por lo general pasan la vida cerca de donde nacen, las ratas se mudan a otros edificios y a otras partes de la ciudad. En un experimento que demostró esto, se marcaron y pusieron en libertad 250 ratas en una ciudad. Dos días después una fue hallada a 1.609 metros de distancia y al día siguiente dos fueron capturadas casi a cinco kilómetros.

En el campo abierto y silvestre lejos de la habitación humana las ratas desempeñan un servicio como animales que se alimentan de carroña, y su población por lo general se mantiene refrenada por los animales de rapiña. Pero sin tantos enemigos naturales en las ciudades, su número puede llegar a ser sumamente grande. Cuando invaden las casas, destruyen la propiedad e invaden abastecimientos alimenticios necesarios, el hombre se ve obligado a obrar contra ellas.

## **Muy destructoras**

La cantidad de daño que causan las ratas es fantástica. Tan solo en los Estados Unidos el daño anual a la propiedad y al alimento se calcula entre 2.500 millones y 4.500 millones de dólares. Describiendo sus pillajes, el libro *The Practice of Sanitation*, por Eduardo Hopkins, dice: "La destructividad de la rata casi es ilimitada. Lantz, del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, ha hecho un cálculo aproximado de esto como sigue (abreviamos):

"Las ratas destruyen grano cultivado como semillas, brotes, o después de madu-

rarse. Comen el maíz, tanto durante su cultivo como en los graneros, y se ha sabido que acaban con la mitad de la cosecha. Una sola rata puede comer de unos 18 a 23 kilos al año. Destruyen mercancía, tanto la que está almacenada como la que está en tránsito, también libros, pieles, arreos, guantes, ropa, fruta, legumbres, cacahuates, etc. La rata es la enemiga número uno de las aves de corral, matan pollitos, pavos jóvenes, patos, pichones; también se comen enormes cantidades de huevos. Las ratas destruyen pájaros, patos, chochaperdices y aves canoras silvestres. Atacan bulbos, semillas, y plantas o flores jóvenes. Causan enormes daños en los edificios, royendo madera, cañerías, paredes y cimientos. Hagenbeck tuvo que matar a tres elefantes porque las ratas les habían roído las patas. Las ratas han matado corderitos y han hecho hoyos en el vientre de cerdos gordos. Han hecho hoyos en presas y han causado inundaciones; han hecho hoyos en sacos de la correspondencia y se han comido la correspondencia; realmente han causado el hambre en la India al destruir en grande escala las cosechas en años de escasez. Han roído las orejas y narices de bebés en sus cunas; en cierta ocasión las ratas que se estaban muriendo de hambre devoraron a un hombre que entró en una mina de carbón abandonada.' " Las ratas, por supuesto, tienen que comer para existir, pero el gusto que tienen para comer casi cualquier cosa y su gran número presenta problemas.

### ***Esparcidoras de enfermedades***

Las ratas constituyen un grave peligro para la salud por diversas razones. Las pulgas y los piojos que tienen, por ejemplo, pueden transmitir al hombre enfermedades tan contagiosas como el tifo, la peste bubónica y la peste neumónica. La peste europea del siglo XIV se esparció principalmente por las ratas que transmitían la peste bubónica. Quitó la vida a 25 millones de personas, una cuarta parte de la población humana de Europa. La revista *Science News Letter* del 11 de mayo de 1963 declaró: "En menos de diez siglos, las enfermedades por las ratas han matado a más

personas que todas las guerras y las revoluciones de la historia."

Debido a las enfermedades que las pulgas y piojos de una rata pueden transmitir al hombre, es muy peligroso tocar a una rata muerta con las manos. Las pulgas y piojos se salen de la rata muerta y buscan al anfitrión más cercano de sangre caliente, y éste podría ser la persona que toque a la rata muerta.

Otras enfermedades esparcidas por las ratas son: La enfermedad de Weil, causada por contacto directo o indirecto con orina de rata infectada; envenenamiento de alimento por *salmonellosis*, que resulta de la contaminación de materias alimenticias con excremento de rata; la fiebre por mordida de rata, que resulta cuando una rata muerde a una persona; amebiasis, ictericia contagiosa, rabia, solitaria y triquinosis. La lombriz parasítica que causa la triquinosis puede introducirse en la persona cuando come alimento que ha sido contaminado por el excremento de ratones y ratas que la transmiten.

A medida que las ratas que transmiten enfermedades roen por aquí y por allá los alimentos que encuentran en restaurantes y casas, arrastran sus cuerpos sucios, grasosos, que han recogido la suciedad de alcantarillas, montones de basura y otros escondites sucios, por encima de cubiertos, platos, mesas y abastecimientos alimenticios no protegidos. Producen contaminación adicional de estas cosas su orina y excremento. Por eso, si hay un corretear de tales criaturas por la casa, es de suma importancia para la salud de la gente que vive en ella eliminarlas.

### ***Exterminando las ratas***

Una vez que una casa llega a estar infestada de ratas, es muy difícil librarse de ellas. Desempejantes a los ratones que prontamente pueden ser atrapados, las ratas sospechan de las trampas. Sospechan de cualquier cosa nueva que se coloque en alrededores que conocen, y la evitan por algún tiempo.

Para darle tiempo a las ratas para que pierdan la sospecha de una trampa, ésta

debe colocarse en el recorrido de las ratas sin estar preparada. Déjese allí por unos cuantos días, poniendo en ella cebo fresco cada día. Cuando llega a ser evidente que las ratas han dejado de sospechar de la trampa, prepárela. Atienda a la trampa cada día, poniendo cebo fresco en ella y removiendo las ratas muertas, pero tenga cuidado de protegerse de las pulgas y piojos de éstas.

Una desventaja de la trampa de resorte es que el ruido que hace la rata atrapada en ella asusta a las otras ratas, haciendo que eviten la trampa. Muy probablemente tendrá que ser colocada en un sitio diferente después que se atrape cada rata. El usar más de un método para librarse de las ratas parece ser el mejor proceder.

El poner cebo envenenado es un método eficaz para matarlas, pero primero tiene que vencerse la sospecha que la rata tiene de las cosas nuevas. Por lo tanto, por unos cuantos días debe colocarse cebo no envenenado hasta que las ratas dejen de sospechar. Al principio ellas prueban el cebo, solo tomando una cantidad pequeña. Si el cebo contiene veneno que las enferma, no vuelven a tocarlo. El cebo no envenenado las atraerá a comer cantidades más grandes. Habiendo desaparecido la sospecha, se puede envenenar el cebo, con resultados eficaces.

Debe aprovecharse el hábito de comer de las ratas. En vez de ponerse a comer hasta hartarse de un solo tipo de alimento, las ratas comen un poco de todo lo que encuentran cuando hay disponible una variedad. Por lo tanto, pueden ponerse tres tipos de cebo envenenado, y éste debe variarse frecuentemente con otros tipos. Pescado o carne frescos pueden ser un tipo de cebo; otro tipo puede ser frutas y legumbres, tales como manzanas, plátanos, melones, tomates y batatas; el tercer tipo puede ser cosas como pan, harina de avena, queso, mantequilla de cacahuete y huevos duros.

El veneno que se use debe ser inodoro e insípido, porque las ratas prestamente descubren olores y sabores no naturales de los alimentos y sospechan de ellos. El olor humano en el cebo no las hará sospechar,

sin embargo, porque la mayor parte del alimento que comen ha sido tocada por humanos. Si es posible, los venenos que son muy peligrosos para los humanos, animales domésticos y ganado no deben usarse. Estos contienen cosas como fósforo, arsénico, estriénina, talio y fluoruroacetato de sodio (llamado también "1080"). El uso de cianuro de calcio también debe evitarse debido a su gas mortífero.

En muchos lugares hay disponibles eficaces venenos para ratas que no son peligrosos en particular para los humanos, animales domésticos y ganado. Si están disponibles en la localidad de uno, éstos son los que deben usarse para librar a la propiedad de las ratas, pero aun entonces deben ponerse donde los niños y los animales domésticos no puedan llegar a ellos. Las sales de bario son útiles para envenenar el cebo de las ratas porque no tienen sabor ni olor y no son mortíferos para los humanos ni para los animales domésticos si se toman en cantidades pequeñas. Mezcle las sales a la proporción de dos onzas y media por cada cuatrocientos cincuenta y cuatro gramos de cebo. Siendo un vomitivo, hace vomitar a los humanos y a los animales domésticos, pero a las ratas no. Las ratas no pueden vomitar, y éste es el factor que hace que las sales de bario sean mortíferas para ellas. Las sales tienen una acción corrosiva en el revestimiento mucoso del estómago e intestinos de las ratas y hacen que mueran gradualmente de parálisis.

Unas pocas cacerolas de agua también pueden colocarse con algo de sales de bario mezcladas en el agua a la proporción de una cucharada por medio litro de agua. Cuando parezca que las ratas han sido exterminadas, puede discontinuarse el uso del cebo envenenado, pero deje las cacerolas de agua por algún tiempo. Donde se almacena alimento en cuartos o almacenes, se ha tenido éxito con estas cacerolas en eliminar completamente a las invasoras nocturnas sin usar cebo envenenado. En tales lugares deben dejarse las cacerolas indefinidamente, pero deben lavarse y volverse a llenar con agua fresca envenenada cada



mes. Esto impide una nueva invasión de ratas.

El *warfarin* es un veneno contra ratas manufacturado recientemente que ha resultado muy eficaz. Como las sales de bario, obra con lentitud, lo cual es deseable. Una rata enferma por lo general no se queda en el edificio en que se enferma, porque llega a sospechar de éste. Trata de alejarse tanto como sea posible. Así, el veneno que obra lentamente probablemente no resulte en que varias ratas muertas se acumulen en lugares inaccesibles del edificio, causando olores desagradables. Sin embargo, una búsqueda diaria debe hacerse, y si se encuentran ratas muertas, deben recogerse y quemarse.

El *warfarin* se usa muy escasamente en los cebos, solo 0,025 por ciento del volumen del cebo. Debido a esta pequeña cantidad, rara vez las ratas temen al cebo, y el peligro para los animales domésticos es muy pequeño. El veneno causa hemorragia interna, pero las ratas deben tomarlo a través de un período de cinco o más días consecutivos. A pesar del efecto acumulativo del veneno, las ratas regresan al cebo sin sospechar. Este veneno fue usado con éxito por una ciudad que tenía una sobreabundancia de ratas en las alcantarillas. Se mezcló con grano y parafina líquida y luego se vació en latas y se dejó que se solidificara. La parafina impidió que el cebo fuera llevado por el agua durante períodos de fuerte corriente de agua en las alcantarillas. Las latas fueron atadas a tablas que colgaban de un alambre en las tomas de aire. Este programa para controlar las ratas surtió tan buen efecto con el *warfarin* que fue hecho parte del programa general de conservación de las alcantarillas.

Prescindiendo del veneno que se use, ejerza cuidado de poner el cebo envenenado donde los niños, animales domesticados y ganado no puedan llegar a él. Aunque algunos son relativamente seguros, lo mejor es no arriesgarse. Ponga el veneno por la

noche en platos de papel, y por la mañana recoja los platos y destruya cualquier cebo que quede. Luego ponga cebo fresco otra vez por la noche.

### *A prueba de ratas*

La mejor protección contra las ratas es eliminar su abastecimiento alimenticio y lugares donde puedan anidar. Las ratas no se quedan en lugares donde no pueden conseguir alimento. Esto significa que la limpieza es una parte esencial para que la propiedad de uno se haga a prueba de ratas. Los edificios sucios constituyen buenos hogares para las ratas.

La limpieza cabal de la casa y el patio es el primer paso para hacerlos a prueba de ratas. Limpie armarios y alacenas; guarde harina, grano, pan y alimento para animales en recipientes de metal con tapas; remueva la basura de la casa y póngala en latas para basura con tapas que encajen bien; limpie la cocina, removiendo la grasa que se haya derramado; limpie el sótano, deshaciéndose de basura y muebles que no se desean; cierre todas las aberturas que dan al sótano con tela de alambre fuerte; cierre grietas en el cimiento y aberturas alrededor de cañerías así como aberturas en el techo; remueva cualesquier trebejos viejos que haya en el patio y eleve madera almacenada y los montones de leña unos sesenta centímetros más arriba del suelo. Al mantener la casa y el patio limpios hay menos probabilidad de que las ratas y los ratones residan allí.

Porque rara vez se vea a las ratas el problema de las ratas no debe despedirse a la ligera. Es un problema serio dondequiera que se haya establecido una colonia de ratas debido al peligro que presentan las ratas a la salud humana y debido al daño que causan al alimento y a la propiedad. Vale la pena eliminar de las casas y otros edificios a estos invasores de la noche, transmisores de enfermedades.

# Buscando un médico que

## RESPETARA SUS CREENCIAS

**L**A CRISIS llegó al hogar de Federico y Leonor King, cerca de París, Ontario, a fines de 1963 y a principios de 1964. Sandra Catalina, su hermosa hijita de cinco años, comenzó a perder su sentido de equilibrio y su ojo izquierdo empezaba a ponerse bizco.

Más siniestro, comenzó a sentir dolores en la parte superior de la cabeza, dolores que se hacían más severos constantemente. Un pediatra local examinó a la pequeña paciente y declaró que tenía un tumor cerebral. Se hicieron arreglos inmediatamente para que fuera admitida en el Hospital de Niños Enfermos de Toronto.

En la oficina de admisión los ansiosos padres atendieron especialmente a llenar el formulario, declarando que eran testigos de Jehová y que bajo ninguna circunstancia aprobarían el uso de transfusiones de sangre para su hija, puesto que éstas estaban prohibidas por la ley de Dios como se registra en las Santas Escrituras, como en Génesis 9:4 y Hechos 15:28, 29.

El doctor de Toronto bajo cuya atención había sido colocada Sandra Catalina tomó rayos X y un electroencefalograma en un esfuerzo por determinar la verdadera condición de la pequeña paciente. Unos cuantos días después este doctor dijo a los padres que el tumor estaba demasiado profundo en el cerebro para arriesgar una operación y que todo lo que podían hacer era llevarla a casa y hacer que estuviera tan cómoda como fuera posible durante los pocos meses de vida que le quedaban. Desesperadamente el padre preguntó si no sería posible usar terapia de rayos X o de cobalto. La respuesta fue que el tumor es-

taba demasiado profundo, y que aun si fuera posible una operación la terapia de cobalto haría que la niña perdiera la razón.

Unos cuantos días después el médico de Toronto pidió a los padres que fueran y se entrevistaran con un neurocirujano en el hospital. Después de estudio adicional de ra-

yos X él pensó que podría sacar el tumor, pero—habría que administrarle una transfusión de sangre. Su razonamiento era que probablemente no sería necesario, pero si una arteria atravesaba el tumor, cuando lo cortara necesitaría bastante sangre a la mano. Otra vez los padres expresaron su determinación de no aprobar el uso de sangre. El cirujano declaró que sin sangre no haría la operación.

Para complicar el asunto el doctor que atendía a Sandra en el hospital llegó a estar muy amargado hacia los padres, aunque tan recientemente les había dicho que no había esperanza de salvar a Sandra. Ahora se puso a insistir en que le dieran permiso para proseguir y usar sangre. Ellos resistieron firmemente, porque, después de todo, para ellos el éxito en sus acciones estaba medido en términos de la aprobación de Dios y no en términos de lo que los hombres pensarán y dijera.

Mientras tanto, los padres no se quedaron sin hacer nada, ni consideraron que bastaba con orar a Dios mientras ellos mismos no hacían esfuerzo alguno. Investigaron cabalmente, pero se les decía que el operar sin sangre era imposible. Finalmente, el viernes 28 de febrero de 1964, decidieron sacar a Sandra del Hospital de Niños Enfermos. Al informársele esta de-

cisión el doctor encargado del caso expresó que no podían llevarse a la niña del hospital hasta que él y algunos otros doctores hubieran celebrado una conferencia importante concerniente a Sandra.

Preocupados ahora, los padres buscaron consejo jurídico y con la fortaleza de éste procedieron a hacer arreglos para sacar a Sandra del hospital. Dijo el abogado: "¿Por qué no pueden llevársela a casa si lo desean? ¿Está ella en un hospital o en una cárcel?" Pasó a explicar que si una persona emplea a un abogado y éste no efectúa el trabajo para el cual fue empleado, se le despide y se consigue otro. No es diferente con los médicos.

De modo que el domingo 1 de marzo de 1964 fueron al hospital, acompañados de dos amigos. Recogieron los juguetes de Sandra, la vistieron, y con corazones temblorosos se prepararon para salir, comprendiendo que había la probabilidad de una escena escandalosa en la oficina al salir. Cuando el padre se dirigió a la oficina a informar a la enfermera principal que estaban saliendo, ella declaró que no podían hacer esto porque el doctor encargado del caso no había dado de alta a Sandra. Inmediatamente se puso en comunicación con él por teléfono. Mientras tanto el padre había hecho arreglos para que su esposa llevara a Sandra al ascensor y se encaminara a la entrada principal. Enfrentándose a esta acción determinada, los funcionarios del hospital tuvieron que contentarse con que Federico King firmara los formularios que exoneraran al doctor y al hospital de cualquier responsabilidad por el resultado del caso de Sandra.

Los dolores de Sandra siguieron aumentando. Antes había tenido un ataque malo en una noche, ahora estaba teniendo dos o tres. Se hizo urgente hallar a algún médico que se encargara del caso sin usar transfusiones de sangre. Se consultó a doctores en lugares tan alejados como Saskatoon, Saskatchewan, y Columbus, Ohio, pero sin éxito. Finalmente, después de mucha investigación de parte de varios amigos que ayudaron, a los padres se les informó que en Nueva York había un médico,

un profesor de neurocirugía, que llevaría a cabo la cirugía necesaria.

El viernes 13 de marzo Sandra fue admitida en el hospital de Nueva York, y, en una entrevista, el doctor y sus ayudantes calmaron completamente a los padres, porque ellos respetaban sus creencias y no se proponían hacer nada que violara sus puntos de vista sobre la sangre por causa de su conciencia.

La operación se fijó tentativamente para el siguiente jueves, pero la condición de Sandra se puso más seria y así se decidió operar definitivamente el martes a las 8:00 a.m. El cirujano explicó que el tumor de Sandra ciertamente estaba profundo en el cerebro y que el tratar de cortarlo probablemente resultaría en grave daño al cerebro, si es que no en la muerte. En cambio, él iba a efectuar una operación de "desviación." Dejaría adentro el tumor, pero lo perforaría insertando un tubo muy menudo de plástico en el tumor con una bomba pequeña que trabajaría por el latido del corazón o la presión sanguínea de Sandra. El tubo pasaría por debajo de la piel detrás de la oreja y entraría en la vena yugular, por la cual el líquido del tumor saldría por procesos normales del cuerpo. Luego Sandra recibiría veintiséis tratamientos de terapia de cobalto con el fin de encoger el tumor.

Cuando los padres pidieron información en cuanto al efecto posible sobre la cordura de Sandra el cirujano contestó que en su trabajo ni siquiera se acercaría a la parte del cerebro que afecta la cordura.

El martes 17 de marzo los padres se apresuraron al solarium del hospital, donde esperaban aguardar unas cuatro horas antes de poder saber algo de los resultados de esta operación seria en su hijita. Cuando uno de los ayudantes del cirujano salió del ascensor poco antes de las 10:00 a.m., se les cayeron las alas del corazón. ¿Sería que Sandra no había sobrevivido? Cuando el padre se acercó y les preguntó qué había sucedido, el doctor se sonrió y dijo que la operación se había terminado a las 9:45 a.m., y los doctores y enfermeras habían estado hablando con Sandra quince minutos después. Había perdido menos de una

taza de sangre, y ni siquiera se necesitó un sustituto de la sangre.

El jueves se le permitió a Sandra sentarse en una silla de ruedas, y el sábado, cuando sus padres llegaron, Sandra salía corriendo de la sala de juego para encontrarlos, ella sola. Las siguientes cinco semanas todavía fueron de ansiedad para los padres, pero gradualmente se regocijaron al ver que su equilibrio mejoraba y su ojo se estaba enderezando a medida que la terapia de cobalto, que tenía que recibir cinco veces a la semana, continuaba encogiendo el tumor.

El lunes 27 de abril fue un día feliz para la familia King, porque a Sandra finalmente se le dio de alta del hospital. El cirujano estuvo sumamente satisfecho con su restablecimiento, aunque indicó la posibilidad de que en algún tiempo en el futuro volviera el tumor. "Sin embargo," aseguró

él, "a muchos niños de Nueva York se les ha hecho esta clase de operación desde hace ya varios años y todavía están corriendo con buena salud."

En octubre los King trajeron de regreso a Sandra a Nueva York para un examen, y el doctor tuvo gusto en informar que ella continuaba mostrando buen progreso. Más temprano en el año, cuando Sandra fue llevada a un pediatra en Brantford, él aseguró a los padres que habían hecho lo correcto al llevar a Sandra adonde pudo darse a su caso la atención apropiada. También expresó que el resultado de la operación era como un pequeño milagro.

La familia King verdaderamente está feliz por el resultado de las cosas. Sandra disfruta de salud normal, y ellos mismos disfrutan de tranquilidad de ánimo en virtud de su adherencia firme a la voluntad y ley de Dios.

### *El cabello*

- ¶ "El cuero cabelludo del adulto medio," según el libro *Dermatology*, "contiene unos 120.000 cabellos—el de los rubios unos 140.000; el de los pelirrojos unos 90,000; el de los de pelo negro unos 110.000. El cabello crece aproximadamente a razón de uno a dos centímetros por mes. Los cabellos largos crecen más despacio que los cortos. El índice de longevidad del cabello es de dos a seis años. Al cuero cabelludo sano se le cae cierta cantidad de pelo diariamente y al normal le comienza a crecer cierta cantidad de pelo nuevo cada día, variando la velocidad del desprendimiento y reemplazo del pelo de persona en persona, y de vez en cuando en el mismo individuo."

## **UN NUEVO VISTAZO AL AMAZONAS**

- Los científicos han calculado que el caudal del río Amazonas, el cual ha sido medido por la velocidad de su corriente, fluctúa entre los 84.900 y 141.500 metros cúbicos por segundo. Los cálculos aproximados ahora han hecho posible las medidas. Una brigada de campo sobre trabajos hidrológicos, formada por norteamericanos y brasileños, aforó el río en 1963 en una ubicación río arriba a unos 310 kilómetros de la desembocadura del río, durante las dos estaciones de pleamar y bajamar. El promedio del gasto del Amazonas en aquel punto fue calculado en 186.780 metros cúbicos por segundo. ¿Cuál fue el promedio calculado del desagüe del río en el océano Atlántico? Se fijó éste en 212.250 metros cúbicos por segundo—¡lo equivalente a 12.870.020.000 litros por segundo! Si las aguas que el Amazonas vierte en un solo día se despararraran sobre Texas, el vasto estado sería anegado en dos centímetros y medio de agua, las islas hawaianas en más de un metro de profundidad. El nuevo vistazo al tamaño del Amazonas revela que su caudal es más de cinco veces mayor que el del río Congo, el segundo entre los ríos más caudalosos del mundo.



# La vida de un MINERO DE ORO sudafricano



El cielo oriental comienza a asumir un tinte carmesí a medida que la mayor parte de los trabajadores se reúne en grupitos y espera el montacargas, llamado comúnmente la "jaula," que nos bajará a más de mil seiscientos metros de profundidad en la mina. El pozo es lo suficientemente ancho

**L**A MINERÍA de oro es el medio que uso para ganarme la vida. ¿Le gustaría observar cómo se saca el mineral de oro de las profundidades debajo de la superficie de la tierra? Entonces venga conmigo y observe cómo se hace esto en las minas profundas de la República Sudafricana, donde la minería de oro es una de las industrias principales.

Mi día de trabajo comienza a las 5:00 a.m. Después de un corto viaje de la comunidad minera a la mina, me pongo alguna ropa más ligera, una camisa de algodón delgada y un par de pantalones cortos. Esta ropa ligera se aprecia, puesto que la temperatura subterránea es caliente, a menudo tan alta como 46 grados centígrados, y los trabajadores sudan mucho aunque el equipo de aire acondicionado trabaja para bajar la temperatura. Además de ropa ligera, me pongo un par de botas gruesas y un casco protector.

Afuera, la brisa matutina es fresca, y nos dirigimos apresuradamente al refugio de una estructura alta llamada máquina de superficie. Esta estructura principal sobre el pozo maestro descuella sobre los otros edificios, puesto que mide más de 42 metros de altura. Directamente abajo se encuentra el pozo, que es la boca de un inmenso sistema que llega hasta la tierra como las raíces de una planta gigantesca. Pasajes subterráneos de este sistema se extienden horizontalmente por kilómetros de estaciones colocadas a diferentes profundidades.

para permitir que cuatro jaulas viajen por todo el trayecto. Se ve la jaula. Se levanta la puerta de metal, unos sesenta de nosotros nos apretujamos dentro, se cierra la puerta y allá descendemos.

Alguien ha prendido la lámpara de su cabeza y se puede ver la silueta de los hombres que están de pie en el compartimiento. Pero, ¿con quiénes estoy de pie? ¿Mineros? No necesariamente, porque no todas las personas que trabajan en una mina de oro son mineros. Unos son ingenieros, otros ensambladores, otros albañiles, otros electricistas. También, por mucho la mayor parte de la fuerza trabajadora consta de obreros bantúes africanos que han sido reclutados de los territorios rurales para contratos de duración corta para trabajar en la mina. Se hace provisión para estos trabajadores en un recinto en el que se alojan en un sistema de dormitorios; pero su modo de vivir no está sin problemas, especialmente debido a que están lejos de sus familias.

La jaula aumenta en velocidad. El viajar a cincuenta y seis kilómetros por hora en una carretera quizás no parezca rápido, pero en una caída vertical la sensación es más perceptible y las paredes grises del pozo se hacen borrosas. Un destello de luz nos dice que hemos pasado el primero de ocho niveles del pozo. Finalmente llegamos al octavo nivel. Se abre la puerta, y salimos y nos dispersamos de acuerdo con nuestros lugares de trabajo.

En varias direcciones van pasajes amplios que han sido abiertos en la roca gris.

Revisten las paredes de la parte superior unos tubos grandes que conducen agua y aire a varias partes de la mina, como las venas que llevan la sangre vital en el cuerpo humano. Algunos de los hombres reparan los canales del agua y del aire, otros mantienen los carriles y desempeñan varios tipos de instalación. Pero otros viajan más adelante con nosotros en un pequeño tren eléctrico hasta la minería verdadera de la roca que contiene oro, que se llama "filón."

### ***Minando el mineral que contiene oro***

Al salir del tren, el pasaje decididamente se hace más angosto y toma una inclinación empinada. Pronto entramos en la galería donde se está minando el filón. Esta caverna apretada en la que se extrae el mineral se llama "labor escalonada." Aquí estamos, en una dirección horizontal, a casi cinco kilómetros del pozo y, verticalmente, estamos aproximadamente a dos mil cuatrocientos metros debajo de la superficie de la tierra.

Observe ahora la capa del filón encajada en esta pared más lejana. Se inclina hacia abajo. ¿Tiene usted curiosidad en cuanto a esta roca que contiene oro, preguntándose por qué no parece oro? Usted pudiera esperar que el filón fuese de color dorado, pero, ¡no! No hay un solo pedacito de oro a la vista. De hecho, el filón casi es de color negro como el carbón, en comparación con el gris de la roca circundante.

Otra cosa en cuanto al filón es que no es una capa muy gruesa, pero se profundiza. En nuestra mina el filón solo mide unos cuantos centímetros de roca guijarrosa, como relleno de la formación de roca. El filón que contiene oro ha sido inclinado como un plato hondo, con una orilla que yace expuesta a lo largo del Witwatersrand (una serie de cordilleras paralelas en el Transvaal), y cuyo Filón Principal fue descubierto por primera vez en 1886. Los mineros de oro que cavan en la orilla del filón —el cual varía de dos centímetros y medio a varias veintenas de centímetros de grueso y se inclina en un ángulo de unos 35 grados— pronto tuvieron que explorar más y más profundamente en la tierra. Han seguido

la veta hasta más de 2.430 metros. Teóricamente, las capas delgadas de roca que contiene oro pueden descender hasta unos 9.000 metros. Aunque no se sabe hasta qué profundidad puede descender una mina, la meta de una mina aquí en Africa del Sur es de 3.962 metros.

A través de los años ha habido nuevos descubrimientos de filones de oro en el antiguo Rand mismo y en otros lugares como en el Estado Libre de Orange. Hoy los campos de oro en el Estado Libre de Orange son los más grandes del mundo; producen casi 35 por ciento de la producción total de este país. El año pasado esta producción total fue de 28 millones de onzas de oro, lo cual representa el 70 por ciento de la producción del mundo fuera de la Unión Soviética.

Mi trabajo es hacer estallar el filón que contiene oro para que pueda ser recogido y transportado a la superficie. Puesto que solo es de este mineral que se extrae el oro, se extrae un mínimo de roca circundante. No obstante, para una onza de oro, que vale 35 dólares, ¡la mina de término medio tiene que trabajar tres o más toneladas de filón! Para hacer estallar el filón se perfora la roca circundante con hoyos de un metro ochenta y tres centímetros de profundidad. En éstos se ponen cargas de explosivos y se hacen estallar al fin del turno del día.

Al comenzar el siguiente turno, el filón roto se carga en los camiones, y aun las partículas más finas se barren meticulosamente y se recogen, ya que se ha descubierto que los depósitos más ricos se hallan en éstas.

### ***Seguridad en la mina***

Puesto que así mi zona de trabajo es nueva cada día, es imperativo asegurarse de que el techo que pende esté seguro y que las condiciones en general no sean peligrosas. Sería incorrecto el que supusiéramos que debido a que una losa de roca no haya caído durante la noche no caerá ahora. Por eso, parte de mi vida como minero de oro es mi responsabilidad el mantener la seguridad.

Si yo y mis colaboradores no mantene-

mos seguridad, puede perderse algo que todo el oro de la mina no puede comprar —¡la vida misma! Es esta responsabilidad la que hace que un minero, o debería hacer que él, así como cualquier otro obrero que trabaje en la mina, mantenga un equilibrio entre la meta de productividad y su responsabilidad en cuanto a la seguridad.

Hemos descubierto que la seguridad depende en gran parte de dos cosas: Evitar actos inseguros y rehusar tolerar cualesquier condiciones inseguras. Por supuesto, el que evitemos actos inseguros quizás no impida que se resbale un pie, pero hará que tengamos un cinturón de seguridad. Un veterano quizás crea que bien podría prescindir del uso de una protección mecánica, pero, aun así, esto todavía deja abierta la cuestión del ejemplo que da a los que lo observan. Las disposiciones reglamentarias se necesitan y deben obedecerse. La ley minera no permite especulación por un individuo en cuanto a cuán práctica puede ser una disposición reglamentaria.

Por ejemplo, recuerdo que no hace mucho tiempo, durante un examen al comienzo de un turno, un minero encargado de un grupo de obreros notó una colgadura sospechosa en el techo. Trató de echarla abajo con una barra, pero ésta no cedió y por eso concluyó que estaba segura. Se dio la señal de que todo marchaba bien. Entonces, sin advertencia, ésta cayó, matando a dos bantús y lastimando severamente al minero encargado. ¿Quién tuvo la culpa? Las disposiciones reglamentarias de la seguridad requieren que todas esas colgaduras sean echadas abajo o, alternativamente, sostenidas adecuadamente. La seguridad, como en muchos otros aspectos de la vida, está estrechamente conectada con la obediencia.

### *La senda que sigue el mineral*

Al abrirse paso las perforadoras neumáticas rayando la superficie de la roca, la roca húmeda y los residuos que quedan son

recogidos por palas tiradas por poleas y se cargan en camiones que esperan en los pasajes más grandes. Los camiones parten en su viaje a la zona del pozo. No lejos del pozo la carga se deposita en un conducto llamado paso del mineral. La roca de desperdicio se mantiene separada y se echa por un paso especial. La producción del día de los diversos niveles se envía así a través de estos conductos hasta el fondo de la mina. Como resultado, solo se necesita una estación de carga, y el mineral y la roca de desperdicio ahora se levantan por el pozo en cargas de ocho toneladas.

En la superficie, la roca de desperdicio se arroja sobre las montañas artificiales que caracterizan a los campos de oro, algunas de las cuales miden 107 metros de altura.

El mineral que contiene oro se transporta a la planta de reducción, donde se separa el oro. El mineral se tritura hasta que se convierte en polvo fino, y se agrega agua. Ahora una serie de aplicaciones químicas produce lo que se asemeja a cal. Esta se filtra. Esta finalmente llega al departamento de fundición. Un horno con una temperatura de 1.250° Celsius es el último paso en la producción del oro. Ahora, por primera vez, puede verse una corriente amarilla de metal derramándose en el molde del lingote. ¡Al fin los pequeños ladrillos amarillos brillantes de oro puro! Es irónico el que muchos de éstos van a dar a bóvedas profundas—otros hoyos en la tierra cavados por gobiernos y bancos centrales.

Pero mi día de trabajo ha terminado. Mi ropa de trabajo será lavada por la noche y preparada para usarla otra vez por la mañana—quizás con un nuevo remiendo de color brillante en un lugar que estaba poniéndose malo. En camino a casa, puedo pensar en cosas más importantes que el oro —mi familia y, para guiarnos, la sabiduría que procede de Dios y que se describe en la Biblia como “mejor que . . . el oro mismo.” (Pro. 3:13, 14)—*Contribuido.*



# Rumania TIENE UNA NUEVA CONSTITUCIÓN

**L**A Gran Asamblea Nacional de Rumania adoptó una nueva constitución el 21 de agosto de 1965. Entre otras cosas, cambió el nombre del país a la República Socialista de Rumania y promulgó ciertas garantías en cuanto a los derechos fundamentales de los ciudadanos. En el Artículo 17 dice: "El Estado garantiza los derechos iguales de los ciudadanos. No se permite ninguna restricción de estos derechos ni ninguna diferencia en su ejercicio por razones de nacionalidad, raza, sexo o religión." Realmente es interesante observar lo que la Constitución de este estado comunista ha dicho aquí concerniente a la libertad de religión.

Explicando con más detalles la garantía de que no se impondrán restricciones al derecho de ejercer una religión, el Artículo 30 declara: "La libertad de conciencia se garantiza a todos los ciudadanos de la República Socialista de Rumania. Toda persona está libre para compartir o no compartir alguna creencia religiosa. Se garantiza la libertad de ejercer un culto religioso. Los cultos religiosos se organizan y funcionan libremente. La manera de organizar y funcionar los cultos religiosos es reglamentada por la ley. La escuela está separada de la Iglesia. Ninguna confesión, congregación o comunidad religiosa puede abrir o mantener establecimientos docentes que no sean escuelas especiales para adiestrar a los siervos de la Iglesia."

La libertad de palabra, de prensa y de asamblea se garantiza en el Artículo 28, con la siguiente reserva en el Artículo 29: "La libertad de palabra, de Prensa, reunión, asamblea y demostración no puede usarse con miras hostiles al sistema socialista o a los intereses del pueblo trabajador. Cualquier asociación de carácter fascista o antidemocrático se prohíbe. La participación en tales asociaciones y la propaganda de carácter fascista o antidemocrático se castigan por la ley."

En armonía con la provisión de libertad de palabra, el Artículo 33 garantiza la libertad de correspondencia sin censura: "La reserva de la correspondencia y de las conversaciones

telefónicas se garantiza." Como protección adicional al derecho a la vida privada, el Artículo 32 expresa: "El domicilio es inviolable. Nadie puede entrar en la morada de una persona sin el consentimiento de ésta, salvo en los casos y las

condiciones que especialmente dicta la ley."

También hay garantías en cuanto a arrestos, y el Artículo 31 abarca éstas: "A los ciudadanos de la República Socialista de Rumania se les garantiza inviolabilidad de la persona. Ninguna persona puede ser detenida o arrestada sin que haya pruebas o indicaciones bien fundadas de que se haya cometido algún delito que aliste y castigue la ley. Los órganos de investigación pueden ordenar la detención de una persona por un máximo de 24 horas. Nadie puede ser arrestado salvo por una orden de arresto que expida un tribunal o el Procurador. El derecho a defenderse se garantiza durante todo el litigio."

En caso de que una persona sea perjudicada por algún acto ilegal que cometa un cuerpo estatal, se hace provisión para la restitución. Esto lo abarca el Artículo 35: "Los que sean perjudicados en el ejercicio de un derecho suyo por el acto ilegal de un cuerpo estatal pueden pedir a los cuerpos competentes, en las condiciones que provee la ley, que anulen el acto y reparen el daño."

A los ciudadanos también se les garantiza el derecho de hacer peticiones a los cuerpos estatales, como se expresa en el Artículo 34: "Se garantiza el derecho a la petición. Los cuerpos estatales tienen la obligación de resolver las peticiones de los ciudadanos en cuanto a derechos e intereses personales o públicos."

Informando sobre la adopción de la Constitución, la agencia noticiosa rumana Agerpres expresó en su publicación *Documentos, Artículos e Información sobre Rumania* del 25 de agosto de 1965: "La nueva Constitución representa la Carta Constitucional de libertad y soberanía nacionales, del florecimiento de la nación socialista, de derechos iguales para todos los ciudadanos del país, prescindiendo de la nacionalidad, de la afirmación multilateral de la dignidad y personalidad del hombre."

Las garantías de los derechos individuales manifestadas en estas porciones de la nueva Constitución son indiscutiblemente buenas. ¿Cumplirá este estado comunista sus promesas?



# El arte coreano de



Por el corresponsal  
de "¡Despertad!" en Corea

# ESCRIBIR

aprender a escribir extensamente requería años de estudio. El solo leer un periódico quería decir que una persona tenía que aprender aproximadamente 1.300 caracteres ideográficos chinos. La gente común no tenía ni el tiempo ni la oportunidad de seguir los estudios necesarios para aprender tales caracteres.

En siglos pasados la educación coreana fue un privilegio que estuvo limitado principalmente a algunos de los *yang-bahn*, dos clases de nobleza en que estaban incluidos los funcionarios del gobierno. Las mujeres no tenían oportunidad alguna de educarse. Hasta el principio del siglo presente no se consideraba necesario ni apropiado el que una mujer consiguiera una educación formal. Los misioneros influyeron, hasta cierto grado, en una revolución en este punto de vista al establecer colegios y universidades para mujeres.

**¿**CUANTAS veces al día toma usted un lápiz y escribe apresuradamente una nota para acordarse de algo? Para usted el arte de escribir ha llegado a ser parte tan común de su vida cotidiana que probablemente reflexione poco sobre lo valioso que realmente es. Aunque la escritura es común para usted, no lo es para más de la mitad de la población adulta del mundo. No pueden hacer apuntes ni escribir cartas a amigos porque no han aprendido el arte de escribir. No hace mucho tiempo el 78 por ciento del pueblo coreano no había aprendido este arte maravilloso, pero ahora el analfabetismo ha bajado al nivel bajo de 10 por ciento. Este mejoramiento lo ha hecho posible, a gran grado, un alfabeto coreano simplificado llamado hangul.

Por mucho tiempo los coreanos solo escribían con caracteres chinos pero hablaban palabras coreanas con ellos. Lo complejo de los caracteres y el gran número de ellos desalentaba a la gente común de hacer un esfuerzo por aprender a escribir. El

Fue allá en el siglo quince, durante la tercera dinastía de Corea, la Dinastía Yi, que se comenzaron a hacer esfuerzos para producir un alfabeto coreano simplificado. El rey coreano de nombre Sejong ratiócinó que un buen gobierno tiene que poder comunicarse con el hombre común, de otra manera se perdería mucho del poder para el bien del brazo del gobierno. Pensando así, él y sus asociados comenzaron a idear un sistema mediante el cual los sonidos del idioma coreano pudieran ponerse por escrito sencillamente y no obstante acertadamente. Su idea fue el tener un sistema fonético que fuera tan eficaz que el agricultor más humilde del arrozal pudiera ser alfabetizado. La acucia del rey Sejong resultó en la producción de un alfabeto notable que estuvo listo para usarse cuando él llegó a los cuarenta y seis años de edad.

Cuando el rey Sejong presentó el alfabeto coreano a su pueblo, dijo: "He ideado 28 letras para conveniencia de todo individuo que fácilmente debería poder dominarlas." A semejanza del alfabeto español, menos de treinta letras se usaron para expresar todo sonido y combinación de sonidos en el idioma coreano.



La palabra "Biblia"  
en hangul.

Sin embargo, no pasó mucho tiempo antes que cuatro de las originales veintiocho letras del hangul fueran eliminadas. Se decidió que realmente representaban valores de sonidos chinos más bien que coreano verdadero y podían ser absorbidas por los otros veinticuatro caracteres. Así es como subsiste hoy en día el alfabeto hangul. Desemejante al japonés, nunca ha sido exacta o uniformemente romanizado por medio de emplear letras romanas para los sonidos coreanos.

Mientras los símbolos ideográficos de la escritura china dictan el significado de una oración por el orden en que aparecen, el coreano toma su significado de posposiciones agregadas a las raíces de palabras. Exagerando en la simplificación de un sistema gramatical implicado, pudiéramos decir que hay grupos básicos de posposiciones que han de seguir primero al sujeto de una oración, luego al complemento, además de varias terminaciones sobre la raíz verbal para indicar una pregunta, mandato, niveles de habla para mayores de edad y superiores, iguales, niños, etc. Se reconoce que una de las faltas del sistema alfabético coreano es que no tomó en consideración adecuada estas posposiciones y su relación de sonido con su palabra raíz y palabras subsiguientes. Aunque ha habido cambios menores en el hangul, éste subsiste hoy en día esencialmente igual a como el día en que fue presentado para uso público en el año 1443.

A pesar del esfuerzo que se hizo para alejarse del chino, el hangul vino a estar en gran parte bajo la influencia de él en lo que al estilo de escritura se refiere. Como el chino, se escribe principalmente de manera vertical y de derecha a izquierda, aunque puede escribirse horizontalmente. Como los caracteres chinos que se escriben en forma de caja, las sílabas de las palabras coreanas también se escriben en forma de caja, constando cada caja de dos a cinco caracteres. Luego se usan las cajas para formar palabras. En español podríamos comparar esto con escribir la palabra "alfabeto" encajonando las sílabas de esta manera

AL F B T  
A E O.

Los caracteres coreanos no son uniformes en tamaño sino que varían según su posición en la caja. Una persona tiene que aprender, cuando estudia hangul, a hacer las letras pequeñas o grandes y a colocarlas arriba o abajo a fin de conservar la apariencia de un cuadrado. Las letras mayúsculas y minúsculas no se usan en hangul. Los nombres de personas y lugares extranjeros, sin embargo, se subrayan, pero los nombres nativos no. Se han hecho algunos experimentos escribiendo las letras sucesivamente para formar palabras en vez de sílabas pero estos experimentos no han sido recibidos favorablemente debido a la dificultad de poder identificar las sílabas con un vistazo. Quizás se tenga que vacilar y decidir si cierta letra ha de pronunciarse como la última letra de la sílaba precedente o el principio de la siguiente.

### *Oposición al hangul*

Hubo oposición al hangul cuando se introdujo por primera vez al pueblo coreano. Los funcionarios del gobierno deberían haber estado felices con este medio de llevar a cabo un programa de educación en masa que vencería el atraso y el analfabetismo de Corea, pero no fue así. Como tan a menudo es el caso, las clases superiores no se sintieron felices en cuanto a que las clases inferiores llegaran a estar educadas. Además, puesto que el chino estaba asociado tradicionalmente con la intelectualidad, los hombres doctos consideraron inconcebible el abandonar los caracteres chinos. Adoptaron el punto de vista de que el hangul estaba muy por debajo de su dignidad y, en comparación con el chino, era una manera tosca de escribir. Cho Man-li escribió cartas de protesta, en las cuales sostuvo: "Es contra el principio tradicional de seguir la cultura china. . . . El desechar los caracteres chinos es regresar a un estado de barbarismo." Sus argumentos contra el hangul eran que éste arruinaría la relación amistosa de Corea con China, causaría obstáculo al estudio e ineficacia a la administración. Alegó que para los hombres de letras el hangul "no era más que diversión literaria," y que por lo tanto sería "simple-

mente una pérdida de tiempo para los príncipes."

Durante los treinta y seis años de ocupación japonesa, el escribir y el hablar coreano fueron refrenados y más tarde proscritos. Japonés era lo que se requería que hablara la gente bajo amenaza de castigo. Sin embargo, la publicación de mucha literatura en hangul durante la última parte del siglo diecinueve, antes de que comenzara la ocupación japonesa en 1910, ayudó a conservarlo a través de ese período difícil. Después de la liberación coreana en 1945, una gran ola de nacionalismo llenó el país, y se hizo un esfuerzo por conseguir nuevamente individualismo de gobierno, idioma y cultura. Se revivió el hangul y se usó en un programa de educación de adultos. Esa campaña en pro de la alfabetización se considera como la base maternal del presente sistema de educación coreano.

En 1953 hubo 42.000 Clases Nacionales de Difusión del Alfabeto organizadas a través del país. Con este esfuerzo de alfabetización y clases obligatorias de alfabetización, se ha logrado notable progreso en enseñar al pueblo coreano a leer y escribir. Al hangul se le atribuye mucho crédito por reducir el analfabetismo a su presente nivel bajo de 10 por ciento. Ahora el hangul está en uso popular y es la forma de escritura que usa la Sociedad Watch Tower Bible and Tract en las ayudas que publica para el estudio de la Biblia en coreano.

### *El hangul es práctico*

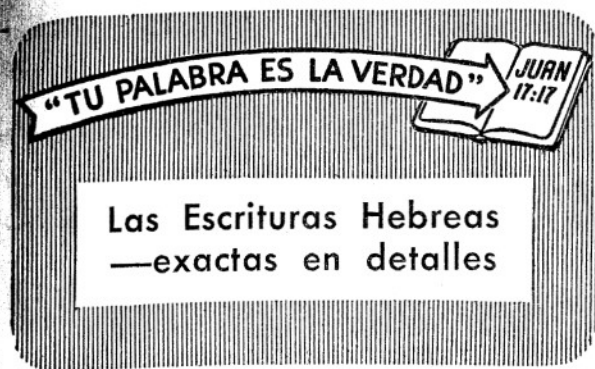
Además de ser una forma grandemente simplificada de escritura en comparación con el chino, se adapta a la máquina de escribir occidental, lo cual lo hace singular entre los idiomas orientales. Usando este alfabeto simplificado, las sílabas que requieren intrincados ideogramas chinos pueden expresarse con dos, tres o cuatro golpes en la máquina de escribir en un solo espacio de la máquina de escribir. Una máquina de escribir occidental puede adap-

tarse al hangul cambiando el ojo del tipo y modificando la máquina para que las teclas del lado derecho inicien los caracteres escritos en un cuadro imaginario al moverse el carro un solo espacio. Las teclas del lado izquierdo simplemente agregan caracteres al cuadro imaginario sin mover el carro. El sistema de escribir al tacto puede usarse con velocidades que se aproximan al escribir a máquina en español. Algunos caracteres tienen que aparecer en el teclado más de una vez, dependiendo de que se usen al principio o al fin de la sílaba.

A pesar de ser práctico el hangul como medio sencillo de alfabetizar a un elevado porcentaje de coreanos, tantas son las palabras chinas esparcidas en el idioma coreano que el chino todavía se usa nacionalmente en la escritura. Aun en literatura que principalmente está en hangul, a menudo se escribe una palabra con caracteres coreanos seguida de caracteres chinos en paréntesis a fin de eliminar ambigüedad y duda en cuanto al significado de una palabra. Parece que por un poco más de tiempo es necesario usar los caracteres chinos para aclarar las palabras coreanas que se deletrean y se pronuncian igualmente pero que tienen múltiples significados. El periódico emplea caracteres chinos a tal grado que la generación más joven no puede leer todo el periódico, pues las escuelas solo le han dado un conocimiento superficial y limitado de los caracteres chinos. El deseo es eliminar del idioma coreano el chino, y el mejor lugar para comenzar es con los niños.

Después de más de 500 años de existencia el arte coreano de escribir se ha establecido y es aceptado y usado popularmente por el pueblo coreano. Debido a su simplicidad al fin está logrando lo que se imaginó el rey Sejong en cuanto a él allá en el siglo quince, haciendo posible que el agricultor más humilde del arrozal sepa escribir.





**D**URANTE juicios jurídicos la veracidad del testimonio de un testigo a menudo se ha decidido sobre la base de hechos menores en sus declaraciones. Estos o estuvieron de acuerdo y apoyaron la honradez de su testimonio o estuvieron en desacuerdo y tacharon su relato de mentira que tenía el propósito de engañar.

Usando una manera semejante de abordar la Biblia, hacemos bien al examinar algunos de los hechos y declaraciones incidentales de las Escrituras Hebreas. Estos esclarecen mucho la veracidad de los relatos bíblicos. Muchos detalles aparentemente insignificantes de las Escrituras se refuerzan uno al otro de tal manera que testifican enfáticamente a la honradez de los escritores de la Biblia. La falta de diseño en estas coincidencias, aunque a menudo fueron presentadas por testigos independientes, resuena con el sonido claro de la verdad. Esta armonía interna da al sincero estudiante de la Biblia buena razón para reconocer a los escritores hebreos de la Biblia como registradores honrados de "las sagradas declaraciones formales de Dios."—Rom. 3:2.

Un ejemplo temprano de acuerdo en detalles en el registro bíblico se encuentra en el relato de cómo el siervo de Abrahán, bajo la dirección de Jehová sobre los asuntos, obtuvo a Rebeca como esposa para Isaac. Ella era la nieta de Nacor, hermano de Abrahán. (Gén. 24:15) Rebeca, la *tercera* generación por el lado de Nacor, fue considerada cónyuge adecuada para Isaac, la *segunda* generación del lado de Abrahán. Es improbable que hubieran sido desperdadas nuestras sospechas si el escritor hubiera representado al hijo de Abrahán co-

mo casándose con la hija de Nacor. Más bien, el registro muestra que Isaac se casó con la nieta de su tío.

Notablemente armoniza esta presentación cándida de las cosas con el hecho, mencionado más tarde en el relato, de que Sara "dio a luz un hijo a [Abrahán] después de envejecer ella." (Gén. 24:36) Aunque no se hace el esfuerzo directo para explicar la semejanza en las generaciones de Isaac y Rebeca, esto parece explicarse por el hecho de que Sara no dio a luz sino hasta que tuvo noventa años de edad. (Gén. 17:17; 18:11, 12) Esta consistencia de detalles, detalles que muy fácilmente pudieron haber sido eliminados de la narración si el escritor no hubiera estado seguro de ellos, señala al escritor como bien informado y honrado.

Si el escritor demuestra ser verídico y creíble al tratar con estas aparentes trivialidades en el relato, ¿no sugiere fuertemente esto que también dijo la verdad en cuanto a los aspectos extraordinarios del nacimiento de Isaac, que ángeles lo anunciaron de antemano y que se llevó a cabo un milagro para restaurar las facultades reproductivas de Sara?

Otro ejemplo de la confiabilidad de los escritores de la Biblia puede hallarse en su mención de segar ciertos productos. Durante la celebración de la Pascua, que sucedía durante el mes judío de Nisán, se hacía una ofrenda de las 'primicias de la siega' a Jehová. Pero, ¿cuál era el grano segado en esta cosecha de la primavera? *The Jewish Encyclopedia* (tomo V, pág. 398, edición de 1910) dice: "Las 'primicias de la siega' se ofrecían el día 16 de Nisán, de aquel fruto que primero se maduraba en Palestina—la cebada." (Lev. 23:10, 11) Siete semanas después, en el festival del Pentecostés, se ofrecían dos panes hechos del trigo recientemente segado. (Lev. 23:15, 16; Rut 1:22; 2:23) Es interesante notar, de paso, que el trigo no estaría maduro al tiempo de la siega temprana de la cebada.

Otra información en cuanto a la siega de la cebada puede hallarse en una declaración incidental que se hizo en cuanto a circunstancias en Egipto durante la sép-



tima plaga, el granizo destructor. Se nos dice: “El *lino* y la *cebada* habían sido azotados, porque la cebada estaba en la espiga y el lino tenía capullos. Pero el trigo y la espelta [un tipo inferior de trigo] no habían sido azotados, porque eran de temporada tardía [lo cual armoniza con el hecho de que la siega del trigo en Palestina también era posterior a la siega de la cebada].” —Exo. 9:31, 32.

Ahora, apliquemos esta información a lo que leemos de la entrada de los israelitas en la Tierra Prometida. En medio de una descripción de la milagrosa división del río Jordán para que el pueblo pudiera cruzar sobre tierra seca, hallamos la breve observación: “Ahora bien, el Jordán se desborda sobre todas sus riberas todos los días de la *siega*.” (Jos. 3:15) Puesto que Josué 4:19 establece la fecha como el 10 de Nisán, esta siega debe haber sido de cebada. Sin embargo, cuando la plaga de granizo azotó a Egipto destruyó tanto la *cebada* como el *lino* maduros. Para ser consistentes, entonces, la entrada en la Tierra Prometida también debe haber sido durante la siega del lino.

En Josué, capítulo dos, nos enteramos de que poco después que los israelitas cruzaron el Jordán enviaron dos espías al país. Mientras permanecían en la casa de Rahab en Jericó, se hizo necesario que se escondieran. ¿Dónde? Rahab los llevó “al techo, y los mantuvo fuera de vista entre tallos de *lino* colocados en hileras.” (Jos. 2:6) Aunque este comentario en cuanto a secar tallos de lino pudiera parecer al lector superficial sumamente incidental, es del todo consistente con los hechos presentados en otros libros bíblicos. Así sirve como otra evidencia de la credibilidad de las Escrituras Hebreas.

Un ejemplo final de la honradez de los escritores de la Biblia implica al profeta Elías. El predijo una sequía en Israel: tres años y medio sin lluvia. (1 Rey. 17:1; Sant. 5:17) Tan severas fueron la sequía y el

hambre resultante que la corriente del valle de torrente donde Elías se escondía se secó, y el rey de Israel ni siquiera podía hallar suficiente agua y pasto para mantener vivos sus caballos y mulas.—1 Rey. 17:7; 18:5.

Finalmente, Elías reunió a los profetas de Baal en el monte Carmelo. Después de edificar un altar y colocar sobre éste un sacrificio, ordenó que se derramaran doce jarras grandes de agua sobre éste. (1 Rey. 18:33-35) Sin embargo, en vista de la sequía, ¿dónde consiguió toda el agua? Algunos individuos creen que esta abundancia de agua durante una sequía severa es una discrepancia seria, una que posiblemente muestre que el libro es una falsificación. No obstante, un impostor lo bastante inteligente para escribir un libro tan detallado como Primero de Reyes difícilmente permitiría tal dificultad aparente en el texto. Sin embargo, el escritor bíblico no se preocupó en cuanto a hacer adrede que su relato fuera creíble considerando a los lectores futuros. El historiador honrado refirió la historia de la manera que sabía que sucedió.

Pero, ¿dónde consiguieron el agua? No olvidemos la ubicación del monte Carmelo. Se proyecta hacia dentro del Mediterráneo. El agua de mar habría estado prestamente disponible del mar Mediterráneo. (1 Rey. 18:42-44) O posiblemente todavía había agua en la fuente al este del monte Carmelo. (1 Rey. 18:40) La honradez obvia del escritor, unida a un entendimiento de los detalles de la ubicación del suceso, da a los estudiantes sinceros de la Biblia razón adicional para aceptar el relato.

Estas pruebas de la honradez de los escritores de la Biblia no solo verifican la exactitud de los relatos particulares, sino que también dan apoyo a la credibilidad de todas las Escrituras Hebreas. Podemos, con buena razón, tener confianza en que la Palabra de Dios, la Biblia, es exacta —aun en los detalles.



### **Pandillas de rateros de tiendas**

◆ Dos terceras partes de los rateros de tiendas de Porirua y de la bahía de Titahi, en Nueva Zelanda, constan de niños escolares, uno de cada siete es adulto y el resto lo componen alumnos de segunda enseñanza, según el sargento M. J. Ryan, funcionario encargado de un subdistrito. Ryan dijo que ahora hay pandillas organizadas de muchachos y muchachas que "barren" con toda la mercancía de las tiendas. Algunos de la pandilla distraen a los ayudantes de la tienda en tanto que los otros roban todo lo que pueden agarrar. Una pandilla de cinco colegiales fue capturada robando mercancías cuyo valor montaba 500 dólares. El robar se ha convertido en una enfermedad contagiosa, dijo Ryan. Un niño roba algo, lo cuenta a sus amigos, entonces ellos tratan de hacer lo mismo. "Los viernes son los días malos," dijo el funcionario. "Los adultos delincuentes invariablemente son mujeres." Algo que estos delincuentes deberían saber es que el robar nunca es provechoso, aun cuando no se les capture, puesto que el acto mismo destruye fibra moral inapreciable que no se puede reemplazar.

### **El negocio de los viajes**

◆ Los viajes realizados por el interior de los Estados Unidos constituyen un negocio de 30.

000.000.000 de dólares al año. Pero Roberto E. Short, el nuevo presidente de la Discover America, Inc., hizo notar que solo el 20 por ciento de los residentes de los Estados Unidos ha viajado por avión, y que solo la mitad de la población de la nación ha estado a más de 300 kilómetros de distancia de su hogar. Dijo que más de la mitad de los habitantes nunca había pasado una noche en un hotel o motel y que la mitad no había tomado vacaciones en 1964. Algunos quizás prefieran sus propios hogares; otros quizás no tengan el dinero que se necesita para viajar.

### **El apagón de Inglaterra**

◆ Los ingleses apenas habían dicho que "aquí no puede suceder" cuando sí sucedió. En la primera noche fría del invierno, un apagón azotó a grandes secciones de Inglaterra durante el punto máximo de la hora de la tarde en que hay mayor tránsito. El primer apagón de la estación invernal sucedió después del apagón ocurrido en la parte nordeste de los Estados Unidos, y después que los funcionarios británicos habían dicho que eso no podía suceder en Inglaterra. Puesto que el invierno vino temprano, millones de hogares conectaron sus efectos eléctricos. Los generadores eléctricos no pudieron hacer frente a la demanda. Oficiales industriales

han advertido del peligro de que falle la energía eléctrica y haya apagones durante el invierno. Se han hecho llamamientos para que se evite el uso simultáneo de todos los efectos eléctricos que uno pudiera verse persuadido a comprar.

### **Proeza del espacio**

◆ El 4 de diciembre los astrogemelos de la cuadrilla Géminis de los Estados Unidos fueron lanzados al espacio para realizar uno de los viajes más largos que jamás haya proyectado el hombre. Fue el primer vuelo espacial en que se intentara un encuentro de proa a proa en órbita. El programa del vuelo pedía 206 órbitas en catorce días.

### **¿Ofrecen la solución**

#### **las iglesias?**

◆ Un artículo de fondo que salió en el *Sun-Gazette* de Williamsport, Pensilvania, EE. UU., en su número correspondiente al 16 de noviembre, citó las declaraciones que dirigió el juez Pablo S. Lehman a unos padres, y éstas merecen repetición. El juez Lehman llamó a unos padres que tenían cuatro hijos delincuentes y, en parte, les dijo: "Ya es hora de que ustedes, los padres, justiprecien inmediatamente su vida a fin de proveer a sus hijos un conjunto apropiado de valores. . . . El que ustedes no asistan a la iglesia ni estimulen a sus hijos a asistir, el que no estén con sus hijos después del trabajo para enseñarles valores morales, ha conducido a la actual situación. . . . La mayor parte de la delincuencia juvenil se debe al descuido paternal."

El artículo de fondo pasó a decir: "Podemos suscribirnos a todo lo que dijo el juez Lehman, pero nos hostiga el pensamiento de que muchas iglesias—y la mayoría de los miembros de las iglesias—están demasiado ocupados con programas de organización para dar la bienvenida, mos-

trar comprensión y brindar compañerismo a las personas que hasta ahora no han asistido a las iglesias y que desconocen, en su mayor parte, los asuntos religiosos. Lo que el juez Lehman recomienda es que los padres que quizás nunca hayan tenido relaciones previas con alguna iglesia establezcan una afiliación con el propósito de mejorar el ambiente de la familia. Esto sería espléndido, siempre y cuando la iglesia a la cual se presentaran tuviera miembros listos para darles una rápida, sincera y calurosa bienvenida; y estén dispuestos a ofrecer sus propios hogares con un compañerismo de amor fraternal. Tememos que muchos miembros de las iglesias se retraen de brindar esta clase de hospitalidad. Con demasiada frecuencia no están preparados para ayudar a los no doctrinados religiosamente, quienes frecuentemente no tienen una atractiva apariencia personal. ¿Es posible, pues, que hasta donde los miembros de iglesias se mantengan apartados de los no doctrinados, hasta ese grado hagan a sus iglesias culpables de la delincuencia?"

#### **El crimen por jóvenes**

◆ El inspector H. Lynn Edwards, del Departamento Federal de Investigaciones de los Estados Unidos, dio a conocer estos hechos en un discurso reciente: "En 1964, según el Programa Uniforme para Informar el Crimen, los crímenes graves aumentaron un 13 por ciento sobre los de 1963. Desde 1958, el crimen ha aumentado seis veces más que nuestra explosión demográfica. . . . Durante los pasados 10 años, los arrestos de personas menores de 18 años de edad han aumentado su paso con mayor rapidez que el crecimiento demográfico de los de esta edad, a saber, de 2 contra 1. . . . Individuos menores de 18 años de edad fueron responsables por el 37 por ciento de los crímenes más graves resuel-

tos por arrestos en 1964. A pesar de que solo el 15 por ciento de nuestra población nacional para 1964 constaba de jóvenes entre las edades de 10 y 17 años, el 43 por ciento de los crímenes contra la propiedad fueron perpetrados por ellos según las soluciones policiales." Ante esta estadística, algunos oficiales principales encargados de poner en vigor la ley dicen que ya es hora de comenzar a tratar a los jóvenes desafortunados como criminales y no como traviesos juveniles. Ya es hora de quitar la capa de cosa secreta en que se ha envuelto a los jóvenes que violan la ley, para que la gente pueda darse cuenta de lo que muchos de ellos son en realidad—criminales empedernidos.

#### **Las reservas de los EE. UU.**

◆ ¿Cuán grandes son las reservas de los Estados Unidos de Norteamérica? Corrientemente el gobierno de los Estados Unidos mantiene en existencias 77 materiales diferentes—catalogados desde aluminio y cobre hasta plumas y aceite de esperma—valorados en 8.200.000.000 de dólares. Más de las tres cuartas partes de las reservas constan de solo 13 materiales, a saber: estaño, 292.000 toneladas; aluminio, 1.900.000 toneladas; cobre, 1.000.000 de toneladas; manganeso, 11.500.000 toneladas; caucho, 792.000 toneladas; plomo, 1.300.000 toneladas; cinc, 1.400.000 toneladas; tungsteno, 27.216.000 kilogramos; diamantes, 61.000.000 de quilates; cromita, 5.300.000 toneladas; níquel, 211.000 toneladas; cobalto, 43.545.600 kilogramos, cristal de cuarzo, 2.268.000 kilogramos.

El objetivo de estas reservas ha sido disponer de suficientes materiales estratégicos para las exigencias de una guerra de tres años. Sin embargo, hay pocos artículos de cualquier clase que no se hayan comprado en cantidades excesivas. En 1965 había 1.450.363 toneladas de aluminio más que el objetivo de reservas original

de 450.000 toneladas. El gobierno tiene almacenados 79.420.370 kilogramos de aceite de ricino, mientras que el objetivo había sido 9.979.200 kilogramos. Tiene 3.219.652 kilogramos de plumas y plumón, dos veces más de lo que se había estimado necesario para una guerra de tres años. Los administradores se preguntan por qué será que se acumulan todos estos materiales estratégicos. ¿Es éste otro modo de ejercer control sobre el comercio? La industria comienza a creer que eso es lo que sucede.

#### **Confrontación**

◆ En noviembre se llevó a cabo una confrontación dramática entre la industria del aluminio de los Estados Unidos y el gobierno de ese país. El 29 de octubre los productores de aluminio anunciaron que iban a subir los precios. El gobierno declaró que el aumento de precios era injustificado, que si el comercio subía los precios el gobierno se vería obligado a lanzar al mercado sus reservas sobrantes de aluminio. La confrontación duró solo doce días. La industria del aluminio anunció el 10 y 11 de noviembre que rescindía sus aumentos de precios. Pero la confrontación hizo que surgieran preguntas serias. ¿Quiere decir esto que el gobierno puede ejercer presión eficaz sobre cualquier industria que desee, simplemente por medio de amenazar a esa industria con sus reservas sobrantes? El comercio no quedó muy satisfecho con los resultados de aquella confrontación.

#### **Independencia de Inglaterra**

◆ El 11 de noviembre Rodesia declaró su independencia de Gran Bretaña. Esto ocasionó represalias inmediatas de parte de Inglaterra. La declaración constituía a Rodesia la primera colonia que lograba su independencia de Inglaterra según sus propios términos desde la Revolución norteamericana de 1776. Inglaterra

había estado dispuesta a reconocer la independencia de Rodesia, pero solo si convenía ésta en abandonar su política de "supremacía blanca" para permitir el dominio de la mayoría por la mayoría negra africana dentro de unos años. El 17 de noviembre Gran Bretaña informó al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas que estaba dispuesta a conceder la imposición de un embargo de petróleo contra Rodesia. El 20 de noviembre los Estados Unidos anunciaron que impedirían la importación de cualquier parte de la cosecha de azúcar de Rodesia de 1965 como parte de las sanciones económicas contra el nuevo régimen encabezado por el primer ministro Ian D. Smith en Salisbury. Rodesia tiene aproximadamente 225.000 blancos y alrededor de 3.900.000 africanos.

#### Abandone el fumar

◆ Según la evidencia presen-

tada el 26 de octubre a la Sociedad Norteamericana de Cancerología sobre el fumar y la salud, el dejar de fumar cigarrillos en cualquier etapa de la vida conduce a aumentar la expectativa de vida y hasta a tener pulmones más saludables. El Dr. E. Cuyler Hammond, director de la investigación de estadísticas de la Sociedad de Cancerología, dijo que ha sido posible determinar el efecto que tiene en el cuerpo humano el dejar de fumar. Las encuestas indican que los pulmones de los que fuman poco virtualmente vuelven a su estado normal dentro de un período de unos cinco años. Los pulmones de los que fuman mucho se limpian dentro de un período de unos quince años.

#### Legislación británica

◆ Gran Bretaña puso fin a la pena capital por asesinato el 8 de noviembre. Un hombre puede ser ejecutado solo por traición. Otros escritos de legis-

lación convertidos en ley declaran un crimen el incitar a violencia racial y hacen provisión para el control razonable del arrendamiento. La nueva ley sobre arrendamientos hace que sea un crimen el que arrendatarios echen fuera a los inquilinos sin autorización legal de un tribunal, o traten de intimidarlos a que se muden.

#### Cámara superrápida

◆ No hay cámara que haya superado al ojo humano en eficacia total. No obstante, los hombres han construido algunas cámaras maravillosas. En el séptimo Congreso Internacional sobre Fotografía de Alta Velocidad en Zurich, Suiza, según informes, se exhibió una cámara que puede tomar hasta cien millones de fotos por segundo. Se dice que exposiciones sencillas tan breves como de una quinientosmillonésima parte de un segundo son posibles con una versión de esta cámara.

# ¿Lo haría JESÚS?

Si usted se siente inclinado a dar por supuestas a cierto grado la Biblia y sus enseñanzas, pregúntese: "¿Lo haría Jesús?" Jesús dio su vida en defensa de la verdad de Dios. Aprenda lo que es la verdad y lo que puede realizar en su vida. Lea

*'Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta.'*

Envíe solo 50c (moneda de E.U.A.).

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme el libro de cubierta dura de 416 páginas *'Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta.'* Por enviar el cupón he de recibir gratis el folleto *"Estas buenas nuevas del reino."*

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....



# TRADICIÓN

*... ejerce poder  
paralizador. ¿Está  
usted en cautive-  
rio a las opiniones  
de sus antepasa-  
dos? ¡Librese!  
¡He aquí cómo!*

Las creencias y prácticas tradicionales de la Biblia son provechosas, pero otras pueden circunscribir su pensar dentro de límites rígidos que pueden cegarlo a la verdad. Recuerde, 'La palabra de Dios es verdad.' Por lo tanto, mida todo, hasta las tradiciones veneradas con la Palabra de Dios, la Biblia. Usted puede hacer esto estudiando su Biblia junto con *La Atalaya* con regularidad. El propósito de esta revista es "estimular y promover el estudio de la Santa Biblia y suministrar . . . la ayuda no sectaria que se necesita para entender ese Libro de verdadera religión." Actualmente se publica en 70 idiomas, más de 4½ millones de ejemplares de cada número. Un año, \$1. Pídala hoy.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sirvanse enviarme *La Atalaya* por un año (24 números) por \$1 (moneda de E.U.A. lo cual adjunto. También he de recibir gratis tres oportunos folletos.

Nombre  
Ciudad y  
Estado .....

Calle y número  
o apartado ...

Zona o  
núm. clave .....

País

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expone a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delinciente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quélese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street  
N. H. KNORR, *Presidente*  
Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
GRANT SUTTER, *Secretario*

**Tirada de este número: 4.450.000**

| Oficinas   | Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales |
|--|--|
| América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201 | \$1  |
| Costa Rica, Apartado 2043, San José                | C7   |
| Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,                           |  |
| Almendares, Marianao, Habana                       | \$1  |
| Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago          | \$4  |
| México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4. D.F.  | \$12   |
| Panamá, Apartado 1386, Panamá 1                    | B/1  |
| Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21    |  |
| San Juan   | \$1  |

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

**Se publica ahora en 26 idiomas**

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIO DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministren su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A. Awake! semimonthly Vol. XLVII No. 4

**SPANISH EDITION FEBRUARY 22, 1966**

## INDICE

|  |    |   |    |
|--|----|---|----|
| Sea moderado al disfrutar de las cosas buenas        | 3  | Nuestro complejo aparato auditivo           | 20 |
| ¿Cree usted solo en lo que ve?                       | 5  | La envidia y los nervios                    | 23 |
| Las hormonas y usted                                 | 9  | Hablando hebreo antiguo en un mundo moderno | 24 |
| Apreciando el cacahuete                              | 15 | "Investigación a la ventura"                | 26 |
| La noche del apagón                                  | 16 | "Tu Palabra es la Verdad"                   |    |
| Ayudando a otros a aprender las enseñanzas de Cristo | 19 | Dé gracias a la hora de comer               | 27 |
|  |    | Observando el mundo                         | 29 |

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVII

Brooklyn, N.Y., 22 de febrero de 1966

Número 4

## SEA MODERADO al DISFRUTAR de las cosas buenas

FUE durante la pausa para tomar café en la oficina una mañana que se oyó que Francisco le dijo a Juan: "Te ves algo cansado hoy. ¿Qué te pasa? ¿No te sientes bien?" "No, no es eso," contestó Juan. "Solo es ese aparato de televisión. Fue pasada la medianoche otra vez antes de que todos nos acostáramos; simplemente no podíamos apagarlo. El único remedio que puedo ver es librarnos de él. No puedo efectuar buen trabajo a menos que duerma lo suficiente."

"Ese es un modo de resolver el problema," dijo Francisco; "pero, ¿no hay otra manera de enfrentarse a la situación? Realmente, según yo veo las cosas, se trata de ejercer gobierno de uno mismo y, como cabeza de la casa, es responsabilidad tuya el mantener el uso de la TV dentro de límites razonables. Nosotros tenemos un aparato de televisión en nuestra casa, pero no dejamos que éste dirija nuestra vida. En vez de ver todo lo que se exhibe, es importante ser selectivo."

"Ahí tienes un buen punto," contestó Juan.

Sí, Francisco tenía un buen punto. De veras hay muchas cosas de las que podemos disfrutar si las disfrutamos con moderación. El ser moderado significa evitar extremos; significa ejercer discreción y go-

bierno de uno mismo. Es solo buen juicio el que usemos moderación, porque hay ciertas cosas que reclaman prioridad sobre nuestro tiempo, como nuestra adoración de Dios, el suministrar lo necesario a nuestras familias y el conseguir el descanso y el dormir necesarios.—1 Tim. 5:8.

No es solo nuestro tiempo lo que está limitado, sino también nuestra capacidad para disfrutar de las cosas buenas. El participar de ellas en exceso exige su precio. Cuando se trata de alimento, quizás nuestros ojos no tengan límite, pero nuestro estómago sí, y también el resto de nuestro cuerpo. La falta de moderación en el disfrute del buen alimento bien puede resultar en una hueste de males. Sabiamente un rey antiguo aconsejó: "¿Es miel lo que has hallado? Come lo que sea suficiente para ti, de modo que no tomes demasiado de ella y tengas que vomitarla." Sí, "el comer demasiada miel no es bueno." Y ese principio no solo aplica a la miel sino a todo el alimento del que disfrutamos en particular.—Pro. 25:16, 27.

Otra buena razón para ser moderado en el disfrute de las cosas buenas es que el participar inmoderadamente de ellas conduce invariablemente a la esclavitud a los apetitos de uno, y, ¿quién quiere ser esclavo de ellos? No hay nada malo en disfrutar del vino con moderación, porque el salmista hebreo nos dice que Jehová Dios ha de ser bendecido porque, entre otras cosas, da "vino que hace que el corazón del hombre mortal se regocije." Además, ¿no cambió Jesús agua en vino en la fiesta de bodas de Caná, y no recomendó el apóstol Pablo que su amigo Timoteo tomara "un poco de vi-

no" a causa de su estómago y sus frecuentes casos de enfermedad?—Sal. 104:15; Juan 2:1-11; 1 Tim. 5:23.

Pero quizás un hombre comience a beber un vaso de vino de vez en cuando y llegue a gustarle tanto que comience a tomarlo frecuentemente, y antes de que comprenda qué está sucediendo llega a ser una persona que bebe mucho con rumbo a su ruina como alcohólico, todo debido a que no fue moderado en su disfrute. Bien amonestan las Escrituras contra el beber en exceso: "No llegues a estar entre los que beben vino en exceso. . . . ¿Quién tiene el ¡ay!? ¿Quién tiene inquietud? ¿Quién tiene contenciones? ¿Quién tiene preocupación? ¿Quién tiene heridas sin razón? ¿Quién tiene deslustre de ojos? Los que se quedan largo tiempo con el vino, los que entran en busca de vino mezclado. No mires el vino cuando exhibe un color rojo, cuando centellea en la copa, cuando fluye suavemente." En otras palabras, si usted no puede participar con moderación, aléjese totalmente de él.—Pro. 23:20, 29-31.

El mismo principio aplica a otras cosas buenas, tales como el cultivar una afición. Si se participa de ella con moderación, una afición sana puede ser una ayuda al bienestar mental, físico y emocional y, a veces, hasta financieramente provechosa; pero no cuando llega a ser muy absorbente, como con el entusiasta de la música que difícilmente puede esperar hasta llegar a casa para disfrutar de sus discos estereofónicos, ¡desatendiendo a su esposa y hasta descuidando su adoración de Dios a causa de su pasión por música con el efecto de estar "allí mismo"!

De hecho, por la mismísima naturaleza de las cosas, se desprende que para que nosotros sigamos disfrutando de tales cosas buenas debemos tomarlas con moderación. ¿Por qué? Porque, no siendo necesidades absolutas, su disfrute se basa en la ley de utilidad decreciente. Mientras más participe usted de ellas, menos disfrute y menos felicidad tendrá, en proporción. El partici-

par inmoderadamente de las cosas suprime nuestras mejores cualidades. El hacer las cosas porque es lo prudente, lo correcto y lo altruista tiene sus propios galardones, sus propias satisfacciones. No sin buena razón expresa la Biblia: "Feliz es el hombre que ha hallado sabiduría," y que "hay más felicidad en dar que la que hay en recibir."—Pro. 3:13; Hech. 20:35.

Así, también, probablemente no se canse su apetito de pan, de carne y papas o cualquier cosa que sea su alimento de consumo general, porque éstas son cosas que usted necesita diariamente. Pero usted se cansaría del mismo postre cada día o varias veces al día, porque se trata más de placer que de necesidad. Si usted va al cine todas las noches o aun cada semana, usted no disfrutará de esas películas tanto como si solo fuera una o dos veces al año.

Por la misma razón los sabios consejeros sobre el matrimonio recomiendan moderación en el disfrute de los placeres nupciales. Son una cosa buena y no hay nada malo en disfrutar de ellos dentro de los lazos del matrimonio; de hecho, el apóstol Pablo amonesta contra la negación prolongada de tales privilegios de parte de los cónyuges. Pero la moderación los hará tanto más disfrutables como más recompensadores; además, la moderación muestra consideración de uno para con el otro. Por eso, simplemente desde el punto de vista de disfrutar de tales cosas buenas, el ser moderado es el derrotero de la sabiduría.—1 Cor. 7:5; 1 Ped. 3:7.

De hecho, el disfrutar de tales cosas buenas como alimento y bebida excelentes, aficiones y diversión pudiera decirse que son una expresión de amor de uno mismo. No hay nada malo en amarse uno mismo mientras uno ame a su prójimo como a sí mismo y, sobre todo, mientras ame a Dios. Eso en sí entraña el ser moderado en el disfrute de estas cosas buenas, que así se ve que es tanto el derrotero correcto como el derrotero sabio a seguir.



“**V**ER es creer,” dicen algunos. Lo que generalmente se da a entender por esto es que si uno puede ver algo, entonces cree que existe. Lo opuesto también es verdad para los que creen de esta manera—que si no pueden ver algo, entonces no lo creen.

Muchos proyectan este raciocinio al no creer en Dios. Porque no pueden ver a Dios, no creen en él. Sus observaciones a través de telescopios y las experiencias de los astronautas no han verificado mediante la vista la existencia de Dios, de modo que éstos dicen que no quieren creer en él.

¿Cuán lógico es pensar de esa manera? ¿Es siempre verdad que solo creemos en lo que vemos? ¿Solo reconocemos y tratamos únicamente con lo que vemos y rechazamos y rehusamos tratar con lo invisible?

### *Más allá de la vista*

De todos los sentidos que poseen los humanos, el que entra más en juego en esta pregunta es el sentido de la vista. Cuando una persona ve un objeto, sabe que existe. Porque ve animales, humanos, árboles y agua, sabe que éstos son realidades.

Pero, ¿es esto todo lo que reconoce el individuo? ¿Verdaderamente cree solo en lo que puede ver? No, porque en la vida cotidiana hay tanto que está mucho más allá del límite de nuestro sentido de la vista, mucho que no podemos ver, pero que no vacilamos en creer que realmente existe.

Por ejemplo, cuando los diferentes elementos de la Tierra se ven a través de un mecanismo que refracta la luz, se observa

¿CREE  
USTED  
SOLO  
EN LO QUE



VE?

que cada uno despiden un arco iris de colores no observado a simple vista. Estos colores estuvieron allí todo el tiempo, pero estaban más allá del alcance del ojo humano sin ayuda. Los científicos saben que todo elemento despiden su propio espectro de color no detectado por los ojos humanos. Los instrumentos detectan estos colores distintivos, de modo que cada elemento es conocido por una distribución de color e intensidad de color peculiar de sí mismo. Podemos decir que el espectro del elemento llega a ser su huella dactilar. De tal manera se descubrió el elemento helio en el Sol aun antes de que se le descubriera en la Tierra. Se examinó la luz que despedía y se notó que su espectro era diferente del de los otros elementos del Sol. Más tarde se verificó su existencia en la Tierra.

Hoy ninguna persona con conocimiento del campo de la ciencia pensaría en negar que existe esta gran variedad de colores asociada con los diferentes elementos, aunque está más allá del alcance del ojo humano. Pero, porque estos colores no pueden verse, ¿no se cree en ellos? De ninguna manera. Se cree en su existencia tan seguramente como si pudieran verse a simple vista.

Hay una gran variedad de cosas que no podemos ver; sin embargo creemos en la existencia de ellas. No podemos ver la energía que mantiene unido el núcleo del átomo —“el cemento atómico”—pero la ciencia sabe que esa fuerza misteriosa ciertamente existe. Cuando el núcleo de un átomo en particular se desintegra, u otro se fusiona

con él, esta energía fantástica que se encuentra en el corazón del átomo se libera y produce tremendas explosiones. La fuerza estaba allí en el núcleo del átomo todo el tiempo, invisible a los ojos humanos. Su liberación en tan prodigiosas cantidades muestra que sí existe, aunque es invisible.

¿Qué hay de la gravedad? Sin que operara esta fuerza invisible en la Tierra, los objetos, incluyendo al hombre mismo, tendrían dificultad en permanecer sobre la superficie de la Tierra. Los astronautas tienen dificultad en maniobrar en el espacio cuando se neutraliza esta fuerza de gravedad. No podemos ver la gravedad, como no podemos ver el campo magnético de la Tierra, pero ni por un momento negamos que existen. Aunque son invisibles, son detectados por instrumentos y experimentos que verifican su realidad.

¿Duda usted que exista el viento? Usted no puede verlo, pero aun un niño sabe que está allí por los resultados que ve: los árboles que ondean en la brisa, el rocío del océano arrojado por el viento, la fuerza refrescante en la cara de uno en el calor del verano o la ráfaga helada en el frío del invierno. ¿Invisible? Sí. Pero, ¿no se cree en él? ¡Ciertamente que sí!

De hecho, es algo invisible y en lo que creemos lo que nos mantiene vivos. ¡Sin esto nos desplomaríamos en el transcurso de unos cuantos minutos y moriríamos! ¡Es el aire que inhalamos! Este también está más allá del alcance del ojo humano, pero nadie sería lo bastante necio para negar que existe. Cualesquiera que duden de él pueden tratar de mantener la nariz y la boca herméticamente cerrados por un instante. ¡Cuán rápidamente jadearán buscando lo que no pueden ver—¡aire! ¡Cuán agradecidos están de que sí existe aunque no pueden verlo!

### ***Inventos usan fuerzas invisibles***

Hay muchas otras fuerzas que no podemos ver, pero creemos en ellas. Varios inventos de décadas recientes han utilizado algunas de estas fuerzas que existen más allá del alcance del ojo humano.

Ondas de radio se transmiten en una par-

te del mundo, se envían sin ser vistas a través de la atmósfera a otra parte del mundo. Allí son recibidas por receptores y transformadas en el sonido que oímos cuando prendemos el radio. La transmisión de la televisión es semejante. Y, ¿qué hay del rayo del radar que puede rebotar de objetos lejanos y regresar a quien lo envió para ser registrado por instrumentos que muestran a qué distancia está el objeto, su tamaño y dirección? Todo esto se efectúa por el rayo del radar, que es invisible.

Más allá de la vista, también, está el rayo X. No podemos ver un rayo X cuando un instrumento de laboratorio lo proyecta; no obstante, la ciencia de la medicina lo usa diariamente para fotografiar el interior del cuerpo humano. Lo que el ojo no puede detectar, la placa fotográfica puede, todo a causa del invisible rayo X. Dígame al doctor que usted no cree en los rayos X porque no puede verlos, y él podría concluir que la salud mental de usted está en peligro.

No hay modo de evadirlo. Lo que podemos ver con nuestros ojos, comparado con lo que hay a nuestro alrededor pero que es invisible, es infinitesimal. Maravillosos como son nuestros ojos, no obstante somos comparativamente ciegos cuando notamos las maravillas y gloria que hay a nuestro alrededor que no podemos ver, pero que, de hecho, existe. ¿Nos atrevemos a concluir que la realidad termina solo porque nuestro sentido de la vista está limitado?

### ***Más allá del oír***

El oído humano es otro mecanismo maravilloso, mucho mejor que cualesquier instrumentos que tratan de duplicarlo. Pero hay mucho que existe a modo de sonido que el oído humano no puede detectar.

¿Ha sabido usted del silbido ultrasónico del perro? Este es un silbido que tiene una frecuencia demasiado elevada para que el oído humano la detecte, pero un perro rápidamente puede percibirla, porque sus oídos están sintonizados con esa frecuencia. El que nosotros los humanos no podamos oír el sonido del silbido no significa que no exista el sonido. Existe. Es una rea-

lidad, aunque está más allá de ser capturado por el sentido humano del oído.

El sonido que está más allá del alcance de nuestros oídos se usa de otras maneras también. Las ondas de sonido pueden lavar hasta los trastos más grasosos dejándolos limpios para propósitos de cirugía. Pueden usarse para llevar a cabo operaciones delicadas. No obstante, no podemos oír estas ondas de sonido, ya que están más allá de los límites del oído humano.

### **¿Puede usted olerlo?**

Nuestro sentido del olfato es muy, muy superior a la mejor máquina jamás inventada para duplicarlo. No obstante, mucho es lo que hay más allá del alcance de la nariz humana que existe, aunque no podemos olerlo.

Cuando se comete un crimen y se necesita seguirle la pista al criminal, ¿no usa la policía a veces sabuesos? Los humanos no pueden rastrear de tal manera, ya que el olor que despide una persona por lo general es demasiado débil para ser detectado por la nariz humana. No obstante, el olor está allí, ya que los sabuesos lo notan rápidamente. Una vez que lo perciben, rastrean a su presa por terreno donde sería imposible que lo hicieran los humanos. No podemos dudar de que existe el olor solo porque no podemos olerlo.

Algunas especies de polillas pueden detectar una a la otra a través de largas distancias solo por el olor que despiden. Este olor no puede ser percibido por la nariz humana, pero está allí todo el tiempo. El sensitivo detector de olor de la polilla lo percibe. Tales olores existen, aunque los humanos no pueden olerlos.

### **Evidencia de existencia**

La existencia de tan extensa variedad de cosas que no podemos ver, oír u oler debería hacer que la persona honrada se preguntara si hay mucho más que sea invisible que también sea una realidad. Precipitada sería la persona que, al enfrentarse a tal evidencia, concluyera que no puede haber nada más que sea invisible.

Las cosas que sabemos que existen, aun-

que son invisibles, generalmente han sido detectadas por la evidencia que producen. Los rayos cósmicos invisibles que bombardean la Tierra cada segundo pueden ser detectados por placas fotográficas sensitivas. El sonido que proviene de un radio prueba que existen las ondas de radio. La imagen de nuestra pantalla de televisión, o de la pantalla de radar, testifica de la existencia de estas transmisiones invisibles. La fotografía de rayos X prueba la existencia de esa fuerza. La reacción del perro al silbido ultrasónico muestra que este sonido es una realidad, como lo es el olor percibido por el sabueso. En caso tras caso, lo que es invisible a menudo puede ser detectado por lo que se produce.

De igual manera Dios de veras puede ser discernido porque se manifiesta. ¿Cómo? Un sabio del primer siglo, Pablo, un apóstol de Jesucristo, mostró cómo. Su respuesta está registrada en la Biblia en Romanos, capítulo uno, versículo 20. El expresó: "Porque sus cualidades invisibles [de Dios] se ven claramente desde la creación del mundo en adelante, porque se perciben por medio de las cosas hechas, hasta su poder sempiterno y Divinidad."

La evidencia de la mano de obra de Dios está a nuestro alrededor en su creación. La persona que no puede negar que existen otras fuerzas invisibles debido a lo que producen no debe negar que Dios existe, debido a lo que ha producido. Dios ha producido un entero universo de proporciones asombrosas, de tal precisión que ponemos nuestros relojes por él. Esto incluye una variedad interminable de vida animal y vegetal tan compleja y tan hermosa que el hombre no puede ni siquiera comenzar a duplicarla. ¡La persona que niega la existencia de Dios debe tratar de crear una brizna de hierba! Aun el más diestro científico con el mejor equipo se confunde en un esfuerzo por hacerlo. Esa brizna de hierba testifica de la existencia de un Creador, pues como expresó un físico: "Ninguna cosa material puede crearse de por sí."\*

\* El físico G. E. Davis, escribiendo en *The Evidence of God in an Expanding Universe*, página 71.

Si usted cree que puede, entonces mire a su alrededor dondequiera que esté en este instante. Si usted se halla en el retiro de su habitación, ¿cuántas cosas dentro del alcance de su vista se crearon de por sí? ¿Vino a la existencia de por sí su escritorio? ¿Vinieron a la existencia esa mesa, silla, espejo, alfombra, cuadro en la pared, o la pared misma sin una fuerza directora tras ellos? Ese reloj que lleva en la muñeca —¿cómo llegó a estar allí? ¿Por casualidad ciega? ¿Por crearse de por sí? ¿Por supuesto que no! Todo lo que usted ve en su habitación fue hecho por alguien, probablemente por alguien a quien usted no vio ni verá. No obstante, usted no duda por un solo instante que estas cosas fueron hechas, que no brotaron de por sí.

¡Sin embargo, el hacer las cosas que usted ve en su habitación es juego de niños en comparación con hacer un átomo, una brizna de hierba, un planeta como la Tierra, una galaxia, un universo! Si las cosas relativamente sencillas no pueden venir a la existencia sin el trabajo de un artífice, ¿hemos de creer que las cosas infinitamente más complicadas, particularmente las cosas vivas, vinieron a la existencia sin un Creador? No, nada organizado jamás simplemente “sucede.” Sin una fuerza directora y organizadora, las cosas se deterioran o regresan a una condición neutral.

Un ladrillo que se coloca en un terreno, ¿se duplicará de alguna manera y llegará a ser otro ladrillo, luego vigas y ventanas, techo y sótano, para producir una casa completa? ¿Absurdo, dice usted? Así de absurdo es el concepto de aquel que, ante la evidencia de lo invisible, ante la eviden-

cia de la mano de obra de Dios por todo el universo, todavía mantiene: ‘No puedo creer en Dios porque no puedo verlo.’

Sin duda, creemos en lo que no podemos ver, debido a la evidencia que se ha producido. Por eso, el que cree en Dios puede atestiguar de Su existencia debido a la evidencia de Dios que se ha producido por todo el universo. Además, el hombre puede conocer a su Hacedor por la comunicación que Dios ha inspirado con ese propósito, su Palabra, la Santa Biblia, porque “toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa para enseñar, para censurar, para rectificar las cosas.” (2 Tim. 3:16) Las personas sabias consultan con regularidad la Palabra de Dios para llegar a conocer a su Creador. Al hacerlo aprenden por qué el hombre fue puesto en la Tierra, por qué muere, por qué se ha permitido la iniquidad, por qué tales condiciones penosas predominan en toda la Tierra, y lo que encierra el futuro. Al aprender, se ensancha su aprecio de la majestad de Dios, aunque él es invisible.

La persona que ha llegado a creer en Dios por la evidencia de la creación y por la propia Palabra de Dios llega a conocer la humildad. Conoce la humildad porque ahora comprende que hay un ser y poder invisible tan grande que hace insignificante lo que puede ver. Tales personas están de acuerdo con el rey David del antiguo Israel cuando dijo: “El insensato ha dicho en su corazón: ‘No hay Jehová.’” (Sal. 14:1) Por la evidencia arrolladora, sabiamente no limitan su creencia a las cosas que pueden ver.

## El día en que mataron a un bandido

“Estaba yo en Chicago cuando mataron a Dillinger,” escribe D. R. Sharpe en *Call to Christian Action*. “Los pequeñuelos empapaban sus pañuelos con la sangre que quedaba en el pavimento. Un hombre ofreció pagar cien dólares por cada ladrillo en que había una gota de sangre. Otro ofreció mil dólares por la camisa que Dillinger llevaba puesta. Otro ofreció mil dólares por los zapatos que traía. Y cuando el médico forense entregó al padre anciano del fugitivo los 7,70 dólares que Dillinger tenía en el bolsillo, le dijo: ‘No gaste nada de esto—el pueblo norteamericano, de mente mórbida, le pagará una fortuna por ello,’ y tengo entendido que así lo hizo.”



# **LAS HORMONAS** *y usted*

**E**L CONOCIMIENTO que el hombre tiene de las hormonas es comparativamente reciente. De hecho, el mismísimo nombre "hormona" se forjó por primera vez al principio de este siglo. Por lo tanto, no sorprende que el hombre todavía tenga mucho que aprender en cuanto a ellas. Pero rápidamente está aumentando el conocimiento que tiene de ellas; especialmente en solo los pocos años pasados. Una indicación de este conocimiento aumentado es el uso creciente de hormonas en la práctica de la medicina al tratar artritis, cáncer, defectos de la piel y desnutrición, para mencionar solo unos cuantos.

¿Qué son las hormonas? ¿Qué puede decirse en cuanto a su uso creciente en la medicina? ¿Hay algo que deba decirse contra esta tendencia?

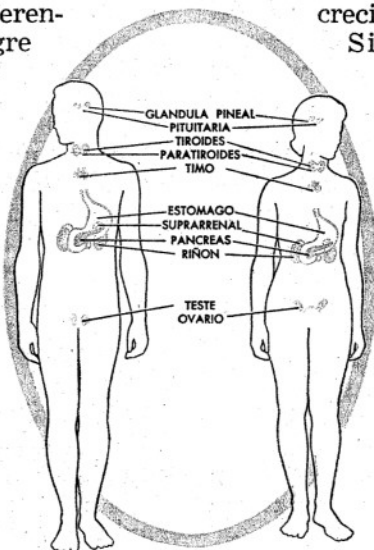
A las hormonas se les ha definido como mensajeros químicos producidos por una parte del cuerpo que tienen efectos específicos en cierta parte diferente del cuerpo a la cual la sangre las lleva. Sin embargo, hoy en día esa definición se reconoce como bastante incompleta. ¿Por qué? Porque, entre otras cosas, ciertas hormonas afectan, no solo a determinadas células, sino a todas las células del cuerpo. Y como grupo desempeñan un papel vital en casi todos los procesos de la vida, tales como crecimiento, metabolismo, regeneración y adaptación al medio ambiente.

Aunque el hombre no

tiene manera de saber exactamente cuántas hormonas produce el cuerpo ni todos los órganos que producen hormonas, puede expresarse categóricamente que hay ocho glándulas establecidas que producen hormonas: Las glándulas pituitaria y pineal en el cráneo, el tiroides y la paratiroides en la garganta, el timo en el pecho, las suprarrenales en los riñones, las isletas de Langerhans en el páncreas y las glándulas sexuales masculinas y femeninas. Ciertas hormonas también se producen en el cerebro, los intestinos y pequeños cuerpos esparcidos a través del cuerpo.

Estas glándulas se llaman "endocrinas," porque secretan o despiden sus productos internamente, directamente a la sangre al pasar ésta por ellas, en vez de por medio de un conducto, como en el caso del páncreas, las glándulas salivares y sudoríparas. Sus productos, las hormonas, por lo tanto también se llaman productos de secreciones internas.

Sin duda la hormona mejor conocida es la insulina, debido al predominio de la diabetes. La insulina se produce por centenares de miles, si es que no millones, de menudos cuerpos celulares conocidos como las "isletas de Langerhans." La insulina es esencial para el metabolismo del azúcar y los almidones del cuerpo, y su abastecimiento parece mantenerlo en equilibrio una hormona que regula el crecimiento. Si estas isletas producen muy poca insulina, o si se



consume demasiado almidón y azúcar, o si la hormona que regula el crecimiento está en demasía, el resultado es un exceso de azúcar en la sangre—diabetes.

La diabetes en los niños parece tener una base glandular, por cuya razón se indica insulina además de dieta y ejercicio. Pero para los diabéticos de edad madura parece cada vez más claro que la respuesta puede ser dieta y ejercicio, en vez de solo depender de insulina y de otras drogas. ¿Por qué? Porque, según hallazgos recientes, estos diabéticos tienen exceso tanto de azúcar como de insulina en su sangre, paradójico como esto parezca. Lo que ahora se recomienda para éstos, si no pueden dominar su apetito, es una droga que disminuya su apetito y acelere el metabolismo de la azúcar pero no estimule la producción de insulina.—Revista *Time*, 25 de junio de 1965.

### **Las suprarrenales**

Quizás la siguiente hormona mejor conocida sea la adrenalina, producida por las glándulas suprarrenales situadas en los riñones, de donde consiguió su nombre: *ad*, “cerca de,” y *ren*, “riñón,” del latín. (En el inglés arcaico la palabra es “reins,” como en el Salmo 26:2, *Versión del Rey Jaime*, Salmo 25:2, *Versión Douay*, donde el vocablo se usa para referirse a las emociones más profundas.) Cada glándula suprarrenal consta de dos glándulas fusionadas como una: la médula suprarrenal, el centro; y la corteza, el borde exterior o capa de células.

La médula suelta dos hormonas, la adrenalina, el término médico de la cual es epinefrina, y la noradrenalina o norepinefrina. La adrenalina se derrama en la sangre en caso de temor, ansiedad o depresión y envía ayuda casi a todo sistema del cuerpo para huir. Acelera los sentidos, como el oído y la vista; toma la sangre de la piel y los órganos internos y los derrama en los músculos, incluyendo el músculo del corazón; acelera y aumenta la inhalación de oxígeno por los pulmones y también eleva la presión sanguínea y la velocidad de los latidos del corazón.

Por otra parte, cuando se siente la emoción de la cólera se arroja noradrenalina en la sangre, lo cual eleva la presión sanguínea pero no afecta al resto de los sistemas del organismo. Las bestias de rapiña que viven de matar tienen elevadas concentraciones de noradrenalina en su sangre, mientras que los animales domésticos y animales silvestres como los conejos cuya vida depende de poder huir aprisa tienen elevadas concentraciones de adrenalina.

Un organismo puede existir hasta cierto punto si se le destruye la médula de las suprarrenales, pero no sin la corteza, más vital y complicada, de las glándulas suprarrenales. Sus hormonas son *esteroides*, relacionadas con el colesterol grasoso, semejante a cera, así como las hormonas sexuales, mientras que la mayoría de las otras hormonas, como la insulina y las de la glándula tiroides y la glándula pituitaria, son proteínas. Aunque se han descubierto unas cuarenta diferentes hormonas de la corteza, se nos dice que tres, la corticosterona, la hidrocortisona y la aldosterona, parecen desempeñar los papeles principales. Entre las funciones vitales del cuerpo que estas hormonas producen o regulan se hallan el mantener la cantidad apropiada de agua y sal en los tejidos del cuerpo, enviar los recursos del cuerpo en tiempo de angustia, cooperar con otras hormonas para hacer posible que el cuerpo utilice carbohidratos y proteínas y en parte dar cuenta de las distinciones sexuales.

Hace unos quince años la cortisona, tomada de la corteza suprarrenal, fue aclamada como una droga maravillosa para el tratamiento de la artritis. Pero con los años se ha enfriado el entusiasmo por ella, pues muchos sostienen que la aspirina también puede servir de ayuda y está libre de los efectos secundarios desfavorables asociados tan a menudo con la terapia de cortisona.

### **Las glándulas tiroides y paratiroides**

La glándula tiroides consta de dos lóbulos unidos por un ‘puente.’ Se esparranca en la tráquea exactamente debajo de la manzana de Adán, cada lóbulo asemejan-

dose a un hueso de durazno aplanado. Es la más grande glándula endocrina en el adulto y produce dos hormonas que regulan la velocidad del metabolismo en el cuerpo y para la cual hormona el tiroides depende del yodo que está en la sangre. Demasiado poco puede hacer que el tiroides se ensanche, llegando a ser bocio. Demasiado poco de la hormona del tiroides resulta en pereza e indebida sensibilidad al frío; más de lo necesario de la hormona hace a una persona demasiado activa e indebidamente sensible al calor. El tratamiento con yodo y hormonas ayuda a compensar la falta de la hormona, mientras que drogas, como el yodo radioactivo ( $I^{131}$ ) o la cirugía se usan para tratar el tiroides demasiado activo. Se ha descubierto que los alcohólicos tienen deficiencia de la hormona tiroidea y, según un informe, sus síntomas así como su deseo vehementemente de alcohol han sido disminuidos grandemente mediante inyecciones de la hormona tiroidea.

Las glándulas paratiroides tienen poco en común con el tiroides salvo en su ubicación, estando, como sugiere su nombre, cerca de esa glándula. Son como menudas cuentas estas glándulas, generalmente dos en cada lado de la tráquea. Siendo las más pequeñas de las glándulas endocrinas, son indispensables para la vida del organismo y, si se quitan, sobreviene la muerte a causa de tétano o contracciones de los músculos a menos que se administre medicación sustituta.

Estas glándulas mantienen la cantidad correcta de calcio en la sangre por medio de su hormona, la importancia de lo cual en la sangre difícilmente puede exagerarse. Si sucede que hay falta de calcio en la sangre, estas glándulas derraman hormona extra en ella, la cual hormona tiene el poder de disolver el calcio de los huesos del cuerpo. Entre las causas de los cálculos de los riñones está el tener demasiado de esta hormona.

Cuando las glándulas tiroides y paratiroides han sido removidas a causa de cáncer, se ha mantenido bien a los pacientes recibiendo calcio oral, inyecciones de vitamina D y drogas. Recientemente, en dos

de estos casos, los cirujanos han removido estas glándulas de infantes que han nacido muertos y las han transplantado en un hombre de veintiocho años y una mujer de cincuenta y tres años, con el resultado de que ambos ya no necesitaron ninguna droga ni vitaminas y solo una simple fracción del calcio que anteriormente tomaban oralmente.

### *Las hormonas sexuales*

A las hormonas y sus glándulas se les ha llamado "creadoras de la personalidad," y esto es verdad a un grado no pequeño, como puede verse del efecto de las hormonas sexuales. Estas las producen principalmente las gónadas: los testículos del varón y los ovarios de la hembra. Las hormonas masculinas son la testosterona y la androsterona; las femeninas: el estrógeno y la progesterona.

Los andrógenos o las hormonas masculinas son responsables de que el hombre sea de hombros anchos, tenga una estructura angular, pelo en el pecho, voz ronca, tendencia a la calvicie, deseo sexual y querer dominar a la mujer. Por otra parte, la hormona femenina les da a las mujeres su estructura ósea, curvas, busto amplio, pelo largo y voz femenina. En vista del papel de la mujer en la reproducción es fácil entender por qué el control de las hormonas en la mujer es mucho más complejo que en los hombres. La libido o deseo sexual de la mujer se debe a hormonas masculinas como en el hombre.

¿Tienen hormonas masculinas las mujeres? Sí, la corteza suprarrenal produce andrógenos u hormonas semejantes a las masculinas en las mujeres, así como los testículos en los hombres producen tanto hormonas femeninas como masculinas. De hecho, en sus etapas tempranas el embrión humano contiene órganos sexuales rudimentarios de ambos sexos, pero con el tiempo los órganos de un sexo llegan a dominar y los del otro retroceden. Experimentos con animales han mostrado que cualquier sexo puede desarrollar las características del sexo opuesto administrándole sus hormonas. Esta ha resultado ser una de las des-

ventajas de la terapia con hormonas. Se sabe que las mujeres tienen muchos menos ataques al corazón que los hombres, y esto se ha atribuido a la hormona femenina estrógeno. Los hombres que han tenido ataques al corazón han sido tratados con estrógeno con buenos efectos en cuanto a su condición de corazón. Sin embargo, no siempre sin efectos afeminadores, como pérdida de deseo sexual y ensanchamiento de los pechos.

Por lo tanto, no sorprende que haya considerable desacuerdo en los círculos médicos en cuanto a los méritos relativos de ciertas terapias con hormonas. Menos objetable parece ser el administrar hormonas para compensar la falta del cuerpo por vejez o cirugía. Así, aunque algunos médicos ponen en tela de juicio lo aconsejable que es administrar hormonas para el alivio de la incomodidad menstrual, hay acuerdo general sobre su uso al tratar tales síntomas de la menopausia como bochornos, desvanecimientos, períodos de nebulosidad mental y sensaciones de hormigueo en la piel.

### **Las glándulas timo y pineal**

• Por largo tiempo la glándula timo mantuvo su secreto bien guardado. Muchas han sido las conjeturas en cuanto a su propósito, pues algunos sostenían que era una glándula, otros que simplemente era una parte del sistema linfático, y otros que era un órgano atrofiado. Pero no hay necesidad de suponer ahora. Solo durante los pasados tres o cuatro años los hombres han descubierto que el timo es la glándula maestra en cuanto a la inmunidad del cuerpo y que los bebés que nacen sin ella están destinados a muerte temprana.

El timo yace en el centro del pecho superior y se llama así debido a que se asemeja a un montón de tomillo. Consta de dos lóbulos, muy pequeños al nacer la persona, los cuales alcanzan su tamaño más grande en la adolescencia, después de lo cual retroceden. Temprano en la vida es el principal productor de los linfocitos, glóbulos blancos, que siembra a través del cuerpo. Pero más importante, produce una hormona, o varias, según algunas autoridades,

sin la cual estos linfocitos no podrían producir anticuerpos para luchar contra los antígenos que invaden el cuerpo. Una vez que ha sembrado el cuerpo con estos linfocitos y los ha activado mediante su hormona para que puedan producir anticuerpos para que puedan combatir contra enemigos diminutos que invaden el cuerpo, el timo se encoge en tamaño y llega a ser más o menos un cuerpo grasoso. Ha cumplido su propósito. Usando una ilustración aproximada, el timo es tanto el productor principal de soldados para combatir contra la invasión como el fabricante de las armas, sin las cuales esos soldados no podrían librar guerra eficaz.—*Scientific American*, noviembre de 1962; julio de 1964.

“Hasta hace un año o dos la glándula pineal y el timo seguían siendo los últimos órganos sumamente especializados del cuerpo para los cuales no se conocía ninguna función,” dijo *Annals of Internal Medicine* de diciembre de 1964. Eso ya no es cierto en cuanto al timo, como se nota de lo susodicho, y la glándula pineal está cediendo también gradualmente sus secretos, como se nota en estos *Annals*: “El 11 de marzo de 1964 . . . pensamos que en la glándula pineal la luz obra para efectuar la síntesis [la formación] de ciertos compuestos que son hormonas: éstas entran en la corriente sanguínea y alteran la economía endocrina del cuerpo. Quizás desempeñen un papel en toda clase de procesos de no realimentación, como la pubertad . . . y los ciclos [menstruales].”

Esta hormona ha sido llamada melatonina. Ciertos tumores de la glándula pineal producen demasiado de ella, retardando el desarrollo sexual; otros tumores hacen que produzca menos, apresurando grandemente tal desarrollo.

### **El director de la orquesta endocrina**

Si las diversas glándulas endocrinas que hemos considerado pudieran asemejarse a varios músicos instrumentistas de una orquesta, entonces la glándula pituitaria bien puede asemejarse al director, pero como el director antiguo que tocaba el violín mientras conducía, pues la glándula pituitaria



no solo "dirige" las secreciones y actividades de otras glándulas sino que suministra su propio complemento de hormonas.

La glándula pituitaria, situada en la base del cerebro, cerca del hipotálamo, no es más grande que un chicharo o cereza pequeña y consta de dos lóbulos principales, el lóbulo anterior o frontal y el lóbulo posterior o trasero. El lóbulo trasero produce dos hormonas, una de las cuales sirve para contraer los diversos músculos suaves internos, como de los intestinos y de la vejiga, suministrando también el ímpetu poderoso para expeler el feto al dar a luz. La otra hormona del lóbulo posterior de la pituitaria participa en regular la cantidad de agua que los riñones descargan y tiene poder para apretar los vasos sanguíneos.

El papel del director, sin embargo, lo desempeña el lóbulo frontal, en particular por medio de producir tres clases de hormonas *tróficas*. Una de éstas, la hormona tirotrófica, ejerce su influencia en el tiroides, y sin ésta el tiroides se hace inactivo y se encoge. Otra, llamada ACTH, estimula la corteza de la glándula suprarrenal, como lo indica su nombre, *adrenocorticotrófica*. Sin esta hormona la corteza suprarrenal puede funcionar en medio de condiciones normales pero no puede hacer frente al desafío de la "tensión," en forma de bacterias, venenos, y cosas semejantes. Entonces hay ciertas hormonas gonadatróficas que, entre otras cosas, estimulan la producción de células y hormonas sexuales por las glándulas sexuales. Las hormonas gonadatróficas son tan vitales que el remover la glándula pituitaria en la niñez tiene el mismo efecto que la castración.

La principal entre los otros productos endocrinos de la pituitaria es la hormona que regula el crecimiento. Las hormonas de ciertas glándulas diferentes ciertamente afectan el crecimiento, como puede verse por el efecto que se observa en el cuerpo cuando hay deficiencia de ellas, pero solo la hormona de crecimiento de la glándula pituitaria también muestra un efecto de crecimiento cuando hay demasiado de ella. Muy poco de ella en la niñez resulta en enanismo, y demasiado en gigantismo, co-

mo cuando un muchacho crece hasta medir 2,44 metros de altura. Demasiado de esta hormona en los adultos resulta en la condición grotesca conocida como acromegalia, en la que los pies, manos, pecho, frente y mandíbula inferior llegan a ser anormalmente grandes; los huesos lineares no pueden crecer más.

La glándula pituitaria también secreta la hormona lactogénica, que estimula la producción de leche en medio de ciertas condiciones específicas en las que varias otras hormonas están implicadas. Así, para cuando una mujer da a luz sus glándulas mamarias están preparadas para suministrar la leche que necesita el niño.

¿Cómo obra el cerebro sobre las glándulas endocrinas? Hay evidencia clara de que por lo menos la noradrenalina es impulsada directamente por el gran simpático. Pero en cuanto a la mayor parte del resto de la actividad hormonal parece que la clave es el hipotálamo. Parece probable que este menudo órgano o parte del cerebro pertenece tanto al sistema endocrino como al sistema nervioso central, produciendo tanto productos hormonales como impulsos nerviosos. Situado en seguida de la glándula pituitaria, la glándula maestra del sistema de glándulas de reacción en cadena endocrinas, el hipotálamo, ya que es afectado por el modo de pensar y de sentir que se efectúan en el cerebro, aparentemente impulsa la actividad hormonal de la glándula pituitaria así como del gran simpático.

En un artículo como éste solo ha sido posible considerar brevemente las maravillas del sistema endocrino del cuerpo. Hoy en día la endocrinología es una especialidad médica como lo es la ginecología, y tiene sus propias revistas mensuales, algunas dedicadas exclusivamente a informar experimentos, y algunas tratando únicamente de los aspectos clínicos, el uso de las hormonas en el tratamiento de humanos y desórdenes endocrinos. Entre los adelantos más recientes está el haber llegado a saber que muchas de las hormonas funcionan sobre el nivel genético; es decir, activan los genes, que no solo son los transportadores de herencia sino también dirigen las activi-

dades de la vida en las células. El entendimiento del papel del timo ahora explica por qué casi es imposible injertar tejido de una persona en otra salvo en el caso de gemelos idénticos.—*Scientific American*, julio de 1965.

Entre los aspectos negativos de las hormonas tiene que mencionarse que la demasiada actividad de la hormona masculina andrógeno es responsable en gran parte de la calvicie en los hombres, así como la demasiada actividad de la hormona femenina estrógeno tiene una relación con el cáncer del pecho en las mujeres. También el gobierno estadounidense ha proscrito el uso de una hormona que regula el crecimiento en los pollos porque producía cáncer en los animales del laboratorio.

En el lado positivo, tiene que mencionarse además que se ha descubierto que el estrógeno, la hormona femenina, es valioso para tratar afecciones de la piel, lo cual se entiende prestamente, puesto que es la causa de que la piel de la mujer sea más gruesa que la del hombre así como de que la de ella tenga una capa extra de grasa debajo. Se ha descubierto que otra hormona es de gran ayuda en el tratamiento de la postración nerviosa, siendo mucho más eficaz en esta situación peligrosa que las transfusiones de sangre. Entre las cosas que han contribuido al uso de las hormonas está el hecho de que los hombres han podido formarlas sintéticamente así como obtenerlas de las plantas.

Pero por mucho que se haya aprendido, todavía queda mucho por saberse de las glándulas endocrinas y sus hormonas. Como lo expresó una autoridad: "Solo tenemos un entendimiento indefinido del mecanismo fundamental de la actividad

endocrina . . . No tenemos nada como una lista completa de hormonas mismas, ni de los órganos que las producen. . . . No tenemos medios presentes para determinar con certeza si tales órganos [como los pulmones] secretan hormonas o no, aunque bien pueden hacerlo."—*Scientific American*, marzo de 1957.

Pero bastante se ha descubierto para subrayar lo que dijo uno de los precursores de la endocrinología, Ernesto Starling, al principio de este siglo: "No fue sino hasta [nuestro] descubrimiento . . . en 1902 que reconocimos que estas secreciones llamadas internas simplemente eran ejemplos aislados de un gran sistema de correlación de actividades, químicas y de otra índole, de diferentes órganos, no por medio del sistema nervioso central sino por la intervención de la sangre, por la descarga en la corriente sanguínea de sustancias semejantes a drogas en proporciones diminutas que producían reacción apropiada en distintas partes del cuerpo." Lo diminutas que pueden ser estas proporciones de hormonas se puede ver por el hecho de que se ha expresado que 1/2000.<sup>o</sup> de onza de hormona tiroidea es todo lo que se necesita para separar a un genio potencial de un idiota, un cretino, y que una parte de *pituirín* para 18.000 millones de partes de agua basta para causar contracciones en el útero de animales pequeños.

Algunos quisieran hacernos creer que esta maravillosa correlación del sistema glandular en cadena endocrino es el producto de evolución ciega, pero ciertamente la razón indica que aquí en esta asombrosa cooperación de las glándulas endocrinas tenemos testimonio elocuente adicional de la sabiduría de nuestro Hacedor, Jehová.

## ANIMALES EN ABUNDANCIA

- En una reciente convención de la Asociación Médica Veterinaria Norteamericana un orador calculó que el número de los animales caseros y de granjas en los Estados Unidos probablemente llegará a mil millones dentro de veinte años. Pero aun con el actual número de animales caseros, se informa que la industria de alimentos para animales caseros es ya, monetariamente, dos veces y media más grande que la industria de alimentos para bebés.

# Apreciando el cacahuete

**A** LOS cacahuates o maníes por lo general se les menosprecia. Tanto, de hecho, que entre las definiciones de "cacahuates," según el diccionario en inglés de Webster, se hallan: "algo pequeño, de poca importancia; una insignificante cantidad de dinero por lo general en comparación con la cantidad total implicada." Pero esto le causa al cacahuete una injusticia crasa, como veremos.

Parece que el cacahuete es nativo de la América del Sur, pues los arqueólogos lo han rastreado hasta el Perú. Llevado a Europa por exploradores, se ha esparcido de allí a Africa, Asia y América del Norte. Entre los principales países que cultivan el cacahuete hoy en día están China, India, Nigeria y los Estados Unidos.

Pudiera decirse que el cacahuete es tan valioso como abundante. Produce más aceite comestible por tonelada que cualquier otra siembra y ocupa el tercer lugar, después de la soja y la semilla de algodón, como fuente de aceite comestible. Un cacahuete tiene alrededor de 24 por ciento de hidrato de carbono, aproximadamente 25 por ciento de proteínas, un 38 por ciento de grasa, 9 por ciento de agua y 2 por ciento de ceniza. Un kilo de cacahuates contiene más proteínas, hidratos de carbono, minerales y vitaminas que un kilo de bistec.

Especialmente en los Estados Unidos los cacahuates son muy populares; figuran en gran parte en confituras y combinaciones de nueces y, además, se disfruta de ellos solos. Aproximadamente la mitad de la siembra estadounidense se usa para crema de cacahuete. Al tiempo presente hay dos tendencias en la preparación de la crema de cacahuete que son para provecho del fabricante más bien que del consumidor. Una de éstas es agregar aceite hidrogenado a la crema. Esto ayuda a conservar la crema de cacahuete y a impedir que se corte, pues el aceite sube hasta la parte superior, pero los aceites hidrogenados se endurecen y no son tan valiosos ni tan fácilmente digeribles como lo son los aceites en su condición natural. La otra práctica es agregar productos inferiores a la crema de cacahuete, como grasas para cocinar corrientes.

Los cacahuates también se usan para preparar medicinas, jabones, compuestos para

barrer y plásticos. Después de extraer a presión el aceite de los cacahuates, los restos se procesan para alimento del ganado o se combinan con abonos. También hay muchos usos para las cáscaras, y se ha producido una fibra de los cacahuates que se asemeja a la lana en su suavidad. De hecho, el fomentador precursor de los productos de cacahuete, el difunto científico negro Jorge Washington Carver, desarrolló unos trescientos productos de los cacahuates, incluyendo café, helado y suero de manteca.

Hoy algunos países de Asia y Africa sufren por la falta de proteínas en la dieta de sus pueblos. Estos mismísimos países cultivan bastantes cacahuates, pero alimentan su ganado con ellos; la gente prefiere arroz y otros alimentos feculentos. Para resolver el problema, los científicos han desarrollado una mezcla de tapioca y harina de cacahuete, que sabe más a arroz que a cacahuates y que procesan en gránulos que se asemejan a granos de arroz. Incidentalmente, la cáscara roja de los cacahuates también es muy valiosa. Contiene una vitamina sumamente importante y no obstante una de las menos abundantes, la *riboflavina*.

El más reciente empuje promovedor para los cacahuates se produjo enteramente por casualidad. El científico norteamericano H. Bruce Boudreaux, víctima de la hemofilia, en la cual enfermedad la sangre no se coagula, de repente notó que su condición había mejorado grandemente; buscando la causa, descubrió que se debía a que había comido muchos cacahuates. Los experimentos con otros que padecían de hemofilia corroboraron su hallazgo.

Cada vez más revistas de horticultura recomiendan el cultivar cacahuates si el terreno de uno tiene de 110 a 120 días libres de heladas. Los arbustos de cacahuete forman una hermosa cerca alrededor del jardín, de unos cuarenta y cinco centímetros de alto, y después de la primera helada leve se pueden cosechar. Debido a su valor nutritivo los cacahuates se hallan en lugar elevado en la lista de ambiciosos planes espaciales futuros; ¡tanto para llevarlos como alimento, pues cuatro puñados le suministran suficientes calorías a un astronauta para un día, como para ser cultivados en las naves espaciales!—*Times Magazine* de Nueva York, 6 de marzo de 1960.

# La noche

## DEL APAGÓN

**¡IMPOSIBLE!** "¡Increíble!" "¡Fantástico!" "¡No puede suceder!" *Pero sucedió.* El martes 9 de noviembre, la mayor falla tecnológica de la historia sumió al nordeste norteamericano y parte del Canadá en repentina oscuridad. La gente estaba aturdida. Toda maquinaria eléctrica—incluyendo trenes subterráneos, ferrocarriles y ascensores—se detuvo abruptamente, atrapando a centenares de miles de personas en subterráneos y a decenas de millares más en pozos de ascensores.

El apagón se produjo en medio de la hora de mayor tránsito de la tarde. Aparentemente comenzó cerca de las 5:16 p.m. en una estación de energía en algún lugar de Ontario, Canadá. Allí un defecto desató una cadena de fallas en estaciones de energía interconectadas. El efecto se asemejó a una hilera de dominós cayendo, cada uno tumbando al siguiente.

Al fallar una estación de energía tras otra, la oscuridad cubrió el estado de Nueva York, envolviendo a tales grandes ciudades como Búfalo, Rochester, Syracuse, Schenectady y Albany. De entonces en adelante se extendió a Massachusetts, directamente hasta Boston. También se extendió velozmente a New Hampshire y Vermont, y afectó al Canadá; hacia el sur a Connecticut, Rhode Island y partes de Nueva Jersey y Pensilvania. En quince minutos unos 207.000 kilómetros cuadrados y 35 millones de personas sintieron los efectos paralizadores del colosal apagón.

### *La ciudad de Nueva York lisiada*

En la ciudad de Nueva York millones de

obreros estaban en camino a sus hogares o se estaban preparando para partir para sus casas. La pérdida gradual de la iluminación tuvo el efecto de hacer que algunas personas tuvieran la sensación de que estaban perdiendo gradualmente el conocimiento. Otros creyeron que les fallaba la vista. Pero entonces, a las 5:28 p.m., las luces se apagaron por completo, sumiendo a la ciudad en oscuridad, pero por lo menos aliviando tales temores erróneos.

Al comienzo la gente creyó que la falla se limitaba a su propia vivienda o edificio o sección de la ciudad. Pero pronto se hizo evidente que era más extensa. Dondequiera que uno miraba había oscuridad, con la notable excepción de la isla de los Estados y una sección de Brooklyn que continuó recibiendo electricidad de un sistema eléctrico que no se había cortado de Nueva Jersey. Todas las luces de las calles y de los semáforos se apagaron, enredando el tránsito pesado de aquella hora. Los aviones que entraban fueron dirigidos a lugares tan distantes como las Bermudas, y los aviones que salían no podían despegar.

Pero la falla de la luz no fue el único problema. Las estaciones de radio y televisión dejaron de funcionar, aunque unas estaciones de radio pronto estuvieron transmitiendo nuevamente con energía auxiliar. Los refrigeradores, desprovistos de electricidad, comenzaron a descongelarse. Las bombas eléctricas dejaron de bombear agua a los pisos superiores de los departamentos. Centenares de trenes subterráneos se detuvieron abruptamente. Millares de ascensores dejaron de funcionar. Los trenes su-

*¡DESPERTAD!*



burbanos, que llevan decenas de millares de neoyorquinos a las comunidades distantes, dejaron de funcionar. Ciertos túneles para el tránsito automotor tuvieron forzosamente que ser cerrados cuando sus sistemas de ventilación dejaron de funcionar. Millones de personas quedaron encerradas dentro de la ciudad, millares en situaciones amedrentadoras.

### ***Dificultades para los ciudadanos***

Tan solo en el edificio Empire State, de 102 pisos, trece ascensores con noventa y seis pasajeros se detuvieron entre los pisos. Aunque la mayoría de los ascensores tienen mecanismos de seguridad que los llevan automáticamente al piso más cercano cuando falla la energía, éstos estaban demasiado alejados de su parada normal para que funcionaran. Para librar a los cincuenta y seis pasajeros en siete de los ascensores detenidos, hubo que romper a través de las paredes. Era casi medianoche, después de más de seis horas de encierro, cuando por fin se alcanzó al último ascensor y sus ocupantes treparon a la libertad y el aire fresco. Por toda la ciudad los bomberos y el personal de los edificios trabajaron para librar a millares de pasajeros atrapados en ascensores.

Debajo de la tierra la situación era aun peor. El apagón detuvo a unos 600 trenes subterráneos a lo largo de los 1.150 kilómetros de vías de la ciudad. ¡Se calcula que unos 850.000 pasajeros de la hora del mayor tránsito quedaron varados! Los que estaban en trenes que se detuvieron en las estaciones cuando falló la corriente tuvieron suerte. Sin embargo, la mayoría de los pasajeros estaban apiñados en vagones oscuros y sofocantes que se detuvieron en túneles que estaban oscuros como boca de lobo. Frecuentemente pasaron horas antes de que llegaran los rescatadores para conducirlos por atemorizadores pasadizos subterráneos a la seguridad.

Los pocos pasajeros con radios a transistores se enteraron de que había un extenso apagón, pero pasaron horas antes de que otros se enteraran de lo que había sucedido. Estaban varados, pero no sabían por

qué. Algunos se imaginaron un ataque enemigo sobre la ciudad o alguna otra catástrofe semejante. A pesar de la incertidumbre, hubo poco pánico. En su mayoría, los neoyorquinos soportaron admirablemente la situación.

Para medianoche todavía había unos 60.000 pasajeros atrapados en trenes en túneles de difícil acceso. Muchos de éstos preferían permanecer donde estaban, más bien que ser conducidos afuera a unos vecindarios desconocidos sin medio alguno de llegar a sus casas. De modo que cuando los trenes subterráneos comenzaron a funcionar a la mañana siguiente, ¡algunos de los pasajeros habían estado varados durante catorce horas! Para las 8:30 a.m. las líneas subterráneas estaban por fin funcionando nuevamente.

Los que se escaparon de los ascensores detenidos y de los trenes subterráneos parados se encontraron en medio de la confusión en las calles. Decenas de millares pasaron la noche en las estaciones de ferrocarril, vestíbulos de hoteles, restaurantes y hasta en tiendas grandes que bondadosamente les permitieron permanecer allí. En Macy's de unas 4.000 a 5.000 personas recibieron una cena improvisada en la cafetería de los empleados. Por todo Manhattan la gente esperó confiada que volviera la corriente, pero no volvió, por lo menos no hasta las primeras horas de la mañana siguiente. En algunas zonas de la ciudad no hubo corriente durante trece horas y media.

Cuando muchas personas desistieron de esperar y se pusieron en camino a casa a pie, los puentes que conducen de Nueva York a los distritos de Brooklyn y Queens quedaron atestados con millares de peatones. Estos competían con los automóviles por espacio en las calles. Afortunadamente, había una hermosa luna llena que brindaba alguna iluminación y el tiempo no estaba extremadamente frío. Aun así, fue una experiencia amedrentadora para muchas mujeres el caminar solas por las calles oscuras. En el bajo Manhattan encontraron a una mujer en una oscura escalera trasera paralizada de terror; se

necesitaron dos hombres para apartar sus manos aterradas del pasamano.

Bastante sorprendente, sin embargo, fue la incidencia relativamente baja de crimen y violencia. Durante el período de dieciséis horas comenzando con el oscurecimiento, se informó de una docena de negocios saqueados, 125 ventanas rotas y el arresto de 65 personas por diversos crímenes. Pero esto fue muy inferior al promedio de 380 arrestos durante igual lapso. Por otra parte, durante el oscurecimiento los bomberos combatieron 282 incendios, lo cual es cuatro veces el número usual. Para hacer frente a la emergencia, se ordenó que policías y bomberos que no estaban en servicio y 10.000 miembros de la Guardia Nacional se presentaran para servicio.

Después de semejante noche es fácil entender por qué casi una tercera parte de la fuerza obrera de la ciudad no se presentó al trabajo el día siguiente. Y de los que lo hicieron, se envió a casi la mitad de vuelta a casa temprano. Los cálculos preliminares de pérdidas al comercio y la industria se fijaron en cerca de 100 millones de dólares. El grado de daño a alimentos perecederos no se conoció de inmediato, aunque la cadena de restaurantes Schrafft's informó una pérdida de casi 200.000 dólares en helados. Para proteger a la población, el departamento de sanidad de la ciudad envió a 100 inspectores para verificar el estado de los alimentos perecederos un par de días después del oscurecimiento.

Aunque hubo muchos inconvenientes, pérdida de sueño, algunos heridos y considerable pérdida económica debido al apagón, realmente no fue tan malo como pudiera haber sido. Los hospitales, por ejemplo, pasaron por la emergencia con eficacia. Operaciones en el cerebro y otras intervenciones quirúrgicas delicadas se completaron con éxito durante el oscurecimiento instalando rápidamente equipos de emergencia.

Además, si el tiempo hubiera sido cruelmente frío y tormentoso o si hubiera sido una noche nublada y oscura como boca de lobo, las consecuencias pudieran haber sido más serias. O si un avión de combate super-

sónico hubiese sacudido la zona con una onda de choque, como lo había hecho unas noches antes, bien podría haber desatado un pánico que podría haber resultado en terrible pérdida de vidas y accidentes. Según lo que sucedió, afortunadamente, no hubo una catástrofe.

### ***Reacción oficial y pública***

La reacción oficial sobre lo que ocurrió fue de asombro. Guías políticos prominentes creían que un apagón de esa índole era imposible. "Ni me imaginaba que semejante cosa podía suceder," declaró Gualterio Rogers, representante en el congreso y presidente del subcomité de energía de la Comisión de Comercio del Congreso. Las autoridades de la energía, dijo, hicieron que el Congreso creyera que un apagón de esa clase era imposible. Nelson Rockefeller, gobernador de Nueva York, también confesó que estaba asombrado de que un apagón pudiera haber "ocurrido a este grado."

Sin embargo, la reacción de asombro e incredulidad pronto cedió a una de ira y preocupación. Es "aterrador," declaró el alcalde electo de la ciudad de Nueva York, Juan Lindsay, que las vidas de tantas personas "pendan de una sola hebra de alambre." Y un editorial del día siguiente preguntó airadamente: "¿Por qué es que una zona tan extensa de la nación, con la mayor ciudad en su seno, depende de una sola fuente de energía? Es aturdidor. Es un atropello. Es una vergüenza—municipal, estatal y nacional. Descubre nuestra vulnerabilidad a nuestros enemigos. Pone a varios millones de personas a merced de lo que solamente puede contarse como una desmedida jugada con el bienestar público."

No eran solamente unas pocas personas las que estaban preocupadas con este asunto del bienestar público y la defensa nacional. De acuerdo con el editor de asuntos militares del *Journal American* de Nueva York, la situación durante el apagón fue seria. Escribió: "Durante diez angustiosos minutos anoche, los EE. UU. estuvieron listos para una guerra total. Durante 600 segundos angustiosos el presidente Johnson podría haber apretado un gatillo, y un mi-

nuto y 47 segundos después, haber desencadenado un infierno contra blancos enemigos. . . . Ciertamente nunca desde la crisis de los proyectiles con Cuba en 1963 —estuvo este país tan cerca y sin embargo tan lejos de la guerra.”

Comentando más sobre este tema, el presidente del Comité de Servicios Armados del Congreso, L. Mendel Rivers, dijo que la extensa falla de la electricidad pudo haber provocado “serios problemas defensivos nacionales.” En carta al Secretario de Defensa, Roberto S. McNamara, escribió: “Tal falla debe venirle como un gran choque al pueblo americano, pues señala una vulnerabilidad hasta ahora desconocida que podría tener las más graves consecuencias.”

El presidente Lyndon Johnson, también, quedó profundamente preocupado por los efectos paralizantes y la extensión del oscurecimiento. En sus palabras, era una amenaza “a la salud, seguridad y bienestar de nuestros ciudadanos y a la defensa de nuestro país.” Por lo tanto, inmediatamente puso todos los recursos del gobierno federal en una investigación cabal para localizar la causa del apagón.

### ***¿Cómo sucedió?***

Esa era la pregunta que todos se hacían días después: ¿Cómo sucedió? Y con el próximo aliento: ¿Fue sabotaje? ¿Puede suceder otra vez? ¿Por qué debe afectar el sistema de energía de una comunidad al de otra?

Las autoridades de las compañías de energía han repetido como loros la misma respuesta a la pregunta Número Uno: Todavía no lo sabemos. Sin embargo, Haraldo C. Forbes, presidente de la Consolidated Edison Company de Nueva York, dijo: El oscurecimiento “parece haber sido provo-

cado por una pérdida masiva de capacidad generadora en algún lugar en el sistema eléctrico interconectado al norte de nuestro territorio. Esto impuso una carga tan grande en los equipos restantes de las compañías eléctricas combinadas del noreste que no pudieron satisfacer la demanda, y todo el sistema eléctrico se desplomó.”

Aunque los funcionarios no sabían, al tiempo de escribirse esto, exactamente qué ocasionó la pérdida de capacidad generadora que condujo al apagón, había suficiente acuerdo en que no había sabotaje implicado. Pero dado que no estaban seguros de lo que había ocurrido, nadie podía asegurar que no podría volver a ocurrir. Y de enlazarse todos los sistemas de las compañías en el país, como se había propuesto, un funcionario de la energía en Boston dijo que sería posible que todos los Estados Unidos fueran “sumidos en oscuridad en menos de un segundo.”

¿Por qué, entonces, debería un sistema de electricidad local querer interconectarse en una red mayor? Porque hay mayor economía en tal arreglo y, generalmente, se tiene mejor servicio eléctrico. Sin embargo, como lo explicó un funcionario de la energía: “Cada vez que uno se interconecta en cualquier sistema grande, un subproducto es la posibilidad de que ocurra algo por el estilo (apagones consecutivos como los que sucedieron en el noreste la noche del martes).”

El apagón gigantesco en quizás la zona más industrializada y tecnológicamente sofisticada del mundo sencillamente subraya la falibilidad de los humanos y sus logros científicos. Ilustra la importancia de no cifrar la confianza de uno en los logros y promesas humanos más bien que en las infalibles promesas de Dios.

## **AYUDANDO A OTROS A APRENDER LAS ENSEÑANZAS DE CRISTO**

♦ Durante el año pasado, en 197 diferentes países, los testigos de Jehová condujeron, sin costo alguno, un promedio de 770.595 estudios bíblicos en los hogares de personas que manifestaron interés. Bajo la dirección de 92 sucursales de la Sociedad Watch Tower Bible and Tract, hicieron también 59.165.475 revisitas durante el año para ayudar a otros a aprender las enseñanzas de Cristo.

# NUESTRO COMPLEJO APARATO

externo. Consiste de dos partes, el pabellón u oreja (en latín: *aurícula*, "oído") y el conducto auditivo. El pabellón del oído externo consiste mayormente de cartilago, que es más duro que el músculo pero más blando que el hueso, y ligamentos, músculos menores, glándulas sebáceas, vello y, por supuesto, nervios, vasos sanguíneos y piel.

**L**A MANERA en que la mente se percibe del sonido es una de las grandes maravillas de la creación. Las complejidades de nuestro aparato auditivo son superadas solamente por las de nuestros ojos, pues los oídos ocupan el lugar que sigue inmediatamente a los ojos en lo que toca a recibir información. Tal como lo expresó Von Bekesy, ganador de un premio Nobel debido a sus descubrimientos relativos al oído: "Hasta en nuestra era de maravillas tecnológicas, las proezas de nuestras maquinarias más sorprendentes todavía quedan eclipsadas por los órganos de los sentidos del cuerpo humano."

Por medio de nuestros oídos podemos distinguir entre el ruido y la música, entre tonos altos y bajos, entre sonidos fuertes y suaves y entre las muchas diferencias de timbre o calidad tonal. Hasta podemos decir la dirección de la cual procede el sonido como también aproximadamente poder determinar la distancia. Para poder distinguir todo esto se requiere un fantástico grado de sensibilidad. Y por mucho que el hombre haya aprendido acerca del oído, todavía tiene mucho más que aprender.

## El oído externo

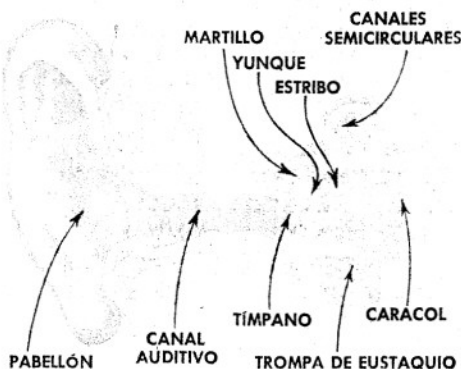
Nuestros oídos realmente consisten de tres partes: el oído externo, el medio y el interno. Lo que vemos es simplemente el oído

El canal o conducto auditivo se extiende desde la parte inferior del pabellón hasta el tímpano, el cual señala el comienzo del oído medio. Este conducto tiene una forma algo sinuosa y mide aproximadamente 37 milímetros de largo. Abunda en pequeños vellos y glándulas productoras de cera, los cuales sirven para impedir que pequeñas partículas de tierra e insectos penetren en el oído. El primer tercio de este conducto está compuesto de cartilago, pero el resto es de hueso.

## El oído medio

El oído medio es en realidad una cámara pequeña, no mucho mayor de lo que pudiera llenarse con cinco o seis gotas de agua. Comienza con el tímpano y conduce al oído interno. El tímpano tiene un diámetro de aproximadamente 6 milímetros y es translúcido, teniendo solamente 0,08 milímetros de espesor.

En el oído medio se encuentran tres huesos pequeños. Son verdaderamente diminutos, siendo uno de ellos el más pequeño del cuerpo. El primero, denominado el "martillo," está fijado al tímpano. Está trabado al segundo hueso, conocido como el "yunque," el cual, a su vez, está conectado al tercero, el "estribo" por medio de una articulación lenticular. A estos huesos se les llama así debido a su semejanza con tales objetos.





El sonido que entra en el oído hace que el tímpano vibre, el cual transmite las vibraciones al martillo, el martillo al yunque y el yunque al estribo. El estribo, por su parte, hace que el fluido del oído interno vibre, por medio de una pequeña "ventana oval" membranosa no mucho más grande que la cabeza de un alfiler. ¿Por qué todo este arreglo complejo?

Por medio de estos tres huesos pequeños las ondas sonoras se reducen en tamaño y al mismo tiempo se aumenta su fuerza, unas veinte veces. Los tres huesecillos, por lo tanto, han sido asemejados a una prensa hidráulica en la cual la presión se aumenta al reducirse el tamaño de la superficie sobre la cual se ejerce la presión.

Aunque el oído medio está aislado por el tímpano, sin embargo es una pequeña cámara llena de aire. De no ser así, los cambios de presión atmosférica fácilmente podrían partir el tímpano. ¿Cómo entra el aire en el oído interior? Por medio de la trompa de Eustaquio, de forma irregular y llamada así por su descubridor, que conduce de la garganta al oído medio. Debido a que el aire del oído externo llega al tímpano antes de que el aire llegue al oído medio por esta trompa, hay veces cuando un cambio repentino de presión atmosférica, como cuando se desciende velozmente en un ascensor o un avión, se hace sentir en el oído y hasta puede provocar sordera temporal. Al bostezar o tragar se alivia esta presión.

### ***El oído interno***

El oído externo es mayormente visible, y el oído medio, aunque éste y su contenido son pequeños, puede ilustrarse fácilmente. Pero ninguna ilustración puede pintar con exactitud el oído interno; se exigiría un modelo tridimensional, como los que pueden verse en los museos, para representarlo fielmente. Bien se le ha llamado un laberinto, "un lugar lleno de pasajes complejos, un laberinto." (*Webster*) Y lo más complejo de todo es el caracol, un pequeño tubo lleno de fluido de aproximadamente 31 milímetros de largo y enroscado de modo que verdaderamente se asemeja a un caracol.

En el oído interno también están los órganos que tienen que ver con el equilibrio y el movimiento.

El caracol que tiene esa misma forma y superficie dura es solamente del tamaño de una arveja grande. Como ya se ha mencionado, las vibraciones del estribo del oído interior se transmiten al fluido del caracol por medio de una ventana oval recubierta de una membrana. Para permitir que el fluido del caracol vibre, directamente debajo de la ventana oval está la "ventana redonda" cubierta de una membrana. El fluido del caracol se divide a lo largo en tres compartimientos y, además de éstos, está el órgano auditivo, conocido como el órgano de Corti, al cual también se le llama así por su descubridor. Este consiste, entre otras cosas, de una hilera de 24.000 células semejantes a pelos que vibran cuando el fluido entra en movimiento, y éstas, a su vez, activan unas 25.000 a 30.000 fibras nerviosas, de este modo transmitiendo al cerebro la sensación de sonido. Esta hilera de células semejantes a pelos se parece a las cuerdas de un arpa, graduadas de acuerdo con el tono, cada una vibrando cuando el tímpano recoge su frecuencia particular y los huesecillos la transmiten al caracol por medio de la ventana oval. ¡Y todos estos muchos millares de células y fibras nerviosas funcionan exactamente en un espacio no mayor que el de una arveja grande!

En el oído interno también se hallan los tres canales semicirculares, parcialmente llenos de líquido. En rigor, éstos nada tienen que ver con la audición, sino que sirven para hacernos saber si estamos girando de izquierda a derecha, yendo hacia adelante o atrás o de lado, de modo que por un sistema reflexivo ubicado en el cerebro podemos automáticamente conservar nuestro equilibrio. Además, en el oído interno están ubicadas dos pequeñas cápsulas resistentes, el sáculo y el utrículo. Están llenas de una sustancia gelatinosa, y también contienen pequeñas piedrecillas semejantes a tiza que descansan en un vello diminuto y por las cuales, se cree, podemos percibir las sensaciones de aceleración y de disminución de velocidad al viajar.

## Otros hechos interesantes

La audición, sin embargo, no se efectúa solamente al dar las ondas sonoras contra el tímpano. La audición es posible aunque se haya destruido el tímpano, sí, aun cuando el oído medio no pueda transmitir las vibraciones por medio de los huesecillos, aunque en tales casos la audición se reduce muchísimo.

La audición también se efectúa particularmente por la conducción ósea, llegando las vibraciones al caracol del oído interno por medio de los huesos del cráneo. Tápese los oídos con los dedos y zumbe y se dará cuenta de que los zumbidos son aun más fuertes que cuando los conductos auditivos están destapados. Cuando hablamos hacemos que algunos de los huesos de nuestra cabeza vibren, y estas vibraciones se suman a lo que oímos por medio de nuestros tímpanos. Esto explica por qué nuestras propias voces nos suenan distintas al hablar de lo que resultan para otros, y nos son distintas cuando las oímos después que han sido grabadas. Cantores y oradores que quisieran mejorar su voz harían bien en oírla grabada.

Incidentalmente, esto indica un modo de determinar si el problema auditivo de uno se debe a sordera nerviosa o no. Si uno puede oír los sonidos conducidos por los huesos, tales como las vibraciones de un diapason oprimido contra su cráneo, su problema no es sordera nerviosa. Así, una mujer joven que quedó sorda tras una enfermedad repentinamente pudo oír cuando la puerta de un automóvil en que viajaba recibió un golpe. Evidentemente el sacudimiento aflojó un poco de tejido que había inmovilizado el estribo de su oído medio, de modo que nuevamente pudo oír. Indudablemente su problema no había sido sordera nerviosa como se había diagnosticado.

También es interesante que el oído interno y la mayor parte del oído medio han alcanzado su pleno desarrollo al nacimiento de la persona. Puesto que puede decirse que el oído mide los sonidos al oírlos, es lógico que el instrumento de medición no debería cambiar de tamaño si los sonidos han de oírse de igual modo durante toda la vida.

Uno no puede necesariamente oír "más" con dos oídos que con un oído, pero dos oídos decididamente agregan algo al gozo de oír, incluyendo el oír estereofónico. Además, los defectos de un oído pueden compensarse por el otro. Se ve la prueba de esto cuando un oído ensordece totalmente, pues entonces cualesquier defectos menores del otro oído aparecen por primera vez.

## Peligros para el oído

Puesto que nuestro sentido del oído ocupa el segundo lugar después de la visión en cuanto a recibir información, deberíamos querer protegerlo contra su deterioro o pérdida. Es cierto que hay una cantidad de peligros contra los cuales poco podemos hacer para protegernos. Por ejemplo, nuestra facultad de oír decrece progresivamente con la edad, tal como los tejidos de nuestros cuerpos se deterioran. En la niñez podemos oír hasta 40.000 ciclos por segundo, pero al envejecer nuestra capacidad de oír frecuencias elevadas decrece: ochenta ciclos menos cada seis meses cuando entramos en los cuarenta años, según establecen algunos experimentos.

Por otra parte, un crecimiento óseo en el oído medio, conocido como otosclerosis, puede provocar la sordera. En tales casos el estribo del oído medio se inmoviliza y ya no puede transmitir las vibraciones de los otros huesos en el oído medio a la ventana oval del caracol en el oído interno.

Entre otros peligros comunes están las distintas clases de enfermedades infecciosas, tales como la parótida, gripe, escarlatina, que pueden localizarse en el oído y provocar cierto grado de pérdida auditiva. Las alergias a veces también provocan la pérdida del oído.

Aunque no puede hacerse mucho para protegerse uno de los peligros para el oído que acabamos de mencionar, uno puede protegerse contra la sordera nerviosa provocada por ruidos fuertes, tales como de máquinas, usando tapones para los oídos. Especialmente cuando los ruidos son de alta frecuencia, intensos y continuos durante largos períodos pueden ocasionar daño al nervio auditivo.

El solo ser razonables y cuidadosos con la salud nos ayudará a proteger nuestra facultad de oír. Esto da énfasis al daño que puede causarle al oído el uso del tabaco, contra el cual ciertamente puede uno guardarse con solo no fumar. Ha salido a luz cada vez más evidencia que muestra que el fumar cigarrillos daña los oídos por el daño que ocasiona a los vasos sanguíneos y, en particular, debido a las lesiones que ocasiona en el casi infinitamente delicado y sensitivo caracol en el oído interno. Es como lo expresó un otólogo: 'Las razones para no fumar son infinitamente de más peso para las personas que tienen un problema auditivo.'

### *Lo que puede hacerse por él*

En conexión con el problema auditivo es bueno recordar qué nuestro oído puede ser entrenado. Así, tanto a personas ciegas como a otras a quienes meramente se les taparon los ojos se les ha podido enseñar a determinar la proximidad de ciertos objetos por los ecos al chasquear los dedos, golpear un bastón, y cosas semejantes. De hecho, al oído le es posible distinguir hasta entre los ecos procedentes de tela de algodón y lana, entre metal y madera, y determinar el tamaño de objetos a unos pies de distancia.

A medida que nuestra audición empobrece, puede llegar a ser motivo de un verdadero problema. De hecho, se dice que unos tres millones de personas en los Estados Unidos sufren de serios defectos auditivos, y aunque no todas las declaraciones de los fabricantes de aparatos auditivos pueden creerse completamente, parecería sabio explorar las posibilidades de tales

ayudas, más bien que continuar impedidos —quizás debido a vanidad, al no querer que otros sepan de ello. Para la pérdida del oído debido a la otosclerosis hay dos tipos corrientes de cirugía: una conocida como fenestración; la otra, mucho más común, conocida como la extirpación del estribo. Ambas son extremadamente delicadas y bastante costosas, pero parecen ser sumamente eficaces.

Se ha hecho y se está haciendo mucho progreso en ayudar a los que tienen problemas auditivos. Las operaciones están restaurando el oído a cada vez más personas impedidas, y las ayudas auditivas se están haciendo cada vez más eficaces y satisfactorias, aunque no todos pueden beneficiarse por igual de ellas. No han de pasarse por alto los esfuerzos de cierta "escuela" en la cual, a una edad muy temprana, se enseña a los pequeñuelos que han nacido con problemas auditivos a usar la audición mínima que poseen y a seguir una conversación escuchando más bien que mirando a los labios; método éste, sin embargo, que ha probado ser una bendición a muchas personas que tienen sordera.

Nuestro aparato auditivo, complejo como es, verdaderamente nos brinda mucha instrucción y gozo. No hay duda alguna de que es evidencia de la sabiduría y amor del Creador, Jehová Dios. Y su Palabra, la Biblia, nos muestra que en el futuro cercano, en su nuevo orden de justicia, todos los hombres disfrutarán tanto de oído perfecto como de todos los demás sentidos en perfección, pues entonces no habrá más dolor, no habrá más sufrimiento.—2 Ped. 3:13; Rev. 21:4.

### *La envidia y los nervios*

"No debemos abrigar resentimientos y celos o acceder a la envidia," dijo el Dr. Gualterio C. Alvarez en la publicación *How to Live with Your Nerves*. "En todo negocio uno puede hallar hombres envidiosos y celosos que pasan más tiempo tratando de impedir o degradar a los líderes entre sus socios que el que pasan estudiando y trabajando para avanzar ellos mismos. ¡Tanta energía que desperdician y lo malo que es la envidia para los nervios! He observado la envidia de este tipo algunas veces arruinar la salud de un hombre."

# HABLANDO HEBREO ANTIGUO

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Israel

UBICADA en el Oriente Medio no lejos de la cuna de la humanidad yace la relativamente nueva república de Israel. Sin embargo, el idioma que hablan sus habitantes se considera el idioma más antiguo de la humanidad. Por eso, alguien bien pudiera preguntar: ¿Cuál es la diferencia entre el hebreo que se habla hoy y el idioma original que Dios le dio a Adán? ¿Cuáles han sido las influencias sobre el idioma a través de la historia? ¿Cómo se han derivado palabras para satisfacer las necesidades lingüísticas de la generación moderna?

Los estudiantes de la Biblia entienden que la diversidad de idiomas comenzó cuando fue desbaratada la obra de la Torre de Babel, cuando Jehová Dios cambió el idioma de los edificadores, obligándolos a cumplir con su propósito de hacer que la humanidad se esparciera por toda la Tierra. (Gén. 11:1-9) Los que mantuvieran la adoración verdadera de Dios habrían guardado el mismo idioma, el original con el cual Adán fue dotado al ser creado. Pero más tarde este idioma original sería expuesto a las presiones implacables, variadas, de los nuevos idiomas. A través de un período de tiempo el idioma original sufrió algunos cambios de palabras existentes y de estructura del idioma; pero a qué grado no se sabe.

## Calidad distintiva del hebreo intacta

Puede acontecer cambio considerable en un idioma en períodos de tiempo comparativamente cortos. Por ejemplo, que una persona de habla inglesa trate de leer a Chaucer, que escribió poesía inglesa hace solo 500 a 600 años, y obtendrá una idea de cuánto ha cambiado el inglés. Sin embargo, hay buenas razones para creer que,

en el caso del hebreo, el modelo del idioma básico puede haber permanecido casi sin modificaciones. Una razón es la estructura de las consonantes del hebreo. Cada palabra tiene como su raíz tres consonantes, y sobre estas tres consonantes se agregan modelos vocales para dar significado explícito a la palabra.

Por ejemplo, considere las tres consonantes *sng* en inglés. Agregue la letra *o* y usted obtiene *song* (canción), un sustantivo. Agregue *a*, *i*, o *u* y usted obtiene *sang*, *sing* o *sung*, tres diferentes tiempos del mismo verbo. Así sucede con la mayoría de las palabras hebreas. Mientras la pronunciación original ha cambiado a través de un período de tiempo, las raíces aparentemente han permanecido casi sin ninguna modificación, limitando así varias posibilidades de pronunciación.

Otra razón por la cual los cambios en el idioma original han sido reducidos al mínimo es la Biblia misma y el gran respeto que ha recibido a través de los siglos. Debido a la Biblia, el estudio del idioma hebreo ha sido animado por generaciones, aun entre los no judíos. Mostrando por qué el hebreo bíblico afecta tan profundamente al hebreo moderno, el docto hebreo W. Chomsky, escribiendo en el libro *Hebrew: The Eternal Language*, expresa: "Las frases y expresiones bíblicas de hace treinta y cinco siglos laten rítmicamente con vitalidad y vigor."

Además del texto hebreo de las Escrituras Hebreas, el idioma arameo ha dejado su marca. Palabras, pasajes y capítulos enteros de Daniel y Esdras fueron escritos en arameo. Otros idiomas que han dejado su marca en las Escrituras Hebreas incluyen al egipcio, asirio-babilonio y filisteo. "Pero a pesar de todas estas mezclas,"



agrega Chomsky, "la calidad distintiva orgánica del idioma hebreo permaneció intacta."

La vocalización, o adición de signos vocales como se usan en el hebreo moderno, se hizo durante los primeros siglos de nuestra era común, durante el cual tiempo se emplearon varios sistemas en diferentes localidades. Sin embargo, el sistema diseñado en Tiberias en el mar de Galilea es el que está en uso común hoy en día. Por supuesto, los doctos masoréticos de las academias tiberianas indicaban la pronunciación como la sabían, y esto no significa que esta misma pronunciación se usaba necesariamente en los periodos más primitivos de la historia.

Durante la mayor parte de la edad media y hasta el siglo diecinueve, el hebreo no se usaba como idioma cotidiano, aunque judíos doctos de diferentes países a menudo lo usaban como el único medio común de comunicación entre ellos. Pero todavía era un medio literario de expresión. Durante el Renacimiento el estudio del hebreo como un idioma clásico, y el estudio de la Biblia en particular, recibieron nuevo ímpetu.

Durante el siglo diecinueve el estudio del hebreo se limitó en su mayor parte a obras literarias. Luego llegaron las fuerzas que instaron al retorno de los judíos a Palestina y que también alentaron el retorno del idioma hebreo como el idioma vivo de los judíos de Palestina. Quizás la figura más sobresaliente tocante al hebreo moderno es Eliezer Ben-Yahuda, a quien se considera como el padre del hebreo moderno. Trabajó diligentemente para enriquecer el idioma y adaptarlo a las necesidades del mundo moderno. Comenzó compilando un voluminoso diccionario, la mayor parte del cual se completó después de su muerte. De este comienzo se desarrolló lo que se conoce comúnmente como hebreo moderno.

### *Aceptando el idioma moderno*

Lenta pero seguramente el hebreo estaba llegando a ser aceptado como idioma principal de la zona conocida entonces como Palestina. Un promotor principal del uso cotidiano del hebreo era la juventud; y así

mientras más y más escuelas adoptaron el hebreo como el idioma de instrucción, los hijos crecieron con él como su lengua nativa. Pero cuando los directores de la universidad técnica llamada ahora el Tecnion decidieron que, debido a que el hebreo no podía hacer frente a las exigentes necesidades lingüísticas de la tecnología, el idioma del Tecnion sería el alemán, estalló una guerra de los idiomas. Varias escuelas se declararon en huelga, la organización de los maestros dio su apoyo, y los niños participaron de manera entusiástica. Cuando se disipó el polvo de la batalla, el hebreo llegó a ser el idioma de la primera universidad técnica del país. Cuatro años después, en 1918, cuando se colocó la piedra angular de la Universidad Hebrea en Jerusalén, el idioma de la instrucción fue hebreo. En 1921 el Mandato de Palestina reconoció al hebreo como uno de los idiomas oficiales del país además del inglés y del árabe.

### *Adaptando el hebreo a las necesidades modernas*

Para adaptar el idioma antiguo a sus requisitos modernos se fundó la Academia del Idioma Hebreo. Esta determina nuevas palabras y establece la ortografía y la gramática. ¿Cuáles son las fuentes de donde saca información la Academia para las nuevas palabras?

Ante todo, la Academia utiliza, siempre que es posible, palabras existentes en los escritos hebreos clásicos, principalmente las Escrituras Hebreas. Esto es posible siempre que el significado de la palabra original se acerca al del significado deseado, y luego se modifica gramaticalmente cuando es necesario. Por ejemplo, la palabra hebrea que ahora se usa para "garaje," *musach*, se encuentra en 2 Reyes 16:18, donde significa "estructura cubierta" que se edificaba en la entrada del edificio.

Donde tales palabras existentes en el hebreo no están disponibles, la Academia se dirige a palabras existentes en un idioma relacionado, como el arameo o el árabe. La palabra para "cortés," *adib*, es una palabra tomada directamente del árabe.

Si falla este método también, la Acade-

mia se dirige a idiomas no relacionados. Aquí el objeto es incorporar la estructura de una palabra extranjera directamente en el hebreo con un mínimo de modificación. Vea si usted puede notar la similitud entre la palabra inglesa "brush" (*cepillo*) y el equivalente hebreo, *mibreshet*.

A menudo la Academia simplemente copia una palabra extranjera intacta y la usa con la ortografía fonética hebrea. La mayor parte de las palabras de esta categoría se aceptan universalmente, como "teléfono," "radio" y "psicología." Si ninguna de las fuentes susodichas suministra satisfactoriamente la palabra que se necesita, entonces, como último recurso, la Academia simplemente forja una nueva palabra.

También hay una manera extraoficial mediante la cual las palabras se introducen en el hebreo moderno—el que la gente común simplemente adapte palabras y frases populares de idiomas extranjeros. Por supuesto, los funcionarios del idioma miran con ceño esto, los cuales desean mantener puro y sin mancha el idioma. Sin embargo, el israelí de término medio tiene otras ideas en cuanto a cómo va a expresarse.

De modo que en el idioma de la calle se introducen palabras y expresiones del yidish, alemán, inglés, ruso y una variedad de otras fuentes extraoficiales. Así, cuando un jovencito israelí invita a sus amigos a sentarse alrededor de una hoguera, los invita a *kumsitz*, del alemán *kum* (vengan) y *sitz* (siéntense). Si alguno de los muchachos viviera en un *kibbutz*, la singular comunidad colectiva israelí, sería conocido como *kibbutznik*, el sufijo ruso *nik* siendo agregado para denotar asociación en un grupo particular. Si un muchacho se re-

fiere a su casa como siendo *katanchik*, pues, prestamente se entiende que quiere decir "muy pequeña," aunque ha agregado al *katan* hebreo (pequeño) el sufijo para diminutivo ruso, *chik*. El idioma inglés ha dejado también su marca con palabras como "puncture" (pinchazo), "sweater," "OK" e "idiot" (idiota), que se pronuncian más o menos como las palabras inglesas originales.

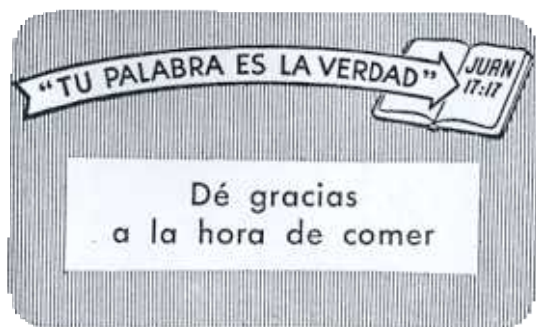
Sí, además del *bilbul* o "Babel" de palabras y expresiones extranjeras en el idioma vernáculo, uno oye una extensa variedad de acentos llenos de colorido, que surgen de la gran población de inmigrantes. Hasta hay definidos modelos de acento que se están desarrollando entre los israelíes nativos, recordando a los lectores de la Biblia la prueba de Shibboleth de Jueces 12:4-6.

Sí, es una experiencia interesante escuchar y hablar un idioma como el hebreo, que, aunque moderno, también es antiguo, puesto que sus letras raíces mantienen conexión con su forma antigua. Esto es especialmente cierto en el estilo literario.

El aprender hebreo presenta un desafío a las personas cuya lengua nativa no es semítica, pero es un galardón recompensador, porque lo capacita a uno a leer y apreciar la Biblia en uno de sus idiomas originales. El aprender hebreo requiere más que solo esfuerzo y tiempo; requiere volver a pensar a fin de aprender el ritmo y el estilo particular del idioma. Pero a los que lo hacen, la inversión del tiempo y estudio requeridos hará accesibles nuevas perspectivas de expresión y un mundo de disfrute al aprender a hablar el hebreo antiguo en un mundo moderno.

### "Investigación a la ventura"

Carlos W. Ferguson, en su libro *Say It with Words*, ofrece consejo a los oradores públicos y a otros que a menudo necesitan información sobre diversos temas. Clásifica a una de sus sugerencias como "investigación a la ventura." Esta consta de valerse de información que se ha descubierto en momentos inesperados, como cuando se lee el periódico: "Es acumulativo: el hacer anotaciones apropiadas en libros o transcribir pasajes de libros o revistas para futuro uso posible. De seguro que será como una caja de sorpresas; aun así, extrañamente, con el tiempo adoptará una medida de orden mayor de la que uno pudiera razonablemente esperar."



**M**UCHAS son las exhortaciones bíblicas a expresar gracias a Jehová Dios. Entre tales está la que se encuentra en el Salmo 92:1, 2: “Es bueno dar gracias a Jehová y hacer melodía a tu nombre, oh Altísimo; decir por la mañana acerca de tu bondad amorosa y acerca de tu fidelidad durante las noches.” ¿Incluye esto el dar gracias a la hora de comer? Sin duda que sí, como puede verse de ejemplos y mandamientos bíblicos.

El dar nosotros gracias a Dios a la hora de comer es sumamente apropiado, porque, ¿no es Jehová el Gran Proveedor? El no solo creó la Tierra y todo lo que está en ella sino que también nos provee continuamente el Sol, la lluvia y el aire fresco necesarios para que la Tierra pueda continuar produciendo las cosas necesarias para nuestra existencia.

Cuando damos gracias a Jehová Dios nuestro Creador por nuestro pan de cada día mostramos la correcta actitud mental, el correcto estado de ánimo, reconociendo inmediatamente Su papel como el Gran Proveedor y que dependemos de él. Así como a un niño se le enseña que diga “Por favor” cuando quiere algo de sus padres y “¡Gracias!” al recibirlo, así debería ser tocante a nuestras relaciones con nuestro Padre celestial, Jehová Dios, cuyos hijos somos.

El dar gracias a la hora de comer lo practican muchas personas que se refieren a ello como “decir gracias,” pero frecuentemente éste es un simple formalismo, un hábito, algo repetido de memoria pero con poco pensamiento y todavía menos sentimiento. Pero el hecho de que haya llegado

a ser simple formalismo para muchos no es razón para que uno no exprese sinceramente gracias a la hora de comer.

Cuando Jesús alimentó a cinco mil hombres, “además de mujeres y niños,” y más tarde a cuatro mil hombres, primero dijo una bendición sobre el alimento o dio gracias por él a su Padre en los cielos. Así, leemos: “Mirando al cielo, dijo una bendición y, después de partir los panes, los distribuyó a los discípulos, y los discípulos a su vez a las muchedumbres.” Jesús “tomó los siete panes y, habiendo dado gracias, los partió, e iba dándoselos a sus discípulos para que los sirviesen.” (Mat. 14:19-21; Mar. 8:1-9) En cuanto a la importancia de dar gracias, de veras es interesante que la ubicación del incidente anterior más tarde se menciona como el “lugar donde comieron el pan *después que el Señor hubo dado gracias.*”—Juan 6:10-13, 23.

Cuando, con los once apóstoles, Jesucristo instituyó el memorial de su muerte, dio gracias dos veces, primero por el pan y luego por la copa de vino. (Mat. 26:26, 27; Luc. 22:19, 20) Luego otra vez, la mañana de su resurrección, cuando abordó a dos de sus discípulos en camino a Emaus y cedió a su insistencia de quedarse con ellos después del viaje, leemos que “tomó el pan, lo bendijo,” y se lo dio a ellos.—Luc. 24:29, 30.

Los apóstoles de Jesús siguieron su ejemplo, como se muestra por el ejemplo del apóstol Pablo. Así, después de estar en un mar agitado por muchos días mientras se hallaba en camino a Roma, Pablo animó a sus compañeros de viaje a comer—habían estado ayunando por dos semanas—asegurándoles que todos llegarían a tierra a salvo. Antes de comer, sin embargo, leemos que “también tomó un pan, dio gracias a Dios ante todos ellos y lo partió.” (Hech. 27:33-35) Que tal acción de dar gracias era la cosa regular para el apóstol Pablo se desprende de sus palabras en 1 Corintios 10:30, donde, al considerar lo que algunos creían que podía comerse y no podía comerse, dijo: “Si estoy participando con gracias, ¿por qué ha de hablarse injuriosamente de mí por aquello por lo cual doy

gracias?" También, cuando discutía el comer de ciertos alimentos, el apóstol Pablo escribió a los cristianos de Roma: "El que come, come para Jehová, pues da gracias a Dios."—Rom. 14:6.

Así mismo este apóstol muestra que el que ciertos individuos asuman el prohibir comer determinados alimentos es incorrecto, puesto que éstas son cosas "que Dios creó para que participen de ellos con acción de gracias . . . y nada ha de desecharse si se recibe con acción de gracias, porque se santifica por medio de la palabra de Dios y oración tocante a ello."—1 Tim. 4:1-5.

De hecho, se nos dice: "Con relación a todo den gracias. Porque ésta es la voluntad de Dios en unión con Cristo Jesús en cuanto a ustedes." (1 Tes. 5:18) Esto bien pudiera incluir una expresión de gracias al terminar la comida. Especialmente donde hay una casa grande o un grupo de muchas personas que participan de una mesa común, como en "Betel" u "hogares misionales" a través del mundo, no podría haber manera más adecuada de concluir la comida que el que todos se levantaran y, mientras estuvieran de pie, el que estuviera a la cabeza de la mesa expresara gratitud a Dios a nombre de todos los presentes.

Por supuesto, las oraciones a la hora de comer no tienen que ser largas, pero deben provenir del corazón. Hay muchas cosas que pudieran reconocerse brevemente en tales oraciones en armonía con el tiempo o la situación: sea en la mañana, después de una noche de descanso y antes de comenzar el día de trabajo de uno, sea a mediodía, o por la noche después de un buen día de trabajo. O pudiera ser precisamente antes de una sesión de asamblea o de una reunión de congregación. Cosas como éstas también pudieran mencionarse brevemente, indicando que el corazón y la mente de uno no están centrados solo en el alimento material sino que uno también está consciente de su necesidad espiritual. Al mismo tiempo uno

no quiere pasar por alto las necesidades de la hermandad cristiana a través del mundo.

Se ha hecho surgir la pregunta en cuanto a expresar gracias a Jehová por la comida de uno cuando come en lugares públicos. En vista del ejemplo del apóstol Pablo, que dio gracias a Dios en presencia de más de 270 no creyentes, no podría haber ninguna objeción a esto. Dependiendo de las circunstancias, cada uno individualmente quizás quiera ofrecer gracias silenciosamente, pero el dar gracias de veras es apropiado. Tal cosa no solo estaría enteramente en armonía con los principios bíblicos sino que también daría testimonio de la fe de uno en la existencia del Gran Proveedor y de la gratitud de uno hacia El. Pudiera asemejarse a leer la Biblia o literatura bíblica mientras se viaja en autobús, tren o avión; no se hace para ser visto por otros, sino porque es una parte regular de la vida de uno.

Muchos beneficios se obtienen de dar gracias a Dios a la hora de comer. Así estamos 'tomándolo en cuenta en todos nuestros caminos,' mostrando que siempre queremos estar andando modestamente con nuestro Dios, siempre 'viendo a Aquel que es invisible.' (Pro. 3:6; Miq. 6:8; Heb. 11:27) La oración de familia a la hora de comer une más estrechamente a la familia. También es buena autodisciplina esperar, prescindiendo de cuánta hambre tengamos, hasta que primero se le haya agradecido a Dios el alimento. Entonces, también, la oración tiene un efecto sobrio, de modo que nos ayudará a ejercer gobierno de nosotros mismos a la mesa, tanto en cuanto a de qué manera comamos como en cuanto a la cantidad que comamos. Además, la hora de comer también puede ser una buena ocasión para conversación sana, edificante, y el comenzar nosotros con oración ayudará a que sea así.

¡Verdaderamente hay mucho que decir a favor de expresar sinceramente gracias a Dios a la hora de comer!







### Ciclón en Paquistán

◆ Según un informe de Karachi, Paquistán, con fecha 16 de diciembre, se cree que de 10.000 a 15.000 personas han perdido la vida en un ciclón y aguaje que azotó al Paquistán Oriental el 15 de diciembre. Hace siete meses otro ciclón azotó la misma provincia, matando a más de 17.000 personas y dejando 600.000 heridos y por lo menos cinco millones de personas sin hogar en la isla costanera de Maikhal, donde del 70 al 80 por ciento de los hogares fueron barridos por los vientos y las olas. Se creía que habían muerto 3.000 pescadores en el mar en el último ciclón.

### Encuentro en el espacio

◆ Los astronautas de la Géminis 6 y la Géminis 7 realizaron el encuentro en el espacio el 15 de diciembre, siendo ésta una proeza espacial histórica para los Estados Unidos de Norteamérica. Por algún tiempo las dos naves volaron proa a proa, separadas por una distancia no mayor de unos tres metros. Los científicos europeos aclamaron el encuentro espacial como un gran adelanto en la exploración del espacio. El comité principal político de la Asamblea General de las Naciones Unidas prorumpió en aplauso al recibir las noticias sobre el encuentro espacial. Pero por

el momento es difícil ver qué contribuirá esta costosa aventura al verdadero beneficio de la humanidad. Además, aunque ésta ha sido una hazaña memorable y digna de aplaudirse, solo ha sido posible por el uso de la inteligencia, que Dios le ha dado al hombre.

### Explosión demográfica

◆ La isla de Mauricio en el océano Índico, que dentro de poco está por declararse independiente de la Gran Bretaña, afrontará algunos problemas difíciles. Las cifras que acaba de publicar la Asociación para el Bienestar Familiar de Mauricio indican que hay 402 habitantes por kilómetro cuadrado en la isla. En Australia la cifra es de 1,4 por kilómetro cuadrado, en la China es de 67,5, en Francia, 88, en Paquistán, 104,6 y en la India, 147,5. El veinte por ciento del total de las mujeres de la isla tiene un hijo anualmente. La población aumenta a razón de 100.000 cada cinco años y se calcula que para el año 2000 una población de 3.300.000 personas tendrá que hallar lugar en esta isla de 1.865 kilómetros cuadrados.

### Impresionado por el ejemplo de los Testigos

◆ Stanley Hodges, ministro de la Iglesia Congregacional de Wickford, trató, por varias semanas, de copiar el ejemplo

de los testigos de Jehová en el adiestramiento de su congregación. Antes de la Navidad se esforzó cada semana por apartar tres "horas del ministerio" en las que esperaba que los feligreses mejoraran su propia habilidad de expresión y también de poder explicar sus creencias. Según se cita, Hodges escribió: "Prescindiendo de lo que ustedes crean de los Testigos de Jehová cuando están a la puerta de su casa, no veo ninguna razón por la cual no haya de extenderseles caridad cristiana y cortesía a ellos de la misma manera que lo hacemos a cualquier otro. Uno no puede menos que quedar impresionado por el hecho de que ellos saben lo que creen y tienen una respuesta preparada para casi cualquier pregunta." En seguida pasó a decir: "Esto nos pone a la mayoría de nosotros en contraste con ellos, pues a menudo estaríamos en un aprieto al tener que dar una razón sencilla por la fe nuestra. Los Testigos de Jehová no hacen eso por accidente; ellos han hablado acerca de lo que creen y han discutido sus respuestas entre ellos mismos hasta el grado de estar preparados para expresar lo que han de decir. Con toda seguridad deberíamos aprender algo de ellos."

### Antecedentes de la Navidad

◆ La revista *Time* del 10 de diciembre dice que "la Navidad jamás fue completamente de la iglesia." "Esta comenzó como un festival pagano," dice la revista, "y ha estado regresando lentamente a eso durante el pasado medio siglo. Por mucho tiempo antes del nacimiento de Cristo, en sociedades paganas se celebraba el 25 de diciembre como el día en el cual el Sol comenzaba su renacimiento anual (astronómicamente se equivocaban solo por tres días). Los campesinos de la Europa septentrional decoraban sus hogares con pinos como tributo a la victoria de la naturaleza sobre el invierno entumecedor, y celebraban fes-

tines de larga duración y procesiones. Los romanos celebraban la entera estación del solsticio hiemal en honor a Saturno, el dios de la agricultura. Durante las saturnales todo el mundo comía, bebía y se daban regalos unos a otros en una larga celebración báquica. Cuando los misioneros cristianos comenzaron a recorrer los campos para ganar conversos, hallaron que eran pocos los que estaban dispuestos a desistir de sus ritos paganos. Concluyendo que lo que se requería era pragmatismo, combinaron los dos días de fiesta en la mezcla de costumbres religiosas y seculares que permanece hasta hoy." De modo que la Navidad está muy lejos de ser cristiana. Es pagana. Y ésa es la razón por la cual no la celebran los testigos de Jehová.

#### De Gaulle gana

◆ Carlos de Gaulle de Francia ganó la última etapa electoral el 19 de diciembre, para la presidencia de la nación. El 54,7 por ciento de los votos fueron a favor del general. Su contrario, Francisco Mitterand, se llevó el 45,3 por ciento de los votos válidos. El general De Gaulle, de 75 años de edad, fue elegido para un término de 7 años. La última etapa electoral se precisó debido a que el general no había ganado la mitad de los votos válidos, más uno, según los requisitos, cuando se llevó a cabo primero la elección el 5 de diciembre.

#### La temporada de los rateros

##### de tiendas

◆ Durante la temporada de la Navidad ocurre una cantidad enorme de robos. La ratería que se comete en las tiendas aumentó en 93 por ciento en el periodo de 1959 a 1964, hasta llegar a ser ahora la forma de latrocinio que con mayor rapidez aumenta en los Estados Unidos, según la Oficina Federal de Investigaciones. La mayoría de los rateros de tien-

das son mujeres. Las amas de casa llevan algunas veces a sus hijos como cómplices y si a éstos se les sorprende robando ellas los regañan fuertemente. La ratería que se comete en las tiendas es el producto de la perspectiva materialista que tiene la gente que no estima la honradez. En el siglo XVII la condena algunas veces era la horca. Encarcelamientos, multas y/o restitución constituyen las sentencias de hoy día.

#### Llegando a la Luna

◆ Se hacen predicciones de que más o menos en la próxima década el hombre llegará a la Luna. Pero un científico prominente, el Dr. Warren Weaver, declaró el 29 de noviembre que es un error gastar 30.000.000.000 de dólares para poner a un norteamericano en la Luna para 1970 cuando se pudiera lograr tanto en beneficio de la humanidad con ese dinero. Llamó al empuje para llegar antes que los rusos a la Luna 'pura estupidez.' Sugirió que los 30.000.000.000 de dólares pudieran gastarse de la siguiente manera: "Pudiéramos dar a cada maestro de los Estados Unidos un aumento de sueldo de 10 por ciento por año durante un periodo de 10 años; dotar a 200 colegios pequeños con 10 millones de dólares para cada uno; financiar la educación académica de 50.000 científicos por medio de institutos superiores a razón de 4.000 dólares por año; construir 10 nuevas escuelas para médicos a 200 millones de dólares cada una; construir y dotar universidades completas para más de 50 países en desarrollo; crear tres nuevas Fundaciones Rockefeller por valor de 500 millones de dólares cada una." Como está la situación, los científicos no están seguros de que puedan poner a un hombre en la Luna al costo de 30.000.000.000 de dólares. Y no saben a ciencia cierta lo que éste hallará al llegar allá.

#### "La nación más criminal"

◆ Guillermo M. McCord, profesor de Sociología de la Universidad Rice de Houston, Texas, hizo la siguiente aserción, según informó la *Times Magazine* de Nueva York el 21 de noviembre de 1965: "Los Estados Unidos son con mucho la nación más criminal del mundo. Por cabeza, los norteamericanos cometen el doble de los asaltos que cometen los franceses, el triple del número de violaciones que cometen los italianos, y cinco veces más asesinatos que los ingleses. Desde las manipulaciones de precios de Westinghouse-General Electric y la violencia en masa de Los Angeles hasta los atracos en los trenes subterráneos y la ratería de las pandillas juveniles, es evidente, en las palabras de Jaime Truslow Adam, que 'el desafío ha sido y es una de las características más distintivas de los norteamericanos.' " No obstante, dice él, los estadounidenses "son a la vez uno de los pueblos más puritanos, siempre procurando algún medio de curar, suprimir o castigar las tendencias perversas." Figuran además entre los que más van a las iglesias en el mundo.

#### Condenan los juguetes

##### de "guerra"

◆ La cristiandad celebra la Navidad como el día del nacimiento del Príncipe de Paz. Pero más juguetes belicosos, sin lugar a dudas, se venden y se dan como regalos en esta temporada que en cualquier otra época del año. La Sra. Julia Rosenthal dijo en una entrevista con la prensa que el Comité de Juguetes de la Organización de Mujeres en pro de la Paz de San Francisco se propone aniquilar "los juegos de mutilación, asesinato, hostilidad y destrucción." Dijo ella: "Es preciso que todos trabajemos afanosamente en criar a los hijos para un modo de vida más sano. Innecesario es que a los niños se les haga creer que el matar es divertido,

que la violencia es emocionante o que los juegos de destrucción son juegos de destreza. La civilización exige juguetes civilizados." Los juguetes son instrumentos de aprendizaje. Y algo que no necesitan los niños de hoy día es aprender el arte de matar, mutilar y destruir la propiedad ajena. Los juguetes pueden servir para diversión sana, pueden edificar la comprensión y pueden emplearse para enseñar a los niños a jugar y trabajar juntos.

#### Francia ingresa en la carrera del espacio

◆ Francia se unió a los Estados Unidos y Rusia en la carrera del espacio el 26 de noviembre, cuando lanzó su primer satélite. Un cohete Diamond de 18 toneladas y tres etapas condujo la cápsula de 37,9 kilos al espacio. Se utilizó para el lanzamiento una estación científica en el desierto del Sáhara de Argelia. Tenía como objeto principal

probar técnicas de lanzamiento y localización. El presidente francés Carlos de Gaulle aclamó el lanzamiento como el primer paso de la participación francesa en la "conquista del espacio." Ante lo que ya se ha logrado en la exploración espacial, sin embargo, el lanzamiento no atrajo mucha atención. Según el Instituto Smithsonian, hay 874 "objetos de hechura humana" en órbita en la actualidad.

#### Nuevas monedas en circulación

◆ El 1 de noviembre el Ministerio de Hacienda de los Estados Unidos empezó a poner en circulación nuevas monedas de veinticinco centavos de dólar compuestas enteramente de cobre y níquel. Casi 230.000.000 de estas monedas habían de ponerse en circulación en la primera semana. Para el fin del año se esperaba que 700.000.000 de monedas nuevas de veinticinco centavos estuvieran en circulación. Se han estado acuñando también nue-

vas monedas de diez y cincuenta centavos. Para mediados de 1966 se habrán producido unos 3.500.000.000 de nuevas monedas de diez, veinticinco y cincuenta centavos de dólar. Para mediados de 1967 la nación espera acuñar unas 7.000.000.000 más, lo que hará un total de 10.500.000.000 de monedas. La demanda de plata para usos industriales y artísticos, no incluyendo la acuñación, excede ahora el rendimiento actual. Por lo tanto, el cambio a monedas de diez y veinticinco centavos carentes de plata y el cambio a monedas de cincuenta centavos con menos de la mitad de la plata que se usa actualmente en éstas tiene como objeto ahorrar plata. Existe también una necesidad de más monedas para las tiendas que venden al por menor, las máquinas vendedoras y para otros propósitos comerciales, los cuales han aumentado a pasos agigantados en años recientes.

## LA ATALAYA

La revista *La Atalaya*, como el fiel vigilante de tiempos antiguos, ocupa un punto dominante. Se basa en la Palabra de Dios, la Biblia. Desde este punto dominante ve los peligros de hoy día—mayores que lo que la mayoría de la humanidad piensa—y advierte a toda clase de personas por todo el mundo. Al mismo tiempo las buenas nuevas del establecimiento del justo gobierno del reino de Dios se proclaman a todos.

*La Atalaya*, anunciando el reino de Jehová, está disponible para todos a base de una suscripción de un año por un dólar. Pídala hoy mismo y reciba gratis tres folletos sobre temas bíblicos.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto un dólar para la suscripción de *La Atalaya* por un año. Al enviar este cupón he de recibir gratis tres folletos bíblicos.

Nombre .....

Calle y número  
o apartado ....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

País .....

22 DE FEBRERO DE 1966

31



# ESTAR EN DUDA?

¿Nos basta con solo percibir por el uso de la razón y creer que tiene que haber un dios que existe de alguna manera vaga, no clara o indefinida? ¿Satisface aun al corazón y la mente humanos el que creamos en la existencia de dioses o aun que un solo Dios sea el Creador del universo pero estar en duda en cuanto a que haya hecho alguna revelación de sí mismo o no? ¿Qué clase de fe podemos tener, cuán seguros podemos estar en lo que concierne a adoración, si solo creemos en la existencia de Dios debido a las pruebas que suministran nuestras facultades de razonamiento y el universo material y con todo creer que Dios ha permanecido indiferente para con su creación y no ha dado ninguna revelación sobrenatural a nosotros? ¿Por qué estar en duda? "¡Dios vive! Cómo lo sabemos." Ese es el título del primer capítulo conmovedor de un libro dedicado al "Dios de verdad" y publicado para beneficio de todos los de todas las naciones que buscan la verdad que da vida. El libro se titula

**'Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta.'**

Pida su ejemplar hoy. Con franqueo pagado, 50c.

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Sirvanse enviarme el libro de cubierta dura de 416 páginas, 'Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta.' Adjunto 50c (moneda de E.U.A.).

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....



## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada de este número: 4.450.000**

| Oficinas   | Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales |
|--|--|
| América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201                 | \$1  |
| Costa Rica, Apartado 2043, San José                                | C7   |
| Cuba, Ave. 15 Núm. 4608.   |  |
| Almendares, Marianao, Habana                                       | \$1  |
| Chile, Moneda 1702-1710, Santiago                                  | E04  |
| México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.                  | \$12   |
| Panamá, Apartado 1386, Panamá 1                                    | B/1  |
| Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21                    |  |
| Santurce   | \$1  |
| (Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.) |  |

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

**Se publica ahora en 26 idiomas**

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 23 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A. Awake! semimonthly Vol. XLVII No. 5

SPANISH EDITION

MARCH 8, 1966

## INDICE

|   |    |  |    |
|---|----|--|----|
| ¿Por qué el Muro de Berlín?                       | 3  | Protéjase del envenenamiento                   | 19 |
| Justicia para todos                               |    | Los humanos ante el desastre                   | 20 |
| —¿se realizará alguna vez?                        | 7  | Un vistazo a la "medicina del pueblo" de China | 25 |
| Angkor—ciudad perdida de la selva                 | 11 | "Tu Palabra es la Verdad"                      |    |
| Aproveche sus años escolares                      | 12 | Las Escrituras Griegas Cristianas              |    |
| Estrellas desde la Luna                           | 15 | —exactas y confiables                          | 27 |
| La nueva ley de inmigración de los Estados Unidos | 16 | Observando el mundo                            | 29 |

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVII

Brooklyn, N.Y., 8 de marzo de 1966

Número 5

## ¿Por qué EL MURO DE BERLÍN?

EL 13 de agosto de 1965 fue el cuarto aniversario del Muro de Berlín. Ese día amigos y parientes de muchas de las sesenta y una personas que habían muerto tratando de cruzar el Muro fueron allí y colocaron coronas sobre placas que conmemoran sus muertes violentas. Estos asesinatos brutales por los guardias de la frontera comunistas han sido causa de cólera entre la mayor parte del pueblo alemán, pero eso no ha modificado la determinación comunista de mantener sellada la frontera entre Berlín Oriental y Berlín Occidental.

Ahora cercas de alambre de púas, minas, una franja de la muerte y guardias armados rodean completamente al Berlín Occidental. También 600 perros feroces patrullan la frontera, 200 de los cuales están atados a cadenas que están enganchadas a cables largos. La frontera de Alemania Oriental con Berlín Occidental es una barrera formidable que continuamente está siendo fortalecida.

Berlín Occidental es una región enclavada en territorio que los rusos insisten en

mantener como estado comunista. Mediante el acuerdo de Potsdam después de rendirse Alemania en 1945, las grandes potencias de Inglaterra, Francia, los Estados Unidos y la Unión Soviética ocuparon sectores de Berlín y pusieron a la ciudad bajo dominio unido. La Guerra Fría hizo imposible que durara mucho tiempo tal arreglo. Al debido tiempo los rusos separaron su sector de

los otros y establecieron allí un gobierno de ciudad comunista. Así Berlín llegó a ser una ciudad dividida.

El hecho de que la gente podía viajar libremente de Berlín Oriental a Berlín Occidental llegó a ser una molestia para los gobernantes de Alemania Oriental comunista. El 13 de agosto de 1961 actuaron para quitar esa molestia. Durante las primeras horas de la mañana camiones de trabajadores y soldados comunistas armados con ametralladoras ligeras sellaron a un millón de berlineses orientales por medio de una cerca de alambre de púas levantada de prisa, tendida enteramente de un lado a otro de la ciudad. Los residentes de Berlín quedaron pasmados a pesar del hecho de que por seis semanas habían circulado rumores de que se tomaría tal acción.

Enormes muchedumbres se reunieron en ambos lados de la Puerta de Brandenburgo y en otras intersecciones del sector de la frontera. Encolerizados berlineses orientales fueron dispersados con gas lacrimógeno y poderosos chorros de agua de cañones de agua comunistas instalados en camiones,

que también fueron dirigidos contra las muchedumbres escarnecedoras de los berlineses occidentales.

Miembros de familia que se hallaban en diferentes partes de la ciudad aquella noche se sorprendieron al hallarse separados, sin manera de volverse a unir. Aproximadamente 50.000 personas en Berlín Oriental se hallaron forzosamente imposibilitadas de ir a sus trabajos en Berlín Occidental. Vecinos que vivían al otro lado de la calle unos de otros ya no podían visitarse, porque ahora estaban separados por alambre de púas y guardias armados. La injusticia de todo esto encolerizó al pueblo de Berlín. Luego, también, el cerrar la frontera así dio un golpe severo al espíritu de nacionalismo alemán que desea vivamente que Alemania se vuelva a unir.

Unos cuantos días después de haber sido levantada la cerca de alambre de púas, los comunistas comenzaron a levantar una valla más fuerte de bloques de carbón. Gradualmente un muro de metro y medio de alto comenzó a serpentear a través de cuarenta y ocho kilómetros de un lado al otro de la ciudad. Mientras tanto 150 personas al día estaban arriesgando la vida huyendo a través de la cerca. Entre ellas había tantos miembros de la guardia de la frontera de Alemania Oriental que los comunistas comenzaron a enviar a los guardias en pares para que pudieran vigilarse uno al otro.

Las tensiones aumentaron al llegar a ser cada vez más evidente que los comunistas se proponían sellar a Berlín Oriental de manera permanente. Decenas de miles de soldados soviéticos fueron reunidos en masa a lo largo de toda la frontera de la Alemania Oriental y la Occidental, y dos divisiones fueron transportadas a las inmediaciones de Berlín. En Friedrichstrasse se estacionaron quince tanques soviéticos en un lote vacío. Había otros quince en la Plaza Marx-Engels. El 19 de agosto los Estados Unidos transportaron su Octava División de Infantería a Berlín, y los ingleses enviaron un tren con dieciocho vagones de soldados. El 26 de octubre tanques norteamericanos y soviéticos se enfrentaron unos a otros en la frontera por varias ho-

ras y luego se retiraron. Tan tensa era la situación que un movimiento en falso de cualquier lado fácilmente pudiera haber causado un conflicto armado que pudiera haberse convertido en otra guerra mundial.

### *Por qué se construyó el muro*

La alegación comunista de que el Muro fue erigido para impedir que entraran los espías y saboteadores obviamente no era la razón principal. Un ama de casa de Alemania Oriental hizo evidente eso cuando gritó a los guardias el día que fue cerrada la frontera: "Si la frontera está siendo cerrada para impedir que entren espías y militaristas occidentales, ¿por qué los berlineses occidentales todavía vienen aquí cuando quieren, mientras que a mí se me prohíbe que visite a mis amigos en Occidente?"

Las muchas personas a quienes hirieron o mataron los guardias de la frontera durante los pasados cuatro años no eran espías ni saboteadores de Occidente, sino que eran alemanes orientales que huían a Occidente. Así se reveló más gráficamente que el mantener a los alemanes orientales en Alemania Oriental era la verdadera razón para el Muro.

Más de tres millones y medio de alemanes orientales habían huido a Alemania Occidental durante los años cuando el viaje entre Berlín Oriental y Berlín Occidental todavía no estaba obstruido. La mayor parte de ellos escogía a Berlín como su ruta para escapar más bien que enfrentarse a los peligros de la frontera con Alemania Occidental, guardada por los comunistas. El mes antes de que se cerrara la frontera más de 30.000 personas huyeron a Berlín Occidental.

Viendo que el 20 por ciento de toda la población de Alemania Oriental se había ido a Occidente y el número diario de refugiados aumentaba constantemente, los comunistas se sintieron obligados a cerrar la frontera. La economía de Alemania Oriental estaba recibiendo gran daño por una grave pérdida de valioso personal obrero. La pérdida de médicos, por ejemplo, había creado una aguda escasez de

personal médico experto. Durante los primeros nueve meses de 1961, más de 2.000 médicos escaparon a Occidente. La única respuesta que aparentemente tenían los comunistas para esta pérdida de obreros valiosos era el Muro de Berlín.

Así como la cerca de alambre de púas que se tendió el 13 de agosto de 1961 no bastó para detener a los alemanes orientales que se escapaban, el Muro mismo no bastó. Jóvenes atletas seguían saltándolo. Al elevar su altura por lo general a 2.44 metros, rematándolo con vidrio roto y una cerca de alambre de púas, y erigiendo una hilera interior de alambre de púas los comunistas pensaron que podían desalentar otros intentos de escapar, pero todavía eso no bastó.

Se estableció una tierra de nadie de 100 metros a lo largo de gran parte del muro y estaba iluminada con reflectores de noche. Esta era una zona despejada que proporcionaba a los guardias armados una línea de fuego sin obstrucción. En lugares el muro de bloques de carbón fue fortalecido con losas de concreto de 3,05 metros de largo y 1,22 metros de ancho. Como una medida adicional para impedir el escape, se están demoliendo ahora los edificios a lo largo de la frontera.

Como pudiera esperarse, la corriente de refugiados ha sido cortada severamente por estas medidas de seguridad. En los primeros siete meses de 1965, solo unas 230 personas lograron escapar. Ahora la cifra es de unas diez a la semana. Para los comunistas el Muro de Berlín es un éxito.

### ***Escapatorias dramáticas***

A pesar de los grandes peligros de tratar de escapar de Alemania Oriental comunista, hay centenares de personas que han tenido éxito de manera muy dramática. Hubo el caso de una madre que saltó del balcón de un edificio que daba al sector occidental, después de haber arrojado primero a su hijo de cinco años a una red sostenida en la calle, abajo, por berlineses occidentales. Aterrizó a salvo, aunque los guardias comunistas le disparaban. Otra mujer valerosamente pasó inadvertida por guardias

de la frontera de Alemania Oriental y nadó en un canal hasta Berlín Occidental, remolcando a su pequeñuelo en una tina. Otro nadador, un muchacho de 14 años, fue tiroteado y herido gravemente, pero se las arregló para llegar a Berlín Occidental.

En esfuerzos desesperados por salir de Alemania Oriental, los refugiados se han abierto paso con camiones a través del Muro de Berlín y en un tren a través de una valla de la frontera. Más de 150 se arrastraron por canales subterráneos de desagüe, y un refugiado serpenteó hasta Berlín Occidental a través del sistema de albañal. Otro pasó el Muro a salvo mientras los guardias de la frontera quedaron distraídos por una muchacha que comenzó a desnudarse en una calle de Berlín Occidental. Otros se han escapado a través de túneles cavados bajo el Muro. Sus esfuerzos para escapar muestran la ingeniosidad y determinación de la gente que quiere huir de las injusticias del dominio comunista.

Uno de los primeros túneles cavados bajo el Muro fue la obra de berlineses occidentales cuyas esposas quedaron atrapadas en Berlín Oriental por el levantamiento repentino del Muro. El túnel se extendía por corta distancia desde un tejadillo del lado occidental hasta un cementerio del lado oriental. En ese tiempo se permitía gente en el cementerio, aunque estaba cerca del Muro. Un grupo de dolientes se reunía en torno de un sepulcro, y cuando los guardias que patrullaban estaban fuera del alcance de la vista rápidamente descendían por el sepulcro y se arrastraban por el túnel hasta Berlín Occidental.

Por lo general eran berlineses occidentales quienes cavaban los túneles, pero algunos fueron cavados por berlineses orientales. Uno de tales casos implicó a un hombre de 81 años y su esposa que vivían en la proximidad del Muro. Con la ayuda de doce personas cavaron un túnel de treinta y tres metros de largo desde un pequeño gallinero de madera hasta el lado occidental del Muro. En Berlín Occidental el hombre dijo: "Ni siquiera queríamos que se nos enterrara allí."

El hacer túneles en el suelo arenoso de Berlín es muy peligroso a causa del peligro constante de un hundimiento. Por esta razón algunos túneles no pudieron completarse. En un caso un refugiado fue enterrado por un hundimiento, pero sus compañeros lograron rescatarlo. A veces el suelo combado encima de un túnel rompía la cañería de abastecimiento de agua, lo cual hacía que el túnel se llenara de agua. Esto sucedió en un túnel que estaba a 4,57 metros bajo tierra y se extendía por una distancia de casi 119 metros. Veintinueve berlineses orientales escaparon por él, pero el último en salir tuvo que vadear en agua que le llegaba hasta las axilas.

Fuera el escape por medio de túneles, por medio de alcantarillas para tormentas, a través de canales, bajo cercas de alambres de púas o pasando sobre el Muro, los peligros eran muy grandes. El precio que una persona pudiera haber tenido que pagar además de la pérdida de su propiedad y posesiones personales que dejara atrás podría haber sido la vida misma. Muchos han pagado este precio.

Cuando dos jóvenes de Alemania Oriental arriesgaron la vida para escalar el Muro en 1962, uno logró llegar al otro lado pero contra el otro abrieron fuego. Cayó al suelo en la base del Muro herido gravemente. Personas del lado occidental del Muro lo vieron y oyeron sus gritos de auxilio, pero no pudieron hacer nada, porque yacía en el lado comunista. Los guardias de Alemania Oriental lo dejaron allí por una hora hasta que murió desangrado. Esto enfureció tanto a los berlineses occidentales que muchedumbres de ellos estallaron en manifestaciones encolerizadas que duraron cuatro días. Lanzaron piedras a los guardias de la frontera comunista y les lanzaron insultos. Luchando contra su propia policía, repetían: "¡Abajo el Muro!" Arrojaron piedras a autobuses llenos de soldados soviéticos que viajaban a través de Berlín Occidental hacia el monumento ruso conmemorativo de la guerra situado allí. Una vez más las relaciones entre

Oriente y Occidente alcanzaron un punto crítico a causa del Muro.

### *Cautivos infelices*

Durante los últimos cuatro años de la existencia del Muro los refugiados de Alemania Oriental han dado a todo el mundo evidencia dramática de que los individuos bajo dominio comunista en Alemania Oriental son cautivos infelices. Quieren estar unidos con el resto de Alemania y tener la libertad de movimiento que tienen los alemanes occidentales.

La penalidad emocional causada por el Muro se ha revelado repetidamente en escenas conmovedoras de padres que lloran en ventanas de apartamentos del lado oriental al observar que un hijo o una hija se casa junto al Muro en una plataforma elevada para que puedan presenciar la ceremonia. En otras ocasiones se pudo ver a un matrimonio que lloraba haciendo señas a parientes del lado oriental del Muro o quizás poniendo en alto a un bebé para que lo pudieran ver. Las congojas causadas por el Muro al separar a parientes revela la gran injusticia que se hizo al pueblo de Berlín cuando fue firmemente cerrada la frontera.

Desagradable como es el Muro, los berlineses están aprendiendo a vivir con él. Concerniente a este hecho, el alcalde de Berlín Occidental, Willy Brandt, observó: "Jamás aceptaremos el Muro, pero de nada nos serviría golpear fuertemente nuestra cabeza contra él. El Muro solo se derrumbará como parte de un acuerdo más grande. . . . Mientras tanto, hacemos lo que podemos para hacer tolerable lo intolerable."

Para las familias y amigos separados, para las personas separadas de sus trabajos y los parientes de refugiados muertos, el Muro de Berlín ha sido una tragedia, un monumento a la injusticia. En su cuarto aniversario los berlineses solo podían mirarlo y esperar el día cuando todas las barreras para el compañerismo y la unidad humanos se derrumbaran.



# Justicia para todos

## —¿SE REALIZARÁ ALGUNA VEZ?

Por mucho tiempo la humanidad ha sufrido bajo el talón de la opresión y la injusticia. ¿Hay perspectivas de un remedio cercano para la situación?

**P**RESCINDIENDO de cuán encarecidamente hayan tratado de hacerlo, los gobernantes humanos no han podido producir justicia para todos. Rara vez han mostrado consideración igual para toda la gente. Los miembros de razas impopulares, los que se hallan en niveles de ingresos reducidos o las personas sin posición social rara vez reciben la misma consideración que los socialmente prominentes y los acaudalados. Por otra parte, tampoco es el dinero o una posición prominente una garantía de que uno no sufrirá opresión. Esto es verdad aun en países dedicados a asegurar 'libertad y justicia para todos.'

La injusticia y opresión mundiales han hecho que muchas personas anhelan una administración justa de las cosas. ¡Oh cuán maravilloso sería vivir bajo un gobierno donde a todos se les tratase con consideración y entendimiento! ¿Hay alguna posibilidad de que se realice esto? ¿Serán gobernados alguna vez los habitantes de la Tierra por un gobernante justo que administre igual justicia para todos?

Desde el punto de vista humano tal vez esto solo parezca hacer castillos en el aire, pero el Dios Todopoderoso promete en su Palabra la Biblia que esto pronto se realizará. En el siglo octavo antes de nuestra era común él predijo por medio de su profeta Isaías la venida de tal gobernante justo, que trataría justamente a todos sus súbditos terrestres. El dijo:

“¡Mira! ¡Mi siervo, a quien tengo firme-

mente asido! ¡Mi escogido, a quien mi alma ha aprobado! He puesto mi espíritu en él. Justicia a las naciones es lo que pondrá de manifiesto. No clamará ni levantará la voz, y en la calle no dejará que su voz sea oída. No romperá ninguna caña quebrantada; y en cuanto a una opaca mecha de lino, no la extinguirá. Con ver-

acidad pondrá de manifiesto la justicia. No se opacará ni será aplastado hasta que establezca la justicia en la tierra misma; y las islas mismas continuarán aguardando su ley.”—Isa. 42:1-4.

Pero, quizás pregunte usted, ¿qué significa exactamente esta profecía? ¿Quién es el que pondrá de manifiesto la justicia para bendición de las naciones? ¿Qué significa el que no haya de levantar la voz en la calle? Y, ¿de qué manera no romperá una caña quebrantada ni extinguirá una opaca mecha de lino? Para una respuesta a estas preguntas, dirija su atención a los notables acontecimientos que comenzaron a suceder en la provincia palestina de Galilea en el primer siglo de nuestra era común.

### *El introductor de justicia*

Es la primavera o principio del verano del año 31 E.C., y el distrito rural galileo está lleno de noticias en cuanto a la curación milagrosa que está llevando a cabo Jesús de Nazaret. Jesús acaba de venir de Jerusalén, a unos ciento veinte kilómetros al sur, y otra vez está enseñando en las inmediaciones del mar de Galilea. Hace menos de un año, Jesús comenzó a concentrar sus actividades ministeriales en esta región, y ahora, después de un breve viaje a Jerusalén para asistir a la Pascua, ha regresado.

¡Qué excitación! La gente está fluyendo de todas partes para ver sus obras mara-

villosas y para ser sanada de sus enfermedades. Algunos han venido desde Jerusalén, y aun de más al sur en Idumea. Otros han venido desde el otro lado del río Jordán, y, al enterarse de los informes acerca de él, una gran multitud hasta ha venido de las ciudades fenicias de Tiro y Sidón. ¡Cuán diferente es este hombre! ¡Es tan paciente y comprensivo, y muestra bondad y consideración aun a la más humilde de las personas! A pesar de sus facultades sobrehumanas, la gente se siente a gusto en su presencia, porque jamás obra de manera superior ni trata de manera dura a la gente porque ésta sea humilde. Esto no significa que sea servil y pasivo. Al contrario, se enfrenta denodadamente a los orgullosos caudillos religiosos, como, por ejemplo, en un sábado reciente.

Fue en una sinagoga no lejos del mar de Galilea donde estaba presente un hombre que tenía la diestra seca. Los fariseos religiosos estaban allí también, solo buscando la oportunidad de hallar alguna acusación contra Jesús. Estos religiosos habían adoptado un punto de vista estricto, no bíblico, en cuanto a lo que constituía una violación del requisito del sábado que prohibía trabajar. Por lo tanto, cuando Jesús le pidió al hombre que tenía la mano seca que viniera hasta el centro de la sinagoga, pensaron que conseguirían una acusación contra él. Sin embargo, Jesús, conociendo sus pensamientos, se dirigió a ellos y les preguntó:

“¿Quién será el hombre entre ustedes que tenga una sola oveja y, si ésta cayera en un hoyo en sábado, no le echará mano y la sacará? Todo considerado, ¿de cuánto más valor es un hombre que una oveja! De modo que es lícito hacer lo excelente en sábado.” Entonces dijo al hombre: “Extiende tu mano.” Y la extendió, y fue restaurada sana como la otra. Pero los fariseos salieron y entraron en consejo contra él para poder destruirlo.”—Mat. 12:9-14; Mar. 3:1-6; Luc. 6:6-11.

¡Cuán perversos eran estos caudillos religiosos! ¡Qué despiadada e injusta aplicación hacían de la ley sabática de Dios! “El justo está cuidando el alma de su animal

doméstico,” e indistintamente lo rescataría o aliviaría su sufrimiento el día de sábado. (Pro. 12:10) Pero estos hombres carecían tanto de compasión y misericordia que se encolerizaron de manera asesina porque Jesús sanó en sábado a un semejante, a uno de mucho mayor valor que un animal. ¡Cuán injusto y carente de comprensión y sentimiento el tramar la muerte de Jesús por hacer tan misericordiosa obra!

Después de enterarse de sus planes de suprimirlo, “Jesús se retiró de allí.” (Mat. 12:15) De acuerdo con otro registro inspirado de estos acontecimientos, “se retiró al mar.” Fue aquí, cerca del mar de Galilea, que afluían a él grandes muchedumbres de personas de toda Palestina, y hasta de fuera de sus fronteras.—Mar. 3:7, 8.

### *Aplicación de profecía de Isaías*

Ahora bien, note cuidadosamente cómo el inspirado historiador Mateo aplica una profecía bíblica del libro de Isaías a estas cosas que estaban sucediendo. “Muchos también lo siguieron, y los curó a todos, mas con firmeza les ordenó que no le pudiesen de manifiesto; para que se cumpliera lo que se habló por medio de Isaías el profeta.”—Mat. 12:15-17; Mar. 3:7-12.

¿Qué profecía de Isaías estaba cumpliéndose aquí? Pues, la que se encuentra en Isaías 42:1-4. El apóstol Mateo pasó a citarla, diciendo: “¡Mira! ¡Mi siervo a quien escogí, mi amado, a quien mi alma aprobó! Pondré mi espíritu sobre él, y aclarará a las naciones lo que es la justicia. No reñirá, ni levantará la voz, ni oírán nadie su voz en los caminos anchos. No quebrantará ninguna caña cascada, y no extinguirá ninguna mecha de lino que humea, hasta que envíe la justicia con éxito. Realmente, en su nombre esperarán naciones.”—Mat. 12:18-21.

Jesucristo es el siervo predicho de Jehová Dios, el escogido en quien Dios expresó aprobación. Al bautizarse Jesús, unos dieciocho meses antes, la propia voz de Dios provino del cielo y dijo: “Este es mi Hijo, el amado, a quien he aprobado.” Las obras misericordiosas que ahora estaba llevando a cabo Jesús, y el tierno cariño que

estaba mostrando a los oprimidos, eran actividades que continuaban recibiendo la aprobación de Dios.—Mat. 3:17.

### **La justicia aclarada**

Así como dijo la profecía de Isaías, Jesús estaba aclarando a las naciones qué es la justicia. Como resultado de las tradiciones religiosas falsas la justicia verdadera había llegado a estar oscura, aun para los que poseían las Escrituras inspiradas y afirmaban vivir en armonía con ellas. ¡Pues, la injusta aplicación de la ley de Dios por los fariseos les impedía hasta ir en auxilio de alguien que necesitara ayuda el día de sábado! Por lo tanto Jesús aclaró a la gente la justicia de Dios. Le quitó la carga de injustas tradiciones religiosas. (Mat. 23:4) Mediante su enseñanza y ejemplo mostró que Jehová Dios es un Padre bondadoso, amoroso, y que Su justicia está templada con misericordia y consideración.

Aunque el ministerio de Jesús se dirigió a las 'ovejas perdidas de la casa de Israel,' (Mat. 15:24) es posible que en esta ocasión haya habido algunos no judíos presentes entre los que habían venido de Tiro y Sidón; y éstos, también, aprendieran en cuanto a la justicia verdadera. Cuando se presentó la ocasión, el Jesús de tierno corazón no se retrajo de predicar a gente de las naciones y sanarla. (Mat. 15:21-28) Sin embargo, fue particularmente por medio del ministerio de sus seguidores que aclaró a las *naciones* qué es la justicia, puesto que les dio esta comisión: "Por lo tanto vayan y hagan discípulos de *gente de todas las naciones*, . . . enseñándoles a observar todas las cosas que yo les he mandado."—Mat. 28:19, 20.

Comenzando con 36 E.C. estas enseñanzas de Jesucristo abrieron la oportunidad a las personas incircuncisas de las naciones para entrar en el arreglo cristiano de cosas para experimentar justicia verdadera. Aquí ningunas distinciones nacionales, raciales, sociales o económicas los separaban, sino que a todos se les trataba como hermanos y hermanas cristianos. Jesús mostró un contraste entre este arreglo justo y la injusticia que se sufría bajo los gobiernos

mundanos, diciendo: "Ustedes saben que los gobernantes de las naciones se enseñorean de ellas y los grandes ejercen autoridad sobre ellas. No es así entre ustedes; antes el que quiera llegar a ser grande entre ustedes tiene que ser ministro de ustedes, y el que quiera ser el primero entre ustedes tiene que ser esclavo de ustedes." Jesús ciertamente aclaró lo que es la justicia.—Mat. 20:25-27; Hech. 10:34, 35.

### **Humildad y misericordia de Jesús**

Pero, ¿qué significa que no reñirá, ni levantará la voz para ser oído en los caminos anchos? Esto significa que Jesucristo no se anunciaría para gloria propia, ni causaría sensación pública para engrandecer su propio nombre. Exactamente antes de citar la profecía de Isaías, Mateo explicó que, cuando Jesús curó a la gente, "con firmeza les ordenó que no le pusiesen de manifiesto." No quería que la gente basara alguna decisión en cuanto a que él fuera el Mesías sobre informes excitados pasados de boca en boca y aumentados, o en publicidad ruidosa de él en las calles. No estaba empeñado en publicidad de esa clase, como lo estaban los fariseos religiosos.—Mat. 6:2, 5.

Jesús no se concentró en ministrar a los encumbrados y poderosos del mundo, sino, más bien, se dirigió a los humildes que no habían recibido fortalecimiento espiritual de parte de los caudillos religiosos. Llevó su mensaje consolador a estas personas que figuradamente eran como una caña cascada, doblada y pisoteada; y eran como mecha de lino que humea, cuya última chispa de vida casi había sido sofocada. Jesús no quebrantó a la caña cascada ni apagó la mecha vacilante, humeante, sino que con ternura y amor sobresalientes hábilmente alentó a los mansos y alimentó a los débiles espiritualmente para que llegaran a ser iluminadores rectos, resplandecientes, para alabanza de Dios.

La gran ternura que Jesús sintió por estos oprimidos fue descrita por su apóstol Mateo, quien escribió: "Al ver las muchedumbres se compadeció de ellas, porque estaban desolladas y desparramadas como



ovejas sin pastor.” ¡Cuán felices podemos estar de que este Misericordioso, ahora resucitado de entre los muertos y unido de nuevo con su Padre celestial, haya sido nombrado por Dios como el Juez de la humanidad!—Mat. 9:36; Juan 5:22, 30.

Otra profecía de Isaías dice en cuanto a él: “El no juzgará según cualquier mera apariencia a sus ojos, ni censurará simplemente según la cosa que oigan sus oídos. Y con justicia él deberá juzgar a los humildes, y con rectitud deberá administrar censura a favor de los mansos de la tierra. Y él deberá golpear la tierra con la vara de su boca; y con el espíritu de sus labios dará muerte al inicuo.” Es manifiesto por esto que podemos confiar que el juez Jesucristo enviará justicia con éxito, mostrando consideración a los mansos y a los débiles cuando ejecute juicio sobre los que son voluntariosamente inicuos.—Isa. 11:3-5.

### ***La justicia para todos pronto se realizará***

Es verdad que la humanidad todavía sufre bajo la administración opresiva de gobernantes mundanos; sin embargo, ahora centenares de miles de personas están disfrutando de una medida de alivio. ¿De qué manera? Por haberse refugiado dentro de la congregación cristiana del pueblo de Jehová Dios sobre la Tierra donde, así como en la congregación del primer siglo, las enseñanzas y ejemplo misericordioso de Jesucristo se aplican. Aquí a todos se les trata como hermanos y hermanas prescindiendo de raza, nacionalidad, posición social o nivel económico. ¡Los beneficios de la justicia piadosa verdaderamente se están realizando!

Pronto ahora los beneficios de esta justa administración se extenderán por todas partes, pues Jesucristo obrará con autoridad judicial y ‘golpeará la tierra con la vara’ y “dará muerte al inicuo.” Esto será en la guerra del Armagedón que se aproxima rápidamente, cuando cabalga para ejecutar a los voluntariosos opositores del reino de Dios. Entonces, al fin, todos los injustos gobernantes mundanos serán destruidos, y se disfrutará de la verdadera justicia.—Rev. 16:14-16; 19:11-16; 2 Tes. 1:6-9.

Mirando al futuro hacia esta justa administración, la profecía bíblica hace mucho predijo: “En el desierto ciertamente morará la justicia, y en el huerto habitará la rectitud misma. Y la obra de la justicia verdadera debe llegar a ser paz; y el servicio de la justicia verdadera, quietud y seguridad hasta tiempo indefinido. Y mi pueblo debe morar en un lugar de habitación pacífico y en residencias de plena confianza y en descansaderos tranquilos.”—Isa. 32:16-18.

¡Cuán grandioso será cuando estas condiciones se extiendan por toda la Tierra por medio del reino de Dios! ¿Verdaderamente anhela usted disfrutar de los beneficios de tan justa administración? Entonces, no se demore; aprovechése de la oportunidad de llegar a ser un miembro activo de la congregación cristiana. Aprenda qué es la justicia verdadera estudiando las enseñanzas y ejemplo de Jesucristo. Luego, comparta estas cosas buenas con otros. De esta manera estará dando los pasos para disfrutar de vida para siempre bajo el dominio del reino de Dios.

## ***TASI ahorra tiempo***

¿TASI representa en inglés *Time Assignment Speech Interpolation* (Tiempo asignado para interpolar conversaciones telefónicas). Por medio de este arreglo circuitos equipados para transmitir treinta y seis conversaciones por teléfono transatlántico pueden transmitir setenta y dos. TASI se aprovecha del hecho de que cuando se usa el teléfono uno habla menos de la mitad del tiempo que emplea en la llamada. Este sistema explora cada circuito millares de veces por segundo e interpola conversaciones cuando uno escucha y está callado. Esta conmutación la realiza en solo 15/1000 de segundo, demasiado rápido para que el oído humano lo pueda descubrir.

# ANGKOR

## -CIUDAD PERDIDA DE LA SELVA

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Tailandia

**N**UESTRO avión descendía rápidamente. Algunos de nosotros atisbábamos por las ventanillas para ver lo que había abajo. Atrás estaba la selva de Camboya, delante estaba la población de Siem Reap, y a la distancia, la ciudad perdida de la selva, Angkor.

Tan solo la vista de la ciudad nos dio una rara sensación. Sin duda nos sentimos hasta cierto grado como el naturalista francés Enrique Mouhot aquella tarde de enero de 1861 cuando vio por primera vez la ciudad perdida de Angkor. Mouhot estaba abriéndose paso con su machete a través de la maleza espesa en busca de insectos raros cuando, de repente, llegó a un claro. Allí ante él largas murallas almenadas de color gris desaparecían en la selva, terrazas magníficas y galerías arqueadas hacia arriba. Estaba convencido de que había tropezado con la capital legendaria del Imperio Khmérico (Camboyano), Angkor, un imperio que se alega que se había extendido sobre la mayor parte de Asia del sudeste.

Angkor Wat quizás sea el más perfecto de todos los monumentos khméricos o camboyanos. Fue construido en la primera mitad del siglo doce como santuario para el dios hindú Visnú y se construyó para representar al mítico monte Meru, morada legendaria de los dioses y centro del cosmos. Angkor Wat está rodeado de un foso enorme de 183 metros de ancho, y cada lado mide aproximadamente 1.609 metros y se llega a él por una calzada de cuatrocientos metros de largo. El templo se eleva en tres tramos sucesivos de terrazas conectadas por escaleras arqueadas, y está rematado con torres, la más alta de las cuales se eleva a 66 metros desde el nivel del suelo. Piedras que pesan una tonelada cada una en promedio fueron tomadas de una cantera a poco más de cuarenta kilómetros de distancia y fueron transportadas por barcaza, más tarde sobre tierra en cilindros impulsados por elefantes. Finalmente, fueron alzadas a su posición en las alturas por algún método desconocido ahora.

Angkor Thom, o "la Gran Ciudad," fue edificada por Jayavarman VII, el más grande de todos los reyes khméricos. Convencido de que era el Buda viviente, edificó muchos templos.

Su santuario personal, el voluminoso Bayon, tenía capillas que señalaban en toda dirección, con cincuenta y cuatro elevadas torres, las cuales contenían más de doscientas enormes caras esculpidas, que se supone fueron a semejanza del rey.

En su apogeo esta gran ciudad murada pudo haber sido una de las más grandes del mundo, con una población de más de un millón de personas. Templos rematados en oro, esmeraldas, rubíes y fuentes de plata decoraban las vías públicas. Había pompa, ceremonia y fausto lleno de colorido en todas partes.

Los *khmers* fueron la maravilla y azote de Oriente por seiscientos años. Llegaron a la prominencia velozmente y desaparecieron igual de abrupta y misteriosamente en 1432, dejando poco rastro y ciertamente ningún registro de su imperio salvo doscientos o más monumentos voluminosos en la zona de Angkor.

Los *khmers* establecieron su capital en torno de Angkor alrededor de 600 E.C. Asimilaron del hinduismo y el budismo lo que pudieron usar y crearon su propia cultura. Su imperio, llamado Kambuja-Camboya, duró hasta el siglo quince, cuando fue destruido abruptamente.

Quizás nunca se sepa exactamente qué sucedió. Algunas autoridades creen que la gente se cansó de la guerra y quedó indefensa ante los siameses que asaltaban salvajemente. Otros creen que una plaga o peste asesina los destruyó. Otros creen que los esclavos se sublevaron, mataron a sus amos, saquearon las riquezas de Angkor y abandonaron para siempre la escena de su esclavitud.

Esto se sabe: mientras duraron, los reyes khméricos fueron notables. Iban periódicamente a la guerra, traían de vuelta enteras naciones en cadenas para explotar las canteras y para construir sus edificios.

Hoy, sin embargo, Angkor es ruinas. Estando de pie aquí mirando estas ruinas, uno se siente impulsado a reflexionar sobre el pasado, el presente y el futuro. Estas mismísimas piedras subsisten como testimonio contra un modo de vivir bélico, materialista y opresivo. Como dijo Jesucristo, el mayor de los profetas: "¿De qué provecho le será al hombre si gana todo el mundo pero lo paga con perder su alma?" "Aun cuando uno tenga en abundancia, su vida no resulta de las cosas que posee." (Mat. 16:26; Luc. 12:15) Angkor, en un tiempo grande, hoy es prueba silenciosa de la veracidad de estas palabras. ¿Prestará atención este siglo veinte? ¿Prestará atención usted?



**U**STEDES, jóvenes temerosos de Dios, tienen un problema que es prudente solucionar temprano en sus vidas, y es: ¿Cómo pueden aprovechar sus años escolares? La pregunta no es si deben concurrir a la escuela; como bien lo saben, eso es obligatorio. ¿Pero qué han de lograr durante esos años escolares?

En la mayoría de los casos sus padres les han enseñado la Biblia y la importancia de ésta en la vida de ustedes. Los han llevado a reuniones donde han disfrutado de estrecha asociación con personas que tienen una fe firme en la Palabra de Dios. Han procurado ayudarles a apreciar que el servicio a Dios es la cosa que le dará verdadero significado a la vida. Puede que, como resultado, ustedes hayan puesto en su corazón el ministerio cristiano y quieran darle el primer lugar en su vida. Eso es magnífico. Pero, ¿cómo pueden usar sus años de la escuela pública para que los ayuden a equiparse para seguir tras ese propósito en la vida? ¿Qué pueden hacer durante sus años escolares que resulte de verdadero beneficio para ustedes sin llegar a verse envueltos por las atracciones mundanas?

El problema es real, porque, al graduarse de la escuela, no van a imitar al gran cuerpo de clérigos que viven del salario que paga el rebaño; más bien, como los apóstoles de Jesucristo, que libremente dieron de sí mismos sin paga, ustedes, también, darán de ustedes mismos. El apóstol Pablo, por ejemplo, trabajó en el oficio de fabricante de tiendas para mantenerse en el ministerio, con el fin de no ser una carga para sus hermanos cristianos. Ustedes, también, hacen bien en aprender un oficio. —1 Tes. 2:9; Hech. 18:3.

Con tal punto de vista en la vida, ¿cómo pueden ustedes, jóvenes temerosos de Dios de edad escolar, equiparse para no ser una carga para sus hermanos espirituales y, al mismo tiempo, poder suministrarse lo que necesitan en la vida? Indudablemente una

## APROVECHE SUS



*años escolares*

manera es aprovechando sus años escolares.

Ahora bien, jóvenes, ustedes saben que muchos pierden mucho tiempo en la escuela. Estudiantes que no hacen nada pierden horas vitales jugando o soñando. Con demasiada frecuencia los estudiantes tratan los temas escolares con seriedad superficial. ¿Cuántas veces hacen más de lo que se requiere? Muchos estudiantes frecuentemente hacen solamente lo que se les exige; y si tienen la impresión de que les irá bien, hacen mucho menos. Quizás ustedes recuerden ocasiones en sus salas de clase en que permitieron que la mente divagara, de modo que nunca captaron verdaderamente lo que se estaba enseñando de manera que llegara a ser parte de su razonamiento. Pero ningún resultado verdaderamente benéfico procedió de aquellas divagaciones. No se recibe beneficio de ese tiempo empleado en la escuela.

Sin embargo, cuando se presta atención puede aprenderse mucho que resulte inapreciable en años futuros. Consideren, por ejemplo, cómo las materias básicas—lec-

tura, escritura, aritmética, historia y geografía—pueden beneficiarlos en la vida si se aplican a ellas ahora mientras están en la escuela.

### ***Aprendan a leer bien***

Una de las cosas que tienen una tremenda influencia en su gozo y éxito en la vida es el que puedan leer bien. Innecesario es recalcar la importancia de este hecho. Su éxito en el ministerio divino será grandemente afectado por el que ustedes puedan leer y comprender lo que están leyendo. Dios mismo ordenó a los dirigentes del antiguo Israel que leyeran la ley de Dios día y noche en tono bajo, para que obraran en armonía con todo lo que estaba escrito en la ley; pues entonces harían próspero su camino y entonces obrarían sabiamente. (Jos. 1:8) Esta instrucción procedente de Dios debería hacerles apreciar la importancia de leer y el papel vital que desempeñará en la vida de ustedes.

Dense cuenta ahora de que en casi cada día de su vida leerán algo. Quizás sea un letrero en el camino, un anuncio en un periódico, una factura, una revista, la Biblia. Un mar de información puede entrar en la mente día tras día desde la palabra impresa; y cuanto más eficiente sean en el arte de leer, tanto más informados estarán y tanto mayor será su placer. Podrán disfrutar de libros de texto, manuales, diccionarios de muchas clases y libros a millares sobre miríadas de temas y beneficiarse prestamente de ellos si pueden leer *bien*. Es posible esquivarse en la escuela y todavía salir aprobados, pero ¿es esto aprovechar bien sus años escolares? ¿Cómo considerarán la lectura más adelante en la vida si no dominan ahora ese arte? El no poner un poco de esfuerzo adicional ahora hará de la lectura una carga para el resto de su vida. No se satisfagan con un esfuerzo ordinario. Denle lo mejor a este arte.

Háganse hábiles lectores en voz alta también. Como incentivo consideren las muchas ocasiones en que se les requerirá leer en voz alta en su carrera como ministro. En la congregación cristiana, la Palabra de Dios se hace vivir mediante la buena lec-

tura oral. (1 Tim. 4:13) En el ministerio del campo se imparte entendimiento y consuelo cuando se lee bien la Palabra de Dios a la gente. En el hogar la familia se edifica al leer juntos. Leer con comprensión, leer con habilidad dramática, leer tanto silenciosamente como en voz alta, todos son logros que pueden alcanzarse por el estudiante que aprovecha hasta lo máximo sus años escolares.

Mientras estén en la escuela, entonces, trabajen en el arte de la lectura en voz alta hasta que lo hayan dominado. Las palabras que no entendemos bien se destacan cuando las leemos en voz alta. La lectura audible frecuentemente revela debilidades que la mente tolera, tales como debilidades en articulación y pronunciación, y si entendemos el sentido de lo que leemos o no.

De modo que no desdeñen este inapreciable arte de leer, tanto silenciosamente como en voz alta. Les servirá bien durante toda la vida.

### ***Aprendan a escribir bien***

¿Y qué hay de la caligrafía? Algunos estudiantes quizás estén bajo la impresión de que la escritura, esto es, la caligrafía, es un arte que se está desvaneciendo, siendo ésta la edad de la mecanografía. No se permita llegar a pensar así. Hay veces cuando no se dispone de una máquina de escribir. Además, ¿cuántas personas por el mundo poseen máquinas de escribir hoy día? Y, aunque uno posea una, ¿la lleva siempre consigo? Por supuesto que no. Con muy pocas excepciones, sin embargo, todos tienen manos con que escribir. La escritura es casi tan importante en la vida como el idioma mismo. Casi todos los pensamientos de uno pueden registrarse por escrito, y pueden leerse y entenderse por otros si se escriben legiblemente. ¡Qué deleite es ver una hermosa copia manuscrita! Dice cosas agradables de la persona misma, que es prolija, considerada, y que le importa.

Por otra parte, el garrapateo denota una cierta cantidad de negligencia, no destreza. El garrapateo es una característica de un bebé, cuyas características nos alegramos

de dejar atrás. En la escuela, con un esfuerzo concienzudo, uno puede entrenarse a escribir de modo que otros puedan leer su escritura sin tener que batallar con ella. No tendrán que disculparse por su mala caligrafía si se aplican ahora mientras están en la escuela.

Aprendan también a escribir tanto cartas comerciales como personales. Aprendan a escribir oraciones y párrafos bien formados. Aprendan a usar un buen vocabulario. Aprendan las reglas de la puntuación. Todas estas cosas les serán muy útiles en el futuro.

Durante sus años escolares lleguen a ser trabajadores diestros, recordando que las destrezas que desarrollen indudablemente les servirán bien, no solamente en este sistema de cosas, sino también en el justo sistema de cosas por venir.—2 Ped. 3:13.

### ***Aprendan buena ortografía***

La ortografía correcta, por supuesto, también es esencial. Los hombres de negocios de los Estados Unidos se quejan de que muy pocas secretarías hoy día tienen buena ortografía. Hasta en el caso de los idiomas en los cuales la ortografía no parece ser un problema, siempre está la necesidad de no pasar por alto los signos de acentuación que alteran el significado y que le permiten al lector pronunciar correctamente las palabras.

Aprender a deletrear correctamente las palabras no es una tarea imposible. Es algo que necesita constante atención durante sus años escolares y después. Aprendan a deletrear correctamente cada palabra. No estén satisfechos con “bastante cerca” o “supongo que está bien.” Sepan que está bien. Los maestros quizás toleren la negligencia en la ortografía, pero sepan que su futuro patrono no lo hará. El que una joven se pueda ganar la vida como secretaria bien puede depender de que pueda deletrear correctamente. Y por lo general hay demanda de buenas secretarías.

Otras aptitudes que pueden desarrollarse en la escuela, que les ayudarán a suministrarse lo que necesitan en la vida mientras sirven a su Gran Creador en el ministerio,

son la taquigrafía y la dactilografía. Muchas escuelas secundarias enseñan estos temas. Estas aptitudes pueden resultar inapreciables para los que procuran trabajos de jornada incompleta. Por lo tanto, háganse eficientes en ellas. No se contenten con ser de término medio; procuren destacarse. Es ese poco extra lo que hace una diferencia. Demasiados estudiantes se contentan con solo pasar. Pero a ustedes les irá mejor si fijan sus metas un poco más elevadas. ¿Por qué no sobresalir en lo que hagan en la escuela? Es cierto que podrán perderse algunas de las diversiones momentáneas de la juventud, pero su gozo vendrá después cuando otros estudiantes se estén lamentando del hecho de que no siguieron su ejemplo de diligencia.

### ***Matemáticas, historia y geografía***

Algún día habrá formularios de impuestos que llenar, un presupuesto que guardar, facturas que pagar, dinero que entre y dinero que salga. Y en la congregación cristiana habrá registros que llenar, cuentas que balancear, números que ajustar. ¿Podrán hacerles bien las matemáticas? Sea el joven varón o mujer, ya sea que se proponga ser un carpintero, electricista, contador, secretaria o ama de casa, casi todos los días hallará uso para la aritmética básica. Si compra productos alimenticios, se preguntará si le alcanza el dinero. Además, ¿le dieron bien el vuelto? Hay incontables veces y lugares en que se necesita un conocimiento básico de la aritmética. Puesto que tal es el caso, ¿por qué no aplicarse ahora en la escuela y aprenderla? Aunque no vean ningún uso inmediato para las matemáticas, sepan que alguna vez en su vida podrá haberlo. ¿Pueden permitirse el lujo de esperar hasta que se presente la ocasión? Prepárense ahora.

Quizás digan: ¿Para qué necesito estudiar historia? ¿No saben que una considerable porción de la Biblia es historia? ¿Por qué hizo Dios que se pusiera allí en su Palabra escrita si no fuera verdaderamente importante? Un estudio de la historia con su largo registro de gobiernos humanos les ayudará a apreciar la necesidad de esperar

en el Dios Altísimo por un gobierno de paz. El estudio de la historia con frecuencia suple detalles que les ayudan a entender mejor el relato de la Biblia en cuanto a naciones e imperios mundiales, y el estudio de la historia es de este modo frecuentemente un estudio de la autenticidad de la Biblia. El estudio de la historia de los Césares, tales como Nerón, nos interesa porque los cristianos primitivos, como el apóstol Pablo, estuvieron ante ellos y les testificaron a ellos y a sus funcionarios.

Un estudio de la geografía acrecentará su interés en los sucesos mundiales. Podrán ir siguiendo mentalmente los acontecimientos mientras reflejan el cumplimiento de profecías bíblicas. Los informes de la actividad y aumento de los cristianos, experiencias de los que están en otras partes del mundo y cuyos intereses ustedes comparten tendrán mayor significación. La geografía pone a la Tierra física, el hogar del hombre, en un mejor foco. En su vida futura este conocimiento de datos circundantes acrecentará su interés en la vida misma y les servirá bien.

Cuando escojan cursos optativos, aprendan a evaluarlos en términos de la vida futura. Un curso de idioma, por ejemplo, puede llegar a ser una bendición para los que están proyectando una carrera como misioneros. Aprender un oficio les ayudará a suministrarse lo que necesitan materialmente.

### ***Aprendiendo un oficio***

Aprender un oficio o una pericia durante sus años escolares es algo que ustedes de-

berían procurar hacer. Sea cual fuere el oficio que escojan, trabaje cada uno en él también como para llegar a ser "un hombre hábil en su trabajo," un artesano. (Pro. 22:29) Si uno es verdaderamente diestro le será más fácil hallar un empleo de tiempo incompleto para mantenerse en el ministerio cristiano de tiempo cabal.

Puesto que estamos viviendo en la edad del técnico y del especialista, esto quiere decir que quizás necesiten una guía para escoger los temas más convenientes de la escuela, los que les servirán mejor, tomando en cuenta su oficio escogido y su meta en la vida. Si necesitan ayuda, no titubeen en hablar con sus padres, su superintendente en la congregación y, si es necesario, con su consejero escolar. Cuéntenle de sus proyectos, el oficio que desean aprender y su elección de una carrera ministerial.

Muchas escuelas secundarias tienen programas cooperativos, y los servicios federales y estatales de empleos tienen consejeros a quienes se puede consultar. Algunos estudiantes verán provechoso obtener entrenamiento técnico si consultan el programa técnico de una escuela de oficios.

Recuerden, sin embargo, que un oficio, una destreza, un empleo son meramente un medio para cumplir la meta principal de un cristiano, la cual es servir a Jehová Dios y los intereses de su Reino. No permitan que ni su educación ni su empleo los retengan de su meta escogida. Aprovechen sus años escolares, y las recompensas llegarán, incluyendo bendiciones de Dios mientras buscan primeramente su reino.

## **Estrellas desde la Luna**

¶ Al escribir en *The Exploration of Space*, Arturo C. Clarke de la Sociedad Interplanetaria Británica habla de "un sofisma casi universal—de que las estrellas se podrían ver desde la Luna durante el día. Allí estarían, sí, por no haber atmósfera que las inunde con la luz solar esparcida. Pero el ojo no las podría ver, por motivo de que el intenso resplandor del paisaje, brillantemente iluminado, lo habría hecho demasiado insensitivo. Para observarlas, uno tendría que colocarse en la sombra, cubrirse los ojos completamente contra toda fuente de luz, y esperar unos cuantos minutos. Entonces se harían visibles, primero en decenas y luego en millares—pero de nuevo se desvanecerían tan pronto como uno reentrara en la luz solar."

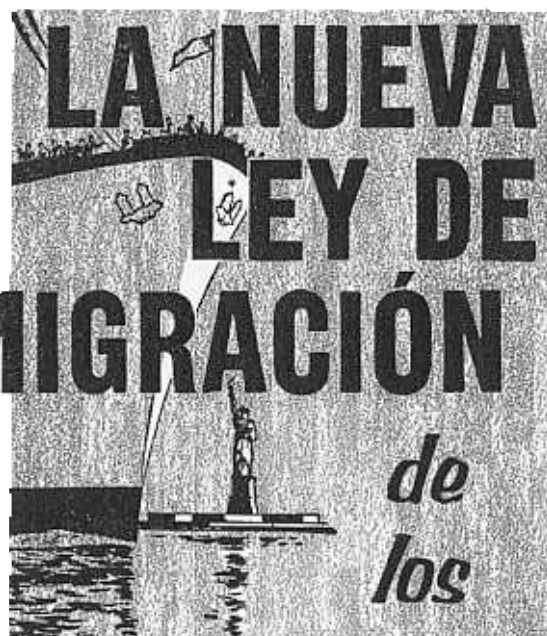


**B**AJO la Estatua de la Libertad de 93 metros en la bahía de Nueva York, el presidente Johnson, el 3 de octubre de 1965, firmó para que fuera ley un nuevo proyecto de ley de Inmigración de los Estados Unidos. Fue un momento histórico de gran significado para gente de todo el mundo que desea inmigrar a los Estados Unidos. La nueva ley hace cambios importantes, libera-  
lizadores, en la norma de inmigración de los Estados Unidos de Norteamérica que es para provecho de estas personas.

El presidente Johnson expresó, cuando firmó el proyecto de ley, que la nueva ley "repara un defecto profundo y doloroso en la estructura de la justicia norteamericana. . . . Los días de la inmigración ilimitada han pasado, pero los que vengan vendrán debido a lo que son y no debido al país del cual provengan."

La previa ley de inmigración en vigor por 41 años, que data de 1924, contiene un sistema de cuota de orígenes nacionales que por mucho tiempo se ha considerado como categóricamente discriminatorio. Concede a países como la Gran Bretaña, Irlanda y Alemania cuotas de inmigración mucho más elevadas que a los países eslavos, latinos y orientales. Inglaterra, por ejemplo, disfruta de una cuota anual de unos 65.000, la mayor parte de la cual no se completa. India, por otra parte, recibió una cuota de 100 y en consecuencia tiene más de 16.000 personas esperando entrar en los Estados Unidos. Italia, con una cuota de 5.666, tiene a 249.000 personas en la lista de espera. En Polonia 80.000 personas están tratando de hallarse entre los 7.500 inmigrantes por año asignados a ese país. Solicitudes hechas allí en 1959 apenas están comenzando a ser procesadas ahora.

Las personas de linaje chino fueron colocadas bajo una cuota de 105 prescindiendo del lugar donde vivieran. Debido a su raza no podían quedar bajo la cuota del país en que residían, como podían quedar personas de otras razas. Con buena razón el senador de Hawai, Hiram L. Fong, que es de ex-



*Estados Unidos*

tracción china, expresó que la antigua ley contiene "rasgos socialmente discriminatorios" que "perjudican a los Estados Unidos dentro del país y en el extranjero."

Tal discriminación ha sido bochornosa para los Estados Unidos, que quieren aparecer a los ojos del mundo como una nación que aboga por trato igual a todos los pueblos prescindiendo de raza, nacionalidad y religión. Otro defecto de la antigua ley es su trato a los parientes nacidos en el extranjero de ciudadanos norteamericanos. Ha hecho de la unión de familias un asunto difícil. Padres griegos de un ciudadano norteamericano, por ejemplo, han tenido que esperar por lo menos dieciocho meses antes de poder unirse con él.

La antigua ley de inmigración es tan restrictiva que solo un tercio de todas las personas que inmigran a los Estados Unidos lo han hecho bajo sus provisiones. El resto fue admitido bajo legislación para refugiados y personas desplazadas y por proyectos de ley privados que el Congreso aprobó para individuos.



Cuando presentó el nuevo proyecto de ley de inmigración al Congreso, el presidente Johnson declaró: "La principal reforma que se requiere es la eliminación del Sistema de Cuota de Orígenes Nacionales. Ese sistema es incompatible con nuestra básica tradición norteamericana. . . . Los procedimientos entrañan que hombres y mujeres de algunos países son, solo debido al lugar de donde provienen, ciudadanos más deseables que otros. No tenemos derecho alguno a menospreciar a los antepasados de millones de nuestros compatriotas norteamericanos de esta manera. Las relaciones con varios países, y por consiguiente el éxito de nuestra norma extranjera, son impedidos innecesariamente por esta proposición. El sistema de cuota tiene otros graves defectos. Muy a menudo nos niega arbitrariamente inmigrantes que tienen talentos y habilidades sobresalientes y sumamente necesitados. No creo que esto sea buen gobierno ni buen juicio. Millares de nuestros ciudadanos están separados innecesariamente de sus padres u otros parientes allegados."

### *Provisiones de la nueva ley*

En lugar de un sistema de cuotas que se base en el origen nacional, la nueva ley de inmigración tendrá un límite de 170.000 inmigrantes regulares al año para todos los países fuera del Hemisferio Occidental. No se admitirán más de 20.000 inmigrantes al año de cualquier país, y a ningún país se le favorece más que a otro. Las solicitudes en gran parte serán sobre la base de que el primero que llegue será el primero a quien se atienda. La preferencia se dará a inmigrantes que tengan habilidades que se necesitan en los Estados Unidos. Los inmigrantes de países del Hemisferio Occidental se limitarán a 120.000 anualmente. No serán afectados por esta cuota los parientes de ciudadanos norteamericanos y refugiados. En una categoría principal estarán los parientes de los ciudadanos norteamericanos que, prescindiendo de su nacionalidad, quieran inmigrar a los Estados Unidos. Esto implica a cónyuges, padres e hijos. El objetivo de esta nueva ley es unir a las

familias. En total, se espera que el número anual de inmigrantes sea de unos 350.000 ó unos 50.000 más que en la actualidad.

La nueva ley entrará en vigor el 1 de julio de 1968, tiempo en que cesará el sistema de cuotas de orígenes nacionales, pero en el interin las cuotas no usadas de países como la Gran Bretaña e Irlanda serán transferidas a países con cuotas bajas y listas de espera grandes.

La inmigración todavía estará reglamentada para impedir que entren criminales, prostitutas y otras personas indeseables. También, cualquiera que presente peligro para la seguridad del país no será aceptado. Para la mayoría de los solicitantes, requisitos de empleo como el tener un empleo arreglado con anticipación tendrán que satisfacerse.

### *Oposición al proyecto de ley de inmigración*

Voces que se levantaron en oposición al nuevo proyecto de ley de inmigración expresaron temores de que se estuviera abriendo la puerta a un diluvio de inmigrantes que contribuiría al desempleo al ocupar empleos que otros pudieran haber tenido. El senador Juan L. McClellan hizo la observación: "No creo que debemos dejar que este país sea inundado por inmigrantes. Ya tenemos actualmente suficiente problema de desempleo."

Sin embargo, hay factores que parecen contrarrestar tales argumentos. Señalando uno de ellos, el secretario del trabajo Guillermo Wirtz expresó la opinión de que el número de inmigrantes que anualmente ingresa en la fuerza obrera de 70 millones de ese país sería tan pequeño en comparación con la fuerza obrera total que sería "insignificante."

Otro factor, como hemos notado, es que se dará preferencia a los inmigrantes que tienen habilidades que se necesitan en los Estados Unidos. Estas personas estarán ocupando empleos para los cuales hay escasez de trabajadores norteamericanos. Todavía otro factor es que un inmigrante debe tener empleo arreglado antes de ser aceptado, y ese empleo no debe ser en una

comunidad donde haya un trabajador norteamericano anuente y capaz que pueda ocupar el empleo. El presidente Johnson declaró: "Ningún inmigrante admitido bajo este proyecto de ley podría contribuir al desempleo en los Estados Unidos."

### **Otros países**

Diferente a lo que hacen los Estados Unidos, otros países por lo general no usan un sistema de cuota para los inmigrantes. Muchos de ellos controlan la afluencia de inmigrantes por el número de permisos de trabajo que expiden. Francia y Suiza, por ejemplo, casi han cerrado sus puertas a la inmigración haciendo muy difícil el obtener tales permisos. La Gran Bretaña está comenzando a seguir un derrotero semejante.

Debido a los problemas del empleo y el alojamiento que la Gran Bretaña está encontrando como resultado del gran número de inmigrantes que ha entrado en el país procedente de las islas del Caribe, está haciendo más difícil la inmigración. La Gran Bretaña no ponía obstáculos a los ciudadanos de un país del Commonwealth hasta 1962, cuando comenzó a exigir certificados de que había empleos aguardando a los cabezas de familias de inmigrantes. Restricciones adicionales se hicieron en 1965 al reducir el número de permisos de trabajo que habrían de expedirse anualmente, de 20.000 a 8.500.

Australia, por otra parte, tiene lugar para absorber un gran número de inmigrantes. De hecho, ha seguido una norma de publicidad para inmigrantes en Europa, en muchos casos ofreciendo suministrar transporte gratuito. Aunque casi es tan grande como los Estados Unidos continentales y solo tiene unos 11 millones de personas, no admite a inmigrantes asiáticos, debido a los problemas que teme que se crearían en una sociedad multirracial.

### **Actitud hacia los inmigrantes**

No es raro que algunas personas abriguen hostilidad hacia los inmigrantes. La base de ello no es enteramente el temor de competencia de empleo; a veces se debe a sospechar de personas que tienen diferentes costumbres, apariencia e idioma. Esta actitud entre algunas personas en los Estados Unidos ha contribuido en el pasado a trato vergonzoso a inmigrantes de habla china, irlandesa, italiana e hispana.

En 1873 chusmas de norteamericanos atacaron a inmigrantes chinos, quemando sus hogares y hasta matando a algunos de ellos. Concerniente a los inmigrantes chinos y japoneses, el ex presidente de los EE. UU. Juan Kennedy expresó en su libro *A Nation of Immigrants*: "La inmigración de Oriente a fines del siglo diecinueve se limitaba principalmente a California y la costa occidental. Nuestro comportamiento hacia estos grupos de recién llegados representó un episodio vergonzoso en nuestras relaciones con los que buscaban la hospitalidad de nuestras costas."

Casi todas las personas de los Estados Unidos tienen razón para condolerse de los inmigrantes, pues ellas mismas son inmigrantes o descendientes de inmigrantes. Su nación es una nación de inmigrantes. El mantener presente este hecho puede ayudarles a cultivar una actitud bondadosa y paciente hacia la gente de otros países que está haciendo nuevos hogares para sí en ese país.

El factor en cuanto a esta ley que es digno de atención no es el aumento relativamente pequeño de inmigrantes que permite, sino su mayor imparcialidad. Por lo tanto, para la gente de muchos países que ha estado esperando pacientemente por años inmigrar a los Estados Unidos, la nueva ley de inmigración de los Estados Unidos proporciona esperanza renovada.



# PROTEJASE DEL ENVENENAMIENTO

**C**ADA año hay aproximadamente un millón de casos de envenenamiento accidental tan solo en los Estados Unidos, la mitad de los cuales implican a niños. De éstos, unos quinientos resultan en la muerte del niño. A causa de los muchos envenenamientos accidentales que suceden, el Congreso de los Estados Unidos ha legislado que la tercera semana de marzo de cada año se conozca como "Semana de Prevención Nacional contra el Veneno." Trabajando hacia el mismo fin, la profesión médica, junto con otros, ha establecido quinientos Centros de Control de Veneno a través de los Estados Unidos que están preparados para dar información inmediata en cuanto a qué hacer en cualquier determinado caso de envenenamiento accidental.

No solo es lo que literalmente es venenoso lo que ha causado todos estos accidentes y muertes. Casi todo producto doméstico y medicina puede ser peligroso. Por lo tanto, una de las formas más comunes de envenenamiento de los niños es el tomar aspirina accidentalmente. Una niña de tres años acabó con el contenido de un frasco de aspirinas, pero para el tiempo que los padres notaron que algo malo le pasaba a la niña, era demasiado tarde. Aunque la llevaron de prisa al hospital, entró en coma y murió. La muerte también le vino al niño de dos años y medio cuya madre le dio una cucharadita de aceite de pirola creyendo que era jarabe para la tos. Y hubo un pequeñuelo de trece meses que bebió petróleo destilado de una botella de leche, muriendo. Generalmente no se cree que la aspirina, el aceite de pirola y el petróleo destilado sean venenos, ¡no obstante, los tres resultaron mortíferos!

Pone de relieve el alcance de este problema el hecho de que en los Estados Unidos hay más de 200.000 productos domésticos que pueden perjudicar a un niño si se toman internamente; uno de cada diez de éstos es realmente venenoso.

En lo que toca a ustedes, adultos, hay cosas definidas que pueden hacer para protegerse. Entre otras cosas, mantengan todos los artículos alimenticios separados de las medicinas y productos domésticos y habrá menos probabilidad de que sufran una desgracia. En segundo lugar, nunca pongan cosas que puedan causar daño en algún recipiente sin marcar claramente el frasco o recipiente, no solo con su nombre, sino con alguna palabra de advertencia como PELIGROSO, VENENO o ¡PRECAUCION!

Tercero, lean las etiquetas cuidadosamente siempre que compren algo que pudiera ser perjudicial si se toma internamente, para saber qué hacer en caso de accidente. Y nunca tomen medicinas en la oscuridad; ¡pudieran coger el frasco equivocado!

Para protección de sus hijos, hay otras sugerencias que se han de tener presentes. Por ejemplo, nunca le digan a un niño que la medicina es dulce; demasiado dulce puede hacer que le duela el estómago, pero demasiada medicina puede matarlo. Si es posible, mantengan todas las medicinas fuera de la vista así como fuera del alcance. No tomen medicinas en presencia de los niños. No dependan de las llamadas tapas de seguridad de las botellas; los niños pueden quitarlas, como con los dientes.

Un botiquín que pueda cerrarse con llave es una protección para sus hijos. Hasta es prudente cerrar con llave el ropero que contenga todos los productos domésticos que podrían perjudicar si se tomaran internamente, como lejías, blanqueadores, detergentes y amoníaco. Periódicamente examine su botiquín y deseche las medicinas viejas y enjuague las botellas; más de un niño se ha envenenado al beber lo que quedaba en un frasco de medicina desechado.

Y, ¿qué hay si se toman venenos accidentalmente? Ante todo, llame al doctor o a su Centro de Control de Venenos—si vive en los Estados Unidos. Si el niño tomó un veneno álcali o ácido, haga que beba bastante agua para diluirlo y luego déle leche, clara de huevo o aceite de oliva para contrarrestar el veneno. Para algunas cosas, como una dosis excesiva de aspirina, es mejor tratar de hacer que vomite el niño, a menos que esté inconsciente o tenga convulsiones. Para hacer que un niño vomite colóquelo sobre las rodillas de usted, con la cabeza hacia abajo, en posición de recibir una zurra, y, metiendo un dedo en la boca de él, hágale cosquillas en la garganta. Si eso no surte efecto, pruebe el darle agua tibia con sal, dos cucharas de sal por vaso, o déle jarabe de ipecacuana. Para ácidos fuertes o petróleo, no se recomienda el vomitar.

Una ayuda consagrada por el tiempo para contrarrestar los venenos es carbón de leña activado administrado de manera líquida; el pan quemado es mejor que nada en una emergencia.

De todas esas maneras usted puede protegerse o hallar alivio de envenenamiento accidental.

# Los humanos

ANTE EL

# DESASTRE

FUE en aquella parte del océano Atlántico donde los vientos alisios se acaban gradualmente y comienzan las calmas ecuatoriales. El aire yacía caliente y húmedo a través de centenares de kilómetros cuadrados de aguas que ondulaban lentamente. Bajo los rayos ardientes del Sol, comenzó a dilatarse y rielar hacia arriba. De las zonas circundantes aire más frío se embebía, calentaba y agregaba a la columna ascendente de aire caliente, húmedo. Los vientos más frescos, que descendían a esta zona de baja presión, comenzaron a girar bajo la fuerza de la rotación de la Tierra, serpenteando en dirección contraria a la de las agujas del reloj como un enorme sacacorchos de aire. De esta manera, en algún lugar entre América del Sur y África Occidental, se concibió el huracán "Betsy."

"Nació" oficialmente el 27 de agosto, cuando sus vientos alcanzaron la velocidad de ciento veinte kilómetros por hora que se requiere de todos los huracanes legítimos. "Murió" unos catorce días después, pero dentro de esa corta duración de tiempo se convirtió en un gigante chillador, bramador, que viajó 4.000 kilómetros y dejó una senda de ruina que afectó la vida de millares de personas de manera que muchas no olvidarán pronto.

## *Advertencias de tempestad*

Las banderas rojas con un cuadrado negro en el centro, que significan "huracán" para todo marinero, pronto se estuvieron enarbolando a todo lo largo de la extensa hilera de islas que se extiende como collar

desde Trinidad hasta Puerto Rico. Empujada en una dirección hacia el oeste por los vientos alisios y halada hacia el norte por la rotación de la Tierra, la tempestad lentamente pasó por las islas, pasando por alto a muchas y apartándose de Puerto Rico. Si Betsy hubiese continuado hacia el norte pudiera haber hallado un cementerio acuoso en el Atlántico del Norte. En cambio, a unos 480 kilómetros al norte de Puerto Rico, encontró presión atmosférica que lo hizo volver y lo envió hacia el oeste, luego al noroeste, hasta hallarse a centenares de kilómetros al norte de las islas Bahamas y aparentemente dirigiéndose a las Carolinas. Pero otra vez encontró oposición de parte de otra zona de alta presión. Con vientos ahora hasta de 240 kilómetros por hora cerca del centro y fuertes vientos que se extendían sobre una zona de casi 800 kilómetros, la tempestad pendió ominosamente en un punto directamente al oriente del cabo Kennedy. Luego, el 5 de septiembre, Betsy efectuó una vuelta completa y de manera rara se dirigió adonde rara vez se dirigen los huracanes: al *sur*, en un curso de choque con las islas Bahamas.

¿Qué hace usted cuando un huracán se dirige adonde está usted? Nassau, la ciudad capital de las islas Bahamas, se llenó de martilleo cuando se aseguraron las ventanas, mientras los dueños de tiendas colocaban en su lugar los guardapuertas. La gente corría asegurando los botes de basura y otros objetos sueltos; se apresuró a las tiendas para obtener velas, fósforos, pilas para lámparas de mano y alimento



que no necesitara ser preparado, y comenzó a almacenar agua para beber. Del océano, largas oleadas lentas entraban, el cielo se había puesto gris y sombrío y lo atravesaban bajas nubes que se deslizaban rápidamente, dejando alguna lluvia. Los vientos aumentaban constantemente y pronto estuvieron azotando con fuerza huracanada las calles con hileras de hibiscos. Un misionero que estaba en las Bahamas describió su modelo pulsativo así:

“Es algo semejante a estar en una estación de ferrocarril o quizás en el tren subterráneo con el continuo pero fluctuante rugido de trenes lejanos, luego un terrible alboroto al pasar uno vibrando por su estación, desvaneciéndose gradualmente otra vez para entrar en el bullicio general. Luego otro pasa haciendo ruido en dirección opuesta. Con el ruido que aumenta hay una intensificación de los golpes en las ventanas y paredes del edificio y una sensación de que manos gigantescas se agarran de las tejas del techo.”

Por doce horas la tempestad rugiente abofeteó a la ciudad, arrancando techos, cortando el sistema de energía eléctrica y dejando a la isla incomunicada por dos días.

### ***La siguiente parada: Miami***

Después de una noche desenfundada en el refugio de turistas de Nassau, durante la cual causó daños por unos 500.000 dólares, Betsy decidió mudarse. Se dirigió en línea recta a un lugar de turistas aun más famoso: la zona en torno de Miami y los cayos de Florida, que los de Florida a menudo llaman “la costa de oro.” La tempestad azotó a medianoche. Los árboles se doblaron bajo el impacto de su furia, se partieron o fueron desarraigados. Las líneas de la energía eléctrica azotaban de un lado a otro, se rompían, y despedían chispas de corriente eléctrica. Transformadores estallaron, iluminando la noche con destellos brillantes de color azul y rojo. Ramas de árboles, cocos, tablas hechas astillas, tejas, hojas de metal y pedazos de vidrio roto salieron disparados a través de la lluvia y la oscuridad.

Extraño es el hecho de que no son los

vientos de un huracán los que llevan la fuerza más destructora, sino las enormes olas y mareas altas que éstos crean. Betsy formó mareas de casi 1,80 metros por encima de lo normal e hizo que olas de seis metros de altura azotaran contra las costas, derrumbando muros contra el mar, socavando edificios, destruyendo la mayor parte de un paseo de más de tres kilómetros frente al océano, y enviando grandes volúmenes de agua por encima de islas de los cayos de Florida hasta la bahía de Florida al otro lado. Un carguero panameño de 125 metros encalló. Grandes remolques habitables de 15 metros en docenas de campos fueron levantados o volteados. Centenares de autos se inundaron y flotaron. Vestíbulos de lujosos hoteles que dan a la playa se convirtieron en acuarios para peces y anguilas.

Al día siguiente la “costa de oro” hizo una encuesta del daño y descubrió que Betsy la había “defraudado” en centenares de millones de dólares. El noventa por ciento de la siembra de aguacates con valor de dos millones de dólares de Florida se hallaba en el piso, perdida. Tan solo el costo de deshacerse de las toneladas de arena y cascajo en Miami Beach se calculó en 1.500.000 dólares. Lo más costoso de todo: siete personas murieron.

### ***La tragedia de Luisiana***

Las banderas rojas y negras ahora estaban ondeando a todo lo largo de los 1.450 kilómetros de la costa del Golfo desde Florida hasta Brownsville, Texas. Había automóviles alineados defensa contra defensa en las carreteras que van de la costa de Luisiana al interior, ya que poblaciones enteras fueron evacuadas y un cuarto de millón de personas huyó de sus casas, buscando seguridad más adentro del continente. El huracán giró a través del Golfo, sobre los pantanos del sur de Luisiana, y descendió con fuerza sobre Nueva Orleans, azotando la ciudad a medianoche del 9 de septiembre. Seis cargueros grandes fueron arrancados de sus amarras y estrellados en los muelles, embistiéndose unos a otros como toros enloquecidos.



En las primeras horas de la mañana un dique del canal para barcos hacia el lago Pontchartrain cedió, inundando secciones a baja altura. Pero el peor golpe provino de un aguaje de casi ocho metros de altura que entró en la ciudad e inundó una zona de 400 cuadras. El horror de las horas que siguieron pueden decirlo mejor quienes lo experimentaron. Un testigo de Jehová que estaba allí dio este relato:

"Aproximadamente a la 1:15 a.m. alguien tocó a la puerta y dijo que venía el agua. Corrimos hacia el auto y recorrimos una cuadra. En cualquier dirección que íbamos el agua seguía subiendo. El auto se detuvo a unas cuantas cuadras de la casa y nos llenamos de pánico porque teníamos a nuestros siete hijos en el auto. Los tres mayores salieron y corrieron de regreso. Recogimos a los niños más pequeños y fuimos tras ellos. El agua casi llegaba a la cintura para este tiempo.

"Entramos en la casa corriendo y comenzamos a recoger las cosas y ponerlas más arriba, pero el agua entraba tan aprisa que los muebles comenzaron a flotar. Luego hice hoyos en el techo interior y llevamos a los niños y nuestra lámpara de petróleo destilado al desván. No podíamos sentarnos bien porque el desván estaba muy bajo; tuvimos que acostarnos. El bebé tenía cinco semanas de edad y no teníamos ningún biberón para él ni nada que comer.

"Nos mantuvimos animados durante la noche cantando cánticos del Reino y orando. También leímos el texto [bíblico] diario, que era en cuanto a cómo el amor cubre todas las cosas. Cuando se hizo de día hicimos un hoyo en el techo y trepamos hasta la parte superior de la casa. El agua todavía seguía subiendo, de modo que construí algo parecido a una escalera desde el techo a un árbol cercano que estaba mucho más alto. Nos quedamos allí hasta aproximadamente las 4:00 p.m. del viernes, cuando una lancha vino por nosotros.

"Nos llevaron a una escuela y el agua comenzó a subir allí. La gente estaba tan apiñada que apenas se podía uno mover. Luego vinieron los helicópteros para llevarnos, y pidieron primero a las mujeres y los niños. La gente estaba tan llena de pánico que los hombres estaban derribando a los niños, tratando de entrar en los helicópteros. El piloto se encolerizó entonces y dijo que

no llevaría a otra persona si no obraban correctamente. Finalmente, nuestros hijos de mayor edad fueron recogidos y luego mi esposa y bebé y los dos niños más pequeños. Quedamos divididos y nos llevaron a diferentes refugios. Fue temprano el sábado por la mañana cuando el bebé obtuvo su primer biberón, y no fue sino hasta el lunes que nuestra familia se reunió de nuevo. . . . Todo lo que teníamos se perdió."

Una abuela de 63 años de edad, también testigo de Jehová, refiere:

"Para las 8:30 p.m. se apagaron las luces, también se rompió el alambre del teléfono, dejándome a mí, a mi hija, su esposo y ocho hijos [de dos a quince años] en la oscuridad. Precisamente antes de que dejara de funcionar el teléfono uno de los hermanos llamó y me dijo que el dique se había roto. Era demasiado tarde para tratar de salir de la casa en la tempestad. De modo que pusimos a los cuatro niños más pequeños sobre el piano. Cuando el agua les llegó a los pies los mudamos a los roperos. Mi hija sugirió que rompiéramos el techo interior de tablas comprimidas de uno de los roperos y entráramos en el desván. Mi nieto de 15 años le quitó las bisagras a una de las puertas interiores y mi yerno la puso encima de las vigas. El muchacho mayor tomó a cada uno de los niños más pequeños sobre los hombros y se los dio a su padre, quien los sentó en la puerta. Nos sentamos en el desván desde las 3:00 a.m. hasta aproximadamente las 9:30 a.m.

"Al amanecer mi yerno rompió la ventana para pedir ayuda. Para ese tiempo había bastantes lanchas rescatando a la gente que se hallaba en los techos. El agua tenía más de tres metros de profundidad afuera. Con el niño de 4 años de edad en mi regazo, mi mano sobre el bebé para impedir que se cayera de la puerta, todos estábamos sentados con frío, mojados y descalzos. El de 6 años se sentó e hizo fuerte presión sobre el techo interior; éste cedió, y se cayó en la habitación que tenía más de 1,80 metros de agua. Grité, el muchacho mayor saltó inmediatamente tras el niño, lo recogió y me lo entregó. Un poco después dos hombres en una lancha grande nos recogieron y nos llevaron a la escuela. Nos quedamos allí todo el viernes sin comida para los niños hasta aproximadamente las cuatro, y comieron frijoles verdes de lata en servilletas

de papel. Nunca se quejaron ni gritaron una sola vez. . . . Perdimos todo salvo lo que teníamos puesto.”

Otro que pasó la noche en un desván, después de referir esa experiencia, dice:

“Luego oímos una lancha de motor. Les hicimos señas. Dijeron que iban a recoger el cuerpo de un hombre que se había ahogado, pero que nos llevarían con ellos. Cuando llegamos allí el cuerpo estaba encima de un automóvil y uno de los hombres salió y le ató las manos con una sogá y lo remolcaron.”

Aquel hombre solo fue uno de los sesenta y ocho que murieron en Luisiana, incluyendo a la hija de cinco años de un testigo de Jehová.

Unas veinte mil personas se apiñaron en escuelas y centros de socorro a través de la ciudad. Una señora contó:

“Los salones de clase estaban oscuros; había solo una vela en cada salón. Tratamos de dormir en el piso sobre frazadas que trajimos con nosotros, pero hacía un calor insoportable—había tantos en el salón. A la mañana siguiente los representantes de la Cruz Roja nos dijeron que todavía había poco alimento y que teníamos que racionarlo. Para el desayuno tuvimos dos cucharadas de chícharos y un poco de agua. Hubo galletas saladas y crema de cacahuete para el bebé. Mi esposo sacrificó su comida dándomela a mí y al bebé. El no comió nada por dos días. No había asistencia médica. Las enfermeras se fueron. Había niños con fiebre y vómito. Hicimos lo que pudimos para ayudar.”

Su esposo continuó:

“Después del segundo día vimos que venía una lancha. Nos ayudaron a salir por la ventana del segundo piso de la escuela para entrar en la lancha. Nos cobraban dos dólares y rehusaban dejarnos entrar en la lancha hasta que estuviéramos de acuerdo en pagar. El agua tenía una profundidad de poco más de cuatro metros.

“Cuando estuvimos en la lancha tratando de esquivar todos los alambres caídos en torno de nosotros, y la lancha con una vía de agua, pensé en el Armagedón y me pregunté si vendría así. Estuve orando todo el tiempo que estuve en el agua. Tan pronto como llegué a tierra seca le di gracias a

Jehová. Oré que si nos ahogábamos que por favor nos resucitara. Tres días después el hombre que tomó el dinero lo devolvió. Tuvo miedo de ser enjuiciado.

“Estuvimos en el Puerto de Embarco tres o cuatro días. Fueron muy amables y nos dieron de comer. Tenían asistencia médica y agua para bañarse uno. Ahora, aquí en el Salón del Reino [de los testigos de Jehová] obtuvimos todo lo que necesitábamos y los hermanos fueron muy buenos con nosotros. Algunos de los hermanos vinieron a la casa y ayudaron a limpiarla.”

Cuando finalmente retrocedieron las aguas y la gente trató de regresar a sus casas las hallaron inhabitables. Los muebles, empapados por el agua, se desbarataban al tocarlos. El hedor del lodo que cubría las paredes y pisos era insoportable.

En la población de Buras, Luisiana, al sur de Nueva Orleans, casi todo hogar sufrió grave daño o quedó arruinado. Algunos fueron arrastrados a 180 metros de sus cimientos.

En total, unas 36.000 casas recibieron daño serio o fueron destruidas en Luisiana. El costo total del daño se calculó en cerca de 1.000.000.000 de dólares, quizás con otros 1.000.000.000 de dólares en medios de embarque; 1.147 barcos fueron destruidos o recibieron daño.

### *Operaciones de socorro*

El desastre atrajo atención en toda la nación, ocasionó una visita inesperada del presidente Johnson, y puso en acción operaciones de socorro por muchas organizaciones gubernamentales y de beneficencia. Individuos también demostraron generosidad espontánea. El dueño de una tienda en una zona duramente azotada simplemente se puso a un lado de la puerta de su tienda y dijo a los que tenían hambre: “Llévense lo que necesiten.”

Miembros de las catorce congregaciones de testigos de Jehová en Nueva Orleans y otras congregaciones vecinas se mantuvieron ocupados atendiendo a sus hermanos espirituales que necesitaban ayuda. En el punto culminante del huracán, cuando árboles y líneas de energía eléctrica estaban

siendo lanzados al suelo, el superintendente de ciudad de las congregaciones se preocupó por una Testigo anciana que sufría del corazón, temiendo que muriera debido a la tensión. Se abrió paso a través de la oscuridad entre vidrio y escombros que volaban hasta su casa y se la llevó a la casa de él para que pasara allí la noche. Antes de que amaneciera él y otros superintendentes de congregación estaban organizándose para efectuar una cuenta completa de los más de 1.200 Testigos en aquella zona. Con el 80 por ciento de los teléfonos fuera de función, tuvieron que abrirse paso a través del agua y a través de escombros en que a menudo había culebras. Con el tiempo se encontró a cada Testigo y los que se hallaban en centros de socorro fueron trasladados a hogares de compañeros Testigos. Doscientos veintisiete necesitaban socorro.

Cuadrillas de limpieza de doce a veinte voluntarios fueron enviadas a casas individuales, y la gente del vecindario quedó asombrada al ver que unos veinte Testigos blancos llegaron hasta la casa de una Testigo negra y le dijeron que se hallaban allí para limpiarle la casa. Hombres no Testigos cuyas esposas eran Testigos quedaron claramente impresionados al venir los Testigos y ayudarles a limpiar sus casas.

Se estableció un servicio de ida y vuelta para llevar hielo a las casas para evitar que se dañara cualquier alimento que quedara. Todo el hielo fue donado y alguno provino desde tan lejos como Jackson, Misisipi, a una distancia de unos 360 kilómetros. Los Testigos que todavía tenían corriente eléctrica hicieron arreglos para que las congeladoras fueran traídas a sus casas y conectadas, para que no se dañara su contenido.

Bajo el encabezamiento: "Ayuda provista por Testigos," el *Times-Picayune* de Nueva Orleans informó: "Ayuda ha venido desde tan lejos como Cumberland, Md., Reno, Nev., y Brooklyn, N.Y. Las congregaciones de Houston, Tex., enviaron unos 6.120 kilos de ropa para cama y alimentos enlatados; y 67 colchones nuevos fueron enviados desde Moss Point, Miss."

Un Salón del Reino que fue convertido en centro de socorro asumió la apariencia

de tienda grande de departamentos a medida que vinieron donaciones de muchos puntos. El director de la ciudad para las congregaciones de Nueva Orleans informa: "El total de contribuciones ha llegado a casi 11.000 dólares y más de 12.000 dólares en artículos enlatados y otros alimentos para alimentar a los hermanos. Hemos recibido más de 7.000 piezas de ropa, más de 500 pares de zapatos, 229 colchones y algunos colchones de muelles espirales. Este sábado pasado recibimos 10 refrigeradores, haciendo un total de 24 recibidos así como 7 estufas para cocinar, la mayor parte de ellas con cuatro quemadores. Hoy también recibimos 7 nuevos desayunadores y mañana hemos de recibir un camión grande de muebles nuevos que todavía están empaquetados de la Costa del Golfo. La congregación de Gulfport, Misisipi, y las congregaciones de Mobile, Alabama, me han informado que si les doy a saber exactamente lo que necesitamos en este sentido tratarán de abastecer a los hermanos y los rehabilitarán."

### ***Lecciones importantes***

Pasarán meses, quizás años, antes que puedan borrarse los efectos brutales de Betsy, y solo una resurrección de entre los muertos puede restaurar a la vida a las víctimas de la tempestad. Pero mucho se puede aprender del pasar a través de tal desastre. Llega el momento cuando los humanos se hallan contra los elementos por su propia cuenta. ¡Cuán evidente la debilidad del hombre, aun en esta "era espacial," cuando se enfrenta a fuerza tan imponente! ¡Cuán agudamente deja la tragedia una impresión en la mente en cuanto al valor de la vida y la imprudencia de cifrar la confianza en posesiones materiales! ¡Cuán claro el valor de prestar atención a las advertencias y obedecer las instrucciones, de cooperación entre esposo y esposa, y de entrenar a los hijos a obedecer! ¡Cuán maravillosa la bendición de la ayuda de parte de hermanos amorosos y, sobre todo, de los grandes beneficios de cifrar la fe verdadera en Jehová Dios y en sus promesas de resurrección!

# "MEDICINA DEL PUEBLO" DE CHINA

Por el corresponsal  
de "¡Despertad!" en Taiwan



**D**URANTE los pasados meses he estado conduciendo una discusión bíblica con el Dr. Chang, un herbolario chino. Mi curiosidad en cuanto al conocimiento chino de las hierbas despertó cuando una amiga mía, que sufría de bronquitis crónica, probó hierbas chinas. Había estado tomando antibióticos pero no halló ningún alivio del último ataque; de hecho, sufrió efectos secundarios severamente debilitadores por dos semanas. Sin embargo, después de haber tomado dos dosis de hierbas chinas, desapareció la congestión; y en cuatro días casi regresó a la normalidad.

De modo que una tarde después de nuestra conversación bíblica le hice al Dr. Chang mis preguntas. Fue muy cooperador. "El conocimiento chino de las hierbas," explicó, "se llama la 'medicina del pueblo.' Tiene una historia tan antigua como la civilización china misma."

Aprendí que durante la segunda dinastía de Han, alrededor de 200 E.C., aparecieron libros de texto por primera vez, y el uso de las hierbas llegó a conocerse más extensamente. Sin embargo, en ese tiempo solo se conocían 360 variedades recogidas. Desde entonces, floreció el estudio de la medicina de hierbas. Al tiempo de la dinastía de Ming (alrededor de 1600 E.C.) había 1.892 variedades registradas. Pronto se estableció un departamento gubernamental, dirigido por un médico real, para impulsar el progreso continuo de la medicina de hierbas. Cuando China llegó a ser república, fue abandonado el departamento de médicos reales, y la práctica regresó al populacho general, y otra vez llegó a ser apropiada la locución "medicina del pueblo."

## Sus principios

"¿Qué principios sigue usted?" inquirí.

"Para entender esto primero es necesario saber un poco de la estructura de la

técnica médica china," me dijo mi amigo.

Exactamente entonces entró un paciente. Detuvimos nuestra conversación mientras el Dr. Chang ofrecía sus servicios. Noté que no procedió inmediatamente a diagnosticar, sino, más bien, rápida y cabalmente observó primero la entera apariencia de su paciente. Luego comenzó a hacer preguntas, obteniendo hechos en cuanto a la entera condición física del paciente, al mismo tiempo escuchando atentamente. Parecía estar interesado, no solo en las respuestas del paciente, sino también en su manera de hablar. Luego diagnosticó al paciente. Finalmente, escribió una receta, para que la despachara su ayudante.

"Un doctor chino, cuando atiende a un paciente, básicamente sigue cuatro principios," dijo el Dr. Chang, continuando su explicación, "y éstos se resumen con cuatro caracteres chinos. Son: *wang* (observar), *wun* (escuchar), *wen* (hacer preguntas) y *chieh* (diagnosticar)."

"Veo que eso es exactamente lo que usted hizo."

"Es cierto. Pues, de acuerdo con la ciencia médica china, creemos que el cuerpo humano es un mecanismo maravilloso, con todas sus partes unidas armoniosamente —como aprendimos en la Biblia. Así, cuando una parte ha contraído alguna enfermedad o se ha infectado, todo el cuerpo se afecta y pueden observarse señales, quizás por medio del aspecto del paciente, su respiración o la manera en que habla. Estos tienen una relación no solo con detectar la enfermedad sino también con determinar qué clase de hierba servirá mejor para el paciente en particular."

## Sus recetas

"Ahora bien, el buen éxito de un médico," continuó, "depende en gran parte de sus recetas de hierbas. Como usted recuerda, tratamos al cuerpo humano en conjunto, de modo que en una fórmula re-

cetamos muchas clases de hierbas, con el objetivo no solo de curar la enfermedad sino de vigorizar la resistencia del cuerpo. Para hacer esto, usamos cuatro grupos principales de hierbas en cada fórmula. Cada grupo puede incluir varios tipos de hierbas, resumidos en cuatro caracteres chinos: *juen* (las hierbas principales para destruir la enfermedad), *sun* (las hierbas auxiliares para vigorizar la resistencia del cuerpo), *shih* (las hierbas directivas para llevar la droga adonde se necesita) y *jo* (las hierbas neutrales con propósitos protectores para impedir cualquier efecto secundario).

“Además, un médico puede usar diferentes recetas para dos personas que tengan la misma enfermedad. Esto se debe a que la condición física del paciente individual tiene mucho que ver con ello. Así, mientras un paciente quizás requiera una receta que produzca resultados directos e inmediatos, otro quizás necesite una receta que obre más lentamente pero que le ayude a edificar mayor resistencia del cuerpo para combatir la enfermedad.”

Para entonces su ayudante había despachado la receta. “Vayamos al mostrador de hierbas y veamos qué tenemos,” dijo el Dr. Chang. “¿Ve usted qué son éstas? Todas ellas son materias primas de los tres ramos de recursos naturales, es decir, animal, vegetal y mineral, adecuadamente cortadas y machacadas. Debido a que usamos materia orgánica hay menos probabilidad de efectos secundarios, que son tan prevalentes en el caso de las drogas sintéticas.”

“Pero, ¿cómo toma estas hierbas el paciente?” inquirí.

“Realmente, salvo por unos cuantos artículos, las hierbas no se toman directamente. Primero tienen que ser transformadas en líquido. El proceso es sencillo, y

el paciente por lo general puede prepararlo él mismo. Se agrega agua a las hierbas crudas. Primero se deja que hierva y luego se deja a fuego lento por un rato. El paciente cuela y bebe el líquido y desecha las materias restantes.”

“¿Sabe a algo?”

El Dr. Chang sonrió, diciendo: “Ya tengo un vaso preparado aquí. Me gustaría que usted mismo lo probara.”

Me hice fuerte—“¡Uf! ¡Esto es amargo!”

El Dr. Chang se rio. “Sí, por eso un proverbio chino dice: ‘El consejo correcto es difícil de aceptar, así como la buena medicina siempre es amarga.’ ”

“Una pregunta más, Dr. Chang: ¿Cuál es la perspectiva de la medicina china?” pregunté.

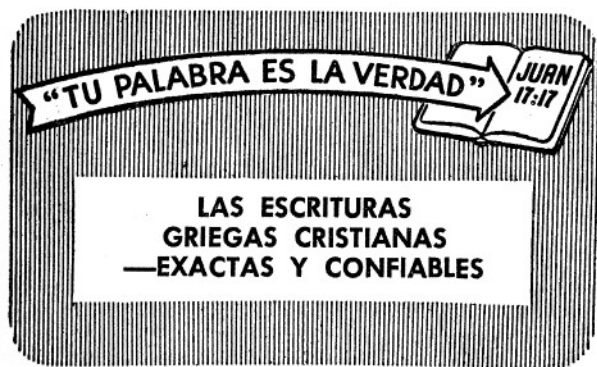
“Debido a la introducción de la medicina occidental y de sus técnicas más modernas, la medicina china ha sufrido algunos cambios. ¿Ve usted aquellas máquinas? Procesan las hierbas en píldoras. Esta es una de las marcas de la influencia occidental.”

El Dr. Chang se detuvo, luego agregó: “Aquí en Formosa, la medicina occidental por lo general es más cara porque el paciente tiene que pagar honorarios al doctor y también el precio de las medicinas importadas. Por eso, el hecho de que un herbolario también es doctor ofrece comodidad así como costo más barato. Teniendo esta ventaja, las hierbas todavía son extensamente usadas por la mayor proporción del populacho aquí y ésta continúa siendo la ‘medicina del pueblo.’ ”

Le di las gracias al Dr. Chang por esta discusión sumamente informativa. Al despedirme de él, me pareció tener un mayor entendimiento de la medicina china. Podía discernir por qué a los de Taiwan les gusta su “medicina del pueblo.”







**L**AS Escrituras Griegas Cristianas tienen muchas marcas que testifican de su pureza, exactitud y confiabilidad. No es la menor de éstas el acuerdo entre los detalles pequeños que se hallan en estos veintisiete libros. Esta consistencia convence más a los cristianos de que al leer las Escrituras Griegas Cristianas están tratando con hechos, no con ficción.

Un ejemplo de este cuidado escrupuloso con particularidades puede hallarse en el registro del Evangelio de dos de los milagros de Cristo. El relato de que Jesús multiplicó los panes y los pescados para alimentar a cinco mil hombres, además de mujeres y niños, cerca de la ciudad galilea de Betsaida es uno de los pocos acontecimientos antes de la semana final del ministerio de Jesús que registran los cuatro evangelizadores. No obstante, cada uno de ellos emplea la misma palabra para las doce cestas que se usaron para recoger lo que sobró. (Mat. 14:20; Mar. 6:43; Luc. 9:17; Juan 6:13) Esa palabra griega, *κόφινος* (*kófinos*), significa una cesta o recipiente pequeño, como la que los judíos usaban para llevar alimento cuando viajaban cortas distancias en territorio judío.

Cuando Mateo y Marcos presentan los detalles del otro milagro, cuando Jesús alimentó a cuatro mil con siete panes y unos cuantos pescados en el distrito gentil al este del mar de Galilea, muestran que, después que todos habían comido, se recogieron siete cestas de fragmentos. Sin embargo, en ambos relatos de este milagro se usa para la cesta una palabra que es diferente de la palabra que se usó para espe-

cificar las cestas de la ocasión anterior. Esta vez escribieron la palabra *σφύρίς* (*sfurís*), designando una canasta o cesta de provisiones grande. (Mat. 15:37; Mar. 8:8) Tales receptáculos para alimentos los usaban los judíos del primer siglo cuando viajaban por zonas de gentiles.

Aunque muchos traductores de la Biblia pasan por alto la diferencia entre estas dos palabras de significado semejante, los cuatro escritores del Evangelio, con la exactitud de personas conectadas estrechamente con los acontecimientos auténticos, no confundieron las dos palabras. Jesús también mantuvo esta distinción exacta cuando más tarde mencionó los dos acontecimientos. (Mat. 16:9, 10; Mar. 8:19, 20) Además, el tipo particular de cesta mencionado en cada ocasión es exactamente lo que se esperaba que usaran los judíos que viajaban en aquel territorio. La aplicación uniforme de estos vocablos en los Evangelios testifica que se describen acontecimientos reales, y por testigos oculares o escritores que habían recibido los hechos de parte de personas que estuvieron allí y observaron los milagros.

Sin embargo, algunos críticos ponen en tela de juicio la exactitud de las Escrituras Griegas Cristianas porque creen que se omiten detalles de algunos de los relatos. En determinados casos se omiten detalles, pero medite en lo que sugiere tal omisión. Si un individuo estuviera tratando de inventar una historia creíble, ejercería cuidado para estar seguro de suministrar todos los detalles ficticios, que éstos estuvieran de acuerdo y condujeran a una conclusión lógica. Tendría temor de que no se creyera su escritura ficticia a menos que fuese razonable y completa. En contraste, si una persona estuviese escribiendo la verdad, no sorprendería que presentara su relato sin suministrar hasta el último detalle. Su interés principal sería transmitir el punto de su mensaje, no engañar a lectores futuros.

Por ejemplo, en el registro de Mateo del juicio de Jesús ante el Sanedrín judío se nos dice que algunas personas presentes "le dieron de bofetadas, diciendo: 'Profetiza-

nos, Cristo. ¿Quién es el que te hirió?" (Mat. 26:67, 68) Considere, sin embargo, ¿por qué le pedirían a Jesús que profetizara quién lo había herido, cuando aquella persona se hallaba allí ante él? Diferente a lo que haría un falsificador astuto, Mateo no explicó este problema aparente.

Sin embargo, un detalle que falta lo suministran otros dos de los escritores del Evangelio. Tanto Marcos como Lucas nos informan que los atormentadores de Jesús *le cubrieron el rostro*. Entonces le dieron de bofetadas y le pidieron que nombrara a su agresor, probando así su facultad milagrosa de revelar lo desconocido. (Mar. 14:65; Luc. 22:64) ¿Cómo pudo Mateo omitir detalle tan importante, que, si se hubiera incluido, habría hecho su narración mucho más persuasiva para algunos? La existencia de tal omisión nos conduce a la conclusión razonable de que el honrado escritor de la Biblia, Mateo, presentó su material sin preocuparse en cuanto a si todos los detalles subordinados se suministraban o no. Tan obvia honradez debe inspirar a los lectores de la Biblia a tener fe en la veracidad del Evangelio de Mateo.

Otro aspecto de las Escrituras Griegas Cristianas que recalca su exactitud es la manera en que un libro puede servir como verificación y apoyo del material presentado en otro libro. Un ejemplo de esto se halla en relación con el comentario del apóstol Pablo a la congregación corintia: "Yo planté, Apolos regó."—1 Cor. 3:6.

Leemos en el capítulo 18 de Hechos que durante su segunda gira misional el apóstol moró en la ciudad de Corinto. Después de algún tiempo él y dos cristianos hebreos, Aquila y Priscila, salieron de Corinto y viajaron a Efeso. Pablo se mudó a Antioquía, pero Aquila y Priscila se quedaron en Efeso y conocieron a un judío devoto llamado Apolos, que solo conocía el bautismo de Juan. Ellos "le expusieron con mayor exactitud el camino de Dios." (Hech. 18:1-26)

Con el tiempo Apolos fue al distrito de Acaya y específicamente a la ciudad de Corinto. Allí "ayudó mucho a los que habían creído."—Hech. 18:27-19:1.

Más tarde, aparentemente después que Apolos salió de Corinto, se desarrolló alguna disensión en la congregación, porque algunos allí abogaban por varios hombres como caudillos suyos. (1 Cor. 1:11, 12; 16:12) El apóstol Pablo escribió a los corintios, aconsejándoles que no deberían ser seguidores de hombres, sino que deberían edificar sobre Jesucristo como fundamento. (1 Cor. 3:11) Parte de esa discusión fue: "¿Qué, pues, es Apolos? Sí, ¿qué es Pablo? Ministros por medio de quienes ustedes llegaron a ser creyentes . . . Yo planté, Apolos regó, pero Dios siguió haciéndolo crecer."—1 Cor. 3:5, 6.

El orden de sucesos sugerido por la presentación en Primera de Corintios, escrita por el apóstol Pablo, corresponde exactamente con la historia del libro de Hechos, escrita por el discípulo Lucas: Primero, Pablo predicó el mensaje cristiano en Corinto, y luego Apolos visitó la ciudad, regando o ayudando a los que habían llegado a ser cristianos. Claramente, estos detalles armoniosos no se introducen en la carta de Pablo para apoyar su exactitud y para hacerla así más creíble, sino que se suministran para ilustrar el punto acerca del cual estaba escribiendo. No obstante, la armonía sin tacha entre la historia y la epístola o carta constituye una razón válida para aceptar ambos libros como exactos y confiables.

Aunque estas evidencias de la autenticidad y fidelidad de las Escrituras Griegas Cristianas son indirectas y sutiles, no obstante, son convincentes. Establecen bien la veracidad general de los libros, y les da a los cristianos más confianza en que al aumentar en conocimiento de las Escrituras están siendo fortalecidos o ceñidos con la verdad.—Efe. 6:14.





### **Muere Shastri de la India**

◆ El primer ministro de la India, Lal Bahadur Shastri, de sesenta y un años de edad, falleció el 11 de enero de un ataque al corazón. Unas cuantas horas antes, en Tashkent, U.R.S.S., había firmado una declaración con el presidente Mahoma Ayub Khan de Paquistán en la que pedían que se retirasen las tropas de las posiciones conquistadas en el otoño próximo pasado. Se esperaba que esto mejoraría las relaciones entre la India y Paquistán. En Nueva Delhi, Gulzarilal Nanda, ministro del interior de la India, prestó juramento como primer ministro interino.

### **Huelga de transportes**

◆ Juan Vliet Lindsay, de 44 años de edad, prestó juramento como alcalde de la ciudad de Nueva York el 31 de diciembre. Desde las 5 a.m. del día de Año Nuevo una huelga paralizó los trenes subterráneos y casi todo el tránsito de autobuses de la ciudad de Nueva York. La huelga dejó a 6.000.000 de pasajeros sin transportación pública. Normalmente, unos 6.820 vagones subterráneos recorren los 1.159 kilómetros de rieles que se entrecruzan en la ciudad. Los huelguistas exigían una semana de trabajo más corta, más paga y otros beneficios. Por doce días la

ciudad se vio obligada a usar otros medios de transporte o andar. Algunos observadores consideraron la huelga, no solo como una búsqueda de beneficios para los obreros, sino como un forcejeo por poder político.

### **Pasando por alto a Dios**

◆ J. B. Clarkson, director de la escuela católica romana de segunda enseñanza de Victoria, Canadá, dijo que del 75 al 80 por ciento de los estudiantes que cursan el 12.º grado admiten que Dios significa poco o nada para ellos. Dijo él que ellos no niegan a Dios o la existencia de Dios, pero lo pasan por alto. Un estudiante católico declaró que la instrucción religiosa de la escuela secundaria los dejaba con poca o ninguna impresión.

### **Pocos cambios**

◆ El 9 de enero el secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, dijo que las causas de conflicto en el mundo han permanecido casi iguales durante los últimos veinte años. El mundo, agregó, todavía se enfrenta a "las divergencias políticas entre las grandes potencias, a las complicaciones terribles que producen los armamentos nucleares, a la disparidad intolerable, entre los pueblos del mundo, en la distribución de los beneficios científicos y el desarro-

llo tecnológico, y, todavía, de hecho, a la inhumanidad del hombre para con el hombre." Un cambio, dijo él, es que mayor número de personas esperan que las Naciones Unidas entren en acción para ayudar al mundo a corregir sus errores. Thant declaró que la humanidad está "pidiendo la paz—no solo la tregua en el campo de batalla de Viet Nam u otras zonas de conflicto, sino también la seguridad para el hombre mismo y las generaciones venideras contra la amenaza de guerra dondequiera y en cualquier tiempo." Pero, ¿es más pacífico el mundo de lo que era cuando se formaron las N.U.? Estos grandes logros los traerá el gobierno del reino de Dios.

### **Se oponen a la trampería**

◆ En el estado de Virginia, estudiantes de escuela secundaria celebraron una conferencia el 8 de enero para determinar cómo se podría reducir la trampería y promover la honradez en las escuelas. Según informes el problema en cuanto a la trampería en las escuelas norteamericanas se ha extendido por todas partes, especialmente en los institutos de segunda enseñanza. En la conferencia se adoptó un código de honor para las escuelas secundarias de Virginia. Se había de denunciar a los estudiantes a quienes se hallara haciendo trampas. El año pasado se hizo una encuesta por correspondencia entre 200 institutos de enseñanza secundaria en Virginia. Se recibieron cien contestaciones en las que se declaraba que el engaño en los exámenes constituía un problema para las dos terceras partes de los institutos examinados por la encuesta. La encuesta señaló que al 21 por ciento de los estudiantes no les parecía que había nada malo en la trampería. Solo el 36 por ciento de los estudiantes creía firmemente que algo tenía que hacerse en cuanto a ello. El

sesenta y dos por ciento de los estudiantes interrogados dijo que los estudiantes hacían trampas debido a la presión de los padres y los colegios por que logren calificaciones más altas. El catorce por ciento dijo que el hacer trampas era más fácil que trabajar. Pero se creía que, si la mayoría de los estudiantes apoyara la idea de ser honrados, el hacer trampas casi se acabaría, si no por cualquier otra razón, por lo menos por no ser popular.

#### **El ejército del Japón crece**

◆ La formación de la defensa japonesa ha venido experimentando un rápido progreso. Las fuerzas armadas de la nación han sido modernizadas y su industria para la defensa ha sido engrandecida. Los japoneses tienen dos batallones militares equipados con cohetes y pronto ese número aumentará a ocho. Los pasados veinte años han embotado la memoria de la segunda guerra mundial.

#### **Alimentos para los famélicos**

◆ Estudios de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación y la Organización Mundial de la Salud han hallado que el hambre por falta de proteínas es el problema humano más apremiante del siglo. Más del 80 por ciento de la población del mundo no obtiene suficientes proteínas diarias, mientras que el 60 por ciento de la población del mundo está a punto de carecer por completo de proteínas. Se ha perfeccionado recientemente una excelente harina de pescado para alimentar a los millones de personas en el mundo que padecen de hambre. Al parecer, el producto es solo una solución parcial a la crisis mundial de alimentación. Expertos del Despacho de Pescadería Comercial del Departamento de lo Interior han perfeccionado un nuevo sistema para producir un concentrado de pescado clínica-

mente puro con un contenido de 80 por ciento en proteínas. Se afirma que con el tiempo el concentrado podría acabar con la "inanición proteínica" entre aproximadamente las dos terceras partes de la raza humana. El producto se puede manufacturar al costo bajo de medio centavo (moneda de E.U.A.) por persona por día. El producto es casi inodoro e insípido y tiene el aspecto de harina de color gris. Está preparado para usarse como complemento o añadidura para los alimentos.

#### **El obrero emigrante**

◆ Informes recientes muestran que hay más de 4.000.000 de obreros emigrantes en Europa. En la mayoría de los casos, éstos son procedentes de países del Mediterráneo. Ahora bien, además de italianos, españoles, griegos y portugueses, hay turcos y yugoslavos que se están trasladando a Francia y Suiza y Alemania Occidental como obreros. Los trabajos les atraen y la necesidad les impele. La meta de ellos es ganar lo máximo, monetariamente, en el mínimo de tiempo posible. Las siguientes cifras indican el aumento espectacular que ha habido: En Alemania Occidental el número de italianos subió de 6.500 en 1954 a 144.000 en 1960 y se calcula un total de 372.000 para 1965. Hay casi 450.000 obreros italianos en Suiza. Antes de 1960 Turquía no había facilitado obreros para Alemania Occidental; ahora hay 120.000 turcos. Yugoslavia ha facilitado 64.000 obreros. Francia tiene más obreros extranjeros que cualquier otro país, hasta 1.800.000, incluso 600.000 del norte de Africa. Con las esposas e hijos de éstos la población aumenta un millón de habitantes.

#### **Cometa que se divide**

◆ El cometa Ikeya-Seki, descubierto el 18 de septiembre, y llamado así por los dos japoneses que lo descubrieron,

se dividió en tres partes. Se supone que las enormes fuerzas en oleadas debidas a la aproximación del cometa al Sol fue la razón para la división del cometa en tres partes. El cometa pasó a una distancia de 482.790 kilómetros del Sol.

#### **La muerte no descansa**

◆ La muerte cobró su mayor número de víctimas hasta la fecha en las carreteras de los Estados Unidos de Norteamérica durante los tres días festivos de la Navidad. El número de muertos en accidentes de tráfico fue de 717. El tiempo malo fue un gran factor determinante. El Consejo de Seguridad Nacional calculó que hubo 33.000 heridos en el mismo periodo de tiempo.

#### **Inundaciones azotan en Río**

◆ En enero varias secciones de Río de Janeiro, Brasil, fueron aplastadas por derrumbamientos cuando azotó la peor tormenta de la historia de esa ciudad. Más de 300 personas perecieron. Inmensos derrumbamientos, aludes de lodo, enterraron edificios y destruyeron apartamentos. Según informes llovió unos 30 centímetros de agua cada veinticuatro horas a mediados de enero mientras N. H. Knorr, presidente de la Sociedad Watch Tower, visitaba el país haciendo preparativos para la asamblea internacional de los testigos de Jehová que se llevará a cabo en el Brasil en 1967. Las inundaciones han obligado a más de 30.000 personas a trasladarse a los refugios improvisados. Se dice que, debido a que la ciudad está de luto, la famosa celebración anual del carnaval fijada para el 19 de febrero se diferirá para más tarde. El carnaval de cuatro días se aplazará para fines de marzo.

#### **Estragos por huracán**

◆ La región de Africa Oriental de Lourenço Marques, Mozambique, fue azotada por las peores inundaciones en 30



años. Unas 150.000 personas quedaron sin hogar. Se cree que veintenas de personas murieron, incluso las siete personas que murieron el 8 de enero cuando se estrelló un helicóptero al tomar parte en las operaciones de rescate. Los estragos fueron causados por el huracán Claudio, que lanzó vientos de hasta 177 kilómetros por hora al azotar la región de la costa.

#### **Vacuna contra la viruela**

◆ El Dr. C. Enrique Kempe, una autoridad mundial sobre la viruela, recomendó en una reciente reunión anual de la Sociedad Norteamericana de Pediatría que se descontinuara la práctica de vacunar en masa contra la viruela, debido a los peligros envueltos en tales programas de vacunación. El señaló que, desde 1948, no han ocurrido defunciones debido a la viruela en los

Estados Unidos, pero 300 personas han fallecido durante este período como resultado directo de la vacuna contra ella. Además, dio énfasis al hecho de que ya se han desarrollado nuevos métodos para tratar a las personas que han sido expuestas a la viruela para impedir que contraigan la enfermedad.

También se ha señalado que no es aconsejable y que es peligroso para las mujeres encinta, los pacientes que tienen eczema o comezón en la piel, o si hay tal persona en la familia que esté sufriendo de esta condición de la piel, el que sean vacunados contra la viruela, debido a que existe la posibilidad de que la reacción a la vacunación se extienda sin control.

#### **Las muchas bombas atómicas**

◆ El Secretario de la Defensa de los Estados Unidos de Nor-

teamérica, Roberto S. McNamara, en una conferencia de un día celebrada el 27 de noviembre con los ministros de la Defensa de diez de los quince estados miembros de la OTAN, reveló que actualmente había en reserva más de 5.000 cohetes con puntas nucleares destructoras en el continente europeo en respaldo de las fuerzas de la alianza. Dijo que este arsenal nuclear sería incrementado en un 20 por ciento durante los siguientes seis meses. Además de estas armas nucleares, reveló que los Estados Unidos tienen un arsenal propio de más de 5.000 proyectiles con punta destructora. Los observadores conjeturaron que el énfasis que McNamara dio a tales proyectiles tenía por objeto desanimar la instancia de los estados miembros que no poseen armas nucleares para que se les dé acceso a éstas.

## **¿QUE SABE USTED acerca de los testigos de Jehová?**

¿Son los testigos de Jehová una nueva religión? ¿Por qué predicán de casa en casa? ¿Qué esperan ellos de los que les escuchan? ¿Por qué se ha llamado "polémica" su religión? ¿Qué los ha mantenido activos a través de la peor persecución religiosa de tiempos modernos? ¿Por qué se ha dicho que son la religión que más rápidamente crece hoy día? ¿Cuál es el mensaje que predicán? ¿A qué esperanza señalan? ¿Cuál es el futuro de ellos?

Halle las respuestas a estas preguntas y muchas más en el relato autoritativo y documentado:

### **Los testigos de Jehová en el propósito divino**

Este libro de 320 páginas de cubierta dura es suyo por un dólar. Pídale hoy.

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.) por el relato histórico *Los testigos de Jehová en el propósito divino*.

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....

8 DE MARZO DE 1966

31

*¿Qué le está pasando a la*

# FE?



La tendencia creciente hacia falta de fe en Dios no está limitada a ciertos países del mundo. Sin duda usted ha visto evidencias de ello en su propio vecindario.

La pérdida de fe se puede reconocer por el aumento en la delincuencia juvenil, la marea creciente del materialismo, la contagiosa falta de integridad en los líderes políticos y en la industria. Estas condiciones y muchas más se predicen en la Biblia como evidencia de que los hombres estarían “teniendo una forma de devoción piadosa mas resultando falsos a su poder.”

¿Qué puede hacer *usted* en cuanto a ello, pregunta? “De éstos apártate” es el consejo de la Biblia. (Lea 2 Timoteo 3:1-5.) ¿Cómo? Haciendo un estudio regular y sistemático de la Palabra de Dios.

Fortalezca su fe. “No te dejes vencer por el mal, sino sigue venciendo el mal con el bien.”—Rom. 12:21.

Pida y lea

*LA ATALAYA*

Un año, un dólar

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Envío \$1 (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme la revista *La Atalaya* por un año. Además he de recibir gratis tres folletos oportunos.

Nombre

Calle y número  
o apartado ....

Ciudad y  
Estado ..

Zona o  
núm. clave

País

.....  
**¡DESPERTAD!**

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédense despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street  
N. H. KNORR, *Presidente*  
Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada de este número: 4.450.000**

| Oficinas   | Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales |
|--|--|
| América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201                 | \$1  |
| Costa Rica, Apartado 2043, San José                                | C7   |
| Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,   |  |
| Almendares, Marianao, Habana                                       | \$1  |
| Chile, Moneda 1702-1710, Santiago                                  | \$94   |
| México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.                  | \$12   |
| Panamá, Apartado 1386, Panamá 1                                    | B/1  |
| Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21                    |  |
| Santurce   | \$1  |
| (Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.) |  |

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

**Se publica ahora en 26 idiomas**

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLVII No. 6  
SPANISH EDITION MARCH 22, 1966

## INDICE

|  |    |
|--|----|
| ¿Realmente quiere usted hacerlo?         | 3  |
| ¿Dónde debe cifrarse su confianza?       | 5  |
| Fumadores jóvenes                        | 8  |
| La organización personal trae beneficios | 9  |
| La cristiandad pierde terreno en Africa  | 13 |
| ¿Cuánta carga eléctrica lleva usted?     | 16 |
| Una hermosa isla hace erupción           | 17 |

|   |    |
|---|----|
| Informes escolares—oportunidades para honrar a Jehová | 20 |
| Aristócratas de las selvas                            | 21 |
| Se sospecha de la cucaracha                           | 23 |
| ¿Es seguro viajar por avión?                          | 24 |
| "Tu Palabra es la Verdad"                             |    |
| Circuncisión del corazón                              | 27 |
| Observando el mundo                                   | 29 |

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVII

Brooklyn, N.Y., 22 de marzo de 1966

Número 6

## *¡Realmente* QUIERE USTED HACERLO?

¿QUIERE usted? Hay ciertas cosas que tenemos que hacer sea que queramos hacerlas o no, pero también hay otras cosas que podemos optar por hacer o no. Sin embargo, en cualquier caso el éxito muy probablemente dependerá de si *realmente* queremos hacerlas o no.

Un ejemplo de esto es el de la colocación con éxito del primer cable entre Europa y los Estados Unidos. Fue hace más de un siglo, en 1854, que un norteamericano, Cyrus Field, cifró su corazón en colocar tal cable trasatlántico. No era empresa pequeña, el colocar un cable de 3.188 kilómetros de largo y a una profundidad media de 3.048 metros; pocos lo creían posible. Pero Field trabajó en ello incansablemente, alistando el apoyo de la empresa privada, la opinión pública y los gobiernos de la Gran Bretaña y los Estados Unidos. Después de doce años de esfuerzo y cuatro intentos muy costosos y sin éxito, finalmente el éxito coronó los esfuerzos de aquellos a quienes había persuadido a emprender el proyecto. Consiguieron una reputación duradera de paciencia. Realmente quería ver colocado ese cable y por eso no se desalentó fácilmente ni se desvió de ello.

¡Cuán a menudo tenemos deseos, aspiraciones, ideales; cuán a menudo queremos tener esta habilidad o aquella posesión; o quizás querramos romper un hábito malo, pero tan a menudo fallamos en realizar nuestro objetivo porque realmente no que-

remos hacerlo! Quizás un hombre vea que su amigo disfruta de alguna afición, tal como la fotografía, o una mujer quizás vea los vestidos que sus amigas han hecho, y éstos quizás deseen poder hacer lo mismo, pero eso es todo lo que hacen. Si *realmente* quisieran hacerlo, podrían desarrollar estas habilidades y cosechar sus galardones, produciendo placer para ellos mismos así como para otros.

O quizás sea la habilidad de escribir en máquina al tacto, pudiendo usar todos los dedos de las manos de uno en la máquina de escribir sin mirar el teclado, con velocidad y exactitud. Muchas personas que usan el sistema de escribir "con dos dedos" quisieran poder hacer eso, pero, *¿realmente* quieren hacerlo? Si quieren hacerlo, usarán el tiempo y el esfuerzo para hacer suya esta habilidad, así como lo han hecho millones de otras personas.

Por otra parte, un joven, o un hombre no tan joven, quizás se sienta atraído hacia una criatura encantadora del sexo opuesto y quizás quiera tenerla como su esposa. Pero el solo quererla no bastará, ni siquiera el hacer unas cuantas propuestas tímidas. Es posible que la joven no muestre ningún interés al principio; quizás al principio no esté interesada. Pero si realmente quiere disfrutar de su compañía él recordará que "el corazón pusilánime jamás ganó a la bella dama," y por eso pondrá en juego ardor, imaginación y perseve-



rancia, ¡recordando cuántos años sirvió el patriarca hebreo Jacob por su amada Raquel!—Gén. 29:17-28.

A veces lo que se desea es romper un hábito malo, tal como el fumar cigarrillos. Quizás una persona se sienta angustiada por todo lo que lee en cuanto al daño que el fumar cigarrillos puede causar a su salud, sin decir nada en cuanto a ser un hábito costoso e inmundo; pero, ¿*realmente* quiere romperlo? Si verdaderamente quiere, puede hacerlo y lo hará. Entonces no será semejante a los que fuman un cigarrillo tras otro y que mueren siendo cincuentones cuando bien pudieran haber vivido hasta ser septuagenarios. Más bien, hará una firme resolución y luego obrará en conformidad con ella. Reconocerá que, aunque quizás no sea fácil, ciertamente no es imposible. ¿No han roto este hábito muchos, muchos millares de personas? Sí, y han hallado que valió la pena el hacerlo, aunque no fue fácil.

Esta pregunta escrutadora también puede aplicarse al tratar de vivir uno en conformidad con los principios, ideales, convicciones. ¿*Realmente* quiere usted mantenerse honrado, recto, casto? ¿O ha dejado usted algunas escapatorias? Si usted ha dejado algunas escapatorias, entonces tarde o temprano una tentación fuerte lo hará ceder a usted, y sus amigos y parientes allegados se preguntarán cómo pudo usted haber cometido error tan grave. Sin duda la situación triste de muchas madres solteras no es tanto el resultado de que una muchacha quisiera hacer lo incorrecto como lo es el que ella realmente no quiso, o no quiso lo suficiente, hacer lo que es correcto. La Biblia nos ayuda en este respecto, porque inculca no solo el amar lo que es correcto sino el odiar lo que es malo. Si realmente queremos hacer lo que es correcto, odiaremos lo que es malo.—Sal. 45:7; Pro. 8:13.

El mismo principio también aplica al tema de la oración. Si un cristiano verdaderamente quiere que sus oraciones sean contestadas, entonces, entre otras cosas, perseverará en la oración. También ejercerá fe en que Dios contestará sus oraciones, porque eso también es vital. Y puesto que la Biblia nos dice que la fe sin obras está muerta, necesitará trabajar en aquello por lo que ora, puesto que es un dicho verdadero el que Dios no hace algo para nosotros que nosotros podamos hacer para nosotros mismos; él hará su parte, pero el que ora también tiene que hacer su parte.—Luc. 18:1-8; Sant. 1:5-7; 2:24, 26.

Todo esto aplica con fuerza peculiar al ministerio cristiano. Un ministro quizás desee tener más conocimiento para poder contestar las muchas preguntas que continuamente se le hacen. Quizás desee poder hacer comentarios excelentes en las reuniones de estudio o dar conferencias bíblicas informativas, coherentes y persuasivas. Pero, ¿*realmente* quiere poder hacer estas cosas? Si así es, hará lo que otros han hecho para adquirir estas habilidades; se aplicará a conciencia a alcanzar estas cualidades, prestando atención al consejo que el apóstol cristiano Pablo le dio a su amigo Timoteo: “Continúa aplicándote . . . Reflexiona sobre estas cosas; hállate intensamente ocupado en ellas . . . Presta constante atención a ti mismo y a tu enseñanza. Persiste en estas cosas.”—1 Tim. 4:13, 15, 16.

Todos estamos limitados cuando se trata de tiempo, energía y recursos. Como dice el dicho: “¡Nunca se trata de esto *y* aquello sino de esto *o* aquello!” La pregunta es: ¿Verdaderamente quiere usted adquirir esa habilidad, ganar ese tesoro, romper ese hábito malo, vivir en conformidad con sus principios? Si usted quiere hacerlo, tiene que hacer lugar para ello. Pero, ¿usted *realmente* tiene que querer hacerlo!



¿Dónde  
debe  
cifrase  
SU

# CONFIANZA?

¿Se hallan los  
hombres en  
el camino  
correcto hacia  
un mundo  
más seguro?

**V**VIVIMOS en un mundo peligroso. La continua rivalidad de las naciones poderosas por la superioridad crea temor y una condición de inquietud que amenaza estallar en una guerra mundial. Las condiciones se han deteriorado tanto que, aunque las naciones hablan en favor de la paz, al mismo tiempo están haciendo serios preparativos para la guerra. Plenamente conscientes de las espantosas posibilidades de una tercera guerra mundial, muchas na-

ciones se unen en alianzas, los países más pequeños buscan la protección de potencias más grandes, y los individuos se esfuerzan por hallar un sentido de seguridad en las organizaciones mundiales para la paz, como las Naciones Unidas, así como en los esfuerzos de organizaciones religiosas para colaborar con

y los estragos de la guerra; ciertamente Dios quiere que el hombre tenga estas cosas, razonan.

La Biblia registra el ejemplo de un rey que razonó de manera muy semejante, teniendo como meta librar su dominio y su pueblo de las opresiones de una potencia extranjera. El asunto se relata en forma de un acertijo profético dado al profeta Ezequiel unos años antes de caer Jerusalén a los babilonios en 607 a. de la E.C. Una consideración de este acertijo divino nos llevará a la respuesta correcta a las preguntas que se han planteado.

## *Una nación llega a estar bajo dominio extranjero*

Usando simbolismos de "águilas" y "árboles," el acertijo describió acertadamente el estado de los asuntos políticos en Palestina a fines del séptimo siglo antes de nuestra era común. Introduciendo el acer-

tijo, Jehová Dios dijo: "La gran águila, teniendo grandes alas, con largos piño-

nes, llena de plumaje, que tenía variedad de color, vino al Líbano y procedió a tomar la copa del cedro. Arrancó la mismísima copa de sus retoños jóvenes y la llevó a la tierra de Canaán,\* en una ciudad de comerciantes la colocó. Además, tomó alguna de la semilla de la tierra y la puso en un campo para sembrar. Como sauce al lado de abundantes aguas, como sauce la colocó. Y comenzó a brotar y gradualmente llegó a ser una vid de crecimiento frondoso y baja en altura, inclinada a dirigir su follaje hacia dentro; y en cuanto a sus raíces, gradualmente llegaron a estar bajo ella. Y finalmente llegó a ser una vid

\* Muchas traducciones dicen aquí "tierra del tráfico." Concerniente a esto los *Soncino Books of the Bible*, tomo de Ezequiel, página 91, tienen la interesante observación: "literalmente 'tierra de Canaán.' La palabra Canaán llegó a significar 'comerciante' debido a que los cananeos, y en particular los fenicios, eran famosos como mercaderes (cf. Zac. xiv. 21 donde *trafficker* literalmente es cananeo)." De modo que la expresión "tierra de Canaán" representaría un lugar donde se efectúa fuerte tráfico comercial.

las naciones en establecer una paz duradera. ¿Es ésta la manera? Lo más importante de todo, ¿es la manera de Dios, y podemos contar con que bendiga tales esfuerzos y los corone con éxito?

"¡Certísimamente!" dirán muchos. Las naciones quieren liberación de la opresión

y produjo retoños y se ramificó.”—Eze. 17:1-6.

Al principio este acertijo quizás parezca algo oscuro, pero la Palabra de Dios no lo deja así. Da la identidad de la simbólica “gran águila,” y revela quién está representado por la “copa del cedro” que fue llevada a la ciudad de comerciantes. También identifica inequívocamente quién es la “semilla” que la “gran águila” puso en un campo, y que llegó a ser una frondosa vid de crecimiento bajo. Note la interpretación inspirada del acertijo:

“¡Miren! El rey de Babilonia vino a Jerusalén y procedió a llevarse a su rey y sus príncipes y traerlos a sí en Babilonia. Además, tomó a uno de la descendencia real y concluyó un pacto con él y lo introdujo en un juramento; y a los hombres prominentes de la tierra se los llevó, a fin de que el reino llegara a ser bajo, incapaz de levantarse, para que al guardar el pacto de él éste pudiera subsistir.”—Eze. 17:11-14.

¡Cuán perfectamente encuadra esto en las circunstancias verdaderas! La “gran águila” fue el rey babilónico Nabucodonosor, que sitió a Jerusalén; y cuando el rey judío Joaquín se rindió en 617 a. de la E.C., el rey de Babilonia se lo llevó a él (la “mismísima copa” del cedro) y a los hombres prominentes de la tierra a Babilonia. Esta ciudad de Babilonia era llamada apropiadamente la “ciudad de comerciantes” debido a su importancia como centro comercial. Entonces, Nabucodonosor colocó al tío de Joaquín, Sedequías (uno de la “descendencia” real), sobre el trono en Jerusalén, y el reino de Judea llegó a ser como una vid frondosa de crecimiento bajo; su estatura baja siendo representada por su sujeción a Nabucodonosor, a quien Sedequías había jurado servir.—2 Rey. 24:8-17; 2 Cró. 36:9, 10.

### ***El resultado del razonamiento humano***

Sedequías había ‘jurado por Dios’ cuando hizo su pacto con Nabucodonosor. (2 Cró. 36:13) Había dado su palabra, y tenía la palabra de Dios de que si Sedequías guardaba su pacto ‘el reino subsis-

tiría.’ Pero ciertamente no era propósito de Dios dejar que su pueblo escogido permaneciera en servidumbre a Babilonia, razonó el rey Sedequías; ¡debía haber una manera de librar a la nación de sus opresores! El acertijo profético predijo, con años de anticipación, exactamente la manera que escogería Sedequías y cómo trataría su pacto. Dice:

“Y llegó a haber otra gran águila, teniendo grandes alas, y teniendo grandes piñones, y, ¡miren! esta misma vid [judía] extendió sus ramas hambrientamente hacia ésta. Y su follaje lo lanzó hacia ésta a fin de que él lo irrigara, lejos de los maticos del jardín donde fue plantado. Dentro de un campo bueno, al lado de abundantes aguas, ya estaba transplantado, a fin de producir ramas y llevar fruto, para llegar a ser una vid majestuosa.”—Eze. 17:7, 8.

Interpretando esta porción del acertijo, Jehová dijo: “El finalmente se rebeló contra él [el rey babilónico] al enviar sus mensajeros a Egipto, para que éste le diera caballos y un pueblo numeroso.”—Eze. 17:15.

Así como predijo el acertijo, Sedequías no estuvo contento con permanecer como vasallo de Nabucodonosor ni, como súbdito suyo, trabajar para convertir a Judá en una majestuosa vid fructífera. Más bien, se rebeló y se dirigió a la segunda “gran águila,” el Faraón egipcio, por ayuda militar. (2 Cró. 36:13) Flavio Josefo, historiador judío del primer siglo, confirma esto, escribiendo: “Ahora bien, cuando Sedequías había conservado la alianza de ayuda que había hecho con los babilonios durante ocho años, la rompió, y se rebeló dirigiéndose a los egipcios, con esperanzas, de que con su ayuda, vencería a los babilonios.”\*

### ***Confianza mal cifrada***

¿Cuál sería el resultado de que la “vid” se dirigiera a la poderosa “águila” egipcia por ayuda? ¿Fue éste el camino de la liberación? ¿Fue el camino de Dios? Estas mismas preguntas las plantea el Señor

\* *Antiquities of the Jews*, Libro 10, cap. 7, sección 3, según se tradujo por Guillermo Whiston.

Jehová, al describir el acertijo los resultados y mostrar la respuesta: “¿Tendrá éxito? ¿No arrancará alguien sus mismísimas raíces y hará escamoso su mismísimo fruto? Y, ¿no deben llegar a secarse todos sus retoños recién arrancados? Llegará a secarse. Ni por un brazo grande ni por un pueblo numeroso tendrá que ser levantada desde sus raíces. Y, ¡miren! aunque transplantada, ¿tendrá éxito? ¿No se secará completamente, así como cuando el viento del este la toca? En los macizos del jardín de su retoño se secará.”—Eze. 17:9, 10.

¿Qué pasó? ¿Por qué fue un error cifrar la confianza en la fuerza de Egipto? Hablando como si el pacto que Sedequías había confirmado con Nabucodonosor por un juramento en Su nombre realmente fuera un pacto hecho con él personalmente, Jehová dice:

“Por una gran fuerza militar y por una congregación numerosa Faraón no lo hará eficaz en la guerra . . . No escapará. . . Como vivo, seguramente mi juramento que ha despreciado y mi pacto que ha roto—hasta lo traeré sobre su cabeza. Y extenderé sobre él mi red, y ciertamente será atrapado en mi red de cazar; y lo traeré a Babilonia y me pondré yo mismo en juicio con él allí respecto de su infidelidad con la que obró contra mí. Y tocante a todos los fugitivos suyos en todas sus cuadrillas, caerán por la espada, y los que queden serán esparcidos aun a todo viento.”—Eze. 17:16-21.

¿Es esto lo que sucedió? ¿Resultó ser ineficaz la alianza con Egipto? No pareció así al principio, porque el registro bíblico inspirado dice: “Hubo una fuerza militar de Faraón que salió de Egipto; y los caldeos [babilonios] que estaban sitiando a Jerusalén llegaron a enterarse en cuanto a ella. De modo que se retiraron de en contra de Jerusalén.”—Jer. 37:5.

¡Ah! pero esta retirada solo fue temporal. El historiador Josefo nos dice: “Cuando el rey de Babilonia supo [de la alianza de Sedequías con Egipto], guerreó contra él . . . y vino a la ciudad misma de Jerusalén para sitiarla. Pero cuando el rey de

Egipto se enteró de las circunstancias en que se hallaba Sedequías su aliado, tomó consigo un gran ejército, y entró en Judea, como si fuese a levantar el sitio; después de lo cual el rey de Babilonia partió de Jerusalén, y encontró a los egipcios, y libró batalla con ellos, y los venció; . . . Ahora bien, tan pronto como el rey de Babilonia partió de Jerusalén, los profetas falsos engañaron a Sedequías, y dijeron que el rey de Babilonia ya no guerrearía contra él ni su pueblo.”\*

Sin embargo, los babilonios sí regresaron, y “la ciudad fue tomada el día nueve del cuarto mes, en el undécimo año del reinado de Sedequías. . . el enemigo se llevó vivo a Sedequías, . . . y lo llevó al rey. Cuando hubo llegado, Nabucodonosor . . . mandó que los hijos [de Sedequías] y sus amigos fueran muertos violentamente, mientras Sedequías y el resto de los capitanes lo presenciaban; después de lo cual le sacó los ojos a Sedequías, y lo ató, y lo llevó a Babilonia,”† donde murió en cautiverio.—Vea también Jeremías 37:6-10; 39:1-7; 52:4-11.

Con el tiempo los judíos que quedaban, que no habían sido muertos atrocemente ni llevados cautivos a Babilonia, fueron esparcidos a los cuatro vientos, así como Dios predijo en la interpretación del acertijo. La tierra de los judíos llegó a estar completamente desolada, sin habitante humano. (2 Rey. 25:8-26; 2 Cró. 36:17-21) ¿Qué terrible destino, y todo a causa de cifrar la confianza en la fuente incorrecta de seguridad y liberación! La liberación de Israel *era* el propósito de Dios. Pero no vendría por medio de cambiar alianzas de una potencia mundial política a otra. Vendría y de veras vino solo de Jehová Dios y a su propio modo y tiempo.

### ***Dónde cifrar la confianza***

En este día de temor e inquietud internacionales, hay peligro de cometer un error semejante. ¿Acudirá usted, como Sedequías, a una fuente humana para su pro-

\* *Antiquities of the Jews*, Libro 10, cap. 7, sección 3.  
† *Ib.*, Libro 10, cap. 8, sección 2.



tección y seguridad? ¿O cifrará su confianza completa en su Creador y ejercerá fe en sus provisiones y promesas? La conclusión de este capítulo diecisiete de Ezequiel describe la provisión de Dios para bendecir a los habitantes de la Tierra. Usando símbolos proféticos conocidos, Jehová explica:

“Yo mismo también tomaré y pondré alguna de la encumbrada copa del cedro; de la copa de sus ramitas arrancaré una ramita tierna y yo mismo la transplantaré sobre una montaña elevada y encumbrada. En la montaña de la altura de Israel la transplantaré, y ciertamente llevará ramas y producirá fruto y llegará a ser un cedro majestuoso. Y bajo él realmente morarán todas las aves de toda ala; en la sombra de su follaje morarán. Y todos los árboles del campo tendrán que conocer que yo mismo, Jehová, he abatido al árbol elevado, he puesto en alto al árbol bajo, he secado al árbol todavía húmedo y hecho florecer al árbol seco. Yo mismo, Jehová, lo he hablado y lo he hecho.”—Eze. 17: 22-24.

Jehová dijo que arrancaría una “ramita tierna” de las ramitas de la copa de este cedro; es decir, uno de la línea real de David, y lo transplantaría “sobre una montaña elevada y encumbrada.” Las profecías bíblicas aclaran que la “ramita del tocón de Jesé [el padre del rey David],” el ‘retoño justo de David,’ es nada menos que el Mesías, Jesús de Nazaret, que nació en la lí-

nea real de David. (Isa. 11:1; Jer. 23:5; 33:15) La “montaña elevada y encumbrada” es el monte celestial Sion al cual ascendió el resucitado Jesús y del cual domina como rey celestial. (Sal. 2:6; Rev. 14:1) Este, el “más humilde de la humanidad,” ahora ensalzado por Jehová, ha recibido “el trono de David su padre, y gobernará como rey sobre la casa de Jacob para siempre, y de su reino no habrá fin.” —Dan. 4:17; Luc. 1:32, 33.

Como un “cedro majestuoso,” el dominio del Reino de Cristo descollará hasta los cielos por encima de la Tierra y bajo su protección y bendición todos los amantes de la justicia morarán en paz y seguridad. “Con justicia él deberá juzgar a los humildes, y con rectitud deberá administrar censura a favor de los mansos de la tierra. Y él deberá golpear la tierra con la vara de su boca; y con el espíritu de sus labios dará muerte al inicuo.” (Isa. 11:4; Mat. 13:31, 32) No a los gobiernos políticos, ni a las alianzas ni a las confederaciones mundiales, sino a la venida del reino de Dios dirigió la gente Cristo Jesús, mientras estuvo en la Tierra, y le enseñó: “Ustedes, pues, tienen que orar de esta manera: ‘Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre. *Venga tu reino*. Efectúese tu voluntad, como en el cielo, también sobre la tierra.’” (Mat. 6: 9, 10) Es en ese reino celestial de Dios donde debe usted cifrar su confianza como la única esperanza de la humanidad.

### *Fumadores jóvenes*

● Pedagogos de la ciudad de Nueva York han calculado que hasta el 50 por ciento de los estudiantes del último año de las escuelas de segunda enseñanza de la ciudad son fumadores, y que el 10 por ciento empieza a fumar a los quince años de edad. Las muchachas de la ciudad de Nueva York aparentemente fuman con la misma frecuencia que los muchachos. (*Young People and Smoking*, Dr. Arturo H. Cain, pág. 56) Un informe del Ministerio de Sanidad de Inglaterra muestra que el 3 por ciento de los alumnos ingleses que tienen siete años de edad son fumadores enviciados. Una encuesta entre fumadores de trece y quince años de edad comprobó que, como promedio, se envician a la edad de nueve años. Más de la mitad de los que se gradúan de la escuela son fumadores. Expertos sobre la salud han estado considerando seriamente cómo llamar de la manera más eficaz la atención de los jóvenes, que todavía cursan la escuela, contra los peligros del fumar. Obviamente gran parte de la responsabilidad recae sobre los padres.

# LA ORGANIZACIÓN PERSONAL

## *trae beneficios*

**P**ARA que el trabajo sea productivo es necesario que esté organizado. Para que ese trabajo produzca lo más, en el menor tiempo, con el mínimo de tensión o esfuerzo gastado, *tiene que estar organizado.*

En el mundo de los negocios, la buena organización asegura al fabricante que las diversas partes de un producto que esté siendo armado fluirán correctamente por la cadena de producción, y que, cuando se termine, llenará todos los requisitos. La buena organización significa que el procedimiento de armar no será interrumpido por falta de una tuerca o un perno.

En el hogar, la buena organización le asegurará al ama de casa que determinados platillos calientes para la comida no se enfrién debido a que se preparen demasiado temprano, y que la entera comida no se enfríe debido a que se tarde la familia. La organización mejor también significará que se necesite menos tiempo para lavar, planchar, cocinar y limpiar la casa.

Además de producir mayores resultados por la energía gastada, la buena organización personal contribuirá a mayor felicidad. La persona organizada no se está preocupando siempre en cuanto a lo que debe hacer, o si puede hallar el tiempo para hacerlo, o dónde están las cosas que necesita. Tiene su vida *en orden*, y, como resultado, realmente hallará más tiempo para hacer las cosas que quiere hacer.

### *Perspectiva correcta*

Esto no significa que la buena organización siempre eliminará el trabajo duro, ni ha de asumirse que el trabajo duro sea indeseable. El trabajo duro es noble. No debe tenerse en poco. Sin embargo, no hay nada noble en cuanto al esfuerzo gastado,



en cuanto al afán innecesario que es el resultado de la mala organización. La abnegación, la devoción y el gastar mucha energía cuando hay necesidad de ello es elogiable. Pero, ¿dónde se halla la virtud del esfuerzo tenaz si, mediante buena organización, la misma tarea pudiera haberse eliminado y hecho más rápida y eficazmente, con menos energía gastada?

Otro aspecto que considerar es cuánta organización necesitamos. No queremos hacernos fanáticos, de modo que nuestra vida personal y nuestro hogar lleguen a estar sobreorganizados, más allá de lo que se necesita, y nos sintamos abrumados por la mismísima cosa que debería haber suministrado alivio. La organización debe ser un esclavo, no un amo. Por consiguiente, la cantidad apropiada de organización personal es lo que se necesita, no tanta que quite el gozo de vivir, ni tan poca que no haga bien alguno.

Entonces, la buena organización personal significa arreglar nuestra vida en orden razonable en cuanto a *tiempo, lugar y propósito*.

### *Fijando el tiempo en horario*

El primer paso para hacer el mejor uso del tiempo es identificar claramente sus metas de trabajo. ¿Qué es lo que usted quiere llevar a cabo durante la semana? Al establecer estas metas, hágalo de acuerdo con su propia habilidad, personalidad y circunstancias.

Luego haga un cálculo apegado a la realidad del tiempo que tiene disponible dentro de la semana de trabajo normal. Ahora se encuentra listo para el siguiente paso vital: Dentro de este tiempo de trabajo disponible, *fije en horario* su trabajo, con lápiz y papel, si es necesario. Fije primero las tareas sobre las cuales usted tiene poco control, como el trabajo seglar y el preparar las comidas. Estas tienen prioridad sobre todo otro trabajo, puesto que se tienen que hacer y no pueden ponerse a un lado. Asigne a cada una un día y hora específicos. ¡Luego apéguese a la asignación! Esto impedirá que las tareas se amontonen y queden fuera de control, con las frustraciones concomitantes.

Al fijar en horario el tiempo para las cosas esenciales, deje lugar para interrupciones posibles. Si el ama de casa fija en el horario su lavado de ropa para los viernes, ¿tendrá ropa limpia la familia ese fin de semana si algo inesperado le impide a ella lavar la ropa? ¿Por qué no fijar en el horario esta tarea vital más temprano en la semana para que, si surge una circunstancia imprevista, el lavado de ropa todavía pueda hacerse esa semana? El fijar en horario el trabajo más importante temprano en la semana asegura que éste se lleve a cabo.

Otras dos palabras en cuanto a fijar en horario el tiempo: Distribúyalo apegado a la realidad. Si una noche en particular requiere que la familia esté en cierto lugar, digamos a las 7:30, no sirve el tratar de ahorrar tiempo comenzando a prepararse para ello al último minuto. El tiempo debe ser repartido, contando hacia atrás desde la cita para dar tiempo para comer, lavar los trastos, vestirse y viajar. Conceda unos cuantos minutos adicionales en el horario para tales preparativos, en vez de muy pocos. De esa manera los nervios no estarán a punto de estallar tratando de observar un horario que sea demasiado compacto.

Cuando asigne horas y tareas, incluya a los hijos. Los deberes domésticos como cortar el césped, poner y limpiar la mesa, lavar trastos, y otros quehaceres tienen que ser fijados en el horario para que el

hacerlos llegue a ser un hábito. Los jóvenes sabrán claramente lo que se espera de ellos. Si tales tareas no se fijan en horario, sino se dejan al antojo de los jóvenes, quizás no se hagan; o, si se hacen, quizás los jóvenes creen que le están haciendo un favor a la familia en vez de hacerles comprender que tienen una responsabilidad de contribuir al bienestar de la familia.

Después de alistar las tareas esenciales, entonces fije en horario el tiempo para otras cosas que le gustaría hacer a modo de trabajo. Quizás una tarde, noche o día pudiera fijarse en el horario para "proyectos especiales." Esto suministra flexibilidad, también, porque tal tiempo también pudiera usarse para trabajo vital si éste fuese postergado en su día fijado en el horario.

Los padres querrán fijar en el horario tiempo para esparcimiento como una unidad de familia. Este será un periodo refrescante además de ayudar a unir más estrechamente a la familia. Pero además de este tiempo para actividad de familia, debe considerarse la necesidad de tiempo personal, cuando cada uno de la familia puede hacer cosas de las que disfruta especialmente—leer, escuchar música, trabajar en una afición o escribir cartas. Esto será importante para los hijos de otra manera, puesto que puede ser el principio de que hagan decisiones en cuanto a qué hacer con su tiempo. Esto les será útil a ellos, porque en el transcurso de unos cuantos años, como adultos, tendrán que arreglar toda su vida. Los padres que ayudan a sus hijos a aprender cómo hacer esto de manera pequeña al principio hacen una gran bondad a su prole.

### *Ahorrando tiempo*

¿Qué hay en cuanto a ahorrar tiempo? ¿Qué puede hacerse para reducir el tiempo que se emplea haciendo las cosas para que más tiempo quede libre para lo que usted prefiera hacer?

Una manera en que se puede ahorrar tiempo es por medio de ser selectivo. Después de haber determinado el trabajo *imprescindible*, anote en papel el trabajo que

le gustaría hacer si tuviera tiempo, trabajo que usted pudiera hacer durante los períodos apartados para "proyectos especiales." Para cada una de las tareas que haya alistado, pregúntese: "¿Sufrirán mis intereses o los intereses de mi familia de alguna manera si no se hace este trabajo?" Si usted puede decir honradamente que el eliminar un trabajo no causará pérdida de alguna manera significativa, ¡entonces elimínelo! Quizás se sorprenda de cuántas cosas realmente no tienen que hacerse en absoluto.

En este respecto puede hacerse un gran ahorro de tiempo en lo que leemos. ¿Le gustaría a usted poder leer 10.000 ó hasta 100.000 palabras por minuto? Para la persona de término medio que solo lee unos cuantos centenares de palabras por minuto, esto parecería una manera maravillosa de leer mucho. Pero usted puede efectuar una cosa semejante al poder reconocer, al instante, ¡que *no* necesita leer cierto libro, periódico o revista! Al escoger cuidadosamente su material de lectura usted logrará un enorme ahorro de tiempo.

Otra manera de ahorrar tiempo es examinar cada tarea que desempeña con la mira de simplificarla, o combinarla con alguna otra cosa que esté haciendo, sustituyéndola con métodos más eficaces. Para hacer eso, dé dos pasos preliminares. El primero pudiéramos llamarlo el paso de pensar. Piense en cuanto a cómo pudiera hacer algo en menos tiempo, con menos esfuerzo. Evalúe el trabajo y planee cómo pudiera abreviar o apresurar un proceso por medio de eliminar unos cuantos pasos, o por medio de agrupar mejor el material con que trabaje. El segundo paso es la preparación adecuada antes de que realmente inicie el trabajo. Una vez que usted haya pensado cabalmente en cuanto al trabajo, prepare el trabajo para que no tenga que interrumpirlo después. Traiga todo lo necesario para terminar el trabajo, siempre que sea posible.

Un inmenso campo para ahorrar tiempo se halla en no desperdiciarlo en primer lugar. El empezar temprano en el día es fundamental. ¿Se demora en tomar esa

taza de café matutina cuando es necesario hacer trabajo importante? ¿Pasa demasiada tiempo leyendo el periódico matutino? Luego durante el día, ¿qué hay en cuanto a las conversaciones telefónicas? ¿Son realmente esenciales para su trabajo? ¿Por qué no postergar las llamadas de una naturaleza social hasta su tiempo libre? El mantener al mínimo las llamadas telefónicas en cuanto a número y duración ahorra, no solo tiempo, sino también dinero.

¿Se pierde tiempo por distraerse usted? Cuando usted inicia un trabajo, ¿piensa en otra cosa y decide considerar eso en vez de terminar lo que usted está haciendo? A menos que sea muy importante, continúe con la tarea que haya empezado. Esto ahorrará tiempo, puesto que usted no tendrá que dejar el trabajo y comenzar otra vez después.

Finalmente, ¿qué hay en cuanto a fijar en el horario sus tareas difíciles durante los períodos de energía máxima? Se dice que la mayor parte de la gente tiene máximos de energía aproximadamente de las 10:00 a las 11:00 por la mañana y aproximadamente de las 2:30 a las 3:30 por la tarde. Determine cuáles son sus períodos de energía máxima. Luego fije en horario los trabajos más desafiantes en este tiempo. Usted verá que los hace mucho más aprisa y mejor que en un tiempo cuando su energía está más baja.

### **Lugar**

Muy a menudo es difícil hallar las cosas. Frecuentemente se oyen expresiones como, "¿Dónde dejaría yo las tijeras?", "¿Dónde está el martillo?", "¿Ha visto usted mi libro?" y muchas, muchas otras. Estas son algunas de las señales de un hogar desorganizado.

El no poder hallar las cosas que usted quiere a menudo empeora la desorganización que existe. Por ejemplo, esa llave extraviada quizás requiera que se rompa una cerradura y luego sea reemplazada; la herramienta extraviada quizás requiera que se pida prestada una o hasta que se compre otra; papeles no archivados pueden significar recibos y cuentas perdidos,



con dificultades financieras correspondientes. Tales cosas pueden ser reducidas al mínimo o eliminadas del todo al poner todo en su lugar.

Por supuesto, debe *haber* un lugar para todo. Las herramientas no pueden ponerse en su lugar sin una caja, cajón o lugar para colgarlas. Los libros necesitan sus anaqueles, la ropa sus roperos, los papeles sus archivos, las ollas y cacerolas sus aparadores. De modo que lo primero que hay que hacer es suministrar un lugar, luego asignar este lugar a las cosas esenciales domésticas.

Es importante, también, que todos los miembros de la familia conozcan el lugar asignado de las cosas, para que los artículos no se pongan de vuelta en diferentes sitios. El padre y la madre hacen bien en tomar la delantera en hacer asignaciones y entrenar a los hijos a seguir su delantera. El hábito de poner de vuelta en su lugar asignado las cosas cuando se termina con ellas tiene que cultivarse. Recordatorios amigables pueden ayudar en esto. A veces, quizás se necesite disciplina más severa si los muchachos o las muchachas jóvenes son desaliñados y tiran su ropa u otras cosas en diversos lugares. Quizás se requieran medidas firmes para enseñarles buena organización, para entrenarlos a ser ordenados en guardar las cosas. Esto quizás requiera tiempo, especialmente al principio; pero será tiempo bien empleado, porque una vez que se forman hábitos buenos, se requiere poco esfuerzo para mantenerlos.

Se requiere en particular autodisciplina de los adultos que ponen el ejemplo. Cuando el padre se quita el saco después de regresar del trabajo, debe cultivar el hábito de colgarlo en su lugar. Tarde o temprano tendrá que guardarlo de todos modos. ¿Por qué no hacerlo al llegar? Esto ahorrará tiempo y esfuerzo posterior, evitará cualquier irritación de otros que vean la ropa esparcida en una habitación, contribuirá a una casa aseada, y al mismo tiempo pondrá el ejemplo correcto a los jóvenes.

## **Propósito**

Un hogar desorganizado rápidamente puede llegar a ser el sitio de un completo despliegue de artículos innecesarios. La buena organización requiere una razón o propósito para las cosas. Esto no significa que el hogar esté privado de artículos decorativos o que el hombre que se inclina a la mecánica tiene que abstenerse de su recipiente o cajón de artefactos. Pero el adquirir cosas puede exagerarse, y pronto aquel cuarto extra o el garaje puede contener tantos artículos innecesarios que su propósito original puede ser eclipsado.

¿Qué debe guardarse? ¿Qué debe tirarse? El factor determinante debe ser la utilidad de un artículo. ¿Será usado alguna vez? En las organizaciones comerciales, a menudo se deshacen del material que no ha de usarse por algún tiempo. El mismo principio puede aplicarse a la organización personal. Por ejemplo, a algunos les gusta guardar periódicos o revistas viejos debido a los buenos artículos que contienen. Pero en vez de llenar desordenadamente un hogar o habitación con montones de publicaciones que probablemente nunca se volverán a leer, ¿por qué no cortar solo el artículo que le interesó a usted y ponerlo en un archivo con ese propósito? Esto requerirá una fracción del espacio. Cuando números enteros o años de publicaciones importantes han de guardarse, éstos pueden encuadernarse y colocarse en el anaquele de libros.

No hay duda en cuanto a ello, la buena organización personal en cuanto a tiempo, lugar y propósito trae grandes beneficios. Una vida y hogar organizados apropiadamente son un gozo. Mientras más se practique la buena organización, llega a ser mejor, hasta que se requiere poco esfuerzo para mantener en orden las cosas. Esto produce tranquilidad de ánimo, contribuye a nitidez, logra más en menos tiempo y contribuye al bienestar del individuo y la familia. Por eso, ¡sea organizado! ¡Vea la diferencia! ¡Usted jamás querrá regresar a la manera antigua!

# La cristiandad pierde terreno

**D**URANTE el siglo pasado en particular, las iglesias de la cristiandad han hecho grandes esfuerzos en diversos movimientos misionales en Africa. Millares de misioneros de Europa y los Estados Unidos y enormes cantidades de dinero se han derramado en este continente para promover los esfuerzos de hacer prosélitos y para financiar la construcción de iglesias, escuelas eclesiásticas y hospitales eclesiásticos.

No obstante, hoy en día, a pesar de todo esto, la cristiandad sin duda está perdiendo terreno a través de Africa. En todas partes de este continente ha habido una rápida decadencia de la influencia, poder y prestigio tremendos de que disfrutaron en otro tiempo los misioneros e iglesias de la cristiandad. Periódicos alrededor del mundo ya han informado sobre iglesias quemadas y ataques a misioneros, sacerdotes y monjas de la cristiandad. Estos ataques abiertos simplemente son síntomas exteriores de la tendencia fundamental y extensa hacia la cristiandad y sus representantes.

Los europeos expresan desaliento por lo que dicen que es el rechazamiento por los africanos de los que han hecho tanto por ayudarlos en el pasado. Creen que la hostilidad hacia las iglesias de la cristiandad simplemente es un caso de ingratitud africana. Sin embargo, ése no es el punto de vista de la mayor parte de los africanos.

A fin de entender por qué la mayor parte de los africanos opina así, remontémonos hasta la llegada de los primitivos misioneros europeos y veamos qué ha sucedido desde aquel tiempo.

En la segunda mitad del siglo diecinueve especial-

mente, los exploradores europeos comenzaron a penetrar en Africa oriental. En noviembre de 1875 se publicó una carta en el *Daily Telegraph* de Londres haciendo un llamamiento al

“espíritu cristiano de Inglaterra para enviar misioneros a Mutesa.” Mutesa era el nombre del Kabaka (rey) de

Buganda, un reino nativo que estaba en las riberas del lago Victoria. El escritor de la carta era el famoso explorador angloamericano H. M. Stanley.

Hubo una respuesta inmediata. La Sociedad Misionera de la Iglesia Anglicana envió un grupo de misioneros protestantes. También, un grupo de misioneros católicos franceses efectuó el viaje difícil y se estableció en Entebbe, en la ribera norte del lago Victoria. La gente nativa estuvo en temor reverente a estos nuevos hombres blancos que estaban mucho más adelantados que ella.

Sin embargo, pronto se hizo patente que había poca cordialidad entre los dos grupos de misioneros. Uno se puede imaginar la confusión de los africanos. Aquí habían llegado dos grupos de hombres blancos para enseñarles una nueva religión en cuanto a amar a Cristo, pero los dos trabajaban completamente separados y no se



mostraban amor mutuamente. Esta actitud antagónica de los misioneros pronto se les pegó a los nuevos conversos africanos, y en 1893 sucedió una guerra netamente religiosa entre católicos y protestantes nativos.

Finalmente, fue restaurada la paz y se hizo un arreglo territorial entre las diferentes misiones. Convinieron en que no había de haber "penetraciones" en el territorio de la otra. Pero ya el daño se había hecho. Desde el principio los africanos habían recibido evidencia notoria de la debilidad grande y trágica de la cristiandad: su división desesperanzada.

No obstante, muchos ingresaron en las nuevas religiones. Sin duda, algunos sinceramente creyeron en el mensaje que oyeron. Pero en su mayor parte el éxito de las misiones se debió a otros factores. Entre otras cosas, había gran prestigio en ser "cristiano." Le daba al nativo una posición social sobre sus vecinos paganos. Además, muchos beneficios materiales provenían de los misioneros: medicinas, alimento y educación. Fue en este campo, la educación, que las iglesias de Europa y los Estados Unidos obtuvieron su gran asimiento en grandes secciones del pueblo africano. En el Africa tropical había muy poca oportunidad por lo general para educación fuera de las escuelas misionales.

Otro factor que contribuía al éxito de los misioneros era el apoyo que recibían de los gobiernos coloniales europeos. En el Congo Belga, por ejemplo, a la Iglesia Católica Romana se le concedió un monopolio sobre la ayuda gubernamental para la educación. Otro ejemplo que muestra el grado al cual la iglesia y el estado estuvieron unidos en esfuerzos misionales es el arreglo portugués con la iglesia. De esto, un clérigo católico romano, A. Hastings, un misionero en Uganda, escribió en 1964: "En pago por enviar misioneros y suministrar apoyo financiero a las nuevas iglesias, los reyes portugueses habían de tener dominio completo sobre todo el esfuerzo misional de la Iglesia. Los obispos habían de ser escogidos por ellos, todos los misioneros habían de embarcarse desde Lisboa, aprender por-

tugués primero y jurar lealtad al rey de Portugal."<sup>1</sup>

### ***"Religión del hombre blanco"***

Por consiguiente, a medida que se desarrollaron los movimientos misionales, el africano observó que las convicciones religiosas del hombre blanco estaban unidas muy estrechamente a su lealtad nacional y a su orgullo en los logros de su propia raza. De modo que la gente nativa comenzó a considerar esta nueva religión como la religión del europeo, el hombre blanco.

Un clérigo africano expresó: "A pesar de los más de 300 años de contacto con nuestro continente, a pesar de nuestro alarde de tantas iglesias y aproximadamente 60 millones de cristianos en el continente, el cristianismo todavía es una religión extranjera para nosotros . . . el misionero primitivo al traer al 'Cristo' al africano lo trajo envuelto en algunos 'pañales' extranjeros, i.e., cultura occidental."<sup>2</sup>

Indicando cómo los sentimientos nacionalistas de los misioneros se mostraban a través de su predicación religiosa, el mismo clérigo dijo que en su país los sencillos conversos africanos, al decir a qué iglesia pertenecen, dicen "Soy norteamericano," o "Soy berlinés," dependiendo de quién haya iniciado su iglesia.

### ***Clérigos africanos condenan***

#### ***vínculo colonial***

Exactamente cuán fuertemente se resintieron los africanos por el vínculo entre las iglesias y el colonialismo se mostró en la primera Conferencia Eclesiástica de Todo Africa, celebrada en Kampala, Uganda, en abril de 1963. Los oradores principales en esta conferencia eran prominentes clérigos africanos. Sus sentimientos se hicieron evidentes a medida que un orador tras otro condenó el vínculo religioso-político del pasado.

Un ministro metodista dijo que "el progreso de la Iglesia en Africa ha ido de acuerdo con el aventurero, el explorador, el colonizador y aun el imperialista. La mano que plantó la cruz de Cristo en este

continente no fue la del sacerdote o apóstol. Fue la mano manchada de sangre del soldado. . . . Hasta este siglo la Iglesia en este continente, a pesar de las protestas a lo contrario, no ha podido soltarse de los cordones de las túnicas de César." Notando la diferencia entre los misioneros de la cristiandad y los cristianos primitivos, dijo el mismo orador: "Nos permitimos decir que la actividad misional en este continente no ha seguido el modelo del Nuevo Testamento donde el apóstol, cuya debilidad de la falta de apoyo de alguna potencia conquistadora extranjera era realmente su fuerza, plantó la semilla del Evangelio."<sup>2</sup>

Un clérigo de la República Malgache reconoció: "Por la mayor parte del tiempo en la mayoría de nuestros países, la historia de la Iglesia sigue el mismo modelo de la historia de la colonización, y la pregunta que tenemos el derecho de hacer es ésta: ¿ha sido siempre fiel a su vocación, a su razón de ser, al Evangelio que tenía que predicar y que tiene que predicar siempre? Sería fácil estigmatizar la contradicción, entre tantas otras, entre la voluntariedad y la fuerza de la colonización por el hombre blanco y todo lo que enseña el Evangelio en cuanto a amabilidad, hermandad, amor del prójimo, etc. . . . Hasta tenemos que reconocer que en algunos lugares la Iglesia se enorgullecía de ser colaboradora deseable del poder colonial."<sup>3</sup>

Otro orador, de Ghana, Africa occidental, se refirió a la distinción de razas en las iglesias y dijo: "En algunas partes y períodos, la estrecha alianza entre la iglesia y las potencias imperiales la ha hecho fallar en su misión de propagar el evangelio . . . de la hermandad y de la igualdad de la humanidad."<sup>4</sup>

### *Cambios políticos debilitan el poder de ella*

Inevitablemente, a medida que los cambios políticos recorrian el Africa, la gente nativa veía a los misioneros de la cristiandad como estando de parte de los gobernantes coloniales. Un caudillo político de

Rodesia del Sur lo expresó así: "El presente conflicto entre el cristianismo y el nacionalismo africano realmente es uno entre los intérpretes del cristianismo a quienes les gustaría ver el *status quo* [colonialismo] perpetuado, y los adherentes del nacionalismo africano a quienes les gustaría ver que desapareciera completamente el *status quo*. Donde el cristianismo se usa abierta o sutilmente para mantener el *status quo*, éste llega a estar identificado como instrumento de opresión, y por lo tanto, sufre el destino de la opresión."<sup>5</sup>

Cuando llegó a ser obvia la tendencia contra el colonialismo, muchos misioneros europeos trataron de ir con la corriente e identificarse como estando de parte de la gente nativa y contra el colonialismo. Sin embargo, ¡era demasiado tarde!

De modo que hoy la autoridad de las organizaciones religiosas de la cristiandad ha sido debilitada en gran parte. La Conferencia de Iglesias de Todo Africa reconoció que en "estos días [a la Iglesia] se le está considerando inaplicable debido a que el cristianismo ha perdido su prestigio o valor económico, y Africa se está librando de las potencias extranjeras que le dieron a la Iglesia su posición política y social."<sup>6</sup>

Debilitamiento adicional del poder de la influencia religiosa de la cristiandad en Africa yace en el campo de la educación. Por medio de sus sistemas de educación los gobiernos recién independientes están tratando de desarrollar un sentimiento de conciencia y orgullo nacionales. Se están esforzando por enseñarle a su pueblo a ser independiente tanto del bloque de naciones de Oriente como del bloque de naciones de Occidente. Sin embargo, los misioneros de la cristiandad, de parte de Occidente, se han puesto en conflicto con estos esfuerzos. De modo que los gobernantes africanos naturalmente no desean dejar la educación de sus jóvenes bajo el control de los misioneros orientados según Occidente. Por lo tanto, en un país tras otro, el gobierno ha tomado posesión de las escuelas misionales de la cristiandad.

Otro factor que contribuye al gran debi-

litamiento es que los clérigos africanos nativos están pidiendo que sus propias iglesias sean independientes de las organizaciones madres en Europa. Entre las resoluciones aprobadas en la Conferencia de Iglesias de Todo Africa estuvo una que pidió la "africanización" de la iglesia. En uno de los periódicos de la conferencia, intitulado: "La existencia independiente de la Iglesia en Africa," hubo un llamamiento para "una iglesia completamente libre de cualquier forma de grillos extranjeros. . . . Así también los ayudadores extranjeros tienen que detener cualquier clase de ayuda que solo es medio de mantener un imperialismo económico sobre la Iglesia en Africa."<sup>6</sup> Ya, en muchos estados nuevos, se han establecido iglesias nacionales independientes, añadiendo a la ya desesperanzada división de la cristiandad.

### ***El futuro***

¿Qué encierra el futuro para las religiones de la cristiandad en Africa? Conceriente a esto, el clérigo católico romano Hastings dijo: "Estamos pasando de un período de trabajo misional comparativamente fácil a uno de dificultad; [en el pasado] la Iglesia ha predicado a personas sencillas, en sociedades atrasadas . . . fácilmente vencidas por las ayudas materiales que el misionero traía consigo: libros y pantalones y medicinas. El deseo de una educación sencilla, el deseo de todas las cosas naturales buenas para lo cual el ser miembros de la iglesia parecía ser la única manera, hacían de la conversión una cosa muy fácil. Todo eso está cambiando. El gobierno puede tomar nuestras escuelas y

nuestros hospitales o, aun si los retenemos, ya no suministrarán el motivo obvio para la fe que solían suministrar. Ahora tiene que pelearse la batalla de otras maneras." Luego agregó el clérigo: "Como asunto de hecho histórico, casi en todas partes de Afro-Asia la Iglesia vino con el colonialismo europeo. Hoy en día su problema es cómo evitar el salir con el colonialismo europeo también."<sup>1</sup>

Por todo esto se puede ver que el rechazo creciente de la cristiandad en Africa hoy en día se debe en gran parte a sus propios pecados del pasado. Observando la división desesperanzada de la cristiandad, el pueblo africano no toma en serio su afirmación de representar el reino de Dios en el mundo. Como ha sucedido tan a menudo antes en la historia, su involucimiento en la política de este mundo la ha alcanzado y ahora ella está sintiendo el efecto de ello. Todas las señales disponibles hoy en día indican claramente el hecho de que la tendencia contra la cristiandad probablemente continúe en el futuro.

### **REFERENCIAS**

- 1 *The World Mission of the Church*, por Adrián Hastings, 1964.
- 2 Gabriel Setiloane, "Libertad y anarquía en la Iglesia," Conferencia de Iglesias de Todo Africa, 1963.
- 3 Ricardo Andriamanjato, "Libertad y anarquía en la nación africana," Conferencia de Iglesias de Todo Africa, 1963.
- 4 Dr. K. A. Busia, "Libertad y unidad en Cristo—en la sociedad," Conferencia de Iglesias de Todo Africa, 1963.
- 5 Ndabaningi Sithole, "Nacionalismo africano y cristianismo," Conferencia de Iglesias de Todo Africa, 1963.
- 6 "La existencia independiente de la Iglesia en Africa," Conferencia de Iglesias de Todo Africa, 1963.

### **¿CUANTA CARGA ELECTRICA LLEVA USTED?**

El Consejo Nacional de Seguridad tiene en sus archivos los datos de una señora que no pudo durar en su empleo por llevar tanta electricidad estática. Ella tenía el hábito de restregar los pies cuando se sentaba, y como resultado había empezado siete incendios en cierto establecimiento de trabajo. La despidieron por ser un riesgo de incendios. Hay otro registro referente a un agricultor que se mojó mientras regaba los manzanos. Cuando volvía a su casa el viento le secó la ropa, pero mientras sucedía esto él generó tanta electricidad estática que se le prendieron los pantalones.



# Una hermosa isla

“NO LE tengo miedo al volcán. Si vienen los temblores, dejaremos nuestra casa. Si no, continuaremos viviendo aquí en paz,” dijo el agricultor. El título que había debajo de su fotografía en la *Sunday Times Magazine* del 26 de septiembre de 1965 decía: “Solo con su familia en la falda del volcán, Elpidio Cacao lleva una vida pacífica, imperturbable.”

Este volcán relativamente pacífico estaba situado en la isla Taal en el lago Taal en Luzón, la más grande de las islas Filipinas. A periodistas que acababan de visitar la isla les dijeron los volcanólogos: “No hay peligro.”

La última erupción previa del volcán Taal fue en 1911. Desde entonces la isla había permanecido relativamente callada, solo con un ruido sordo y prolongado y silbido de vez en cuando. Gente como Cacao y su familia habían vuelto a poblar la isla y por unos cuarenta años se habían ocupado en las actividades normales de la vida. El arroz crecía abundantemente. Coccos, plátanos y bambúes florecían; también había patos y pollos. En el lago, peces de agua dulce nadaban y se reproducían. Era una hermosa isla. Pero habría de ser una isla asesina.

## La erupción

Temprano por la mañana el 28 de septiembre muchos moradores de la ciudad de Batangas, a treinta kilómetros de distancia, no podían dormir, pues el tiempo se había vuelto insoportablemente calu-

# HACE ERUPCIÓN



Por el corresponsal de “¡Despertad!” en las Filipinas

roso. Alrededor de las 2:30 a.m. hubo ruidos subterráneos sordos y continuos y repetidos truenos.

Ante esto, muchos se dirigieron a su ventana—¡para emitir sonidos entrecortados de asombro por la escena que contemplaron! ¿Había estallado una bomba atómica sobre el lago Taal? No, esto no era bomba; no había guerra. No obstante, los espectadores horrorizados vieron que un fuego saltaba a gran altura y ponía al cielo de color de sangre. Salía mucho humo en forma de hongo. Relámpagos bifurcados danzaban

encolerizadamente en el cielo. Siguió negrura. Luego otro tazón de fuego fue lanzado hacia arriba. Más humo y relámpago encolerizado, luego negrura otra vez. Esto prosiguió a intervalos de cinco minutos. Ahora no había duda en cuanto a lo que había sucedido. ¡El volcán Taal había hecho erupción!

Millares de desvelados se quedaron con la boca abierta ante la escena por kilómetros alrededor del lago. Las erupciones continuaron hasta aproximadamente las 10:00 a.m., unas ocho horas terribles, y por días después la isla retumbó y silbó.

Los pasajeros y la tripulación de un avión que volaba a Manila desde el sur presenciaron el escalofriante espectáculo. El piloto informó que el lago mismo se había vuelto de color de sangre a medida que las llamas se lanzaban a increíbles alturas. El humo y el gas se elevaron a más de 3.000 metros. Otros observadores fueron siete hombres de una brigada que efectuaba una encuesta geodésica, quienes se hallaban en la isla misma. A quema ropa vie-

ron desaparecer la aldea de Alas-as. A unos cuantos metros de donde estaban, una familia de seis fue enterrada viva cuando un derrumbe aplastó su casa. "No pudimos hacer nada para salvarlos," dijo uno.

Cáustico polvo sulfúrico, flameantes cantidades enormes de lodo y lava, gas y vapor chamuscadores arrasaron la isla y el lago, pasaron por encima de las poblaciones del sudoeste de Agoncillo, Alitagtag, San Nicolás, Lemery, Taal y Balayán y sobre la isla Lubang en el mar de la China. Una aldea al otro lado del lago perdió su siembra de arroz bajo una capa de ceniza de casi trece centímetros de profundidad. Los techos se desplomaron. Los árboles fueron partidos por la mitad, los bambúes fueron torcidos como palillos. Por semanas el clima estuvo caluroso y la provincia de Batangas olía como un campo de batalla.

Algunos dicen que no hubo explosión, como la de una bomba o de un arma de fuego. Alegan que fue una erupción, como si la tierra hubiera vomitado algo que molestara su digestión. A la gente que corría por su vida poco le importaba.

La gente que pudo, huyó con lo que tenía puesto, algunos descalzos, muchos semidesnudos, gritando o mudos del choque. Muchos estaban quemados y magullados, entumecidos por días, demasiado agotados hasta para contestar preguntas. Los refugiados—unos dicen que unos 50.000—atestaron mercados, escuelas, casas de ayuntamiento, hogares, tiendas y en las aceras, con el pelo enmarañado por el lodo y el azufre, con sus bebés llorando, sin comida ni dinero. Pero pronto llegó ayuda en abundancia. Alimento, utensilios para cocinar, ropa, tiendas de campaña, equipo para dormir, madera y dinero provinieron de muchos países. La obra de socorro estuvo desorganizada al principio, pero lo que más importaba era que estaba allí. Maestros, soldados, doctores, enfermeras, alcaldes, empleados, el ciudadano común así como el presidente de las Filipinas llegaron para prestar ayuda.

### *Los que murieron*

¿Cuántos murieron? Ningún hombre sa-

be con certeza, pero probablemente hubo centenares. Aunque todavía está allí la isla de Taal, todavía fértil, quizás aun más ahora, está completamente desprovista. Y también es un cementerio inmenso. La tierra y la capa gruesa de ceniza ocultan a personas que murieron cuando dormían, jóvenes y ancianas, enterradas con sus bienes heredados e imágenes de familia, sus arados y hoces, sus hogares, capillas, escuelas, siembras, hatos y animales domesticados.

Otros no murieron tan fácilmente. Una anciana fue sacada más tarde del polvo, todavía en posición vertical, con un rosario en su mano izquierda, con una bolsa de mano al lado de su cadera derecha. Otra fue sacada con los brazos alzados como si estuviera orando. Muchos habían sido asados vivos cuando huían por lodo hirviendo que al enfriarse se hizo cemento. Familias murieron en las playas cuando los que antes eran amigos y vecinos se batieron en duelo con bolo o arma de fuego por la posesión de pequeñas lanchas de madera que pudieran llevarlos al otro lado del lago. Lanchas sobrecargadas se hundieron en el agua hirviendo. Era casi imposible nadar hasta un lugar seguro, aunque unos cuantos lo lograron.

Una lancha de motor con treinta y tres refugiados pudiera haberlo logrado si el motor no hubiese fallado en medio del lago. Un hombre abandonó a su familia para meterse en una lancha demasiado apiñada. La lancha se hundió. Nunca lo logró, pero su familia sobrevivió. Una maestra que regresó a casa temprano de un día de fiesta murió. Ahora su escuela yace debajo de unos nueve metros de tierra y ceniza. Muchos otros habían venido a la isla desde Batangas para participar en las cosechas, que eran muy buenas este año. En cambio, la isla los consumió.

Es irónico el que un lugar seguro el 28 de septiembre fuera el antiguo cráter del monte Binintian. Más tarde se hallaron vacas allí, dentro del borde, ilesas, porque el viejo cráter no había hecho erupción, sino que un nuevo cráter cerca de allí lo había hecho.

## **¡Cuidese de los volcanes!**

La isla Taal tiene una historia de destrucción. Destruyó a toda su población en 1911. Algunos dicen que solo un cachorro que chillaba sobrevivió. En otra erupción más temprana borró al pueblo de Taal, que entonces estaba en la ribera del lago. La capital de la provincia se mudó a la ciudad de Batangas, y la antigua capital de Taal llegó a ser solo otra población reedificada más al interior. Sus once erupciones previas, a través de un período de 300 años, deberían haber servido como recordatorio horrendo a la gente para que fuera precavida, para que no se acercara.

Cuando una persona está de pie en la serranía de Tagaytay para ver el lago Taal con gemelos, quizás no se dé cuenta de que está de pie sobre el borde de un cráter gigantesco de unos veinte kilómetros de diámetro. Más abajo de sus pies, cavernas llenas de magma penetran profundamente en forma circular en el vientre de la tierra. Un artículo del *Free Press* del 9 de octubre expresó que Manila, Bulacán, Cavite, Batangas, Quezón y todo hasta las provincias de Bicol se encuentran en las faldas de un volcán inmenso, muy probablemente el más grande que jamás ha habido. ¡El cráter mismo es el lago Taal!

El volcán del lago Taal había advertido actividad inminente. Tan temprano como el 21 de julio el lago había comenzado a hervir lentamente. Pero los "expertos" amonestaron a los periodistas que no asustaran a la gente con noticias de una posible erupción. Aun persuadieron al gobernador a calmar a la gente. "No hay peligro," decían.

A la gente se le dijo que había cinco señales que observar: un aumento de temblores en la isla, una subida continua de la temperatura del agua, sonidos retumbantes y sordos, vegetación marchitándose, animales llenos de pánico. Pero los temblores eran los acostumbrados, la isla no retumbaba, las cosechas de arroz nunca habían sido tan buenas y los plátanos nunca habían estado tan gruesos. Los animales masticaban pasto verde y hasta se metían en el cráter viejo. Sin embargo, el agua en

el lago del cráter había subido de temperatura. Y dos días antes de la erupción, los moradores notaron que de varios cráteres del volcán se emitía humo.

Algunos moradores reconocieron las señales. Exactamente antes de la erupción inicial unos 150 moradores de aquella zona se las arreglaron para huir a un lugar seguro en tres lanchas de motor que habían sido amarradas una con otra. Uno de los refugiados relató: "Unos diez minutos después de haber salido, de repente vimos que salieron llamas del cráter de la parte occidental de la isla."

Pero la mayoría creyó a los expertos que habían pasado por alto del todo los arrozales de Alas-as y Kaygabok. Fue en estos campos de grano que el volcán abrió un cráter fresco de dos kilómetros de largo y medio kilómetro de ancho, despidiendo aproximadamente unos cincuenta millones de metros cúbicos de destrucción llameante.

Hoy el lago Taal está azul y calmado. Está siendo reabastecido de peces. Probablemente la isla Taal esté verde con pasto y caña y arroz una vez más. Los plumajes del cogón otra vez ondearán en sus faldas. Pero ahora es terreno prohibido, y las autoridades de las Filipinas están considerando el hacerlo un parque nacional.

Ahora solo se les está permitiendo a los antiguos habitantes regresar para excavar sus bienes mundanos de entre las cenizas y para buscar parientes perdidos. Uno se pregunta si Elpidio Cacao y su familia sobrevivieron y estarán entre los que regresen.

¿Desea usted vivir otra vez en la isla? "No," dice un isleño. Comenzará de nuevo en otro lugar, como muchos otros sobrevivientes a quienes el gobierno está tratando de establecer de nuevo. ¿Hará erupción otra vez el volcán? "Sin duda," dice el Dr. Jaime Moore, volcanólogo norteamericano. ¿Cuán pronto? "Ciertamente no podría decir cuándo," contesta. ¿Su consejo? Evacuar la isla—permanentemente.

Cuando se trata de volcanes, esta regla sencilla pudiera salvar su vida algún día: ¡Nunca confíe en un volcán!

# INFORMES ESCOLARES—OPORTUNIDADES PARA HONRAR A JEHOVA

## 'ALGO DISTINTO'

◆ “En mi clase de inglés tenía que escribir unos papeles sobre el tema que yo escogiera,” informa un testigo de Jehová de Arkansas. “Usé esta oportunidad para escribir acerca de la unidad de la familia. Presenté lo que había leído anteriormente en *La Atalaya* y mostré que cada miembro de la familia podría dirigirse a la Palabra de Dios y recibir instrucción sobre la conducta apropiada. También mencioné lo importante que era que cada miembro pusiera un buen ejemplo para los demás y que hiciera cosas que fueran edificantes, especialmente apartando tiempo para el estudio de la Palabra de Jehová. Cuando la maestra leyó este informe, le dijo a toda la clase que yo había escrito algo muy distinto de los que habían escrito sobre deportes. Dijo que era excepcional que yo supiera acerca de asuntos familiares y que iba a copiarlo para ponerlo en el boletín de la iglesia. Agradezco a Jehová por darme el valor para usar estas oportunidades para testificar.”

## ASIGNACION ESPECIAL

◆ Esta experiencia procede del estado de Washington: “Como parte de una asignación de la clase de inglés que pedía un informe oral de parte de todos los estudiantes, mi maestro de inglés, que sabía que yo era testigo de Jehová, se dirigió a mí después de la clase y me dio una asignación especial. Consistía de un informe oral sobre Emanuel Swedenborg, espiritista y filósofo del siglo dieciocho. Me dio dos de las obras filosóficas de Swedenborg y me pidió que comentara sobre ellas en mi informe. Me fue de gran ayuda para preparar mi informe el artículo de *The Watchtower* “El mundo de los espíritus guió a Swedenborg.” Mi discurso abarcó puntos claves tales como si toda religión es buena o no, el sacrificio del rescate, la enseñanza falsa de la inmortalidad del alma y el entendimiento correcto de Jehová en relación con su Hijo. Mi discurso duró quince minutos; luego me inundaron con preguntas durante los últimos cuarenta y cinco minutos del período. Mis condiscípulos parecieron quedar sorprendidos al ver a uno oponerse a los conceptos erróneos de los hombres y tomar la defensa de la Palabra de Jehová. Pero el más sorprendido de todos fue mi maestro de inglés, quien fue ministro durante diez años. El día siguiente di mi informe en las cinco clases de mi maestro de inglés, con idénticos resultados.”

## EL MAESTRO USA EL INFORME

◆ De Luisiana una Testigo nos cuenta cómo pudo hacer un informe eficaz: “Mi maestro de asuntos cívicos me dijo que escogiera un tema de una lista y escribiera un informe de quince páginas. Escogí el tema de ‘Delincuencia juvenil.’ Me dirigí al *Watch Tower Publications Index* (Índice de las publicaciones de la Watch Tower), sabiendo que esto me ayudaría a encontrar el mejor material disponible. Después de mucha investigación en las publicaciones de la Sociedad, escribí el informe, señalando, entre otras cosas, que la antigua nación de Israel no tenía este problema porque las familias estaban estrechamente unidas en la adoración de Jehová. Entregué el informe al maestro. La semana siguiente preguntó a la clase por qué no podían escribir un informe como éste. Comenzó a leer el informe a la clase, deteniéndose cada tres o cuatro páginas para dar más detalles sobre lo que había leído. Esto siguió durante un par de días, luego invitó a otro maestro para que oyera. Este maestro también quiso leer el informe a sus clases. Se me devolvió el informe con un ‘100’ grande marcado en frente. Cuando se me preguntó de dónde tomé el material, respondí: ‘De las revistas *La Atalaya* y ¡*Despertad!*’”

## SE INICIA UN ESTUDIO BIBLICO

◆ En una asamblea de circuito en Chicago, Illinois, un testigo relató esta experiencia: “Estoy en la escuela secundaria y se me requiere que tome un curso sobre gobierno. Cuando llegamos al tema de los derechos civiles, el maestro me pidió que diera un informe sobre los testigos de Jehová. Podía tomar todo el período de cuarenta y cinco minutos. Gracias a las publicaciones de la Sociedad, tales como el libro *Los testigos de Jehová en el propósito divino*, pude dar un informe, con buenos resultados. De hecho, al fin tuve que dar mi informe en las tres clases de gobierno de mi maestro. Después de una de estas clases, una muchacha me preguntó dónde podía aprender más acerca de los testigos de Jehová. Hice arreglos para que una hermana que va a la escuela aquí estudie con ella. Dado que ninguna puede quedarse una hora entera, estudian durante treinta minutos dos tardes por semana después de las clases. Es una felicidad para mí ser parte de la organización de Jehová que nos equipa tan cabalmente para saber cómo y dónde hallar la información necesaria.”

# Aristócratas

DE  
LAS

*selvas*



por el correspondiente  
de "¡Despertad!" en las Filipinas

¡QUE tal! Soy la Srta. Orquídea. ¿Cómo se llama usted? Como quiera que se llame, me da mucho gusto conocerle. ¿Qué hay de llegar a conocernos mejor? Ante todo, déjeme decirle un poco en cuanto a mí misma.

Para comenzar, mi familia es muy grande, y muy compleja también. Los botánicos han descubierto y nombrado más de 16.000 especies diferentes en mi familia, pero hay aun más de nosotras. A medida que llegan a conocer a mis parientes la lista continúa alargándose.

Varios miembros de mi familia medran en la mayoría de los lugares en la Tierra, encaramándose en la copa de árboles gigantescos, sentándose lindamente en mesetas y riscos, o creciendo de superficies rocosas verticales y elevadas. A menudo prefiero yacer en los lechos de las corrientes, o en los pisos ricos, de mantillo, de los bosques. A veces opto por jugar entre las nubes y la nieve allá arriba en los Andes, o aun más arriba en los Himalaya, a miles de metros sobre el nivel del mar. Otros miembros de mi familia habitan en los valles calurosos de México, Nepal y Java, así como en los bosques helados del Canadá septentrional. De modo que, como usted ve, no soy tan melindrosa en cuanto a dónde vivir como se pudiera pensar.

La gente dice que soy tan temperamental como una prima donna. Dicen que tengo que ser criada con mimos y consentida. Me colocan en un pedestal y creen que el tenerme es muy costoso y que solo muy pocos pueden complacer mis antojos. Pero esto no es necesariamente cierto. Vivo, crezco y muero como cualquier otra planta fanerógama. Créame, a veces soy tan fácil de cultivar como una rosa. Mis necesidades son muy sencillas: aire fresco, agua, alimento y luz solar en las cantidades correctas y al tiempo apropiado. En cualquier

parte que usted viva—en Manila, Karachi, Madrid o Río de Janeiro—usted puede cultivarme. Sea en una ventana de cocina, en una cáscara de coco, en un camarote de barco, o en un jardín o invernadero, no importa. El entendimiento y la consideración nos ayudarán a fomentar buenas relaciones.

Ahora, no deseo parecer vanidosa, pero es un hecho que soy famosa por mi gracia y belleza. Mi figura varía. A veces es sumamente delicada y agraciada, mientras que en otras ocasiones no. A veces me parezco notablemente a un agraciado cisne o a una refinada palomá. Pero vengo, también, en formas raras y no muy encantadoras, asemejándome a una rana, lagartija o mono. Mi color varía en todo tono conocido y todo tinte concebible. Soy el deleite del fotógrafo. ¿Cómo disfrutan de oprimir el obturador mientras poso y poso y poso, ataviada de todos los colores del arco iris! Además de color de rosa, blanco o espliego, puedo estar vestida espectacularmente de amarillo mostaza, moreno chocolate, verde imperio, o amarillo-rojizo. Ahora, ¿no está usted de acuerdo en que soy muy elegante?

¿Soy fragante? ¡Sí, de veras! A veces despidó la fragancia más poderosa y duradera. Si, mientras visita las Filipinas, usted anda bajo un árbol con una *sangumay* en flor, esto dejará una impresión inolvidable. Pero, por desgracia, también produzco algunos de los olores más fétidos. Se dice que algunos de los nativos de Borneo no se atreven a acercárseme debido al olor insoportable. ¿Puede usted imaginarse eso?

Soy útil también. Para sabor del alimento y aroma que le hace a uno agua la boca, ¿por qué no probar mi vainilla? En salep, los tubérculos secos de varias orquídeas, se usa como alimento para bebés y como



postre. También, si usted está plagado con disentería, reumatismo o indigestión, puede ayudarle.

### *Desfile de belleza*

Quizás a usted le gustaría ver pasar a algunas de mis hermanas modelos en revista. Estoy segura de que usted apreciará la vista.

Ante todo, aquí está la Srta. Bletia, una orquídea tropical popular famosa por la facilidad con que se cultiva. Originalmente descubierta en las Antillas, también abunda profusamente en las estepas de China. Sus flores son pequeñas y viene en tintes rosa, lila, púrpura y blanco. Se adapta fácilmente. Su lugar no importa, sea el interior, el exterior o un invernadero.

Pero la aprobación de los jueces para la más hermosa de todas ellas bien puede darse a la Srta. Disa. Mencionada como la "Flor de los dioses" por los nativos africanos, más tarde fue apodada el "Orgullo de la meseta." ¡Su forma de escarlata notable o rojo llameante es verdaderamente una belleza que merece contemplarse! Es una orquídea terrestre, y es un miembro de nuestra familia que no es tan fácil de cultivar. Para su morada gusta mucho de morar en las orillas de las corrientes y en los bordes de las cascadas.

Sin embargo, la corona de belleza de la Srta. Disa es desafiada por la Srta. Waling-waling de las Filipinas. Ella, también, es una verdadera aristócrata. En su elevado trono, en las ramas más altas de los árboles gigantescos, no es fácil de alcanzar. Sus hojas son en forma de V, y sus pétalos vienen en color de rosa y púrpura marcados con manchas irregulares. Permanece en flor por más de un mes, y sus flores duran largo tiempo.

La Srta. Lycaste es otra reina de la belleza. Su descubridor la consideró la consumación de su búsqueda de toda la vida de plantas raras y hermosas. Ella tiene un record de longevidad en flor. Las que vie-

nen de Guatemala son robustas y florecen abundantemente, los capullos siendo deliciosamente fragantes.

Aquí viene la Srta. Dendrobin. En otro tiempo hizo fortunas para los coleccionistas de plantas. Ocupa un lugar elevado en el mercado mundial pero es una rareza, puesto que se marchita aprisa y tiene que ser importada a la mayoría de los países. Se asemeja a un bambú, y su nombre significa "vida de árbol."

Cuando la mayoría de la gente piensa en mí piensa en el romance. ¿Se deberá a que adorno muchos casamientos elegantes? ¿O se deberá a que me introduzco en un salón de baile o fiesta en los hombros o en el pelo de una hermosa mademoiselle, una bella señorita, una agraciada bailarina de hula, una geisha semejante a muñeca o una recatada *inday*?\* Cualquiera que sea el caso, cuando la gente habla de orquídeas, la que generalmente recuerda es la Srta. Cattleya. Es conocida como la orquídea de la florista. Viene en tonos de rosa, espliego y blanco, y de vez en cuando en tonos de color verdoso pálido, amarillo albaricoque y rojo. Resalta en una muchedumbre por su apariencia llamativa.

Por supuesto, la propia selección de usted depende de su gusto. Quizás prefiera a la Srta. Disa por su belleza llameante. O quizás usted prefiera tener a la Srta. Waling-waling por su forma y color exquisitos. Quizás la fragancia agradable de la Srta. Lycaste lo atraiga a usted. Pero, prescindiendo de su gusto, yo sé que hay alguien en mi familia que le agradecerá.

Hasta aquí solo yo he estado hablando, y no obstante solo he comenzado realmente a hablarle en cuanto a mi familia. Pero creo que basta para decirle que mi familia en sus variedades múltiples sencillamente le ayuda a uno a apreciar lo que dijo un hombre de Dios en una ocasión: "Todo lo ha hecho Dios bonito a su tiempo."—Ecl. 3:11.

\* Palabra en bisaya para dama joven.



**A** FORTUNADAMENTE la mayoría de las cucarachas prefieren vivir al aire libre y se alimentan de vegetación o residuos orgánicos, de modo que menos del uno por ciento de las especies de cucarachas son plagas al hombre. Pero el menos del uno por ciento al que no le molesta albergarse en edificios puede multiplicarse fantásticamente. Hombres encargados del control de plagas no hace mucho fumigaron un departamento de cuatro habitaciones en Texas ¡y barrieron una cantidad calculada en 125.000 cucarachas!

A través de los años estas molestas cucarachas, con pocas excepciones, han sido eximidas de culpa por brotes específicos de enfermedades. Pero en los últimos años algunas autoridades han culpado a la cucaracha de ser un posible portador de enfermedades. Dicen los Dres. Luis M. Roth y Edwin R. Willis, anteriormente del Centro Investigador de la Intendencia del Ejército de los Estados Unidos: "No hay duda alguna acerca de que las cucarachas pueden portar gérmenes patógenos en o sobre sus cuerpos." Su informe, publicado por el Instituto Smithsonian, señala que algunas de las especies comunes han sido capturadas en cloacas, pozos negros y fosos sépticos y se les ha encontrado viajando de estas guaridas a los edificios, donde pueden llegar a las cocinas.

¿Qué enfermedades se sospecha que transmite la cucaracha? Tuberculosis, cólera, tifus y desórdenes intestinales son algunas de las enfermedades humanas. También se sospecha que las cucarachas transmiten el virus del polio a los alimentos humanos. El informe ya mencionado dijo que las cucarachas pueden albergar naturalmente cuatro clases de virus de poliomielitis. También señaló que las cucarachas pueden albergar unas cuarenta especies de bacterias patógenas, los huevos de siete clases de gusanos patógenos y tres especies de protozoarios patógenos al hombre.

Ahora se sospecha que la molesta cucaracha puede transmitir la hepatitis infecciosa. La revista *Medical World News* del 8 de junio de 1962 contó de los hallazgos del entomólogo Dr. I. Barry Tarshis, cuyas sospechas proceden del resultado de los estudios del control de las cucarachas en un barrio de viviendas en Long Beach, California:

"El barrio de 712 unidades, que se halló tener



infestación de cucarachas en el 95 por ciento de sus departamentos, había sido un foco de hepatitis: en 1959, el 32 por ciento de sus residentes padecieron de la enfermedad. Más o menos entonces, el Dr. Tarshis instituyó en el barrio un programa de control de las

cucarachas que tuvo buen éxito. Durante los dos años siguientes, la incidencia de la hepatitis infecciosa decreció a 3 por ciento, mientras que durante el mismo período los casos de hepatitis en el circundante condado de Los Angeles más que se duplicaron. Se mostró que las cucarachas pueden ser infectadas con polio y muchos otros virus, señala el Dr. Tarshis. Es 'altamente probable' que los insectos también puedan infectarse con el virus de la hepatitis infecciosa y ser portadores de éste.

Ya sea que se confirmen o no las sospechas definitivamente, las molestas cucarachas sí vagan por basurales y otros desechos sin discriminación y luego quizás vaguen por las cocinas durante la noche.

Se supone comúnmente que las cucarachas viven solamente en ambientes sucios, pero esto no es así. Viven en toda clase de edificios, limpios o sucios; y consumen cualesquier clases de alimento humano así como sustancias animales y vegetales, hasta bocaditos como cuero, pintura, papel, engrudo de encuadernación de los libros, zapatos y otros insectos. Una vez que se radican en un edificio, el meramente limpiar no es suficiente para librarse de ellas; debe usarse veneno. Las condiciones sanitarias malas, por supuesto, hacen a un edificio más susceptible de ser invadido por cucarachas.

En el mercado hay ahora muchos productos para controlar las cucarachas, algunos de los cuales han de usarse cuidadosamente debido a sus efectos tóxicos para el hombre. Es probable que un número considerable de moradores de apartamentos hallen que la batalla es interminable, debido a que sus vecinos quizás no empleen métodos eficientes de control, si es que lo hacen. Y como dijeron los científicos en el informe publicado por el Instituto Smithsonian: "Las cucarachas son insectos duros y elásticos con un sorprendente aguante y capacidad de recobro rápido de una casi total exterminación. . . . Pero, como en todas las batallas, el reconocimiento de un enemigo común es esencial al combate exitoso."

# ¿ES SEGURO VIAJAR POR AVIÓN?

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en el Ecuador

**E**L HOMBRE por mucho tiempo ha estado de prisa. Desde los tiempos más primitivos ha buscado mejores maneras de llevar a cabo su comercio, enviar su correspondencia, visitar a sus amigos. En el proceso, a través de los años, de hecho, ha encogido a la Tierra; especialmente ha sido verdad esto como resultado del moderno viaje por avión.

Pero, ¿es seguro el viajar por avión? Eso depende mucho de lo que usted quiera decir por "seguro." En la mayoría de los campos de la actividad humana hay envuelto algún elemento de peligro, algún riesgo, prescindiendo de cuán leve sea. El atravesar la calle por lo general es "seguro," pero no siempre. El bajar de un autobús es igual. O el andar bajo la lluvia. Ninguna actividad es *perfectamente* segura, como se ve por el número de personas que salen mal paradas en la "seguridad" de sus propios hogares. Por eso, un pensamiento básico en una definición del término "seguro" es: "dentro de límites aceptables de riesgo."

Aplicando esa definición, entonces, hay quienes alegan que en lo que toca a viajar, la mente humana todavía no ha diseñado una manera más segura de transportar grandes cantidades de personas, en el transcurso de unas cuantas horas, a todas partes del globo terráqueo que volando.

Siendo ése el caso, ¿por qué el temor y la desconfianza arraigados profundamente de viajar por avión de parte de tantas personas? Sin duda la publicidad que se da a los aviones que se estrellan es un factor grande. Típico de los encabezamientos de desastres sería: "AVIÓN CAE ENVUELTO EN LLAMAS. MUEREN 57. NINGUNO SOBREVIVIÓ." ¡Ese encabezamiento basta para atemorizar a muchas personas de modo que no via-

jen por avión! Los accidentes aéreos por lo general son noticias espectaculares, y puesto que es lo espectacular y lo sensacional lo que hace que se vendan los periódicos, casi siempre se imprime esto.

Es verdad, los accidentes suceden. Y el saber por qué suceden es un paso importante hacia impedirlos, haciendo así el viajar por avión cada vez más seguro.

Ilustra una causa principal de los desastres aéreos un acontecimiento que sucedió poco después de introducirse los aviones de retropropulsión comerciales. Uno de los grandes aviones de retropropulsión acababa de despegar en un vuelo de entrenamiento cuando se volcó y se estrelló. ¿Qué causó la tragedia? Después de estudio cabal, los representantes del gobierno y los fabricantes culparon a una imperfección del mantenimiento de la estructura del avión. ¡Una pequeña chaveta no había sido colocada apropiadamente al armar la cola! Después de algunas horas de vuelo la chaveta se aflojó, haciendo que se estrellara el avión de muchos millones de dólares y causando la pérdida de varias vidas.

Aproximadamente una quinta parte de todos los accidentes aéreos es causada por estas imperfecciones en la fabricación o mantenimiento de la estructura del avión o del motor. Cuando se encuentra tal defecto en un avión, en determinados países el gobierno no deja despegar a todos los otros aviones del mismo modelo hasta que se examina, modifica o reemplaza la parte que causa la dificultad, impidiendo así accidentes futuros debido a la misma causa.

Las líneas aéreas mismas, interesadas

vivamente en no aparecer en la primera plana de los periódicos, gastan millones de dólares al día en el mantenimiento de los aviones, en interés de la seguridad.

### **Condiciones del tiempo**

Pero el avión de retropropulsión que perdió el control y se desplomó cerca de Miami, Florida, en 1963, se hallaba casi en perfecta condición mecánica. Cada uno de los cuatro gigantescos motores de tres toneladas, y cada parte de la intrincada estructura del avión estaba funcionando como se había diseñado para funcionar. Y, no obstante, el avión cayó a plomo sobre la tierra. ¿Por qué? Le costó al gobierno muchos millares de dólares averiguar exactamente por qué, pero la causa se descubrió con el tiempo, y el esfuerzo estuvo justificado.

El primer paso para determinar si el culpable era el hombre, las condiciones del tiempo o la máquina fue recobrar el magnetófono de vuelo automático del avión de retropropulsión de entre las ruinas. El magnetófono está alojado en un recipiente de acero que lo deja casi a prueba de choques. Durante cada segundo del vuelo anota automáticamente en la cinta metálica la velocidad, altitud, dirección y fuerzas de aceleración de la nave. Este aparato está ayudando a resolver los que anteriormente se consideraban accidentes aéreos "misteriosos."

Mientras esa cinta estaba siendo examinada microscópicamente en Washington por funcionarios del gobierno, se estaba trabajando en otro medio para descubrir la causa en un hangar. Las piezas dentadas de aluminio fueron identificadas y acomodadas como en un rompecabezas. Este rearmar produjo indicios adicionales. Los esfuerzos combinados de muchos hombres hábiles resultaron en 2.445 páginas de evidencia.

¿Qué produjo la tragedia del avión de retropropulsión caído? La condición del tiempo fue la causa principal. Mientras ascendía a través de 17.000 pies (5.182 metros) a 483 kilómetros por hora el avión de retropropulsión encontró un movimiento de

aire hacia arriba anormalmente poderoso. Imagínese, si puede, el viento impulsando a las 160 toneladas del avión hacia arriba a una velocidad de 2.682 metros por minuto—¡un invisible elevador de aire que levantó a la nave a seis veces la altura del edificio Empire State de Nueva York en un minuto!

Nueve segundos después el avión de retropropulsión entró en un movimiento de aire hacia abajo igualmente violento. Empujado por el terrible movimiento del aire hacia abajo y por su propia fuerza atronadora, el avión de retropropulsión cayó 6.436 metros en veinte segundos, terminando su vuelo en un pantano desolado menos de quince minutos después de haber despegado.

El hombre todavía está aprendiendo en cuanto a la turbulencia del aire y otras condiciones del tiempo, por supuesto, pero mientras más aprende más seguro llega a ser el viajar por avión. Los pronósticos del tiempo y, sobre todo, el advertir a los pilotos del tiempo severo están mejorando, contribuyendo a mayor seguridad para los usuarios de las vías aéreas del mundo.

A través de los años los pilotos de todos los países han aprendido a tener un respeto sano a los elementos, la causa de un tercio de todos los desastres aéreos. Aquí en el Ecuador, por ejemplo, los pilotos han aprendido a tratar con debida consideración las formidables barreras naturales. Los descollantes Andes, los malignos vientos de las montañas y la deficiente visibilidad los han impresionado. El volar en los alrededores del volcán Cotopaxi o Chimborazo de más de 6.000 metros tiene una manera de hacer que los pilotos vuelen con un poco más de precaución. La experiencia ha enseñado a los pilotos ecuatorianos a no ser demasiado orgullosos para ejecutar el giro de 180 grados—de vuelta al punto de partida. "El orgullo está antes de un ruidoso estrellarse," dijo el sabio en la Biblia. ¡Cuán veraz!—Pro. 16:18.

### **El factor humano**

No se puede echar la culpa de todos los accidentes al equipo defectuoso ni al tiem-

po, por supuesto. Los pilotos son humanos, y los humanos cometen errores. Sus errores de discernimiento, llamados "error de los pilotos," son un factor principal en 33 por ciento de todos los accidentes aéreos. El choque de un avión de retropropulsión y un avión impulsado por hélice sobre la ciudad de Nueva York en diciembre de 1961, que resultó en el desastre más costoso de la aviación comercial, es un ejemplo del error de los pilotos. La investigación gubernamental y de las líneas aéreas mostró que el piloto del avión de retropropulsión había violado las disposiciones reglamentarias del tránsito aéreo en cuanto a velocidad y separación del tránsito.

Se guardan estadísticas muy cuidadosas del número de accidentes causados por errores de los pilotos, pero quizás nunca se sepa cuántos accidentes han sido evitados por la habilidad de los pilotos. Se muestra lo que el discernimiento sereno y la soberbia habilidad para volar pueden lograr en el Vuelo 843, que despegó, hace unos cuantos meses, de San Francisco, con destino a Honolulu. Segundos después de abandonar el suelo, el capitán sintió un "estremecimiento severo." ¡Con razón! ¡La nave acababa de perder uno de sus motores de tres toneladas, además de una tercera parte de su ala derecha, una sección de 8,23 metros! Notificando a los pasajeros de las dificultades en que se hallaban, el capitán Kimes hizo lo que bien puede llamarse una exposición incompleta de asuntos que merecía un premio. Anunció: "Tenemos un problema menor, damas y caballeros. Bueno, quizás no sea tan menor." Por todas las leyes de la aerodinámica la nave debería haber dejado de volar, pero el manejo excelente por el capitán y su tripulación la hizo aterrizar de emergencia felizmente.

### *Progreso en la seguridad*

Las compañías de aviación y los gobiernos por igual, sabiendo que la aceptación del público en general del viajar por avión depende más de la seguridad que de cualquier otro factor aislado, han llevado a cabo un programa extensísimo de seguridad.

Las proporciones de muertes han mostrado una disminución constante como resultado. Hace veinte años, cuando terminó la II Guerra Mundial, hubo 3,92 muertes por 160,9 millones de kilómetros viajados por los pasajeros en las líneas aéreas estadounidenses. En 1961 la proporción fue de 0,30, en 1962 de 0,35 y en 1963 fue de 0,12.

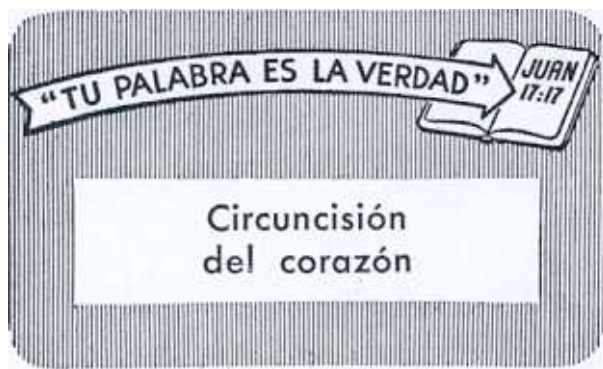
¿Qué significan estas cifras? Entre otras cosas, muestran que en los Estados Unidos el viajar por avión compara favorablemente con la transportación por autobús y ferrocarril. En 1963, por ejemplo, cuando la proporción de muertes al viajar por avión fue de 0,12 muertes por 160,9 millones de kilómetros viajados por los pasajeros, fue de 0,23 por autobuses y 0,07 por trenes de pasajeros.

Las cifras dadas a conocer por el Consejo Nacional de Seguridad de los Estados Unidos mostraron que el viajar por automóvil y taxi (2,3 muertes por 160,9 millones de kilómetros viajados por los pasajeros) es de ocho a veinte veces tan peligroso como el viajar por avión. Esto ha resultado en que se diga que el verdadero peligro del viajar por avión es el viaje en automóvil de ida y vuelta al aeropuerto.

O considere esto: Aunque es verdad que muchas más personas viajan por automóvil que por avión, ¡hubo más muertes en las carreteras de los Estados Unidos durante las primeras diez horas de 1963 que en las vías aéreas durante todo ese año! Para las diez de la mañana del 1 de enero, más personas habían muerto en automóviles que las que perecerían durante el resto del año en accidentes de aviones. Un número mucho mayor de personas muere en accidentes automovilísticos cada año que las que han muerto en toda la historia de la aviación de tiempo de paz de los Estados Unidos.

¿Es seguro el viajar por avión? Relativamente, sí. Pero no perfectamente, no completamente. Mientras los aviones sean fabricados y mantenidos por manos imperfectas, y manejados por pilotos imperfectos, mientras esta civilización dure, siempre habrá algún elemento de riesgo implicado en viajar por avión.





**L**A CIRCUNCISION del corazón como un requisito cristiano se trae a nuestra atención en Romanos 2:29, donde dice el apóstol Pablo: “Es judío el que lo es por dentro, y su circuncisión es la del corazón por espíritu, y no por un código escrito.” ¿Qué es esta ‘circuncisión del corazón’? Puesto que hallamos que la expresión se basa en la circuncisión de la carne, al considerar esa circuncisión podremos conseguir la respuesta a la pregunta.

La práctica de la circuncisión de la carne fue instituida primero por Jehová Dios con Abrahán. Después que Abrahán había demostrado su fe en Jehová dejando su tierra natal para ir a un país que Dios le mostraría, Jehová hizo con Abrahán el pacto de la circuncisión: “Todo varón de ustedes tiene que circuncidarse. . . y mi pacto en la carne de ustedes tiene que servir como pacto hasta tiempo indefinido.” —Gén. 17:10-13.

Más tarde Jehová mandó que todo niño varón de Israel tenía que ser circuncidado al octavo día después de nacer. En armonía con esa ley leemos de Jesús: “Ahora bien, cuando se cumplieron los ocho días para circuncidarlo, también se le puso por nombre Jesús.” —Luc. 2:21; Lev. 12:3.

¿Qué propósito tenía la circuncisión carnal? Entre otras cosas, servía como señal, como leemos: “Tienen que circuncidarse en la carne de sus prepucios, y esto tiene que servir como señal del pacto entre mí y ustedes.” (Gén. 17:11) Era una marca que había de distinguir a los siervos varones de Jehová de los paganos, a quienes ellos se referían desdeñosamente como los “incircuncisos.” —1 Sam. 17:26; Eze. 32:19-32.

Además, era una señal de justicia, una señal de la condición de tener la aprobación de Dios, como muestra el apóstol Pablo: “Recibió una señal, a saber, la circuncisión, como sello de la justicia por la fe que tuvo.” (Rom. 4:9-11) Apropiadamente, hallamos a la incircuncisión enlazada con la inmundicia: “Ya no volverá a entrar en ti el incircunciso e inmundo.” —Isa. 52:1.

Dé hecho, la circuncisión trajo consigo un limpiamiento físico, tal como lo muestra la medicina moderna. Por eso, cuando los varones son circuncidados en la infancia, el cáncer del cuello uterino entre las mujeres y el cáncer del órgano masculino entre los hombres es sumamente raro. En contraste con ello, cada año tan solo en los Estados Unidos a 25.000 mujeres les da cáncer del cuello uterino, y casi 20 por ciento de los cánceres entre los hombres en la China son cánceres del órgano masculino. Con razón se dice que “la circuncisión todavía se halla en primer lugar entre las adecuadas medidas de higiene.” —*Israel Journal of Medical Sciences*, marzo de 1965.

Provechosa como era la circuncisión desde un punto de vista carnal, así como lo fueron muchos otros rasgos de la ley mosaica, fue quitada como requisito legal con la muerte de Jesucristo en el madero de tormento. (Efe. 2:14-18) De modo que después de eso fue verdad que “la circuncisión no significa nada, y la incircuncisión no significa nada, sino la observancia de los mandamientos de Dios.” (1 Cor. 7:19) Sin embargo, se requirió algún tiempo para que los cristianos primitivos se abstuvieran de este rasgo de la ley de Moisés como requisito cristiano, tal como se manifiesta del libro de Hechos y las cartas del apóstol Pablo.—Hech. 15:1-21; Rom. 2:25-29; Gál. 5:1-12.

Entonces, ¿podiera decirse que la circuncisión del corazón ocupó el lugar de la circuncisión de la carne? No del todo. ¿Por qué no? Porque Jehová Dios también requería la circuncisión del corazón de los israelitas. “Tienen que circuncidar el prepucio de sus corazones y ya no endurecer

su cerviz,” les dijo Moisés. De hecho, Jehová dijo que él mismo participaría en esto: “Jehová tu Dios tendrá que circuncidar tu corazón y el corazón de tu prole, para que ames a Jehová tu Dios con todo tu corazón y con toda tu alma por causa de tu vida.” (Deu. 10:16; 30:6) Unos novecientos años después Jehová recalcó la importancia de la circuncisión del corazón, mediante Jeremías.—4:4; 9:25, 26.

Tal como la circuncisión carnal resultaba en limpieza física y era símbolo de aceptación para Dios, así parece que ‘la circuncisión del corazón’ tiene que ver con limpiar uno su condición de corazón, y sería una señal de que uno era aprobado por Jehová, uno de su pueblo. El corazón es el asiento del motivo y del deseo; es por eso que leemos: “Más que todo lo demás que ha de guardarse, salvaguarda tu corazón, porque procedentes de él son las fuentes de la vida.”—Pro. 4:23.

Un corazón incircunciso sería un corazón egoísta, un corazón inmundo, uno que se hacía grasoso e insensible, como le sucedió a Israel o Jesurún. (Deu. 32:15; Sal. 119:70) Sería uno que está ‘cargado debido a comer con exceso y beber con exceso y por las inquietudes’; uno que no amara a Jehová con todas sus facultades. (Luc. 21:34) Es un corazón que el egoísmo ha hecho insensible a la verdad, como fueron los corazones de los caudillos judíos que llevaron a juicio al discípulo Esteban, y a quienes Esteban acusó justamente de ser “incircuncisos de corazón.” A tales corazones también se les describe como ‘no receptivos.’—Hech. 7:51; Isa. 6:10.

¿Qué significa circuncidar el corazón? Significa librarse de todo lo que esté en el corazón o afectos de una persona que desagrade a Jehová Dios. Significa eliminar el gusto de toda forma de egoísmo y cosas que son inmundas espiritualmente o sexualmente; significa odiar todo aquello

que estorbaría el que uno llevara a cabo su voto de dedicación para hacer la voluntad de Dios.—2 Cor. 7:1.

¿Cómo habrá de efectuarse esta circuncisión del corazón? Con la ayuda de la Palabra y espíritu de Dios: “La palabra de Dios es viva y ejerce poder y es más aguda que toda espada de dos filos y penetra hasta dividir alma y espíritu, . . . y puede discernir pensamientos e intenciones del corazón.”—Heb. 4:12.

Esclarecen este tema las expresiones “incircunciso de labios” e “incircuncisos de . . . oídos.” Incircunciso de labios significa los labios que tienen un prepucio sobre ellos y por consiguiente son demasiado largos y gruesos para expresar habla con facilidad. Incircunciso de oídos indica que los oídos están cubiertos de modo que la persona no puede oír bien. Por eso, un corazón incircunciso sería aquel que no puede responder apropiadamente a las instrucciones y llamamientos de Dios.—Exo. 6:12, 30; Hech. 7:51.

Jesús usó una ilustración que también puede ayudarnos a entender este asunto cuando dijo que sería mejor cortarse uno la mano o el pie, si esto lo hiciera tropezar a uno, que sufrir la destrucción en el Gehena. Un corazón circunciso sería aquel que ha eliminado todo aquello que pudiera hacer que tropezara su dueño. De paso, pudiera observarse que, aunque la circuncisión de la carne es un solo acto y puede ejecutarse en la infancia por otros, la circuncisión del corazón es algo en lo que se tiene que trabajar continuamente, y eso por nosotros mismos, con la ayuda de Dios, después que tenemos la suficiente edad para distinguir lo bueno de lo malo.

Por lo tanto, pudiera decirse que David pidió un corazón circunciso cuando oró: “Los dichos de mi boca y la meditación de mi corazón lleguen a ser agradables delante de ti, oh Jehová.”—Sal. 19:14.





### Escalo militar

◆ En diciembre pasado aviones estadounidenses arremetieron contra la vital y compleja zona industrial de Hanoi y el puerto principal de Haifong en Viet Nam del Norte. En una ocasión los aviones norteamericanos de retropropulsión F-105 Thunderchief, equipados para combate y bombardeo, bombardearon la central eléctrica de Uong Bi, a unos 22,5 kilómetros al noreste de Haifong. Descargaron doce toneladas de bombas, de 1.361 kilos cada una, las cuales paralizaron el 23 por ciento de la energía eléctrica de Hanoi y el 33 por ciento del suministro eléctrico para Haifong.

### La era de las calculadoras

◆ El 29 de noviembre se averió una gigantesca máquina calculadora IBM que se usa para compilar cuentas corrientes en el gran banco de la Manufacturers Hanover Trust Company. En un solo día el banco se atrasó en la contabilidad unos 3.000.000.000 de dólares. Con la cooperación de varios competidores el banco logró terminar el trabajo como cinco horas más tarde de lo acostumbrado. Como sucede con el empleado antiguo y fiel, cuyo servicio no se aprecia hasta que se ausenta por enfermedad, a la calculadora se le dio una acogida calurosa

cuando empezó a funcionar de nuevo.

¿Qué puede lograrse con la ayuda de calculadoras? Estas pueden hacer, en cosa de segundos, reservaciones para millares de pasajeros de centenares de aviones en docenas de ciudades. Pueden transcribir cheques a razón de 10.000 por hora, y pueden descifrar y catalogar 72.000 de los mismos en solo una hora. Las calculadoras pueden hacer estos trabajos y centenares más a través de las 24 horas del día, los 7 días de la semana, sin paga por horas extraordinarias, sin vacaciones y quejas. En 1951 había poco menos de 100 calculadoras funcionando por todos los Estados Unidos de Norteamérica. Hoy se calcula que hay 22.500 llevando a cabo 3.000.000 de operaciones en menos tiempo que el que uno se toma para leer esta oración. La calculadora electrónica de tipo corriente elimina a 35 personas de su trabajo y cambia el trabajo de otros 105 trabajadores. En los Estados Unidos se fabrican alrededor de 10.000 calculadoras cada año. Lo que se teme ahora es que la máquina de calcular se convertirá en un monstruo y no en una maravilla.

### Investigaciones científicas

◆ Un informe preparado por Cristóbal Freeman del Insti-

tuto Nacional de Investigación Económica y Social, de Londres, declaró que la Unión Soviética y los Estados Unidos de Norteamérica van a la par poco más o menos en el trabajo de investigaciones científicas. Se dijo que la Europa occidental estaba bastante atrasada. Hablando en términos de potencial humano dedicado a las investigaciones, los Estados Unidos emplean poco más de un millón de hombres. Cinco países europeos emplean alrededor de 500.000 personas para el mismo fin. La Unión Soviética ha contratado de 1 a 1½ millones de personas para investigaciones científicas.

### Pugna entre la Iglesia

#### y el Estado

◆ La Iglesia Ortodoxa es la iglesia estatal de Grecia y depende del Estado para apoyo financiero. La jerarquía religiosa eligió en noviembre a nuevos obispos mayores para cargos de diócesis sin la aprobación del gobierno. En represalia el gobierno adoptó un proyecto de ley en el que se proponía interrumpir los ingresos de los obispos y obligarlos a depender enteramente de los fondos estatales.

### Manifestantes católicos

◆ El 4 de diciembre un grupo de cincuenta estudiantes universitarios tomó parte en una manifestación ante la cancelería del cardenal Spellman de Nueva York. Los manifestantes protestaban en contra de la acción de 'silenciar' a tres jesuitas que han estado participando en el movimiento que se opone a la guerra de Viet Nam. Los estudiantes, muchos de los cuales asistían a la Universidad de Fordham, llevaban rótulos con lemas tales como "Acaben con la influencia política en la Iglesia," "Honradez en la Iglesia," "El desterrar y restringir son instrumentos del totalitarismo" y "San Pablo era rebelde." Francisco Carling, presidente

del *ad hoc* Comité Estudiantil de Fordham por la Libertad Religiosa, declaró que el sacerdote Daniel Berrigan había sido trasladado a México a fin de impedirle participar en el Comité Clerical Interesado en Viet Nam. Se afirma que a los otros dos sacerdotes se les ordenó retirarse de la organización, y así lo hicieron. Pero es evidente que hay fuertes divergencias de opiniones sobre este asunto aun entre el mismo clero católico.

#### Juegos "mórbidos"

◆ No queda mucha duda de que el mundo está enfermo. Si hay que convencerse de esto, tal vez, la propensión aumentante hacia los juegos "mórbidos" sea suficiente prueba. El inventor de estos juegos dijo que los "juegos de esta índole probablemente alivien muchísima tensión." Y si no, por lo menos dan lugar para mucha plática. Por ejemplo, el juego de guerra atómica, que viene empaquetado nítidamente, puede jugarse en la mesa de la cocina. La idea, según el inventor, es que "uno elimine a la mayoría de sus contrarios." Hay otro juego mórbido que se llama el "Gran Funeral." "En este juego," dice él, "uno compite con otros jugadores para lograr un funeral más extravagante, con la mejor carroza fúnebre, lápida y porción de terreno." "Uno trata de hacer que los demás reciban funerales pobres." El perdedor se queda sin funeral alguno. Es lamentable que uno tenga que recurrir a juegos mórbidos para divertirse.

#### Determinando los tipos

##### de sangre

◆ Según el *Medical World News* del 8 de octubre, ciertos investigadores científicos de Dallas declararon que la sustancia de agua soluble en el plasma sanguíneo del veinticinco por ciento de todos los pacientes diabéticos hace que el determinar el tipo de sangre de éstos esté sujeto a "error

mucho mayor de lo que se puede tolerar en el asunto de depositar sangre." El Dr. Sol Haberman, del Centro Médico de la Universidad de Baylor, señaló que, en el pasado, las normas para determinar los tipos de suero se han basado en la capacidad antibiótica de aglutinar presumiblemente sangre sana. "Parece que," dijo él, "nadie se ha molestado en someter a prueba la sangre de personas que padecen de enfermedades." Ahora que se ha descubierto esa característica peculiar de la sangre de pacientes diabéticos, declaró, "no sabemos si hay alguna otra enfermedad que dará una reacción seudonegativa."

#### Prostitución organizada

◆ El *Sun* de Vancouver del 12 de agosto, publicó un artículo de *Der Spiegel*, una de las revistas principales de Alemania Occidental. En el artículo se declaró que "Solón, uno de los siete sabios de Grecia, fue el primer hombre en Occidente que cobró impuestos de las prostitutas. Con ese dinero construyó un templo." El relato dice: "Los ingresos de las prostitutas de Alemania Occidental en estos últimos años bastarían para construir centenares de templos. Para 1964 los ingresos de ellas, según cálculos de expertos, habían sido más de mil millones de marcos (250 millones de dólares). Esta cantidad es casi la misma que gastó Bonn en apoyo a los países subdesarrollados." El artículo señaló al hecho de que hoy día no existe ningún deseo de suprimir la prostitución. Cierta oficial de la policía dijo: "No combatimos la prostitución, solo combatimos los excesos de ésta." Willi Bauer del cuerpo de detectives de Stuttgart, dijo: "Es mejor mantener el orden entre las prostitutas, que tratar, en vano, de suprimirlas." En lugar de eliminar la prostitución de la sociedad moderna, se están haciendo esfuerzos por incorpo-

rar como cosa aceptable la vida degradada de la prostituta. Esto es sencillamente otra evidencia del bajo nivel moral del mundo.

#### Población juvenil

◆ Según la Oficina de Referencias sobre la Población, la población actual del mundo es de alrededor de 3.200.000.000 de habitantes. Aproximadamente el 62 por ciento de la población del mundo es menor de 30 años de edad, y cerca del 46 por ciento es menor de 20 años.

#### Crímenes violentos

◆ Las autoridades declaran que los jóvenes del Japón menores de 20 años son responsables por la gran demanda de drogas estimulantes de diversas clases a través de la nación. Estos jóvenes son responsables por aproximadamente la mitad de los crímenes violentos que se cometen en el país, según el informe expedido en 1965 por el Ministerio de Justicia.

#### Tratamiento para

##### las quemaduras

◆ El Dr. Carlos L. Fox, hijo, del Hospital Bellevue, Nueva York, criticó las teorías corrientes en cuanto al shock de quemaduras y algunos tratamientos. Dijo que el uso general de mixeluras salinas corrientes de dextrosa y agua para tratamientos de emergencia, que tienen que ver con quemaduras graves, era "totalmente inadecuado e innecesario." El Dr. Fox consideró como suficiente el tomar bicarbonato sódico en agua, que generalmente se efectúa como primera terapia. "Lo que es esencial es la administración rápida de bicarbonato sódico. La demora que está envuelta en la preparación de sangre para transfusión es a menudo peligroso. En cambio, una solución salina de bicarbonato se puede administrar de manera sencilla y rápida. Generalmente es posible tratar a un adulto que sufre de que-



maduras graves sin tener que usar sangre o plasma, pero es imposible darle tratamiento sin sodio," dijo el Dr. Fox.

#### Adolescentes casados

◆ Las estadísticas indicaron que en 1964 hubo 8.689 parejas que obtuvieron licencias para casarse en el Condado de San Diego, California. En ese mismo año, se otorgaron 4.173 divorcios. Eso representa casi el 50 por ciento en fracasos. Los datos estadísticos muestran que un gran porcentaje de los fracasos matrimoniales envuelve a adolescentes. Una pareja de adolescentes, que había hecho promesa ante Dios de nunca separarse, se separó después de trece meses de casados. La joven dijo: "No podemos hacer que tenga éxito." A pesar de eso, las parejas se están casando más jóvenes que nunca antes por todos los Estados Unidos. La mitad de las muchachas norteamerica-

nas ya están casadas para cuando cumplen los veinte años de edad y la mitad de los muchachos antes de los veintitrés. Más muchachas se casan a la edad de dieciocho que de cualquier otra edad. Un consejero sobre el matrimonio dijo que la razón por los fracasos es la falta de madurez de parte de las parejas, y una falta de habilidad para ajustarse al mundo y sus condiciones.

#### Las fuerzas armadas

##### de Alemania

◆ Las fuerzas armadas de la Alemania Occidental observaron su décimo aniversario el 12 de noviembre. En 1945 el ejército alemán fue destruido completamente. Diez años más tarde, en 1955, la nueva República Federal, a instancias de los aliados occidentales, comenzó a formar una nueva fuerza militar. El Bundeswehr es hoy una fuerza formidable

de combate compuesta de 440.000 hombres, la cual constituye la fuerza de tierra más numerosa de la Europa occidental. Los soldados de ésta están bien armados y equipados para la guerra. ¿Quién hubiera creído esto hace veinte años?

#### Vandalismo y tragedia

◆ Los vándalos en Inglaterra han trastornado gravemente el servicio de teléfonos públicos. Más de la mitad de los 75.000 teléfonos públicos de la nación fueron averiados el año pasado. Robaron las cajas para monedas de 5.000 de los 12.000 teléfonos públicos de Londres. Además del daño a la propiedad, también está envuelta la tragedia humana. Una joven falleció mientras su padre trataba de llamar al doctor sin poder comunicarse con éste debido a que el teléfono público había sido dañado por los vándalos.

# AMOR DE LA VERDAD

¿Cómo puede usted 'comprar la verdad'? La Biblia dice: "Compra la verdad misma y no la vendas." ¿Ama usted la verdad lo suficiente como para aceptarla aun a gran costo?

¿Realmente hasta qué grado ama usted la verdad? ¿Lo suficiente como para aceptarla sin importar de qué fuente sea? ¿Lo suficiente como para aceptarla aun cuando ésta desenmascara alguna cosa que usted ha acariciado por largo tiempo? Esto requiere valor pero pudiera significar su vida. La Biblia dice: "La verdad los liberará." Lea *La Atalaya*. Esta revista está dedicada a la verdad. Un año, un dólar.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme *La Atalaya* por un año. Además he de recibir gratis tres folletos bíblicos. Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.).

Nombre .....

Calle y número  
o apartado ....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

País

22 DE MARZO DE 1966





## *Buenas nuevas para usted*

Las malas noticias se propagan rápidamente, pero las buenas nuevas del reino de Dios se están propagando con aun mayor rapidez.

Esto se debe a que se le están llevando tanto a la puerta de usted como a las de los demás por todo el mundo. A esta actividad de predicación del evangelio se le ha considerado como la “de crecimiento más rápido” en el mundo puesto que las filas de predicadores de las buenas nuevas aumentan por millares de año en año.

Para la historia autoritativa de este muy mentado grupo, los testigos de Jehová, pida el libro de 320 páginas, de cubierta dura.

## *Los testigos de Jehová en el propósito divino*

*Solo un dólar*

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el libro *Los testigos de Jehová en el propósito divino*. Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.).

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada de este número: 4.500.000**

| Oficinas   | Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales |
|--|--|
| América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201                 | \$1  |
| Costa Rica, Apartado 2043, San José                                | C7   |
| Cuba, Ave. 16 Núm. 4608, Almendares, Marianao, Habana              | \$1  |
| Chile, Moneda 1702-1710, Santiago                                  | E94  |
| México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.                  | \$12   |
| Panamá, Apartado 1386, Panamá 1                                    | B/1  |
| Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 Santurce           | \$1  |
| (Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.) |  |

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

**Se publica ahora en 26 idiomas**

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanla, chino, hilgaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIO DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministren su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A. Awake! semimonthly Vol. XLVII No. 7

**SPANISH EDITION**

**APRIL 8, 1966**

## INDICE

|  |    |  |    |
|--|----|--|----|
| Su vida es afectada                                    | 3  | Terremotos—¿qué significan?                      | 16 |
| ¿Cuánto vale su dinero?                                | 4  | Cómo protegerse del crimen y la violencia        | 17 |
| Pasión perjudicial                                     | 7  | ¿Por qué la creciente pérdida de fe?             | 21 |
| Enfrentándose a la crisis en la vida de familia        | 8  | Cómo sabemos que la Biblia es la Palabra de Dios | 25 |
| ¿Por qué el aumento de las tensiones en todo el mundo? | 12 | Observando el mundo                              | 29 |

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVII

Brooklyn, N.Y., 8 de abril de 1966

Número 7

COMO nunca antes su vida es afectada por las condiciones mundiales. Muchas personas desean que no sea así, y prefieren mantenerse apartadas de lo que está pasando. Pero prescindiendo de dónde vivamos, no podemos evitar el hecho de que cada uno de nosotros es afectado vitalmente por los desenvolvimientos del mundo en conjunto.

Casi en toda fase de la vida las condiciones mundiales plantean preguntas y problemas difíciles. Por ejemplo: Cómo enfrentarse al reducido poder adquisitivo del dinero, a los precios que suben y a una economía mundial fluctuante. Las condiciones mundiales afectan los ahorros que se tienen en bancos, planes de jubilación para la vejez, el precio que se paga por las cosas, y hasta si obtendrá cierto artículo alimenticio o no.

Más que eso, las condiciones mundiales afectan a la familia, no solo el alimentar y el vestir a los miembros de la familia, sino también la relación entre los cónyuges y el criar a sus hijos. La inmoralidad esparcida tiene un efecto deteriorador, ofreciendo muchas tentaciones hacia la conducta inmoral. Y la inmoralidad que prevalece en las películas, la TV y en la vida real afecta adversamente a los niños.

Luego, al crecer los jóvenes, a menudo los gobiernos los exigen para pelear guerras. ¡Cuán comunes han llegado a ser las guerras calientes y frías, las guerras civiles, las revoluciones, el terrorismo y la violencia! ¡Un corresponsal, que por mucho tiempo ha informado de los asuntos

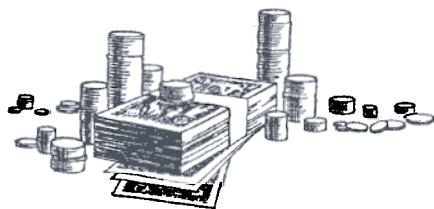


internacionales, dijo que "el deseo de sublevarse" está tan esparcido "como para ser casi universal hoy en día"! Usted no puede menos que ser afectado por las tensiones mundiales que causa este espíritu.

Además, a causa del derrumbe moral, las calles de muchas ciudades son inseguras tan pronto anochece. Ha habido una alarmante desintegración de la ley y el orden. La violencia, el robo y la violación han llegado a ser posibilidades siempre presentes con las cuales habérselas.

Finalmente, tiene que admitirse que la mismísima adoración del hombre es afectada como nunca antes lo ha sido. Las iglesias están perdiendo influencia, la gente se está volviendo fría y sin fe, y en algunos países los elementos ateos y radicales están tratando de suprimir del todo la religión.

¿Qué puede hacerse en cuanto a tales condiciones en el mundo? De nada vale el pretender que no existen. Es mucho mejor buscar el significado de las condiciones mundiales, para averiguar por qué son como son y qué puede hacerse para enfrentarse a ellas. Solo un Libro en todo el mundo hace esto de manera satisfactoria. Ese Libro es uno que probablemente tiene usted en su propio hogar, la Santa Biblia. Consúltela al considerar los siguientes artículos de esta revista. Vea cómo la Biblia explica la razón de las presentes condiciones mundiales, lo que usted puede hacer acerca de ellas y qué esperanza hay para el futuro.



## ¿Cuánto vale su dinero?

**C**UANDO usted va al mercado, usted paga más por pan, huevos, legumbres y carne de lo que usted pagaba hace diez años o quizás hace solo un año. Usted también paga más por alquiler, por operar un automóvil y por atención médica. Debido a la inflación su dinero está experimentando una constante pérdida de valor. En la superficie un dólar, un peso o un marco parece lo mismo de siempre, pero realmente no lo es, porque no compra tanto como solía comprar. La inflación es un problema común a través del mundo; algunos países sufren más por ella que otros.

En el Brasil, por ejemplo, el costo de la vida subió estratosféricamente 81 por ciento en 1963, de modo que lo que podía comprarse por un cruzeiro al principio del año requirió un cruzeiro y 81 centavos para comprarlo doce meses después. Durante el mismo período el costo de la vida en el Uruguay saltó más de 40 por ciento, y en Chile y Colombia la proporción, a veces, ha subido 50 por ciento. En algunos lugares la inflación ha sido aun más explosiva.

Allá en la primavera de 1923 el marco alemán cayó estrepitosamente de valor hasta tal punto que 57.000 marcos solo valían un dólar estadounidense. Pero el valor del marco continuó cayendo a plomo. Para mediados de octubre un dólar norteamericano valía 6.500.000.000 de marcos. Tres semanas después valía 630.000.000.000 de marcos. El resultado fue una crisis grave. La gente comenzó a sufrir de escasez de alimento porque los agricultores rehusaron vender alimento por dinero que rápidamente estaba quedando sin valor.

La inflación causó una tragedia económica similar en la China después de la segunda guerra mundial. En 1946 un dó-

lar estadounidense valía unos 2.000 dólares chinos (yens). Para febrero de 1948 el valor del dólar chino había bajado hasta necesitarse 328.000 de ellos para igualar un dólar norteamericano. Unos cuantos meses más tarde el dólar norte-

americano fue valuado en el mercado negro en 11.500.000 dólares chinos. El salario del burócrata de término medio era tan grande que se requería que se llevara su salario en paquetes grandes de billetes de banco. El papel moneda de pequeñas denominaciones era considerado de tan poco valor que la gente lo usaba para prender la lumbre de su cocina.

La inflación también ha devaluado grandemente al dólar estadounidense. Por ejemplo, si comparamos el poder adquisitivo del dólar en 1939 con su poder adquisitivo hoy en día, hallamos que ahora solo vale 46,4 centavos, asumiendo que valiera 100 centavos en 1939. Esto significa que si uno hubiese estado ganando 2.000 dólares al año en 1939 tendría que ganar unos 4.300 dólares hoy solo para conservar su poder de compra. Si uno gana menos de esto, está perdiendo terreno y no puede comprar tanto con su salario como en 1939.

A quienes más perjudica la inflación, sea ésta de la variedad lenta o de la variedad explosiva, son las personas de ingresos fijos. Los que viven de pensiones, seguro social o un ingreso de hipotecas y bonos hallan cada vez más difícil atender a sus gastos cotidianos de la vida. La persona que esperaba jubilarse con pagos de toda la vida de una póliza de seguros quizás descubra, cuando llegue el tiempo de la jubilación, que la inflación ha hecho inadecuados los ingresos del seguro de vida para hacer frente al costo más elevado de la vida. Por eso, en vez de jubilarse, tiene que continuar trabajando. Con el transcurso de cada año, la inflación hace que el dinero de tales ingresos fijos valga cada vez menos.

## ¿A qué se debe la inflación?

Aunque las causas de la inflación parecen algo complejas, y hay muchas teorías para tratar de explicarla, un factor importante fundamental es una norma del gobierno de aumentar el abastecimiento de dinero de manera excesiva. Cuando se hace esto, mientras más dinero produce en sus imprentas, más pierde en poder adquisitivo cada unidad de dinero, como un billete de un dólar, porque el abastecimiento de dinero está siendo diluido; y esto rebaja la calidad del dinero. Pudiéramos comparar el proceso con diluir un litro de leche con agua. El resultado es más leche de calidad inferior.

La creciente cantidad de dinero que circula debido a tal acción gubernamental engaña a algunas personas y éstas piensan que se hallan en mejores condiciones porque tienen más dinero en el bolsillo. Sin embargo, a menos que se aumente su salario en proporción a la subida inflacionista, estarán en peores condiciones porque su dinero, a pesar de tener más de él, no comprará tanto como antes.

El aumento de crédito es otra causa fundamental de la inflación. Tiene el mismo efecto que un aumento en el abastecimiento de dinero porque hace disponible más dinero a la gente, lo cual, a su vez, aumenta la demanda de artículos. Cuando el abastecimiento no está a la par con la demanda, suben los precios. Al subir los precios los sindicatos piden aumento de salario, lo que aumenta los gastos de operar de los fabricantes. Enfrentándose a pocas ganancias, los fabricantes suben todavía más los precios de sus artículos, y los trabajadores, a su vez, buscan salarios todavía más elevados para ir a la par con los precios aumentantes de los artículos que tienen que comprar, y así sucesivamente. Esta es la espiral de salarios y precios que resulta de la inflación producida por aumentar el abastecimiento de dinero y por hacer fácil de conseguir el crédito.

## Efecto sobre la moralidad

El efecto de la inflación sobre muchas personas es estimular dentro de ellas un

amor al dinero. La creciente disponibilidad del dinero acompañada de un aumento de cosas que el dinero puede comprar hace que la gente vorazmente vaya en pos del dinero como si éste fuese la única cosa por la cual valga la pena vivir. Muchos arrojan la honradez y la verdad al viento cuando se enfrentan a una oportunidad seductora de obtener grandes ganancias. Si esto requiere que pisoteen los derechos de otras personas, no vacilan en hacerlo. El egoísmo extremado gobierna sus acciones, echando fuera cualquier pensamiento de amor al prójimo.

Pero esta actitud no produce felicidad verdadera. Más bien, resulta en un espíritu de competencia que produce mucha congoja y dificultad. Es exactamente como explica la Palabra de Dios, la Biblia: "Los que están determinados a ser ricos caen en tentación y en un lazo y en muchos deseos insensatos y dañinos, que precipitan a los hombres en destrucción y ruina. Porque el amor al dinero es raíz de toda suerte de cosas perjudiciales, y haciendo esfuerzos por realizar este amor algunos han sido descarriados de la fe y se han acribillado con muchos dolores."—1 Tim. 6:9, 10.

Por todas partes se puede ver el fruto podrido que ha producido el amor al dinero. Que éste de veras es la raíz de cosas perjudiciales lo manifiesta el gran número de crímenes que se comete diariamente en todo el mundo a fin de conseguir dinero. Hace que unos obren hacia otros como bestias salvajes. Note que la Biblia predijo que este amor al dinero sería un factor que contribuiría a los tiempos críticos presentes. Señalando a nuestro día, dijo: "En los últimos días se presentarán tiempos críticos, difíciles de manejar. Porque los hombres serán amadores de sí mismos, *amadores del dinero*, . . ."—2 Tim. 3:1, 2.

¡Cuán obvio que ésta es la situación hoy en día! Que el auge inflacionista ha sido responsable en gran parte por el aumentado número de amadores del dinero lo notó Enrique Hazlitt, en su libro *What You Should Know About Inflation*: "La inflación tiende a desmoralizar a los que ganan mediante ella aun más que a los que



pierden por ella. . . . El espectáculo de ganancias rápidas y fáciles aumenta las tentaciones a la corrupción y el crimen. No se trata sencillamente de que la inflación fomente el espíritu de jugar por dinero y la corrupción y la falta de honradez de una nación. La inflación en sí misma es un acto inmoral de parte del gobierno.”

De manera que la persona que ha desarrollado un amor al dinero desarrolla valores tergiversados. Pierde de vista los valores morales y espirituales que hacen la vida más significativa y que pueden ser una fuente de verdadera felicidad y verdadero contentamiento. En cambio, busca la felicidad en las cosas materiales y concentra su vida en torno del dinero y las cosas que el dinero puede comprar. Pero si perdiera su dinero u otras posesiones materiales, quedaría completamente destrozado. Algunas personas hasta se han suicidado cuando ha sucedido esto.

Esto no significa que el dinero sea malo en sí. Al contrario, sirve una función muy útil y puede efectuar mucho bien cuando la gente lo usa apropiadamente y cuando lo administra sabiamente el gobierno que lo pone en circulación. Explicando el valor del dinero, la Biblia dice: “La sabiduría es para una protección igual que *el dinero es para una protección*; pero la ventaja del conocimiento es que la sabiduría misma conserva vivos a sus dueños.”—Ecl. 7:12.

De modo que el dinero tiene su lugar. A menudo puede ayudar a proteger a una persona para que no pase hambre, para que no carezca de abrigo adecuado y no se halle sin suficiente ropa. Puede usarse para suministrar protección en forma de atención médica. Es un medio de obtener los muchos artículos de primera necesidad materiales de la vida así como para disfrutar de algunos placeres materiales. De modo que el dinero es un amigo cuando se mantiene en su lugar apropiado y se considera apropiadamente. Es el atribuirle demasiada importancia, el permitir que la búsqueda de él eclipse los valores espirituales y estorbe el que uno disfrute de su familia y amigos, lo que resulta en dificultad. El *amor* al dinero es lo que precipita a los

hombres a la destrucción y a la ruina, no el dinero mismo.

Por lo tanto, solo es prudente el utilizar el dinero de tal manera que suministre la mayor protección. La inflación, es verdad, está disminuyendo constantemente el poder adquisitivo del dinero, sin embargo el comprar de manera discreta puede hacer que valga más que si no se ejerce cuidado al hacer las compras. El aprovecharse de las rebajas de precios y de las ventas de fuera de temporada es un buen método de obtener lo más que se pueda con el dinero. Pero la manera de conseguir la mayor protección del dinero es resistir la tentación de comprar artículos que no se necesitan. El uso precavido del crédito también es prudente, porque el extralimitarse puede resultar en tragedia financiera.

### ***La protección del dinero limitada***

Ahora hay temores de que en los Estados Unidos de Norteamérica el aumento del crédito haya alcanzado proporciones peligrosas. La deuda privada ha aumentado 530 por ciento en los últimos veinte años, y ésta y todas las otras deudas norteamericanas hacen un total astronómico de 6.842 dólares para cada hombre, mujer y niño en los Estados Unidos. Una reversión de la expansión económica de los Estados Unidos pudiera ser desastrosa con tal carga de deuda. Muchas personas que ahora deben mucho perderían todas las cosas materiales por las cuales han vivido.

Del hecho de que una reversión económica no es una imposibilidad, sino que en medio de estas condiciones es hasta probable, el economista Ludwig Von Mises, en el libro *The Theory of Money and Credit*, declara: “El aumento del crédito inicialmente puede producir un auge. Pero tal auge no puede menos que terminar en una baja repentina en los valores, en una depresión.”

En los Estados Unidos un derrumbe económico de desinflación en torno de la bolsa acabó totalmente con muchas fortunas acumuladas hace unas cuantas décadas. Con un derrumbe económico inflacionista el dinero casi podría llegar a no tener va-

lor. Sucedió en Alemania y China. El valor del dinero es muy inseguro. Por eso, no es la mejor protección, y por esa razón Jesucristo aconsejó: “Dejen de acumular para ustedes tesoros sobre la tierra, donde la polilla y el moho consumen, y donde ladrones entran por fuerza y hurtan. Más bien, acumulen para ustedes tesoros en el cielo . . . Porque donde está tu tesoro, allí también estará tu corazón.”—Mat. 6:19-21.

Para recalcar otra vez la protección limitada que ofrece el dinero, Jesús habló de cierto hombre rico que trabajó duro y almacenó tremenda riqueza y luego se dijo a sí mismo: “‘Alma, tienes muchas cosas buenas almacenadas para muchos años; pásalo tranquila, come, bebe, goza.’ Pero Dios le dijo: ‘Irrazonable, esta noche exigen de ti tu alma. ¿Quién, pues, ha de tener las cosas que almacenaste?’ Así pasa con el hombre que atesora para sí pero no es rico para con Dios.”—Luc. 12:19-21.

¡Piense en ello! Todo el dinero de los hombres más ricos del mundo no puede conservarlos vivos para gozar de las bendiciones de la vida. Ni siquiera puede proporcionarles la salud y la tranquilidad de ánimo que son tan importantes para la felicidad. El valor del dinero es verdaderamente limitado. Por lo tanto, el consejo de la Biblia es sabio: Que los individuos “cifren su esperanza, no en las riquezas inseguras, sino en Dios, que nos proporciona todas las cosas ricamente para que disfrutemos de ellas; que trabajen en lo bueno, que sean ricos en obras excelentes, que sean liberales, listos para compartir, atesorando para sí mismos con seguridad un fundamento excelente para el futuro, para que logren asirse firmemente de la vi-

da que lo es realmente.”—1 Tim. 6:17-19.

El forjarse una posición de justo con Dios, que es la Fuente de la vida y de todas las cosas buenas, es la manera de acumular tesoros seguros en el cielo. Esto le asegurará a usted “la vida que lo es realmente,” la vida eterna en el nuevo sistema de cosas de Dios; algo que ninguna cantidad de dinero puede comprar. Ilustrando el valor superior de la sabiduría, dice el proverbio bíblico: “Feliz es el hombre que ha hallado sabiduría, y el hombre que consigue discernimiento, porque el tenerla como ganancia es mejor que tener plata como ganancia y tenerla como producto que el oro mismo. Es árbol de vida a los que echan mano de ella, y los que se mantienen bien afianzados de ella han de ser llamados felices.”—Pro. 3:13, 14, 18.

Hay comparativamente pocas personas hoy en día que aprecian que la sabiduría y el conocimiento de Dios son de mayor valor que el dinero. Pero recuerde, la Biblia predijo esta mismísima condición, diciendo: “En los *últimos días* . . . los hombres serán . . . amadores del dinero.” ¡Qué tragedia para los que hayan confiado en el dinero cuando pronto llegue el tiempo para que Dios ejerza su poder destructor contra este inicuo sistema de cosas! En ese tiempo el dinero no ofrecerá ninguna protección, así como cuando Dios ejecutó juicio contra la antigua Jerusalén. La Biblia predijo esto, diciendo: “Arrojarán su misma plata en las calles, y su propio oro llegará a ser una cosa aborrecible. Ni su plata ni su oro podrán librarlos en el día de la furia de Jehová.” Entonces, no el dinero, sino ‘la sabiduría misma conservará vivos a sus dueños.’—2 Tim. 3:1, 2; Eze. 7:19.

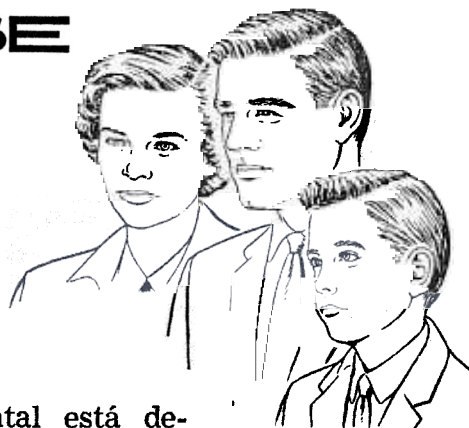
### *Pasión perjudicial*

◆ En su libro *The Paper Economy*, David T. Bazelon escribe: “El dinero es un sueño. Es un trozo de papel sobre el cual se halla impreso, en tinta invisible, el sueño de todas las cosas que puede adquirir. . . . La mayoría de nosotros que no somos perdedores del todo en la Gran Arrebatifia Norteamericana amamos al dinero mucho más que cualquiera de las cosas que éste pueda adquirir. No es un medio hacia un fin para nosotros, es una pasión.” Este apasionamiento por el dinero se describe en la Biblia como la “raíz de toda suerte de cosas perjudiciales.”—1 Tim. 6:10.

# ENFRENTÁNDOSE

A LA

## *Crisis* en la *vida de familia*



**D**E TODAS partes del mundo llegan informes del derrumbe y desintegración de la familia. Casi en todas partes aumenta rápidamente la proporción de divorcios, abandonos, infidelidad, ilegitimidad y, en particular, mala conducta juvenil. Ya no unen a los miembros de la familia los intereses comunes, tampoco los restringen las normas morales. Cada miembro a menudo va por su propio camino con poca consideración a los sentimientos y bienestar de otros de la familia.

La Asociación de Servicio de Familia de los Estados Unidos llamó al derrumbe de familia "el problema social número uno de los Estados Unidos." La deterioración de la vida de familia en el Canadá hizo que el pedagogo Dr. R. W. B. Jackson predijera: "Es muy posible que para 2014 la familia desaparezca como unidad de la sociedad, y quizás otras unidades basadas en grupos de edad e intereses ocupen su lugar."

¿Parece esto una exageración? ¿Es el problema realmente tan serio? ¿Ha alcanzado la familia una crisis que con el tiempo resulte en un cambio radical en su estructura? ¿Qué indica la evidencia?

### ***Derrumbe de familia en todo el mundo***

Un encabezamiento del *Times* de Nueva York del 30 de julio de 1965, dijo: "JOHNSON DISCIERNE CRISIS EN LAS FAMILIAS." El artículo decía: "Hoy el presidente Johnson declaró que la unidad de familia se había derrumbado entre un alarmante número de norteamericanos, . . . esta unidad

fundamental está derrumbándose en todas las secciones de la sociedad." ¡Una mirada en derredor revela que la familia de veras está derrumbándose!

Ya no se consideran sagrados los vínculos del matrimonio. ¡Pues, tan solo en los Estados Unidos el año pasado hubo casi 450.000 divorcios, o un promedio de cerca de un divorcio cada minuto! No hay duda de que los vínculos matrimoniales están debilitándose. Aun en países donde el divorcio hace poco tiempo casi no existía ahora es común. Polonia, por ejemplo, casi no tenía divorcios antes de la segunda guerra mundial, pero en 1950 el país tuvo 11.000 divorcios, y para 1964 el número casi se había duplicado, a unos 21.000.

La infidelidad y las relaciones sexuales premaritales, que en otro tiempo se consideraban ofensivas, ahora casi son dadas por supuestas por muchos. Notó un sociólogo neoyorquino, Perry J. Gangloff: "Ha habido un verdadero cambio en el comportamiento moral. . . . Opinamos que la infidelidad ahora se está aceptando como cosa natural." En Inglaterra un comité que trabaja en conexión con la Asociación Médica Británica informó "que la promiscuidad había llegado a estar de moda durante los últimos siete años."

Este cambio de conducta moral se refleja en la avalancha de nacimientos ilegítimos. En los Estados Unidos casi 250.000 bebés les nacen a madres solteras cada año, lo cual es el doble del número informado para 1950 y el triple de lo que fue en 1940. En Londres, Inglaterra, hubo 8.835 nacimientos ilegítimos en 1962, o

aproximadamente una ilegitimidad por cada siete nacimientos. Pero en la América latina las proporciones de ilegitimidad son aun mayores. Por ejemplo, ¡un despacho noticioso de Venezuela informó que 49 por ciento de los niños allí les nacen a madres solteras!

El derrumbe de la familia también se refleja en el número de muchachas embarazadas que se están casando. En Australia las preñeces premaritales aumentaron 135 por ciento en los pasados veinte años. De acuerdo con otro informe, dos de cada tres bebés que les nacen a las muchachas menores de veinte años en Inglaterra se conciben fuera del matrimonio. Y en los Estados Unidos un estudio mostró que cuando la novia y el novio eran de edad de escuela secundaria, más de cuatro de cada cinco novias estaban embarazadas al tiempo del matrimonio. Una joven de una población pequeña de Pensilvania explicó: "No creo que ya la gente se sorprenda por mucho de cualquier cosa aquí. Las muchachas que no llegan a estar embarazadas, no se casan. Esto se acepta."

A través de una gran parte del mundo la situación es semejante. El *Sunday Times* de Londres publicó el siguiente encabezamiento el año antepasado cuando informó sobre una conferencia internacional que trató de asuntos de familia: "46 NACIONES COMPARTEN EL PROBLEMA DEL SEXO JUVENIL." El artículo notó: "Hubo aceptación general entre la mayor parte de los representantes de los 46 países que asistieron, de coito premarital aun entre muchachos y muchachas en su adolescencia temprana."

Explicó un delegado alemán: "En mi clínica he cesado de sorprenderme en cuanto a cualquier cosa. Acepto que las muchachas se acuesten con muchachos, sea debido a que es la moda o debido a que no quieren perder un amigo. El problema que tenemos que abordar es que 70 por ciento de nuestros matrimonios se debe ahora a preñez." Pero el mal comportamiento craso de los jóvenes no se limita a la inmoralidad sexual. Esto es evidente por el hecho de que aproximadamente 50 por ciento de

todos los crímenes graves en algunos países se comete por jóvenes menores de veintiún años.

### ¿A qué se debe la crisis?

¿Qué es responsable de este mal comportamiento sorprendente de los jóvenes y de la desintegración de la familia? ¿Por qué en este tiempo, cuando el hombre ha llevado a cabo algunos de sus mayores logros, debería estar enfrentándose a una crisis esta unidad básica de la civilización? Las respuestas a estas preguntas que a menudo se hacen no son tan difíciles de obtener como uno pudiera pensar. Se hallan en la Santa Biblia, la que usted tiene en su propio hogar.

En sus capítulos de apertura este Libro inspirado contiene un registro exacto en cuanto al origen de la familia humana. Explica con términos claros, fáciles de entender, cómo Dios creó al primer hombre y a la primera mujer, cómo los juntó como esposo y esposa, y cómo les mandó que tuvieran hijos. Por lo tanto, la familia es un arreglo divino, siendo ideado y diseñado por Dios. Por lo tanto, para que la vida de familia sea una bendición a sus miembros, tienen que observarse las instrucciones de Dios en cuanto a su funcionamiento.—Génesis, capítulos 1 y 2.

Pero, ¿puede decirse honradamente que hoy en día las familias observan las instrucciones de Dios al dirigir sus asuntos? ¿Buscan el consejo de la Biblia cuando surgen dificultades? Las respuestas a tales preguntas solo son demasiado obvias. La mayoría de las personas pasa por alto la Biblia, considerando anticuado su consejo. Y sea que la gente esté anuente a admitirlo o no, es este no prestar atención a la instrucción de Aquel que originó el arreglo matrimonial lo que es responsable de la crisis de familia a la que ahora se enfrentan millones.

No ha de pasarse por alto, tampoco, el hecho de que el Dios Todopoderoso predijo la presente crisis de familia. Señalando a "los últimos días," Su Palabra dijo: "Los hombres serán amadores de sí mismos, . . . altivos, blasfemos, *desobedientes a los pa-*

*dres, . . . sin tener cariño natural.*" (2 Tim. 3:1-3) ¡Estas son las mismísimas condiciones que se están experimentando! El cumplimiento del día presente de profecías bíblicas como ésta aclara que estamos viviendo en "los últimos días" de este inicuo sistema de cosas. Es un período de transición; un sistema inicuo está saliendo, para ser reemplazado pronto por el justo nuevo orden de cosas de Dios. Pero en el ínterin, ¿cómo pueden las familias enfrentarse a estos tiempos críticos?

### ***Enfrentándose a la crisis***

Solo es por medio de dirigirse a Dios para recibir instrucción. En su Palabra la Biblia él ha provisto la guía y el ejemplo que el hombre necesita. Como esposo o esposa, ¿halla usted que a veces surgen dificultades que causan fricción en su matrimonio? Entonces abra su ejemplar de la Biblia y considere su consejo sabio. Diríjase, por ejemplo, a Efesios, capítulo cinco. Note lo que dice a modo de consejo a las esposas:

"Que las esposas estén en sujeción a sus esposos como al Señor, porque el esposo es cabeza de su esposa como el Cristo también es cabeza de la congregación . . . De hecho, como la congregación está en sujeción al Cristo, que así también las esposas lo estén a sus esposos en todo. . . . Que la esposa le tenga profundo respeto a su esposo."—Efe. 5:22-24, 33.

Dios creó originalmente a la mujer para ser ayudante del hombre, "como complemento de él." (Gén. 2:18) El comprendió que en la allegada unión matrimonial un cónyuge tenía que ser investido de la autoridad de hacer decisiones y dirigir los asuntos de la familia. Y la esposa que es honrada consigo misma admitirá que ella no fue diseñada para este papel, sino que su esposo lo fue. Por eso, al prestar atención al consejo sabio de Dios, sujetándose ella a su esposo así como la congregación cristiana se sujeta a Cristo, la esposa hallará verdadero contentamiento y verdadera satisfacción.

Pero para asegurar la felicidad, los esposos, también, tienen que aplicar las ins-

trucciones de Dios. Note en este mismo capítulo de Efesios el consejo excelente que la Biblia les da: "Esposos, continúen amando a sus esposas, así como el Cristo también amó a la congregación y se entregó a sí mismo por ella . . . De esta manera los esposos deben estar amando a sus esposas como a sus propios cuerpos. El que ama a su esposa a sí mismo se ama, porque nadie jamás odió a su propia carne; antes bien la alimenta y la acaricia, como también el Cristo a la congregación . . . que cada uno de ustedes individualmente ame a su esposa así como se ama a sí mismo."—Efe. 5:25-29, 33.

Los humanos naturalmente buscan su propia comodidad corporal, cuidándose cariñosamente y alimentándose. La Biblia dice que los esposos deben exhibir esta misma consideración para sus esposas, copiando el ejemplo perfecto que puso Jesús al demostrar amor a su congregación de seguidores. Un esposo puede hacer esto mostrando respeto a los sentimientos y deseos de su esposa, así como él hace con los suyos. También puede demostrar amor interesándose en las cosas que su esposa hace en la casa, y elogiándola y expresando aprecio. ¡El consejo de Dios a los esposos y a las esposas de veras es práctico!

Sin embargo, para evitar dificultad en la familia también hay que criar apropiadamente a los hijos. El que diseñó la familia también dio instrucción sobre cómo debería hacerse esto. Diríjase en su Biblia a Deuteronomio, capítulo seis, versículos seis y siete, y observe cuidadosamente lo que Dios dijo sobre el asunto: "Estas palabras que te estoy mandando hoy deben resultar estar en tu corazón; y debes inculcarlas en tu hijo y hablar de ellas cuando te sientes en tu casa y cuando andes por el camino y cuando te acuestes y cuando te levantes."

¿Notó usted cómo los padres deben proteger a sus hijos de la maldad? Es por medio de enseñarles con regularidad la Palabra de Dios. Sí, por medio de inculcar en ellos los principios justos que se hallan en la Biblia. Y, ¿quiénes han de tomar la delantera en dar esta instrucción? La Palabra de Dios dice: "Ustedes, *padres*, no



estén irritando a sus hijos, sino sigan criándolos en la disciplina y consejo autoritativo de Jehová.” (Efe. 6:4) El no prestar atención a estas instrucciones claras, fáciles de entender, ha resultado en una crisis en la vida de familia. Es exactamente como advirtió la Biblia: “La vara y la censura son lo que da sabiduría; pero el muchacho a quien se le da rienda suelta estará causando vergüenza a su madre.” —Pro. 29:15.

### ***Consejo bíblico en operación***

El que el consejo de Dios es tan práctico hoy en día como cuando se registró está siendo demostrado por centenares de miles de familias de todo el mundo. Están siguiendo las instrucciones de Dios, y esto las une en amor mutuo y en amor a Dios. Cuando la esposa está en sujeción a su esposo, y el esposo muestra amor a su esposa, y cuando ambos trabajan juntos para entrenar a sus hijos, la familia no se ve amenazada por una crisis.

Considere, por ejemplo, una familia de esta clase en Brooklyn, Nueva York, un lugar donde el crimen y la delincuencia probablemente son tan malos como en cualquier parte del mundo. En esta familia particular el padre toma la delantera en encargarse de que a su esposa y sus cinco hijos de edad escolar se les provea no solo el necesario alimento físico, sino también instrucción de la Palabra de Dios, la Biblia. La cena, por ejemplo, es una ocasión constante de compañerismo e instrucción felices. ¿De qué manera?

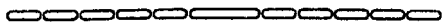
Bueno, ante todo, antes de comer, se dan gracias a Dios. No es una oración mecánica, sino que es una expresión sincera que graba en la mente de los hijos que la familia depende de Dios para las cosas buenas de la vida. Durante la cena se anima a los hijos a expresarse en cuanto a lo que aprendieron en la escuela o en cuanto a las cosas que han hecho. A menudo el padre le hace un repaso a la familia, por lo general en conexión con un texto bíblico que

han discutido previamente. Los hijos disfrutan de esto, y a veces vienen a la mesa preparados con anticipación para tal serie de preguntas de su papá.

Esta familia también aparta tiempo por lo menos una noche a la semana para leer juntos la Biblia. En estas ocasiones se suministran oportunidades para grabar en la mente de los hijos el valor de llevar vidas moralmente rectas, y la importancia de cultivar cualidades como honradez, integridad, lealtad y veracidad. En otras noches participan en juegos, o a veces los padres les enseñan artes prácticas a sus hijos. Ya la madre le ha enseñado a cada hijo, desde el más joven, pasando por la muchacha de diez años, hasta el mayor, el muchacho de diecisiete años, a planchar su ropa y coserla, así como a hornear y cocinar. El resultado de interesarse genuinamente así en sus hijos ha sido una familia allegada y feliz.

Cuando Dios hace mucho tiempo dijo que los padres deberían enseñar a sus hijos cuando se ‘sientan en la casa,’ ‘andan por el camino,’ ‘se acuestan’ y ‘se levantan,’ El sabía que este interés y preocupación unirían a la familia. También sabía que con el tiempo el fruto de tal instrucción sería ciudadanos rectos, retenedores de integridad, una honra tanto para sus padres como para Dios. ¿Cuándo se presta atención a las instrucciones de la Biblia la familia de veras es un arreglo bendito que produce gozo y satisfacción a todos los implicados!

Es verdad, la vida de familia ahora se enfrenta a una crisis, y los expertos se hallan en perplejidad en cuanto a qué hacer. Pero las presentes condiciones mundiales no siempre serán así. De hecho, el derrumbe de familia es parte de la señal que indica que este inicuo sistema de cosas pronto será destruido por Dios, para ser reemplazado por Su justo nuevo orden de cosas. Solo las familias que aplican las instrucciones de Dios permanecerán entonces. ¡Oh qué tiempo feliz será ése! Nunca más el divorcio; la inmoralidad ni la delincuencia juvenil causarán una crisis de familia.



# ¿Por qué el

**L**AS naciones del mundo se están comportando . . . como pacientes mentalmente enfermos que disciernen sus problemas y escogen para resolverlos los medios que sencillamente los agravan," declaró un psiquiatra.

Un editor de periódico declaró de manera semejante: "Vivimos estos días en un mundo donde el motivo principal de los hombres parece ser la altercación, el odio y la sospecha. Parece haber pocos lugares en el mundo donde los hombres estén contentos con vivir en paz. La democracia odia al comunismo y viceversa y ambos lados están anuentes a llevar al mundo a la bancarrota y arriesgar la catástrofe mundial para quedar en primer lugar—si es que habrá un primer lugar. . . la furia de la distinción de razas rabia en dos continentes donde ambos lados están haciendo todo lo posible por enfurecerse mutuamente. . . . Aun los científicos prominentes de nuestro día están ocupados creando nuevas armas para que el mundo estalle más aprisa."

Estos comentarios mordaces sobre el disturbio mundial se hicieron hace varios años. En ese tiempo las tensiones no estaban tan marcadas como están ahora. Hoy, en 1966, ¡la situación internacional ha llegado a la etapa explosiva!

## **Abundan las zonas de altercación**

Una encuesta parcial de los sitios de peligro en el mundo verifica el hecho de dificultad mundial esparcida y creciente.

En el Oriente Medio, por ejemplo, las

# AUMENTO DE LAS TENSIONES



tensiones aumentan constantemente. Muchos estadistas experimentados no ven ninguna salida salvo el derramamiento de sangre. Un escritor que entrevistó a hombres en autoridad a través de esta zona expresó: "Dos veces le he preguntado a Nasser personalmente si ve alguna esperanza de un arreglo pacífico con Israel. Ambas veces con-

testó con una sola palabra 'No.' Obtuve la

misma respuesta del rey Hussein de Jordania. En el transcurso del último mes he preguntado a los ministros del gabinete árabe e israelí, a diplomáticos norteamericanos y a funcionarios de las N.U. en el Oriente Medio si hay alguna esperanza de paz verdadera. Invariablemente respondieron: 'Por supuesto que no . . . absolutamente no . . . ciertamente que no.'"—*Life*, 18 de junio de 1965.

En la misma zona, en la isla del Mediterráneo, Chipre, continúa latente otra situación crítica. Los griegos y los turcos se oponen los unos a los otros, sin ninguna solución a la vista aceptable para ambos. De esta situación sumamente peligrosa y de la crisis israelí, el *Province* de Vancouver, Canadá, del 12 de febrero de 1965, dijo: "Cuando dos razas se odian una a la otra de la manera que los turcos odian a los griegos y los árabes odian a los judíos, la brecha no puede repararse en una sola generación. Y mientras tanto, tiene que utilizarse a otra agencia para mantenerlos separados. Esta es la triste historia, en sinopsis, del Oriente Medio sumamente per-

**¡DESPERTAD!**

turbado hoy en día. No se ve solución fácil para poner fin al encono."

Más hacia el oriente la India y Paquistán han estado derramando sangre a causa de la disputada Cachemira y a causa de la zona conocida como el Ranh de Kutch. Cada una alega que la otra viola su territorio. De la disputa de Cachemira un editorial intitulado "Tensión en Cachemira," impreso en el *Times* de Nueva York del 22 de junio de 1965, declaró: "Mientras esté dividido el subcontinente entre la India y Paquistán, Cachemira será una fuente de contienda. Además, esto implica a aquel siempre peligroso problema comunal—las relaciones entre el musulmán y el hindú. . . . El problema hasta ahora ha resultado insoluble. Ningún lado quiere transigir en lo más mínimo."

Agregado a las dificultades de la India está el hecho de que a fines de 1962 sus ejércitos fueron golpeados por grandes fuerzas comunistas chinas, que velozmente se abrieron paso a través de zonas fronterizas disputadas. Estos ejércitos chinos, todavía situados en los montes Himalaya, siguen siendo una amenaza constante, lo que hace que la India desvíe recursos muy necesarios de los críticos proyectos nacionales a fin de reforzar su máquina militar.

En el Congo, la rebelión continúa latente. En Corea campos armados se encaran inquietamente a través de la línea de tregua. Berlín suministra una continua fuente de tensión. La crisis de la República Dominicana, donde fuerzas armadas estadounidenses intervinieron para ayudar a apagar lo que muchos consideraron como un levantamiento popular contra un gobierno impopular, ha agregado a las tensiones de todo el Hemisferio Occidental. También en esa parte del mundo la animosidad entre Cuba y los Estados Unidos continúa como una dolorosa fuente de dificultad.

Alianzas y consorcios que parecían suministrar seguridad en el pasado recientemente han comenzado a derrumbarse. La NATO, la SEATO y la CENTO han recibido sorprendentes reveses, limitando severamente su eficacia. El Mercado Común en Europa ha sido sacudido por la oposición

de Carlos de Gaulle de Francia, quien firmemente no está de acuerdo con algunas de las normas del grupo. Aun el "bloqueo" comunista de naciones ha sido desgarrado con divisiones que producen tensión.

### ***Tensión asiática estalla***

El más grave sitio de tensión, uno que amenaza con sumergir a la humanidad en la guerra mundial, existe en Asia. Las deducciones de esta crisis hacen que los hombres pensadores se estremezcan a medida que aumenta allí el peligro para la seguridad de la humanidad cada día.

No solo una "guerra fría," sino una "guerra caliente" rabia en Viet Nam. Este conflicto enconado y repugnante aumenta en intensidad diariamente. Los Estados Unidos aumentan su compromiso en hombres y material para apoyar a la sucesión de gobiernos de Viet Nam del Sur. Decenas de millares de tropas norteamericanas ya han sido introducidas en ese país asolado por la guerra, y muchas más, quizás centenares de miles, habrán de enviarse.

Las fuerzas apoyadas por los comunistas, llamadas el Viet Cong por los occidentales, reciben ayuda de Viet Nam del Norte y también de la China comunista, país que descuellan de manera siniestra por el norte con su inmenso recurso de gente de combate, teniendo una población de unos 700.000.000 y el cual ahora posee la bomba atómica.

A medida que ambos lados continúan introduciendo en abundancia hombres y equipo, la situación aumenta hacia una desastrosa acción definitiva. Ya millares de vidas han sido sacrificadas y, como declaró el presidente estadounidense Johnson, el conflicto "empeorará antes de mejorar." —*Times* de Nueva York, 11 de julio de 1965.

### ***Papel de las Naciones Unidas***

¿No hay un medio de zanjar las disputas mundiales como la disputa crítica en Viet Nam? ¿No han sido diseñadas las Naciones Unidas, con un número de miembros de 114 países, para disminuir tales tensiones? En teoría, sí, pero en práctica ver-

dadera las Naciones Unidas hoy en día quedan casi inútiles como agencia para zanjar crisis mundiales. La tendencia cada vez más común es que las naciones pasen por alto a las Naciones Unidas y usen sus propios medios de resolver problemas.

Debido a esta tendencia el secretario general de las N.U., U Thant, advirtió: "La organización mundial se convertirá en una sociedad de debates si se sigue impidiendo su progreso lento hacia la estabilidad y la paz mundial." Dijo que los acontecimientos en 1965 han "propendido a socavar la posición de las N.U. como la agencia principal para mantener la paz internacional."—*Sunday News* de Nueva York, 23 de mayo de 1965.

### ***La Biblia explica el aumento***

#### ***de tensiones***

Se reconoce que los esfuerzos de los hombres y las naciones para detener la ola creciente de tensión están fallando. ¿Qué, entonces, encierra el futuro? ¿Cuáles son las perspectivas de que tales tensiones se aligeren, de que la paz y la estabilidad regresen al mundo? En realidad, ¿por qué se halla tal dificultad sobre nosotros?

Cuando nos dirigimos a las opiniones de los caudillos y otros hombres prominentes del mundo para las respuestas a estas preguntas vitales, no hay ningún acuerdo. Esto debe hacer que la persona que teme a Dios comprenda que ha alcanzado una limitación humana: el hombre no puede predecir el futuro, ni explicar por qué fallan los mejores esfuerzos. Para determinar exactamente cuáles son las razones de la tensión mundial y lo que verdaderamente encierra el futuro, uno tiene que dirigirse a la única fuente que suministra tales respuestas, una fuente que la mayoría de la gente tiene allí en su propio hogar, la Santa Biblia.

Vez tras vez el predecir notablemente la Biblia los acontecimientos internacionales la señala como estando por encima de tener origen humano, la señala como producto de una mente muy superior a la del hombre. Esto es así porque su autor es el Creador del hombre, Jehová Dios. Dios

inspiró a hombres santos a registrar en la Biblia su voluntad y propósitos, así como mucha historia escrita con anticipación. Esto lo hizo para que los que le temen siempre pudieran estar informados del significado que hay detrás de los acontecimientos mundiales. Esto también es verdad en cuanto a nuestro día. La Biblia ha registrado con anticipación detalles de la historia actual, de las tensiones mundiales actuales, de modo que las personas piadosas supieran por qué les vendrían tiempos dificultosos y cuál sería el resultado.

De nuestro día la Biblia, con detalles asombrosos, nos dice: "En los últimos días se presentarán tiempos críticos, difíciles de manejar. Porque los hombres serán amadores de sí mismos, amadores del dinero, presumidos, altivos, blasfemos, desobedientes a los padres, desagradecidos, desleales, sin tener cariño natural, no dispuestos a ningún acuerdo, calumniadores, sin gobierno de sí mismos, feroces, sin amor de la bondad, traicioneros, testarudos, hinchados de orgullo, amadores de placeres más bien que amadores de Dios."—2 Tim. 3:1-4.

¿Qué descripción exacta de los ayes mundiales del día presente! Pero, ¿se calmarán tales tiempos penosos en el futuro inmediato? No, porque los que los producen "avanzarán de mal en peor," predice la Biblia. (2 Tim. 3:13) Esto significa que en breve las tensiones mundiales alcanzarán un punto crítico jamás experimentado.

La Biblia también explica a qué se debe esto. Se debe a que el gran adversario de Dios está acercándose a su fin y está haciendo todo lo que puede ya sea para dominar la Tierra o arruinarla. Este adversario es la rebelde criatura espíritu Satanás el Diablo. Por 6.000 años ha plagado a la humanidad, pero mucho más lo ha hecho en estos "últimos días." Con referencia a estos tiempos se nos dice: "Hacia abajo fue arrojado el grande dragón, la serpiente original, el que es llamado Diablo y Satanás, que está extraviando a toda la tierra habitada; fue arrojado abajo a la tierra, y sus ángeles fueron arrojados con él. . . . Ay de la tierra y del mar, porque el Diablo ha descendido a ustedes, teniendo gran có-

lera, sabiendo que tiene un corto período de tiempo.”—Rev. 12:9, 12.

Sí, al principio de estos “últimos días” Satanás y sus ángeles demoníacos fueron arrojados de su habitación celestial a las cercanías de la Tierra. El sabe que esa acción significa su fin cercano. Esa es la verdadera razón detrás de las crecientes tensiones mundiales. Satanás y sus hordas demoníacas se están acercando al fin del tiempo que Dios les ha permitido, igual que el entero sistema de cosas de Satanás, y por eso está empeñado en suscitar el caos mundial a un paso acelerado.

No podemos evitarlo. Vivimos en los “últimos días,” no de la humanidad, sino de este inicuo sistema de cosas, como Jesucristo predijo tan claramente. (Mateo, capítulo 24; Marcos, capítulo 13; Lucas, capítulo 21) La historia verifica que nuestra generación en realidad es una generación extraordinaria en la historia. El *Times Magazine* de Nueva York del 2 de mayo de 1965 informó: “La mayoría de los historiadores está de acuerdo ahora en que el siglo XIX llegó a su fin un poco después de lo que el calendario prescribía. No fueron las festividades organizadas de 1900 sino más bien las hostilidades organizadas de 1914 las que concluyeron decisivamente un capítulo de la historia humana. . . . Luego vino el diluvio y la matanza.” Sí, fue el año 1914, con su I Guerra Mundial, el que inició estos “últimos días” empapados de sangre, caóticos y llenos de tensión, predichos por Jesús y los inspirados escritores de la Biblia.

### ***Cuándo terminarán las tensiones***

Los “últimos días” o el “tiempo del fin” significan exactamente eso. No significan un período indefinidamente prolongado de tensión y dolor. Significan un período de tiempo muy definidamente limitado, con un principio claro, 1914, y un fin claro. ¡Usted debe conmoverse al saber que el fin de estos “últimos días” está positivamente a la vista! Como Jesús predijo en Mateo 24:34, esto será en “esta generación.”

Por eso, aunque las tensiones del mundo aumentarán, rápidamente alcanzarán su

máximo, tiempo en el cual Jehová Dios, el Creador del hombre y de la Tierra, hará valer su poder todopoderoso y pondrá fin a toda la tensión mundial y a todos los que la causan, tanto hombres como diablos. Su promesa firme es: “A todos los inicuos los aniquilará.”—Sal. 145:20; Rev. 20:1-3.

Esta aniquilación de la iniquidad y de los inicuos por un acto de Dios no será hecha a un lado ni retardada. Viene aceleradamente. En ese tiempo Dios pondrá fin a este sistema de cosas y lo reemplazará con el único gobierno universal que ha prometido en su Palabra. Ese gobierno es su reino, el cual será dominado por un rey probado, justo y amoroso, Jesucristo, en gloria celestial, más allá de la influencia o corrupción por cualquier habitante de la Tierra. Es este maravilloso gobierno el que traerá tales grandes beneficios a toda la humanidad bajo su dominio por el cual Jesús nos enseñó a orar: “Venga tu reino. Efectúese tu voluntad, como en el cielo, también sobre la tierra.”—Mat. 6:9, 10.

Nunca jamás se volverá a dar la gobernación de la Tierra en las manos de hombres egoístas porque “el Dios del cielo establecerá un reino [en el cielo bajo Cristo] que nunca será reducido a ruinas. Y el reino mismo no será pasado a ningún otro pueblo. Aplastará y pondrá fin a todos estos reinos, y él mismo subsistirá hasta tiempos indefinidos.”—Dan. 2:44.

Cuando ese reino aplaste a toda la oposición terrestre en breve, los que respetan a Dios y a su Palabra serán conservados vivos a través de ese tiempo de desolación. La Biblia promete: “Los justos mismos poseerán la tierra, y morarán para siempre en ella.” (Sal. 37:29) Bajo el dominio del reino de Dios desaparecerán para siempre todas las tensiones. La humanidad pasará de una experiencia refrescante y edificante a otra, a través de la eternidad.

Hasta el tiempo en que Dios ponga fin a la tensión, ésta continuará aumentando hasta su culminación. También el crimen y la violencia concomitantes. Por consiguiente, las personas sensatas querrán considerar qué pueden hacer para protegerse en tales tiempos peligrosos.



# TERREMOTOS

## -¿qué significan?

**C**UANDO un terremoto rasgó a Chile en abril del año pasado, demolió dos presas de barro encima de la aldea de El Cobre, soltando un muro de agua que rápidamente enterró a la aldea y sus habitantes bajo una capa gruesa de lodo. La conmoción y la angustia de los sobrevivientes que cavaban frenéticamente buscando a sus familias enterradas es un rasgo común de los grandes terremotos. Puede verse dondequiera que azotan en el mundo. En cosa de segundos transforman a poblaciones y ciudades en montones de ruinas embrolladas, enterrando a centenares de personas y dejando sin casa ni hogar a millares de sobrevivientes aturridos. Acarreando terror y pesar, dejan una impresión que no se borra fácilmente.

El poder de los grandes terremotos es pasmoso; hace que el hombre se sienta totalmente impotente y sumamente insignificante. El gran terremoto que hizo tambalear a Alaska en 1964 desató 400 veces más energía que todas las bombas nucleares que el hombre ha hecho estallar. Cuando tales fuerzas poderosas repetidamente descargan estragos sobre el hombre, solo es natural preguntarse si hay algún significado en los desastres.

Durante los pasados cincuenta años la frecuencia de los terremotos destructores de gran tamaño ha sido sumamente penosa para la humanidad. En 1920 la provincia de Kansu, en la China, fue azotada por un terremoto que extinguió por lo menos 180.000 vidas en el primero de tres sacudimientos; las estadísticas chinas alegan un millón de víctimas. En 1923 Tokio, Japón, fue sacudido por un gran temblor que causó la muerte de 143.000 personas y daño a la propiedad que ascendió a cuatro mil quinientos millones de dólares. En 1935 un temblor grande en Quetta, India, quitó la vida a 60.000 personas. En 1939 Erzincan, Turquía, fue azotada, muriendo 23.000 personas. Montañas fueron despedazadas en Asam, India, en 1950, cuando ésta fue sacudida por el temblor que ocupó el segundo lugar de los más violentos que se han registrado. Alcanzó 8,6 en la

escala de Gutenberg-Richter usada por los sismólogos.

Y así continúa el registro, con grandes terremotos azotando repetidas veces en diversas partes de la Tierra. Comentando sobre su frecuencia, la revista *Scientific American* dijo en su número de septiembre de 1950: "Los grandes temblores solían suceder en acumulaciones,

cada período de actividad siendo seguido de un período de descanso. Desde 1948, el modelo ha entrado en una nueva fase, con aproximadamente un temblor grande al año."

Desde 1960 los grandes terremotos han alcanzado un promedio de más de uno al año. En 1960 Chile fue azotado por cuatro grandes sacudimientos que mataron a 5.700 personas. Otro temblor grande destrozó a Agadir, Marruecos, el mismo año, dando muerte a 12.000 personas. Dos años después Irán fue sacudido por un gran temblor que mató a por lo menos 10.000 personas. En 1963 Skopje, Yugoslavia, se estremeció bajo el golpe de un gran terremoto que destruyó cuatro quintas partes de la ciudad. En el mismo año una devastadora serie de temblores arrasó al 80 por ciento de la población libia de El Mark, matando a 300 personas e hirió a 500.

El temblor que ocupa el tercer lugar entre los más grandes registrados en los pasados sesenta años es el que meció a Alaska en 1964, registrando 8,4 en la escala de Richter. Otro azotó a Taiwan el mismo año, el peor en veinte años para ese país. En 1965, el temblor que azotó a El Cobre y otras poblaciones de Chile causó daño calculado en 200 millones de dólares. Más tarde en mayo otro gran temblor sacudió a San Salvador, en El Salvador, causando gran daño.

Junto con otras dificultades de gran magnitud que han azotado a esta generación desde 1914, estos frecuentes terremotos de gran tamaño en un lugar tras otro son sumamente significativos. Esto puede verse de la profecía bíblica en la que Jesucristo los mencionó como parte de la "señal" que marca la "conclusión" del presente sistema de cosas. Para estos días Jesús predijo: "Habrà terremotos en un lugar tras otro." (Mar. 13:8; Mat. 24:3) Esto indica que nos hallamos en el muy significativo tiempo acerca del cual predijo Jesús. Tales acontecimientos penosos significan que nos hallamos en el umbral de un nuevo sistema de cosas que Dios hace.—Luc. 21:28.

# CÓMO PROTEGERSE DEL *crimen y la violencia*



**V**IVIMOS en un mundo donde el robo, la violación y el asalto a manos de criminales, delincuentes y depravados son acontecimientos cotidianos. Lejos de ser un problema que se limite a una nación, esto ha hecho que los ciudadanos observantes de la rey en todo el mundo teman lo que el futuro traerá a modo de crimen y violencia. En una capital del mundo la población ha aumentado 5 por ciento en siete años, pero el número de crímenes cometidos anualmente ha aumentado rápidamente un 137 por ciento. La gente se pregunta qué puede hacer para protegerse ella misma y a su familia de la violación de la ley y el asalto.

El temor ha impulsado a muchas personas a armarse de pistolas, cuchillos, pequeños revólveres de gas lacrimógeno y otras armas. Por lo general ocultan éstos en su persona, listos para usarlos si es necesario. Sin embargo, tales armas tienen serias desventajas. En muchos lugares las armas ocultas son ilegales. Aun donde se permiten, el uso de estos artefactos por un aficionado es arriesgado, y a menudo resultan más peligrosos para quien las usa y para espectadores inocentes que para el atacante. Y siempre hay el peligro de que las personas que poseen tales armas las usen en un instante de excitación o cólera y causen daño o muerte innecesariamente. Esto no quiere decir, sin embargo, que no haya nada que las personas puedan hacer para protegerse en medio de estas condiciones mundiales que empeoran. Hay algunas sugerencias básicas y prácticas para protegerse uno mismo que pueden resultar

inestimables para personas de toda edad, que viven en todas partes del mundo, especialmente donde la proporción del crimen es alta.

## ***Consejo sano para protegerse***

De mucho mayor valor que las armas para protección de uno mismo son el buen juicio, la racionalidad y la perspicacia. Muchos ataques y robos podrían haberse evitado si las víctimas hubieran tomado la precaución de andar por calles bien alumbradas y bien transitadas. Por lo general el crimen no florece en la luz. Antes de andar por una calle o corredor en una localidad peligrosa, vea si tiene suficiente iluminación. Si no, ¿hay otra manera en que usted pudiera ir, aunque necesitara unos cuantos minutos más? Esos cuantos minutos extras empleados así para viajar en la luz y fuera de la oscuridad y las sombras podrían significar la diferencia entre el que usted sea atacado y el que llegue a su destino a salvo. Muchos crímenes se cometen de noche; por eso, si usted puede evitarlo, quizás sea mejor no andar afuera de noche estando solo.

Si es posible, vaya con un compañero cuando salga de noche, o en cualquier hora del día cuando pase por secciones en las que se sabe que abunda el crimen y la violencia. Evite los grupos que haraganean en las aceras y los individuos sospechosos que acechan en las entradas o en las sombras cerca de los edificios; hasta atraviése la

calle si es necesario para evitar el peligro. Si usted tiene que ir a una sección peligrosa de la población solo, puede resultarle una protección el que usted se identifique, como en el caso de un ministro cristiano que llevara una Biblia en la mano. En vista de las condiciones mundiales, el hacerse descuidado en cuanto a estos asuntos es invitar el desastre.

Uno puede ejercer previsión en el vestirse. ¿Qué imagen creará usted si viaja en una zona donde abunda el crimen con su mejor ropa? Si su ropa atrae la atención, ¿sorprendería el que un ladrón concluyera que usted es fuente de dinero fácil? De manera semejante, la persona prudente no hace alarde vanamente de su riqueza cuando abre su cartera. Las mujeres, también, deben tener presente que la indumentaria modesta disminuye la probabilidad del asalto sexual. Una mujer puede estar segura de que la ropa sensual que está diseñada para revelar y excitar hará exactamente eso en los criminales depravados.

El buen juicio también sugiere que uno evite el irritar a la gente. Cuando ande por la calle o cuando viaje en trenes y autobuses, no se le quede mirando fijamente a la gente. A menudo los fugitivos, los que están trastornados mentalmente y las personas que están bajo la influencia de estimulantes se ponen nerviosas y llegan a ser peligrosas cuando otros individuos se les quedan mirando fijamente. El consejo bíblico sano es: “Tener como mira suya el vivir en quietud y ocuparse de sus propios negocios.” (1 Tes. 4:11) También, procure no contrariar a las personas con lo que diga, sean borrachos, limosneros o jóvenes que buscan emociones. Si usted tiene que hablar, recuerde el consejo de la Biblia: “La respuesta, cuando es apacible, aleja la cólera, pero la palabra que causa dolor hace surgir la ira.” Además aconseja el “ser amable para con todos.”—Pro. 15:1; 2 Tim. 2:24.

Tal como el crimen no medra en la luz, también a menudo es frustrado por el ruido. Los oficiales policíacos aconsejan que cuando las víctimas de un asalto hacen un escándalo, los asaltantes por lo general

huyen, puesto que la última cosa que quieren es que se llame la atención a sus hechos pusilánimes. Algunas personas llevan un silbato de policía con este propósito. Otros se aprovechan de la protección que un perro pueda suministrar dentro y fuera de la casa. Esto tiene poco que ver con cuán feroz parezca el perro. Los ladridos excitados de un perrito de lanas pueden atraer tanta atención como los ladridos de un perro pastor alemán.

Las mujeres, cuando son amenazadas con ser violadas, deben recordar el gritar. De hecho, una regla básica para las mujeres que se enfrentan a esta situación pudiera expresarse sencillamente: ¡Griten, y sigan gritando! Aun bajo la ley mosaica se reconocía que una mujer que realmente quería resistir un asalto gritaría. (Deu. 22: 23-27) Recuerde, el ruido es una eficaz arma defensiva.

### *El poder del habla y de la oración*

La voz también puede usarse de otra manera. En algunas situaciones ha habido personas que han podido razonar con los que han querido asaltarlas. Recientemente dos mujeres jóvenes se hallaban en una lavandería automática cuando un hombre entró y a punta de revólver las hizo entrar en un cuarto en la parte de atrás del edificio. Les ordenó que se desvistieran. Ellas rehusaron hacerlo, orando en voz alta a Jehová Dios pidiéndole ayuda. Finalmente le dijeron al pistolero, que ahora se hallaba confuso, que ellas eran testigos de Jehová y que era en contra de su creencia religiosa hacer lo que él estaba exigiendo; no lo harían aunque les disparara. ¿El resultado? El pistolero, frustrado, huyó de las dos valerosas mujeres.

Cuando las posesiones materiales son amenazadas por un bandido o pistolero, la gente reacciona de diferentes maneras. Algunas resisten y tienen éxito; otras, cuando resisten, son muertas. El cristiano cuya vida está dedicada a Jehová comprende que sus objetos de valor no pueden compararse con la importancia de su salud y vida. Las posesiones materiales, bien pueden razonar bíblicamente, no valen el que

uno sea llevado al hospital o al cementerio.

Un ministro cristiano se enfrentó a un hombre que lo amenazó con un cuchillo. "Déme su dinero," exigió el bandido. "Tendré gusto en dárselo," dijo el ministro, entregándole su cartera, "pero tengo algo mucho más valioso que el dinero para usted." "¿Qué es?" "Tengo palabras de vida eterna." Entonces el ministro comenzó a hablarle lentamente al ladrón en cuanto a la promesa de Dios de un mejor sistema de cosas. Asombrado, el criminal pidió disculpas y devolvió la cartera robada. Sin temor, el ministro hizo arreglos para visitar al hombre, y con el tiempo se comenzó con él un estudio bíblico en su casa.

Muchas veces el ver una Biblia o aun una ayuda para el estudio de la Biblia disuade a un ladrón. Los cristianos no deben temer hablar en cuanto a Jehová y su Palabra a los que tratan de hacer lo malo. —Pro. 18:10.

### ***Protección para los hijos***

Importante como es la protección para sí mismos para la mayor parte de los padres, también lo es la necesidad apremiante de suministrar guía y protección apropiadas a sus hijos. Cuando les llega violencia a los jovencitos, a menudo es de parte de depravados desviados sexuales. Muchos padres aprecian que la prevención de los crímenes sexuales contra sus hijos comienza con apropiada advertencia a ellos en casa. El Dr. Federico Wertham, psiquiatra y experto sobre la psicología de la violencia, dijo: "Muchos de nuestros más brutales crímenes pudieran haber sido impedidos tan sencillamente—si solo a sus víctimas infantiles se les hubiese enseñado a cuidarse de los peligros elementales. Los peligros de lugares solitarios, de hombres y muchachos que mostraban señales de molestarlos. Muchos padres están renuentes a dar esta clase de instrucción a los hijos, pero hoy en día es negligencia el omitirla."

La Biblia manda a los padres que 'eduquen al niño según el camino que es para él.' (Pro. 22:6) Las condiciones mundiales de la actualidad exigen que el entrenamiento de los hijos incluya advertencia en

cuanto a los peligros físicos que existen. Los padres prudentes advierten a sus hijos que no vayan con extraños sin recibir el consentimiento de sus padres, especialmente cuando les ofrecen sobornos de dinero o dulces. Algunos padres han instituido la regla de "bajo ninguna circunstancia." Obedeciéndola, sus hijos bajo ninguna circunstancia aceptarían viajes en auto de parte de extraños ni entrarían en la casa de un extraño sin primero pedir permiso a su padre o a su madre. Cuando se expliquen estos asuntos a sus hijos, aun si esto se hace cuando solo tienen cuatro o cinco años de edad, es prudente el no atemorizarlos, sino el darles a saber que el permitir que hombres de mayor edad o muchachos los acaricien puede resultar en familiaridad incorrecta y hasta en daño físico.

Muestre a sus hijos que éste es un asunto serio, posiblemente haciéndoles preguntas en cuanto a lo que harían en medio de ciertas circunstancias y dándoles oportunidad de que le hagan preguntas a usted en cuanto a por qué es necesaria tal precaución. Entonces usted puede reforzar sus instrucciones ejerciendo cuidado en cuanto a saber dónde están sus hijos, asegurándose de que, aunque estén jugando, estén con otros. En el asunto de protegerlos del crimen y de la violencia, mucho dependerá de la instrucción y superintendencia que usted provea.

### ***El hogar y el automóvil***

La protección para la familia también implica el asegurarse de que estén seguros cuando se hallen en casa. Se ha dicho que la llave para su seguridad bien puede ser la que echa el cerrojo a su puerta, o la cadena que impide que la puerta se abra de par en par. Donde prevalece el crimen, para muchos es prudente asegurar su casa o apartamiento con cerraduras confiables en todas las puertas y ventanas, incluyendo las que dan a su sótano, cerraduras que no se pueden abrir con una simple baraja o desarmador. Cuando se mudan a una casa diferente, muchas personas hacen que las cerraduras viejas sean reemplazadas; y

cuando mandan hacer nuevas llaves, cuidan de que no se hagan duplicados que se puedan usar por personas no autorizadas para entrar en su casa. Antes de permitir que alguien entre en su hogar, haga que la persona se identifique. Jesús aconsejó a los cristianos a ser “cautos como serpientes y sin embargo inocentes como palomas,” y por extensión este principio pudiera aplicar a salvaguardar el hogar y familia de uno.—Mat. 10:16.

Protección agregada puede obtenerse por medio de tomar precauciones sencillas para desalentar el robo o el ataque sexual. Si usted cierra sus cortinas o baja sus transparentes por la noche cuando se desviste, obstruirá la vista de cualesquier ojos errantes. Además, los ladrones viajan en la noche buscando casas no alumbradas o las que den señales de que los moradores no se hallan en casa. Al dejar encendida una lámpara o un radio tocando cuando usted salga en la noche, puede dar la impresión de que está ocupada la casa.

También sería prudente en determinadas secciones el dar algunos pasos protectores cuando se halle en un auto. Una medida de seguridad que fácilmente puede usarse cuando viaje en zonas peligrosas o desconocidas es el cerrar con llave las puertas para que no puedan abrirse desde el exterior y cerrar las ventanas o subirlas bastante para impedir que alguien meta las manos a través de una ventana y ponga mano en uno de los ocupantes. Se ha sabido de hombres que han entrado en autos que han estado esperando el cambio de luces de un semáforo. Si alguien se acerca a su auto amenazadoramente, eche a andar el auto lo más pronto posible.

Cuando estacione su auto, no deje objetos de valor ni ropa en los asientos. Estos artículos deben meterse en el compartimiento para los guantes, una cajuela o en algún lugar donde estén protegidos de ojos escrutadores. El dejar estacionado el auto en una zona bien iluminada también sirve de desaliento para los ladrones y disminuye la posibilidad de que uno sea atacado al entrar o salir de él.

Aunque se necesitan estas precauciones sensatas, no es saludable vivir en un constante temor de ataque que pueda mantener a la gente en aislamiento nervioso, temeroso. Las personas equilibradas son precavidas y observan medidas razonables de seguridad, pero al mismo tiempo continúan llevando vidas activas. Así dejan que ‘sea conocido de todos los hombres lo razonable que son ellas.’—Fili. 4:5.

### *¿Qué encierra el futuro?*

Pero quizás algunos pregunten: ¿Continuarán el crimen y la violencia oscureciendo nuestras vidas indefinidamente? Si entendemos la causa básica de las turbulentas condiciones mundiales, desaparecerán las tinieblas del futuro. La creciente ola de crimen y violencia es parte del “aumento del desafuero,” que Jesucristo predijo como una de las evidencias que identificarían los “últimos días” con sus “tiempos críticos, difíciles de manejar.” (Mat. 24:12; 2 Tim. 3:1) Aunque la proporción de crímenes aumente por algún tiempo, tenemos la garantía de Dios de que en breve El instituirá un justo sistema de cosas.

En ese nuevo orden perfecto bajo el reino de Dios no tendremos que preocuparnos en cuanto a criminales ni asaltantes, porque Dios solo permitirá que las personas observantes de la ley queden vivas. Jehová dirigirá los asuntos de la Tierra por medio de su Rey, Jesucristo, y “justicia es lo que ciertamente aprenderán los habitantes de la tierra productiva.” Las cerraduras serán cosa del pasado. Jóvenes y viejos vivirán juntos en paz y seguridad. Los niños jugarán afuera sin temor de ser molestados. El grado de la paz y seguridad se indica por la promesa de que un muchacho podrá jugar hasta con leones y leopardos. Sí, Dios nos asegura: “No harán ningún daño ni causarán ninguna ruina en toda mi santa montaña; porque la tierra ciertamente estará llena del conocimiento de Jehová como las aguas están cubriendo el mismísimo mar.”—Isa. 26:9; 11:6-9.



¿POR QUÉ LA

# CRECIENTE PÉRDIDA DE FE?

**L**A PERDIDA de fe está aumentando —pérdida de la fe en Dios, pérdida de la fe en la Biblia, pérdida de la fe en las iglesias. Aunque muchos todavía afirman creer en Dios y en la Biblia y hasta pertenecen a una iglesia, su fe es mínima y difícilmente afecta su vida cotidiana. Muchas personas están cifrando más fe en la ciencia que en la religión. Los historiadores que no están de acuerdo sobre muchos otros puntos están de acuerdo en que la influencia de las iglesias hoy en día es menor de lo que recuerda cualquier hombre que vive. Dé un vistazo a la esparcida pérdida de fe.

De Africa del Sur proviene este informe: "La iglesia vacía es el síntoma maligno de la degeneración de nuestro tiempo."<sup>1</sup> En la América del Norte la pérdida de la influencia de la religión se refleja por una escasez de clérigos, disminuyendo las matrículas de los seminarios, al ver los jóvenes menos influencia de la iglesia. "Ya nadie presta mucha atención a los ministros,"<sup>2</sup> es el comentario brusco de un hombre de treinta y dos años, entrenado en un seminario pero que ahora opta por trabajar en una fábrica de acero.

Dirigiéndose a Europa, la persona halla iglesias casi vacías, con apatía religiosa general. Por lo tanto, después que el clérigo norteamericano Normando Vicente Peale visitó a Europa, escribió: "Parece que el asistir a las iglesias y la práctica religiosa están en decadencia. . . . En Inglaterra, por ejemplo, un clérigo me dijo que no había visto una iglesia llena en un domingo en años, o tocante a eso 'una iglesia medio llena tampoco,' agregó de manera malhu-

morada. . . . Yendo de la Inglaterra protestante a la Francia y a la Italia católicas una persona llega a estar consciente de que las iglesias, especialmente las antiguas, han llegado a parecerse más a monumentos históricos, se pudiera decir, que a influencias espirituales vitales."<sup>3</sup>

La revista italiana *ABC* confirma esa impresión al informar que los católicos que se adhieren a las funciones religiosas prescritas son pocos: "Uno o dos por ciento a lo más de los obligados se adhiere a una observancia rigurosa. Esta decadencia de la religión afecta a todos los países cristianos, y no es prerrogativa de solo los países católicos. . . . Las iglesias están quedando abandonadas."<sup>4</sup>

Quedando abandonadas las iglesias, no sorprende que en Alemania el periódico *Die Welt* (*El Mundo*) haya publicado un artículo que dijo: "Tanto los sociólogos liberales como los clérigos ortodoxos hablan muy abiertamente de una pérdida gradual general de la fe."<sup>5</sup> Con razón el filósofo alemán Gerardo Sceczesny declaró: "Un buen vendedor . . . bien pudiera ser capaz de convertir a las masas europeas al islam."<sup>6</sup>

Considerando la escena religiosa mundial, el rabí Arturo Lelyveld, caudillo del movimiento reconstruccionista judío, declaró: "La religión sencillamente ya no es una fuerza eficaz en nuestra sociedad."<sup>7</sup>

¿A qué se debe esta pérdida de fe y de influencia de la iglesia a través del mundo?

*Clérigos hallan que iglesias tienen*

*la culpa*

Como admiten los clérigos, la causa de esta pérdida de la fe yace en gran parte en las iglesias mismas. Por lo tanto, en Ale-

mania, un folleto publicado por la Oficina de la Iglesia Luterana en Kurhessen-Waldeck, Cassel, dijo: "La mayoría de nuestro pueblo consta de miembros de la Iglesia, pero realmente son incrédulos. . . . Los servicios eclesiásticos les han ofrecido piedras en vez de pan . . . La chispa de fe que quizás todavía estaba viva en ellos ha sido apagada por su asociación con la Iglesia."<sup>8</sup>

En Escandinavia la pérdida de fe se refleja por las palabras del deán danés Nepper-Christensen, del que se cita lo siguiente dicho en una reunión anual de la Alianza Eclesiástica: "Las iglesias se hallan más o menos vacías. . . . El mensaje de la iglesia deja fría a la gente."<sup>9</sup>

Y en países donde las iglesias todavía tienen muchos miembros, los clérigos ponen en tela de juicio la convicción de sus miembros. Recientemente la revista *Time* comentó que 65.000.000 de norteamericanos afirman ser protestantes, explicando: "Los ministros temen que sus congregaciones no se sienten más obligadas a la iglesia que al club campestre."<sup>10</sup> Y, ¿a qué se debe esto? Se debe a que las iglesias han llegado a ser, de hecho, clubs sociales glorificados, como admite E. Digby Baltzell, autor de *The Protestant Establishment*: "Nosotros, especialmente los varones y los graduados universitarios, estamos comprendiendo que la iglesia y la sinagoga están llegando a ser lugares para reunirse más bien que lugares de adoración. Por lo tanto, son las instituciones religiosas y sus caudillos los que están haciendo más para quitar la religión de la vida norteamericana."<sup>11</sup>

En vez de que la Biblia tenga la culpa por esta pérdida de fe, son las iglesias mismas. Pero, ¿por qué están siendo acusados los caudillos eclesiásticos de 'apagar la fe'? ¿Por qué no están edificando las iglesias fe en Dios?

### ***Clero socava la fe en la Biblia***

En primer lugar entre las razones de la pérdida de fe se halla la degradación de la Biblia por el clero y el sustituirla con filosofías humanas contradictorias. Cuando los caudillos religiosos enseñan que muchos

de los relatos de la Biblia son mitos, ¿sorprende algo que siga la pérdida de fe? Los caudillos religiosos han adulterado la enseñanza de la Biblia con la evolución, la psicología y la tradición. De hecho, en Australia una autoridad eclesiástica dijo que "la tradición anglicana" está reemplazando a las Escrituras como doctrina en la Iglesia Anglicana.<sup>12</sup> Debido a que se han alejado tanto de la Biblia, ya muchos no consideran al clero como varones de Dios, como los que enseñan la Palabra de Dios.

Algunos dicen que han perdido la fe porque la Biblia no es moderna y que el mensaje de las iglesias los deja fríos. Pero, ¿cuál es la realidad? Que el clero, a fin de agradar al hombre moderno, ha "modernizado" su mensaje mediante la psicología, agregando la evolución y otros cuentos y desechando las profecías bíblicas y otros relatos bíblicos que consideran 'mitos.' ¿Es este mensaje "modernizado" el que deja fría a la gente! No tiene ninguna fuerza espiritual, ninguna enseñanza saludable para edificar la fe; es "piedras en vez de pan."

Esta mismísima situación se predijo en una profecía que está en la Biblia en 2 Timoteo 4:3, 4: "Habrà un período de tiempo en que no soportarán la enseñanza sana, sino que, de acuerdo con sus propios deseos, acumularán para sí mismos maestros para que les regalen los oídos; y apartarán sus oídos de la verdad, siendo que serán desviados a cuentos falsos."

Esta profecía predijo que los caudillos religiosos alejarían a la gente de las enseñanzas saludables de la Biblia, a "cuentos falsos," para regalar los oídos de la gente con palabras sedantes. El regalar los oídos de la enseñanza religiosa moderna no puede edificar la fe, porque no se basa firmemente en la Biblia.

Además, el clero mismo no se ha aplicado el conocimiento bíblico; como resultado a menudo no es un ejemplo de moralidad; y no insiste firmemente en la moralidad estricta de sus feligreses. No obstante, la culpa de la pérdida de fe no yace enteramente en el escalón de la puer-

ta del clero, porque los legos lo han querido así.

### ***Los feligreses comparten la culpa***

La profecía bíblica realmente predijo que vendría el tiempo cuando las masas "no soportarán la enseñanza sana." Esto es de acuerdo con sus "propios deseos." ¿Por qué desean hacer caso omiso de la Biblia? Porque la Biblia estorba sus propios deseos egoístas y porque condena su orgullo, su materialismo, su fornicación y adulterio y otras obras de la carne. Si afirmaran obedecer la Biblia, estarían condenándose, porque la Biblia condena lo que están haciendo.—Gál. 5:19-21.

Además, el gran Profeta, Jesucristo, señalando hacia los "últimos días," predijo: "Por el aumento del desafuero se enfriará el amor de la mayor parte." (Mat. 24:12) Note que "el amor de la mayor parte" de los que afirman tener amor a Dios se enfriará. Millones de personas que afirman ser cristianos han mostrado desafuero y desamor aumentados, junto con la pérdida gradual de su fe.

El resultado es, como predijo la Biblia para los "últimos días," que los hombres se han vuelto amargados y fríos y muchos solo tienen "una forma de devoción piadosa mas [están] resultando falsos a su poder." (2 Tim. 3:1-5) En otras palabras, su religión resulta impotente en cuanto a producir el verdadero fruto cristiano. Muchos hasta profesan una "forma de devoción piadosa," pero, como se predijo para los "últimos días," se mofan de la evidencia. Esto también es "de acuerdo con sus propios deseos."—2 Ped. 3:3, 4; Mat. 24:3.

Debido a que la gente en general lo ha deseado así, los legos comparten con el clero esta pérdida de fe. Han sido desviados muy voluntariamente de la Biblia al modo de pensar y caminos mundanos.

### ***Mundanalidad de iglesias y feligreses***

¿Con razón muchos han perdido la fe y hasta se han vuelto ateos! Pues tanto el clero como los feligreses han llegado a ser parte de este mundo al igual que su polí-

tica y guerras; y esto ha repelido a muchos. ¿No dijo Jesucristo de sus seguidores verdaderos: "Ellos no son parte del mundo, así como yo no soy parte del mundo"? ¡Si! (Juan 17:16) Pero hoy en día los miembros de las iglesias no resaltan moral ni espiritualmente en una comunidad. Son como todos los demás, porque se han vuelto mundanos. El *Post* de Houston del 1 de junio de 1965, por ejemplo, informó sobre el análisis de un docto de más de mil páginas de informes por caudillos religiosos:

"A los bautistas meridionales se les dijo que su secta estaba en una condición de decadencia. . . . La gigantesca secta de 10.600.000 miembros, junto con los Estados Unidos, fue comparada a la antigua Grecia, el Imperio Romano y Sodoma y Gomorra por un docto de seminario, el Dr. Guillermo Gualterio Adams de Nueva Orleans. . . . El dijo que el secularismo, la mundanalidad y la pérdida de convicción cristiana han causado decadencia entre los bautistas."

Observe que este docto de seminario habla de "mundanalidad y la pérdida de convicción cristiana." Van juntas, pues la mundanalidad resulta en pérdida de fe, hasta en enemistad con el Dios Todopoderoso. (Sant. 4:4) Las iglesias mundanas y sus miembros no podrían tener la bendición de Dios, pues Su propia Palabra requiere que los cristianos verdaderos se hallen "sin mancha del mundo."—Sant. 1:27.

Pero el clero y sus adherentes se han manchado totalmente por el modo de pensar mundano y por el enredarse en los puntos en cuestión políticos del día, aun en las guerras más sanguinarias de la historia. Concerniente a la I Guerra Mundial, un informe de revista dijo:

"Esta guerra fue incubada en el corazón de lo que solía llamarse la cristiandad, entre pueblos que tienen la más larga historia de fe cristiana organizada . . . los ejércitos de 1914 estuvieron compuestos de católicos, protestantes y judíos en aproximadamente números iguales en ambos lados. Igualmente aclamadas, o despreciadas, en ambos lados se hallaban las enseñanzas de

los profetas hebreos y de Cristo Mismo. El desdén a los preceptos religiosos, se nota, llegó a estar aun más marcado en la segunda guerra [mundial]. . . . El resultado, como se ve por los historiadores con una perspectiva mundial, ha sido un debilitamiento marcado en la fibra de la fe religiosa."<sup>13</sup>

Sí, como lo disciernen los historiadores cándidos: El clero y sus feligreses se han hecho parte de este mundo sin fe, de su política, de sus guerras, católico matando a católico, protestante matando a protestante, etc. ¿Cómo podría tal mundanalidad resultar en algo salvo en una pérdida colosal de fe? Los que leen la Biblia pueden discernir por sí mismos que el clero y los miembros de las iglesias están pasando por alto las enseñanzas de Jesucristo. No pueden menos que perder la fe en tal religión mundana, que es tan desemejante a Jesucristo y los cristianos primitivos, que 'no eran parte del mundo.'—Juan 17:16.

### ***Huya de las iglesias mundanas, del modo de pensar mundano***

De modo que ante nuestros ojos se hallan las mismísimas condiciones predichas en la Biblia para los "últimos días" como evidencia de que nos encontramos en "la conclusión del sistema de cosas." Vemos al clero que agrada a los hombres, a los legos que desean que se les regalen los oídos y que solo profesan "una forma de devoción piadosa" y que prefieren cerrar su mente a la evidencia de los "últimos días." Vemos el predicho aumento de desafuero y desamor entre la humanidad. ¡Sí, Dios predijo todo esto!

La Biblia también nos dice qué derrotero emprender: Salga libre de los sistemas religiosos mundanos que son tan completamente "parte del mundo." Porque, ¿cómo puede permanecer con tales organizaciones que se han vuelto mundanas y esperar te-

ner fe, puesto que usted estaría pasando por alto las mismísimas enseñanzas del Señor Jesucristo? Apártese, entonces, de lo que la Biblia llama simbólicamente "Babilonia la Grande," el imperio mundial de la religión falsa. Huya de ella, en obediencia al mandato de la Biblia: "Sálganse de ella, pueblo mío, si no quieren participar con ella en sus pecados, y si no quieren recibir parte de sus plagas."—Rev. 18:4.

Especialmente apremiante es el que usted huya de la religión mundana ahora antes de que se cumpla la profecía bíblica concerniente a la destrucción de la religión falsa. La Biblia predice que las potencias políticas se volverán contra "Babilonia la Grande," destruyéndola totalmente. Ya podemos ver la evidencia de elementos anti-religiosos en acción en partes del mundo. Por eso, antes de que Dios haga que esta profecía se cumpla, ¡huya de "Babilonia la Grande"!—Rev. 17:5, 16, 17.

Las condiciones mundiales, incluyendo la pérdida de fe, realmente prueban que estamos en los "últimos días." Por eso, huya tanto de las iglesias mundanas como del modo de pensar mundano y de su materialismo. Pero haga más. Diríjase a Dios y a su Palabra, la Santa Biblia, el único Libro que puede darle "fe que resulta en conservar viva el alma."—Heb. 10:39.

### **REFERENCIAS**

- <sup>1</sup> *The Star*, Johannesburgo, 25 de septiembre de 1959.
- <sup>2</sup> *The Wall Street Journal*, 8 de junio de 1965.
- <sup>3</sup> *El Enquirer* de Cincinnati, 14 de octubre de 1962.
- <sup>4</sup> *ABC*, 9 de abril de 1961, "Industria en grande escala e iglesias vacías," por Gian Franco Venè.
- <sup>5</sup> *Die Welt*, Hamburgo, 17 de diciembre de 1960, Alfredo Andersch.
- <sup>6</sup> *Time*, 25 de diciembre de 1964.
- <sup>7</sup> *Times* de Nueva York, 20 de noviembre de 1961.
- <sup>8</sup> *Mit einander für einander beten* (Orando uno con otro y uno por otro), en conexión con la semana de oración del 17 al 20 de noviembre de 1963.
- <sup>9</sup> *Kristeligt Dagblad* (un periódico religioso de Copenhague), 26 de septiembre de 1963.
- <sup>10</sup> *Time*, 8 de mayo de 1964.
- <sup>11</sup> *Free Press* de Detroit, 18 de abril de 1965.
- <sup>12</sup> *The Australian Church Record*, 6 de diciembre de 1963.
- <sup>13</sup> *Nation's Business*, agosto de 1964.

# Cómo sabemos que *la Biblia* es la Palabra de Dios

COMO hemos visto en los artículos previos, es en la Biblia donde pueden hallarse las respuestas a los problemas penosos a que nos enfrentamos en este siglo veinte. Pero, ¿cómo sabemos que la Biblia es la Palabra de Dios? ¿Cómo podemos estar seguros de que ésta no es sencillamente buena filosofía humana sino que realmente contiene instrucción *inspirada divinamente* para guiarnos en estos tiempos peligrosos?



Hay varios rasgos en cuanto a la Biblia que nos dan razones sólidas para saber que es la Palabra de Dios. Ante todo, hay la notable armonía de la Biblia. Aunque sus sesenta y seis libros fueron escritos a través de un período de unos 1.600 años por unos cuarenta diferentes escritores, la Biblia sigue un tema armonioso al revelar progresivamente los propósitos de su Autor, Jehová Dios. Esto es especialmente notable en vista del hecho de que estos escritores provinieron de muchos diferentes ramos de actividad—algunos eran pastores, otros pescadores y todavía otros sacerdotes y reyes—y vivieron bajo la influencia de diferentes formas de gobierno humano. Cuando uno observa cuán antagónicos y contradictorios son los escritos de hombres no inspirados, aun de los que viven al mismo tiempo y en el mismo país, la maravillosa armonía de la Biblia resalta como fuerte evidencia de que la Biblia no es una compilación de mera filosofía humana sino que verdaderamente es la Palabra de Dios.

Otra poderosa indicación de que este Libro es de más que origen humano es su honradez y candor. Desemejante a las historias seculares que a menudo son adornadas para hacer que un gobernante parezca bueno, la Biblia franca y honradamente revela los errores cometidos por gobernantes y otras personas prominentes que te-

nían el favor de Dios. ¿Qué caudillo seglar registraría sus propias faltas para que todos las leyeran? No obstante, Moisés lo hizo; y tampoco eximió a sus parientes allegados pasando por alto sus pecados. (Núm. 20:7-13; 12:1-15; Deu. 3:23-27) El adulterio del rey David con Batseba y el que Pedro negara a Cristo también se presentan francamente en la Biblia. Tal honradez al relatar los acontecimientos ciertamente recomiendan a la Biblia.

## **Exactitud histórica**

Pero además de su armonía y honradez internas, la exactitud histórica de la Biblia también la señala como autoritativa. Recientemente un científico indicó la tontería de llamar al libro bíblico de Génesis "mito." Dijo que, como resultado de descubrimientos arqueológicos modernos, "argumentos convincentes pueden ofrecerse para creer que Génesis se basa en hecho informado con exactitud y que no es mito."\*

Lo mismo puede decirse en cuanto a toda la Biblia. La historia seglar, por ejemplo, por mucho tiempo no tenía registro alguno del pueblo conocido como los hititas, pero la Biblia hablaba en cuanto a ellos. Tocante a esto, ¿qué ha descubierto la arqueología? Una autoridad explica: "Una de las notables confirmaciones de la historia bíblica que habría de venir de la ciencia de la arqueología es el 'recobro' de los pueblos hititas y sus imperios. Aquí está un pueblo cuyo nombre aparece vez tras vez en el Antiguo Testamento, pero que en la historia seglar había sido olvidado completamente y cuya mismísima existencia se consideraba sumamente dudosa."†

A varios reyes mencionados en la Biblia,

\* Dr. T. R. Griffiths, en el número de *Discovery* de septiembre de 1962, una publicación científica inglesa.

† *Prophets, Idols and Diggers* por Juan Elder.



en un tiempo también se les consideró míticos, como Kedorlaomer, Belsasar y Sargón. Pero esto ya no es así. Los hallazgos han apoyado la existencia de Kedorlaomer.\* Las excavaciones han encontrado registros babilónicos que muestran que Belsasar era segundo en el reino, que gobernaba siempre que su padre, Nabonido, estaba en otro lugar.† Y los hallazgos arqueológicos han hecho de Sargón uno de los mejor conocidos monarcas asirios.‡

¡Con razón los arqueólogos han hecho muchos comentarios en cuanto a la exactitud histórica de la Biblia! El prominente arqueólogo Nelson Glueck, después de muchos años de exploración de la Tierra Santa, dijo: "Se han hecho veintenas de hallazgos arqueológicos que confirman con claro contorno o con detalle exacto declaraciones históricas de la Biblia."§ Sí, la Biblia ahora es reconocida como siendo históricamente verdadera, pero es mucho más que un libro de historia exacta.

### ***Científicamente veraz***

La Biblia también es científicamente veraz. Cuando trata de asuntos científicos, la Biblia no repite como loro los puntos de vista equivocados que prevalecían entre las naciones al tiempo que fue escrita. En un tiempo cuando se creía comúnmente que el dios Atlas o algún otro poderoso apuntalamiento estaba sosteniendo a la Tierra, la Biblia reveló la verdad científica de que la Tierra no tenía medio tangible de apoyo. Hace más de 3.400 años dijo: Dios "está extendiendo el norte sobre el lugar vacío, *colgando la tierra sobre nada*." —Job 26:7.

Además, mil años antes de la era común la Biblia reveló la existencia del ciclo en el cual el agua de todos los ríos fluye al mar, de donde es levantada por los rayos del Sol en forma de vapor acuoso, llevado por las nubes por encima de la tierra y

depositado como lluvia, y finalmente fluye otra vez al mar. La Biblia explicó este ciclo que ahora se entiende: "Todos los torrentes invernales salen hacia el mar, y no obstante el mar mismo no está lleno. Al lugar hacia donde salen los torrentes invernales, allí regresan para salir."—Ecl. 1:7.

Estas solo son unas pocas de las muchas verdades científicas que se hallan en la Biblia aunque ésta fue escrita en un tiempo cuando los pueblos estaban llenos de supersticiones. No sorprende, entonces, que el científico sir Isaac Newton dijera una vez: "Ningunas ciencias están mejor atestiguadas que la religión de la Biblia." Aun en esta era atómica la Biblia todavía está en armonía con los hechos probados de la ciencia, porque fue inspirada por Aquel que creó las mismísimas cosas que estudian los científicos.

### ***Sus principios superiores***

Otra evidencia convincente de que la Biblia es la Palabra de Dios es sus principios superiores. Son los más excelentes que conoce el hombre. En vez de egoísmo, la Biblia enseña generosidad; en vez de odio, enseña amor, aun amor a los enemigos; en vez de inflexible rudeza, enseña compasión, misericordia y perdón. Reflexione sobre los principios que se hallan en el famoso sermón del monte de Jesús, incluyendo su mandato positivo: "Así como quieren que los hombres les hagan a ustedes, hagan de igual manera a ellos." (Luc. 6:31) ¡Abraham Lincoln dijo que este sermón bíblico "contenía la esencia de toda la ley y la justicia"!

Muchos hombres famosos han comentado de manera semejante sobre la superioridad de los principios bíblicos. Un juriconsulto inglés, Jeremías Bentham, hizo notar: "Todo el grueso voluminoso de nuestra ley inglesa y norteamericana puede reducirse a unos muy pocos principios magníficos que son la base del todo y que fueron pronunciados por Moisés."\*

\* *Biblical Law* por H. B. Clark (1944), pág. 48.

\* *Rivers in the Desert* (Nueva York; 1960), Nelson Glueck, págs. 72-74.

† *Nabonidus and Belshazzar* por Ramón P. Dougherty.

‡ *Archaeology of the Old Testament* por W. F. Albright (1954), págs. 16, 17.

§ *Rivers in the Desert*, Glueck, pág. 31.

Debido a sus principios superiores, la Biblia tiene poder para transformar la vida de los hombres para la justicia. Los cristianos primitivos, que pusieron a obrar en su vida los principios bíblicos, se destacaron debido a su rectitud moral. Tertuliano, escritor cristiano del segundo siglo, comparó la conducta de los cristianos a la de los romanos no cristianos, diciendo:

“Cuando los cristianos son traídos ante ustedes por solamente llevar ese nombre, ¿se encuentra alguna vez entre ellos un malhechor de esa clase? Siempre es con [ustedes, los no cristianos] que la prisión está atestada, las minas están gimiendo, las bestias salvajes se alimentan: es de ustedes los que exhiben funciones gladiatorias que siempre obtienen sus hatos de criminales para alimentarse a causa de la ocasión. Ustedes no hallan ningún cristiano allí, salvo sencillamente por ser cristiano.”\*

Sí, los principios superiores de la Biblia mejoran a las personas, como lo notó uno de los primeros presidentes norteamericanos, Tomás Jefferson, quien dijo: “Siempre he dicho y siempre diré que la lectura cuidadosa y estudiosa del Volumen Sagrado hará mejores ciudadanos, mejores padres, mejores esposos. . . . La Biblia hace la mejor gente del mundo.”

Solo Jehová Dios pudo originar tales principios superiores que cambian vidas. ¡El que la Biblia tenga tales principios que transforman la vida la señala como única en su género, como la Palabra de Dios!

### ***Profecías cumplidas***

Pero el rasgo más notable de todos los rasgos de la Biblia que muestran que es la Palabra inspirada de Dios es el notable cumplimiento de sus profecías. ¡La Biblia ha profetizado consistentemente acontecimientos con detalles minuciosos con centenares de años de anticipación, y se han cumplido exactamente como se predijeron!

Por ejemplo, con 200 años de anticipación se inspiró al profeta Isaías a predecir

\* “Apología” por Tertuliano, *The Ante-Nicene Fathers*, editado por A. Roberts (1957), tomo III, pág. 50.

la caída de la antigua potencia mundial de Babilonia, y hasta a dar detalles como el nombre personal de su conquistador y que las puertas de dos hojas de la ciudad se dejarían abiertas. (Isa. 45:1) Y así como se predijo, el rey persa Ciro condujo a los medos y a los persas en la conquista de Babilonia, y las puertas de dos hojas al lado de los muelles del Eufrates fueron dejadas abiertas. ¡Qué notable cumplimiento!

Sin embargo, así de notable es otra profecía que dio Jehová por medio de su profeta Daniel que predijo la subida del Imperio Medopersa, sus conquistas y, finalmente, su derrota por la ascendente potencia mundial griega. Se predijo que después de completar sus conquistas el rey griego, el conquistador mundial, sería “quebrado,” y, con el tiempo, “cuatro reinos de su nación [se levantarían], pero no con su poder.”—Dan. 8:3-8, 20-22.

¿Fue exacta esta predicción? ¿Conquistó Grecia bajo el mando de su poderoso rey Alejandro Magno a Medo-Persia? Cualquiera estudiante de historia sabe que sí. Y, después de la muerte de Alejandro, ¿fue dividido el Imperio Griego en cuatro reinos menores? El historiador Carlos Rollin nota: “Estas profecías de Daniel se efectuaron plenamente mediante esta última división del imperio de Alejandro. . . . Estos cuatro reyes son: Ptolomeo, Seleuco, Casandro y Lisímaco.” Rollin fue impulsado a preguntar: “¿Sería posible que alguien atribuya a la casualidad, o a la perspicacia humana, tantas predicciones circunstanciales, que, al tiempo de ser denunciadas, estaban tan remotas de ser probables; y no podemos descubrir evidentemente en ellas el carácter y rasgos de la Divinidad?”\*

Ningún hombre podría penetrar en el futuro y predecir tan exactamente los acontecimientos venideros. Sin embargo, la Biblia abunda en tales profecías cumplidas,† ;probando fuera de duda que de veras es la Palabra de Dios!

\* *Ancient History* de Carlos Rollin, tomo III, pág. 503.

† Para más ejemplos de profecías cumplidas, vea el libro “*All Scripture Is Inspired of God and Beneficial*,” págs. 343-346.

## ***Predichas las condiciones mundiales actuales***

Ciertas profecías bíblicas hasta señalaron a “los últimos días” o “la conclusión del sistema de cosas” y describieron en detalle las condiciones que existirían entonces y lo que significarían. En los artículos previos ya hemos notado que se predijeron “tiempos críticos, difíciles de manejar,” cuando la gente sería “amadores del dinero, . . . desobedientes a los padres, . . . sin gobierno de sí mismos, feroces, sin amor de la bondad,” etc. Pero el gran Profeta de Dios, Jesucristo, también predijo que “se levantará nación contra nación, y reino contra reino; y habrá grandes terremotos, y en un lugar tras otro pestes y escaseces de alimento.”—2 Tim. 3:1-5; Mat. 24:3; Luc. 21:10, 11.

¿Puede haber alguna duda de que ahora vivimos en la era de dificultades sin precedente de las cuales habló el Hijo inspirado de Dios y su apóstol? ¿Ha experimentado alguna otra generación ‘el que nación se levante contra nación y reino contra reino’ en guerra global? Solo desde 1914 E.C. ha tenido lugar esto, como lo explica el redactor militar Hanson Baldwin, del *Times* de Nueva York: “La I Guerra Mundial introdujo el siglo de Guerra Total, de —en el primer sentido completo del término— guerra global.”\*

Además de guerra total, la Biblia también predijo “grandes terremotos,” y éstos, como hemos visto, han señalado indisputablemente nuestro tiempo. Pestes o epidemias, también, han acontecido “en un lugar tras otro.” Además las escaseces de alimento han plagado a gran parte del mundo desde la I Guerra Mundial. El presente cumplimiento de profecías bíblicas en cuanto a los “últimos días” ha hecho de nuestra

generación una generación sin paralelo en la historia del hombre.

Pero la Biblia no deja a sus lectores en perplejidad en cuanto a qué significan estas condiciones mundiales sin precedente. Jesucristo explicó que significan que nos estamos acercando rápidamente a una destrucción de toda la iniquidad que se compara a la del diluvio global en el día de Noé. (Mat. 24:36-39) En la Biblia se identifica esa destrucción mediante el término Armagedón, “la guerra del gran día de Dios el Todopoderoso.” (Rev. 16:14-16) Muy pronto, sí, dentro de esta generación, esa guerra justa de Dios limpiará la Tierra y la hará un lugar decente en el cual vivir para todos los que aman a Dios.

¿Qué otro libro previó con millares de años de anticipación las condiciones mundiales actuales y explicó su significado? ¡Ningún otro aparte de la Biblia! ¡Cuán confiados podemos estar de que “toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa”! (2 Tim. 3:16) Por lo tanto, no deje que la Palabra inspirada de Dios esté sin uso en un anaquel de libros en su hogar. Diríjase a ella para obtener consejo y guía. Permítale que modele su vida, que influya en sus actividades cotidianas, que gobierne sus decisiones y forje su punto de vista sobre el futuro.

Es deseo vehemente de los testigos de Jehová ayudarle a usted a conseguir fe en la Biblia como la Palabra de Dios y sacar provecho de su guía sabia en estos tiempos críticos. Les dará gusto conducir un estudio bíblico regular con usted en su propio hogar sin costo alguno. Escriba a los publicadores de *¡Despertad!* o comuníquese con los testigos de Jehová en el Salón del Reino de su localidad. Aprovechese de esta invitación para llegar a conocer mejor el único Libro que puede guiar sus pasos a salvo a través de estos tiempos peligrosos.

\* *World War I* (1962), Hanson W. Baldwin, pág. 1.



### Contaminando el mar

◆ El hombre ya ha contaminado la atmósfera en muchos lugares. Ha contaminado muchos ríos y lagos de la Tierra y ahora hay evidencia de que está devastando grandes extensiones del mar con los desperdicios. La Comisión Oceanográfica Intergubernamental de 54 naciones-miembros auspiciada por la UNESCO en París, Francia, declaró que los desperdicios del hombre han matado peces, puesto en peligro la existencia de los pájaros y la vida marina y han estropeado playas y costas del mar. El hombre siempre ha considerado al mar como ilimitado en espacio y que cualquier cosa se puede depositar en él. Pero los científicos han descubierto ahora que las olas y corrientes del océano esparcen tales elementos como petróleo en bruto, desperdicios radiactivos, metales pesados y otros materiales con mayor lentitud que lo que originalmente se creía.

### Con destino a Roma

◆ El 13 de enero se anunció que el primado de la Iglesia Anglicana, el Dr. Miguel Ramsey, arzobispo de Cantorbery, iría a Roma para asistir a una reunión sobre la unidad con el papa Paulo VI en el Vaticano el 23 de marzo. El arzobispo es el segundo primado de la iglesia de Inglaterra que

visita al papa desde que se separó la Iglesia Anglicana de la Iglesia Católica Romana hace unos cuatrocientos años. La primera visita la hizo Godofredo Fisher, el antecesor de Ramsey, quien se entrevistó con el papa Juan en 1960. Lo que dio lugar a la división actual fue la dominación opresiva religiosa de Roma. ¿Se ha olvidado de eso la gente de Inglaterra? Uno se pregunta. Por primera vez en 400 años un sacerdote católico romano predicará en enero en la abadía de Westminster. Su tema será sobre la "Unidad." ¿Pero cuál es el fin que se persigue, la unidad o la rendición?

### La señora Gandhi,

#### primera ministra

◆ El 19 de enero la señora Indira Gandhi, de cuarenta y ocho años de edad, hija enviudada de Jawaharlal Nehru, el finado primer ministro de la India, ha llegado a ser la primera mujer en gobernar una de las naciones más grandes en tiempos modernos. La señora Gandhi es la primera ministra de la India. La señora Gandhi fue elegida por voto parlamentario de 355 contra 169. La próxima elección general se efectuará a principios de 1967. Ella ha llegado a ser administradora de la nación que ocupa el segundo lugar entre las naciones más pobladas del mundo, nación

que experimenta problemas en el interior y en el exterior que causan vértigos. El primer problema en el gobierno que ella tuvo que afrontar fue la protesta por motivo de la alimentación en Trivandrum, la capital del estado indio de Kerala. El 2 de febrero se armaron alborotos en protesta de la reducción de los racionamientos del arroz.

### El presupuesto de los EE. UU.

◆ El 24 de enero el presidente Johnson comunicó al Congreso estadounidense su presupuesto de 112.800.000.000 de dólares para el año económico de 1967. El presupuesto pedía un aumento en el gasto de la defensa de 4.200.000.000 de dólares, lo cual aumenta el desembolso anual para esto a 58.300.000.000 de dólares. Con ingresos que se elevan como resultado de un auge económico, se calculó el déficit a 1.800.000.000 de dólares, el más bajo desde 1960. El ingreso presupuestario nacional, según los economistas, señaló un consumo de 138.400.000.000 de dólares durante el año civil de 1966, un aumento de 14.300.000.000 de dólares sobre el año pasado. El presidente declaró que el presupuesto "lleva la huella incontrovertible del mundo afligido en que vivimos."

### Divorcios más baratos

◆ La Unión Soviética tiene uno de los índices de divorcio más altos en Europa. Hasta hace poco los divorcios se empezaban en tribunales locales. Si no había éxito en lograr una reconciliación, los casos se referían entonces a tribunales de la ciudad. Actualmente los tribunales locales todavía tratarán de reconciliar a las parejas, pero si no tienen éxito en esto podrán otorgar divorcios sin referir los casos a tribunales superiores. Esto, según se cree, apresurará y abaratará el proceso de obtener divorcios. De modo que es posible que se eleve aun más la proporción de divorcios. Obvia-

mente, una sociedad que fomenta una actitud materialista hacia la vida debilita los vínculos que mantienen unida a la familia.

#### **Debate en el Consejo de las N.U.**

◆ El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas acordó por voto de 9 contra 2 debatir un plan propuesto por los Estados Unidos en el que esta nación se propone negociar un convenio sobre la guerra de Viet Nam. El 2 de febrero Jordania depositó el voto noveno y decisivo. El Dr. Waleed M. Sadi de Jordania declaró que su nación no cree que un debate sería perjudicial. La Unión Soviética y Bulgaria votaron en contra de la agenda. Francia, Malí, Nigeria y Uganda se abstuvieron. Puesto que la cuestión era un asunto de procedimiento, el veto no aplicaba.

#### **El automóvil de seguridad**

◆ ¿Qué se requeriría para construir un "automóvil de seguridad" que redujera el número de muertes a causa del tránsito a más de la mitad del índice actual? El Dr. Carlos Clark, biofísico de la compañía Martin en los Estados Unidos, declaró el 11 de enero que una compañía de automóviles pudiera construir un prototipo del "automóvil de seguridad" por menos de un millón de dólares y pudiera vender un modelo de serie por solo unos cuantos centenares de dólares más que los precios corrientes de automóviles. El Dr. Clark dijo que las pruebas indicaron que los ocupantes de automóviles de seguridad que él había diseñado podrían sobrevivir un choque contra el botarel de un puente a la velocidad de 72 kilómetros por hora, o un choque por detrás a 145 kilómetros por hora contra un vehículo estacionado. No obstante, la industria de automóviles declaró que los dispositivos de seguridad perfeccionados requieren mucho más estudio antes de ser puestos en uso en

un automóvil de serie. El número de víctimas por accidentes sigue elevándose. Sin duda en 1966 morirán más de 50.000 personas en accidentes de tránsito. Por lo menos, 3.360.000 personas quedarán heridas como resultado de los accidentes. Un número equivalente de víctimas en el mar requeriría el hundimiento de 15 a 20 gigantescos transatlánticos con toda la tripulación a bordo. En el aire tendrían que estrellarse alrededor de 500 aviones de reacción—unos 40 por mes, ó 10 cada semana, o más de uno por día. ¿Usted puede imaginarse el alboroto nacional que se ocasionaría si esto aconteciera!

#### **Haciendo trampas en**

##### **las universidades**

◆ La Universidad de Miami en los Estados Unidos de Norteamérica tiene una matrícula de unos 14.000 estudiantes. En enero se descubrió que habían robado tres formularios de exámenes finales para cursos de agrimensura extensa y que habían hecho duplicados de éstos. Un vocero del plantel dijo que los estudiantes confesaron haber comprado copias del examen. Informes no confirmados muestran que cada uno de los estudiantes había pagado 40 dólares por los papeles de examen.

La Universidad de Maine fue arrollada también por el hacer trampas en gran escala en los exámenes semestrales. Como 100 estudiantes aparentemente tenían conocimiento anticipado de las preguntas que se les iba a hacer. Ha habido tanta falta de honradez en el mundo que muchos niños ya consideran esta práctica arruinadora de integridad como una cosa bastante normal, especialmente si pueden salirse con la suya. Lo malo está en que a uno lo sorprendan, creen muchos. Ciertamente no se puede tener mucho sentido de seguridad cuando se vive entre gente que piensa de esa manera.

#### **Gran difusión de revistas**

##### **científicas**

◆ Por todo el mundo hay alrededor de 100.000 revistas científicas que se publican en más de 60 idiomas, y el número de éstas se duplica aproximadamente cada 15 años. Se publica tanta información científica que los especialistas no pueden mantenerse al día con las publicaciones sobre sus propios campos. Las bibliotecas tienen también dificultad en poner éstas en los anaqueles y clasificar todas las revistas corrientes. "Aun si se pudiera tener en reserva los datos," dijo el *Times* de Nueva York del 14 de octubre, "el recoger información adecuada en el momento conveniente puede ser tarea difícil. Un funcionario ejecutivo del acero dijo, según se cita, que si un experimento cuesta menos de 20.000 dólares para realizarse, pudiera ser más barato hacerlo que tratar de averiguar si se ha efectuado ya en otro tiempo en alguna parte del mundo."

#### **Fallos sobre creencia en Dios**

◆ En 1961 el Tribunal Supremo de los Estados Unidos falló que es anticonstitucional el preguntar a los miembros de un jurado si creen en Dios. El 11 de octubre de 1965 el Tribunal de Apelaciones de Maryland revocó el fallo condenatorio de asesinato contra un budista llamado Lidge Schowgurow. El arguyó con buen éxito que se le había negado la protección adecuada de la ley porque a los miembros del jurado se les había hecho jurar cumplir con su deber "en la presencia del Dios Todopoderoso." El *Times* del 22 de octubre dijo: "Puesto que los budistas no creen en Dios, los miembros de la fe de él estaban teóricamente excluidos del jurado. Aunque no se tomó en cuenta ningún budista para ser miembro del jurado, el tribunal apoyó a Schowgurow e invalidó todo juramento semejante en Mary-



land." Se temía que el fallo afectaría miles de casos pendientes en Maryland. El fallo aplica solamente a los casos en los cuales no se ha dictado fallo condenatorio final.

#### Nacimientos en declinación

◆ Está llegando a ser causa de preocupación en Australia la baja en nacimientos. Se han cerrado varias salas de maternidad por falta de bebés. Para el primer trimestre de 1965 el índice de nacimientos bajó a 19,47 por cada 1.000 habitantes. Esta fue la primera vez que había bajado a menos de 20. La superficie de Australia es tan grande como la de los Estados Unidos, pero solo tiene 11.500.000 habitantes. A ellos les gustaría tener más habitantes en el país. El problema parece ser que las mujeres casadas prefieren traba-

jar afuera más bien que criar familia.

El Servicio de Sanidad Pública de los Estados Unidos informó el 26 de octubre que el índice de nacimientos en los Estados Unidos está también en declinación. El índice de nacimientos para el período de doce meses que terminó en agosto marcaba 20 por cada 1.000 habitantes frente a 21,3 en igual período del año anterior y 21,7 en 1963. Durante los primeros ocho meses de 1965 hubo un total de 2.497.000, inferior a la cifra de 2.687.000 en igual período de 1964.

#### Más luz

◆ Quizás algún día no muy distante un resplandor cálido y áureo será lo que alumbrará los estadios y salones de convención con mucho más luz que la que suministran ahora

los tubos de vapor de mercurio. Recientemente se ha inventado una lámpara eléctrica de sodio que puede dar 50 por ciento más luz que el tubo de mercurio. Según informes estará disponible para este año para uso industrial y alumbrado público. El *Science News Letter* del 30 de octubre dice: "La nueva lámpara se ha fabricado con una cerámica blanca, translúcida que se puede modelar en forma tubular parecida a un cigarrillo de tamaño largo." Las nuevas lámparas proveerán para los estadios luz que será de dos a tres veces mayor intensidad, sin artefactos adicionales. La lámpara de vapor de sodio se llama Lucalox. Tiene una duración de 6.000 horas y el resplandor que da al final es el mismo que suministra cuando se prende por primera vez.

# La búsqueda de PAZ del hombre

Con las tensiones mundiales y amenaza de guerra cada vez más tirantes, la paz parece estar más remota y la búsqueda de paz parece ser más infructuosa. ¿En qué puede esperar el hombre? ¿En qué resultarán sus esfuerzos? He aquí las respuestas que usted ha estado buscando. Hállelas en la Biblia. Lea:

*Gobierno mundial sobre el hombro del Príncipe de la paz*  
5c cada uno, 7 por 25c (moneda de E.U.A.).

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme .....  
*Príncipe de la paz*. Adjunto

ejemplar(es) del folleto *Gobierno mundial sobre el hombro del*  
..... (5c cada uno, 7 por 25c, moneda de E.U.A.).

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....

8 DE ABRIL DE 1966

31



# Encarándonos a nuestros tiempos urgentes

¿Cree usted realmente que nuestros tiempos son urgentes? El aumento constante del crimen, los alborotos estudiantiles que no se pueden gobernar, la violencia racial aumentante, los cambios incessantes revolucionarios en los gobiernos nacionales, la amenaza persistente de guerra mundial—¿cree usted que estos peligros son sin precedentes, característicos de nuestros tiempos? ¿Cree usted que el egoísmo va en aumento, que la moralidad está menguando, que la falta de gobierno de sí mismo está empeorando, que el amor de la bondad está desvaneciéndose gradualmente? Solo abra su Biblia y busque 2 Timoteo 3:1-5. Léalo. Así de urgentes son nuestros tiempos como dice la Biblia. Protéjase a usted mismo y a su familia. Lea

## La Atalaya y ¡Despertad!

Ambas por un año. Porte pagado, dos dólares.

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Adjunto \$2 (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme *La Atalaya* y *¡Despertad!*, las dos por un año, (24 números cada una). Por enviar el cupón recibiré gratis seis folletos bíblicos.

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédense despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada media de cada número: 4.475.000

Se publica ahora en 26 idiomas

| Oficinas   | Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales |
|--|--|
| América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201                 | \$1  |
| Costa Rica, Apartado 2043, San José                                | C7   |
| Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,   |  |
| Almendares, Marianao, Habana                                       | \$1  |
| Chile, Moneda 1702-1710, Santiago                                  | E94  |
| México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.                  | \$12   |
| Panamá, Apartado 1386, Panamá 1                                    | B/1  |
| Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21                    | \$1  |
| Santurce   |  |
| (Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.) |  |

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministren su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A. Vol. XLVII No. 8  
Awake! semimonthly  
SPANISH EDITION APRIL 22, 1966

## INDICE

|                                       |    |                                   |    |
|---------------------------------------|----|-----------------------------------|----|
| ¿Por qué la diferencia?               | 3  | Abuso físico                      | 20 |
| La huida que es salvavidas            | 5  | Notificados miembros del gobierno | 21 |
| Honda preocupación acerca de Viet Nam | 9  | La policía invade                 | 23 |
| Cateando por los tesoros de la Tierra | 13 | Provincia de ultramar             | 24 |
| Portugal continúa persiguiendo a      |    | Gente imparcial                   | 25 |
| los testigos de Jehová                | 17 | El Estado presenta cargo          | 26 |
| Testigos encarcelados                 | 18 | ¿Por qué la persecución?          | 27 |
| Entrevista con ministro de            |    | Texto espurio                     | 28 |
| asuntos exteriores                    | 19 | Observando el mundo               | 29 |

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVII

Brooklyn, N.Y., 22 de abril de 1966

Número 8

## ¿Por qué la *DIFERENCIA*?

MUCHOS descubrimientos e inventos valiosos se han hecho debido a que ciertos hombres han preguntado: ¿Por qué? La ley de la gravedad, por ejemplo, fue descubierta por Isaac Newton porque preguntó por qué una manzana caía hacia abajo en vez de hacia arriba.

Hoy en día muchísimas personas preguntan: ¿Por qué? al notar la inmoralidad, el prejuicio racial y la pérdida de la fe esparcidos en la cristiandad. ¿Pudiera ser a causa de que la gente no está obteniendo la clase correcta de dieta espiritual o religiosa? Por otra parte, ¿no sería lógico asumir que, cuando se habla de una sociedad de personas que tiene excelente reputación en lo que toca a retener integridad, salud espiritual, devoción, celo y eficacia en obras cristianas, ha de ser que su dieta espiritual o religiosa tiene algo que ver con ello?

Así en el periódico *Independent* de San Petersburgo del 18 de agosto de 1965, el columnista Pablo Davis citó varias observaciones que hombres de negocios locales habían hecho en cuanto a los testigos de Jehová, que estaban celebrando una asamblea allí en ese tiempo: "Son las más amables personas con las que hemos tenido el placer de hacer negocios. Estoy asombrado por el comportamiento de los niños," etc. Y en Dortmund, Alemania, el director del Westfalenhalle, que los Testigos usaron el verano pasado para su asamblea, dijo:

"Ustedes son nuestros más apreciados huéspedes." Y uno de sus ayudantes expresó: "No hay comparación entre los testigos de Jehová y los [otros], que tuvimos en nuestras habitaciones hace un corto tiempo. La conducta de los [otros] huéspedes fue vergonzosa y ¡el colmo fue cuando golpearon a su vicario!"

Parecidas fueron las observaciones que se publicaron en el *Catholic Register* de Denver del 12 de noviembre de 1964. Bajo el encabezamiento: "Eclipsa al esfuerzo católico, celo para convertir de los testigos de Jehová se cita," el teólogo católico, J. A. O'Brien, doctor de filosofía, entre otras cosas, declaró: "Impresionante es su registro en los EE. UU. . . . Tan solo en [1963] ganaron 21.462 conversos, un promedio de un converso por cada 14 miembros. Comparando eso con los nuestros de uno por cada 363 católicos, esto significa que en los EE. UU., los Testigos son 26 veces más activos, celosos, dedicados y eficaces misioneros y hacedores de conversos que los católicos estadounidenses."

Así también el popular autor católico romano W. J. Whalen, al escribir en el *U.S. Catholic* del 1 de agosto de 1964, pone como ejemplo a los Testigos a causa de su "completa entrega" a su religión, "su anuencia a sufrir mofa y ultraje por sus creencias," "porque a menudo no son la clase de personas que pueden resistir el que

se les insulte o el que se les dé con la puerta en las narices. Tienen que vencer la timidez, la sensibilidad y la inercia."

De naturaleza semejante fueron los comentarios de un protestante prominente, un director de evangelizadores para la Iglesia del Pacto. Escribiendo en la publicación oficial de la secta, el *Covenant Weekly* del 8 de agosto de 1958, registra las impresiones que tuvo de los Testigos cuando viajaba con ellos durante cuarenta y una horas desde Yakima, Washington, hasta Chicago, Illinois, como sigue:

"Cualquier observador fortuito de estos extraordinarios pasajeros de tren pudiera haber hecho estas observaciones. Ante todo hubo el *orden* de este inmenso número de personas. . . . Segundo, uno podía observar su *frugalidad*. . . . Tercero, cualquier pasajero podría haber observado que los '*testigos*' *vivían en armonía con el significado más pleno de esa palabra*. . . . Si alguien mostraba siquiera un poco de interés en su religión, estaban preparados para ponerse a trabajar. . . . *Los 'testigos' no han puesto límite alguno en torno de su campo de responsabilidad*. Aquí está un [grupo] que está bien integrado. Muchos negros se hallaban en el tren en camino a Nueva York. También había indios y mexicanos. . . . *Saben lo que creen*. . . . Tienen una respuesta para la fe que hay en ellos. . . . *Saben usar métodos eficaces*. . . . *Tienen una pasión*. Esto rara vez es igualado por algún grupo religioso. Tienen lealtad a su grupo. No temen el sacrificio ni la persecución. (Tienen algunos ministros de tiempo cabal a quienes se les paga el increíble salario pequeño de catorce dólares al mes y su cuarto y comida.) *Tienen un apremio en cuanto a su testimonio*. Creen que el Armagedón está cerca."

A pesar de todo esto, sin embargo, este oficial eclesiástico concluyó que los Testigos están equivocados en sus creencias.

Además hubo un artículo sobre los testigos de Jehová en la revista *Fact* de noviem-

bre-diciembre de 1964: Según éste, lo que los Testigos creen es un "carnaval de dogma excéntrico," un "baturrillo teológico," y "disparatado artificio para alcanzar populacheria." No obstante, después de pasar tres horas visitando la fábrica del centro de dirección de los Testigos, el escritor tuvo que confesar: "No encontré ni un solo trabajador de mirada aburrida. Todos, devotamente convencidos de que están haciendo la obra de Jehová, son felices, entusiastas y eficaces." Y este escritor también prosigue para hablar de la posición singular, inequívoca e intransigente que los testigos de Jehová adoptaron ante la persecución nazi y la histeria bélica norteamericana.

Pero, ¿tienen sentido las acusaciones que luego hacen estos escritores en contra de las creencias de los testigos de Jehová? ¿Pueden las personas ser tan devotas, mostrar tales cualidades y celo, tener tal conocimiento bíblico, ser tan eficaces en su ministerio, permanecer tan firmes a pesar de la persecución más enconada que son puestas como ejemplos para otros, y al mismo tiempo estar totalmente equivocadas en cuanto a sus creencias? Si estos críticos tienen razón en cuanto a las enseñanzas de los testigos de Jehová, entonces a los Testigos se les está alimentando de veneno espiritual y no obstante, según estos mismos críticos, los Testigos son incomparables en cuanto a salud espiritual, religiosa. ¿Cómo puede ser esto?

Sencillamente no puede ser. La Biblia asemeja las verdades, las enseñanzas espirituales, a alimento, a leche y carne. (Heb. 5:12-14) En vista del vigor espiritual de los Testigos, como se testimonia aun por sus contrarios, tiene que desprenderse que están siendo alimentados de la mejor clase de alimento espiritual. Y, ¿en qué consiste ese alimento? En la Biblia, la Palabra de Dios, en la que tienen fe firme. Diligentemente la estudian a la luz de la profecía cumplida. Y a esto se debe la diferencia.





# LA HUIDA

## que es salvavidas

¿Qué huida salvará  
su vida hoy en día?  
¿Cómo se efectúa?

**E**L 8 de septiembre del año pasado un poderoso huracán llamado Betsy pasó arrollando a Florida meridional entrando en el golfo de México, y dirigiéndose a la costa de Luisiana y Misisipí. Sus vientos, que alcanzaron hasta 240 kilómetros por hora, presentaron una seria amenaza a la vida humana. ¿Prestaría atención la gente a las advertencias? ¿Huirían a la seguridad?

Felizmente, la mayor parte lo hizo. Unas 250.000 personas huyeron a terreno más elevado; y, aunque daño severo fue asestado a hogares y propiedad, comparativamente se perdieron pocas vidas. La huida sin titubear fue salvavidas. Sin embargo, solo ocho años antes, en junio de 1957, la situación fue bastante diferente. En ese tiempo pasó un huracán por Luisiana, y más de 500 personas perecieron por no huir. A pesar de las repetidas advertencias, éstas creyeron que podían sortear los efectos castigadores del viento y el agua. ¡Qué insensato juego!

¿Le parece increíble a usted que personas pongan en peligro su vida, y la vida de sus amados, pasando por alto advertencias de fuentes confiables? No obstante, muchas personas lo hacen. ¡Cuánto más prudente es el prestar atención y obrar en armonía con las advertencias! Esto es especialmente cierto cuando un llamamiento apremiante proviene de una fuente divina. Tal llamamiento se proclama ahora por medio de la Palabra de Dios la Biblia, instando a la gente a huir de una destrucción que se acerca. El prestarle atención es vital para su conservación.

### *La huida que es apremiante ahora*

Es en el último libro de la Biblia, llama-

do Apocalipsis o Revelación, que se encuentra el llamamiento a huir. Sin embargo, antes de expresarlo, un ángel describe brevemente la caída en destrucción del imperio del cual las personas temerosas de Dios tienen que huir a fin de ser conservadas vivas. El dice:

“¡Ha caído! ¡Babilonia la grande ha caído, y ha venido a ser lugar de habitación de demonios y escondite de toda exhalación inmunda y escondite de toda ave inmunda y odiada! Porque a causa del vino excitador de pasiones de su fornicación todas las naciones han caído víctima, y los reyes de la tierra cometieron fornicación con ella, y los comerciantes viajeros de la tierra se enriquecieron debido al poder de su lujo desvergonzado.”—Rev. 18:2, 3.

¡Qué amargo destino! Babilonia la Grande arruinada completamente, como una ciudad devastada, embrujada, que se deja sin habitante humano y sin animal doméstico, donde solo animales salvajes que le hacen recordar a uno los demonios hacen su lugar de habitación. De sus restos podridos surgen exhalaciones inmundas que llenan de hedor todas las inmediaciones. Aves odiosas, inmundas, se esconden en torno de ella. Toda su gloria anterior ha desaparecido.

Debido a que éste es el destino seguro que pronto vendrá sobre Babilonia la Grande por cometer fornicación con los gobernantes políticos de la Tierra y por vivir con lujo desvergonzado, el llamamiento proviene de otra voz celestial: “Sálganse de ella, pueblo mío, si no quieren participar con ella en sus pecados, y si no quieren recibir parte de sus plagas. Porque sus pecados se han amontonado hasta llegar al

cielo, y Dios ha recordado sus actos de injusticia.”—Rev. 18:4, 5.

El llamamiento es sumamente apremiante: *¡“Sálganse de ella, pueblo mío”!* ¡Sí, no se demore! La destrucción de proporciones mucho mayores aun que las de un huracán devastador, es inminente. Estallará con certeza, porque los pecados de ella son grandes. Sin embargo, antes de que pueda efectuarse esta huida salvavidas uno tiene que saber qué representa Babilonia la Grande. ¿Quién es ella? Es vital que usted lo sepa.

### ***Indicios para la identificación***

El anuncio del ángel en cuanto a la caída de ella en destrucción da algunos indicios. ¿Observó usted que él dijo que los “reyes de la tierra” cometieron fornicación con ella, y que los “comerciantes . . . de la tierra” sacaron provecho de su lujo desvergonzado? Es evidente, por lo tanto, que, puesto que Babilonia la Grande tiene relaciones inmundas con los gobernantes políticos y puesto que ella contribuye a que saquen ganancias las empresas comerciales, ella misma no constituye los sistemas políticos ni comerciales.—Rev. 17:1-5; 18: 11, 15-17.

Esto hace surgir preguntas en cuanto a si Babilonia la Grande es un imperio religioso o no, puesto que la religión falsa está asociada tan estrechamente con la política y el comercio del mundo. ¿Cometen fornicación espiritual con los reyes de la Tierra las organizaciones religiosas mundanas? ¿Están adornadas ricamente y disfrutan del lujo desvergonzado?

### ***Fornicación y lujo***

El Fundador del cristianismo, Jesucristo, aclaró que para que la religión verdadera permaneciera espiritualmente casta tenía que mantenerse separada del mundo y de su política, guerras y altercación impías. De sus seguidores verdaderos, dijo: “Ellos no son parte del mundo, así como yo no soy parte del mundo.” Por lo tanto, la Palabra de Dios condena enérgicamente a los religiosos falsos que cultivan amistad con el mundo, diciendo: “Adúlteras, ¿no

saben que la amistad con el mundo es enemistad con Dios? Cualquiera, por lo tanto, que quiere ser amigo del mundo está constituyéndose enemigo de Dios.”—Juan 17: 16; Sant. 4:4.

¿No es verdad que las religiones mundanas son tales adúlteras, que, aunque afirman servir a Dios, usan su influencia para satisfacer los deseos del Estado político? En Inglaterra, por ejemplo, los clérigos prominentes de la Iglesia Anglicana son nombrados por la reina, leyes hechas por el Parlamento dominan el funcionamiento de la iglesia, y la iglesia da su bendición en ocasiones de gran importancia política. En el Japón, el sintoísmo fue la religión del Estado hasta el fin de la II Guerra Mundial, y oficiales prominentes todavía visitan el centro de dirección sintoísta para informar sobre asuntos de Estado. Y en otros países asiáticos los gobernantes consultan con frecuencia a astrólogos religiosos antes de obrar.

La Iglesia Católica Romana, en particular, ha tomado la delantera en cultivar relaciones adúlteras con gobernantes políticos. Hasta firmó concordatos con el dictador italiano Mussolini en 1929 y con Adolfo Hitler en 1933, a fin de conseguir concesiones y adelantar sus miras. Y solo el pasado octubre el papa de Roma visitó el centro de dirección de las Naciones Unidas en la ciudad de Nueva York y habló ante su Asamblea General, ofreciendo sus servicios a esa organización política. No puede haber duda de que el imperio mundial de la religión falsa se representa exactamente como cometiendo fornicación con los reyes de la Tierra.

Este imperio religioso también es rico materialmente, y la tremenda riqueza que ha acumulado a través de los siglos se ha adquirido desvergonzadamente a costa de los pobres y de los oprimidos. Si hasta algunas fuentes de información dicen que la Iglesia Católica Romana es la más grande accionista del mundo y que ocupa un lugar inferior solo a los Estados Unidos y la Unión Soviética como el más grande gigante financiero del mundo. Los templos de países orientales, también, están decora-

dos pródigamente con adornos costosos, mientras que los que adoran en ellos a menudo viven en pobreza abyecta. El imperio mundial de la religión falsa claramente está adornado ricamente y disfruta de lujo desvergonzado.

### **Identificación indisputable**

Un examen al antiguo centro de la religión falsa confirma esta identificación susodicha de Babilonia la Grande. La Biblia explica que alrededor del segundo siglo después del Diluvio del día de Noé hombres se juntaron en la ciudad de Babel o Babilonia, y en oposición al Dios Todopoderoso procedieron a construir una tremenda torre, un *ziggurat*, para adoración religiosa. Sin embargo, los esfuerzos de ellos fueron desbaratados cuando Dios confundió su lengua, haciendo que se esparcieran de acuerdo con sus diversos grupos de nuevos idiomas sobre la superficie de la Tierra. Adondequiera que viajaron estos humanos primitivos, llevaron consigo las mismas ideas religiosas erróneas, edificando así un sistema o imperio mundial de religión falsa.—Gén. 10:8-10; 11:4-9.

La antigua ciudad de Babilonia, que llegó a ser la capital o centro de este imperio mundial de religión falsa, es señalada por los historiadores como siendo sobresalientemente religiosa. G. S. Goodspeed, como profesor de historia antigua de la Universidad de Chicago, dijo de la antigua Babilonia: "La religión es el elemento inspirador y regulador de la comunidad. . . . Toda la vida se funda en la religión y está empapada por su influencia."\*

Y el coronel J. Garnier, en la introducción de su obra amplia *The Worship of the Dead*, confirmó que los conceptos religiosos falsos tenían un origen común en la antigua Babilonia. De hecho, ésta es la conclusión de muchos investigadores, como declara él:

"Los ritos y creencias religiosos semejantes de las diversas naciones tan extensamente separadas una de otra . . . no pudieron haber sido invento separado de cada raza.

\* A History of the Babylonians and Assyrians, pág. 105.

Hablando de todos los diversos sistemas de idolatría Pagana que examina, el Sr. Faber escribe:—"Hay acuerdo tan minucioso y constante entre ellos, no solo en lo que es obvio y natural, sino también en lo que es arbitrario y circunstancial, tanto en especulación fantástica como en observancia artificial, que ninguna persona que se afana en investigar cabalmente el tema puede evitar el ser persuadida plenamente a que todos deben haber brotado de algún origen común." [*Origin of Pagan Idolatry*, tomo i, pág. 59.] Esto también lo confirman las Escrituras, . . . Lo confirman también las investigaciones de escritores modernos que uniformemente consideran a Babilonia y Asiria como la cuna del Paganismo antiguo."

El peso de la evidencia que se recoge de los escritos de historiadores eminentes hizo que Garnier escribiera además en su introducción: "Veremos, en el transcurso de nuestra indagación que las religiones de otras naciones más remotas, como los hindúes, las naciones de Asia Oriental, los antiguos germánicos, celtas, y los mexicanos y peruanos de América, están íntimamente relacionadas con la religión de Babilonia, . . . Babilonia habiendo sido el centro desde el cual se originó el Paganismo antiguo."

Incluidas entre los muchos conceptos religiosos falsos de la Babilonia antigua se hallaban creencias en el estar consciente después de la muerte, una distinción de clero y legos, una enseñanza de "Madre de Dios" y la doctrina de la trinidad. Concerniente a su creencia en la trinidad Mauricio Jastrow, hijo, como profesor de idiomas semíticos de la Universidad de Pensilvania, explicó:

"Bel, como el dios de la Tierra, estaba asociado con Anu, como el dios del cielo, y Ea, como el dios de la profundidad, para formar una tríada [trinidad] que abarcaba al universo entero. Cuando, por lo tanto, Anu, Bel, y Ea eran invocados, equivalía a nombrar todos los poderes que influían en el destino del hombre."

Concerniente al origen primitivo de esta enseñanza dijo Jastrow:

"Es difícil decir, por lo tanto, cuán pronto surgió el concepto de una tríada hallándose

a la cabeza del panteón. La hemos hallado en los días de Gudea, y, por lo tanto, debe haber existido en los días de Hammurabi.”\*

¡Cuán obvio que Babilonia la Grande es un imperio religioso mundial! En la Biblia no se mencionan sacerdotes en conexión con Babilonia la Grande, porque ella misma representa el imperio mundial de la religión falsa con sus sacerdotes, clérigos, monjas, monjes, astrólogos, espiritistas y otras figuras religiosas.

Las raíces comunes de la religión mundana, que se remontan hasta la antigua Babilonia, hacen que el nombre Babilonia la Grande sea sumamente apropiado. Aun las muchas religiones mundanas de la cristiandad se incluyen en este inmenso imperio religioso, porque han adoptado muchas enseñanzas y prácticas no cristianas que hallan su origen en Babilonia; siendo la doctrina de la trinidad, la principal enseñanza babilónica, la que han hecho su enseñanza central.

### ***Caída y desolación***

Hoy en día Babilonia la Grande ciertamente sufrirá el mismo destino que la antigua Babilonia. Fue en 539 a. de la E.C. que la Babilonia de la antigüedad experimentó una caída significativa a manos de los ejércitos de Ciro el Persa. Los judíos cautivos fueron puestos en libertad y se les permitió regresar a su patria para emprender la adoración verdadera. Explica una obra de referencia: “Después del derrocamiento de Babilonia por los persas, Ciro dio permiso a los judíos para que regresaran a su tierra natal (537 a. de la E.C.), y se dice que más de cuarenta mil se aprovecharon de ese privilegio.”†

Estos muchos cautivos se hallaban, de hecho, respondiendo al llamamiento bíblico registrado más de setenta años antes: ‘Huye de en medio de Babilonia, . . . Sal de en medio de ella, oh pueblo mío.’ La caída de Babilonia hizo posible esta huida. Sin embargo, no fue sino hasta muchos años

después que Babilonia cayó en desolación completa, llegando a la condición que describió la Palabra de Dios: “Babilonia debe llegar a ser montones de piedras, la guarida de chacales, objeto de asombro y algo a que silbar, sin habitante alguno.” ¡Tan completa fue su desolación que solo en tiempos recientes excavadores localizaron las ruinas de aquella gran ciudad de otros tiempos!—Jer. 51:6, 45, 37; Dan. 4:30.

### ***Cómo huir de ella hoy en día***

Así como la antigua Babilonia experimentó una caída significativa en 539 a. de la E.C., permitiendo que huyeran los que estaban cautivos, así Babilonia la Grande hoy en día ha sufrido una caída que ha quebrantado su dominio sobre sus cautivos religiosos. Centenares de miles ya han sacudido las supersticiones cegadoras y las enseñanzas falsas de Babilonia la Grande, y han huido de ese inmenso imperio de religión falsa. ¡Es vital que usted, también, huya!

Para efectuar esta huida usted primero tiene que estudiar la Palabra de Dios y aprender la verdad en cuanto a Dios y sus propósitos. Es esta verdad la que libra a la persona de los conceptos religiosos falsos. (Juan 8:32) Le aclarará a usted los fundamentos babilónicos de las religiones mundanas, y revelará cuán diferente es el cristianismo verdadero. Si usted quiere ser uno de los adoradores de Jehová, entonces, tiene que prestar atención a la advertencia de la Biblia de romper las conexiones con Babilonia la Grande, sean éstas la parte protestante, católica, judía, hindú, budista o cualquier otra parte de ella. Entonces, para conseguir el favor de Jehová usted tiene que participar en rendirle a El adoración verdadera en unión con sus Testigos.

Ahora es apremiante esta huida de Babilonia la Grande. El juicio de Dios contra ella será ejecutado pronto. Por eso, preste atención a la advertencia celestial. ¡*Salgase de ella!* La huida sin titubear le salvará la vida.

\* *Religion of Babylon and Assyria*, págs. 147, 148.

† *The Encyclopædia Britannica* (Nueva York; 1910), tomo III, pág. 115.

# HONDA PREOCUPACIÓN acerca de

# Viet Nam



**D**ESPUES de empaparse de gasolina con la lata de ocho litros que llevaba, Rogerio LaPorte de 22 años de edad se prendió fuego enfrente del edificio de las Naciones Unidas en la ciudad de Nueva York. Siendo miembro del movimiento Trabajador Católico, ejecutó su acto como protesta contra la guerra en Viet Nam.

Su autoinmolación no fue la única en los Estados Unidos durante 1965. En marzo una mujer de Detroit de 82 años de edad se quemó fatalmente como protesta semejante, explicando antes de morir: "Quise quemarme como los monjes de Viet Nam." El 2 de noviembre un cuáquero de 31 años de edad se quemó quedando en el sitio enfrente del Pentágono en Washington en objeción a la guerra de Viet Nam. Su viuda dijo que había dado su vida "para expresar su preocupación por la gran pérdida de vida y sufrimiento humano causados por la guerra en Viet Nam." Entonces el 11 de noviembre una madre de 24 años de edad que había declarado que "todos los problemas del mundo son mis problemas" fue hallada con la ropa en llamas enfrente de su casa en Indiana. Su esposo dijo que ella había estado preocupada por lo de Viet Nam.

Aunque estas antorchas humanas representan ejemplos extremados de preocupación, de ninguna manera son la única evidencia de angustia debido a Viet Nam que existe en los Estados Unidos. Debates entre críticos de la política del gobierno estadounidense en Viet Nam y quienes la apo-

yan se han llevado a cabo a través del país mes tras mes, en la prensa, por la radio y la televisión. Discusiones en muchos terrenos universitarios han provocado argumentos acalorados. Manifestaciones, marchas, quemas de tarjetas de conscripción y otras demostraciones de angustia debido a la guerra en Viet Nam han tenido lugar.

La intensidad de la preocupación por motivo de la política del gobierno en el caso de algunos puede discernirse en la declaración de un profesor y escritor. En un artículo impreso en el *Times* de Nueva York del 5 de diciembre de 1965, expresó: "De mi propia observación a través de las pasadas pocas décadas diría que ningún otro punto en cuestión desde la Segunda Guerra Mundial ha creado tanto desaliento, tanta angustia e indignación entre los escritores como el compromiso en grande escala de tropas norteamericanas a la guerra no declarada que da lugar a la matanza indiscriminada de mujeres y niños en Viet Nam del Sur."

El presidente Johnson, por supuesto, también está sumamente preocupado. De él declaró un senador: "Sé que las relaciones exteriores lo deprimen mucho. Es Viet Nam lo que pesa más. El presidente sabe que el país no se halla en esta guerra con entusiasmo." Notando a los que se oponen a sus puntos de vista, el presidente Johnson publicó una declaración en la cual dijo, según informó el *Time* del 3 de diciembre, "que el disentir era una señal de vigor político y ayudaría a establecer que la política básica de los EE. UU. en Viet Nam



había sido establecida y probada en un ambiente de 'libre discusión y franqueza.' ”

### ***Los puntos en cuestión***

Todos los puntos en cuestión giran en torno de la participación de los Estados Unidos en la guerra de Viet Nam. Los que se oponen al involucramiento disciernen en el compromiso estadounidense de hombres y armas, que crece rápidamente, una intrusión innecesaria en los asuntos de un país lejano. Dicen que el conflicto realmente no le atañe a los Estados Unidos al grado que millares de vidas norteamericanas tengan que sacrificarse, con la posibilidad verdadera de que la lucha se convierta en un choque directo entre los Estados Unidos y la China comunista, posiblemente hasta con Rusia. Muchos que se oponen también se preocupan en cuanto al aspecto moral, el de ser cómplices de una situación en que civiles inocentes: hombres, mujeres y niños vietnamitas, están siendo muertos. A veces los aviones norteamericanos y de Viet Nam del Sur han cometido errores y hasta han bombardeado ciertas aldeas de Viet Nam del Sur por equivocación, resultando en grandes pérdidas de vida para la población civil.

Sin embargo, los que están a favor de la política del gobierno de los Estados Unidos componen la mayoría e incluyen a la mayor parte de los que ocupan puestos de autoridad en el gobierno. Son exactamente tan enfáticos como los críticos, y firmemente sostienen que el involucramiento estadounidense en Viet Nam es necesario para impedir que se esparza el comunismo y para respaldar la promesa norteamericana de apoyar al gobierno de Viet Nam del Sur.

Pero los críticos indican que Viet Nam del Sur ha tenido una sucesión de gobiernos inestables, ninguno de los cuales ha encontrado algún apoyo popular verdadero con la masa del pueblo vietnamita. Sin embargo, los que apoyan al gobierno alegan que, prescindiendo de esta falta de popularidad, los Estados Unidos tienen que

defender a Viet Nam del Sur porque la guerra fue comenzada y apoyada por elementos comunistas, y que está siendo sostenida principalmente por medio del apoyo de países comunistas como Viet Nam del Norte y China.

Los críticos contestan que la oposición y rebelión contra el gobierno de Viet Nam del Sur se hicieron inevitables por el régimen de Ngo Dinh Diem, régimen que oprimía a la gente y rehusó celebrar las elecciones estipuladas por la conferencia de Ginebra de 1954. Esa conferencia de potencias mayores dio fin al conflicto previo que se peleaba en la Indochina Francesa entre las fuerzas apoyadas por el comunismo bajo Ho Chi Minh y el ejército francés y sus sostenedores locales. En la conferencia de Ginebra se convino que Viet Nam sería dividido temporalmente entre el norte y el sur en el paralelo 17. Se hizo provisión para celebrar una elección nacional en 1956 para unificar al país bajo un solo gobierno. Diem respaldado por los norteamericanos rehusó celebrar estas elecciones. Esto y la naturaleza represiva de su régimen, dicen los críticos, son las principales razones para la violenta oposición que estalló después de 1956 y que ha crecido a las proporciones aterradoras que vemos hoy en día.

Típicos de las dos diferentes actitudes acerca de Viet Nam son dos anuncios diferentes de una plana completa publicados en el *Times* de Nueva York. El encabezamiento de uno, que se publicó el 23 de noviembre de 1965, declaró: “A favor de la paz en Viet Nam.” La declaración indicó que la administración de Johnson rechazó las conferencias de paz con Viet Nam del Norte en el otoño de 1964, que los Estados Unidos parecen menos interesados en las negociaciones ahora que han logrado varias victorias sobre las fuerzas comunistas. Hace notar que la provisión de elecciones del acuerdo de Ginebra de 1954 se ha violado. El anuncio de una plana entera imputa que la lucha es el resultado de la opresión por el régimen de Diem, y a causa de que Viet Nam del Norte comprendió que “un estado permanente, dependiente, de los Es-

tados Unidos estaba siendo establecido [en Viet Nam del Sur] en violación de los acuerdos de Ginebra y en contradicción de la guerra de independencia contra los franceses." El anuncio acusa a los Estados Unidos de aprobar "el 'interrogatorio' de rutina de los prisioneros por medio de tormento," y nota otros puntos de oposición a la política actual. El anuncio concluyó con un llamamiento para una "Marcha sobre Washington para la paz en Viet Nam." Esta marcha fue organizada por el Comité Nacional para una Política Nuclear Sana (SANE). Unas 22.000 personas, representando a unos 140 diferentes grupos, fueron a Washington, D.C., y participaron en la marcha el 27 de noviembre para divulgar sus puntos de vista sobre Viet Nam.

Sin embargo, otro anuncio en el mismo periódico, el 5 de diciembre, se intituló: "A favor de la paz . . . con libertad." Fue un llamamiento a acción pública de parte de los que apoyan la política de la Administración. Sus puntos de vista generalmente se opusieron a los del anuncio anterior. Esta declaración expresó: "Los norteamericanos tienen que aclarar a todo el mundo su apoyo al compromiso estadounidense en Viet Nam. Esta ya no es simplemente una cuestión para debate nacional sobre la política del país. A través del mundo, amigos y enemigos por igual están observando atentamente para avaluar la fuerza de nuestro propósito nacional. El acuerdo general, que es claro para todos los observadores experimentados, no debe ser oscurecido por el comportamiento de un pequeño segmento de nuestra población. Ellos tienen el derecho de ser oídos, pero imponen al resto de nosotros la obligación de aclarar inequívocamente el firme compromiso de la nación hacia estos propósitos justos: —ayudar al pueblo de Viet Nam del Sur a resistir la subversión, el terror de pegar y correr, y la intervención militar extranjera maquinada, dirigida y habilitada desde el Norte. —demostrar que los agresores y los subversores no pueden ganar, que las doctrinas comunistas de lucha de guerrillas y las 'guerras de liberación

nacional' no tendrán éxito contra un pueblo determinado con aliados firmes. —buscar el fin de la guerra mediante negociaciones u otros medios honorables que no estén en pugna con nuestras obligaciones. —seguir tan rápidamente como sea posible con tareas más constructivas en Asia del Sudeste —sanando las cicatrices de la guerra, poniendo cimientos para un futuro mejor para todo el pueblo de la región, y edificando la paz con libertad."

Esta declaración fue patrocinada por la Casa de la Libertad en Nueva York, y fue respaldada por 118 caudillos de varios campos de actividad.

### *Quiénes son los críticos*

Los que protestan contra la política estadounidense actual no son solo una voz, sino que representan una gama de opiniones. Incluyen a gente de todo ramo de actividad, de varias profesiones, alianzas políticas, grupos estudiantiles y afiliaciones religiosas. Incluyen a muchos de la 'flor y nata' intelectual, así como a grupos izquierdistas recalcitrantes.

Lo que ha perturbado a muchos que apoyan al gobierno no es los críticos más demostrativos, sino aquellos a quienes no se les considera por lo general como irracionales en el modo de pensar y obrar, los profesores, doctos, pedagogos, doctores y otros usualmente respetados en las artes y las ciencias. Estos no son jóvenes desenfrenados que solo buscan "emociones." Estos son individuos sobrios, responsables, afligidos genuinamente por lo que ven suceder. Uno de ellos, Hans J. Morgenthau, profesor de Ciencia Política e Historia Moderna en la Universidad de Chicago, presta servicios como consultor de los departamentos de Estado y de la Defensa. Su punto de vista es que los Estados Unidos se han permitido comprometerse en una guerra que no pueden ganar, y que deberían retirarse. Expresó: "El presidente Eisenhower declaró el 10 de febrero de 1954 que él 'no podía concebir mayor tragedia que la de que los Estados Unidos se implicaran en una guerra total en Indo-

china.' El general MacArthur, en las audiencias del Congreso en cuanto a su destitución y en conversación personal con el presidente Kennedy, enfáticamente advirtió contra el enviar soldados de infantería norteamericanos al continente asiático para pelear contra China."

Clérigos de diferentes fes también se incluyen entre los críticos, aunque muchos otros apoyan la política del gobierno. A principios de diciembre más de cien sacerdotes y legos católicos romanos publicaron un anuncio en tres publicaciones periódicas católicas deplorando la participación de los Estados Unidos en el conflicto de Viet Nam. La declaración denominó la guerra como "moralmente inexcusable, una violación objetiva de la ley de Dios y una traición a nuestra tradición nacional de respeto al proceso democrático." Los firmantes condenaron "tanto la táctica de las fuerzas norteamericanas como la del Vietcong," y declararon su acuerdo y solidaridad con los hombres que "rehúsan servir en guerras que juzgan injustas."

El Concilio Nacional de Iglesias también se ha implicado. Este grupo es una federación de la mayor parte de las iglesias protestantes y ortodoxas orientales más grandes de los Estados Unidos, con un número combinado de miembros de unos 40.000.000 de personas. El concilio publicó una declaración que sirviera de guía a sus treinta sectas miembros al considerar los aspectos morales del conflicto en Viet Nam. Propuso que se parara el bombardeo a Viet Nam del Norte con suficiente tiempo para crear un ambiente favorable para negociaciones de paz. En uno de sus puntos de conclusión, el concilio dijo: "Creemos que si los Estados Unidos siguen una política unilateral en Viet Nam, ninguna victoria concebible allí podrá compensar la desconfianza y odio a los Estados Unidos que se están engendrando cada día a través de gran parte del mundo porque se nos considera como una nación predominantemente blanca que usamos la fuerza militar

abrumadora para matar más y más asiáticos."

La oposición de parte de norteamericanos no se limita a las costas de los Estados Unidos. En Nueva Delhi, India, el 4 de diciembre, estudiantes norteamericanos que se oponen a la guerra en Viet Nam y congresistas norteamericanos visitantes que la apoyan chocaron en un debate en los contornos de la Embajada de los Estados Unidos.

### *El futuro*

De modo que la disputa acerca del involucramiento de los Estados Unidos en la guerra vietnamita continúa rabiando. También la guerra. No solo eso, sino que el compromiso aumenta diariamente. Los Estados Unidos continúan enviando decenas de millares de tropas adicionales y se habla de hasta centenares de miles más. Se está haciendo frente a este aumento mediante la infiltración de millares de soldados del ejército regular de Viet Nam del Norte.

Día tras día, el mundo se acerca más a lo que nadie parece querer, pero acerca de lo que nadie todavía parece poder hacer nada: una guerra mucho más extensa que podría circundar a todo Asia del sudeste, incluir a las potencias mayores, y posiblemente encender otra conflagración mundial, el terror de la cual solo puede uno imaginarse.

Cuán agradecidos se hallan los cristianos en este tiempo crítico de la historia mundial al saber que, mientras "los hombres desmayan por el temor y la expectativa de las cosas que vienen sobre la tierra habitada," los que hacen la voluntad de Dios pueden 'levantarse erguidos y alzar la cabeza, porque su liberación se acerca.' (Luc. 21:26, 28) Sí, Dios mismo ha prometido en su Palabra la Biblia que pondrá fin a la guerra, y a la codicia por el poder y a la desconfianza que dan lugar a ella, y lo hará por medio de su reino, por el cual oran todos los cristianos.



# Cateando

por los

## TESOROS DE LA TIERRA

Por el  
corresponsal de "¡Despertad!" en Kenia

**D**E NIÑO, quizás usted quedaba fascinado por cuentos acerca de una búsqueda de tesoros. Uno de los cuentos quizás haya sido en cuanto a un cofre lleno de oro y plata que se sabía que estaba enterrado en algún lugar remoto. Solo con un mapa descolorido y unos cuantos indicios para guiarlo, el aventurero lentamente lograba descubrir la posición y finalmente cavaba profundamente el suelo para reclamar el tesoro.

En la actualidad hay una búsqueda de tesoros en escala grande. Alrededor del mundo grupos mineros y gobiernos están gastando millones de dólares anualmente en inmensos programas de exploración, cateando por metales y minerales valiosos de la Tierra. Estos son las riquezas y las materias primas debajo del suelo que forman la base de nuestra civilización industrializada del siglo

veinte. Las técnicas de la ciencia moderna se aplican pacientemente, mientras los geólogos buscan lugares prometedores y los ingenieros perforadores sondean hacia abajo para hallar el premio.

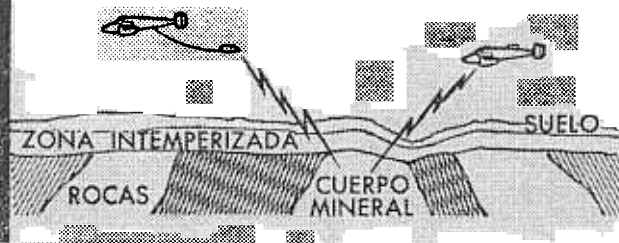
### *Cuerpos de mineral*

Unos noventa elementos químicos aparecen naturalmente en la Tierra. El análisis químico de grandes números de rocas ha mostrado que ocho de estos elementos componen el 99 por ciento de la corteza superficial de nuestro planeta.\* Los restantes juntos componen menos del uno por ciento de las rocas de la superficie de la Tierra. Sin embargo, durante la formación y desarrollo tempranos de la Tierra el Creador se encargó de que concentraciones locales de estos elementos más raros aparecieran, para producir cuerpos de mineral.

De estos depósitos minerales se extraen los metales y los no metales valiosos, sin los cuales las industrias modernas no podrían existir. Como ilustración, la cantidad media de plomo en las rocas de la Tierra es aproximadamente de una parte en cien mil, y casi es imposible extraer y purificar plomo de tales rocas. Sin embargo, hay lugares en la corteza de la Tierra donde los minerales de plomo se concentran en cuerpos de mineral que contienen más del metal. Por ejemplo, se han descubierto filones sumamente ricos, como los depósitos que contienen galena, un mineral que es aproximadamente 86 por ciento de plomo y que es la fuente principal del plomo a través del mundo.

En algunos casos tales depósitos de mineral valioso se hallan expuestos en la superficie del suelo y pueden ser descubiertos fácilmente. Sin embargo, las formaciones de roca de la Tierra

\* Estos elementos comunes son, en orden de su abundancia: Oxígeno, silicio, aluminio, hierro, calcio, sodio, potasio y magnesio.



en general están cubiertas de una gruesa capa de suelo, sedimento y vegetación, que no da señales visibles de la riqueza mineral que quizás esté enterrada abajo.

### *Cateo geoquímico*

Hoy en día la ciencia de la geoquímica extrae indicios de la arena para buscar estos tesoros escondidos. Los suelos tienen una composición semejante a la de las rocas de las que se formaban en gran parte y constan principalmente de los mismos ocho elementos, conteniendo solo muy pequeñas cantidades de la mayor parte de los otros. El análisis químico muestra que la cantidad de tales microelementos en muestras de suelos tomadas, digamos, cada treinta metros a lo largo de una línea de muestra, varía levemente del valor medio o de "antecedentes" de esa región. Sin embargo, en las inmediaciones de un cuerpo de mineral subterráneo la concentración de determinados microelementos en el suelo superyacente puede subir muy arriba del nivel de antecedentes. Cuando el geólogo tiene razón para creer que está cerca de un depósito de mineral escondido, puede conducir un reconocimiento del suelo sobre la región, para precisar la posición exacta.

Como primer paso al explorar una zona desconocida y extensa, puede conducirse un "reconocimiento de desagüe." La lluvia que desagua en las corrientes contiene menudas cantidades de elementos removidos de las rocas y suelos desde los cuales el agua ha escurrido. De modo que los sedimentos depositados en los ríos y corrientes reflejan la composición de las rocas y suelos del área. Por lo tanto, el análisis de los sedimentos de las corrientes puede suministrar un indicio de áreas probables de mineralización, áreas que luego son exploradas más detalladamente.

Actualmente el gobierno de Uganda está llevando a cabo un reconocimiento en el distrito de Karamoja, que es una zona extensa poco poblada en Uganda del nordeste. En la estación de secas los geólogos recogen muestras de sedimentos de los lechos secos de los ríos, y éstas se envían a los

laboratorios del Departamento de Reconocimientos Geológicos en Entebbe para ser analizadas. Los resultados se registran en mapas que muestran los ríos y las corrientes.

En zonas pobladas los niveles muy bajos de microelementos que normalmente se hallan en la arena cambian completamente. Por ejemplo, la concentración media de estaño en los sedimentos de corrientes de determinada zona puede ser menos de una parte por millón, o un sedimento que contenga, digamos, diez partes por millón, puede considerarse significativo, como indicando un extraordinario medio ambiente geológico. Sin embargo, una lata que se halle en la orilla del río fácilmente puede resultar en que se informen diez partes por millón de estaño en una muestra de sedimento de corriente tomada cerca de allí. De manera semejante sucede con los reconocimientos del suelo, cuando los resultados químicos se indican en un mapa del distrito, las zonas pobladas, los ferrocarriles, los caminos y los senderos se muestran como "lugares con proporciones elevadas geoquímicas," debido al moho y desecho de todas las máquinas e implementos metálicos que el hombre utiliza.

Las muestras de suelo o sedimento se analizan mediante pruebas químicas muy sensibles que pueden detectar cantidades menudas de elementos como el cobre, plomo, cinc, cobalto y níquel. Las pruebas son económicas y sencillas de ejecutarse. No se requiere gran exactitud en la obra analítica, ya que el geoquímico busca grandes variaciones en la concentración de microelementos. Una herramienta valiosa que se usa en este trabajo es el espectógrafo óptico. Por medio de este instrumento se puede analizar una muestra de suelo simultáneamente para veinte o más elementos hasta concentraciones muy bajas. Los requisitos importantes para que cualquier método analítico sea útil en el cateo geoquímico son velocidad y costo moderado por muestra, ya que muchísimas muestras tienen que ser analizadas. Los reconocimientos geoquímicos detallados normal-



mente implican análisis de unas mil muestras por milla cuadrada.

### ***Vegetación***

Las plantas pueden suministrar indicios importantes en la búsqueda de tesoros geológicos. La nutrición para la vegetación proviene del suelo, y por eso la cantidad de determinados metales de indicio en las plantas depende hasta cierto grado de la concentración de estos metales en el suelo circundante. Por lo tanto, a veces es posible seguir la composición de los microelementos del suelo subyacente removiendo muestras de vegetación y analizando las raíces, ramas u hojas. Esta técnica es especialmente útil en áreas de bosques o pantanos tupidos, donde sería difícil sacar muestras del suelo. En la meseta del Colorado el catear por uranio se ha llevado a cabo por medio de analizar plantas de raíces profundas, como el enebro y la salvia, para el contenido de uranio y vanadio.

Relacionado con el método susodicho se halla el método geobotánico de cateo, que tiene que ver con localizar mineral por medio de su efecto sobre el crecimiento de las plantas. Por ejemplo, un jardinero sabe que una deficiencia de hierro en el suelo hará que las hojas verdes se pongan amarillentas. En los días primitivos, el cateo con buen éxito se hacía buscando lugares rasos en el terreno cubierto de malezas causados por cantidades excesivas de cobre en el suelo, que envenenaban al crecimiento de la vegetación. Por otra parte, el hecho de que determinado arbusto medra en suelo rico de hierro se ha usado para catear por depósitos de hierro en Venezuela.

En ciertas circunstancias los tipos de plantas individuales pueden ser indicadores de metales específicos en el suelo. Por ejemplo, en la zona de cobre de Zambia hay una pequeña planta conocida como la "flor de cobre," que solo crece en suelos que tienen un elevado contenido de cobre. Los geólogos han usado esta flor para localizar áreas ricas en cobre. La violeta calamina solo crece en suelos con elevado contenido de cinc en Silesia, Polonia, y se ha usado a esta especie para catear depósitos de cinc.

Hay muchos otros casos donde los indicadores botánicos se han usado para catear, pero su uso requiere considerable conocimiento y experiencia locales. Los métodos que implican a la vegetación no son útiles por lo general, debido al hecho de que el clima, los rayos solares, el desagüe del suelo y otros factores locales, además de la composición del suelo, determinan el crecimiento de las plantas.

### ***Cateo geofísico***

La ventaja de la geofísica es que muchas medidas físicas pueden hacerse en el sitio sin tener que remover una muestra para análisis químico. Además, las medidas pueden hacerse a determinada distancia. Así, las propiedades eléctricas, magnéticas y otras de rocas subyacentes a menudo pueden medirse en la superficie del suelo. Con grandes mejoramientos en la instrumentación ha sido posible hacer tales medidas a mayores distancias por encima de las rocas en un avión, y hoy en día grandes áreas están siendo cateadas desde aviones.

Las rocas a menudo muestran variaciones en la cantidad de material magnético que contienen, y tales cambios pueden ser detectados por medidas de la variación del campo magnético de la Tierra por medio de un magnetómetro llevado en avión. Los cambios en los tipos de rocas también se reflejan a veces por cambios en su contenido radiactivo. Así las medidas de la radiactividad débil mediante un contador de centelleo llevado en un avión pueden usarse para indicar el tipo de rocas que está abajo.

Además, algunos minerales tienen la propiedad de conducir electricidad, y bajo condiciones adecuadas tales conductores pueden ser detectados desde el aire por medio de equipo electromagnético.

En la actualidad se está extrayendo cobre de la cordillera Ruwenzori (montañas de la Luna) en la frontera Uganda-Congo. El cobre aparece como calcopirita, que es un mineral conductor que contiene cobre, hierro y azufre. Recientemente un reconocimiento físico hecho desde aviones se

condujo en Uganda occidental con la esperanza de localizar otros depósitos de este mineral de cobre. En este procedimiento, dos aviones vuelan a velocidad constante, uno sigue al otro a unos trescientos metros de distancia. El equipo del segundo avión transmite señales electromagnéticas que se reflejan desde el suelo y son detectadas por instrumentos sensibles que se hallan en un "pájaro" remolcado por el avión que va al frente. Las ondas electromagnéticas que rebotan desde el suelo son modificadas, dependiendo de la presencia o ausencia de minerales conductores en las rocas que están abajo, y las señales detectadas por el "pájaro" se registran automáticamente. La interpretación de los resultados constituye un problema muy complejo.

### ***Otras consideraciones***

Las indicaciones geológicas no son los únicos factores que han de considerarse cuando se decide si habrá de reconocerse un área por minerales o no. En la mayoría de los países consideraciones de quién es el dueño del terreno son importantes. Además, una compañía también fundaría su decisión en cuanto a si habrá de explorar por minerales o no sobre consideraciones políticas. Una compañía comercial no gastaría grandes cantidades de dinero para localizar y desarrollar depósitos minerales en otro país si hubiera temores de que los cambios políticos pudieran introducir un gobierno que nacionalizaría las industrias extranjeras.

### ***El futuro***

El día del cateador particular todavía no ha pasado completamente. En países menos desarrollados como Uganda individuos emprendedores todavía andan por el terreno cubierto de malezas, pagando a los nativos para que busquen rocas o pie-

dras extraordinarias. Sin embargo, en los países más desarrollados del mundo los depósitos expuestos del mineral, en su mayor parte, ya se han descubierto. Los grandes descubrimientos del futuro probablemente serán aquellos depósitos subterráneos escondidos que solo pueden localizarse por medio de los métodos de la ciencia moderna. El descubrimiento y explotación de tales depósitos profundos es un proceso costoso, que por lo general solo gobiernos y grandes grupos particulares pueden llevar a cabo. Es posible que todavía se encuentren algunos de los más grandes depósitos minerales bajo los océanos, y quizás los hombres descubran algún método práctico para explotarlos.

El Departamento de Minas de los Estados Unidos ha iniciado una estación oceanográfica en California a fin de investigar minerales submarinos y desarrollar métodos prácticos para extraerlos del océano. La exploración se lleva a cabo con perforadoras, cámaras submarinas y otras técnicas. Los rusos, que han cateado inmensas áreas del Asia central mediante métodos geoquímicos, ya están explorando el fondo del océano Pacífico por manganeso.

Sin duda el futuro verá muchas técnicas mejoradas en el arte del cateo científico y un aumento en el grado de la exploración mineral, no solo en tierras habitadas, sino también en los desiertos que no han sido trazados por los agrimensores, en las congeladas masas de tierra del norte y del sur, y aun en las profundidades de los océanos.

Es evidente que el Creador ha suministrado a nuestro hogar terrestre una abundancia de toda clase de valiosas materias primas, y a medida que el hombre ha cateado pacientemente el terreno bajo sus pies, la Tierra ha rendido sus tesoros escondidos.

---

*"¡Cuántas son tus obras, oh Jehová! Con sabiduría las has hecho todas.  
Llena está la tierra de tus producciones."—Sal. 104:24.*

INFORME  
ESPECIAL

**PORTUGAL**

# *continúa persiguiendo a* **LOS TESTIGOS DE JEHOVÁ**

**L**A REVISTA *¡Despertad!* en su número del 22 de agosto de 1964, presentó al público información sacudidora en cuanto a la supresión de la libertad religiosa de Portugal. Ese artículo describió la acción deplorable de los oficiales de la policía al perseguir, amenazar, maltratar brutalmente y encarcelar a miembros del grupo religioso conocido como testigos de Jehová. A los lectores de esta revista se les invitó a escribir a las autoridades gubernamentales responsables de Portugal pidiendo alivio de tales innecesarios métodos de estado totalitario usados contra estos cristianos. Gente imparcial alrededor del mundo había esperado que por lo menos habría una investigación para suspender tales tácticas en que se emplea la fuerza.

Nuestro número del 8 de diciembre de 1964 reprodujo una carta recibida de la embajada portuguesa en los Estados Unidos, que trató de explicar la situación de los testigos de Jehová en su país. Este mismo número imprimió nuestra carta abierta de respuesta a la embajada de Portugal, puesto que su carta no aclaró las cosas en absoluto. El gobierno portugués ha creído conveniente negar de todos modos y formas cualquier maltrato en contra de los testigos de Jehová. A todo el mundo se le pide que crea de todo corazón que Portugal sostiene su Constitución, la cual tan noblemente garantiza la libertad de cultos.

A los testigos de Jehová de Portugal verdaderamente les gustaría ver que los principios de tan excelente Constitución fuesen

honrados y sostenidos. Tendríamos gusto en decir al mundo que Portugal es actualmente un buen ejemplo como defensora de la libertad de cultos, que sus súbditos aprecian tanto. Por desgracia, sin embargo, la situación presente no refleja tal cuadro halagüeño. Los hechos muestran que los derechos constitucionales no existen en realidad para los testigos de Jehová. Actualmente el gobierno portugués está permitiendo que se trate vergonzosamente a estos cristianos en un esfuerzo por calumniar e intimidar su honorable ministerio. Nos sentimos obligados a presentar los hechos y que ellos relaten la historia.

Considere la siguiente acción gubernamental: Durante octubre de 1964 se presentó un boletín sumamente predispuesto al ministro de gobernación en que se resumían los propósitos y actividad de los testigos de Jehová en Portugal. El 17 de octubre de 1964, este ministro gubernamental firmó la siguiente declaración: "Convengo con esta información, copias de la cual bajo el encabezamiento 'Confidencial' deben enviarse a los gobernadores civiles, comandantes generales de la Guardia Nacional Republicana, de la Policía de Seguridad Pública y al director de la Policía Internacional y Defensa del Estado." Firmada por "Santos Junior, Ministro de Gobernación." Este despacho confidencial, que por este medio fue aprobado para distribución por todas las agencias que ponen en vigor la ley en el país, dirige algunas de las acusaciones más absurdas en contra

de los testigos de Jehová. La parte concluyente de este despacho expresa:

“... Además de todo esto, debe entenderse rigurosamente que la secta de ‘los testigos de Jehová’ no es una secta religiosa, porque sus propósitos, por lo menos a simple vista, son puramente materiales: extinción de los gobiernos, de las autoridades y de las iglesias y cultos existentes como preparación del camino para instalar la Teocracia Universal. El uso de la Biblia no es nada más que simple técnica de propaganda y de defensa ante las autoridades, de un movimiento de *ambiciosos fines políticos* [bastardillas de ellos] que en muchos respectos es semejante a otros movimientos totalitarios.

“De lo susodicho, la actividad de los testigos de Jehová tiene que considerarse como una que viola la ley puesto que predicán desobediencia colectiva a las leyes del orden público y a las órdenes legítimas de las autoridades.

“Tal actividad se bosqueja en el Artículo 174 del Código Penal y un simple disfraz religioso no puede transformar un crimen en un acto de adoración.”

De esto tenemos que concluir que el gobierno portugués no considera a los testigos de Jehová como un grupo religioso, sino como un movimiento con “ambiciosos fines políticos.” Aquí la actividad de los testigos de Jehová se clasifica como estando sujeta a las penas del Artículo 174 del Código Penal, Artículo que declara:

“La instigación o provocación de desobediencia colectiva a las leyes del orden público o al cumplir con deberes inherentes para con las funciones públicas, o un esfuerzo por perturbar, por cualquier medio, el orden o paz pública, se castiga si no por una pena más seria, por encarcelación hasta seis meses con multa correspondiente.”

Armada con el apoyo de este despacho “Confidencial,” la policía comenzó a organizar incursiones diarias a los hogares de los testigos de Jehová en Lisboa y en otras ciudades grandes a través del país. Especialmente durante el siguiente mes de noviembre de 1964, muchos hogares privados fueron registrados por agentes de la P.I.D.E. (Policía Internacional y Defensa del Estado). Estas visitas parecían tener como su objetivo principal el confiscar toda literatura religiosa que perteneciera a

miembros de los testigos de Jehová, incluyendo copias personales de la Biblia. La conclusión usual de estas incursiones ha sido el hacer una amenaza cuidadosamente ideada de encarcelación si tal literatura se encuentra en alguna ocasión futura. Es interesante saber que esta invasión a los hogares de los testigos de Jehová nunca va más allá de un esfuerzo hábilmente planeado para intimidar a los testigos de Jehová y apoderarse de su literatura bíblica personal. No se hace ningún cargo y no se lleva ningún proceso ante los tribunales del país. Pero los testigos de Jehová continúan estando sujetos a este constante hostigamiento por los agentes de la P.I.D.E. que ilegalmente invaden el derecho a la vida privada en sus hogares y se apoderan de sus Biblias.

## Testigos encarcelados

El domingo por la mañana del 6 de diciembre de 1964, María Elena da Silva, de trece años de edad, y María de Lourdes Oliveira, de veintitrés años de edad, predicaban el mensaje del reino de Dios de casa en casa en Lisboa. Un policía las detuvo para interrogarlas y luego las llevó a la comisaría local. Luego el policía regresó a la misma zona, sospechando que otros Testigos también estarían ocupados en la actividad de predicación. Esta vez, Fernanda María, de dieciséis años, y José Manuel Carneiro das Neves, de veinte años, fueron arrestados y llevados a la comisaría. Cuando la madre de María Elena da Silva se presentó en la comisaría para indagar en cuanto a su hija, también la arrestaron y la detuvieron, aunque entonces pusieron en libertad a la hija. Estos cuatro cristianos fueron llevados a la jefatura de la P.I.D.E. y finalmente fueron trasladados a la bien conocida prisión de Lisboa, Forte Caxias.

Un abogado intervino para defender el caso de estos cristianos y determinar qué cargos se les hacía. No se obtuvo satisfacción de ninguna clase. No se hizo ningún cargo, no se presentó ninguna acusación

oficialmente, y no obstante estos cristianos pacíficos, tres mujeres y un joven, fueron mantenidos presos por muchos días. Finalmente el 9 de enero de 1965, después de más de un mes de prisión, pusieron en libertad a las tres mujeres. Entonces trasladaron a José Carneiro das Neves a una prisión militar en Trafaria. Con el tiempo se presentó un auto de hábeas corpus el 23 de enero de 1965, a favor de este cristiano encarcelado. Luego, de repente, lo pusieron en libertad de la prisión el 7 de febrero.

¿De qué manera habían violado la ley estos testigos cristianos? ¿Puede decirse que al predicar el mensaje bíblico del reino de Dios estas personas fueron culpables de infringir el Artículo 174 del Código Penal, así 'instigando o provocando desobediencia colectiva a las leyes del orden público'? ¿Mediante qué esfuerzo de la imaginación puede clasificarse su actividad ministerial como teniendo "ambiciosos fines políticos"? ¿Por qué se abstuvieron las autoridades de procesarlos legalmente en los tribunales? ¿Por qué detuvieron a todos estos Testigos en la prisión por más de un mes y luego de súbito los pusieron en libertad sin ninguna explicación? ¿Ha de considerarse esto como un ejemplo de la justicia portuguesa? Sí, de veras sería interesante saber cómo Portugal justifica tales acciones, especialmente cuando una de las muchachas encarceladas era menor de edad, solo de dieciséis años de edad. Hallamos imposible el armonizar estos hechos con la negación de Portugal de que se haya tomado represalia alguna contra los testigos de Jehová.

### **Entrevista con ministro de asuntos exteriores**

Al Departamento de Estado de los Estados Unidos en Washington se le informó de estas injusticias cometidas en contra de los testigos de Jehová. En un esfuerzo por aclarar la posición de este grupo religioso en Portugal, se arregló una entrevista para que una delegación extranjera de tres Tes-

tigos hablara con el Dr. Franco Nogueira, ministro de asuntos exteriores. La delegación extranjera viajó a Lisboa y el 25 de febrero de 1965, le explicaron claramente la posición de neutralidad estricta adoptada por los testigos de Jehová para con los asuntos políticos. En el bosquejo de los propósitos de los testigos de Jehová se demostró que son enteramente religiosos y de ninguna manera obstruyen ni obstaculizan el programa político o norma política de Portugal en conexión con sus provincias de ultramar. Se subrayó muy enfáticamente que las autoridades podrían tener la absoluta seguridad de que ningún Testigo conspiraría ni se uniría a ayudar a terroristas, porque tal conducta sería en completa repudiación de los principios cristianos que enseñamos.

Se oyó nuestra protesta en cuanto a la negación del derecho constitucional de la libertad de cultos. Al ministro se le informó de los hechos en cuanto a casos recientes de ingerencia de la P.I.D.E. implicando a los testigos de Jehová, y manifestó algo de sorpresa de que tales cosas estuvieran aconteciendo. La delegación creyó que se había concedido una audiencia imparcial y se hizo la promesa de investigar la situación, ya que se declaró que no había razón manifiesta para negar a los testigos de Jehová la libertad de cultos.

El 14 de marzo de 1965, un grupo de catorce Testigos salió de la ciudad de Castelo Branco para visitar algunos compañeros miembros de su fe en la población de Covilhã. También se proponían participar en predicar las buenas nuevas del reino de Dios en esta población. Al compartir su conocimiento bíblico con amos de casa amigables, la policía sistemáticamente comenzó a recoger todo el grupo. Finalmente todos fueron llevados a la jefatura de policía para ser interrogados por la P.S.P. (Policía de Seguridad Pública). El interrogatorio duró hasta las 3:00 a.m. del día siguiente. Durante todo este tiempo los Testigos, entre quienes había varias muchachas adolescentes, fueron maltratados muy vergonzosamente, y fueron sujetos a lenguaje que de ninguna manera es propio



de los oficiales de la ley. Después encerraron a los hombres en una celda y a las mujeres en un cuarto. El que organizó esta detención fue el jefe de la P.S.P. de ese distrito, teniente Enrique de Almeida, con la colaboración del subjefe Antonio Nunes de Oliveira y Antonio Barbosa Leão. A las 2:00 p.m. del 15 de marzo el grupo fue llevado al tribunal. Permanecieron allí hasta las 7:00 p.m.

Mientras tanto los parientes de los Testigos tuvieron éxito en arreglar que un abogado local representara al grupo. En el tribunal se supo que la acusación presentada por la policía enteramente había presentado en falsos colores a los Testigos, declarando que sus actividades eran de índole política. Entonces se consideró la evidencia de los Testigos. Finalmente los jueces decidieron abandonar todo el asunto, y se despidió al grupo. Este incidente recibió extensa publicidad en las provincias de ultramar de Portugal tales como Mozambique y Angola, así como en España.

Bajo el encabezamiento "POLICÍA DETUVO A ALGUNOS MIEMBROS DE LA SECTA DE LOS TESTIGOS DE JEHOVÁ," un periódico local de Covilhã informó lo siguiente:

"El 14 de este mes [marzo], la P.S.P. de esta ciudad, obrando por órdenes superiores, arrestó a varios miembros de la secta llamada 'testigos de Jehová.' Esta fue principalmente una medida preventiva, sujeta a investigación adicional, ya que la acción de este grupo religioso parece estar en posición ilegal en relación con los principios político-religiosos de la Constitución Nacional. De los arrestados solo dos son de esta ciudad, Covilhã. Los otros vinieron de Guarda y Castelo Branco."

El 28 de marzo cuatro Testigos ocupados en actividad ministerial en Covilhã otra vez fueron llevados por las autoridades y detenidos en la comisaría. El día siguiente los llevaron al tribunal y, como sucedió en la ocasión previa, fueron despedidos finalmente. El 11 de abril María Emilia Soares da Costa, una ministra precursora de tiempo cabal, que estuvo implicada en ambos incidentes previos, junto con Olivia da Luz, fue escoltada en per-

sona por agentes de la P.S.P. a la estación del tren y se le ordenó que saliera de la ciudad de Covilhã. Las amenazaron diciéndoles que recibirían peor tratamiento la próxima vez que regresaran.

## Abuso físico

El 9 de julio de 1965, Luis Antonio de Silva Camilhas, de Laranjeiro, Almada, recibió una citación para que se presentara a interrogatorio a las 2:00 p.m. por la P.I.D.E. Al presentarse, lo llevaron a un cuarto para ser interrogado por dos agentes de la policía que obraban bajo órdenes del teniente Jorge Manuel Natividade Jacob. El interrogatorio duró unas dos horas, y el mismo Luis Antonio relata lo que entonces sucedió:

"Habiendo cerrado previamente todas las ventanas y puertas, comenzaron a golpearme en todas partes del cuerpo. Especialmente un golpe en el estómago que me hizo caer en tierra. Otro me puso un ojo morado. Puesto que cojeaba mucho con una pierna al tratar de ponerme de pie, me levantaron agarrándome por las orejas y de nuevo siguieron pegándome. Estos hombres no tenían el aspecto de humanos ya que me trataron como si fuese un perro."

Mucho del interrogatorio enfocó la atención acerca de su punto de vista sobre el servicio militar, la defensa del Estado y el patriotismo. Al ponerlo en libertad, el teniente Jorge Manuel Natividade Jacob lo amenazó con que recibiría peor tratamiento si lo hallasen otra vez predicando el mensaje bíblico del reino de Dios como lo enseñan los testigos de Jehová.

Este no es el único caso de trato vergonzoso de parte de los agentes de la P.I.D.E. El registro de los varios años pasados contiene otros casos semejantes al que se acaba de describir. El 17 de julio de 1965, en el mismísimo corazón de Lisboa, a Manuel Vaz, de setenta y dos años de edad, superintendente de la congregación de Alcantara de los testigos de Jehová, se le exigió que se presentara para interrogatorio ante agentes de la P.I.D.E. Al anciano lo interrogaron por tres horas y lo insulta-

ron rudamente repetidas veces. Ridiculizaron sus convicciones religiosas y lo trataron de una manera sumamente irrespetuosa. Tan pronto lo pusieron en libertad le entregaron otra citación para que se presentara de nuevo, el 22 de julio, para otro interrogatorio. Esta vez los agentes de la P.I.D.E. celebraron la sesión de interrogatorio durante cinco horas, y en un punto el agente de la P.I.D.E. le dijo al Sr. Vaz:

"La religión verdadera es la religión católica. Ella ha conservado la Biblia y está siguiendo a Jesucristo y los apóstoles. No le toca a usted, que no tiene educación apropiada, enseñar la Biblia. Solo es para los que están autorizados. Pero a usted le gustaría que su religión fuese libre, ¿no es verdad? ¡Esto jamás será! ¡Jamás!"

Durante todas las cinco horas al Sr. Vaz, un anciano, de setenta y dos años de edad, ni siquiera se le permitió que se sentara, sino que se le ordenó que permaneciera de pie.

Considere el caso de Sebastiana Cabral, de Rossio ao Sul do Tejo, Abrantes. El 29 de junio de 1965, esta dama se enfrentó a un agente de la P.S.P. mientras caminaba pacíficamente hacia la casa de una amiga para considerar la Biblia. Se le pidió que siguiera al agente a la comisaría local. De ahí la llevaron a la jefatura de policía, donde la interrogaron y la detuvieron por veinticuatro horas. Le confiscaron su copia personal de la Biblia así como otras publicaciones bíblicas. Durante este tiempo no se le ofreció alimento. Finalmente la pusieron en libertad, sin hacerle ningún cargo. Unos cuantos días después citaron de nuevo a esta misma dama cristiana para que se presentara a la jefatura de policía. En esta ocasión detuvieron a Sebastiana Cabral por treinta y dos horas y la sometieron a un interrogatorio sumamente severo acerca de sus creencias religiosas. Otra vez, no se le dio alimento alguno durante este entero período, y ¡es una persona de setenta años de edad! Luego, como en la ocasión anterior, la pusieron en libertad sin ninguna explicación.

## Notificados miembros del gobierno

A fines de septiembre de 1965, una delegación portuguesa de tres testigos de Jehová pidió una entrevista con el ministro de asuntos exteriores y el ministro de gobernación. Debido a asuntos gubernamentales apremiantes, a la delegación se le notificó que sería imposible una entrevista. Esta respuesta, sin embargo, no fue sorpresa para los Testigos portugueses, puesto que nunca se les ha concedido una audiencia ante los ministros gubernamentales, aunque tales solicitudes se han hecho varias veces en años recientes.

El 27 de septiembre de 1965, se preparó un relato detallado sobre la persecución religiosa contra los testigos de Jehová y, varios días después, se le entregó personalmente a un representante plenipotenciario del Ministerio de Asuntos Exteriores. En esta misma fecha se entregó una declaración adicional detallada, de quince páginas, en la que se presentaba claramente el caso de los testigos de Jehová en Portugal al Ministerio de Gobernación, enviándose copias tanto al presidente de la república como al presidente del consejo. Esta apelación larguísima al ministro de gobernación refutó las acusaciones falsas suscitadas en el despacho "Confidencial" del 17 de octubre de 1964, dictado por el ministro de gobernación. Citamos directamente de porciones de esta exposición para que usted pueda ver la manera franca en que se explicaron las cosas:

"... El despacho también declara que los testigos de Jehová combaten al Estado y predicán desobediencia colectiva a las leyes del orden público y a toda autoridad gubernamental legítima. Estamos obligados a decir que la información presentada a Su Excelencia sobre este asunto no está de acuerdo con los hechos. Los testigos cristianos de Jehová jamás han enseñado desobediencia a la autoridad establecida. Al contrario, reconocen la necesidad de obedecer todas las leyes que funcionan a favor de una vida ordenada y calmada. Una conciencia cristiana les impide practicar lo que es incorrecto. . . . En consecuencia de esto, las

prisiones y los tribunales no están llenos de testigos de Jehová a causa de que su conducta haya violado las leyes del orden y respeto públicos. Más bien, su vida cristiana sirve de buen ejemplo para otros ciudadanos . . .

“La vida privada y pública de los testigos de Jehová por todo el mundo prueba que son personas observantes de la ley. Toda su literatura sigue un programa de enseñanza que se basa en los justos principios de la Biblia. Los testigos de Jehová no solo predicán la necesidad de adherirse a las reglas de conducta según se bosquejan en la Biblia, sino que su mismísima vida produce el testimonio más elocuente de que este grupo religioso practica lo que predica.

“Dondequiera que vivimos, seguimos la enseñanza de la Biblia de estar en sujeción a las autoridades gubernamentales. El mandato bíblico insta a los cristianos a estar sujetos y ser obedientes a los gobiernos y a las autoridades como gobernantes. Por observar y respetar las leyes que mantienen el buen orden y el bienestar del público, los testigos de Jehová en muchos países han recibido la alabanza de las autoridades públicas. En vista de todo esto, sinceramente preguntamos ¿cómo puede sostenerse la acusación de que los testigos de Jehová son antisociales, que están contra el bienestar del orden público?

“El despacho menciona además que los testigos de Jehová representan un grave daño con ‘ambiciosos fines políticos.’ Los testigos de Jehová no tienen interés ni a favor ni en contra de cualquier partido político. Su neutralidad en ese asunto se manifiesta claramente en todo país y en relación con cualquier gobierno que esté en el poder. Los testigos de Jehová sencillamente no se envuelven en la política. No se levantan en rebelión contra las autoridades, ni participan en actividades subversivas. Aun cuando los gobiernos los persiguen, como realmente lo están haciendo en todos los países comunistas, no reaccionan por medio de instigar movimientos de quinta columna. Bajo ninguna circunstancia (sírvasse tener la bondad de observar esta declaración, Sr. Ministro) impiden los testigos de Jehová que los gobiernos participen en conflictos de defensa ni fomentan insurrecciones o sublevaciones. . . . El Gobierno portugués puede estar tranquilo, sabiendo que este grupo religioso jamás se implicaría en algún procedimiento que pusiera en peligro la seguridad del Estado, la sociedad portuguesa o el concepto moral del cristianismo puro.

“Al presentar esta información a Su Excelencia, sabemos bien que nuestra posición de neutralidad estricta puede entenderse mal. El hecho de que los testigos de Jehová quieren poner a Dios en primer lugar en su vida, aún no los hace antisociales. De la misma manera que ‘damos a César lo que le pertenece a César’ queremos dar ‘a Dios lo que le pertenece a Dios’ . . . Cuando los cristianos primitivos se enfrentaron a un conflicto entre la ley de Dios y la de los hombres, no tuvieron otra alternativa salvo el ‘obedecer a Dios como gobernante más bien que a los hombres.’ (Hechos 5:29) Pero aun aquí nuestro país reconoce este principio al conceder la supremacía a Dios, porque tenemos un lema que dice: ‘Dios, patria y la familia.’ Este lema portugués parece presentar el orden legítimo de las cosas. Realmente, la superioridad de Dios y de sus mandamientos es indisputable. ¿Qué nación iluminada o cuerpo legislativo iluminado adoptaría la posición de obligar a sus súbditos a violar una conciencia educada de acuerdo con los principios de Dios? El primer deber del hombre es hacia su Creador. Ciertamente ningún mandamiento de Dios funcionaría u operaría para perjuicio del hombre.

“Además: se dice que los testigos de Jehová predicán contra el servicio militar y se esfuerzan por inculcar desacato a la disciplina militar en la mente de los reclutas jóvenes. Tocante a este asunto, nuestra literatura ha declarado abiertamente que no nos oponemos al deseo de ninguna persona de servir en las fuerzas armadas de cualquier nación. Mucho menos se oponen los testigos de Jehová a los esfuerzos de cualquier nación para constituir un ejército mediante conscripción militar. Claramente entendemos que sería un error el que cualquiera de nuestros miembros se opusiera, influyera o condenara los esfuerzos de cualquier individuo para rendir servicio militar, mucho menos declarar, como afirma el despacho, que los soldados son enemigos de Dios. Aun entre los testigos de Jehová, cada uno tiene que decidir por sí mismo qué posición adoptará en tales cuestiones, puesto que no sufrirá ninguna ingerencia ni coerción por otro miembro. Si un gobierno desea disciplinar correctamente a alguien por rehusar el servicio militar, en un esfuerzo por controlar cualquier insubordinación posible, creemos que obra dentro de su competencia y derecho. Pero, no podemos entender por qué alguien, aun en este asunto, tenga que ser golpeado brutalmente, maltra-

tado violentamente y fustigado de tal manera que es hasta vergonzoso contarlos. . . .

“Apreciando el interés genuino de Su Excelencia en la justicia y dignidad del pueblo portugués, presentamos esta apelación, en respeto de su elevada posición gubernamental, para que estos hechos sean llamados a la atención de los miembros del Gobierno. Nuestra solicitud es que a los testigos de Jehová se les conceda libertad de cultos para ejercer su fe. También apelamos a Su Excelencia para que se suspenda el trato inhumano e injustificado al cual están sujetos al tiempo presente los testigos de Jehová por la Policía.”

## La policía invade

Hasta la fecha estas apelaciones a la justicia y a la libertad religiosa han caído en oídos sordos. El 23 de octubre de 1965, en pleno día, el Salón del Reino de Campolide en Lisboa fue invadido. El salón quedó vacío, ya que todo fue confiscado: sillas, atril del orador, toda la literatura religiosa, dinero contribuido voluntariamente para pagar el alquiler del salón, perchero, etc. No se hizo ningún cargo, no se está apremiando ningún proceso en los tribunales y el salón mismo no ha sido cerrado por orden policiaca. Los testigos de Jehová de esta congregación protestaron contra esta acción ilegal por agentes de la P.I.D.E. escribiendo al ministro de gobernación cartas de apelación a la justicia. No se ha dado respuesta de ninguna clase hasta la fecha.

El 8 de noviembre, a las 9:00 a.m., agentes de la P.I.D.E. visitaron el hogar de la Sra. Mariana Ribeiro Marcelino, residente de Calçada da Boa-Hora, 65-r/c, Esq., Lisboa. Después de entrar, le pidieron a esta ama de casa que abriera todos los cajones de cada mueble a fin de registrarlos. Meticulosamente, registraron toda la casa, incluso roperos, los bolsillos de sacos y chaquetillas, en busca de algún objeto inominado. Registraron bajo los colchones, en cajas donde se guarda alimento en la cocina, en resumen, revolvieron todo hasta el último rincón de esta casa particular. Después de hallar un folleto religioso, los

agentes se regocijaron y luego amenazaron a esta mujer cristiana con posible sentencia en la prisión. Finalmente dijeron que quizás nada se haría, ya que tiene dos niñitos de tierna edad a su cuidado. Al salir, le notificaron que recibiría una citación de la policía para que se presentara ante ésta para un interrogatorio adicional y en esa ocasión se le exigiría que ‘dijera todo lo que supiera.’

El 9 de noviembre de 1965, a las 9:00 p.m. un grupito de unos diez testigos de Jehová de la congregación de Conde Redondo en Lisboa estaban preparándose para un estudio bíblico semanal en la residencia de la Sra. Saudade do Rosário, que vive en Rua Gonçalves Crespo, 45-cave, Esq., Lisboa. De repente un grupo de doce agentes de la P.I.D.E. invadió la casa. A todos los presentes se les pidió que entregaran toda la literatura religiosa, Biblias, folletos y cualquier otra literatura que posiblemente tuvieran en su posesión. Aunque la gente de la casa no estaba presente personalmente (habiendo salido de la población, había dado la llave de su apartamento para que se celebrara este estudio bíblico), todos los cuadros y calendarios religiosos de la habitación fueron confiscados. Después del registro, a las ancianas y a los enfermos, así como a los menores de edad, se les dejó salir, con excepción de una dama joven que recientemente había sido operada y por consiguiente estaba convaleciente, hecho que fue llamado a la atención de los agentes. Sin embargo, ella, Ermelinda María, junto con cuatro miembros varones fueron llevados a la prisión. Los nombres de los cuatro hombres cristianos detenidos eran: Fernando Monteiro Barreiro, Antonio Ferreira Ângelo, Alberto Mendes Bouça e Isidro Felisberto Canelas. Aproximadamente a la una de la mañana la policía accedió a conceder la libertad a la convaleciente, Ermelinda María.

Entonces los cuatro hombres encarcelados fueron llevados al Forte Caxias, donde permanecieron toda la noche. El día siguiente se empleó en interrogatorio, y uno de estos cristianos, Antonio Ferreira Ângelo, fue golpeado dos veces durante el

interrogatorio. Al fin del día estos hombres fueron puestos en libertad con la orden explícita de jamás reunirse otra vez. Si fuesen hallados juntos con el propósito de estudiar la Biblia, serían juzgados en el tribunal superior y podrían ser condenados a prisión de dos meses hasta dos años —así declararon los agentes de la policía.

Unos cuantos días después de este caso, el 14 de noviembre, a las 4:30 p.m., dos agentes de la P.I.D.E. y un agente de la P.S.P. interrumpieron un estudio bíblico de diecisiete personas invitadas en el hogar de Antonio Manuel Cordeiro, residente en Largo 5 de Outubro, 1 y 2, de Rossio ao Sul do Tejo. La policía confiscó todas las Biblias de los presentes así como otra literatura religiosa y luego decidió remover todo el equipo de la habitación. La G.N.R. (Guardia Nacional Republicana) emprendió esto, y espectadores curiosos fueron invitados por la policía para prestar ayuda. Esta invitación de la policía desencadenó una explosión de mofa y lenguaje calumnioso contra los Testigos. Rápidamente la muchedumbre comenzó a asumir características de chusma. Finalmente removieron más de veinticinco sillas junto con una mesa.

Después que la policía identificó a todos los que estaban presentes, llevaron en calidad de preso al Cuartel de la P.S.P. al Sr. Cordeiro, ministro precursor de tiempo cabal, y a los otros se les ordenó que se presentaran a las 7:00 p.m. para ser interrogados. El grupo obedientemente cumplió la orden. Luego fueron trasladados a la jefatura de la P.I.D.E., donde las autoridades exigieron fianza de 2.000\$00 escudos (unos 70 dólares) por cada uno de los once hombres detenidos. Al día siguiente llamaron a todas las mujeres a la comisaría para presentar fianza por la misma cantidad. En vista del hecho de que tan pocos pudieron arreglar la suma estipulada, las autoridades policíacas permitieron que todos fueran puestos en libertad después de firmar una Declaración de Responsabilidad.

Hasta la fecha presente Antonio Manuel Cordeiro y Tiago Jesús da Silva todavía

están encarcelados, ya que son considerados los miembros principales responsables del grupo. El jefe de la P.I.D.E. Mario Duarte Andrex y Rogerio de Jesús Batista han exigido fianza de 20.000\$00 escudos (700 dólares) por cada uno de estos hombres. A la esposa del Sr. Cordeiro ni siquiera se le permitió hablar con su esposo por varios días ya que permanecía incomunicado. Se ha sabido desde entonces que este cristiano recibió varios golpes durante las sesiones del interrogatorio. Los acusados no tienen tan exorbitante cantidad de dinero y por consiguiente permanecen en la cárcel, a pesar de los argumentos legales de un abogado por hacer que se reduzca la fianza.

## Provincia de ultramar

A los testigos de Jehová en la provincia de Angola se les está tratando de igual modo. Se ha hecho todo esfuerzo por dañar la reputación de este grupo cristiano ante el público en general acusando a los testigos de Jehová de instigar y colaborar con los terroristas. El gobernador general de Angola, Sr. Silvino Silverio Marques, el 22 de octubre de 1963, en el despacho núm. 76, declaró que a los testigos de Jehová en Angola se les considere una secta subversiva y todos sus miembros agentes subversivos, así como sus publicaciones, especialmente *La Atalaya* y *¡Despertad!*, sean clasificadas ilegales para circular. Se ordenó que una copia de este despacho se circulara en esa provincia a la Policía Internacional y Defensa del Estado, la Policía de Seguridad Pública y a todos los gobernadores de distrito, con una copia enviada al ministro de provincias de ultramar y al gabinete militar del generalísimo de las fuerzas armadas de Angola.

Especialmente en 1961, cuando las llamas del terrorismo estallaron en Angola, los testigos de Jehová fueron encarcelados allí. Dos Testigos prominentes, Juan Manco y Sála Ramos Filemon, junto con otros recibieron una sentencia de tres años



en la prisión. Aunque su condena en la prisión ha sido cumplida desde hace mucho tiempo, a estos cristianos se les ha negado la libertad. Se han recibido informes de parte de prisioneros puestos en libertad que traen mensajes de que estos hombres continúan firmes en su fe, hasta hallando maneras de celebrar el Memorial, o la Última Cena, en conmemoración de la muerte de Cristo. Se supo que hace algún tiempo, al cumplir con su condena en la prisión, ambos hombres fueron llamados ante las autoridades y se les dijo que se les concedería la libertad si negaban su religión y firmaban una declaración a este respecto. Mancoca y Filemon dijeron que preferían morir que renunciar a su fe en Dios. Hasta este día, según sabemos, todavía están encarcelados en Baía dos Tigres, Angola.

Un incidente semejante le sucedió a Manuel Gonçalves Vieira. En noviembre de 1963 recibió una notificación para presentarse en la jefatura de la P.I.D.E. Allí el jefe de la brigada, Sr. Varatojo, le dijo que el gobernador de Angola, Silvino Silverio Marques, no quería a los testigos de Jehová en Angola y había ordenado que fueran echados de la provincia. Serían expulsados si fueran europeos o internados en campos de trabajo si fueran africanos. A Manuel Gonçalves Vieira se le dijo que firmara una declaración renunciando a toda afiliación con los testigos de Jehová. Si no firmaba, se le dijo, no saldría de la jefatura, sino que sería encarcelado. Puesto que no firmó, fue encarcelado. Unos días después se le llamó ante el jefe de brigada Varatojo y otra vez se le ordenó que renunciara a sus creencias religiosas. Si no, se le dijo, podría permanecer en la prisión tanto tiempo como seis meses, después de lo cual la condena podría repetirse indefinidamente. Luego, el 21 de febrero, recibió una orden de expulsión de Angola.

El 1 de septiembre de 1965, Abilio Faria, casado, con dos hijas, miembro prominente de los testigos de Jehová en Luanda, fue encarcelado por agentes de la P.I.D.E. Tres meses después lo pusieron en libertad, sin que se hubiese hecho cargo alguno.

Sería una gran injusticia concluir que todo el pueblo portugués tiene tal actitud predispuesta contra los testigos de Jehová. Mientras participan en su obra de predicación, o verse con comerciantes influyentes en su empleo seglar de día en día, los testigos de Jehová reciben muchos comentarios favorables que expresan alabanza por su ejemplo cristiano en vivir verdaderamente los principios bíblicos que predicán. También se informa que algunos agentes de la P.I.D.E. son muy corteses y atentos cuando tratan con los testigos de Jehová. En varias ocasiones agentes de la P.I.D.E. sinceramente se han informado de las creencias y enseñanzas de la Biblia, han escuchado atentamente por varias horas una explicación de los propósitos de Dios para la humanidad justa. Actualmente más de 3.400 personas en Portugal han abierto voluntariamente sus hogares a los testigos de Jehová y están estudiando felizmente la Biblia semanalmente a fin de aprender más en cuanto al cristianismo y su mensaje de paz para "los hombres de buena voluntad."

En la ciudad que ocupa el segundo lugar en tamaño del país, Porto, el 10 de mayo de 1964, un juez del Segundo Tribunal Correccional absolvió a miembros de los testigos de Jehová implicados en tres casos jurídicos. Dos de estos juicios fueron en conexión con las reuniones de congregación, mientras que el otro caso trataba de la legalidad de un estudio bíblico celebrado en una residencia particular con el consentimiento del amo de casa. El ministro público apeló todos los tres casos. El 2 de diciembre de 1965, el Tribunal de Apelaciones en Porto presentó su decisión de absolución en conexión con el caso que implicaba el derecho de los testigos de Jehová para considerar la Biblia en los hogares de las personas interesadas. Este juicio por el Tribunal de Apelaciones sostuvo correctamente la decisión original del tribunal inferior y probó infundada la acusación de que el estudio bíblico en cuestión exponía

doctrinas contrarias a los principios del orden social establecido. Puesto que era adoración privada, con el único objeto de leer y estudiar la Biblia, no era necesario obtener permiso precedente de ninguna autoridad pública. Verdaderamente es estimulador tener este precedente legal que sostiene el derecho constitucional de los testigos de Jehová para predicar el mensaje bíblico del reino de Dios en los hogares de la gente. Es elogiable ver que un Tribunal de Justicia hable claramente en defensa de la libertad de cultos.

Adicionalmente, los acontecimientos recientes indican que el gobierno ha estado investigando acerca del trato brutal que algunos testigos de Jehová han recibido. Esto ha resultado en mejor tratamiento de parte de los oficiales de la policía en casos recientes. Se espera que esta medida de alivio, que ha resultado aparentemente de las acciones de funcionarios gubernamentales imparciales, continúe.

## El Estado presenta cargo

Al tiempo presente, parece que un juicio muy significativo habrá de verse en breve ante un tribunal pleno en la ciudad capital, Lisboa. La historia de este caso comenzó el 10 de junio de 1965, aproximadamente a las 10 p.m., durante una reunión semanal de la congregación de Feijó de los testigos de Jehová celebrada en la casa de Afonso Mendes, Rua D. Carlos I, 12-1º, Esq., Laranjeiro. La acción policiaca encabezada por el teniente Jorge Manuel Natividade Jacob, junto con seis soldados de la Guardia Nacional Republicana, desbarató la reunión religiosa que estaba celebrándose. Como resultado encarcelaron a dos ministros de los testigos de Jehová: Arriaga Cardoso, superintendente de congregación, y José Fernandes Lourenço. El 12 de junio estos dos hombres fueron entregados a la P.I.D.E. y encerrados en la prisión del Fuerte Caxias.

Inmediatamente se hizo un esfuerzo por

obtener ayuda legal, pero los papeles necesarios que requerían la autorización de un abogado fueron retenidos por autoridades de la prisión. Se presentó una apelación a la Orden de Abogados en Lisboa para que interviniera. El 2 de julio de 1965, el presidente de la Orden de Abogados, Sr. Pedro Pitta, escribió una protesta al ministro de justicia pidiendo que se emprendiera acción inmediata a favor de Arriaga Cardoso. Una respuesta demorada provino del Gabinete del Ministro de Justicia el 19 de agosto expresando que no había negación, sino solo una demora en autorizar la defensa legal debido a una inobservancia de algunos reglamentos de prisioneros no declarados.

A pesar de estas dificultades, la esposa de Arriaga Cardoso procedió legalmente a defender el caso de su esposo y se presentó un auto de hábeas corpus. El 28 de julio de 1965, el Tribunal Supremo de Justicia dio su decisión, firmada por cinco jueces, expresando que la P.I.D.E. tenía pleno derecho y plena competencia para mantener al acusado en prisión sin hacer cargos. La razón dada: fuerte sospecha de actividades subversivas contra la seguridad del Estado. La parte concluyente del juicio aprobado sobre el auto de hábeas corpus para Arriaga Cardoso expresa:

“... Ha de sospecharse [bastardillas de ellos] seriamente que con la expansión de una doctrina interpretativa de los poderes del ‘Dios Jehová,’ y quizás de alguna manera conectada con la Biblia, no podemos menos que pronunciar que éste es un sistema verdaderamente perjudicial para los intereses básicos de la sociedad constituida que tiene aun características profundamente subversivas...”

“Esto quiere decir:

“La P.I.D.E. obra dentro de su debida competencia deteniendo a quienquiera que pudiese lanzar un ataque de tan grave deducción.

“De modo que si el caso bajo consideración contiene los mismísimos modelos de una reunión que, después de todo, tiene como sus objetivos una organización (que el proceso le da el carácter de secta) que en su programa respectivo tiene ecuaciones para alterar la

mismísima seguridad del Estado, entonces la sospecha mantenida por la P.I.D.E. está fundada al mantener en prisión legal, sin hacer cargos, al dicho demandante.”

Los registros jurídicos de este juicio han producido todavía otro interesante sumario respecto a los testigos de Jehová. El subdirector de la P.I.D.E. presentó una declaración de ocho páginas, numerada Despacho 2.534/65-1ª Div., explicando el motivo para detener, sin cargos, a Arriaga Cardoso y José Fernandes Lourenço. Fue este documento de la P.I.D.E. el que reprodujo palabra por palabra el despacho “Confidencial” aprobado para su distribución por el ministro de gobernación, el cual se presentó al principio de este informe.

El 29 de octubre de 1965, después de cuatro meses y veinte días en prisión, Arriaga Cardoso y José Fernandes Lourenço fueron puestos en libertad finalmente bajo fianza de 5.000\$00 escudos (175 dólares) y 3.000\$00 escudos (105 dólares) respectivamente. El magistrado del Ministerio Público produjo la acusación, el 25 de octubre, también incriminando a cuarenta y siete miembros de la congregación de Feijó que habían estado en la reunión la noche del 10 de junio de 1965. La fianza se fijó en 2.000\$00 escudos (70 dólares) para cada uno de estos cuarenta y siete Testigos. Puesto que la mayor parte de ellos proviene de la clase obrera y por consiguiente no tiene esta cantidad de dinero, se aceptó propiedad como fianza para todo el grupo.

La acusación expresa en parte:

“... Pronuncio a todos los acusados como autores materiales de un crimen contra la seguridad del Estado, de instigación a desobediencia colectiva, previsto y punible bajo el Artículo 174 del Código Penal. . . . Constituyen un movimiento político, que proviene de varios países con miras a desobediencia, agitación y subversión de las masas populares y especialmente los jóvenes de edad popular.”

Cuando este caso se presente para juicio quizás defina muy bien la actitud del gobierno portugués hacia los testigos de Jehová.

## ¿Por qué la persecución?

Pero quizás usted pregunte: ¿Por qué Portugal considera a los testigos de Jehová subversivos, a su doctrina como estando contra el orden social establecido, a su trabajo como agitando a las masas populares, a su entera organización como netamente política? En parte porque, en el fondo, poderosas voces religiosas pueden oírse esparciendo una abundancia de mentiras y calumnias a través del país en contra de los testigos de Jehová. Del 3 de agosto al 7 de septiembre de 1963, el sacerdote católico Juan de Sousa presentó una serie de programas de TV en Lisboa “exponiendo” a los testigos de Jehová. En mayo de 1964 este mismo sacerdote publicó un libro de 378 páginas, con el imprimátur del cardenal-patriarca de Lisboa, intitulado “Mañana es domingo,” en el cual se dedica una porción extensa a torcer la mente de la gente en cuanto a los testigos de Jehová. Periódicos parroquiales que también contienen este tipo de información se han distribuido extensamente en ciudades como Porto, Aveiro y Braga y las islas Azores.

Otro factor importante que recordar es que Portugal es una nación que está en guerra. Por varios años ya, los objetivos y recursos nacionales se han movilizado para defender las provincias de ultramar, especialmente Angola y Mozambique. Portugal es implacable en exigir obediencia absoluta y resuelta de sus súbditos.

El 1 de diciembre de 1965, se entregó otra carta de ocho páginas de apelación al ministro de gobernación, en la que se le ponía al corriente de los más recientes incidentes de persecución. Después de expresar que los testigos de Jehová estaban esperando ansiosamente una respuesta a su apelación del 27 de septiembre, al vocero de los testigos de Jehová se le dijo bruscamente: “Ustedes tienen que esperar esta clase de trato del gobierno portugués puesto que se han colocado en una posición tan hostil hacia el Gobierno y la actividad de ustedes se tiene por ilegal. Aunque ciertamente no convenimos con tal maltrato vio-

lento y brutal a nuestros ciudadanos, se ha ordenado una investigación en los casos que cita. Sin embargo, todavía no hemos recibido informes sobre todos los incidentes que menciona. Por tanto lo que ahora le estoy diciendo constituye la respuesta del Gobierno a sus cartas de apelación.”

Por lo tanto el hecho de que los testigos de Jehová quieren poner a Dios en primer lugar en su vida los hace indeseables, según afirma Portugal. El quid del asunto parece ser que las creencias religiosas de esta organización se consideran estrictamente como una ofensa personal contra el orgullo y dignidad de la nación portuguesa que tiene siglos de antigüedad. Los testigos de Jehová a propósito no están ejerciendo ninguna represalia contra la nación portuguesa. Portugal haría bien en abrir los ojos y examinar los hechos. La posición de los testigos de Jehová es exactamente la misma en toda nación. Como organización, adoptamos una posición neutral para con los asuntos de este mundo y nos adherimos estrictamente a los principios pacíficos que se manifiestan en Isaías 2:2-4. Los testigos de Jehová en Portugal solo solicitan la libertad de cultos para servir a Dios de acuerdo con los principios bíblicos. El registro habla por sí mismo. No son los testigos de Jehová quienes han llegado a ser vengativos en un esfuerzo por devolver mal por el mal que se les ha causado.

Las preguntas que todavía quedan sin ser contestadas son: ¿Por qué ha adoptado Portugal una posición tan enconada para con estos cristianos? ¿Por qué ha emprendido

obstinadamente Portugal una campaña de persecución contra los testigos de Jehová? ¿Por qué se dictó un despacho “Confidencial” a todas las agencias que ponen en vigor la ley en el que se declara subversiva la actividad de estos cristianos? ¿Qué país civilizado hoy en día permite que su policía entre ilegalmente en los hogares y saquee literatura religiosa personal? ¿Cómo puede esperar honradamente Portugal que la gente crea que es cristiana cuando a sus ciudadanos se les obliga entregar copias personales de la Biblia a sus agentes de la P.I.D.E.? ¿Por qué no se les ha concedido nunca a los testigos de Jehová en Portugal una audiencia ante los ministros gubernamentales? Sí, ¿por qué son encarcelados estos ministros por semanas a la vez y luego de repente se les pone en libertad, sin hacérseles ningún cargo? ¿No es vergonzoso el que a un individuo se le exija firmar una declaración en que niegue su fe en Dios para que lo pongan en libertad de la prisión? ¿Será necesario golpear y hostigar brutalmente a cristianos por sus convicciones honradas en lo que toca a religión? ¿Qué ha de ganarse por medio de intimidar a la gente para que abandone su fe? ¿Cómo habrá de decidirse la justicia en el caso de los testigos de Jehová en Portugal? La atención de la gente imparcial de todo el mundo estará enfocada sobre la decisión de Portugal para con este grupo religioso de la minoría. Se esperan ansiosamente los resultados de los casos jurídicos pendientes y en un número futuro de esta revista se publicará la respuesta.

## Texto espurio

- Una edición de las Escrituras Cristianas Griegas que fue puesta en circulación recientemente, aprobada para que la usen los católicos romanos, hace un comentario interesante sobre la porción espuria de 1 Juan 5:7 que a menudo se ha tratado de usar en apoyo de la doctrina de la trinidad. *The New Testament, Revised Standard Version, Catholic Edition*, omite del texto principal las palabras: “Tres son los que dan testimonio en el cielo, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, y los tres son uno.” Al comentar sobre esto en el Apéndice 1, la edición católica dice: “Los ‘Tres testigos celestiales,’ como se le llama a la primera oración, se halla primero en el latín (siglo cuatro) y no aparece en ningún manuscrito griego sino hasta el siglo quince. Probablemente sea una glosa marginal que se introdujo en el texto.”

# OBSERVANDO EL MUNDO



## Violencia en las escuelas

◆ La violencia aumentada ha caracterizado esta última década. A principios de febrero celebraron una reunión la policía y pedagogos en calidad de emergencia en Chicago, Illinois, a fin de tratar los medios para hacer frente al estallido de violencia que ha arrasado con las aulas escolares de esa ciudad. En el periodo de menos de tres semanas la violencia en las aulas incluía tres acuchillamientos, un tiroteo, el atropellamiento de un dependiente de comedor y el ataque a un maestro, quien fue lanzado desde un piso por las escaleras. Según informes, a los muchachos se les registra con regularidad una vez por semana para ver si portan armas. Actualmente más de cuarenta y cinco escuelas de Chicago están constantemente bajo vigilancia policíaca.

## Escasez de alimentos

### en el mundo

◆ En esta época en que sobran los alimentos parece irónico que haya gente muriéndose de hambre. Algunos creen que el agricultor estadounidense, con su experiencia sin precedente para producir, es capaz de acabar con el hambre del mundo. ¿Es cierto esto? En la actualidad la escasez total mundial en trigo, maíz, arroz y otros granos se calcula a 87,1 millones de to-

neladas métricas. Si el agricultor estadounidense acelera la producción de alimentos a niveles que serán posibles dentro de poco, el incremento total de exportación de alimentos llegaría a unos 48,5 millones de toneladas métricas. De este modo los agricultores estadounidenses no llegarían siquiera a satisfacer las demandas del mundo entero. El Dr. Rogerio Revelle, director del Centro sobre Estudios Demográficos de Harvard, describió un cuadro siniestro de la inanición en masa del subcontinente de la India. El dijo: "Es casi seguro que decenas de millones de personas morirán de hambre" en la inanición de la India "y habrá millones de muertes que de otra manera no ocurrirían" si los países ricos ayudaran. "Lo más lúgubre del relato es que quizás sea demasiado tarde para que nosotros y los demás países ricos ayudemos lo suficiente," dijo el Dr. Revelle.

## Fisgoneo en el espacio

◆ La Luna está convirtiéndose poco a poco en un patio de materiales inservibles soviético y estadounidense a medida que siguen posándose sobre su superficie piezas de equipos destinados a investigaciones. El 3 de febrero la Unión Soviética realizó el primer alunizaje suave sobre la Luna con un cohete equipado con cáma-

ras de televisión. Describieron las fotografías retransmitidas como sensacionales. Los rusos no hicieron públicas inmediatamente las fotografías, pero los ingleses, que fisgoneaban en el espacio, interceptaron la transmisión del Luna 9 con el radiotelescopio de la estación Jodrell Bank y permitieron la publicación de las fotografías antes que los rusos lo hicieran. Al analizar las fotografías ante un auditorio de televisión los científicos soviéticos advirtieron que no había ninguna evidencia de que haya una espesa capa de polvo sobre la superficie lunar. Declararon que la Luna es probablemente de un tipo de roca porosa y volcánica semejante a lava que se ha secado rápidamente; que era lo suficientemente sólida como para aguantar la cosmonave Luna 9 de 1.582,6 kilos.

## Terremoto azota a Grecia

◆ Poco antes de la madrugada del 5 de febrero la zona alrededor de Larissa, que se conoce como el distrito Eurytania de Grecia, fue azotada por un violento terremoto. Los derrumbes de tierra y las carreteras cubiertas de nieve estorbaron los esfuerzos de rescate. Hubo más de veinte temblores y durante el día y la noche se sintieron temblores más leves. Una señora fue muerta y treinta personas resultaron gravemente heridas. El número bajo de víctimas se atribuye al aviso de un movimiento sísmico leve que hizo que casi todos los moradores de la región salieran de sus viviendas de ladrillos de barro antes de que sacudieran los violentos temblores la región.

## Divorcio en Italia

◆ En el mundo hay aproximadamente doce naciones que no permiten el divorcio por ningún motivo, ni siquiera por adulterio, e Italia es una de ellas. Se afirma que hay 50.000 matrimonios rotos en Italia cada año, que las parejas de



estos matrimonios rotos no pueden casarse de nuevo y por consiguiente llevan una vida de adulterio; que la proporción elevada de nacimientos ilegítimos, 6 por ciento de todos los nacimientos, se debe en parte a la prohibición del divorcio. La Iglesia Católica Romana no reconoce el divorcio. En los últimos ochenta años se han hecho por lo menos diez tentativas por introducir una ley sobre el divorcio legal en Italia, y cada tentativa ha tenido un fracaso repentino. Actualmente hay un nuevo proyecto de ley ante la legislatura italiana.

#### **Conferencia de cumbre sobre Viet Nam**

◆ En los días del 7 al 9 de febrero se celebró en Honolulu una histórica conferencia militar y diplomática entre el presidente Johnson y ocho de sus principales consultores militares y políticos, con el primer ministro Ky y el presidente Thieu de Viet Nam del Sur. Al parecer, lo que ha impulsado la conferencia ha sido la frustración y el ambiente de urgencia que hay en Washington con motivo del envolvimento de los Estados Unidos en Viet Nam y la reanudación de bombardeos en Viet Nam del Norte, además del desacuerdo sobre la situación de Viet Nam en el Senado y Congreso estadounidenses. Tanto Johnson como Thieu dieron firmes advertencias a los comunistas de que las fuerzas estadounidenses seguirán con la guerra. Johnson dijo: "Nuestra posición debe ser tan firme como siempre." El general estadounidense Westmoreland declaró: "Tenemos que estar preparados para una guerra prolongada."

Aunque se esperaban 5.000 personas para saludar al presidente a su llegada en el aeropuerto, aparecieron aproximadamente unas 2.000, entre ellas manifestantes que portaban carteles de piquete en los

que declaraban que se oponían a la guerra de Viet Nam y tildaban al presidente de "asesino." El presidente protestante y su comitiva de unos doce asistieron a los servicios religiosos en la iglesia católica de S. Augustin en Waikiki. Freeman, el secretario de agricultura expresó la opinión de que el mejorar la ayuda estadounidense para la agricultura vietnamita y el proveer la capacidad agrícola estadounidense a los pueblos famélicos "es la única senda real hacia un mundo pacífico." Es interesante notar que, ningún líder político, militar ni religioso refirióse siquiera a la única solución verdadera para la paz mundial, a saber, el reino de Dios.

#### **Excremento como combustible**

◆ Aunque sea difícil creerlo, según informes un ingeniero inglés ha inventado un automóvil que funciona con excremento de pollo. Se dice que el auto puede desarrollar una velocidad de hasta 113 kilómetros por hora al ser accionado por el combustible de pollo. El excremento de pollo es convertido en gas metánico, el cual, a su vez, hace funcionar el motor. Este procedimiento se contempla como una posible prosperidad para el agricultor, quien podrá hacer rodar sus tractores con este combustible abundante y ya hecho.

#### **Esperanza de vida**

◆ El promedio de años que una persona espera vivir hoy en día en los Estados Unidos de Norteamérica, según el Servicio de Sanidad Pública de esa nación, llega a los 70,2. En 1963 alcanzaba a los 69,9 años. Basándose en las tablas de experiencia de mortalidad para 1964, la esperanza de vida que se tenía, al nacer, era de 66,9 años de parte de los varones y 73,7 años de parte de las hembras.

#### **La mandarina y el resfriado**

◆ La mandarina contiene una cantidad considerable de la sustancia química denominada simpatol, que frecuentemente prescriben los médicos para aliviar la congestión causada por el resfriado. Esta sustancia química se ha venido produciendo en el laboratorio desde hace años como un agente que sirve para descongestionar. Según informes, la cantidad "de 236 a 296 mililitros de jugo de mandarina contiene lo que equivale a la dosis mínima de una receta médica."

#### **Victimas del crimen**

##### **indemnizadas**

◆ El asambleísta de Illinois Abner Mikva de Chicago recientemente dijo: "En un sentido muy real, el estado, cuando no cumple su deber de proteger al ciudadano de los crímenes de violencia, tiene la obligación de indemnizarlo. Al asumir autoridad policial el estado asume la obligación de hacerlo. Ya es hora de que nos encaremos a esta realidad." A través de los años el interés creciente se ha concentrado en la rehabilitación del criminal, y ha habido poco o ningún interés por la víctima. El senador J. Eugenio McAteer de San Francisco expresó como ejemplo vivo lo siguiente: "Tengamos por ejemplo a un hombre que ha sido declarado culpable de atraco: El estado lo mete en el calabozo, le otorga atención médica, le provee alimento y ropa, lo rehabilita y hace que su familia reciba los servicios de la beneficencia, si es necesario. No obstante, la víctima a quien el criminal ha agredido no recibe nada sino cuentas de hospitalización y queda expuesta a perder su sueldo por meses." Inspirado por programas comprensivos que se han emprendido en 1964 en Gran Bretaña y Nueva Zelanda, California ha llegado a ser el primer estado en los Estados Unidos que otorga indemnización eco-

nómica a favor de las víctimas del crimen y a sus familias, conforme a una ley aprobada el año pasado y puesta en vigor desde el 1 de enero del presente año.

#### Demasiado, o muy poco

◆ En Río de Janeiro, Brasil, los derrumbes causados por fuertes aguaceros últimamente han causado centenares de muertes y han destruido muchísima propiedad. Por otra parte, en Africa, el agricultor de Rhodesia contempla un cielo despejado de nubes en espera de la lluvia. La peor sequía en la historia de esa nación ha afectado grandes extensiones de tierra en Rhodesia. Centenares de miles de cabezas de ganado han muerto de hambre y de sed. El gobierno está trasladando por vía férrea unas 200.000 cabezas de ganado a tierras de pasto con mejor riego. Algunos agricultores se encuentran viviendo al borde de la inanición. El gobierno ha he-

cho grandes esfuerzos por alimentar a esta gente.

#### ¿Dónde está el amor

al prójimo?

◆ En la primavera del año pasado una chusma encolerizada atacó a un policía en Nueva York. Enrique Negrón, un bodeguero, fue a socorrer al oficial. Uno de los de la chusma le clavó a Negrón un punzón de hielo por la espalda. Ocho meses después Negrón se encontraba en la sala de su casa haciendo planes para una nueva vida. Su motivo: 'Mi propia gente se ha vuelto en contra de mí.' Su clientela había dejado de comprar en la bodega, obligándole a liquidar todo. Le dieron sobrenombres, tales como el "amigacho de los polizontes." En enero apenas le quedaban 240 dólares. Se dirigió al Sindicato Marítimo Nacional en busca de empleo. Su acción samaritana le hizo perder los amigos, la bodega y su modo de vivir. ¿Volvería él a soco-

rrer a un policía? 'Si tuviera que hacerlo de nuevo, lo haría,' se expresó. ¿Pero qué hay de los demás, los que lo excluyeron a él del trato social por brindar ayuda a otro?

#### Siguen descomponiendo

mechas de bombas

◆ Veinte años después de la II Guerra Mundial todavía siguen llamando a equipos especializados en deshacerse de las bombas para que eliminen éstas o las armas que se encuentran a consecuencias de la última guerra mundial. Según se informó el 17 de agosto, se ha hecho inofensiva una cantidad de casi 4.000.000 de bombas, cartuchos y otras cargas explosivas en Brema, Alemania, desde que terminó la II Guerra Mundial. La administración municipal informó que se han recogido también 7.000.000 de cargas de ametralladoras y rifles, incluso centenares de armas automáticas y pistolas.

---

## ¡MANTÉNGASE ALERTA!

¿A qué? Jesús dijo que estuviéramos alerta en cuanto a su vuelta y la venida de su reino para el Armagedón. ¿Está usted manteniéndose alerta? *La Atalaya* ha servido fielmente a vigilantes sinceros por más de ochenta y cinco años, y actualmente está "Anunciando el reino de Jehová" como presente y a punto de asumir el control completo del dominio de la Tierra. Lea cada número. Un año \$1 (moneda de E.U.A.). Pídala hoy.

### LA ATALAYA

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme *La Atalaya* por un año (24 números). Por enviar el cupón he de recibir gratis tres folletos bíblicos.

Nombre .....

Calle y número  
o apartado ....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

País

22 DE ABRIL DE 1966

*Conspicuos en la historia  
de la Palabra de Dios*

todos estos hombres  
se conocen como

## TESTIGOS DE JEHOVA



**NOÉ**

Hebreos 11:7; 12:1



**ABRAHÁN**

Hebreos 11:17; 12:1



**SANSON**

Hebreos 11:32; 12:1



**JESÚS**

Revelación 1:5

La historia de ellos se registra  
claramente en las páginas de la Biblia.  
¿Pero sabía usted que ellos sirvieron  
como modelo que podemos imitar?  
Y, ¿sabía usted que la historia  
de tiempos modernos  
señala indubitablemente  
a un grupo de siervos dedicados de Dios  
que está cumpliendo hoy el propósito divino?  
Usted mismo puede leerla en  
el registro autorizado

## LOS TESTIGOS DE JEHOVA EN EL PROPOSITO DIVINO

Envíe solo un dólar

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Sírvanse enviarme el libro *Los testigos de Jehová en el propósito divino*. Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.).

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.475.000**

**Se publica ahora en 26 idiomas**

| Oficinas   | Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales |
|--|--|
| América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201                 | \$1  |
| Costa Rica, Apartado 2043, San José                                | C7   |
| Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,   |  |
| Almendares, Marianao, Habana                                       | \$1  |
| Chile, Moneda 1702-1710, Santiago                                  | \$04   |
| México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.                  | \$12   |
| Panamá, Apartado 1386, Panamá 1                                    | B/1  |
| Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21                    |  |
| Santurce   | \$1  |
| (Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.) |  |

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A. Awake! semimonthly Vol. XLVII No. 9 MAY 8, 1966

**SPANISH EDITION**

## INDICE

|  |    |   |    |
|--|----|---|----|
| Sea sabiamente generoso                      | 3  | El terreno fértil—un milagro de creación        | 20 |
| Requisitos singulares del cristianismo       | 5  | Los psiquiatras en la lista de suicidios        | 23 |
| El cuidar sus llantas puede salvarle la vida | 9  | Los "dhows"—un vistazo a la historia viva       | 24 |
| La peregrinación a la "virgen del Verdún"    | 12 | "Tu Palabra es la Verdad"                       |    |
| La feliz vendimia de Chile                   | 15 | ¿Enseña la Biblia sufrimiento en un purgatorio? | 27 |
| Desafuero mundial de los jóvenes —¿por qué?  | 16 | Observando el mundo                             | 29 |

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVII

Brooklyn, N.Y., 8 de mayo de 1966

Número 9

## SEA SABIAMENTE *generoso*

**E**L SER generoso por lo general se define como siendo liberal en dar, dadivoso. Es diametralmente lo contrario de ser mezquino, tacaño, avariento, cicatero y parsimonioso.

Sin embargo, hablando en rigor la generosidad no es sinónimo de liberalidad. La generosidad es más extensa y es una cualidad más noble que la liberalidad. Por eso, como se ha dicho, 'la generosidad parece ser superior a la liberalidad, porque se refiere más a la disposición interna o a la condición de corazón y por lo tanto entraña un triunfo más completo sobre los impulsos egoístas.'—*Century Dictionary*.

Se desprende, entonces, que el pueblo norteamericano liberal no es necesariamente más generoso que otros, aunque se ha dicho de éste: "No se podría impedir que los norteamericanos dieran aun si se quisiera." Y de modo semejante, a pesar de la opinión popular a lo contrario, no puede decirse que los escoceses son poco generosos. Como pueblo han tenido que practicar frugalidad extremada a causa de la naturaleza de su país, pero los que han llegado a conocerlos testificarán que como pueblo verdaderamente son generosos.

La generosidad verdadera no solo es noble sino que también es el derrotero sabio, así como escribió hace mucho tiempo el rey Salomón: "Existe el que está esparciendo y no obstante se le está aumentando . . . El alma generosa será engordada ella mis-

ma, y el que liberalmente riega a otros será él mismo también liberalmente regado." "Envía tu pan sobre la superficie de las aguas, pues con el transcurso de muchos días lo hallarás otra vez."—Pro. 11:24, 25; Ecl. 11:1.

Jesucristo recalcó el mismo punto cuando dijo, en su sermón del monte: "Practiquen el dar y se les dará. Derramarán en sus regazos una medida excelente, apretada, remecida y rebosante. Porque con la medida con que ustedes miden, se les medirá a ustedes en cambio." Expresando el mismo pensamiento pero levemente diferente, el apóstol Pablo dijo: "El que siembra mezquinamente, mezquinamente también segará; y el que siembra liberalmente, liberalmente también segará."—Luc. 6:38; 2 Cor. 9:6.

Sin embargo, los principios supracitados no dependen a grado pequeño de que seamos sabiamente generosos. No aplicarían si obrásemos de manera necia al dar o hubiésemos sido embaucados. Por eso, no basta con que queramos ser generosos en nuestra dádiva, sino que debemos dar sabiamente, ser sabiamente generosos.

¿A quién o qué daremos? A los verdaderamente necesitados, a los que merecen. Recalcando que nuestra dádiva debe ser a los que lo necesitan, Jesús expresó una vez: "Cuando des una comida o una cena, no llares a tus amigos, ni . . . a los vecinos ricos. Quizás alguna vez ellos también



te inviten a ti en cambio y esto llegue a ser tu pago correspondiente. Pero cuando des un banquete, invita a los pobres, a los lisiados, a los cojos, a los ciegos; y serás feliz, porque ellos no tienen con qué pagártelo. Pues se te pagará en la resurrección de los justos.” Esto no quiere decir que haya algo malo en el entretenimiento social recíproco; pero, ¿puede decirse que esto es una evidencia de generosidad? Gran parte del dar de la Navidad tiene tal falta de generosidad conectado con ello. ¡La gente da a aquellos de quienes espera recibir y hasta mide el tamaño del regalo que da por el tamaño del regalo que espera recibir!—Luc. 14:12-14.

Por otra parte, no se desprende necesariamente que cuando un hombre vestido zarrapastrosamente pide dinero debe recibir una moneda. Su apariencia lastimera quizás se asuma a propósito para hacer llamamiento a la compasión de la gente, o su apariencia puede deberse a pereza o indiferencia. Quizás esté pidiendo dinero para comida o para transporte pero es muy probable que quiera dinero para licor o tabaco. De modo que los méritos de cada llamamiento tienen que ser evaluados para no rechazar a los dignos y no ser embaucado por los indignos.

Que el mismo principio aplica a contribuir, mostrar generosidad a las organizaciones que pretenden ser filantrópicas, también es patente de un artículo que se publicó en la primera plana del *Times* de Nueva York, del 13 de diciembre de 1964. Este dijo, entre otras cosas, que el dar a las organizaciones filantrópicas en los Estados Unidos había aumentado en los últimos treinta años de 1.000 millones de dólares al año a 10.000 millones de dólares, aproximadamente la mitad de esta cantidad yendo a dar a organizaciones religiosas, haciendo de la filantropía uno de los diez principales “negocios” de los Estados Unidos de Norteamérica. También informó que cada año grupos sospechosos recogen unos 300 millones de dólares y aun más

se desperdicia por incompetentes bien intencionados.

Entre los grupos sospechosos se hallan los que se embolsan de 80 a 90 centavos de cada dólar reunido, mientras que una cantidad razonable sería aproximadamente de 15 centavos. Un departamento que suministra información sobre si son dignas algunas prácticas filantrópicas o no, para su aprobación requiere que una organización mantenga “un departamento responsable sin salario, un propósito legítimo, programas razonablemente eficaces, promoción y solicitud éticas,” etc. En vista de estos requisitos de veras es interesante notar que el presidente de una de las más respetadas beneficencias del mundo recibe un salario anual que es mayor al que recibe el presidente de los Estados Unidos.

Entre otras cosas, el *Times* citó recomendaciones de que uno contribuya solo a los solicitantes que conozca personalmente. Dijo que “el más grande pedazo del pastel de la caridad le toca a los que gritan más fuerte y usan las mejores técnicas . . . La gente da a las cosas que tienen el mayor llamamiento emocional.” Seguramente esto nos hace pensar. ¿Contribuye usted sobre la base de necesidad y mérito o a causa del grito fuerte, la técnica usada, el llamamiento emocional?

Una de las obras filantrópicas más extensas del mundo hoy en día se lleva a cabo sin solicitud alguna y no obstante gasta muchos millones de dólares para financiar la predicación de las buenas nuevas del reino de Dios en obediencia al mandato profético que se encuentra en Mateo 24:14. Los que se interesan en esta obra filantrópica, sin embargo, no limitan su apoyo al dinero sino que dan aquello que es aun más valioso, su tiempo, sus energías y su influencia personal. Y puede decirse que ésta es la más merecedora de todas las obras filantrópicas, porque trabaja con el propósito de santificar el nombre de Dios y hacer la vida eterna de los que están anuentes a escuchar y obedecer. Y, ¿qué es más importante que esto?—Mat. 6:9; Juan 17:3.



# Requisitos

## singulares

### del cristiano uno

**¿CUALES** son los requisitos singulares del cristianismo? Haga esa pregunta a la persona de término medio de la cristiandad que profese ser cristiana y tal vez le conteste algo parecido a esto: 'Creer en Dios. Guardar los Diez Mandamientos. Hacer a otros como a uno le gustaría que ellos le hicieran a uno.'

Bueno e importante como es el creer en Dios y hacer el bien a otros, esto no es lo que distingue al cristianismo de todas las otras formas de adoración. Estos no son sus rasgos *singulares*. Jesucristo, el Hijo de Dios, no tuvo que venir del cielo a la Tierra para enseñar estas cosas, porque éstas les fueron enseñadas a los judíos por medio de la ley de Moisés.

Sí, mucho antes de que el Hijo de Dios viniera a la Tierra los israelitas habían recibido los 'dos grandes mandamientos de vida,' a saber, amar a Jehová con todo el corazón, mente, alma y fuerza de uno, y amar al prójimo como a sí mismo. (Deu. 6:5; Lev. 19:18; Mar. 12:28-32) Jesús dijo que la enseñanza de la Ley y de los Profetas, que habían tenido por siglos, era ésta: "Todas las cosas que quieren que los hombres les hagan, también ustedes de igual manera tienen que hacérselas a ellos." (Mat. 7:12) Por eso, también, habían tenido por mucho tiempo aquel excelente epítome de los requisitos de Dios para el hombre como se halla en Miqueas 6:8: "El te ha dicho, oh hombre terrestre, lo que es bueno. ¿Y qué está reclamando Jehová de ti, sino el practicar la justicia y amar la bondad y ser modesto al andar con tu Dios?" Estas cosas nobles se requirieron de los adoradores del Dios ver-

**¿Cuáles son?  
¿Quiénes los satisfacen?**

dadero Jehová antes del comienzo del cristianismo, aunque ahora se adaptan a los requisitos de éste.

Puesto que estos requisitos habían sido impuestos a los israelitas mucho antes de que Jesucristo viniera a la Tierra, precisamente, ¿cuáles son algunos de los requisitos que impuso a sus seguidores que son singulares, y por eso, singulares al cristianismo? Entre los principales se hallan el reconocer el papel que desempeña Jesucristo en los propósitos de Jehová Dios, la comisión de predicar que impuso a sus seguidores y el nuevo mandamiento que les dio de amarse unos a otros como él los había amado.

### **Reconociendo a Jesucristo**

¿Cuál es el papel que desempeña Jesucristo en los propósitos de Jehová Dios? En el principio, como la Palabra, estaba con Dios su Padre y él mismo "era un dios." Su Padre lo usó para traer a la existencia todas las cosas y sin este Hijo de Dios "ni siquiera una cosa vino a existir." El vino del cielo a la Tierra, como él mismo testificó, no para que se le ministrara o se le sirviera, "sino para servir y para dar su alma [vida] en rescate en cambio por muchos." Vino como "el Cordero de Dios que quita el pecado del mundo." Al tercer día después de haber dado su vida por el pecado del mundo Dios lo levantó de entre los muertos y después de eso "lo en-

salzó a un puesto superior y bondadosamente le dio el nombre que está por encima de todo otro nombre, para que en el nombre de Jesús se doble toda rodilla . . . y reconozca abiertamente toda lengua que Jesucristo es Señor para la gloria de Dios el Padre.”—Juan 1:1-3; Mat. 20:28; Juan 1:29; Fili. 2:9-11.

Jesucristo sostuvo ser el Hijo de Dios en un sentido singular, pues le dijo a Nicodemo: “Tanto amó Dios al mundo que dio a su Hijo *unigénito*, para que todo el que ejerce fe en él no sea destruido, sino que tenga vida eterna.” Como contestó el apóstol Pedro, en respuesta a la pregunta de Jesús, “¿Quién dicen que soy?”: “Tú eres el Cristo, el Hijo del Dios vivo.”—Juan 3:16; Mat. 16:15, 16.

Como judíos fieles, los discípulos de Jesús ya eran testigos de Jehová, por lo menos en sustancia. (Isa. 43:10-12) Pero ahora también habrían de ser testigos de Jesucristo, como él mismo les dijo: “Serán testigos de mí tanto en Jerusalén como en toda Judea y en Samaria y hasta la parte más lejana de la tierra.”—Hech. 1:8.

En armonía con ese mandamiento llamamos que, cuando el apóstol Pedro fue enviado al oficial del ejército gentil Cornelio, Pedro le dio un testimonio en cuanto a Jesucristo, diciendo: “Dios lo ungió con espíritu santo y poder, y fue por la tierra haciendo bien y sanando a todos los oprimidos por el Diablo; porque Dios estaba con él. Y nosotros somos testigos de todas las cosas que hizo tanto en el país de los judíos como en Jerusalén; pero ellos también le quitaron la vida colgándolo en un madero. Dios levantó a Este al tercer día y le concedió manifestarse, no a todo el pueblo, sino . . . a nosotros, que comimos y bebimos con él después que se levantó de entre los muertos. . . . De él dan testimonio todos los profetas, que todo el que pone fe en él consigue perdón de pecados por medio de su nombre.”—Hech. 10:38-43.

El cristianismo verdadero requiere creencia en estas verdades en cuanto a Jesucristo como el Hijo unigénito de Dios, el Mesías prometido por largo tiempo y el rescatador de la humanidad.

## *Una congregación de predicadores*

Otro rasgo singular del cristianismo según fue introducido por su Fundador fue el de hacer de todos sus seguidores, de todos los que creían en él, predicadores y maestros. Habrían de ser sus seguidores, no solo aceptándolo como el Mesías, el Hijo de Dios, el Salvador del mundo, sino también imitándolo por medio de esparcir estas buenas nuevas a otros. No había habido nada semejante a esto antes de la venida de Jesús a la Tierra. La ley de Moisés no hizo provisión alguna para que los israelitas predicaran a los gentiles y trataran de convertirlos a la adoración de Jehová. Tampoco los profetas, desde Samuel hasta Malaquías, hicieron un llamamiento a sus oyentes para que llegaran a ser predicadores de la Palabra de Dios, para que se esforzaran en esparcir la adoración de Jehová más allá de los confines de la nación de Israel. Por supuesto, más tarde los escribas y fariseos judíos ‘atravesaban mar y tierra seca’ para hacer prosélitos al judaísmo, pero no con buenos resultados.—Mat. 23:15; Hech. 2:5-10.

Pero Jesucristo sí instituyó una campaña de predicación en la cual *todos* sus seguidores habrían de participar—verdadamente algo singular del cristianismo. El puso el ejemplo, siendo el precursor del camino. Al año siguiente después de su bautismo en el río Jordán comenzó a predicar: “Arrepiéntanse, porque el reino de los cielos se ha acercado.” Y por eso leemos además que “recorría toda la Galilea, enseñando en sus sinagogas y predicando las buenas nuevas del reino.” No contento con tener solo un grupo de predicadores, envió a los doce apóstoles de dos en dos, y más tarde a los setenta evangelizadores, todos a seguir su ejemplo predicando las buenas nuevas del reino de Dios.—Mat. 4:17, 23; 10:2-7; Luc. 10:1, 9.

No hay duda de que, en lo que se refiere a la actividad de Jesús mientras estuvo en la Tierra, la predicación y la enseñanza ocuparon el primer lugar. Los relatos del Evangelio dan énfasis a la predicación de Jesús, como en su sermón del monte, al dar muchas parábolas y luego

al explicarlas. De hecho, tal fue el énfasis que se dio a la enseñanza en su ministerio que tanto los que se oponían a él como los que lo seguían se dirigían a él como "Maestro," o "Rabí," vocablos que significan la misma cosa.—Mat. 5:1-7:29; 13:1-53; 18:1-35; 22:16, 24, 36; 23:8; Juan 1:38; 3:2.

Así sucedió con los discípulos de Jesús. A los primeros que llamó los invitó a hacerse "pescadores de hombres." ¿Cómo? Predicando, por supuesto. Y entre sus instrucciones finales a sus discípulos se incluyó el mandato de hacer discípulos de gente de todas las naciones. ¿Cómo? "Enseñándoles."—Mat. 4:19; 28:19, 20.

Luego, después que Jesús ascendió al cielo y el espíritu santo fue derramado sobre sus seguidores al tiempo del Pentecostés, ¿qué hicieron los 120 reunidos en aquel aposento de arriba en Jerusalén? Inmediatamente hablaron y predicaron, haciendo que la gente dijera: "Pues miren, todos estos que están hablando son galileos, ¿verdad? Y sin embargo, ¿cómo es que . . . los oímos hablar en nuestras [propias] lenguas acerca de las cosas magníficas de Dios?" Y siguieron predicando, tanto así que fueron arrestados y se les mandó "que en ningún lugar hiciesen expresión alguna ni enseñasen sobre la base del nombre de Jesús." En respuesta dijeron los apóstoles: "No podemos dejar de hablar de las cosas que hemos visto y oído." Y cuando, después de apedrear al discípulo Esteban, la persecución esparció a los cristianos primitivos, leemos que "los que habían sido esparcidos fueron por la tierra declarando las buenas nuevas de la palabra."—Hech. 2:7-11; 4:18-20; 8:4.

No solo eso, sino que subrayando la importancia de este ministerio de predicación se hallan las palabras inspiradas del apóstol Pablo: "Si declaras públicamente aquella 'palabra en tu propia boca,' que Jesús es Señor, y ejerces fe en tu corazón en que Dios lo levantó de entre los muertos, serás salvado. Porque con el corazón se ejerce fe para justicia, pero con la boca se hace declaración pública para salvación." El hablar, predicar, testificar a otros, hacer declaración pública, no era uno de los requi-

sitos de la ley de Moisés y no se requiere de cada uno que practica las religiones del islamismo, hinduismo, budismo o sintoísmo, sino que singularmente es uno de los principales requisitos del cristianismo verdadero.—Rom. 10:9, 10.

Todo esto hace recordar lo que dijo el arzobispo de Cantorbery, Arturo M. Ramsey, del difunto Alberto Schweitzer: "Schweitzer fue uno de los cristianos sobresalientes de nuestro tiempo o de cualquier tiempo." Ahora bien, sin duda Schweitzer fue un hombre dedicado. A causa de sus talentos pudo haber vivido con lujo material, pero optó por no hacerlo. Después de haber llegado a ser un clérigo ordenado, fue a la escuela de nuevo y estudió medicina y luego optó por servir como misionero médico en una de las secciones más inhospitalarias de Africa.

¿Por qué cambió de la predicación a la práctica de la medicina? El dijo, según se cita: "Quería llegar a ser doctor, para que pudiera trabajar sin tener que hablar." Pero, ¿por qué ya no quería hablar? Porque había perdido su fe en Jesucristo como el Hijo de Dios y en la inspiración de la Biblia. Como él mismo admitió, se hallaba en incertidumbre: "¿Habría de enseñar lo que a mí mismo se me había enseñado pero en lo cual no creía? ¿Cómo podía yo, como el director de un seminario, aceptar la responsabilidad de enseñar a jóvenes aquello en que yo no creía? Pero, ¿habría yo de enseñar lo que sí creía? Si lo hacía, ¿no causaría esto tristeza en los que me habían enseñado? Enfrentándome a estas preguntas, decidí que no haría ni una ni otra cosa. Decidí dejar el seminario. En vez de tratar de obtener la aceptación de mis ideas, implicando controversia dudosa, decidí hacer de mi vida la prueba."

Sin embargo, los cristianos verdaderos aceptan a Jesucristo como el Mesías prometido, el Hijo de Dios, el Rescatador de la humanidad, y hacen de la predicación de Su reino su principal interés.

### *"Que se amen unos a otros"*

Mencionando solo uno más de los requisitos singulares del cristianismo, tene-

mos aquel que Jesús dio a sus seguidores la última noche de su vida en la Tierra como humano. En esa ocasión, entre otras cosas, Jesús dijo: "Les doy un nuevo mandamiento: que se amen unos a otros; así como yo los he amado, que ustedes también se amen los unos a los otros. En esto todos conocerán que ustedes son mis discípulos, si tienen amor entre ustedes mismos."—Juan 13:34, 35.

No cabe duda de que éste es un requisito singular del cristianismo, porque habría de ser uno mediante el cual podrían ser identificados todos sus seguidores. Esto iba más allá de amar al prójimo como a uno mismo; quería decir el amar a un compañero cristiano aun más que a uno mismo. Como Jesús observó además esa misma noche: "Este es mi mandamiento: que ustedes se amen unos a otros así como yo los he amado a ustedes. Nadie tiene mayor amor que éste: que alguien entregue su alma [vida] a favor de sus amigos." Esta es la mismísima cosa, nótese, que Jesús hizo.—Juan 15:12, 13.

¡Qué gran diferencia hay entre esta norma del cristianismo y lo que vemos que se practica en la cristiandad por tantos de los que profesan ser cristianos! Se difaman unos a otros en campañas políticas, participan en competencia destructiva, se defraudan unos a otros en cuanto al derecho marital y en tiempo de guerra se matan unos a otros. Verdaderamente la vasta ma-

yoría de los que profesan ser cristianos pasa por alto este requisito singular del cristianismo de amarse unos a otros como Jesús amó a sus seguidores.—1 Tes. 4:3-8; Sant. 4:1-5.

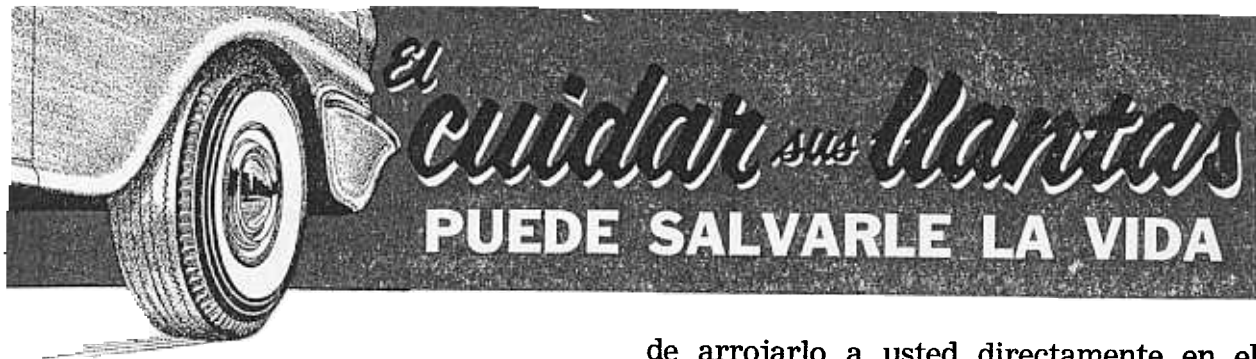
Claramente, el cristianismo no ha de confundirse con ninguna otra religión. Tiene requisitos singulares, los principales de los cuales son: (1) reconocer el papel que desempeña Jesucristo en los propósitos de Dios según se revela en las Escrituras Griegas Cristianas, (2) predicar su reino a toda oportunidad y (3) manifestar la clase de amor que Jesús mismo mostró, estando anuente hasta morir por un compañero cristiano. Pudiera decirse que estos requisitos son tan elevados que pocos cristianos profesos se interesan en satisfacerlos.

Sin embargo, hay una clase de personas que, por sus frutos, muestra que está satisfaciendo estos requisitos. Conocidos como los testigos cristianos de Jehová, se hallan dispuestos a ayudar a todos los demás que se interesan en satisfacer los requisitos singulares del cristianismo, y esto lo hacen por medio de conducir estudios bíblicos gratuitamente en los hogares de las personas interesadas. Si usted quiere apreciar tal ayuda, entonces la próxima vez que un testigo de Jehová llame a su puerta, recíbalo para que pueda comenzar a darle esta ayuda; o escriba a los publicadores de esta revista, pidiendo que alguien le visite con ese propósito.

## PREDICARON EN CONTRA DE GALILEO

¶ Al considerar la predicación de la Iglesia Católica Romana en contra de Galileo, en el libro *Man and His Universe*, Juan Langdon-Davies escribe: "Pero algunos no miraban a través del telescopio de Galileo por nada del mundo; particularmente lo evitaban los aristotélicos. Decían que era un espejo que desfiguraba la imagen. 'Oh, mi querido Kepler,' escribió Galileo a su amigo, '¡cuánto quisiera que pudiéramos reírnos juntos y con gusto! Aquí, en Padua, se encuentra el principal profesor de filosofía, a quien le he suplicado repetida e insistentemente que observe la Luna y los planetas a través de mi lente, lo cual se niega hacer pertinazmente. ¿Por qué no estás aquí? ¡Qué risotadas nos echaríamos por ese disparate! Si oyeras al profesor de filosofía de Pisa jadear ante el gran duque sobre argumentos lógicos, como si tuviera encantaciones mágicas destinadas a hechizar los nuevos planetas fuera del firmamento.' Mientras tanto el padre Caccini se puso a predicar en torno al texto de 'Varones galileos, ¿por qué estáis mirando al cielo?'"





**T**ODOS ayudan a cargar el automóvil, la familia se sube, y usted enfila el automóvil por la carretera. La expectativa de unas vacaciones agradables crea un humor festivo. Pero al acelerar hasta la velocidad del tráfico que se mueve aprisa algo que recientemente leyó usted hace que se ponga serio: 'Cada mes, millares mueren en accidentes automovilísticos, y muchos miles más salen heridos.' Le hace a usted preguntarse: "¿He examinado todo para asegurarme de que el automóvil se halla en la condición de operación más segura posible?"

A menudo se pasa por alto el detalle más obvio, y quizás el de mayor importancia: *Las llantas*. Piense en ello. Sus llantas son lo que sostiene todo el automóvil y a todos los que están adentro. Usted está viajando sobre un cojín de aire de quince a veinte centímetros retenido dentro del hule que está montado sobre una rueda de unos treinta y seis centímetros de diámetro. Estas llantas hacen posible que se empiece a mover el auto. Y todas las cuatro tienen que permanecer infladas apropiadamente para llevarlo a usted y al automóvil con seguridad por la carretera.

¿Se ha detenido a pensar lo que sucede cuando una llanta de repente se desinfla a alta velocidad? La sección del automóvil que viaja sobre aquel cojín de aire instantáneamente se cae unos dieciocho centímetros, o aproximadamente 50 por ciento de la altura de la rueda. Esta caída abrupta tuerce las ruedas, a veces haciendo que se pierda completamente el control. Si hay autos que vienen en dirección opuesta, aun una torsión leve de las ruedas pue-

de arrojarlo a usted directamente en el sendero de ellos. Con razón los expertos del tráfico consideran las llantas defectuosas como uno de los mayores peligros.

### *La llanta asesina*

El comandante Singleton Sheaffer, jefe de la policía estatal que patrulla la Autopista de Pensilvania, cree que las llantas causan más accidentes de lo que aun los expertos se dan cuenta. "Los policías son investigadores adiestrados," expresó él, "pero muy a menudo esta asesina se desliza a través de la red de la culpa, disfrazándose bajo los nombres de 'Demasiado aprisa para las condiciones,' o 'Se perdió el control en la curva,' o 'Condiciones peligrosas de la carretera.' Necesitamos quitarle estos disfraces e identificar a esta asesina de una vez por todas."

Escribiendo en *Traffic Safety*, Sheaffer llama a la llanta gastada "un enemigo público," y explica: "Mi estómago se me revuelve cuando veo una llanta gastada. Produce cuadros mentales nauseabundos de los muchos muertos y heridos que he visto, arrojados sobre las carreteras en sus grotescos y absurdos lugares donde quedan, atravesados por metal desgarrado y dentado, horriblemente adornados con equipaje, artículos enlatados y juguetes."

Las autoridades de Caminos de Accesos Limitados de Nueva York han clasificado el fallar las llantas como el más alto en todos los accidentes causados por vehículos. Los oficiales de la Autopista de Pensilvania lo han puesto en segundo lugar solo a la fatiga de los choferes como causa de los accidentes. Y la Autopista de Indiana informa que 15 por ciento de sus accidentes se atribuye directamente a las llan-

tas defectuosas; la Autopista de Ohio, 10 por ciento; y la Autopista de Nueva Jersey, más de 9 por ciento.

¿Quién tiene la culpa del fallar las llantas que ha causado tan terrible matanza en las carreteras? ¿Tienen la culpa los fabricantes y distribuidores de llantas? ¿Son las nuevas llantas de suficiente calidad para resistir el viajar a alta velocidad por larga distancia a lo que a menudo se someten hoy en día? O, ¿es la negligencia del chofer la principal delincuente? ¿A qué grado es responsable el pasar por alto el cuidado apropiado de las llantas?

### ***Calidad y legislación de las llantas***

Las llantas de automóviles se han convertido rápidamente en un negocio de muchísimos miles de millones de dólares, calculándose que 12,5 millones de ellas se vendieron en los Estados Unidos en 1965, en comparación con solo 3.850.000 tan recientemente como 1957. Muchos comerciantes de descuento y tiendas por departamentos han entrado en el campo lucrativo, ofreciendo llantas de menor calidad a precios más y más bajos. De 1958 a 1963 los precios de las llantas bajaron 17 por ciento.

Ahora hay unas 150 marcas y casi 1.000 modelos diferentes en el mercado, sin normas legales puestas en vigor adecuadamente para que las satisfagan las llantas. Por ejemplo, no es ilegal el designar una llanta inferior como igual en calidad a una mejor. Una compañía puede designar una llanta de "primera clase," pero quizás solo sea igual en calidad a la llanta de "cuarta clase" de otra compañía. Las llantas de ínfima calidad pueden llamarse "campeonas," "de lujo" o algún otro nombre elegante; por tanto no se puede depender de esto. Aun el precio no siempre es una guía confiable, aunque por lo general es una buena indicación de calidad relativa dentro de la línea de llantas de una compañía.

La situación desorientadora a la que se enfrenta el automovilista de término medio que compra una llanta se ha asemejado aptamente a entrar en una selva con los ojos vendados. Y así como el entrar en una selva extraña puede ser peligroso, así el

usar una llanta de calidad inferior de automóvil puede ser letal. Recientemente ha habido muchas quejas en cuanto a que las llantas nuevas se revientan.

Tales quejas han contribuido a introducir muchísimos proyectos de ley en las legislaturas estatales y en el Congreso de los Estados Unidos. Para mediados de julio de 1965 una revista del comercio de llantas contó 113 proyectos de ley en relación con las llantas que estaban pendientes en las legislaturas estatales. Los proyectos de ley ante el Congreso requerirían que todas las llantas nuevas llenaran normas mínimas de seguridad, y que se estableciera un sistema uniforme de clasificar y designar. El senador Gaylord Nelson de Wisconsin, quien presentó tal proyecto de ley en abril pasado, sostiene que las llantas "son . . . designadas mal adrede. Como consecuencia millares de automovilistas viajan sobre llantas que son una amenaza a su vida y a la vida de otros automovilistas."

En un esfuerzo por detener la legislación federal, la industria de las llantas recientemente ha obrado para elevar sus propias normas. Pero, ¿serán suficientes sus medidas para refrenar la codicia de ganancia que ha hecho surgir el problema?

Es prestamente evidente que los fabricantes y distribuidores de llantas de baja calidad deben llevar una porción de la responsabilidad de la terrible matanza en las carreteras. Muchas llantas nuevas simplemente no son hechas para llevar un auto plenamente cargado a altas velocidades sostenidas. No obstante, se puede lograr una medida de protección comprando una llanta de calidad probada, una recomendada por autoridades confiables.

### ***Automovilistas negligentes***

Sin duda una mayor parte de la responsabilidad por el fallar las llantas debe atribuirse al automovilista negligente que persiste en correr sobre llantas lisas. Estas son llantas "asesinas." La industria afirma que 90 por ciento del fallar las llantas sucede durante la última décima parte de la duración de la superficie de rodadura. Para proteger a los automovilistas de esta

“asesina,” el estado de Nueva York aprobó una ley que hace ilegal el que rueden por las carreteras llantas con menos de un dieciseisavo de pulgada de superficie de rodadura.

El valor de examinar periódicamente la condición de sus llantas se ilustró por el logro de seguridad de la Autopista de Pensilvania. En los puntos de entrada y en otras ubicaciones estratégicas se hacen exámenes allí mismo y a los choferes con llantas sospechosas se les amonesta, mientras que a los que tienen llantas malas se les proscriben. Tres años después de introducir esta práctica, los accidentes ocasionados por llantas deficientes bajaron del 26 por ciento del total a menos de 5 por ciento.

¿Tienen suficiente superficie de rodadura sus llantas? ¿Ha examinado usted su condición recientemente, buscando cortadas, pandeos u objetos adheridos en la superficie? En un examen destinado a determinar la seguridad de las llantas, que se realizó en Wichita, Kansas, se comprobó que muchos son negligentes respecto a esto. De 36.284 vehículos examinados, el 40 por ciento tenía una o más llantas malas.

### *Inflamamiento seguro de las llantas*

Aunque la negligencia directa quizás sea la razón principal de que fallen las llantas, la ignorancia en cuanto al inflamamiento seguro de las llantas probablemente es responsable de más accidentes de los que comprende la gente. Por ejemplo, no es raro que una familia de cinco o seis se suba a un automóvil ya bien cargado para un viaje de vacaciones, y no se preocupe de que a sus llantas les falte aire. “¿Qué mal hay en eso?” pueden preguntar. “¿No es mejor iniciarse en un viaje con un poco menos de presión de aire para que las llantas no lleguen a estar demasiado infladas cuando el calor haga que aumente la presión?”

No son pocas las personas que racionan de esta manera, y algunas han pagado con su vida por tal raciocinio erróneo. Cuando usted maneja, las llantas están doblándose constantemente con cada rotación

y brinco. El doblarse y la fricción al ponerse en contacto con el camino producen calor, y el calor excesivo arruina a las llantas. Las llantas con insuficiente aire, debido a que se doblan más, producen mayor calor, lo cual puede resultar en el reventón fatal de alta velocidad que las llantas bien infladas habrían evitado.

Por lo tanto, para seguridad los expertos de autos recomiendan aumentar la presión del aire varias libras más allá de la presión que se sugiere. Algunos manuales de autos aconsejan así: ‘Para considerable manejo a alta velocidad, cargas pesadas, o para máxima economía de combustible, agregue de cuatro a seis libras.’ Es verdad, la presión adicional le dará a usted un viaje con un poco más de sacudidas, pero la mayor seguridad suministrada por las llantas que corren más frescas vale la pena. La presión aumentada también le dará a usted mejor dirección y control de su auto, particularmente en las curvas. Además, esto aumentará considerablemente la duración de las llantas, así como ahorrará en gasolina. Al mismo tiempo, evite demasiado inflamamiento, porque esto hará que el centro de la superficie de rodadura se gaste excesivamente y aumente la probabilidad de que se rompa el tejido.

Es importante examinar la presión del aire de sus llantas con regularidad, cada dos semanas más o menos. Esté seguro de medirla cuando las llantas estén frías; antes de partir por la mañana es un buen tiempo. Y no se preocupe si durante un viaje largo, caluroso, sus llantas aumentan varias libras extras de presión. Pueden aguantarlo. ¡De ninguna manera “purgue” el aire de ellas! Esto solo hará que se doblen más, produciendo mayor calor, y aumentando el peligro de un reventón.

Por eso, la siguiente vez que usted enfila un automóvil con carga pesada por la carretera para un viaje, no olvide examinar sus llantas. ¿Son llantas de buena calidad, de “primera clase,” de una marca confiable? ¿Tienen bastante superficie de rodadura buena, sin protuberancias ni cortadas? Y, ¿están infladas bien? Sí, el cuidar sus llantas puede salvarle la vida.

# LA PEREGRINACIÓN A LA "virgen del Verdún"

POR EL CORRESPONSAL DE "¡DESPERTAD!" EN EL URUGUAY



**M**INAS es una ciudad en el interior de unos 30.000 habitantes que yace a unos cien kilómetros al nordeste de Montevideo, la hermosa capital en el litoral marítimo del Uruguay. A unos seis kilómetros de la ciudad se remonta el cerro grande, cubierto de matorrales, de roca dentada llamado el Verdún. Aunque no es un cerro particularmente hermoso, cada año decenas de millares de personas de todas partes hacen una peregrinación para subir a él. Una mirada a su cúspide revela el porqué.

Allí una descollante estructura de concreto semejante a aguja se remonta unos 12 metros, y en la parte superior hay una imagen de tamaño natural de una mujer. Está de pie, con ambas manos colocadas sobre el corazón, y circundando su cabeza está un halo de dieciséis estrellas. Esta es la "virgen del Verdún."

Se dice que esta imagen es una representación aproximada de la famosa estatua de María en Lourdes, Francia. En 1858 la joven campesina Bernadette Soubirous afirmó haber visto una visión de la virgen María allí, y, un corto tiempo después, el lugar fue convertido en capilla católica. Desde entonces Lourdes ha sido visitada con regularidad por muchos millares de peregrinos.

En el Uruguay fue en 1901 cuando la Iglesia Católica Romana arregló la primera peregrinación a la "virgen del Verdún" en las afueras de Minas, y participaron más de 3.000. Ahora la peregrinación es un acontecimiento popular. Se celebra cada año, por lo general durante abril

o mayo, y unas 70.000 a 80.000 personas se hallan presentes para esta ocasión, procedentes de todo el Uruguay, de la Argentina y del Brasil.

## *Llegada al cerro*

El día de la peregrinación la gente se encuentra llegando al pie del cerro del Verdún por todo medio imaginable de transporte. ¡Qué excitación hay! ¡Mire la cantidad de gente que camina lentamente en torno de la entrada de madera que conduce a la subida hasta la imagen! Muchos de ellos o vienen de o van a la feria grande cercana que se ha establecido.

Aquí se puede comprar casi todo. Hay ropa de toda descripción, artículos de piel, canastas, joyas, animales domésticos, plantas, etc. Hay cosas para los niños también —libros de historietas cómicas, globos, muñecas, rehiletes y muchos otros juguetes. También se han erigido puestos de refrescos, y muchas personas están disfrutando de parrilladas con bebidas frías. Todo vendedor tiene que pagar a la iglesia católica una cuota designada por el privilegio de vender aquí.

Sorprendente para muchos visitantes, quizás, sea el humor festivo que existe. Usted pudiera pensar que estaba visitando un carnaval. En todas partes, parece, hay alguien que trata de venderle algo. Este medio ambiente impulsa a muchos católicos a lamentar: "La mayor parte de las personas solo viene a pasear." Aunque ésta quizás sea la impresión que usted tenga,

es obvio que ésta es, al mismo tiempo, una ocasión religiosa. Los altoparlantes transmiten la tradicional música de órgano eclesiástica y se entremezclan anuncios de servicios de misas.

### *La subida a la imagen*

Saliendo del mercado exterior y queriendo ver la imagen, se tiene que subir el cerro, lo cual significa andar por un sendero de piedrecillas sueltas y rocas agudas, dentadas. Para la persona de término medio le lleva de unos veinte minutos a media hora el llegar a la cúspide. A lo largo del camino se observan algunos devotos religiosos subiendo dolorosamente o descendiendo el cerro rocoso descalzos. Pero muchos otros, usted nota, caminan con la ayuda de toscos bastones de bambú que se ofrecen en venta en los alrededores del pie del cerro. El medio ambiente mercantilizado, sin embargo, no se deja atrás al avanzar hacia arriba hacia la "virgen."

A lo largo de todo el sendero sinuoso hay vendedores que venden estampas en miniatura de la virgen, velas blancas, tarjetas postales religiosas y otros objetos religiosos. Ya sea subiendo o descendiendo del cerro, los devotos religiosos se detienen brevemente en cada uno de los diez altares pequeños llamados 'estaciones de la cruz.' Según la tradición, algunos colocan una piedrecilla en cada uno de estos altares, mientras que otros creen que esto es innecesario y sin sentido.

En la cúspide del Verdún, muchos se arrodillan al pie del pedestal de concreto y rezan a la imagen. Algunos solo se sientan o se quedan de pie allí mirando a la imagen, mientras que otros disfrutan del paisaje montañoso. Las velas que compran de los vendedores o se encienden individualmente o se arrojan al fuego creado por la cera derretida de los millares de velas depositadas allí.

Jóvenes y ancianos por igual participan en esta peregrinación, y una entrevista con algunos de ellos revela una variedad de actitudes. Algunas personas son serias y sombrías. Otras solo parecen interesadas en visitar puntos u objetos de interés o

disfrutar de una comida campestre con la familia y amigos. Los jóvenes en general son indiferentes al aspecto religioso de la ocasión y admiten que han venido por curiosidad o solo para divertirse. La mayor parte de los adultos, especialmente los ancianos, dicen que éste es un acto de fe y una expresión de gracias a la "virgen" por su protección. Otros dicen que han venido a orar a Dios enfrente de la imagen.

Por lo general se hacen plegarias a la "virgen" respecto a asuntos personales, incluyendo salud y negocios. Aunque no se han certificado ningunas curaciones ni la iglesia ha reconocido tales como milagrosas, los católicos creen que la "virgen" oye sus plegarias, y algunos prometen que harán otra peregrinación a la imagen si se les conceden sus plegarias.

Esta breve visita a la "virgen del Verdún" quizás le haga a usted preguntarse de dónde se originó esta forma de adoración religiosa. ¿Deberían hacer los cristianos tales peregrinaciones y adorar ante imágenes de María? ¿Agrada esto a Dios?

### *Su origen*

Es interesante saber que no hay ningún lugar en la Santa Biblia donde se le mande al pueblo de Dios que haga peregrinaciones religiosas en honor de humanos finados, ni hay ninguna evidencia de que tales peregrinaciones jamás fueran hechas por Sus siervos. De hecho, cuando murió el famoso caudillo israelita Moisés, Dios lo enterró en una ubicación no revelada para que ninguna tumba o imagen se hiciera que pudiera llegar a ser objeto de adoración.—Deu. 34:6.

Por otra parte, concerniente al Egipto adorador de demonios el historiador Alejandro Hislop escribe: "Había grandes y pomposas peregrinaciones en determinadas estaciones del año, y éstas a menudo estaban acompañadas de excesos crasos. Herodoto nos dice, que en su tiempo la multitud que anualmente iba en peregrinaciones a Bubastis, Egipto, ascendía a 700.000 individuos."\* Quizás le sorprenda a ciertas personas enterarse de que las pere-

\* *The Two Babylons*, página 180.



grinaciones religiosas para honrar a un humano finado, deificado, o el adorar imágenes tiene un origen pagano y no bíblico ni cristiano. Pero probablemente quedarán aun más sorprendidas al enterarse del origen de la adoración de la virgen María.

El folleto *La Virgen del Verdún* reconoce que la imagen de María en las afueras de Minas representa a la “Reina y Señora del Cielo.” La Biblia, sin embargo, no otorga tal título a la madre virgen de Jesús, sino que sí describe la adoración de la antigua diosa llamada la “reina del cielo.” Note la indignación del Dios Todopoderoso contra su pueblo por adorarla: “Los hijos recogen la leña, encienden el fuego los padres, y las mujeres amasan la pasta con manteca, para hacer tortas, y presentarlas a la que adoran por *reina del cielo*, y ofrecer libaciones a los dioses ajenos, y provocarme a ira.”—Jer. 7:18; 44:15-19, Biblia Torres Amat católica romana.

¿Quién era esta “reina del cielo”? El *Harper's Bible Dictionary* explica bajo el encabezamiento “Reina del Cielo”: “Una antigua deidad semítica, la Istar babilónica (Venus), popular en Jerusalén y Egipto en el tiempo de Jeremías y antes.” Explica además, en la página 47: “Muchos doctos creen que el comienzo del culto de la fertilidad fue en Babilonia, cuya Reina del Cielo era . . . Istar.” Y *The New Funk & Wagnalls Encyclopedia* nota bajo el encabezamiento “Istar”: “Como diosa, Istar era la Gran Madre (cuanto se quiera), la diosa de la fertilidad, la reina o señora del cielo.” Esta famosa “Reina del Cielo” era adorada por muchos pueblos antiguos.

Con el tiempo esta mismísima diosa babilónica llegó a ser adorada aun por pueblos de la cristiandad, como explica el historiador Hislop: “En vez, por lo tanto, de que la diosa babilónica fuese desechada, en muchísimos casos solo fue cambiado su nombre. Fue llamada la Virgen María, y, con su hijo, fue adorada con el mismo sentimiento idolátrico por los cristianos profesos, como anteriormente lo hacían los paganos declarados y reconocidos.”\*

\* *The Two Babylons*, página 82.

## ¿Para los cristianos?

Aunque María fue una sierva fiel de Dios que fue bendecida con el privilegio de dar a luz al propio Hijo de Dios, la Biblia no manda a los cristianos que la adoren y la glorifiquen. Las Santas Escrituras aclaran que toda adoración debe dirigirse al Dios Todopoderoso. A los humanos no se les debe dar reverencia, ni siquiera a un apóstol prominente como Pedro. Cuando el centurión italiano Cornelio se inclinó para adorarlo, la Biblia dice: “Pedro le levantó, diciendo: Alzate, que yo no soy más que un hombre como tú.” Y aun cuando el apóstol Juan se inclinó delante de un ángel viviente fue censurado: “Guárdate de hacerlo. . . . A Dios has de adorar.”—Hech. 10:25, 26; Apo. 19:10, *TA*.

En vista de lo que dice la Palabra de Dios, ¿le agrada al Dios Todopoderoso la adoración de María? ¿Aprueba Dios la adoración que se lleva a cabo en imitación de los paganos que hace mucho lo provocaron a cólera por medio de adorar a la diosa babilónica, la “reina del cielo”? ¿Es correcto que los cristianos se inclinen y hagan oraciones ante una imagen?

Quizás algunas personas afirmen que cuando se postran y oran ante una imagen, no es a la imagen material misma a la que están orando sino a la persona que representa la imagen. No obstante, los mandatos directos de Dios claramente excluyen aun tal adoración relativa de imágenes. Dice: “No harás para ti imagen de escultura, ni figura alguna de las cosas que hay arriba en el cielo ni abajo en la tierra . . . No las adorarás.” “No os fabricaréis ídolos, ni estatuas, ni erigiréis columnas o aras, ni pondréis en vuestra tierra piedra señalada, con el fin de adorarla.” “Hijitos míos, guardaos de los ídolos.”—Exo. 20:4, 5; Lev. 26:1; 1 Juan 5:21; vea también Isa. 44:9-20; 46:5-7; Sal. 134:15-18, *TA*.

Estos mandatos procedentes de Dios también aplican a las imágenes de María, incluyendo la del cerro del Verdún en las afueras de Minas. Tal adoración ciertamente no le agrada a Dios. Se halla en violación directa del principio cristiano expresado por el apóstol Pablo: “Por fe

caminamos, no por vista.”—2 Cor. 5:7, *Bover-Cantera*.

Considere, por un instante, la impotencia de las imágenes. Se hallan sin vida. Son simplemente obras de las manos de los hombres. No pueden raciocinar como una persona. No pueden hablarle a usted así como una muñeca no puede conversar con una niña. Al igual que una pared de pie-

dra, no pueden oír sus peticiones, ni ver peligros inminentes y luego clamar y advertirle a usted. Por lo tanto, ¡no cifre su confianza en ellas! Más bien, confíe en Dios. Aprenda la verdad en cuanto a Jehová Dios estudiando su Palabra la Biblia. Luego órele a El en el nombre de su Hijo Jesucristo; no ante una imagen. —Juan 14:6.

## *La feliz vendimia de Chile*

Por el corresponsal de “¡Despertad!” en Chile

“**V**AMOS a la vendimia! ¡Vamos a la vendimia!” Alegrementemente los chilenos se llaman de esta manera unos a otros en la cosecha de uvas anual a fines de marzo y a principios de abril. La vendimia es una clase especial de cosecha. Es mucho más que grupos de trabajadores migratorios mudándose de una viña a otra a fin de ganarse la vida. Más bien, los parientes y amigos del dueño de la viña vienen de las ciudades a trabajar y hablar así como a comer y hablar. Pero los trabajadores no se componen enteramente de estas personas. La mayor parte de ellos son vecinos que vienen a ayudar con la cosecha y a disfrutar del compañerismo de unos y otros. De esta manera cosechan las viñas de unos y otros.

Para muchos la vendimia tiene una atracción especial—cantidades de chicha. Así llaman los chilenos al primer jugo del lagar. Cuando se mezcla con harina tostada, una harina fragante pero gruesa hecha de trigo que ha sido tostado sobre un fuego de carbón de leña, es una bebida especialmente deliciosa y satisfaciente. La mezcla se agita en un vaso grande y se bebe con gusto. La chicha para el chileno es como sidra fresca para una persona que vive en una localidad donde se hace sidra. La chicha solo viene una vez al año, fresca del lagar.

El dueño no solo les paga a todos los que trabajan en la cosecha sino que también los alimenta. Al amanecer se disfruta de un buen desayuno antes de comenzar el trabajo del día. Se sirve un caldo caliente con pedazos de pan amasado, una hogaza de pan redondo pesado de trigo entero que ha sido horneado en un horno de adobe fuera de la casa. Ciertamente habrá de servirse yerba mate, ya que a muchos chilenos les parece que no es posible

comenzar el día sin ella. Esta es un té verde caliente, estimulante, que se sorbe por la boca con un tubo de metal llamado bombilla.

Cuando termina la cosecha en cada viña, hay una comida especial para celebrarlo. Se mata un lechón, borrego o buey. Los trozos de la carne son frotados con hierbas y ajo antes de ser ensartados en un palo para ser asados sobre brasas. El comer la carne con los dedos o entre pedazos de pan, es muy sabroso. Se llama asado a palo. Después de la comida, hay baile y diversión hasta muy entrada la noche. El verdadero fin de la vendimia, sin embargo, llega con la fermentación de las uvas para hacer vino.

En el fértil valle central de Chile, el punto culminante de la vendimia entre las enormes viñas es el festival de las uvas que dura dos días. Se escoge una ciudad diferente para esto cada año. Las viñas están representadas en el festival con carros alegóricos que representan diferentes fases de la vendimia. Este es el tiempo cuando los hombres se presentan a caballo con su indumentaria de huaso llena de colorido. Cada manta que llega hasta la cintura tiene una combinación diferente de rayas brillantes para dar color a la ocasión.

En puestos formados de ramas con hojas, hay chicha y vino para beber mientras se comen empanadas de carne. También hay humitas calientes, manjar que se hace con maíz tierno rallado, pimientos y tomates, y se cuece en agua hirviendo, envuelto en la hoja verde de la mazorca.

Puesto que aproximadamente 8 por ciento de la población chilena depende de las viñas y de la industria del vino para su subsistencia, se entiende por qué la vendimia es un festival popular. De modo que en la mies se oye el grito gozoso: “¡Vamos a la vendimia!”

# DESAFUERO MUNDIAL

de los JÓVENES

—¿por qué?

CUANDO 4.000 jóvenes armaron motines en Estocolmo, Suecia, en agosto pasado no fue algo nuevo para Suecia. En una ocasión previa 3.000 de ellos habían armado motines en esta misma ciudad y habían volcado varios autos. En la población sueca de Karlskoga otro motín que implicó a 500 jóvenes suecos tuvo lugar durante una carrera de autos. Le prendieron fuego a un edificio y luego arrojaron botellas a los bomberos que trataban de apagar el incendio.

Tal desafuero es un problema mundial que especialmente pone perplejos a los sociólogos debido a que muchos de los jóvenes implicados provienen de familias de clase media y de clase acomodada. Ya no puede considerarse el desafuero juvenil como el producto de la pobreza y el vivir en los barrios bajos. En un país tras otro los jóvenes de todo nivel de la sociedad parecen estar desenfrenándose.

Motines como los que se experimentaron en la próspera Suecia también ocurrieron cuando chusmas de adolescentes lucharon entre sí en la población playada de Margate. Tales batallas han sido acontecimientos repetidos en las playas y salones de baile británicos en años recientes. En Noruega 2.000 mujeres armaron motines cuando les clausuraron su club favorito.

En Weirs Beach en New Hampshire millares de jóvenes arrojaron piedras y botellas de cerveza, blandieron cadenas de bicicleta y garrotes, volcaron autos, prendieron fuego a un auto volcado del cual una familia apenas se escapó a tiempo, e incendiaron edificios. La policía local, la policía estatal y la guardia nacional combatieron contra la chusma en un esfuerzo por restaurar la ley y el orden. Unos cuantos días antes otra muchedumbre de ado-

lescentes ebrios desafió a la policía durante un motín en Massachusetts.

## Crimen

El aterrorizar a poblaciones por medio de motines destructivos solo es un rasgo del desafuero de los jóvenes del día moderno. En números que aumentan constantemente éstos están perpetrando crímenes de toda clase. De todos los procesos por crímenes graves en Hong Kong durante septiembre de 1964, 18,4 por ciento implicó a jóvenes. Una proporción aun mayor existe en el Japón, donde 21 por ciento de todos los crímenes se comete por adolescentes. De los 1.572 actos de violencia que ocurrieron en la ciudad coreana de Seúl de enero a marzo de 1964, se informa que los adolescentes cometieron la mayor porción de ellos. En la ciudad filipina de Manila más de un tercio de la población de la prisión se compone de criminales entre las edades de dieciséis y veintiún años.

Contrabando, robo con escalo, robo de autos, incendio premeditado, vandalismo, asalto con violencia, brutalidad insensible, violación, el ser adictos a las drogas, borrachera y asesinato son algunas de las muchas actividades viles en las que ahora se ocupa una ola creciente de jóvenes desafortunados. Frecuentemente, cuando se le pregunta a un joven delincuente por qué cometió una crueldad maligna o llevó a cabo vandalismo en una casa o escuela, la respuesta es: "No sé por qué." O pudiera alegar que lo hizo "por placer." Parece que obran por impulso sin hacer ningún esfuerzo por ejercer gobierno de sí mismos.

Los crímenes por niños menores de dieciséis años están llegando a ser comunes. A un niño filipino de ocho años se le acusó de homicidio en 1963 y a un muchacho de catorce años se le acusó de violación. Du-

rante los primeros nueve meses de 1964, la ciudad de Dallas en los Estados Unidos registraba setenta y nueve crímenes graves cometidos por niños menores de diez años de edad. Estos crímenes incluían asesinato, robo, asalto, robo con escalo y robo de autos. En el Canadá, la ciudad de Vancouver arrestó a tres muchachos, de trece a quince años de edad, por robar con escalo 127 casas.

Y así dicen los informes sórdidos de todas partes del mundo. ¿Qué le pasa a la juventud hoy en día? ¿Por qué está subiendo constantemente la incidencia de crímenes entre ellos? ¿Por qué están cometiendo tantos actos brutales y desenfrenadamente insensibles de violencia? Varios factores parecen estar implicados.

### *Medio ambiente del materialismo*

Aunque la pobreza y el vivir en los barrios bajos ciertamente contribuyen al crimen de los jóvenes, hay otros factores que sin duda llevan mayor responsabilidad. Esto es evidente del número de jóvenes desafortunados que han sido criados en hogares cómodos sin jamás haber carecido de alimento o ropa y del hecho de que durante los años de la depresión, cuando un tercio de los habitantes de los Estados Unidos carecía de cosas materiales, la delincuencia juvenil estaba disminuyendo.

La prosperidad parece contribuir al desafuero juvenil. Este hecho sorprendente ha sido notado por el principal criminólogo del Japón, Taro Ogawa, quien ha indicado que hay una relación definida entre la cantidad de prosperidad en un país y la cantidad de delincuencia juvenil. La experiencia de Alemania Occidental parece confirmar este punto de vista. Allí se ha experimentado prosperidad sin paralelo para ese país desde 1954 y también delincuencia juvenil sin paralelo.

En sí misma la prosperidad no es mala, pero la inhabilidad de algunos padres e hijos para enfrentarse a ella produce malos resultados. Parece que no pueden comprender que hay cosas más importantes en la vida que las cosas materiales. En conse-

cuencia, llegan a ser consumidos por el amor al dinero, que, como la Palabra de Dios dice, "es raíz de toda suerte de cosas perjudiciales." (1 Tim. 6:10) El desafuero de los jóvenes es una de esas cosas perjudiciales. Criados en un medio ambiente de materialismo, muchos hijos tienden a hacerse egoístas y a carecer de un sentido de los valores.

### *Dieta mental de crimen y violencia*

No ha de pasarse por alto como una causa del desafuero de los jóvenes la dieta constante de violencia, crimen y horror con que se alimenta a los niños por medio de la televisión, películas, libros de historietas cómicas y novelas. Refiriéndose a una investigación del Senado estadounidense de la delincuencia juvenil, el senador Roberto Hendrickson declaró en cuanto a los libros de historietas cómicas: "Muchos expertos propusieron la creencia de que esta clase de sugestión impresa, visual, había resultado en algunos de los crímenes más violentos e increíblemente malignos de los jóvenes que habían escandalizado tanto a nuestra nación."

En una de estas audiencias del Senado el Dr. Federico Wertham expresó: "En mi opinión . . . los libros de historietas cómicas constituyen un importante factor que contribuye en muchos casos a la delincuencia juvenil. Esto hace surgir la pregunta: ¿Qué clase de niño es afectado? Yo digo otra vez . . . principalmente es el niño normal. . . . En todas partes ven esto donde golpean a las mujeres, donde la gente recibe balazos y es muerta y finalmente llegan a estar . . . inconscientemente encantados." Un jefe de policía de Texas expresó un punto de vista semejante cuando dijo: "Tenemos cuidado de ver que la vajilla de plata y los vasos estén esterilizados, pero dejamos que su mente se alimente de basura."

Los casos de asesinato y misterio vívidamente representados en novelas y películas tienen una fuerte influencia sugestiva en las mentes jóvenes. Ha habido numerosos casos en los cuales las mentes jóvenes, ima-

ginativas, han puesto en acción la violencia contenida en tales relatos. Un ejemplo a propósito es el de un estudiante universitario que leyó un caso de asesinato y misterio y luego procedió a probar el asesinato violento descrito por la novela con vívidos detalles. El muchacho de dieciocho años compró un rifle, escogió dos víctimas al azar, y las asesinó. En otro caso cuatro adolescentes siguieron un modelo de sadismo minuciosamente descrito en una revista de historietas de horror cuando golpearon y quemaron a individuos abandonados, hasta ahogando a uno, y azotaron con látigo a unas muchachas adolescentes.

Tocante a las películas y los programas de televisión que representan constantemente a la violencia, la Dra. María I. Preston de la Universidad Stanford concluyó que "el estar expuestos repetidamente al sufrimiento de otros, con el propósito de entretener, impide el desarrollo de emociones deseables como la compasión hacia los que se hallan en angustia; y que tal exposición resulta en un tejido cicatrizado de dureza, egoísmo intenso y aun crueldad."

### ***Falta de dirección de los padres***

Posiblemente la causa principal del desafuero de los jóvenes sea el que muchos padres no cumplan con su papel de padres hacia sus hijos. El padre que está demasiado ocupado con un negocio próspero, invitaciones a comidas, reuniones del club y de comités, juegos de pelota, etc., para emplear tiempo adecuado con sus hijos contribuye a la delincuencia de ellos. Por lo general tal padre tiende a sustituir con regalos de dinero y otras cosas el tiempo que debería darles a sus hijos, pero el amor y el respeto de los hijos no pueden comprarse.

Es especialmente difícil para los hijos cuando ambos padres están trabajando o la madre está ocupada con partidas de baraja y reuniones de comités. Nadie está en casa para recibirlos cuando regresan de la escuela y no hay nadie que dirija sus actividades. Una muchacha de quince años que llegó a ser delincuente promiscua debido a que su madre siempre estaba fuera traba-

jando cuando ella llegaba a casa dijo: "Usted no sabe cuán vacía y fría puede ser una casa cuando mamá no está allí para que le hable a uno."

La falta de dirección de los padres a lo que están haciendo los hijos es responsable de muchos de los incidentes vergonzosos en los que han llegado a estar implicados algunos jóvenes. Concerniente a un motín en Hampton Beach, New Hampshire, que implicó a 10.000 adolescentes, un periódico preguntó: "¿Dónde se hallaban los padres de estos jóvenes de 15 y 16 años cuando estaban desbaratando la playa? . . . Estos no son adultos responsables. Son niños y deben ser guiados como tales."

El fracaso de los padres en disciplinar a sus hijos, el tolerar su insolencia y desobediencia, el no enseñarles buena ética y los principios bíblicos, el no ponerles un buen ejemplo y el no mostrarles interés amoroso a sus hijos son factores que contribuyen al desafuero de los jóvenes. Tan grande es la responsabilidad de los padres en cuanto a ello que la delincuencia juvenil a menudo se considera como delincuencia de los padres. Sobre este punto el comisario canadiense de la Real Policía Montada Canadiense dijo: "No es acerca de la delincuencia juvenil que quiero hablar—es acerca de la delincuencia de los padres—porque, en mi humilde opinión, el grupo que está creando las dificultades a las que me he referido es, en su mayor parte, un producto de hogares irresponsables y padres irresponsables. Creo que la dificultad comienza en el hogar, y finalmente tendrá que ser corregida en el hogar."

Estamos viviendo en una era rebelde en la que la gente está rechazando los códigos morales establecidos por largo tiempo, violando notoriamente las leyes por actos de desobediencia civil, combatiendo contra los policías que tratan de mantener la ley y el orden y, bajo la influencia del ateísmo, rebelándose contra el Legislador supremo, Jehová Dios. Este espíritu de rebelión ha infectado a los jóvenes y es estimulado por los padres y maestros que les imponen menos y menos restricciones y límites.



En años recientes estudiantes en varias universidades norteamericanas desplegaron este espíritu rebelde. En la Universidad de California una rebelión de estudiantes en protesta a las restricciones en la ciudad universitaria en 1964 resultó en el arresto de centenares de estudiantes manifestantes. Resentían las restricciones impuestas a su libertad por las autoridades escolares. Muchos hasta manifestaron en marzo de 1965 en resentimiento cuando una persona no estudiante fue arrestada por desfilar en los terrenos de la universidad con un letrero obsceno. El conceder a los jóvenes toda la libertad que exigen resultaría en anarquía. Comprendiendo esto, el decano José O'Meara de la Facultad de Derecho de Notre Dame dijo: "Me atrevo a sugerir que es hora de ponerse duro cuando estalle la violencia . . . en los terrenos de la universidad."

### *Cómo impedir la delincuencia*

El impedir la delincuencia juvenil tiene que comenzar en el hogar mientras los niños son jóvenes y dóciles. Una relación amorosa y pacífica dentro de la familia es esencial para ayudar al niño a evitar el desarrollar un espíritu desaforado. Los bien conocidos criminólogos, el profesor Sheldon Glueck y su esposa, declararon con respecto al amor en la familia:

"Lo que realmente se requiere es gran firmeza, administrada con amor. . . . El amor es el elemento esencial. Creemos que es aun posible el que un padre o una madre sea demasiado estricto a veces o demasiado indulgente en otras ocasiones, y no obstante ser un padre o una madre eficaz si realmente ama al niño—porque el hijo entonces aceptará estas variaciones. . . . Ahora bien, mientras más temprano en la vida del hijo él se da cuenta del amor y la guía de los padres, más pronto adquirirá autodisciplina—y será un menor problema disciplinario a medida que crezca."

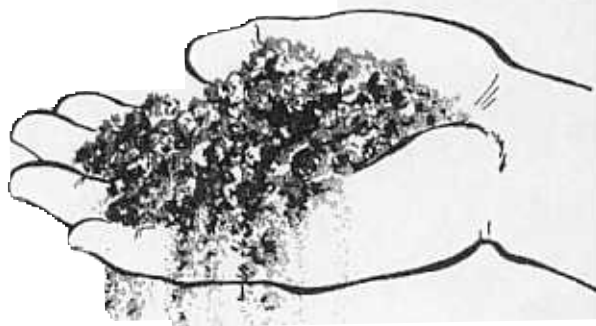
El enseñar a los hijos a obedecer reglas y a respetar la autoridad es una manera importante de mostrarles amor. Los hijos necesitan que alguien mayor que ellos les diga lo que pueden hacer y lo que no pueden hacer, alguien que haga reglas para ellos y ponga en vigor esas reglas, alguien que establezca límites para ellos. Los hijos que crecen en una afectuosa relación de familia donde hay reglas que son puestas en vigor pueden aceptar mejor las reglas en una comunidad cuando son de mayor edad. Entonces habrá menos probabilidad de que permitan que la ociosidad y el aburrimiento los metan en dificultades.

El entrenamiento religioso por los padres que inculca respeto a los elevados principios morales de la Santa Biblia es muy necesario para edificar en los hijos una defensa contra la influencia degenerativa del presente sistema de cosas. Si los padres les dan buenas normas morales y les enseñan a respetar tales normas, los hijos pueden ejercer mejor autodisciplina cuando están solos y no se hallan en compañía de sus padres. Está escrito sabiamente: "Educa al muchacho según el camino que es para él; aun cuando llegue a viejo no se apartará de él."—Pro. 22:6.

Las razones del desafuero mundial entre los jóvenes son muchas, pero la responsabilidad principal puede colocarse a los pies de los padres permisivos que, a medida que los hijos han crecido, han sido negligentes en manifestarles afecto amoroso, en disciplinarlos, en dirigirlos, en inculcar en ellos respeto a las buenas normas morales, en ponerles un buen ejemplo y en establecer una relación de familia cohesiva. No es muy probable que los hijos entrenados por padres buenos a ejercer autodisciplina y a adherirse firmemente a las elevadas normas morales de la Biblia participen en los motines destructivos ni en los actos criminales de los jóvenes desaforados.



# EL TERRENO FÉRTIL



“¿COMO es posible que el terreno produzca la tremenda variedad e inmensa cantidad de vegetación que, año tras año, obtiene vida y sustento de ella?”

La persona que hizo esa pregunta apenas había llegado de Dublín, la ciudad capital de la República de Eire, para pasar unos días tranquilos en la paz de la campiña. Como muchas otras personas que viven en las ciudades bulliciosas, jamás había considerado seriamente cuán maravillosa provisión es el terreno fértil. Jamás se le había ocurrido cuánto dependemos de la tierra para las necesidades diarias de la vida. ¿Cuántas de las cosas esenciales de la vida puede usted nombrar que de algún modo tienen su origen en la tierra?

Teniendo ahora la oportunidad para pensar un poco en estas cosas, estaba comenzando a apreciar cuánto debe cada uno de nosotros al Diseñador de los sorprendentes procesos que aseguran la continua productividad del suelo. Su anfitrión, que estaba sumamente interesado en el terreno debido a su ocupación de agricultor, tenía gusto de informar a su visitante en cuanto a lo que sucedía debajo del suelo y explicar el maravilloso arreglo del Créador para que haya terreno fértil. Salieron a uno de los campos, donde el agricultor recogió un puñado de tierra y se la mostró a su huésped.

## Microorganismos

“Esto no es solamente un puñado de

## un MILAGRO de CREACIÓN

*Por el corresponsal  
de “¡Despertad!”  
en Irlanda*

las plantas. En este puñado de tierra, nos dicen los investigadores, fácilmente podría haber tanto como 20.000.000 de organismos vivientes de una clase u otra. ¿Puede imaginárselo? Hay solamente unos 3.000.000 de habitantes en este país, y sin embargo solo este puñado de tierra, puede tener esa sorprendente cantidad de organismos vivientes.

“La actividad de estas diminutas criaturas es esencial para la existencia continuada de la vida en la Tierra. Podrían asemejarse a los cocineros que preparan el alimento que comemos. Lo que hacen es deshacer las complejas sustancias de la tierra y luego ‘cocerlas’ en cierta forma que las plantas pueden asimilar fácilmente.

“Los más pequeños de estos organismos son las plantas microscópicas llamadas bacterias. Estas bacterias elaboran las sustancias en la tierra en formas que puedan retenerse allí hasta que oportunamente las plantas las requieran. Algunas de las bacterias se ocupan en lo que se denomina ‘nitrogenante.’ El nitrógeno es uno de los elementos esenciales para el crecimiento de las plantas. Siendo un gas, podría escaparse con facilidad de la tierra; pero estas bacterias lo elaboran en una forma más estable que pueda conservarse en el suelo,

tierra,” dijo, “sino, de hecho, es una sustancia tremendamente compleja, sencillamente pululando con formas de vida microscópica, en su mayoría, invisibles a los ojos humanos, y todas ellas trabajando industriosamente para producir el alimento necesario para el crecimiento de

*¡DESPERTAD!*

combinándolo con otros elementos allí. De modo que las bacterias, aunque son extremadamente diminutas, tienen una función grande e importante que desempeñar."

"Ahora entiendo mucho mejor la sabiduría en la creación divina de las bacterias," comentó el visitante. "Sin bacterias no podríamos tener terreno fértil."

"Pero no solamente hay bacterias en el terreno," respondió el agricultor; "también hay hongos. Estos, también, trabajan sobre materia orgánica muerta en la tierra, deshaciéndola y reteniéndola para que las plantas la usen. Otro grupo de organismos son las algas. Difieren de los hongos en que poseen la facultad de sustraer y elaborar su alimento de sustancias inorgánicas. Las algas trabajan juntamente con las bacterias, recogiendo nitrógeno del aire y produciendo alimento para las plantas. De modo que la actividad de estos microorganismos asegura que los alimentos necesarios estén presentes y disponibles para las plantas. Estos son algunos de los agentes ocultos que jamás vemos, pero que están constantemente en la tarea, trabajando por la fertilidad continuada de la tierra."

"¡Qué pensamiento asombroso," exclamó el visitante, "que nuestra vida depende de tales criaturas pequeñas y la obra que desempeñan debajo de nuestros pies!"

Ahora su amigo agricultor señalaba a otras de las criaturas ocupadas en asegurarse que el terreno permanezca fértil. Levantó una lombriz gorda y brillante que se retorció, de unos diez centímetros de largo y explicó que este relativo gigante del suelo es uno de los mejores obreros del agricultor o del jardinero.

### ***La lombriz, un arado viviente***

"Esta criatura," pasó a decir el agricultor, "cultivaba el terreno antes que el hombre jamás comenzara a ararlo. Es difícil creerlo, pero fácilmente pueden haber 2.000.000 de lombrices en cada espacio de 0,405 hectáreas de terreno fértil, algunas trabajando cerca de la superficie y otras horadando profundamente. De hecho, ¡se ha estimado que en algunos prados hay

más de 8.000.000 de lombrices trabajando en el espacio de 0,405 hectáreas! Nosotros los agricultores estamos endeudados considerablemente a la lombriz por el trabajo que hace. Hasta se ha dicho que, sin la humilde lombriz, la agricultura, tal como la conocemos, sería muy difícil de no ser imposible. Cuando uno piensa que la lombriz no tiene dientes ni garras, está desnuda y ciega y no tiene patas, es fantástico el bien que le hace a la humanidad.

"La lombriz devora su camino por el suelo, absorbiendo tierra, vegetación muerta, residuos de animales muertos y cualquier cosa que se le atraviere por el camino. Luego estas sustancias son digeridas dentro de la lombriz y son despididas como lo que se denomina 'deposiciones,' abundando éstas en nitrógeno y otras materias que las plantas requieren para alimento. Estas deposiciones, conglomeradas con mucosidades, son una ayuda directa en la producción de buena textura del suelo.

"La lombriz se ha descrito como 'el arado viviente,' debido a que sus horadaciones y perforaciones hacen la tierra más permeable para aire y agua. Estos arados vivientes también desempeñan un papel importante en la vital mezcla de materias orgánicas de cerca de la superficie con las partículas de tierra debajo, asegurando que el alimento disponible esté uniformemente distribuido por la tierra. Se ha calculado que las lombrices en una sección de 0,405 hectáreas de buena tierra pueden traer a la superficie tanto como veinte toneladas de tierra sumergida al año.

"La condición de la población de lombrices de un agricultor hasta pueden suministrarle un indicio de la condición de su terreno. Si las lombrices dan el aspecto de saludables y activas, entonces la tierra es buena; pero si tienen un aspecto pálido y son lerdas, es probable que algo requiera atención. En algunas partes de la Tierra la gente cría lombrices especialmente para poner en tierras pobres, para aumentar su fertilidad. Las lombrices podrían asemejarse al personal de mantenimiento de cualquier organización grande debido al

trabajo que hacen para mantener el suelo en buenas condiciones, capaz de mantener a las plantas que extraen vida y fuerzas de él."

### ***Utilizando los desechos***

A este momento el visitante de la ciudad tenía una expresión tanto de sorpresa como de extrañeza. "Puedo entender ahora la forma maravillosa en la cual estas pequeñas criaturas desempeñan sus papeles para mantener la productividad del suelo, ¿pero de dónde obtienen las materias primas para producir los alimentos para las plantas? Después de todo, una cocinera no puede hacer una comida de nada, ¿no es así?"

El agricultor explicó que la fuente de materias primas está todo alrededor nuestro: "En la campiña todo está en una condición de transformación. Las hojas que caen de los árboles, las plantas que mueren, insectos muertos y otras cosas son los elementos sobre los que trabajan los organismos del suelo. De otro modo la basura se amontonaría año tras año. Pero no es verdaderamente basura, porque es la fuente de la provisión para el alimento futuro de plantas. Toda empresa eficiente desea hallar una salida para sus productos incidentales o productos de desecho. El sabio Diseñador del suelo lo hizo capaz de utilizar los desechos. Las complejas materias orgánicas, la 'basura' se destruye por los microorganismos y luego se elabora para nutrición de la vegetación futura. La muerte y descomposición de la vegetación vieja resulta en el vigor y crecimiento de la vegetación nueva."

Ahora el agricultor y su inquisitivo visitante estaban de regreso en el corral de la granja, y el agricultor señaló a la pila de estiércol vacuno y paja que estaba en descomposición, explicando cómo el abono es lo que restaura vitalidad al suelo.

### ***Abono***

"Para muchos habitantes de las ciudades," dijo sonriente, "el montón de abono puede ser maloliente, pero tiene un papel esencial que desempeñar en restaurar la

capacidad del suelo de suministrar el alimento y el vestido que millones de personas que viven en la Tierra necesitan. El agricultor reconoce que la producción depende de lo que se introduce. Lo bueno que uno saque del suelo en las sucesivas cosechas debe devolverse si el terreno ha de permanecer fértil.

"La fertilidad de la tierra se ha definido como 'la capacidad del suelo para suministrar a las plantas continuamente a través de su período de crecimiento con todo el alimento y agua que puedan consumir.' Es evidente que si esperamos que la tierra permanezca en buenas condiciones y pueda cumplir su tarea debemos estar preparados para reemplazar lo que sacamos. El suelo de este modo es como un banco. Solamente se puede retirar de él durante un período limitado, dependiendo del buen estado de su cuenta. Para mantener la cuenta del banco en buen estado, uno le agrega con regularidad. De igual modo debemos depositar en la tierra el equivalente de lo que se saca de ella cuando se levanta la cosecha.

"Los llamados productos de desecho de los animales, el excremento de ganado, por ejemplo, se mezclan con paja y se dejan descomponer bajo la acción de miles de millones de organismos que ya hemos mencionado. Para comenzar, el montón de abono se compone de sustancias orgánicas complejas que las plantas no podrían utilizar, pero una vez que los microorganismos se ponen a trabajar lo 'cuecen' de tal forma que las plantas lo pueden usar como alimento.

"El jardinero trabaja con los mismos principios con su depósito de mantillo. Recoge toda la vegetación muerta del jardín, la mezcla con tierra y deja que se pudra completamente hasta que está lo que él prefiere llamar eufemísticamente 'dulce.' Esto, entonces, es la fuente de alimento, fuerza y fertilidad para la tierra. Y el producto final de esta descomposición en el montón de abono o de mantillo se denomina 'humus.'

"Esta es la sustancia que constituye la diferencia entre la arena y la tierra. Si

*¡DESPERTAD!*

uno toma un puñado de arena puede dejarla escurrirse con facilidad entre los dedos, pero un puñado de una buena tierra fértil, rica en humus, se conglomerará. El terreno fértil es tierra viva. Hay mucho más en ello que solo elementos químicos inorgánicos. El humus es la gran reserva de alimento potencial para las plantas, que los miles de millones de microbios en acción utilizan gradualmente. Sin embargo, además de producir alimento para las plantas, el humus tiene este trabajo de ligar juntas las partículas de tierra. Le da a la tierra fuerza y vida, y se le ha denominado el agente 'aglutinante' del suelo.

"Una vez que el contenido de humus en el terreno se haya quitado o usado y no se haya repuesto, el terreno pierde la capacidad de mantenerse sólido y sostener la vida vegetal, que resulta frecuentemente en que éste sea arrastrado por las aguas o por el viento."

"Verdaderamente parece que el terreno se compone de mucho más de lo que se ve. ¿Por qué es, entonces, que se usan fertilizantes artificiales?" preguntó el visitante, señalando a los varios sacos de fertilizantes químicos.

### **Fertilizantes**

"Algunos terrenos tienen deficiencias conocidas," explicó el agricultor, "o quizás también algunos cultivos requieran una provisión adicional de alimentos específicos. De modo que usamos estos fertilizantes químicos, que contienen tales sustan-

cias como potasio, fósforo y nitrógeno, para suplementar la obra de los microbios y las lombrices.

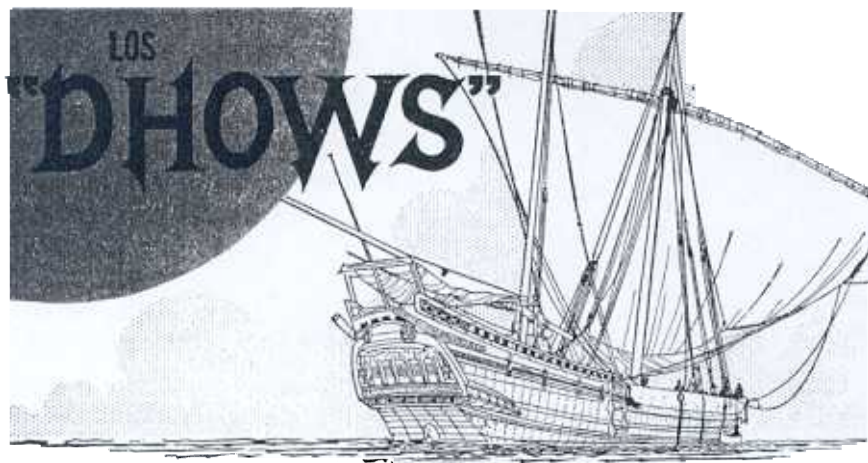
"A veces se ha abusado del uso de fertilizantes químicos, con resultados desastrosos. En lugar de reconocer la obra maravillosa que desempeñan los microorganismos, algunas personas han tratado de prescindir de ellos, concentrándose en el uso de fertilizantes artificiales en lugar de utilizar los llamados 'productos de desecho' incorporándolos de vuelta al suelo. En algunos casos esto ha tenido efectos adversos. De hecho, debido al peligro, algunos jardineros rehúsan usar fertilizantes artificiales en absoluto. Un uso cuidadoso, equilibrado de éstos, sin embargo, parece tener buen efecto en la agricultura irlandesa. Es un caso de tratar de labrar el terreno con la mira de que logre lo máximo en productividad, reconociendo siempre la asombrosa capacidad del suelo mismo de brindar el sustento para la vegetación que crece en él."

"Muchas gracias; ha sido una discusión sumamente esclarecedora," dijo el visitante de la ciudad. "Jamás me había imaginado lo que es el ciclo maravilloso de acontecimientos que el Creador ha ordenado para mantener fértil el terreno. Pues el terreno realmente tiene vida, y los microbios y las lombrices están en la tarea para mantenerlo fértil. ¡Es asombroso! ¡Verdaderamente hay que darle el crédito a Aquel que hizo posible el terreno fértil, un milagro de la creación divina!"

### **Los psiquiatras en la lista de suicidios**

● "Estudios realizados en muchos países han enfocado el número abnormally elevado de suicidios cometidos por médicos," informa la revista *Medical World News* en su número correspondiente al 3 de julio de 1964. En la página 87 aparece un editorial citado del *British Medical Journal*: "Más de uno de cada 50 médicos se quita su propia vida—uno cada año en la mayoría de las escuelas médicas. Y el 6% de todas las defunciones de médicos menores de 65 años de edad se debe a suicidios—un porcentaje igual a las de cáncer pulmonar." En seguida, bajo el título "Los psiquiatras encabezan la lista," el editorial copiado informa: "Entre los casos particulares, la psiquiatría parece rendir un número desproporcionado de suicidios. La explicación quizás yaza en el escogimiento de la particularidad más bien que en el cumplimiento de sus demandas, pues algunos de los que emprenden la psiquiatría probablemente lo hacen por razones mórbidas."





## UN VISTAZO A LA HISTORIA VIVA

**¿H**A DESEADO usted alguna vez poder retrasar el reloj en el curso del tiempo y ver cómo vivía y trabajaba la gente hace siglos? Al visitar algunos lugares en la Tierra este deseo puede realizarse; por ejemplo, la costa oriental de África. Allí usted puede ver los pintorescos *dhow*s del océano Índico—un eslabón vivo con el pasado primitivo.

Los *dhow*s le dan a uno un vistazo a la historia viva debido a que su diseño y modo de operación son los mismos ahora que hace centenares de años. Se han descrito como la última flota que solo usa vela de Oriente. Hasta hace muy poco no había siquiera un solo motor entre los *dhow*s y aun ahora solo unos cuantos se han equipado de esta manera. Todavía son impulsados por los vientos alisios.

El rasgo más distintivo de un *dhow* es su enorme vela latina o triangular. Tiene que ser enorme porque es el medio principal de fuerza para estas naves, que varían en peso de 20 toneladas hasta 900 toneladas. Una parte importante del *dhow* es el mástil, que es el artículo más caro y a menudo es hecho de teca importada. La mayor parte de las naves de vela, como los yates, tiene un mástil perpendicular; pero el mástil del *dhow* es diferente en que se inclina hacia un ángulo. Si el mástil estuviera en ángulo

los rectos con la cubierta, el peso y la fuerza producidos por la vela extraordinariamente grande llena de viento volcarían al barco. De hecho, los vientos fuertes de la popa llenan la vela en un ángulo, y esto tiende a levantar al *dhow* a medida que es halado.

Los *dhow*s son tripulados por marineros árabes que llevan los turbantes tradicionales y largas túnicas blancas. Estos marineros experimentados no dependen

de los métodos modernos de navegación. No usan instrumentos, cartas de navegación ni otras ayudas semejantes para la navegación. Si uno hallara una brújula fortuita, invariablemente sería un instrumento antiguo, decrébito, de poco uso práctico. Los marineros árabes operan hábilmente sus barcos de acuerdo con el conocimiento transmitido de padre a hijo por generaciones. Conocen la costa y las aguas como a sus manos.

### *Los monzones o vientos alisios*

Los *dhow*s dependen de una combinación de los vientos alisios y de las corrientes oceánicas. Hay dos vientos estacionales regulares que sirven al océano Índico, y el ritmo de estos vientos y el mar producen los monzones. Estos vientos tropicales son más o menos constantes. Al soplar desde los polos hacia el ecuador son desviados por la rotación del globo terráqueo y producen o el viento del nordeste en el hemisferio septentrional, o el viento del sudeste en el hemisferio meridional. Realmente, el viento del sudeste primero sopla desde esa dirección y luego cambia al sudoeste.

De diciembre a marzo el viento del nordeste sopla desde la parte septentrional del océano Índico. Es un viento muy confiable que mantiene una dirección bastante con-

sistente y por lo general sopla con una fuerza buena constante. Este viento del nordeste o monzón impulsa a los dhows desde el golfo de Kutch, el golfo Pérsico, Arabia y la patria de la reina de Sabá hasta las poblaciones-puertos de mar de Mombasa y Lamu en el Africa oriental, y con el tiempo a Tanzania. Más tarde en el año es reemplazado por el monzón del sudoeste, que comienza en abril o mayo y sopla hasta octubre, y los dhows viajan de regreso a casa impulsados por ése.

No se sabe por cuánto tiempo han estado cruzando los dhows el océano Indico con los vientos de los monzones estacionales que cambian. Parece que llegaron a la costa oriental de Africa alrededor del tiempo en que se originó el islam. Sea como fuere estaban bien establecidos allí para el tiempo que Vasco da Gama y los precursores portugueses entraron en el océano Indico hacia fines del siglo quince (1498 E.C.). Para ese tiempo el comercio estaba bien establecido entre Arabia, la costa de India, el Africa oriental y hasta tan lejos como Tanzania del día moderno.

### *Comerciantes históricos*

Es por razones de comercio que los árabes han hecho tales viajes largos a través de los siglos. Los medios financieros se suministran por el comerciante que desea usar la nave para llevar sus mercancías, pero no quiere la molestia de poseerla. Por lo tanto, al capitán se le proveen los fondos para la nave y se le permite ser el dueño nominal. Esto obra como estímulo para que él cuide bien de su dhow.

Hay factores estacionales que han de notarse al utilizar los dhows. Primero, hay los monzones que gobiernan las rutas, direcciones y destinos comerciales. Luego hay el abastecimiento y demanda de varias mercancías que solo están disponibles en determinados mercados en algunas estaciones. También, hay la oportunidad de trabajo estacional extra en algunas partes, y los dhows llevan muchos pasajeros que son buscadores de trabajos temporales para satisfacer esta demanda.

Los dhows traen al Africa oriental muchos productos, como pescado seco, frutas secas, dátiles, nueces, sal, esteras, cestas, finas alfombras de Persia, perfume y artículos semejantes. También traen muchos pasajeros, inmigrantes y trabajadores que andan en busca de trabajo temporal. Algunos de los barcos más grandes llevan hasta 300 pasajeros. El volumen de pasajeros es particularmente grande cuando los musulmanes visitan a sus parientes al observar la fiesta del Ramadán del calendario islámico.

En el viaje de regreso los dhows llevan uno de los principales productos de la costa oriental de Africa, a saber, postes de mangle. Debido a que Arabia no tiene árboles, hay gran demanda de madera allí. Como los postes de mangle son baratos y pueden usarse de muchas maneras, han llegado a ser la base del comercio árabe.

Los marineros se las arreglan para incluir un pequeño comercio privado con unos cuantos artículos. Puesto que la mayor parte de los lugares que visitan tiene un gran porcentaje de musulmanes, pueden llevar a cabo un negocio secundario muy lucrativo al vender cuentas de ámbar (o una imitación) insertadas en el popular rosario musulmán de treinta y tres cuentas.

### *La vida a bordo*

La mayor parte de los dhows de alta mar tarda nueve meses en un viaje, y por eso el dhow se convierte en el hogar de estos marineros. El capitán, que se llama el Nakhoda, además de navegar su barco, tiene que obrar como su agente para recoger carga y pasajeros. Cuida bien de los intereses de todos a bordo.

El día comienza aproximadamente al amanecer con el clamor plañidero del almuecín musulmán, o anunciador de la oración. Cuando oran, siempre miran hacia La Meca, su ciudad santa. Después de unos cuantos minutos de meditación privada, entran en el ejercicio rutinario y palabras establecidas de las oraciones aprendidas de memoria.

El trabajo se ejecuta por turnos, de mo-

do que a toda hora hay varios que están de servicio. El sábado musulmán (viernes) no se observa en el mar, de modo que no tienen día de descanso. Además del trabajo general de navegación y achique, los marineros a veces trabajan con las manos cosiendo velas y haciendo sogas. La mayor parte del trabajo se hace en la cubierta.

Cuando están en el puerto las tripulaciones trabajan en mantenimiento y reparaciones. Durante tempestades muy malas simplemente bajan la enorme vela latina y dejan que el barco flote a la ventura para resistir bien la tempestad o ventarrón. A veces el dhow se queda sin viento, y entonces los hombres trabajan haciendo canastas o pescando.

Las comidas son muy frugales y constan principalmente de montones de arroz junto con pescado. El alimento se come de la manera nativa regular. Se coloca una bandeja comunal en el centro y cada persona come desde su propio lugar. Aunque se usan los dedos, hay determinada manera de hacer esto. Uno tiene que usar solo las puntas de los dedos para recoger la comida y no debe tocar los labios con las manos cuando come. Para efectuar esto, uno coge un pedacito de pescado, luego coge tanto arroz como es posible sin despararrar nada y lo enrolla todo junto hasta formar una bolita. Luego con un golpecito hábil del pulgar ésta es impelida dentro de la boca. Después un muchacho viene con un tazón de agua para el lavado de las manos.

### *Una analogía interesante*

Para el estudiante de la Biblia un vistazo a los dhows le ayuda a apreciar la experiencia de naufragio del apóstol Pablo como se registra en Hechos, capítulo veintisiete. En su libro *Of Ships and Men*, Alano Villiers, un europeo que realmente navegó en los dhows, los compara con la suerte de nave en la que navegó el apóstol Pablo. Explica que en los dhows durante las tempestades “bajaban su vela grande y y

lo dejaban que fuera impulsado, bajo los postes sin vela,” así como en la experiencia de Pablo leemos en Hechos 27:17 que ellos “arriaron los aparejos y así fueron llevados.”

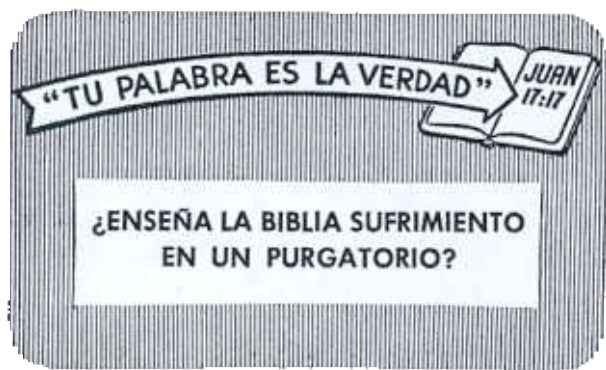
Villiers pasa a explicar que “ellos anclaron de la popa porque el casco tenía tal forma que su posición era mejor en un fuerte viento así, y sus anclas eran fácilmente portátiles.” En el versículo 29 notamos que así anclaron la nave que llevaba a Pablo.

En el versículo 40 leemos en cuanto a que la tripulación ‘aflojó las amarraduras de las palas del timón,’ y Villiers dice que él ha visto que en los dhows aflojan los timones y los suben hasta que quedan fuera de peligro para impedir que se dañen cuando encalle el barco. Así, entonces, podemos conseguir un mejor entendimiento de algo de la terminología marítima que se usa en el registro bíblico y de cómo el dhow que se usa en tiempos modernos sigue el modelo de las naves de vela usadas en tiempos bíblicos.

Exactamente por cuánto tiempo más podrán resistir los dhows la competencia de parte de los buques de vapor y otras presiones modernas queda por verse. Ya el comercio está disminuyendo, a medida que la demanda de sus artículos disminuye y los hombres son atraídos hacia trabajos que son más lucrativos que la vida dura y sencilla a bordo de los dhows.

Los observadores todavía se conmueven al ver el pintoresco dhow al surcar airosamente por las olas con su enorme vela latina hinchándose orgullosamente con la brisa. Al zarpar con su alegre tripulación de marineros con turbantes, con sus faldas ondeando furiosamente en el viento, un coro festivo de canto flota sobre las olas hasta que el viento hace que se pierdan de vista. Pero se espera que regresen los dhows, así como lo han estado haciendo cada año por generaciones, para suministrar a los espectadores otro vistazo a la historia viva.





**A** MILLONES de personas en la cristiandad se les ha enseñado que hay un purgatorio y que “los fieles en la Tierra, por medio de la comunión de los santos, pueden aliviar los sufrimientos de las almas en el purgatorio mediante oración, ayuno, y otras obras buenas, mediante indulgencias, y por medio de hacer que se ofrezcan misas por ellos.” (Edición revisada del *Baltimore Catechism*) Puesto que se alega que la mayoría de los cristianos al morir tiene que pasar un período indefinido en medio de dolorosas purgaciones del purgatorio, estamos ansiosos por aprender la base de tal creencia.

Las autoridades católicas romanas que han escrito sobre el tema difieren en sus puntos de vista. Una insiste, por ejemplo, en que los sufrimientos son literales y físicos, mientras que otra los considera enteramente psicológicos. Todavía otra sostiene que algunos hasta han sido resucitados milagrosamente a la vida en la carne para que pudiesen pasar por su purgación aquí mismo en la Tierra. Tan grande es la diferencia del pensamiento católico sobre el asunto que un escritor jesuita de nuestro día fue impulsado a escribir: “Y por eso, aunque se hacen relatos y suposiciones y conjeturas abundan, estamos libres con reverencia y paciencia para escoger nuestra opinión para nosotros mismos.”—Del folleto sobre *Purgatory* por Bakewell Morrison, S.J.

Pero, continuando con nuestra indagación en cuanto a la naturaleza y ubicación del purgatorio, se notó lo siguiente en un anuncio patrocinado por el Concilio Supre-

mo de los Caballeros de Colón: “Es verdad, por supuesto, que la Biblia no menciona la palabra Purgatorio, así como no menciona numerosas otras palabras y términos aceptados comúnmente por todos los cristianos. Pero sí indica claramente que hay tal lugar de satisfacción por el pecado y el castigo temporal que le corresponde después de la muerte pero antes del juicio general.” Por eso, con esperanza buscamos explicación adicional, solo para enterarnos de lo siguiente: “Pero dónde puede estar este lugar, de qué naturaleza o cualidad son los dolores, cuánto tiempo pueden estar detenidas allí las almas, de qué manera se aplican los sufragios hechos a favor de ellas—sea a modo de satisfacción, intercesión, etc.,—son preguntas superfluas e impertinentes en cuanto a la fe.” (*Faith of Catholics*, Berington y Kirk, págs. 140-207) De veras parece algo raro que nada pueda aducirse de la Biblia sobre estas preguntas importantes.

¿Qué, entonces, hemos de pensar de la siguiente descripción del purgatorio transmitida por nada menos que la eminente autoridad, el cardenal Bellarmine (1542-1621 E.C.): “Uno cuyo aspecto era como de luz, y su prenda de vestir resplandeciente, me condujo a un valle de gran profundidad y anchura, pero de inmensurable largura; un lado del cual era inefablemente aterrador por su ardiente calor, y el otro igual de horrible por su no menos intolerable frío. Ambos estaban llenos de almas de hombres, que parecían ser arrojadas, como por la furia de la tempestad, de un lado al otro; pues, no pudiendo absolutamente aguantar el calor del lado derecho, los miserables desventurados seguían arrojándose al lado opuesto al tormento igual del frío, y de allí otra vez de nuevo a las furiosas llamas”? ¿Seguramente debería haber sabido que no hay nada en las Santas Escrituras en cuanto a todo esto!

Ahora podemos dar un vistazo a lo que las Santas Escrituras ciertamente nos dicen respecto a los muertos. Lo que sucede en la muerte se expresa brevemente para nosotros en el Salmo 145, versículo 4, tra-

ducción *Bover-Cantera* católica: "Sale su espíritu y tórnase a la tierra, en ese mismo día sus proyectos [pensamientos, *Scío*] perecen." Otro texto a propósito aquí nos dice: "Los vivos saben que han de morir; mas los muertos no saben nada y ya no reciben remuneración, pues su recuerdo se ha olvidado." (Ecl. 9:5, *BC*) A la luz de esto es muy difícil ver cómo los muertos pueden estar sufriendo, cuando sus pensamientos han perecido y están inconscientes.

Sin embargo, se alega que es el cuerpo el que está muerto e inconsciente, no el alma. Pero quedamos satisfechos sobre este punto, también, cuando leemos lo que escribió uno de los profetas inspirados de Dios: "He aquí que todas las almas son mías; tanto el alma del padre como la del hijo me pertenecen; el alma que pecare, ésa morirá." (Eze. 18:4, *BC*) Puesto que la Biblia muestra claramente que las almas mueren y están inconscientes, sin sensación de ninguna clase, entonces ciertamente no podría haber sufrimiento alguno para ellas en ninguna parte.

Ahora bien, ¿qué hay en cuanto al lugar en la Biblia donde "indica claramente que hay tal lugar" como el purgatorio? Se ofrece el texto en 1 Corintios 3:11-15, donde se hace referencia a que el fuego quema la madera, el heno y el rastrojo. Puesto que los cristianos a quienes Pablo estaba escribiendo entonces no estaban edificando sobre Jesucristo como un fundamento con madera, heno y rastrojo literales, así mismo el término "fuego" también se usa en sentido figurado. En cambio, es claro que el apóstol Pablo está hablando en cuanto a las pruebas ardientes que vienen sobre todos los cristianos verdaderos, las cuales exponen y destruyen, por decirlo así, todas aquellas obras que son desaprobadas por Dios y prueban su fe, para que pueda ser purificada.—Vea también 1 Pedro 1:6, 7.

Es imposible pasar por alto algunas de las deducciones de la enseñanza de un pur-

gatorio. Esta sugiere que Dios es mercenario en sus tratos con sus criaturas. ¿Cómo es eso? Porque favorece a los ricos materialmente, a los que pueden darse el lujo de las dádivas requeridas para que oraciones e indulgencias puedan obtenerse. Estimula a los hombres a cifrar su confianza en las riquezas materiales como medio de expiar el pecado, tanto ahora en esta vida como después de la muerte. Representa a Dios como inconsecuente y arbitrario. Lo describe como quien al principio mandó que el hombre pecaminoso tendría que sudar hasta volver al polvo, y luego cambió el veredicto para incluir que sudara más después de la muerte en los fuegos de un purgatorio.—Gén. 3:19.

¡Cuán cabalmente divorciado de toda esa enseñanza que deshonra a Dios es el mensaje de la Palabra de verdad de Dios! Este Libro de verdad declara con autoridad que Cristo Jesús es el único mediador entre Dios y los hombres. (1 Tim. 2:5) Engrandece la justicia de Dios y asegura a los hombres que juicio justo y misericordioso estará disponible a todos los que demuestran arrepentimiento genuino por sus pecados. (Isa. 61:8; Deu. 16:19, 20) En vez de enseñar a los hombres a pensar que pueden buscar el favor con Dios por medio de regalos, ésta muestra que la ofrenda verdaderamente acepta a Dios es un corazón contrito y humillado. (Pro. 11:28; Sal. 50:19, *BC*) En vez de enseñar que los muertos tienen que pasar por una estancia de larga duración y atormentadora en un horripilante lugar de purgación, la Palabra de Dios señala a la resurrección de la condición de muerte inconsciente como la esperanza para los muertos humanos. (Apo. 20:11-14, *BC*) La Palabra escrita de Dios no suministra ningún apoyo en absoluto a la enseñanza tradicional sobre un purgatorio.

Entre la Palabra del Dios vivo y la tradición humana, las personas sabias harán la selección correcta. Que la Palabra escrita de Dios sea la guía de usted.





### Desastres por inundaciones

◆ Fuertes lluvias mantuvieron al río Paraná y sus tributarios—un sistema que es segundo en tamaño solo al Amazonas en la América del Sur—en estado de crecida durante febrero. Unas 40.000 personas fueron desalojadas de sus hogares en la cuenca del río Paraná en la Argentina septentrional. Treinta y ocho mil ochocientos cincuenta kilómetros cuadrados de llanuras quedaron inundados. Se describieron las inundaciones como las más desastrosas de que se sepa. En un período de diez días cayeron mil doscientos setenta milímetros de lluvia. La pluviosidad anual normalmente es de mil dos milímetros. Funcionarios de salud pública están luchando contra principios de tifo y difteria y contra los ataques por culebras venenosas. La Argentina y el Uruguay fueron azotados también por un viento impetuoso cuyas ráfagas desarrollaron la velocidad de 150 kilómetros por hora.

### Ghana se subleva

◆ El 24 de febrero una revuelta militar derribó el gobierno de Kwame Nkrumah de Ghana. Nkrumah se encontraba en la China roja cuando el ejército de Ghana de 10.000 hombres se apoderó del gobierno, disolvió el parlamento y destituyó al presidente. El

régimen de Nkrumah fue el séptimo de Africa que ha sido derribado en los últimos nueve meses. Nkrumah fue constituido primer ministro y presidente de Ghana en 1957 cuando Ghana declaró su independencia de Gran Bretaña.

### Atenuación del ayuno cuaresmal

◆ En el pasado, los preceptos de la Cuaresma han requerido de los católicos romanos en los Estados Unidos de Norteamérica ayunar por cuarenta días, comenzando con lo que los católicos llaman el Miércoles de Ceniza. El 16 de febrero el papa Paulo VI, en un mensaje de cien palabras, mitigó hasta cierto grado el precepto a que se ayune. Las nuevas instrucciones especifican que “los días de abstinencia y ayuno son únicamente el Miércoles de Ceniza y el Viernes Santo.” Los católicos romanos observan otros quince días de ayuno durante el año litúrgico. El que la mitigación aplique en otros países o a otros días de ayuno no se sabía al momento en que se escribió este informe. Lo que sí es obvio es que la adoración católica está cambiando.

### Se alcanza a Venus

desde la Tierra

◆ El 3 de febrero los rusos hicieron historia cuando su cosmonave, Luna 9, hizo el primer alunizaje suave. Otra

innovación fue cuando la nave envió de vuelta fotografías que fueron tomadas desde la superficie lunar. Y todavía otra innovación se logró el primero de marzo cuando la nave rusa de una tonelada (realmente 963 kilos), Venus 3, se posó fuertemente sobre el planeta Venus. Aunque estos logros son en sí notables, todavía queda por verse el valor de éstos para la humanidad. La cosmonave Venus desarrolló por lo visto un mal funcionamiento en el sistema de comunicación que impidió que los científicos recibieran datos telemétricos acerca de la atmósfera del planeta cubierto de nubes en los momentos finales antes del choque. El Venus 3 fue lanzado el 16 de noviembre. El viaje desde la Tierra a Venus duró tres meses y medio. La cosmonave llegó a ser el primer objeto artificial que llega a otro planeta.

### Proscripción de la

práctica anticoncepcional

◆ El 12 de febrero el papa Paulo VI de la Iglesia Católica Romana reafirmó la doctrina de la iglesia que proscribe toda forma de práctica anticoncepcional mecánica o química. Según el significado general del discurso del papa parece que el pontífice romano favorece actualmente una proscripción de toda técnica anticoncepcional que no sea abstinencia parcial o total de relaciones sexuales. El papa respaldó el llamamiento del Concilio Ecuménico por “paternidad responsable” entre los católicos —es decir, el precepto a todos los matrimonios católicos a que ordenen el tamaño de sus familias por medio de “decisión madura y consciente sobre todos los aspectos, particularmente la responsabilidad educativa.” Pero por el presente, el papa aclaró a los matrimonios católicos que podían ejercer esta responsabilidad solo por medio de limitar el ayuntamiento sexual al período infecundo de la esposa.

## **Cambio de moneda**

### **al sistema decimal**

◆ El 14 de febrero Australia dejó de usar oficialmente el sistema británico de moneda y adoptó el sistema decimal. El cambio del sistema de libras esterlinas, peniques y chelines se realizó sin novedad. El nuevo dólar australiano equivale a la mitad de una antigua libra esterlina australiana y vale \$1,12 en moneda de E.U.A. El cambio al sistema más sencillo, el sistema de moneda decimal, que se ha venido proyectando por tres años, se considera que, a pesar de los gastos, vale la pena. Nueva Zelanda está proyectando un cambio al dólar para 1967. En las islas Bahamas, posesión británica, se anunció que se está procediendo a efectuar un cambio al dólar a partir del 25 de mayo de 1966. El gobierno británico declaró el primero de marzo que piensa cambiar al sistema decimal de moneda en 1971. La libra esterlina seguirá siendo la misma, pero será dividida en 100 unidades.

### **Promoviendo el fumar**

◆ Funcionarios de salud en los Estados Unidos de Norteamérica y en otros lugares se han esforzado por varios años en advertir al público acerca de los peligros a la salud debido al fumar y su relación directa con el cáncer. No obstante, en el *Medical World News* del 11 de febrero se informa que hay fondos federales, con más exactitud, dólares estadounidenses, detenidos en el extranjero en divisas, que "se están utilizando ahora para producir un corto cinematográfico titulado 'Mundo de placer,' el cual, de hecho, engrandecerá el placer del fumar ante la gente del Japón, Tailandia y Austria. La película servirá de incentivo para estas personas de que deberían de fumar ciertas marcas de cigarrillos que contienen tabaco norteamericano. El gasto de la película se está haciendo

según el programa de fomentación de productos del Departamento de Agricultura, dijo un vocero de éste, y es parte de una campaña de promoción de ventas diseñada para contrarrestar cualquier perjuicio que se haya hecho contra la venta del tabaco norteamericano debido a las advertencias sobre la salud que salen impresas en los paquetes de cigarrillos de los EE. UU."

### **Bomba de hidrógeno perdida**

◆ Desde el 17 de enero los españoles han estado viviendo con temor a la bomba de hidrógeno. Esto se debe a que en esa fecha ocurrió un choque entre el bombardero estratégico estadounidense B-52 y el buque tanque KC-135 cerca de Palomares. No fue sino hasta el 2 de marzo que los Estados Unidos revelaron detalles específicos sobre el accidente. Los EE. UU. reconocieron que una de sus bombas con potencia de varias megatoneladas se había perdido en ese accidente. También se admitió que explosivos no nucleares de otras dos bombas de hidrógeno incluidos en el accidente habían estallado en el choque, despidiendo material radioactivo por toda el área. Una cuarta bomba fue encontrada intacta. Se hicieron cargos de que se había contaminado la tierra y el mar por esos alrededores con residuos radioactivos. La Comisión de Energía Atómica, según informes, está transportando por barco a los Estados Unidos, 1.500 toneladas de tierra y vegetación que fueron contaminados por la radiactividad, a fin de enterrar los residuos radioactivos. Esta fue la primera bomba nuclear que se ha perdido en estos últimos 20 años de historia nuclear. Las dos bombas que estallaron esparcieron plutonio y uranio enriquecido. El plutonio es uno de los materiales más tóxicos que se conocen. La cantidad máxima que el cuerpo humano puede absorber es aproximadamente

del tamaño de una partícula de polvo.

### **La embriaguez y el dinero**

◆ El Dr. G. M. Carstairs, profesor de medicina psicológica de la Universidad de Edimburgo, dijo en un libro publicado en Escocia, que el tener demasiado dinero induce a la repugnante conducta de la embriaguez. Anteriormente se asociaba el alcoholismo con la pobreza y la miseria, pero ahora es muy común entre los ricos. Se dice que la familia de término medio gasta menos de dos dólares por semana en bebidas alcohólicas. En la casa del alcohólico esa cifra se multiplica diez veces. Según la Organización Mundial de la Salud de las Naciones Unidas hay en Inglaterra 350.000 alcohólicos, una cuarta parte de los cuales manifiesta deterioración física y mental. En los Estados Unidos de Norteamérica el alcoholismo le sale costando al comercio norteamericano más de 1.000.000.000 de dólares anualmente al afectar por lo menos a 2.000.000 de obreros. Esta pérdida del gobierno de uno mismo constituye un desperdicio espantoso.

### **Desastres aéreos**

◆ Los errores humanos salen costando caro en lo que a la vida se refiere. Según investigaciones, fue debido a errores humanos el que tres aviones se estrellaron en menos de un mes en el Japón, causando la pérdida de 321 vidas. El 4 de marzo un avión de reacción DC-8 de la Canadian Pacific Airlines se estrelló en la pista de aterrizaje mientras descendía sobre el Aeropuerto Internacional de Tokio, matando a 64 de las 72 personas a bordo. Cuatro semanas antes, el 4 de febrero, ocurrió el peor desastre aéreo a un solo avión en la historia de la aviación cerca del mismo aeropuerto cuando 133 personas murieron a medida que el avión de reacción Boeing 727 se precipitaba sobre la bahía de Tokio mientras

se disponía a aterrizar. El 5 de marzo un avión de reacción de la BOAC 707 parecía desintegrarse mientras pasaba por encima del monte Fusi Yama minutos después del despegue. Dos muertes más fueron añadidas a la lista de muertos del mes en la mañana del 6 de marzo cuando un helicóptero militar del Japón, que buscaba unos cadáveres perdidos, se estrelló en la bahía de Tokio, matando a dos tripulantes. En total, murieron 323 personas en estos cuatro accidentes. Los funcionarios echaron la culpa a los pilotos, por lo menos parcialmente, por los desastres aéreos anteriores. Un avión intentaba aterrizar sin suficiente potencia, otro desobedeció las órdenes de la torre de control de elevar la altitud, y todavía un tercero cambió de dirección para dar a los pasajeros un vistazo de cerca de la

montaña sagrada del Japón, lo cual resultó fatal.

#### Tornados esparcen calamidad

◆ El 3 de marzo un enjambre de tornados azotó a través del sur de los Estados Unidos de Norteamérica fustigando la zona central del Misisipí y Alabama. Sesenta y dos personas fueron muertas y 508 quedaron heridas. Un centro de negocios en la zona suburbana de Jackson quedó virtualmente arrasado. Doce personas murieron allí. Como si los daños causados por los tornados no fueran suficientes, los saqueadores invadieron las zonas devastadas, robando cuanto caía en sus manos. Una señora que observó el tornado dice que lo vio venir como un "remolino" dirigiéndose directamente hacia su hogar en Jackson. "Sonaba como si fueran mil reactores." Testigos

que vieron los vagones en los parqueaderos de uno de los patios de ferrocarril dicen que parecían éstos como una "torquilla de huevos."

#### Dispositivos de seguridad

para autos

◆ La matanza en las carreteras del mundo ha impelido a los fabricantes de automóviles a producir nuevos dispositivos de seguridad. Por ejemplo, la General Motors, en sus modelos de 1967 equipará los autos con un sistema de frenos dobles y volantes de dirección plegables. La American Motors y los fabricantes de Cadillac han venido usando el sistema de frenos dobles desde 1962. Como usted pudiera esperar, los fabricantes de autos han subido los precios para cubrir el costo añadido debido a los nuevos dispositivos de seguridad.



*¿Sabía usted que ésta es una profecía para nuestro día? Sí, la es. Vea 2 Timoteo 3:1, 2.*

Con razón está lleno el mundo de egoísmo, codicia, concupiscencia por el poder e intolerancia. Pero *usted tiene una protección. Lea:*

**Gobierno mundial sobre el hombro del Príncipe de la paz  
Conquista del mundo pronto—por el reino de Dios  
Cuando todas las naciones se unen bajo el reino de Dios  
Los 3 por 10c (moneda de E.U.A.)**

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Adjunto 10c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme los tres animadores folletos: *Gobierno mundial sobre el hombro del Príncipe de la paz, Conquista del mundo pronto—por el reino de Dios y Cuando todas las naciones se unen bajo el reino de Dios.*

Nombre .....

Calle y número  
o apartado ...

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave

País

.....

**8 DE MAYO DE 1966**

**31**



¿Ha considerado usted seriamente alguna vez que Dios tiene que tener cierta voluntad? ¿Ha pensado usted lo que esto significa para usted? ¿Ha considerado usted la posibilidad de que *quizás usted no esté cumpliendo* la voluntad de Dios—a pesar de su esfuerzo sincero? ¿Ha orado usted: “Efectúese tu voluntad, como en el cielo, también sobre la tierra”? ¿Cuál es la voluntad de Dios para esta Tierra? ¿Cuál es el *lugar suyo* en esa voluntad? ¿Puede usted estar seguro de ello? ¿Le sería conveniente *no* averiguar cuál es? Lea el sorprendente libro iluminador en cuanto a la voluntad de Dios. Lea:

Encuadernado con el título en oro, de cubierta dura y 320 páginas. Trata treinta temas de interés vital para los que quieren hacer la voluntad de Dios. Obténgalo por solo 50c de dólar. Pídalo hoy.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el recompensador libro “*Esto significa vida eterna.*” Envío 50c (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón recibiré gratis un folleto bíblico.

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... Pais ..... .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quélese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORA, *Presidente* GRANT SUTHER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.475.000      Se publica ahora en 26 idiomas**

| Oficinas   | Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales |
|--|--|
| América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201                 | \$1  |
| Costa Rica, Apartado 2043, San José                                | C7   |
| Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,   |  |
| Almendares, Mariano, Habana  | \$1  |
| Chile, Moneda 1702-1710, Santiago                                  | \$94   |
| México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.                  | \$12   |
| Panamá, Apartado 1886, Panamá 1                                    | B/1  |
| Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21                    |  |
| Santurce   | \$1  |
| (Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.) |  |

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.  
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Semestrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLVII No. 10  
**SPANISH EDITION** MAY 22, 1966

## INDICE

|   |    |   |    |
|---|----|---|----|
| ¿Está usted recogiendo con Cristo?      | 3  | Qué hacer cuando se agasaja a invitados                 | 20 |
| Por qué debe leer la Biblia usted mismo | 5  | La Escuela de Galaad y su clase cuadragésima primera    | 25 |
| La lucha del cuerpo contra la infección | 8  | "Tu Palabra es la Verdad"                               |    |
| Segundo Concilio del Vaticano           |    | ¿Pasa el hombre a través de una serie de renacimientos? | 27 |
| —¿Cuán extensa la renovación?           | 12 | Observando el mundo                                     | 29 |
| Nuestra compleja atmósfera              | 19 |   |    |



# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVII

Brooklyn, N.Y., 22 de mayo de 1966

Número 10

## ¿ESTÁ USTED *recogiendo* CON CRISTO?

UNA cosa es pretender ser cristiano y otra cosa es serlo realmente. Es por eso que la expresión "cristianos profesos" tiene una connotación levemente desfavorable, porque entraña que tales personas quizás solo profesan ser cristianas y realmente no lo son. Un vocablo aun más fuerte es "cristianos nominales," que da a entender cristianos solo de nombre, la palabra "nominal" queriendo decir "que tiene nombre de una cosa y le falta la realidad de ella en todo o en parte." —*Diccionario de la Lengua Española*, decimotercera edición.

Tales expresiones ciertamente tienen peso cuando consideramos cuántas personas pretenden ser cristianas. ¿Tiene usted alguna idea de cuántas? Según el *World Almanac* para 1965, al tiempo presente hay casi mil millones de personas que profesan ser cristianas, 993.055.000 para más exactitud. Pero, ¿qué clase de cristianos son? ¿Nominales o verdaderos?

Considere un ejemplo. Según el *National Almanac* católico romano para 1965 (Estados Unidos), Italia tiene una población de más de 51 millones, y, de éstos, 99,5 por ciento son católicos romanos. Según la Iglesia Católica Romana ésta es la verdadera iglesia cristiana, lo cual significa que ella cree que todos los católicos romanos son cristianos. Pero, ¿cómo pueden ser cristianos 99,5 por ciento de la población de Italia cuando 25,3 por ciento de ellos votó por los comunistas en las elecciones generales de 1963? El comunismo niega a

Dios el Creador, a su Palabra la Biblia, y a Jesucristo como el Hijo de Dios. Obviamente, por lo menos esa cantidad de italianos es de cristianos nominales más bien que cristianos verdaderos.

El hecho es que a través de la cristiandad la gran mayoría de cristianos profesos está contenta con una bondad negativa. Piensan que realmente están procediendo bien mientras no quebranten ninguno de los Diez Mandamientos. Aun sus propios caudillos reconocen ese hecho de vez en cuando. Por lo tanto, el Dr. Trueblood, uno de los principales educadores religiosos de los Estados Unidos, dijo, según se cita: "Muchísimas religiones no son buenas en absoluto. ¡Jamás diga que lo que necesitamos es religión! ¡No estoy interesado en religión!" (El *Times* de Los Angeles del 17 de agosto de 1964) Y el obispo anglicano de Jamaica, Percival Gibson, dijo: "Obviamente, si no hay recepción del espíritu santo no hay sentido de misión. En gran parte hemos echado al espíritu santo de nuestra vida eclesiástica y lo hemos sustituido con organizaciones. No nos atrevemos a deshacernos de las organizaciones porque no tenemos nada con que reemplazarlas. Hermanos del clero y legos: solo una reforma, por completo, puede salvar a nuestra Iglesia, porque el continuar como estamos significa bancarrota espiritual y con el tiempo la muerte." —*The Daily Gleaner* del 23 de febrero de 1965.

Un cristiano verdadero es un seguidor

de Jesucristo. Para serlo más que solo en nombre, no puede estar contento con una simple bondad negativa. Tiene que ser un trabajador, porque Jesucristo ciertamente fue un trabajador, gastándose incansablemente. Bien pudo decir: "Mi Padre ha seguido trabajando hasta ahora, y yo sigo trabajando." "Tenemos que obrar las obras del que me envió mientras es de día." Que él se propuso que sus seguidores igualmente fueran trabajadores es claro de sus palabras en otra ocasión: "No todo el que me dice: 'Señor, Señor,' entrará en el reino de los cielos, sino el que hace la voluntad de mi Padre que está en los cielos."—Juan 5:17; 9:4; Mat. 7:21.

Jesús recalcó el mismo punto en su ilustración de las ovejas y de las cabras. En ésta habló de dos clases de personas en las cuales toda la humanidad sería separada durante su segunda presencia, después de tomar el poder del Reino. Las "ovejas," que obtuvieron su aprobación y que fueron recompensadas con salvación eterna, fueron las que estuvieron activas, haciendo algo a favor de los "hermanos" de Cristo, cooperando con ellos, apoyándolos. A éstas él dijo: "Vengan, ustedes que tienen la bendición de mi Padre, hereden el reino preparado para ustedes desde la fundación del mundo."

En contraste con las "ovejas," las "cabras" fueron maldecidas y relegadas al destino del Diablo y sus ángeles—cortamiento eterno o destrucción. ¿Por qué? ¿Indica la ilustración que eran o habían sido inicuas en particular? No, no desde su punto de vista. Entonces, ¿qué les pasó? ¿Qué hizo que merecieran ese destino? No habían obedecido los mandamientos de Dios. No habían sido positivamente activas; no habían cooperado con los "hermanos" de Cristo.—Mat. 25:31-46.

Esto hace del asunto de ser más que un cristiano nominal un asunto muy serio. La bondad negativa no conseguirá para nadie favor con Dios y Cristo, porque se

considera igual a oponerse a ellos. Jesús recalcó el mismo punto cuando expresó en una ocasión: "El que no está de parte mía, contra mí está, y el que no recoge conmigo, desparrama."—Mat. 12:30.

El recoger con Cristo Jesús no simplemente significa recogerse uno mismo a él sino significa recoger *con* él, trabajando, ayudando a conducir a otros a Jesucristo. Es por eso que, cuando comenzó a invitar a otros a unirse a él como seguidores, no simplemente los estaba invitando a ser oyentes, simplemente para oír y creer lo que decía, sino que los invitó a ser trabajadores. En vez de que trabajaran duro pescando diariamente en el mar de Galilea, quiso que llegaran a ser "pescadores de hombres." Al pescar hombres habrían de trabajar en recoger a otros, atrapar a hombres, por decirlo así, para que fueran seguidores de Jesús, así como ellos mismos lo eran.—Mat. 4:19.

Y también sucedió lo mismo con las instrucciones de despedida de Jesús a sus discípulos, muy probablemente a los quinientos a que se hace referencia en 1 Corintios 15:6. Se les aconsejó hacer trabajadores, recogedores, de otros: "Por lo tanto vayan y hagan discípulos de gente de todas las naciones, bautizándolos . . . enseñándoles a observar todas las cosas que yo les he mandado." Sí, todos éstos también habrían de ser pescadores de hombres.—Mat. 28:19, 20.

¿Profesa usted ser cristiano? Entonces usted ha sido favorecido por haber llegado a conocer por lo menos algo en cuanto a Jesucristo, porque hay muchísimas personas a través del mundo que jamás han oído en cuanto a él y muchas otras que no quieren tener nada que ver con su nombre. Pero no se concrete a simplemente profesar ser cristiano. No sea simplemente un cristiano nominal; sea un cristiano verdadero, uno que va más allá de la bondad negativa y hace algo, uno que recoge *con* Cristo.



**“CREO en Dios y voy a la iglesia. Mi ministro me dice todo lo que necesito saber. El ha estudiado y se ha preparado para enseñarme, por eso no es necesario que yo estudie la Biblia.”** ¿Conviene usted con esa declaración, que expresa el punto de vista de muchas personas?

Algunas personas adoptan tal punto de vista en cuanto a los asuntos religiosos debido a que dicen que es demasiado difícil entender la Biblia y que sin alguna educación superior uno pudiera interpretarla mal y no entenderla, y por eso prefieren dejar que la expliquen los clérigos. Pero, ¿es seguro adoptar tal punto de vista? Para ayudarnos a saber la respuesta a esta pregunta vital, ciertamente hacemos bien en examinar la Santa Biblia.

### **¿Qué es la Biblia?**


La Biblia es la Palabra de Dios. Por medio de la Biblia, nuestro Creador invisible nos habla, revelándonos su nombre, propósito y voluntad. Así El nos guía por el camino correcto. Es por eso que el salmista habla de la Palabra de Dios como una “lámpara para mi pie, y una luz para mi calzada.” (Sal. 119:105) La Biblia sirve como Luz para guiarnos en estos tiempos difíciles de manejar, porque de todos los libros solo la Biblia es “inspirada de Dios y provechosa para enseñar, para censurar, para rectificar las cosas, para disciplinar en justicia, para que el hombre de Dios sea enteramente competente, completamente equipado para toda buena obra.”—2 Tim. 3:16, 17.

Bueno, entonces, ¿es la Biblia un libro solo para determinadas personas especial-

**POR QUÉ**

*debe leer la Biblia*

**USTED MISMO**



**¿Basta con confiar en otros para guía religiosa?  
¿Es seguro hacerlo?**

mente educadas? ¿Dijo el Hijo de Dios que su Padre celestial revela entendimiento de Sus propósitos solo a los sabios e intelectuales mundanos? Al contrario, el Señor Jesucristo manifestó claramente: “Te alabo públicamente, Padre, Señor del cielo y de la tierra, porque has escondido estas cosas de los sabios e intelectuales y las has revelado a los pequeñuelos.” (Mat. 11: 25) ¿A los “pequeñuelos”? Sí, a los que los sabios mundanos consideraran como incultos. Los apóstoles de Jesucristo, Pedro y Juan, eran “iletrados y del vulgo.” (Hech. 4:13) De modo que Dios no ha favorecido a los sabios e intelectuales mundanos por encima de la persona del

vulgo; de hecho, le ha placido a Dios ocultar cosas sagradas de los sabios mundanos y revelarlas en cambio a los “pequeñuelos” o personas del vulgo. Una de las razones para esto es, como explica el apóstol Pablo, “a fin de que ninguna carne se jacte a la vista de Dios.”—1 Cor. 1:29.

Puesto que Dios ha escogido revelar el entendimiento de su Palabra a “pequeñuelos,” o personas “iletradas y del vulgo,” ¿por qué deberían pensar tales personas que la Palabra de Dios es demasiado difícil para ellas? No es demasiado difícil para los que acuden a Dios para guía. Pues, la Palabra de Dios se les puede enseñar aun a los niños. Por esta razón la Biblia dice del discípulo Timoteo: “Desde la infancia has conocido los santos escritos, que pueden hacerte sabio para la salvación.” (2 Tim. 3:15) Por eso, en vez de estar limitado a los que están educados especialmente, el entendimiento de los “santos escritos” puede conseguirse ¡aun “desde la infancia”!

La Biblia, entonces, está escrita para la guía de las personas suficientemente humildes, suficientemente modestas, para andar con Dios, realmente esforzándose por hacer la voluntad divina. Su Palabra escrita contiene ejemplos, advertencias, consejo y profecías. Es un verdadero Registro histórico de los tratos de Jehová Dios con la humanidad. Está escrita para nuestra guía y consuelo, para que “tengamos esperanza.” (Rom. 15:4) ¡Qué maravilloso tesoro tenemos, entonces, en la Biblia! Es una biblioteca divina de sesenta y seis libros inspirados dados a nosotros y conservados para nosotros a través de los siglos, para que pudiéramos saber la verdad y ser instruidos en el camino de la adoración verdadera.

### *Se rechaza la Biblia como fuente de la verdad*

El Autor de esta biblioteca divina sabe que la tendencia de los sabios mundanos es confiar en su propia sabiduría e inteligencia; por eso El nos dio una advertencia para que no cayéramos víctimas de sus filosofías: “Cuidado: quizás haya alguien que se los lleve como presa suya por medio de la filosofía y del engaño vano según la tradición de los hombres.” (Col. 2:8) En vista de esta advertencia, ¿se han mantenido separados los caudillos religiosos de hoy en día de las filosofías humanas y se han adherido a la Biblia para enseñar a sus feligreses? ¿Sostiene fielmente el clero lo que dice la Biblia?

Cada vez más se nota que los clérigos están rechazando numerosas partes de la Biblia como mitos. Por ejemplo, un obispo protestante en los Estados Unidos dijo: “No veo nada especial respecto al nacimiento de Cristo. . . . La creencia literal en las narraciones de la natividad . . . no se requiere para estar confirmado en nuestra iglesia. . . . No creo que la categoría de hijo de Dios sea muy útil.”

Muchos son los clérigos que comparten puntos de vista semejantes. De hecho, un nuevo plan de estudios oficial de escuelas dominicales fue adoptado por la Iglesia Unida del Canadá después de seis años de

preparación y a un costo de un millón de dólares. Considerado como “un logro mayor,” este nuevo curso enseña la evolución, que los primeros once capítulos del libro bíblico de Génesis son mitos, pone en tela de juicio el nacimiento de Jesucristo como se describe en la Biblia, denomina a una de las plagas que Dios acarreó sobre Egipto como una “enfermedad de niños,” niega que David mató a Goliath, se refiere al diluvio del día de Noé como una leyenda y de la resurrección de Jesucristo dice: “Algunos cristianos aceptan literalmente los relatos . . . pero otros se sienten incapaces de hacer eso.”

Dijo un informe del *Daily Star* de Toronto del 4 de julio de 1964: “Es la primera vez que un curso de estudio de escuela dominical ha emprendido tal punto de vista verdaderamente crítico de la Biblia.” ¿Ofensivo? No para los ministros de la Iglesia Unida ni para algunos bautistas. “Si este material se acepta en nuestras iglesias bautistas,” dijo el clérigo Federico Helps, editor de las publicaciones de las escuelas dominicales bautistas, “será un paso muy grande hacia adelante.” Además, el jefe de redacción de las publicaciones de las escuelas dominicales de la Iglesia Unida indicó que este enfoque crítico sobre la Biblia no ha de considerarse como revolucionario, puesto que se ha enseñado en la mayor parte de los seminarios teológicos protestantes ¡durante cuarenta años o más!

Además, se sabe bien que la Iglesia Católica Romana por largo tiempo ha colocado la tradición por encima de la Biblia, y los maestros religiosos católicos de hecho niegan cada vez más partes de la Biblia. Por ejemplo, un sacerdote dice en un periódico católico, que “el Jardín de Edén ciertamente no fue un lugar geográfico sino un símbolo de la inocencia y felicidad del hombre en su vida original de unión con Dios.” En cuanto al relato bíblico de Jonás y el pez grande, una fuente católica dice: “El punto de vista predominante entre los doctos católicos es que esto es una alegoría.”\* Esta tendencia de degradar la

\* El clérigo Francisco Stone, del Centro de Información Católica, según se cita en el *Daily Star* de Toronto del 23 de noviembre de 1963.



Biblia también se encuentra en los diccionarios y comentarios bíblicos modernos que el clero usa para sus obras de referencia.

¡Cuán diferentes son los clérigos y maestros religiosos, que rechazan partes de la Biblia como mitos, del apóstol de Jesucristo quien dijo: “Creo *todas las cosas* expuestas en la Ley [los escritos de Moisés, incluso el libro de Génesis] y escritas en los Profetas”! (Hech. 24:14) ¡Cuán completamente diferentes son los clérigos del Señor Jesucristo, que se refirió al libro de Génesis como verdad genuina, quien sabía que la historia de Jonás fue verdadera, y quien llamó “verdad” a toda la palabra de Dios, diciendo: “Santificalos por medio de la verdad; tu palabra es la verdad”!—Juan 17:17; Mar. 9:6-9; Mat. 12:40.

En vez de acatar la Palabra de verdad de Dios, hoy en día los caudillos religiosos mundanos se han dirigido a cisternas de filosofía, sabiduría y tradición humanas. Esto nos hace recordar las palabras de Jehová Dios por medio de su profeta Jeremías: “Hay dos cosas malas que mi pueblo ha hecho: Me ha dejado aun a mí, la fuente de agua viva, para labrarse cisternas, cisternas rajadas, que no pueden retener el agua.” (Jer. 2:13) Lo que estos caudillos religiosos le ofrecen a la gente está, por lo tanto, contaminado de filosofías humanas en contra de lo cual advierte la Palabra de Dios. Por esta razón el apóstol Juan nos amonesta: “Amados, no crean toda expresión inspirada, sino prueben las expresiones inspiradas para ver si se originan de Dios, porque muchos falsos profetas han salido al mundo.”—1 Juan 4:1.

### ***Necesidad vital de examinar***

#### ***la Biblia nosotros mismos***

Es por medio de la Santa Biblia que podemos ‘probar las expresiones inspiradas’ como amonestó el apóstol Juan. Si nosotros mismos examinamos la Biblia, entonces nos hallamos en posición de rechazar cual-

quier cosa que esté fuera de armonía con la Palabra de Dios, y nos salvaguardaremos en estos tiempos peligrosos cuando los maestros religiosos elevan las teorías y filosofías de los hombres por encima de la Palabra de verdad escrita de Dios.

En tal cosa vital como la instrucción religiosa, ¿será verdaderamente prudente confiar en algún maestro religioso con muchos títulos para que lo guíe a uno sin tener que dirigirse a la Biblia para verificar su enseñanza? No, sería sumamente imprudente, pues la Biblia nos manda: “Asegúrense de todas las cosas; adhiéranse firmemente a lo que es excelente.” El escritor bíblico Lucas muestra que es un proceder noble cuando ‘examinamos con cuidado las Escrituras diariamente’ para ver si las cosas que oímos de otros se hallan o no se hallan en armonía con la Biblia.—1 Tes. 5:21; Hech. 17:11.

Si dejamos de verificar lo que oímos y creemos, entonces ¿qué? El Hijo de Dios dijo: “Si, pues, un ciego guía a un ciego, ambos caerán en un hoyo.” (Mat. 15:14) Cada uno de nosotros tiene que rendir cuentas a Dios, y no podemos pedir que otro conteste por nosotros. Si uno ha sido extraviado, de poco le sirve culpar a otro por lo que ha hecho. En vez de confiar implícitamente en un caudillo religioso profeso, hay que verificar las enseñanzas del que lo guía a uno antes de que sea demasiado tarde.

Por esto, entonces, es a Jehová Dios que tenemos que dirigirnos para guía, y nuestra oración debe ser: “Enséñame a hacer tu voluntad, porque tú eres mi Dios. Tu espíritu es bueno; guíeme éste en la tierra de rectitud.” (Sal. 143:10) Si usted se dirige humildemente a Jehová Dios con fe y estudia diligentemente su Palabra, la Biblia, El le enseñará a usted su camino y usted podrá discernir entre lo que es verdadero y lo que es falso. Use la Guía que Dios ha dado, la Santa Biblia; usted la necesita.—Pro. 2:10-13.





# *La Lucha* DEL CUERPO CONTRA LA INFECCIÓN

**E**N TODO derredor nuestro hay miles de millones de organismos microscópicos. Uno toca todos los días objetos que están cubiertos de bacterias invisibles, muchas de las cuales desempeñan servicios valiosos, pero algunas son gérmenes que pueden producir enfermedad o hasta la muerte. ¿Cómo resiste el cuerpo la infección que causan? ¿Es la piel una barrera impenetrable a su invasión?

¿Qué hay de los muchos microorganismos que uno admite con el aire que inhala, o engulle con el alimento que come? ¿Por qué por lo general no causan daño? ¿Cómo suministra el cuerpo protección contra ellos? ¿Qué sucede cuando uno se corta o se hiere, y millares de gérmenes perjudiciales inmediatamente entran en los tejidos y fluidos calientes del cuerpo? ¿Qué les impide que se multipliquen y causen enfermedad y muerte?

Usted pudiera pensar que el cuerpo fácilmente sería abrumado bajo ataque constante por tan formidable hueste de invasores. De veras, sus grandes cantidades y fuerza una vez hicieron que un médico denominara a la salud como "el más grande de los misterios médicos." No obstante, por otra parte, una investigación del maravilloso sistema de defensas del cuerpo estimula el confiar en su habilidad para repeler y vencer a organismos hostiles. De hecho, el difunto médico Gualterio B. Cannon dijo en una ocasión: "Cuando se entiende mucho en cuanto al cuerpo humano y sus recursos de salud, uno se pregunta por qué alguien se enferma." Considere

algunas de las defensas del cuerpo contra la infección—defensas con las cuales el hombre ha sido dotado por el Creador.

## *Defensas iniciales*

La primera línea de defensa contra los microbios patógenos es la piel. A pesar de su fragilidad aparente, es una barrera sumamente resistente que comúnmente los microorganismos no pueden penetrar. Las bacterias a veces sí consiguen entrar en las glándulas sudoríparas y causar infección local, pero a menos que haya una cortada o grieta en la piel no pueden llegar a los tejidos más profundos. Para evitar tales rompimientos en la piel que dejarían aberturas para que entraran organismos hostiles, secreciones de aceite mantienen la piel libremente flexible.

Luego, también, la corriente de sudor se lleva las bacterias de los poros de la piel, y las secreciones de la piel contienen ácidos y enzimas que pueden matar las bacterias o, por lo menos, impedir que crezcan. Por ejemplo, las potentes bacterias de la disentería en una gota de fluido pueden sobrevivir por horas en una platina, pero cuando se colocan en la palma limpia de la mano morirán en el transcurso de unos veinte minutos. Los ojos, también, son lavados por lágrimas que contienen una benigna sustancia que mata las bacterias protegiéndolos de la infección.

Aun si los microorganismos se introdujeran en su cuerpo por la nariz o la boca, se encuentran con una fuerte línea de resistencia. Por ejemplo, los cabellos de la

cavidad nasal sirven para impedir que se infiltren las partículas de polvo cargadas de bacterias que uno inhala. Y si estas partículas causan irritación en la nariz, son echadas fuera con un estornudo; o la nariz comienza a fluir y son sacadas de ese modo. Los organismos infecciosos que se introducen por la boca encuentran resistencia de parte de sustancias antisépticas que se hallan en la saliva. Si se engullen y son llevados al estómago, los jugos gástricos sumamente ácidos los atacan y los destruyen. Muy pocas bacterias logran pasar vivas del estómago a los intestinos.

No obstante, una cantidad fantástica de bacterias sí puebla los intestinos, la boca y la cavidad nasal. La mayor parte de estas bacterias es inocua, y muchas, como las que se hallan en los intestinos que fabrican vitaminas esenciales, son provechosas. De hecho, hay tantas en los intestinos del humano normal que una proporción bastante considerable de materia fecal está compuesta de microorganismos muertos. En una boca normalmente sana, se dice que, según cálculos cada quince gotas de saliva tienen un promedio de ¡750 millones de microorganismos! Sin embargo, normalmente se impide que entren en los tejidos y fluidos de su cuerpo en cantidades significativas por los revestimientos del conducto alimenticio, la cavidad nasal y los canales superiores de los pulmones, los cuales presentan una barrera difícil de penetrar, de manera muy semejante a la de la piel.

Estos revestimientos están cubiertos de una secreción gruesa, viscosa, llamada mucosidad, que entrapa a las bacterias, con el mismo principio del papel matamoscas. En los principales canales de inhalación menudos crecimientos semejantes a cabellos llamados cilios (no han de confundirse con el cabello verdadero) están ondeando constantemente en este fluido mucoso, empujando a las bacterias atrapadas en la mucosidad hacia la garganta. Entonces son engullidas, para encontrarse con los destructivos jugos gástricos del estómago; o a veces son arrojadas al toser. Así a menudo se impide que los gérmenes lleguen a los tejidos delicados de los pulmones.

### *Cuando se hace una brecha en la piel*

Sin embargo, supongamos que se hace una brecha en las defensas iniciales del cuerpo; por ejemplo, por medio de pinchar la piel con un clavo. Inmediatamente millares de bacterias, entre ellas los formidables estafilococos, que siempre están presentes en la piel, se introducen. Con una cabeza de playa establecida en los tejidos del cuerpo los estafilococos se multiplican vertiginosamente, vigorizando sus fuerzas al duplicarse por medio de dividirse cada media hora. A esa proporción, un solo estafilococo, si no es refrenado, ¡puede aumentar a más de mil millones en quince horas!

Pero su cuerpo no permite esto. Inmediatamente adopta contramedidas. ¡Se da la alarma! Sustancias químicas son soltadas, pidiendo ayuda en el sitio herido. En respuesta los pequeños vasos sanguíneos cerca de la herida se ensanchan, permitiendo un aumento de corriente sanguínea hacia el área. Esto produce el enrojecimiento muy conocido y un ardor local debido a que la sangre es más caliente que la piel. ¡Luego sucede una cosa asombrosa! Pequeños glóbulos de la sangre sumamente movedizos se abren paso a través de las paredes de los dilatados vasos capilares y entran en el tejido circunstante, y en seguida comienzan a atacar a los invasores.

La primera ola de defensores se compone de glóbulos blancos de la sangre llamados neutrófilos. Los glóbulos blancos, que son los principales defensores contra la infección, se componen de dos grupos principales. Primero, los que tienen gránulos en el citoplasma (la parte del glóbulo que yace entre el núcleo y la membrana exterior). Los neutrófilos susodichos componen aproximadamente el 95 por ciento de los glóbulos de este grupo, mientras que los otros dos tipos de glóbulos de este primer grupo se llaman eosinófilos y basófilos. El segundo grupo está compuesto de los glóbulos blancos sin gránulos en su citoplasma. Estos incluyen a los linfocitos de tamaños más grandes y más pequeños, que constituyen el mayor número de glóbulos en este grupo, y los monocitos.

En el campo de batalla, los neutrófilos

que llegan apresuradamente de alguna manera reconocen a las bacterias como extrañas, e inmediatamente atacan rodeándolas y desbaratándolas por medio de enzimas digestivas. Un neutrófilo puede envolverse y digerir docenas de bacterias, pero entonces, también llega a ser una baja en la batalla. El enemigo invasor libra feroces contraataques, soltando potentes toxinas que destruyen a los glóbulos defensores.

Esto requiere refuerzos. De modo que de los almacenes del cuerpo, se reúnen reservas de neutrófilos, y, al mismo tiempo, en el tuétano rojo de los huesos hay una aceleración de la fabricación de estos defensores. Los basófilos y eosinófilos también se hallan en el sitio de la infección, pero sus funciones no se comprenden claramente.

A fin de impedir que se esparza la infección, el cuerpo adopta medidas para localizar el conflicto. El agente coagulador fibrinógeno del plasma sanguíneo se solidifica en una red de hebras y, con otras sustancias del plasma, forma una pared protectora alrededor del campo de batalla.

Mientras el conflicto rabia en el área encerrada las bajas en ambos lados llegan a ser asombrosas, ascendiendo a millones. Glóbulos hinchados y rotos, escombros y fluido se esparcen en el campo de batalla. En el transcurso de unas cuantas horas los neutrófilos que quedan comienzan a desbaratarse y derramar su contenido. La segunda ola de defensores entra en seguida y comienza una obra de limpieza. Son los linfocitos y monocitos de movimiento más lento, que se alimentan de los neutrófilos que se desintegran y de las bacterias que quedan.

Al rodear a los escombros del área inflamada, los linfocitos se hinchan y llegan a ser macrófagos, los cuales continúan la acción de limpieza hasta acabar con cada uno de los invasores extraños. Unos cuantos días después de la limpieza por los macrófagos, los glóbulos de los vasos sanguíneos y las células del tejido conectivo comienzan a crecer en el área. Con el tiempo, los milagrosos procesos de curación del

cuerpo llenan la brecha con tejido cicatrizal firme, útil.

Todos han experimentado esta notable respuesta del cuerpo. Pero apreciando más plenamente la tremenda batalla que rabia, quizás usted estará más consciente de ayudar a su cuerpo en su lucha. No descuide las cortadas ni las heridas. Cuando se haga una brecha en la piel, reduzca el número de invasores lavándose la cortada. También, el usar un antiséptico es una buena práctica; y luego esté seguro de mantener limpia el área.

### *Notable sistema de desagüe*

Aunque muchas de las bacterias invasoras son desbaratadas por los enzimas, convirtiéndolas en aminoácidos y azúcares para alimentar los glóbulos, el cuerpo tiene un notable sistema para deshacerse de los desperdicios y bajas de la batalla que quedan. Es una asombrosa red de canales que se conoce como el sistema linfático. Estos innumerables vasos continuamente están regresando la filtración de fluidos de los vasos capilares de la sangre a la corriente sanguínea, lo cual impide que todos nosotros nos "desangremos" hasta morir internamente. Esto también nos salva de envenenamiento fatal. ¿Cómo es eso?

Puesto que los vasos linfáticos se llevan a las bacterias de la escena de la batalla, y, los numerosos nódulos linfáticos situados estratégicamente por el camino, las sacan y las destruyen. Para el tiempo que el fluido linfático llega a los nódulos del cuello, donde es descargado en la corriente sanguínea, por lo general todas las bacterias han sido filtradas. Muchas personas han experimentado evidencia dolorosa de este proceso de filtración, desarrollando hinchazones en el cuello durante un ataque de "carraspera" o en la axila después de una infección de la mano o brazo. Estos son nódulos linfáticos hinchados que se han filtrado y están destruyendo agentes infecciosos.

Lo que se hace dentro de este notable sistema de desagüe para proteger al cuerpo de la infección de veras excita admiración. Los hombres solo recientemente han co-

menzado a descubrir sus secretos. Por ejemplo, ahora están comenzando a enterarse de algunas respuestas en cuanto a qué estimula a este sistema a producir sus productos salvavidas—los linfocitos, macrófagos, glóbulos del plasma y anticuerpos—y cómo éstos funcionan en la lucha contra la infección, particularmente en la rápida repulsión de un segundo ataque por el mismo invasor.

### *Líneas más profundas de defensa*

Hace solo cuatro o cinco años se descubrió que el hasta entonces misterioso timo, una pequeña glándula en el pecho apenas discernible, desempeña una función clave en el mecanismo de defensa del cuerpo. Se descubrió que temprano en la vida de uno el timo abastece al sistema linfático de los linfocitos vitales, y luego, aparentemente habiendo servido su propósito, disminuye de tamaño. También se supo que el timo suministra alguna sustancia, evidentemente una hormona, que impulsa a los nódulos linfáticos a producir linfocitos de sus propios glóbulos.

Los linfocitos, como se ha notado, viajan a áreas de infección y se convierten en macrófagos después de alimentarse de bacterias y los escombros de la batalla. Pero, ¿cuál es la función de los glóbulos del plasma? Y, ¿cómo se producen los anticuerpos—las notables sustancias que están formadas de acuerdo con especificaciones exactas para destruir a específicos invasores extraños?

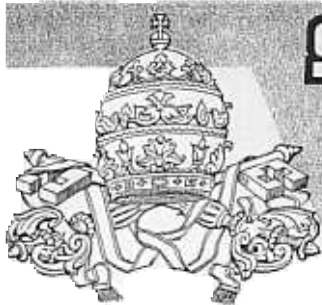
Hasta hace veinte años por lo general se creía que los macrófagos producían los importantes anticuerpos. Sin embargo, los experimentos recientes prueban que, en cambio, lo hacen los glóbulos del plasma; no obstante otros científicos dicen que los pequeños linfocitos también producen anticuerpos. De modo que todavía hay alguna incertidumbre. Es interesante saber que ahora se sugiere que los linfocitos, macrófagos y los glóbulos del plasma quizás todos sean variaciones del mismo glóbulo, que asume diferentes formas para llevar a cabo sus operaciones complejas en contra de organismos invasores.

Cómo estos glóbulos cooperan para defender al cuerpo contra un segundo ataque por el mismo invasor es verdaderamente asombroso. Se desconoce mucho aún. Sin embargo, parece que, cuando los macrófagos que llevan invasores extraños vencidos llegan a los nódulos linfáticos, de alguna manera un componente del microbio se retiene y se transmite a generaciones sucesivas de los glóbulos, los nuevos quedándose con él al morir los viejos. Luego, cuando el mismo invasor entra de nuevo en el cuerpo, los glóbulos que tienen este componente inmediatamente se desbaratan al ponerse en contacto con el intruso. Parece que los glóbulos que se desintegran entonces suministran a los glóbulos del plasma algo que los hace dividirse y fabricar anticuerpos.—*Scientific American*, febrero de 1964.

Aunque el anticuerpo sin duda desempeña el papel principal para combatir la reinfección por medio de un virus en particular, se hace surgir la pregunta en cuanto a qué debe recibir el crédito por rechazar el primer ataque por medio de un virus que, por ejemplo, llega a los tejidos de los pulmones. Sorprendentemente, a menudo se notaba que acontecía el recobro antes de que el cuerpo tuviera tiempo de fabricar el anticuerpo contra el virus invasor. Esto era algo misterioso. Pero luego, en 1957, una activa sustancia que afectaba al virus producida en los mismos glóbulos atacados fue aislada y llamada *interferon*. Desempejante al anticuerpo que se fabrica para combatir solo a un tipo de invasor, el *interferon* es una reacción general de los glóbulos a la infección del virus.

Los hombres obviamente solo han empezado a adquirir conocimiento acerca de las maravillosas funciones del sistema defensivo del cuerpo. No obstante, mientras más se aprende más llega uno a apreciar la sabiduría divina del Creador del hombre. El cuerpo humano fue claramente diseñado con notables recursos para la salud. Usted puede efectuar mucho para conservar estos recursos suministrándole a su cuerpo bastante descanso y buen alimento.





# SEGUNDO CONCILIO DEL VATICANO

*¿Cuán extensa la renovación?*

**E**L 25 de enero de 1959, el papa Juan XXIII hizo el anuncio pasmoso de que se proponía convocar un concilio ecuménico—el primero desde el I Concilio del Vaticano en 1869-1870, y solo el vigésimo primero en la larga historia de la Iglesia Católica Romana.\* Cuando se le preguntó la razón, se informa que el papa abrió una ventana cercana y dijo: "Para dejar entrar algo de aire fresco en la Iglesia."

Ahora que el Concilio ha concluido oficialmente, habiéndose registrado su capítulo final, parece apropiado preguntar: ¿Logró su meta el Concilio? ¿Cuánto aire fresco se dejó entrar? ¿Cuán extensa fue la renovación? Las respuestas a estas preguntas pueden entenderse mejor al examinar estas decisiones del concilio y cómo fueron aprobadas.

## *Un Concilio agudamente dividido*

Después de más de tres años de preparación finalmente se inauguró el Segundo Concilio del Vaticano en medio de espectacular pompa en Roma el 11 de octubre de 1962. Dos días después, las sesiones de trabajo comenzaron para los más de 2.000 cardenales y obispos que se habían reunido. Sin embargo, cualesquier nociones de que habría unidad de pensamiento entre ellos desaparecieron rápidamente. Casi inmediatamente estallaron agudas diferencias, y pronto se hicieron manifiestos dos partidos.

Por una parte se hallaban los conservadores, principales entre los cuales eran los cardenales de la Curia Romana, el cuerpo administrativo central y más poderoso de

la Iglesia. Estos hombres, encabezados por el cardenal Alfredo Ottaviani, se opusieron firmemente a cualquier cambio; de hecho, algunos de ellos estuvieron en contra de convocar el Concilio en primer lugar. Por otra parte se hallaban los liberales o progresistas, que incluían a la mayoría de los cardenales y los obispos. Estos favorecían la renovación. Sin embargo, pronto llegó a ser obvio que sería una cosa difícil pasar por encima de la Curia y obtener algunas decisiones bien definidas para poner al día a la Iglesia.

En un esfuerzo por iniciar el Concilio sobre un asunto menos polemístico, se decidió considerar primero el documento sobre la liturgia, un decreto que implicaba principalmente asuntos de adoración. Se esperaba que una decisión del Concilio hiciera a la misa y otros sacramentos eclesiológicos más entendibles y pertinentes para los católicos. Sin embargo, la Curia resistió fuertemente las innovaciones, especialmente oponiéndose a la introducción de idiomas modernos para reemplazar al latín en la misa. Pero, a pesar de la oposición, un voto preliminar a mediados de noviembre dio la promesa de algunas reformas litúrgicas.

La siguiente cuestión mayor que se consideró fue el decreto sobre la revelación divina. Aquí las diferencias fueron aun más agudas. Por una parte, los conservadores arguyeron a favor de la popular posición católica de que hay dos fuentes separadas de revelación—la Biblia y la tradición—y que una está al mismo nivel que la otra. El proyecto original se basó en este punto de vista. Sin embargo, llegó a estar bajo fuerte ataque por los progresistas que com-

\* Sírvase ver la *¡Despertad!* del 22 de marzo de 1964 para un breve relato sobre la historia de estos concilios.



prendieron que su fraseología ofendería a los protestantes, a quienes la Iglesia Católica le gustaría recibir de nuevo en su rebaño. Esto aparentemente influyó en estos prelados para argüir que la tradición católica siempre se funda en la Biblia y no está separada ni es distinta de ella. Después de un desacuerdo insuperable que hacía imposible el seguir adelante, el papa intervino y envió el documento de vuelta al comité para reelaboración.

Las tres semanas finales se ocuparon con debates sobre el uso de comunicaciones en masa, unidad cristiana y, en particular, el enorme documento intitulado "*De Ecclesia*" ("Sobre la Iglesia"), que consideraba muchos aspectos de las operaciones internas y enseñanzas de la Iglesia. Cada uno de estos temas recibió consideración adicional en sesiones posteriores. De modo que cuando concluyó la primera sesión del Concilio el 8 de diciembre hubo poca evidencia tangible de logro. No se había promulgado ningún decreto, pero era evidente que había agudas diferencias de opinión sobre asuntos religiosos entre los miembros del clero principal de la Iglesia.

## II Acto

El celebrar algunas sesiones futuras fue puesto en tela de juicio con la muerte del papa Juan el siguiente junio. Sin embargo, la incertidumbre pronto fue disipada cuando, poco después de ser electo, el papa Paulo VI anunció que el Concilio continuaría. Por fin principió la segunda sesión el 29 de septiembre y duró hasta el 4 de diciembre de 1963.

El principal documento bajo discusión fue la voluminosa constitución *De Ecclesia*. Por semanas sus diversos capítulos fueron debatidos vigorosamente, la mayor atención enfocándose sobre lo que, en forma final, fue el capítulo III, Sobre la Estructura Jerárquica de la Iglesia. Este trató de la cuestión de la autoridad relativa del papa y de los obispos. En el primer Concilio del Vaticano, en 1870, la infalibilidad del papa, cuando habla oficialmente de asuntos de fe y moralidad, se promulgó como doctrina católica. Ahora se estaba haciendo

un esfuerzo para definir la posición de los obispos, y aumentar su autoridad en la Iglesia.

El 16 de octubre el arzobispo Elías Zoghby de Egipto dijo en la discusión del asunto: "La autoridad del papa, que no es absoluta, aislada ni independiente, no puede entenderse salvo en relación con el Colegio de Obispos. . . . Es una extrañeza que tantos duden de la doctrina de colegialidad." Y el obispo Emilio José De Smedt de Bélgica hizo notar: "Ahora es deseable e imperativo que el papa, en asuntos de importancia más seria, se comunique con los otros obispos y con conferencias episcopales." La mayoría de prelados esperaba que la adopción de este capítulo preparara el terreno para que los obispos alrededor del mundo tuvieran una participación más plena en la administración de la Iglesia.

Otro punto en cuestión lleno de emoción que se consideró en este tiempo fue si habría de incluirse o no una declaración sobre María en *De Ecclesia*, u honrarla con un documento exclusivo. Los argumentos fueron acalorados. El cardenal Rufino Santos alegó que el texto sobre la Iglesia "difícilmente podía ser modificado para incluir el esquema sobre la Bendita Virgen María sin que su dignidad y lugar en la Iglesia sufrieran por esto, o sin que en consecuencia de esto se abriera la puerta a ideas erróneas en la mente de los indoctos." Sin embargo, por un escaso margen—cuarenta votos—el Concilio decidió simplemente incluir su declaración sobre María en el capítulo final de *De Ecclesia*.

## Fin desilusionador

El último documento principal sobre el que se arguyó durante la sesión fue el que trató sobre ecumenismo, o la unión de todos los que profesan ser cristianos. Al principio contenía tres capítulos, pero un cuarto capítulo sobre católicos y judíos y un quinto capítulo sobre libertad religiosa se agregaron. Este esquema fue de gran interés público, católicos y no católicos por igual preguntándose si el Concilio revocaría la posición de la Iglesia sobre estos

asuntos. Los discursos del Concilio fueron seguidos con intenso interés.

El más conmovedor fue el del obispo De Smedt sobre el capítulo de libertad religiosa. Rastreado los puntos de vista de la Iglesia sobre el asunto, hizo notar que, en el pasado, los documentos pontificios habían tratado "la libertad religiosa con tales palabras que esta libertad parecía como algo que tenía que ser condenado." El citó, como ejemplo, la encíclica del papa Pío IX, *Quanta Cura*, que llamó "erróneo" el punto de vista de "que la libertad de conciencia y de cultos es el derecho correcto de cada hombre."

Para mostrar al mundo que la Iglesia Católica ya no se suscribe a tales puntos de vista, el obispo De Smedt instó a que se adoptara la presente declaración sobre libertad religiosa. "Todo el mundo está esperando este decreto," dijo él. "Se está esperando la voz de la Iglesia sobre libertad religiosa en universidades, en organizaciones nacionales e internacionales, en comunidades cristianas y no cristianas, en los periódicos, y en la opinión pública—y se espera con expectativa apremiante. Esperamos que sea posible completar la discusión y la aprobación de este decreto muy breve, pero muy importante, antes del fin de esta sesión."

Sin embargo, muchos prelados, particularmente los poderosos caudillos de la Curia, no compartieron los puntos de vista de De Smedt. Se opusieron fuertemente a la libertad religiosa y, por medio de una serie de mociones engañosas, tuvieron éxito en impedir el que fuera aceptado el texto.

Primero, habían separado temporalmente los capítulos cuatro y cinco de los primeros tres capítulos sobre ecumenismo. Pero, para aliviar cualesquier temores, se anunció públicamente, no una vez, sino tres veces, que estos capítulos separados serían sometidos a votación "en el transcurso de los siguientes pocos días." El 21 de noviembre una votación preliminar favoreció unánimemente al documento de tres capítulos sobre ecumenismo. Sin embargo, durante los días restantes de la sesión, los

caudillos de la Curia tuvieron éxito en impedir el voto prometido sobre los capítulos cuatro y cinco. Dijo un observador católico: "Ganaron en destreza a la mayoría e impidieron que las declaraciones sobre los judíos y la libertad religiosa fueran sometidas a una votación que fácilmente pudo haberse hecho."

### ***Primeras dos promulgaciones***

Pero a pesar de las amargas desilusiones, la segunda sesión no estuvo enteramente sin fruto. La larguísima constitución de 12.000 palabras sobre la liturgia finalmente fue aprobada y promulgada por el papa. Hizo provisión para una medida de cambio, particularmente en la misa. Se hizo provisión para el uso de idiomas vernáculos y para determinada participación activa por los legos. Sin embargo, la aplicación de las reformas del documento se reserva estrictamente a una comisión establecida en Roma bajo la dirección del papa.

La segunda promulgación fue un decreto breve sobre comunicaciones, que consideró el uso de la prensa, la radio y la televisión. Sin embargo, según una declaración de protesta por unos veintiséis obispos, este documento "de ninguna manera refleja los deseos de la gente, y especialmente de los expertos que trabajan en el campo." Un prelado católico declaró que la fraseología "sin duda deja la puerta abierta para censura."

Por eso, a la mitad del camino, el Concilio había efectuado poco en cuanto a renovación y reforma. Muchos prelados estaban amargamente desilusionados.

### ***La tercera sesión***

El 15 de septiembre de 1964, comenzaron los debates de la tercera sesión con una consideración del capítulo siete de *De Ecclesia*, que trata de asuntos doctrinales. Algunos prelados arguyeron a favor de mayor énfasis sobre la enseñanza del fuego del infierno y del purgatorio, pero esto no se aprobó.

Al día siguiente la mayor parte de la sesión se empleó discutiendo el octavo y último capítulo de *De Ecclesia*, el capítulo

dedicado a María. El debate giró en torno de la descripción de María como "medianera" para la humanidad, como si ella hubiese participado en la redención del hombre. Los prelados impregnados de tradición católica arguyeron a favor de gloria no escatimada de María, deseando que fuese honrada en este documento oficial con títulos como "Medianera" y "Madre de la Iglesia," aunque la Biblia no la llama así. Pero la mayoría de los cardenales y obispos, en un esfuerzo por reducir la adoración excesiva de María, pudieron hacer que estas designaciones fueran excluidas del decreto.

Durante las siguientes semanas se repasó un inmenso conjunto de asuntos, y algunos nuevos fueron introducidos. Luego, el 6 de noviembre, sucedió un incidente digno de atención. Debido al interés en el documento propuesto sobre las misiones de la Iglesia el papa, por primera vez desde que se convocó el Concilio, asistió para hablar a favor de un documento. Lo pronunció generalmente satisfactorio, y no dejó duda alguna de que esperaba que tuviera apoyo abrumador. Sin embargo, los prelados reunidos mostraron que tenían su propia opinión rechazándolo como inadecuado y necesitando reelaboración completa. "Necesitábamos fuego, y la comisión nos da una vela," clamó un obispo irlandés de Rodesia. "Queríamos antecedentes teológicos para la predicación del Evangelio, y la comisión nos ha dado unos cuantos principios lacónicos de un libro de texto."

### **Crisis del Concilio**

Al acercarse la sesión a su fin el 21 de noviembre había una sensación entre muchos prelados de que el Concilio lograría una renovación sustancial en la Iglesia después de todo. El documento *De Ecclesia*, cuyo principio de colegialidad se entendía que difundía la autoridad del papa y daba mayor voz a los obispos en el gobierno de la iglesia, estaba listo para ser promulgado. Además, una votación se había prometido sobre la libertad religiosa, y sin duda conseguiría la aprobación de la mayoría de los prelados. Pero entonces fue arrojada una bomba.

El 19 de noviembre, dos días antes de terminarse el Concilio, se hizo el anuncio: Parece apropiado "que esta cuestión [sobre libertad religiosa] no se decida ahora. No procederemos a una votación." En instantes el Concilio se agitó; los obispos estaban lívidos de cólera. Rápidamente se redactó una petición, y unos 1.400 prelados firmaron la apelación: "Al Santísimo Padre: Reverente pero urgentemente, muy urgentemente, urgentísimamente, pedimos que se haga una votación sobre la declaración de libertad religiosa antes del fin de esta sesión del Concilio para que no se pierda la confianza del mundo, tanto cristiano como no cristiano."

Sin embargo, el papa rehusó escuchar a los obispos, y apoyó la decisión del puñado de conservadores de postergar la votación. Pero ésta no fue la única conmoción. Los prelados descubrieron que, después de que habían aprobado el documento sobre ecumenismo en las votaciones de capítulo por capítulo, el papa había hecho diecinueve cambios textuales de última hora antes de promulgarlo. Además, aunque los obispos habían decidido que María ya había sido honrada hasta el grado de adoración idólatra, el papa empleó la mitad de su discurso de conclusión elogiándola, y le otorgó el mismísimo título rechazado por el Concilio: "Madre de la Iglesia." De modo que en este asunto el papa no dio lugar a insinuación alguna de renovación, hasta llamando a María en uno de sus discursos "nuestra Madre y Reina Celestial," ¡un título semejante a aquel que le daban los paganos antiguos a su diosa!—Jer. 44:17-19.

Algunos observadores creyeron que el papa quizás estaba irritado por el rechazo áspero de su propuesto documento de las misiones de dos semanas antes y quería grabar en los obispos su interpretación de este principio de colegialidad. Es interesante notar los comentarios del periódico católico *The Commonweal* del 4 de diciembre de 1964:

"La promulgación de esa Constitución [*De Ecclesia*] fue acompañada de un discurso del papa Paulo en el cual socavó algunos de sus puntos más fuertes. En par-

ticular, pareció rechazar totalmente el principio de colegialidad sometido a votación por los padres al proclamar unilateralmente a María como madre de la Iglesia, haciendo diecinueve sugerencias de cambios textuales en el decreto sobre ecumenismo, y no apoyando al grupo grande de obispos que le solicitó diera lugar a una votación sobre el propuesto documento sobre libertad religiosa. En cada uno de estos casos, bien pudo haber respondido a la mayoría de los padres, dando así una indicación inmediata de la seriedad con que aceptaba *De Ecclesia*. . . . Claramente significa que la manera en que un decreto se lee y se manipula vale mucho.”

De modo que aunque se promulgaron otros tres documentos al fin de esta sesión—*De Ecclesia*, ecumenismo y uno breve sobre las Iglesias Católicas Orientales—se puso seriamente en tela de juicio cómo realmente se aplicarán. Reconocidamente, la cuidadosa fraseología de los decretos, lograda bajo la dirección de los caudillos de la Curia, a menudo puede interpretarse de varias maneras. Así, a pesar de la gran publicidad en cuanto a renovación y ponerse al día, los documentos mismos no son prueba de que tal cosa se realizará.

### **La sesión final**

La cuarta y final sesión, que comenzó en septiembre pasado y concluyó el 8 de diciembre de 1965, se empleó dando toques finales y preparando los restantes once documentos para su promulgación. Cuando esto se efectuó elevó el número de decretos oficiales del Segundo Concilio del Vaticano a dieciséis.

Los primeros cinco de éstos fueron promulgados por el papa el 28 de octubre. Fueron decretos sobre el oficio pastoral de los obispos, educación, adiestramiento en los seminarios, órdenes religiosos—todo lo cual trató principalmente de asuntos eclesiásticos internos—y la muy publicada declaración sobre la relación de la Iglesia Católica con religiones no cristianas, particularmente los judíos.

Es interesante saber que, antes de que se inaugurara el Concilio, los caudillos de

la Curia, al enterarse de que el papa Juan había pedido que un cardenal preparara una declaración sobre los judíos, inmediatamente pusieron sobre aviso a varias naciones árabes. Sus diplomáticos, a su vez, hicieron tal alboroto ante la Santa Sede que por un tiempo la pregunta era si la declaración de los judíos se presentaría o no delante del Concilio. Un obispo norteamericano notó con azoramiento: “No hubiera creído todo esto si no lo hubiera visto.” Otro prelado, un miembro norteamericano de la Curia, se rió de su candidez. “¿Qué creen estos obispos que es esto? ¿Una reunión internacional de muchachos exploradores?”

Pero a pesar de vigorosa oposición, una declaración breve y muy revisada sobre los judíos se promulgó finalmente. Repudia la actitud que en el pasado tenían muchos católicos para con los judíos que resultó en tan terrible persecución de ellos. El decreto dice: “Es verdad, las autoridades judías y los que siguieron su guía ejercieron presión para la muerte de Cristo; no obstante, lo que sucedió en Su pasión no puede imputarse a todos los judíos, sin distinción, vivos entonces, ni contra los judíos de hoy en día. . . . La Iglesia . . . condena oficialmente el odio, las persecuciones, las demostraciones de antisemitismo, dirigidas contra los judíos en cualquier tiempo y por cualquier persona.”

Sin embargo, si esto se propuso ser una acción conciliatoria hacia los judíos, un rabino judío indicó una verdadera debilidad en el proyecto. Preguntó: “¿Cómo puede un documento histórico en cuanto al judaísmo pasar por alto el registro trágico de la persecución judía en la cual la iglesia a través de los siglos difícilmente fue neutral? Es debido a la ausencia de la más remota referencia a este registro que la sección sobre los judíos asume una nota doblemente desafortunada: (1) es condescendiente; (2) [y] . . . supone reparar sobre sus propias condiciones un mal que no reconoce. No hay insinuación alguna de contrición ni expiación.”

Los dos documentos siguientes, sobre el apostolado laico y la revelación divina, fue-

ron promulgados por el papa el 18 de noviembre: El decreto laico es el primero que jamás ha producido un concilio ecuménico católico romano que trata exclusivamente de los laicos. Repudia la creencia católica de que los laicos simplemente han de sentarse y escuchar, diciendo: "Están consagrados . . . para que ofrezcan sacrificios espirituales en todo lo que hagan pero también para que den testimonio de Cristo a través del mundo." No obstante, el decreto deja enteramente incierto qué significa dar "testimonio de Cristo." No se describen provisiones para adiestrar a los legos para efectuar este trabajo; ni se da una explicación sobre cómo debe hacerse. Por lo tanto, es sumamente dudoso que este decreto resulte en alguna renovación en lo absoluto.

El decreto sobre revelación divina es un golpe maestro de ambigüedad. Originalmente se llamó "Sobre las dos fuentes de revelación," pero, con el tiempo, el nombre fue cambiado, ya que el punto de vista de dos fuentes fue reducido al mínimo. Finalmente, sin embargo, el papa insistió en insertar la idea de que las Escrituras no son la única fuente de enseñanza católica; de modo que el documento dice: "En consecuencia no es únicamente de la sagrada escritura que la Iglesia saca su certeza en cuanto a todo lo que se ha revelado. Por lo tanto, tanto la tradición sagrada como la escritura sagrada han de aceptarse y venerarse con el mismo sentido de lealtad y reverencia." Por eso, al fin, no se logró ningún cambio verdadero.

No obstante, a los católicos definitivamente se les estimuló a leer la Biblia. Que generalmente no lo hacen, especialmente en países católicos, lo notó el obispo Arturo Elchinger: "En la mayor parte de los hogares católicos, no se halla una Biblia—o si se halla, no tiene un lugar de honor." No obstante el decreto dice: "El fácil acceso a la sagrada escritura debe proveerse para todos los cristianos fieles. . . . El sínodo sagrado también insta encarecida y especialmente a todos los cristianos fieles, especialmente a los religiosos, a aprender por medio de la lectura frecuente de las escrituras divinas." ¡Cuán excelente sería

si todos hicieran eso, y así personalmente se familiarizaran con la Palabra de Dios!

### ¿Qué hubo en cuanto a libertad religiosa?

Esta todavía era la pregunta importante hasta la mismísima sesión final—su destino todavía no habiéndose decidido. Pero luego una maniobra de última hora por los conservadores para darle carpetazo al documento fue frustrada completamente y por fin se obtuvo una votación de la mayoría en su apoyo. En el penúltimo día del Concilio el papa lo promulgó, junto con decretos sobre el papel de los misioneros, el sacerdote común, y el enorme documento sobre la Iglesia en el mundo moderno, para completar el total de dieciséis promulgaciones.

Pero, ¿por qué tal oposición al conceder a los no católicos la libertad para practicar su religión? Porque, entre otras cosas, esto plantea un dilema en la enseñanza católica. Como lo notó un sacerdote católico que escribió en *The Commonweal* del 15 de octubre de 1965: "La minoría [conservadores, particularmente de la Curia] insistía en que la declaración sobre libertad religiosa contradecía la enseñanza católica tradicional. Tenía mucha razón. La libertad religiosa como se propuso en el último siglo como parte del ideal estado laico fue rechazada totalmente entonces por la Iglesia Católica. La minoría pudo citar muchos documentos papales en apoyo de su punto de vista."

Los decretos papales por papas anteriores obviamente eran anticuados. Pero si la Iglesia se declaraba incondicionalmente a favor de la libertad religiosa, sería una admisión de que las declaraciones oficiales por anteriores papas supuestamente infalibles estaban equivocadas. También, muchos de los principales clérigos de la Iglesia se adherían tenazmente a estas declaraciones formales.

Por ejemplo, el cardenal Miguel Browne, miembro de la Curia, natural de Irlanda, arguyó: "La diseminación de otra religión en un estado católico es una violación de la moralidad pública y perjudica al derecho



del cual disfrutaban los católicos de no poner en peligro su fe." El cardenal español Benjamín Arriba y Castro aseveró: "Tenemos que recordar que solo la Iglesia Católica tiene el derecho de predicar el evangelio. El proselitismo en un estado católico es malo y tiene que ser reprimido." Y el cardenal Ottaviani, el más poderoso prelado subordinado solo al papa mismo, expresó esencialmente la misma opinión. De hecho, *The Catholic World* de marzo de 1965 dijo en cuanto a él:

"Su idea de tolerancia religiosa puede expresarse brevemente de esta manera: aunque no puede decirse que la verdad y el error como tales implican derechos, uno debe sostener que a las personas que profesan la verdad se les deben conceder derechos que se niegan a los que profesan el error. Sobre esta base, la Iglesia Católica exigirá, cuando sea suficientemente fuerte, que el Estado le dé una posición privilegiada y restrinja las actividades de otros grupos religiosos. Sin embargo, si la Iglesia misma se halla en la minoría, reclamará la libertad garantizada por un estado legal o protestará, en el nombre de los derechos del hombre, contra la opresión por un régimen como el estado comunista.

"Quizás parezca que el punto de vista del cardenal Ottaviani difiere poco del de ciertos católicos del siglo pasado cuyo argumento, en las palabras de Montalembert, fue según esta fórmula: 'Cuando soy el más débil, le pido a usted libertad porque ése es el principio de usted, pero cuando soy más fuerte, la tomo de usted, porque ése es mi principio.'"

No obstante, en clara repudiación de estos puntos de vista y de anteriores declaraciones formales papales, la declaración de libertad religiosa dice: "Sin embargo, la misma naturaleza social del hombre requiere que se le dé expresión externa a sus actos internos de religión: que debe participar con otros en asuntos religiosos: que debe profesar su religión en la comunidad. Por lo tanto, se causa daño a la persona humana y al mismísimo orden establecido por Dios para la vida humana, si se niega el libre ejercicio de la religión en la socie-

dad, con tal que se observe el justo orden público."

¿No es esto una renovación, un cambio de punto de vista de la Iglesia? Eso depende de que se interprete y se aplique en armonía con su significado manifiesto. Pero esto todavía queda por verse, porque en países católicos como España y Portugal los no católicos, particularmente los testigos de Jehová, hasta este día son perseguidos y oprimidos enconadamente por hablar en cuanto a su fe a otros.

### ***La Iglesia en el mundo moderno***

El decreto sobre la iglesia en el mundo moderno se esperaba especialmente porque prometía tratar sobre cuestiones que afectan directamente la vida de la gente, incluyendo la limitación de la natalidad, el matrimonio y el divorcio y la guerra nuclear. Sin embargo, para muchos católicos el documento, en su mayor parte, fue una fuente de gran desilusión.

El papa intervino sobre la cuestión de la limitación de la natalidad, sin duda debido a la potencia de la fuerza progresiva que amenazaba con aprobar cambios revolucionarios. Hace solo unos cuantos años un papa anterior, Pío XI, en una encíclica sobre Matrimonio Cristiano, aseveró: "Cualquier uso del matrimonio ejercido de tal manera que el acto se frustre deliberadamente en su poder natural para engendrar la vida es un delito contra la ley de Dios y de la naturaleza, y los que participen en ello son marcados con la culpa de pecado grave."

Otra vez, en este asunto, la aprobación de la limitación de la natalidad presentaría un problema embrollado para la enseñanza católica de infalibilidad papal. De modo que para desilusión de muchos católicos romanos, el decreto oficial no suministró renovación alguna. Simplemente expresó: "Los hijos de la iglesia no pueden emplear métodos de la limitación de la natalidad que son hallados censurables por la autoridad docente de la iglesia en su despliegue de la ley divina."

Cuando el asunto de matrimonio y divorcio estaba bajo consideración el monseñor

Zoghby de Egipto señaló a Mateo 5:32 y 19:9, y preguntó: "¿No indica esa expresión—"salvo por fornicación"—que la ley de indisolubilidad del matrimonio admite una excepción, cuando uno de los cónyuges se endurece en adulterio?" Pero la revista italiana *Domenica del Corriere* (*Mensaje Dominical*) del 17 de octubre de 1965, dijo: "Las proposiciones semejantes a la del monseñor Zoghby están destinadas al tiempo presente a caer en el aire." Así sucedió.

Otra cuestión de gran debate fue la relativa a la guerra moderna. Aquí otra vez el documento fue insatisfactorio. Dijo *The Commonweal* del 5 de marzo de 1965: "El esquema mismo desaprobaba [la guerra] pero era evasivo . . . Ningún esfuerzo se hizo en el esquema para proclamar el disuadir a la declaración contra las armas nucleares."

El periódico católico añadió en seguida: "La responsabilidad de la persona de sus propios actos en la guerra y su derecho a objetar a causa de conciencia han sido descuidados hasta el grado del escándalo en la reciente enseñanza e historia de la Iglesia, desde la sumisión de la conciencia católica en el esfuerzo bélico de Hitler hasta su papel indiscutible en las atrocidades de

los Aliados de Dresden e Hiroshima. El texto del Esquema 13 efectuó poco para llenar este vacío cuando, después de condenar las armas nucleares, no dio consejo alguno al cristiano que se le ordenara usar tales armas. . . .

"El Concilio pudo reforzar una afirmación del derecho a objetar por razones de conciencia en el esquema mismo dirigiendo a los cristianos hacia un redescubrimiento de las raíces bíblicas para dar un testimonio personal en pro de la paz. Estas no son difíciles de hallar—constituyen una parte esencial del Evangelio . . . No habría nada de imprudente en que el Concilio apoyara la dedicación de un cristiano a la paz total." Pero el decreto no hizo provisión para esto.

Cuando, el 8 de diciembre, el papa clausuró la cuarta sesión del Segundo Concilio del Vaticano, muchas personas todavía tenían esperanzas de reformas en la enseñanza y práctica católicas. Dentro de la Iglesia misma había esperanza de manipular el principio de la colegialidad para dar a los obispos una participación mayor en el gobierno de la iglesia. Pero en vista de lo que tuvo lugar durante el Concilio, es evidente que en éstos y otros asuntos, el grado de la renovación todavía queda por verse.

## Nuestra compleja atmósfera

La Tierra está rodeada por un vasto océano de aire. Diariamente uno lo respira, ¿pero cuán a menudo le da usted consideración alguna a lo que está absorbiendo en los pulmones? Lo que se denomina "aire" es realmente una combinación de gases mezclados por los movimientos de la atmósfera. El más abundante de estos gases es el nitrógeno, 78,11 por ciento por volumen. Después, y de gran importancia para la vida, el oxígeno asciende a 20,95 por ciento. El aire también tiene aproximadamente 0,93 por ciento de argón. ¡Pero eso no es todo! Podemos agregar a la lista indicios de hidrógeno, criptón, metano, xenón y óxido nitroso. También hay algunas cosas que están presentes en proporciones variables, tales como el anhídrido carbónico, ozono, anhídrido sulfúrico, anhídrido nitrogénico y vapor de agua. En conclusión, y quizás de más preocupación para la mayoría de las amas de casa, hay cierta cantidad de polvo en el aire, aunque varía en proporciones dependiendo de las circunstancias locales. El cuerpo humano no usa directamente algunos de estos elementos en la atmósfera, de modo que se despiden de los pulmones. Sin embargo, la próxima vez que se estire e inhale profundamente, considere que está inhalando una pequeña parte de nuestro complejo océano de aire.

# QUÉ HACER CUANDO SE AGASAJA.

## a invitados

¿HA SIDO usted invitado alguna vez a la casa de un amigo para una noche de solaz y, después de un rato, se ha hallado deseando estar de vuelta en casa o aun en algún otro lugar? Eso sucede a veces. ¿Qué parece ser el problema?

Cuando usted llegó, todo era bastante agradable. Usted fue recibido a la puerta, invitado a entrar y presentado a los que estaban allí. Pero después de un rato usted se sintió como si anduviera a la deriva en un barco sin rumbo. A la reunión parecía que le faltaba dirección.

Quizás, en la mayoría de los casos, las reuniones por lo natural sean animadas por una o dos personas con personalidad extrovertida. Las personas de esa clase sienten rápidamente desahogo, disfrutan del hablar y a menudo tienen éxito en atraer a otros a la conversación.

Sin embargo, donde esto no sucede, el tiempo puede pasar lentamente. Los invitados quizás poco a poco se deslicen hacia rincones neutrales y allí participan en "plática trivial." Quizás uno del grupo sugiera que se ponga la televisión. En la semioscuridad se reunirán en torno de ella y fijarán la vista en el resplandor de la pantalla. Con el tiempo alguien dirá: "Tengo que irme a casa." Entonces otros rápidamente harán lo mismo y, antes de que hayan pasado muchos minutos, todos los invitados se habrán retirado cortésmente, después de expresar automáticamente su aprecio por la velada.

Aunque éstos quizás sean momentos de cansancio para algunos, todavía otros confiesan que, para ellos, algo satisfactorio y edificante parece faltar en una velada de esta clase. No se sienten animados por ello. Parece que falta espiritualidad.

### *Muchas maneras de agasajar*

Por supuesto, hay varias maneras de descansar y agasajar a invitados. A veces la conversación sencilla puede ser la más recompensadora de todas las formas de entrete-

nimiento. Esta puede ser sumamente agradable, edificante, espiritualmente enriquecedora y memorable. A menudo los invitados se deleitan en ver transparencias en colores o películas, una exhibición de media hora a una hora que a menudo es de amplia duración. Algunos han hallado que el grabar voces y conversaciones en un magnetófono es entretenimiento fascinador. Es asombroso cuán pocos han oído su propia voz como la oyen otros. Por lo general esto cae como sorpresa. En ocasiones, hasta unos cuantos minutos de ver programas de televisión selectos pueden ser refrescantes.

Hay ocasiones también cuando es deleitable el tener a miembros de la congregación religiosa de uno para que participen de una comida. Ocasiones como éstas son sumamente recompensadoras cuando no olvidamos las palabras de Jesucristo, registradas en Lucas 14:12-14, e invitamos a los pobres, a los lisiados, a los cojos y a los ciegos. El simplemente tener a un hermano o hermana espiritual para que participe de una comida y unas cuantas horas de la noche puede resultar ser una rica bendición de parte de Dios.

*¡DESPERTAD!*

En algunos lugares, sin embargo, hay muchísimos miembros que no se asocian con otros en la congregación aparte de las reuniones y el servicio, porque no pueden darse el lujo de dar una comida para muchos invitados. Aunque quizás no tengan mucho en cuanto a lo material en la casa, ésta no es razón para que se nieguen el placer de asociarse con sus hermanos espirituales. Por ejemplo, para el cristiano, el alimento y la bebida no son la cosa importante. El cristiano verdadero estima la asociación de sus hermanos más que el alimento. Si el que no tiene una abundancia cree que tiene que servir refrescos, entonces puede tener la seguridad de que un vaso de limonada o una taza de té logre el propósito. Es bueno ser hospitalario y compartir lo que uno tiene; pero cuando uno no tiene, no necesita sentirse avergonzado. Si tiene el espíritu de Dios, ¡eso es lo que vale!

### ***El planear con anticipación***

#### ***a veces es aconsejable***

Algunos hallan que el planear con anticipación, no solo la comida, sino también la otra actividad para la velada ayuda a hacer un éxito de la reunión social informal. En algunas ocasiones el anfitrión o la anfitriona quizás quiera informar a los invitados al principio el tipo de velada que se ha planeado para ellos. Esto tiende a eliminar mucha incertidumbre donde haya presente un grupo grande. En la mayoría de los casos, sin embargo, anuncios y programas no son necesarios, especialmente cuando el grupo es pequeño. En los casos en que el anfitrión invita uno, dos o hasta tres o cuatro a cenar, por lo general se dedica muy poca atención al entretenimiento planeado.

Muchas reuniones sociales informales tienen éxito sin que se planeen mucho, pero el problema del entretenimiento tiende a ser más difícil con un grupo más grande de personas. Si una persona invita a muchos, por lo general es aconsejable el planear con anticipación. Un programa hará provisión para que, en una ocasión apropiada (como cuando falta conversación),

se lleve a cabo un juego bíblico, o alguna otra actividad provechosa se inicie para ocupar el tiempo y la atención de los invitados.

### ***Se aprecia un enfoque equilibrado***

El que se efectúen juegos bíblicos o no, por supuesto, es un asunto individual. El anfitrión o la anfitriona, sin duda, querrá considerar a los invitados presentes, si son del tipo que disfrutaría de ello o no. Si hay niños presentes, puede hacerse lugar para incluirlos. Quizás estén presentes también los que tienen un conocimiento muy limitado de la Biblia, mientras que, por otra parte, otros quizás tengan muchísimo conocimiento. De modo que para no poner en aprieto a ninguno, estos factores deben tomarse en cuenta.

Todos pueden ser estimulados a jugar, pero a ninguno debe hacérsele sentir que está obligado. Si algunos no quieren participar, dé por sentado que tienen razones válidas. A algunas personas les parece la participación en grupo difícil y embarazosa. Otras solo son tímidas y necesitan más tiempo para familiarizarse. Por eso, prescindiendo de que una persona juegue o no, debe sentirse bienvenida y aceptada.

Cuando se cometan errores o se den respuestas incorrectas, sea paciente para señalarlos. Si es posible, hágalos parte de la diversión. De esta manera los que sienten profundamente su insuficiencia no temerán el cometer errores. Comprenderán que los errores los cometen todos y que ninguno tiene en poco al que los cometa.

En vez de ver cuántos individuos son sacados del juego por haber perdido, la mira de los juegos bíblicos debe ser el mantener participando a todos los que jueguen. El ser aislado por dar una respuesta incorrecta o por alguna otra falta no solo es desagradable sino que a menudo causa bochorno. Una persona tímida que sea sacada del juego quizás regrese a la misma concha de estar consciente de sí misma de la cual quizás haya salido momentáneamente. En cambio, el marcar los tantos de un juego no tiene que ser eliminado, y puede estimular entusiasmo en el juego.

## Juegos bíblicos

Algunos han hallado que el llevar a cabo juegos bíblicos es una experiencia deleitable. Especialmente es cierto esto cuando el número de invitados es relativamente grande. Hay varios juegos que pueden llevarse a cabo. Muchos disfrutaban de jugar "Viajero, ¿adónde vas?" Alguien en el grupo debe escoger el nombre de un personaje bíblico y un lugar al cual viajó. Entonces los del grupo pueden hacer preguntas con la mira de descubrir el nombre del viajero y su destino, pero tienen cuidado de no expresar el nombre verdadero del personaje y su destino exacto hasta que están seguros.

Por ejemplo, el auditorio preguntará: "Viajero, ¿adónde vas?" Uno del grupo, que tiene un nombre y lugar pensados, dirá: "Voy a visitar una ciudad." "¿Es una ciudad murada?" "Sí, es una ciudad murada." "¿Estaba el templo de Dios situado allí?" "No." "¿Se hallaba en ella la casa de Rahab?" "Sí." "¿Se llama Aarón tu hermano?" "No." "¿Eres hijo de Nun?" "Sí, soy hijo de Nun." "Entonces ¿tienes que ser Josué que se dirige a la ciudad de Jericó!" Este juego obviamente probará el conocimiento que uno tenga de lugares y personas.

Otro juego que a menudo se lleva a cabo se llama "¿Qué hay de incorrecto en este relato?" Los relatos son de unas cuantas oraciones y no más largos de uno o dos párrafos. El objeto de este juego es ver cuántos errores puede descubrir el auditorio a medida que se hace el relato. No solo ha de descubrirse el error, sino que también debe darse la corrección.

Por ejemplo, alguien del grupo dirá este relato: "El diluvio que Dios causó en el día de Noé destruyó a la gente inicua de aquel tiempo, incluso al propio hijo malo de Noé, Cam. Después del diluvio Noé engendró tres hijos más—Sem, Jafet y Nemrod." Sin duda, se levantarán muchas manos junto con una andanada de objeciones. El que esté haciendo el relato preguntará: "¿Qué hay de incorrecto en el relato?" Alguien quizás indique que ninguno de los hijos de Noé murió en el diluvio. Otro qui-

zás diga que Noé no tuvo hijos después del diluvio; todos nacieron antes de ese tiempo. También, Nemrod no fue hijo de Noé; fue uno de sus bisnietos.

El libro '*Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta*,' especialmente el capítulo 3, es idealmente adecuado para formar tales relatos bíblicos. Variaciones de este juego también pueden llevarse a cabo dividiendo al grupo en equipos.

Otro juego puede llevarse a cabo con la ayuda para el estudio de la Biblia "*Asegúrense de todas las cosas*." Haga que los invitados se dividan en dos grupos. Arregle una variedad de preguntas de antemano. Haga la pregunta y vea cuál grupo es el primero en hallar la respuesta en el libro. No ha de usarse ninguna otra publicación. Las respuestas han de leerse del libro "*Asegúrense*."

Por ejemplo, el que dirige el juego puede preguntar: "¿Cuántos cielos hay?" Entonces ambos grupos buscarán con entusiasmo en el libro para hallar la respuesta en el libro. El primero que levante la mano contestará, pero primero dirá a los otros dónde está la respuesta y esperará hasta que la hallen. Para el tiempo que se consideren diez o quince preguntas, mucho se aprenderá, no solo en cuanto a la adoración verdadera, sino también en cuanto a las ventajas de tener y usar el libro "*Asegúrense de todas las cosas*."

"¿En qué trabajo?" es un juego en que los invitados representan la *ocupación* del personaje que tienen pensado. Escoja dos equipos. Que un equipo, o una persona de ese equipo que se ofrezca voluntariamente, represente la ocupación de algún personaje bíblico. Por ejemplo, uno puede sentarse en el centro de la habitación con las piernas cruzadas y hacer el movimiento de coser. El otro equipo tratará de identificar tanto la ocupación como el nombre del personaje. Inmediatamente alguien quizás reconozca que éste es el apóstol Pablo haciendo tiendas, porque él *hacía tiendas*. (Hech. 18:3) Alguien quizás haga los movimientos de aserrar y usar un martillo. Uno del grupo rápidamente puede reconocer que éste era el oficio de José, el padre



adoptivo de Jesucristo. Era *carpintero*. —Mat. 13:55.

Todavía otro juego bíblico es "*Estoy pensando en un personaje bíblico*," o "*Veinte preguntas*." Usando veinte preguntas o menos, uno debe determinar quién es el personaje, sin usar el nombre del personaje a menos que esté seguro. Alguien dirá: "Estoy pensando en un personaje bíblico." El auditorio dirá: "¿Vivió antes del Diluvio?" "No, no vivió antes del Diluvio." "¿Vivió antes del ministerio terrestre de Cristo?" "Sí." "¿Fue rey de Israel?" "Sí." "¿Fue un rey que halló favor a la vista de Dios?" "Sí." "¿Tuvo un hijo llamado Salomón?" "Sí." "¿Estás pensando en el rey David?" "Sí, estoy pensando en el rey David."

### ***Cosas que tener presentes***

Como puede ver, hay una hueste de juegos bíblicos que pueden llevarse a cabo. Y hay igual número, si es que no más, de variaciones de los juegos. La mayor parte, si es que no todos, de estos juegos puede ser estimulante y sumamente divertida. No hay reglas rígidas en cuanto a cómo han de llevarse a cabo. Sea flexible y adáptese a las circunstancias. La mira debe ser esparcimiento sano, asociación edificante y diversión.

Dos palabras de precaución: no agote a sus invitados. No necesita llevar a cabo todo juego de que pueda pensar en una sola noche. Uno o dos juegos en una noche son mejores que demasiados.

### ***Alternativas***

Un cambio de llevar a cabo juegos también puede ser refrescante. Quizás algunos disfruten de entretenimiento musical. En algunos países a la gente le gusta cantar canciones populares. A los cristianos tam-

bién les gusta cantar cánticos del Reino.

Algunas personas tienen mucho talento. Quizás toquen un instrumento musical o quizás tengan buena voz para cantar u otros talentos. Quizás éstas estén anuentes a contribuir al programa de la velada.

¿Ha estado presente en una reunión social informal donde se le preguntó a alguien cómo llegó a ser testigo de Jehová? Los relatos a menudo son conmovedores y son fortalecedores de la fe. ¿Qué estímulo son estas experiencias para otros presentes, y cuán provechosas son para las personas que recientemente se han asociado con la congregación cristiana! Es bueno que los niños las oigan también. Dos o tres experiencias agregarán variedad y significado a una velada de entretenimiento.

Hay veces cuando los invitados quizás se sientan modestos o vacilantes en cuanto a relatar su experiencia personal; entonces, quizás, alguna otra forma de discusión sea apropiada. Por ejemplo, la conversación prudentemente puede dirigirse a un artículo reciente de *La Atalaya* o ¡*Despertad!* o a un rasgo descollante de una asamblea reciente.

El apóstol Pablo aconseja a los cristianos como sigue: "Muéstrense agradecidos. Que la palabra del Cristo resida en ustedes ricamente en toda sabiduría. Sigán enseñándose y amonestándose los unos a los otros con salmos, alabanzas a Dios, canciones espirituales con gracia, cantando en sus corazones a Jehová. Y cualquier cosa que hagan en palabra o en obra, háganlo todo en el nombre del Señor Jesús, dando gracias a Dios el Padre por medio de él." (Col. 3:15-17) Cuando este consejo sano e inspirado gobierne el ambiente de la reunión, los cristianos verdaderos se sentirán profundamente enriquecidos y fortalecidos por tal asociación con sus hermanos.





### La clase cuadragésima primera de la Escuela Bíblica de Galaad de la Watchtower

Izquierda a derecha: Primera fila: Rudtke, B., Jensen, L., Boss, J., Gillet, E., Tumak, J., Christensen, B., Walters, D., Levering, M., Daniels, G., Manneraak, E. Segunda fila: Terleski, A., La Thangue, J., Hoffmann, G., Marlowe, J., Fook, C., Collins, M., Livingstone, S., Smola, M., Jendretzky, E., Smith, A. Tercera fila: Brodie, J., Wood, C., Sharp, C., Irby, E., Hainz, E., Gonzales, J., Hartley, M., Königer, M., Zeller, H., Nielsen, A. Cuarta fila: Geldinger, K., Muino, M., Krause, E., Hamilton, C., Geldinger, M., Dull, E., Goodall, E., Mullin, M., Maddox, P., Dowling, E., Hyiton, M. Quinta fila: Dowling, R., Davis, D., Andersson, A., Whisnant, L., Vandermeer, E., Tumak, J., Williamson, B., Walters, G., Borden, B., DeJulio, C. Sexta fila: Sharp, R., Greig, K., Dugan, P., Tsafantakis, J., Marlowe, D., Repasky, B., Vandermeer, G., Vestre, P., Rawlings, B., Shivas, S., Gillet, M. Séptima fila: Heller, L., Wilcox, M., Terleski, A., Livingstone, R., Christensen, J., Bllokraly, A., Dull, J., Boulware, M., Andersson, E., Rose, D. Octava fila: Stein, W., Shivas, B., Rosart, L., Murray, D., DeJulio, R., Boss, R., Genis, J., Krause, G., Manneraak, J., Smith, W. Novena fila: Wilson, C., McDaniel, W., Hamilton, R., Daniels, A., Brodie, J., Wood, K., Boulware, F., Bunn, E., Irby, J., Jensen, W., Levering, W. Décima fila: Smola, T., Collins, N., Rudtke, W., Lunde, D., Dugan, T., Smith, T., Loesch, G., Greig, C., Murray, J., Holmes, T.

# La Escuela de Galaad y su clase cuadragésima primera

**E**L 27 de febrero de 1966, señaló la primera vez que se usó el Salón de Asamblea de los Testigos de Jehová en la ciudad de Nueva York para la graduación de una clase de la Escuela Bíblica de Galaad de la Watchtower. Este amplio edificio era en otro tiempo una sala cinematográfica, y los testigos de Jehová lo usan ahora para sus asambleas de circuito en la ciudad de Nueva York. Aquí, el domingo 27 de febrero, la clase cuadragésima primera de Galaad graduó ante una sala repleta con 1.905 personas. ¿Quiénes componían esta clase graduanda? ¿Qué cursos de instrucción habían tomado?

La clase cuadragésima primera consistió de 103 estudiantes, 53 hombres y 50 mujeres. Habían venido de catorce países diferentes, incluso Nueva Zelandia, Costa Rica, Grecia, Alemania, Suecia y Eire. La edad media de ellos era de 27,5 años. Todos habían sido siervos dedicados de Jehová por 11,3 años, como promedio, y todos habían estado en la obra de predicación de tiempo cabal por lo menos dos años.

## *El programa de estudios*

Quizás sorprendió a algunos de los estudiantes, al comenzar las clases, saber que la Escuela de Galaad no da "tarjetas de calificación." Esto hizo ver a los estudiantes que en Galaad un enfoque intelectual no es todo lo que importa, sino que la profundidad de la devoción y el amor y otras cualidades cristianas son las cosas vitales. Los estudiantes reciben lo que llaman "Informes sobre el progreso," los que les hacen ver cómo les va y cómo pueden mejorar, no solo en lo que se refiere a las tareas de clase, sino también a las cualidades cristianas de máxima importancia de la "nueva personalidad."—Efe. 4:24.

La clase cuadragésima primera de Galaad tuvo su programa de estudios de veinte semanas dividido en cuatro partes de cinco semanas cada una. Se dividió a los estudiantes en cuatro grupos de unos veintiséis alumnos cada uno. Dos de los grupos

asistían a las clases por la mañana y dos por la tarde. Cuando no estaban en clase, los estudiantes empleaban la otra mitad del día trabajando en el hogar Betel o en la planta impresora de la Sociedad.

¿En qué consiste precisamente el curso de instrucción de los estudiantes? Se divide en cuatro categorías generales: doctrinal, ministerial, historia e idioma.

Su curso doctrinal incluye una consideración de toda la Biblia capítulo por capítulo. Cada estudiante da un informe oral sobre una veintiseisava parte de toda la Biblia durante el curso de veinte semanas. Una vez cada semana por lo menos un estudiante da su informe oral especial y analítico. Para prepararse para estos informes los estudiantes tienen acceso a la biblioteca de 10.000 volúmenes de Galaad. Al hacer una indagación intensa sobre sus propios informes y al escuchar los informes orales de los demás estudiantes, todos pueden abarcar analíticamente la Biblia entera. El auditorio en la graduación de Galaad disfrutó de un ejemplo de uno de estos informes orales, basados en Primera a los Corintios.

Durante su curso doctrinal, los estudiantes hacen un interesante estudio detenido de la ley mosaica. Para hacer especialmente instructivo el curso, los estudiantes imaginan casos que podrían haber surgido en Israel, y algunos de los estudiantes toman el lugar de jueces, para decidir casos teniendo como base la ley mosaica. Los estudiantes designados como jueces interrogan a los testigos como también a los acusados y luego pronuncian el fallo basado en la ley mosaica. No solo aprenden cuán práctica era la Ley sino que ven cómo los principios básicos de la Ley aplican hoy.

Para su curso bíblico los estudiantes también participan en demostraciones, representando dramáticamente escenas de varios libros bíblicos. Con el libro de Job, por ejemplo, algunos estudiantes desempeñan el papel de Job y otros las partes de sus tres amigos falsos o de Eliú. Hablan en

idioma conversacional en vez de un estilo poético, para ayudar a sus condiscípulos a obtener el máximo beneficio. En el programa de graduación de Galaad el auditorio estuvo emocionado al ver a los estudiantes representar dramáticamente en forma realista partes de los libros bíblicos de Job y Jeremías.

Otra característica del curso bíblico que la clase cuadragésima primera disfrutó constaba de las demostraciones "Por qué es provechoso," que se celebraban los sábados por la mañana. En éstas, los estudiantes representaban condiciones que existieron, por ejemplo, al tiempo de escribirse un libro bíblico y que hacían resaltar cuán provechosos eran esos libros para los siervos de Dios de entonces. Para el programa de graduación de Galaad, los estudiantes representaron condiciones que existían cuando Pablo escribió la carta a los Hebreos. El auditorio observó el beneficio inmenso que esta carta produjo en los cristianos primitivos.

¿Qué hay de su curso ministerial? En este curso, la clase cuadragésima primera no solo aprendió cómo mejorar en los distintos aspectos de su ministerio del campo, sino que aprendió cómo preparar reuniones y demostraciones eficaces y cómo exponer la Palabra de verdad de Dios en caso de que sean entrevistados en la televisión o radio. Durante la cuarta parte de su curso ministerial, se usó el libro *"Make Sure of All Things; Hold Fast to What Is Fine,"* y los estudiantes aprendieron cómo explicar las verdades bíblicas a médicos, tribunales y juntas mundanas en autoridad, y cómo refutar objeciones.

La clase cuadragésima primera de Galaad también disfrutó de un curso sobre "Fundamentos de la historia bíblica," un estudio de la historia del hombre tal como la trata la Biblia y cómo ha afectado a los adoradores de Dios por muchos siglos. Para sus cursos de historia y de la Biblia, los estudiantes iniciaban cada período de clase con un repaso escrito de veinte minutos de duración sobre el material que habían abarcado en el período anterior.

En conexión con sus cursos, los estudiantes tienen el privilegio de oír discursos especiales de una hora cinco días por semana, de las 12:50 a la 1:50 p.m. Estos se celebran en el amplio Salón de Conferencias de la escuela. Algunos de los discursos los pronuncian los miembros de la junta directiva de la Sociedad Watch Tower.

### **Enseñanza de idiomas**

Cada uno de los 103 estudiantes fue asignado a aprender un idioma extranjero. Esta clase de Galaad fue dividida en cinco grupos para estudiar alemán, chino cantonés, francés, español y portugués. Cada día de clase los estudiantes empleaban el 50 por ciento de su horario escolar en el aprendizaje del idioma; de este modo empleaban más tiempo en un idioma que en cualquier otra materia. Después de estudiar el nuevo idioma por varios días, el uso del inglés se limita durante la clase, para que se converse en la sala de clase tanto como sea posible en el idioma que se enseña. Este método de enseñar un idioma se demostró deleitablemente en el programa de graduación. ¿Por qué este énfasis en un idioma? Porque estos estudiantes que van a salir como misioneros no esperan que la gente de otros países aprendan el inglés; ni esperan que otros les sirvan de intérpretes. Quieren enseñar personalmente a la gente.

Esta enseñanza de un idioma no concluye con el día de la graduación, porque, cuando los estudiantes llegan a sus asignaciones extranjeras, pasan un mes completo estudiando el idioma once horas por día. Después del primer mes, pasan 130 horas en el ministerio del campo y dedican cuatro horas cada día al idioma. Luego, después del segundo mes, mientras dedican 150 horas en el ministerio del campo cada mes, trabajan con el idioma dos horas cada día hasta que lo dominan.

Después de la graduación, los estudiantes fueron enviados a todas partes del mundo para compartir los beneficios de su profunda instrucción con sus hermanos cristianos y todos los que se interesan en la Biblia.



"TU PALABRA ES LA VERDAD"

JURN  
17:17

¿Pasa el hombre a través de una serie de renacimientos?

**L**A IDEA de que hemos vivido aquí en la Tierra antes y de que todavía regresaremos muchas veces con diferente apariencia es sumamente atrayente para muchos. En una forma u otra la idea surge en varios movimientos modernos—movimientos que solicitan apoyo de miembros de las religiones de la cristiandad, y que no tienen objeción alguna para que cada uno continúe también su asociación con la religión de su nacimiento. El movimiento de Unidad, por ejemplo, afirma que "cada yo humano pasa a través de muchas encarnaciones." Los rosacruces, por su parte, afirman que "el cielo está aquí en la Tierra y uno realiza el cielo a través de una serie de encarnaciones terrestres." "Cuando uno alcanza la 'perfección de Cristo' por medio de la justicia," dicen ellos, "jamás morirá sino que vivirá en su cuerpo final."

Hay varios factores que parecerían prestar apoyo a esta doctrina de la reencarnación. Sus creyentes hablan de casos en que visitantes a países lejanos por primera vez se han impresionado tanto por lo conocido que les es un paisaje que se sintieron seguros de que deben haber estado allí en alguna existencia previa. La enseñanza religiosa de la inmortalidad del alma humana también prepara el terreno para aceptar la idea de la reencarnación. Además, ¿no se han declarado muchísimos filósofos y pensadores prominentes a favor de la reencarnación—hombres como Goethe, Thoreau, Nietzsche, Gandhi, Schweitzer?

Aun clérigos protestantes han hablado a favor de la idea, hasta hubo uno que llegó al grado de afirmar que se basa en enseñanza bíblica y señaló a Juan 9:1-3, don-

de los discípulos de Jesús hicieron surgir la pregunta en cuanto al hombre que nació ciego y sugirieron la posibilidad de que estaba sufriendo por pecados cometidos antes de su nacimiento. Otro clérigo declara: "Creo que la reencarnación es el cumplimiento del Evangelio."

Pero, ¿no sería bueno que consideráramos brevemente el origen de esta enseñanza, y el valor de su pretensión de ser la verdad? La doctrina de la transmigración de las almas, según las filosofías hindúes, enseña que el "alma" o el "yo" tiene que pasar por una larga e indefinida serie de existencias en varios cuerpos antes de alcanzar nirvana, la condición de gloria que se ha descrito como "una suerte de conocimiento inconsciente." Se dice que la conducta y acciones de la criatura en cada existencia gobiernan la clase de existencia que habrá de tener en la siguiente encarnación. Si las acciones han sido buenas, entonces se cree que la siguiente existencia será mejor; si han sido malas, entonces se alega que el "alma" entrará en un tipo inferior de humano o un animal.

Al hindú se le enseña que el deseo motiva la acción, y que las acciones o hechos son los que ponen en operación la ley de Karma, según lo cual el "yo" tiene que pagar en otra existencia por las acciones incorrectas. De consiguiente, todo deseo, sea legítimo o ilegítimo, y exceptuando solo el deseo de nirvana, tiene que ser completamente suprimido antes de que el alcanzar nirvana ponga fin a la serie de renacimientos. De modo que se prescriben períodos de meditación durante los cuales se espera que el sujeto fije su mente en absolutamente nada, que la deje en blanco. Este es el sistema Yoga de alcanzar unión con la deidad, un sistema, a propósito, que ahora se está popularizando en países occidentales como medio para salud y fuerza.

Los efectos de esta clase de enseñanza no se deben pasar por alto. Una persona quizás trate de evadir la responsabilidad de sus actos con el argumento de que es el cuerpo el culpable y no el "yo" verdadero. También, se favorece un modo de vivir concentrado en sí mismo, improductivo,



meditativo. No se hace distinción alguna entre el deseo correcto y el deseo incorrecto, y a la acción positiva se le hace parecer como una amenaza al más elevado bienestar de uno. Tampoco debe olvidarse que la mente en blanco es la mente más propensa a quedar abierta a la invasión de influencias sobrehumanas, demoníacas.—Mat. 12: 43-45.

Pero, ¿qué dice la Palabra de Dios la Biblia en cuanto a esta entera cuestión de la transmigración de las almas? Nos informa que cuando Dios sopló en las narices del primer hombre el aliento de vida, entonces “el hombre vino a ser alma viviente.” (Gén. 2:7) Note que no se le puso un alma dentro de él, sino que él *vino a ser* alma. Mientras viviera y se moviera sería alma viviente. Pero, ¿viviría para siempre? No necesariamente, porque Dios había advertido que el pecado de desobediencia sería castigado con la muerte, lo opuesto de la vida. ¿Significó eso que solo el cuerpo moriría? No; el decreto de Dios sobre el tema es: “El alma que esté pecando—ella misma morirá.” (Eze. 18:4) Pero, ¿hay esperanza de que algunos de los muertos vivan otra vez? Sí, pero no por medio de una serie de renacimientos. Puesto que el alma muere, no puede emigrar a ninguna parte.

La Biblia es sumamente explícita en cuanto a la condición de los muertos: “Los que viven están conscientes de que morirán; pero en cuanto a los muertos, ellos no están conscientes de nada en absoluto.” “Su espíritu [del hombre] sale, él vuelve a su tierra; en ese día ciertamente perecen sus pensamientos.” “Hay una contingencia con respecto a los hijos del género humano y una contingencia con respecto a la bestia, y ellos tienen la misma contingencia. Como muere el uno, así muere el otro; y todos tienen un solo espíritu, de modo que no hay superioridad del hombre sobre la bestia.” —Ecl. 9:5; Sal. 146:4; Ecl. 3:19.

Aunque no hay superioridad del hombre sobre la bestia en la manera de morir ni en la condición de los muertos, hay una vasta diferencia tocante a la esperanza de vida futura. La Palabra de verdad enseña que Cristo Jesús es el único mediador entre Dios y los hombres pecaminosos (no las bestias), y que él murió como perfecto sacrificio humano para que los humanos arrepentidos pudiesen conseguir la oportunidad de vida eterna. (1 Tim. 2:5; Rom. 5:19; Juan 3:16) Y, ese sacrificio habiendo llenado completamente los requisitos de un Dios justo y amoroso, abrió el camino para que procediera la obra de salvación de Jesús, incluso el tremendo programa de levantar a multitudes de la condición de muerte en armonía con su propia promesa: “Viene la hora en que todos los que están en las tumbas conmemorativas oirán [mi] voz y saldrán.”—Juan 5:28, 29.

El texto en Juan 9:1-3, en vez de apoyar la doctrina de la reencarnación, solo ofrece evidencia de que había personas entre los judíos que sustentaban esta idea errónea. En vez de convenir en que el hombre nació ciego como castigo por pecados de una existencia previa, Jesús expresó claramente: “Ni este hombre pecó ni sus padres, sino que fue para que las obras de Dios se pudiesen de manifiesto en su caso.” El poder que obra milagros de Dios que operaba por medio de Cristo Jesús de veras fue hecho manifiesto en esa ocasión, porque al ciego le fue concedida la vista por medio de un milagro.

La Palabra de verdad de Dios no suministra apoyo en absoluto para la doctrina de la transmigración de las almas humanas. La creencia en la existencia futura a través de una serie de renacimientos imaginarios es un sustituto de pacotilla y falso de la esperanza de vida eterna en felicidad que ofrece el Creador amoroso en su Palabra escrita. Debemos reconocer sabiamente Su sabiduría y rechazar la filosofía humana.—Col. 2:8.



### Violencia en Nueva Delhi

◆ En la India han estallado alborotos sobre muchas cuestiones, religiosas, políticas y económicas, pero la que derramó sangre en las calles de Nueva Delhi a mediados de marzo era sobre el idioma. Se impusieron toques de queda en Nueva Delhi y Amritsar, la ciudad santa de los sikhs, a medida que las autoridades se esforzaban por coartar la violencia hindú con motivo a la decisión gubernamental de otorgar a la poderosa comunidad sikh el derecho de tener su propio estado con el idioma del Pendjab. Pendjabi es el idioma de los sikhs. Actualmente el pendjabi es solamente un idioma regional en una sección del Pendjab, cuyo idioma oficial es el hindi. Aunque algunos hindúes son partidarios de que un estado tenga por idioma el pendjabi, los hindúes más militantes se han opuesto violentamente a ello. En el momento en que 4.000 hindúes que lanzaban piedras asaltaban el templo sikh, los guardias sikhs, expresando gritos religiosos de guerra, contraatacaron con lanzas y espadas. La chusma robó tiendas, quemó establecimientos comerciales, atacó las oficinas principales del Partido del Congreso predominante, destruyó líneas cablegráficas, postes para líneas telefónicas y energía eléctrica, saquearon

los edificios del correo y quemaron escuelas sikhs.

### Tembler en la China

◆ Ultimamente nuestra Tierra ha sido sacudida por terremotos en un lugar tras otro. El 8 de marzo los sismógrafos alrededor del mundo registraron un poderoso terremoto en la China. El 11 de marzo la China roja reconoció que un "fuerte terremoto" había azotado la provincia septentrional de Hopei, donde se encuentra ubicada la ciudad de Pekín. No obstante, el informe no menciona bajas ni indica cuán fuerte haya sido azotada Pekín misma. Los corresponsales japoneses en Pekín dicen que el temblor estremeció la ciudad, dejando paredes agrietadas y muebles derribados. El temblor fue registrado en la Universidad de California como de 6 a 6,5 en la escala Richter. Una de las peores devastaciones causadas por terremotos en tiempos modernos tuvo lugar en la China, el 16 de diciembre de 1920, cuando murieron unas 180.000 personas.

### Termina la parranda de Rio

◆ Los cuatro días de la parranda del carnaval de Rio de Janeiro, Brasil, dejaron a los festejadores de la ciudad rendidos de cansancio. Un reportaje informó que la policía

describió la celebración como una de "las más ordenadas a pesar de que hubo más de 5.000 heridos, nueve asesinatos, un suicidio y más de 100 alarmas de incendio."

### Clérigos apoyan el que se mate

◆ El 10 de marzo clérigos de tres organizaciones religiosas trataron de convencer a un grupo de estudiantes de Brooklyn que era enteramente correcto el que ellos participaran en la guerra de Viet Nam, que el mandato bíblico que prohíbe asesinar no aplicaba en este caso. Los conferenciantes eran el católico romano R. J. McNamara, profesor de sociología de la Universidad de Fordham; el rabino Isidoro A. Aaron de la Congregación de Mt. Sinai y primer capellán de LIU, y el coronel Roberto Mummey, de la Ciencia Cristiana, consejero de la Academia Militar de los Estados Unidos en West Point. El católico romano McNamara dijo que el objetivo norteamericano en Viet Nam es "la unificación y restauración de la soberanía al pueblo. Es una cuestión de táctica, si es que lo que estamos haciendo ahí es necesario para impedir la oligarquía." Citando de una antigua ley hebrea, el rabino Aaron dijo que el matar en tiempo de guerra era justificable. Mummey, de la Ciencia Cristiana, habló acerca de la utilización del mal menor para combatir el mal mayor. Luego hizo esta declaración: "El matar se debe hacer con un corazón puro, de lo contrario uno sería culpable de matanza inmoral. Si a nuestros soldados se les enseñara a odiar al enemigo, en ese caso el matar sería un acto inmoral." A Mummey le gustaría que uno creyera que los de Viet Nam del Norte deberían considerar el asesinato de sus hijos y la destrucción de su propiedad como una acción amorosa de parte de los norteamericanos. No es de extrañar que el intento por conven-

cer a los estudiantes tuvo muy poco éxito. La verdad es que el modo de abordar el asunto de estos clérigos constituyó una deshonra para Dios, cuya voluntad sobre tales asuntos se revela claramente en su Palabra la Biblia.

#### **Violenta ventisca**

◆ La ventisca más violenta que se haya registrado en la historia norteamericana, que sepultó parte del norte y centro de los Estados Unidos, se prolongó hasta marzo. El número de muertos por causa de la ventisca llegó a veinte. Arados quitanieves y explanadoras que retiraban la nieve que había llegado a la altura de los aleros de tejados seguían tropezando con el ganado congelado. Según informes la tormenta había matado centenares de animales. La velocidad de los vientos alcanzó a 80 kilómetros por hora, arrasando la nieve a velocidades vertiginosas, al grado de parar todo el tráfico. Obreros de Eagle's Nest, Dakota del Norte, hallaron un tren de pasajeros literalmente sepultado debajo de una montaña de nieve.

#### **Sacerdotes que quieren**

##### **ahorcar los hábitos**

◆ Un informe noticioso procedente de la ciudad del Vaticano declaró que "unos 10.000 sacerdotes católicos romanos durante la última década—un promedio de 1.000 por año—han hecho peticiones al Vaticano de que se les descargue de sus votos." El informe dijo que lo que ha motivado casi todas las peticiones ha sido el problema respecto al celibato. Diversos motivos dieron lugar a otras peticiones, entre ellos problemas en cuanto al beber y crisis intelectual con una pérdida de vocación. Durante la última década, el catolicismo romano ha tenido 420.000 sacerdotes. Eso quiere decir que uno de cada 42 sacerdotes ha procurado retiro del sacerdocio desde

1956. Se cree que el número de los que sencillamente han dejado y dado la espalda a la iglesia llega a un total de varios miles de sacerdotes.

#### **Aumenta el crimen**

◆ Durante los últimos diez años el crimen ha crecido tres veces más rápido que la población de Alemania Occidental. En 1964, la policía de Alemania Occidental investigó 1.747.580 crímenes. Se resolvió poco más de la mitad. Los aumentos mayores han sido en hurtos y robos con escalo y crímenes sexuales, incluso violaciones. La policía expresó preocupación debido al número aumentante de adolescentes que está tomando parte en los crímenes. Robos de autos y prostitución van en aumento rápidamente.

Según el presidente Johnson, el crimen en los Estados Unidos está convirtiendo a esa nación en un país de cautivos. El hizo notar que el "implacable paso del crimen" se aceleró el año pasado al 5 por ciento nacionalmente, mientras que el crimen en los suburbios subió al 8 por ciento. Una condición de temor continuo y desasosiego está invadiendo lentamente a la nación.

#### **Hipocresía de los adultos**

◆ El 7 de marzo los llamados expertos sobre el tema de la educación sexual tildaron de hipocresía a la moralidad entre los adultos. Afirmaron que el clamor de que la moral de los adolescentes está en decadencia según se alega, es solo una cortina de humo para proteger al mundo de los adultos de modo que no se vea que su entero código moral es solo una farsa. En la 42.ª reunión anual de la Asociación Norteamericana sobre el Estudio del Niño unas 2.000 personas oyeron al Dr. Lester A. Kirkendall, profesor de la vida de familia en la Universidad del Estado de Oregón, decir: "La disponibilidad de información y dispositivos para controlar

la concepción y enfermedades venéreas, de hecho, han creado una libertad sexual. . . . Por lo tanto, la cuestión es si podemos y si vamos a tratar a los jóvenes como si estuvieran libres para decidir si tendrán o no relaciones sexuales antes del matrimonio." La verdad es, aseveró el Dr. Kirkendall, que la juventud sí hace sus propias decisiones. Los conferenciantes se sintieron optimistas acerca del desarrollo de un nuevo código moral, uno que arroje por la ventana los principios bíblicos y permita que la humanidad pervertida se entregue al libertinaje, sin escarbar siquiera la conciencia de uno.

#### **Bancos de iglesia vacíos**

◆ La asistencia a las iglesias en los Estados Unidos ha mermado a su número más bajo en diez años. En 1955, según la Encuesta Gallup, el 49 por ciento de la población adulta asistía a la iglesia o sinagoga en una semana corriente. El promedio de asistencia bajó a 47 por ciento en 1959, 46 por ciento en 1962, 45 por ciento en 1964 y 44 por ciento en 1965. Investigaciones han indicado que la generación más joven es la que se mantiene alejada de las iglesias. Puesto que alrededor de la mitad de la población de los Estados Unidos será menor de 25 años de edad para 1970, ¿qué promete esto en lo que toca a la asistencia a las iglesias? En 1965 solo el 37 por ciento de los jóvenes decía que asistía a las iglesias. Los bancos de iglesia vacíos son evidencia del hambre espiritual que prevalece. ¿Quién tiene la culpa? ¿El ministro? ¿Los miembros? ¿El mensaje de la iglesia? Tal vez estos tres tengan la culpa. Vale la pena investigar.

#### **Espectáculos en el espacio**

◆ El doble lanzamiento, como los que se leen en las historietas cómicas, que resultó en el eslabonamiento con un satélite

que servía de blanco, terminó en un amaraje no proyectado. Los astronautas norteamericanos Neil Armstrong y David Scott dentro de la cápsula Géminis 8 fueron puestos en órbita sin novedad alguna el 16 de marzo, a las 11:51 a.m. El cohete Agena fue lanzado el mismo día a las 10 a.m. Poco después del primer abordaje de una nave en la historia espacial, la nave comenzó a girar a rienda suelta. A los astronautas se les obligó desprenderse del Agena que servía de blanco. Se les dio órdenes a los pilotos a que hicieran un aterrizaje de emergencia, y así lo hicieron. El amaraje se efectuó a las 10:23 p.m. Según se informa, los dos astronautas se encontraban en buenas condiciones al momento de las maniobras de recuperación.

Los rusos realizaron su propio espectáculo espacial. Pusieron en órbita a dos perros espaciales por 23 días a través

de una banda de radiación y el 16 de marzo los devolvieron sin novedad alguna a la Tierra. Los perros atravesaron las bandas de Van Allen dos veces cada 96 minutos. Según informes los perros espaciales se encontraban en buenas condiciones.

#### **Inquietud en el mundo**

◆ ¿Qué aspecto ha tenido el mundo durante estas últimas semanas? En Siria el jefe socialista del estado, el general Amin el-Hafez ha sido echado fuera del cargo. Damasco quedó incomunicada del resto del mundo al ser cortadas todas las líneas de comunicaciones. En Inglaterra el gobierno anunció que estaba abandonando sus compromisos de mantener la paz al este del canal de Suez. En Francia, el presidente Carlos de Gaulle declaró que estaba retirando a su país de los convenios del Tratado del Atlántico Norte

a menos que todas las fuerzas aliadas en Francia se sometieran a las tropas francesas. En Viet Nam se reveló que alrededor de 96.000 hombres habían desertado de las fuerzas armadas de Viet Nam del Sur durante el año pasado. Además de la desintegración continua de las alianzas y el rumor de que se ampliará la guerra con Tailandia y el desorden difundido por Africa y Asia, ha habido rebeliones o trastornos políticos en Nigeria, Uganda, Ghana, Alto Volta, República Centrafricana, Dahomey, Rodesia del Sur, el Congo, Argelia y Burundi, todos éstos durante el año próximo pasado. También hubo revueltas militares en la República Dominicana y Bolivia, y Singapur se ha separado de la Federación de Malaysia. No es extraño que algunos hombres se sientan temerosos en cuanto al futuro.



... es proverbial, pero fue muy real. Eso se debió a que vino de Jehová Dios. Tal sabiduría divina se conserva para nosotros en la Biblia. Adquirirla significa vida. Lea la valiosa ayuda para el estudio de la Biblia

#### **"Esto significa vida eterna"**

un libro de principios y requisitos fundamentales para todos los que quieren conocer el medio que Dios ofrece para vida. De cubierta dura, 320 páginas. Envíe solo 50c (moneda de E.U.A.).

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Envío 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme la valiosa ayuda para el estudio de la Biblia  
*"Esto significa vida eterna."*

Nombre .....

Ciudad y Estado .....

Calle y número o apartado .....

Zona o núm. clave ..... País .....

22 DE MAYO DE 1966

## ¿Qué ha hecho la religión para la humanidad?

En vista de las presentes condiciones mundiales, la pregunta "¿Qué ha hecho la religión para la humanidad?" es muy digna de consideración. Pero la pregunta ha de abordarse y la respuesta buscarse, no con cinismo ni escepticismo, sino con la mira de determinar por qué la religión, según es practicada por tantas personas sinceras a través de los siglos, no ha dado los resultados que éstas han deseado, a saber, paz mental y condiciones mundiales mejoradas. ¿Es la religión en sí un fracaso, o han fracasado los hombres en su ejercicio de ella?

Los editores de esta revista han realizado un análisis serio de esta pregunta apremiante y los resultados se han publicado en el libro de cubierta dura de 382 páginas *¿Qué ha hecho la religión para la humanidad?* Este presenta un estudio profundo sobre los orígenes históricos de la religión, rastrea el desarrollo que ha tenido a través de sus muchas formas y variaciones y establece conclusiones concretas que lo sorprenderán y lo deleitarán a usted. Está redactado en lenguaje sencillo y directo para lectura fácil, pero a la vez contiene un tesoro de material para un estudio serio y extenso. Obtenga su ejemplar ahora mismo. Envíe solo 50c (moneda de E.U.A.).

Pídale hoy y reciba gratis el folleto *El camino de Dios es el de amor*.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el revelador estudio *¿Qué ha hecho la religión para la humanidad?* Adjunto 50c (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón he de recibir gratis el folleto *El camino de Dios es el de amor*.

Nombre

Calle y número  
o apartado ....

Ciudad y  
Estado ....

Zona o  
núm. clave .....

País



Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.475.000 Se publica ahora en 26 idiomas**

|  |                                    |
|--|------------------------------------|
| Oficinas   | Precio de suscripción anual        |
| América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201                 | para las ediciones quincenales \$1 |
| Costa Rica, Apartado 2043, San José                                | C7                                 |
| Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,   |                                    |
| Almendares, Mariano, Habana  | \$1                                |
| Chile, Moneda 1702-1710, Santiago                                  | E94                                |
| México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.                  | \$12                               |
| Panamá, Apartado 1386, Panamá 1                                    | B/1                                |
| Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21                    |                                    |
| Santurce   | \$1                                |
| (Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.) |                                    |

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIO DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A. Awake! semimonthly Vol. XLVII No. 11 JUNE 8, 1966

**SPANISH EDITION**

## INDICE

¿De veras quiere usted  
respuestas verídicas? 3

Adoración de acuerdo con  
conocimiento exacto 5

¿Sobrevivirán los animales del Africa? 9

Sistemas antiguos de medir el tiempo 13

¿Qué se puede hacer en cuanto al asma?

La antigua religión maya

Haciendo que rinda más la gasolina

"Tu Palabra es la Verdad"

Adoración del Diablo

Observando el mundo

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVII

Brooklyn, N.Y., 8 de Junio de 1966

Número 11

**C**UANDO usted le pide a su cónyuge o a un amigo una opinión, ¿de veras quiere usted una respuesta honrada? ¿Considerará usted cuidadosamente la opinión, aunque ésta difiera de sus propias ideas? Usted es sabio si lo hace.

Por supuesto, todos hemos topado con personas sin principios que, sin vacilar, expresan falsedades a fin de agradar a un inquiridor. Algunos vendedores, cuando un cliente en perspectiva los interroga, responden de cualquier manera que creen conveniente a fin de vender su producto. Por supuesto las víctimas de tal falta de honradez se disgustan cuando averiguan lo que ha sucedido. Quieren conocer la verdad acerca de los productos que están por comprar. Pero, ¿quieren siempre respuestas verídicas?

Francamente, muchas preguntas son motivadas por el deseo de recibir apoyo para una decisión ya hecha. Se ha considerado un asunto y se ha decidido el proceder; luego la persona pregunta: "¿Crees que debería hacer esto?" Por ejemplo, la Biblia dice que, cuando el rey Acab del antiguo Israel decidió lanzarse en una ofensiva militar contra Ramot-galaad, consultó a cuatrocientos profetas falsos en cuanto a si era aconsejable la campaña o no. Aquellos impostores abyectos contestaron que tendría éxito. Sin embargo, ante la sugerencia de que Acab inquiriera de Micaya, un profeta verdadero de Jehová Dios, el rey se quejó: "El no profetiza cosas buenas en cuanto a mí sino malas."

—1 Rey. 22:8.

Después de que Acab finalmente le preguntó a Micaya y recibió una profecía de calamidad, se lamentó: "¿No te dije: 'El profetizará en cuanto a mí, no cosas buenas, sino malas'?" ¡Obviamente, ese rey inicuo no quería

una respuesta verídica! Había decidido lo que iba a hacer y solo estaba buscando apoyo para su decisión, aunque esto más tarde resultó en su muerte en batalla. —1 Rey. 22:18, 34-37.

Aunque algunas personas quizás crean que jamás demostrarían la actitud de Acab en tal asunto de vida o muerte, se forman el hábito de hacer exactamente eso en los asuntos cotidianos. Por ejemplo, después de haber decidido participar en alguna actividad que, aunque es asunto para decisión personal, refleja falta de madurez espiritual, quizás busquen justificación por lo que ya han decidido hacer. Las respuestas que no están de acuerdo con su decisión personal son echadas a un lado. Por supuesto, el hábito formado así puede ser perjudicial cuando se enfrenten a decisiones más cruciales.

Los judíos en Judá demostraron en una ocasión otro aspecto de esta falta. Después que había sido asesinado el gobernador que los babilonios conquistadores habían colocado sobre ellos, la gente le pidió a Jeremías que se acercara a Jehová y averiguara qué quería él que hiciera ella. La respuesta de Dios fue: "Sigan morando en

**¿DE VERAS  
quiere usted**

**RESPUESTAS  
VERÍDICAS?**

esta tierra.” ¿Aceptó la gente esa respuesta honrada? “Es falsedad lo que estás hablando,” le refunfuñaron a Jeremías. Tomando prisionero al profeta, la gente huyó a Egipto, solo para enfrentarse con desastre allí por no prestar atención al consejo autoritativo que había solicitado.—Jer. 42:1-43:7; 44:12; Eze. 29:19.

Hoy en día frecuentemente se buscan respuestas autoritativas, como de la Biblia o de un diccionario. ¿Aceptará usted las respuestas recibidas de tales fuentes en vez de hallar una excusa para rechazarlas si no le agradan a usted? Sí, ¿de veras quiere usted respuestas verídicas?

Otros factores también motivan preguntas. Cuando un hombre compra un nuevo automóvil, o una mujer compra un nuevo vestido, ¿qué sucede frecuentemente? ‘¿Qué le parece?’ se le pregunta a conocidos. Quizás simplemente estén deleitados con su nueva posesión y deseen compartir ese deleite con otros. Pero, en cambio, algunos quizás de veras estén solicitando cumplidos lisonjeros.

Sin embargo, si usted hace tal pregunta a las personas apropiadas, y tiene el motivo correcto, puede resultar de mucho provecho. Quizás una esposa quiera saber si su esposo piensa que su nuevo vestido es suficientemente modesto, o si le gusta lo suficiente una nueva receta para que ella la sirva otra vez. Si la respuesta de él es afirmativa, no solo sabe ella cómo proceder, sino que también recibe la satisfacción de haber agradado a quien ama. Si la respuesta honrada es prudentemente negativa, aunque quizás ella no esté tan encantada por el momento, pueden evitarse desilusión y descontento futuros.

Hay buena razón para que el esposo en tal situación dé una respuesta verídica. Quizás ésta influya en el estilo de vestir de su esposa o en la selección del menú durante años futuros. Pero si falsamente él

diera su aprobación a algo que no le gustara, ¡cuánta aflicción resultaría cuando su esposa se enterara de que realmente desaprobó los resultados de sus esfuerzos sinceros por agradarle! El sano principio guiador en la Biblia es: “Háblense verídicamente unos a otros.”—Zac. 8:16.

Especialmente cuando preguntamos en cuanto a nuestra conducta debemos apreciar el recibir respuestas francas. “Mejor es la censura revelada que el amor oculto.” (Pro. 27:5) Tal honradez inspira confianza y respeto. Es un contraste refrescante para los que elogian exteriormente y condenan interiormente. Indicando el afecto mutuo que puede edificarse entre el que da respuestas honradas y el que aprecia el recibirlas, se nos informa: “Labios besará aquel que esté respondiendo de manera franca.”—Pro. 24:26.

Sin embargo, esto no significa que el que contesta no tiene ninguna otra responsabilidad salvo el ser verídico. El acierto y la *empatía* no se excluyen. Si uno verídicamente sabe de algo alentador que se pueda decir, es mucho mejor decirlo que dar alguna respuesta cáustica, desalentadora. Aun si una opinión negativa o adversa se necesita a fin de ser honrado, o para ayudar al inquiridor, debe usarse discernimiento amoroso para no ofender innecesariamente. Jehová sabiamente había registrado el consejo: “La palabra que causa dolor hace surgir la cólera.” “Existe el que habla irreflexivamente como con las estocadas de una espada, pero la lengua de los sabios es una curación.”—Pro. 15:1; 12:18.

Por eso, la siguiente vez que usted comience a pedir una opinión, deténgase y reflexione: ¿Estoy únicamente buscando lisonja o apoyo para una decisión que ya he hecho, o de veras quiero una respuesta verídica? Si usted es honrado con sí mismo, apreciará una respuesta verídica.



# Adoración

*de acuerdo con*

## CONOCIMIENTO

### EXACTO

Hay muchas formas de práctica religiosa. ¿Cómo podemos saber cuál acepta Dios?

A TRAVES de los siglos los hombres han originado multitudes de prácticas religiosas, algunas que serían bastante ofensivas para los que viven en este siglo veinte. Por ejemplo, en un tiempo había personas que creían que el sacrificar a sus hijos en el fuego, y aun la prostitución, agradaban a Dios. Estas prácticas realmente se incluían como parte de varias religiones nacionales antiguas.

Hoy todavía hay veintenas, sí, centenares de diferentes rituales, sacrificios y prácticas religiosos que se llevan a cabo en el mundo. Esto impulsa a muchos a preguntar: ¿Son todas estas expresiones variantes de religión aceptables a Dios? ¿Cómo podemos saberlo con certeza?

Tales preguntas no son nuevas. Hace casi 2.700 años el escritor bíblico Miqueas inquirió de manera semejante: "¿Con qué me presentaré delante de Jehová? ¿Con qué me inclinaré a Dios en lo alto? ¿Me presentaré delante de él con enteras ofrendas quemadas, con becerros de un año? ¿Le agradecerán a Jehová millares de car-

neros, decenas de millares de torrentes de aceite? ¿Daré mi hijo primogénito por mi sublevación, el fruto de mi vientre por el pecado de mi alma?"—Miq. 6:6, 7.

### *Prácticas difieren considerablemente*

El hecho de que la diferencia en prácticas entre las religiones puede ser tan amplia proporciona aun más fuerza al hacer tales preguntas. Es interesante notar solo unas cuantas de tales prác-

ticas en nuestro día.

Por ejemplo, le parecería extraño a algunos que el hombre usara un perro para expresar su adoración. No obstante, eso es lo que algunos hacen en la tierra de Tibet. Perritos son entrenados para hacer girar ruedas de oraciones. En el exterior de las ruedas de oraciones y en tiras de papel adentro, los budistas tibetanos escriben oraciones con el propósito de asegurarse el volver a nacer después de la muerte en un cielo gobernado por 'el Buda de luz eterna.' Cada vez que el perro hace girar la rueda se considera que se dicen estas oraciones. Mientras más revoluciones da la rueda, más oraciones hay. Otros budistas tienen ruedas de oraciones tan grandes como de 2,44 metros, frecuentemente hechas girar noche y día por hombres alquilados para el trabajo.

En la India, los hindúes consideran como santas las peregrinaciones a ciertos baños, como una parte necesaria de la adoración. El seguir el curso de un río que se considera sagrado, desde su delta hasta su fuente y de regreso nuevamente, siempre manteniendo la corriente sobre la diestra de uno, también se considera ser sumamente meritorio. En cierta ocasión especial millones de hindúes se reunieron en la confluencia de los ríos Jumna y Ganges para bañarse en las aguas, asegurándose así supuestamente felicidad eterna. Pero, en una estampida que sobrevino, por lo menos 350 fueron muertos y más de mil salieron heridos.

Los adherentes a la religión musulmana tienen como una columna de su creencia la obligación de hacer una peregrinación a La Meca. Tocante a esto *The Encyclopedia Americana* expresa: "Durante toda la peregrinación debe usarse una prenda de vestir sin costura, aunque una nueva se pone antes de entrar en La Meca. A ninguna persona se le permite que se rasure, ni que se corte el pelo ni las uñas, ni que derrame sangre, ni que desarraigue planta alguna. Al llegar a La Meca, tiene que pasar siete veces alrededor de la Kaaba sagrada [el edificio que aloja la piedra negra que se dice que el ángel Gabriel le dio a Abrahán] y siete veces entre dos montículos adyacentes. En camino a Mina, que está fuera de La Meca, en el nombre de Alá arroja siete piedras al diablo en cada uno de los tres pilares."

Algunas religiones orientales consideran santo castigar el cuerpo. Sus devotos renuncian a intereses terrestres, se tiznan el cuerpo con ceniza y se ponen una piel de tigre y un collar o rosario de bayas que se considera sagrado para su dios. Se dejan crecer el pelo, y subsisten de limosnas.

Entre los que profesan el cristianismo, hay prácticas de índole semejante. Por ejemplo, el rosario no está limitado a los hindúes, mahometanos y budistas, sino que también lo usan muchos en la cristiandad. El rezar el rosario implica cincuenta y tres Aves Marías, seis Padrenuestros, cinco Misterios, cinco meditaciones sobre los Misterios, cinco Glorias y una repetición del "Credo de los Apóstoles." Las cuarenta palabras del Ave María, repetidas cincuenta y tres veces, significan un total de 2.120 palabras, además de las otras repeticiones implicadas.

En la mayor parte de las iglesias de la cristiandad sus adherentes consideran cumplida su obligación a Dios al asistir a un servicio eclesiástico una vez a la semana, frecuentemente aun menos. Por asistir, escuchar un servicio breve, observar o llevar a cabo una ceremonia breve, se cree que Dios está satisfecho.

## ***Cómo juzgar las prácticas religiosas***

De todas estas ceremonias, rituales y prácticas, debe hacerse la pregunta: ¿Es esto lo que quiere Dios? ¿Es la adoración de Dios de manera aceptable el llevar a cabo estas prácticas?

En el antiguo Israel ciertas prácticas eran autorizadas por Dios, y aceptables. Ciertas prácticas no lo eran. Pero igual de importante, y que no había de pasarse por alto aun cuando una persona estuviera desempeñando una práctica que Dios aprobaba, era la necesidad de hacer algo más, algo tan vital y fundamental que sin ello el desempeño de aun rituales aprobados llegaba a ser vacío, inaceptable a Dios.

El escritor bíblico Miqueas escribió acerca de esto. Después de hacer surgir preguntas tocante a los sacrificios, expresó: "El [Dios] te ha dicho, oh hombre terrestre, lo que es bueno. ¿Y qué está reclamando Jehová de ti, sino el practicar la justicia y amar la bondad y ser modesto al andar con tu Dios?"—Miq. 6:8.

Estos requisitos entrañan una manera de formar inteligentemente una correcta actitud de corazón hacia Dios y hacia el prójimo de uno. Hay la necesidad (1) de ejercer justicia, de amar lo que es correcto, imparcial, honrado; (2) de amar la bondad, de no ser duro, áspero, arrogante, sino de tratar a otros de manera amable y amorosa; y (3) de ser modesto al andar con Dios, humillándose a la vista de Dios.

Para hacer estas cosas se requiere conocimiento exacto de las normas de Dios de justicia, bondad y modestia. Una persona puede andar con Dios, ir en dirección de Dios, a su lado por decirlo así, solo si sabe en qué dirección Dios quiere que vaya. Para saber tales cosas el individuo constantemente tiene que escudriñar para determinar la voluntad de Dios. Pero, ¿dónde encuentra una persona esta información? En el libro que los adoradores verdaderos han tenido para consultar desde que Dios comenzó su preparación por medio del profeta Moisés. Ese libro es la Santa Biblia, la única Escritura "inspirada de Dios y provechosa." Este conocimiento



exacto de la Palabra de Dios es vital y fundamental para la adoración verdadera. —2 Tim. 3:16, 17.

Cuando un individuo, o una religión, se aparta de esta Palabra de Dios e inicia rituales y prácticas y doctrinas no autorizados por Dios, entonces Dios no bendice tal adoración. Como expresa 2 Crónicas 15:2: “Jehová está con ustedes mientras ustedes demuestren estar con él, y si lo buscan, él se dejará hallar de ustedes, pero si lo dejan él los dejará a ustedes.”

Hubo un ejemplo de esto en el antiguo Judá. En el tiempo antes del reinado del rey Josías, que comenzó en 659 a. de la E.C., los reyes y la gente se habían apartado de las leyes de Dios según se registran en su Palabra transmitida por medio de Moisés. Como resultado, su adoración degeneró. Llegó a ser mecánica, degradada. Edificaron ídolos, lugares elevados y postes sagrados como parte de su adoración. Hicieron a un lado la Palabra escrita de Dios, no consultándola. Se apartaron de lo que Dios requería. Así su adoración llegó a ser inaceptable. Dios ya no andaba con ellos, puesto que ellos ya no andaban con Dios.

### *Se necesita conocimiento exacto*

#### *de la Palabra de Dios*

¿Cómo sabemos que sus rituales y sacrificios ya no eran aceptables a Dios? Debido a lo que sucedió en conexión con las Escrituras durante el reinado del rey Josías. Bajo su dirección, se estaba reparando el templo en Jerusalén. Durante este trabajo, “Helcías el sacerdote halló el libro de la ley de Jehová por mano de Moisés.” ¡Sí, la Palabra de Dios que Moisés había registrado bajo inspiración, que incluía las leyes que el pueblo de Dios había de guardar, se había descuidado tanto tiempo que hasta estuvo perdida por un tiempo! Ahora había sido hallada y fue llevada al rey. Josías hizo que se la leyeran. “Y sucedió que tan pronto como el rey oyó las palabras de la ley, inmediatamente se rasgó las prendas de vestir.”

¿A qué se debió esta expresión de pesar por Josías? Porque, cuando comparó las

prácticas religiosas llevadas a cabo en el país con los requisitos de la Palabra de Dios, comprendió “el hecho de que nuestros antepasados no guardaron la palabra de Dios por medio de obrar de acuerdo con todo lo que está escrito en este libro.” Josías sabía que la ira de Dios contra Judá y Jerusalén se expresaría. Con humildad y arrepentimiento se acercó a Dios, quien le dijo: “Por razón de que tu corazón fue blando de modo que te humillaste . . . y rasgaste tus prendas de vestir y lloraste delante de mí, yo, aun yo, he oído, es la declaración de Jehová. Aquí estoy recogiendo a tus antepasados, y ciertamente serás recogido a tu cementerio en paz, y tus ojos no mirarán toda la calamidad que estoy trayendo sobre este lugar y sus habitantes.”

En seguida Josías habló a “todo el pueblo, los grandes así como a los pequeños; y comenzó a leer a oídos de ellos todas las palabras del libro del pacto, que había sido hallado en la casa de Jehová.” Entonces “procedió a concluir el pacto delante de Jehová de ir siguiendo a Jehová y de guardar sus mandamientos y sus testimonios y sus disposiciones reglamentarias con todo su corazón y con toda su alma, para llevar a cabo las palabras del pacto que estaban escritas en este libro.”—2 Cró. 34:14-33.

¡No hay duda en cuanto a ello! Sin la Palabra de Dios como guía, su religión se había corrompido. Solo por medio de consultar esa Palabra escrita para aprender lo que tenía que hacer, y luego por medio de hacerlo, una vez más esa generación anduvo modestamente con Dios y recibió su favor.

### *El mismo principio para los cristianos*

Cuando consultamos las Escrituras Griegas Cristianas para determinar lo que Jesús enseñó en cuanto a andar con Dios, encontramos que es verídico el mismo principio: La adoración que no se basa en conocimiento exacto de Dios por medio de su Palabra escrita no le es aceptable.

Los caudillos religiosos del día de Jesús llevaban a cabo muchos rituales y sacri-

ficios que la ley de Dios requería de Israel. No obstante, Jesús les dijo: “¡Ay de ustedes, escribas y fariseos, hipócritas! porque dan el décimo de la hierbabuena y del eneldo y del comino, pero han desatendido los asuntos de más peso de la Ley, a saber, la justicia y la misericordia y la fidelidad. . . ¡Guías ciegos, que cuelean el mosquito pero engullen el camello!” Se habían olvidado del mismísimo corazón de los mandamientos de Dios. Pasaron por alto las partes más importantes de la Palabra de Dios. Por consiguiente, Jesús condenó su adoración como inaceptable a Dios.—Mat. 23: 23, 24.

Estos ejemplos muestran que a Dios no solo se le sirve mediante ceremonias. Y ciertamente no se le sirve mediante alguna práctica que no autorice. Cuando escudriñamos la Palabra de Dios, como Josías, también notamos la inmensa diferencia entre lo que se practica en las religiones del mundo hoy en día y lo que Dios requiere. Por ejemplo, en su Palabra escudriñamos en vano para hallar un mandato que diga que uno ha de degradarse el cuerpo, como se practica en algunas religiones. Al contrario, el apóstol Pablo expresó que “una forma autoimpuesta de adoración y humildad ficticia, un tratamiento severo del cuerpo,” no es de mérito alguno a los ojos de Dios.—Col. 2: 23.

Tampoco podemos hallar autorización bíblica para que los humanos usen una rueda de oraciones, mucho menos que sea hecha girar por un perro irracional. Tampoco hallamos aprobación para oraciones redundantes de ninguna clase. Jesús dijo: “Al orar, no digas las mismas cosas repetidas veces, así como las gentes de las naciones, porque ellos se imaginan que por su uso de muchas palabras se harán oír. Pues bien, no se hagan semejantes a ellos.”—Mat. 6: 7, 8.

Según la Palabra de Dios, tampoco se requieren ahora peregrinaciones a ciertas ciudades o ríos. El llevar a cabo estas cere-

monias no está en armonía con la voluntad de Dios; por lo tanto no puede decirse que los que las practican estén andando con Dios. No adoran de acuerdo con conocimiento exacto.

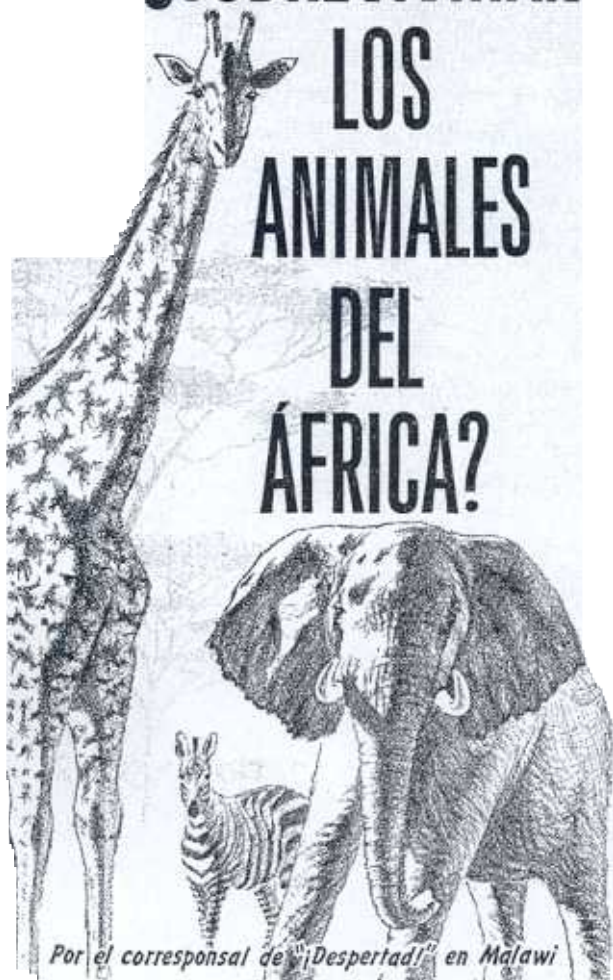
El asistir a la iglesia pero no seguirlo de conducta cristiana cotidiana tampoco es el camino de la adoración verdadera. De hecho, el escritor bíblico Santiago expresó: “La fe sin obras está muerta.”—Sant. 2: 26.

Lo que ha de cultivarse es adoración correcta, adoración de la manera que Dios lo quiere, no de la manera que los humanos lo quieren. La adoración correcta significa la correcta actitud de corazón y las correctas prácticas cristianas, todas basadas en conocimiento exacto de las Escrituras, la Santa Biblia. Como en el día de Josías, hoy en día no podemos adorar de la manera correcta sin ese conocimiento. Por eso dijo Jesús: “Esto significa vida eterna, el que estén adquiriendo conocimiento de ti, el único Dios verdadero, y de aquel a quien tú enviaste, Jesucristo.” (Juan 17: 3) Tal conocimiento exacto capacita a las personas sinceras a cumplir con sus obligaciones para con Dios. Las capacita a estar a la altura de los dos grandes mandamientos de los cuales habló Jesús: “Tienes que amar a Jehová tu Dios con todo tu corazón y con toda tu alma y con toda tu mente,” y, “Tienes que amar a tu prójimo como a ti mismo.”—Mat. 22: 37, 39.

La adoración verdadera es un modo de vivir, no solo un rito, ceremonia o sacrificio. Esta adoración tiene que implicar a la mente así como al corazón. Tiene que basarse en el conocimiento correcto de Dios, conocimiento que solo proviene si uno lo busca en la Palabra escrita de Dios. “Porque Jehová está escudriñando todos los corazones, y está discerniendo toda inclinación de los pensamientos. Si tú lo buscas, él se dejará ser hallado por ti; pero si tú lo dejas él te desechará para siempre.”—1 Cró. 28: 9.



# ¿SOBREVIVIRÁN LOS ANIMALES DEL ÁFRICA?



Por el corresponsal de "Despertad!" en Malawi

**L**AS llanuras están resacas, el pasto se ha puesto pardo bajo un sol tropical. El humo que asciende de los numerosos incendios de los arbustos se confunde con la rielante bruma del calor. Los animales salvajes están sedientos. Al comenzar a descender el Sol por el poniente y disminuir el calor del día, bajan al río para beber. Desde nuestro campamento en la ribera alta podemos observar este fascinante desfile de animales africanos en el medio ambiente de su inmenso jardín zoológico sin cercas.

El río es ancho en este lugar, pero cada día el nivel de agua baja un poco más. Al secarse los arroyuelos más pequeños y los

pozos de agua de la región, los animales se congregan en números siempre crecientes a orillas del río. Los bancos de arena quedan expuestos por las aguas que se retiran, y aquí muchos cocodrilos se asolean, inmóviles. Justamente debajo nuestro, casi sumergidos en el agua, hay hipopótamos que se dejan ver solo los ojos, las orejas y el hocico. De vez en cuando uno abre su cavernosa boca en un dilatado bostezo.

Fije ahora la vista en la orilla opuesta. Casi daba la impresión de que esa gran sombra se movió. Mire de nuevo. Ahora puede reconocérsela como un viejo elefante. Al moverse lenta y silenciosamente por la cuesta hacia el borde del agua, otros cuantos elefantes lo siguen saliendo de entre los árboles. Se detienen para recoger un poco de follaje, arrancando ramas con sus trompas. También comen pasto y raíces, que escarban con los colmillos. Necesitan enormes cantidades de alimento, casi un cuarto de tonelada de forraje verde diariamente, y ahora, durante la larga sequía, el forraje está escaseando.

Mirando río arriba desde nuestra posición ventajosa, contemplamos una escena de gran paz y belleza: Grandes antílopes acuáticos de espléndida cornamenta, *kudus* y cebras juntos con sus compañeros, los gnús. Las cabezas de las jirafas de largo cuello se asoman sobre las acacias de achataada copa. Los tímidos *impalas* alzan alarmados las cabezas cuando un enorme rinoceronte se une a ellos en el río. El rinoceronte ha disfrutado de una larga siesta, pero ahora, al fresco del anochecer, ha venido a revolcarse en el lodo. Más allá un imponente rebaño de búfalos de masiva cornamenta oscurece la ribera.

Repentinamente una resplandeciente nube carmesí pasa volando ante nuestra encantada visión—una bandada de abejarucos de color carmín vuela velozmente a sus nidos en la ribera. Africa tiene una gran riqueza de aves. Allí, posando en una rama que se extiende sobre el agua, está el vistoso martín pescador. Los hermosos airones blancos se alimentan sin temor alguno entre los cocodrilos en los bancos de arena. En los árboles hay colonias de pájaros te-

jedores, mientras que, muy por encima de nosotros, la majestuosa águila pescadora llama. Esta vislumbre de la inigualada fauna africana nos llena de asombro y deleite.

### ***Amenaza a su supervivencia***

Una vez Africa pululaba con animales salvajes desde el bajo Nilo hasta el Cabo; hoy día, sin embargo, escenas como las que contemplamos escasean, pues muchos de los animales del Africa parecen estar transitando el sendero hacia la extinción. Algunos ya se han unido al *dodo*, como el cuaga, un animal semejante a la cebra, de color castaño con franjas negras y blanco cremoso en la cabeza, cuello y hombros solamente. Otros están precariamente equilibrados al borde de la aniquilación.

¿Cuál es la razón de esto? Aunque las enfermedades, tales como la morriña, matan a muchos animales, rara vez llegan a extinguir una especie íntegra. En cuanto al cuaga, fue exterminado por los blancos principalmente para alimento para los esclavos y obreros. El hombre, que degüella grandes cantidades de animales, es el principal culpable.

Los africanos, por supuesto, han estado matando caza durante siglos, y muchas tribus son cazadores tradicionales. En el pasado, la caza abundaba, pero la provisión no es inagotable. Por ejemplo, en 1934 se estima que había unos 250.000 cérvidos llamados *lechwes* en las llanuras Kafue de Zambia. Hoy día, como resultado de las cacerías tribuales organizadas, tal vez queden solamente unos 15.000. Al escasear cada vez más la carne en Africa, la matanza en gran escala de animales salvajes solamente aumenta la amenaza del hambre. Si la proporción de destrucción continúa siendo más alta que la proporción en la cual la especie puede reproducir su número, puede desaparecer. También, si el número total de una determinada especie desciende debajo de cierto nivel, esa especie, a menos que tenga una protección especial, con la mayor probabilidad desaparecerá.

La afluencia de exploradores y cazadores ha contribuido a la matanza de animales salvajes a través de los años. Los pri-

meros cazadores de Malawi exterminaron grandes cantidades de hipopótamos, que constituían una amenaza a sus embarcaciones en los ríos. Y muchos han sido los cazadores que han venido al Africa en safari, para matar animales por deporte, por las emociones y por los trofeos.

Un científico hizo ver que el hombre ha abusado miserablemente de su dominio sobre las bestias cuando dijo: "Desde la aparición del hombre en la escena en tiempos recientes, con una o dos excepciones, todos los casos de extinción de animales salvajes puede ponerse en sus propias manos." La magnitud del problema la recalcó el duque de Edimburgo, quien declaró: "Actualmente hay 250 especies de animales y aves al borde de la extinción por la pura insensibilidad de la humanidad." De hecho, se ha dicho que el hombre es responsable por la desaparición o casi desaparición de 450 especies de animales. Una vez que el hombre ha exterminado una especie es, naturalmente, incapaz de recrearla. Cierta autor lo expresó de este modo: "Somos capaces de construir rascacielos o de destruir continentes enteros con bombas atómicas; pero traer de vuelta a la vida a una lombriz muerta está fuera de nuestro alcance."

### ***El Africa cambiante***

Africa está despertando de su letargo de siglos a una nueva forma de vida. Cambios revolucionarios han estado sacudiendo el continente. La explosión demográfica resulta en que más y más praderas se están cultivando, desalojando así a los animales salvajes. Los elefantes y la agricultura no coexisten fácilmente. Los animales domésticos pastan excesivamente y destruyen grandes zonas de pastizales. Se talan y queman bosques y el suministro de agua decrece.

De este modo los animales de las montañas, bosques, sabanas, ríos y lagos del Africa están todos en peligro. Un reconocimiento mostró que no menos de la mitad de las zonas originales de los animales salvajes del Africa ya están eliminadas, y más de tres cuartas partes de los animales en



las zonas restantes han sido muertos. En la República Sudafricana la destrucción de la caza mayor fuera de las reservas y tierras de caza particulares es casi completa.

### ***Matando animales para fines lucrativos***

Las condiciones cambiantes y el aumento de población humana, sin embargo, no son los únicos motivos para la destrucción en masa de la fauna africana. Una razón primaria es la matanza de animales para fines lucrativos, lo cual se hace con frecuencia ilegalmente. Los elefantes, los más procurados de los animales del Africa, durante mucho tiempo han sido muertos por su marfil. En el siglo pasado transportaron millones de colmillos desde el interior a las costas sobre las cabezas de esclavos. Actualmente, la caza ilegal por marfil de elefante todavía constituye un gran negocio. Durante una campaña que se llevó a cabo en contra de los cazadores ilegales en el Parque Nacional Real de Tsavo, Kenia, se hallaron 1.280 esqueletos de elefantes. Solo unos pocos miles de elefantes quedan en la zona. Los cazadores ilegales frecuentemente matan elefantes, y dejan que la cría muera de hambre.

El Parque Nacional Serengeti en Tanzania protege la mejor y una de las mayores concentraciones de caza africana sobrevivientes. Sin embargo, solamente en esta zona se caza ilegalmente a unos 150.000 animales anualmente.

Zambia pierde 200.000 animales salvajes anualmente a la caza ilegal. Una operación en la cual recientemente tomaron parte aviones resultó en el arresto de catorce cazadores ilegales armados con antiguos trabucos y rifles modernos. Su tractor remolque estaba cargado con reses muertas y pieles.

El *oryx*, con cuernos en forma de cimitarra, antes estaba muy difundido por las regiones áridas del norte del Africa. En años recientes han sido muertos, no solamente por jinetes árabes armados, sino también por los exploradores de petróleo y tropas que cazan desde vehículos y usan ametralladoras. Actualmente, se calcula que solamente quedan unos 10.000.

El rinoceronte, nuestro segundo animal terrestre en tamaño, se enfrenta a la extinción. La población mundial de rinoceronte blanco o de labio cuadrado ha descendido a unos 4.000. Los africanos cazan ilegalmente muchos rinocerontes para conseguir su "cuerno," que se exporta al oriente, donde se reduce a polvo y se vende a gran precio como afrodisíaco. Las flechas envenenadas están proscritas en Kenia, pero informes señalan que los wakamba las usan en la caza del rinoceronte. Muchos más son muertos con lanzas por los miembros de las tribus.

Se mata a los animales del Africa, no solamente con armas de fuego, lanzas y flechas, sino también con trampas, cepos, cercos de fuego y perros. En doce meses los guardabosques y guardias de caza quitaron más de 1.500 trampas en la Reserva de Caza Mzuzi, Zululandia. Las víctimas más comunes son los antílopes, pero también se matan rinocerontes de este modo. Cuando se proclamó la Reserva de Caza Bengengai en el Sudán, 2.000 grandes pozos para caza que habían sido abiertos por la tribu zande fueron rellenados.

Se cazan muchos animales por su carne, otros por los colmillos, cuernos, pieles o colas. El leopardo se caza ilegalmente por su hermosa piel moteada y está casi extinto en muchas partes del Africa. Con frecuencia se le caza con veneno para que la piel quede intacta. En un tiempo abundaban en Malawi pero ahora son comparativamente raros.

A la fascinante jirafa, el animal más alto del mundo, se la mata por el penacho de pelos en la cola, que se usa como espantamoscas. Se cazan los cocodrilos de noche con el uso de luces. Se utiliza su cuero en la fabricación de calzado y carteras. Muchas aves hermosas, incluso la garza y el ave del paraíso, son destruidas para obtener sus plumas. Los angoni de Malawi matan al doral del paraíso por su plumaje.

De este modo se efectúa la caza por carne o por alguna parte del animal que tiene valor económico, pero también se hace por mero deporte. La idea de matar por deporte o por la excitación no es algo nuevo sino



que se remonta a los días de aquel notorio “poderoso cazador,” Nemrod, fundador de la antigua Babilonia. (Gén. 10:8-10) Rara vez se da consideración alguna a la reposición de los recursos que se toman. Pero es animador ver que la caza con cámara cinematográfica, más bien que con fusil, está haciéndose más popular.

### ***Algunos esfuerzos de preservación***

En la actualidad, hay individuos que están tratando de preservar los animales amenazados del Africa. Por ejemplo, al embalsar el poderoso río Zambeze, el hombre produjo el lago Kariba de 6.475 kilómetros cuadrados. En la ‘Maniobra Noé’ miles de animales y aves aislados en las cumbres de las lomas y en peligro por las aguas crecientes fueron capturados en redes y transportados a lugares seguros. A veces se utilizaban tranquilizadores para facilitar el manejo. Otros animales eran conducidos dentro del agua y entonces capturados o se les hacía nadar a tierra firme.

Los animales salvajes son valiosos al Africa, no solamente como atracción turística, sino también como fuente de carne. El gran antílope sudafricano, el antílope más grande, que ha sido exterminado en una gran sección de su antigua habitación, ha sido usado en experimentos recientes de la cría de animales salvajes. La cría de animales de caza mayor está cobrando popularidad en Zambia y Rodesia.

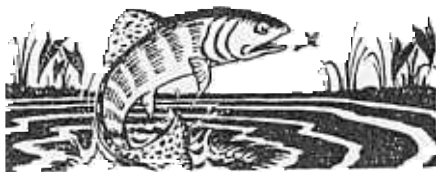
La educación para estimular el aprecio por los animales salvajes entre la gente es un paso esencial en la preservación de nuestra herencia de fauna salvaje. Muchos hombres, apreciando que los animales salvajes constituyen un valioso recurso natural, tanto desde un punto de vista práctico como estético, han dado énfasis a la necesidad de la conservación de estos animales salvajes. Un dirigente africano declaró:

“La supervivencia de nuestros animales salvajes es un asunto de profunda preocupación para todos nosotros en el Africa.”

Las reservas de animales salvajes desempeñan un papel importante en la protección de la fauna salvaje. Los guardabosques de caza mayor constantemente patrullan la zona para reducir la caza ilegal. Se preservan las moradas naturales de los animales y se mejoran donde es necesario. Se suministra agua perforando pozos o construyendo presas, y se reprime la rapiña. En las reservas del sur de Malawi, se protege a los elefantes, búfalos y antílopes, incluso al raro y hermoso *nyala*. La mayor concentración de animales de caza en Malawi está probablemente en el centro del país, donde la reserva de Kasungu se está desarrollando. Al norte está la meseta de Nyika, casi 202.350 hectáreas de prados ondulantes con pastos cortos, a una altitud de más de 2.133 metros. Grandes rebaños de antílopes pasan los meses de primavera y verano aquí. Este es el hogar del león y del leopardo. Aquí el leopardo *cheetah* corre, veloz como el viento, tras su presa.

El Sol parece una bola de fuego al tocar el horizonte. En unos pocos momentos desaparece, cae la noche, y todos los colores se extinguen. Las estrellas brillantes aparecen, y los animales nocturnos emergen de sus escondites diurnos. El silencio se quiebra por los ruidos de la noche africana —el croar de las ranas y el rugido de un león.

El corazón y la mente se nos excitan de admiración por la belleza y variedad de la fauna salvaje, y nos sentimos felices al saber que un día, en el nuevo orden de justicia de Dios, antes que el hombre haya destruido todas estas maravillas de la creación, el hombre ejercerá el debido dominio sobre los animales del Africa.



# Sistemas antiguos

## DE MEDIR EL TIEMPO



**E**N AÑOS recientes se han efectuado cambios tan tremendos que si un hombre primitivo regresara a nuestra civilización presente pensaría que se hallaba en una tierra de fantasía. Los aviones, cohetes, proyectiles y muchos otros logros anteriormente increíbles de la ciencia moderna lo dejarían atónito. Pero hallaría otras cosas bastante conocidas. Por ejemplo, el calendario que pende de la pared de casi todo hogar y oficina. ¡Cuán semejante hallaría su sistema de dividir el tiempo en semanas de siete días y meses de treinta días de la manera que los primeros hombres en la Tierra medían el tiempo!

Esta semejanza existe porque el Creador mismo estableció la base para el sistema de medir el tiempo del hombre. Cuando Jehová Dios preparó la Tierra para habitación de los humanos separó el tiempo que había asignado para el trabajo en días o periodos, seis para efectuar los diversos rasgos del trabajo y el séptimo para descansar. Puesto que hombres primitivos como Noé dividieron el tiempo en periodos de siete días, es muy evidente que copiaron el modelo de Dios. (Gén. 8:10, 12) De hecho, una autoridad observó que la antigüedad de la semana de siete días "es tan grande, su observancia está tan esparcida y ocupa un lugar tan importante en las cosas sagradas, que muy generalmente ha sido considerada tan antigua como la creación del hombre."\*

\* Bible Dictionary de Smith, tomo 4, página 3490.

El dividir el tiempo en meses y años así mismo se remonta al tiempo del primer hombre. Y aunque Jehová Dios no estableció directamente estas divisiones, estableció al Sol y la Luna en sus órbitas de tal manera que serían una base lógica para hacerlas. (Gén. 1:14) Por lo tanto, es evidente que Noé, que nació solo ciento veintiséis años después de la muerte del primer hombre Adán, y que tuvo un registro de las edades de los cabezas primitivos de la familia humana, contó treinta días en el mes y doce meses en el año.—Gén. 5:1-6:9.

Se llega a esta conclusión porque en Génesis 7:11, 24 y 8:3, 4 se muestra que ciento cincuenta días equivalen a cinco meses. Y en esta misma narración del Diluvio se mencionan el segundo, séptimo y décimo meses del año del Diluvio, después de lo cual se describe el transcurso de cincuenta y cuatro días, y, luego, un corto tiempo después (evidentemente después de seis días más), se menciona el primer día del primer mes del año siguiente.—Gén. 7:11; 8:4-6, 10-13.

Por lo tanto, es razonable asumir que el año constaba de doce meses de treinta días cada uno, equivaliendo a un total de 360 días. En apoyo de esto la *Cyclopædia* de M'Clintock y Strong, tomo 2, página 294, dice: "También tenemos el testimonio de escritores antiguos de que tal año [de 360 días] lo conocían algunas naciones, de modo que es probable que el año de Noé era de esta longitud." Y el *Bible Dictionary* de Smith, tomo 4, página 3579, indica que el año lunar de 354 días y el año indeterminado de 365 días se derivaron de 'este año primitivo de que se valieron los habitantes del día de Noé antes de ser dispersados.'

### *Cuándo comenzaba el año*

En tiempos muy primitivos los hombres contaban el comienzo del año desde el otoño, el primer mes comenzando a mediados de nuestro mes presente de septiembre. Esto da lugar a la conclusión de que el hombre fue creado en el otoño del año, puesto

que él naturalmente comenzaría a contar el tiempo desde su creación.

Por eso, cuando las Escrituras dicen que el Diluvio comenzó “en el mes segundo, en el día decimoséptimo del mes,” esa fecha correspondería a la primera parte de nuestro presente mes de noviembre. Se llega a esto contando un mes y diecisiete días hacia adelante desde mediados de septiembre. Por el mismo cálculo, “el mes séptimo, en el día decimoséptimo del mes,” la fecha en que el arca llegó a descansar sobre la cordillera del Ararat, correspondería a la primera parte de nuestro presente mes de abril.—Gén. 7:11; 8:4.

Una fuerte indicación de que el contar el tiempo desde el otoño continuó entre los descendientes de Noé después del diluvio se revela por el hecho de que exactamente antes del éxodo de los israelitas de Egipto en 1513 a. de la E.C. Jehová instituyó un cambio, diciendo: “Este mes [Abib] será el comienzo de los meses para ustedes. Será el primero de los meses del año para ustedes.”—Exo. 12:2; 13:4.

El mes Abib, su nombre teniendo el sentido de “una espiga de grano, una espiga verde,” comenzaba cerca del equinoccio vernal, solo seis meses después del comienzo previo del año en el otoño. Como su nombre indica, Abib caía al tiempo en que las siembras de grano comenzaban a madurar. Esto se ve por el hecho de que la plaga de granizo, que sucedió poco antes del éxodo, destruyó la cebada, “porque la cebada estaba en la espiga y el lino tenía capullos. Pero el trigo y la espelta no habían sido azotados, porque eran de temporada tardía.”—Exo. 9:31, 32.

### ***Guardando los festivales***

A fin de que su pueblo jamás olvidara el haber sido librado de Egipto, Jehová mandó que guardara una fiesta pascual anual en su fecha de aniversario, el 14 de Abib. Dos días después, en el día decimosexto del mes, se le mandó que ofreciera cada año delante de Jehová las primicias de la cosecha de cebada. Y desde ese día habrían de contar cincuenta días hasta la fiesta de las semanas o Pentecostés, tiempo en el cual el

sumo sacerdote habría de ofrecer las primicias de la cosecha de trigo delante de Jehová.—Exo. 12:14; Lev. 23:4-21.

Ahora bien, a fin de fijar la fecha de estas fiestas para que siempre cayeran durante las estaciones apropiadas del año, los judíos necesitaban un sistema más exacto de guardar el tiempo que el simplemente computar un año mediante doce lunaciones. ¿Por qué? Porque una lunación media (el tiempo de luna nueva a otra) solo dura un poco más de 29½ días, haciendo a un año lunar de aproximadamente 354½ días; mientras que, por otra parte, un año solar (el tiempo para que la Tierra haga un viaje completo alrededor del Sol) es aproximadamente once días más largo, o unos 365½ días. Por lo tanto, si los judíos seguían el año lunar sin hacer alguna clase de corrección, en cosa de solo tres años el 16 de Abib caería cerca de treinta y tres días antes de la estación. Y puesto que las siembras no estarían maduras para ese tiempo, sería imposible obedecer la instrucción de Jehová de ofrecer las primicias de la cosecha de cebada en la fecha apropiada.

Debido a este hecho *The Jewish Encyclopedia*, tomo 3, página 499, observa: “Así parece claro que el año judío no era un año lunar sencillo.” Sin embargo, no puede decirse con certeza cómo hacían los judíos antiguos el ajuste necesario, como indica esta autoridad: “No se sabe si la corrección se aplicaba en tiempos antiguos añadiendo 1 mes en 3 años o agregando 10 u 11 días al fin de cada año.” La conclusión lógica es que, si llegaba la luna nueva para el comienzo del mes de Abib, y el Sol estaba a tal distancia del equinoccio vernal que no lo alcanzaría a mediados del mes, en vez de llamar al mes Abib, se contaba como un mes decimotercero o intercalar.

La *Cyclopædia* de M’Clintock y Strong, tomo 6, página 547, hace esta misma observación: “No tenemos razón para pensar que el mes intercalar se insertó de acuerdo con alguna regla exacta; bastaba con propósitos prácticos el agregarlo siempre que se descubría que la cosecha de cebada no coincidía con el retorno común del mes de

Abib." Durante los pasados 1.600 años, sin embargo, los judíos han seguido una regla fija, como nota la susodicha *Cyclopædia*: "En el calendario judío moderno el mes intercalar se introduce siete veces en cada 19 años, de acuerdo con el Aureo Número, [un ciclo de diecinueve años inventado por Metón, un matemático ateniense en 432 a. de J.C.] que fue adoptado por los judíos alrededor de 360 d. de J.C."

Este ciclo decemnovenal está diseñado de tal modo que al fin de diecinueve años los 235 meses del calendario lunar (doce años de doce meses más siete años de trece meses) es igual casi exactamente a los 228 meses del calendario solar regular. Insertando los meses intercalares cada año 3.º, 6.º, 8.º, 11.º, 14.º, 17.º y 19.º durante el ciclo, los meses se regulan para que caigan durante la estación apropiada cada año.

### Meses judíos

"En los comienzos de sus meses, tienen que tocar las trompetas al hacer sus ofrendas quemadas y sus sacrificios de comunión," Jehová mandó a su pueblo Israel. Así el comienzo de cada mes estuvo señalado especialmente con sacrificios y toques de trompeta. (Núm. 10:10; 28:11-15; Sal. 81:3) Semejante a un sábado, en una luna nueva el comercio y determinado trabajo cesaban, como se prueba por la pregunta: "¿Cuánto tiempo habrá antes de que pase la luna nueva y podamos vender cereales? ¿También, el sábado, y podamos ofrecer grano en venta?" (Amós 8:5) Es posible que las lunas nuevas también hayan sido apartadas para instrucción religiosa especial en vista de la pregunta que hizo el esposo de la sunamita: "¿Por qué vas a [Eliseo] hoy? No es una luna nueva ni un sábado."—2 Rey. 4:23.

La luna nueva de mediados de año, al comienzo del mes séptimo, era señalada por observaciones especiales. En ese día, conocido como el Festival de las Trompetas, Jehová mandó que "debe haber un descanso completo para ustedes, un memorial por el toque de trompeta, una asamblea santa." Para ese mes toda forma de cosecha

se había recogido, y se había comenzado a sembrar para el año venidero. De acuerdo con la opinión común éste era el festival del comienzo del año civil, que se usaba para las operaciones de la agricultura, aunque el 1.º de Abib señalaba el comienzo del año sagrado.—Lev. 23:24; Núm. 29:1-6.

Rara vez se refieren los escritores de la Biblia a los meses del año por nombre, sino, más bien, casi siempre los designan por número. Por ejemplo: "Al diez del mes primero." (Jos. 4:19) "En el mes segundo, al día catorce." (Núm. 9:11) "En el mes tercero." (2 Cró. 15:10) El "mes cuarto." (2 Rey. 25:3) "En el mes quinto, al primero del mes." (Núm. 33:38) "En el mes sexto." (Eze. 8:1) "En el mes séptimo al diez del mes." (Lev. 16:29) "En el mes octavo." (1 Rey. 12:32) "En el mes noveno." (Esd. 10:9) "El mes décimo al día diez." (2 Rey. 25:1) "En el mes undécimo." (Deu. 1:3) "En el mes duodécimo, al día veinticinco."—Jer. 52:31.

En raras ocasiones se dan los nombres de los meses, pero es bueno notar que los nombres cambiaron después de que los israelitas entraron en cautiverio babilónico en 607 a. de la E.C. Por lo tanto, en vez de llamar al primer mes Abib, el libro de Ester, posterior al cautiverio, dice: "En el mes primero, es decir, el mes de Nisán."—Est. 3:7.

Aparte de *Abib* solo hay otros tres nombres de meses antes del cautiverio que se conservan, y todos éstos se usan en conexión con el templo. "En el año cuatro se echaron los cimientos de la casa de Jehová, en el mes lunar de *Ziv* [el mes segundo]; y en el año undécimo, en el mes lunar de *Bul*, es decir, el mes octavo, la casa fue terminada." "De modo que todos los hombres de Israel se congregaron al rey Salomón en el mes lunar de *Etaním* en el festival, es decir, el mes séptimo."—1 Rey. 6:1, 37, 38; 8:2.

Los libros bíblicos posteriores al cautiverio nombran siete de los meses judíos. Aparte del primer mes, *Nisán*, ya mencionado, se da "el mes tercero, es decir, el mes de *Siván*." (Est. 8:9) Se nombran *Elul*, el

mes sexto (o el mes duodécimo en el calendario civil usado por Nehemías), y *Kislev*, el mes noveno. (Neh. 6:15; Zac. 7:1) “Ester fue llevada al rey Asuero en su casa real en el mes décimo, es decir, el mes *Tebet*.” (Est. 2:16) La palabra de Jehová vino a Zacarías en el “mes undécimo, es decir, el mes *Sebat*.” (Zac. 1:7) Y los judíos repatriados terminaron de reedificar el templo “para el día tercero del mes lunar de *Adar* [el mes duodécimo], es decir, en el año sexto del reinado de Darío el rey.” —Esd. 6:15.

Los nombres de los restantes cinco meses posteriores al cautiverio aparecen en el Talmud y otras obras. Son *Iyyar*, el mes segundo; *Tammuz*, el cuarto; *Ab*, el quinto; *Tishri*, el séptimo; y el mes octavo se

llamaba *Heshvan*. El mes decimotercero, que se intercalaba periódicamente, se llamaba *Veadar*, es decir, el segundo *Adar*.

Comparado con los tremendos cambios en otros campos, el sistema del hombre de medir el tiempo no ha cambiado mucho. La diferencia principal de nuestro presente calendario, aparte de los nombres de los meses, es que el año comenzaba en un tiempo diferente del año—antes del éxodo de los israelitas de Egipto, en el otoño, y, después, generalmente comenzó a contarse en la primavera. Puesto que la Biblia por lo general solo da el número de un mes, un lector cuidadoso de la Biblia encontrará útil el siguiente cuadro para identificar rápidamente su nombre y el tiempo del año durante el cual caía.

| Año sagrado | Año civil | Nombre del mes  | Número de días | Relación con los meses presentes |
|-------------|-----------|-----------------|----------------|----------------------------------|
| 1           | 7         | Abib o Nisán    | 30             | marzo-abril                      |
| 2           | 8         | Ziv o Iyyar     | 29             | abril-mayo                       |
| 3           | 9         | Siván           | 30             | mayo-junio                       |
| 4           | 10        | Tammuz          | 29             | junio-julio                      |
| 5           | 11        | Ab              | 30             | julio-agosto                     |
| 6           | 12        | Elul            | 29             | agosto-septiembre                |
| 7           | 1         | Etanim o Tishri | 30             | septiembre-octubre               |
| 8           | 2         | Bul o Heshvan   | 29             | octubre-noviembre                |
| 9           | 3         | Kislev          | 30             | noviembre-diciembre              |
| 10          | 4         | Tebet           | 29             | diciembre-enero                  |
| 11          | 5         | Sebat           | 30             | enero-febrero                    |
| 12          | 6         | Adar            | 29             | febrero-marzo                    |
| 13          |           | Veadar          |                | (mes intercalar)                 |



## Alta presión sanguínea para un cuello largo

Debido a que el cuello de la jirafa es tan largo, el animal necesita una presión sanguínea sumamente alta para que la sangre le pueda llegar a la elevada cabeza. Pero, ¿qué sucede cuando la jirafa baja la cabeza dos metros bajo el nivel del corazón para beber? ¿Qué impide que suceda una hemorragia cerebral? Los científicos, sumamente interesados en el corazón y aparato circulatorio de la jirafa, han descubierto que este rascacielos viviente está maravillosamente diseñado para hacerle frente al problema. El Creador la equipó con una válvula automática para regular el suministro sanguíneo, de modo que no ocurre hemorragia cerebral al bajar la elevada cabeza ni repentino escurrimiento de sangre cuando la cabeza se levanta rápidamente.



# ¿Qué se puede hacer en cuanto al



**C**OMO adultos inhalamos y exhalamos aire unas dieciocho veces cada minuto. Damos por supuesto esto, respirando mientras comemos, trabajamos, dormimos o cualquier otra cosa que pudiéramos estar haciendo. Lo damos por supuesto, es decir, hasta que algo malo pasa, como cuando tenemos un romadizo malo o especialmente un ataque de asma.

Si usted padece de ataques asmáticos usted sabe que esto no es cosa de risa. Por lo general después de varias horas de dormir usted despierta repentinamente debido a su gran dificultad en respirar. Tose y resuella con dificultad. Buscando alivio, rápidamente se levanta de la cama y trata de hallar alguna posición cómoda en una silla o enfrente de una ventana abierta. Es como si usted estuviera luchando por su vida; sus ojos pueden combarse, su rostro palidece y un sudor viscoso y frío cubre su cuerpo.

Gradualmente el ataque disminuye; el toser saca considerable mucosidad espesa, después de lo cual usted exhala un suspiro de alivio. Sus ojos y cara llegan a ser normales nuevamente, y ahora se acuesta, esperando conseguir dormir un poco más.

El nombre asma significa "jadeo," y ciertamente eso lo describe. Ha plagado a la humanidad por milenios y no hace acepción de personas. Los infantes y los ancianos, ricos y pobres, educados y analfabetos, todas las razas y nacionalidades probablemente padezcan de ello—más severamente desde el otoño hasta la primavera. Sin embargo, predomina más en la niñez y los muchachos parecen ser lo doble de susceptibles a ello que las muchachas. Los cálculos varían en cuanto al número de los que padecen de ello en los Estados Unidos—algunos dan una cifra tan elevada como de ocho millones.

En un ataque asmático se hallan presentes tres factores: una hinchazón de los pe-

queños conductos de los pulmones, una obstrucción de ellos con mucosidad y una contracción espasmódica de ellos por medio de los nervios. Pero en cuanto a las causas subyacentes, hay muchísimas ideas contradictorias, así como hay muchos tipos de tratamiento que se recomiendan.

Sin embargo, hay acuerdo bastante general en que una predisposición al asma se hereda. Los pacientes asmáticos por lo general tienen por lo menos un pariente allegado que padece también; si no de asma, por lo menos de fiebre del heno, los síntomas de la cual son semejantes aunque mucho más moderados. Las víctimas del asma, en su mayor parte, son personas muy nerviosas, sensitivas, con imaginación aguda o vívida, cuya mente y emociones parecen afectar rápidamente su cuerpo. Aunque nada se puede hacer en cuanto a heredar una predisposición al asma, hay ciertas cosas que pueden ocasionar ataques y que usted quizás pueda evitar.

## *Causas que contribuyen*

Entre las diversas cosas que pueden ocasionar un ataque de asma se hallan determinados alimentos, como cereales, leche, huevos y chocolate. Por otra parte, la causa puede ser una droga, la aspirina siendo especialmente sospechosa. Entre los más comunes precipitantes del asma se hallan cosas que se inhalan, como polen, polvos insecticidas, determinadas clases de polvo facial, mohos llevados por el viento y el polvo. Cualquier animal peludo puede ocasionar un ataque; pero no tales cosas

como abrigos de pieles, ya que éstos por lo general han sido tratados con productos químicos y por eso están libres de alérgenos. Por otra parte, no pocos culpan a las bacterias como la causa en determinados casos. Cambios repentinos de temperatura, así como el aire frío y húmedo de la noche, pueden ocasionar un ataque. En particular los ataques están asociados en algunas personas con la tensión nerviosa, frustraciones y trastornos emocionales, especialmente en lo que toca a los niños.

La dieta defectuosa también se reconoce como una causa, aparte de las alergias por alimentos. La desnutrición o el estreñimiento pueden causarla. El comer en demasía y el comer alimentos ricos antes de acostarse pueden ocasionar un ataque durante la noche. Por otra parte, el extremo ejercicio físico para el que no está acostumbrado a ello puede ocasionar ataques asmáticos por primera vez y resultar en que una persona los padezca mucho tiempo después.

### ***¿Todo está en la mente?***

Parece haber una tendencia entre determinados médicos a considerar el asma más y más como una afección psicosomática, una que es causada por perturbaciones y tensiones mentales o emocionales, especialmente en los niños. Sin duda hay alguna razón para este punto de vista, aunque fácilmente pudiera ser exagerado. Por ejemplo, un asmático puede sufrir cuando ve flores o yerbas artificiales, que no contienen en lo más mínimo polen ofensor. Pero eso no prueba que tal polen ofensor en primer lugar no causó su condición, sino simplemente que su sistema nervioso ha sido acondicionado mediante su afección. Como lo expresó bien un médico: "El asma no es causada por el estado psicosomático del paciente; sino que el asma lo hace" más susceptible a factores psicosomáticos.

De manera peculiar, aunque las tensiones y trastornos mentales y emocionales bien pueden ocasionar ataques asmáticos, estas mismísimas cosas a veces producen alivio. Por eso, una esposa asmática quedaba libre de ataques todo el tiempo que

su esposo estaba gravemente enfermo. El ataque asmático de una madre terminaba súbitamente cuando veía a su hijo en peligro. Además, se sabe bien que cuando un asmático padece de un hueso roto o se ha sometido a una operación por lo general está libre de ataques por aproximadamente un mes, hasta que la herida se sana. ¿Cómo pueden explicarse estas extravagancias del asma?

Por medio de la teoría de que las tres condiciones básicas implicadas en un ataque asmático: la hinchazón de los pequeños conductos de los pulmones, el llenarse de mucosidad y sus espasmos nerviosos, todos son producidos por una insuficiencia de epinefrina o adrenalina. Bajo determinadas tensiones o presiones las glándulas suprarrenales secretan más de su hormona en la sangre, contrarrestando así la tendencia a ataques asmáticos. En armonía con esto se halla la popular práctica médica de usar epinefrina en inhaladores para tratar ataques asmáticos.

### ***Varios enfoques***

Si usted padece de asma, ¿qué puede hacer en cuanto a ello? Muy probablemente usted querrá consultar a un médico, pero, ¿de qué clase? ¿Uno que cifre toda su fe en la medicación y se esfuerce por controlar el asma con gotas, rociadores, inyecciones hipodérmicas, píldoras, cápsulas, supositorios rectales, "drogas milagrosas," globulina gama, etc.?

Quizás no, porque hay peligro de medicación en demasía al tratar el asma. Por lo tanto, un artículo en el *Michigan Medicine* de julio de 1965, expresa que "en ninguna otra enfermedad está propenso el médico a contribuir hacia el agravar la situación tanto como en el asma. . . . Debe evitarse estrictamente la medicación innecesaria." Y concerniente al tratamiento del asma que se ha padecido por largo tiempo y que ha sido severa, crónica, expresa: "El abstenerse de medicación anterior tan pronto sea posible se indica."

De manera parecida un médico que escribió en el *Journal of the American Medical Association* del 14 de marzo de 1959,

expresó: "Los usos de antibióticos y/o sulfamidas durante ataques o diariamente por meses y hasta años, y las recientes inyecciones de globulina gama para el asma infecciosa dada por sentada incorrectamente son innecesarios, costosos y son un peligro potencial."

Según médicos como el Dr. K. Nakayama del Japón y el Dr. R. H. Overholt de Boston, una operación menor ha suministrado alivio cuando falló toda otra terapia. Su operación consta de quitar uno o ambos de los menudos cuerpos carótidos, órganos del tamaño de un grano de arroz que se encuentran en ambos lados del cuello. Informan que de 75 a 80 por ciento de las personas operadas obtiene alivio completo o por lo menos alivio parcial mediante esta operación.

Entre otros enfoques se halla el tratamiento con "sales de oro." El doctor inglés Banzsky, en su libro *The Modern Treatment of Asthma* (1959), afirma que las "sales de oro," usadas de determinada manera, "pueden ser un valioso movilizador de las fuerzas de reserva de la naturaleza y una ayuda poderosa en la lucha contra el asma." Su tratamiento implica una inyección semanal durante nueve semanas pero no se designa para asma causada por infección.

El uso de vitaminas es un enfoque que se usa a menudo en unión con otras terapias. Parece que, en particular, la vitamina C tiene mucho que la recomienda. Las vitaminas A y D también son altamente recomendadas por algunos, pero tiene que usarse cuidado al tomarlas, ya que le puede resultar daño al cuerpo por tomar demasiadas de éstas.

Luego hay el enfoque que casi coloca toda la responsabilidad sobre la alergia por alimentos. Según uno de sus prominentes defensores, el Dr. A. H. Rowe, la mejor manera de hacerle frente a esto es comenzar con una dieta sin cereales, ya que éstos por lo general son los mayores ofensores. Si no se obtiene alivio, puede probarse la eliminación de otras cosas, como huevos, leche o chocolate. El refiere casos de personas que habían recibido in-

yecciones por años para controlar sus ataques asmáticos y que se los hubo controlado en una a cuatro semanas simplemente evitando alimentos a los cuales eran alérgicas. Algunas veces pueden ser varios alimentos; por otra parte, quizás solo un alimento sea el culpable. Este enfoque parece estar en armonía con la Prueba de Pulso desarrollada por el Dr. A. F. Coca, que ha curado muchos casos que implican una variedad de enfermedades simplemente por medio de descubrir a cuáles alimentos eran alérgicos sus pacientes, como se indica por una subida de su pulso después de comerlos.

No ha de pasarse por alto el cambio de clima. Muchos han hallado alivio dirigiéndose a secciones del país que no están plagadas de tiempo frío y húmedo. Generalmente, sin embargo, el médico recomendará esto solo como un caso de último recurso; tanto a causa de la incertidumbre del resultado como del costo implicado para efectuar tal cambio.

### ***El enfoque constitucional***

Pudiera decirse que la cuestión del enfoque constitucional es la causa de la discordia entre la profesión médica ortodoxa, que considera a las enfermedades como entidades separadas, y los tipos de tratamiento que consideran constitucional a toda la enfermedad. Sin embargo, el hecho subsiste de que la profesión médica de veras rinde homenaje de boca a este enfoque constitucional reconociendo lo que llama "medicina física." Se define como "el tratamiento de la enfermedad por medios físicos (no médicos), como calor, masaje, hidroterapia, ejercicio, descanso, terapia relativa a ocupaciones," etc.

Esto es semejante a la posición que adopta la quiropráctica. Considera que el asma es sistemática, es decir, que implica a todo el cuerpo y que está conectada directamente con el sistema nervioso. Pretende que, puesto que esto es así y los tratamientos quiroprácticos se dan principalmente con el propósito de mejorar el flujo de la fuerza nerviosa, nada puede ser tan provechoso para el asmático como los

tratamientos quiroprácticos. Un caso interesante es el de un practicante de la quiropráctica que ha tenido mucho éxito en el medio oeste de los Estados Unidos fue un individuo que había sido atacado tan severamente con asma mientras estudiaba en una escuela de medicina que tuvo que renunciar y, al fin, halló alivio solo por medio de tratamiento quiropráctico, lo cual le hizo optar por la carrera de quiropráctico en vez de doctor de medicina.

Según el enfoque constitucional, el asmático necesita que todo su cuerpo sea fortalecido, especialmente los pulmones. Por eso, en *Annals of Allergy* de mayo de 1965, hay un informe sobre el tratamiento de veinticinco niños asmáticos que recibieron un programa de acondicionamiento físico cuidadosamente controlado. Como resultado, mejoraron considerablemente en respirar, en su sistema circulatorio y en su estado emocional. Durante este tiempo ninguno de ellos necesitó hospitalización, aunque durante el año anterior la mitad de ellos la había necesitado.

El Dr. K. Schultz escribe también a favor de la terapia constitucional en el *New York State Journal of Medicine* del 1 de marzo de 1955. El da énfasis a los ejercicios, al respirar y a la actitud mental. Entre los ejercicios sencillos que recomienda se halla el levantar los talones tan arriba como sea posible mientras se está de pie, una vez por segundo, cincuenta o sesenta veces seguidas; también el sumir y el sacar el abdomen un número semejante de veces. Recomienda ejercicios ligeros al comenzar, tales como andar media milla, y luego, gradualmente, ejercicios intermedios y pesados. Estos ejercicios benefician porque estimulan las cápsulas suprarrenales en la parte estrecha de la espalda. Informa que se pudo ayudar a un 80 por ciento de sus pacientes, la mitad de ellos al grado en que pudieron desechar todas las medicinas. El también recalca los ejercicios de respiración con énfasis en exhalar, así como la

necesidad de realmente querer estar saludable y una anuencia a cooperar con el médico de uno. Sostiene que cualquier apego obra contra la curación y que el asma es una enfermedad de una civilización que ha hecho menos activo al hombre y así ha debilitado sus glándulas suprarrenales.

Que los ejercicios de respiración pueden ayudar a controlar el asma fue subrayado por la investigación efectuada por el Dr. A. Bouhuys de la Escuela de Medicina de la Universidad Emory de Atlanta, Georgia. Descubrió que los que tocaban instrumentos de viento tenían menos probabilidad de padecer de asma, ya que se requería "una excelente regulación de la velocidad del flujo del aire exhalado y de la presión generada por los pulmones y el pecho." —*Science News Letter* del 13 de junio de 1964.

En apoyo del enfoque constitucional para el asma hay que mencionar lo que se llegó a saber en cuanto a ello en Inglaterra durante la II Guerra Mundial. Muchísimos hombres que habían tenido ocupaciones sedentarias y que padecían de asma se curaron al ingresar en el ejército, donde el ejercicio físico mejoró su salud. Pero cuando regresaron a sus trabajos civiles de escritorios también regresó el asma. Como terapia constitucional, también ha de mencionarse el ejercicio para aflojar los músculos (puesto que los asmáticos tienden a estar tensos) y la buena postura.

No hay duda en cuanto a ello, el asma no es una afección insignificante, pues de otra manera no habría tantas diferentes opiniones con relación a la causa ni tantos diferentes remedios recomendados por la profesión médica, así como por terapeutas fuera de las esferas de la ortodoxia médica. Puesto que todos ellos parecen poder señalar solo éxito parcial, parecería que la cosa prudente que hacer es probar varios remedios con una mente imparcial, prefiriendo aquellos que implican la menor medicación.



# LA ANTIGUA RELIGIÓN MAYA

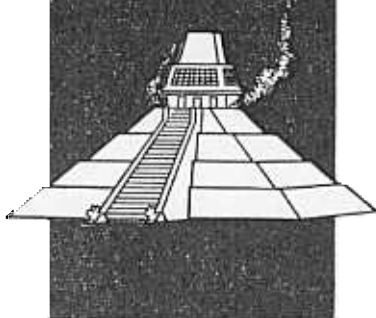
## ¿CUÁL FUE SU ORIGEN?



**E**SPARCIDAS por la parte sur de México y la América Central están las ruinas de ciento quince ciudades antiguas, algunas descubiertas por las palas de los arqueólogos, la mayoría invadida por el manto verde de la vegetación boscosa. Estas ciudades formaban una vez los centros tribuales y religiosos de la pintoresca civilización maya, una civilización cuyos orígenes se remontan hasta más de mil años antes de nuestra era común. Los arqueólogos, etnólogos y lingüistas, todos tienen un profundo interés en esta rara civilización indígena, sin embargo hoy día la gente común poco sabe verdaderamente de los mayas y sus notables logros. Menos aún aprecian la luz que su historia proyecta sobre el origen de muchas prácticas y creencias religiosas modernas.

Quizás usted sepa que nuestro calendario actual fue producido en el siglo dieciséis E.C. por el papa Gregorio XIII. ¿Pero sabía usted que bastante más de mil años antes de él los mayas concibieron un calendario que medía el año solar con mayor exactitud aun y que no perdería ni un solo día en 374.400 años?

Por lo menos cinco siglos antes de que los hindúes o los árabes comenzaran a usar el cero en sus cálculos matemáticos, los mayas habían inventado un símbolo para él y habían desarrollado un sistema de puntos y barras para representar cualidades matemáticas, como también un sistema de posiciones numéricas que aumentaban sus valores por veintenetas, en lugar de decenas,



como en nuestro sistema decimal. Mediante éste rivalizaron con los babilonios en la medida de los movimientos del Sol, la Luna y Venus y hasta predecían los eclipses solares con precisión.

Las ciudades mayas en algunos casos abarcaban una superficie de cincuenta y dos kilómetros cuadrados y los edificios del templo incluían construcciones que se elevaban a 88 metros, la altura de un edificio moderno de veinte pisos. Una de sus carreteras tenía dieciocho metros de ancho y contenía según cálculos aproximados unos 320 millones de kilos de piedra.

También produjeron su propio sistema jeroglífico de escritura y, con la excepción de ciertos textos matemáticos y de calendarios, ha resistido hasta la fecha el que se pueda descifrar completamente.

### *La pregunta intrigante*

Debido a que representan a una raza tan aislada geográficamente de la principal corriente de la civilización humana en Asia, Africa y Europa, el interés en el pueblo maya de la América Central es especialmente grande. A la antigua Mesopotamia se le reconoce como la "cuna de las civilizaciones." ¿Qué conexión o influencia demuestra tener esta civilización maya centroamericana, directamente al lado opuesto del globo, con ese punto focal de la civilización, y qué hechos vitales podemos aprender que nos sean de beneficio duradero hoy día?

Aquí, la Biblia nos brinda la clave para desenmarañar el misterio, una clave que



los arqueólogos y etnólogos frecuentemente pasan por alto. Esa clave se halla en la referencia bíblica a “Babilonia la Grande,” el imperio mundial de religión falsa que se originó en la antigua Babilonia y que se predijo que sobreviviría a la mayoría de los imperios mundiales y duraría hasta nuestro día. (Vea los capítulos 17 y 18 de Revelación.) ¿Vinieron a estar los pueblos mayas de la América Central bajo ese imperio mundial religioso y tuvo la religión de ellos sus raíces en Babilonia?

La Biblia describe el comienzo de “Babilonia la Grande,” y su historia seglar suministra información valiosa adicional concerniente a sus enseñanzas. Compare, entonces, la siguiente información y vea la sorprendente evidencia que eslabona a los mayas con la antigua Babilonia.

### ***Antecedentes babilónicos***

El libro de Génesis nos dice que, después del diluvio del día de Noé, la familia humana se multiplicó y se abrió camino desde los montes de Ararat hasta la llanura del valle de Sinar en la Mesopotamia. Allí se hizo un esfuerzo por consolidar a la gente alrededor de una ciudad proyectada con una gran torre y así evitar que fueran “esparcidos sobre toda la superficie de la tierra.” (Gén. 8:4; 9:18, 19; 11:1-4) ¿Quién llevó la delantera en esto? El capítulo 10 de Génesis identifica al fundador de la resultante ciudad, llamada Babel, como Nemrod, “un poderoso cazador en oposición a Jehová.” Muestra que éste luchó agresivamente para edificar un reino y evidentemente deseó mantener a la gente en esa área con el fin de dominarla. Esto estaba en directa oposición al mandato de Dios dado a Noé y a sus hijos de que debían ser ‘fructíferos y llegar a ser muchos y llenar la tierra.’ (Gén. 9:1) Resultó en que Dios tomara veloz acción confundiendo el lenguaje de la gente y haciendo que se hablara una diversidad de idiomas. Su proyecto de una torre llegó a un repentino alto y Jehová “los dispersó de allí sobre toda la superficie de la tierra.”—Gén. 10: 8-12; 11:5-9.

Esto señaló el comienzo de un imperio mundial, no político sino religioso, pues la religión falsa de Babilonia ahora se diseminó por toda la Tierra al desparramarse los distintos grupos separados por sus lenguas por todas direcciones. ¿Cuáles eran las principales doctrinas y prácticas de este imperio religioso?

La Biblia y la historia se unen para mostrar que su adoración falsa se practicaba en torno de Nemrod, quien fue deificado después de su muerte y adorado en Babilonia bajo el nombre de Tammuz; que su adoración estaba asociada con la adoración del Sol y que tenía como símbolo suyo la cruz, originalmente en la forma de una “T” sencilla, y que para los adoradores babilónicos este símbolo representaba la fertilidad y la vida. (Eze. 8:13, 14, 16) Otros símbolos prominentes que se usaron fueron el leopardo, debido a las proezas de caza de Nemrod, y la serpiente, puesto que evidentemente se sostenía que era la “Descendencia” de la profecía edénica que había de aplastar la cabeza de la Gran Serpiente (Satanás).—Gén. 3:15.

La madre de Nemrod también recibió la deificación y se le adoraba como la diosa de la fertilidad bajo varios nombres, entre ellos Semíramis, Istar y Venus. El énfasis que se le dio a la fertilidad condujo a la “adoración de la naturaleza” y la adoración fálica, la adoración de los órganos sexuales, simbolizados por tales objetos como “postes sagrados.” Se ofrecían sacrificios a Tammuz, Istar y un número siempre creciente de otros dioses para asegurar la productividad agrícola. Se edificaron templos encima de “zigurats,” o torres de múltiples secciones semejantes a pirámides. Se desarrolló un sacerdocio que llegó a dominar la vida íntegra de la gente. La astrología y la adoración del Sol, la Luna y las estrellas era especialmente prominente en Babilonia. La inmortalidad del alma humana era una doctrina básica; también la de un “infierno” de tormento y tinieblas.

## ***Babilonia la Grande llega a la América Central***

La cronología bíblica muestra que los acontecimientos en Babilonia sucedieron a partir de cerca del año 2239 a. de la E.C. Si, como sostienen muchos arqueólogos, la civilización maya comenzó a arraigarse en la América Central tan temprano como en 1500 a. de la E.C., esto dejaría unos 700 años para que los antepasados de los mayas viajaran de la Mesopotamia al hemisferio occidental, posiblemente por el camino de las islas Diomedes que cruzan el estrecho de Bering de Asia a la América del Norte. ¿Qué, entonces, hallamos que enlace a estos mayas con la antigua Babilonia?

Si tal cosa como un turista babilonio hubiese existido en los primeros siglos de nuestra era común cuando la civilización maya estaba alcanzando su apogeo, ciertamente hubiera hallado mucho que le hubiera hecho sentirse como en casa al entrar en una ciudad maya, quizás Chichén Itzá, la ciudad más sagrada del dominio maya. Su mirada hubiera abarcado una amplia plaza que cubría varias hectáreas y estaba rodeada por varias torres elevadas, edificadas en el mismo estilo zigurat de Babilonia y coronadas por templos que servían como lugares de sacrificio y observatorios para la astronomía. Aquí los sacerdotes mantenían fuegos eternos encendidos y hacían humear incienso hecho de copal, un trozo de resina clara. Otros edificios grandes, entre los cuales habían monasterios y conventos, eran para los funcionarios y para el sacerdocio. Todos tenían talladuras intrincadas de los dioses de los mayas como decoración. En la plaza él vería los símbolos fálicos del órgano sexual masculino 'erigidos como hongos,' como lo expresó un escritor.

También hallaría que la vida íntegra de los mayas agricultores estaba regida por su religión y el sacerdocio. Toda actividad estaba regulada por el movimiento de los astros, y los sacerdotes, los únicos que entendían el calendario sagrado, leían sus "horóscopos." Cada día, de hecho, era un "día santo" dedicado a un dios particular.

El mayor temor de la gente era el de violar los ciclos naturales o religiosos que supuestamente los hacían estar en perfecta armonía con su destino.

Si nuestro "turista" visitara la ciudad de Palenque y entrara a su templo vería una vista que posteriormente hubo de sorprender a los conquistadores españoles del siglo dieciséis. ¿Qué era? Un gran tallado de piedra con una cruz como su tema central. En Copán, en el actual país de Honduras, hallaría una estatua del dios sol, sosteniendo una antorcha en la cual está grabada una gran "T," y, extendiéndose a ambos lados de su boca, una serpiente. El símbolo jeroglífico para el nombre de este dios sol también tenía una cruz en él, como lo tenía el símbolo para el planeta Venus y muchos de los símbolos que representaban los días y meses sagrados del calendario maya, un calendario basado en los ciclos de la fertilidad. En otro templo podría hallar un trono en forma de una estatua de tamaño natural de jaguar (un animal semejante al leopardo). También había una diosa de la fertilidad llamada Ixchel, y las mujeres mayas le hacían peregrinajes a la isla de Cozumel, cerca de la costa de México, para hacerle sacrificios.

### ***Influencia babilónica***

#### ***en la mitología maya***

La marca de "Babilonia la Grande," con su adoración de Nemrod e Istar, también se halla indeleblemente estampada en las creencias y mitología de los mayas. Estas se preservan parcialmente hoy día en los escritos de personas del tiempo de la conquistadora española en adelante.

Considere el relato sagrado de los indios quiché mayas de Guatemala llamado el *Popol Vuh*. Después de describir primero la creación de la Tierra, los animales y el hombre, el relato seguidamente cuenta de la destrucción de los hombres por un diluvio. De esto el obispo español Las Casas dice en su historia: "[Los mayas] creían que ciertas personas que se escaparon del diluvio poblaron sus tierras, y que se llamaban el gran padre y la gran madre."

Una porción del texto del *Popol Vuh* dice: "Allí estaban, entonces, en grandes números, los hombres negros y los hombres blancos, hombres de muchas clases, hombres de muchas lenguas, que era maravilloso oírlos."

El registro ahora relata las aventuras del dios Hunahpu, que se identifica por el traductor de *Popol Vuh* como la deidad principal de los quiché mayas. De él, agrega una nota al pie de la página: "El nombre Hunahpu . . . es una palabra de la lengua maya, *aphu* significando en maya 'cazador' . . . Hunahpu sería, de consiguiente, el cazador universal que suministró alimento al hombre; *hun* en maya también tiene el significado de 'general' o 'universal.'" En el relato es acompañado por su hermano llamado Xbalanque, un nombre que significa "pequeño jaguar."

Tal como el "poderoso cazador" Nemrod murió y luego fue deificado por los babilonios como un dios inmortal, de igual modo el relato cuenta que Hunahpu descendió a Xibabla, la tenebrosa ubicación de los nueve infiernos presidida por los dioses del averno, pero de cuyo lugar escapa al derrotar a estos dioses.

Esta muerte y renacimiento de su dios la simbolizaban los mayas en períodos posteriores de una manera horripilante. Se seleccionaba a un hombre joven para representar a su dios y durante un año se lo honraba y festejaba. Entonces llegaba el tiempo para hacer el sacrificio. Se lo conducía por las escalinatas a la cumbre de la torre religiosa y allí se lo tendía de espaldas sobre una roca de modo que su pecho o caja torácica quedaba empujada hacia arriba. Mientras sacerdotes sostenían los brazos y las piernas de éste, los sumo sacerdotes rápidamente cortaban la carne debajo de sus costillas y le arrancaban el todavía palpitante corazón, el cual se ofrecía entonces al ídolo de su dios como un símbolo de la renovación de la vida. El ofrecimiento de este "sagrado corazón" era para asegurar la restauración de la fertilidad de la tierra por otro año.

## Notables similitudes

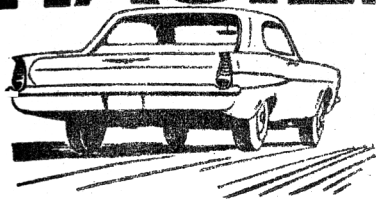
Millones de mayas viven todavía, pero su civilización ya estaba en un estado de decadencia para el tiempo de la conquista española. Sus espléndidas ciudades e imponentes torres estaban abandonadas y, en muchos casos, llegaron a ser los sitios para la construcción de catedrales católicas y edificios por los conquistadores españoles.

Obsérvese, sin embargo, que el imperio religioso de "Babilonia la Grande" continuó fuerte y no sufrió retraso alguno por la conquista española y la conversión forzosa de los mayas que la acompañó. Es cierto, una clase de templo fue reemplazado por otra clase, un sacerdocio reemplazó a otro; cruces de diferentes estilos, un calendario con sus propios "días santos," nuevas imágenes y ceremonias se introdujeron, y el "sagrado corazón" se adoró solamente en forma pictórica, pero todas estas cosas llevaban el mismo inconfundible sello de la antigua Babilonia.

Por eso es que los turistas, al visitar estas tierras hoy día, todavía pueden ver a los mayas quemando su incienso sagrado de copal en los escalones y aun dentro de iglesias católicas, como en Chichicastenango, Guatemala; como también ver a estos mayas hacer lo mismo ante los restos de antiguos altares donde ofrecen oraciones y sacrificios a Chac, el dios de la lluvia. De este modo, aunque los antepasados de los mayas evidentemente viajaron hacia el este desde la Mesopotamia y los antepasados de los españoles viajaron hacia el oeste, ambos llevaron consigo la religión de Babilonia y se encontraron en la América Central.

Compare cuidadosamente estas prácticas y enseñanzas babilónicas con lo que se ve en las organizaciones religiosas modernas de hoy día. Recuerde, también, el llamado urgente que Dios hace en Revelación 18:4: "Sálganse de ella [Babilonia la Grande], pueblo mío, si no quieren participar con ella en sus pecados." Juntamente con los mayas sobrevivientes, la vida de todos nosotros depende de prestar atención a esa llamada.

# HACIENDO QUE RINDA MÁS LA GASOLINA



**E**N LOS Estados Unidos hay unos setenta millones de automóviles para pasajeros de propiedad privada, cuatro de cada cinco familias teniendo por lo menos uno. En Francia alrededor de 40 por ciento de las familias tienen automóviles particulares; en la Gran Bretaña 32 por ciento los tienen; y en Bélgica, Alemania Occidental y Holanda más de una de cada cuatro familias maneja su propio automóvil. Esto significa que la gasolina está llegando a ser un gasto significativo para más y más familias.

Puesto que no es raro que las familias manejen de 16.000 a 19.000 kilómetros cada año, la cuenta por gasolina fácilmente puede variar de 250 a 300 dólares. El gasto anual de gasolina de otras familias es mucho mayor. Ciertamente sería maravilloso si el precio de la gasolina bajara a la mitad. Aunque la probabilidad de que esto suceda es remota, hay maneras de efectuar beneficios casi tan dramáticos como tal rebaja del precio de la gasolina. ¿De qué manera?

Primero, aumentando el número de kilómetros que al tiempo presente obtiene usted por litro de gasolina. Esto puede hacerse practicando buenos hábitos de manejar y manteniendo su auto funcionando apropiadamente. Y en segundo lugar, quizás por medio de comprar un combustible más económico.

## *Hábitos de manejar que ahorran gasolina*

Después de probar varios dispositivos anunciados que ahorran gasolina, todos los cuales fallaron en mejorar el kilometraje por la gasolina de modo sustancial, *Popular Science* de agosto de 1964 informó: "Nuestras conclusiones son que las mejores maneras de ahorrar gasolina y obtener más potencia de su auto son el mantenerlo afi-

nado según [las especificaciones de] la fábrica y mejorar sus habilidades de manejar." Otro especialista de automóviles avaluó la habilidad del automovilista como el "factor aislado gobernable más importante en la economía de manejar." Pero, ¿cuáles son los buenos hábitos de manejar que ahorran gasolina?

El más importante de todos es la aceleración fácil, suave. Evite el pisar con fuerza el pedal de la gasolina. Cada vez que usted lo hace, se introduce un exceso de gasolina en el motor, mucha de la cual se expelle por medio del escape sin usarse.

De modo que el manejo económico significa acostumbrarse a pisar suavemente el acelerador. Esto eliminará prácticas como arranques de liebre, el lanzarse como dardo por el tráfico y el bombear nerviosamente el pedal de la gasolina mientras se espera un cambio de luz del semáforo. Algunos choferes expertos dicen que es como tener un huevo entre el pie y el pedal de la gasolina, y siempre oprimen suavemente para no romperlo. Según la Compañía Mobil Oil, que patrocina un "recorrido económico" cruzando el país cada año, este hábito de aceleración suave, fácil, puede agregar más de 4 kilómetros por litro.

Por medio de desarrollar el hábito relacionado de uniformidad en la velocidad del manejo, usted puede realizar tales asombrosos ahorros de gasolina. Explicó un experto del "recorrido económico" de la Mobil: "El más grande enemigo de la economía es el pedal de los frenos. Demasiados choferes olvidan sincronizar la velocidad con los semáforos." Los choferes expertos observan de manera alerta las condiciones del tráfico, determinando con bastante anticipación cualquier cambio necesario de velocidad. De esta manera mantienen al mínimo las paradas, los arranques y el cambio de velocidades y mantienen la velocidad más uniforme posible. Los frenos solo se usan cuando sea necesario.

Usted puede manejar de la misma manera. Ensáyelo. La siguiente vez que usted se siente tras el volante de un auto concéntrese en pisar suavemente el pedal de la gasolina, y determínese a no usar los frenos de manera innecesaria. Eso significará observar la luz roja del semáforo con una o dos cuabras de anticipación y disminuir la velocidad al aproximarse a ella, en vez de continuar acelerando. Para el tiempo que usted llegue la luz quizás cambie a verde, y puede continuar sin detenerse. Cada vez que frene esto requerirá gasolina extra para alcanzar velocidad de nuevo.

También es importante evitar el quedarse en primera o segunda por períodos extendidos. En la mayor parte de los autos, la primera a 32 k.p.h. usa alrededor de 50 por ciento de más gasolina que la tercera a la misma velocidad. Un ganador del "recorrido económico" que manejó un auto con cambio normal de velocidades dijo que por lo general las aumentaba a 18 ó 19 k.p.h. y otra vez de 32 a 35 k.p.h. La velocidad normal es importante, también, la más económica siendo de unos 55 a 80 k.p.h. El manejar a 80 m.p.h. (casi 129 k.p.h.) casi duplica el costo de la gasolina de lo que costaría para abarcar la misma distancia a la mitad de esta velocidad.

Por eso, desarrolle un estilo económico de manejar y realice los beneficios. No solo hará que rinda más la gasolina, sino que usted hallará sumamente bienvenido el estado de ánimo relajado y no apresurado.

### ***Mantenimiento apropiado***

Otra manera de ahorrar dinero para gasolina es el de afinar con regularidad el motor en la primavera y en el otoño. La regulación apropiada del encendido es vital para buen kilometraje por la gasolina. Una bujía defectuosa en un motor de seis cilindros puede desperdiciar tanto como 16 por ciento de su gasolina. El ajuste exacto del tornillo de la marcha mínima para dar una correcta mezcla de gasolina y aire también ahorrará combustible. Un filtro de aire sucio puede agregar 10 por ciento a su cuenta de gasolina, y un funcionamiento lento o el atorarse el estrangulador aun

más. Un buen mecánico examinará éstos y otros asuntos cuando afine su motor.

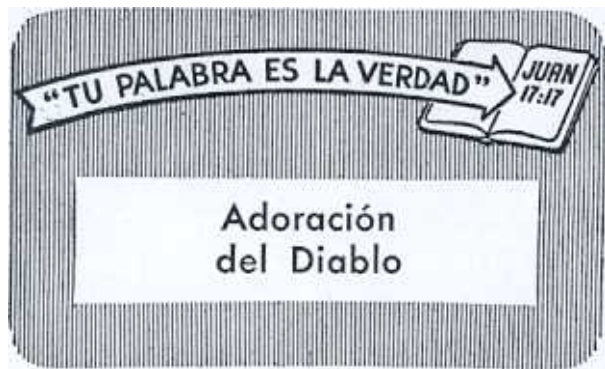
Una cosa sencilla que usted puede hacer para mejorar el kilometraje por la gasolina es mantener el aire de sus llantas de acuerdo con las especificaciones o levemente más elevado. Las llantas que no tienen suficiente aire son gastadoras de gasolina.

Finalmente, usted quizás pueda disminuir más dólares o pesos de su cuenta anual de gasolina comprándola de un tipo más barato. *Science Digest* de julio de 1963 notó: "Solo el 25% de los autos en las carreteras de los EE. UU. necesitan gasolina de gran octanaje. No obstante, las ventas de la gran octanaje son de 40% a 50% de toda la gasolina que se vende en los EE. UU." Los precios de la gasolina dependen principalmente del número de octanos. Este número indica la habilidad de una gasolina para quemarse apropiadamente en un motor sin golpeteo, lo cual es una serie de agudos silbidos o golpes secos cuando usted acelera o sube una colina.

Después de comparar la gasolina regular y la de gran octanaje el supracitado *Science Digest* concluyó: "Hay poca diferencia significativa entre la regular y la de gran octanaje salvo por la proporción de octanos." Por lo tanto, si su auto puede quemar gasolina más barata, de menos octanos sin golpeteo, sería una pérdida de dinero el usar combustible más caro. Puesto que la gasolina regular de hoy en día tiene tan elevada proporción de octanos como la gasolina de gran octanaje de hace varios años, la mayor parte de autos más viejos puede usar gasolina regular satisfactoriamente. Aun muchos autos más nuevos, particularmente los más pequeños, pueden funcionar eficazmente con gasolina con números menores de octanos. Quizás le convenga a usted el experimentar con gasolina de menos octanos. Sin embargo, es economía deficiente usar una gasolina que cause golpeteo en el motor.

De manera que hay varios modos de hacer que rinda más la gasolina. Se entiende que con un poco de cuidado y reflexión su familia quizás pueda ahorrar mucho dinero en el consumo de gasolina cada año.





**L**A MENCION de la adoración del Diablo a menudo hace recordar una era pasada, un tiempo de oscurantismo en la historia antigua del hombre cuando las personas no iluminadas, ignorantes, participaban en ritos religiosos paganos. La adoración del Diablo no se asocia por lo general con este siglo veinte, porque se cree que ésta es una "era de esclarecimiento." Particularmente es verdad este pensamiento en cuanto a los países occidentales, donde las religiones de la cristiandad han dominado por largo tiempo.

Sin embargo, éste no es el caso. La adoración del Diablo, en muchas formas, existe, no solo a través del paganismo, sino en el mismísimo corazón de la cristiandad. Tampoco está pasando gradualmente. La adoración de Satanás, directa o indirectamente, domina en muchas áreas y está aumentando en vez de disminuir.

En el *Colonist* de Victoria, Canadá, del 26 de noviembre de 1959, un investigador sobre el tema dice que en algunas partes del mundo "cultos antiguos que implican la adoración de dioses paganos están entrando para reemplazar 'un cristianismo moribundo.'" Agrega: "En todo Europa y América grupos organizados de satanistas—incluso algunos de los miembros más acaudalados y más respetados de la comunidad—se reúnen con regularidad para celebrar sus ritos infames."

Una forma de la adoración de Satanás es la "misa negra." En ésta los satanistas parodian la misa católica romana con pantomima obscena. Una hostia, que se usa para representar el cuerpo de Cristo, es apuñalada, simbolizando supuestamente 'la

muerte de Dios,' y luego esta hostia acribillada es contaminada. Rituales orgiásticos a menudo acompañan a todo el asunto sórdido.

En las montañas escabrosas de Irak septentrional el Diablo también es adorado por una entera secta religiosa. Decenas de millares de sus miembros, conocidos como yezidis, arguyen que la sabiduría exige la adoración del Diablo, "Shaitan." Se supone que está personificado por un pavo real de bronce.

En la América latina hay, según el *Evening Bulletin* de Providencia del 21 de octubre de 1963, "problemas que amenazan la supervivencia de la Iglesia Católica." Un problema principal es la forma de adoración del Diablo que se conoce como *vudú*. El informe expresa que hay "una pérdida anual, según cálculos, de cinco millones de miembros nominales de la Iglesia Católica en la América latina" a este paganismo. "En Brasil y Haití, los ritos del 'vudú' se han apoderado de tantas personas que algunos políticos han ingresado por ganancia política. . . . La población está aumentando cinco veces más aprisa que el sacerdocio [católico romano], suministrando ahora solo un sacerdote para cada 5.700 personas. Un sacerdote de 70 años fue señalado, el cual asistía a 40.000 personas en un barrio de Rio de Janeiro que también tenía 500 templos espiritualistas (de *vudú*)."

No obstante, no solo son los que han dejado la iglesia católica ni los que nunca han sido católicos quienes practican *vudú*. Gran parte de este *vudú*, o adoración del Diablo, está mezclada con la adoración que se lleva a cabo en las iglesias de la cristiandad. Ritos paganos y ritos eclesiásticos han llegado a estar unidos así, y las autoridades eclesiásticas lo toleran.

En la Bolivia católica hay las famosas danzas del diablo de Oruro, una ciudad situada en una meseta elevada en los Andes. Oruro es un centro minero de estaño y casi todos los 40.000 habitantes participan en la industria. Es en relación con esta obra de minería que las danzas del diablo desempeñan su papel. Los preparativos para las danzas y los rituales comienzan mucho an-

tes del carnaval, el cual tiene lugar una semana antes del acostumbrado periodo cuaresmal de 40 días. Por semanas, o aun meses, músicos y danzantes ensayan. Costureras trabajan duro y mucho tiempo para confeccionar los trajes muy intrincados y costosos para los centenares de danzantes. La parte del traje más aterradora es la máscara, que se desliza sobre la cabeza y se apoya sobre los hombros. Es una cara fea, bestial, con dos cuernos largos, ojos grandes y dientes puntiagudos hechos de pedazos de espejo. Esta es una personificación de aquel que el minero teme, Satanás el Diablo.

El minero teme a Satanás porque cree que el Diablo es el dios de lo subterráneo y controla los destinos y penalidades de su vida en lo subterráneo como minero. Con sus danzas del diablo trata de agradar y apaciguar a este dios de lo subterráneo a fin de recibir sus favores, puesto que cree que pone su vida en las manos del Diablo cuando entra en el pozo de la mina. Así venera a Satanás, o "Supay," como el único medio de regresar a salvo a la superficie del suelo y fuera del camino del mal. Hasta se otorga veneración a "Chiasupay," la diabla, que representa la carne caída.

El origen de estas danzas del diablo se remonta hasta el tiempo de los indios incas, pero su modo moderno de efectuarse se remonta a fines de 1700, cuando se incorporó en la nueva religión del catolicismo. Los que participan en ello son jóvenes y viejos, ricos y pobres, personas de toda posición social en la vida. Pero casi todos tienen los mismos antecedentes religiosos. De esto, el periódico de La Paz, Bolivia, *El Diario*, del 11 de febrero de 1965, dijo que es interesante notar que estos adoradores de Satanás son al mismo tiempo fervientes católicos que han mezclado su fe y creencia con este temor y superstición del Diablo.

Aunque estas diversas formas de adoración de Satanás florecen y se mezclan con los ritos de la cristiandad, ¿son la clase de prácticas para los cristianos verdaderos? Bueno, ¿qué dijo Jesucristo cuando, en una ocasión, Satanás le ofreció "todos los reinos del mundo y su gloria," agregando: "Todas estas cosas te las daré si caes y me rindes un acto de adoración"? ¡Sí, solo ejecutar un acto sencillo, un rito o ceremonia! Esto no podía hacerlo Jesús, y dijo: "¡Vete, Satanás! Porque está escrito: 'Es a Jehová tu Dios que tienes que adorar, y es a él solo que tienes que rendir servicio sagrado.'"—Mat. 4:8-10.

De modo que los que quieren seguir el ejemplo de Jesucristo no podrían bajo ninguna circunstancia participar en los ritos de la adoración del Diablo. Pablo, un apóstol de Cristo, también aclaró esto. El expresó: "¿Qué consorcio tienen la justicia y el desafuero? ¿O qué participación tiene la luz con la oscuridad? Además, ¿qué armonía hay entre Cristo y Belial?" Pablo repitió el consejo bíblico: "Por lo tanto sálganse de entre ellos, y sepárense." (2 Cor. 6:14-17) El uso por Pablo de la palabra "Belial" es interesante. La palabra es de origen hebreo. Significa "sin valor, desafuero, temeridad, sin ganancia," y su uso aquí como un sustantivo descriptivo para Satanás el Diablo recalca el hecho de que Satanás personifica todo lo que es malo, lo diametralmente opuesto a Jesucristo.

No, no hay nada en común entre Cristo y Belial, entre los seguidores verdaderos de Cristo y los adoradores del Diablo. Los que verdaderamente siguen a Cristo obran en armonía con la Biblia, porque ésta es la Palabra de verdad de Dios. Así ejercen sumo cuidado para mantenerse separados de las prácticas y ceremonias espiritual y moralmente contaminadoras de la adoración del Diablo.—1 Ped. 2:21.





### La brecha de la iglesia

◆ La iglesia católica en España está sumamente consciente de la deserción de los obreros de la Iglesia Católica Romana española, pues hay una brecha grave entre los obreros y los sacerdotes españoles. Grandes diferencias existen también entre prelados liberales y conservadores dentro de la jerarquía española, así como entre los clérigos progresistas y los caudillos conservadores de más edad. La brecha entre sacerdotes y obreros no está cerrándose, sino ensanchándose. "Según una encuesta de 15.000 obreros industriales llevada a cabo por la Hermandad de Obreros Católicos antifranquistas, solo el 7 por ciento de la clase obrera asiste a la misa los domingos, mientras que el 89 por ciento se considera anticlerical." Así informó *Newsweek* del 28 de marzo de 1966.

### Peligro en los hospitales

◆ Según informa *Look* del 22 de marzo, muchos hospitales en los Estados Unidos de Norteamérica son sitios sumamente peligrosos para los millones de pacientes que se tratan en ellos anualmente. El artículo señala que "el número de accidentes por transfusiones de sangre y contaminación biológica es espantosamente elevado: cada año mueren por lo menos 3.000, y de 10.000 a 75.000 . . . contraen hepatitis como resultado de transfusiones." Además: "La medicación desatinada [es] ahora la principal causa de los accidentes en hospitales." Una encuesta en un hospital comprobó que "la enfermera de término medio comete un error para cada seis medicaciones impartidas." Con respecto a la cirugía, el informe declara que, "dos millones o más operaciones realizadas cada año quizás sean innecesarias." Si esto le hace sentirse incómodo a usted, así debería ser. La atención en los hospitales, aparte de los que están afiliados con universidades, fue expuesta "como un riesgo extremado."

### No más apuestas

◆ El crupié anunció: "No más apuestas." En ese preciso momento una comisión de la policía irrumpió en la sala de juego, la cual había sido instalada secretamente en una cámara adyacente de la iglesia católica armenia "Nuestra Señora de la Paz," dice un informe noticioso procedente de Buenos Aires. Cincuenta participantes en el juego fueron recogidos y detenidos. Según informes policíacos, se había solicitado permiso para celebrar una romería benéfica en el patio de la iglesia. Actuando con arreglo a informes de que había ilegalidades, la policía descubrió la guarida de

juego, equipada aun con una mesa de dados. Fichas de juego evaluadas en medio millón de pesos fueron confiscadas.

### Muere a los 101 años

◆ Cuando nació Cristiano Larsen el 28 de junio de 1864 en Dinamarca, Abrahán Lincoln era presidente de los Estados Unidos, la reina Victoria gobernaba a Inglaterra y Napoleón III mantenía el poder en Francia. Cristiano Larsen murió a la edad madura de 101 años, el 27 de marzo, en Staten Island, Nueva York. "La mayor experiencia de mi vida," dijo Larsen, fue llegar a conocer a los testigos de Jehová en 1931. El se asoció con la Sociedad Watchtower Bible and Tract y fue un testigo activo de Jehová.

### Acerca de los testigos de Jehová

◆ En Jacksonville, Florida, miembros de la Iglesia Bautista de Riverside, oyeron a su ministro, Earl Cooper, hablarles sobre el tema "Un Testigo de Jehová" el 6 de marzo. Cooper le dijo a su congregación: "Si ustedes creyeran en su religión tanto como ellos creen en la suya, si ustedes persistieran en el realismo inteligente de su religión tanto como ellos persisten en el de ellos, si los diez millones de bautistas del Sur a través del país creyesen en su religión del modo en que los Testigos de Jehová creen en la religión de ellos, estos bautistas del Sur trastornarían a Norteamérica . . . , pero no creemos así."

### Se culpa a las iglesias

#### por la corrupción sexual

◆ Puesto que las iglesias de la cristiandad no han logrado llevar la delantera en la educación sexual, deben aceptar el hecho de que son responsables por lo menos parcialmente por la corrupción sexual en el mundo de hoy—así declaró un capellán de la iglesia anglicana, David Carter, en el Colegio Monte Real del Canadá. El culpó a las iglesias de la

cristiandad de que se tache la palabra sexo hoy día como "sucio." La sociedad, dijo él, a menudo se inclina a pensar de "una muchacha mala" como una que experimenta relaciones sexuales antes del matrimonio. Se cree generalmente que estas "muchachas malas" provienen de hogares rotos, han tenido una educación limitada, viven en los barrios bajos y jamás asisten a la iglesia con regularidad. No obstante, en entrevistas con 68 madres solteras, Carter halló que 41 habían sido confirmadas en una iglesia, 67 habían asistido a la escuela dominical, 20 habían sido maestras en la escuela dominical, 53 pertenecían a una organización religiosa, 8 estaban matriculadas en una universidad, 61 tenían el Grado IX de educación o superior a éste y 60 provenían de "buenos" hogares. No solo han dejado las iglesias de llevar la delantera en educar a sus feligreses en cuanto a las leyes de Dios sobre el sexo, sino que han hecho la vista gorda a la fornicación y adulterio que se comete en medio de ellos.

#### Tradición o reforma

◆ Arturo J. Olsen, al escribir para el *Times* de Nueva York, declaró recientemente que el conflicto entre la tradición y la reforma está haciendo tambalear a la iglesia católica en la América latina. El cita del cardenal Raúl Silva Henríquez de Chile quien dijo: 'O lograremos una rápida evolución o confrontaremos una catástrofe social.' Un sacerdote peruano dice: 'Santo Padre, la iglesia en América latina no tiene caridad, no tiene fe, solo queda la esperanza. Dale nueva vida, que la fe y la caridad retornen.' A los sacerdotes que apoyan la reforma se les traslada a otras posiciones. Cuando hubo diferencias entre el sacerdote Torres y el cardenal Concha de Bogotá, Torres fue llevado rápidamente a Lovaina, Bélgica, para que se apa-

ciguara. Torres regresó. Pidió que se le exonerara de sus deberes sacerdotales. Se hizo revolucionario en junio de 1965. Tres semanas después de haber desaparecido de Bogotá, el 8 de noviembre, fue enterrado en una tumba sin lápida. Olsen dijo: 'El padre Torres no ha sido el único sacerdote católico en la América latina que ha declarado guerra abierta con la autoridad civil con la cual la iglesia ha estado unida por tanto tiempo en apoyo mutuo. En el Brasil varios sacerdotes han sido echados a la cárcel por el gobierno de Humberto Castelo Branco apoyado por la milicia, y se han registrado otros casos en Venezuela y en el Perú.' Se describe la situación como 'una bomba con espoleta de tiempo de índole social.' El tiempo se le está acabando a la Iglesia Católica Romana.

#### Mejor uso para el arroz

◆ Tanto católicos romanos como también algunos protestantes botan literalmente toneladas de arroz cada año como resultado de la costumbre supersticiosa de lanzar arroz en las bodas. Un sacerdote jesuita de México calculó que en ese país solamente se hace llover cada día una tonelada de arroz sobre los recién casados. ¿No pudiera usarse el arroz de un modo mejor, por ejemplo, para alimentar a los millones de famélicos de la India? O, ¿son los cristianos nominales demasiado supersticiosos para renunciar a la costumbre en pro de un acto de caridad?

#### De tal palo tal astilla

◆ En muchos casos son los padres los que deben echarse la culpa a sí mismos si sus hijos van por mal camino. El estudio reciente de un grupo de adolescentes reveló que la actitud antisocial de éstos a menudo se puede atribuir a los valores que son un poco improbos de parte de sus padres. Normando Epstein del Centro

de Psiquiatría de Brooklyn, Inc., dijo que un factor contribuyente a la delincuencia era que, en lugar de establecer normas correctas y ofrecer dirección madura, los padres de jóvenes delincuentes con frecuencia toleran el comportamiento de sus hijos.

#### Direcciones raras

◆ A menudo una carta se escribe con muchísimo esmero, pero quizás poca atención se dé a la forma en que se envía ésta, con el resultado de que la carta puede ser retrasada o devuelta. El *South African Digest* recientemente usó como ejemplo una carta que fue enviada a "RCAAISen, Plof 43, hallevary hoiees, johannies, mbegi." Requirió bastante tiempo para decifrarla. Pero se descubrió que Rcaalsen era el sobrenombre del receptor. Lo que se quiso escribir en el resto de la dirección debía leer Plot 43, Halfway House, Johannesburg. Los errores de usted quizás no sean tan obvios, pero el tan siquiera colocar mal una cifra puede interrumpir la entrega pronta. De modo que tenga cuidado al escribir la dirección en ese sobre.

#### Es difícil desaparecerse

◆ Anualmente casi 1.000.000 de norteamericanos se desaparecen, pero la vasta mayoría de ellos no permanece escondida por mucho tiempo. Según organizaciones que se ocupan en seguir la pista de personas perdidas, los que son amados u odiados por alguien son hallados prontamente. Siete de 10 son localizadas rápidamente. Pero, ¿por qué quiere escabullirse la gente? En los Estados Unidos de Norteamérica el dinero o los disgustos con la suegra son las principales razones. Un informe dice: "Solo dos de cada cien esposos que desaparecen se van con otras mujeres—pero 60 de cada cien vivían a menos de ocho kilómetros de sus parientes políticos. Y solamente

cuatro mujeres norteamericanas desaparecen para cada 1.000 hombres."

**Los que asisten a las iglesias de Inglaterra**

◆ En el período de 1957 a 1964 el número de personas que asiste a las iglesias de Inglaterra bajó un tercio. Por otra parte, seis de cada diez individuos interrogados, en una encuesta que abarcó más de 2.000 personas, expresaron que les gustaría ver a la religión ejercer más influencia. A pesar de eso, cerca de la mitad de los que fueron interrogados dijeron que a su parecer la religión ahora está chapada a la antigua. Especialmente los jóvenes quieren que las iglesias hablen con franqueza sobre los asuntos sociales de cada día, tales como la cuestión racial, el matrimonio y el desarme. Todos menos el 5 por ciento de los que fueron interrogados opinaron que no

era necesario asistir a la iglesia para llevar una vida buena y provechosa. En 1851, un 40 por ciento aproximado de la población de Inglaterra normalmente asistía a la iglesia cada domingo. La cifra más reciente solo llega al 10 por ciento. La frase "casi todos los domingos" quiere decir dos o más veces al mes. No obstante, de los que fueron interrogados el 84 por ciento dice que cree en Dios, y el 14 por ciento está indeciso. La encuesta indica que las mujeres creen en Dios, en un Dios personal, considerablemente con mayor disposición que los hombres.

**Bebedores juveniles**

◆ El Dr. Marvin A. Block, vocero de la Asociación Médica Norteamericana, dijo: "A pesar de todas las leyes, el niño de término medio hoy bebe a los 14 años de edad." Agregó que en muchos suburbios el 85

por ciento de los niños beben a esa edad. ¿Ha de serle extraño a uno el que el alcoholismo y el crimen abunden entre los jóvenes?

**Médicos incompetentes**

◆ El Dr. Roberto C. Derbyshire de Santa Fe, Nuevo México, presidente de la Federación de Tribunales Médicos Estatales de los Estados Unidos, hizo la acusación de que "durante los últimos cinco años, se han informado más de mil acciones disciplinarias de parte de los tribunales compuestos por examinadores médicos estatales." El informó que "una gran proporción de éstas se basaba en diversas formas de incompetencia," mental, profesional y física. "La incompetencia asociada con el apego a las drogas es un problema tan generalizado que casi justifica una consideración separada," dijo él.

ESPERANZA

¿Tiene su esperanza un cimiento seguro? ¿Qué base hay para creer en las promesas de Dios que se hallan en la Biblia? Para tener una esperanza que sea un ancla segura para el alma debemos tener un conocimiento de la Biblia y un aprecio profundo de ella como depósito de un tesoro espiritual. Usted puede tener tal conocimiento de las Escrituras inspiradas al obtener y leer el libro

**'Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta.'**  
Pídalo hoy. Solo 50c de dólar.

**WATCHTOWER                      117 ADAMS ST.                      BROOKLYN, N.Y. 11201**

Sírvanse enviarme el libro de cubierta dura 'Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta.'  
Adjunto 50c (moneda de E.U.A.).

|                          |                                  |      |
|--------------------------|----------------------------------|------|
| Nombre .....             | Calle y número<br>o apartado ... |      |
| Ciudad y<br>Estado ..... | Zona o<br>núm. clave .....       | País |



# ASAMBLEAS DE DISTRITO "HIJOS DE LIBERTAD DE DIOS"

## de los testigos de Jehová

Una vez más se ha fijado un periodo de refrigerio espiritual para los testigos de Jehová y todas sus amistades que disfrutaban y apreciaban de compañerismo feliz y de consideraciones bíblicas que están al día y que son estimuladoras en cuanto a la voluntad de Dios para el hombre en la Tierra. ¿Ha seleccionado usted el lugar adonde usted piensa asistir? Consulte la lista abajo para la fecha y lugar que usted prefiera. Se pronunciará el mismo discurso especial en cada asamblea: "¿Qué ha estado haciendo el reino de Dios desde 1914?" ¿Verdad que excita expectación esa pregunta? Lo mismo se puede decir del resto del programa. Escriba ahora mismo para conseguir su alojamiento y disfrute de toda la asamblea en asociación provechosa y edificadora con miles de personas piadosas como usted mismo. Con toda seguridad recibirá ricas bendiciones.

### ISLAS BRITANICAS

- Junio 8-12: **Blackpool**. Football Ground, Bloomfield Rd. Alojamiento: Kingdom Hall, Victoria Road W., Cleveleys, Blackpool.
- Julio 6-10: **Cardiff**. Football Ground, Ninian Park. Alojamiento: Kingdom Hall, York Street, Canton, Cardiff.
- Julio 27-31: **Glasgow**. The Ice Rink, a poca distancia de Glasgow Rd., Paisley. Alojamiento: Kingdom Hall, 21 School Wynd, Paisley, Glasgow.
- Agosto 24-28: **London**. Rugby Union Football Ground, Whitton Rd., Twickenham, Middx. Alojamiento: La misma dirección.

### EL CANADA Y LOS ESTADOS UNIDOS

- Junio 22-26: **Toronto, Ont.** (inglés; algunas sesiones en italiano) Grandstand, Exhibition Park. Alojamiento: 959 College St., Toronto 4, Ont.
- Junio 29-julio 3: **Corner Brook, Terranova**. Humber Gardens, Ball Diversion. Alojamiento: Kingdom Hall, Wellington Dr., Corner Brook, Terranova. Lihue, Kauai, Hawai. Elsie H. Wilcox Elementary School. Alojamiento: R.R. 1, Box 255 A, Kapaa, Hawai 96746.
- Julio 6-10: **Halifax, N.S.** Halifax Forum, 2901 Windsor St. Alojamiento: 5519 Almon St., Halifax, N.S.
- Julio 13-17: **Honokaa, Hawai**. Honokaa High School Auditorium. Alojamiento: Box 427, Honokaa, Hawai 96727.
- Montreal, Que.** (inglés) The Forum, 2313 Ste. Catherine W. Alojamiento: 1637 Ste. Catherine St. W., Montreal 25, Que. (francés) Marche Atwater, Atwater & Notre Dame. Alojamiento: 1637 Ste. Catherine St. W., Montreal 25, Que.

Julio 27-31: **Honolulu, Hawai**. McKinley High School Auditorium. Alojamiento: 3840 Kaimuki Ave., Honolulu, Hawai 96816.

**Winnipeg, Man.** Winnipeg Arena, Empress St. & Rapelje Ave. Alojamiento: 1338 Main St., Winnipeg 4, Man.

Agosto 3-7: **Dallas, Tex.** (inglés y español) Market Hall, 2200 Stemmons Freeway. Alojamiento: 234 S. Patton St., Dallas, Tex. 75203.

**Newark, N.J.** (español solamente) Newark Armory, 180 Sussex Ave. Alojamiento: 129 Morris Ave., Newark, N.J. 07103.

**San Francisco, Calif.** (inglés y español) Candlestick Park Stadium, San Francisco, Calif. Alojamiento: 3435 Alemany Blvd., San Francisco, Calif. 94132.

**Vancouver, B.C.** Empire Stadium, Exhibition Park. Alojamiento: 3280 Grandview Hwy., Vancouver 12, B.C.

Agosto 10-14: **Anchorage, Alaska**. West Anchorage High School Auditorium, 1700 Hillcrest Dr. Alojamiento: 1438 Medfra St., Anchorage, Alaska 99501.

Agosto 17-21: **Baltimore, Md.** Baltimore Memorial Stadium, 33d & Etherslie Ave. Alojamiento: 7824 Eddlynn Rd., Baltimore, Md. 21222.

Agosto 24-28: **Miami Beach, Fla.** (inglés y español) Miami Beach Convention Hall, 1700 Washington Ave. Alojamiento: 6620 N. Miami Ave., Miami, Fla. 33150.

**Mobile, Ala.** Municipal Auditorium-Theater, 401 Auditorium Dr. Alojamiento: 4059 Halls Mill Rd., Mobile, Ala. 36609.

### BERMUDA

Julio 28-31: **Hamilton, Bermuda**. Kingdom Hall, Ewing St. Alojamiento: Box 72, Hamilton, Bermuda.

Para información y alojamiento escriba a

## WATCHTOWER CONVENTION

a cualquiera de las direcciones indicadas arriba

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quélese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.475.000**

**Se publica ahora en 26 idiomas**

Oficinas  
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201 \$1  
Costa Rica, Apartado 2043, San José C7  
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,  
Almendares, Marianao, Habana \$1  
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago E94  
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F. \$12  
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1 B/1  
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 \$1  
Santurce  
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio  
indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca con un asterisco.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.  
Mensualmente—chinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLVII No. 12  
SPANISH EDITION JUNE 22, 1966

## INDICE

|  |    |   |    |
|--|----|---|----|
| ¿Teme usted a Dios además de amarlo?   | 3  | Reteniendo neutralidad cristiana en el Congo                      | 19 |
| El destino final del hombre—¿cuál es?  | 5  | Huelga de transportes públicos paraliza a Nueva York              | 21 |
| Un mundo sediento se enfrenta a una escasez de agua                                | 8  | Cristianos celosos en nuestro día                                 | 25 |
| Qué se debe saber acerca de los gravemente heridos en accidentes en las carreteras | 12 | "Tu Palabra es la Verdad"   |    |
| La majestuosidad de las montañas   | 16 | ¿Cuántos sábados hubo entre la muerte de Jesús y su resurrección? | 28 |
|  |    | Observando el mundo   | 30 |

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVII

Brooklyn, N.Y., 22 de junio de 1966

Número 12

## ¿Teme usted a Dios además de amarlo?

**Q**UE hemos de amar a Dios el Creador del cielo y de la Tierra se manda vez tras vez en su Palabra, la Biblia. Y que debemos amarlo es fácil de entenderse y apreciarse cuando consideramos quién es él y todo lo que ha hecho por sus criaturas terrestres.—Mar. 12:29, 30; Hech. 17:28.

Sin embargo, la Biblia nos manda que no solo amemos a Dios sino también que le temamos. Por eso, el profeta Moisés, en su discurso de despedida a su pueblo Israel, le advirtió que "Jehová el Dios de ustedes es el Dios de los dioses y el Señor de los señores, el Dios grande, poderoso e inspirador de temor." Muchos años después el inspirado salmista escribió: "Todos los de la tierra estén en temor de Jehová." Siglos después de eso el apóstol Pedro escribió: "Estén en temor de Dios."—Deu. 10:17; Sal. 33:8; 1 Ped. 2:17.

¿Cómo podemos reconciliar los mandatos de amar a Dios con los de temerle? Raciocinando sobre el tema, a la luz del resto de las Escrituras. Ante todo, notemos que el temor que hemos de tener a Dios no es un terror mórbido, como el que uno sentiría si repentinamente llegase a estar frente a frente con un tiburón mientras estuviera nadando o frente a frente con un pitón cuando anduviera a través de un bosque. Más bien, es semejante al temor que el conductor de un automóvil siente cuando ve una patrulla o motocicleta de la policía

de tránsito en la carretera. Es un temor sano que le ayuda a abstenerse de exceder el límite de velocidad, si fuese tentado a hacerlo.

Eso no quiere decir que eso es todo lo que se incluye en ello. Este temor de Dios abarca mucho más. También es el temor de desagradar a alguien que amamos, el cual temor, a su vez, se basa en nuestro amor a él, así como un hijo concienzudo que tiene un buen padre teme incurrir en su desagrado aparte de cualquier castigo, aunque no sea necesariamente así.

Por eso, pudiéramos decir que este temor de Dios principalmente se basa en nuestro amor a él, por lo que él es y por lo que ha hecho para nosotros y por lo que todavía ha prometido hacer para nosotros. Pero también se basa, como lo muestran claramente las Escrituras, en nuestro instinto de autopreservación, o nuestro amor a la vida. Dios mismo hace un llamamiento a este instinto en nosotros, diciendo: "Vuélvanse, vuélvanse de sus caminos malos, ¿por qué deberías morir?" Por eso también debemos temer el desagradar a Dios debido a que su desagrado significa la pérdida de vida eterna, así como Jesús lo aclaró muy bien: "No se hagan temerosos de los que matan el cuerpo mas no pueden matar el alma; sino, más bien, teman al que puede destruir tanto el alma como el cuerpo en el Gehena."—Eze. 33:11; Mat. 10:28.

De modo que vemos que la definición del diccionario de temor como “pasión del ánimo que hace huir o rehusar las cosas que se consideran dañosas, arriesgadas o peligrosas” no puede excluirse al considerar el temor de Dios y que el diccionario abarca más que su propia definición del temor de Dios, que es “miedo reverencial y respetuoso” o ‘profunda reverencia y pavor.’ Por eso, la Palabra de Dios expresa que el temor de Jehová Dios es el principio de la sabiduría, porque este temor hace que uno obre de cierta manera. (Pro. 9:10) Consistente con esto leemos: “El temor de Jehová significa odiar lo malo.” “El temor de Jehová es un pozo de vida, para apartarse de los lazos de la muerte.” Por eso, la Palabra de Dios advierte a los cristianos que pecan voluntariosamente: “Es cosa horrenda caer en las manos del Dios vivo,” “porque nuestro Dios es también un fuego consumidor.”—Pro. 8:13; 14:27; Heb. 10:31; 12:29.

Un incidente que ilustra cómo el temor de Jehová hace que odiamos lo que es malo y por eso es sabiduría verdadera, es el que sucedió en la vida del patriarca hebreo José. Aunque era esclavo, fue puesto sobre todos los asuntos de Potifar, uno de los oficiales de Faraón. Debido a sus cualidades excelentes así como al vigor de la temprana edad viril, José halló que él era el objeto de las atenciones de la esposa de su amo. El hecho de que ella estaba locamente enamorada de él no lo lisonjeó sino que él firmemente resistió sus importunidades. ¿Por qué pudo hacerlo?

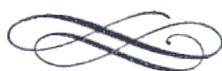
A causa de su temor de Dios, así como él mismo le dijo a ella: “Mi amo . . . no ha retenido de mí absolutamente nada salvo a ti, porque tú eres su esposa. De modo que, ¿cómo podría yo perpetrar esta gran iniquidad y *realmente* pecar contra Dios?”—Gén. 39:8, 9.

Sí, José temía incurrir en el desagrado de Dios, porque José sabía que Dios estaba viendo lo que estaba sucediendo sobre la

Tierra. Es verdad, aquella mujer acusó falsamente a José y como resultado fue echado en prisión; pero, ¿con qué feliz resultado! Jehová Dios maniobró los acontecimientos subsiguientes de tal manera que la encarcelación de José sirvió de escalón para que llegara a ser primer ministro de Egipto. ¿Habría bendecido Dios tan grandemente a José si éste hubiera cedido a esa tentación? El sentir el temor de Dios realmente lo hizo odiar lo que es malo y así resultó ser sabiduría para él.—Gén. 40:1–41:57.

Si usted quiere tener el temor de Jehová Dios, por supuesto, ante todo tiene que familiarizarse con El, aprender de sus atributos de poder, sabiduría, justicia y amor y cuáles son sus leyes y principios justos mediante los cuales tenemos que gobernar nuestra vida. Lea la Biblia, no simplemente por curiosidad ni por entretenimiento, sino como la Palabra de Dios, lo cual realmente es; y a medida que se familiarice usted con su gran Autor, aprenda no solo a amarlo sino también a temer desagrado, a temer el obrar en contra de sus justos principios y leyes. A medida que lea la vida de siervos fieles de Jehová Dios, como Noé, José, Moisés y otros, que mostraron “temor piadoso,” que su corazón brille de admiración por el derrotero correcto de ellos y determínese a seguir el ejemplo de ellos.—Heb. 11:7.

Entonces, al surgir pequeños puntos en cuestión o problemas de día en día, guíese por esos principios, por esos ejemplos, y llegará a estar más y más consciente de Dios; y más interesado en no incurrir en su desagrado. Entonces si se interpusiera en su camino alguna gran tentación o prueba, como le sucedió a José, usted podrá permanecer firme, emprender un derrotero sabio, y así mantenerse libre de amargos remordimientos. Sí, el temor de Jehová significa apartarse de lo que es malo, por eso, ¡hacemos bien en temerle además de amarlo!





# EL DESTINO FINAL DEL HOMBRE

¿cuál es?

**E**S UN decir común que todas las religiones son meramente sendas diferentes que conducen a la misma meta. Pero, ¿cuál es esa meta? ¿Cuál es el destino final del hombre? ¿Lo sabe alguien? ¿Qué enseñan sobre el asunto algunas de las principales religiones del mundo? Examinemos y veamos.

Una creencia común de casi toda religión principal es que el hombre consta de cuerpo y alma, y que al morir el cuerpo el alma continúa viviendo en un mundo de espíritus. Aunque se cree que las almas de los inicuos sufren alguna forma de castigo en un fuego del infierno, se cree que las de los justos disfrutan de existencia eterna en un estado de felicidad, en la presencia celestial de Dios, o mediante absorción en el "Espíritu Universal."

Las religiones que enseñan la transigración del alma al morir el cuerpo, notablemente el budismo y el hinduismo, hablan del destino final del hombre como nirvana. Por nirvana se da a entender la absorción de la individualidad en el espíritu divino con la extinción de los deseos y las pasiones personales. Comentando sobre esto, *The Encyclopedia Americana*, edición de 1956, tomo 14, página 196, dice:

"El budismo . . . propaga autodesarrollo por medios intelectuales de conocimiento (*jñana*). Considerando al mundo como una esfera transitoria, cambiabile, se esfuerza por lograr el constante Eterno que yace fuera del alcance de nombre y forma (*nama-rupa*). Ve paz y felicidad constantes solo en la absorción final en el receptáculo superpersonal de nirvana—un concepto no semejante al postulado brahmánico de reabsorción en el brahman omnimodo."

En el hinduismo la famosa escuela de

**¿Lo sabe usted? Es vital que usted reciba una respuesta confiable.**

pensamiento védico, la monista, enseña que el más elevado ideal que puede lograrse por el hombre es una realización de identidad completa y total con Dios. La filosofía védica enseña que "el hombre es, en realidad, el espíritu finito y eterno, y, como tal, es diferente y separado del cuerpo y mente como nosotros, en nuestro presente estado de ignorancia, los conocemos. El mundo de materia, que para nuestra percepción común, es aparentemente inconsciente, también es, en realidad, el espíritu. . . . el propósito principal de esta vida es el descubrimiento y manifestación plenos de la divinidad innata de él."\*

## **Enseñanza católica romana**

Un hecho interesante es que la Iglesia Católica Romana tiene notables similitudes en su enseñanza en cuanto al destino final del hombre. Una pregunta en un catecismo católico romano oficial dice: "¿Por qué creó Dios al hombre?" Contesta: "Dios creó al hombre para que lo conozca a El, para que lo ame a El, y para que le sirva a El, para que después de la muerte el hombre pudiera, por la posesión de Dios en la visión beatífica, ser feliz con El para siempre en el Paraíso."†

Según este catecismo: "La visión beatífica de Dios consta de la visión de la mismísima esencia de Dios, quien se manifies-

\* *What Is the Church of Universal Philosophy and Religion?* Publicado por la Sociedad Vedanta de California Septentrional.

† *The Catholic Catechism*, por el cardenal Gasparri, páginas 77, 78.



ta a sí mismo directa, clara y abiertamente al alma, que, sin embargo, solo puede ejercer esta visión mediante la ayuda de la luz de la gloria; de esta visión y posesión el hombre obtiene felicidad verdadera, completa e inagotable—es decir vida eterna.”

*The Catholic Encyclopedia* bajo “Cielo” observa: “Nacemos para cosas superiores, para la posesión de Dios. Esta Tierra no puede satisfacer a ningún hombre, mucho menos a los sabios. . . . Dios nos hizo para la santidad, para un triunfo completo y final sobre la pasión . . . Pero su meta feliz no se alcanza en la Tierra, sino en la otra vida.” Luego nota: “La visión beatífica es un misterio. Por supuesto, la razón no puede probar la imposibilidad de tal visión. Pues, ¿por qué Dios, en Su omnipotencia, no debería poder acercarse tanto y adaptarse tan plenamente a nuestro intelecto, para que el alma pueda, por decirlo así, sentirlo directamente y asirse de El y contemplarlo y *llegar a estar enteramente sumergida en El?*”

De modo que la enseñanza de la Iglesia Católica Romana, así como la enseñanza de las religiones orientales principales, es que la felicidad verdadera solo puede realizarse como resultado de unir o sumergir, de alguna manera, el alma de una persona con Dios. Pero si, como *The Catholic Encyclopedia* dice, “esta Tierra no puede satisfacer a ningún hombre,” ¿por qué el Dios Todopoderoso creó al primer hombre Adán y lo colocó en un jardín paradisíaco aquí en la Tierra? ¿No se propuso que éste fuese el hogar permanente para él y para su prole?

La Iglesia Católica Romana contesta de esta manera: “La revelación cristiana enseña que Adán fue creado, no en un estado de naturaleza pura, sino en lo que se llama el estado de justicia original; es decir, desde el principio Dios dotó gratuitamente su alma de gracia habitual o santificadora, que lo elevó a un nivel del todo más allá del humano. El hombre por naturaleza tiende a Dios como su último fin, así como la criatura tiende hacia el Creador; pero la gracia santificadora lo hizo partícipe de la

naturaleza divina, y le dio un fin sobrenatural, a saber, ver a Dios como El es, cara a cara, y finalmente ser unido a él como a un Padre amorosísimo.”\*

Esta enseñanza católica en cuanto al destino final del hombre hace surgir las preguntas: Si Dios creó al hombre para ser unido finalmente con El, ¿de qué actividad habrá de disfrutar el hombre después de realizar esta unión? ¿Cesa de tener individualidad el alma después de ser sumergida en Dios, como se entrafía en las creencias del budismo y el hinduismo? Aparentemente los teólogos católicos copiaron de los puntos de vista de las religiones orientales más antiguas.

### *Gloria celestial para algunos*

En contraste con la enseñanza de las religiones principales del mundo, la Santa Biblia no enseña que el hombre tiene un alma inmortal que continúa viviendo en una región de espíritus al morir el cuerpo. Claramente dice la Biblia: “El alma que esté pecando . . . ella misma morirá.” (Eze. 18:4) Aunque ni una sola vez se usan las palabras inmortal, eterna o imperecedera en conexión con la palabra alma en la Biblia, literalmente hay veintenas de casos que muestran que el hombre mismo es un alma, y que al morir una persona, muere el alma.

Entonces, ¿por qué creó Dios al hombre? Como se notó antes, el catecismo católico romano contesta: “Para que después de la muerte el hombre pudiera, por la posesión de Dios en la visión beatífica, ser feliz con El para siempre en el Paraíso.” Sin embargo, la Biblia no enseña que Dios creó al hombre para morir, y luego entrar en un paraíso celestial para estar con El. Dios puso al hombre en un paraíso terrestre para vivir allí, disfrutando para siempre de las bendiciones magníficas que El había preparado para él. Dios expresó específicamente que solo si el hombre pecara moriría. El pecado que condujera a la muerte

\* *The Teaching of the Catholic Church—A Summary of Catholic Doctrine*, arreglado y editado por el canónigo Jorge D. Smith, segunda edición, reimpresso en 1963. página 239.

resultaría en la *pérdida* del paraíso, no en *ganarlo*.—Gén. 2:17; Rom. 6:23; 5:12.

Cuando pecó la primera pareja humana y fue echada del jardín paradisíaco, esto no significó que el propósito de Dios en cuanto a la humanidad había fallado y no sería llevado a cabo. No, porque Dios, motivado por el amor perfecto, envió a su Hijo celestial a la Tierra como el hombre Jesucristo para que muriera como sacrificio de rescate para recobrar el derecho de la humanidad a la vida eterna.—Mat. 20:28.

Al mismo tiempo, se hizo provisión para comprar de entre la humanidad un cuerpo de asociados que se uniría al resucitado Jesucristo en el cielo. Esto no se efectuaría por medio de que almas separadas del cuerpo sobrevivieran a la muerte de los cuerpos humanos y ascendieran para estar unidas con o sumergidas en Dios. No, sino como Jesucristo, estos cristianos ungidos mueren en la carne como humanos y son resucitados como criaturas espíritus invisibles. (1 Ped. 3:18) En su resurrección llegan a ser personas espíritus, así como Dios es un Espíritu, y la Biblia dice: 'Ellos serán semejantes a él, porque lo verán tal como él es.'—1 Juan 3:2.

Estas personas que son resucitadas a la gloria celestial componen un número relativamente pequeño, como lo muestra la Biblia en Revelación 14:1, 3: "Y vi, y, ¡miren! el Cordero [Jesucristo] de pie sobre el monte de Sion [celestial], y con él ciento cuarenta y cuatro mil . . . que han sido comprados de la tierra." Sí, solo 144.000 personas en total serán tomadas finalmente de la Tierra al cielo. Y en vez de estar unidas corporalmente con Dios o sumergidas en él, gozarán de una existencia que tiene propósito determinado, como co-gobernantes en el Reino celestial con Jesucristo. Esto se explica en otro texto, que dice: "Hiciste [tú, Jesucristo] que fuesen un reino y sacerdotes para nuestro Dios, y gobernarán como reyes sobre la tierra."—Rev. 5:10.

## ***La Tierra es hogar del hombre***

Puesto que Jesucristo y los asociados con él en gloria celestial estarán gobernando sobre la Tierra, la gente obviamente estará viviendo aquí en la Tierra disfrutando de los beneficios de ese gobierno justo. ¿Quiénes? Pues, la gran masa de la humanidad, que incluirá a los que serán levantados de sus tumbas. Mientras estuvo en la Tierra, Jesucristo prometió: "No se maravillen de esto, porque viene la hora en que todos los que están en las tumbas conmemorativas oirán su voz y saldrán."—Juan 5:28, 29.

Podemos confiar en esta promesa, porque, mientras estuvo en la Tierra, Jesús demostró su poder para restaurar los muertos a la vida—resucitando a Lázaro, el hijo de la viuda de Naín y la hija de Jairo. (Juan 11:39-44; Luc. 7:11-17; 8:49-56) Y pronto, después de que este presente sistema inicuo de cosas sea barrido en la guerra justa de Dios del Armagedón, el Rey celestial Jesucristo resucitará a todos los que están bajo el beneficio de su sacrificio de rescate. Prediciendo la aniquilación de los inicuos de la Tierra y el convertirla en un hogar paradisíaco eterno para la humanidad restaurada, las Escrituras dicen:

"Los malhechores mismos serán cortados, . . . Pero los mansos mismos poseerán la tierra, y verdaderamente hallarán su deleite exquisito en la abundancia de la paz. Los justos mismos poseerán la tierra, y morarán para siempre en ella."—Sal. 37:9-11, 29.

El Todopoderoso Dios creó la Tierra como hogar del hombre, para que viviera aquí y disfrutara de la vida. Y en armonía con Su propósito original, esta Tierra será restaurada a belleza exquisita, y llegará a ser el hogar eterno, pacífico, de la humanidad justa. Aparte del pequeño número que gobernará como reyes con Cristo en el cielo, la vida eterna en una Tierra paradisíaca es el destino final del hombre.—Rev. 21:3, 4.



**¿ESCASEZ** de agua? Debe haber un error, pudieran pensar algunas personas. La gente en el Japón, Chile y Austria quizás se acuerde de las recientes inundaciones en sus países y crea que, en vez de que haya una escasez, hay agua en demasía. Pensamientos semejantes pudieran expresar los que observaron los destructivos ríos crecidos por la lluvia en Italia, Corea del Sur y las secciones meridional y del medio oeste de los Estados Unidos.

A pesar de esta aparente abundancia de agua dulce en ciertas localidades temporalmente, subsiste el hecho de que en muchos lugares del mundo se está sufriendo de prolongadas escaseces de agua. El problema fue tan severo en la parte nordeste de los Estados Unidos el año pasado que se impusieron numerosas restricciones sobre el uso particular del agua. A los dueños de restaurantes en la ciudad de Nueva York, por ejemplo, se les ordenó que sirvieran agua solo cuando los clientes lo solicitaran específicamente. Al otro lado del globo terráqueo, una escasez de agua obligó a la colonia de la Corona Británica de Hong Kong a pasar por alto sus preferencias políticas y comprar agua de la China comunista. Guerra amenaza estallar entre Israel y sus vecinos árabes a causa de los derechos de captación de agua del área del río Jordán.

### *¿Dónde está el agua?*

La creciente magnitud del problema de escasez de agua no se ocasiona por una disminución sustancial del abastecimiento de agua dulce de la Tierra; ése permanece más o menos constante. El hombre no crea nueva agua—solo vuelve a usar el agua que ya está aquí. De hecho, puesto que no hay tal cosa como agua enteramente nueva, el siguiente vaso de agua que usted beba quizás contenga moléculas que se hallaban en el río Jordán cuando Jesús fue bautizado.



Si no hay menos agua ahora que en siglos pasados, es razonable preguntar: ¿Dónde está el agua?

En un sentido general, el hombre tiene a su disposición unas 326.071.300 millas cúbicas\* de agua. Sin embargo, 97,2 por ciento de ella es agua salada de los océanos, inadecuada para beber en su estado presente e inapropiada para la mayor parte de la irrigación. Otro 2 por ciento se mantiene en congelación permanente en glaciares y capas de hielo. Por eso, en realidad, el hombre se queda con menos del 1 por ciento del abastecimiento de agua total del mundo que puede usar prontamente. Afortunadamente, el Sol diariamente saca de los océanos billones de litros de agua fresca y la dona a la tierra en forma de lluvia y nieve, reemplazando el agua que se usa y que fluye a los océanos. Esta bomba natural trabaja noche y día, trayendo humedad vivificante a las plantas y suficiente agua para satisfacer todas las necesidades del hombre, si la usara sabiamente.—Ecl. 1:7.

Sin embargo, las necesidades de agua del hombre, o por lo menos sus demandas, exceden por mucho los aproximadamente tres litros al día por persona que se dice que se requieren por el cuerpo humano a fin de que funcione apropiadamente. Con el aumento en tecnología el hombre usa un creciente diluvio de agua para lavar, saneamiento, cocinar y comodidades como

\* Una milla cúbica es igual a 4.167.712.001.349,575 litros.

aire acondicionado y piscinas natatorias. Se calcula que una población británica típica usa entre 120 y 200 litros de agua por persona cada día. En algunas ciudades, notablemente en los Estados Unidos, el uso de agua por persona ha subido estratosféricamente a unos 800 litros al día. Aun así, tal aplicación personal y doméstica del agua solo constituye un pequeño porcentaje de la cantidad total que se usa. En los Estados Unidos es menos del 10 por ciento.

Casi la mitad del agua que se usa en los Estados Unidos la devora la industria. Aunque las cifras varían de acuerdo con la eficacia de la compañía, hasta 28,4 litros de agua se usan para hacer 453,6 gramos de jabón; 2.525 litros por tonelada de botellas de vidrio; 60.560 litros para producir un automóvil.

El restante 45 por ciento del agua que se usa en los Estados Unidos se usa en la agricultura. ¿Por qué tanta? quizás se pregunte usted. Además del agua que usan las plantas mismas, éstas sueltan en la atmósfera tremendas cantidades de agua cada día; un árbol de término medio unos 189 litros; un acre de maíz unos 15.140 litros.

Cada vez más, la gente está despertando al problema del agua. El líquido que por tanto tiempo recibía en cantidades ilimitadas a un costo bajo está, en un creciente número de lugares, llegando a ser más costoso de obtenerse. Lo que daba por supuesto ha llegado a ser un artículo de primera necesidad en abastecimiento limitado y tiene su precio. Stewart L. Udall, secretario de gobernación de los Estados Unidos, comentó sobre la creciente sed de agua: "Considere cualesquier estadísticas, medite sobre cualesquier tablas, y no se puede evitar la conclusión de que nuestro problema de recursos núm. 1 es el agua."

### ***Un problema hecho por el hombre***

Sin embargo, no debe concluirse que no haya suficiente agua para satisfacer la demanda; eso no es el caso. El Sr. Udall identificó el problema como "más bien un caso de administración infinitamente deficiente."

Una dificultad principal en el abasteci-

miento de agua adecuada para muchas áreas es el hecho de que el agua que está disponible está contaminada. El agua está allí, pero el hombre la ha echado a perder, la ha contaminado al grado que es desagradable e insalubre para beber sin primero someterla a un tratamiento costoso de purificación. Por ejemplo, mientras la ciudad de Nueva York lucha con una escasez de agua, el poderoso río Hudson fluye a su lado. Cada segundo 3.785.000 litros de agua pasan la ciudad para desembocar en el océano Atlántico. Pero el alto grado de contaminación del Hudson ha desanimado su uso por la ciudad de Nueva York como fuente de agua dulce.

En tiempos antiguos los pueblos y aldeas frecuentemente se edificaban al lado de los ríos para que un abastecimiento de agua estuviera disponible prestamente. Con el crecimiento y el progreso las poblaciones y ciudades llegaron a ser más limpias y más sanitarias a costa de las vías acuáticas. Las aguas de albañal lentamente contaminaron el abastecimiento de agua. En un tiempo los londinenses podían pescar salmón en el río Támesis. Para 1823 la contaminación había obligado al salmón a abandonar el río; no obstante se continuaba usando el río como fuente de agua potable. Con razón Londres sufrió varias graves epidemias de cólera. Esta contaminación de los ríos por las aguas de albañal ha continuado siendo un problema hasta nuestro día, haciendo que muchas ciudades abandonen los ríos cercanos como fuentes de su agua dulce.

Aunque las aguas de albañal contribuyen a la contaminación, y así a la escasez de agua, no podemos pasar por alto la contaminación industrial y agrícola. Muchas industrias descargan en vías acuáticas cercanas toneladas de productos químicos y desperdicios industriales. Además, bombean de los ríos agua dulce y la devuelven como agua calentada, contaminada, destructiva para la vida. Un informe de la UNESCO observó: "Aun una treintava parte de una onza [aproximadamente un gramo] de derivados del petróleo puede hacer suficientemente venenosa 757 litros de

agua para matar la vida acuática y hacer el agua inadecuada para usos domésticos." La agricultura comparte la responsabilidad de la contaminación debido a que los insecticidas son llevados a los ríos. La contaminación debido a esto es tan señalada que aun los mares alrededor de Inglaterra y países europeos han sido afectados.

### ¿Qué se está haciendo?

¡El problema no es irremediable! Las vías acuáticas y los abastecimientos de agua del mundo se pueden restaurar a una condición en la que ayudarán a aliviar la escasez de agua. Esto se ha demostrado con éxito en la populosa e industrializada área del Ruhr en Alemania. Aunque el río Ruhr está amenazado por las aguas de albañal de millones de personas y los desperdicios de las minas de carbón, fábricas de acero y otras industrias, es la más limpia vía acuática principal de Alemania Occidental.

La clave para el éxito en el Ruhr es una asociación llamada la *Ruhrverband*. Cada industria y comunidad que use agua del Ruhr tiene que ser miembro de ella. Simplemente expresado, el principio sobre el cual opera la organización es: Si usted contamina el agua, tiene que pagar para purificarla. ¡Mientras más la contamine, más tiene que pagar! Se sobrentiende que, a fin de reducir al mínimo su uso del agua, muchas fábricas tienen sistemas de recirculación, que usan el agua repetidas veces en vez de rápidamente bombearla de nuevo al río. En consecuencia, algunas fábricas que anteriormente usaban 99,5 metros cúbicos de agua para producir una tonelada de acero ahora solo usan 1,9 metros cúbicos. Debido a esta campaña contra la contaminación, el río Ruhr suministra agua potable para unos tres millones de habitantes.

Pasos alentadores se están dando también en algunas áreas para eliminar la contaminación que resulta de las aguas de albañal. Por años muchas comunidades eludían su responsabilidad de mantener puro el abastecimiento de agua porque creían que el problema no era de ellas. Raciocinaban: '¿Por qué debemos pagar por instalar plantas eficaces para tratar las

aguas de albañal cuando las otras poblaciones a la orilla del río no lo hacen?' Como resultado, la basura de una ciudad flotaba corriente abajo hasta las puertas de la siguiente. Con el aumentante conocimiento del abastecimiento potencial de agua disponible de los ríos, las comunidades están tomando acción. Cada vez más se están instalando o mejorando sus plantas para el tratamiento de las aguas de albañal.

Además de ser un método para eliminar la contaminación en los ríos, el tratamiento apropiado de los desperdicios humanos puede ayudar a aliviar la escasez de agua de otra manera. Puesto que las aguas de albañal son principalmente agua, ¿por qué no regenerar el agua y utilizarla? Al principio la idea pudiera parecer repugnante, pero también lo es el pensar en no tener agua. Un experto del agua comentó: "El 99 por ciento de las aguas de albañal realmente es solo agua. Todas las cosas que se hallan en ella que la contaminan ascienden a menos del 1 por ciento. . . . Tenemos los procesos para remover ese 1 por ciento —dejando el agua más pura que cuando provino de la naturaleza."

Demostrando la posibilidad de este proceso, una población árida de los Estados Unidos utiliza el líquido que sale de un tratamiento normal de aguas de albañal. Después de dársele purificación química adicional y luego filtrarla, el agua se usa para llenar estanques públicos. La gente de la comunidad nada y pesca felizmente en esta agua regenerada. Después de agotárseles el abastecimiento de agua normal, 10.000 residentes de otra población vivieron por varios meses de tal agua regenerada.

Aun si el agua de una planta de aguas de albañal no se purifica al grado de que sea inocua para beber, puede utilizarse bien. En un experimento en una universidad, en vez de bombear el efluente a un estanque o corriente, el agua fue rociada sobre árboles y tierra. ¿Cuál fue el resultado? El agua rica en minerales aumentó 300 por ciento la producción de las cosechas de maíz y heno. Otro beneficio que se consiguió por este uso de agua regenerada fue que sustancialmente disminuyó la baja



anual en la tabla de agua local, el abastecimiento de agua subterránea en la tierra.

Una ciudad principal está disminuyendo su problema de escasez de agua usando el suelo tanto como filtro y lugar de almacenaje. Se deja escurrir en la tierra el agua de las plantas de depuración de las aguas de albañal y el exceso de agua disponible durante el invierno. Esto purifica el agua regenerada y la retiene hasta que se necesite; entonces el agua limpia sencillamente se bombea hacia afuera. De hecho el suelo llega a ser un banco de agua.

¿Qué más se está haciendo? Los científicos, comprendiendo que algunas granjas usan más de 3.785.000 litros de agua para irrigar cada acre de tierra durante una estación de cultivo, están tratando de disminuir la cantidad de agua dulce que se usa para la agricultura. El agua que no es buena para beber puede ser excelente para la irrigación. En Israel un jardín experimental se ha cultivado usando solo agua del mar. Otros experimentos han mostrado que ciertas legumbres como la remolacha, el bretón y la espinaca, pueden cultivarse con agua salobre. Por supuesto, tal agua no sería adecuada para todas las siembras.

Aun el pasado está ayudando al presente en su crisis de agua. En su libro *Rivers in the Desert* el arqueólogo Nelson Glueck dijo en cuanto a los antiguos nabateos: "Buscaban gotas de humedad con la misma ansia que despliegan los cazadores cuando acechan la caza. . . . Su esfuerzo continuo, coronado en la mayoría de los casos por el éxito, era el cultivar trigo o cebada o vides donde ni siquiera se había plantado antes y sacar agua o juntar un abastecimiento de agua donde previamente no se sabía que existiera." Hoy los agricultores en Israel emplean métodos nabateos, tales como conservar agua 'escurrida,' para cultivar siembras con buen éxito en zonas normalmente desérticas.

Mucho se ha dicho recientemente que pudiera dar a la gente la idea de que la solución del problema de la escasez de agua yace en desarrollar métodos económicos para quitarle la sal al agua de los océanos. Por ejemplo, una propuesta planta

de desalinidad impulsada por energía atómica produciría hasta 568 millones de litros de agua dulce al día, que bastaría para abastecer una ciudad de 750.000. Pero un famoso científico del agua en la Universidad de Harvard observó: "Si todos los océanos fuesen de agua dulce, esto todavía no resolvería el problema." Subsistiría la dificultad de transportarla a regiones distantes en el interior de los países. Tan solo los costos de bombear hacen a tales fuentes prohibitivas para irrigación en grande escala. Por eso, aunque la desalinidad pudiera ser una respuesta parcial para los lugares que tienen poco o nada de agua potable, para la mayor parte de los países la solución más barata yace en el uso conservador y sensato del agua que existe.

Hay un dicho que expresa: 'Los altos robles crecen de pequeñas bellotas.' En principio eso también aplica al problema del agua. Aunque el agua que un individuo o una familia ahorre no resolverá el problema del agua de un país, es un paso en la dirección correcta. Además, es una buena lección de economía. Por ejemplo, piense en cuánta agua se conservaría si las personas no dejaran abierta la llave del agua hasta que ésta se enfríe. ¿Por qué no, en cambio, mantener un recipiente de agua en el refrigerador? ¿Llena usted el vaso de agua aun cuando solo quiere un sorbo?

Después de terminar de lavar las legumbres, ¿podría usted usar el agua para algunas plantas en macetas cercanas o para las flores que están afuera de la ventana? ¿Deja usted correr el agua mientras lava cada trasto individualmente, o llena un recipiente y usa la misma agua para muchos trastos? Una gran cantidad de agua podría ahorrarse si cada persona ejerciera más cuidado en su uso cotidiano de este precioso artículo de primera necesidad.

Así como la escasez de agua tiene diferentes causas en diferentes lugares, no hay una sola solución universal al problema. El Creador se ha encargado de que haya abundancia de agua dulce disponible para la humanidad, pero los hombres tienen que encargarse de tratar con respeto este tesoro líquido de Dios.

# Qué se debe saber acerca de

## LOS GRAVEMENTE LESIONADOS en

### ACCIDENTES EN LAS CARRETERAS

**E**L ESTUDIANTE viajaba gozosamente en su motocicleta pequeña con su amiga sentada atrás de él. Eran solo aproximadamente las 4:00 p.m., y ambos deseaban disfrutar a grado pleno del resto de esta brillante y calurosa tarde dominical, tan típica de la región de Marsella al sur de Francia.

Por desgracia, cuando la moto saltó sobre un canal abierto en el camino, la muchacha se cayó de la parte de atrás. Sin embargo, no parecía estar gravemente lastimada—solo una lesión pequeña en la cara y otra en la rodilla. También notó un leve dolor en la nuca, pero no parecía nada de lo cual preocuparse. Después de habérsele aplicado un vendaje a las lesiones en una farmacia cercana, regresó a la moto y su compañero la llevó a casa.

Durante la noche, la muchacha se quejó de una sensación en sus extremidades inferiores, como la que se produce por alfileres y agujas, y también de violentos dolores en el cuello. Una hora después, tenía una fiebre de 39° y respiraba con dificultad. Fue llevada de prisa a un hospital. Pero cuando llegó, sus brazos y piernas estaban completamente paralizados y su fiebre había subido a 41°. A las 11:00 p.m., siete horas después del accidente, murió.

Tal tragedia hace que surjan muchas preguntas. ¿Por qué murió esta muchacha en vista del hecho de que sus lesiones parecían tan leves? ¿Fue inevitable su muerte? ¿Qué debería haberse hecho por ella? Estas preguntas son de importancia inmediata porque diariamente suceden muchos accidentes en las carreteras, y su número está aumentando rápidamente. En Francia, durante 1963, hubo unas 250.000 personas que resultaron heridas en accidentes en las carreteras. En los Estados Unidos el nú-



Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Francia

mero fue de aproximadamente 1.600.000 en 1964, ¡habiendo muerto 47.800 personas! La tendencia en tales accidentes en la carretera sugiere fuertemente que el aumento continuará, puesto que el número de vehículos motorizados en uso a través del mundo aumenta.

Un análisis de los muertos en accidentes en Francia revela los siguientes hechos: el 10 por ciento de las víctimas muere instantáneamente; 20 por ciento muere en el transcurso de cuatro horas después del accidente; 35 por ciento muere en el transcurso de cuarenta y ocho horas. Por consiguiente, aparte de los que no mueren inmediatamente, 55 por ciento muere en el transcurso de cuarenta y ocho horas después del accidente. Esto muestra que la rapidez y eficacia del tratamiento que reciban éstos verdaderamente es un asunto de vida o muerte para ellos.

#### *Rasgos de las lesiones*

Por algún tiempo se ha notado que las lesiones de las víctimas de accidentes en las carreteras siguen un modelo particular. Frecuentemente son internas, por lo tanto no se ven. Para el tiempo que estas lesiones internas se descubren frecuentemente es demasiado tarde. Resultan ser fatales.

En la mayor parte de los casos de muerte que se debe a lesiones internas, las le-

*¡DESPERTAD!*

siones se producen por una desaceleración súbita. Se ha calculado que en el caso del detenerse súbitamente un vehículo en un choque, la fuerza y presión del impacto equivalen a la mitad del peso de la víctima multiplicada por la segunda potencia de la velocidad a la cual viajaba el automóvil. Por eso, las velocidades más altas hacen que la presión del impacto suba vertiginosamente.

Unos cuantos ejemplos nos ayudarán a entender lo que es esta fuerza de desaceleración. Cuando un vehículo se detiene súbitamente, los pasajeros son arrojados hacia adelante. La violencia de ese movimiento hacia adelante está relacionada directamente con la velocidad del vehículo. Si, en un tren, alguien tira de la señal de alarma y el tren se detiene súbitamente, los pasajeros y el equipaje son arrojados hacia adelante atropelladamente. La fuerza de desaceleración los ha arrojado con violencia en la dirección en que viajaba el tren. Tanto es esta fuerza que el pararse repentinamente un automóvil que viaja a cuarenta y ocho kilómetros por hora corresponde a una caída de nueve metros. Sin embargo, a ochenta kilómetros por hora, la fuerza equivale a una caída de 21,95 metros. Y a noventa y siete kilómetros por hora, la fuerza corresponde a una caída de casi cuarenta metros, aproximadamente igual a una caída de la parte superior de un edificio de quince pisos. Se ha calculado que un hombre que pesa setenta kilos y viaja a sesenta y cuatro kilómetros por hora ¡desarrollará una fuerza de unas nueve toneladas y media! Esto basta para doblar barras de acero al tiempo del impacto.

Lo mismo que le sucede al equipaje en la percha del equipaje de un tren le sucede a los órganos internos del cuerpo humano, los cuales órganos son más o menos móviles en sus cavidades naturales. El efecto del detenerse repentinamente un vehículo que viaja a ochenta kilómetros por hora se dice que da un peso aparente de 28,6 kilos al cerebro, el cual realmente pesa solo un poco más de 1,360 kilos. El hígado, que pesa aproximadamente 1,800 kilos, adquiere un peso aparente de 38,102 kilos, mientras

que el corazón, que pesa menos de cuatrocientos cincuenta gramos, adquiere un peso aparente de 6,804 kilos.

Todos estos órganos vitales se estrellan en la pared delantera de su cavidad natural con una fuerza que es más de diez veces su peso normal. El impacto violento causa considerable daño interno, que es muy difícil de detectar inmediatamente. El profesor Arnaud de la Facultad Médica de Marsella dice que en un accidente grave en la carretera los bronquios de la víctima pueden abrirse, el bazo y el duodeno pueden estallar, los vasos sanguíneos más pequeños pueden rasgarse, la médula espinal puede estirarse, la espina dorsal puede dislocarse y los tejidos pueden abrirse y ser machucados. Estas lesiones son típicas de las que producen los accidentes en las carreteras. Son sumamente difíciles de detectarse y no obstante causan la mayor parte de las muertes.

Otra causa común de la muerte en tales accidentes es que el cerebro es privado de oxígeno, particularmente la base del cerebro, que gobierna la actividad del corazón y los pulmones. De hecho, las víctimas gravemente heridas de los accidentes en las carreteras frecuentemente mueren de asfixia cuando la base del cerebro es privada de oxígeno ya sea debido a hemorragia sería o a causa de lesiones a órganos vitales que ocasiona la desaceleración rápida. Se desprende que en tales lesiones la respiración de la víctima tiene que mantenerse. Esta es, de hecho, una de las reglas principales que aplican a la ayuda médica que se da a los heridos.

### *Otras lesiones*

Por desgracia, las lesiones que la desaceleración ocasiona no son las únicas a las que están expuestas las víctimas de los accidentes de tránsito. También suceden otras dos clases de lesiones, a veces simultáneamente. El segundo tipo se debe directamente al choque con un obstáculo: volante, parabrisas o tablero de instrumentos. Estas lesiones incluyen fracturas del cráneo y otros huesos, y hemorragias, frecuentemente graves.

Una tercera clase de lesiones es un resultado indirecto del mismo impacto. Bajo el peso de la cabeza, la espina dorsal se dobla violentamente en el cuello, en la espalda, o en la región lumbar. Estas sacudidas indirectas pueden causar fracturas de la espina dorsal y graves complicaciones en forma de lesiones a la médula espinal.

De modo que las víctimas de los accidentes de tránsito sufren de tres clases de lesiones, las de los órganos internos que ocasiona la desaceleración súbita, las que ocasiona el choque directo con la carrocería del automóvil, y las que ocasionan las sacudidas indirectas, tales como cuando se dobla la espina dorsal.

El terrible estado de algunos heridos graves hace bastante inútil cualquier tratamiento, porque han sufrido lesiones irreparables en el cráneo, cerebro, corazón, vasos sanguíneos u otras partes vitales del cuerpo. Autopsias que se han hecho en los Estados Unidos han revelado tales lesiones irreparables en un tercio de los casos.

Cuando las lesiones no son irreparables, todo depende de la rapidez y eficacia de la ayuda que se proporcione.

### **Qué hacer—qué no hacer**

Dos principios deben guiar las acciones de los que presencian un accidente en la carretera. (1) Deben poner sobre aviso a los que se especializan en prestar primeros auxilios, y (2) deben asegurarse de no emprender acción alguna que pueda lastimar más a las víctimas heridas.

El primer punto no siempre es tan sencillo como parece. La persona que presencia un accidente, especialmente si éste acontece al anochecer o en la noche, no siempre sabe a quién debe llamar ni cómo ponerse en comunicación con la policía. En Francia, solo unas cuantas de las carreteras nacionales están equipadas con teléfonos a intervalos regulares conectados directamente con cuarteles de la policía. Por lo tanto, la Academia Francesa de Cirujanos ha recomendado que se establezca un solo número telefónico en todo el país para los centros policíacos y quirúr-

gicos, también que se coloquen letreros que indiquen dónde están situados los más cercanos centros policíacos y de primeros auxilios. En casi todos los casos, el personal especializado de primeros auxilios no llega al sitio hasta 15 ó 20 minutos después de un accidente.

Con frecuencia los ayudantes voluntarios que se hallan en la escena de un accidente hacen cosas que empeoran el estado del herido. Dos casos famosos ilustran esto. El primero es el del príncipe Ali Kahn, cuya espina dorsal se lastimó gravemente en la región cervical a causa del efecto de la desaceleración súbita. Deberían haberlo levantado con sumo cuidado al sacarlo de su automóvil y mantenido perfectamente derecho desde la cabeza hasta la pelvis. Luego se le debería haber colocado sobre una superficie dura, plana, y llevado en una ambulancia al hospital. Sin embargo, los que estuvieron en la escena del accidente no tomaron tales precauciones, y lo llevaron a un hospital sentado en un automóvil particular. Cuando llegó había muerto, pues su médula espinal no pudo aguantar este trato.

Durante un *Tour de France*, el ciclista competidor Rogerio Rivière sufrió una grave caída en una barranca. La persona que fue a prestarle ayuda lo levantó sujetando la parte superior de su cuerpo y también sus piernas, doblándole así su cuerpo. Esta posición produjo una lesión en la médula espinal en el sitio donde la espina dorsal estaba fracturada. Inmediatamente se paralizaron las piernas de Rivière.

En cuanto a los pasos positivos que debe tomar una persona, siempre se debe considerar una cosa: lo que permite la ley del país. Una persona haría bien en averiguar de parte de su doctor, de la policía u otros funcionarios que hacen observar la ley lo que la ley local permite en cuanto a prestar ayuda.

Al prestar ayuda a las víctimas de accidentes en las carreteras debe tenerse presente los siguientes puntos:

(1) No mueva a la víctima a menos que esté en peligro inmediato de lesionarse más. Nunca inste a una persona herida a

que se siente, a que se ponga de pie, ni a que ande hasta que llegue el auxilio apropiado. Si la tiene que mover, hágalo con el mayor cuidado, manteniendo el cuerpo (cráneo-cuello-tronco) absolutamente derecho. Para evitar el empeorar cualesquier lesiones que existan, éste jamás se debe doblar ni torcer.

(2) La víctima debe colocarse en posición horizontal con la cabeza baja y los pies levemente más altos, aun si no parece estar herida gravemente. En el caso de la estudiante que se mencionó al principio de este artículo, bien pudiera haberse recuperado si la hubieran colocado en posición horizontal después de su accidente y no la hubieran movido hasta que hubiera llegado una ambulancia.

(3) Asegúrese de que la víctima esté respirando, pues de otra manera cualquier otro auxilio resultará inútil. Si está inconsciente, se le puede abrir la boca para ver si no se ha tragado la lengua. Si lo ha hecho, puede halársela para impedir que se asfixie. Cuando se crea necesario dar respiración artificial debe usarse el procedimiento de boca a boca si acaso uno está familiarizado con este método. Otros métodos de respiración artificial que requieren la aplicación de presión en partes del cuerpo jamás deben emplearse. Si la espina dorsal está rota, estos movimientos y presiones podrían ser fatales.

(4) Si la respiración es satisfactoria, busque cuidadosamente cualesquier señales visibles de desangramiento y aplique una almohadilla de alguna clase firmemente sobre la herida. Esto por lo general es eficaz y preferible en vez de un torniquete, que puede resultar perjudicial. El torniquete podría hacer imposible que más tarde se injertara una vena o una arteria. Ha sido la causa de amputaciones de extremidades.

(5) Uno ya debería haber enviado a alguien a pedir asistencia médica. Pero si ha estado solo, entonces a este tiempo, habiendo atendido la respiración y el desangramiento de la víctima, dígame, si está consciente, que va por auxilio, y hágalo

inmediatamente. Pero, ¿por qué no, si uno está solo, va por auxilio antes de esto? Porque si el paciente no puede respirar o está sangrando gravemente puede morir antes de que llegue el auxilio. Hay que atender estos dos puntos vitales. Pero por lo general, en la escena de un accidente, hay otros que uno puede enviar por auxilio al comenzar a administrar ayuda.

Hay que notar también unos cuantos puntos más: Afloje la ropa apretada sin mover a la víctima. Si vomita o parece que quiere hacerlo, suavemente volteele la cabeza a un lado para que no se trague el contenido de su estómago y empeore su respiración. No dé nada de beber a una persona inconsciente. Manténgala quieta, caliente y tan cómoda como sea posible hasta que llegue el auxilio.

Básicamente, lo que dan a entender estas sugerencias es mantener al mínimo los pasos hasta que llegue el auxilio competente. Pero si se halla en duda seria en cuanto a qué hacer, es mejor no hacer nada, porque muchos han muerto simplemente a causa de la ineptitud de la ayuda prestada, mientras que solo un cuarto de hora después trabajadores especializados de primeros auxilios pudieran haber obrado mucho más eficazmente. También, si uno no sabe a quién llamar, simplemente llame a la operadora de teléfonos, dígame exactamente la ubicación del accidente, y ella le enviará auxilio.

Por supuesto, la prevención es mucho mejor que cualquier curación. Los que manejan vehículos motorizados querrán ejercer prudencia y gobierno de sí mismos. Respete la ley del país. Vigile a la otra persona. Solo porque uno esté en lo correcto no significa que uno no puede estar implicado en un accidente. Casi la mitad de los muertos en accidentes ha estado en lo correcto, habiendo sido golpeados por los que estaban haciendo lo incorrecto. Respete su vida y la vida de su prójimo. Ejercer el mayor cuidado al manejar su vehículo motorizado, porque éste puede ser un instrumento de transporte y placer, o un proyectil de daño y muerte.



**L**AS cadenas de montañas a lo lejos tienen un poder de atracción que parece invitarlos a investigar. Al aproximarnos nuestra sensación de respeto y admiración aumenta a medida que nos vemos empequeñecidos por su sobrepujante tamaño.

Frecuentemente la cumbre más elevada se halla envuelta en niebla y nubes. Algunas cumbres ostentan un gran manto de nieve congelada todo el año. Debajo de esto pueden estar vestidas en el invierno con prendas de rielante nieve fresca, y en el verano por ropajes de vegetación. Aquí y allá quizás se asome un hermoso lago azul y se despeñen cataratas por precipicios escarpados. Hay algo verdaderamente majestuoso en las montañas que es conmovedor.

Cada continente puede ofrecer panoramas montuosos como ameno contraste a las llanuras. Africa y Australia, es cierto, tienen comparativamente pocas regiones de gran altura; pero Asia, por otra parte, tiene regiones tremendas en las cuales las cordilleras elevan sus agudas cumbres al cielo. En una región de casi la mitad del tamaño de Australia, que se extiende hacia el norte desde la India, casi no hay elevación alguna inferior a la de 3.048 metros sobre el nivel del mar. De esta altiplanicie se elevan millares de picos que se alcanzan otros 3.048 metros o más al cielo. El gigante de todos éstos, el monte Everest, alcanza una altura máxima de 8.848 metros. No es extraño que se haya llamado a esta región de la Tierra "el techo del mundo."

Estas alturas superiores, ya sea que estén en Europa, Asia o las Américas, están permanentemente cubiertas de nieve y hielo hasta lo que se denomina el límite de las nieves perpetuas. Este es el punto en el cual las temperaturas más calurosas del verano ya no pueden afectar la nieve y el

# La MAJESTUOSIDAD de las MONTAÑAS



hielo al grado de descongelarlos. El resultado es que sobre el límite de las nieves perpetuas la nieve fresca de cada estación se amontona sobre las capas anteriores añadiendo cada vez más presión sobre las capas inferiores, las cuales se transforman en millones de cristales de hielo.

Cuando esta presión de arriba se produce en alguna hoya de poca profundidad arriba en la ladera de la montaña, los cristales de hielo tienden a hacerse plásticos y por su propia masa y peso comienzan a rebosar de la hoya y verterse abajo por el camino de un valle. Varios de estos vertederos

pueden unirse y formar un verdadero río de hielo, un glaciar. Se puede caminar sobre la superficie de algunos glaciares sin peligro alguno. Otros están quebrados aquí y allá por profundas y peligrosas hendiduras. Donde el camino de un glaciar no es empinado, su progreso se retarda a un imperceptible paso de tortuga. Sin embargo, su marcha adelante es irresistible. Árboles que se elevan en su curso son desarraigados y aplastados como si fueran ramitas, y grandes peñas son arrastradas como si fuesen guijarros. Se sabe que algunos de estos ríos de hielo alcanzan una anchura de varios kilómetros y una longitud que supera los ciento sesenta kilómetros.

## Variedad de montañas

Algunas montañas se yerguen como sentinelas solitarios en una extensa llanura. Otras, como las del altiplanicie del Tibet, parecen haber sido congregadas en asam-

blea. Otras más, notablemente las montañas Rocosas y los Andes del hemisferio occidental, toman la forma de cordilleras largas y angostas. Algunas cordilleras están casi ocultas a la vista; así son las que se hallan muy por debajo de las capas de hielo de la Antártida, y las que, con excepción de unas cuantas islas muy distanciadas, no se elevan suficientemente sobre el fondo del océano para que sus masas emerjan sobre el agua. Hay montañas, también, que comparten sus masas entre el océano y la atmósfera superior. Por ejemplo, el Mauna Kea, una de las cumbres volcánicas de Hawai, exhibe solamente 4.021 metros sobre el nivel del mar, pero sus laderas descienden 5.182 metros más, en las profundidades del Pacífico.

Por el aspecto de algunas cadenas de montañas parece que inmensas secciones de la superficie de la Tierra se partieron y se arrojaron hacia arriba en un ángulo agudo, exhibiendo convenientemente diversos subsuelos de las capas exteriores de nuestro planeta. A veces se puede reconocer los picos de origen volcánico por su suave simetría cónica. Se produjo este efecto por las corrientes de lava y la lluvia de cenizas y escorias que cayó por sus laderas cuando hicieron erupción.

El monte Fusi Yama en el Japón ha conservado su forma cónica. El que lo observa a larga distancia generalmente queda impresionado por la elegante curva descendente y el color azulado pálido de su falda. Una vista a poca distancia revela una sorpresa: que la ladera de la montaña se compone en gran parte de ceniza negra áspera y escoria. El monte Erebo, en la Antártida, presenta otra paradoja. A la altura de 4.023 metros sobre el hielo del estrecho de McMurdo, y envuelto de nieve y hielo como es el caso, perezosamente lanza vapor de su cráter.

Otras montañas son singulares debido a su ubicación. Por ejemplo, la nevada cumbre del monte Kilimanjaro se eleva a 5.895 metros en medio del calor tropical del África. Su vecino más cercano, a 320 kilómetros al sur, el monte Kenia, está prácticamente en el ecuador; y sin embargo su

cima, a 5.199 metros directamente encima de las vaporosas llanuras, puede jactarse de la presencia de un glaciar. De modo que, en sus laderas puede hallarse toda variedad de clima, desde el calor ecuatorial a algo así como el frío ártico.

### *Panorama sublime*

Cuando atravesamos una región montañosa hay tantas cosas que nos parecen experiencias nuevas. ¡El aire a esas alturas es tan tonificante! Y hay una variedad tan grande de ejemplares minerales, vegetales y animales que rara vez vemos en otra parte. Cuanto más alto vamos, las cosas se destacan con mayor claridad debido a la atmósfera de poca densidad. Por último, al mirar abajo desde algún miradero elevado, tenemos ante nuestra vista un panorama que le da amplio campo a los ojos—un cambio tranquilo después de las limitaciones impuestas por muros y cercas y otros objetos cercanos.

A medida que la senda se eleva, desaparecen prados verdosos para dar lugar a tierra arbolada, donde plantas siempre verdes esparcidas contrastan con los tonos más claros de los árboles de madera dura. Debajo, el pasto cede a los helechos. Gradualmente los resistentes coníferos desalojan a los demás árboles, y luego, al explorar más arriba, los árboles se hacen más achaparrados y son reemplazados pronto por arbustos resistentes y extendidos, con claros entre ellos iluminados con coloridas flores. Quizás, entonces, observaremos líquenes, adhiriéndose como siempre al terreno rocoso cerca del límite de las nieves. Cada planta tiene su propia exigencia en cuanto a oxígeno, humedad, temperatura y exposición al viento, y medrará solamente donde la mezcla correcta existe.

Quizás para ahora usted se pregunte, mientras contempla algún panorama magnífico, a qué distancia realmente está el horizonte. Se ha calculado que cuando los ojos están a unos dos metros del nivel del mar, el horizonte más lejano estará a unos cinco kilómetros de distancia. A treinta metros de altura la visión se extenderá a más de dieciséis kilómetros. A trescientos

cinco metros si no hay obstrucciones a la visión, deberíamos poder divisar un horizonte que está a unos sesenta y siete kilómetros de distancia.

Desde el monte McKinley en Alaska, a 6.194 metros sobre el nivel del mar, uno puede ver unos 259.000 kilómetros cuadrados de panorama septentrional. Desde la nevada cumbre del monte Hermón en Siria, a una altura que es más de nueve veces la de la torre Eiffel de París, uno puede ver toda la parte septentrional de la antigua tierra de Canaán, el mar de Galilea, los distantes montes de Basán al este del Jordán, la orilla del mar donde estaban ubicadas las antiguas Tiro y Sidón hacia el oeste, y la isla de Chipre allá lejos en el Mediterráneo. Aun desde la cumbre de Sináí, a unos 2.134 metros, puede verse una vasta extensión de la península de Sináí, los dos brazos del mar Rojo donde queda dividido por la península, y las montañas elevadas de Egipto y Arabia.

### ***Beneficios de las montañas***

Además de brindar panoramas conmovedores y una grandiosa procesión de vida animal y vegetal, las montañas también otorgan beneficios sumamente prácticos a los que viven en las llanuras debajo. Algunas tienen faldas recubiertas de pastos que brindan excelente pasturaje para los rebaños. Donde los bosques cubren las laderas, se halla provisión, no solamente de madera para construcción, sino también de un maravilloso dispositivo para detener las corrientes de las lluvias de la montaña, de modo que extiende su acción provechosa durante un período prolongado. También se hace arreglos para que se riegue gradualmente la llanura circunvecina cuando la nieve y el hielo de las alturas inferiores se derriten. De este modo también se alimentan los arroyos de la montaña, creciendo algunos de éstos a ser poderosos ríos que riegan enteros continentes.

De hecho, las montañas tienen mucho que ver en primer lugar con la precipitación pluvial. Es notable que por lo menos un lado de una maciza cordillera se bene-

ficia por el hecho de que las nubes bajas cargadas de humedad, al procurar ascender sobre la cumbre, se ven obligadas a descargar mucho de su preciosa carga, aguas que se necesitan vitalmente para las cosechas e industrias del hombre.

En las cadenas de montañas, por medio de las cuales materiales fundidos a grandes profundidades han sido empujados a la superficie en forma solidificada, se halla la porción más grande de la riqueza mineral del mundo. Los estratos expuestos han señalado el camino hacia muchos depósitos ricos que quizás no se hubieran descubierto sino hasta mucho después.

Distribuidas generosamente por la superficie de nuestro planeta, las montañas han resultado ser una bendición al hombre. Aproximadamente una quinta parte de toda la superficie terrestre está ocupada por montañas. Sus sólidos contornos frecuentemente forman los fondos más hermosos para las fértiles llanuras o a los centelleantes lagos. Las estructuras hechas por el hombre, aunque son maravillosas en sí, quedan verdaderamente anonadadas por la inmensidad de estas encumbradas masas. La Gran Pirámide de Egipto se eleva a 137 metros sobre las arenas del desierto, sin embargo demandaría más de sesenta y cuatro de éstas amontonadas una sobre la otra para alcanzar la cima del Everest. Y el Mauna Kea de Hawai, desde el fondo del océano hasta su nevada cima, tiene casi veintiuna veces la altura del edificio Empire State de la ciudad de Nueva York.

Muchas personas han sentido y aún sienten reverencia supersticiosa por las montañas. Sin embargo, estamos asombrados e impresionados por esas montañas porque las reconocemos como parte de la provisión de un amoroso Creador para la felicidad y bienestar de sus criaturas. Además, en su maciza estatura, poderosa, aunque silenciosamente, proclaman alabanzas a su Creador. De modo que, si les permitimos, las majestuosas montañas nos recordarán de la mayor majestuosidad que solamente pertenece al Hacedor de todas las cosas.



Por el corresponsal de "¡Despertad!" en la República del Congo

**EN CUALQUIER** país del Africa central no sorprende el ver a un camión de reparto salpicado de lodo llegar a una población con sus ocupantes cansados y con hambre después de una travesía larga y polvorienta por el terreno cubierto de malezas. Pero la llegada de este camión a nuestro pequeño pueblo a orilla del río Congo al nordeste del Congo fue diferente. Sus ocupantes tenían hambre, es verdad, pero exigían que se les diera alimento para sustentar las fuerzas rebeldes. La mayor parte era de muchachos jóvenes, de diez a dieciséis años, con dos hombres de mayor edad vestidos con pieles de mono, y estos recién llegados llevaban lanzas, machetes y rifles.

Era este camión salpicado de lodo el que hallamos estacionado al otro lado de nuestro hogar y Salón del Reino cuando regresaba yo del ministerio del campo con otros dos testigos de Jehová. Se estaba llevando a cabo un interrogatorio en un esfuerzo por localizar a algunas personas que pertenecían a la fuerza policíaca, ejército, gobierno local o gobierno central. Tales personas estaban señaladas para ser arrestadas y ejecutadas. De modo que este pueblo relativamente callado llegó a ser escena de derramamiento de sangre y duelo.

Habiéndose enterado de que un policía vivía en el mismo grupo de edificios que servían de hogar nuestro y Salón del Reino, los rebeldes inmediatamente nos abordaron. Exigieron que entregásemos a este hombre a sus fuerzas de ejecución. Explicamos que el hombre ya no era policía;

también que había salido de la casa más temprano en el día y no se esperaba que regresara por un tiempo. Entonces nos enfrentamos a la alternativa abrupta de que los dos Testigos de mayor edad y yo mismo teníamos que morir en su lugar.

Se hizo patente que sería difícil raciocinar con estas personas. De modo que declaramos muy sencillamente que, si fuesen a matarnos aquí este día y por esta razón, sería un delito muy grave porque éramos ministros del Dios Altísimo, Jehová. Además, confiábamos en una resurrección en el nuevo orden bajo el reino de Dios mediante Jesucristo. Ante esta declaración se sorprendieron las fuerzas de rebeldes. Evidentemente estaban tan acostumbrados a que la gente temblara de terror que casi no podían imaginarse que alguien estuviera libre del temor de la muerte. Entonces los tres soldados que hablaban más comenzaron a hacer preguntas acerca de Jehová y de nuestra obra ministerial.

Esto nos proporcionó la ocasión de explicar la obra de predicación que hacen los testigos de Jehová y acerca de su neutralidad completa en cuanto a asuntos políticos. Finalmente, el soldado que parecía estar encargado dijo: "Su Dios no querría que ustedes murieran aquí hoy." Y con eso ordenó que todos salieran de nuestro recinto, y recobramos nuestra libertad.

### ***Interrogados en cuanto a política***

Al día siguiente, al oír informes de que las fuerzas insurgentes se acercaban a la ciudad, nosotros tres decidimos salir y viajar a una aldehuela a unos treinta y dos kilómetros de distancia, donde el resto de la congregación había ido. Sin embargo, aun antes de que saliéramos del pueblo fuimos detenidos por otro grupo de fuerzas rebeldes, dos hombres armados con lanzas y un muchacho de catorce o quince años con un rifle. Examinaron nuestras tarjetas de identidad para ver nuestro lugar de origen. Normalmente, si uno es del bajo Congo, como yo soy, eso sería suficiente razón para que se sospechara de que era partidario del gobierno central y por lo tanto razón para matarme.

Uno de ellos comenzó a interrogarnos para determinar si de alguna manera estábamos participando en la política. Al enterarse de que éramos testigos de Jehová y que nuestro único interés en este territorio era el de declarar las buenas nuevas, uno de ellos dijo de manera algo despreciativa: “¿Ministros religiosos? ¿Qué prueba tienen?” Ante eso, dos de nosotros sacamos de nuestras bolsas Biblias bastante usadas, que tomaron y miraron muy cuidadosamente, hojeándolas y mirando adentro de manera inquisitiva. “Pero, eso no es suficiente prueba; pudieran haberlas comprado o hasta robado.”

De modo que las abrimos en Mateo 6:9, 10 y empezamos a explicarles el padre-nuestro y acerca del reino de Jehová Dios por medio de su Hijo, Jesucristo. Un pequeño grupo de espectadores escuchaba, pero no por mucho tiempo, porque el muchacho que tenía el rifle comenzó a clamar por derramamiento de sangre, diciendo: “¡Mátenlos! No estamos aquí para salvar gente; ¡estamos aquí para matarla!”

Pero el hombre que parecía estar encargado predominó cuando dijo: “No, estos hombres verdaderamente son ministros de Dios y no son políticos.” No obstante, debido a que no habíamos apoyado su movimiento político, fuimos golpeados y dejados en el camino.

Después pudimos continuar hasta nuestro destino. Cuando llegamos, doloridos de los golpes, hallamos a un grupo de hermanos, lo cual nos fue muy animador. Después de relatar nuestras experiencias, todos estuvimos de acuerdo en cuanto a la necesidad de continuar nuestras reuniones regulares como fuente de fuerza espiritual.

Había pasado mes y medio desde que las primeras fuerzas insurgentes entraron en el territorio; y ahora nos enteramos de que me estaban buscando. También supimos que las fuerzas gubernamentales avanzaban, y los rebeldes se hallaban bajo órdenes de eliminar a todas las personas capacitadas que no colaboraran estrechamente con su movimiento político, y es-

pecialmente a los forasteros de otras partes del Congo.

El cinco de octubre, algunas fuerzas insurgentes llegaron a nuestra aldea para examinar las tarjetas de identidad. Extraño como parezca, a pesar del hecho de que mi tarjeta claramente indicaba que yo soy del bajo Congo, el hombre que examinó la tarjeta no lo observó; y me dijo que podía irme.

Otra vez, la noche del día nueve, llegaron más soldados; esta vez fueron a ver a los vecinos. Durante la noche, hubo gritos, súplicas y luego disparos.


Un grupito de Testigos se había quedado en la misma casa donde yo vivía y todos opinamos que sería mejor pasar la noche en el bosque. La mayor parte de los hermanos salió. Algunas hermanas se quedaron, puesto que, para este tiempo, los rebeldes no estaban molestando a las mujeres.

Pasamos varios días en el bosque y, durante ese tiempo, pudimos oír bombardeo de artillería de la ciudad más grande. Poco después nos enteramos de que a los rebeldes se les había obligado a salir de la población y que ésta otra vez estaba bajo el control del ejército nacional. Al saber esto, tomé a mi esposa y familia y a algunos de los hermanos y regresé a la población.

Al llegar a lo que había sido nuestro hogar y Salón del Reino, encontramos que había sido saqueado y destrozado, habiéndose llevado los saqueadores casi todas las cosas de valor. Pero las posesiones del más alto valor, nuestras publicaciones que contienen las palabras de vida de Dios, todavía estaban allí. Nuestros hermanos cristianos todavía pueden usar estas publicaciones en el ministerio.

A pesar de muchos días y hasta meses sin comunicación directa con la organización visible de Dios, todavía tenemos su espíritu y los principios de su Palabra para guiarnos. Verdaderamente, el adherirse al principio de estricta neutralidad cristiana en estos días de facciones políticas bélicas ha probado ser esencial.—Juan 17:16; Sant. 1:27; 4:4.





**L**OS neoyorquinos recor-  
darán por largo tiem-  
po el día primero del año de  
1966. Ese fue el día cuando una  
huelga paró los servicios de trans-  
portes públicos de toda la ciudad por  
primera vez en treinta y nueve años. Casi  
todo el inmenso sistema de transporte me-  
tropolitano estuvo inactivo durante doce  
días, mientras millones de ciudadanos tu-  
vieron que andar o arriesgarse a impli-  
carse en una congestión de tráfico sin  
precedente al llevar sus automóviles par-  
ticulares a la zona congestionada de Man-  
hattan.

Comenzando el lunes por la mañana, se  
podían ver largas líneas de peatones por  
todas las principales vías públicas y puen-  
tes que conducen a Manhattan. Personas  
de toda clase trataban de llegar al trabajo,  
jóvenes y ancianos, trabajadores manuales  
y oficinistas, la mayor parte de ellos no  
estando acostumbrada a una caminata es-  
trenua de varios kilómetros.

El ayuntamiento hizo un llamamiento  
a los ciudadanos para que se quedaran en  
casa y no fueran a las zonas del centro a  
menos que tuvieran que participar en tra-  
bajo esencial de alguna clase. A los que  
decidieran venir se les pedía que dejaran  
su automóvil en casa y caminaran, y, si  
tenían que usar automóviles, entonces se  
les instó a que los llenaran de pasajeros.  
Se esperaba un gran problema de tráfico,  
y las autoridades de la ciudad estaban ha-  
ciendo todo lo que se hallaba a su alcance  
para evitarlo.

Al pasar los días y todavía sin indicación  
de un fin temprano de la huelga, más y más  
ciudadanos se salían de sus autos y se  
unían al lento desfile cotidiano a través de  
las calles atestadas y embrollos de tráfico.  
La policía fue cambiada de turnos de ocho  
horas a turnos de doce horas en un esfuerzo  
para enfrentarse al tráfico aumentado pro-  
cedente de las zonas suburbanas que se  
concentraba en Manhattan. Los automovi-

## **PARALIZA A Nueva York**

listas se hallaban entrampados en un lío  
de tráfico atollado por horas a la vez—trá-  
fico que se extendía por kilómetros y ates-  
taba las calles de acera a acera. Las horas  
de tránsito máximo por la mañana y por la  
noche se prolongaban hasta períodos de  
cuatro a seis horas. De hecho, los peatones  
frecuentemente iban a la par con el trán-  
sito.

### ***Problema de llegar al trabajo***

Para la mayor parte de los neoyorquinos  
la huelga llegó como sacudida repentina a  
pesar del hecho de que se había estado ad-  
virtiendo en cuanto a ella por muchas se-  
manas. Después de todo, había habido ame-  
nazas de huelga de transportes públicos  
antes, y en cada ocasión la situación se ha-  
bía salvado por medio de acuerdos de úl-  
tima hora, y los negocios habían prosegui-  
do como de costumbre. Parecía que una  
huelga de transportes públicos simplemen-  
te no podía suceder en la más grande ciu-  
dad de los Estados Unidos, una zona que  
afecta a unos 16.000.000 de habitantes en  
tres diferentes estados.

Pero ahora la huelga era una realidad,  
y la pregunta importante era: ¿Cómo po-  
demos llegar al trabajo? El quedarse en  
casa en armonía con el llamamiento del  
recientemente electo alcalde Lindsay pudo  
haber estado bien por un día o dos, pero,  
¿cómo podrían los trabajadores aguantar  
la pérdida de la paga de siquiera unos cuan-  
tos días sin cesar las exigencias de efectivo

para comida y alquiler? Era bastante obvio que la mayor parte de los patronos no iba a comenzar a pagar a los trabajadores por tiempo de asueto. El ciudadano común simplemente tenía que acostumbrarse a la idea de que iba a tener que sacar el mejor partido posible de un lío muy malo por el cual en ningún sentido era responsable, no obstante por el cual iba a tener que pagar con preocupaciones e incomodidades adicionales.

Millares de personas de las zonas suburbanas decidieron cambiar a los trenes en esta emergencia. Sin embargo, el primer problema era llegar a una estación donde los trenes pararan. Los trenes no estaban parando en estaciones que normalmente servía el tren subterráneo durante las horas de tránsito máximo, porque los sindicatos ferrocarrileros simpatizaban con los huelguistas. La peor situación se encontraba al terminarse el día de trabajo, cuando inmensas multitudes literalmente sitiaban las estaciones de ferrocarril, luchando por llegar a los andenes y entrar en los trenes.

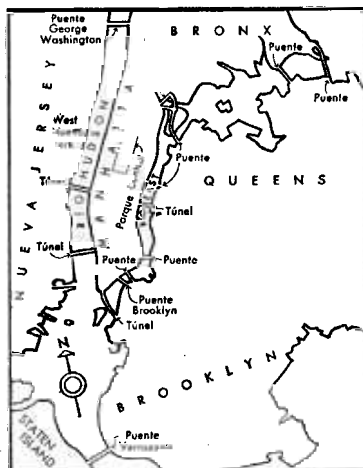
También se probaron otros medios de viaje. Se podían ver por muchas calles a personas, que pedían ser llevadas por los automóviles que pasaban, sosteniendo en alto letreros que indicaban hacia dónde se dirigían. Para los que no tenían inconveniente en el coste, el taxi parecía ofrecer una solución. Pero los taxis se hallaban en gran demanda, y el total de 11.772 taxis con licencia en el área metropolitana solo efectuaba poco en cuanto a un movimiento de varios millones de viajeros que trabajan en la ciudad y viven en los suburbios. Unos cuantos individuos ingeniosos sacaron sus bicicletas viejas, las desempolvaban y las utilizaron. Sin embargo, el rápido aumento del tráfico de autos hizo sumamente peligroso el viajar en bicicleta. No era raro ver a hombres y mujeres patinando por las calles y aceras del centro.

Cantidades grandes de ejecutivos usaron helicópteros y lanchas de río como medio de transporte rápido para llegar a las oficinas del Bajo Manhattan. Algunos residentes de Brooklyn optaron por atravesar el puente Verrazano hasta Staten Island y luego tomar el transbordador hasta la punta meridional de Manhattan. Los residentes del Bronx descubrieron que podían llegar al centro siguiendo una ruta desviada—cruzando el puente George Washington y hacia el sur hasta West Nueva York, donde tenían la selección de cruzar el Hudson por tren o por transbordador. Unos cuantos que podían darse el lujo de ello simplemente viajaban en auto hasta los aeropuertos y hacían conexión con el servicio de helicópteros hasta el centro.

Pero el movimiento principal hasta Manhattan todavía era en auto o a pie. El tráfico de automóviles aumentó a tanto como 34 por ciento arriba de lo normal. En el séptimo día de la huelga se calculó que el tráfico de automóviles a Manhattan al sur de la Calle 59 se elevó de los 600.000 normales a 850.000 automóviles.

El estacionamiento también llegó a ser un problema urgente. Para hacerle frente las disposiciones reglamentarias acostumbradas del estacionamiento fueron modificadas. Lotes que eran propiedad de la ciudad fueron apisonados y hechos disponibles para estacionamiento gratuito. Se permitió estacionamiento unilateral en las calzadas del parque Central, y se les hicieron accesibles a los automovilistas otras zonas de parques como el parque Battery. No obstante, en algunas secciones los dueños de autos que tuvieron que estacionarse en doble fila impidieron considerablemente el movimiento del tráfico.

El flujo de autos particulares siguió aumentando de día en día, tanto así que las vías de acceso a los puentes y túneles



que atraviesan el río East con regularidad se convirtieron en escenas de enormes congestiones de tráfico. Las autoridades tuvieron que intervenir y modificar el modelo de tráfico de los puentes y los túneles, en algunos casos haciendo que estos pasos se encargaran solo de tráfico unidireccional. Por supuesto, esto tuvo el efecto de transferir rápidamente la congestión de tráfico de un lado del río al otro. En algunas noches se notó que se precisaba casi una docena de policías de tránsito para desenredar el embrollo del tráfico que salía del puente de Brooklyn.

Muchos ciudadanos trataron de cooperar plenamente con las sugerencias que hizo el alcalde. Un esposo concienzudo telefoneó para inquirir si estaría bien usar su automóvil para llevar a su esposa al hospital. A una anciana, que padecía de una enfermedad crónica del corazón, se le encontró en una calle de Brooklyn tratando de llegar a pie hasta una clínica a unos cinco kilómetros de su casa. Cuando fue recogida por un automovilista bondadoso, estaba a punto de desplomarse.

### *Vida normal imposible*

A literalmente millones de personas la huelga les modificó drásticamente el horario diario de vida. Muchos tuvieron que levantarse por la mañana y partir para el trabajo una o dos horas antes que de costumbre. Los que se las arreglaban para llegar a su lugar de trabajo tenían que asumir deberes adicionales a favor de compañeros de trabajo que no podían llegar a través de las calles atestadas. Pocos podían esperar llegar a casa para la cena antes de las siete u ocho de la noche. De hecho, se podía contar con muy pocos trabajadores de Nueva York para que estuvieran en algún lugar particular a determinada hora.

### *Efectos sobre el comercio y la ciudad*

Funcionarios de la ciudad, estado y federales estuvieron profundamente preocupados en cuanto a los efectos paralizadores de la huelga. Se calcula que los jornaleros y patronos por igual nunca han sido azotados tan duramente desde los años de la

depresión. Las tiendas por departamentos y las casas comerciales en pequeña escala informaron una disminución seria en las ventas—tanto como de 35 a 40 millones de dólares al día. Algunas empresas tuvieron que cerrar sus puertas por unos cuantos días y otras redujeron sus horas de negocios debido a la dificultad que los trabajadores estaban teniendo para llegar a la ciudad y salir de ella. Tan grave fue la posición de muchas empresas más pequeñas que el presidente Johnson respondió a un llamamiento del gobernador Rockefeller e hizo disponibles préstamos especiales con poco interés.

El consumo de los recursos de la ciudad fue serio también. No solo perdió el ayuntamiento aproximadamente dos millones de dólares cada día en ingresos por impuestos sobre las ventas, sino que se enfrentó al desembolso de dos millones cada semana de la huelga en salarios por horas extras para la policía. La Autoridad del Tránsito de la ciudad alegó que su costo diario durante la huelga fue de 322.000 dólares, y que el paro original del sistema costó unos 100.000 dólares. Aunque esté cerrado al público, el sistema de trenes subterráneos tiene que mantenerse en una condición de disponibilidad, alumbrado y mantenido por personal que no esté en huelga. Además, la pérdida diaria de ingresos debe haber sido prodigiosa. Esta huelga costosa también perjudicó vitalmente el prestigio de la ciudad de Nueva York como un sitio deseable para nueva industria y negocio, al suceder de ese modo tras la huelga de periódicos y el apagón del año pasado.

Los miembros mismos de los sindicatos huelguistas tuvieron que aguantar privaciones, pues los sindicatos implicados no expidieron ningún pago a huelguistas. Otros sindicatos, aunque les prestaron apoyo, también estaban preocupándose bastante en cuanto al aumento de sentimiento popular contra los sindicatos debido a las muchas frustraciones que sufría la gente de la clase trabajadora principalmente.

### *La disputa y su resultado*

Los sindicatos huelguistas, que repre-

sentaban a unos 35.000 trabajadores de transportes públicos, exigían un mejor contrato de dos años con mejores salarios, con una provisión más completa de vacaciones pagadas y jubilación con medio sueldo después de veinticinco años de servicio. También tenían como meta el obtener una semana de trabajo de cuatro días, de treinta y dos horas, así como mayores contribuciones de la Autoridad que emplea, destinadas a fondos de salud y de beneficencia.

La Autoridad del Tránsito, por su parte, se enfrentaba a un dilema. Según las circunstancias antes de la huelga se esperaba que concluyera su año económico el 30 de junio próximo con un déficit de por lo menos 43 millones de dólares. Por otra parte, los funcionarios de la ciudad y el público por igual habían estado muy opuestos a cualquier aumento de la tarifa de 15 centavos de dólar en el tren subterráneo y los autobuses. La Autoridad rehusó tratar seriamente un ofrecimiento introductorio de los sindicatos, que, se alega, habría significado un costo extra para la ciudad de 680 millones de dólares a través de los dos años siguientes. En cambio, ofreció a los sindicatos 25 millones de dólares. Los funcionarios sindicales rechazaron con desprecio esta oferta y se salieron de las negociaciones, precipitando la huelga.

El viernes 31 de diciembre, la Autoridad había apelado a los tribunales y había obtenido un requerimiento judicial en contra de declarar la huelga, de modo que la acción subsecuente de los sindicatos fue, en efecto, una violación a la ley. Acusados de contumacia civil, fueron encarcelados nueve funcionarios de los sindicatos de transportes públicos. Otros funcionarios sindicales continuaron reuniéndose con los negociadores de la Autoridad y los funcionarios de la mediación en negociaciones espasmódicas que duraron una semana. Para el público espectador, todo esto iba a paso de tortuga.

Por fin, en las primeras horas del 13 de enero se dio la noticia como relámpago de que se había llegado a un acuerdo a la postre. En el transcurso de unas cuantas horas el sistema de transporte de la ciudad

estaba rodando, y los ciudadanos estaban dando una afectuosa bienvenida a los conductores de autobuses y trenes subterráneos al volver a su trabajo. Ahora las cosas podían volver a la normalidad, y la entera área metropolitana amplia se hallaba al alcance del ciudadano común. Se calculó de manera variada que el arreglo final fue entre 52 y 70 millones de dólares esparcidos a través de los dos años siguientes —en cualquier caso, un aumento en salarios del 15 por ciento para los trabajadores del tránsito, que se logrará por etapas a más tardar en julio de 1967. El presidente Johnson deploró el hecho de que las indicaciones sugeridas por su Administración para aumentos de salarios habían sido pasadas por alto. El gobernador Rockefeller emprendió el pedir a la Legislatura del Estado de Nueva York que le concediera un adelanto a la ciudad de Nueva York de 100 millones de dólares para ayudar a mantener la tarifa de transportes de 15 centavos de dólar y para sufragar los muchos gastos urgentes a los que se enfrentaba la ciudad bloqueada.

La pérdida de las empresas comerciales de la ciudad finalmente se fijó en aproximadamente 800 millones de dólares—un golpe de veras paralizador. Conociendo bien que ésta podría ser la precursora de otras huelgas costosas en el país, los funcionarios federales emprendieron una investigación para hallar hechos con la mira de introducir legislación adecuada para impedir la repetición de huelgas que afectan tan rápidamente el bienestar de poblaciones inmensas. Sea que se pueda producir una ley que sea imparcial y justa para todos los implicados o no queda por verse.

Mientras tanto los neoyorquinos velozmente regresaron a su horario normal. Muchos tenían extremidades doloridas que les recordaban la experiencia amarga, mientras que otros sufrieron mucho después de las tensiones producidas por doce días de experiencia exasperadora del tráfico. Y todavía causa encono en millones de mentes una pregunta: ¿Es una huelga que paraliza la única manera de obtener peticiones razonables de salarios y trabajo?

# CRISTIANOS CELOSOS

en  
nuestro  
día

**E**L MUNDO está lleno de cristianos profesos. Europa tiene 500 millones de éstos, Norteamérica y la América del Sur 343 millones, Asia 55 millones, África 40 millones, y Oceanía 12 millones, haciendo un total de casi mil millones de "cristianos" por todo el mundo.\* Prescindiendo de dónde viva usted, es relativamente fácil hallar a una persona que dirá, si se le pregunta, que es cristiana. Sin embargo, hay una gran diferencia entre pretender ser cristiano y verdaderamente practicar el cristianismo.

Practicar el cristianismo significa vivir una vida limpia y moral en armonía con las enseñanzas de Jesucristo. Pero implica más. También quiere decir hacer la misma clase de obra que Jesús efectuó. ¿Y cuál era ésa? En una ocasión explicó: "También a las otras ciudades tengo que declarar las buenas nuevas del reino de Dios, porque *para esto fui enviado*." Sí, la principal actividad de Jesús era la de hablar a otros acerca del reino de su Padre, Jehová Dios. Aclaró esto bien cuando les dijo a sus seguidores: "Vamos a otra par-

te, a las villas cercanas, para que predique también allí, porque *es con este propósito que he salido*."—Luc. 4:43; Mar. 1:38; 1 Ped. 2:21.

¿Hay cristianos verdaderos hoy en la Tierra que están haciendo esta misma obra? ¿Puede la gente común—amas de casa, escolares, obreros con familias que mantener, personas ancianas y hasta los enfermos—verdaderamente practicar el cristianismo? ¿Es posible seguir estrechamente las pisadas de Jesús y declarar las buenas nuevas del reino de Dios tal como él lo hizo?

Originalmente el cristianismo se difundió precisamente por tales seguidores dedicados de Cristo. Eran personas comunes que frecuentemente tenían responsabilidades de familia que atender; sin embargo, apartaban tiempo de sus otras actividades y predicaban celosamente a otros acerca del nombre y propósitos de Dios. En estos "últimos días" la misma clase de personas está haciendo la predicación del Reino que el Hijo de Dios predijo que se efectuaría, cuando dijo: "Estas buenas nuevas del reino se predicarán en toda la tierra habitada para testimonio a todas las naciones; y entonces vendrá el fin."—Mat. 24:14.

## *Cristianos celosos del día moderno*

Tales predicadores celosos del reino de Dios se hallan hoy día entre los testigos cristianos dedicados de Jehová. El año pasado más de un millón de ellos dedicaron 171.247.644 horas en predicar y enseñar la Biblia a otros. Como promedio, eso representa más de 170 horas cada uno. No todos pudieron emplear la misma cantidad de tiempo, por supuesto, pero por todo el mundo 47.853, como promedio, pudieron servir como "precursores," dedicando por lo menos 100 horas o más a la obra efectiva de predicación cada mes. Esto no quiere decir que los demás carecen de suficiente celo. Por el contrario, como en el primer siglo, la mayor parte de la predicación del Reino se efectúa hoy por testigos de Jehová cuyas circunstancias limitan la cantidad de tiempo que pueden emplear predicando a otros.

\* *Encyclopædia Britannica Yearbook* para 1965, página 710.



De sumo interés es la respuesta de estos cristianos a la oportunidad de servir como “precursores de vacaciones,” que es una provisión para servir en la obra de predicación de tiempo cabal durante períodos más breves, tales como dos semanas o un mes. Solamente en los Estados Unidos 25.448 Testigos arreglaron sus asuntos el año pasado para ocuparse en el ministerio de precursor de vacaciones solamente en el mes de abril, y en otras ocasiones, también, muchos de ellos participaron en esta predicación de tiempo cabal durante sus vacaciones de su empleo seglar. Estos celosos predicadores cristianos alcanzaron muchos gozos y fueron copiosamente bendecidos.

### *Haciendo los arreglos necesarios*

En algunos casos familias enteras arreglaron sus asuntos para poder participar juntos en el ministerio como precursores de vacaciones. Por ejemplo, en abril del año pasado un testigo de Jehová en la ciudad de Nueva York que tenía una licencia temporaria de su empleo seglar pudo unirse a su esposa cristiana y sus dos hijos adolescentes en este servicio. Pasaron un tiempo magnífico. “Agradecemos a nuestro Dios, Jehová, por su maravillosa bendición,” escribe el padre. Como familia colocaron centenares de piezas de literatura bíblica en los hogares de los que visitaron, hicieron 112 revisitas a personas interesadas y condujeron nueve estudios bíblicos semanales en varios hogares.

En otra casa en Chicago, Illinois, los miembros de una familia tuvieron que poner cuidadosamente su tiempo en horario para participar en el ministerio como precursores de vacaciones. Hay siete hijos en la familia, y el padre no es testigo de Jehová. La madre explica cómo hicieron los arreglos cuando los tres hijos adolescentes decidieron que querían ser precursores de vacaciones:

“Apreciando que los hijos necesitan dirección, decidí probar a Jehová y ver si podía ser precursora de vacaciones con ellos. Todos nosotros enviamos nuestras solicitudes para ser precursores de vaca-

ciones, y la pregunta entonces era: ¿Cómo? La respuesta, por supuesto, fue un horario práctico y flexible, o debiera decir, cuatro horarios. Mi esposo trabaja por las noches, y duerme hasta las diez u once de la mañana, de modo que tendría que hacer arreglos para estar en casa todos los días desde las 11 a.m. hasta las 3 p.m. También era necesario lavar muchísima ropa, cocinar y hacer los quehaceres de la casa, además de atender a cuatro hijitos.

“Todos organizamos nuestros horarios simultáneamente, arreglándolos de modo que siempre uno de nosotros podría estar en casa en todo momento con los niños más pequeños. . . . ¡Fue maravilloso lo bien que resultó! No solamente pudimos dedicar la cantidad de horas requeridas, sino trabajando todos juntos se logró más en la casa. Además, los siete hijos y yo misma pudimos asistir a todas las reuniones en el Salón del Reino. Fue la experiencia más grandiosa que jamás haya tenido. Para el próximo verano, cuando haya vacaciones escolares, planeamos hacerlo de nuevo.”

En Hawái durante el mes de abril de 1965, 266 testigos de Jehová sirvieron como precursores de vacaciones, representando el 12 por ciento de los ministros del Reino en esas islas. En una congregación sesenta y ocho participaron en esta actividad, lo cual era casi el 60 por ciento de los publicadores. Fue menester hacer arreglos especiales para que esto fuera posible. Por ejemplo, para ayudar a muchas madres con hijos pequeños, algunas mujeres de la congregación abrieron sus hogares como guarderías y brindaron ayuda cuidando de los niños. De este modo, las que tenían responsabilidades de familia disfrutaron de una mayor participación en el ministerio cristiano.

Con buena organización los cristianos pueden emplear mucho tiempo hablando a sus vecinos acerca del reino de Dios. Una madre que vive en la ribera del río Amazonas en el Brasil halló que podía organizar sus asuntos para ser precursora de vacaciones. Se levantaba temprano todas las mañanas, hacía los quehaceres de la casa, y luego llevaba sus hijos consigo y viajaba

dos horas o más en canoa para llegar a su territorio de predicación. Disfrutó tanto de su ministerio de tiempo cabal que planea ser precursora de vacaciones nuevamente este año.

Aun en los países comunistas los cristianos celosos organizan su tiempo para participar en el ministerio de precursor de vacaciones. ¿Cómo es posible? En Polonia, por ejemplo, grupos de ministros del Reino van en una excursión campestre, y luego usan su campamento como base desde la cual abarcar todo el vecindario con su predicación. Tal como las restricciones oficiales no detuvieron la difusión del mensaje cristiano en el primer siglo, tampoco lo están logrando hoy día.

### ***Los jóvenes, ancianos y enfermos***

Personas de toda edad y condición física están disfrutando de una participación completa en el ministerio, incluso muchos ministros jóvenes. Estos, tal como el joven discípulo Timoteo del primer siglo, ponen el servicio de Dios primero en su vida. (1 Tim. 4:12) La expresión siguiente de un joven ministro de edad escolar en Hong Kong es típica del celo de ellos:

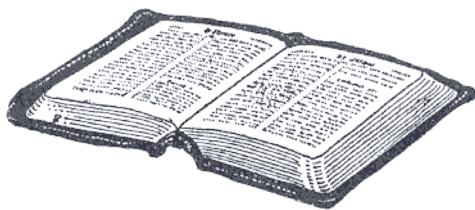
“El año pasado fue el año más activo para mí, al prepararme para el Examen del Certificado Escolar. Estaba determinado a concurrir a todas las reuniones de congregación y lograr todas mis metas en el ministerio. Preparé un horario semanal para atender mis tareas escolares, reuniones y servicio, y me apegué a él. Como resultado, no he perdido nada del alimento espiritual, y dos veces durante el año serví como precursor de vacaciones. Y, lo que es más, tuve éxito en mis exámenes escolares.” Miles de ministros jóvenes alrededor del mundo tienen este mismo celo por el

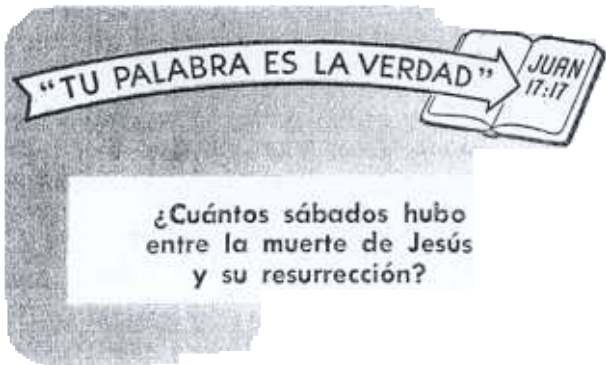
servicio de Dios, y participan cada año en la obra de precursores de vacaciones.

Al otro extremo de la escala de edades, hay muchas personas ancianas y enfermas que celosamente usan sus fuerzas limitadas en la predicación del Reino. Por ejemplo, una ministra de setenta y ocho años de Arizona hizo planes para ser precursora de vacaciones, pero más tarde descubrió que no tendría transportación durante ese mes. ¿Qué iba a hacer? “Caminar de casa en casa en ese caluroso sol de Arizona o cancelar mi asignación,” dijo ella. “Tenía los pies muy hinchados debido a la artritis en un arco quebrado, y estaba segura de que no podría hacerlo. Pero en oración pedí fuerzas y seguí adelante.” ¿Con qué resultados?

Continúa: “Me sentía muy mal cuando comencé, pero al seguir adelante empecé a sentirme mejor. Cada día tenía fuerzas suficientes para hacer la predicación. Hasta mis pies se deshincharon al caminar en el calor. Me sentía bien. Y durante el mes coloqué treinta y dos libros encuadernados que explican el reino de Dios, y 125 ejemplares de *La Atalaya* y *¡Despertad!*”

Este celo es típico de los centenares de miles de testigos cristianos que hoy declaran las buenas nuevas del reino de Dios en 197 países de la Tierra. No solamente afirman los testigos de Jehová ser cristianos, sino que practican el cristianismo, comportándose como cristianos. Como Jesucristo, individualmente ‘declaran las buenas nuevas del reino de Dios.’ (Luc. 4:43) Sí, ¡hay cristianos celosos en la Tierra hoy día! Y son ellos los que están cumpliendo la profecía de Jesús: “Estas buenas nuevas del reino se predicarán en toda la tierra habitada para testimonio a todas las naciones; y entonces vendrá el fin.”—Mat. 24:14.





¿Cuántos sábados hubo  
entre la muerte de Jesús  
y su resurrección?

**E**NTRE los incidentes de la vida de Jesucristo acerca de los cuales hay diferencia de opinión entre estudiantes de la Biblia es el que tiene que ver con que si los dos sábados que cayeron entre su muerte y su resurrección fueron el mismo día o se siguió uno al otro.

¿Dos sábados? Sí, hubo dos sábados esa semana. ¿Cómo fue eso? En que, además de que el séptimo día de cada semana es sábado, el primer día de cada una de las tres fiestas anuales que duraban una semana—de las tortas no fermentadas o pan ázimo, de las semanas y de las cabañas—también era sábado. La primera de éstas, cuando no se permitía que levadura permaneciera en la casa, comenzaba inmediatamente después de la celebración de la Pascua. Por lo tanto, se desprende que, puesto que la celebración de la Pascua era el 14 de Nisán, cada 15 de Nisán era un sábado o día santo de descanso para Jehová en el cual no se permitía ningún trabajo seglar. —Lev. 23:6, 7.

Ahora bien, si el 15 de Nisán de ese año 33 E.C. también fuese el séptimo día de la semana, entonces ese día habría sido un sábado doble; y Jesús pudo haber estado muerto durante los dos sábados, puesto que ambos cayeron el mismo día, y no obstante ser levantado al tercer día, estando muerto desde el viernes por la tarde hasta el domingo temprano por la mañana. Pero si el sábado semanal hubiese llegado un día después, el 16 de Nisán, entonces, puesto que sus discípulos tenían que esperar hasta el fin de los sábados antes de poder efectuar tal trabajo como el ungir más el

cuerpo de Jesús con especias, habría estado muerto desde el jueves por la tarde hasta el domingo temprano por la mañana y por lo tanto habría sido levantado en el cuarto día.

¿Qué importa esto? Mucho, porque si hubo dos días de sábado separados y distintos mientras Jesús yacía muerto, entonces no fue levantado al tercer día sino al cuarto día y los que dicen esto hacen que la Biblia parezca contradecirse.

El traductor bíblico Ferrar Fenton es uno de los que sostienen que Jesús fue levantado al cuarto día. En su traducción de Juan 20:1, que dice en parte: “Ahora bien, en el primer día después de los Sábados, mientras era temprano,” tiene una nota al pie de la página en la cual dice: “Esto está literalmente de acuerdo con el texto griego; . . . La Crucifixión tuvo lugar el jueves, no un viernes, como se supone popularmente. Esto deja lugar para que el Señor Jesús haya estado en las garras de la muerte tres días completos y tres noches completas.”

Sin embargo, Fenton yerra al declarar que su traducción es literal, porque agregó la palabra “después.” Es por eso que la *Translation of the Holy Bible* de Roberto Young, famosa por su exactitud literal, dice: “Y en el primer día de los sábados.” ¿Qué se da a entender por el “primer día de los sábados”? Obviamente el primer día de la semana. Aquí la palabra griega es *sabbaton*, palabra que puede verse como “sábado,” o “sábados,” o como “semana.”\* Un ejemplo en que se vierte *sabbaton* como “semana” está en 1 Corintios 16:2 (Val): “Cada primer día de la semana cada uno de vosotros aparte en su casa.” Compárese con *Douay, Catholic Confraternity, Msgr. Knox, Revised Standard Version, Weymouth*, etc.

Por lo tanto, el hecho sencillo de que la palabra griega *sabbaton* aparece en Mateo 28:1 (también en Juan 20:1, 19) no prueba que hubo dos sábados separados entre la muerte y resurrección de Jesús y que Jesús fue levantado el cuarto día, especialmente

\* Vea autoridades del griego bíblico como Liddell y Scott, Westcott y Hort, Bagster y W. E. Vine.

no en vista del hecho de que la palabra no solo puede verterse apropiadamente en el singular como "sábado" sino también como "semana."

Muchos otros textos manifiestan claramente que solo pudo haber un *día* de sábado entre la muerte de Jesús y su resurrección y que Jesús sí murió en lo que ahora se conoce como viernes y que fue resucitado en lo que ahora se conoce como domingo. Por eso, repetidas veces Jesús y sus apóstoles hablan de que fue levantado al tercer día.—Vea Mateo 16:21; 17:23; 20:19; Lucas 9:22; 18:33; 24:7, 21, 46; Hechos 10:40; 1 Corintios 15:4.

Pero quizás alguien objete, diciendo: ¿No hallamos que Jesús y otros hablan de que su resurrección tuvo lugar "en tres días" o "después de tres días"? (Mat. 26:61; 27:63; Juan 2:19, 20) Sí, pero estas expresiones no podrían significar que él fue levantado el cuarto día, porque contradirían lo que se dice por lo menos diez veces acerca de que fue levantado al "tercer día." Pero tales expresiones como "en tres días" podrían significar "dentro de tres días"; y "después de tres días" podría significar después de partes de tres días separados y distintos, pero no necesariamente después de setenta y dos horas.

Se puede discernir del registro de las Escrituras en Mateo 27:63, 64 que esto, de hecho, es el caso y que tales expresiones eran idiomáticas. Allí leemos en cuanto a cómo los caudillos religiosos se quejaron con Pilato de que Jesús había dicho que sería levantado "*después* de tres días," y por eso pidieron que Pilato suministrara una guardia para que los discípulos de Jesús no pudieran robar el cuerpo y alegaran que Jesús fue levantado de entre los muertos. Ahora bien, ¿pidieron una guardia para asegurar el sepulcro o tumba hasta el cuarto día, lo cual habría sido necesario si hubieran entendido que Jesús quiso decir que sería levantado después de tres días completos de veinticuatro horas cada uno? No, sino que simplemente pidie-

ron: "Por lo tanto manda que se *asegure* el sepulcro *hasta el día tercero*, para que nunca vengan sus discípulos y lo hurten."

Este uso idiomático de "tres días" que da a entender solo partes de tres días pero no necesariamente setenta y dos horas se encuentra, no solo en las Escrituras Griegas Cristianas, sino también en las Escrituras Hebreas. Por eso, leemos que José puso a sus hermanos "en custodia *por tres días*." ¿Fue esto por setenta y dos horas? No, porque los puso en libertad al *tercer* día. (Gén. 42:17, 18) Por eso, también cuando Israel apeló al rey Roboam para aligeramiento de impuestos, él dijo: "Váyanse por tres días y vuelvan." Pero, ¿regresaron el cuarto día, después de tres días de veinticuatro horas cada uno? No, regresaron al *tercer* día. (1 Rey. 12:5, 12) Así mismo cuando la reina Ester le pidió a su pueblo que ayunara junto con ella por tres días antes de que ella se presentara ante su esposo sin ser invitada, ¿cuándo se presentó ante él? ¿Al cuarto día, después de tres días completos? No, sino que entró en donde él estaba al *tercer* día.—Est. 4:16; 5:1.

Por lo tanto, deben entenderse de la misma manera las palabras de Jesús en cuanto a asemejar su estancia "en el corazón de la tierra" a la de Jonás en el vientre de un enorme pez por tres días y tres noches. Esta meramente era una manera idiomática de dar énfasis a que partes de tres días separados y distintos estarían implicadas, no necesaria ni realmente setenta y dos horas.—Mat. 12:39, 40.

Por eso, al considerar el significado de las palabras griegas originales y las varias maneras en que se usan, así como el significado exacto de las antiguas expresiones idiomáticas, vemos que la Biblia no se contradice. Jesucristo fue hecho morir el 14 de Nisán; el día siguiente fue un sábado doble, el séptimo día de la semana y el primer día de la fiesta de pan ázimo, que duraba una semana; y él fue levantado el 16 de Nisán, al tercer día.







### **Apareció la bomba**

#### **de hidrógeno perdida**

◆ Los habitantes de Palomares, España, descansaron mejor el 7 de abril. La bomba de hidrógeno estadounidense que se perdió en 766 metros de agua fue recuperada. La recuperación terminó un período de ochenta días de búsqueda infructuosa del aparato de 1,1 megatoneladas. La bomba nuclear se perdió el 17 de enero cuando chocó el bombardero B-52 del Comando Aéreo Estratégico con un avión de reacción petrolero KC-135 durante una misión de repostaje en vuelo. Siete de los 11 norteamericanos a bordo en los dos aviones fueron muertos en el accidente. Se han recuperado todos los aparatos nucleares que se habían perdido en ese choque.

### **La corteza de la Luna**

◆ El satélite soviético, Luna 10, en órbita circunlunar ha retransmitido a la Tierra información interesante. Algunos de los descubrimientos, según informó Moscú, son: La corteza de la Luna parece estar compuesta de un material tan liviano que no parece pertenecer a esta parte del sistema solar. Se pandea, en el lado que da a la Tierra, mucho más de lo que se puede explicar. Según la información retransmitida hasta la fecha parece que la Luna fue for-

mada en algún lugar distante a la Tierra y luego fue capturada en órbita por la gravedad de la Tierra. El satélite ha detectado también una nube de polvo alrededor de la Luna y rayos gamma típicos de las rocas basálticas de la Tierra. En lugar de contestar sus preguntas definitivamente, el Luna 10 ha despertado muchísimo la curiosidad de los científicos por conocer más.

### **Periódicos de España**

◆ El 10 de abril, por primera vez desde la terminación de la guerra civil española hace 27 años, los periódicos de mayor circulación de Madrid circularon por las calles libres de la censura oficial. Pero poco se dijo acerca de ello. Aunque la ley ha abolido la censura y proclamado la libertad de palabra, tiene al mismo tiempo varias limitaciones dudosas que abarcan desde el respeto por la "verdad" y la "moralidad" hasta el mantenimiento del orden público en el interior. Se cree que con el tiempo la ley de prensa de 1966 surtirá efecto, pero por el momento no hay señales inmediatas de cambio.

### **El gran robo de correos**

◆ En 1962 en Plymouth, Massachusetts, robaron de la Oficina de Correos de los Estados Unidos la suma de 1.551.277 dólares. A esto siguió la inves-

tigación más extensa que se haya efectuado en la historia del Correo, que requirió unos 104 hombres-años. El inspector principal de Correos, Enrique B. Montague, explicó que esto era lo equivalente a 104 hombres trabajando en ello sin dedicar tiempo para otra cosa por un año, o sea un promedio de unos 30 hombres cada año desde el atraco del 14 de agosto de 1962. Los gastos ocasionados por la investigación del robo le ha costado a la Oficina de Correos la misma cantidad que se llevaron los atracadores. Y hasta la fecha ninguno de los ladrones ha sido capturado.

### **Tormenta en el Atlántico**

◆ El 12 de abril una tormenta violenta en el Atlántico azotó al transatlántico italiano de lujo, Michelangelo, en rumbo a Nueva York. El gran transatlántico blanco llegó al puerto de Nueva York con la bandera a media asta. Las gigantescas olas que golpearon al transatlántico dejaron paredes metálicas de los camarotes pandeadas, tres muertos y diez heridos. Por espacio de cinco horas, olas de once metros y vientos fuertes sacudieron al transatlántico de 44.000 toneladas. Una montruosa ola de unos quince metros causó la mayor parte del daño. El capitán Giuseppe Soletti dijo que en todos sus cuarenta años en el mar no había presenciado una tormenta como ésta. "Esta fue la peor que jamás haya visto," dijo él. La misma tormenta arrebató a cinco marinos de un buque de carga británico causándoles la muerte.

### **Telescopios en órbita**

◆ El 8 de abril los Estados Unidos de Norteamérica pusieron en órbita un satélite astronómico. Este había de dar al hombre la primera vista de las estrellas sin ser estorbada por la capa atmosférica de la Tierra. El observatorio había de usar sus diez telescopios para



obtener nuevos conocimientos acerca del universo. Se dijo que era el astrónave sin tripulación más complicada que jamás se haya puesto en órbita por los Estados Unidos. El satélite está compuesto de 500.000 partes, sin incluir los cohetes de lanzamiento, sin defecto alguno. No obstante, el satélite no pudo funcionar conforme a la señal procedente de la Tierra.

#### Las riquezas del papa

◆ ¿Cuán rico es el papa de Roma? El tema se está convirtiendo en un asunto de preocupación en el Vaticano, porque el recaudador de impuestos sigue llamando con más persistencia que nunca antes. El Vaticano ha mantenido los ingresos y gastos bajo estricto secreto. En la actualidad el Vaticano es el único estado soberano que nunca publica un presupuesto. Actualmente el Vaticano tiene cantidades de acciones en auge en bienes raíces, industria plástica, edificios, electrónica, líneas aéreas, industria química, trans-

portes, radio y televisión. Un prelado norteamericano dijo: "Ya somos mucho más ricos que la Ford Motors, Shell Oil, y Bethlehem Steel puestas juntas." "Somos socios en bienes raíces, TV, industria, y hoteles. Algunas personas se sorprendieron cuando el papa Paulo dijo misa en el Estadio Yankee. No sabían que el estadio es nuestro también."

El viceprimer ministro italiano Pietro Nenni halló que todavía se pagaban los dividendos del Vaticano estando exentos de impuestos. "Ustedes les piden a los obreros que se sacrifiquen," dijo éste al gabinete italiano, "mientras que al papa, que ya tiene demasiado, se le siguen dando millones más." Los cálculos aproximados varían extensamente, pero los cálculos más bajos según financieros de Roma es que la libreta de depósitos del papa indica por lo menos un balance de 5.000.000.000 de dólares. Este total es más que suficiente para hacer del Vaticano, por mucho, el

accionista más grande del mundo. Aparte de las acciones, los bienes materiales de la Iglesia Católica Romana son incalculables en edificios y propiedad.

#### Muchachas causan

##### temblor de tierra

◆ La aguja del sismógrafo de la Universidad de Fordham reaccionó bruscamente. Poco después, el 13 de marzo, se informó que un temblor de tierra "muy fuerte" había tenido lugar a unos 11.748 kilómetros de distancia, muy probablemente en el Tibet. A esto le siguió el primer informe de que la información era incorrecta. La fuente de las ondas de choque era cercana. En los terrenos de la universidad había unas 6.000 muchachas adolescentes, gritando, pateando y aplaudiendo a medida que participaban en un concurso de vítores. La reacción fue suficiente como para hacer que el sismógrafo indicara que el temblor procedía de 11.748 kilómetros de distancia.

## ¿Cuál es su punto de vista?

¿Cree usted que la Tierra será quemada algún día? Muchas personas sí lo creen. No obstante, jamás dirían que los cielos serán destruidos también. Pero eso es lo que la Biblia dice (2 Ped. 3:7)—y al mismo tiempo dice: "La tierra . . . no se le hará tambalear hasta tiempo indefinido, ni para siempre." (Sal. 104:5) ¿Cómo es posible esto? Y, ¿qué son los "nuevos cielos y una nueva tierra" en los cuales el apóstol de Jesús, Pedro, dice que la "justicia habrá de morar"? (2 Ped. 3:13) Entérese de la maravillosa esperanza que la Biblia ofrece para vida eterna en la Tierra. Pida el revelador y recompensador libro "*Nuevos cielos y una nueva tierra.*" Envíe solo 50c.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme la ayuda para el estudio de la Biblia de cubierta dura y de 384 páginas, "*Nuevos cielos y una nueva tierra.*" Por enviar el cupón recibiré gratis el folleto de 32 páginas *Cuando Dios sea Rey sobre toda la Tierra.*

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....



se ve claramente  
en su creación visible

Jehová ha escrito dos libros y ambos dan testimonio elocuente de su Divinidad. Su "libro de creación divina" presenta las maravillas de la creación que los científicos del mundo no pueden todavía comprender. No obstante, el "otro libro" de él, la Santa Biblia, es el que revela su modo de vivir para nosotros.

¿Cuánto sabe usted acerca de la Biblia? Por ejemplo, ¿la ha leído usted cabalmente desde el principio hasta el fin? Eso puede ser una experiencia deleitable y provechosa con la versión moderna en español.



WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme la *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas*. Adjunto 50c (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón he de recibir gratis el folleto oportuno *Viviendo con la esperanza de un nuevo mundo justo*.

Nombre .....

Ciudad y  
Estado .....

Calle y número  
o apartado ...

Zona o  
núm. clave .....

País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.475.000 Se publica ahora en 26 idiomas**

|  |                                    |
|--|------------------------------------|
| Oficinas   | Precio de suscripción anual        |
| América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201                 | para las ediciones quincenales \$1 |
| Costa Rica, Apartado 2043, San José                                | C7                                 |
| Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,   |                                    |
| Almendares, Marianao, Habana                                       | \$1                                |
| Chile, Moneda 1702-1710, Santiago                                  | E04.50                             |
| México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.                  | \$12                               |
| Panamá, Apartado 1386, Panamá 1                                    | B/1                                |
| Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21                    |                                    |
| Santurce   | \$1                                |
| (Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.) |                                    |

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.  
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLVII No. 13  
**SPANISH EDITION JULY 8, 1966**

## INDICE

|                                     |    |   |    |
|-------------------------------------|----|---|----|
| ¿Debería rebajarse para conquistar? | 3  | Diseño para ver a ojo de pájaro         | 19 |
| No practique su justicia            |    | La fascinante historia de los elementos | 20 |
| delante de los hombres              | 5  | Padeciendo de una dosis excesiva        | 24 |
| Lo que esperan los patronos         |    | Donde los prisioneros                   |    |
| de los que buscan trabajo           | 9  | se guardan a sí mismos                  | 25 |
| Kilómetros de vasos capilares       | 12 | "Tu Palabra es la Verdad"               |    |
| La maravilla del Sol que se pone    | 13 | ¿Puede producir éxito                   | 27 |
| Progreso en el Paraguay             | 16 | la sabiduría mundana?                   | 29 |
| Llovió en Río                       | 17 | Observando el mundo                     |    |

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVII

Brooklyn, N.Y., 8 de Julio de 1966

Número 13

## ¿Debería REBAJARSE para conquistar?

¿DEBERÍA rebajarse para conquistar? Eso depende de aquello a lo que se refiera como 'rebajarse para conquistar.' Parece que la expresión se originó o por lo menos se popularizó debido a su uso en una comedia inglesa de modales de hace unos dos siglos, intitulada "Ella se rebaja para conquistar." La pieza trató de una encantadora dama joven, refinada, que había sido tomada por camarera por un caballero joven acomodado pero muy vergonzoso. Notando que no era tímido con las camareras, dejó que él continuara pensando que ella era una sirvienta, dándole así la confianza para cortejarla. Cautivó a su galán porque estuvo anuente a humillarse para desempeñar el papel de una camarera, anuente a rebajarse, por decirlo así.

Aunque no hubo nada malo en que se rebajara de esa manera para conquistar a su galán, no obstante hoy en día, con la mayor frecuencia, "el rebajarse" tiene una connotación desfavorable. Por eso, entre las definiciones que se dan sobre "rebajarse" está "el envilecerse uno mismo moralmente o de manera degradante."\* También, se nos dice que "*Rebajarse*, . . . entraña un descenso no solo de rango o dignidad, sino también, y más frecuentemente, de un plano moral relativamente elevado a uno más bajo," como cuando uno "se

rebaja a mentir."—*Dictionary of Synonyms*, Webster.

Es esta suerte de rebajarse la que tuvo presente el Dr. E. Boyd Barrett, en un tiempo sacerdote jesuita, cuando escribió su libro *Rome Stoops to Conquer*, en el cual describió lo que él creía que eran los esfuerzos de la iglesia católica para conseguir poder político en los Estados Unidos. Terminó su libro con las palabras: "Roma usará acero, y oro y la mentira melosa. Roma se rebajará para conquistar."

La Biblia nos da muchos ejemplos de esta clase de rebajarse para conquistar. ¿No se rebajó Satanás el Diablo para conquistar en el jardín de Edén? Lo hizo, porque se rebajó a mentir para alejar a la primera pareja humana, Adán y Eva, de su Creador, Jehová Dios. (Gén. 3:1-19) Así también la inicua reina Jezabel obtuvo la viña de Nabot para su esposo Acab rebajándose a sobornar a testigos falsos, como resultado de lo cual Nabot fue apedreado hasta morir y el esposo de ella pudo tomar posesión de la viña que él codiciaba. —1 Rey. 21:1-16.

También, uno de los hijos de David, antiguo rey de Israel, el hermoso y popular Absalón, se rebajó a usar de propaganda mentirosa en sus esfuerzos por conquistar el reino de Israel, arrebatándoselo a su padre. Por eso, siempre que alguien venía a

\* Webster's Third New International Dictionary.

la capital con un motivo de queja, se ganaba su lealtad quitándola de su padre David, diciendo: "Ya veo, tus asuntos son buenos y derechos; pero no hay nadie del rey que te dé audiencia. . . . ¡Oh que yo fuese juez nombrado en el país, que a mí viniese todo hombre que tuviese un caso legal o juicio! Entonces ciertamente le haría justicia." Por tales medios casi tuvo éxito en arrebatándole el reino a su padre.—2 Sam. 15:1 a 18:18.

El rebajarse para conquistar es proceder según el principio maligno de que el fin justifica los medios. Pero eso no es cierto. Si uno usa medios dudosos para conseguir sus fines se pierde más en dignidad propia que lo que se gana de manera material; y es por esa razón que muchos vendedores y políticos no hablan con un tono de convicción.

Es obvio a todos que un político se rebaja para conquistar, a fin de conseguir votos, al hacer promesas que no puede cumplir; y, por supuesto, lo mismo es verdad en cuanto al vendedor que exagera la verdad con el propósito de efectuar una venta. Pero, realmente, esta clase de rebajarse es algo contra lo cual deben guardarse todos los amantes de la justicia si quieren recibir la aprobación de su Dios Jehová. Puesto que se describe el corazón humano como inherentemente "más traidor que cualquier otra cosa," y la 'inclinación de nuestro corazón es mala desde nuestra juventud en adelante,' a menos que estemos en guardia propenderemos a rebajarnos de una manera u otra para lograr nuestros fines.—Jer. 17:9; Gén. 8:21.

Por ejemplo, muchas veces el hombre de la casa mantiene su posición como cabeza de su familia por lo que pudiera describirse como rebajarse para conquistar. Es decir, se rebajará a táctica indigna, como el ser despótico, tiránico y áspero, de modo que su familia esté en temor abyecto a él y así lo obedezca de manera pusilánime. O quizás recurra a perder la paciencia, gritar

y arrojar cosas para mostrar su autoridad. Todo ese 'rebajarse para conquistar' resulta en infelicidad, no solo para su familia, sino también para él mismo. Es verdad, el gobernar con amor quizás haga un poco más difícil a veces el mostrar su autoridad y lograr lo que desee, pero los resultados harán que esto valga la pena. Es por eso que las Escrituras aconsejan a los esposos y padres: "Esposos, sigan amando a sus esposas y no se encolericen amargamente con ellas. Padres, no estén exasperando a sus hijos, para que ellos no se descorazonen."—Col. 3:19, 21.

Por supuesto, lo mismo aplica también a la esposa y madre. Muchas esposas se mantienen sermoneando y quejándose para salirse con la suya, y hoy en día los hijos frecuentemente hacen lo mismo. Pero al proceder así están derrotando sus propios fines, rebajándose para conquistar, por decirlo así; porque, ¿qué es la vida en el hogar sin felicidad y cómo puede haber felicidad cuando hay continuo sermoneo y continuas quejas? Concerniente a la esposa que sermonea, un rey sabio de hace mucho tiempo, que, incidentalmente, tuvo mucha experiencia, dijo en una ocasión: "Mejor es morar en un rincón de un techo que con una esposa contenciosa, aunque en una casa en común. Mejor es morar en tierra desierta que con una esposa contenciosa junto con vejación." "El techo que gotea y que ahuyenta a uno en día de lluvia constante y la esposa contenciosa pueden compararse."—Pro. 21:9, 19; 27:15.

Y no solo dentro del círculo de la familia quiere uno estar en guardia contra el ceder a impulsos egoístas rebajándose para conquistar sino también en todas sus relaciones con otros, sea en los negocios, en su empleo o en la congregación cristiana. El estar así en guardia le ayudará a obrar justa y amorosamente a todo tiempo, para provecho de usted mismo así como para provecho de otros.—Luc. 6:31.





# *No practique*

## SU JUSTICIA

### *delante de los hombres*

**L**A RELIGION verdadera se distingue de la religión falsa por los *motivos* tanto como por los *mandamientos* y los *principios*. Es por eso que Jesucristo, el Fundador del cristianismo, advirtió a sus discípulos contra la hipocresía y los amonestó para que no ejecutaran su justicia para ser vistos por los hombres.

Sin embargo, existe en el hombre pecaminoso una tentación abrumadora de hacer lo diametralmente opuesto, a saber, hacer lo malo secretamente y hacer lo bueno abiertamente. La vanidad del hombre imperfecto mancha el poco bien que pueda efectuar cuando ejecuta sus obras para hacerse conspicuo.

En su sermón del monte Jesús mandó: "Cuidense mucho de no practicar su justicia delante de los hombres a fin de ser observados por ellos; de otra manera no tendrán galardón con su Padre que está en los cielos." (Mat. 6:1) Los cristianos jamás deben hacer lo malo ni en público ni secretamente, pero cuando hagan lo bueno no deben hacerlo de manera ostentosa delante de los hombres. Para impedir que sus discípulos fuesen víctimas de esta sutil falla y sutil lazo humanos, Jesús les dio instrucciones sobre cómo practicar sus obras buenas. Porque Dios solo remunera la adoración correcta.

Jesús enseña que Dios es el Escudriñador de los corazones, quien descubre la hipocresía y la falta de sinceridad y odia estas cualidades que degradan. Además enseña que la adoración no tiene galardón de Dios a no ser que se le dé genuinamente al Dios verdadero. Por lo tanto, este contraste en-

tre la adoración verdadera y la adoración falsa, en su mismísimo *motivo*, lo ilustró Jesús en su Sermón del Monte. Usó tres ejemplos—cuando se dan dones de misericordia, cuando se ora, cuando se ayuna—para remachar su punto. Estas son ocasiones cuando la aprobación o el encomio de parte de hombres frecuentemente resulta ser una tentación sutil, cuando la hipocresía puede disfrazarse de justicia y la humildad ficticia de adoración.

#### *Dones de misericordia*

Hablando a sus discípulos, Jesús dijo: "Por eso cuando andes haciendo dones de misericordia, no toques trompeta delante de ti, así como hacen los hipócritas en las sinagogas y en las calles, para que los glorifiquen los hombres. Verdaderamente les digo a ustedes: Ellos ya disfrutaban de su galardón completo. Mas tú, cuando hagas dones de misericordia, no sepa tu mano izquierda lo que hace tu derecha, para que tus dones de misericordia sean en secreto; entonces tu Padre que mira en secreto te lo pagará."—Mat. 6:2-4.

El dar dones a los pobres se recalcaba tanto en el día de Jesús que la idea de dar para algunas personas era sinónimo de "justicia." Los fariseos religiosos participaban en muchas colectas para los pobres. Esto presentaba oportunidades para dar de manera ostentosa. Algunas autoridades declaran que quizás hayan sonado trompetas literalmente, supuestamente para reunir a los pobres a fin de que recibieran sus dones, cuando en realidad los que los daban simplemente estaban atrayendo la atención

a sí mismos. Hoy en día frecuentemente se dan cenas y se hacen fiestas grandes, en cuyas ocasiones se proclaman los nombres de los donadores y contribuyentes fuertes por la radio, la televisión y en los periódicos, alabándolos por sus generosos actos de caridad.

Jesús estaba consciente de la falta de sinceridad del orgullo y sabía cuán fácilmente esto se apodera de los que tienen un sentido de deber hacia Dios. Por eso, advierte contra tal dar ostentoso, porque no hay galardón de Dios en ello. En español familiar, él dijo: 'No te alabes tú mismo cuando hagas obras de caridad.' 'No te alabes tú mismo' cuando te ocupes en la obra de Dios. Los hipócritas consiguen lo que quieren. Desean la reputación de ser caritativos. Eso lo reciben. Su galardón es gloria propia, alabanza propia. Pero es un galardón vacío. No hay gozo duradero en tales pretensiones. El dar ostentoso no vale nada para con Dios.

Los 'hipócritas en las sinagogas y en las calles' eran los que pretendían ser más piadosos de lo que eran. La palabra "hipócrita" se toma de una palabra griega que significa actor, uno que desempeña el papel de otro, o habla, no su propio sentimiento, sino los sentimientos de otros. Simplemente significa uno que expresa sentimientos que no son suyos, uno que, con el propósito de sacar provecho, lucirse u obtener aplauso, asume una forma de piedad, una forma de religión. El hipócrita parece ser profundamente religioso cuando en verdad no lo es.

Las palabras de Jesús subsisten como una advertencia para que los adoradores verdaderos se guarden de la intrusión sutil de tal mentalidad. Nos enseña que no anunciemos nuestros dones de generosidad. "No sepa tu mano izquierda lo que hace tu derecha." (Mat. 6:3; Pro. 19:17) Por eso, a los cristianos se les enseña a adorar en verdad, con toda sinceridad y que por medio de su manera no ostentosa enseñen a otros a adorar de la misma manera. Por tal servicio sagrado hay bendiciones de parte de Dios.

### *Vigile cómo ora*

Los hipócritas manifiestan el mismo espíritu acerca de la oración que acerca de dar dones de misericordia. Oran para ser vistos y oídos de los hombres. Son actores cuando oran. Buscan auditorios y vierten su elocuencia. En las sinagogas, cerca de los mercados y tribunales, donde podían ser vistos por los hombres en el día de Jesús, recitaban largas oraciones en alta voz. Algunas personas tenían la idea de que si una oración de quince minutos era buena, una oración de media hora era doblemente buena. ¡Algunos fariseos realmente se ponían de pie a orar por tres horas! Otros en la sinagoga decían sus propias oraciones en vez de contentarse con unirse a la oración que se ofrecía en la congregación. Jesús condenó estas prácticas, diciendo:

"También, cuando oren ustedes, no deben ser como los hipócritas; porque a ellos les gusta orar de pie en las sinagogas y en las esquinas de los caminos anchos para ser vistos de los hombres. Verdaderamente les digo a ustedes: Ellos ya disfrutaban de su galardón completo. Tú, sin embargo, cuando ores, entra en tu cuarto privado y, después de cerrar tu puerta, ora a tu Padre que está en lo secreto; entonces tu Padre que mira en secreto te lo pagará. Mas al orar, no digas las mismas cosas repetidas veces, así como las gentes de las naciones, porque ellos se imaginan que por su uso de muchas palabras se harán oír. Pues bien, no se hagan semejantes a ellos, porque Dios su Padre sabe qué cosas necesitan ustedes aun antes de que se las pidan."—Mat. 6:5-8.

Jesús no condena toda la oración pública; pero aquel que participa en la oración pública tiene que tener la misma actitud mental que si hubiese entrado en su habitación privada y hubiese cerrado la puerta y hubiese orado. La oración implica una relación personal directa con Jehová Dios, y una actitud de actuar, de orar con el aspecto de agradar a otros, con el pensamiento de recibir alabanza, destruye su espíritu. Pierde su efecto.

Jesús enseñó que la oración, sea pública

o privada, tiene que ser genuina de palabra y de hecho. A Dios no se le necesita predicar como si no supiera nuestras necesidades. No obstante, Jesús ciertamente estimula a que persistamos en la oración. (Mat. 7:7-11) Lo más importante de todo, el hombre tiene que tener la condición mental que le impida asumir una postura afectada o actuar delante de Dios. El adorador tiene que quitarse todo disfraz. Su oración tiene que ser semejante a la de un niño en inocencia y simplicidad.

Muchas casas judías de la antigüedad tienen un lugar para devoción u oración en secreto. En secreto y solos los hombres oraban al Escudriñador de los corazones. Pero, ¿hay algunos lugares secretos hoy en día? Cuando estemos lejos de casa, cuando viajemos, cuando estemos entre extraños en alrededores extraños, cuando estemos en autos o en barcos, si apreciamos la oración hallaremos ese lugar secreto. Buscaremos uno en alguna parte. El deseo de orar y un amor a la oración nos estimularán para hallar tales lugares u oportunidades en abundancia. Jesús tenía el mismísimo problema que tenemos nosotros de estar rodeados, apiñados, observados, no obstante halló su "lugar secreto," su "cuarto privado" en el cual orar. A veces para estar solo se levantaba temprano por la mañana, antes de despuntar el alba, se dirigía a un lugar solitario y oraba. (Mar. 1:35) ¿Cuándo fue la última vez que usted se levantó temprano a orar? Hay muchos 'cuartos privados' o lugares privados en las primeras horas de la mañana.

Jesús no especifica las ocasiones en que debemos orar ni cuán frecuentemente debemos orar. El sí nos dice que las oraciones deben ser en secreto y no redundantes. Esto no quiere decir que no podemos repetir una cosa o una idea de la abundancia del corazón. Cristo oraba toda la noche a veces. (Luc. 6:12) Su oración que se registra en el capítulo 17 de Juan muestra que repetía pensamientos. Hay tantas cosas que pedir que hay ocasiones en que quizás nos hallemos orando por un buen rato con re-

petición pero con sentido. Lo que Jesús condenó fue el pensar que uno sería oído a causa de la multiplicidad de las palabras de uno. Cuando comienza tal modo de pensar, termina la devoción. El uso de la repetición vana todavía es popular en las oraciones del hombre en la cristiandad y en el paganismo. Las ruedas de oración del Lejano Oriente y los rosarios de Occidente son repeticiones vanas, según las palabras de Jesús. Los judíos fueron culpables de la misma práctica. Creían que al decir muchas oraciones serían oídos y que a aquel que orara por más tiempo se le prolongaría su día. Según sus canones, un hombre debería hacer por lo menos dieciocho oraciones al día. Sus devocionarios abundaban de tautologías, de repetición innecesaria en diferentes palabras. Estas fueron las prácticas degradantes que condenó Jesús.

Jehová requiere que oremos, que sintamos que dependemos de él y que podemos ser introducidos en una condición apropiada para recibir su bendición y rendirle la alabanza. Si oramos así, prescindiendo de la duración de la oración, Dios oírán en secreto y nos remunerará abiertamente.

### *Ayunando apropiadamente*

Como sucede con el dar dones de misericordia y con la oración, los motivos también son importantes al ayunar. La palabra "ayuno" literalmente significa abstenerse de alimento y bebida, sea por necesidad o como observancia religiosa. En la Biblia por lo general se aplica a esto último. Por lo tanto, es una expresión de aflicción o dolor. Durante ocasiones de dolor frecuentemente se pierde el apetito y la gente frecuentemente deja de comer. Por lo tanto, el ayuno es expresión natural de aflicción. Es lo que naturalmente hacen las personas afligidas.

Los judíos, por supuesto, hacían una gran exhibición de sus ayunos, y Jesús les estaba hablando a ellos. Los cristianos, por otra parte, eran conspicuos porque rara vez ayunaban. Los judíos tenían cuatro ayunos anuales: en conmemoración de la

captura de Jerusalén, de haber sido quemado el templo, en memoria de la muerte de Gedalías y en memoria del principio del ataque sobre Jerusalén. (Zac. 7:3; 8:19) Ellos guardaban muchos otros ayunos además de éstos. Muchos fariseos guardaban dos ayunos cada semana. (Luc. 18:12) Ayunaban los días cuando Moisés ascendió y descendió respectivamente del monte Sinaí. Observaban este ritual sin lavarse la cara, con miradas serias, descalzos y con ceniza en la cabeza.

Los fariseos sufrían mucho y aguantaban gran dolor y tristeza solo para conseguir la atención de los hombres. Sin embargo, su apariencia escuálida, ojerosa y desfigurada, no engañaba ni a Dios ni al hombre. Dios descubría todos sus engaños. Es esta pretensión de piedad lo que Jesús puso de manifiesto como falsedad. Jesús enseñó a los hombres que jamás exhibieran exteriormente más de lo que sintieran interiormente. Y jamás deberían pretender ser lo que no eran, simplemente para ser vistos de los hombres. En conexión con esto, note las palabras de Jesús:

“Cuando ayunen, dejen de ponerse de rostro triste como los hipócritas, porque ellos desfiguran su rostro para que les parezca a los hombres que ayunan. Verdaderamente les digo a ustedes: Ellos ya disfrutaban de su galardón completo. Mas tú, cuando ayunes, úntate la cabeza con aceite y lávate el rostro, para que no les parezca a los hombres que ayunas, sino a tu Padre que está en lo secreto; entonces tu Padre que mira en secreto te lo pagará.”—Mat. 6:16-18.

Jesús dio en el clavo del asunto. Actúe con naturalidad. Aparezca como lo hace diariamente. No asuma alguna apariencia nueva ni cambie su indumentaria a causa de ayunar. Los judíos se lavaban mucho y se ungían mucho, y en algunos países todavía lo hacen. Los fariseos estaban más

preocupados con la apariencia exterior que con su limpieza interior o espiritual. Jesús los reprendió por eso, diciendo: “¡Ay de ustedes, escribas y fariseos, hipócritas! porque limpian el exterior de la copa y del plato, pero por dentro están llenos de saqueo e inmoderación. Fariseo ciego, limpia primero el interior de la copa y del plato, para que su exterior también quede limpio.” (Mat. 23:25, 26) Primero, atiende a su apariencia espiritual, porque ésta es la que ve Dios. Cuando ésta esté bien, la apariencia física del hombre encajará como consecuencia natural. “Limpia primero,” sin embargo, “el interior de la copa.”

El significado de las palabras de Jesús, registradas en Mateo 6:17, 18, es: Cuando crea que tiene que ayunar, hágalo con indumentaria y apariencia comunes. Manténgase nítido y limpio como de costumbre para no atraer atención indebida a usted mismo. Dios sabrá cómo se siente usted, y eso es lo que le vale al adorador verdadero. Aquel que ve en lo secreto, Jesús dijo, aprobará y remunerará tal devoción honrada y sincera.

Cuando el ayuno llega a ser un desfile de fariseísmo cesa de tener valor ante Dios. Jehová es el Escudriñador de los corazones. ¿Quién puede engañarle?

En estas tres cosas Jesús nos enseñó a examinar el hombre interior, es decir: nuestro motivo al dar, nuestro motivo cuando oramos, nuestro motivo cuando ayunamos. Así graba en nuestra mente la grandeza de Dios, que no puede ser engañado por pretensiones sutiles. Jesús exige sinceridad en la adoración, honradez y verdad de nuestro mismísimo corazón, de nuestro mismísimo ser, motivo puro en toda nuestra adoración. “Los verdaderos adoradores adorarán al Padre con espíritu y con verdad, porque, en realidad, el Padre busca a los de esa clase para que lo adoren.” —Juan 4:23.





# LO QUE ESPERAN LOS PATRONOS

A TRAVÉS del mundo cada año millones de jóvenes inundan el mercado laboral. De estos millones, centenares de miles quizás todavía estén buscando trabajo al año siguiente. Y, quizás, aun muchísimos más no estarán satisfechos en los trabajos para los cuales ni fueron adiestrados ni sintieron aspiración alguna.

Puesto que el mundo no está arreglado tan fácilmente como para que uno pueda salir y obtener el trabajo que quiera, sería sensato que tanto los jóvenes como los adultos aprendieran lo que los patronos esperan de los que buscan trabajo. Armado con este conocimiento, uno está mejor equipado para cultivar las cualidades deseadas. Esto es especialmente vital para los hombres jóvenes que planean casarse y criar una familia. Sería bueno que ellos supieran a qué van a enfrentarse cuando se trata de obtener y mantener empleo adecuado.

Debido a adiestramiento insuficiente o inadecuado, algunos jóvenes se han visto en la necesidad de trabajar en dos empleos, o la esposa ha tenido que trabajar solo para subsistir. A veces esto ha sido a causa de que han querido muchas posesiones materiales o no han presupuestado su dinero apropiadamente. Pero frecuentemente ha sido asunto de no tener las habilidades necesarias para el trabajo que sería provechoso. El sueldo de cierto trabajo quizás baste para que un joven la vaya pasando mientras sea soltero, pero si se casase y tuviese familia, ¿bastaría? ¿Suministraría su salario los medios adecuados para un hogar, para sufragar gastos médicos y para las otras necesidades de nuestros tiempos? Estas solo son unas cuantas cosas acerca de las cuales los jóvenes que planean entrar en el mercado laboral debieran pensar. Un programa sano para desarrollar habilidades que se necesitan, que se haya tratado temprano en la vida, quizás resulte

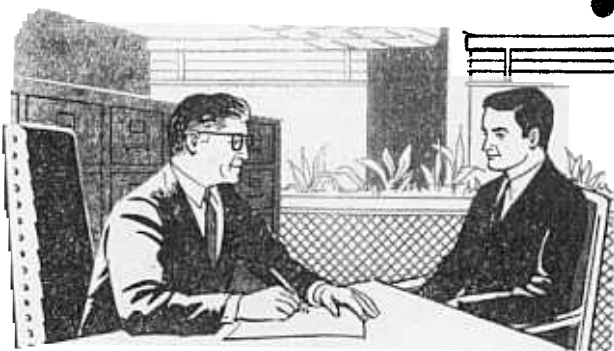


provechoso en los años posteriores, tanto de manera material como de manera espiritual.

## *Cómo consideran los patronos a los que se salen del curso*

Los patronos frecuentemente consideran arriesgado el emplear a principiantes, especialmente si el trabajo requiere mucho adiestramiento. Por lo tanto, casi la primera cosa que quiere saber un patrono es si el solicitante del trabajo tiene o no los antecedentes educativos necesarios.

Ahora bien, pongamos por caso que usted le dijera al agente que busca los empleados de la compañía que usted abandonó la secundaria antes de graduarse; ¿qué impresión cree usted que haría en él? Inmediatamente el agente estaría consciente de que se enfrenta a un desertor. Y el riesgo que hay al emplear a un desertor es grande. El patrono sospecharía que usted tarde o temprano también desertará de él. Si hubiesen disponibles otras personas





que no hayan abandonado la escuela y que poseyeran haberes iguales a los de usted, entonces, ¿por qué debería sentirse obligado a arriesgarse el agente buscador de empleados? Muy probablemente no lo haría. Las estadísticas de los salarios de los obreros en los Estados Unidos muestran que los que se salen del curso se hallan en lo más bajo de la escala de salarios, que el que se ha salido del curso, por término medio, gana 2.000 dólares al año menos que el graduado de secundaria, de término medio, lo cual pone de relieve lo que los patronos piensan de los que se salen del curso.

Los patronos, por lo general, creen que el graduado de secundaria ha desarrollado, durante sus cuatro años de secundaria, en algunos países, cierta serenidad exterior. El graduarse de la secundaria es un logro, y a causa de esto los patronos tienen la impresión de que el joven es confiable y seguro, a cierto grado, por lo menos, y que se le puede confiar alguna responsabilidad. Por lo tanto, un diploma se considera como prueba de aptitud para aprender, como evidencia de perseverancia y confiabilidad.

### *Artes y escuelas*

Más y más, los que pueden mostrar que tienen conocimientos prácticos son los que obtienen los mejores trabajos. Si usted es de edad escolar quizás descubra que puede recibir considerable ayuda para aprender un oficio durante sus años de secundaria. Algunas escuelas ofrecen programas en los cuales el estudiante tiene un trabajo parte del tiempo y asiste a la escuela parte del tiempo, para aprender un oficio o un arte. Si no está enterado de los programas que están disponibles en su escuela o en el vecindario, pregunte a sus maestros. Quizás le recomienden qué estudios o cursos seguir que serían del máximo provecho para usted al prepararse para un trabajo.

Además, muchos sistemas escolares locales, con la ayuda de hombres de negocios locales, están desarrollando cursos cooperativos postsecundarios en lo que se llama "educación distributiva." Los que se inscriben en estos programas dividen su tiempo casi igualmente entre estudio y

trabajo en su campo especial. Se imparte adiestramiento en una variedad de actividades comerciales. Puede investigar si su escuela tiene en vigor tal programa.

Otra cosa que se puede hacer es arreglar una entrevista con un consejero de trabajo. El, sin duda, le preguntará a usted acerca de sus estudios, sus intereses, sus aficiones y cualquier trabajo que haya efectuado. Puede decirle cuáles son las cualidades que esperan los patronos en los diversos campos. Quizás pueda considerar con él qué trabajos le interesan y para los cuales está más capacitado para aprender. Un consejero profesional también puede darle sugerencias útiles sobre cómo solicitar trabajo, cómo presentarse ante un patrono durante la entrevista para el empleo y dónde y cómo buscar trabajo por sí mismo. Esta información puede resultar inapreciable cuando esté iniciándose.

Si ha terminado la secundaria, y cree que necesita adiestramiento especializado, quizás opte por asistir a una escuela industrial por un tiempo. Dependiendo de la clase de destreza que se desee, algunos estudiantes que creen que necesitan una educación superior de cuatro años serían más prudentes si consideraran un programa técnico más corto en una escuela industrial, donde es probable que no se saturan de filosofía mundana y donde realmente aprendan un arte que pueda usarse con provecho. Los cursos por lo general constan de matemática y ciencia básicas, instrucción sobre administración; temas de educación general; adiestramiento en la habilidad para leer, escribir e interpretar datos técnicos y científicos.

Algunas ocupaciones, especialmente artes y oficios manuales, requieren varios años de preparación. Para que una persona llegue a ser aprendiz de un oficio, necesita que un patrono firme un contrato, en el cual convenga adiestrarla. Los contratos para adiestramiento de aprendices se controlan cuidadosamente en muchos países, para asegurarse de que uno obtenga el adiestramiento prometido.

Disponible, también, en los Estados Unidos hay excelente instrucción gratuita en

artes de gran demanda bajo programas de adiestramiento profesional federales y estatales. Se dan cursos diurnos y nocturnos en secundarias, institutos técnicos y otras escuelas especiales locales. En estas escuelas uno puede aprender a llegar a ser técnico en acondicionamiento del aire, calefacción y refrigeración; un dibujante arquitectónico; un higienista dental, el que ayuda a un dentista en sus deberes profesionales; y veintenas de otros oficios. Cuando uno termina el curso recibe un título de asociado o un certificado que indica su capacidad como técnico.

¿A qué grado están disponibles estas provisiones? Toda ciudad principal de los Estados Unidos tiene una o más de estas escuelas donde se puede adquirir destreza a un coste mínimo. Quizás esto quiera decir el tener que mudarse a una ciudad grande para obtener el adiestramiento que se desee, pero es prudente investigar antes de dar cualquier paso importante. Asegúrese de que la escuela le ofrece el adiestramiento que desea.

### *Cualidades deseables e indeseables*

Los estudios repetidos muestran que los patronos desean cualidades de buena personalidad junto con destreza en el trabajo. Quieren solicitantes que no solo tengan habilidad sino que también sean confiables y seguros. Quieren trabajadores que tengan iniciativa, que sean eficaces y leales, que tengan un buen registro de asistencia, que sean alegres, serviciales y altruistas, y que perseveren. La mayor parte de estas cualidades deseables deben desarrollarse o lograrse temprano en la vida. Esto requerirá que se dedique alguna atención a corregir o vencer algunos rasgos de personalidad que sean objetables.

Las autoridades dicen que más trabajadores pierden su trabajo debido a cualidades deficientes de personalidad que debido a la falta de destreza. Algunas de las cualidades que los patronos consideran más objetables son el descuido, la renuencia a seguir reglas, la pereza, la ausencia o tardanza sin causa, el causar dificultades, la falta de iniciativa, muy poca o demasiada

ambición, deslealtad, irresponsabilidad, falta de adaptabilidad y la superchería.

Por ejemplo, una muchacha atractiva de diecisiete años se vestía desaliñadamente y mascaba chicle ruidosamente. Cuando solicitó un trabajo de vendedora hizo lo que era natural para ella. Tronó el chicle durante la entrevista para el trabajo y llevaba puesto un vestido desarreglado. Solo fue después de consultar con un consejero que se le aconsejó en cuanto a sus hábitos de mascar y vestir. Corrigió estos hábitos objetables y obtuvo trabajo. Aprenda ahora la importancia de una apariencia nítida y de un buen peinar y vestir. El vestirse con exceso, lo mismo que el desaliño, también debe evitarse.

Aunque una apariencia nítida y el buen peinarse y el buen vestirse son haberes indiscutibles, los patronos desean aún más. Otra muchacha, de dieciocho años de edad, era nítida, de buen peinar y de buen vestir y eficaz, pero no conseguía trabajo. ¿En qué consistía su problema? Cuando un buscador de empleados le dijo el salario que se ofrecía, ella le dijo con un tono sarcástico que sus amigos le habían aconsejado no trabajar por "ese salario." El patrono telefoneó a la agencia de empleos y dijo que no emplearía a esta solicitante bajo ninguna circunstancia. Su actitud y modales eran tan insatisfactorios que él pensaba que no debería ser recomendada de nuevo.

Recuerde, un patrono considera una personalidad agradable, amistosa, una disposición apacible y amable tan vitales como su destreza en mecanografía, contabilidad y taquigrafía. Una cualidad que aprecian los patronos es la cortesía. Siempre se necesita acierto, amabilidad y cooperación. Cuando le hagan una pregunta, dé información completa, pero nunca alardee.

La honradez es otra cualidad que un patrono considera vital. Una graduada de secundaria de diecisiete años se había especializado en taquigrafía y mecanografía. Solicitó un trabajo y le dijo al patrono que tenía dieciocho años. Dos meses después el patrono se enteró de su verdadera edad y la despidió inmediatamente. Por medio de esta superchería esta muchacha perjudicó

sus probabilidades de obtener trabajos futuros. Los patronos desean trabajadores honrados.

### *Mostrando que uno disfruta*

#### *de su trabajo*

Los patronos quieren más que un trabajador que haga su trabajo asignado. Quieren ver a los trabajadores disfrutar de lo que estén haciendo, y no solo hacer el trabajo automáticamente de manera superficial. El disfrutar uno de su trabajo así se refleja de varias maneras.

La prontitud es un modo de reflejar que uno disfruta del trabajo y que lo aprecia. El comenzar a tiempo y el dar de uno mismo a grado cabal son cosas que el trabajador ha convenido en hacer. Pero cuando responde a su asignación con anuencia, entonces este entusiasmo contagioso se refleja y no solo el patrono sino frecuentemente también los otros trabajadores lo aprecian.

El entusiasmo también es una cualidad deseable, porque muestra que se disfruta del trabajo de uno. A los patronos les gusta ver que se refleje el entusiasmo con una seriedad apropiada al negocio. No les agrada una actitud petulante, frívola. La vida es asunto serio. De modo que aprecian el modo de pensar y el modo de hablar controlados.

Recuerde, aun si un trabajador muestra cualidades excelentes de personalidad, todavía debe tener la habilidad para hacer bien el trabajo. No hay sustituto para la destreza.

Una persona sabia hace bien en tener presente constantemente que los intereses espirituales deben ocupar el primer lugar en su vida; que la educación y el empleo seglar simplemente son medios hacia un fin, el cual es proveer para los artículos de primera necesidad de la vida mientras atesora para sí un fundamento excelente para el futuro, a fin de "asirse firmemente de la vida que lo es realmente." (1 Tim. 6:19) Si una persona permite que la educación mundana o el empleo seglar la desvíe de esta meta, entonces ha errado el blanco del significado y propósito de la vida. Porque, según lo que dijo Jesucristo: "Aun cuando uno tenga en abundancia, su vida no resulta de las cosas que posee."—Luc. 12:15.

No obstante, los buenos trabajos pueden significar mucho. Si la destreza personal se usa como el apóstol cristiano Pablo usó su destreza de hacer tiendas de campaña, a saber, para mantenerse en el ministerio, entonces estas destrezas son haberes deseables. Los que tienen trabajos con buenos salarios y que tienen un punto de vista equilibrado sobre la vida no se ven obligados a efectuar trabajo extraordinario debido a los artículos de primera necesidad materiales. Disfrutan de mayor seguridad de trabajo y comúnmente trabajan menos horas. Estas ventajas se pueden combinar para ayudarle a uno a dedicar más tiempo a búsquedas espirituales, a asumir mayores responsabilidades en la congregación del pueblo de Dios.

### *Kilómetros de vasos capilares*

- Un reciente informe científico calculó que un humano tiene unos 96.540 kilómetros de vasos capilares en su cuerpo. Estos se compararon a túneles en miniatura que conectan una vena muy pequeña en un extremo con una arteria muy pequeña en el otro. Aunque solo miden tres milésimas de pulgada de diámetro, una función importante de los vasos capilares es el dejar que los alimentos nutritivos y el oxígeno pasen a través de sus "paredes" hasta los tejidos circunstantes y dejar que el anhídrido carbónico y otros desperdicios sean recogidos y sean llevados por la sangre. Mientras el hombre aprende más acerca del maravilloso cuerpo que Dios le dio, tiene más razón para convenir con el comentario del antiguo salmista: "De manera que inspira temor he sido maravillosamente formado. Tus obras son maravillosas, como muy bien lo sabe mi alma."—Sal. 139:14.

# LA MARAVILLA DEL

## *Sol que se pone*

**A**L APRESURARSE la ocupada ama de casa, con el plumero en la mano, a dar los toques finales a su limpieza cotidiana, justamente antes de que la familia regrese a casa para cenar, por casualidad quizás vea por la ventana y quede embelezada por el magnífico despliegue del Sol que se pone. Poco comprende, quizás, la mismísima relación verdadera que existe entre esas partículas de polvo que ella trata de desterrar y la gloriosa escena que velozmente se desarrolla ante sus ojos.

A simple vista, parecería haber poco en común entre las glorias de la puesta del Sol y la película grisácea que se asienta sobre los muebles y en toda la casa. Pero la hay, porque el polvo es el medio poco apreciado por el que se refleja y se esparce la luz del Sol a través de la atmósfera.

¿Puede usted recordar, cuando era niño, cómo se extasiaba por el rayo de Sol que corría por la ventana de la alcoba? Con curiosidad usted notaba las miríadas de diminutas partículas de polvo que parecían agitarse interminablemente. Usted no hubiera visto esas partículas que llenan el aire si no hubiesen sido iluminadas por los rayos del Sol; y usted no habría notado la forma semejante a rayo de la luz del Sol si no hubiera sido por la presencia de esas partículas.

La atmósfera inferior que envuelve a nuestra Tierra está llena de estas diminutas partículas flotantes de todo tipo y forma, algunas bastante grandes para ser vistas, pero la mayor parte de ellas tan pequeñas que aun un poderoso microscopio no las revelaría todas, y tan ligeras de peso

que quizás tarden muchos meses o hasta años antes de asentarse en alguna parte. Y cuando se asientan, la más leve turbulencia del aire puede hacerlas volar de nuevo. Algunas de estas partículas tienen la propiedad de absorber agua y así se convierten en núcleos alrededor de los cuales se juntan gotitas de humedad, las cuales gotitas a su vez se funden en las nubes de vapor en el cielo.

### *Base para la puesta del Sol*

#### *llena de colorido*

El esparcimiento de la luz por medio de las partículas de polvo en la atmósfera resulta del principio de que, cuando la luz encuentra un obstáculo, algo de ésta se refleja, algo se absorbe por el obstáculo y, si el cuerpo que interviene no es opaco, algo de la luz pasa, aunque en forma algo modificada. Por lo general se cree que la luz es de naturaleza semejante a onda. Procede de su fuente hacia afuera en toda dirección, como rizos en un estanque en el cual uno haya arrojado una piedrecilla.

Algo más debemos tener presente en cuanto a la luz del Sol: Está compuesta de todos los maravillosos matices y tintes que jamás hayamos contemplado, de hecho, de algunos dos millones de ellos. Viendo la luz del Sol a través de un prisma de cristal, uno puede ver varios de los colores sobresalientes: rojo, anaranjado, amarillo, verde, azul, violeta. Pero entre éstos los tintes que gradúan (más claros) y los matices (más oscuros) casi son sin cuento. La luz de diferente color se mueve en ondas de longitud variable. Por ejemplo, las ondas

de luz azul son mucho más cortas que las de anaranjado y rojo. Las ondas de luz roja, de hecho, son más de lo doble de la longitud de las de color violeta.

Las miríadas de diminutas motitas que flotan en la atmósfera tienen la propiedad de reflejar y dispersar los colores de las ondas de longitud más corta, a saber, de las violetas y las azules. Por consiguiente, notamos que los matices azulados se esparcen a través de los cielos, produciendo la hermosa bóveda azul del cielo que todos conocemos tan bien. Al mismo tiempo, y por la misma razón, el Sol nos parece mucho más amarillo de color de lo que realmente es—pues la atmósfera ha filtrado mucho del color azul antes de que nos llegue su luz.

Si nuestra Tierra no tuviera atmósfera, veríamos el espacio que nos rodea totalmente negro. Entonces nuestra principal fuente de luz sería las propiedades reflectoras de las diversas porciones de la superficie de la Tierra. Por supuesto, obtendríamos una excelente vista de otros cuerpos estelares alrededor de nosotros en el espacio, pero echaríamos de menos en gran manera la propiedad amortiguadora de la atmósfera que permite que el aire que está cerca de la Tierra se enfríe gradualmente después de la puesta del Sol, y que se caliente gradualmente al despuntar el alba. Los cambios veloces de temperatura serían insoportables.

Aun si nuestra atmósfera solo tuviera deficiencia de la propiedad de esparcir luz, estaríamos expuestos a resolana insoporable, mucho más intensa que la del más caluroso mediodía ecuatorial. Y es esta propiedad del polvo en la atmósfera de esparcir luz la que suministra el oscurecimiento gradual del día hasta convertirse en noche y los contornos más delicados que agradan y calman la vista. De hecho, nuestra atmósfera de polvo suministra un sistema de alumbrado indirecto.

Las fuentes del polvo en el aire son muchas y variadas. Tempestades de arena del desierto, erupciones volcánicas y las industrias químicas y otras industrias sueltan bastante materia en la atmósfera. Las par-

tículas de polvo pueden ser de origen animal, vegetal o mineral. El tipo del polvo en el aire, y su color predominante en cualquier región, producirán variados efectos de luz, así como uno obtiene resultados variables al mirar la luz del Sol a través de varios diferentes colores de vidrio.

Otra variación del efecto del color lo producen las alteraciones en la distancia a través de las cuales tiene que penetrar la luz del Sol en el aire cargado de polvo para llegar a varios lugares sobre la superficie de la Tierra. En el ecuador, los rayos del Sol caen más o menos perpendicularmente, porque esto representa el trecho más corto desde el Sol. Por eso, los rayos tienen que penetrar en un mínimo de partículas de polvo. Sin embargo, en las latitudes septentrionales la luz del Sol da contra la superficie de la Tierra oblicuamente, y por eso la luz tiene que atravesar una faja mucho más espesa de polvo atmosférico.

### *Paleta de la atmósfera*

Cuando se pone el Sol, el sitio sobre el cual estamos de pie se aleja más y más de la luz directa del Sol, a causa de la rotación de la Tierra sobre su eje. Al suceder esto los rayos del Sol nos están llegando sobre una ruta diagonal que siempre se extiende más a través del aire lleno de polvo, y la luz se filtra a través de capas de polvo que siempre se hacen más profundas. Entonces, el efecto es que aun los colores amarillos y anaranjados y rojos ahora se reflejan y se absorben y se esparcen a través del cielo occidental, como desde una paleta gigantesca. Agregue a esto la presencia de nubes multiformes con sus siluetas excéntricas que oscurecen parcialmente el Sol que declina, y uno puede entender algo de la mecánica de la puesta del Sol llena de colorido.

Los que conocen las inmensas praderas ondulantes del occidente de los EE. UU. igualmente conocen la variedad y fantasía de los despliegues de su puesta del Sol. El áureo resplandor gradualmente se funde en los tintes rojizos más claros, y luego termina la exhibición con el esplendor carmesí que inunda todo el cielo occidental.



Otra puesta del Sol muy hermosa se produce por lo que se llama el cielo aborregado o cielo escombros (en inglés). La peculiar formación de nubes, con un fondo de los colores de la puesta del Sol, se asemeja muy estrechamente a las marcas que tiene la piel del escombros.

En otras partes del mundo, también, frecuentemente se observan efectos extraordinarios de la puesta del Sol. Por ejemplo, en el mar los colores brillantes a veces se trasladan a las aguas mismas, dando la ilusión de un océano rojo. Otra puesta del Sol marítima ha sido denominada el trompo porque el disco del Sol se deforma algo por el horizonte acuoso hasta asumir la forma de la parte superior de un trompo bailando.

En latitudes muy septentrionales durante el verano el disco claramente definido del Sol a menudo asume un matiz sumamente rosa al ponerse lentamente en el horizonte, mientras que el cielo continúa bañado de luz. Viajeros del Ártico también han informado experiencias de la puesta del Sol durante las cuales han tenido la sensación de andar sobre la nada. Los brillantes colores de la puesta del Sol, reflejados igualmente por vapores blancos arriba y por nieve resplandeciente abajo, se combinaban tan perfectamente que el horizonte simplemente desaparecía.

En las latitudes superiores donde hay una vista abierta del horizonte, el crepúsculo se tarda hasta que el borde superior del Sol se ha puesto por lo menos  $18^\circ$  bajo el horizonte. Es por eso que los espectáculos de la puesta del Sol en estas regiones duran tanto tiempo. Los reflejos de la luz del Sol desde las nubes en la atmósfera superior continúan produciendo efectos hermosos y llenos de colorido mucho después de la puesta del Sol, efectos que llamamos resplandor crepuscular. En las regiones ecuatoriales, por otra parte, el borde del Sol se pone rápidamente y llega rápidamente la oscuridad. Esto se debe a que el Sol, para el observador, se está poniendo atrás de la gran masa de la Tierra en el centro del horizonte. Sus últimos rayos

que escapan a lo largo del borde del horizonte hacia el norte y hacia el sur ya no son visibles para el observador.

No se puede negar que los despliegues de la puesta del Sol producen variadas impresiones mentales. Una puesta del Sol pálida, descolorida, sugiere desolación y soledad. Cuando predominan los matices amarillos, se comunica una sensación de serenidad pacífica. El intenso resplandor dorado da la idea de ambiente acogedor y promesa. A veces, cuando largas barras dentelladas de rojo encendido se asoman entre formaciones de nubes negras y solemnes, hay algo inquietante acerca del despliegue. Una puesta del Sol que da prominencia al rojo oscuro, ribeteada de nubes negras, hasta puede parecer amenazadora. La mayor emoción se produce cuando aparecen los matices anaranjados y amarillos y rojos y púrpuras en intensa profusión, cambiando momentáneamente de forma y color con el movimiento de las nubes que se deslizan. El paso de la exhibición por lo general es rápido. Uno solo tiene que desviar la vista un instante, y habrá un cambio completo de escena.

La maravilla de la puesta del Sol ha ocupado la atención de artistas y otros amantes de la belleza a través de la historia humana. Ha sido inspiración de muchas obras maestras. Ha introducido la emoción del color en las vidas que de otra manera tenían deficiencia de color. Induce en los observadores apreciativos una sensación de admiración que es sumamente apropiada. ¿Por qué? Porque esos hermosos despliegues no son producto de la casualidad ciega. Hace mucho el Creador estableció los principios por medio de los cuales la luz y la humedad obrarían recíprocamente con los sólidos de densidad variable para producir los suntuosos colores que visten a nuestro hogar terrestre de ambiente acogedor y vitalidad. Al observar pasmosamente el progreso maravilloso de la puesta del Sol, desde matiz intenso hasta matiz más intenso, podemos obtener profunda satisfacción del conocimiento de que estamos observando una producción del Artista Magistral.

# Progreso en el Paraguay



Por el corresponsal  
de "¡Despertad!" en el Paraguay

**H**ABIA gran conjetura en el vecindario el 11 de enero de 1965 cuando un camión atracó en el solar de la Sociedad Watch Tower y descargó materiales de construcción. "¿Qué se va a edificar aquí?" se preguntaba la gente. "¿Una casa particular o quizás un teatro?" En pocos días supieron que aquí, en la esquina de una de las más prominentes avenidas de Asunción, los testigos de Jehová estaban construyendo un edificio que alojaría un Salón del Reino, una oficina sucursal de la Sociedad Watch Tower y alojamiento para varios misioneros que están llevando a cabo su ministerio en el Paraguay.

En un país donde a veces las construcciones de índole religiosa se demoran por años, los vecinos, y miles de personas que pasaban por allí en camino a su trabajo y a los partidos de fútbol en el estadio principal a tres cuadras de distancia, se sorprendían a ver el progreso diario. Las paredes parecían haberse construido casi de la noche a la mañana, y se observaban otros cambios notables. Para los que contemplaban el progreso era aun más asombroso ver a los obreros voluntarios, entre ellos mujeres y jóvenes que se presentaban cada fin de semana para hacer trabajos necesarios, aun durante la parte más calurosa del día cuando era tiempo de la siesta.

Pero el paso rápido de la construcción no rebajó la calidad del edificio. Se echaron los fuertes cimientos de hormigón armado en lugar de los de costumbre, cimientos de rocas grandes ligadas con una mezcla débil de cal y arena. También, todo el techo es de hormigón armado. La parte exterior del edificio está pintada de un agradable azul en dos tonos, y las ventanas están protegidas con persianas de aluminio prácticas y no obstante modernas. To-

do el edificio, según dijo una persona, "parece como si se hubiera esculpido de una pieza sólida de piedra."

El 23 de octubre de 1965 fue un gran día para los misioneros, pues en ese día, unos diez meses después del comienzo de la construcción, se efectuó la mudanza del antiguo hogar misional alquilado al nuevo. Por fin aquí estaba el progreso por el cual durante tanto tiempo habían trabajado y orado.

A este respecto, es interesante observar que las actividades ministeriales de los testigos de Jehová se han venido realizando de modo organizado en el Paraguay desde

el año 1939. Durante el año de servicio de 1965, se informó un máximo de 541 ministros, los cuales dedicaron más de 120.000 horas de su tiempo para ayudar a su prójimo. Sí, el progreso teocrático aquí en el Paraguay ha hecho necesario este nuevo edificio.

Se demoró la dedicación de la estructura para que coincidiera con la visita del presidente de la Sociedad, durante su gira por Centroamérica y América del Sur. La noche de la dedicación cayó el 10 de enero de 1966, o sea exactamente un año después que se había iniciado la construcción. Fue una noche verdaderamente gozosa. Hermanos representantes de muchas partes del país estaban presentes juntamente con muchas personas interesadas, y, cuando se tomó la cuenta final, una feliz multitud de 370 estaba presente. El Salón del Reino estaba lleno a capacidad, con un grupo excedente sentado en el patio lateral. El programa fue emocionante. Aparte del discurso principal sobre la dedicación, que pronunció el presidente de la Sociedad, todo se manejó enteramente por hermanos locales.

El presidente de la Sociedad hizo que sus oyentes se remontaran hasta el tiempo de la dedicación del tabernáculo en el desierto. Refirió cómo los israelitas, después de entrar en la Tierra de Promisión y de construir el magnífico templo de Salomón, se volvieron infieles y cómo una nación pagana destruyó el templo. De este modo, también, hoy día lo importante no es la construcción, dijo, sino "son ustedes, la gente, lo que es importante, y lo que hagan en el futuro como pueblo de Jehová."

Y de este modo se logró otro paso en el progreso de los testigos de Jehová en el Paraguay.

Por el corresponsal  
de "¡Despertad!"  
en el Brasil

# LLOVIÓ

## en RIO

**H**ABIAN pasado varios días calurosos. Al principio del año, como comúnmente ocurre aquí antes de un aguacero. Pero, después de todo, era el verano en Río de Janeiro. Luego llegó la noche del 10 de enero. Un cielo muy nublado finalmente se convirtió en una violenta tempestad. Lluvia, a cántaros, siguió cayendo fuertemente, especialmente en la parte meridional del estado de Guanabara, que abarca a la ciudad de Río de Janeiro con sus suburbios.

Las lluvias siempre han sido un problema en esta ciudad, que está edificada en su mayor parte apenas un poco arriba del nivel del mar. Un tercio del área total de esta ciudad-estado se compone de tres principales cadenas de montañas cubiertas de vegetación de verde oscuro, el pico más alto se eleva a poco más de mil metros. Las estribaciones, colinas y otras elevaciones contribuyen al encanto peculiar de esta ciudad. La ciudad misma está edificada en los huecos que se hallan entre muchas colinas escarpadas, de forma extraña. Pero de todas éstas la lluvia se precipita hacia el mar, a veces inundando partes de la ciudad cuando la lluvia es fuerte. En muchas colinas y faldas de montaña hay casas de toda clase, algunas pendiendo precariamente de las faldas.

Este lunes por la noche la lluvia estaba cayendo fuertemente de manera que parecía un aguacero fuerte de verano. Pero seguía y seguía. A la mañana siguiente cuando se hicieron públicos los primeros informes, se podía ver que no solo era otro fuerte aguacero sino un desastre serio.

### *Lluvias repetidas aumentan*

#### *número de muertos*

En doce horas había caído un promedio de 237 milímetros de lluvia, ciertos lugares recibieron tantos como 287 milímetros. Esto inundó completamente algunas partes más bajas de la ciudad. Deslavó laderas,

llevándose consigo chozas, casas y hasta derrumbando edificios de apartamentos en las faldas de las colinas. La lluvia y el lodo fluyeron rápidamente por las plantas bajas de algunos edificios, destruyéndolos por completo. Derrumbes obstruyeron arterias principales con rocas, tierra, lodo, agua y otros escombros. La lluvia deslavó partes de carreteras y calles en las laderas, llevándose y enterrando autos, rompiendo líneas de energía eléctrica y telefónicas, destruyendo viaductos y matando a veintenas de personas.

No había llovido aquí de tal manera en ochenta y tres años. Millares de personas quedaron sin casa ni hogar. Escuelas, edificios del gobierno, centros comerciales y el más grande estadio de fútbol del mundo, el enorme estadio Maracanã—cerca del cual los testigos de Jehová planeaban celebrar su asamblea de distrito regional "Palabra de Verdad"—se transformaron en sitios para alojar temporalmente a muchos miles de personas.

Para el martes por la mañana más de cien personas muertas habían sido traídas al depósito de cadáveres no identificados de la ciudad. Sin embargo, se supo que muchas víctimas aún no habían sido halladas,

puesto que muchas personas yacían enterradas bajo los aludes de lodo y escombros. Otras se habían ahogado. Aún no era posible ver el alcance de la tragedia, que habría de esparcirse también hasta el estado vecino de Rio de Janeiro y otras partes del país, aumentando el número de muertos a centenares.

Las lluvias continuaron por días. Un derrumbe de tierra y rocas dañó una de las principales cañerías de agua, dejando a parte de la ciudad, incluso al elegante distrito de playas de Copacabana, sin agua potable por varios días. Las principales arterias de comunicación a Rio fueron obstruidas parcialmente. Los trenes dejaron de hacer su recorrido, las conexiones por autobús foráneas se redujeron severamente, y los aeropuertos fueron cerrados temporalmente. Dentro de la ciudad, el transporte público tuvo que ser reducido.

### ***Informe presencial de un ministro***

Uno de los distritos de colinas que fue seriamente afectado en un desfiladero entre dos montañas también es el territorio de una de las cuarenta congregaciones de los testigos de Jehová en la ciudad. El superintendente de la congregación local nos dice lo que sucedió allí:

“Cuando empezó a llover el lunes por la noche, estaba yo de visita en la casa de un Testigo cerca de la carretera oceánica conocida como avenida Niemeyer. Puesto que la lluvia algo fuerte no cesaba, decidí irme a casa. Una peña grande se había desplomado por la colina, obstruyendo el camino; sin embargo, por casualidad pude viajar en un autobús que tuvo que devolverse. Más tarde me enteré de que las dos casas pequeñas contiguas a la que yo había visitado habían sido destruidas por un derrumbe poco después de haberme ido, pero el hogar del Testigo no había sido dañado en absoluto.

“Toda la noche siguió lloviendo fuertemente. Era imposible prestar alguna ayuda en la colina, puesto que no había luz debido a un paro de energía eléctrica. Pero la mañana siguiente lo primero que averiguamos

otros Testigos y yo mismo fue ver si alguno de nuestros hermanos cristianos necesitaba ayuda o si se hallaba en peligro. Descubrimos que enormes cantidades de tierra y piedras se habían deslizado por la colina, enterrando todo lo que encontraba a su paso y matando a setenta personas. Sin embargo, ningún Testigo había sufrido pérdida, aunque algunos tendrán que mudarse para no quedarse expuestos en lugares peligrosos. Después esa tarde investigué acerca de un grupo de Testigos que vivía en un sitio que había llegado a ser algo peligroso debido a la lluvia. Los invité al Salón del Reino para que tuvieran su estudio bíblico y para que pasaran allí la noche.”

Se hicieron arreglos para atenderlos. El Salón del Reino, que todavía no está terminado, no sufrió ningún daño, ni siquiera un mosaico roto, aunque las casas alrededor se habían desplomado, y algo de lodo se había amontonado en el lado exterior de una de las paredes del Salón del Reino. Los Testigos rápidamente despejaron esto y se adoptaron medidas de seguridad para que no volviera a suceder esto.

Algo semejante sucedió en una diferente ubicación en la ladera de una colina donde se acababa de formar una nueva congregación de testigos de Jehová. Allí tampoco hubo Testigos muertos, y solo una familia sufrió alguna pérdida material. El nuevo Salón del Reino permaneció a salvo, aunque aludes de lodo se habían desplomado a ambos lados de él a poca distancia.

### ***Interés en asamblea a pesar de lluvias***

En otra zona, algunas familias de Testigos que vivían en un lugar bajo perdieron sus pertenencias cuando se inundaron sus casas. Las autoridades las evacuaron. Cuando sus superintendentes de congregación las hallaron y preguntaron acerca de su condición, su principal interés era si la asamblea “Palabra de Verdad” iba a celebrarse en la fecha fijada o no. Estaban determinados a que por lo menos unos cuantos de cada familia estarían presentes.

Hasta la fecha, ningún Testigo ha perdido la vida, y sus congregaciones se han encargado de sus pérdidas materiales.

Muchas personas comentaron sobre lo que observaron que tuvo lugar entre los testigos de Jehová. También querían saber si los testigos podrían aún celebrar su asamblea de distrito, del 13 al 16 de enero, en el gimnasio Maracanãzinho (el Pequeño Maracanã).

Pero allí, el jueves, a pesar de la lluvia y el lodo y las dificultades de la transportación, hubo una muchedumbre inicial de casi 3.000 personas. Tuvieron una agradable sorpresa. Esa noche, el presidente de la Sociedad Watch Tower, N. H. Knorr, les dirigió la palabra durante una hora sobre el tema "Hallando felicidad." También les dijo que se hallaba en una gira rápida de inspección, haciendo preparativos para las asambleas internacionales del siguiente año en América Central y América del Sur. La de Brasil habrá de celebrarse en enero de

1967 en São Paulo, la ciudad que ocupa el segundo lugar en tamaño en el Brasil.

La asamblea llegó a su punto culminante el domingo, en la conferencia pública, con una asistencia de 14.094 personas. Algunos de otros estados no pudieron venir debido a las dificultades de la transportación, y otros tuvieron que asistir a una de las otras asambleas en la serie de diez por la misma razón. Pero más de catorce mil se reunieron en el gimnasio a pesar de la lluvia, aunque la arena principal tenía cierta cantidad de agua.

Para muchos, la acción rápida y amorosa de parte de los superintendentes de congregación y sus auxiliares en pro de los necesitados puso de relieve una profecía bíblica. Demostró que tales personas son "como un escondite contra el viento y un lugar de encubrimiento contra el aguacero" en más de una manera. (Isa. 32:2) Indagaciones de todo el país y aun de países extranjeros mostraron el amor de parte de sus hermanos cristianos en otras partes del mundo.



### *Diseño para ver a ojo de pájaro*

Al comparar la habilidad del ojo humano con la de los pájaros, nos vemos obligados a concluir que el ojo del pájaro es superior en varios aspectos vitales. Esto se atribuye al número inmensamente mayor de células visuales en la membrana interior del ojo del pájaro. Dice un escritor, A. Parmelee, en el libro *All the Birds of the Bible* (1959): "Aunque la retina del ojo del hombre contiene unas 200.000 células visuales por milímetro cuadrado, casi todos los pájaros tienen lo triple, y los halcones, los buitres y las águilas tienen un millón o más por milímetro cuadrado."

El ojo del pájaro también tiene habilidad superior para enfocarse en objetos pequeños a una gran distancia, y mantener enfocado el objeto mientras desciende en picada hasta agarrar la presa. El águila, por ejemplo, puede distinguir la presa a varios kilómetros de distancia y descender en picada hasta la ubicación exacta, sin perder de vista ni por un instante a la presa.

Al desplegar una profunda sabiduría acerca de las criaturas de la Tierra que antedata por mucho los descubrimientos científicos, la Palabra de Dios, la Biblia, tiene esta gema: "¿Es por orden tuya que el águila vuela hacia arriba y que hace su nido en lo alto . . . ? Desde allí tiene que buscar alimento; lejos en la distancia sus ojos siguen mirando."—Job 39:27-29.



**C**UANDO oxígeno, hidrógeno, carbono, nitrógeno y una cantidad pequeña de otros elementos se juntan apropiadamente, ¿qué resulta? ¡USTED!

Sí, la sustancia viva que compone las células de nuestro cuerpo, el protoplasma, se compone de varios elementos de la Tierra. Estos elementos son piedras de fundamento de nuestro universo material.

¿Qué es un elemento? Es una sustancia que no puede simplificarse o descomponerse más por medios químicos comunes. Como lo expresó un científico: "Un elemento es una sustancia compuesta en su totalidad de átomos de una sola clase." En otras palabras, cuando uno tiene un pedazo de oro puro, éste no contiene nada más que átomos de oro.

Los elementos por lo general se describen como inertes (inactivos) o activos. Los elementos inertes, como el helio o el argón, no se combinan con otros elementos. Pero los elementos activos se pueden combinar. Cuando se combinan, se forma un compuesto, una sustancia nueva y diferente de los elementos que la componen. Por ejemplo, si 56 partes de hierro se mezclan con 32 partes de azufre y se calientan, se produce una sustancia nueva y diferente, sulfuro de hierro. El gas cloro en sí es veneno. También lo es el elemento sodio. Pero cuando se combinan, el resultado es un compuesto enteramente diferente de cualquier elemento, cloro de sodio, ¡la sal común!

Los elementos activos son tan distintos en sus características que se dividen en dos grupos generales, los metálicos y los no metálicos. Los metales, tales como hierro, aluminio, cobre y otros, por lo general se distinguen por un brillo metálico, por lo general son buenos conductores de calor y electricidad, y por lo general pueden convertirse en alambre o pueden ser laminados a martillo o con rodillos. Los no metálicos,

## La fascinante historia de los



tales como silicio, selenio, fósforo, azufre y otros, no tienen el brillo metálico, por lo general son conductores deficientes y no pueden convertirse en alambre ni en láminas. Unos cuantos elementos, que se llaman metaloides, tienen propiedades tanto de los metálicos como de los no metálicos.

### *Larga investigación*

Hoy sabemos exactamente cuáles elementos constituyen los centenares de millares de clases de materia conocida, tanto animada como inanimada. Hay 92 elementos "naturales," la mayor parte de los cuales se halla en la Tierra. Además de éstos, hay, al tiempo presente, otros 11 elementos "hechos por el hombre," que hacen un total de 103.

El hombre ha necesitado mucho tiempo para averiguar todo esto. Por siglos ha luchado por descubrir los secretos de los elementos a fin de identificarlos y usarlos con mejor provecho. Muchos antiguos estaban completamente desviados. Algunos creían que solo había cinco elementos—tierra, madera, fuego, metal y agua. Los alquimistas de la edad media tenían un

punto de vista semejante e igualmente incorrecto. Creían que había cuatro elementos—agua, tierra, aire y fuego. Pero estos alquimistas realmente no estaban buscando los elementos, sino, más bien, una “piedra filosofal,” que podría convertir metales más baratos en oro, y el “elixir de la vida,” que podría prolongar la vida del hombre.

Algunos elementos se usaron muy temprano en la historia del hombre. El registro inspirado que se halla en la Biblia menciona a “Tubal-caín, el forjador de toda clase de herramienta de cobre y hierro.” (Gén. 4:22) De modo que estos metales se usaron hace unos 5.000 o más años. Además del cobre y el hierro, se descubrieron el oro, la plata, el estaño, el plomo, el mercurio, el azufre y el carbono antes de nuestra era común. Los antiguos probablemente obtuvieron los metales mediante el método sencillo de calentar los minerales en que se hallaban, posiblemente con el elemento carbono. Un ejemplo es el mineral común que se llama galena, o sulfuro de plomo. Cuando se calienta con carbono (cok) en un horno, puede separarse el metal de plomo puro. En otros casos los sulfuros son oxidados con una ráfaga de viento inyectada, y luego se reducen con carbono, cok u otros agentes reductores, al estado metálico.

Sin embargo, pasaron muchos siglos antes de que se progresara más en el descubrimiento y el uso de otros elementos. Entre los siglos trece y quince se identificaron el arsénico, el antimonio y el bismuto. En el siglo dieciséis se halló otro elemento, quizás primeramente en México. Más tarde, alrededor de 1735, se notó en Colombia. Se asemejaba a la plata. Se le llamó “plata pequeña” o platino. Posiblemente en el siglo dieciséis se identificó también al cinc, aunque algunos dicen que su descubrimiento data de aun antes de nuestra era común.

Uno de los primeros elementos que descubrió un solo hombre y por lo cual se le atribuye el crédito fue el elemento fósforo. Este nombre significa “portador de luz,” y Hennig Brand descubrió el elemento en 1669 en Alemania. Fue aislado de una muestra de orina seca.

### *Siglo dieciocho, uno de descubrimientos*

Alrededor de 1735 se halló el elemento cobalto, y en 1751 el níquel. Los que trabajaban en estos elementos creían que estaban extrayendo cobre. Cuando los minerales con los que experimentaban rehusaron dar cobre, pero en cambio daban cobalto y níquel, llamaron a estos dos elementos “Kobald,” que significa duende, y “Kupferníquel,” o “Cobre del Diablo,” a causa de su perversidad.

El siglo dieciocho continuó siendo fructífero en el descubrimiento de los elementos. Un estudio notable por los científicos fue el del aire y los gases que lo forman. En 1766 el científico inglés Enrique Cavendish aisló un gas que burbujeaba cuando ponía algunos pedacitos de cinc en un frasco que contenía ácido sulfúrico. Lo que obtuvo fue gas de hidrógeno. Sabía que tenía algo diferente que podía pesar, aunque era invisible. Más tarde se llamó hidrógeno porque es un ingrediente del agua y la palabra hidrógeno significa “hacedor de agua.”

Alrededor de este mismo tiempo Priestly en Inglaterra y Scheele en Suecia iniciaron experimentos semejantes. Tomaron un polvo rojo, óxido mercúrico, y lo calentaron. El gas despedido se recogió. Se descubrió que este gas podía sostener la vida y hasta hacía que una llama ardiera con más brillo. Este fue otro elemento, y fue llamado oxígeno porque incorrectamente se creía que era ingrediente de todos los ácidos, pues la palabra “oxígeno” significa “formador de ácidos.”

Muchos hombres comenzaron a experimentar con estos dos gases, entre ellos Cavendish y Lavoisier. Tomaron gas oxígeno y lo mezclaron con gas hidrógeno y echaron chispas en la mezcla con electricidad. Puesto que ambos son gases sumamente volátiles, ¡el resultado fue una explosión! Al mirar los frascos después, se observó un líquido. Aquí estaba la prueba de que el agua,  $H_2O$ , era una combinación de los dos gases.

Otro hombre, Rutherford, observó que cuando se inhala el aire, se usa parte de él. Esto, por supuesto, es el oxígeno. Metió

una vela en un frasco de aire y lo cerró herméticamente. La vela se apagó. Hizo lo mismo con un ratón, y con el tiempo murió por falta de oxígeno. Pero cuando pesó el aire, encontró que todavía tenía peso. Algo quedaba. Estudió lo que quedó y descubrió el gas nitrógeno, otro elemento libre, llamado nitrógeno porque más tarde también se halló en el nitro.

Entre 1770 y 1800 se agregaron más elementos a la lista, incluso el manganeso, molibdeno, telurio, tungsteno, zirconio, uranio, titanio, ytrio, cromo, berilio y estroncio. Scheele descubrió el cloro en 1774. Al mismísimo año siguiente se usó como agente blanqueador y todavía se usa extensamente con este propósito. Puesto que es un gas verde claro se le llamó según la palabra griega *chloros*, que significa “verde claro.”

### ***Nuevo equipo ayuda en descubrimientos***

Al entrar el siglo diecinueve un investigador llamado Volta observó que se podía producir electricidad separando el cinc y la plata mediante un paño humedecido en una solución de sal. Inventó lo que se conoce como la “pila voltaica.” En 1807 Hunfredo Davy usó una pila voltaica grande y envió una corriente eléctrica a través de una solución de hidróxido de potasio. Descubrió que podía separar el potasio libre de esta manera, porque se juntaba en uno de los polos eléctricos debido a la atracción eléctrica. No solo aisló el potasio, sino también el sodio, del hidróxido de sodio. Es probable que esta revista que usted está leyendo se haya impreso de clisés que se procesaron de manera semejante, pero en vez de juntar potasio, los clisés juntaron níquel, dándoles la muy dura superficie que se necesita para que duren mucho en una prensa. Mucho después otro investigador tomó el elemento potasio, que es sumamente activo, y lo usó para librar el elemento aluminio, que había sido difícil de separar. El aluminio fue llamado según el alumbre, el compuesto en que se halló.

Otro instrumento útil para identificar los elementos es el espectroscopio, que inventaron Bunsen y Kirchhoff. Este instrumen-

to se basó en el principio de que los diferentes colores de la luz son producidos por diferentes longitudes de ondas de luz. Cuando se separan en un espectroscopio, se puede ver un espectro o faja de colores. Cada elemento da su propio espectro individual, un medio positivo de identificación. Usando el espectroscopio, se pueden identificar cantidades muy pequeñas de material. Por ejemplo, ¡se puede detectar una diez mil millonésima de una onza de sodio!

En 1860 los inventores del espectroscopio trabajaban con material de agua de manantial y observaron varias líneas brillantes desconocidas que se producían en su espectro. Esto los condujo a descubrir el elemento cesio. El nombre significa “cielo azul,” y se le llamó así a causa de las dos líneas de azul brillante peculiares de su espectro. También se descubrió otro elemento, el rubidio, llamado así por dos líneas de rojo muy brillante que se hallaron en su espectro.

Otro uso práctico del espectroscopio se hizo en 1868. Durante un eclipse del Sol, se estudió la luz de la cromosfera. Un francés, Janssen, observó una brillante línea amarilla que se desconocía en el espectro. Llamó al nuevo elemento helio, según la palabra griega para el Sol, *helios*. Mucho después, en 1895, se halló este mismo elemento en la Tierra cuando una muestra de *clevite* se calentó y se obtuvo el mismo espectro que el del helio del Sol.

### ***Los gases “perezosos”***

Durante el siglo diecinueve varias docenas más de elementos se agregaron al número que crecía de estas piedras de construcción de materia. Entre éstos estuvieron los gases “perezosos.”

En la década de 1880 un hombre llamado Raleigh descubrió que el nitrógeno en el aire era un poco más denso que el que se producía sintéticamente, y se preguntó a qué se debía eso. Unos quince años después un colaborador, Ramsey, llevó a cabo un experimento con aire que reveló el porqué. Primero, quitó todo el oxígeno de una muestra de aire, luego todo el nitrógeno. Pero algo quedaba aún, un gas que no se

podría detectar de ninguna manera conocida—salvo quizás usando el espectroscopio. Primero fue licuado el nuevo gas y luego se estudió con el espectroscopio. Dio un espectro que no se conocía antes. Se había descubierto en el aire un nuevo elemento. Se le llamó argón, que significa “perezoso” en griego. Realmente era un gas “perezoso,” porque estaba inerte. No podía reaccionar con nada.

Siguieron otros experimentos. Más aire fue licuado y más gases se hallaron que se asemejaban al argón. Estos incluyeron al neón, que significa “nuevo”; criptón, que significa “escondido”; y xenón, que significa “extraño.” En 1900 se agregó otro a esta serie de gases inertes. Se llamó radón porque es radioactivo, así como inerte.

Sin embargo, algunos de estos gases “perezosos” quizás no sean tan perezosos después de todo. En 1962 se descubrió que el gas xenón podía combinarse con flúor para formar un nuevo compuesto. También se ha informado acerca de dos flúores de criptón.

### ***Cuadro de los elementos***

Otro instrumento útil para los químicos, un instrumento que ayudó a hallar más elementos, lo diseñó el científico ruso Mendeleeff.

Muchos hombres se preguntaban si no habría alguna relación entre los diferentes elementos, de modo que Mendeleeff se puso a experimentar. Tomó todos los elementos conocidos e hizo tarjetas pequeñas para cada uno. Luego comenzó a clavarlas con tachuelas en la pared en varios arreglos. Observó que los elementos se podían agrupar, y que sus propiedades químicas parecían repetirse en una serie. Llamó a ésta la “ley de octavas.”

El cuadro que hizo Mendeleeff fue precursor del moderno Cuadro Periódico de los Elementos, que conocen todos los estudiantes de química. Su cuadro realmente le permitió predecir la presencia de tres elementos más, no descubiertos en ese tiempo. ¿Cómo lo hizo? Notó que había tres espacios en su cuadro y supuso que

debería haber elementos para llenar esos espacios. ¡Tenía razón!

Mendeleeff creyó que uno de estos elementos “que faltaban” debería asemejarse al elemento boro, y lo llamó *ekaboro*. Dijo que alguien debería buscar un elemento que fuera un sólido de gris oscuro con un peso atómico de 72 y una densidad de 5,5. ¡Un científico alemán halló precisamente ese elemento! Tenía un peso atómico de 72,6, una densidad de 5,47 y era blanco grisáceo. Se le llamó germanio, según su país de procedencia. Un francés halló otro de los elementos de Mendeleeff y lo llamó galio, según el antiguo nombre de Francia, que era Galia.

Rápidamente se agregaron más elementos a la lista que crecía, hasta que para 1925, 88 de los 92 elementos estaban aislados. A estas alturas, todavía había cuatro espacios en el cuadro que está disponible ahora, cuatro elementos que faltaban. En 1937 se fabricó el primero de éstos, un elemento demasiado inestable para hallarse libremente en la tierra. Puesto que se produjo sintéticamente se llamó tecnecio, o “artificial.” El segundo de estos cuatro elementos famosos es semejante a la serie del cloro (amarillo-verde), bromo (hediondo) y yodo (violeta). Pero, desemejante a los otros, es invisible y muy inestable. Por lo tanto, se llamó *astatine*, que significa “inestable.” También se hallaron los otros dos, uno llamado francio, según el país de Francia; el otro prometeo, según el héroe griego mítico que supuestamente hurtó fuego de los dioses para provecho del hombre.

### ***Radioactividad y elementos “hechos por el hombre”***

Un día un profesor en Francia dejó un pedazo de mineral de uranio sobre un clisé fotográfico sin revelar en un cuarto oscuro. Al día siguiente notó algo extraño—¡el clisé había sido expuesto exactamente en el lugar donde descansaba el mineral, en un cuarto oscuro! El profesor no podía entender la causa de ello. Presentó este problema a una estudiante joven, María Curie. Después de años de trabajo ella y su esposo, Pedro Curie, redujeron toneladas de mine-

ral a unos cuantos gramos del elemento responsable. Este fue el radio, un elemento radioactivo.

Sobre la base del conocimiento que se obtuvo en el estudio de la radioactividad, y con una teoría de la materia que Alberto Einstein había diseñado, se construyó un nuevo instrumento en Berkeley, California, para estudiar más los elementos. La máquina se llamó ciclotrón. Ha conducido al descubrimiento de una serie de elementos "hechos por el hombre," elementos que no acontecen libres sino que se pueden producir al bombardear el núcleo del átomo de algunos elementos más pesados para producir un nuevo elemento, un elemento que tenga el mismo número de electrones y protones, pero que haya sido hecho aún más pesado al adherirse partículas al núcleo de su átomo.

En 1940 se bombardeó el elemento 92, uranio, con un neutrón (una parte del átomo que no tiene carga eléctrica), y se formó el elemento 93. Se le llamó neptunio, según el planeta Neptuno, ya que uranio había sido llamado según otro planeta, Urano. También en 1940 se produjo el elemento 94 de la misma manera y se llamó plutonio, según el planeta Plutón.

El elemento 95 se llamó americio, por las Américas. El elemento 96 se llamó curio, según los Curie que habían descubierto el radio. El elemento 97 es el berkelio, llama-

mado según la ciudad donde se construyó el ciclotrón, y el elemento 98 se llama californio, según el estado de California. El elemento 99 se llamó *einsteinio*, según el famoso científico Einstein. El elemento 100 se vio primeramente en el polvo de la explosión de un artefacto nuclear en la isla Eniwetok en el Océano Pacífico y se llamó *fermio*, según el científico Enrique Fermi. El elemento 101 se formó de *einsteinio* (elemento 99) y se llamó *mendelevio*, según el químico ruso, Mendeleeff.

El científico Glenn Seaborg, quien descubrió el plutonio, había predicho que en el transcurso de unos cuantos años serían sintetizados más elementos. Se cumplió esta predicción, ya que en 1957 se aisló el elemento 102 y se le dio el nombre nobelio. Luego en 1961 se detectó el elemento más reciente. Se llamó *lawrencio*, según el inventor del ciclotrón. Esto hizo un total de 103 elementos identificados hasta ahora.

De modo que a través de los siglos el hombre ha mostrado mucha ingeniosidad al descubrir los elementos que ha hecho el Creador. De tales descubrimientos se han producido materiales para enriquecer la vida del hombre. Pero en el proceso también ha aprendido a crear horribles armas destructivas. ¡Cuánto mejor es usar tal conocimiento para bendición de la humanidad, en armonía con el propósito del Creador, que le ha dado al hombre la Tierra como su hogar permanente!

## **Padeciendo de una dosis excesiva**

◆ A Ernesto Joiner, editor del *Banner* de Ralls, Texas, se le ha llamado "uno de los editores más francos, que con el Diablo se las haya, en los EE. UU." Joiner dice lo que a otros periódicos con mayor circulación les gustaría decir pero no se atreven a decirlo. Por lo tanto, casi siempre dice algo digno de citarse. Como muestra, hablando acerca de sermones, dice: "Los que han expresado preocupación por la evidente falta de reverencia del editor se postrarán con gozo al enterarse de que adquirió una nueva Biblia la semana pasada. Costó 34,95 dólares, contiene 773.692 palabras, y su lectura es tan interesante que estamos considerando pedirles a ministros que conocemos que basen un sermón dominical en ella un día cuando haya un momento de calma en la congregación de una dosis excesiva de economía, estadísticas de trabajo, conservación del suelo, política y la campaña de suscripciones atrasada para una iglesia más grande." Sin duda, la congregación apreciaría este cambio refrescante.





Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Suecia

**E**N Lerbäck, Suecia, hay una prisión sin paredes ni cercas de alambre de púas y donde los mismos prisioneros se turnan como guardias. Esta prisión singular, que comenzó a funcionar a principios de 1965, está ubicada a mitad de camino entre Estocolmo y Gotemburgo. Aquí los reclusos no están encerrados, ni aun después de haber terminado su día de trabajo. ¿Quiénes han sido sentenciados a esta extraña prisión "abierta"? La institución aloja exclusivamente a jóvenes que son testigos cristianos de Jehová.

Según lo demuestra la conducta de estos cristianos allí en la prisión, evidentemente no son personas que desafían la ley ni obedecen solamente las leyes que personalmente creen que son justas e imparciales. En contraste con el creciente espíritu de desafío en el mundo al derredor de ellos, estas personas sienten la obligación ante Dios de ser obedientes a las leyes del país en el cual viven. Pero, sobre todo, se sienten obligados a obedecer a Dios y a someterse a sus juicios. De modo que, cuando los gobiernos hacen leyes que les ordenan a ocuparse en una actividad que es una violación de la justa ley de Dios, estos cristianos prefieren sufrir las penalidades de la ley del hombre en vez de ser desaprobados por su Dios.

Eso fue cierto de los cristianos primitivos, tales como los apóstoles de Jesucristo, que fueron encerrados, no porque fuesen criminales o promotores de desobediencia civil, sino porque rendían su primera devoción a Dios como gobernante. (Hechos, capítulos 5 y 24) Lo mismo es cierto de los testigos de Jehová hoy día,

porque siguen tras la paz y siguen un proceder de neutralidad cristiana en este mundo.—Juan 15:19; Sant. 4:4; Isa. 2:4.

### *Conviene en cooperar, obedecer los reglamentos*

Al llegar a Lerbäck, cada prisionero firma una declaración que él escribe y que dice: "Por la presente solemnemente prometo que no dejaré los terrenos de la colonia, salvo por permiso del superintendente, y además que haré lo mejor posible por conducirme conforme a los reglamentos de la institución." Esta declaración es atestada por un miembro del consejo consultivo, que se compone de los reclusos mismos.

Se ha observado este experimento con mucho interés en varios círculos de Suecia. Cuando un periodista le preguntó al superintendente, Alf Johansson, cómo se comportaban los reclusos, respondió: "De veras son muchachos buenos, se conforman con su suerte y respetan las leyes del lugar, tanto las que no están escritas como las escritas. Tienen un deseo muy firme de conducirse bien." El superintendente mencionó además que sin confianza este experimento no tendría éxito, y afirmó que todo ha estado asombrosamente libre de fricción, y ninguno ha faltado al trabajo.

El superintendente no vive en el sitio sino a varios kilómetros de distancia. Va allí por la mañana y se cerciora de que haya suficiente alimento para que los cocineros lo preparen y materiales para la obra de construcción que se efectúa, y cosas por el estilo. Cuando se retira por la tarde, los reclusos se encargan de todo ellos mismos.

Los reclusos mismos escogen a dos guardianes para una semana a la vez. Ha ocurrido a veces que alguien de las autoridades de la prisión ha ido allá en el transcurso de la noche, para inspeccionar a los guardianes, y jamás se les ha hallado durmiendo ni descuidando sus obligaciones.

### *Observadores y oficiales quedan impresionados*

Un periodista del *Svenska Dagbladet* (de Estocolmo) visitó el campamento y luego

escribió un artículo de media página bajo el encabezamiento: "LA COLONIA DE PRISIÓN DE LERBACK TOTALMENTE SIN MUROS —LOS TESTIGOS DE JEHOVÁ CONSTRUYEN CASAS POR CONTRATO." Declaró que tal experimento no tenía igual en esta parte del mundo y dijo que "ni el superintendente ni los reclusos habían podido descubrir ninguna falla seria en el sistema como tal." El periodista le preguntó a un guardián si había habido algún intento de fuga, puesto que la carretera pasa directamente afuera del lugar y ningún recluso está encerrado. "¡El guardián casi parecía ofendido!" informó el periodista. "Aquí se trata de cuidar," dijo, "que ninguno que no esté autorizado entre al lugar, en vez de impedir que alguien salga."

Se informa que uno de los oficiales declaró que están conscientes del dilema que los confrontaría si no hubiera testigos de Jehová para mandar allí: "Si éste se deja vacío, la gente de afuera podría entrar y arruinarlo, y si se colocaran allí a otros reclusos, entonces el lugar podría arruinarse por dentro." Otro le dijo a un periodista: "Tengo una opinión acerca de ellos muy distinta de la que tenía antes de venir aquí. Creía que serían tercos, odiosos, críticos de todo lo que tuviera que ver con la sociedad organizada, pero los muchachos son verdaderamente buenos, debo reconocerlo; están dispuestos a trabajar y son muy competentes."

Cuando se les preguntó a los reclusos mismos su opinión acerca de este arreglo, replicaron que apreciaban muchísimo la oportunidad de tener sus propios estudios bíblicos regularmente y demás reuniones de congregación.

El comportamiento de los Testigos ciertamente ha dejado una impresión favorable en muchas personas. Cuando un capataz de construcción, que había estado supervisan-

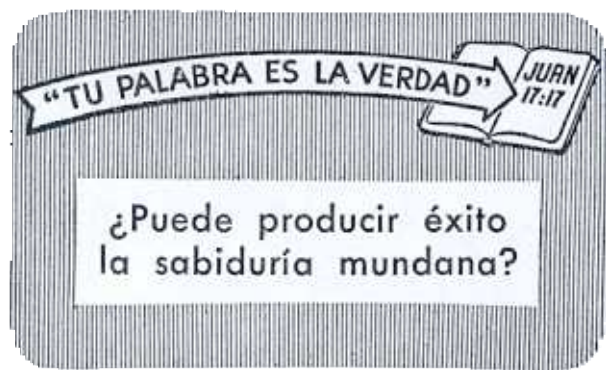
do un trabajo en la prisión, estaba por partir debido a otra asignación, escribió en el Libro de Huéspedes de la institución:

"Las más sinceras gracias por el buen tiempo que pasé aquí mientras tuve el honor de dirigir y distribuir el trabajo en esta colonia, con la ayuda de una clase de personas con las cuales no había tenido ninguna asociación y a quienes yo, en mi inexperiencia, casi había despreciado, porque creía que no estaban dispuestos a trabajar en lo que llamamos trabajos ordinarios. Durante los veinte años que he estado dirigiendo diversos trabajos, jamás había tenido el gozo de conocer compañeros más armoniosos con los cuales trabajar que ustedes. De modo que, 'uno tiene que vivir para ver.' "

También se ha informado que un oficial a cargo de otra institución penal le dijo a un testigo de Jehová allí, cuando estaba por salir, después de servir su condena: "¿Por qué mandan a todos los buenos muchachos a Lerback? Necesitamos muchachos como ustedes aquí." Y aun en otra prisión se envió a un testigo de Jehová solo, vestido en su propia ropa de civil, para llevar una considerable suma de dinero que se había de depositar en el banco, por parte de la oficina de la prisión.

Todo esto nos recuerda del registro bíblico acerca de José allá en el Egipto antiguo, cuando fue injustamente encerrado. El registro de la Biblia dice: "El principal oficial de la casa de encierro no estaba atendiendo absolutamente nada de lo que estaba en su mano, porque Jehová estaba con José y lo que él hacía Jehová estaba haciendo que tuviese éxito." (Gén. 39:23) ¡Qué paralelo notable hoy día! Las autoridades de la prisión saben que pueden dejar las cosas en manos de los testigos de Jehová con plena confianza, porque, aunque están encerrados por causa de su conciencia cristiana, obedecen la ley.





**L**A SABIDURIA mundana es el producto de un sistema educativo que da énfasis a los valores materiales y al raciocinio humano en vez de a los valores espirituales y la relación de uno con Dios. Adopta lo que se afirma que es una actitud muy práctica hacia la vida y los problemas de la vida. Mide el éxito en términos de riqueza material y logro científico e intelectual. De hecho descarta la existencia de cualquier sabiduría superior a la que los hombres han desarrollado laboriosamente a través de los siglos de historia humana.

Puesto que los asuntos de este mundo se hallan en gran manera en las manos de los que son sabios en los caminos del mundo, es oportuno, sí, hasta importante, que examinemos cuidadosamente su enfoque a los problemas mundiales y su esperanza de éxito. Primero, considere las ventajas de las riquezas. Ciertamente las riquezas materiales pueden aliviar las inquietudes que tienen que ver con proveer para los artículos de primera necesidad de la vida y para hacer frente a las obligaciones financieras. También producen una medida de honor y respeto a quien las posee, permitiéndole alzar la cabeza en los mejores círculos sociales.

Pero hay desventajas. Se sabe bien que las posesiones materiales no necesariamente producen felicidad. Quien posee riqueza es inducido a cifrar su confianza en lo que puede deteriorarse y a menudo eso sucede. El éxito financiero puede desarrollar en los hombres una encallecida falta de aprecio a lo que produce su éxito sobre las personas menos afortunadas. También introduce

preocupaciones acerca de la seguridad y la protección de los haberes materiales, preocupación en cuanto a cómo evitar que se pierdan, y frecuentemente, también, los remordimientos de la conciencia debido a los métodos dudosos para adquirir la riqueza.

En el campo del logro intelectual, no se puede negar que una multitud de doctores, abogados e inventores hábiles ha podido aligerar las cargas y los males físicos de grandes masas de la gente. A porciones altamente favorecidas de la Tierra han llevado menos trabajo penoso y mejor atención médica. Han tenido éxito en poner a los hombres en asociación más estrecha unos con otros. Las acumulaciones de conocimiento humano se han hecho disponibles en varios grados a pueblos en todos los países.

Al mismo tiempo sería una necedad el cerrar nuestros ojos a otros hechos inequívocos de nuestro tiempo. En esta última mitad del siglo veinte inmensas poblaciones en varias partes del mundo aún sufren de desnutrición y atención médica inadecuada. El crecimiento sin restricciones de la población en esas regiones de la Tierra continúa sometiendo a esfuerzo excesivo la habilidad para producir y distribuir aun los requisitos mínimos en lo que toca a abastecimiento alimenticio. La ingeniosidad humana ha resultado ineficaz para la tarea de armonizar las muchas diferencias radicales en el modo de pensar racial, religioso y nacional. La paz continúa eludiendo los mejores planes de los estadistas internacionales. En todas partes aumentan el desafuero y la violencia.

Se predijo que vendrían estos inquietantes desenvolvimientos de nuestro día, pues el apóstol Pablo escribió hace mil novecientos años: "En los últimos días se presentarán tiempos críticos, difíciles de manejar. Porque los hombres serán amadores de sí mismos, amadores del dinero, presumidos, altivos, blasfemos, desobedientes a los padres, desagradecidos, desleales, sin tener cariño natural, no dispuestos a ningún acuerdo, calumniadores, sin gobierno de sí mismos, feroces, sin amor de la bon-

dad, traicioneros, testarudos, hinchados de orgullo, amadores de placeres más bien que amadores de Dios.” (2 Tim. 3:1-4) ¿No es ésta la mismísima situación a la que nos enfrentamos hoy en día en una escala global?

El apóstol Pablo también nos señala la causa de estos tiempos críticos, pues escribe: “Así como no aprobaron el tener a Dios en conocimiento exacto, Dios los entregó a un estado mental desaprobado, para que hiciesen las cosas que no son apropiadas.” (Rom. 1:28) Así se hace evidente que cuando los hombres dependen de su propio raciocinio y pasan por alto o tratan a la ligera los pensamientos registrados de Dios, van por el camino incorrecto y piensan y hacen cosas necias.

Es verdad que en la superficie pueden parecer bastante admisibles, y hasta provechosos, los razonamientos y proyectos humanos, pero cuando se comparan con el modo de pensar de Dios sobre el asunto frecuentemente resultan ser necios. Por ejemplo, cuando Jesús se hallaba bajo juicio delante de Pilato el raciocinio humano pudiera haber dictado que hiciera una súplica elocuente para salvar su vida. Sin embargo, en lugar de ello Jesús se amoldó a los pensamientos de Dios ya escritos en las profecías. “Como una oveja que delante de los que la esquilan se ha quedado muda, él tampoco abría su boca.” (Isa. 53:7; Hech. 8:32) No sustituyó el raciocinio humano con la sabiduría que descende de arriba.

Cuando enseñaba a sus discípulos, Jesús recalcó este asunto de acatar la sabiduría de Dios. En una ocasión cuando les estaba relatando las profecías que predecían su propia persecución y muerte, Pedro se opuso al Maestro. Jesús lo reprendió, diciendo: “Me eres un tropiezo, porque tú no piensas los pensamientos de Dios, sino los de los hombres.” (Mat. 16:23) ¿No es probable que hoy en día los sabios según el mundo también piensen, no los pensamientos de Dios, sino los de los hombres? En todos sus planes para el presente y para

el futuro, no toman en cuenta el desenvolvimiento seguro de los acontecimientos mundiales que Dios ha hecho que se escriba en su Palabra para que lo lean los hombres.

Por eso, al tratar de determinar si la sabiduría mundana puede producir éxito genuino, ciertamente hacemos bien en tener presente el propósito del Creador, expresado de nuevo por el apóstol Pablo: “‘Haré perecer la sabiduría de los sabios, y echaré a un lado la inteligencia de los intelectuales.’ ¿Dónde está el sabio? ¿Dónde el escriba? ¿Dónde el disputador de este sistema de cosas? ¿No hizo Dios necedad la sabiduría del mundo?” (1 Cor. 1:19, 20) ¿Por qué debería revelar Dios sus secretos y dar su guía protectora a los que rechazan su sabiduría y se apoyan orgullosamente en su propio entendimiento?

En contraste con los efectos malos de seguir el raciocinio humano, note los resultados deseables para los que buscan ser guiados por la sabiduría celestial: “La sabiduría de arriba es primeramente casta, luego pacífica, razonable, lista para obedecer, llena de misericordia y buenos frutos, sin hacer distinciones por parcialidad, sin ser hipócrita.” (Sant. 3:17) Esta clase de sabiduría impulsa a los hombres a demostrar amor a Dios y al prójimo. No promueve rivalidades ni guerras egoístas. No apoya la violencia ni la conducta relajada. En cambio, promueve la paz e induce tranquilidad de ánimo. Aboga por la obediencia pronta a los requisitos de Dios. Indica el favor y la bendición de Dios como el único éxito verdadero.

Los sabios según el mundo cifran su confianza en sus propias habilidades intelectuales en vez de cifrarla en el consejo de la Palabra de Dios. No desean tomar a Dios en cuenta en sus deliberaciones. Como resultado, andan a tientas en las tinieblas del mundo como ciegos y van a terminar en calamidad. (Mat. 15:14) Que las personas enseñables eviten el participar de su calamidad y busquen, más bien, ser guiados por los pensamientos de Dios que están registrados en la Biblia.







### Impurificación del aire

◆ El plomo que sale de los motores de gasolina está contaminando la atmósfera de la Tierra a una proporción creciente, dijo un investigador de California. El Dr. Clair C. Patterson del Instituto de Tecnología de California informa que la cantidad de plomo en la sangre del estadounidense medio ha subido a la mitad de la cantidad requerida para producir síntomas de envenenamiento en el sistema nervioso central. En condiciones normales, la proporción de plomo en la sangre humana es de 0,002 partes por millón, pero según el Dr. Patterson, los estadounidenses tienen ahora una proporción de 0,25. Los síntomas de envenenamiento aparecen en proporciones de 0,5 a 0,8. Según se informa, la proporción de contaminación de la atmósfera ha venido aumentando continuamente durante los últimos diez años, y el Dr. Patterson dice que la causa principal es el escape de los vehículos.

### Revisiones de la Biblia

◆ Jaime Z. Nettinga, secretario y director de la Sociedad Bíblica Americana, escribe en parte: "En la actualidad hay más revisiones de las Escrituras en diversos idiomas circulando por todo el mundo como nunca antes. La revisión más reciente es la de la Biblia ára-

be que fue traducida por primera vez hace cien años. Al tiempo en que salió de la prensa se le llamó 'una de las más brillantes entre todas las traducciones bíblicas.' Pero como los traductores reconocen, los idiomas rehúsan estancarse. Hay palabras que caen en desuso, las prácticas de puntuación cambian y también los estilos. En 1865, la palabra árabe *dabbabat*, en Génesis 1:26, significaba: 'cosa que se arrastra.' Para el lector árabe medio de hoy día, la palabra significa 'tanque blindado' porque esa fue la palabra que usó el árabe cuando divisó los tanques blindados de ejércitos invasores." Esta es solo una razón por la cual se revisan aun las traducciones más brillantes.

### Cálculos de tribunales

#### de menores

◆ Los cálculos de tribunales de menores asombraron a ministros de varias denominaciones. El juez Kenneth Turner hizo últimamente una encuesta en la que se determinó a qué iglesia pertenecen los niños cuando pasan por la casa de detención del tribunal. El leyó las estadísticas de diciembre a la Asociación de Ministros de Memphis. Hubo muchas miradas de soslayo. Las estadísticas decían: "Bautistas—103, metodistas—23, presbiterianos—4, católicos

—11, judíos—1, los de la Iglesia de Cristo—16, los de la Asamblea de Dios—3, episcopales—5, luteranos—2, pentecostales—2, los de la Iglesia del Nazareno—1, y mormones—1."

### Decremento en desempleos

◆ Las guerras causan no solo una economía en auge sino también escasez de obreros. El 8 de marzo, el Departamento del Trabajo de los EE. UU. informó que el índice de paro o desempleo bajó en febrero a un 3,7 por ciento, el porcentaje más bajo en un período de 12 años. El porcentaje de 3,7 es solo un promedio. Esconde el hecho de que más de 3.000.000 de obreros aún se encuentran sin trabajo. También esconde el hecho de que en ciertas zonas hay más empleos disponibles que gente para encargarse de ellos. El 3,7 por ciento representó la cifra más baja desde noviembre de 1953, cuando el índice de desempleo marcó 3,5 por ciento, lo cual aconteció al final del período de prosperidad de la guerra de Corea. En febrero el total de empleados en los Estados Unidos de Norteamérica era de 71.551.000. El número de desempleados ascendió a un total de 3.158.000.

### La muerte y la embriaguez

◆ El 4 de abril el Tribunal Supremo del Estado de Nueva Jersey falló que todos los suministradores de licor deben vigilar al público en contra de abusos inherentes. A un bar se le puede demandar por daños si un hombre embriagado a quien se le haya servido resulta muerto o herido. El tribunal sostuvo que los dueños de bares y tabernas ya no pueden contener que los clientes borrachos sean responsables exclusivamente por su embriaguez y por consiguiente que hayan contribuido a su propia negligencia. En algunos estados es ilegal el que un tabernero sirva bebidas alcohólicas a un borracho.



## El beber y accidentes fatales

◆ El Dr. Roberto Hausman, examinador médico de Texas, declaró que sus estudios han revelado que más de la mitad de los conductores de autos y los peatones que han sido muertos en los últimos nueve años en San Antonio, Texas, una ciudad de 700.000 habitantes, habían estado borrachos. Los análisis de las muestras de sangre indicaron que el 61 por ciento había consumido suficiente alcohol como para turbar el juicio y a más del 50 por ciento se le consideró legalmente borracho. "Efectivamente, creo que el 61 por ciento está bajo," dijo el Dr. Hausman. "Creo que la cifra está más cerca al 70 ó 75 por ciento." En accidentes de un solo automóvil, el porcentaje de conductores que beben o que están borrachos se ha elevado hasta un 90 por ciento anual, dijo el Dr. Hausman. El exceso de velocidad más el beber constituyen una manera rápida de tomarse uno la muerte por su mano.

## Problemas de la iglesia

### en cuanto a la separación

◆ El 17 de abril Ladislao Gomulka, líder polaco comunista, denunció al cardenal Esteban Wyszynski, el primado de Polonia. Los dos hombres que ejercen más poder en Polonia exhibieron espectáculos imponentes de fuerza en Poznan, haciendo llamamiento a la gente a que los escucharan. Gomulka acusó a la Iglesia Católica Romana de intentar desempeñar un papel político en Polonia. Los periódicos polacos habían acusado al cardenal de no haber reconocido la separación de Iglesia y Estado. Gomulka censuró a los obispos de Polonia por haber invitado a los obispos alemanes para el momento culminante de la celebración el 3 de mayo que marcaba 1.000 años de catolicismo en Polonia. Declaró que estos obispos eran las mismas personas que, en 1939, tocaron las

campanas de victoria sobre Polonia. El cardenal Wyszynski declaró que la iglesia católica se interesa legítimamente con la vida económica, social y política de Polonia. "La iglesia tiene un mandato de hablar acerca de estos problemas," dijo él. "Recibió ese mandato del Concilio Ecuménico" en Roma.

## ¿Está muerto el hombre?

◆ Al dirigir la palabra, el Dr. Erico Fromm, a 2.500 trabajadores sociales, psicólogos y psiquiatras en la 43a. reunión anual de la Asociación Ortopsiquiátrica Norteamericana en San Francisco, declaró: "Un hombre se sienta para ver un programa de televisión que no tiene valor alguno y no sabe que está aburrido; lee acerca de las bajas militares del Vietcong en los periódicos y no rememora las enseñanzas de la religión; se entera de los peligros de un holocausto nuclear y no siente temor; se une al barullo del comercio, donde el valor personal se mide en términos de valores comerciales, y no está consciente de su ansiedad. Las últimas exponen mejor la situación que la mente. Los teólogos y filósofos han estado diciendo por un siglo que Dios está muerto, pero ahora nos afrentamos con la posibilidad de que el hombre esté muerto, transformado en una cosa, un productor, un consumidor, un ídola de otras cosas." Hace siglos el apóstol Pablo llegó a una conclusión parecida, diciendo: "La que se entrega a la satisfacción sensual está muerta aunque está viviendo." (1 Tim. 5:6) El mundo está lleno de tales personas a quienes bien se les pudiera llamar 'los muertos vivientes.' Pero no todos están en esa condición; algunos discernen el significado de estos tiempos críticos.

## Explosiones en trenes

◆ En la estación de Diphu, a ocho kilómetros más allá del

territorio de Naga en el estado de Assam, India, la explosión de una bomba destruyó un tren apiñado de pasajeros. Se contó hasta 40 muertos a medida que los que sacaban las víctimas arrastraban cadáveres de entre los escombros. Cien más quedaron heridos. Solo una semana antes de esta explosión a mediados de abril, una voladura semejante mató a 95 personas. Algunos creen que la bomba fue colocada por personas que demandan independencia de la India. En la zona de Assam la gente rehúsa viajar en trenes y los jefes de estaciones trabajan con temor por sus vidas.

## Niños en el Brasil

◆ Según cifras recientes del Ministerio de Sanidad brasileño, mil niños de cinco años de edad para abajo mueren cada día en el Brasil. La malaria afecta el 90 por ciento del territorio del país. La misma fuente indicó que seis millones de brasileños padecen de enfermedades epidémicas. Durante los últimos dos años el gobierno ha gastado aproximadamente 70.000.000 de dólares para mejorar la situación en cuanto a la salud en la nación, pero los problemas persisten. La escasez de médicos y enfermeras es asombrosa. El Brasil necesita por lo menos 40.000 médicos más y alrededor de 75.000 enfermeras.

## Medio millón de refugiados

◆ En un mes las lluvias e inundaciones, que empezaron a mediados de marzo, devastaron enormes extensiones de Java Central. La ciudad de Solo fue la ciudad que sufrió más estragos. Las cifras oficiales sobre la pérdida de vida y daños ocasionados que se publicaron el 12 de abril indican que hubo 131 muertos, 80 heridos y 540.892 refugiados, muchos de los cuales no tienen hogares adonde regresar. Hasta la fecha se han alistado 11.442 casas como destruidas o completamente barridas por las aguas. La inun-

dación alcanzó una altura de hasta 12 metros en muchas zonas del condado Wonogiri, al mismo tiempo que partes de la ciudad de Solo yacían debajo de 3 metros de agua. Unas 8.100 hectáreas de arrozales y otras cosechas fueron destruidas.

### Manifestaciones por todas partes

◆ La década actual ha llegado a ser una de manifestantes y manifestaciones. Prácticamente todo punto en cuestión puede provocar una manifestación. El 19 de abril, cuando el secretario de estado estadounidense Dean Rusk llegó a Ankara, Turquía, para asistir a la reunión anual de la Organización del Tratado Central, cincuenta estudiantes universitarios efectuaron una manifestación en oposición a los Estados Unidos. Los estudiantes marcharon frente a la embajada estadounidense con carteles y pendones que proclamaban: "Este lugar no es

el rancho de Johnson," y, "Yankee go home" (Yanqui vete a casa). El 14 de abril en el distrito financiero de la ciudad de Nueva York trabajadores y manifestantes opuestos a la guerra se dieron puñetazos unos a otros y se insultaron durante una febril marcha de protesta que duró 45 minutos fuera de la Bolsa de Nueva York. Se llevaron a cabo manifestaciones en contra de la prosecución de la guerra en Viet Nam en muchos lugares por todo el mundo—Pekín, Roma y varias ciudades australianas. Marinos norteamericanos que estaban de licencia en Oslo, Noruega, pelearon con manifestantes que marchaban frente a la embajada estadounidense. Entre tanto, budistas y católicos romanos hicieron manifestaciones en Saigón y en los alrededores de ésta, unos a favor y otros en contra de la guerra. En la Alemania Occidental más de 20.000 de las religiones protestantes de la Alemania

Occidental, Bélgica y Suiza hicieron una manifestación el 7 de marzo en contra de las nuevas tendencias teológicas. La manifestación era en protesta a la 'falsificación y confusión de la palabra de Dios de que son responsables los teólogos modernistas y existencialistas.'

### La población del mundo va en aumento

◆ Por todo el mundo durante el año pasado, nacieron 125.000.000 de bebés y murieron 60.000.000 de personas, lo cual deja a la Tierra con un aumento neto de 65.000.000. Según la Oficina de Datos sobre la Población en Washington, organización que no es gubernamental, en 1965 se agregaron al mundo tantos habitantes como los que ahora residen en el Canadá, la República Dominicana, Bélgica, Egipto y Nueva Zelanda, todos en conjunto. La Tierra está ahora habitada por 3.350.000.000 de habitantes.

## ¡ES NUEVO!

### *"Singing and Accompanying Yourself with Music in Your Hearts"*

Un nuevo cancionero en inglés de 128 páginas y 119 cánticos  
Que reemplaza el popular "Cánticos de alabanza a Jehová"

Este nuevo cancionero contiene 80 nuevos poemas líricos y 80 melodías nuevas o adaptadas, y esto hace que todos los 119 cánticos sean originales de los testigos de Jehová.

En rústica, cortes azulados,  
20c (moneda de E.U.A.).

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sirvanse enviarme los siguientes ejemplar(es) de *"Singing and Accompanying Yourself with Music in Your Hearts."* ..... ejemplar(es) en rústica, 20c cada uno (moneda de E.U.A.).

Nombre .....

Calle y número  
o apartado ...

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

País

8 DE JULIO DE 1966

31

# *¡Volverán a vivir*

LOS

## MUERTOS?

¿Se ha hecho usted con esperanza alguna vez esta pregunta? Millones se han hecho esta pregunta. Esto demuestra la experiencia sincera de los vivos—echamos de menos a nuestros difuntos.

A veces creemos que la pérdida podría haberse evitado si una persona amada hubiese recibido tratamiento mejor o a tiempo. Eso era lo que creía la mujer Marta, quien derramó en Jesús su pena: “Señor, si hubieras estado aquí no habría muerto mi hermano.” Cuando el Hijo de Jehová Dios respondió: “Tu hermano se levantará,” Marta respondió: “Yo sé que se levantará en la resurrección en el último día.” (Juan 11:21-24) ¿Cómo sabía esta mujer esto? ¿Era víctima ella de un embaimiento o de una superstición favorita? ¿Era el deseo tal vez padre de la creencia? ¿Cuál es la contestación autoritativa?

El libro *‘Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta’* le señalará las respuestas a éstas y muchas otras preguntas, tales como las que tienen que ver con la causa de la muerte y la imperfección, la naturaleza del alma, los demonios, el juicio venidero y el futuro de nuestra Tierra en el propósito de Dios. Pida hoy mismo su ejemplar y reciba un folleto gratis.

### **‘Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta’**

un libro de 416 páginas, de cubierta dura y 22 capítulos,  
hermosamente ilustrado con dibujos.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el libro inspirador de esperanza *‘Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta,’* y también un folleto gratis. Adjunto 50c (moneda de E.U.A.).

Nombre ...

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

País .....

**¡DESPERTAD!**

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, Presidente GRANT SUITER, Secretario

Tirada media de cada número: 4.475.000

Se publica ahora en 26 idiomas

| Oficinas   | Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales |
|--|--|
| América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201                 | \$1  |
| Costa Rica, Apartado 2043, San José                                | C7   |
| Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,   |  |
| Almendares, Marianao, Habana                                       | \$1  |
| Chile, Moneda 1702-1710, Santiago                                  | \$4.50   |
| México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.                  | \$12   |
| Panamá, Apartado 1386, Panamá 1                                    | B/1  |
| Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21                    |  |
| Santurce   | \$1  |
| (Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.) |  |

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.  
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministremos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLVII No. 14  
SPANISH EDITION JULY 22, 1966

## INDICE

|  |    |   |    |
|--|----|---|----|
| La sabiduría de humillarse                       | 3  | Muertes causadas por automóviles        | 19 |
| ¡Dios está vivo!                                 | 5  | La revolución en el copiar de oficina   | 20 |
| La ciencia técnica acelera el servicio postal    | 9  | Curaciones animales                     | 23 |
| La modestia le sienta bien a la profesión médica | 12 | "Gracias, prefiero caminar"             | 24 |
| ¿Le parece bien a usted?                         | 16 | Navegación en la naturaleza             | 26 |
| Llamadas telefónicas que hostigan y aterrorizan  | 17 | "Tu Palabra es la Verdad"               |    |
|  |    | ¿Pueden ayudar los vivos a los muertos? | 27 |
|  |    | Observando el mundo                     | 29 |

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVII

Brooklyn, N.Y., 22 de Julio de 1966

Número 14

## La sabiduría de HUMILLARSE

¿QUIEN no quiere ser sabio? Y, ¿dónde tenemos más probabilidad de aprender acerca de sabiduría que en la Palabra del sapientísimo Creador, Jehová Dios? Esta nos dice que el temor de Jehová es el comienzo de la sabiduría y que el temor de Dios, a su vez, significa odiar lo que es malo. Se desprende, entonces, que la persona verdaderamente sabia odiará lo que es malo, lo que es perjudicial para ella misma o para otros, y amará lo que es bueno y lo que es correcto.—Pro. 9:10; 8:13.

También se nos dice que, "respecto a cualquiera que fuere sabio, tiene los ojos en la cabeza"; es decir, ve por donde anda. Por lo tanto, la sabiduría significa discernir los objetivos que valen la pena y saber qué hacer para alcanzarlos. Pero más que eso, sabiduría también significa obrar en armonía con tal conocimiento, como se puede discernir de la ilustración que Jesucristo, el Hijo de Dios, dio en su Sermón del Monte. Allí mostró que el hombre necio fue el que oyó sus palabras pero no hizo nada acerca de ellas, mientras que el sabio fue el que oyó sus dichos y luego obró en armonía con ellos.—Ecl. 2:14; Mat. 7:24-27.

Sí, para ser sabio uno no solo debe tener metas u objetivos que valgan la pena y saber qué hacer para alcanzarlos sino que

debe estar anuente a hacer el esfuerzo que se necesite, a pagar lo que cuesten, por decirlo así. Quizás el precio sea tiempo, o quizás esfuerzo mental o físico, pero ¿sabía usted que frecuentemente el realizar un objetivo simplemente puede ser la anuencia de su parte a humillarse? Por lo tanto, se pudiera decir que a veces el orgullo es un lujo costoso y necio, mientras que la humildad es sabiduría verdaderamente práctica.

Por ejemplo, cuando Jesucristo estuvo en la Tierra como hombre fijó como uno de sus objetivos el ayudar a tantos como fuera posible a abrazar la adoración pura de su Padre, Jehová Dios. Esto hizo que algunos de sus opositores se quejaran de que él comía y bebía con los pecadores despreciados de su día. Pero él simplemente se estaba humillando para asociarse con ellos, para poder hacerles bien, no queriendo decir que solo prefería esa clase de compañía. Como lo expresó él mismo: "Los que están sanos no necesitan médico, pero los que se hallan mal sí. No he venido a llamar a justos, sino a pecadores a arrepentimiento." Así mismo, para enseñar a sus apóstoles la lección importante de humildad de ánimo Jesús estuvo anuente a humillarse al grado de lavarles los pies—en su día esto se consideraba una tarea sumamente servil.—Luc. 5:30-32; Juan 13:4-16.

Un concienzudo imitador de Jesucristo a este respecto fue el apóstol Pablo. Por causa de ganar a otros a Cristo estuvo anuente a humillarse, a ponerse en el nivel de otros: "Aunque soy libre respecto de toda persona, me he hecho el esclavo de todos, para ganar el mayor número de per-



sonas.” Aunque era libre, estuvo anuente a ‘hacerse toda cosa a gente de toda clase, para que de todos modos salvara a algunos.’ Que estuvo anuente a humillarse por causa de hacer el bien a otros lo expresa textualmente en una de sus cartas: “¿Cometí un pecado al humillarme para que ustedes fuesen ensalzados, porque sin costo gustosamente les declaré las buenas nuevas de Dios?”—1 Cor. 9:19-22; 2 Cor. 11:7.

Así en nuestros asuntos cotidianos: Vez tras vez podemos efectuar algún objetivo digno, sabio y amoroso estando anuentes a humillarnos. A veces quizás haya fricción o un concepto falso entre dos personas o grupos. Si usted quiere tener éxito como pacificador para unir a las dos partes opositoras quizás halle que se requiere que usted se humille algo para poder influir en cada lado o en cada persona para que haga concesiones o para que vea el punto de vista del otro. O puede ser que algún amigo se haya enfriado para con usted. Si usted quiere realizar su objetivo de restaurar relaciones amistosas con él, tendrá que exhibir humildad para sacarle el motivo de ello y para sinceramente pedirle disculpas, aunque quizás usted crea que él tiene más culpa que usted.—Mat. 5:23, 24.

Una esposa y madre sabia y comprensiva frecuentemente discernirá sus oportunidades de humillarse por causa de mantener o restaurar la paz entre los miembros del círculo de su familia o con los de afuera. Por eso, hubo la mujer discreta Abigail en el antiguo Israel, cuyo rudo esposo Nabal había suscitado la ira del fugitivo David, más tarde rey de Israel. Los hombres de David habían protegido los rebaños de Nabal por mucho tiempo y cuando David sugirió compensación recibió injuria. A causa de esto, David, junto con sus hombres, estaba listo para tomar venganza sangrienta sobre Nabal y su casa; pero

Abigail, enterándose de ello, se lanzó a una misión para restaurar la paz, trayendo humildemente una caravana con regalos a David. David estuvo verdaderamente agradecido a causa de esto ya que ella impidió que derramara sangre. Al proceder así, ella no solo impidió la venganza de David en ese tiempo, sino que también se granjeó el corazón de él, porque cuando quedó viuda David le pidió que fuera su esposa.—1 Sam. 25:1-42.

Sin duda la humildad de Abigail fue una de las razones por las que le pareció tan deseable a David, y ésta es una lección que bien pueden tener presente todos los jóvenes que se interesan en adquirir felicidad en el matrimonio. La humildad nos hace atractivos para con otros así como nos ayuda a vencer conceptos erróneos.

En particular el humillarnos es el derrotero sabio cuando hemos cometido un error. Como también aconseja el Libro de sabiduría divina: “Si el espíritu de un gobernante se levanta contra ti, no dejes tu propio lugar, porque la calma misma apacigua grandes pecados.” En otras palabras, cuando uno sea censurado por alguien que está en autoridad por haber fallado en algún respecto, hay que humillarse, ejercer gobierno de uno mismo, no reaccionar encolerizadamente, tratando de justificarse, ni retirándose, y muy probablemente su error será perdonado y olvidado.—Ecl. 10:4.

El humillarse sabiamente para efectuar algún objetivo digno o para restaurar buenas relaciones se practica rara vez en estos días, y sin duda ésta es una de las razones por las que tantas relaciones humanas están en tirantez. Pero la Biblia, por precepto y por ejemplo, nos estimula a hacerlo, y, ¡felices seremos si prestamos atención a su consejo!

◆ Según la Oficina de Referencias sobre la Población, la población actual del mundo es de alrededor de 3.200.000.000 de habitantes. Aproximadamente el 62 por ciento de la población del mundo es menor de 30 años de edad, y cerca del 46 por ciento es menor de 20 años.

# ¡Dios está vivo!

ÉL SE HA MANIFESTADO EN EL PASADO.  
SE MANIFIESTA AHORA Y SE MANIFESTARÁ EN EL FUTURO.

**T**ENEMOS que reconocer que la muerte de Dios es un acontecimiento histórico: Dios ha muerto en nuestro tiempo, en nuestra historia, en nuestra existencia," declaró un profesor de Biblia y religión en una escuela metodista en los Estados Unidos.

Otros caudillos religiosos fomentan este mismo punto de vista ahora, de que, en efecto, "Dios está muerto." De esto, el número del 22 de octubre de 1965 del *Time*, dijo: "Los teólogos de la muerte de Dios no arguyen simplemente que la 'imagen' tradicional del Creador del cristianismo es anticuada. Dicen que ya no es posible pensar o creer en un Dios transcendente que actúa en la historia humana, y que el cristianismo tendrá que sobrevivir, si acaso, sin él."

Lo extenso de esta actitud se puede discernir de esta declaración que se imprimió en el *National Observer* del 31 de enero de 1966: "Un humor de que 'Dios está muerto' está difundido en el pensamiento del 90 por ciento de los teólogos protestantes menores de 40 años."

Todo esto no sorprende a los que están alerta a las tendencias religiosas. Se ha hecho patente por algún tiempo que se ha venido realizando en la cristiandad un derrumbe de la fe. Más y más clérigos han tenido en poco a Dios y a la Biblia. Declara-

ciones por clérigos como la siguiente por un metodista son comunes ahora: "La Biblia es la colección más grande de mitología en la historia de la civilización occidental." (*Time*, 4 de febrero de 1966) El resultado lógico de tanto escepticismo entre los caudillos religiosos solo podría ser el continuo derrumbe de la fe entre las masas populares que los escuchan.

Cuando es despojado de todas las tergiversaciones y variaciones filosóficas antagónicas, lo que significa este concepto, con todo propósito práctico, es lo que quiso decir el filósofo alemán Federico Neitzche cuando origi-

nó la frase "Dios está muerto" durante el siglo diecinueve. Quiso decir que no hay Dios. Hoy en día los que exponen esta idea realmente dicen la misma cosa. Arguyen que la existencia de Dios ya no puede ser verificada por la experiencia humana, y que, en lo que toca a la familia humana, "Dios está muerto."

## ¿Cristiano?

Un aspecto extraño de este culto actual de que "Dios está muerto" es que la mayoría de sus adherentes pretende ser cristiana. Cree que Jesucristo es un dechado de conducta ética, y que un cristiano es el que obedece las enseñanzas de Jesús en cuanto a las relaciones humanas.

La idea de que una persona que se llama cristiana podría rechazar al mismo tiempo a Dios de veras le habría parecido extraña a Jesucristo. Habría considerado como imposibilidad al "ateo cristiano." ¿Por qué? Porque Jesucristo creía en Dios. Sabía que Dios tiene un nombre, un propósito y también el poder para cumplir ese propósito. A todo tiempo Jesús enseñó acerca de este Dios, Jehová, y cómo uno debería serle obediente. Enseñó de Dios: "El Padre es mayor que yo."—Juan 14:28.

Jesús mostró que todo el crédito por su enseñanza tenía que atribuírsele a Dios. Dijo: "No hago nada de mi propia inicia-

tiva; sino que hablo estas cosas así como el Padre me enseñó. . . . de Dios vine yo y estoy aquí. Ni he venido de mi propia iniciativa, no, sino que Aquél me envió.” (Juan 8:28, 42) En oración a Dios, Jesús dijo: “Esto significa vida eterna, el que estén adquiriendo conocimiento de ti, el único Dios verdadero, y de aquel a quien tú enviaste, Jesucristo. Yo te he glorificado sobre la tierra, habiendo terminado la obra que me has dado que hiciese. . . . He puesto tu nombre de manifiesto a los hombres que me diste.”—Juan 17:1-6.

¿De quién hablaba Jesús? ¿Estaba solo pretendiendo creer en Dios? ¿Estaba orando solo para exhibirse? ¿Fue entonces un mentiroso, que pretendió que existía algo que él sabía que en realidad no existía? Si ése fue el caso, ¿por qué querría alguien tener a Cristo como dechado, como dicen que lo tienen los “cristianos ateos” de hoy en día? No, Jesús no fue un mentiroso. Cuando oró, lo hizo a un Dios que existía. Cuando dijo que Dios lo había enviado y que Dios tiene un nombre, dijo la verdad.

El trabajo principal que Jesús asignó a sus seguidores fue el de enseñar a la gente acerca de Dios, sus propósitos y sus requisitos. ¿Cómo, entonces, podría una persona pretender ser cristiana y no creer en Dios?

Usted, el lector, haría bien en meditar sobriamente sobre este punto: En el día de Jesús había muchos que rechazaban lo que él enseñaba acerca de Dios. Tenían sus propias ideas antagónicas. Pero Jesús mostró claramente dónde conseguían estas ideas tales personas. El les dijo: “¿Por qué es que ustedes no saben lo que hablo? Porque no pueden escuchar mi palabra. Ustedes proceden de su padre el Diablo, y quieren hacer los deseos de su padre. . . . Si yo hablo la verdad, ¿por qué es que ustedes no me creen? El que procede de Dios escucha los dichos de Dios. Por esto no escuchan ustedes, porque no proceden de Dios.”—Juan 8:42-47.

¿Hoy sucede lo mismo! Los que insisten en decir que “Dios está muerto,” que la Palabra de Dios la Biblia es “mitología,” que uno puede ser cristiano y también re-

chazar al Dios vivo, igualmente se hallan bajo la influencia y el control del “mentiroso y el padre de la mentira,” Satanás el Diablo. (Juan 8:44) Se han permitido degradarse en su modo de pensar y llegar a estar en tinieblas totales en lo que toca a Dios y sus propósitos. Como dijo Jesús: “Guías ciegos es lo que son. Si, pues, un ciego guía a un ciego, ambos caerán en un hoyo.”—Mat. 15:14.

### *Faraón aprende que Dios vive*

Hubo un Faraón del antiguo Egipto, hace casi 3.500 años, que descubrió a duras penas que Dios no está “muerto,” sino muy vivo. En el siglo dieciséis a. de la E.C. este hombre mantenía a la nación de Israel en cautiverio y esclavitud. No quería dejarla ir ni aligerar sus cargas. Arrogantemente dijo: “¿Quién es Jehová, para que yo obedezca su voz y envíe a Israel? Absolutamente no conozco a Jehová y, lo que es más, no voy a enviar a Israel.” (Exo. 5:2) En lo que tocaba a Faraón, Dios estaba “muerto.”

¡Imagínese su asombro cuando Dios se manifestó de manera espectacular! ¿Cómo? ¡Devastando a Egipto, humillando a sus dioses, librando a Israel de la esclavitud, y luego aplastando a las fuerzas armadas de Egipto sin alzar ningún humano una sola espada contra ellas!

Primero, el Dios vivo acarrió una serie de plagas diseñadas específicamente para deshonar y humillar a los dioses de Egipto, tales como el dios del río Nilo, el dios del ganado vacuno y de las cosechas, el dios-Sol, y otros. Cuando se enfrentaron al Dios que realmente vive y ejerce poder supremo, estos dioses de Egipto resultaron inútiles, porque en realidad jamás habían estado vivos. Aun los sacerdotes de la religión falsa de Egipto tuvieron que reconocer la supremacía de Jehová, porque dijeron después de una plaga: “¡Es el dedo de Dios!”—Exo. 8:19.

Las plagas aturdieron a Faraón, especialmente la última, que mató al precioso primogénito de todo Egipto, incluyendo a la propia casa de Faraón. El Dios del pri-

mogénito de Egipto, Amón Ra, no pudo preservarlos, sin embargo Jehová preservó al primogénito entre su pueblo Israel. ¡Sí, los dioses de Egipto realmente estaban “muertos”; Jehová estaba vivo!

Renuentemente, Faraón dijo a los israelitas: “Vayan, sirvan a Jehová.” (Exo. 12: 31) Pero pronto se arrepintió de libertar a todos estos esclavos valiosos y por eso reunió todas sus fuerzas militares para tratar de recapturarlos. En el mar Rojo este hombre terco se enfrentó otra vez al poder del Dios vivo, Jehová. Después de milagrosamente separar las aguas para permitir que varios millones de israelitas pasaran a salvo al otro lado, “Jehová sacudió a los egipcios en medio del mar. Y las aguas continuaron regresando. Finalmente cubrieron los carros de guerra y a los soldados de caballería que pertenecían a todas las fuerzas militares de Faraón . . . Ni siquiera a uno solo de entre ellos se le dejó permanecer.” Faraón aprendió a duras penas que Dios no estaba “muerto,” que El de veras controla los asuntos de los hombres cuando esto encaja en su propósito. —Exo. 14:27, 28.

### ***Dificultad de los escépticos***

Si Dios actúa tan poderosamente, ¿a qué se debe la dificultad de creer que El vive en nuestro día? Una razón básica es que los escépticos creen que, aun cuando Dios ciertamente llevó a cabo obras poderosas en el pasado, no lo está haciendo hoy en día. No ven que se está abriendo ningún mar Rojo para los fieles ni se está aplastando a los opositores. Tampoco observan éstos que Dios esté trayendo paz, salud, felicidad o prosperidad a la Tierra.

Pero, ¿significa esto que Dios no está actuando? No. El escéptico, cegado por Satanás el Diablo, no ha mirado en el lugar correcto para determinar cuál es el propósito de Dios para la Tierra, cuándo actuará y en qué consisten sus actos. (2 Cor. 4:4) No se ha dirigido a la Palabra inspirada de Dios, la Biblia, con humildad para aprender. Dios ha provisto toda esta información, claramente, para cualesquiera

que la busquen encarecidamente, pero tienen que buscarla.

Los escépticos, en su orgullo, por lo general quieren que Dios obre como *ellos* lo creen conveniente, a la manera, en el tiempo y lugar *de ellos*. Quieren a Dios moldeado a la imagen *de ellos*. No están anuentes a aprender pacientemente cómo y cuándo Dios remediará los males del hombre, a *Su* tiempo, en *Su* lugar, a *Su* manera.

### ***La Palabra de Dios es veraz***

El mismísimo hecho de que existe tal escepticismo en la actualidad realmente ayuda a mostrar que la Palabra de Dios siempre es veraz.

¿Por qué? Porque Dios, que vive y ejerce poder supremo, también es un Dios de profecía. Le dijo al hombre con anticipación lo que sucedería. Una de las cosas predichas para nuestro día es que “se enfriará el amor de la mayor parte.” (Mat. 24:12) De veras, el amor a Dios de parte de millones se está enfriando.

Junto con docenas de otras profecías bíblicas, ésta indica claramente que el tiempo que Dios predijo en su Palabra hace mucho tiempo nos ha llegado, hoy. Esto significa que vivimos en los “últimos días” de este presente sistema de cosas. Note con qué exactitud se profetizó nuestro día en la Biblia: “Mas sabe esto, que en los últimos días se presentarán tiempos críticos, difíciles de manejar. Porque los hombres serán amadores de sí mismos, amadores del dinero, presumidos, altivos, blasfemos, desobedientes a los padres, desagradecidos, desleales, sin tener cariño natural, no dispuestos a ningún acuerdo, calumniadores, sin gobierno de sí mismos, feroces, sin amor de la bondad, traicioneros, testarudos, hinchados de orgullo, amadores de placeres más bien que amadores de Dios, teniendo una forma de devoción piadosa mas resultando falsos a su poder.” —2 Tim. 3:1-5.

Ahora bien, ¿podría alguien salvo un Dios vivo haber predicho esta situación que vemos ante nuestros mismísimos ojos hoy en día? Por siglos los hombres han

predicho incorrectamente que traerían paz y prosperidad. No obstante, todo el tiempo la profecía bíblica ha sostenido correctamente lo contrario, que en este sistema de cosas “los hombres inicuos e impostores avanzarán de mal en peor, extraviando y siendo extraviados.”—2 Tim. 3:13.

Jesús mismo predijo guerras mundiales, hambres, enfermedades, odios, y muchas otras cosas que han acontecido en nuestra vida. También advirtió: “Muchos falsos profetas se levantarán y extraviarán a muchos.” (Mat. 24:11) El clero de la cristiandad, con su filosofía de que “Dios está muerto,” encaja exactamente en esta profecía. ¡Cuán veraz la Palabra infalible de Dios!

### ***Los propósitos de Dios avanzan***

Los cristianos que se basan en la Biblia saben que sin Dios nada podría existir. El ha provisto el aire que inhalamos, el agua que bebemos, el alimento que comemos. Si él retirara estos dones, cesaría toda vida.

También saben que, aunque el escéptico rehúse reconocerlo, Dios está haciendo que personas humildes lleven a cabo una gran obra hoy en día, una obra que él apoya con su poder. Jesús predijo esa obra cuando dijo: “Estas buenas nuevas del reino se predicarán en toda la tierra habitada para testimonio a todas las naciones; y entonces vendrá el fin.” (Mat. 24:14) Esta obra de predicación no es del hombre. Si lo fuera, se habría derrumbado hace mucho tiempo a causa de la oposición contra ella. En cambio, cada año esta predicación del Reino aumenta en magnitud, hasta que ahora una sociedad de personas que asciende a más de 1.000.000 lo proclama.

También, esta sociedad de personas, que vive en armonía con los preceptos de la Biblia, ha vencido todas las barreras nacionales, sociales y religiosas y por eso vive junta en paz y en armonía. Otros hombres, sociedades y naciones no han podido hacer

esto en una escala internacional. ¡Solo por el poder de Dios podrían las personas humildes, insignificantes, realizar lo que los sabios del mundo, incluso a las Naciones Unidas, no pueden hacer! De modo que el recogimiento de hombres temerosos de Dios en una sociedad pacífica y la asombrosa obra de predicación que llevan a cabo es lo que Dios está realizando actualmente por medio de su poderosa fuerza.

Estos cristianos también comprenden que se acerca un acto titánico de Dios, un acto que empujeará lo que ejecutó contra Egipto, porque los sucesos mundiales avanzan rápidamente hacia el clímax que predijo Jesús, el fin de este presente sistema de cosas. Entonces Dios demostrará su poder aterrador eliminando todo lo que es falso, inicuo y perjudicial, así como a los que insisten en rechazarlo como el Dios vivo.

Pero los creyentes obedientes sobrevivirán al fin de este orden y, bajo la guía de Dios, edificarán una nueva sociedad limpia. Con el tiempo la Tierra llegará a ser un paraíso sobre el cual vivirán para siempre las personas temerosas de Dios. También, continuamente adquirirán conocimiento de Jehová y enseñarán a otros a hacerlo. —Isa. 11:9.

Por eso, no se desaliente por la tendencia que aumenta constantemente de alejarse de Dios y de su Palabra. Al contrario, “al comenzar a suceder estas cosas, levántense erguidos y alcen sus cabezas, porque su liberación se acerca.” (Luc. 21:28) Rechace las garrulerías vanas, vacías, de los culteranos de hoy día que se hallan en tinieblas espirituales, porque “¡mira! Han rechazado la mismísima palabra de Jehová, y ¿qué sabiduría tienen?”—Jer. 8:9.

No, Dios de ninguna manera está “muerto.” El vive y lleva a cabo sus magníficos propósitos, y traerá ricas bendiciones a las personas humildes que cifran su confianza en él, porque el Dios vivo nunca falla.



# La ciencia técnica

## ACELERA

# EL SERVICIO POSTAL

POR EL  
CORRESPONSAL DE "¡DESPERTADI"  
EN ALEMANIA OCCIDENTAL

**E**L DESEO de comunicarse y recibir noticias es tan antiguo como la raza humana. Por centenares de años el medio para efectuar esto solo existía en la forma más sencilla. Por eso, cuando se compara con las señales de humo de los indios y los tam-tams africanos que se han usado por largo tiempo, la introducción del Correo Estatal Romano, por César Augusto-Octavio en el año 14 E.C. fue un notable paso hacia adelante. Pero pasó mucho tiempo antes de que los medios postales se hicieran generalmente accesibles a todos en todos los países.

Se puede discernir esto del hecho de que el primer timbre postal del mundo se vendió en Inglaterra en el año 1840. El porte se había cobrado previamente al recipiente, o se marcaba en la carta la evidencia del pago. En 1837 sir Rowland Hill sugirió ese primer uso de timbres para el pago de porte a un gobierno, en su folleto sobre reforma postal. Todavía se sigue efectuando reforma postal, especialmente en esta era de la ciencia técnica.

### *Mecanización postal acelera el correo*

Las demandas en aumento de la llamada Revolución Industrial han mantenido al sistema postal internacional en un continuo proceso de cambio en sus esfuerzos por suministrar el servicio deseado. El volumen del correo sigue aumentando. Tan solo en los Estados Unidos ahora están em-

pleados unos 610.000 obreros para encargarse del torrente anual de más de 72.000.000.000 de piezas de correo. Se han solicitado los servicios de la ciencia técnica para aligerar el manejo del correo y acelerar el servicio. Sin embargo, solo durante los últimos diez años ha sido posible hablar de la mecanización verdadera en el sistema postal.

Difícilmente se veía algo del "espíritu de la tecnología" en la oficina de correos de hace

unos cuantos años. Detrás de la ventanilla del empleado su equipo consistía principalmente de una pluma, libro de timbres, matasellos y tijeras. Era preciso sacar cuidadosamente del libro cada timbre postal. Cada pago por un giro postal se registraba a mano y la cantidad se anotaba en el giro, después de lo cual se sellaba varias veces a mano y el talón se desprendía o se cortaba con tijeras.

Hoy en día el empleado en el moderno mostrador de la oficina de correos de Alemania Occidental coloca el formulario del giro postal en una pequeña franqueadora, escribe en máquina la cantidad en una máquina de intervención a su lado, oprime un botón y las cifras se anotan en la lista de recibos mientras que la franqueadora automáticamente sella la fecha e información necesarias en el formulario de giro postal. No hay nada más que hacer. La máquina de intervención computa el total de las cantidades además de los derechos, retiene los totales para cada página del registro postal, automáticamente pasa las cantidades a la siguiente hoja, y así ahorra sumas y anotaciones que consumen tiempo. Ahora hay aproximadamente ochocientas máquinas en funcionamiento en el sistema postal de Alemania Occidental. También aceleran el manejo de los paquetes.

### *Estafetas automáticas*

Las llamadas "estafetas sordas" se usan en varios países. Estas son cabinas con máquinas vendedoras de timbres y tarjetas postales así como buzones. Para los que

viven en suburbios y secciones que están lejos del centro este arreglo les ahorra viajes a la oficina de correos regular. En los Estados Unidos una variedad aumentada de tales "estafetas automáticas" en algunos lugares hasta incluye el proceso automático de paquetes, apartados y máquinas que venden papel para escribir.

En el manejo de los paquetes, la mecanización ha intervenido para abarcar la necesidad que aumenta rápidamente. Algunas de las oficinas de correo grandes envían más de 100.000 paquetes al día en varias direcciones. Esto impone una carga inmensa al sistema de distribución y requiere administración prudente para evitar el desorganizar el sistema y causar demora en la entrega. De modo que se utilizan ayudas técnicas modernas. En una sala central de control se proyecta todo el sistema de distribución sobre un diagrama iluminado que muestra la situación que realmente existe a todo tiempo. Se usa un sistema transportador de distribución para llevar los paquetes por medio de correas transportadores, coronas de rodillos, tubos y conexiones que pueden extenderse a casi 1.000 metros y pasar a través de varios cuartos. Desde la sala de control se mantiene cuidadosa verificación por medio de televisión industrial para que no haya paralizaciones.

### *Venciendo problemas de tráfico*

En las grandes ciudades está llegando a ser cada vez más un problema el entregar el correo por las calles donde hay aglomeraciones. La velocidad media de entrega dentro de una ciudad ha disminuido tanto en algunos casos que no se puede comparar con la velocidad que es posible por avión o por tren entre ciudades. De igual manera, cuando una cantidad grande de cartas llega tarde, es difícil para los centros principales de recolección llevar el correo a través de la ciudad hasta las conexiones de tren y avión a tiempo.

En Hamburgo, Alemania, este problema mantuvo ocupados a los expertos por algún tiempo. Entonces crearon los requisitos

previos técnicos para un sistema grande de transmisión por tubos, y ya están en uso los primeros 1.750 metros aproximadamente. Unas 1.000 cartas de tamaño pequeño se colocan en una cápsula, que es transportada a través del sistema de tubos mediante mecanismos de fuelle y succión que funcionan a la velocidad de unos 30 kilómetros por hora desde la oficina de correos hasta la estación del tren. Se pueden enviar dos o tres cápsulas por minuto, y esto hace posible transportar cerca de medio millón de cartas durante tres de las principales horas de mayor tránsito. El entero sistema de tubos en Hamburgo habrá de medir 100 kilómetros de largo cuando quede terminado—sin duda un proyecto aventurado, ya que esta primera sección no costó menos de 1,3 millones de marcos alemanes (325.000 dólares).

### *Clave "zip" y mecanización*

Probablemente el trabajo que consume más tiempo es el de clasificar el correo, determinando adónde va y cómo debe enviarse. Para eliminar el antiguo método de clasificar a mano el correo que llega y que sale, funcionarios de países económicamente fuertes de Europa y América están trabajando sobre la mecanización, clasificando el correo por medio de máquinas. La introducción de números de claves *zip* es un paso preliminar necesario que ya se ha dado en varios países.

En un sistema postal mecanizado cada carta tiene que pasar primero por una máquina de codificación, que hace líneas o marcas pequeñas en la carta según el número de clave *zip* que lleve; entonces la carta puede ir a una máquina clasificadora. Se necesitan de seis a diez máquinas que escriben claves para alimentar solo una máquina clasificadora. Debido a que las marcas que pone en la carta la máquina que escribe claves están magnetizadas o son fluorescentes, ahora la máquina clasificadora puede dirigir automáticamente las cartas en la dirección correcta. Se espera que las nuevas máquinas codificadoras y clasificadoras que se instalaron en los Es-

tados Unidos en Búfalo y Detroit, diseñadas para manejar cartas con direcciones escritas a máquina o en letra de molde, procesen 36.000 piezas de correo por hora, unas quince veces más aprisa que el clasificarlas a mano.

Probablemente una de las primeras oficinas de correos completamente mecanizadas sea la de Providencia, Rhode Island, que Arturo E. Summerfield, en otro tiempo director general de correos, llamó "un punto significativo en el camino del progreso del sistema postal." A fin de imaginarnos cómo funciona el sistema automatizado, pongamos por caso que seguimos las cartas allí.

En la esquina de una calle de Providencia un cartero saca la correspondencia del buzón y la deposita en un recipiente especial. Al llegar a la oficina de correos es dirigido a un lugar en la rampa de carga y aquí el recipiente se coloca directamente en un transportador elevado. Un trabajador que controla el tráfico del transportador le pone un número al recipiente para que éste vaya al lugar apropiado. Este también se registra en la torre de control o "centro nervioso" para que el personal en operación sepa a todo tiempo exactamente dónde está la correspondencia respectiva.

Al debido tiempo el contenido de este recipiente se vacía en un tubo de carga y cae en el sistema de clasificación por tamaño, donde es clasificado según paquetes y cartas grandes y pequeñas, a una velocidad que sobrepuja la de las manos humanas. Los paquetes y sobres grandes se envían en una dirección para ser manejados por separado mientras que las cartas pequeñas pasan de esta primera máquina separadora a la máquina fechadora, donde se pone la fecha, hora, las bien conocidas líneas ondulantes que cancelan el timbre, y el nombre de la ciudad de Providencia en las cartas a razón de 25.000 por hora.

Una vez que están fechadas, las cartas se mantienen verticalmente y, en esta posición, son traídas por transportadores a la siguiente máquina clasificadora. Cada una de estas máquinas de quince toneladas tiene brazos mecánicos que traen las cartas a los seis o más obreros que manejan los teclados de las máquinas codificadoras. Al pasar cada carta, el operador lee la clave *zip* y oprime ciertas teclas que hacen que el sistema acumulador eléctrico intraconstruido sepa a cuál de las 300 cajas de recolección ha de ser dirigida ahora la carta. Después que las cartas han caído en su caja respectiva, otros trabajadores las atan y las envían por medio de transportadores al departamento de ensacar, y de allí van por camión, tren o avión a su destino en todas partes de la Tierra.

Más y más correo se está enviando por avión. En algunos países el correo ya está siendo enviado a distancias mayores por avión sin cargo extra. Hace quince años Francia inició vuelos nocturnos de correo aéreo que hacen posible que una carta se envíe de Tourcoing, en la frontera belga, y sea entregada la mañana siguiente en Cervera, en la frontera española. Esta es una distancia de 1.100 kilómetros y solo por una cuota de 0,25 FN. (francos nuevos; unos cinco centavos de dólar). En 1960 las líneas aéreas francesas del interior manejaron más de 11.000 toneladas de correo o aproximadamente un millón de cartas.

Se ha logrado mucho progreso en muchos países a medida que el sistema postal se ha modernizado más a fin de mantenerse al día con las demandas. El deseo de que nuestras cartas lleguen a su destino velozmente es natural, y, felizmente, los funcionarios postales en muchos países creen que ha llegado el tiempo para que la oficina postal entregue el correo tan aprisa como sea posible.



**E**N CIERTA población al este del Canadá hay dos padres agradecidos. Están agradecidos porque todavía tienen consigo a su hija de siete años. Y bien pudo haber muerto hace dos años, si no hubiera sido por el hecho de que sus padres rehusaron permitir que cierto neurocirujano le administrara transfusiones de sangre. ¿Por qué?

Bueno, la muchacha tenía un tumor cerebral y a los padres se les dijo que su única esperanza yacía en una operación en que las transfusiones de sangre eran imperativas. Debido a que los padres tenían escrúpulos religiosos contra el usar sangre, buscaron en otra parte y se pusieron en comunicación con un grupo de neurocirujanos de la ciudad de Nueva York que estuvieron anuentes a hacer cuanto pudieran sin administrar transfusiones de sangre. Al examinar a la niña, expresaron que el tumor estaba tan profundo en el cerebro que una operación resultaría fatal. En cambio, instituyeron una serie de tratamientos, incluyendo la terapia de cobalto, que ha hecho que los padres gocen con tener consigo a su hija hasta el tiempo presente.

No obstante, hoy en día hay bastantes doctores que habrían recurrido a una orden judicial para hacer esta operación a la fuerza, operación que—según estos especialistas—habría sido fatal. Afortunadamente para los padres y la niña, el especialista que consultaron primero no se sintió impulsado a proceder de tal manera.

¿Por qué deberían ser los doctores tan dogmáticos y recurrir a órdenes judiciales contra los deseos de sus pacientes cuando

tan frecuentemente se equivocan en sus juicios? Esto hace recordar el axioma inspirado: “El conocimiento hincha.” (1 Cor. 8:1) Sí, el conocimiento ciertamente tiene la tendencia de hinchar el yo de un hombre y hacer que se oponga al consejo bíblico: “Digo a cada uno que está allí entre ustedes que no piense más de sí mismo de lo que es necesario pensar; sino que piense de tal modo que tenga juicio sano.”—Rom.

12:3.

### *No una ciencia exacta*

El profesional, en virtud de sus muchos años de educación especial—sea en leyes, teología o medicina—propende a

pensar algo elevadamente de su juicio, especialmente en comparación con otros que no han tenido las mismas oportunidades para adquirir tal conocimiento especial, y sobre quienes se inclina a despreciar como “legos.” Es verdad, un médico por lo general pasa más de veinte años de su vida en la escuela, en algunos lugares, pero jamás debe olvidar que, no solo está incompleta la condición del conocimiento médico, sino que también está incompleto su propio fondo de ese conocimiento. Además, siendo un hombre imperfecto, probablemente esté propenso a equivocarse. De hecho, hay siempre tantas cantidades desconocidas en el tratamiento de una enfermedad—hereditarias, psicológicas, ambientales así como físicas—que la práctica de cualquiera de las artes médicas de ninguna manera se puede llamar una ciencia exacta. Además, ¿quién se halla enteramente sin nociones o prejuicios preconcebidos?





Por ejemplo, el editor de la revista médico-legal *Trauma*, de febrero de 1960, aconseja a los abogados que tienen que ocuparse de casos médicos que efectúen investigación cabal debido a "la evidente naturaleza contradictoria de la opinión médica." Prosigue diciendo que "frecuentemente se dice que la medicina no es una ciencia exacta. La mayor parte de las áreas es gris, no negra ni blanca. Por lo tanto, es posible hallar autoridad escrita casi para cualquier premisa que el investigador trate de establecer." Por ejemplo, declara que "es posible hallar una impresionante colección de artículos que abogan por el uso del mielograma [cierto tipo de rayo X espinal] en el diagnóstico de las lesiones de los discos intervertebrales. Es igualmente fácil hallar un grupo semejante de artículos que dicen que el mielograma no debe usarse para el diagnóstico rutinario de los discos."

También advierte contra la naturaleza variable del conocimiento médico: "Estén seguros de usar la edición más reciente del texto. A modo de ejemplo, por lo menos en un punto que es de gran interés para los abogados, la opinión que expresó el Dr. [Pablo Dudley] White en la cuarta edición de su libro [*Heart Disease*] es completamente diferente de la opinión que expresó él en la tercera edición del mismo libro." Y se considera que el Dr. White es uno de los mejores especialistas del corazón en los Estados Unidos.

Note, también, el informe que se publicó en la revista médico-legal sudafricana *Forensic Medicine*, octubre-diciembre de 1964. Habló de cuatro médicos que se turnaron para verificar si el juicio de las personas que manejan autos que se ven implicadas en accidentes automovilísticos era perjudicado o no en virtud de tomar licor. La lógica parecería indicar que, puesto que cada uno examinó a cada cuarto chofer, sus hallazgos serían bastante semejantes, pero no sucedió así. Dos médicos hallaron que solo del 25 al 30 por ciento de los choferes resultó con su juicio perjudicado a causa del licor, mientras que uno descubrió que 70 por ciento y el otro aproximadamente

50 por ciento resultó con el juicio perjudicado. No solo eso, sino que cuando les dieron a dos doctores los mismos 82 sujetos para examinarlos, ¿qué descubrieron? Estuvieron de acuerdo en 54 casos, pero en los restantes 28 llegaron a conclusiones contrarias, ¡uno halló solo cuatro con el juicio perjudicado y 24 con el juicio no perjudicado, mientras que el otro halló a 24 con el juicio perjudicado y solo cuatro con el juicio no perjudicado!

De manera semejante en una de las principales revistas médicas de los Estados Unidos, *New England Journal of Medicine*, se publicaron en el número del 25 de abril de 1963 los hallazgos del Dr. R. M. Dowden, que habló de buenos resultados en el tratamiento de la distrofia muscular con ciertas medicinas y terapia física. Pero dos años más tarde, en el número del 29 de abril de 1965 de la misma revista, el Dr. Gmo. M. Fowler, junto con otros, informó que, no solo había sido sin provecho el uso de esa medicina y la terapia física, sino que la medicina recomendada produjo molestos efectos secundarios en muchos casos.

Que estos desacuerdos entre la profesión médica de ninguna manera son raros se puede desprender de las siguientes citas, todas tomadas de la sección intitulada "El doctor en el tribunal" de la revista profesional *Medical World News*, dándose las fechas de los números:

"Nosotros [el Tribunal de Apelaciones de Kentucky] constantemente estamos confundidos (como de veras deben estarlo las juntas de compensación de los obreros) por el testimonio contradictorio de los testigos médicos. Cuando los médicos que representan a ambos lados usan [los mismos] rayos X pero difieren en cuanto a lo que revelan los rayos X, hay buena razón para inquirir más. Expresándolo suavemente, algo anda mal. No insinuamos ninguna trampería." —7 de mayo de 1965.

"Doctores no están de acuerdo en reclamación de compensación." —19 de noviembre de 1965.

"Se notó que un experto médico había dicho que el efecto brotó de la operación de Linda. De modo que el tribunal sostuvo



que aunque los médicos que operaron presentaron una inmensa cantidad de opinión de expertos a lo contrario el jurado estaba libre para decidir a quién creer. Entonces éste sostuvo el juicio de tratamiento erróneo y la concesión de 50.000 dólares.”—3 de diciembre de 1965.

“Dos doctores no están de acuerdo en caso de incapacidad. Otra vez—esta vez en Kentucky—una junta de compensación de un obrero tuvo que escoger entre el testimonio contradictorio de dos médicos.”—31 de diciembre de 1965.

“Se decidió que no se necesita testimonio imparcial de doctor. En un caso que implicó a testimonio contradictorio, el Tribunal Supremo de Minnesota ha decidido que queda enteramente de la comisión industrial del estado decidir si un médico imparcial debe ser llamado a testificar o no . . . Hubo suficiente evidencia para apoyar la concesión a pesar de testimonio experto contradictorio.”—28 de enero de 1966.

### ***En pugna con la opinión médica general***

Pero los ejemplos susodichos ni siquiera comienzan a presentar un cuadro completo, aunque ciertamente testifican de manera elocuente al hecho de que la práctica de la medicina no puede ser interpretada como una ciencia exacta y que la modestia en vez del dogmatismo les sienta bien a los que la practican.

El hecho inflexible es que, vez tras vez, lo que generalmente se acepta, o lo que más comúnmente se practica en la medicina lo desafían seriamente o lo condenan severamente los que son reconocidos como caudillos y los principales hombres de la profesión médica. Por eso, hoy en día, la manera acostumbrada de tratar con el cáncer del pecho en las mujeres es lo que se conoce como cirugía radical, en la que el cirujano remueve tanto tejido como es posible, sobre la premisa de que mientras más se remueve habrá menos probabilidad de que reaparezca el cáncer. Sin embargo, uno de los prominentes cirujanos del cáncer de los Estados Unidos, Jorge Crile, de Cleveland, Ohio, quien escribió en *Surgery*,

*Gynecology and Obstetrics* de marzo de 1964, habló del resultado de la observación por varios años en cierto hospital.

Según él, la desfiguración, la incomodidad, la restricción de movimiento y otros acompañamientos penosos de la cirugía radical no pueden justificarse por los resultados. El y sus colegas descubrieron que la cirugía sencilla hasta tenía una leve ventaja sobre la cirugía radical con la radiación tanto en cuanto a la supervivencia del paciente como en cuanto a las repeticiones locales del cáncer. Se vio que el factor más decisivo no era la selección entre la cirugía radical y la cirugía sencilla (en la que solo se remueve el tejido afectado) sino la etapa del cáncer al tiempo en que se llevaba a cabo la operación.

Y luego hay el asunto de las transfusiones de sangre. Concerniente a su uso extenso, el Dr. Gualterio Alvarez, quien fue jefe y consultante principal de la División de Medicina de la Clínica Mayo y desde entonces profesor emérito de esa famosa institución médica, una vez dijo en una columna sindicada: “Lo que pasa con muchos de nosotros los médicos es que propendemos a prescribir algo que se acostumbra contemporáneamente, y, con las mejores intenciones, propendemos a administrar el tratamiento con celo excesivo . . . Recientemente muchos de nuestros más capacitados maestros de medicina han expresado muchas advertencias . . . En verdad es difícil comprender por qué, cuando hay tan grandes riesgos, millares de nosotros los doctores seguimos ordenando transfusiones para pacientes que no se encuentran en . . . algún peligro grande.”

Cuánta razón tiene el Dr. Alvarez en cuanto a que muchos doctores no aprecian el grande riesgo que implican las transfusiones de sangre se puede discernir del siguiente consejo de un doctor que se publicó en un periódico de Londres: “¿Podemos llevar a abuelita en el avión con nosotros? Sí, aunque debemos considerar si necesita una pequeña transfusión de sangre para ayudarle a su anemia antes de que haga un viaje tan largo.”

De hecho, hay autoridades prominentes

en la profesión médica que hasta se oponen a mucha de la filosofía básica de sus colegas. Uno de ellos es Carlos Meninger, descrito como "decano de los psiquiatras norteamericanos." En *Vital Balance*, un libro que escribió en colaboración con otros dos, el Dr. Meninger expresa que la enfermedad mental no es una "cosa" para la cual se deban hallar rótulos, como psicótico, neurótico, esquizofrénico, etc, como en el caso de objetos colocados en un museo. Según él, la persona que padece de enfermedad mental es como un pez atrapado en un anzuelo y sus síntomas simplemente son los chapoteos dados tratando de salir del anzuelo. 'Los chapoteos no son la enfermedad ni el mal.' No hay necesidad de decirlo, la profesión psiquiátrica, en todo respecto, considera las cosas de manera diferente.

Se podrían citar más ejemplos, sin embargo los susodichos bastan para mostrar que no solo miembros individuales de la profesión médica frecuentemente no están de acuerdo unos con otros sino que, vez tras vez, los caudillos reconocidos en los diversos campos se oponen a lo que generalmente es la práctica aceptada por la mayoría de la profesión médica. Todo lo cual es tanto más razón del porqué la modestia le sienta bien a la profesión médica.

### ***Celo desencaminado contra la modestia y la empatía***

Ciertamente en vista de lo susodicho parecería que la modestia y la *empatía* en vez del celo desencaminado deben gobernar a los miembros de la profesión médica cuando tratan con los que tienen escrúpulos religiosos contra cierto proceder médico como las transfusiones de sangre. Un ejemplo típico de tal celo desencaminado se informó en la prensa pública el invierno pasado de esta manera: "La Sra. Adelina Reyes, cuya negación a someterse a una transfusión de sangre como miembro de la secta de los testigos de Jehová resultó en una orden judicial, se le dio de alta del Hospital Green el jueves sin haber recibido una transfusión. 'Se siente muy bien,' dijo el yerno de la Sra. Reyes [él mismo no siendo Testigo], que la había llevado al hospital

el sábado pasado después de comenzar a tener hemorragias en su casa. . . . La Sra. Reyes, de 73 años, fue admitida al hospital en condición grave, dijeron los funcionarios del hospital, pero rehusó una transfusión de sangre sobre base religiosa. Los funcionarios del hospital dijeron en ese tiempo que moriría sin una transfusión. Pedro Miguel Curry, juez de distrito, actuando sobre una acción legal presentada por la oficina de salubridad del condado, expidió una orden que dio permiso al hospital de administrar una transfusión si fuese necesario."—El *Express* de San Antonio, Texas, 2 de noviembre de 1965.

Los médicos que, con debida modestia y empatía, han respetado los escrúpulos religiosos de sus pacientes en estos asuntos vez tras vez han sido remunerados ricamente por el resultado. Así en el caso de la Sra. B—— de Oregón, que fue al hospital con hemorragia profusa y que habría de tener una histerectomía total. Ciertos doctores creyeron que moriría sin una transfusión de sangre, pero en vez de obtener una orden judicial se pusieron en comunicación con especialistas en la ciudad de Nueva York para averiguar si había algo más que pudieran hacer. Al fin pudieron restaurar a la Sra. B—— a la salud sin recurrir a las transfusiones de sangre.

Luego, otra vez, en el caso de la Sra. J——, madre de cuatro hijos, de tres a diecinueve años de edad. Necesitaba una operación a causa de una glándula tiroides sumamente ensanchada. Varios médicos y cirujanos insistieron en que ciertamente moriría bajo el bisturí si no se le administraba transfusiones de sangre (uno de los doctores llegando a ser tan desconsiderado que la acusó de querer morir), ya que se suponía que su operación era muy "sangrienta." Pero otros doctores estuvieron anuentes a respetar sus convicciones, y, como resultado, fue operada con éxito sin recurrir a las transfusiones de sangre. De hecho, el cirujano que operó expresó que, por ejercer ellos mucho cuidado, no se perdió más de un cuarto de taza de sangre durante la operación.

## ***El principio dominante***

Pero aun más que la modestia y la empatía, los mismísimos principios de las leyes básicas de los países civilizados dictan que se restrinja el celo desencaminado al tratar con los pacientes que tienen escrúpulos en contra de usar transfusiones de sangre. El Tribunal Supremo de Kansas reconoció claramente estos principios en la decisión que hizo el 9 de abril de 1960, al decidir que era necesario que un médico informara a un paciente si estaban implicados graves peligros en determinado tratamiento para obtener su consentimiento. Entre otras cosas declaró:

“La ley angloamericana comienza con la premisa de autodeterminación cabal. Se desprende que cada hombre se considera amo de su propio cuerpo, y puede, si está cuerdo, prohibir explícitamente la ejecución de cirugía salvavidas, o cualquier otro tratamiento médico. Quizás un doctor crea que una operación o forma de tratamiento sea deseable o necesaria pero la ley no le permite sustituir con su propio juicio el del paciente por medio de ninguna forma de artificio o engaño.”—*Medicolegal Digest*, junio de 1960.\*

Simplemente no puede ser de otra manera. Como expresó en una ocasión el Dr. Arturo D. Kelly, como secretario general de la Asociación Médica Canadiense: “Ningún doctor puede asegurar que una persona morirá si no recibe una transfusión

o vivirá si la recibe. Eso sería atribuir a los doctores más sabiduría de la que poseen los seres humanos.” “Deploro los métodos de tratar de imponer una transfusión o cualquier clase de tratamiento. Una persona está usurpando el lugar de Dios.” Y otra vez: “Quizás sea mejor que muera la persona singular que sea perjudicado el derecho humano fundamental de rehusar tratamiento médico. Sea correcta o incorrecta o incierta, la decisión final en estos asuntos debe dejarse a los padres o al tutor. Los pacientes tienen el derecho de aceptar o rechazar el consejo de un doctor según sus propios deseos. Un doctor no tiene derecho de insistir en que uno acepte su consejo.”

Lo susodicho de ninguna manera entraña que se espera que los doctores lleven a cabo operaciones bajo condiciones que ellos mismos sinceramente creen que resultarían en fracaso. Sin embargo, el respeto a los derechos básicos del paciente así como la modestia evitan el dar pasos para imponer cierto tratamiento a un paciente en violación de sus escrúpulos religiosos. Y, ¿no indicaría la empatía hacer lo que se pueda bajo las circunstancias? Es verdad, esto a veces puede resultar en la muerte de un paciente que el doctor pensó que podría haberse salvado, pero no obstante el derecho del paciente se ha respetado, y debe admitirse que hay veces cuando, aun después de someterse al tratamiento que un doctor cree que tendrá éxito, muere el paciente. ¡Verdaderamente, la modestia le sienta bien a la profesión médica!

\* Para una decisión reciente por el Tribunal Supremo de Illinois que sostiene el derecho de rehusar transfusiones de sangre vea la *¡Despertad!* del 22 de noviembre de 1965.

## **¿LE PARECE BIEN A USTED?**

◆ Una revista popular recientemente describió un “bocado exquisito” que es especialidad de un famoso restaurante de Londres, Inglaterra, con detalles diseñados para estimular el apetito. Decía: “La liebre en jarro debe hacerse en un jarro grande refractario con tapa—una cacerola sirve—en el cual se cuece lentamente con toda la sangre y el hígado del animal, con oporto o clarete, pimienta gorda, hongos, chalotes, clavos, rebanadas de manzana, limón, tomillo, mejorana, harina de avena y albóndigas . . . la salsa es de color purpurino, rica e inmensamente fragante.” ¿Le parece bien eso a usted? No, si usted es una persona que vive en armonía con la Biblia, la cual categóricamente manda a los cristianos que “se abstengan . . . de la sangre.”—Hech. 15:20.

# LLAMADAS TELEFÓNICAS

LAS llamadas telefónicas que se hacen con la intención de hostigar y aterrorizar a los ciudadanos están aumentando. Rodolfo McGill, editor del *Constitution* de Atlanta, explicó: "Obran de concierto contra uno, y llaman a veces con comentarios malignos, a veces insultantes, a veces sucios. Maestros son hostigados, funcionarios públicos son hostigados, ciudadanos comunes son hostigados."

En una población de Misisipí la esposa de un agente de la FBI recibía repetidamente llamadas obscenas, amenazadoras. "De veras tienes una chiquilla bonita," desafiaba con escarnio la voz en el otro extremo de la línea. "Sería una lástima si algo le pasara. Si no quieres perder a los chicos, vida mía, mejor vete de aquí."

En otra ocasión, cuando su esposo se hallaba fuera cumpliendo con una asignación, fue despertada cuando ya estaba avanzada la noche. "Habla la Patrulla de Carreteras del Estado," dijo una voz. "Su esposo resultó muerto hace poco en un accidente automovilístico. ¿Dónde debemos entregar el cadáver?" La esposa todavía estaba llorando cuando el cuartel general de la FBI le aseguró poco tiempo después que su esposo estaba bien.

Aunque quizás éste sea un caso extremo, son comunes las llamadas telefónicas con el propósito de molestar, hostigar e intimidar. Durante la reciente huelga de transportes públicos en la ciudad de Nueva York, el hospital donde estuvo recluso temporalmente el ahora difunto funcionario sindical Miguel Quill fue inundado con llamadas amenazadoras. Muchos funcionarios públicos aprenden a tomar tales llamadas como cosa natural. "Solo es una de esas cosas que uno tolera," explicó un juez de condado en el sur de los Estados Unidos.



que  
**HOSTIGAN**  
y  
**ATERRORIZAN**

—¿Qué se puede hacer en cuanto a ellas?

## Naturaleza de las llamadas

Sin embargo, en comparativamente pocos casos las llamadas telefónicas a ciudadanos comunes implican amenazas directas. Frecuentemente suena el teléfono, y cuando se contesta no hay sonido alguno; solo el siniestro golpe seco cuando alguien cuelga. A veces quien llama se lamenta y gime, o respira fuertemente en el teléfono. Otros gritan, vociferan insultos o hacen observaciones obscenas. Cuando se repiten tales llamadas a través de una noche, o continúan a través de un período de semanas, molestan, si es que no, al mismo tiempo, aterrorizan. Los ciudadanos comunes simplemente no se acostumbran a ese tipo de hostigamiento.

Frecuentemente quienes llaman son jóvenes traviesos. Es su idea pueril de una broma—pero es todo menos chistosa. A veces los efectos son fatales. Por ejemplo, el otoño pasado un muchacho de quince años llamó a su hogar de Cuyahoga Falls, Ohio, y le dijo a su madre que había sido raptado. "Si quiere ver a su muchacho vivo otra vez, no llame a la policía," le fue dicho a ella. Cuando se le informó esto en su empleo al padre del muchacho, sufrió un colapso y, cuatro horas después, murió. Su madre y tía necesitaron atención médica. ¡Cuán necias y faltas de bondad son las travesuras telefónicas diseñadas para hostigar o asustar a otros!

De naturaleza muy diferente, pero tam-

bién siendo una amenaza a la sociedad, son las personas que llaman para obtener información con malas intenciones. La llamada simplemente puede hacerse para saber si alguien está en casa. Si alguien está, la persona inmediatamente puede colgar, o decir que ha marcado un número equivocado. Otras personas que llaman obtienen más información. Por ejemplo, quizás se hagan pasar por quienes toman encuestas y digan algo como lo siguiente:

“Bueno, ¿habla la Sra. de González? Trabajo con el Instituto ——— y apreciaríamos su cooperación en una importante encuesta que estamos llevando a cabo. ¿Quisiera ayudarnos contestando unas cuantas preguntas?”

Al obtener una respuesta afirmativa, quien llama puede continuar de manera profesional. “¿Estaba usted escuchando la radio cuando la llamé? Sí. ¿Tiene usted también televisión? Sí. ¿Cuántos viven en su casa? Solo usted y su esposo. ¿En qué trabaja su esposo? Gerente de ventas de ———. Cuando usted está sola en casa, ¿qué hace por lo general para entretenerse? Ve televisión. ¿Cuán frecuentemente? Tres o cuatro noches a la semana. ¿Tiene usted algunos animales domésticos? No. ¿En qué tiempo del año prefiere las vacaciones? Por lo general en julio. ¿Están aseguradas sus joyas cuando se ausenta? Sí. . . .”

Esforzándose por ser útiles, las personas realmente han dado a personas completamente extrañas toda esta información, o aun más. No es pensamiento agradable —no obstante, quien llama puede ser un criminal. Si lo es, y si obtiene tal información importante, ésta se puede usar para robar la casa de uno, o para cometer algún otro crimen.

Frecuentemente las mujeres son el blanco de otra forma de terrorismo telefónico —repetidas llamadas lascivas u obscenas. Es aterrador para muchas mujeres saber que hombres que hacen tales llamadas andan sueltos en las calles. Hay un individuo en St. Paul, Minnesota, que se hace pasar por vendedor de prendas de uso interior. Les dice a las mujeres que acaban de ga-

nar un juego gratis de costosas prendas de uso interior, y luego pide sus medidas. Al parecer obtiene alguna suerte de placer al discutir estos asuntos con las mujeres. A veces este tipo de persona que llama no dice nada, evidentemente obteniendo una forma peculiar de satisfacción del solo escuchar la voz de una mujer.

### *Aprehendiendo a quienes llaman*

Por desgracia, no es tan fácil como uno pudiera pensar el aprehender a una persona anónima que llama. Funcionarios de la policía admiten francamente que el hacerlo es una de las asignaciones más difíciles. Es verdad que donde hay operadoras telefónicas humanas es relativamente sencillo que la operadora, cuando está alerta, note de dónde vino una llamada. Sin embargo, hoy en día en la mayor parte de los lugares, donde se usa equipo automático, se necesitan de diez a veinte minutos para localizar llamadas bajo las condiciones más sencillas y muchas horas para localizar las llamadas más complejas, tales como las llamadas entre ciudades. Tiene que mantenerse la conexión durante todo el proceso de localización; tan pronto como cuelga la persona, ya no puede continuar la localización.

Debido a la dificultad de localizar llamadas, la compañía de teléfonos y la policía convendrán por lo general en ayudarle a uno solo cuando estén convencidos de que es asunto serio. En algunos casos, si se solicita, se puede colocar un altoparlante en la línea telefónica de usted para que todas las llamadas que lleguen a su casa se oigan en la oficina de teléfonos. Así, tan pronto como llama el hostigador, hay una alarma y alguien comienza a localizar la llamada. Aunque quizás no termine el trabajo antes de que cuelgue quien llama, la siguiente vez que llame el hostigador, la localización puede comenzar desde donde quedó anteriormente. Así, la localización se puede completar después de tres o cuatro llamadas.

Por supuesto, para que la persona sea condenada legalmente se necesita más que localizar el teléfono ofensor. El delincuente



te tiene que ser atrapado mientras esté hablando al demandante. Cuando se hace esto, el ofensor, en ciertos lugares de los Estados Unidos, puede estar sujeto a una multa de 5.000 dólares y hasta dos años en prisión. Si se pusieran en vigor más condenas legales, y se les diera mayor publicidad, sin duda sería reducido el aumento de este tipo de llamada telefónica.

### ***Qué se puede hacer***

Puesto que el aprehender a los hostigadores telefónicos es tan difícil, la mejor protección es aprender a enfrentarse a sus llamadas. Tenga presente que es su teléfono, por eso úselo bajo sus condiciones. Puesto que usted no revelaría hechos personales en cuanto a usted mismo a un extraño en la calle, no lo haga a alguien que llame. Rehúse dar cualquier información hasta que esté usted absolutamente seguro de saber a quién le está hablando. También, instruya a sus hijos y a otros miembros de la casa a no dar información a quienes llaman que ellos no conozcan.

Si una persona que llama preguntara: "¿Quién habla?" "¿Qué número marqué?" "¿Está en casa su esposo?" o alguna otra pregunta semejante, pregunte qué número quiere y con quién desea hablar. Los maníáticos telefónicos a veces marcan números al azar; por eso, si usted da su número y se identifica puede adquirir una molestia telefónica constante.

Si la persona pretende representar algún negocio u organización investigadora, apunte su nombre y número de teléfono y diga que usted le llamará. Luego verifique con la compañía de teléfonos o la cámara

de comercio local, que por lo general pueden identificar las empresas respetables.

Cuando conteste, si la persona que llama se queda callada, respira fuertemente o hace una observación indecente o sugestiva, cuelgue inmediatamente. Si usted rehúsa escuchar, probablemente se canse pronto de su juego. Para evitar llamadas lascivas, algunas mujeres se alistan en el directorio telefónico solo mediante su primera inicial y apellido. Muchas otras han resuelto el problema obteniendo un número no alistado, que solo cuesta un poco más cada mes. Un hecho interesante es que, hay unos 350.000 números no alistados en la ciudad de Nueva York, y rápidamente están aumentando.

Si usted es hostigado durante la noche, marque su propio número, y luego deje descolgado el auricular. Esto producirá una señal de ocupado por lo cual no se le cobrará. Disfrute de un buen descanso durante la noche. La policía aconseja que no se preocupe acerca de las personas que llaman y lo amenazan. Tales personas rara vez llevan a cabo sus amenazas. Para evitar llamadas indeseables durante el día, algunas personas a quienes se les molesta mucho hacen arreglos para que sus amigos llamen determinado número de veces, que cuelguen, y luego, después de quizás treinta segundos, llamen otra vez. Estas son las únicas llamadas que contestan.

Por eso, aunque usted se encuentre entre los muchos que reciben llamadas telefónicas diseñadas para hostigar y aterrorizar, no se llene de pánico. Usted puede hacer algo en cuanto a ellas.

## ***Muertes causadas por automóviles***

Informó recientemente la revista *Changing Times* de los Estados Unidos: "Durante la primera mitad de su vida, hay más probabilidades de que uno muera en un accidente automovilístico que por cualquier otra causa. A través de la expectativa de la vida de uno en conjunto, solo vienen a ser más peligrosas que los automóviles las enfermedades del corazón, el cáncer y los ataques. La razón es obvia: Cada semana, como promedio, los ciudadanos armados con sus máquinas salen y matan a casi 1.000 personas y dejan a más de 34.000 heridos." ¿Qué puede hacer uno en cuanto a ello? Mostrar respeto por la vida de su semejante; manejar con cuidado.

**R**APIDAMENTE está pasando el tiempo en muchas oficinas cuando las secretarías tenían que exasperarse con el papel carbón o con cortar estarcidos para los mimeógrafos. Una nueva industria que ha crecido en los pasados diecisiete años está revolucionando el copiar de oficina. Ha traído a la oficina una manera rápida y fácil de hacer copias de cartas, contratos, documentos legales, facturas, memorándums, cheques, informes financieros, dibujos y muchas otras cosas. Con oprimir un par de botones una secretaria puede obtener una copia de alta calidad de cualquier material escrito que quiera duplicar en cosa de segundos.

Las máquinas de copiar de oficina han efectuado esta revolución. Han eliminado la necesidad de cámaras oscuras, un surtido de productos químicos, equipo elaborado de cámara y proyección y operadores diestros para hacer fotocopias de papeles valiosos. Además de ser una gran comodidad, frecuentemente ahorran tiempo y dinero.

La popularidad de las máquinas de copiar está aumentando tan rápidamente que los funcionarios de la industria esperan que para 1969 los ingresos de ellas lleguen a 1.000.000.000 de dólares. Ya están produciendo unos 500.000.000 de dólares al año y se están usando en 500.000 oficinas comerciales. Tan confiada está la Corporación SCM en el futuro de las máquinas que ha abandonado el negocio de papel carbón y está dando énfasis a sus máquinas de copiar.

### ***Copiadoras electrostáticas***

Lo que realmente ha hecho que ascienda vertiginosamente el negocio de copiar a su altura presente son las máquinas electrostáticas que suministran en segundos una copia seca de alta calidad de cualquier cosa escrita o dibujada. Una carta que se

## *La revolución en el*



inserta en una de estas máquinas se copia en seis a diez segundos, y la copia es casi igual a la misma calidad que el original.

Las máquinas electrostáticas funcionan sobre un principio que es enteramente diferente a las otras máquinas de copiar. No están implicadas ningunas soluciones químicas. No se necesitan ningunos negativos, y no hay copias húmedas que manejar. La luz y la electricidad estática son los principales agentes para copiar la imagen en el proceso. Un lente enfoca la imagen sobre una superficie que ha sido cargada de electricidad estática. Dondequiera que la luz reflejada de las áreas blancas de la carta original da contra esta superficie cargada se disipa la carga estática, dejando una carga que sigue el modelo de las letras oscuras del escrito original. La superficie cargada de electricidad ahora tiene una imagen latente del original. Lo único que hay que hacer es fijarla en una hoja de papel de copia.

En el proceso que usa la compañía Xerox, que fue la primera que produjo una máquina de copiar electrostática, la imagen latente se forma en un tambor que está revestido de selenio y que ha recibido una carga de electricidad estática. A medida que gira el tambor, un polvo negro cae en forma de cascada sobre él, adhirién-

***¡DESPERTAD!***

dose solo a las áreas del tambor donde la carga eléctrica conserva la imagen proyectada. Pudiéramos comparar esto con el poder de atracción de un peine que ha sido pasado por el cabello de una persona. La acción de peinar genera electricidad estática en el peine, y cuando se pone cerca de él un pedazo de papel la electricidad atrae el papel al peine y lo retiene allí. De manera semejante el polvo negro de la máquina de Xerox se retiene por medio de la imagen electrostática sobre el tambor de selenio. La imagen latente se ha hecho visible ahora, y el siguiente paso es trasladarla a una hoja de papel.

La máquina introduce automáticamente en su mecanismo una hoja de papel en blanco. Una carga de electricidad, bajo el papel, que es contraria a la carga que está sobre el tambor atrae la imagen de polvo del tambor que gira hasta el papel. Entonces el papel entra en una unidad de calor que funde la imagen de polvo en el papel. El resultado es una copia permanente de alta calidad que duplica exactamente la carta original.

Xerox llama a su proceso xerografía, una palabra que se compone de dos palabras griegas—*xeros*, que significa "seco," y *graphein*, que significa "escribir." Chester Carlson lo desarrolló, quien patentó su concepto original de electrofotografía en 1942. Mucha investigación, trabajo duro y una grande inversión monetaria por Xerox convirtieron el invento en las máquinas de copiar que han tenido mucho éxito que ahora están siendo vendidas por la compañía.

En el proceso Electrofax, que desarrolló la Corporación RCA, no se usa el tambor de selenio para recibir la imagen del original proyectada por el lente. En cambio se enfoca directamente en el papel que se usa para hacer la copia. Este papel está revestido de óxido de cinc, lo cual le da propiedades fotoconductoras. Al impartir una carga de electricidad estática al papel se puede formar en él una imagen latente cuando la luz que se refleja de la copia original hace que la carga se disipe desde las áreas blancas de la imagen proyectada.

Ahora se aplica un polvo de resina pigmentada a la superficie del papel por medio de un cepillo magnético. La atracción electrostática de las áreas de la imagen atrae el polvo al papel, reproduciendo la imagen, la cual se fija entonces en el papel por medio de calor. Algunas máquinas usan una solución líquida en vez de polvo y no requieren el paso de fijar con calor.

Varias compañías están produciendo los modelos competidores de máquinas electrostáticas que varían algo en sus procesos y precios. Por lo general se pueden comprar o alquilar las máquinas. Algunas de ellas son del tamaño de un escritorio y son adecuadas para copiar casi todo, incluyendo libros. Modelos más pequeños que se pueden colocar encima de un escritorio se limitan a reproducir originales de hojas sueltas, como cartas. Xerox produce un modelo grande que está diseñado para hacer copias electrostáticas de imágenes que se proyectan en la máquina de rollos de micropelícula, y es de valor especial para las compañías que guardan muchos de sus registros en micropelícula. Otro modelo puede imprimir copias de una imagen que se envía a él por alambre desde otro edificio o ciudad.

### **Otros métodos de copiar**

Antes de que las máquinas de copiar electrostáticas atrajeran la atención pública, eran muy populares las máquinas que emplean el método de copiar de difusión-transferencia-réversión. Estas máquinas son pequeñas, no mucho más grandes que una máquina de escribir, y de construcción sencilla en comparación con las complejas máquinas electrostáticas. Se insertan tres hojas de papel en estas máquinas—el original que habrá de copiarse, una hoja revestida de un negativo y otra hoja revestida de una copia positiva.

Se pone el original en contacto directo con el negativo y se envía a través de la máquina para exponerse a la luz. La luz pasa a través de la hoja negativa y la refleja en su superficie sensitiva a la luz desde el área del fondo blanco de la hoja original, pero las letras oscuras del original

absorben la luz y dejan una imagen latente en el negativo. Entonces se pone el negativo en contacto con una hoja positiva la cual será la copia final.

Otra operación requiere que la hoja negativa y la hoja positiva se inserten en la máquina, donde entran en una solución reveladora. Las dos hojas se unen y se aprietan entre los rodillos. Tiene lugar un complejo proceso químico que hace que la imagen latente del negativo se transfiera a la hoja positiva por medio de difusión. Después de salir de la máquina y estar en contacto durante diez segundos o más se puede desprender la hoja negativa de la hoja positiva, dejando una copia exacta del original. Los productos químicos se estabilizan y se dejan en las fibras del papel, eliminando la necesidad de lavar las copias.

Otro método de copiar que se llama termografía usa calor en vez de luz para formar la imagen. No se requieren productos químicos. Un revestimiento de plástico en papel especial se pone en contacto con el material que habrá de copiarse. Cuando se aplica energía radiante por medio de una lámpara que se halla en la máquina, la impresión oscura del original absorbe esta energía y la despidе como calor, lo cual hace que se forme un compuesto de color oscuro en el revestimiento del papel de copia. Así se produce una copia seca de un original.

### ***Debilidades en los métodos de copiar***

Como pudiera esperarse, cada método de copiar tiene alguna debilidad. Cuán seria es la debilidad depende del uso al cual dedique una oficina una copiadora. En algunas oficinas la debilidad de un método quizás no presente ningún problema, mientras que en otra oficina sí lo presentaría donde se necesitan las copias con un propósito diferente.

Por ejemplo, el método de calor podría ser una desventaja seria para una oficina que requiera análisis definido y copias de larga duración. Este método no puede reproducir copias bien definidas como las máquinas electrostáticas. Cuando se guardan sus copias por algún tiempo cerca del

calor y de la luz fuerte quizás se hagan ilegibles debido a que el material de copia continúa siendo sensitivo al calor. También existe el problema de bastante pérdida de papel de copia debido a la dificultad de obtener una exposición correcta. Pero estas desventajas quizás no sean tan serias para una oficina donde la necesidad cotidiana de copias es pequeña y la calidad de las copias no es crítica.

El desperdicio de papel para tratar de obtener una copia expuesta correctamente también puede ser un problema costoso con las máquinas de difusión-transferencia-reversión, y cuando el papel cuesta unos 5 a 8 centavos de dólar la hoja, esta debilidad puede llegar a ser un gasto serio. Pero en lo que toca a claridad y contraste estas máquinas dan buenos resultados.

Debido a que éste es un proceso húmedo, el usuario tiene que manejar los productos químicos, pero éstos por lo general se suministran en un recipiente de plástico y la máquina los bombea hacia dentro y hacia fuera del recipiente. Siendo muy cáusticos pueden ser perjudiciales a la piel, la ropa y los muebles si se derraman. Se requiere limpieza periódica de la máquina. En comparación con las máquinas electrostáticas estas máquinas son relativamente baratas, pero pueden ser algo costosas al operarse debido al desperdicio de papel y a los costos de trabajo extra. Por supuesto, las mejoras técnicas con el tiempo sin duda eliminarán las debilidades de los diversos procesos.

Las máquinas electrostáticas por mucho son las mejores copiadoras de oficina en el mercado, pero, también, tienen ciertas desventajas. Una es su costo. Un modelo popular cuesta más de 29.000 dólares, y un modelo más pequeño que está diseñado para colocarse en un escritorio cuesta 5.000 dólares. Por supuesto, estas máquinas se pueden alquilar por una cuota mensual y determinado cargo por cada copia que se haga. Algunas compañías ofrecen máquinas electrostáticas que efectúan trabajo muy fino a precios mucho más bajos, sin embargo; modelos de escritorio cuestan aproximadamente 1.000 dólares.

Las copiadoras electrostáticas son idea-



les para las oficinas que requieren muchas copias por día, y son provechosas en algunas oficinas que necesitan menos copias. La mayor parte de ellas tiene controles para escoger el número de copias que se desea, y las máquinas automáticamente producirán esa cantidad. Un modelo reciente puede producir 2.400 copias por hora, y el coste por copia descende de 4 centavos a medio centavo de dólar a medida que aumenta el número de copias. Mientras más copias necesite una oficina menor será el costo de operar una máquina electrostática.

La revolución en el copiar de oficina ha dado lugar a una nueva industria que está llenando una gran necesidad en las oficinas de toda clase. Se puede esperar que continúe aumentando la demanda de máquinas de copiar de oficina. Un funcionario de la industria predice que las copiadoras para usarse encima de los escritorios, con el tiempo, serán reducidas en costo y tamaño hasta el punto en que muchas secretarías podrán tener una cerca de sus máquinas de escribir. Entonces, de veras, la necesidad de que tal secretaria se exaspere con el papel carbón será una cosa del pasado.

## CURACIONES ANIMALES

**L**OS animales salvajes tienen que ser sus propios doctores. Frecuentemente son muy buenos. De hecho, los indios norteamericanos aprendieron algunos de sus remedios al observar, por ejemplo, la clase de plantas que buscaba un animal para cierta enfermedad. Los doctores animales realmente usan una variedad de "tratamientos."

Cuando los animales se lamen las heridas, esto bien puede aplicar una curación antiséptica. Se han hecho experimentos con la saliva de algunos animales. Se prepararon cultivos de bacterias, agregándoles saliva a algunos de ellos. Los cultivos de bacterias no tratados con saliva florecieron, pero los que fueron tratados con ella no medraron. Los animales también exponen una herida al aire y a la luz del Sol.

A veces un doctor animal toma el tratamiento acuoso. Se observó que un zorrillo se dirigió a la orilla de un lago con hierba seca en la boca. Lentamente se metió al agua de espaldas. Después de sumergir las patas se detuvo y aguardó. Más tarde avanzó más profundamente, pero se detenía a intervalos. Con el tiempo el zorrillo estaba sumergido salvo por su boca y nariz. Luego, finalmente, se zambulló bajo el agua y dejó flotando el llo de heno. Luego nadó bajo el agua una corta distancia y vadeó hasta la orilla. Aparentemente el zorrillo al fin se había librado de algunos piojos u hormigas fastidiosos.

En su libro *Catching Wild Beasts Alive*, el coleccionador de animales salvajes J. Delmont habló del tiempo en que se topó con un hato de búfalos africanos que padecían de roña.

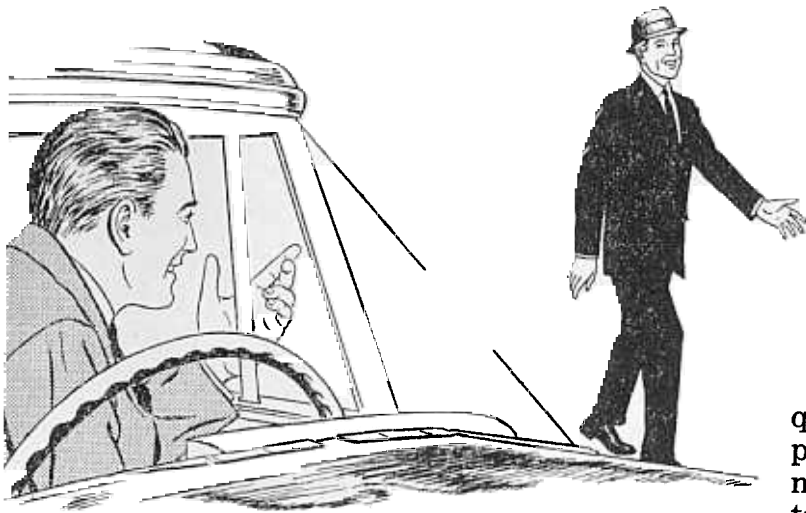
Los siguió, observando que se metieron en un lago lodoso. Observó que los búfalos se quedaron allí hasta que se curó el mal de su piel. Y un testigo presencial autorizado habló del tiempo cuando vio a una hipopótamo con un hijuelo que padecía una enfermedad de la piel. El testigo presencial mantuvo bajo observación a los animales por algún tiempo. La madre hipopótamo llevaba al hijuelo a un estanque lodoso y lo mantenía sumergido hasta que se curó el mal de su piel.

Se supo que un oso cuya pierna había sido atravesada por una bala había tapado la herida con barro. Otros osos se han curado heridas con resinas de abeto.

Se ha sabido que gorilas han cerrado una herida con un emplasto de hojas aromáticas astringentes. Y un hombre que atrapó a un gibón descubrió que tenía una hinchazón grande en el costado. Al afeitar el hombre alrededor de la hinchazón, notó una cicatriz grande. Entonces operó y extrajo una bola de material fibroso, más tarde analizado como hojas mastizadas del árbol de incienso indio, que se conoce por sus propiedades curativas. El gibón aparentemente había preparado su propia "bola de medicina" y había tapado la herida abierta con hojas, hojas que también usan los nativos para tratar sus propias heridas.

Frecuentemente se ha dicho que la creación animal ha tenido muchos inventos mucho antes que el hombre. Esto también debe ser verdad en cuanto a muchos tipos de curación que emplean los doctores animales, cuyo instinto dado divinamente para la "medicina" correcta también ha servido de provecho al hombre.





Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Nueva Zelanda

¿CUANDO fue la última vez que, en respuesta a una oferta de que lo lleven en automóvil a su destino, usted dijo: "Gracias, prefiero caminar"? Si usted es miembro de una sociedad occidental materialmente próspera y puede recordar tal ocasión, probablemente recordará que su respuesta provocó cierta actitud de incredulidad de parte del que se disponía a ahorrarle el esfuerzo.

En países como Nueva Zelanda, donde hay una proporción de un automóvil para cada tres habitantes, la actitud con frecuencia es: "¿Por qué caminar cuando se puede ir en auto? Y, si no se puede ir en auto, quédesse en casa." No es rara la excusa por no asistir a una reunión: "Me estaban reparando el automóvil." Los neozelandeses se consideran un pueblo aficionado al aire libre, a los deportes, pero, en este país meridional, a la atracción de los espacios abiertos, de las soberbias playas y los maravillosos panoramas de la naturaleza, con mayor frecuencia se prefiere responder en auto más bien que a pie.

Recientemente se hizo ver a un padre que los hijos están creciendo con esta aversión hacia el caminar, cuando su hija de tres años, al saber que estaba por ir a una tienda cercana a pie, preguntó con genuina sinceridad: "¿Está descompuesto el auto, papá?" Cada vez más, es común ver a una madre bien intencionada besar a sus hijos

que van a la escuela, no a la puerta de la casa, sino en el automóvil cuando los deja a la puerta de la escuela. El *Star* de Auckland del 1 de septiembre de 1962, publicó en un editorial: "Cuarenta,

treinta o aun veinte años atrás, a un niño que llegara a la puerta de la escuela en automóvil se le hubiera considerado enfermizo o mimado. Hoy día, no causa sorpresa. Hasta puede llegar el día cuando los niños que caminen cualquier distancia a la escuela llegarán a ser objetos de curiosidad."

### ***Nuestra salud está en peligro***

Muchas autoridades están de acuerdo en que es motivo de alarma la creciente actitud hacia el caminar en nuestra era sumamente mecanizada, motorizada, y controlada por la televisión. En los Estados Unidos, donde existe la proporción más elevada de dueños de automóviles y televisores en el mundo, un informe que el finado presidente Kennedy hizo que se averiguara reveló que la cuarta parte de los cuarenta millones de escolares de los Estados Unidos no podían pasar un sencillo examen de aptitud física.

Hoy día, por causa de nuestra salud, debemos aprender de nuevo a decir y sentirlo: "Gracias, prefiero caminar." Esta es una lección que los padres hacen bien en enseñar a sus hijos. En la revista de la Asociación Médica Británica, *Family Doctor*, en el número de septiembre de 1965, el Dr. Kenneth Vickery hace la pregunta: "¿Comienzan las coronarias en las aulas?" Señala que la trombosis coronaria de la que

leemos en los encabezamientos hoy día es de una clase prematura y viciosa que atrapa a sus víctimas cuando están en la tercera década y hasta en la segunda de sus vidas. ¿Cuáles son las causas? ¿Se cree que se debe a insuficiente ejercicio y demasiado alimento! El viajar en automóvil ha reemplazado el caminar. El Dr. Vickery recomendó a los padres: "No hagan caso a los ruegos y exigencias de los hijos por conseguir transportación—retírenlos del aparato de televisión y déjenlos que salgan al aire libre."

El Dr. Pablo Dudley White, médico personal del ex presidente Eisenhower recomendó algo semejante. El Dr. White cree que los niños deberían generalmente caminar o ir en bicicleta a la escuela en lugar de tomar el autobús, o viajar en automóvil. "Mientras más hagamos que los jóvenes hagan trabajo útil al aire libre, en lugar de solo hacer ejercicio en el gimnasio, tanto mejor les hará," declaró el Dr. White. Para los adultos recomendó un remedio semejante—una caminata.

### ***Venciendo el problema respecto al peso***

El problema respecto al peso excesivo tiene mucho que ver con la falta de salud moderna. La falta de suficiente actividad física es considerada como un factor contribuyente. Para los que no les gusta caminar, el único remedio es la dieta. El ejercicio es contraproducente, se nos dice. "Pues, solo hace que uno coma más y recupere en seguida el peso que ha rebajado," es la explicación que les conviene dar. "¿Uno tiene que andar cincuenta y siete kilómetros para rebajar solamente como medio kilo de grasa!" exclaman al reclinarsse cómodamente.

Es verdad, la dieta es necesaria. Se ha dicho que el mejor ejercicio para perder el peso excesivo es un movimiento rápido de la cabeza de izquierda a derecha cuando le sirven a uno el segundo plato. Sin embargo, esto puede ser solamente la mitad del cuento.

Experimentos extensos realizados por el Dr. Jean Mayer en el Departamento de Nutrición de la Escuela Harvard de Salud

Pública muestran que para combatir el peso excesivo el ejercicio debe acompañar a la dieta. Por ejemplo, un trabajador sedentario de 75 kilos aumentaría por lo menos seis kilos en 5 años como resultado de un exceso de 80 calorías en su dieta diaria. Sin embargo, estas calorías podrían consumirse si se dejara el automóvil en casa y se caminara 15 minutos en ir a la oficina y regresar de ésta. De este modo, conservaría sus 75 kilos bien proporcionados.

### ***Otros beneficios***

Si no es el peso excesivo, quizás el dolor de espalda común sea su "espinas en la carne." ¿Sabía usted que esto podría deberse a la falta de ejercicio como el caminar? El dolor de espalda con frecuencia resulta cuando la fuerza y flexibilidad de los músculos del tronco y las piernas descienden debajo de cierto nivel. Un joven, que sufría de dolor de espalda crónico debido a trabajo sedentario todo el tiempo en su lugar de empleo, descubrió que, al cambiar su ocupación por otra que requería una larga caminata activa diariamente, el dolor de espalda desapareció. Este no es un caso aislado. Cuando se llevó a cabo una extensa investigación médica entre personas afligidas con "dolor en la parte inferior de la espalda," se descubrió que el 80 por ciento no tenía enfermedad ni lesión alguna, solamente músculos débiles y/o tiesos debido a la falta de actividad física. Se experimentó alivio debido al ejercicio tal como el caminar. Para que el caminar sea de verdadero beneficio en este sentido, uno debe hacer más que meramente ambular sin destino. Uno debe caminar como si fuera a algún lugar y debería ser un ejercicio regular.

Muchos son los beneficios físicos del ejercicio que resultan de una actividad física tal como el caminar. Hace que uno se sienta mejor y que duerma mejor. Mejora el apetito, mejora el aspecto personal y aumenta las fuerzas y el aguante. Ayuda a una mejor eliminación. En los niños estimula el crecimiento.

Aunque el caminar se estima muchísimo como forma de ejercicio, no llegue a la con-

clusión de que es un curalotodo. Sin embargo, considere sus numerosas ventajas sobre otras formas de actividad física. No requiere equipo especial alguno. Es económico, gratuito como el aire; de hecho, puede ahorrarle dinero, si le es posible caminar cuando va a la escuela, al trabajo, o cuando hace algunas compras. Lo saca a uno al aire fresco. Puede hacerse solo o en grupo en cualquier momento conveniente. No es demasiado agotador cuando hace buen tiempo. Si uno empieza a cansarse uno generalmente puede volverse y regresar a casa o detenerse y sentarse. El caminar se ha descrito como el más flexible y natural de todos los ejercicios. Y, de suma importancia, en la mayoría de los casos puede practicarse y disfrutarse con seguridad durante toda la vida.

Juntamente con los beneficios físicos que resultan de poner un pie delante del otro vienen las recompensas psicológicas. Nuestra era se destaca por sus tensiones perjudiciales anormales. A veces es necesario efectuar un cambio de actividad. Esto puede conseguirse frecuentemente tomando una caminata. Algunos dirigentes comerciales encuentran que es un excelente medio para "retirarse de todo por un rato."

Una caminata larga puede tener el efecto de reducir problemas que parecen montañas al nivel de un pequeño obstáculo.

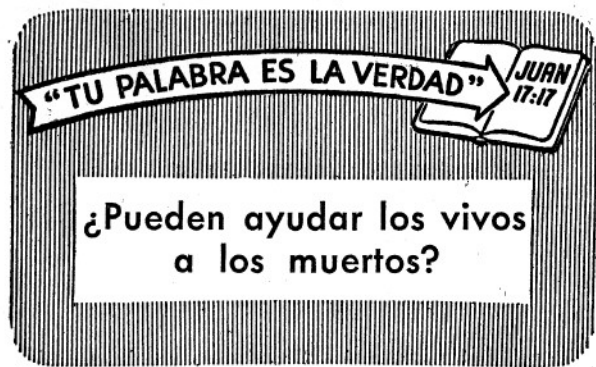
Un factor que no ha de pasarse por alto es que el caminar es agradable o puede fácilmente hacerse agradable. No hay por qué aburrirse al caminar, ya sea por el campo o por la ciudad. El secreto para hallar deleite en ello es ser observador, estar interesado. Considere una caminata por el campo como si se curioseara en el tan cautivante "libro de la creación divina" del Creador. Use todos sus sentidos—la vista, el olfato, el gusto, el tacto y el oído—para asimilar todas las cosas que lo rodean. Mayor placer puede resultar del caminar si, a veces, se usa como una ocasión para la meditación o la oración que satisface al corazón.

No, no se está deplorando el uso del automóvil o del avión. El transporte rápido de un lugar a otro es a menudo esencial, lo cual exige el uso de un vehículo de motor. Sin embargo, si desea disfrutar de llegar allí y si quiere experimentar recompensas tanto físicas como espirituales, ¿por qué no decir con más frecuencia: "Gracias, prefiero caminar"?

## *Navegación en la naturaleza*

¶ Al tratar sobre dispositivos de navegación intraconstruidos que hacen posible el que las aves puedan llegar a destinos remotos con exactitud certera, la revista *Life* del 28 de septiembre de 1959, informó: "La gran meauca vuela por todo el océano Atlántico. Sin embargo, en el otoño estas aves regresan a las islas de Tristán da Cunha, meras motitas de tierra en medio de un gran océano, realizando así una hazaña de navegación que desafía aun al hombre. Por fin se ha resuelto el misterio. El Dr. Gustavo Kramer de Alemania comprobó por medio de experimentos realizados en jaula muy elaborados que los estorninos, que vuelan de día, se valen del Sol como brújula y realmente ajustan la dirección de vuelo de acuerdo con los cambios de posición del Sol mientras pasa el día. ¶ "Pero estos descubrimientos todavía no

aplicaban a los pájaros que viajan por la noche. Después otro científico alemán, el Dr. Franz Sauer, se puso a efectuar experimentos con pájaros migratorios nocturnos, gorjeadores de Europa, e hizo el asombroso descubrimiento de que estos pájaros al viajar se guían por las estrellas. Al primer vistazo del cielo saben automáticamente qué dirección ha de tomar la migración. Tienen una especie de reloj intraconstruido y cambian de dirección a medida que avanza la noche. Mediante el uso del radar el ornitólogo suizo, Dr. Ernesto Sutter, comprobó que si la niebla o nubes o lluvia ocultan las estrellas, los pájaros se confunden, y la migración se detiene temporariamente. . . . Mucho tiempo antes de que el hombre lo supiera —los pájaros ya volaban valiéndose del Sol y las estrellas."



**H**AY una vista en Hong Kong que frecuentemente hace que los visitantes se detengan y miren con sumo interés. ¿Qué es? Un grupito de chinos, que lleva modelos de papel de varios objetos, se detiene a lo largo de las calles laterales atestadas de la ciudad y les prende fuego. ¿Qué significa esto?

Frecuentemente cuando muere una persona aquí y se han hecho arreglos para el funeral, los miembros de su familia comienzan a acumular modelos de cosas de las que disfrutó durante su vida. Parientes y amigos por igual contribuyen tales artículos. Estos modelos de papel y de bambú pueden ser copias de casas, muebles cómodos, barcos, *rickshaws*, billetes de banco, pólizas de seguro, cartas de recomendación y hasta sirvientes. Casi todos los modelos son pequeños y sencillos. Pero otros son bastante grandes y elaborados, dependiendo de los recursos de la familia. El día antes del funeral, entre la tarde y la puesta del Sol, se sacan estos modelos de papel y se queman en la orilla de la calle o en alguna otra ubicación conveniente. Se sobreentiende que una persona extraña se pregunte por qué.

Los chinos que consideran seriamente esta práctica creen que los que han partido en la muerte necesitan ayuda. Creen que las ofrendas de papel garantizarán al difunto comodidad en la otra vida; que de esa manera las cosas buenas de que disfrutó en esta vida serán suyas para disfrutarlas en una vida más allá de la muerte. También creen que las cosas provistas agregarán a su posición o prestigio. La familia se en-

carga especialmente de atender a toda necesidad del difunto. De otra manera, teme, quizás se haga un fantasma hambriento y regrese a espantarla y traiga indecible desgracia sobre los miembros sobrevivientes de su familia. Aun mientras arden las ofrendas de papel, se inicia otro fuego pequeño a solo unos cuantos metros de distancia para atraer la atención de los fantasmas que trataran de estorbar las ofrendas destinadas para el difunto. Muy frecuentemente, arroz cocido se esparce en las ofrendas de papel que arden, supuestamente para satisfacer a cualesquier fantasmas que se presenten y para desviar su atención de las ofrendas mismas.

La mayoría de la gente que vive en el Oriente, incluso a la mayor parte de los adherentes de las religiones de la cristiandad, consideran con aprobación esta costumbre. Sin embargo, uno pudiera preguntarse: “¿Sacan provecho realmente los muertos de estas provisiones que sus parientes les hacen? ¿Verdaderamente pueden regresar como fantasmas y perjudicar a las personas vivas por no hacer tales provisiones para ellas?” El propio Hacedor y Gran Proveedor del hombre, Jehová Dios, nos ayuda a contestar estas preguntas sobre la base de las verdades que están registradas en su Palabra inspirada, la Biblia.—2 Tim. 3:16, 17.

Si el hombre posee un alma inmortal que sobrevive a la muerte del cuerpo, podría haber verdadero mérito en hacer ofrendas para un miembro difunto de la familia de uno. Pero, ¿cómo puede uno estar seguro acerca de esto? Hace muchos siglos, el profeta Moisés, mientras acampaba con otros israelitas en una península asiática, escribió este registro de la creación del hombre: “Jehová Dios procedió a formar al hombre del polvo de la tierra y a soplar en sus narices el aliento de vida, y el hombre vino a ser alma viviente.” (Gén. 2:7) No; el hombre no recibió un alma inmortal. “Vino a ser alma viviente.”

Muchos años después, un rey oriental, el más sabio de los gobernantes humanos, reconoció que el pecado había sido transmi-

tido a toda la humanidad, al decir: "No hay hombre que no peque." (1 Rey. 8:46) Bueno, entonces, ¿qué les sucede a tales humanos pecaminosos cuando mueren? Esto es lo que dice el Señor Jehová: "¡Miren! Todas las almas . . . a mí me pertenecen. Como el alma del padre así también el alma del hijo . . . a mí me pertenecen. El alma que esté pecando . . . ella misma morirá." (Eze. 18:4) Esa es la propia declaración del Dios Todopoderoso por medio de su profeta Ezequiel. Esto nos deja sin duda. El alma humana misma muere.

Salomón, el sabio e inspirado rey oriental ya citado, también nos habló de la condición verdadera de los muertos. Escribió: "Porque los que viven están conscientes de que morirán; pero en cuanto a los muertos, ellos no están conscientes de nada en absoluto, ni tienen ya más salario." Por eso, ¿cómo podría algo de aparente valor servirles de provecho? Este gobernante también dio consejo sano, al decir: "Todo lo que tu mano halle que hacer, hazlo con tu mismísimo poder, porque no hay ninguna obra ni idear ni conocimiento ni sabiduría en el Seol, el lugar adonde vas." (Ecl. 9:5, 10) La muerte es la ausencia de toda vida. En las regiones de la muerte no hay actividad, conocimiento ni sabiduría de ninguna clase. Puesto que ése es el caso, ¿de qué valor serían las casas, los muebles, los barcos, el dinero y los sirvientes en tal lugar? Obviamente, el que muere no recibiría provecho de estas provisiones que hacen los parientes y amigos vivos. Por las palabras de Salomón no hay fantasmas humanos que regresen y molesten a los vivos.

Pero quizás se pregunte usted: ¿Qué es este "Seol" que mencionó el rey Salomón? ¿Por qué no dejar que Job, él mismo un oriental temeroso de Dios, le dé la respuesta? Cuando estaba agobiado por la enfermedad y cerca de la muerte, se lamentó: "Si sigo aguardando, el Seol es mi casa; en las tinieblas tendré que extender mi sofá. Al hoyo tendré que clamar: '¡Eres mi padre!' a la cresa: '¡Mi madre y mi hermana!' Por eso, ¿dónde, entonces, está mi esperanza? Y mi esperanza—¿quién es el que la contempla? A las barras del Seol descen-

derán, cuando nosotros, todos juntos, tengamos que descender al mismísimo polvo." (Job 17:13-16) Uno tiene que admitir que al usar el vocablo Seol, Job se estaba refiriendo al sepulcro del hombre en el polvo de la Tierra.

El hombre no es diferente de las otras criaturas vivas de la Tierra cuando se trata de la muerte. Tales criaturas viven por un tiempo y luego mueren, se pudren y regresan al polvo. Escribió el sabio rey Salomón: "Pues hay una contingencia con respecto a los hijos del género humano y una contingencia con respecto a la bestia, y ellos tienen la misma contingencia. Como muere el uno, así muere el otro . . . Todos van a un solo lugar. Desde el polvo todos han venido a la existencia, y todos están volviendo al polvo." (Ecl. 3:19, 20) Job y Salomón están de acuerdo. Al morir, el hombre regresa al polvo. Por lo tanto, la ayuda humana no puede alcanzar a las personas muertas.

Pero la ayuda divina sí puede alcanzar a los humanos muertos. Si es voluntad de Dios, un antepasado o amigo allegado o pariente muerto puede ser resucitado, traído de vuelta a la vida. Confiadamente dijo Job: "¡Oh, si en el Seol me ocultaras, si me mantuvieras en secreto hasta que tu cólera se apartara, si me fijaras un límite de tiempo y te acordaras de mí! Si un hombre físicamente capacitado muere, ¿puede volver a vivir? . . . Tú llamarás, y yo mismo te contestaré." (Job 14:13-15) Hoy, Job, "el más grande de todos los orientales" de su tiempo, duerme en la muerte en el polvo de la Tierra, aguardando una resurrección terrestre bajo el dominio del reino de Dios. Jehová Dios resucitará del Seol a miles de millones de muertos humanos como él. —Job 1:1-3.

No; no es posible que los vivos ayuden a los muertos con cosas materiales. Sin embargo, cuando los muertos sean levantados a la vida en el prometido nuevo orden de Dios, junto con otros humanos podrán disfrutar de la comodidad de un hogar *verdadero*. Sobre este asunto, así como otros, la Palabra de Dios la Biblia suministra la verdad.—2 Ped. 3:13; Sal. 145:16.





### Premio para "¡Despertad!"

◆ El 21 de mayo se otorgó un premio en la convención de la Asociación de Quiroprácticos del Estado de Nueva York, en la ciudad de Liberty, Nueva York. Este era, según dijo el orador, 'no para un individuo, sino para una organización internacional de personas que están profundamente interesadas en sus semejantes.' La placa que se otorgó como premio, entregada a un testigo de Jehová que estaba presente como representante de la Sociedad Watchtower Bible and Tract, dice: "Otorgado a la Revista Despertad en reconocimiento de su periodismo altruista e imparcial dedicado a la rectitud y justicia y a poner en primer lugar los valores humanos y espirituales más bien que los valores materiales de la vida."

### La policía golpea a sacerdotes

◆ El 11 de mayo, Barcelona, España, fue el escenario de un suceso extraordinario. Por más de un cuarto de siglo los sacerdotes católicos romanos han disfrutado de favor y cierta inmunidad de la ley en este baluarte católico romano, España. Pero, el 11 de mayo la policía de Barcelona dispersó violentamente a numerosos sacerdotes católicos romanos que estaban en marcha de protesta. La policía atacó con cachiporras, vapuleando

y dando de puntapiés a por lo menos 130 sacerdotes en sotanas, entre ellos monjes. Muchos sacerdotes opinaron que la paliza había resultado a consecuencia de la división en la iglesia católica española. La jerarquía conservadora viene combatiendo de frente a los clérigos más jóvenes y liberales. De hecho, algunos opinaron que la jerarquía católica conservadora había dado instrucciones a la policía para que llevasen a cabo su labor sucia. El 14 de mayo una delegación de sacerdotes católicos romanos advirtió al arzobispo de Barcelona que a menos que condenara públicamente el vapulamiento de parte de la policía, los sacerdotes y sus feligreses no podrían ejercer más la confianza que le han tenido a la autoridad eclesiástica. El arzobispo, quien había rehusado anteriormente reunirse con cualquier delegación de sacerdotes para discutir los casos de vapulamiento, convino después en entrevistarse con ellos cuando concurrieron veintenas de sacerdotes a su palacio.

### Tráfico de la LSD

◆ La alucinadora droga LSD puede conseguirse fácilmente en las escuelas de segunda enseñanza y sus alrededores en la ciudad de Nueva York. Esta acusación la hizo un padre cuya hija de 15 años de

edad fue hospitalizada a consecuencia de una dosis excesiva de la droga. El padre dijo que, después de hablar a padres e hijos, estaba convencido de que "por lo menos cien muchachos estaban comprando y vendiendo la LSD y marihuana, y que pueden conseguirla con facilidad en los alrededores de la escuela." Algunas quejas de naturaleza parecida estaban bajo investigación en por lo menos tres colegios municipales y trece escuelas de segunda enseñanza y una escuela primaria en Brooklyn.

### Fusión religiosa

◆ El 5 de mayo protestantes de las ocho principales denominaciones convinieron en un pliego de principios para la propuesta fusión que resultará en una iglesia de 24.000.000 de miembros. La Consultación sobre Unión de Iglesias incluyó la Iglesia Episcopal Protestante, la Iglesia Presbiteriana Unida en los EE. UU., la Iglesia Presbiteriana en los EE. UU., la Iglesia Metodista, la Iglesia Unida de Cristo, los Discípulos de Cristo, la Iglesia Evangélica de los Hermanos Unidos y la Iglesia Africana Metodista y Episcopal. Los caudillos de la Consultación consideraron el convenio como un gran paso hacia la unidad de la Iglesia Protestante. No obstante, ellos calculan que se requerirá de cuatro a diez años para negociar un plan detallado y de uno a tres años para que las iglesias lo ratifiquen, o tanto como trece años antes de que la fusión se realice.

### Ilegitimidad como hábito

◆ En un informe publicado por la Reuters se declaró la preocupación que hay sobre el número de muchachas neozelandesas que tienen dos y tres hijos ilegítimos. El hecho de que se puedan adoptar muchos de estos bebés no aminora ni excusa la conducta inmoral de estas muchachas.

### **Corazón artificial**

◆ Lo que se aclamó como un hito en la cirugía se realizó el 21 de abril cuando el Dr. Miguel DeBakey implantó con éxito un corazón artificial en el cuerpo de un paciente de 65 años de edad. La operación duró cinco horas. El corazón artificial permaneció implantado en el paciente Marcelo L. DeRudder y bombeó sangre vital al ritmo de 85 pulsaciones por minuto, en conjunción con su propio corazón. El objeto del corazón artificial es tomar el lugar del corazón débil o dañado y permitir que se cure. Un equipo de médicos de las universidades de Baylor y Rice en Houston, Texas, calculó que una bomba de desviación podría ayudar a tantos como del 75 al 90 por ciento de todas las víctimas de ataques cardíacos. Aproximadamente 900.000 norteamericanos mueren cada año a causa de las enfermedades del corazón, las cuales constituyen el asesino núm. 1 de la nación. Cinco días después de recibir el corazón artificial Marcelo DeRudder murió. Una autopsia reveló que la muerte fue causada por una ruptura pulmonar.

### **Bienes volcánicos**

◆ Por dos años aproximadamente, de 1963 a 1965, el volcán Irazú se mantuvo en erupción constante, arrojando millones de toneladas de ceniza fina volcánica la cual destruyó grandes extensiones de suelo arable alrededor de la ciudad de San José, capital de Costa Rica. Desde entonces expertos japoneses han venido estudiando la ceniza y han descubierto que es de cierta calidad que se puede poner en uso práctico. Han ofrecido su ayuda para establecer una nueva industria nacional en Costa Rica, usando la ceniza para manufacturar muchos artículos domésticos, tales como tazas, platos y azucareras, como también ladrillos y bloques para fines de construcción.

### **Obreros de mayor edad**

◆ El Departamento del Trabajo de los Estados Unidos de Norteamérica indicó que solo el 11 por ciento de los obreros en mano de obra y en programas de adiestramiento son mayores de 45 años de edad, aunque forman el 29 por ciento de los desempleados. El estudio, realizado por el departamento, reveló que el hombre de 55 años de edad de término medio que acepta un empleo permanece en éste por 7 años. Esto representa 6 meses más que lo que dura en un empleo el trabajador de 25 años de edad de término medio. La moraleja es que el emplear a uno de 55 años de edad quizás le provea a un patrono con tantos años de servicio como cuando emplea a un trabajador más joven.

### **Terapia con globulina**

◆ La globulina gamma es una fracción de plasma sanguíneo rica en anticuerpos y se usa por los médicos como inyección contra el sarampión, hepatitis y otras enfermedades. Pero están descubriendo que puede ser un tratamiento peligroso. El Dr. David Gitlin, profesor de pediatría en la Facultad de Medicina de la Universidad de Pittsburgh, advirtió en contra de dar a los niños globulina gamma simplemente porque parecen estar comúnmente propensos a la infección. Semejante terapia, dijo él, puede producir efectos dañinos que son tanto inmediatos como de largo alcance. En las muchachas, la globulina gamma pudiera tener con el tiempo efectos adversos en sus bebés.

### **Ganancias de venta de cabello**

◆ El año pasado la India devengó 3.000.000 de rupias (630.000 dólares) de la exportación de cabello humano. El cabello ofrendado al dios Venkateshwara está introduciéndose en los mercados americanos y europeos. Venkateshwara es uno de los dioses de

la trinidad hindú. Los peregrinos acuden a su templo para que se les corte el pelo y luego se lo dan al dios. Se acumulan unas 50 toneladas de cabello cada año. Ahora, se hacen planes para, no solo vender el cabello, sino también para manufacturar pelucas y exportarlas directamente. Las utilidades que se devengan de la venta del cabello se pagarán al templo de Venkateshwara, menos la carga reglamentaria.

### **Rayos X del Sol**

◆ Por medio de un satélite que orbita la Tierra se ha venido observando en estos últimos meses un aumento bien marcado en la actividad de rayos X solares. Esto ha inducido a algunos científicos a creer que la actividad máxima de las manchas solares futuras quizás sea la más intensa que se haya registrado para el tiempo que se ha fijado para los primeros alunizajes de astronautas. Se teme que los protones, los núcleos de los átomos de hidrógeno, atraviesen el traje espacial y pongan en peligro la vida de un astronauta. En la mayoría de los casos la cosmonave proveería a los cosmonautas de amplia protección contra los rayos solares. No obstante, sigue aumentando el temor en vista de los últimos informes del satélite. Los satélites "Solrad" han venido observando los rayos X solares desde 1960 casi continuamente.

### **El fumar va en aumento**

a pesar de los riesgos

◆ Ya han pasado casi dos años desde que el Médico Mayor de los norteamericanos les advirtió que el cigarrillo es dañino para el cuerpo humano. Con todo, los norteamericanos están fumando ahora más que nunca antes. La Administración de Drogas de los Estados Unidos espera un continuo aumento del fumar para 1966, estableciendo así una marca sin precedentes. La Ofi-

cina para Niños, Departamento de Salud, calcula que cada día del año otros 4.500 jóvenes entre las edades de 12 y 17 años se inician en el hábito de fumar. En febrero de 1965, el gobierno británico proscribió todo anuncio de cigarrillos por televisión. El jefe del centro de investigación sobre el cáncer de Roswell Park, Nueva York, instó a los Estados Unidos a hacer lo mismo, esto es, a proscribir los textos publicitarios para el cigarrillo por televisión. Esta petición fue rechazada. El 1 de marzo el Instituto Nacional sobre el Cáncer publicó hallazgos que culpaban considerablemente al cigarrillo por el cáncer pulmonar, la enfisema y los casos de cáncer en la boca, faringe y esófago que siguen en aumento, además de bronquitis, asma, úlceras estomacales, úlceras duodenales y otras dificultades internas. Aunque la

*Modern Medicine Magazine* hizo una encuesta entre 60.000 médicos y halló que el 94,8 por ciento está de acuerdo en que el "fumar es un riesgo a la salud," algunas personas prefieren fumar de todos modos.

#### Donantes de sangre

◆ Con el retorno de miles de soldados de Viet Nam a los Estados Unidos, el Servicio de Salud Pública está instando que los hospitales, especialmente los más pequeños, ejerzan mucho cuidado de no aceptar sangre de donantes veteranos. La razón: quizás hayan contraído malaria *falciparum*, la cual puede ser transmitida por transfusiones de sangre. Los informes del servicio de salud indicaron que en cuatro casos por lo menos, individuos a quienes se les había dado de baja en Viet Nam y habían regresado a la vida

civil, contrajeron malaria después de esto.

#### El peligro del hambre

◆ Para fines de abril varios especialistas de agricultura celebraron una asamblea con el propósito de evaluar los suministros de alimento del mundo. Llegaron a la conclusión de que a no ser que se resuelva el problema de alimentar a los países subdesarrollados, "el destino de la humanidad será el destino de la India," lo cual, por supuesto, no es agradable por lo presente. El Dr. Pablo C. Mangelsdorf, director del Museo Botánico de Harvard, señaló que hay solo quince especies de plantas "entre la humanidad y la inanición." De hecho, dijo, el 30 por ciento de la energía de toda la humanidad proviene de una sola especie—el arroz.

¿PROPORCIONA  
USTED  
*estímulo?*

Casi todas las personas sienten la *necesidad* de estímulo. Pero pocos son los que piensan en términos de *darlo*. Jesús dio estímulo; también lo hicieron sus discípulos. Lea ahora acerca de cristianos del día moderno sobre cómo han esparcido las nuevas más estimuladoras de todos los tiempos hasta las partes más remotas de la Tierra. Lea

### Los testigos de Jehová en el propósito divino

Esta historia documentada acerca de los testigos de Jehová está encuadrada en pasta dura; tiene 320 páginas; es del mismo tamaño que esta revista; tiene un índice completo. Envíe un dólar porte pagado. Envíe hoy mismo el cupón.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme *Los testigos de Jehová en el propósito divino*. Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.).

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....

# ¿Han soportado la prueba del tiempo las religiones del mundo?



En nuestro día la religión afronta su hora más decisiva. Arrastrada por el materialismo, sitiada por el modernismo, la religión del mundo pierde su influencia sobre la gente.

Pero, ¿es enteramente sin causa el estado presente de la religión mundana? ¿No ha estado la religión estrechamente asociada con toda civilización que ha surgido en la faz de la Tierra? Aun así, ¿no están todas las civilizaciones que han sobrevivido hasta el día de hoy en la peor confusión que jamás se haya registrado en la historia—y todas al mismo tiempo? ¿Está la religión segando el fruto de lo que ha sembrado por siglos?

Usted tiene derecho a saber las respuestas a estas preguntas. Usted tiene derecho a una consideración detenida sobre la pregunta: “¿Qué ha hecho la religión para la humanidad?” Debemos enfrentarnos a los hechos con honradez. La gran culminación de la prueba de toda religión vendrá inevitablemente dentro de breve, y solo la verdad perdurará. Entérese de esa verdad. Observe el desarrollo del moderno imperio mundial de la religión falsa e investigue su historia a lo largo de la revelación progresiva de la adoración verdadera de nuestro Creador, Jehová Dios. Asegúrese un lugar de seguridad para el tiempo cuando la gente de todas las naciones estará unida bajo el reino de paz duradera de Dios. Solo 50c.

## ¿Qué ha hecho la religión para la humanidad?

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el libro que provoca el pensamiento *¿Qué ha hecho la religión para la humanidad?* Adjunto 50c (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón he de recibir gratis el folleto *Cuando Dios sea Rey sobre toda la Tierra*.

Nombre .....

Calle y número  
o apartado ....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expone a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quélese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.475.000**

**Se publica ahora en 26 idiomas**

| Oficinas   | Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales |
|--|--|
| América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201                 | \$1  |
| Costa Rica, Apartado 2043, San José                                | C7   |
| Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,   |  |
| Almendares, Marianao, Habana                                       | \$1  |
| Chile, Moneda 1702-1710, Santiago                                  | E\$4.50  |
| México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.                  | \$12   |
| Panamá, Apartado 1386, Panamá 1                                    | B/1  |
| Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21                    |  |
| Santurce   | \$1  |
| (Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.) |  |

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLVII No. 15  
**SPANISH EDITION** **AUGUST 8, 1966**

## INDICE

|   |    |
|---|----|
| Sea un oyente anuente                             | 3  |
| ¿Pueden revelar las estrellas el futuro de usted? | 5  |
| ¿Aprueba la fornicación el ministro de usted?     | 8  |
| Resolviendo el problema del alto costo de comer   | 12 |
| ¿Cómo ayudar a los viajeros abonados?             | 16 |
| La Armada Invencible                              |    |
| —un riesgo internacional                          | 20 |

|  |    |
|--|----|
| Protección                                   | 23 |
| Un impedimento del habla que puede reducirse | 24 |
| La Atalaya afecta vidas                      | 26 |
| Edificando sobre cimientos sólidos           | 27 |
| "Tu Palabra es la Verdad"                    |    |
| Jesucristo—un profeta semejante a Moisés     | 28 |
| Observando el mundo                          | 30 |



# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVII

Brooklyn, N.Y., 8 de agosto de 1966

Número 15

**E**S UNA cosa relativamente sencilla que hacer. No obstante, hay pocas cosas que

pueden ayudar más a una persona o hacer que se sienta mejor que el que algún otro escuche con interés genuino lo que dice. Un oyente anuente puede ser de mayor beneficio que lo que uno se puede imaginar.

Hace algunos años, en Chicago, en una planta grande, un superintendente joven con aspiración tenía algunos problemas personales. Cuando faltó un día al trabajo y trató de explicar al gerente de la planta la naturaleza de sus dificultades, el gerente rehusó escuchar. "No traiga aquí las dificultades de familia," dijo. "No son excusa para faltar." Sin ninguna otra salida, los problemas del joven aumentaron en su mente. Gradualmente su trabajo comenzó a sufrir, y, con el tiempo, su eficacia fue afectada de tal manera que se le iba a despedir o cambiar a un empleo inferior.

Entonces la compañía matriz, una manufacturera de equipo eléctrico, envió a un consejero adiestrado para ver al superintendente. Pudo hacer que el hombre hablara libremente acerca de sus dificultades, permitiéndole verlas de manera más apegada a la realidad. Lentamente el modo de pensar del superintendente comenzó a enderezarse, su eficacia mejoró, y pronto volvió a ser un trabajador útil y alegre.

Los beneficios realizados como resultado de ser oyente anuente deben hacer que uno examine sus propios hábitos de escuchar,

## SEA UN OYENTE ANUENTE



especialmente si tiene un puesto de responsabilidad y tiene que hacer decisiones importantes. Tal persona puede adquirir el hábito de dar instrucciones y decir a los subordinados qué hacer sin averiguar qué opinan en cuanto a ello. Sin embargo, un oyente anuente invita sugerencias y opiniones, las cuales generalmente resultan en mejor entendimiento, cooperación y, finalmente, logro productivo.—Pro. 15:22.

Por ejemplo, quizás una persona responsable crea que sea apropiado un cambio en la manera de llevar a cabo las cosas. De modo que quizás *diga* a los subordinados lo que va a hacer, y luego proceda a explicar la manera en que funcionará el nuevo arreglo de cosas. Esto podría resultar y, de hecho, frecuentemente resulta en resentimiento más bien que en cooperación anuente de parte de los que la decisión afecta estrechamente.

Por otra parte, la persona que ocupa un puesto de responsabilidad pudiera decir algo como esto: "Usted ha estado asociado aquí por largo tiempo, Juan. ¿Qué piensa usted en cuanto a esta nueva manera de llevar a cabo las cosas? Vamos, exprese; estoy escuchando." Quizás Juan tenga algunas ideas excelentes, quizás un punto de vista sobre el asunto que alguien que no vive tan cerca de la situación no pudiera ver. Tal escuchar anuente resulta, no solo

en relaciones más amistosas y mejor cooperación, sino que, a la larga, frecuentemente resulta en mejor eficacia y mayor producción.

Una encuesta reciente por el analista de la opinión pública Luis Harris da énfasis a la importancia de estar anuente a escuchar. Descubrió que el no escucharse las personas unas a otras es tanto causa como síntoma de algunos de sus problemas más serios. "La gente habla pasándose por alto unos a otros," dice. "Los padres les hablan a los hijos pasándolos por alto, las madres les hablan a las hijas pasándolas por alto, los maestros les hablan a los estudiantes pasándolos por alto."

Especialmente dentro de la familia se pueden perjudicar las relaciones al no escucharse unos a otros. Antes de casarse, los futuros esposos sin duda animaban a sus esposas en perspectiva a expresarse y tomaban en consideración sus opiniones. ¿Por qué no seguir haciéndolo? Le hace sentir tan bien a una mujer el saber que alguien tiene interés genuino en lo que ella dice—y si su esposo no muestra ese interés, quizás ella comience a buscar otra compañía que lo haga.

Una esposa, también, puede mejorar las relaciones de familia escuchando a su esposo, en vez de dejar que sus palabras entren por un oído y salgan por el otro. Si continuamente no presta atención a sus instrucciones, puede resultar una brecha grave en su matrimonio. Quizás el esposo hasta deje de tratar de comunicarse con ella. Por eso, no sea un oyente deficiente. Haga un esfuerzo verdadero; sea un oyente anuente, y realice los beneficios.

La renuencia de parte de los padres a escuchar a sus hijos también puede resultar en consecuencias serias. Más y más en estos días uno oye el lamento de las madres y de los padres de jovencitos delincuentes. "Simplemente no puedo creer que hiciera tal cosa. Era un niño bueno. No había indicación alguna de que haría algo

como esto." ¿Por qué el escepticismo? Frecuentemente se debe a que los padres no escucharon a sus hijos.

¿Cuántas veces los padres regañaron a su hijo cuando éste vino a hablarles, diciendo: "¿No puedes ver que estoy ocupado ahora? ¡Quítate de aquí!" No se esforzaron verdaderamente por averiguar qué quería el hijo. No había estímulo para que el niño viniera y considerara las cosas. Por eso, al no conseguir un oído que oiga, el niño, a su vez, cesó de tratar de confiar en sus padres. "No se interesan de todos modos," opinaría y con razón.

Como resultado, cuando el niño creció más, no había el vínculo estrecho que hubiera existido si los padres hubiesen sido oyentes anuentes cuando era más joven él. Los padres habían perdido la confianza importantísima de su jovencito. No tenía la convicción de que realmente estaban interesados en él y en sus problemas. Por lo tanto, no les dijo qué compañía frecuentaba, adónde iba el grupo o qué hacía. Cuando más necesitaba consejo y la dirección maduros, sus padres ni siquiera se dieron cuenta. Con razón tales madres y tales padres se sorprenden al enterarse de que sus jovencitos se han metido en serias dificultades.

Padres, ustedes esperan que sus hijos les escuchen. ¿No es verdad? Bueno, si usted es un oyente anuente, es mucho más probable que ellos escuchen y obedezcan lo que usted les diga. El ser un oyente anuente resultará en relaciones más amistosas y en mejor cooperación en la casa. Ustedes rendirán la confianza de su hijo y podrán darle el consejo y la dirección importantes que necesitará en años posteriores.

Un oído que oye puede significar mucho. Es verdad, se requiere un poco de tiempo y esfuerzo, quizás hasta un poco de humildad para escuchar las ideas y las opiniones de los subordinados; pero los beneficios que se realizan bien valen la pena todo lo que cueste.

**D**OS hombres estaban por formar una sociedad comercial. Los papeles estaban listos para ser firmados, pero cada uno creyó necesario deliberar más. "Debo tener una consulta final con mi abogado," dijo uno. "Excelente," contestó el otro, "y yo debo determinar si éste es el mejor día para que yo dé este paso." De modo que uno se apresuró hacia su abogado, y el otro hacia un astrólogo.

De ninguna manera es raro hoy en día que hombres de negocio y amas de casa, que tahúres y políticos, que jóvenes y ancianos, consulten al astrólogo. Creen que los movimientos y las posiciones de los cuerpos celestes se pueden usar para predecir el futuro de uno y para indicar el tiempo favorable para toda empresa.

Realmente estas personas comparten una creencia que ha sido rastreada hasta sus principios tempranos en el valle mesopotámico más o menos en 2100 a. de la E.C. De hecho, como indica *The World Book Encyclopedia*, la astrología de los babilonios "era tan famosa que los mismísimos nombres *caldeo* y *babilonio* llegaron a significar 'astrólogo.'" De Babilonia la astrología se esparció a Egipto, Grecia, Roma y otras partes del mundo. Para aquellos antiguos el Sol, la Luna y todos los planetas llegaron a estar identificados con los dioses prominentes de su panteón. Los astrólogos de aquellos días se imaginaban ver en los diversos grupos de estrellas los contornos de varias criaturas, según las cuales nombraron a esos grupos o constelaciones. Sin embargo, dice *The Encyclopedia Americana* que "las constelaciones mismas no

se asemejan a los signos designados por ellos."

### El Zodíaco y sus signos

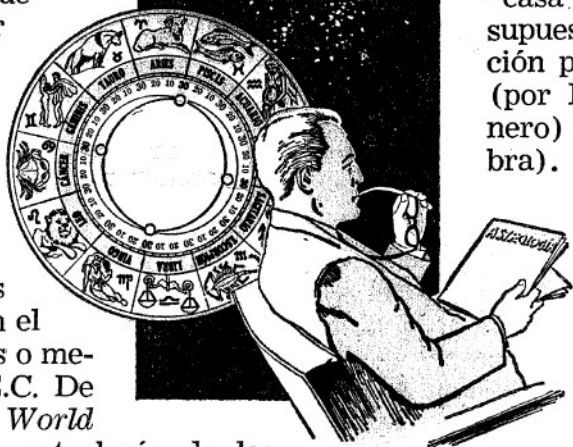
Pero, ¿cómo efectúan los astrólogos el trabajo de tratar de revelar el futuro de uno por las estrellas? Los antiguos astrólogos creían que la Tierra era el centro de las cosas, y que el Sol y la Luna y otros planetas giraban alrededor de ella. Para ellos parecía que todos esos cuerpos celestiales atravesaban los cielos en una faja ancha, que llamaron el zodiaco, que significa "círculo de animales." Dividieron el zodiaco en doce divisiones de treinta grados cada una. Cada una de éstas se llamaba una "casa" y fue nombrada por la supuesta forma de su constelación predominante, como Leo (por León), Aries (por Carnero) y Capricornio (por Cabra). Algunos creían que la constelación Libra, ahora por lo general representada como Balanza, era las garras de Escorpio (el Escorpión).

Se decía que cada una de estas "casas del cielo" influía en

algún campo particular de interés humano, a saber, la Casa de la Vida, la Casa de las Riquezas, del Amor y del Matrimonio, de la Religión, de la Muerte, etcétera. La posición del Sol, la Luna y los planetas en las diversas "casas" en el tiempo exacto del nacimiento de uno se decía que determinaba si tendría buena o mala suerte en estos varios departamentos de la vida. Las predicciones del astrólogo se basaban en la idea de que algunos planetas ejercían una influencia mala y otros ejercían una influencia buena.

Se hizo el esfuerzo para enlazar todas las ciencias naturales con estas nociones de

## ¿PUEDEN REVELAR LAS ESTRELLAS EL FUTURO DE USTED?



astrología. Se creía que un planeta que otro influía sobre cada color, cada metal, cada piedra preciosa, cada planta, cada animal, cada droga, cada hora del día, cada letra del alfabeto y cada parte del cuerpo humano.

### **¿Qué es un horóscopo?**

Habiendo establecido las pautas generales para gobernar las interpretaciones astrológicas, ¿cómo, entonces, aplica el astrólogo su fondo de erudición astral al futuro de usted? Hace un horóscopo. El vocablo mismo se deriva de las palabras griegas *hōra*, que significa “hora,” y *skopein*, que significa “examinar.” Traza un mapa del zodiaco exactamente como apareció al tiempo de su nacimiento, y luego, de las posiciones relativas de los planetas en dicho tiempo, lee el futuro de usted. De tales agüeros pretende poder predecir qué períodos específicos de la vida suya pudieran resultar ser críticos, así como las fechas más propicias para lanzarse a nuevas aventuras.

### **Algunas objeciones a la astrología**

Desde tiempos primitivos ha habido objeciones a las pretensiones de los astrólogos. Cicerón, el estadista romano del primer siglo a. de la E.C., señaló el fracaso de las predicciones de que César y otras celebridades contemporáneas morirían en vejez pacífica. También ridiculizó la idea de que los planetas, desde distancias tan tremendas en el espacio, pudieran ejercer su influencia sobre los humanos.

Otros han alegado que, puesto que la premisa original de los astrólogos primitivos de que la Tierra era el centro de las cosas ha resultado ser errónea, entonces debe sospecharse de todo el sistema.

Una objeción sobresaliente es que aun cuando dos personas nacen al mismo tiempo, en el mismo mes astrológico, y en la misma ubicación, no siempre son las mismas en estructura, apariencia, disposición y potencialidad, algo que uno esperaría sobre la base de las pretensiones astrológicas. Los nietos de Abrahán, Esaú y Jacob, apropiadamente deberían haber resultado ser

bastante semejantes en la mayoría de respectos. No obstante resultaron ser tan diferentes que Dios odió a uno y amó al otro. —Heb. 12:16; 11:21; Mal. 1:2, 3.

Los astrólogos, se ha objetado, difieren en opiniones acerca de si el horóscopo de uno debería basarse en la lectura de las estrellas al tiempo del nacimiento o al tiempo de la concepción. Biológicamente ésta es una cuestión vital, puesto que al instante de la concepción los genes paternos ya se han combinado para determinar muchas de las características que por último tendrá el niño. Aun si se favorece el tiempo de la concepción, tenemos que comprender que frecuentemente es muy difícil decidir exactamente cuándo tuvo lugar.

Todavía otros objetantes alegan que frecuentemente los horóscopos se expresan en términos indefinidos y generales, tanto así que casi cualquier desarrollo posterior pudiera señalarse como que favorece la exactitud de las predicciones. Los astrólogos han descubierto que es poco aconsejable el ser demasiado explícitos. Se dice que la muerte del famoso duque de Wellington de Inglaterra se predijo que acontecería en el transcurso de un año en varias ocasiones durante los últimos quince años de su vida.

En su libro *L'Astrologie* Pablo Couderc, astrónomo titular del Observatorio de París, declaró que la astrología es una superstición que vino a existir “en una era cuando el hombre, dominado por su temor de los cielos, las estrellas y los dioses, no podía distinguir entre el determinismo verdadero y la coincidencia.” También ofrece esta cita de la Sociedad Americana de Estudios Psicológicos y Sociales: “La fe en la astrología es perjudicial porque estimula una evasión malsana de los problemas permanentes de la vida verdadera. . . . Los astrólogos, que ofrecen al público un horóscopo que sustituye a conclusiones sacadas de reflexión seria, son culpables de estimular la tendencia humana de escoger la facilidad en vez de la manera difícil.” Además, este autor declara: “El deber de todos los astrónomos y los educadores es informar



al público de la naturaleza verdadera de la astrología, para mostrar que es un fraude, una pseudociencia absurda y ciertamente no una ciencia que rivalice con la astronomía.”

### ***La Biblia y la astrología***

Prescindiendo de lo que digan los astrólogos acerca de éstas y otras objeciones a la astrología, debemos interesarnos directamente en cuanto a cómo considera este tema el Dios-Creador, Jehová. Este es el importantísimo criterio para juzgar la astrología. Puede haber poca duda de que los astrólogos practican la adivinación, el arte de predecir el futuro por medio de agüeros o sucesos extraordinarios. A su pueblo típico de Israel, Dios le mandó: “No debería hallarse en ti . . . nadie que emplee adivinación, practicante de magia o alguien que busque agüeros o hechicero . . . Porque todo el que hace estas cosas es algo detestable a Jehová.” (Deu. 18:10-12) Jehová les había dado su ley escrita para su guía, y prometió bendecirlos y prosperarlos a medida que conformaran su vida a la voluntad de él.

El supersticiosamente atribuir crédito a los planetas y a las constelaciones zodiacales por la formación de nuestro destino se condena específicamente en la Biblia. El registro bíblico que encomia al buen rey Josías de Judá es muy apropiado: “Puso fuera de acción . . . a los que hacían humo sacrificatorio a Baal, al sol y a la luna y a las constelaciones del zodiaco.”—2 Rey. 23:5.

Cuando se aproximó el tiempo para la ejecución de juicio sobre Babilonia la adoradora de ídolos, Dios hizo que su profeta Isaías desafiara con escarnio a su multitud de sabios y astrólogos, diciendo: “Que se pongan en pie, ahora, y te salven, los ado-

radores de los cielos, los contempladores de las estrellas, los que reparten conocimiento en los novilunios respecto a las cosas que te sobrevendrán.” (Isa. 47:13) Con todas sus predicciones esos astrólogos no pudieron ni profetizar ni impedir el fin calamitoso de Babilonia.

¿Se ha preguntado usted en cuanto a la astrología y su pretensión de revelar el futuro de usted por las estrellas? Ciertamente, por lo que se ha dicho, se le ha puesto fin a la pregunta. El alegar, como lo hace la astrología, que el futuro de cada humano está determinado por las circunstancias de su nacimiento, es mofarse de todas las promesas de la Biblia. Pues, Dios dice que, si los inicuos se arrepienten y se vuelven del mal de sus hechos, recibirán su favor. (Eze. 18:21) La gente pecaminosa puede transformar su personalidad rehaciendo su mente por medio del estudio y la aplicación de la Palabra de Dios.—Rom. 12:2.

Un horóscopo, que se basa en supersticiones e imaginaciones, de ninguna manera puede ayudarle a hacer frente a los problemas de la vida. Las estrellas no revelan el futuro de usted. Este depende de la actitud que usted adopte para con la guía escrita que Dios ha suministrado. En ese Libro Sagrado él hizo que se escribieran estas valiosas palabras de consejo: “Vigila al inculpable y mantén a la vista al que es recto, porque el futuro de ese hombre será pacífico. Pero los transgresores mismos ciertamente serán aniquilados juntos; el futuro de la gente inicua verdaderamente será cortado.” (Sal. 37:37, 38) El futuro de usted se determinará, no por la posición de las estrellas al tiempo de su nacimiento, sino por el derrotero en la vida que usted opte por seguir.





# ¿APRUEBA LA FORNICACIÓN

“POR supuesto que no,” puede ser su respuesta inmediata. “La fornicación y el adulterio son violaciones directas de las leyes de Dios. Mi ministro *jamás* lo aprobaría.”

Es comprensible para otros que quizás sea ésta la reacción de usted a la pregunta susodicha. No obstante, en vista de comentarios recientes de ministros, tal pregunta no se hace sin razón.

Por ejemplo, no hace mucho Douglas A. Rhymes, un prominente ministro de Londres, le dijo a su auditorio dominical que Cristo jamás sugirió que “el matrimonio es la única circunstancia posible para alguna expresión de relación física.” Dijo además: “El código moral de hoy en día se está pasando por alto debido a que ya está anticuado, la ley de libertad que es el amor jamás es anticuada y jamás es inaplicable. Necesitamos reemplazar la moralidad tradicional que se basa en un código con una moralidad que está relacionada con la persona y las necesidades de la persona.”

Ahora muchos ministros están abogando por una “nueva moralidad” para reemplazar la ley de Dios que prohíbe la fornicación. Sostienen que la decisión personal de uno en una situación particular es lo que determina si la fornicación es correcta o incorrecta; no la ley de Dios sobre el asunto. En ciertas situaciones, dicen ellos, el coito sexual premarital pudiera ser ‘significativo,’ un ‘acto amoroso,’ y, por lo tanto, moralmente aceptable.

La revista *Time* del 24 de enero de 1964, notó que muchos psicólogos prominentes consideran que este enfoque a la moralidad de decisión según la situación es el mejor, y dijo: “Muchos clérigos protestantes están comenzando a opinar lo mismo. [Como dijo un psicólogo:] ‘Ya no están desaprobando con el dedo el que los muchachos y las mu-

## EL MINISTRO DE USTED?

chachas cedan a impulsos biológicos naturales y experimenten un poco. No dicen: “Deténganse, están equivocados,” sino, “¿Es significativo?”

“El obispo metodista Kennedy condena el sexo premarital ‘en general’ pero agrega: ‘Yo no sería juez. Habría excepciones.’ Recientemente, Wally Toevs, pastor presbiteriano de la Universidad de Colorado, excusó más o menos el sexo premarital cuando hay un ‘pacto de intimidad.’ Un distinguido teólogo protestante recomienda en privado —no cree que los EE. UU. están listos para que él lo diga públicamente— la idea de un amorío de prueba para algunas personas, un ‘pequeño matrimonio’ en preparación para el ‘gran matrimonio’ que habrá de durar.”

La publicación del libro *Honest to God* por el ministro anglicano Juan T. Robinson ha contribuido mucho a popularizar tales puntos de vista entre los ministros y legos por igual. En el capítulo intitulado “La nueva moralidad” afirmó: “Nada de sí mismo puede clasificarse siempre como ‘incorrecto.’ Uno no puede, por ejemplo, comenzar desde la premisa de que ‘las relaciones sexuales antes del matrimonio’ o el ‘divorcio’ son incorrectas o pecaminosas en sí. Pueden serlo en 99 casos o aun en 100 casos de 100, pero no de manera intrínseca, porque el único mal intrínseco es la falta de amor.”

Algunos ministros ahora han llegado a ser más francos en cuanto a estos puntos de vista. El ministro episcopal Federico C. Wood, por ejemplo, inició extensa dis-

cusión, y, en algunos lugares, gran conmoción, por su sermón en el Colegio Goucher de Towson, Maryland, el 26 de octubre de 1964. Entre otras cosas, le dijo al cuerpo estudiantil compuesto enteramente de muchachas:

"No hay leyes que gobiernen el sexo. Repito: *absolutamente no hay leyes*. No hay nada que usted debería hacer, o no debería hacer. No hay reglas del juego, por decirlo así. . . . El coito premarital . . . puede ser muy hermoso." Y al concluir dijo: "Bueno, no les he dicho si deben o no deben—ni siquiera a qué grado deben. Y la razón es que no puedo. El hacerlo sería darles una nueva ley, o alguna clase de código nuevo de comportamiento."

Muchos coministros aplaudieron las observaciones de Wood y, en ocasiones, hasta defendieron públicamente sus puntos de vista cuando éstos fueron atacados en la prensa. Wood indicó que su sermón no expresó nada nuevo, sino simplemente expresó en lenguaje práctico y franco los puntos de vista que tienen ministros prominentes.

### ***Por qué su ministro puede tener puntos de vista semejantes***

"Pero mi ministro ciertamente no cree así," quizás diga usted. Quizás no. Pero, por otra parte, quizás sí. Hay una posibilidad más fuerte de que sí cree que lo que usted pudiera sospechar. ¿Por qué? Porque probablemente asistió a un seminario teológico donde los teólogos prominentes del mundo enseñan tales puntos de vista, o variaciones de ellos.

"Muchos teólogos modernos," observó *Christianity Today* del 24 de marzo de 1964, "han tratado de reconstruir toda la ética cristiana en términos de gracia, sin ninguna ley. En una forma u otra terminan con alguna variación sobre el tema de que la *única* prueba de cualquier acción es si está inspirada o no por amor." Este nuevo modelo del llamado modo de pensar cristiano a veces se llama "ética de situación." Y la revista *Time* del 21 de enero de 1966, notó concerniente a su popularidad cre-

ciente: "‘La ética de situación’ está ganando terreno rápidamente en las escuelas de divinidad de los EE. UU. como un medio de pensar sistemáticamente acerca de la moralidad, y pretende un conjunto impresionante de partidarios."

Estos eminentes teólogos, que abogan por eliminar las leyes y mandamientos de Dios como reglas de conducta humana, han influido en el modo de pensar de un número sin cuento de ministros. Al reseñar el libro *Honest to God*, por un obispo anglicano, *The Episcopalian* de noviembre de 1963 dijo: "El obispo no está cometiendo un crimen al revelar a un público más extenso lo que ha estado sucediendo durante una generación y más en el mundo de la erudición teológica avanzada. . . . *Honest to God* simplemente es un denodado, y como quizás digan algunos teólogos, prematuro abrir de una caja de Pandora de novedades teológicas bajo debate entre doctores de las escuelas [teológicas] entre bastidores."

Por eso, usted ve por qué su ministro, también, quizás tenga puntos de vista que excusen la fornicación. Sin duda ha estado expuesto a, sí, quizás ha estado sumergido en las enseñanzas religiosas de los teólogos que aprueban la fornicación—a veces. Es verdad, quizás no excuse públicamente la fornicación, pero, ¿está usted seguro de que él no cree que está justificada bajo ciertas circunstancias? Muchos ministros están entre dos bandos sobre el punto en cuestión, condenando la fornicación para los que creen que es condenable, pero excusándola cuando hablan con los que creen que bajo ciertas circunstancias está bien. ¿Qué opina su ministro?

### ***Lo que están enseñando los teólogos***

Pero quizás usted todavía no pueda creer que teólogos prominentes realmente enseñan que en algunos casos la fornicación es conducta aceptable. *No obstante, sí lo enseñan*. Ya no toman en serio la norma bíblica de moralidad; han suplantado la Palabra de Dios con razonamiento humano. Considere unos cuantos ejemplos.

José Fletcher es un famoso profesor de la Escuela Teológica Episcopal en Cambridge, Massachusetts. Recientemente dijo en una revista religiosa de amplia circulación: "El coito sexual no es correcto ni bueno solo porque sea legal (por la ley civil o la ley canónica), tampoco es incorrecto solo porque esté fuera de la ley. . . . En esta clase de ética sexual cristiana los ingredientes esenciales son el amor y el compromiso. Teniendo estos factores, la única razón para desaprobar las relaciones sexuales sería de situación, no legal ni de principios. . . . No hay nada contra el sexo extramarital como tal, en esta ética, y en algunos casos es bueno."

¡A veces la fornicación y el adulterio son buenos, arguye este teólogo eminente! Hasta insta a que las personas sean "situacionistas," haciendo sus decisiones según la situación particular, en vez de ser gobernadas por los mandamientos bíblicos. Quizás su ministro haya recibido instrucción bajo este teólogo prominente, o haya leído sus escritos extensamente distribuidos. ¿Está usted seguro de que él no se ha dejado influir por estos puntos de vista? Son muy comunes en los círculos teológicos.

En Inglaterra, Haraldo Abbott Williams, deán del Colegio Trinidad de Cambridge, Inglaterra, también justifica la fornicación en ciertos casos. "El coito sexual fuera del matrimonio," dice el director de esta escuela teológica, "quizás frecuentemente, quizás casi siempre, sea una explotación, unilateral o mutua. Pero hay casos en que no necesita serlo y no lo es."

En su "Teología y autoconocimiento,"\* este eminente profesor religioso cita dos incidentes en películas populares como ejemplos. Según él, en estos casos ¡la fornicación no solo se justifica sino que se recomienda! El primero es el episodio de la película griega "Nunca en domingo" que implicó a una prostituta y a un marinero nervioso, inseguro de sí. Después, el marinero "se va siendo una persona más profunda, más plena, que cuando vino," observa Williams, y dice: "Lo que se ve es

un acto de caridad que proclama la gloria de Dios." El incidente en la otra película fue semejante, y este teólogo prominente encomia: "Duermen juntos, ha sido hecho completo. Y donde hay curación, hay Cristo, . . . Y la reacción apropiada es—Gloria a Dios en lo más alto."

¡Piense en eso! ¡Y son estos puntos de vista, o variaciones de ellos, los que se enseñan y se debaten en las escuelas teológicas! Recuerde, quien habla no es un ministro desconocido, sino un director de un colegio teológico. Cuando se le desafió públicamente a declarar de modo categórico que la fornicación es incorrecta, rehusó hacerlo. Su ministro puede estar bajo la influencia de tales maestros religiosos prominentes.

Estos teólogos tienen muchos argumentos a favor de su llamada "nueva moralidad." Kenneth C. Bailey arguyó a favor de la fornicación de la siguiente manera, sus puntos de vista se publicaron en el número de julio de 1963 de la prominente revista protestante *Theology Today*:

"La castidad sexual es un tema sumamente emotivo, de modo que es fácil imaginarse que cualquier sugerencia de que bajo ciertas circunstancias el adulterio sería éticamente correcto encontraría a muchos arqueando las cejas. Pero pongamos por caso, considerando un ejemplo no tan extremado, que un hombre y una mujer, cada uno esposo o esposa de otro, naufragaran en una isla, con poca o ninguna esperanza de rescate. Sería ridículo [raciocina este teólogo] suponer que sería éticamente erróneo el que ellos cohabitaran, ¡aun sin sanción del clero! Mientras la sociedad permanezca relativamente estable, tiene muy buen sentido el regular el comportamiento sexual de la gente, pero cuando las circunstancias ya no exigen castidad sexual, sería mofarse del propósito del mandamiento [que prohíbe el adulterio o la fornicación] insistir en ello."

**¡No hay sabiduría en ellos!**

Así los mandamientos de Dios relativos a la conducta apropiada son rechazados, y

**¡DESPERTAD!**

\* *Soundings: Essays Concerning Christian Understanding*, editado por A. R. Vidler, págs. 81, 82.

se pone en su lugar el razonamiento humano. ¡Qué presuntuoso! ¡Qué necio! Los humanos necesitan la guía de las leyes de Dios. "No le pertenece al hombre que camina siquiera el dirigir su paso," dice la Biblia. (Jer. 10:23) El rechazar la Palabra de Dios y escoger otras normas que uno cree que son correctas solo conducirá a calamidad. Como dice el proverbio bíblico: "Existe un camino que es recto ante el hombre, pero los caminos de la muerte son su fin después."—Pro. 14:12.

Los teólogos y los ministros hablan mucho acerca de ser motivados por amor, en vez de ser gobernados por las leyes de Dios. Pero, ¿cómo puede uno mostrar su amor a Dios si no es por medio de obedecer Sus mandamientos? "Esto es lo que el amor de Dios significa: que observemos sus mandamientos," dice el inspirado apóstol Juan. (1 Juan 5:3) Y eso incluye los mandamientos contra el cometer fornicación. Los cristianos deben ser motivados por amor, pero el amor nunca se demuestra quebrantando los mandamientos de Dios.

Un psiquiatra universitario, el Dr. Graham B. Blaine, hijo, aclaró por qué los ministros aceptan, o por lo menos excusan, estas nuevas normas de moralidad. Dijo: "Muchos de los caudillos religiosos que tratan directamente con los estudiantes universitarios están renuentes a hacer un llamamiento emocional o espiritual para adherirse a las viejas normas por temor de ser ridiculizados por los estudiantes más orientados por la ciencia, más materialistas." ¡Para ganar popularidad con los hombres, han rechazado la Biblia y sus normas! Como dijo el profeta de Dios: "Cada uno está regresando al derrotero popular, cual caballo que va lanzándose con ímpetu a la batalla. . . . Han rechazado la mismísima palabra de Jehová, y ¿qué sabiduría tienen?"—Jer. 8:6-9.

¡Se hallan sin sabiduría! Y, como resultado, tropiezan y caen en confusión. En una Conferencia Norteamericana sobre la Iglesia y la Familia, un prominente profesor religioso admitió esto. "Hoy en día," dijo él, "nuestra primera cosa esencial todavía es deficiente en gran parte—las convicciones claras de cuáles normas sexuales deben defenderse y por qué."

¡Qué extraño! Los caudillos de la cristiandad no tienen "convicciones claras de cuáles normas sexuales deben defenderse." No obstante, la Palabra de Dios clara e inequívocamente dice: "Huyan de la fornicación." (1 Cor. 6:18) "Que se abstengan de la fornicación." (1 Tes. 4:3) "Que la fornicación . . . ni siquiera se [mencione] entre ustedes." (Efe. 5:3) ¡Cuán clara es la Palabra de Dios en cuanto a que la fornicación es incorrecta—absolutamente! ¿No son todos sus malos frutos demasiado patentes—enfermedad venérea, temor de preñez, hijos ilegítimos, madres solteras, angustia, abortos clandestinos, conciencias plagadas y enemistad con Dios? ¡Qué completa necedad y falta de sabiduría el excusar la fornicación!

¿Quiere usted que sus hijos o hijas reciban consejo espiritual de ministros que están bajo la influencia de semejante instrucción teológica moderna? ¿Quiere usted que a sus hijos se les enseñe que las relaciones sexuales premaritales no son necesariamente malas? ¿Aprueba usted las organizaciones religiosas que permiten esta clase de enseñanza? Ninguna persona que verdaderamente ama a Dios lo hace. Por lo tanto, muestre su amor a la justicia apartándose de tales caudillos religiosos y de cualquier organización que los tolera. Como dijo Jesucristo: "Déjenlos. Guías ciegos es lo que son. Si, pues, un ciego guía a un ciego, ambos caerán en un hoyo."—Mat. 15:14.



# Resolviendo el problema del

¿SE ENFRENTA usted, como esposa y madre, al problema de suministrar comidas sanas para su familia con una concesión limitada para alimentos—y esto sin monotonía? Muchas responderán con un “¡sí!” resuelto a esta pregunta. Probablemente haya pocas personas que en algún tiempo en su vida no hayan tenido que comprar comida con un presupuesto limitado.

Sin embargo, diariamente a través de todo el mundo muchos hacen frente con éxito al desafío que presenta este problema. Por ejemplo, recientemente una madre joven con tres hijos se quejaba con su amiga de que, desde que su esposo se había quedado sin empleo, lo único que podían comprar era frijoles. Las perspectivas para la semana siguiente no parecían mejores y no sabía qué hacer. Animadoramente la amiga le dijo: “Pues, tienes una maravillosa oportunidad de mostrarle a tu esposo qué buena administradora eres. Hay muchas maneras interesantes de servir aun frijoles.” Antes de salir la joven de la casa de su amiga, estaba lista alegremente para preparar frijoles al horno, una sustanciosa sopa de frijol, pan de frijol (usando puré de frijoles cocidos en vez de carne) y una comida mexicana de tostadas llena de colorido.

No estamos sugiriendo aquí que todos los problemas de presupuesto se resuelvan comiendo únicamente frijoles. No obstante, esto ilustra cómo muchas personas vencen los problemas de presupuesto para alimento

# de comer

con ánimo y planes cuidadosos.

## Planeando y comprando sabiamente

En muchos países los periódicos locales o las tiendas de comestibles publican guías para compras de fin de semana, dando prominencia a muchos comestibles con rebajas de precio

algo considerables. Algunas esposas y madres han hallado provechoso el usar éstas como guía para planear las comidas de una semana a la vez y comprar con anticipación los artículos que se necesitan.

¿Ha entrado usted en un mercado y ha descubierto cuán bueno parece todo cuando tiene usted hambre? Es probable de que haya sido así. Sí, usted está más apta para comprar discretamente con un estómago satisfecho. Lo mismo se puede decir del comprar a prisa. Nos esmeramos cuando no tenemos prisa.

Una cosa que ahorra dinero que las compradoras discretas no descuidan es el calcular el precio de las mezclas de ingredientes comparadas con las que se hacen en casa. Muchos suponen que el mezclar una receta en casa es más barato, pero esto no siempre es verdad. Es provechoso hacer una comparación de precios.

El calcular el precio por gramo de varias marcas y tipos del mismo alimento le hará ahorrar muchos centavos. Si un cereal azucarado, ya preparado es bastante caro por gramo, quizás se podría emplear un poco más de tiempo preparando el cereal de ave-





na cocinado, lo cual quizás sea más barato. Hay probabilidad de que este último satisfaga más y sea más nutritivo. De modo que eso, también, puede ayudarle a decidir.

Con la observación entrenada usted llega a estar alerta en cuanto a gangas de comestibles. ¿No podría servir para sazonar el tocino en pedazos, donde esté disponible, igual que el del paquete lujoso de tocino más caro? Para plátillos horneados, ¿no servirían salchichas de tamaño irregular o en pedazos igual que los paquetes populares anunciados? Algunas carnicerías venden pedazos de salchichas y de tocino en lotes de cinco o de seis libras a precios razonables. (Una libra equivale a 453,6 gramos.) Muchas tiendas de comestibles venden tallos exteriores de los manojos de apio muy razonablemente para sopa o jugos. Plátanos, levemente maltratados o separados de los racimos, frecuentemente se venden a tanto como diez centavos de dólar menos la libra que los perfectos, y son buenos para muchos usos. Los tomates bonitos sirven para ensaladas, pero para estofados, macarrón y salsa con ají quizás el paquete económico serviría su propósito también. El valor alimenticio es el mismo. Quizás halle provechoso el probar algunas de las marcas menos anunciadas también. Posiblemente usted estará igual de satisfecha y otra vez estará estirando su dinero para alimentos.

El conseguir carne a precio bastante razonable frecuentemente es un problema si usted no vive en una granja y tiene que comprar toda la carne. Si éste es el caso, es provechoso ser sumamente cuidadoso. El comprar en cantidad frecuentemente es una buena norma. El planear cuidadosamente le puede proporcionar comidas variadas de un pedazo grande. Por ejemplo, si la espaldilla se vende a un precio razonable, usted puede obtener varios bistecs. Un jamón grande puede ser la fuente de bistecs de jamón para una comida, jamón horneado para otra, pedazos usados para tortilla de huevos con jamón, y los huesos se pueden usar para sopa o para sazonar los frijoles. Muchos carniceros le cortan pedazos grandes de carne sin cobrar. Sin

embargo, para valor alimenticio por gramo, las carnes glandulares (hígado, lengua, riñones, sesos, páncreas), pescado en sazón, aves de corral y hamburguesas frecuentemente son las mejores gangas, dependiendo de dónde viva usted. Cuando se trata de hamburguesas, muchas veces las más caras serán las mejores para comprar, ya que las clases más baratas quizás contengan una cantidad grande de grasa y ésta desaparece al freirlas. Al comprar alimentos que contienen proteínas para sustituir la carne, puede considerar el queso, huevos, productos de soja, leche en polvo sin grasa y yema de trigo. Todos son fuentes de proteína y pueden ser relativamente baratos en su localidad.

Muchas esposas y madres que tienen tiempo hornean su propio pan alimenticio. Para las que no tienen tiempo disponible, las panaderías por lo general ofrecen panes y bollos de un día, rebajados a tanto como 50 por ciento del precio.

Donde es posible, algunos hallan provechoso el ir directamente a las granjas o a las empacadoras para comprar frutas y legumbres en sazón a precios más bajos. A veces los agricultores hasta permiten que los rebuscadores recojan fruta buena caída después de efectuar la cosecha en los huertos.

### *Preparación*

Ahora que hemos planeado nuestras comidas y hemos comprado discretamente, ¿cómo podemos preparar estos alimentos para obtener lo más por el dinero gastado? Las esposas en las granjas por mucho tiempo ellas mismas han enlatado, congelado y conservado alimentos. Por supuesto, no solo las mujeres en las granjas sino cualquiera que pueda obtener frutas y legumbres en cantidades grandes, a precios razonables, podría hacer esto. Esto no solo suministra la oportunidad para ahorrar cuando son baratos los precios de los productos, sino que frecuentemente le proporciona a usted alimentos más sanos en mayor variedad que usted pudiera comprar de otra manera.

Para los que tienen que preparar almuerzos, el hacer su propia carne de almuerzo sería un gran ahorro, y ciertamente más sana que las carnes de almuerzos comerciales que están cargadas de preservativos. Una deliciosa carne rebanada para emparedados se puede hacer de solomillo económico, carne para estofado, carne glandular o, para variar, de aves de corral. Simplemente ponga la carne en una pequeña cantidad de agua y cuézala lentamente hasta que esté tierna. Quítele el caldo pero guárdelo, enfríelo para que la grasa que suba se pueda quitar. Deshuese y pique bien la carne, agregando cebollas, aceitunas, queso u otro condimento para variedad. Meta esto en un molde para pan con grasa. Recaliente el caldo y disuelva en él un sobre de gelatina sin sabor, natural. Derrame éste sobre la carne picada hasta que esté completamente cubierta. Después de enfriarse, puede rebanarse para emparedados.

Ejerza cuidado para preparar alimentos con tan poco desperdicio como sea posible. El preparar legumbres con vapor con poca o nada de agua le proporciona a usted más nutrición por dólar gastado que el hervirlos y derramar sus vitaminas. El mismo principio aplica a las carnes. Se deben tomar precauciones para cocinar carnes de tal manera que las proteínas y los minerales valiosos no se conviertan en desperdicios. El cocerlas a temperaturas bajas, no poniéndoles sal hasta que estén casi listas, y no pinchándolas para probar si ya están cocidas le aseguran a usted que los valiosos jugos de la carne permanezcan intactos. Las carnes secas han perdido muchos ingredientes valiosos y sabores agradables.

### *Usando sobrantes*

La habilidad de la cocinera realmente será puesta a prueba en lo que tiene que ver con los sobrantes. Ciertamente el antiguo dicho "la mujer puede desperdiciar más con una cucharilla que lo que el hombre puede traer con una carretilla" tiene algo de verdad, donde están implicados tanto el dinero como la nutrición. Muchas per-

sonas creen que las vitaminas se pierden virtualmente recalentando los alimentos ya cocinados. Pero esto no es del todo cierto, como lo hace notar la bien conocida especialista de la nutrición norteamericana Adela Davis: "Algunas pérdidas nutritivas ciertamente ocurren durante el recalentar. Sin embargo, los alimentos cocinados en casa, pueden ser mucho más nutritivos y prepararse más cuidadosamente que la mayor parte de los alimentos congelados comercialmente."

Sin embargo, advierte: "Docenas de recetas anticuadas para platillos horneados especifican tiempos de cocinarse de tantas como dos horas o más. Puesto que las legumbres frescas por lo general se cortan en cubitos y la carne ya está cocinada, tal cocimiento por largo tiempo no solo es innecesario sino que causa destrucción de las proteínas y de las vitaminas B, y probablemente la aniquilación completa de la vitamina C."

Si uno tiene un congelador doméstico, hay menos problema tocante a los sobrantes. Se puede usar un recipiente grande para acumular pedacitos de carne y legumbres sobrantes y su caldo para hacer sopas deliciosas. Esto no solo utiliza todo fragmento, sino que también ahorra vitaminas y minerales que de otra manera se pudieran tirar. Cantidades más grandes de fragmentos de carne y legumbres pueden usarse sabiamente en varios platillos horneados. Un platillo horneado básico por lo general contiene una carne (por lo general ya cocinada), varias legumbres, una salsa blanca espesa o sopa de crema enlatada, condensada, no diluida, y coronada con migajas de pan sobrantes o yema de trigo y mantequilla.

Ahora que los fragmentos de carne y legumbres han sido introducidos nítidamente en sopas y platillos horneados, ¿qué se puede hacer con las frutas y sus jugos sobrantes? Las frutas enlatadas, en cantidades pequeñas, suministran la base para muchas ensaladas de gelatina en molde, gelatinas pequeñas o como aderezo sobre otro platillo de fruta. El jarabe y los

jugos en la fruta enlatada se pueden calentar y espesarse con maicena para preparar una exquisita salsa de budín, con sabor de limón o naranja. También se pueden usar jarabes de fruta como parte del agua en la gelatina o se pueden usar para endulzar limonada, ponche o cereales cocidos, calientes, para el desayuno. El pastel seco de yema de huevo o de vainilla puede combinarse con frutas para preparar postres deliciosos y hermosos.

No hay necesidad de desechar los fragmentos de pan sino que pueden desmenuzarse como migajas de pan y usarse en el relleno de aves de corral, cubiertas de platillos horneados, panes de carne y budín de pan. El pan tostado al estilo francés, el pan tostado regular, el pan tostado con leche, y las tortillas de huevos esponjosas todos pueden usar pan parcialmente seco. Las migajas de pan seco bien desmenuzadas también se pueden usar para sustituir parte de la mezcla de harina de las galletas.

Cantidades pequeñas de cereal cocido para el desayuno frecuentemente se desperdician cuando podrían usarse para dar variedad a la masa para el pan. El puré de papas sobrante y la leche que se agria también se pueden usar en la masa para el pan. Cereal de avena y de maíz molido sobrantes pueden moldearse, rebanarse, luego freírse en mantequilla y servirse con jarabe, mermelada o como un platillo secundario con carne. Se pueden agregar otros cereales cocidos al batido para *waffle* (barquillo plano) o panqué.

Hay algunos platillos que parecen difíciles de convertirse en algo diferente de lo que son al recalentarse. Sin embargo, aun a los fideos y al macarrón se les puede dar una apariencia diferente. Como cambio trate de picarlos y combinarlos con salsa francesa para ensaladas o mayonesa y servirlos sobre una capa de lechuga. El esto-

fado es otro sobrante que puede tener una apariencia diferente si se pone en un pastel de carne cubierto de masa de bollo capeado con yema de trigo y coronado con rebanadas de queso. El pescado frío, cocinado, le puede agradar a la familia como relleno para emparedados, tortas de pescado con cebolla picada, pan de pescado, croquetas, sopa de pescado o ensalada.

En su *Modern Encyclopedia of Cooking*, Meta Given lo expresa muy bien: "La manera en que se presenten los sobrantes por lo general determinará la cantidad de entusiasmo que se puede esperar que despierten. Una porción pequeña de carne vieja y seca o legumbre posiblemente obtendrá a lo mucho una recepción fría, pero un sobrante sabroso bien almacenado que se usa en la preparación de un 'platillo' nuevo e interesante se recibirá con una bienvenida entusiástica."

### ***Sirviendo comidas económicas***

Parte del mantener a una familia feliz a la hora de las comidas implica el uso de agradables arreglos para la mesa. Colores alegres y adornos centrales de flores u hojas ayudan. Adornos agregan un toque impresionante. Una ramita de perejil, un poquito de pimentón, un crespito de zanahoria, un huevo hervido rebanado, o un poquito de cereal que se compra ya preparado para el desayuno usado para adornar hará que la familia se olvide de que la cocinera quizás esté pasando por alto alimentos lujosos.

Teniendo presente su meta, la esposa y madre sabia no solo planeará comidas nutritivas, económicas, sin monotonía, sino que descubrirá que puede efectuar mucho para contribuir felicidad al estado de ánimo de la familia, sirviendo cualquier alimento que esté disponible de una manera que muestre que verdaderamente le importa a ella.



# ¿CÓMO AYUDAR a los

# VIAJEROS ABONADOS?



**S**I USTED es una de las muchas personas que se mudó a los suburbios en años recientes y sigue trabajando en una ciudad, usted ha hallado que el viajar de ida y vuelta al trabajo está llegando a ser una tarea cada vez más difícil. El viajar de ida y vuelta en automóvil a menudo implica la molestia de los caminos congestionados de tráfico. En vez de correr devorando los kilómetros, marcha a paso de tortuga, para choques con parachoques. Por fin, cuando llega a la ciudad, tiene la irritación adicional de tratar de encontrar estacionamiento.

Quizás usted trata de evitar el empeoramiento del tráfico en las carreteras viajando en tren o autobús. Frecuentemente esto desilusiona. El tráfico de la hora de tránsito máximo hace que los autobuses vayan más despacio y a menudo están atestados. En muchos casos los trenes están dilapidados y feos por lo viejo que están; quizás el servicio sea malo. El precio del pasaje sigue subiendo. Para empeorar las cosas, el ferrocarril en que usted viaja posiblemente esté amenazando con discontinuar los servicios de cercanías del todo a causa de los déficits que aumentan.

Triste como parezca la situación para tales viajeros abonados, hay esperanza de mejoramiento. Las autoridades gubernamentales están comenzando a comprender que algo tiene que hacerse para ayudarles a ustedes que viven en los suburbios y viajan a su trabajo en la ciudad. La deterioración del transporte de cercanías está amenazando la economía de las ciudades grandes debido a que un gran porcentaje de las personas principales de negocio viven en los suburbios y viaja de ida y vuelta al trabajo. A menos que se haga algo para

ayudarles, la situación de transporte de estas personas ciertamente empeorará, haciendo que se cambien a otro empleo. También desalentará a los negocios de mudarse a estas ciudades y obligará a otros a mudarse.

Quizás su situación no sea tan exasperadora como aquella a la que se enfrentan diariamente los viajeros de ida y vuelta al trabajo en Tokio. La aglomeración allí es tan grande que 350 personas entran apretujadamente en coches de ferrocarril diseñados para 160 pasajeros. Los Ferrocarriles Nacionales del Japón emplean a fornidos "empujadores" y "jaladores," que se llaman *oshiya-san* y *hagitoriya-san*, para mantener funcionando los trenes en un itinerario muy ajustado de uno cada dos minutos. Los 2.500 empujadores y jaladores atestan a los viajeros en el tren y jalan el excedente para que se puedan cerrar las puertas.

Habiendo tenido un aumento de población de 12,3 por ciento durante los pasados cinco años, Tokio urgentemente necesita medios de transporte ensanchados. Se están acelerando nuevos proyectos para construir trenes subterráneos y planes para carreteras para llenar la necesidad. Aunque otras ciudades del mundo quizás no tengan la misma aglomeración de quienes viven en los suburbios y viajan a su trabajo en la ciudad, ciertamente tienen poblaciones que aumentan y problemas de los que viajan de ida y vuelta al trabajo. Muchas de ellas están comenzando a hacer algo para sus viajeros abonados abordando esos problemas.



## ***Servicios de ferrocarril***

Uno de los más graves problemas de viajeros abonados brota del deseo de ciertos ferrocarriles de discontinuar los servicios de cercanías. Se sienten obligados a hacer esto debido a los déficits que aumentan. El Ferrocarril de Nueva York, New Haven & Hartford, por ejemplo, alega que pierde anualmente 5,5 millones de dólares debido a sus servicios de cercanías. El Ferrocarril Erie-Lackawanna alegó un déficit de más de 12 millones de dólares en 1965. Se ha calculado que, en total, los ferrocarriles norteamericanos pierden de 25 a 30 millones de dólares al año en operaciones de cercanías.

Al dar pasos para discontinuar sus servicios de cercanías de la ciudad de Nueva York, el ferrocarril de New Haven ha despertado un clamor público que quizás resulte en que sea subvencionado por los estados que sirve. En todo caso, los funcionarios públicos están tratando desesperadamente de continuar con tales servicios para provecho de los millares de personas que lo usan. Si este ferrocarril fuese a cortar los servicios de pasajeros, estas personas tendrían que ir y volver del trabajo en automóvil, y eso transformaría las ya congestionadas carreteras a Nueva York, y las calles de la ciudad, en un monumental embotellamiento de tráfico. La ciudad ya probó eso durante su reciente huelga de trenes subterráneos de doce días, y los funcionarios de la ciudad no están contentos con la perspectiva de tenerla como cosa continua.

Desde 1950, más de una docena de ferrocarriles norteamericanos ha tenido que discontinuar los trenes de cercanías debido a los déficits que crecían. Otras compañías de tránsito, incluso las que funcionan dentro de ciudades, también han tenido dificultades financieras, con el resultado de que casi 350 de ellas durante este mismo período o se han vendido o se han abandonado. En muchos casos los gobiernos municipales y estatales las compraron y continuaron su funcionamiento con subsidios. Por ejemplo, en enero de este año, el estado de Nueva York compró el Ferrocarril de Long Island agobiado por los déficits,

que opera un importante servicio de cercanías de la ciudad de Nueva York.

### ***¿A qué se deben los déficits?***

Con los trenes atestados por la mañana y por la noche, quizás parezca extraño que los ferrocarriles hallen que los servicios de cercanías constituyan una proposición que cause pérdidas. Un factor que algunas personas sugieren que contribuye a ello es la poca utilización de equipo y hombres.

Mucho del equipo que se necesita durante los períodos de tránsito máximo de dos horas por la mañana y dos horas por la noche queda desocupado durante el resto del día. Un ferrocarril calculó que sus locomotoras están desocupadas 65 por ciento del tiempo y sus coches 83 por ciento del tiempo. Es muy difícil sacar utilidad con tal equipo cuando no está trabajando constantemente. El mismo ferrocarril alega que 59 por ciento de los salarios que se pagan a las tripulaciones que hacen este servicio es para tiempo extra entre las horas de tránsito máximo. No es posible pagarles a los hombres solo por el tiempo verdadero en que operan los trenes. Siendo que el número de pasajeros durante las horas de tránsito máximo está disminuyendo en muchos ferrocarriles, el volumen de tránsito es insuficiente para sufragar los gastos de operación diaria.

Los autos son un factor grande en causar una disminución en el tránsito de pasajeros en trenes que efectúan servicio entre los suburbios y las ciudades. La competencia de los autobuses también lo ha afectado. Muchas personas han optado por ir y venir en automóvil debido a los repetidos aumentos de pasaje en los trenes. En algunos casos el pasaje ha aumentado el doble desde 1950. Los aumentos en el pasaje pueden ser contraproducentes, porque, cada vez que se sube el pasaje para sufragar la pérdida de ingresos, más viajeros abandonan los trenes por los automóviles, causando una pérdida adicional de ingresos. Todavía otra razón del cambio a autos es el servicio deficiente y el equipo viejo, dilapidado. Un ferrocarril agobiado por los déficits usa para sus servicios de cercanías coches que



tienen treinta y cuarenta años de edad. La modernización del equipo es un paso muy importante para ganar de nuevo a los clientes perdidos.

### ***Los servicios de cercanías pueden hacerse lucrativos***

Un ferrocarril de cercanías en Chicago estaba en la misma situación en 1956. El Ferrocarril de Chicago & North Western tenía un déficit de más de dos millones de dólares al año y estaba usando equipo estropeado que tenía por lo menos treinta años de edad. Por varios años ahora ha estado ganando de vuelta a sus clientes y ha estado logrando una ganancia de parte de los viajeros abonados en vez de tener un déficit. En 1964 tuvo una ganancia neta de 706.000 dólares. ¿Cómo lo logró?

Instaló nueva administración con imaginación que modernizó el equipo. Pidiendo prestado 50 millones de dólares, el ferrocarril compró coches cómodos, de dos pisos, con aire acondicionado y proveyó de motores diesel a todos los trenes. Los coches se mantienen inmaculadamente limpios y funcionan según un itinerario estricto. A los agentes y conductores se les entrena a mostrar cortesía a todo tiempo. Se estableció una nueva estructura de pasajes que habrá de ser de provecho para el ferrocarril así como para el viajero.

Una línea de autobuses de California que estaba a punto de sufrir bancarrota en 1954 tuvo una experiencia semejante. La nueva administración hizo aerodinámicos los medios de mantenimiento, elevó la moral de los empleados mejorando las condiciones de trabajo, inauguró un programa para reemplazar el equipo, avivó los interiores de los autobuses con tonos al pastel y lanzó una campaña de relaciones públicas para conseguir pasajeros de ida y vuelta al trabajo.

Desde 1955 la entera flotilla de autobuses ha sido reemplazada con nuevo equipo. Esto ha sido acompañado de aumento constante de patrocinadores. La línea de autobuses transporta 20 por ciento más pasajeros ahora de lo que transportaba hace ocho años. En el caso de esta línea de auto-

buses así como en el ferrocarril de Chicago, se hizo un esfuerzo genuino por agradar al público y darle buenos servicios. Este esfuerzo, junto con equipo moderno, ha resultado en buenas ganancias.

### ***Ayuda para los sistemas de tránsito de cercanías***

Los viajeros abonados pueden ser perjudicados seriamente cuando un ferrocarril o línea de autobuses corta tales servicios debido a que se pierde dinero en ello. En vez de privar al público de los medios de transporte que se necesitan con urgencia, quizás sea posible hallar una alternativa para no suspender los servicios. En algunos casos se ha hecho la recomendación de subvencionar a las compañías plagadas de déficits con dinero de los impuestos o usar tal dinero para ayudarlas a modernizar su equipo. El gobernador Rockefeller observó el 1 de marzo de 1965, que los contribuyentes tienen que comenzar a invertir un "poco de dinero en los ferrocarriles" así como en la construcción de carreteras.

Es una práctica común que las líneas de tránsito que posee la municipalidad sean ayudadas con dinero de impuestos. Se ha hecho esto en Nueva York, por ejemplo, donde los déficits en los sistemas de trenes subterráneos y de autobuses son un problema que sucede frecuentemente. Se ha comprado nuevo equipo con tal dinero. Se ha buscado hasta ayuda del gobierno federal para los sistemas de tránsito financieramente defectuosos.

Algunas personas consideran que puesto que se usan fondos estatales y federales para construir y mantener carreteras públicas que se necesitan para el transporte, también deben usarse para ayudar a los ferrocarriles y autobuses que tienen dificultades financieras. Estos también, dicen ellas, son para el bien del público. Algunas personas hasta van al grado de sugerir que el transporte público debería ser sostenido enteramente con impuestos y darse a la gente gratuitamente como se hace con el recoger la basura, la educación y las carreteras. Prescindiendo de cómo una persona

considere la situación de los que viven en los suburbios y viajan a su trabajo en la ciudad, éste es un problema intrincado que requiere pensamiento denodado e imaginativo.

### ***Mejoras de transporte***

Se necesitan mejoras en los sistemas de tránsito en mal estado si van a atraer a más viajeros de ida y vuelta al trabajo y llenar las necesidades de transporte de una población que crece. Los ferrocarriles que hacen tal servicio no pueden llenar estas necesidades ni competir con los autos para pasajeros que viajan de ida y vuelta a su trabajo en la ciudad ofreciéndole al público medios de tránsito del año 1920. Se necesitan trenes modernos, rápidos, cómodos, que suministren servicio confiable, a tiempo, a precios razonables. La ciudad de San Francisco ha empezado a edificar tal sistema.

Cuando se termine en 1969 el Tránsito Rápido del Area de la Bahía de mil millones de dólares, conocido como el sistema BART, San Francisco y sus comunidades adyacentes esperan tener un soberbio servicio de cercanías. Se espera que los trenes viajen desde los suburbios a 129 kilómetros por hora. Se han diseñado coches que dan prominencia a buen alumbrado, asientos cómodos y con aire acondicionado. Se espera que las demoras en la estación sean de aproximadamente un minuto y medio durante las horas de tránsito máximo. Los planes requieren que los trenes sean controlados automáticamente mediante una calculadora central, estando un hombre junto a la cabina de control de cada tren para emergencias. Cobrando un pasaje sustancialmente menor al coste de ir y venir en automóvil y teniendo amplio espacio para estacionamiento en las estaciones suburbanas, los trenes esperan llegar a ser un modo popular de transporte para la gente del Area de la Bahía.

El gerente general del sistema BART dijo que los trenes puntualizan "más que cualquier otra cosa nuestra meta de su-

ministrar los medios más cómodos, más rápidos, más seguros y más económicos de transporte interurbano que el mundo jamás ha conocido. Nuestro entero propósito en la vida es producir un sistema tan atractivo que los viajeros del Area de la Bahía opten por viajar en los trenes de 129 kilómetros por hora en vez de agregar a la congestión del tránsito que ha tenido efecto tan indeseable en nuestro modo de vivir urbano."

Quizás no sea posible que otras comunidades con medios de tránsito ya bien establecidos tengan algo tan revolucionario como el sistema BART, pero quizás hallen provechoso el modernizar lo que tienen. Mejoras señaladas como las que se hicieron en el Ferrocarril de Chicago & North Western podrían darle al público un sistema de transporte que esté más de acuerdo con la década de 1960.

El presidente Johnson ha dado un paso hacia el mejoramiento del transporte público. Deseando modernizar el transporte interurbano en el área densamente poblada del nordeste de los Estados Unidos, firmó legislación que autoriza un programa de investigación y desarrollo de un sistema de transporte terrestre de alta velocidad. La mira es tener trenes como el nuevo sistema Tokaido del Japón que viaja a velocidades de más de 160 kilómetros por hora. Se están estudiando las sugerencias de cápsulas que viajan a través de tubos de 800 a 1.600 kilómetros por hora. Cualquier cosa que finalmente se desarrolle ayudará grandemente a los que viajan de una ciudad a otra.

Cuánto éxito tendrán los funcionarios públicos en mantener en operación los sistemas de trenes y autobuses agobiados por los déficits y en producir la modernización de tales sistemas queda por verse. Las poblaciones que aumentan y los problemas de tránsito que empeoran deberían impulsarlos a acción. Las ciudades que reaccionan a los problemas y dan pasos para mejorar la suerte de los que viven en sus suburbios y viajan a su trabajo en la ciudad pueden contribuir mucho para conservar su propia vida económica.



# La ARMADA INVENCIBLE

## —un riesgo internacional

Isabel I había estado bajo excomunión religiosa por la Roma papal, y ahora una cruzada transportada por mar contra los herejes ingleses estaba en marcha. Las fuerzas de la cristiandad dirigidas por Su Más Católica Majestad, Felipe II de España, harían cumplir ahora los decretos de la iglesia.

### *El principal promotor*

LOS ansiosos ojos de los atalayas en el Lizard, el punto más meridional de Inglaterra, el 19 de julio de 1588, se encontraron con una vista verdaderamente pasmosa. Sobre el horizonte, arreglada en forma de una gigantesca media luna con los cuernos señalando hacia adelante, apareció una poderosa flota de barcos. Al pasar rápidamente al Paso de Calais, con insignias de España y Portugal ondeando en la brisa, se podía contar su número—ciento treinta y dos naves de todos tipos y tamaños: galeones descollantes, galeras largas, galeazas, caravelas y numerosas naves más pequeñas. ¡Impresionante, de veras, era el contemplar tantas velas ondulando con el viento del sudoeste!

Pero no debía permitirse que la escena pasmosa aplazara la acción urgente. Los atalayas se apresuraron a entregar su informe, y esa noche faros enviaron su mensaje de promontorio en promontorio, llevando las nuevas a Londres. Al fin la amenaza de muchos años se había materializado. Por dieciocho años la reina

Felipe estaba peculiarmente apto para dirigir tal empresa, aunque él mismo no era guerrero. Era el monarca más fuerte de Europa. Su imperio abarcaba una extensión de territorio mayor que la del imperio de los Césares. Incluía los reinos de Nápoles, Sicilia y Portugal, el ducado de Milán, Holanda, Franco-Condado, las Filipinas y las colonias de las Indias Orientales de España y Portugal, Perú, Chile, México, Nueva España y las islas del Caribe. Era el rey titular de Inglaterra, Francia y Jerusalén. De disposición sombría y fanática, se adhería tenazmente a una norma de despotismo en asuntos políticos y religiosos. Uno de sus representantes, el duque de Alva, simplemente expresó los sentimientos de su soberano cuando declaró: "Sería mejor preservar mediante la guerra, para Dios y el rey, un reino empobrecido y ajado que mantenerlo intacto para provecho del diablo y sus satélites, los herejes."

Allá en 1554 este Felipe, entonces rey de Nápoles, se casó con "María la Sanguinaria," reina de Inglaterra. Cuando murió sin hijos unos cuantos años después, entonces Felipe buscó la mano de la sucesora de ella, la reina Isabel. Sin embargo, pronto se hizo evidente que podría haber poco en común entre este rey católico y la dama real que se proclamó Cabeza Suprema de la Iglesia Anglocatólica. Duelo diplomático señaló sus relaciones durante los siguientes veinticinco años, ambas partes profesando solo la amistad más cordial. Pero Isabel excusaba las incursiones de corsarios ingleses a las flotillas de tesoros de Felipe de las Antillas, y subvencionaba intermitentemente tanto a las fuerzas de los hugonotes en Francia como a los súbditos rebeldes de Felipe en Holanda. No amaba a los reformadores religiosos cuyas ideas eran tan contrarias a su propia norma de absolutismo en la Iglesia y el Estado. Sin

embargo, se alegraba de aliarse con cualquiera que pudiera ayudar a refrenar la amenaza del poder que crecía de España.

Una sucesión de pontífices romanos había instado a Felipe a hacer cumplir el decreto del Vaticano contra Isabel. Sobre la base de que la iglesia recobraría la mayor parte de sus haberes ingleses, Felipe exigió su apoyo financiero al grado de la mitad del costo total de la empresa. El papa Sixto V con el tiempo convino en pagar un millón de coronas, la mitad habría de pagarse solo cuando la fuerza invasora desembarcara en Inglaterra, y el saldo cuando se lograran los objetivos de la expedición.

En 1587, la cautiva María Estuardo, ex reina de los escoceses, ex reina de Francia y heredera presunta al trono de Inglaterra, fue acusada de traición contra Isabel, hallada culpable y decapitada. Antes de su muerte había legado al Felipe católico de España todo su derecho y título a la corona de Inglaterra, desheredando así a su propio hijo protestante, Jaime. Ese mismo año el aventurero inglés Francisco Drake condujo un escuadrón de unas treinta naves en una incursión atrevida a lo largo de las costas de España y Portugal. Más de cien naves españolas fueron destruidas y muchos de los abastecimientos que se estaban preparando para la flota de invasión o fueron capturados o incendiados.

### *Inmensos preparativos*

Por algunos años todo puerto principal de España y Portugal había estado preparando naves. Las flotas de Nápoles y Sicilia fueron reclutadas forzosamente. Las repúblicas de Venecia y Génova y los estados papales prestaron naves. La riqueza de las Américas se vertió en los preparativos. Muchedumbres de voluntarios, católicos pios de España, Italia, Portugal, Francia, sí, hasta desterrados de Inglaterra, Escocia e Irlanda, se apresuraron a ofrecer sus servicios. La flor y nata de los hombres de Castilla, herederos de centenares de nobles e hidalgos españoles, se aprovecharon de la oportunidad de hacer algo emocionante en honra de España y de la iglesia. Millares de campesinos fueron forzados a entrar en

el servicio. La Armada habría de llevar unos 8.000 marineros; 20.000 soldados armados; 300 monjes e inquisidores y centenares de personal menor. Todo lo disponible a modo de fondos y equipo se estaba invirtiendo en este riesgo gigantesco, con elevadas ganancias en mira.

Desde su cuartel central en el Palacio del Escorial de Madrid, Felipe mismo dirigía la enorme operación. Se las ingenió para mantener a Francia en alboroto para que Inglaterra estuviera aislada. Fortaleció a sus ejércitos en los Países Bajos. En España sus súbditos pagaron caro por su papel ambicioso de defensor de la fe. El comercio y la agricultura languidecieron. Una aplastante carga de impuesto redujo a la pobreza y escualidez a los ciudadanos. Pero, él raciocinaba, todo habrá de ganarse mediante un golpe poderoso en Inglaterra. Las flotas trasatlánticas estarían libres de pillajes ingleses, la ayuda clandestina a sus súbditos rebeldes en Holanda sería cortada, y su influencia en la Europa occidental sería suprema.

La invasión, que originalmente se planeó para el otoño de 1587, tuvo que demorarse hasta la siguiente primavera debido a los mares tempestuosos. Mientras tanto, en Flandes el príncipe de Parma estaba formando un ejército de 30.000 hombres y acumulando barcasas y equipo de guerra en preparación para el día cuando llegara la Armada y escoltara a sus fuerzas a través del Paso de Calais para el asalto sobre Inglaterra. En la primavera ocurrió otra demora en los planes de Felipe. Su experto almirante, el marqués de Santa Cruz, murió, y se necesitó tiempo para que su sucesor en el mando, el duque de Medina Sidonia, se familiarizara con el personal y el equipo. El costo de mantener la flota y el ejército de Flandes era de aproximadamente un millón de coronas al mes.

Al fin, a fines de mayo, partió la Armada de Lisboa. Los fuertes ventarrones del Atlántico la averiaron y esparcieron las naves a tal grado que la flota tuvo que ponerse a salvo en puertos septentrionales españoles para reparaciones y reagrupamiento. El 12 de julio se efectuó una segun-

da partida. Tempestades en la bahía de Vizcaya amenazaron el éxito de la empresa, hundiendo a un galeón con toda su tripulación y arrojando a cuatro galeras sobre la costa de Francia. Cuando pasó la tempestad, otra vez fue restaurada al orden la flota y prosiguió por el Paso de Calais.

Medina Sidonia estaba bajo órdenes estrictas de proseguir directamente por el Paso de Calais y rehusar desviarse hasta que pudiera unir las fuerzas con el ejército bajo Parma. Sin embargo, al pasar la Armada ante Plymouth la flota inglesa comenzó su táctica de hostigamiento, siguiendo tras los españoles, siempre manteniéndose a barlovento, atacando a rezagados uno a uno, y manteniéndose fuera del alcance de los garfios enemigos. Las naves inglesas eran algo más pequeñas, pero más fuertes y más maniobrables que las de sus contrarios. Tenían mayor velocidad y potencia de fuego. Por varios días los ingleses se mantuvieron junto a la retaguardia de la gran flota, infligiendo daño considerable.

En Calais el comandante español decidió echar anclas y refugiarse allí por unos cuantos días. Bajo el manto de las tinieblas los ingleses cargaron pólvora en varias naves pequeñas, las incendiaron y las soltaron para que se deslizaran con el viento directamente a la masa de naves españolas. Temerosos de este peligro inesperado, los españoles llenos de pánico cortaron sus líneas de las anclas y se dirigieron hacia el este con el viento a lo largo de la costa de los Países Bajos. Las naves inglesas continuaron persiguiéndolos de cerca. Más allá del punto de embarcación de Parma los vientos fuertes impulsaron a la Armada. Para esta etapa, se habían hundido o encallado veinte de la flota de invasión, mientras que todo barco había sufrido mucho daño.

La conexión vital de la Armada con el ejército de Parma se había hecho imposible. Las municiones se estaban acabando. Medina Sidonia debe haber comprendido entonces que el gran riesgo había fracasado. Ahora lo importante era hacer volver a España tanto de la flota como fuera po-

sible. Un cambio favorable de viento permitió que su flota se dirigiera hacia el norte hacia Escocia. Las naves inglesas la persiguieron pero pronto tuvieron que regresar al sur cuando se terminaron las municiones.

### *El último acto*

El almirante español decidió dirigir su flota alrededor de la costa septentrional de Inglaterra en vez de arriesgar el pasar otra vez por el Paso de Calais. Debe haber sido con corazones tristes que los soldados españoles se vieron impotentes en una campaña que les había proporcionado poca oportunidad de pelear. Estaban desprevenidos para luchar con el viento y las olas. El abastecimiento de agua había bajado peligrosamente. La enfermedad y la intemperie estaban cobrando víctimas entre los marineros y los soldados y otros por igual. Las naves acicaladas que habían salido de España tan gloriosamente ahora difícilmente se reconocían. Algunas carecían de suficientes manos expertas para maniobrar las velas.

Nieblas, ventarrones y mares enfurecidos se combinaron para cortar las comunicaciones entre las naves al navegar alrededor de la costa septentrional de Escocia. Solas o en grupos pequeños avanzaban, dándose cuenta poco de que todavía habrían de enfrentarse a lo peor. Los comandantes más capaces sabían que tenían que esforzarse por apartarse de la costa rocosa occidental de Irlanda, pero esto se planeó más fácilmente de lo que se ejecutó. Fuertes ventarrones del sudoeste siguieron golpeando a las naves hacia sotavento, directamente hacia las rocas y farallones dentellados. Hubo numerosos naufragios. Centenares de cuerpos fueron llevados por las olas a lo largo de la costa desierta.

Los nativos irlandeses habrían dado la bienvenida a una poderosa fuerza española que pudiera haberles ayudado a romper el yugo inglés. Pero éstos no eran vencedores. Eran un montón derrotado de rezagados, debilitados por la sed y la intemperie, y llevaban oro y plata en sus personas y en sus naves. En algunos casos, los barcos que pudieron llegar a salvo a tierra a través de



los mares hirvientes, con sus tripulaciones rogando abastecimientos de agua potable, fueron atacados y saqueados. Los soldados y los miembros de las tripulaciones, demasiado débiles para defenderse eficazmente, fueron muertos atrozmente y despojados. Otros fueron aprehendidos por los oficiales de la reina y ejecutados velozmente. Se calcula que unos 8.200 miembros de la expedición perecieron en las costas occidentales de las Islas Británicas. Unos 4.100 se ahogaron; 3.000 fueron asesinados a sangre fría y 1.100 fueron ejecutados.

### *El terrible costo*

A medida que recibía despachos el incrédulo Felipe que confirmaban la realidad del desastre, quedaba estupefacto. Por un tiempo se encerró en el Palacio del Escorial y no veía a nadie. De sus fuerzas de la Armada derrotada se informa que él dijo: "Las envié contra el hombre, no contra el océano." Después de semanas de esperar en suspenso llegaron arrastrándose los últimos restos de la orgullosa flota a puertos nacionales—cincuenta y cuatro naves, todas muy averiadas por los cañones ingleses y las tempestades feroces. Ahora se pudo contar el costo total del gran riesgo.

Se habían perdido más de veinte mil vidas. Habían perecido muchos de los mejores oficiales y soldados de España y Portugal. La mayor parte de sus comandantes navales capacitados compartió su destino. Las familias de centenares de jóvenes aristócratas jamás los volvieron a ver. España era una nación de luto. El costo financiero debe haber sido prodigioso. Aunque el papa Sixto V había otorgado la bendición de la iglesia a la ambiciosa aventura, es digno de

notarse que Roma jamás pagó ni una sola corona de la enorme suma prometida a Felipe. Aparentemente la bendición se había convertido en una maldición. La flota averiada durante ese tiempo era inadecuada para el trabajo vital de vigilar el Atlántico Meridional.

El debilitamiento temporal de las fuerzas católicas de la cristiandad que resultó de este desastre produjo consecuencias trascendentales. Holanda habría de obtener independencia de España. Las posesiones y el comercio españoles y portugueses llegaron a ser vulnerables. Influencias liberadoras, ya en acción en Inglaterra, Francia, Alemania y Holanda, obtuvieron fuerzas y vigor. La impresión y circulación de la Biblia en los idiomas vernáculos recibieron un gran ímpetu. Para el tiempo que las fuerzas reaccionarias pudieron recuperarse y otra vez ejercer influencia contra la lectura de la Biblia y la diseminación de ideas anticlericales, se despejó el camino para que las minorías perseguidas de muchos países huyeran de Europa y hallaran una medida más grande de libertad en las Américas. También desapareció la superstición medioeval de que nadie podía sobrevivir y prosperar bajo la proscripción de la iglesia.

Los historiadores dicen que los últimos años de Felipe los pasó en mórbida contemplación de la muerte. Había arriesgado y había perdido. ¿Qué había pasado? ¿Por qué se le había pagado así por toda su devoción a la fe católica? ¿Pudo ser que la reina hereje tuvo razón después de todo cuando hizo que se acuñara una medalla conmemorativa con la inscripción: "Dios sopló con su viento y ellos fueron esparcidos"?

### *Protección*

☞ En su libro *Officers Against Hitler* Fabián von Schlabrendorff escribe: "La reunión con Hitler se verificó en la habitación personal del general de división Kluge. Al entrar en la oficina, Hitler se quitó la extraña gorra de estilo militar que siempre gastaba. Yo siempre había sentido la curiosidad de saber acerca de esta gorra. Entonces, cuando nadie se daba cuenta, impulsivamente alargué el brazo y la levanté para mirarla. Me sorprendí al descubrir que pesaba como una bala de cañón. Al examinarla, me di cuenta de la razón. Nuestro intrépido dictador, quien se creía que todo el mundo alemán lo estimaba, tenía toda la gorra forrada de un kilo y medio de lámina protectora.

# Un IMPEDIMENTO DEL HABLA



*que puede reducirse*

**E**L TARTAMUDEO puede resultar ser un impedimento penoso para los jóvenes y los ancianos, uno que puede transformar algo que debería ser agradable en una prueba verdaderamente severa. El habla sin trabas se necesita mucho en la vida cotidiana de nuestro tiempo. Puede romper barreras imaginarias entre la gente. Puede reemplazar la soledad fría con el calor del compañerismo. Puede impartirnos seguridad y confianza. Y es el instrumento más útil para dar a conocer nuestras necesidades diarias. No obstante, el tartamudo frecuentemente considera estos intercambios comunes de conversación con mucha aprensión.

Se calcula que tan solo en los Estados Unidos más de un millón y cuarto de personas sufre este impedimento. No conociendo límites de raza o nación, el tartamudeo se encuentra entre los chinos, los zulúes, los japoneses, casi en todas partes del mundo.

¿Qué causa el tartamudeo? Las autoridades sobre el tema, las que han efectuado considerable investigación a través de los años, admiten que no lo saben. Como lo expresó un doctor: "El tartamudeo todavía se presenta hoy en día como un problema que causa perplejidad." Sin embargo, se han obtenido interesantes datos en el curso de las investigaciones. Hasta ahora no se ha descubierto que alguna base física u orgánica explique la dificultad. Los tartamudos tienen la misma clase de garganta y órganos vocales que las multitudes de los que no tartamudean. Su impedimento no tiene relación alguna con el grado de inteli-

gencia ni el menoscabo mental. Se puede hallar a personas de todo nivel de inteligencia en las filas de los tartamudos.

Hay insuficiente evidencia que indique que el tartamudeo sea un mal heredado, aunque ciertamente se manifiesta en algunas familias más que en otras. Los varones tienen más probabilidad de ser afectados, la proporción en relación con las hembras va de 4 a 1 hasta

tan elevadamente como de 8 a 1. También parece que en los tartamudos había una predisposición heredada al desorden nervioso. Muchos tartamudos han admitido que tienen dificultad en concentrarse y en organizarse personalmente.

En muchos casos la persona, con su disposición nerviosa heredada, sufrió alguna conmoción repentina o algún período sumamente excitante que inició el tartamudeo. Puede haber sido vida de familia caótica, el estar expuesto repentinamente a peligro verdadero o imaginario, un accidente o una enfermedad temprana acompañada de fiebre alta. Se cree que la corriente de emoción que el incidente o condición soltó trastornó el equilibrio normal que debe subsistir entre la mente y el cuerpo, particularmente en los órganos del habla, de modo que ocurrió obstrucción del habla. Después recordatorios visuales o sugestivos de las circunstancias de la conmoción original aparentemente producen una repetición de los mismos defectos del habla, y así la persona se convierte en alguien que probablemente tartamudee bajo ciertas circunstancias. Luego el hábito es reforzado por el temor de tartamudear que acecha en la mente del paciente, frecuentemente hasta borrando de la memoria la conmoción original.

Los investigadores modernos casi están totalmente de acuerdo con la conclusión de que el tartamudear solo es un síntoma de una personalidad que necesita cambiar en uno o más aspectos. De modo que eso le da al tartamudo muchos compañeros, porque, ¿no necesitamos todos trabajar para

rehacer nuestra personalidad? ¿Hay, entonces, algún método para reducir este impedimento molesto?

### ***Algunos remedios intentados***

Curaciones repentinas y mágicas del tartamudeo son invenciones de la imaginación, aunque las pretenden ciertos profesionistas modernos. Aun en casos en que se ha logrado algún progreso leve mediante hipnosis o mediante algún individuo dominante que ha obtenido la confianza del tartamudo, la dificultad regresa tan pronto como se quita la "muleta."

Aunque la entera personalidad del tartamudo esté implicada, todavía es sumamente dudoso que un psiquiatra pueda efectuar alguna verdadera curación. Como ha declarado una autoridad: "Nos enfrentamos a un fenómeno mental que no puede localizarse fisiológicamente en una área [específica], tampoco puede concebirse como siendo semejante a un foco de infección que puede removerse mediante procesos abreviados de cirugía mental."

Por eso, si hemos de hallar un tratamiento que tenga éxito tenemos que evitar los extremos de simplemente tratar del síntoma por una parte, y de emplear tiempo excesivo investigando las supuestas raíces antiguas del mal por otra parte. Si usted es tartamudo, lo que quiere es alguna ayuda práctica para que por lo menos su dificultad se alivie si no se cura completamente.

Se ha notado que entre los indios de la América del Norte, que son famosos por su brevedad en el habla y timidez en cuanto a hablar, casi no existe el tartamudeo. Y, por supuesto, si no hubiese auditorios ni oyentes, no habría tartamudeo. Pero no queremos considerar el habla mínima como remedio. Tampoco queremos llevar vidas aisladas, porque nuestra mayor expansión personal como humanos inteligentes habrá de realizarse en nuestras relaciones con nuestros semejantes.

### ***Un enfoque positivo***

Si usted es tartamudo, el temor de tartamudear y el temor de lo que piense la gente

de su habla probablemente descuelle mucho en su modo de pensar. Otros que no tartamudean quizás padezcan de la misma clase de aprensión nerviosa, y quizás tropiecen con sus palabras a veces. Realmente no es ningún delito el estar nervioso. De hecho, la mayor parte de los artistas realmente creativos son personas de temperamento nervioso. Cuando denota un deseo de hacer bien, habrá de elogiarse la nerviosidad. Sin embargo, hay necesidad de controlarla.

La reacción de los adultos maduros a su tartamudeo ciertamente debe preocuparle un poco; la de los jóvenes e inexpertos no necesita preocuparle, porque por lo general ellos son de pronóstico muy reservado y frecuentemente injustos. Al abrigar la idea de que sus amigos maduros se burlarán de usted cuando por casualidad tartamudee los pudiera estar juzgando injustamente. Después de todo, están bien conscientes de que cada uno tiene su propio mal; quizás uno padezca del corazón, otro quizás sude frío bajo condiciones penosas, otro quizás tenga riñones débiles y otro quizás tartamudee. Si la gente no aprendiera a tolerar las debilidades de unos y otros difícilmente podría alegar ser madura, ¿no es verdad?

Un inspirado escritor bíblico ha declarado que "el amor perfecto echa fuera el temor," de modo que eso es algo que queremos cultivar. (1 Juan 4:18) Nuestro amor e interés en nuestros semejantes nos impulsa a abordarlos y a compartir con ellos nuestros pensamientos. Cómo adquirir la amorosa personalidad que puede remover temores y vencer el problema de ajustarse a otros lo presenta el apóstol Pablo en términos muy prácticos: "Cuantas cosas sean verdaderas, cuantas sean de seria consideración, cuantas sean justas, cuantas sean castas, cuantas sean amables, cuantas sean de buena reputación, cualquier virtud que haya y cualquier cosa que haya digna de alabanza, continúen considerando estas cosas." (Fili. 4:8) ¿Nota usted que esto excluye los pensamientos negativos, som-

bríos, temerosos, pensamientos que se basan en sospechas y conclusiones injustas?

El retener una buena actitud mental para con otros, el pensar solo cosas buenas acerca de ellos, le ayudará a hablar en su presencia con mayor confianza. Luego, también, usted hará bien en evitar prisa y excitación en su habla. La emoción, cuando no se controla, ciertamente causa congestión en nuestros procesos del pensar e impide la concentración y la buena organización. Cuando alguna causa de emoción le perturbe, busque la primera oportunidad de acostarse y relajar todos los músculos de su cuerpo, mientras trata de pensar calmadamente en su problema. Rehúse permitir que se entremeta algún pensamiento negativo o tenebroso. Acuérdesse del excelente consejo de la Biblia, que nos recuerda que el amor “no se siente provocado. No lleva cuenta del daño.” (1 Cor. 13:5) El modo de pensar calmado y positivo puede, si se persevera en ello, producir habla constante, confiada.

Puede hallar provechoso el leer en voz alta cuando participe de su breve período de lectura bíblica diaria. Al mismo tiempo esfuércese por entrenarse a concentrarse en un solo tema a la vez. Determine que usted no va a permitir ninguna divagación de pensamiento hasta que atienda al asun-

to inmediato. La buena concentración ayuda a estabilizar el modo de pensar de uno, y por lo tanto también al habla que resulta.

¿Nota usted que la mayor parte del consejo para los tartamudos también es buen consejo para muchas otras personas? Esto se debe a que los tartamudos realmente no son muy diferentes de otras personas, personas que titubean, personas que son morosas, que no se concentran de manera suficiente. Todos sin excepción necesitamos un cambio de personalidad. Si en alguna ocasión nos hallamos dudando de que sea posible tal cambio, convenzámonos leyendo otra vez el consejo de Dios, que no espera de nosotros más de lo que podemos producir: “Sean hechos nuevos en la fuerza que impulsa su mente, y [vístanse] de la nueva personalidad que fue creada conforme a la voluntad de Dios en verdadera justicia y lealtad.”—Efe. 4:23, 24.

¿No es usted mismo el responsable de decidir lo que va a introducir en su mente, de decidir aquello en que va a dejar que se espacie su mente? Por supuesto que sí. Por eso, puede hacer algunos cambios en su personalidad que propenderán a darle mayor confianza en usted mismo y en otros, y reducirá, por lo menos a cierto grado, el impedimento del habla que le ha perturbado.

## “La Atalaya” afecta vidas

Esta experiencia fue relatada por uno de los ministros viajantes de la Sociedad Watch Tower: “Colocaba *La Atalaya* y ¡Despertad! el Día de Revistas y coloqué dos temprano esa mañana con un joven. *La Atalaya* era el número del 15 de septiembre de 1965, y puse de relieve el artículo ‘¿Se encoleriza usted por cosas pequeñas?’ Más tarde durante ese mismo día me abordó y me dijo que quería darme las gracias por haberle colocado la revista, porque lo salvó de meterse en dificultades. Me explicó esto: ‘Más tarde fui a una cantina e introduje una moneda de veinticinco centavos de dólar en la “sinfonola,” pero no

me fijé que no estaba prendida. El cantinero era un anciano que dijo: “Estúpido, acabas de perder veinticinco centavos de dólar, ¡deberías haber visto que no estaba prendida la luz!” Iba yo a arremeter contra él y golpearlo, pero recordé lo que acababa de leer en *La Atalaya* en cuanto a encolerizarse, de modo que simplemente me salí. Sé que eso me salvó de ir a la cárcel, especialmente en vista de que se trataba de un anciano. De modo que quiero darle las gracias por haberme ofrecido esa *Atalaya*. De ahora en adelante, siempre que vea *La Atalaya*, ¡la voy a conseguir!’ ”

# Edificando sobre CIMIENTOS SÓLIDOS

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en la República Centroafricana

**"A** MENOS que Jehová mismo edifique la casa, de nada vale el que sus edificadores hayan trabajado duro en ella." (Sal. 127:1) ¡Cuán veraces estas palabras del salmista bíblico! A menos que una congregación tenga cimientos sólidos, no subsistirá. A menos que el ministerio cristiano se haga con el motivo apropiado, la obra que se efectúa es en vano. A menos que la bendición de Jehová acompañe a la predicación y las actividades docentes del ministro cristiano, trabaja en vano.

Esto lo recalcó el siervo de zona de la Sociedad Watch Tower Bible and Tract, Harry Arnott, en la dedicación de una nueva casa misional de sucursal en Bangui, la ciudad capital de la República Centroafricana. La organización de los testigos de Jehová en otro tiempo había sido mucho más numerosa en la República Centroafricana. Luego, hace varios años, hubo una tremenda disminución. Pero asistamos al programa de dedicación y veamos qué se dijo acerca de esto y de asuntos relacionados.

El sábado por la noche, el 19 de febrero, nosotros, junto con unos treinta y siete superintendentes y sus auxiliares ministeriales de la congregación de Bangui, nos reunimos en uno de los cuartos de la casa recién construida. Después de acomodarnos, principió el programa con cántico y una oración a Jehová Dios.

Luego Agustín Bayonne, un superintendente de circuito local y una de las primeras personas que encontraron los testigos de Jehová aquí, explicó cómo el mensaje del reino de Dios llegó a predicarse por primera vez en la República Centroafricana—entonces parte del África Ecuatorial Francesa. El mensaje del Reino llegó a Bangui desde el vecino Camerún, y luego se esparció hasta la maleza. Rápidamente Bayonne abarcó el pasado, hablando acerca del aumento rápido en el número de testigos de Jehová hasta que, en 1959, había más de 1.000 que predicaban. De hecho, en 1960 ¡se alcanzó un máximo de 1.186 publicadores del Reino! Pero luego, unos dos años después, el número disminuyó hasta 288. ¿Por qué?

Porque el edificio no se había construido sobre cimientos sólidos. La organización estaba moralmente sucia. Eso tenía que corregirse. Bayonne explicó cómo se dio énfasis a la educación. Se mostró la necesidad de seguir las normas morales de Jehová, especialmente en cuanto al matrimonio y la vida de familia. Se iniciaron clases de alfabetización en todos los Salones del Reino del país. El resultado ha sido una organización firme con un ministerio que ha mejorado mucho. Ahora se están conduciendo casi mil estudios bíblicos semanalmente en los hogares de las personas interesadas. Otra vez comenzó a venir el aumento—se logró recientemente un máximo de 779 predicadores del Reino. Toda la concurrencia apreció estas observaciones en cuanto a la historia local de los testigos de Jehová.

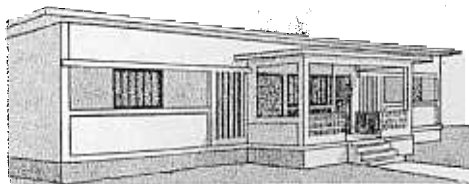
Luego el siervo de sucursal, Maxim Danyleyko, habló, paso por paso, acerca de la construcción de la casa misional de sucursal. Se terminó notablemente aprisa, en cinco meses exactos. Sin embargo, se recalcó que lo importante no era la casa misma, sino, más bien, el ministerio cristiano que ha de dirigirse desde esta casa. Se debe a la bendición de Dios y las contribuciones voluntarias de tiempo y dinero que subsiste ahora esta casa, suministrando alojamiento excelente para los que la ocupan.

Además de los alojamientos, el edificio tiene una oficina y almacén amplios. Desde aquí se atiende la obra de predicación de los testigos de Jehová en la República Centroafricana. También aquí se traduce y se imprime *La Atalaya* en el idioma sango para uso de las cuarenta y siete congregaciones y grupos aislados bajo la sucursal. Es un privilegio, dijo Danyleyko, trabajar aquí y recibir los informes alentadores que llegan.

Finalmente, el siervo de zona dirigió la atención a las Escrituras y mostró la necesidad de permanecer cerca de Jehová Dios, siempre acudiendo a El para dirección. Esta nueva casa se construyó para Su honra, para usarse en la expansión de Su adoración. Se ha logrado progreso aquí, pero todos deben estar vigilando constantemente para que edifiquen sobre los cimientos correctos, y los cimientos correctos son obediencia a las enseñanzas de Jesucristo.

Siempre debe tenerse presente esto; solo entonces nuestro ministerio producirá buenos frutos para honra de Dios.

Después de una oración final, cada uno se fue a casa.







## Jesucristo—un profeta semejante a Moisés

**S**IEMPRE fortalece la fe de uno el considerar cómo las profecías de la Biblia se han cumplido. Esto demuestra que la Palabra de Dios es la verdad, que “es imposible que Dios mienta.” Entre tales profecías se encuentra una por Moisés tocante a Jesucristo.—Juan 17:17; Heb. 6:18.

Jesucristo mismo repetidamente notó el hecho de que Moisés había escrito acerca de él. Por eso, en una ocasión contestó a sus contrarios diciendo: “Si creyeran a Moisés me creerían a mí, porque aquél escribió de mí.” (Juan 5:46) En la mañana de su resurrección consoló a dos de sus discípulos: “Comenzando desde Moisés y todos los Profetas les interpretó cosas tocantes a él mismo en todas las Escrituras.” —Luc. 24:27, 44.

Entre las cosas que Moisés escribió que se refirieron a Jesucristo se hallan las palabras de Jehová en Deuteronomio 18:18: “Un profeta les levantaré de en medio de sus hermanos, semejante a ti; y verdaderamente pondré mis palabras en su boca, y ciertamente él les dirá a ellos todo lo que yo le ordene.” El hecho de que esta profecía de veras se refirió a Jesucristo lo aclaró el apóstol Pedro, diciendo: “Moisés dijo: ‘Jehová Dios les levantará a ustedes de entre sus hermanos un profeta semejante a mí. Tienen que escucharle conforme a todas las cosas que les hable.’” —Hech. 3:22.

¿De qué maneras fue Jesucristo semejante al antiguo profeta Moisés? ¿Por lo menos de dieciséis diferentes maneras!

(1) Moisés en la infancia se escapó de la matanza atroz sin discriminación de

bebés varones que ordenó Faraón de Egipto, un enemigo del pueblo de Dios. Jesús en su infancia también se escapó de la matanza atroz sin discriminación de bebés varones que ordenó el rey Herodes el Grande, un enemigo de Dios y de su pueblo. —Exo. 1:22; 2:1-10; Mat. 2:13-18.

(2) Moisés, junto con su pueblo, fue llamado de Egipto, concerniente a lo cual dijo el profeta de Dios: “De Egipto llamé a mi hijo.” El apóstol Mateo aplica este texto a Jesús en su infancia: “[José] se levantó y tomó consigo al niño y a su madre de noche y se retiró a Egipto, y se quedó allí hasta el fallecimiento de Herodes, para que se cumpliera lo que habló Jehová por su profeta, que dijo: ‘De Egipto llamé a mi hijo.’” —Ose. 11:1; Mat. 2:13-15.

(3) Temprano en su carrera como vocero de Dios Moisés ayunó durante cuarenta días mientras estaba en el monte de Sinaí. De igual manera Jesús, temprano en su carrera como el Mesías, ayunó cuarenta días en el desierto.—Exo. 34:28; Mat. 4:2.

(4) Moisés abandonó la riqueza de Egipto por causa de servir a Jehová y su pueblo. Jesús así mismo abandonó grandes riquezas, en el cielo, para poder servir a Dios y al pueblo de Dios en la Tierra. —Heb. 11:24-26; Fili. 2:5-8; 2 Cor. 8:9.

(5) Moisés, en virtud de su nombramiento por Jehová y de recibir espíritu de Dios, sirvió cual ungido, o el “Cristo,” para la nación de Israel. Leemos que “estimó el vituperio [de ser el] Cristo como riqueza más grande que los tesoros de Egipto.” Jesús vino a ser el Cristo cuando fue ungido con el espíritu santo al ser bautizado en el río Jordán. Testificó de este hecho, no solo privadamente a la mujer en el pozo de Sicar, sino también ante el sumo sacerdote de Israel cuando se le enjuiciaba por su vida.—Heb. 11:26; Juan 4:25, 26; Mar. 14:61, 62.

(6) Moisés vino a su pueblo, los israelitas, en el nombre de Jehová. Jesús así mismo vino en el nombre de su Padre, dándolo a conocer a sus seguidores.—Exo. 3:13-16; Juan 5:43; 17:4, 6, 26.

(7) Moisés, aunque fue criado como hijo

de un rey poderoso, llegó a ser “por mucho el más manso de todos los hombres que estaban sobre la” Tierra. Así mismo Jesús, aunque sirvió como poderoso príncipe en los cielos, vino a la Tierra y pudo decir de sí mismo: “Soy de genio apacible y humilde de corazón.”—Núm. 12:3; Mat. 11:28-30.

(8) Moisés ejecutó milagros para probar su comisión divina y continuó ejecutando milagros a través de su carrera; en una ocasión Dios hizo que hasta el mar Rojo le obedeciera. Igualmente, Jesucristo ejecutó muchos milagros, de modo que pudo decir: “Crean a causa de las obras mismas.” (Juan 14:11) Entre sus muchos milagros estuvo el hacer que una tempestad en el mar de Galilea se calmara. Incidentalmente, todo esto está en contraste notable con el fundador de una religión oriental que, no pudiendo ejecutar milagros aunque trató de hacerlo, alegó que los milagros le fueron rehusados como prueba de fe. Pero el aceptar la pretensión de una comisión divina sin prueba sería credulidad, no fe.—Exo. 14:21-31; Sal. 78:12-54; Mar. 4:41; Luc. 7:18-23.

(9) Moisés fue profeta de Dios cuando a los israelitas se les proveyó alimento milagrosamente. Jesucristo también, en por lo menos dos ocasiones alimentó a multitudes milagrosamente con alimento material.—Exo. 16:11-36; Mat. 14:14-21; 15:32-38.

(10) Moisés conducía a Israel cuando se les proveyó maná del cielo, por decirlo así. Jesús proveyó su propia carne como maná o pan del cielo para la vida de la humanidad.—Sal. 78:25; Juan 6:48-51.

(11) Luego, otra vez, como Moisés condujo a su pueblo de la esclavitud egipcia a la libertad, Jesucristo también ha estado conduciendo a sus seguidores a la libertad y todavía conducirá a toda la humanidad

a la libertad de la organización de Satanás, del pecado y de la muerte.—Exo. 12:37-42; Col. 1:13; 1 Cor. 15:24-26.

(12) Moisés escogió a doce hombres para explorar la tierra de Canaán y en otra ocasión reunió a setenta hombres para que sirvieran con él. De manera semejante Jesús escogió a doce hombres para servicio especial como apóstoles y en otra ocasión escogió a setenta hombres para que sirvieran como evangelizadores.—Núm. 11:24, 25; 13:2-16; Mat. 10:1; Luc. 10:1-12.

(13) Así como Moisés medió un pacto entre su pueblo y Jehová Dios, Jesucristo medió un pacto, el nuevo pacto, entre su Padre y sus seguidores engendrados por espíritu, el Israel espiritual.—Exo. 19:3-9; Luc. 22:20; Heb. 8:6.

(14) Moisés sirvió como juez y legislador del Israel carnal, y así Jesucristo sirve como Juez y le ha dado al “Israel de Dios” espiritual o cristiano sus leyes y mandamientos.—Exo. 18:13; Mal. 4:4; Juan 5:22, 23; 15:10; Gál. 6:16.

(15) A Moisés se le encargó ser cabeza sobre la casa de Dios en tiempos antiguos y probó ser fiel a ese encargo. Así mismo Jesucristo fue hecho Cabeza de la casa espiritual de hijos de Dios y ha probado ser fiel sobre ella.—Núm. 12:7; Heb. 3:2-6.

(16) Aun en la muerte Jesús fue semejante a Moisés en que Dios removió el cuerpo de Jesús así como había removido el cuerpo de Moisés, quitando así cualquier piedra de tropiezo a la fe, en el caso del cuerpo de Jesús, e impidiendo que hombres o lo idolatrasen o lo profanaran, en el caso del cuerpo de Moisés.—Deu. 34:5, 6; Hech. 2:31; 1 Cor. 15:50; Jud. 9.

¡Verdaderamente es fortalecedor para la fe el ver cómo las palabras de Jehová a Moisés en cuanto a levantar un profeta semejante a él se cumplieron tan plenamente en la vida y experiencias de Jesucristo!



## El "Surveyor I"

examina la Luna

◆ Los Estados Unidos de Norteamérica intentaron por primera vez el alunizaje suave de un vehículo cósmico. El 30 de mayo el cohete Atlas-Centauro trasladó al espacio al "Surveyor I," un vehículo semejante a un heteróptero diseñado para examinar la superficie lunar y retransmitir información esencial a la Tierra. El vehículo fue lanzado y puesto en una trayectoria lunar casi perfecta. Llevaba una cámara que estaba destinada a retransmitir a la Tierra miles de fotografías de la superficie lunar. Una falla frustró la empresa arriesgada. Apparentemente una de las dos antenas del "Surveyor I" no se abrió a medida que salía de la atmósfera de la Tierra. El 1 de junio el vehículo cósmico "Surveyor I" realizó un alunizaje suave. Los científicos estadounidenses que perfeccionaron el "Surveyor I" y gobernaron su vuelo se encontraban jubilosos. El vuelo tomó 63½ horas. El vehículo hizo un recorrido de 399.106 kilómetros. El funcionamiento de éste había excedido las expectativas.

## Brutalidad de los ciudadanos

◆ El año pasado arrestaron 2.848 personas en la ciudad de Nueva York por acometer contra policías de la ciudad,

muchos de los cuales fueron heridos gravemente. Catorce policías fueron heridos a balazos, 24 cortados o apuñalados, 57 mordidos por personas, 153 golpeados, 58 pateados, 71 golpeados con objetos y el número restante fue herido de diversas maneras. La policía de la ciudad hizo 203.000 arrestos en 1965. Reconociendo la tensión que hay entre la policía y los ciudadanos, el jefe de la policía Leary declaró: "Cada arresto está cargado de emociones humanas sensitivas y sumamente explosivas. . . . Es un tributo a la eficiencia y la humanidad y la paciencia de nuestros policías el que tan pocos de estos encuentros hayan dado lugar a la violencia. Es una reflexión de la manera profesional por medio de la cual se ha puesto en vigor la ley. Es un barómetro del grado hasta el cual los funcionarios que ponen en vigor la ley respetan los derechos constitucionales del agresor criminal, así como también de la víctima del crimen."

## La sangre incorrecta mata

◆ El 9 de mayo el Dr. H. Neifeld, ginecólogo, informó ante un tribunal en Johannesburgo que en una clínica de reposo había muerto una paciente después de habersele administrado una transfusión de sangre que había sido des-

tinada para otra señora. El estado acusó al médico que administró la transfusión de negligencia en revisar la prueba de incompatibilidad de sangre y que aun después que una enfermera le había indicado que ninguna sangre se había prescrito para la paciente el médico prosiguió con la transfusión de sangre.

En Kankakee, Illinois, un señor y su esposa demandaron al Hospital St. Mary por 415.000 dólares. La parte demandante sostiene que el hospital fue negligente al administrar una transfusión de sangre. El paciente, Jack Farrar, afirma que no ha podido trabajar desde que sucedió el supuesto incidente. La demanda declara que el hospital no se cercioró del tipo de sangre de Farrar como es debido antes de dársele la transfusión, y, por consiguiente, se le había transfundido el tipo incorrecto de sangre.

## Terremoto en el Congo

◆ Un terremoto azotó la ciudad de Beni en la parte nordeste del Congo, en la provincia de Kivu del Norte, cerca de la frontera de Uganda, y a consecuencia de ello murieron 90 personas, 23 quedaron heridas y 916 casas fueron destruidas. El violento temblor tuvo lugar el 18 de mayo, pero debido a que las comunicaciones eran malas las noticias acerca del desastre no llegaron a Leopoldville hasta cinco días después. Una semana antes fuertes temblores sacudieron también partes de Uganda, haciendo que la gente saliera de sus hogares en Kampala y Fort Portal. En marzo 100 personas en Uganda fueron muertas por un terremoto.

## Contaminación del suelo

◆ El 9 de mayo el Dr. Harald L. Barrows, geotécnico, advirtió que la contaminación del suelo pudiera con el tiempo hacer inservible el suelo para la producción de alimentos. La contaminación del suelo se

*¡DESPERTAD!*

debe a los desperdicios industriales y agrícolas que son añadidos a éste con más rapidez que la que necesitan los desperdicios para descomponerse. El uso inadecuado de productos químicos agrícolas, tales como parasiticidas, puede contribuir también a la contaminación del suelo. Barrows advirtió también que "los contaminantes del aire—tales como el escape de automóviles, el humo industrial y las cenizas radioactivas—llegan a ser a la larga contaminantes del suelo." "Grandes cantidades de tales contaminantes resultan tóxicas a las plantas," dijo él.

**50 mil millones de dólares**

◆ Según *Freedom Magazine* para marzo-abril de 1966, cada año el gobierno de los Estados Unidos de Norteamérica gasta más de 50.000.000.000 de dólares en actividades no espe-

cificadas por la Constitución. El contribuyente está tan acostumbrado a escuchar la palabra "billón" (mil millones en los EE. UU.) que tiene poca o ninguna idea de lo que la cifra representa. En millas, por ejemplo, un objeto que viaja a la velocidad de la luz, o sea a 186.000 millas por segundo, pudiera tomar 74 horas y 40 minutos para recorrer 50.000.000.000 de millas (80.000.000.000 de kilómetros). Si se colocaran 50.000.000.000 de dólares en billetes de a dólar cada uno en posición horizontal de punta a punta la línea circunvalaría el ecuador 189 veces. ¡El peso de 50.000.000.000 de dólares sería de unas 97.650 toneladas! Esa cantidad extraordinaria de dinero pagaría los salarios de diez millones de hombres que trabajan por un año completo a razón de 5.000 dólares cada uno. Con ese dinero se pu-

dieran comprar diez millones de automóviles a 5.000 dólares cada uno. Esa suma pagaría 5 millones de casas a 10.000 dólares cada una. Cada norteamericano contribuye anualmente en impuestos 250 dólares al año para sufragar todo este dispendio extra. En una familia de cuatro miembros esto promedia 1.000 dólares anualmente.

**Cambios de gobierno**

◆ Aproximadamente cada mes en alguna parte del mundo cae un gobierno por medios no democráticos. El secretario de estado estadounidense Dean Rusk declaró: "Desde que he sido secretario de estado he visto 52 *coups d'etat* (golpes de estado) en el mundo, esto es, cambios no constitucionales de gobiernos en diversas partes." Rusk calculó que durante 1966 ocurrirán 50 cambios de gobierno.

*¡El libro que millones aclaman!*

## ¿Tiene USTED su ejemplar?

Este nuevo libro hermosamente ilustrado '*Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta*' ya ha alcanzado una circulación de 6 millones de ejemplares en más de 150 países en solo once meses. Sus 416 páginas están nutridas de datos que satisfacen la mente que busca la verdad porque confía enteramente en la Santa Biblia. Obtenga este libro remunerador y un ejemplar de la *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas*, después de enviar este cupón y \$1. Pídalos hoy mismo.

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme la *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas*, y la popular ayuda para el estudio de la Biblia '*Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta*.'

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País

**8 DE AGOSTO DE 1966**

**¿CUÁN  
FIRME  
ES SU**

**FE**

Jesús murió por su fe. Asimismo los apóstoles Santiago y Pablo y muchos profetas anteriores a ellos.

Pablo escribió acerca de la fe de tales hombres en su carta conocida como Hebreos, la cual fue un mensaje estimulador a los fieles judíos de su día. En los capítulos once y doce de dicha carta él menciona muchos de estos ejemplos por sus nombres, llamándoles "testigos" a causa de su derrotero fiel.

Los testigos de Jehová de tiempos modernos han establecido ya un registro permanente de los beneficios que se derivan de seguir tal derrotero. Su determinación de servir a Dios, a pesar de la enconada oposición con la que se han enfrentado, ha dejado una marca indeleble debido a que su fe ha sido un estímulo para los muchos miles de personas que se han unido a ellos en demostrar más hechos de fe. Lea este relato histórico. Observe qué fue lo que impulsó la oposición y lo que hizo posible la firmeza de fe que la ha podido resistir con tanto éxito. Pida

### ***Los testigos de Jehová en el propósito divino***

Este libro es una historia documentada de los testigos de Jehová en tiempos modernos. Es un libro que leerán con placer y provecho todos los que están interesados en la supervivencia de la adoración verdadera en este mundo ateo. Es un libro de cubierta dura y de 320 páginas, con cuadros e ilustraciones. Es solo \$1. Pídalo hoy.

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Sírvanse enviarme el libro *Los testigos de Jehová en el propósito divino*. Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.).

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....



## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street  
Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.475.000**

**Se publica ahora en 26 idiomas**

| Oficinas   | Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales |
|--|--|
| América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201                 | \$1  |
| Costa Rica, Apartado 2043, San José                                | C7   |
| Cuba, Ave. 15 Núm. 4608, Almendares, Marianao, Habana              | \$1  |
| Chile, Moneda 1702-1710, Santiago                                  | E\$4.50  |
| México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.                  | \$12   |
| Panamá, Apartado 1386, Panamá 1                                    | B/1  |
| Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 Santurce           | \$1  |
| (Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.) |  |

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú  
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIO DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministren su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLVII No. 16

**SPANISH EDITION AUGUST 22, 1966**

## INDICE

|  |    |                                      |    |
|--|----|--------------------------------------|----|
| Los tornados asesinos de Florida               | 3  | Liechtenstein—una joya en los Alpes  | 20 |
| ¿Pueden los muertos ser restaurados a la vida? | 5  | Prostitución organizada              | 23 |
| Cepillos de dientes animados                   | 8  | Valor para cambiar                   | 24 |
| El juicio de Auschwitz                         | 9  | Visita de una reina                  | 25 |
| El burro portador de carga                     | 13 | "Tu Palabra es la Verdad"            |    |
| Nombres de los días de la semana               | 15 | Bautismo—¿por inmersión o aspersión? | 27 |
| La máquina con las respuestas                  | 16 | Observando el mundo                  | 29 |

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVII

Brooklyn, N.Y., 22 de agosto de 1966

Número 16

## LOS TORNADOS ASESINOS DE FLORIDA

UN MINISTRO de los testigos de Jehová y su esposa disfrutaban de una segunda taza de café antes de comenzar las actividades del día. El cielo estaba negro y la lluvia daba con fuerza en las ventanas de su hogar. Era imposible ver al otro lado del césped ya que la fuerte precipitación había reducido la visibilidad a cero. Ola tras ola de lluvia daba contra la casa con ráfagas hasta de ochenta kilómetros por hora.

"Nunca había visto llover así de fuerte antes," dijo él, mirando por la ventana.

"Me da miedo," contestó su esposa.

"Será mejor que pongamos el radio y sepamos si es grave," dijo él.

### *Tempestad sin advertencia*

En el Aeropuerto Internacional de Tampa los meteorólogos observaban la unidad de radar cuando una línea gigantesca de tronadas con chubascos se acercaba a la costa del Golfo. "Observábamos la línea con interés," dijo el jefe de meteorólogos Lorenzo M. Dye; "el área parecía ser una línea común de borrascas sin indicación alguna de ser un tornado."

En la sección septentrional de la ciudad un ama de casa apenas había terminado la tarea de enviar los niños a la escuela. Eran las 8:35 a.m. del 4 de abril de 1966. "Entonces lo oí," dijo ella. "Era terriblemente fuerte y el cielo tenía un color extraño—un color amarillo. Me metí de un salto al ropero de la recámara. Fue lo me-

jor en que pude pensar." Sufrió una cortada larga en su pierna derecha pero estuvo agradecida de que no fue más, porque la habitación había sido destruida y se la había llevado el viento.

Otro hombre se inclinó hacia adelante sobre el volante de su camión para tratar de ver el camino adelante. Los limpiaparabrisas se hallaban trabajando a toda velocidad no obstante no podían limpiar el parabrisas. "De repente vi esta cosa grande amarilla lanzándose con violencia a través de la carretera," dijo él. "Pensé que era un letrero grande de color amarillo. Frené de golpe y me deslicé por el camellón del camino. Después de salir de un salto del camión pude ver que no era un letrero—era un autobús escolar lleno de niños, y se estrelló en un campo." El chofer ayudó a otros a sacar a los niños del autobús chocado. Solo uno de ellos salió lesionado.

### *Impacto de la destrucción*

Hubo dos líneas de destrucción. La primera se inició en el cabo Pinellas y avanzó a través de las secciones meridionales de Tampa. Azotó en Florida central, azotando otra vez cerca de Lakeland. La senda septentrional fue la más destructora. Se inició en Clearwater, se elevó a través de la bahía de Tampa y azotó en North Tampa. Abrió una senda de destrucción de dieciséis kilómetros de longitud y de unos mil metros a poco más de tres kilómetros de ancho en varios intervalos.

La devastación fue increíble. En el condado de Hillsborough, donde está situada la ciudad de Tampa, tres personas resultaron muertas. Los hospitales trataron a 80 personas por lesiones, muchas de ellas graves. El área total implicada fue de unos cuarenta kilómetros cuadrados, y 4.240 personas fueron afectadas. Las cifras revelaron 150 hogares completamente destruidos, 201 con daños graves, 15 hogares móviles destruidos y centenares dañados. Funcionarios de las compañías de servicio público dijeron que 10.000 teléfonos quedaron fuera de servicio y 33.000 casas quedaron sin energía eléctrica.

El tornado azotó otra vez en North Lakeland. Una escuela estaba en el blanco. El viento destruyó todas las ventanas. Se llevó el techo. Cayó en otra zona residencial y más casas estallaron al recibir el impacto. Ocho personas en total murieron en esa área.

Cuando finalmente se hizo la tabulación de las cifras de los seguros por el comisionado de seguros estatales, ésta reveló 10.000.000 de dólares de daño y destrucción. En las 4.758 reclamaciones hubo 3.437 hogares; 116 edificios comerciales; 889 autos; 289 casas móviles; 13 lanchas y seis aviones.

Miles de cajas de toronjas y naranjas valencianas cubrían el terreno en el área arrasada por el tornado en el condado de Polk. Fue el peor desastre natural del área —sobrepujando a cualquier huracán.

### ***La fuerza de un tornado***

La fuerza de un tornado se puede describir mejor por los que la presenciaron. “Se oyó como un avión grande de retropropulsión volando a baja altura,” dijo un ama de casa. “Estaba tan oscuro . . . que no se podía ver. Observé que el automóvil se movía. Vidrio comenzó a romperse alrededor de nosotros. Sucedió en un segundo.”

Un hombre testificó que vio a su lancha, todavía conectada al remolque, volar por encima de la casa de su vecino. Cayó a unos cien metros de distancia.

Otra mujer dijo que el primer sonido del tornado la paralizó de temor. Se tiró al piso y se apretujó junto a la pared. La explosión que siguió destruyó completamente la casa en un estallido de fuerza. La casa se meció con aterradoras vibraciones. El techo fue llevado por varias cuerdas con una ráfaga de poderoso viento. Se desplomaron las paredes. Vidrio que volaba se estrelló en el piso. El rugido ensordecedor del viento hizo que la mujer cerrara los ojos y se mordiera el puño de temor. “Solo duró unos cuantos segundos,” dijo ella, pero “pareció como toda una vida.” En esa calle de dieciséis casas solo cuatro quedaron en pie.

Una gira en helicóptero del área después de la tempestad recordó a los que contemplaban una gira aérea de una ciudad bombardeada durante la guerra. La senda de los tornados podía rastrearse mediante una línea de destrucción que se extendía a través del estado. Un disparo espacial se demoró en el cabo Kennedy debido a la misma línea de borrascas.

Se hizo una encuesta de los Salones del Reino que usan los testigos de Jehová en Florida central. Todos resultaron sin daño grave. Aunque algunas familias perdieron casas, los seguros indemnizaron las pérdidas y los hogares serán reedificados. Ningún testigo de Jehová en el área resultó seriamente lesionado.

Ha comenzado la reedificación de vecindarios exclusivos azotados por el tornado. El gobierno federal declaró a tres condados áreas de desastre, y ayuda financiera se hará disponible para negocios en pequeño, iglesias y escuelas.

Hay muchas familias que perdieron todas sus posesiones. Hogares, muebles, autos y aparatos domésticos fueron destruidos. Varias agencias privadas las están ayudando a comenzar de nuevo.

Fue triste verlas escudriñando las ruinas de sus hogares, buscando en vano alguna posesión pequeña. Le hizo recordar a uno el texto de Proverbios 27:1, que dice: “No te jactes del día siguiente, porque no sabes lo que un día dará a luz.”

LA FAMILIA no tenía mucho materialmente; no obstante, tenía mucho por lo cual estar agradecida. Su tierra era productiva, el clima era agradablemente caluroso la mayor parte del año, y tenía un sitio ideal. La ciudad de Naín estaba situada bellamente en la llanura fértil de Esdraelón, a mil seiscientos metros de la colina de More. Desde su hogar podía mirar a través de un valle verde hasta las colinas airosamente cubiertas de árboles de Galilea a unos seis kilómetros y medio de distancia. Y descollando en la distancia podía ver la cima coronada de nieve del monte Hermón y las montañas del Líbano. ¡Cuán agradable era al terminar el día sentarse en la azotea y contemplar el paisaje—solo los tres juntos—el esposo, su esposa y su hijo joven!

Entonces un día llegó la tragedia—murió el esposo. ¡Qué amarga experiencia! Ya no pasarían juntos esas tardes pacíficas. Sin embargo, la mujer se consolaba con el hecho de que todavía tenía a su hijo. Las esperanzas de ella, deseos y ambiciones llegaron a estar envueltos en el futuro de él. Así otra vez ella encontró significado y propósito en la vida. Pero luego otra vez llegó la tragedia. Murió el muchacho. Ahora no había nadie en quien hallar consuelo. El dolor de la viuda era grande al ser preparados los restos del muchacho para el entierro.

Quizás usted conozca el sentimiento de vacuidad que se tiene al perder una persona amada. ¡Cuán deprimido y totalmente inútil se puede uno sentir! De veras la muerte es una enemiga enconada. Pero imagínese si alguien se pudiera presentar y le cogiera la mano a su persona amada y se la devolviera viva y sana otra vez. ¡Qué gozo tendría usted! ¡Qué maravilloso sería! Pero no concluya que esto es imposible. Ha sucedido antes. Sí, mujeres han experi-

# ¿Pueden los MUERTOS ser restaurados a la vida?

**La muerte es una enemiga enconada.  
¿Puede ser vencida?**

mentado el gozo inefable de recibir de nuevo a sus muertos mediante resurrección.

## *El obrador de milagros en Galilea*

En el primer siglo de nuestra era común hubo una persona que ejecutaba milagros como éste en el distrito de Galilea. Esta región yacía en la parte septentrional de lo que es la República de Israel del día presente. Concerniente a ese distrito el historiador judío del primer siglo Flavio Josefo escribió: El “suelo es universalmente rico y fructífero, y lleno de plantaciones de árboles de toda clase . . . Además, las ciudades yacen aquí muy tupidamente.” De hecho, él alegó que, “hay doscientas cuarenta ciudades y aldeas en Galilea.”\*

Fue entre estas muchas ciudades y aldeas que el joven Jesús predicó y ejecutó milagros asombrosos. Aunque el registro de la Biblia solo menciona unas cuantas de estas ciudades por nombre, Jesús aparentemente visitó muchas de ellas, porque el relato inspirado dice de su predicación en esa área: “Jesús emprendió un recorrido de todas las ciudades y aldeas, enseñando en sus sinagogas y predicando las buenas nuevas del reino y curando toda suerte de dolencia y toda suerte de mal.” (Mat. 9:35)

\* *Wars of the Jews*, Libro 3, capítulo 3, párrafo 2.  
*Life of Flavius Josephus*, párrafo 45.

Muchos de los galileos a quienes predicó conocían a Jesús, porque había sido criado allí en medio de ellos—en la pequeña aldea de Nazaret, que yacía en las colinas a unos veinticuatro kilómetros al sudoeste del mar de Galilea.

### ***Visita de Jesús a Naín***

Fue en 31 E.C., durante el segundo año del ministerio de Jesús, cuando murió el hijo de la viuda en la ciudad de Naín. Esta ciudad solo estaba a unos ocho o nueve kilómetros y medio al sudeste de la aldea natal de Jesús, Nazaret. Cuando murió el joven, Jesús estaba predicando alrededor de la margen septentrional del mar de Galilea, donde acababa de dar su famoso Sermón del Monte. Al terminar su sermón “entró en Capernaum,” y mientras estuvo en esa ciudad costeffa sanó al esclavo de un oficial del ejército. “Poco después de esto,” o como dicen algunos manuscritos antiguos: “*Al día siguiente*, viajó a una ciudad llamada Naín, y sus discípulos y una gran- de muchedumbre viajaban con él.”—Luc. 7:1-11, nota al pie de la página de la *NM*, edición de 1950.

Este viaje al sudoeste de Capernaum a Naín era de más de treinta y dos kilómetros, una buena jornada de un día aun para la gente que solía viajar a pie. Jesús y su grupo atravesaron el valle y se acercaron a la entrada de esta ciudad. Entonces, el registro nos dice, “al acercarse él a la puerta de la ciudad, pues ¡mira! sacaban a un muerto, el hijo unigénito de su madre. Además, ella era viuda. También estaba con ella una muchedumbre bastante numerosa de la ciudad. Y cuando alcanzó a verla el Señor, se enterneció por ella.”—Luc. 7:11-13.

Concerniente a este encuentro, Arturo P. Stanley, quien visitó este sitio durante el siglo pasado, escribió en su libro *Sinai and Palestine*, página 267: “En la falda septentrional . . . está la aldea en ruinas de *Naín*. . . . Es posible que solo haya tenido una entrada, la que da al lado de la colina rocosa en su falda hacia abajo a la llanura. Debe haber sido en esta bajada empinada,

ya que, según la costumbre oriental, ‘sacaban al muerto,’ que ‘cerca de la puerta’ de la aldea fue detenido el féretro, . . . Es un sitio que no tiene peculiaridad de rasgo que lo fije en la memoria; pero, en la autenticidad de sus pretensiones, y el límite angosto dentro del cual tenemos que buscar el incidente conmovedor, quizás se halle entre los puntos más interesantes del escenario de la narración del Evangelio.”

Otro visitante del siglo diecinueve a ese lugar, J. W. McGarvey, escribió en su libro *Lands of the Bible*, página 303: “Naín está encaramada sobre un banco, con una falda empinada de unos 18 metros que descende a la llanura que se encuentra exactamente al norte de ella. El camino desde el norte se acerca a ella por medio de un valle angosto en su extremidad occidental, y más allá de éste se encuentran algunos sepulcros labrados en las rocas . . . Al acercarse Jesús a la puerta de la población, viniendo de la dirección de Capernaum, donde estuvo el día anterior, la procesión que llevaba al hijo de la viuda salía hacia este lugar de entierro, y así sucedió que se encontraron.”

### ***Un acto de amor***

Cuando encontró a la muchedumbre que se lamentaba y a la mujer desconsolada, Jesús se enterneció por ella. Se le conmovió el corazón por la extremada tristeza de ella. De modo que con ternura, y no obstante con una firmeza que impartía confianza, le dijo: “Deja de llorar.” Su modo de ser y su acción atrajeron la atención de la muchedumbre, de modo que cuando ‘se acercó y tocó el féretro, los que lo llevaban se detuvieron.’ Todos deben haberse preguntado qué iba a hacer Jesús.

Es verdad que hacía más de un año, en la aldea de Caná, a unos dieciséis kilómetros al norte, Jesús había convertido agua en vino en un banquete de bodas. Y también es verdad, como algunos de los que se lamentaban quizás hayan oído que se informó, que Jesús había curado milagrosamente a personas de dolencias en otras ciudades y aldeas no muy lejos de allí. Pero, hasta donde indica el registro bíblico ins-



pirado, Jesús jamás había levantado a alguien de entre los muertos. ¿Podría hacer tal cosa? ¿Qué estaba haciendo allí mirando el cadáver?

Dirigiéndose al cadáver, Jesús mandó: “Joven, yo te digo: ¡Levántate!” Y el muerto se incorporó y comenzó a hablar, y se lo dio a su madre.” ¿Qué cosa tan admirable! ¡Imagínese cómo debe haberse sentido aquella mujer! ¿Cómo se sentiría usted? ¿Qué dice una persona bajo tales circunstancias? ¿“Gracias por resucitar a mi hijo”? Las palabras parecen tan inadecuadas para expresar gratitud por tal acto. ¡Es un milagro! “Entonces el temor se apoderó de todos, y se pusieron a glorificar a Dios, diciendo: ‘Un gran profeta ha sido levantado entre nosotros,’ y: ‘Dios ha dirigido su atención a su pueblo.’ Y estas noticias respecto a él se extendieron por toda Judea y por toda la comarca.” Obviamente Jesús era un gran profeta de Dios.—Luc. 7:13-17.

### ***El prometido obrador de milagros***

Quince siglos antes, el profeta Moisés había ejecutado milagros asombrosos por el poder de Dios, hasta dividiendo al mar Rojo para dejar que la entera nación israelita pasara a pie enjuto. Pero se profetizó que vendría un profeta mayor obrador de milagros. Dijo Moisés bajo inspiración de Dios: “Un profeta de en medio de ti mismo, de tus hermanos, semejante a mí, es lo que Jehová tu Dios levantará para ti—a él ustedes deben escuchar.” (Deu. 18:15) La pregunta en el primer siglo por lo tanto fue: ‘¿Es este Jesús de Nazaret el profeta de Dios que fue predicho que vendría?’

Juan el Bautista creyó que Jesús era Este. Había visto descender espíritu de Dios sobre él después de bautizarlo en el río Jordán cerca de dos años antes. (Juan 1:32-34) Ahora Juan estaba en la cárcel, habiendo sido encarcelado por Herodes Antipas aproximadamente un año antes por poner de manifiesto la relación adúltera de aquél con la esposa de su hermano. De modo que fue allí en la prisión que “los discípulos de Juan le informaron acerca de todas estas cosas,” especialmente en

cuanto a levantar al hijo de la viuda. Al oír este informe, “Juan mandó llamar a ciertos dos de sus discípulos y los envió al Señor a decir: ‘¿Eres tú El Que Viene o hemos de esperar a uno diferente?’”—Luc. 7:18, 19; Mat. 11:2, 3.

No es que Juan dudara que Jesús era el profeta prometido. Pero después de enterarse de este informe admirable en cuanto a que el hijo de la viuda había sido restaurado a la vida, aparentemente deseaba verificar estos asuntos de Jesús mismo. Es posible, también, que Juan se preguntara si habría de venir otro, un sucesor, por decirlo así, que completaría el cumplimiento de todas las cosas que se predijo que serían efectuadas por el profeta de Dios.

De modo que cuando los discípulos de Juan llegaron a Jesús y le hicieron la petición de parte de Juan, el relato dice: “En aquella hora [Jesús] curó a muchos de enfermedades y de penosas dolencias y de espíritus inicuos, y concedió a muchos ciegos el favor de ver. Por lo tanto, en respuesta dijo a los dos: ‘Vayan, informen a Juan lo que vieron y oyeron: los ciegos reciben la vista, los cojos andan, los leprosos quedan limpios y los sordos oyen, *los muertos son levantados*, a los pobres se les dicen las buenas nuevas. Y feliz es el que no haya tropezado a causa de mí.’”—Luc. 7:21-23.

Ciertamente éste fue un informe animador para Juan. Era prueba que confirmaba que Jesús de veras estaba ejecutando las obras admirables que distinguirían al profeta prometido de Dios. ¡Nunca antes había habido tal demostración de facultades milagrosas por un hombre! A través de Galilea los enfermos estaban siendo sanados, y ahora ¡hasta los muertos estaban siendo levantados! Juan podía confiar en que el informe que se extendía “por toda Judea y por toda la comarca” acerca de haber restaurado la vida al hijo de la viuda de veras era cierto.

### ***Confianza hoy en día***

Aunque en la actualidad no hay ningún profeta de Dios obrador de milagros en la Tierra que pueda resucitar a los muertos,

no obstante podemos tener absoluta confianza en que pronto nuestros muertos amados serán restaurados a la vida. Un corto tiempo antes de visitar a Naín, mientras asistía en Jerusalén a la pascua judía en la primavera temprana de 31 E.C., Jesús hizo una promesa admirable en cuanto a esta resurrección de los muertos. Aparentemente hasta ese tiempo no había levantado a nadie; no obstante, dijo:

“Porque así como el Padre levanta a los muertos y los vivifica, así el Hijo también vivifica a los que él quiere. Porque así como el Padre tiene vida en sí mismo, así ha concedido también al Hijo el tener vida en sí mismo. Y le ha dado autoridad para hacer juicio, por cuanto es Hijo del hombre. No se maravillen de esto, porque viene la hora en que todos los que están en las tumbas conmemorativas oirán su voz y saldrán, los que hicieron cosas buenas a una resurrección de vida, los que practicaron cosas viles a una resurrección de juicio.”—Juan 5:21, 26-29.

Aquellos opositores religiosos a quienes Jesús estaba hablando no creyeron en él. Aun cuando empezaron a extenderse informes autoritativos a través de Judea de que Jesús había levantado a la vida al hijo de la viuda en Galilea, rehusaron creer. De hecho, dos años después, cuando en el mismo medio de ellos Jesús resucitó a su amigo Lázaro, se encolerizaron tanto que tramaron su muerte, y hasta “entraron en consejo para matar también a Lázaro, porque a causa de él muchos de los judíos . . . ponían fe en Jesús.”—Juan 12:10, 11.

Pero solo porque algunos del primer siglo rehusaron aceptar la evidencia abruma-

dora de que Jesús era el profeta de Dios predicho no hay razón para que nosotros hoy día seamos escépticos y no cifremos fe en la promesa de Jesús de una resurrección. ¡Las palabras de Jesús son confiables! ¡El puede hacer lo que promete! El resucitar al hijo de la viuda fue prueba de que él puede ‘vivificar a los que él quiere.’ Y como prueba adicional de su poder para levantar a los muertos, Jesús ejecutó otras resurrecciones durante su ministerio terrestre que están igualmente bien atestiguadas.

Por lo tanto, tenemos toda razón hoy día para confiar en la promesa de Jesús de que “todos los que están en las tumbas conmemorativas oirán su voz y saldrán.” La evidencia es que el tiempo para que suceda esto se ha acercado ahora. Hemos visto en nuestra generación desde 1914 el cumplimiento de todas las cosas que Jesucristo y sus apóstoles dijeron que señalarían los últimos días de este sistema de cosas. Guerra mundial, escaseces de alimento, pestes, terremotos, desafuero, delincuencia juvenil, escepticismo—todo prevalece hoy en día. El fin de este inicuo sistema está indiscutiblemente cerca.—Mat. 24:3-14; 2 Tim. 3:1-5; 2 Ped. 3:3, 4.

Después que suceda, tendrá lugar la resurrección aquí en la Tierra. Si usted ejerce fe, puede vivir para verlo. ¡Qué grandiosa ocasión será ésa! ¡Cuán feliz será la reunión de los resucitados con sus amados! Entonces se cumplirá la promesa esperada por tanto tiempo: “El realmente se tragará a la muerte para siempre, y el Señor Jehová ciertamente limpiará las lágrimas de todo rostro.”—Isa. 25:8.

## *Cepillos de dientes animados*

● Después de haber comido bien, el cocodrilo africano no necesita lavarse los dientes como nosotros. Tiene servidores que se encargan de eso, de modo que frecuentemente descansa en la margen de un río con la boca abierta, mientras determinados pájaros, chorlitos con espón en las alas, se lanzan alrededor de su lengua y dientes, entresacando fragmentos de carne—una comida gratis para los pájaros aventurados y una limpieza de dientes sin esfuerzo alguno para el enorme reptil.

# EL

# JUICIO

POR EL CORRESPONSAL DE "DESPIERTAD"  
EN ALEMANIA OCCIDENTAL

**A**PROXIMADAMENTE a fines de agosto de 1965 la ciudad de Francfort del Meno, Alemania Occidental, fue escenario de otro horrendo capítulo en la historia de horror del campo de concentración de Auschwitz. Se iban a dictar veredictos en conexión con acusaciones contra veinte hombres del SS de unos 6.000 que habían prestado servicio en Auschwitz. Esto daría fin a una investigación larguísima empezada cuatro años antes, durante la cual unos mil trescientos testigos habían sido interrogados en investigación preliminar, y 359 se presentaron realmente en el tribunal para testificar de las espantosas actividades de un campo de exterminio.

De interés vital para todos los observadores durante el proceso, y para multitudes de personas pensadoras alrededor del mundo, fueron las respuestas a varias preguntas sugeridas por este juicio: ¿Me podría suceder a mí? ¿Es posible que yo, si estuviera bajo las mismas circunstancias, llevara a cabo toda orden de mis superiores, prescindiendo de cuán inmoral o sádica fuera? ¿A qué profundidades de degradación descendería yo, a qué bestialidad, simplemente porque un gobierno humano y sus oficiales lo exigieran? ¿O estaría yo preparado para rehusar en absoluto manchar mis manos con crímenes execrables, y desafiar la autoridad de un comandante sádico?

Parece fácil bajo las condiciones presentes decir: "Sí, rehusaría," pero algunos de los prisioneros en Francfort opinaron que estuvieron bajo un sistema al cual no podían decir "No."

El registro de la evidencia presentada por los testigos del juicio llenó 200 legajos y cintas. Los acusados tenían dieciocho abogados, mientras que del otro lado había cuatro fiscales y tres codemandantes. Día tras día la sala del tribunal fue escena de encolerizadas recriminaciones, los abogados de los acusados y de los demandantes se gritaban unos a otros y a veces hacían considerables digresiones de los puntos en cuestión ante el tribunal.

## *Las condenas*

Pero ahora había llegado el día para que se anunciaran las condenas por el tribunal. La parte actora exigía trabajos forzados para dieciséis de los veinte presos, los acusados de complicidad en asesinato en masa y numerosos asesinatos individuales.

Las cortinas del salón de sesiones amortiguaron la luz del Sol cuando los jueces entraron en fila al tribunal a las 8:30 a.m. El auditorio estaba atestado, y el balcón de la prensa estaba atestado de reporteros, entre ellos muchos representantes de la prensa extranjera. Ya los prisioneros habían entrado en el tribunal bajo una fuerte guardia. Al estar de pie con atención se leyeron las condenas: cadena perpetua para seis de los acusados, de tres a catorce años para otros once, y tres absueltos por falta de evidencia. Dando razones para las condenas, el tribunal dio énfasis al hecho de que, aunque posiblemente los acusados hayan sido culpables de otros delitos criminales, no se pudo presentar prueba definida de las acusaciones.

## *Qué sucedió en Auschwitz*

¿Quién había oído de la pequeña población soñolienta de Oswiecim al sur de Polonia antes del 14 de junio de 1940? En esa fecha, bajo su nombre germanizado de Auschwitz, recibió su primer envío de prisioneros y llegó a ser un lugar de terror

para gente de más de veinte naciones. No fue sino hasta el 27 de enero de 1945 cuando fue liberado el campo por fuerzas rusas que acometían hacia occidente. Lo que sucedió allí durante los cuatro años y medio intermedios es demasiado horrible para que lo comprenda plenamente la mente. ¿Cómo pudieron suceder tales cosas en Europa Central a la mitad del siglo veinte?

Al principio Auschwitz era un campo comparativamente pequeño, porque hasta fines de marzo de 1942, sus registros mostraban que solo se habían expedido números para 27.000 prisioneros. No estuvieron incluidos en este total los prisioneros rusos, casi 11.000 de ellos, que fueron traídos desde julio de 1941 sin recibir números, y los cuales, para marzo de 1942, habían disminuido a solo 365.

Pero luego llegó el tiempo cuando los nazis promovieron su llamada "solución final a la cuestión judía." La población del campo aumentaba a medida que las deportaciones en masa de la Oficina Principal de Seguridad Nacional de Hitler, dirigida por Adolfo Eichmann, empezaron a entrar en vigor. En julio de 1942 los hombres del SS comenzaron sus infames "selecciones" de los prisioneros que llegaban. Los recién llegados que a primera vista parecían inadecuados para algún trabajo físico eran conducidos directamente de los carros de ferrocarril a las cámaras de gas. Los oficiales del campo ni siquiera se molestaban en tomar datos ni en expedir números. Estos "escogidos" estaban condenados a la destrucción.

A este campo también vinieron unas 250 cristianas fieles, cuyo único crimen fue el de cifrar su confianza en Jehová su Dios y rehusar contaminarse con la idolatría y bestialidad del régimen nazi. Solo 97 de ellas sobrevivieron a la inmundicia y los horrores de Auschwitz. La inanición, el trabajo quebrantador del espíritu, la enfermedad y las sabandijas las agotaron físicamente, pero lealmente rehusaron firmar el voto contra Dios que les hubiera traído liberación. Los registros dicen que algunas

de estas testigos cristianas de Jehová, mientras todavía estaban conscientes pero demasiado débiles para defenderse, realmente fueron mordidas hasta morir por las ratas.

El 16 de mayo de 1944, con la llegada del primer envío de judíos de Hungría, comenzó el mayor programa de exterminio de la historia del campo. Casi sin pausar, galera tras galera de prisioneros era dirigida directamente a las grandes cámaras de gas y a los crematorios. Cada día 25.000 hombres, mujeres y niños, suficientes para poblar un pueblo pequeño, eran envenenados con gas e incinerados. Los cuarenta y seis hornos grandes instalados en los cuatro crematorios eran insuficientes para encargarse de las masas de cuerpos muertos y medio muertos vomitados de las cámaras de gas. Se cavaron hoyos grandes en el patio donde quemaron miles de cadáveres. Se informa que de 10.000 a 12.000 eran eliminados así diariamente. La cuenta total de asesinatos en el campo de Auschwitz montó a cuatro millones.

Para evitar el pánico entre los prisioneros que llegaban, se les decía que estaban en un campo de evacuación y primero tenían que ir al baño. Con los temores algo apaciguados, veían que los camiones de la Cruz Roja iban y venían, comprendiendo poco que de éstos se bombeaba el gas mortífero a las cámaras subterráneas. Las cámaras de gas parecían exactamente enormes cuartos de duchas. A los prisioneros se les mandaba que colocaran su ropa cuidadosamente en cierto lugar donde podían reclamarla después del "baño." Pero ninguno de ellos regresaba.

Todo estaba bien organizado para el trabajo diabólico. Un testigo presencial, Jehuda Bacon, por ejemplo, dijo al tribunal: "Fui asignado a efectuar trabajo de esclavo en una división con otros diecinueve niños. Fuimos colocados en frente de una carreta, y teníamos que llevar las cenizas de los prisioneros incinerados desde el crematorio para esparcirlas en el campo."

Centenares de miles fueron asesinados



así bárbaramente a sangre fría. Las enormes cantidades no suministran concepto verdadero de los sufrimientos que tenía el individuo. Un ejemplo sobresaliente, Ana Frank, atrae nuestra compasión, simplemente porque su diario sobrevivió para relatar la patética historia. Las congojas, las experiencias semejantes a pesadillas y las crueldades sufridas por la multitud de víctimas están encubiertas en el anonimato.

Un testigo de la parte actora Ota Fabian, de cincuenta años, un cerrajero checoslovaco, relató que lo habían obligado a llevar los muertos al crematorio casi diariamente por dos años completos. Dijo en el tribunal: "Una vez al llevar la camilla de repente oí una voz detrás de mí: 'Oberscharführer, no disparaste apropiadamente.' El hombre del SS dijo: '¡Cállate! Entonces te daré otro.' Tuvimos que bajar la camilla mientras el oficial del SS le disparó a la víctima una vez más en la cabeza."

Cuando el abogado del caudillo del SS, Kaduk, el Dr. Reiners de Francfort, se enfrentó a los destinos individuales de los prisioneros durante una visita al Museo de Auschwitz, no aguantó más y sollozó, diciendo: "He sido soldado por cinco años. He pasado por cosas terribles, pero no creí que esto fuera posible. ¡Esto es demasiado para mí!" Muchos sobrevivientes de este campo de muerte fueron sacudidos por arranques de llorar allí mismo en el tribunal al ofrecer su testimonio, abrumados nuevamente por las atrocidades que habían presenciado.

### ***Mantuvieron en acción***

#### ***la amenaza constante***

Todos los diecisiete sentenciados en Francfort fueron dientes de la maquinaria de asesinato en masa. ¿Qué clase de hombres fueron los que sellaban el destino de miles mediante una firma descuidada o un ademán con la mano, o que participaban en golpear, patear, atormentar y otras acciones brutales? El dramaturgo norteamericano, Arturo Miller, hizo la declaración lacónica: "Podrían ser el tío alemán de cualquiera."

De veras, al sentarse allí en el banquillo de los acusados, afeitados y vestidos elegantemente, parecían bastante inocentes; el exportador, el cajero de banco, el maestro, el empleado, el agricultor, el ginecólogo. Uno pensaría que se estaban enterando de los horrores de Auschwitz por primera vez. No obstante, uno fue comandante del campo, otro farmacéutico del campo. Esta repentina falta de memoria es una característica distintiva de casi todos los hombres del SS. A través de este juicio solo tres ofrecieron alguna confesión.

Hans Stark, de cuarenta y cuatro años de edad, por ejemplo, dijo cómo en 1937 a la edad de dieciséis su padre le había hecho ingresar al SS. "Vivíamos bajo un requisito de disciplina inflexible y obediencia absoluta," dijo él. Pero, ¿para qué lo equipó esta "educación"? El tribunal decidió que fue culpable de asesinato unido en por lo menos cuarenta y cuatro casos. Stark tenía prisioneros a su disposición que debían tener agua lista en una palangana para que se pudiera lavar las manos cuando regresaba del notorio "muro negro" donde le disparaba a los prisioneros en el cuello. Los prisioneros solían hablar acerca de él "lavándose las manos en inocencia" y de tener el "complejo de Pilato." Cuando terminó la guerra, Stark emprendió la agricultura y llegó a ser maestro en una escuela de agricultura.

No lejos de él en el banquillo de los presos estaba sentado Guillermo Boger de cincuenta y nueve años de edad, de mirada ladina. ¿Qué se oculta detrás de su frente amplia? El sabe bien que atormentó a un sinnúmero de víctimas con sus propias manos. Su invento llegó a conocerse como el "columpio de Boger." El testigo de la parte actora José Piwko describió su procedimiento: "Había niños en el campo, niños gitanos. Un día fueron asesinados también. Boger hizo que vinieran. Los pateó. Luego los cogió de las piernas y columpiando su cuerpo hacía que su cabeza pegara en la pared hasta que estaban muertos." ¡Con razón hubo un sonido acerado en la voz



del juez presidente al anunciar cadena perpetua para este sádico!

“Soy Capesius de Transilvania. ¡En mí llegará a conocer el diablo!” gritó el ex farmacéutico del SS, Dr. Víctor Capesius, según el testimonio de la ahora maestra romana de cuarenta y cinco años de edad, Marta Szabo. Siendo muchacha de unos veinte años había sido azotada por Capesius y obligada a levantar piedras pesadas y saltar con ellas. Un farmacéutico de Varsovia dijo cómo Capesius había acumulado quince maletas de dientes de oro rotos en un desván. La educación y la inteligencia no habían impedido que este universitario se rebajara a brutalidades cobardes.

### ***No rehusaron obedecer órdenes***

Exactamente antes de concluir el caso, el ex caudillo del SS, Kaduk, se quejó: “Reconozco que se cometió un terrible crimen en Auschwitz, pero no fuimos nosotros. Uno debe apoderarse de las raíces del mal, y no de nosotros. La acción que se ha llevado a cabo no es tan importante como los hombres que acarrearón esta calamidad sobre nosotros.” Pero el testigo de la parte actora Jakubovits de Antwerp dijo, cuando ofreció testimonio contra Kaduk: “No quiero ver al acusado, Kaduk, porque su afición era matar gente.”

El juez presidente convino en que Hitler, Himmler y Heydrich han de considerarse en todos estos casos como los principales perpetradores que planearon y organizaron los campos de exterminio. “Pero,” dijo él, “como los grandes los pequeños se necesitaron también en el plan de aniquilación en Auschwitz.” El abogado, Kurt Hinrichsen de Ludwigsburg, recalcó el punto de que no había habido ninguna evidencia de un solo caso en que hubiera habido una “negativa a obedecer órdenes.” “No pude determinar un solo caso en que un miembro del SS sufriera daño corporal o vital a causa de desobedecer una orden criminal.”

### ***Reacción pública***

Ha terminado el primer juicio de Auschwitz. Ya se halla en sesión el segundo. En el interin, fundándose en una orden de arresto de Alemania Occidental, los alemanes orientales han encarcelado, enjuiciado y condenado a la guillotina al ex doctor del SS, Horst Fischer, bajo el cargo de ser responsable de escoger a por lo menos 70.000 víctimas para ser liquidadas en las cámaras de gas de Auschwitz. Todo esto no ha pasado inadvertido por el público alemán. Muchos adolescentes, a veces clases enteras, asistieron al juicio en Francfort, y fueron ellos los que vez tras vez preguntaban con mirada perpleja: “¿Cómo pudo suceder esto?” A la exhibición: “Auschwitz—Fotografías y Documentos,” desplegada en Francfort durante el juicio, asistieron 80.000 en el transcurso de cinco semanas. Por supuesto, hay los que preferirían que se olvidara este capítulo vergonzoso de la historia alemana.

Casi todos los periódicos alemanes tienen una idea diferente. Informaron el juicio franca y objetivamente. En su número del 20 de agosto de 1965, *Die Welt* (*El Mundo*) expresó, entre otras cosas: “La lección que enseñó Auschwitz es ésta: Ya no debe haber razones de estado en Alemania que estén en pugna con los postulados del derecho y humanitarismo, y que hasta les reclamaran prioridad. El estado ha . . . perdido la aureola de una moralidad pretendida.”

Pero, ¿aprenderá correctamente la gente de todas las naciones en esta era de violencia la lección escrita con tanta sangre? ¿Entenderá que, siempre que haya conflicto entre la ley del estado y la ley de Dios, la ley de Dios tiene que ocupar el primer lugar? (Hech. 5:29) El juicio de Auschwitz ciertamente muestra cuán fácil es que el que los que no estudian ni aplican los principios justos de la Biblia lleguen a ser simples instrumentos en las manos de asesinos sádicos.

El

# burro

## PORTADOR DE CARGA

Por el corresponsal  
de "¡Despertad!" en Venezuela



causan vértigos donde ningún caballo podría aventurarse.

La pisada firme del burro es una razón por la que era el animal preferido por la realeza para cabalgar en tiempos antiguos. En el siglo diecisiete antes de nuestra era común se consideraba

**L**A ALEGRÍA de un agricultor venezolano debido al hecho de ser poseedor de billetes de lotería ganadores en 1964 se convirtió en consternación cuando descubrió que su burro que trabajaba con tesón se los había comido impasiblemente. Este incidente, que le causó tanta frustración al agricultor, ilustra bien cuán exasperador puede ser a veces un burro. Pero cuando se comparan las cosas molestas que hace con los buenos servicios que desempeña, su amo por lo general está anuente a perdonar y olvidar.

El burro, también conocido como asno, se halla en todos los continentes y en muchas islas. Los descubridores españoles lo trajeron a las Américas, donde ha llegado a ser una bestia popular de carga como lo es en las otras partes del mundo. En Venezuela, por ejemplo, ocupa un lugar muy importante en la vida rural.

### *Excelente portador de carga*

El burro es más fuerte para su peso y tamaño que cualquier otro animal de carga. Un buen burro puede llevar una carga de 90 kilos en tierra plana ó 68 kilos en vereda empinada. El tener huesos fuertes, pesados, es un factor importante en su fuerza.

Los hombres que tienen que viajar en terreno montañoso con mercancías y equipaje frecuentemente confían en el burro fuerte, de pisada firme. Este animal útil puede ascender casi tan bien como una cabra y puede andar a lo largo de angostas veredas de las montañas a alturas que

incorrecto el que la realeza montara un caballo en vez de un burro. Los antiguos usaban el caballo para la guerra pero un asno para viajar pacíficamente. El montar tal animal era una indicación de una jornada pacífica. Jesucristo siguió la costumbre de los hombres primitivos de rango montando un asno o burro cuando hizo su entrada triunfal en Jerusalén poco antes de su muerte.—Mat. 21:1-9.

Las ovejas y otros animales eran la principal riqueza de los acaudalados en tiempos antiguos. Una parte grande de esa riqueza consistía en asnos. Concerniente a la riqueza del patriarca hebreo Abrahán dice la Biblia que "llegó a tener ovejas y ganado vacuno y asnos y criados y criadas y asnas y camellos." (Gén. 12:16) Así más de 1.900 años antes de nuestra era común los asnos eran animales domésticos populares.

El burro o asno puede trabajar en una extensa variedad de temperaturas. Puede llevar cargas a través de las ardientes arenas del desierto del Sáhara en temperaturas de 57 grados centígrados, y puede aguantar el frío de alturas de 5.486 metros en las montañas altas. Otro rasgo favorable es su anuencia a comer casi todo. Su apetito hasta le hace comer el cacto. Pero para que un burro efectúe trabajo duro se le debe alimentar con grano nutritivo.

Además de sus ventajas obvias como animal de carga, el burro también suministra carne y cuero. Los parques zoológicos son un mercado constante para su carne. Su cuero se usa para hacer piel de zapa,

cabezas de tambor y zapatos. Hasta su leche es útil, algunas personas considerándola provechosa para la gente que padece de consunción y dispepsia.

Estos animalitos se están popularizando en algunos lugares como animales favoritos de los niños. La gente los está pidiendo mediante catálogo de una empresa en México. Con caras atractivas, narices suaves como el terciopelo, los ojos ribeteados de largas pestañas, una mirada sufrida y el poder aprender suertes, son encantadores animales favoritos. Un circo en América del Sur tenía uno que fue estrella durante dieciocho años. Podía bailar, saltar y entender órdenes en tres idiomas.

### ***Características***

El burro es famoso por ser terco. Aunque sus protestas sentándose quizás lo hagan parecer estúpido, realmente no lo es. Simplemente tiene un parecer muy particular. Cuando decide que una carga es demasiado pesada o que ha llegado la hora de descansar, inesperadamente puede echarse en la vereda o dondequiera que sea. En vez de cruelmente torcerle la cola o las orejas o aguijonearlo con un palo puntiagudo para hacer que se levante, su amo procedería mejor descargando primero al animal.

El apego a su amo es una de las características del burro. Puede distinguirlo entre todos los otros hombres, pudiendo percibir su olor desde lejos y reconocerlo viéndolo y por el sonido de su voz. Algunos burros hasta rebuznan en respuesta cuando sus amos los llaman por nombre. Su rebuzno ronco es uno de sus rasgos distintivos.

La habilidad mental del burro se manifiesta cuando es puesto en una recua. En dos semanas se aprende de memoria la ruta. En un corto viaje con carga puede aprenderse de memoria la ruta bastante bien para hacer el viaje sin que lo acompañe su amo. Me di cuenta de esto un día cuando vi lo que parecían ser tres montones de pasto que se movían a lo largo del andén lateral de una carretera venezolana.

Al mirar más de cerca, descubrí que los montones de pasto realmente eran tres burros que estaban completamente cubiertos de forraje recién cortado. Por sí solos se afanaban a lo largo de una ruta que conocían tan bien que su amo no tenía que acompañarlos. Pero la buena memoria del burro puede ser a veces una desventaja. Una vez que aprende determinada manera de hacer las cosas, es muy difícil obligarlo a cambiar sus hábitos. Esta es una de las razones por las que se le considera obstinado.

No siendo temperamental ni voluble, el burro comúnmente es manso, de genio apacible y paciente. Pero cuando se hace algo que lo enfurece, puede matar a un hombre. Esto le sucedió a un agricultor en el estado venezolano de Zulia. Fue pateado hasta morir por un burro.

Cuando se aparea un burro macho, un garañón, con una yegua, la prole híbrida es una mula. Las mulas por lo general son estériles, pero son buenos animales para el trabajo. Diferente a un burro, una mula tiene un rebuzno débil. Un cruzamiento entre un caballo y un asna se conoce como mulo.

### ***Base para dichos expresivos***

Hay un dicho que se refiere a este animal que trabaja con tesón: Es un burro en su trabajo. Otro dicho se refiere a lo alerta y anuente que está el burro a ser activo cuando se presenta el peligro. Dice: Donde el tigre ronca, no hay burro con reumatismo. Pero así no reacciona el burro cuando se acerca un automóvil.

Estos animales interesantes son curiosamente indiferentes en cuanto a los autos y camiones en las carreteras aquí en Venezuela. Miles vagan por el interior del país, prestando poca atención al peligro de los vehículos veloces. No estando anuentes a cederles el paso, muchos burros son golpeados y muertos. También ha habido algunas muertes humanas. Hubo el caso de cuatro personas que iban en un auto que fueron muertas cuando el chofer del auto

se desvió para evitar el pegarle a un burro que inesperadamente atravesó la carretera en frente de ellos, haciendo que se volcara el auto.

### **Domadura**

Se puede domar un burro cuando tiene uno o dos años de edad, y si su amo lo ha mantenido atado el proceso será más fácil, ya que tenderá a ser más manso. Primero un jinete bueno y ágil monta el burro y lo deja que corcovee hasta que se canse. Luego se le pone al animal una carga ligera equilibrada. Más tarde, se le ponen cargas más pesadas progresivamente. Para el tiempo en que se completa el período de domadura el animal está resignado a servir a su amo, y hace esto con lealtad.

A veces un burro domado corcoveará cuando le está cargando, pero esto por lo general sucede debido a que está incómodo. Quizás la frazada debajo de la carga esté arrugada o tenga tierra que está presionando su piel. La persona que lo cargue

debe tener cuidado de estirar la frazada y ver que no tenga protuberancias o tierra.

Una enfermedad conocida como fiebre de burro a veces alcanza proporciones de epidemia en algunos lugares del mundo. Es peligrosa tanto para los humanos como para los burros. En 1964 Venezuela sufrió un brote de ella que resultó en varias muertes. La enfermedad se caracteriza por fiebre, pulso débil, dificultad para respirar, diarrea, espasmos de todo el cuerpo y un terrible dolor de cabeza. Los agentes que transmiten la enfermedad de un burro infectado a los humanos son los mosquitos, las garrapatas y los murciélagos. El agente principal es el mosquito.

En países sumamente desarrollados el burro ha sido reemplazado con tractores, camiones y automóviles, pero en países subdesarrollados este pequeño animal portador de carga todavía ocupa un lugar en la vida y economía de la gente. Este animalito con grandes orejas y rebuzno ronco continúa sirviendo fielmente al hombre, como lo ha hecho por miles de años.



## *Nombres de los días de la semana*

En la antigua Babilonia los días de la semana se designaban con los nombres de dioses babilónicos. El primer día fue nombrado según el dios-Sol Shamash, el segundo según Sin el dios-Luna, el tercero según Nergal, el cuarto según Nabu, el quinto según Marduk (Bel), el sexto según Istar (Beltis), y el séptimo según Ninib. En la semana romana los mismos dioses eran honrados bajo los nombres correspondientes de Sol, Luna, Marte, Mercurio, Júpiter, Venus y Saturno. Muchos idiomas que se basan en el latín hoy en día, como el español y el francés, continúan usando estos nombres (en sus formas equivalentes) para los días de la semana. En el calendario inglés el primero, segundo y séptimo días de la semana siguen este modelo (*Sunday*, día del Sol; *Monday* o *Moonday*, día de la Luna; y *Saturday* o día de Saturno). Los días restantes también, pero han sustituido con otros nombres los nombres latinos. *Tuesday* (martes) se nombra según el antiguo dios inglés de la guerra, Tiw; *Wednesday* (miércoles), según Woden, principal dios de los pueblos germánicos; *Thursday* (jueves) según el antiguo dios escandinavo del cielo y el trueno, Thor; y *Friday* (viernes) según Fria, la diosa germánica del amor.



# LA MÁQUINA CON LAS RESPUESTAS

¿ESTA usted proyectando un viaje por avión y le gustaría saber si hay asiento disponible en cierto vuelo? Hay una máquina que puede dar la respuesta rápidamente. ¿Es usted comerciante con un inventario grande de mercancías y le gustaría saber en segundos, en cualquier instante, qué artículos hay en el almacén? Una máquina se lo puede indicar. ¿Es usted negociante que envía artículos por ferrocarril y le gustaría saber dónde se halla el furgón que contiene su envío? Una máquina puede darle una respuesta veloz. En los negocios, la industria, el gobierno, la educación y la ciencia esta máquina con las respuestas ha llegado a considerarse como casi indispensable.

Los usos a los cuales pueden ponerse las calculadoras electrónicas parecen ser interminables. El poder resolver problemas matemáticos a gran velocidad, el efectuar tareas rutinarias exacta e incansablemente, el localizar información almacenada velozmente y el compilar y comparar grandes cantidades de datos en un tiempo corto las coloca en gran demanda. Están resultando ser tan útiles para manejar las intrincaciones de esta era de las máquinas y el diluvio de datos que resultan de la investigación aumentada y las industrias en expansión que el Dr. Luis Rader, vicepresi-

dente de la General Electric, fue impulsado a observar: "La calculadora electrónica quizás tenga una potencialidad más provechosa para la raza humana que cualquier otro invento de la historia."

Sin las calculadoras electrónicas no hubiera sido posible el rápido progreso logrado hasta ahora en el desarrollo de la tecnología espacial. Son vitales para disparar con éxito cohetes para satélites meteorológicos, satélites de comunicaciones, vehículos de exploración cósmica como los que se envían a la Luna, Marte y Venus y para colocar en órbita a astronautas. Siempre que se dispara un cohete, las calculadoras compilan enormes cantidades de información que proviene de instrumentos que están a bordo y mandan correcciones al equipo que controla al cohete. Constantemente escuchan instrumentos de cápsulas espaciales en órbita e indican el momento exacto cuando tienen que dispararse los retrocohetes para hacer descender la cápsula. Efectúan cálculos complicados en fracciones de segundo, dando a los científicos espaciales respuestas casi instantáneas a problemas difíciles de los cohetes.

Quizás estas máquinas admirables le parezcan remotas a usted, sin embargo realmente afectan su vida casi cada día. Es muy probable que su cuenta bancaria sea procesada por una calculadora. Los cheques que posiblemente reciba de corporaciones comerciales y del gobierno probablemente tengan orificios que indican que fueron perforados por una calculadora y que serán procesados por otra. Anuncios que usted recibe por correo quizás incluyan tarjetas



diseñadas para ser pasadas por una calculadora. Probablemente su cuenta de gas fue escrita por una, así como las etiquetas de dirección de las revistas que usted recibe mediante suscripción.

Hace veintidós años estas máquinas no afectaban su vida como hoy, porque fue entonces cuando el profesor Howard Aiken inventó la primera calculadora verdadera. Hoy hay aproximadamente 22.500 tan solo en los Estados Unidos. Veinte fabricantes tienen unos cien diferentes modelos en el mercado, con más en camino. Las calculadoras comenzaron a tener un crecimiento rápido cuando sus bulbos de vacío fueron reemplazados con componentes de condición sólida como los transistores. Este cambio las hizo más pequeñas, más veloces, más confiables y más fáciles para mantenerlas sin calentarse.

### *Un instrumento electrónico*

Asombrosa como es una calculadora electrónica, no es nada más que un instrumento útil. No se iguala al cerebro humano, una comparación que algunos escritores extremadamente entusiásticos se han inclinado a hacer. No puede raciocinar ni determinar su propio proceder. Todo su trabajo tiene que ser programado cuidadosamente con anticipación por un humano que le indica qué hacer y cómo hacerlo. Una vez que ha recibido estas instrucciones, puede funcionar automáticamente sin la supervisión humana adicional que requieren otras máquinas automáticas como los ascensores. Siendo producto de manos humanas, no puede estar absolutamente libre de error o ser superior a sus hacedores. No hay nada que pueda hacer que el hombre no pueda hacer si se le da suficiente tiempo.

La calculadora es ideal para efectuar tareas rutinarias que implican el mismo procedimiento vez tras vez con diferentes datos. Por ejemplo, es insuperable para preparar la nómina de pago semanal. Para una empresa grande con miles de empleados, puede completar la nómina de pago en unas cuantas horas, mientras que el personal tendría que dedicar todo su tiem-

po a la tarea, y la calculadora hace el trabajo con mayor exactitud. Se calcula que un buen empleado comete por lo menos cinco errores en cada cien cálculos hechos a mano. Una calculadora, por otra parte, es exacta 99,999 por ciento del tiempo. Cuando hay errores, por lo general se debe a los operadores humanos que preparan los datos para ella.

Como instrumentos útiles, las calculadoras ayudan a los hombres no solo a hacer operaciones aritméticas a gran velocidad sino también a clasificar y comparar información de manera lógica. Un agricultor, por ejemplo, puede dirigirse a una calculadora para recibir ayuda para decidir si le costearía ensanchar su granja o no. También le puede ayudar a reorganizar su granja para que funcione más eficazmente.

### *Diferentes tipos*

De los dos tipos básicos de calculadoras la que se usa más extensamente es la calculadora aritmética, que usa números para representar las partes de un problema. En esta calculadora todos los cálculos aritméticos se hacen contando. Usa los números para cálculos así como para expresar cantidades variables.

La calculadora analógica, por otra parte, no cuenta sino mide. Transforma cosas como temperatura y presión en cantidades eléctricas a fin de resolver problemas para los cuales se usa. Pero no se le considera tan exacta como la calculadora aritmética.

Las velocidades de las calculadoras varían según los tipos y modelos. La calculadora que usa el sistema de tiempo verdadero, como muchas de las que se utilizan en el programa espacial, casi son instantáneas para resolver un problema. Otras calculadoras son mucho más lentas. La velocidad media va de 100 operaciones por segundo a unas 500.000 por segundo. Los tipos ultrarrápidos funcionan en el alcance de un mil millonésimo de segundo.

### *Cómo funciona*

La mayor parte de las calculadoras funciona bajo el sistema binario de aritmética.

En este sistema solo se usan dos números para resolver problemas y para clasificar información en clave—0 y 1. Estos dígitos se usan para representar diferentes valores según su posición de derecha a izquierda. Si hay un 1 en la primera posición éste designa el valor de 1. Habiendo un 0 allí no se indica ningún valor. El valor de 2 se asigna a la segunda posición a la izquierda siempre que esté el número 1 allí porque uno por la posición del número, la segunda posición, es igual a 2.

Ahora bien si estuviera un 1 en la segunda posición y otro 1 en la primera posición, el número almacenado en la calculadora sería 3. Uno por la segunda posición es 2 y luego sumando 1 de la primera posición da el total de 3. Cada posición adicional a la izquierda aumenta con un múltiplo de 2. Por lo tanto la posición 3 tiene el valor de 4 (2 por la segunda posición es igual a 4); la posición 4 tiene el valor de 8; la posición 5 tiene el valor de 16, etcétera. En cada posición un valor numérico se representa con el número 1 y mediante el 0 no se representa ningún valor.

Las combinaciones de las primeras cuatro posiciones pueden representar cualquier número de 1 a 15. Una quinta posición aumenta el alcance a cualquier número de 1 a 31. Cada posición adicional extiende el alcance numérico que puede representarse en el sistema binario. Así un número como el 25 se representa en el sistema binario como 11001. Estando en la quinta posición, el primer 1 a la izquierda tiene el valor de 16. Agregue éste al valor de la cuarta posición, que es 8, el resultado es 24. Las posiciones 2 y 3 no tienen ningún valor porque hay ceros en esos lugares. Eso deja el 1 en la última posición a la derecha, que tiene el valor de 1. Agregue éste a 24 y el resultado es el número 25. De esta manera los dos dígitos 1 y 0 se pueden usar en una calculadora para representar un número de cualquier tamaño. Aunque este sistema de aritmética sería lento para nosotros, no lo es para una calculadora, porque una calculadora funciona a tremenda velocidad.

## **Almacenamiento de datos**

Cuando se introduce información en una calculadora ésta tiene que almacenarse hasta que la calculadora reciba todo el problema o hasta que se le saque esa información. Un sistema popular es el de almacenamiento de información de núcleo magnético. Estos son anillos en forma de rosca que miden aproximadamente un milímetro y medio de diámetro. Dos alambres que pasan por el centro de ellos se usan para magnetizarlos o desmagnetizarlos. En vista de que son diminutos, se puede colocar una gran cantidad en una calculadora para un sistema primario de almacenamiento o de memoria. Se ensartan en alambres que se hallan en muchas armazones pequeñas. Otro rasgo es que solo requieren una pequeña cantidad de energía para ser magnetizados o desmagnetizados.

El núcleo que está magnetizado en una dirección de izquierda a derecha se dice que está “prendido” y representa un 1 binario, llamado un-ardite. Cuando está magnetizado en una dirección de derecha a izquierda, representa un 0 binario y se llama un cero-ardite. Entonces se dice que está “apagado.”

Otros tipos de calculadoras usan tambores magnéticos para almacenaje principal de información. En este sistema se coloca un sitio magnético en el tambor para representar un-ardite al girar a alta velocidad. El no haber sitio magnético representa un cero-ardite. Una serie de cabezas para leer y escribir se usa para registrar los sitios magnéticos y para volverlos a leer.

Aunque un sistema primario de almacenamiento puede tener una capacidad de tantos como 8 millones de caracteres de información, éste puede ser insuficiente para todos los datos que quiera almacenar una compañía. Por lo tanto, se necesita un sistema secundario de almacenamiento. Este por lo general consta de cintas magnéticas con la información arreglada en ellas en orden específico para que ésta se pueda hallar fácilmente al correr rápidamente la cinta de un rollo a otro. Una cinta

de 732 metros de largo puede almacenar unos 14 millones de caracteres binarios, y muchísimos rollos se pueden archivar en un área de almacenaje relativamente pequeña. Siempre que se necesite un rollo puede colocarse en una máquina, y la información que se saque de él se introduce directamente en la calculadora.

Otro sistema de almacenamiento secundario que suplementa la gran cantidad de datos almacenados en el almacenamiento de núcleos primarios de una calculadora es el de discos magnéticos. Estos son discos metálicos que se colocan en un eje vertical dejando espacio entre ellos. Un archivo de cien discos almacena 20 millones de caracteres. Un brazo selector entra y sale entre los discos para tomar la información de cualquier lado o para registrar más datos. Cuando se giran los discos a alta velocidad el registrar y obtener la información se puede hacer muy rápidamente.

### *Se extienden los usos*

#### *para las calculadoras*

Las mejoras que se hacen continuamente en el tamaño, velocidad y sistemas de almacenamiento de información de las calculadoras electrónicas están contribuyendo a la rápida expansión de su uso. Lecheros están usando ahora calculadoras para analizar la producción de sus vacas para aumentarla. Un fabricante importante de autos está guardando un registro en una calculadora de lo que le sucede a todo auto que produce. Por medio de que la calculadora guarde una historia de cada auto durante seis años, un vendedor de autos usados puede enterarse en cosa de segundos de lo que quiera saber acerca de los autos hechos por este fabricante.

Hasta el tránsito está llegando a quedar bajo control de calculadoras. La ciudad de Nueva York está gastando 100 millones de dólares para colocar semáforos en 2.700 cruceros bajo el control de una calculadora. En las ciudades canadienses de Toronto y Calgary, semáforos controlados por cal-

culadoras ya están regulando la corriente de tránsito en las principales arterias. Equipo sensitivo cuenta los autos y verifica su velocidad. Trabajando con esta información, la calculadora ajusta los semáforos para que el tránsito marche tan eficazmente como sea posible.

La policía en varias ciudades está comenzando a usar calculadoras en su lucha contra el crimen. Una calculadora de la ciudad de San Luis produce informes analizadores de crímenes, ayuda a identificar a criminales, lleva un registro de los arrestos y efectúa varias cosas más importantes para el trabajo de la policía. En la ciudad de Nueva York los números de las placas de 30.000 autos robados y 80.000 autos de personas que han pasado por alto multas de tránsito han sido colocados en la memoria de una calculadora. La calculadora verifica números de placas al azar de autos que pasan que transmite una patrulla. Cuando uno corresponde a un número archivado, se le notifica a la patrulla en el transcurso de 5 a 7 segundos del informe inicial. El policía observador lo transmite a otra patrulla que está adelante y detienen el auto. Durante un período de tres meses, una prueba de este sistema resultó en cien arrestos.

Parece haber un número ilimitado de cosas que pueden hacer las calculadoras. Verifican las devoluciones de impuestos por ingresos, dirigen las llamadas telefónicas de larga distancia rutinarias, ayudan a delinear vuelos para aviones, controlan los procedimientos de producción en las industrias que producen papel, petróleo, acero y vidrio, analizan electrocardiogramas, vigilan a pacientes que se recuperan de cirugía del corazón al descubierto, ayudan a diagnosticar dolencias, etc. Hasta se ha usado una calculadora para hacer una concordancia de la Biblia.

Esta máquina con las respuestas de veras está llegando a ser un instrumento muy usado en la era moderna y técnica.



# Liechtenstein



**A**NIDADO entre Austria y Suiza en el valle del alto río Rin está el diminuto país de habla alemana de Liechtenstein. En muchos mapas de Europa casi está borrado por las líneas fronterizas de sus vecinas. Y con razón, pues Liechtenstein abarca solo 158 kilómetros cuadrados, ¡aproximadamente una quinta parte del área de la ciudad de Nueva York! Mide unos veintiséis kilómetros de largo, y tiene un promedio de poco más de seis kilómetros de ancho.

El sinuoso río Rin forma la frontera de casi veintiséis kilómetros de largo entre Suiza y Liechtenstein al occidente, y una serie de picos montañosos que descuellan detrás del valle del Rin señala la frontera irregular con Austria al oriente. Austria también colinda con Liechtenstein al norte, mientras que Suiza lo hace al sur. Metido dentro de estos límites, el país que ocupa el cuarto lugar entre los más pequeños del mundo está engastado como una joya en medio de los magníficos Alpes.

## Vida campestre

Aquí no se halla el movimiento y bullicio de la vida de las ciudades; de hecho, no hay verdaderas ciudades. La mayor parte de los habitantes vive en once poblados, que van en tamaño de una aldea de poco más de cien

habitantes hasta la capital, Vaduz, una población de menos de 4.000. La entera población del país es solo de 18.400, no obstante su pueblo hace alarde de una de las normas más elevadas de vida del mundo.

Al mismo tiempo, Liechtenstein disfruta de una tranquilidad y quietud sin apresurarse de las que muchas personas solo sueñan. Es un mundo de vida rural, pastoril. Quizás los sonidos más característicos son el murmullo de los arroyos y el sonido de los cencerros. El criar vacas lecheras es una ocupación principal, y aun en la capital, Vaduz, hatos de vacas son arriados por la mañana por la calle principal.

A un lado de la calle principal de la población está el viñedo más grande del país, del cual es dueño el príncipe gobernante. Los calurosos vientos del *foehn* maduran aprisa las uvas. Cuando los racimos deliciosos de uvas negras penden listos para la cosecha de otoño, un comité de viñadores señala un día para la cosecha. Cuando llega, las campanas de la iglesia repican y todas las familias participan en la cosecha. Es una ocasión gozosa.

La mayor parte de las poblaciones y aldeas del país, incluyendo Vaduz, está alejada del río Rin hacia las faldas de las montañas elevadas. Este valle exuberante constituye aproximadamente un tercio del área total de Liechtenstein. En el pasado esta área entre el río y las montañas frecuentemente estaba inundada, ya que el río indomado se salía de sus límites y caía como un animal de rapiña encolerizado sobre el

valle; a veces hasta cubriendo el pie de las montañas. "Recuerdo muy bien la última inundación terrible, en 1927, cuando las masas desenfrenadas de agua inundaron el valle, acarreando tremendas pérdidas a la agricultura y a la propiedad," recordó un antiguo residente.

Después de este desastre, un programa para dragar y reforzar tuvo éxito en domar al Rin. El costo de unos 50 millones de francos suizos



[11.430.000 dólares] valió la pena. "Pues sabe usted, tenemos mucho en recompensa," explicó nuestro amigo de Liechtenstein, "rica tierra cultivable, una base sana para la agricultura y abastecimiento de alimento." También se ha construido un sistema de canales para encausar los torrentes que a veces descienden de las montañas atrás de las poblaciones.

Solo se requieren unos cuantos minutos para subir hasta las dehesas de las tierras altas y los valles pintorescos en estas montañas. Aquí picos empinados y a menudo espectacularmente hermosos descuellan en el cielo, unos cuantos de ellos a más de 2.400 metros. ¡Cuán delicioso el aire puro, refrescante, de los Alpes! En esta área montañosa está el hermoso valle Malbun, un parque natural grande. ¡Cuán hermosa la abundante flora alpina! ¡Qué glorioso cuadro pinta la luz del sol dorada al bañar el campo de las tierras altas!

Las faldas de las montañas, donde pacen tranquilamente las vacas durante los meses de verano, llegan a ser el campo deportivo para los esquiadores de invierno. Un funicular de silla doble y un elevador para esquiadores llevan a los esquiadores a una altura de más de 1.800 metros. El área es deleitable para entretenimiento y descanso —en el invierno y en el verano. Senderos atractivos atraviesan las faldas de las montañas y a la gente le encanta andar aquí. Familias equipadas con botas fuertes, bastones y mochilas caminan en toda el área, disfrutando juntos de las bellezas de las creaciones de Dios.

Hoy día muchos turistas visitan a este país apartado. Se informa que en un año reciente 140.000 de ellos, o unas ocho veces la población local, visitaron a Liechtenstein. Pero no fueron en avión, porque el país no tiene aeropuerto. Tampoco vinieron directamente por tren, porque Vaduz no tiene estación de ferrocarril. La cercana población suiza de Buchs tiene una parada de tren exprés, y de allí solo se necesitan unos cuantos minutos viajando en autobús hasta Vaduz. La mayor parte de los turistas llega a Liechtenstein por uno de los caminos que llegan al país.

## ***Crecimiento industrial***

No solo está en auge el turismo, sino también otras empresas comerciales. Antes de la segunda guerra mundial aproximadamente el 80 por ciento de la población se ganaba la vida con la agricultura, pero ahora un número aumentante de ciudadanos está trabajando en los diversos negocios que han crecido rápidamente. En 1948 solo había tres fábricas en Liechtenstein, ahora hay unas dos docenas. Algunas han tenido éxito excepcional. Por ejemplo, Contina, Ltd., una compañía que fabrica, entre otras cosas, lo que se describe como la máquina calculadora más pequeña del mundo. Solo pesa unos 230 gramos y es del tamaño y forma de un pequeño pimentero de molinillo. Se producen anualmente unas 10.000 de ellas y gozan de ventas amplias.

Liechtenstein también tiene dos de los relativamente pocos fabricantes de dientes postizos del mundo. Uno de ellos, la Compañía Ivoclar Vidadent, emplea unas 400 personas—un 85 por ciento de las cuales son mujeres de Austria. "Enviamos autobuses a las montañas para traerlas por la mañana y para llevarlas por la noche," explicó el Dr. Adolfo Schneider, presidente de la empresa. El vivir fuera del país y trabajar en él no es raro. La mayor parte de los trabajadores extranjeros son austriacos, unos 2.000 de los cuales viajan de ida y vuelta a través de la frontera diariamente.

Aparte de las industrias mencionadas, otras producen telas, agujas, artículos de piel, juguetes, cubiertas artificiales para embutidos, muebles, tapicería, pinturas y barnices. De una naturaleza algo diferente es el fascinante arte de tallar en raíces de árboles. Las raíces nudosas de los árboles, torcidas a causa de sus esfuerzos por afirmarse y alimentarse de las faldas rocosas de las montañas, son la materia prima apreciada. Ahora queda de la imaginación y habilidad del artista dar rasgos y expresión a la madera, para darle vida como gnomo grotesco o bailarina esbelta.

## ***Su nacimiento y duración***

Cuando observamos la ubicación estraté-



gica de Liechtenstein como una carretera natural a la Europa occidental, comprensiblemente surgen las preguntas: ¿Cómo se las arregló este país diminuto para mantener su identidad a través de los siglos? ¿Y qué le impidió el ser absorbido por Alemania, que yace solo a unos cuantos kilómetros al norte, durante la segunda guerra mundial? Un vistazo a la historia de Liechtenstein da algunos antecedentes de su pueblo, y quizás ayude a contestar tales preguntas.

Ha habido una continuidad de poblados en esta área desde algún tiempo antes de la era cristiana. Hallazgos arqueológicos, reliquias de la adoración del Sol y fálica, que ahora se conservan cuidadosamente en el museo de Vaduz, revelan el modo de vivir y adorar de estos antiguos habitantes.

Quinientos años antes de Cristo las tribus réticas, un intrépido pueblo alpino, colonizó el área. Luego, en 15 E.C., vinieron los ejércitos conquistadores de César, asegurando el poder romano mediante el construir caminos que conectaron lo que ahora es Alemania meridional, Austria, Liechtenstein, Chur y el paso de Julier a Italia. También se construyeron fortalezas, guarniciones y castillos. Se introdujo el cristianismo en el tercer siglo, pero en el quinto siglo E.C. las tribus paganas alemanicas o germánicas penetraron desde el norte, trayendo un idioma y cultura enteramente nuevos, que fueron asimilados lentamente.

En la edad media el territorio era el centro de muchos feudos y cambios. Pasó por muchas manos. Finalmente, a la vuelta del siglo y a principios del siglo dieciocho, el príncipe Hans Adán von Liechtenstein compró las provincias de Vaduz y Schellenberg. Luego, el 23 de enero de 1719, los dos dominios fueron combinados en el principado de Liechtenstein, y nació un nuevo país. Llegó a ser parte del Santo Imperio Romano.

A la vuelta del siguiente siglo Napoleón Bonaparte abolió el Santo Imperio Romano, y en 1806 renuentemente Napoleón incluyó al príncipe que entonces gobernaba a Liechtenstein en la Federación del Rin.

Pero resultó ser para provecho del país, porque Liechtenstein llegó a ser un estado soberano. Sin embargo, con el tiempo, Liechtenstein llegó a formar parte de la Confederación Alemana, y no fue sino hasta que se disolvió la Confederación en 1866 que se cortó el último vínculo legal con Alemania.

En el interin, a causa de aislamiento económico debido a su posición geográfica, Liechtenstein se inclinó hacia Austria, y en 1852 llegó a ser miembro de la Unión Aduanera Austriaca. Sin embargo, después de la primera guerra mundial su alianza con Austria casi resultó ser desastrosa económicamente. De modo que se envió una delegación a Suiza para negociar una alianza con la Confederación Suiza. El 29 de marzo de 1923 se celebró un tratado aduanal con Suiza, semejante al anterior con Austria. Entró en vigor el 1 de enero de 1924 y desde entonces Liechtenstein ha usado moneda suiza, ha confiado el atender las relaciones exteriores al servicio diplomático suizo y ha usado el servicio aduanal y sistema postal suizos.

No obstante, Liechtenstein ha continuado existiendo como país independiente todos estos años. Esto, según el príncipe actual, "se ha debido a lo pacífico que son sus vecinos, Suiza y Austria." En ambas guerras mundiales Liechtenstein permaneció neutral, el único estado de habla alemana que lo hizo durante la II Guerra Mundial. Por qué la Alemania nazi, a solo un tiro de piedra al norte, permitió esto se somete a debate. Quizás Hitler consideró al país diminuto, con sus recursos y gente de combate limitados, demasiado pequeño para tomarlo en cuenta. Cualquiera que sea la razón, el pueblo amorador de la paz de Liechtenstein está agradecido de que se haya salvado de los estragos de la guerra.

### ***Príncipes gobernantes y gobierno***

Durante los casi 250 años de existencia el principado de Liechtenstein ha tenido doce príncipes gobernantes, y desde 1858 solo tres. En ese año el príncipe Juan II heredó el gobierno a la edad de dieciocho años y gobernó setenta y un años. Cuando

un periodista norteamericano lo entrevistó en 1927 apenas podía creer que el anciano había “emprendido su función tres años antes del presidente Lincoln.”

El castillo de Vaduz, que yace dramáticamente encima de un acantilado perpendicular de 110 metros detrás de la calle principal de la población, ha desempeñado un papel importante en la historia y gobierno del país. No se sabe cuándo se pusieron sus cimientos, pero hay prueba de que el castillo tiene por lo menos 700 años de edad. A principios del siglo dieciséis fue reedificado, y alojó una guarnición fuerte durante la famosa Guerra de los Treinta Años de Europa.

Cuando Von Liechtenstein compró la provincia de Vaduz en 1712, el castillo llegó a ser propiedad de los príncipes gobernantes del país. Servía de asiento del gobierno, de oficinas civiles, de almacén para el vino Vaduzer y como cuartel del pequeño ejército de Liechtenstein. Después de restauración en grande escala por el príncipe Juan II de 1905 a 1912, el castillo fue convertido en un museo. Luego Francisco José II, el actual príncipe gobernante, quien entró en el poder en 1938, modernizó el

castillo de más de cien habitaciones y lo convirtió en una residencia para él mismo y su familia.

Hoy en día el gobierno de Liechtenstein es una monarquía constitucional que se basa en un parlamento democrático. Sin embargo, la política es relativamente de poca importancia en la vida del país. El costo anual de dirigir el gobierno es menos de 250.000 dólares, y los impuestos sobre los ingresos son muy bajos. “La razón principal,” explica Gualterio Kranz, un encumbrado oficial gubernamental, “es que el país no tiene gastos militares. . . . Una vez tuvimos un ejército. Su fuerza total era de 80 hombres, pero fue licenciado en 1858. Nuestro último soldado murió en 1939. Tenía noventa y cinco años de edad.”

¡Cuán excelente sería si todas las naciones imitaran a Liechtenstein y licenciaran a sus ejércitos! Bajo el reino de Dios, que pronto gobernará por toda la Tierra, sucederá esto realmente. (Isa. 2:4) Entonces el cuidado amoroso del género humano justo transformará toda la Tierra en belleza paradisíaca, igualando y hasta sobrepujando la hermosura de Liechtenstein—una diminuta joya en los Alpes.



## PROSTITUCIÓN ORGANIZADA

◆ El *Sun* de Vancouver del 12 de agosto, publicó un artículo de *Der Spiegel*, una de las revistas principales de Alemania Occidental. En el artículo se declaró que “Solón, uno de los siete sabios de Grecia, fue el primer hombre en Occidente que cobró impuestos de las prostitutas. Con ese dinero construyó un templo.” El relato dice: “Los ingresos de las prostitutas de Alemania Occidental en estos últimos años bastarían para construir centenares de templos. Para 1964 los ingresos de ellas, según cálculos de expertos, habían sido más de mil millones de marcos (250 millones de dólares). Esta cantidad es casi la misma que gastó Bonn en apoyo a los países subdesarrollados.” El artículo señaló al hecho de que hoy día no existe ningún deseo de suprimir la prostitución. Cierta oficial de la policía dijo: “No combatimos la prostitución, solo combatimos los excesos de ésta.” Willi Bauer del cuerpo de detectives de Stuttgart, dijo: “Es mejor mantener el orden entre las prostitutas, que tratar en vano, de suprimirlas.” En lugar de eliminar la prostitución de la sociedad moderna, se están haciendo esfuerzos por incorporar como cosa aceptable la vida degradada de la prostituta. Esto es sencillamente otra evidencia del bajo nivel moral del mundo.

**S**E NECESITA valor para enfrentarse a la oposición que a veces se recibe cuando uno decide practicar la religión verdadera. (Mat. 10:35-37; Juan 16:33) Sin embargo, ejemplos como esta reciente experiencia del Canadá manifiestan que es posible:

“Un testigo de Jehová predicó incidentalmente a una joven maltesa en el lugar donde trabajaba. Pero entonces el Testigo se mudó de la ciudad.

“Más tarde visité a la muchacha. Se había formado una opinión excelente de los testigos de Jehová sobre la base del Testigo que había trabajado con ella. A causa de sus padres católicos, se hicieron arreglos para que ella viniera a nuestra casa para una consideración bíblica. Con unos cuantos textos que tratan de la importancia del conocimiento exacto, la dirigí a un estudio bíblico. Al concluir el estudio me dijo que estaba haciendo arreglos para tomar un curso de repaso en un centro católico para conocer más su religión. Teniendo yo mismo antecedentes religiosos en la iglesia católica, sabía que en tal curso la tradición sería mantenida superior a la Biblia si una doctrina enseñada no pudiera probarse con las Escrituras. De modo que prudentemente le expliqué que yo le enseñaría tanto lo que la religión católica como la Biblia dicen sobre doctrina. Al transcurrir las semanas pareció cobrar confianza.

“Luego la invité a los discursos públicos en el Salón del Reino. Quería venir pero temía que la viera la gente maltesa que está establecida en nuestro distrito. Después de mucho estímulo bíblico decidió venir conmigo al discurso bíblico del domingo. En vista de que disfrutó de él mucho, desde entonces vino con regularidad. Con el tiempo le dijo a sus padres que estaba estudiando la Biblia con los testigos de Jehová. ¡Entonces comenzó una serie de acontecimientos!

“La madre tenía vergüenza de decirle a su propio sacerdote que su hija estaba estudiando con los testigos de Jehová de modo que le habló a una pariente, la tía de la muchacha, que, a su vez, habló con su sacerdote. Se hicieron arreglos para que el sacerdote y esta muchacha se reunieran, pero

cuando él supo que mi esposo iba a acompañar a la muchacha a la rectoría, canceló la cita, diciendo que era inútil hablar con los testigos de Jehová.

“Semanas después este sacerdote envió a otro sacerdote a verla. La muchacha lo trajo a nuestro hogar. Mi esposo acababa de regresar del ministerio, de modo que habló con él. El sacerdote insistía en que el hombre posee un alma inmortal, aun después de que se le mostraron muchos textos bíblicos que dicen lo contrario. Llegó al grado de decir que él creía que había dos infiernos, un infierno ardiente adonde fue el ‘hombre rico,’ como se menciona en la parábola de Jesús (Luc. 16), y otro diferente adonde fueron Jonás y Jesús. También, dijo que había estudiado historia romana y creía que Pedro había estado en Roma y era el principal apóstol. Le mostramos con la Biblia lo contrario.

“Entonces quiso salir y le dijo a la muchacha: ‘¿Vienes?’ ‘No,’ contestó ella, y agregó, ‘usted sabe el camino para regresar a la casa de mis padres, ¿no es verdad?’ Esto lo enfureció. Ella dijo: ‘Yo voy con el Sr. y la Sra. E—— a una reunión bíblica.’ El siguiente lunes el sacerdote le telefoneó y le preguntó: ‘¿No te demostré que los testigos de Jehová están en lo incorrecto y que la iglesia católica está en lo correcto?’ Ella respondió: ‘Mediante esta reunión se me demostró que los testigos de Jehová están en lo correcto y que ustedes están en lo incorrecto.’ Sin temor le dijo que ella estaba dejando la iglesia.

“Unas cuantas semanas después esta muchacha recibió una inesperada llamada telefónica del monseñor F——, que era amigo de la familia. Cuando pidió verla, ella replicó que sería una pérdida de tiempo ya que ella no podía creer en fuego del infierno, la trinidad e inmortalidad del alma humana, lo cual enseña la iglesia católica. Aunque ella ha recibido mucha persecución por estudiar con los testigos de Jehová, comenzó a asistir a todas las cinco reuniones cada semana y nunca pasó por alto su estudio bíblico personal.”

# Visita de una reina



Por el corresponsal de  
"¡Despertad!" en las Bahamas

**L**A VISITA de una reina por lo general puede suministrar un espectáculo emocionante y lleno de colorido para los jóvenes y los ancianos, y eso es exactamente lo que esperaba el pueblo de las islas Bahamas desde el momento que se anunció en noviembre pasado que la reina Isabel II y su consorte, el duque de Edimburgo, vendrían y lo visitarían en persona. Algo nuevo sería esto, porque nunca antes un monarca reinante había visitado súbditos en estas islas.

Se planeó el programa de la gira real de manera que permitiera que todos vieran a la reina y participaran de alguna manera en los sucesos de gala. Entre otras cosas habría de haber una asamblea de niños escolares, una exhibición por la fuerza policiaca de las Bahamas, una visita al Hogar Ranfurley para los Niños y una comida y recepción para las celebridades en la Cámara del Gobierno.

En diciembre comenzó una gran operación de cirugía plástica a todo lo largo de las rutas que atravesaría la reina. A las azoteas se les dio una mano de pintura y las fachadas de las tiendas fueron mejoradas. Se sacaron todos los escombros y cascajo y se deshicieron de ellos para que no hubiera nada desagradable al ojo real. Los funcionarios del gobierno también tuvieron que estar listos con una serie completa de planes alternativos para que el tiempo lluvioso no amenazara el éxito de la visita.

## Expectación

Se emprendieron los ensayos del programa que habría de presentarse en el parque Clifton. Todo tuvo que ser ajustado a horario y verificado cuidadosamente. Tuvo que darse atención a la posición de los niños de

las diversas escuelas. También, en vista de la brevedad de la visita, tuvo que medirse el tiempo exactamente para cada rasgo del programa. Se efectuó un concurso para escoger "la canción de la reina," y los niños se pusieron a practicarla.

Se dieron pasos también para asegurarse de que Nassau a la puesta del Sol fuese una ciudad brillantemente decorada. Encima de la torre del agua, muy arriba de la población una gigantesca corona iluminada dominaba todo. Los edificios estaban inundados de luz y cadenas de luces de colores revestían a edificios y calles. La fuente grande de agua de la plaza Rawson, con sus peces espadas azules, fue hermoseada con alumbrado oculto. Todo se combinó para despertar expectación para el gran día.

## Efectuación

Temprano aquel hermoso domingo por la mañana, el yate "Britannia" entró en el puerto de Nassau, escoltado por una gran variedad de naves pequeñas, todas engalanadas alegremente con colgaduras. El gobernador escoltó a la reina y a su séquito a tierra para ser recibidos por el primer ministro. Hacía brisa, pero el Sol brillaba con un cielo despejado. La reina y su consorte inspeccionaron una guardia de honor y luego pasaron a través de compañías de niños y niñas exploradores en camino al estrado erigido en la plaza Rawson. En el discurso de bienvenida, leído por el presidente del Senado, se le informó a la reina que "si todavía estuviese en vigor la Carta Constitucional de los Lores Propietarios, usted tendría derecho a la renta libre nominal de una libra de plata fina al visitar las islas."

En su respuesta la reina habló de los habitantes de las muchas islas cercanas por las que navegó, y pidió que les fueran transmitidos sus mejores deseos y saludos. También observó que "hoy día el mundo se está haciendo más difícil y más complicado para todos." Su auditorio pudo venir completamente.

El *Tribune* de Nassau del 27 de febrero describió la pompa llena de colorido: "La



variedad de los uniformes masculinos casi rivalizaba con la de los vestidos de las mujeres. Los oficiales de la armada, del ejército y de la fuerza aérea llevaban sus condecoraciones, las túnicas de color escaleta de los jueces del Tribunal Supremo chocaban con el carmesí de la del obispo. El azul marino de la policía estaba en todas partes, y a lo largo de las fachadas de las calles hileras aparentemente interminables de [muchachas] exploradoras, [niños] exploradores y candidatos a exploradores agregaban sus diversos colores a la mezcla."

Al día siguiente siguió el despliegue espectacular de una hora en el parque Clifford. Este anfiteatro natural, que domina el canal y el océano, suministró un fondo muy apropiado. Más de 40.000 asistieron al acontecimiento, de los cuales unos 10.000 eran niños escolares. Muchachas exploradoras atravesaron atrevidamente un cable aéreo erigido por los muchachos exploradores, levantaron una tienda muy hábilmente a pesar de la brisa persistente, y pronto estuvieron preparando una comida campestre.

La banda de la policía entró por puertas que representaban una antigua fortaleza normanda al acorde de la canción Eton Boating. Entonces se ejecutaron ejercicios silenciosos por una escuadra de policías masculinos y femeninos. Luego un equipo de seis motociclistas de la policía demostró su habilidad—cayéndose uno en frente de los visitantes reales. Se levantó ileso y el inmenso auditorio le ofreció un aplauso atronador. Un bombero contribuyó con una parte pasmosa de la exhibición—encaramado peligrosamente en la parte superior de una escalera de escape de treinta metros al ser extendida hasta su altura completa. Muy popular también fue la demostración que hicieron los perros de la policía al dar evidencia de entrenamiento excelente por los adiestradores.

Pronto terminó el programa. Partieron los visitantes, y con ellos la muchedumbre de oficiales. Había llegado la hora para que la grande muchedumbre regresara a la población y a casa. Para muchos, el encontrar a niños perdidos llegó a ser el problema inmediato.

En seguida en el itinerario de la reina estaba una visita a la casa de los niños y al Baharama, una representación apegada a la realidad de las islas Bahamas, sus pueblos y actividades. Parte del camino la pareja real montó en uno de los famosos cabriolés de Nassau. Finalmente, esa noche en la Cámara del Gobierno vino la investidura, y luego la reina y el príncipe Felipe partieron para el yate real. Se llevaron un recuerdo de súbditos leales en las Bahamas, un hermoso pisapapeles de oro en forma de un galeón español.

No todo salió como debía salir durante la gira. La reina no oyó en la plaza Rawson los discursos de bienvenida por el presidente del Senado y el orador de la Cámara debido a una falla en el sistema de sonido amplificado. Afortunadamente, se rectificó esto para el tiempo que se levantó a hablar la reina. Y un perrito se las arregló para eludir la vigilancia de los guardias y apareció en la alfombra roja al pie de los escalones que conducían al estrado, divirtiendo mucho al príncipe Felipe.

Se oyeron algunas notas sombrías. El caudillo de uno de los partidos de la oposición, por ejemplo, alegó que todo el asunto era un "cuadro falso y completamente irreal de lo que es la vida en la colonia." Y alguien hizo surgir la pregunta: "Me pregunto si se le darían tanta atención y honor a Cristo si El nos visitara." La respuesta ciertamente tiene que estar de acuerdo con los hechos. ¿No han sido pasados por alto Su venida y presencia por la inmensa mayoría del género humano, a pesar de la montaña de evidencia que se ve plenamente en este 'mundo difícil y complicado'?







**Q**UE Jesucristo, tanto por ejemplo como por precepto, hizo obligatorio el bautismo para sus seguidores lo muestra claramente la Biblia. El registro de su Evangelio nos dice que fue bautizado y cómo, antes de partir de sus seguidores al fin de su ministerio terrestre, él les mandó, entre otras cosas: "Por lo tanto vayan y hagan discípulos de gente de todas las naciones, bautizándolos."—Mat. 28:19; 3:16.

Los discípulos de Jesús aceptaron seriamente el mandato de bautizar, así como lo muestra repetidamente el libro de Hechos. Típico es el registro en cuanto a la predicación de Pedro en el día de Pentecostés, después de lo cual unos 3.000 "que abrazaron su palabra de buena gana fueron bautizados." (Hech. 2:38-41) Y el apóstol Pablo atrae la atención al tema del bautismo en sus cartas.—1 Cor. 1:14-17; Heb. 6:2.

Pero, ¿qué forma debe asumir el bautismo—inmersión o aspersión? Casi todas las sectas de la cristiandad están satisfechas con rociar unas cuantas gotas de agua en los candidatos para el bautismo y alegan que con eso basta, arguyendo desde el punto de vista de la conveniencia. Sin embargo, eso no siempre fue el caso. Por muchos siglos la regla era la inmersión. Por eso, hoy en día en Italia por lo menos hay sesenta y seis iglesias católicas romanas que tienen capillas bautismales, aunque ya no se usan así. Estas contienen inmensas pilas bautismales con escalones para descender hasta ellas.

En cuanto a los protestantes, es interesante lo que escribió el protestante Martín Lutero sobre el tema en 1519. En un en-

sayo sobre bautismo escribió, entre otras cosas: "Los niños, o quienquiera que se bautice, deben ser sumergidos enteramente en el agua y luego ser sacados de nuevo. Este uso se exige también por el significado del bautismo, porque el bautismo significa que el hombre viejo y el nacimiento pecaminoso de carne y sangre han de ser ahogados enteramente por la gracia de Dios. . . . Por lo tanto, debemos cumplir con su significado y hacer del bautismo una señal verdadera y completa de la cosa que simboliza." También arguyó sobre la base del significado de la palabra alemana para bautismo, *taufe*. Sin embargo, al transcurrir el tiempo, Lutero no insistió en la inmersión, aunque siempre sostuvo que era superior.—*Works of Martin Luther*, tomo 1, págs. 51, 56 (A. J. Holman Co., edición de 1915).

Por supuesto, lo que determina el asunto no es la costumbre ni la opinión sino la Palabra de Dios, que es la verdad. ¿Qué dice ésta?

Para comenzar, hay los ejemplos bíblicos. Si Juan el Bautista solo hubiera rociado a la gente que venía a él y confesaba arrepentimiento, no habría sido necesario que estuviera predicando en el río Jordán. (Mat. 3:13, 16) Pero leemos que "Juan también estaba bautizando en Enón cerca de Salim, porque allí había una gran cantidad de agua, y las gentes seguían viniendo y bautizándose." Y concerniente al bautismo de Jesús se nos dice que "al instante que *salió del agua*" vio descender el espíritu de Dios sobre él. (Juan 3:23; Mar. 1:9, 10) Aunque comúnmente hoy en día los cuadros religiosos muestran que Juan el Bautista bautizó derramando agua sobre Jesús, los cuadros que datan de los siglos tempranos, como el que se halla en la Capella de Battisterio en la Capilla de San Porzin, afuera de Roma, representan a Cristo como estando de pie en el agua hasta su pecho.—*Baptism*, J. Warns, pág. 327.

Prestando apoyo al hecho de que el bautismo ha de ser por medio de inmersión más bien que por medio de aspersión se halla el significado de las palabras griegas originales traducidas "bautizar," "bautis-

mo," etc., como *baptizo*, *baptisma*, que aparecen más de 120 veces en las Escrituras Griegas Cristianas. Las autoridades sobre el griego que se usó en las Escrituras Cristianas sostienen, así como Lutero, que estas palabras se refieren a sumergir o zambullir realmente. En antiguos escritos griegos se usaban estas palabras para sucesos cotidianos como el hundirse un barco, el ahogarse una persona; "sumirse," "ser sumergido," etc.\* Donde estas palabras han sido traducidas realmente hallamos expresiones como "Juan el Zambullidor," y "Juan el que sumerge."—Mat. 3:1, *Rotherham*, *Diaglott* (interlineal).

Indicando claramente la diferencia entre el rociar y el bautizar se hallan las palabras de Marcos con referencia a los fariseos que, "al volver del mercado, no comen a menos que se limpien por rociadura [*rhantizo*]; y hay muchas otras tradiciones que han recibido para tenerlas firmemente asidas: bautismos [*baptismous*] de copas y cántaros y vasos de cobre." Sí, para mantenerse limpios santurronamente, estos hombres se rociaban siempre que regresaban del mercado antes de comer, pero sumergían, bautizaban en agua, los diversos objetos que usaban al comer.—Mar. 7:4.

Apoyando adicionalmente que el bautismo es inmersión está el uso figurado que se hace de las palabras griegas. Así el apóstol Pedro asemeja a los que pasaron a través del diluvio del día de Noé, que no fue mera aspersión, a ser bautizados: "Ocho almas, fueron llevadas a salvo a través del agua. Lo que corresponde a esto ahora también los está salvando a ustedes, a saber, el bautismo." De manera semejante el apóstol Pablo asemeja a bautismo el pasar la nación de Israel a través del mar Rojo, con agua a cada lado de ellos y una nube llena de agua encima de ellos: "Todos

fueron bautizados en Moisés por medio de la nube y del mar." Sí, estuvieron rodeados, sumergidos, por decirlo así, por el agua.—1 Ped. 3:20, 21; 1 Cor. 10:1, 2.

Más que eso, las Escrituras hablan de que los cristianos son enterrados por medio de un bautismo figurado: "Fueron enterrados con él en su bautismo, y por relación con él también fueron levantados juntos mediante su fe." La comparación de enterrar en bautismo es muy apropiada, porque el bautismo cristiano no es mediante aspersión, sino mediante inmersión.—Col. 2:12.

Hasta pudiera expresarse a favor del bautismo mediante inmersión que el mismísimo hecho de que no es "conveniente" está a su favor. Ciertamente el paso más serio que uno puede dar en su vida es el de dedicarse a hacer la voluntad de Dios, y este paso se graba mucho más profundamente en la mente de uno cuando se simboliza mediante inmersión más bien que mediante simple aspersión. El prepararse para el bautismo, el descender en el agua, el hallarse impotente en manos de quien zambulle mientras uno queda bajo el agua y el ser levantado verticalmente otra vez todo le ayuda a uno a recordar que de veras fue bautizado debido a que profesó dedicarse a hacer la voluntad de Dios. También lo ayuda a uno a considerar seriamente si quiere ser bautizado o no.

Aunque la inmersión quizás sea "inconveniente," esto realmente no suministra ningún problema grande. En tiempos modernos los testigos de Jehová bautizaron a más de 7.000 en una sola ocasión, ¡más del doble de los que se bautizaron en el día del Pentecostés!

Por eso del ejemplo de Jesús, los vocablos que usan las Escrituras y el uso figurado de los vocablos podemos ver que la inmersión es la única forma apropiada para el bautismo cristiano.

\* *Theological Dictionary of the New Testament* —Kittel, pág. 530.





### Lluvias torrenciales

◆ Las peores lluvias torrenciales en la historia de Hong Kong inundaron la colonia británica, dejando más de 50 personas muertas. Las lluvias torrenciales destruyeron carreteras, derrumbaron casas e interrumpieron las comunicaciones. Durante los primeros 12 días de junio habían caído sobre la colonia cerca de 381 milímetros de lluvia. Luego, el 12 de junio, entre la media noche y las 7 p.m. cayeron 356 milímetros de lluvia, incluso un máximo de 108 milímetros de lluvia en una hora. Muchas chozas en los barrios bajos quedaron enterradas debajo de los derrumbes. Un funcionario declaró: "Hemos tenido tifones y otras calamidades anteriormente. Nunca había ocurrido un desastre así como éste." Se pronosticó más aguaceros.

El 16 de junio dos terceras partes de la ciudad portuaria de Recife, Brasil, estaban también inundadas después que las lluvias torrenciales causaron el segundo desastre de inundación en poco más de dos semanas. Según informes más de 500.000 personas han quedado aisladas o han huido de sus casas.

### Interrogatorio policial

◆ En junio el Tribunal Supremo de los Estados Unidos en un fallo de 5 contra 4 propuso

nueva protección para los menos afortunados, y, quizás, los inocentes, reafirmando y ensanchando de este modo el concepto de "justicia equitativa bajo la ley." El ciudadano educado generalmente está consciente de que tiene el derecho legal de permanecer en silencio cuando se le arresta hasta que llegue su apoderado al lugar del suceso. Pero no todos los norteamericanos están enterados de este derecho. Por tanto el Tribunal Supremo falló que ningún reconocimiento de alguna falta que se haga en una estación de policía debía usarse en un tribunal a no ser que al sospechoso se le hubiese advertido que tenía el derecho de permanecer en silencio, que cualquier cosa que pudiese declarar se podría usar en contra de él, y que tenía derecho de tener un abogado presente durante el interrogatorio. El presidente del Tribunal Supremo Warren, al declarar la opinión, dijo: "Si el individuo está solo e indica de cualquier manera que no desea ser interrogado, la policía no puede interrogarle. . . . El uso de la brutalidad y violencia física no está, desgraciadamente, relegada al pasado o a cualquier parte del país. . . . La práctica moderna de interrogar al que está detenido está orientada psicológicamente más bien que físicamente. Como hemos declarado previa-

mente . . . este tribunal ha reconocido que la coerción puede ser tanto mental como física, y que la sangre del acusado no es la única marca distintiva de inquisición anticonstitucional."

### Descubrimiento lunar

◆ El 2 de junio el "Surveyor I" alunizó suavemente, 63 horas después de haberse lanzado del cabo Kennedy, Florida. En los días subsiguientes retransmitió a la Tierra más de 10.000 fotografías tomadas de cerca de la superficie guijarrosa del área conocida como el Océano de las Tempestades. El "Surveyor I" ha revelado partículas tan pequeñas como la quincuagésima parte de una pulgada de diámetro, o aproximadamente la mitad del tamaño de una cabeza de alfiler. Las fotografías muestran una superficie desolada y sin vida.

### Se prohíben las armas

#### para la Luna

◆ Los Estados Unidos de Norteamérica y Rusia están de acuerdo en un punto—que la Luna y otros cuerpos celestes deberían estar libres de armamentos militares. Aunque las dos naciones concuerdan sobre este punto, disienten sobre cómo se ha de arreglar y poner en vigor semejante tratado. El ministro soviético de negocios extranjeros Andrei A. Gromyko, en una carta dirigida al Secretario General de las N.U. U Thant, fechada el 30 de mayo, sugirió que el asunto sea llevado ante la Asamblea General de las N.U. en septiembre. Los EE. UU. han pedido que se reúna el Comité del Espacio Sideral de las Naciones Unidas para considerar el plan. El tratado propuesto obligaría a todos los signatarios a no utilizar los cuerpos celestes para fines militares. La Asamblea General ya ha adoptado resoluciones sobre los usos pacíficos del espacio, pero solo son declaraciones de principios, y no son obligatorias.

### **Ola de calor en la India**

◆ Durante los primeros días de junio una ola de calor en Bihar, India, mató por lo menos a 300 personas. Cada año varios centenares de indios mueren en el verano a causa de insolación. Sin embargo, el calor de este año ha sido excepcionalmente severo. En cinco distritos del Assam meridional, las inundaciones afectaron también a más de 150.000 personas, según un informe noticioso fechado el 13 de junio.

### **Huracanes y tornados**

◆ Recientemente el huracán Alma azotó a Cuba y Florida con vientos que soplaban hasta 150 kilómetros por hora. A más de 100.000 personas se les advirtió que salieran de sus hogares cuando la enorme tormenta se dirigía hacia el área de la bahía de Tampa. Las olas alcanzaron una altura máxima de 3,4 metros, lo cual se consideraba peligroso. Aun así, muchos hicieron caso omiso al aviso de desocupar sus hogares. El huracán era tan grande que los vientos fuertes soplaban hasta 402 kilómetros a la redonda desde su centro.

Topeka, Kansas, que tiene una población de 120.000 habitantes, fue atravesada por un tornado. En su rastro el tornado dejó por lo menos 10 personas muertas y más de 400 personas fueron sometidas a tratamiento a consecuencia de las heridas. El ojo del tornado abrió al través de la ciudad un camino de casi un kilómetro de ancho y 24 kilómetros de longitud. Se vieron por lo menos otras 13 nubes formadas en ojos de tornados en la parte nordeste del área de Kansas.

### **Escasez de sacerdotes y monjas**

◆ La Iglesia Católica Romana está sumamente preocupada por la escasez de sacerdotes y monjas. El 45 por ciento de la población del área metropolitana de Toronto, Canadá, está compuesto de cató-

licos romanos, pero la ciudad solo tiene un sacerdote para cada 2.000 católicos, comparado con la proporción que consideran deseable los oficiales de la iglesia de uno para cada 800. En 1964 el Seminario de San Agustín tenía 70 seminaristas, el mismo número que tenía hace 20 años cuando la población católica era solo la mitad de lo que es hoy. En un informe se reveló que por lo menos el 40 por ciento de los sacerdotes católicos romanos y "hermanos" en el Canadá han ahorcado los hábitos últimamente. Según el informe, casi todos hicieron planes para casarse. Una sociedad materialista, un nuevo punto de vista de la religión por parte de sacerdotes jóvenes y una falta general de interés religioso son los motivos determinantes por la escasez.

### **El monte Kelud hace erupción**

◆ Por más de dos semanas durante mayo el monte Kelud, situado entre Blitar y Keridi en Java oriental, arrojó muerte y destrucción. Según informes han muerto por lo menos 1.000 personas como resultado de las erupciones. Por más de dos semanas el volcán arrojó 21.000.000 de metros cúbicos de lava. Nubes de vapor supercalentado descendieron rápidamente por la ladera de la montaña, matando todo lo que encontraban por su camino. Toneladas de ceniza y piedra cayeron sobre las aldeas por esos alrededores. Los habitantes de una aldea huyeron al cementerio al llegar la lava. Se encaramaron sobre las lápidas. Pero la lava que llegaba los cubrió, enterrando vivos a 150 de ellos. Con un rugido más fuerte que el de un tren expreso, la lava arrastró árboles y casas a medida que avanzaba precipitadamente. La última vez que hizo erupción el monte Kelud fue en 1951. Los aldeanos dijeron que en ocasiones anteriores la montaña siempre había avisado cuando estaba a punto de

hacer erupción, dando tiempo para retirarse a otro lugar. Pero esta vez no hubo ningún aviso.

### **Niños de venta**

◆ La sequía y fracasos en dos sucesivas cosechas han afectado la vida de unos 50 millones de habitantes en Orissa, India, y estados circunvecinos. El 4 de mayo la United Press International (Prensa Unida Internacional) informó que el hambre había obligado a los padres a vender a sus hijos "como animales domésticos" o abandonarlos en la selva. Según informes los agricultores hindúes que normalmente no comen carne por razones religiosas están matando "vacas sagradas" para alimento. La gente acosada por el hambre se roba el ganado de los agricultores ricos a fin de poder comer. (El comer carne de res es un sacrilegio y pecado para los hindúes y los violadores son frecuentemente excomulgados.) Banka Behar Das, miembro del Parlamento para esa región, dio un relato de las condiciones como testigo ocular: "Presenció una escena espantosa que parte el corazón," dijo él. "Por todas partes, había miles de caras tristes de hombres famélicos con las costillas abultadas, niños panzudos y demacrados, mujeres flacas con infantes esqueléticos en sus pechos, y ganado muerto. Por días, habían estado viviendo de hojas y cortezas de árboles, yerba, raíces, frutas silvestres y aun aserrín. Esposos habían abandonado a sus esposas, esposas a sus esposos, y habían dejado a sus hijos en los bosques, más bien que verlos morir ante su vista."

### **Llamadas de maniáticos**

◆ Al parecer el mundo está lleno de personas neuróticas que parecen obtener placer de atormentar a otros. La manera en que algunos maniáticos hacen esto es hostigando y aterrizando a personas

por teléfono con dichos amenazantes e indecentes, hilaridad estúpida y otras cosas molestosas. La Compañía del Teléfono de Nueva York ha organizado la Oficina de Llamadas Molestosas para proteger a las víctimas de tales abusos. La oficina, organizada en la primavera, ha recibido más de 1.000 quejas en el lapso de un mes. El año pasado la Oficina de Mujeres Policías del Departamento de Policía de la ciudad de Nueva York registró 1.810 quejas de parte de mujeres que habían recibido llamadas telefónicas obscenas. La compañía telefónica informó que había perfeccionado una nueva técnica detallada para rastrear las llamadas telefónicas de maníáticos. Algunas personas, encargándose del asunto ellas mismas, al recibir la llamada obscena, sencillamente mantienen un juguete ruidoso o pito de policía cerca del micrófono del teléfono y lo

soplan duro. Informaron que los que hacen las llamadas indeseables pronto dejan de llamar.

#### La Tierra, un barril de pólvora

◆ El 19 de mayo el secretario de la defensa de los Estados Unidos Roberto S. McNamara, dijo en un discurso ante la Sociedad Norteamericana de Directores de Periódicos en Montreal, que la Tierra ha llegado a ser un lugar sumamente peligroso en el cual vivir. "En los últimos ocho años han acontecido por lo menos 164 estallidos de violencia internacionalmente significativos —cada uno de ellos diseñado específicamente como un serio desafío a la autoridad, o a la misma existencia, del gobierno en tela de juicio. Ochenta y dos diferentes gobiernos han estado implicados directamente. Lo sorprendente es que solo 15 de estos 164 actos de violencia han sido conflictos militares entre dos

estados. Y ni siquiera uno de los 164 conflictos ha sido declaración formal de guerra." Las palabras del secretario les recuerdan a los estudiantes de la Biblia de las palabras de Jesús respecto a que en los "últimos días" habría un "aumento del desafuero."

#### "La piñata"

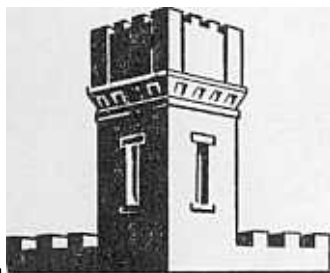
A muchos les es difícil ser honrados donde hay dinero implicado. Diez mil dólares cayeron de un camión blindado que pasaba por una autopista de Los Angeles, California. Más de 400 automovilistas detuvieron sus autos cuando se abrió el saco que contenía el dinero y se apropiaron indebidamente de todo el dinero que podían agarrar, y luego se fueron antes que llegara la policía. De los 10.000 dólares, solo se pudo recobrar 1.090 dólares en una nación como ésta de gente religiosa que profesa ser "cristiana."

*Para advertirle del peligro...*

*para darle buenas noticias.*

... para eso sirve una atalaya. Es un lugar elevado para una persona que esté bien despierta y tenga buena visión. Por eso le cuadra tan bien su nombre a la revista *La Atalaya*. Desde 1879 ésta ha mirado al futuro, no como profeta inspirado, sino siguiendo las profecías infalibles de la Biblia. ¿Sabe usted qué bendiciones tiene Dios en reserva para esta generación? Debería saberlas. ¡Puede saberlas! Envíe el cupón de abajo.

Pida LA ATALAYA Un año, un dólar



WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme la revista de 32 páginas *La Atalaya* por un año (24 números). Adjunto un dólar.

Nombre .....

Calle y número  
o apartado ...

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

País

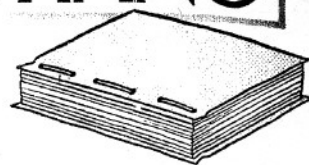
22 DE AGOSTO DE 1966

31



*El primer*

# CÓDICE CRISTIANO



dista mucho de las elegantes  
publicaciones que tenemos hoy día . . .

*¡sin embargo contenía el mismo  
mensaje vital como nuestras Biblias modernas!*

La integridad del texto de la Santa Biblia es verdaderamente una maravilla en tiempos modernos. ¡Y pensar que cualquier cosa escrita por el hombre pudiera sobrevivir intacta a través de siglos de copiar y de esfuerzos concertados por destruirla! ¿Qué es lo que eleva la Biblia muy por encima de otros "libros sagrados"?

Un libro de texto bíblico sobresaliente de hoy dice: "Para que un libro religioso que se usa en la adoración de Dios sea la verdad, tiene que ser de una fuente veraz. Tiene que tener un autor veraz, que esté familiarizado con el hecho, la realidad, la verdad, y que no tema decir la verdad para provecho de los que aman y buscan la verdad. Realmente, debería surgir del Dios de la verdad y debería mostrar a Dios como realmente es en sus cualidades, su puesto, sus propósitos y sus obras. . . . Por esta razón la Palabra escrita de Dios, la Santa Biblia, sobresale como un desafío contra todos los otros libros sagrados antiguos de religión. . . . Pruebe para usted mismo que la Santa Biblia es el un solo Libro de la verdad. Léalo, estúdielo, sígalo, y reciba la mayor bendición de su vida." ¿Cómo puede usted probarlo? Obtenga un ejemplar excelente de la Biblia y del libro de texto que se cita arriba. Uselos juntos. Estos son

***Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas***

***'Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta'***

Ambos por \$1,00

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Adjunto \$1,00 (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme la *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas* y la ayuda para el estudio de la Biblia (de 416 páginas y cubierta dura) '*Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta.*' Por enviar el cupón he de recibir gratis el folleto *El camino de Dios es el de amor.*

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
número clave ..... País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédense despierto leyendo "¡Despertad!"

**Tirada media de cada número: 4.475.000**

**Se publica ahora en 26 idiomas**

| Oficinas  | Precio de suscripción anual<br>para las ediciones quincenales |
|---|---|
| América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201                    | \$1   |
| Costa Rica, Apartado 2043, San José                                   | C7  |
| Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,  |   |
| Almendares, Marianao, Habana  | \$1   |
| Chile, Moneda 1702-1710, Santiago                                     | E\$4.50   |
| México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.                     | \$12  |
| Panamá, Apartado 1386, Panamá 1                                       | B/1   |
| Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21                       |   |
| Santurce  | \$1   |
| (Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio<br>Indicado arriba.) |   |

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

Quincealmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIO DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministren su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A. Awake! semimonthly Vol. XLVII No. 17

**SPANISH EDITION SEPTEMBER 8, 1966**

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

## INDICE

|    |  |    |
|----|--|----|
| 3  | Antibióticos y la lucha<br>contra la infección | 20 |
| 5  | Viajando por la ruta marítima de Alaska        | 24 |
| 9  | Orando por una señal                           | 26 |
|    | "Tu Palabra es la Verdad"                      |    |
| 14 | ¿Quién es "el Alfa y la Omega"?                | 27 |
| 17 | Observando el mundo                            | 29 |

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVII

Brooklyn, N.Y., 8 de septiembre de 1966

Número 17

## INCENDIO EN ALTA MAR

ERA una noche fresca, tranquila, cuando el *Yarmouth Castle* surcaba las aguas del océano Atlántico el 13 de noviembre de 1965. El barco de crucero, con 550 pasajeros y miembros de la tripulación a bordo, iba por su recorrido regular de Miami a Nassau en las Bahamas.

De repente, lo que había sido un sueño de vacaciones hecho realidad para los pasajeros descansados se convirtió en una pesadilla de terror, porque estalló un incendio. La nave de treinta y ocho años de edad, en su mayor parte de construcción de madera, pronto se incendió. En unos cuantos minutos no se pudo controlar el fuego. Sobrevino el pánico. "Corrí hasta la cubierta," dijo un pasajero. "El calor era tan intenso que mis pies se estaban quemando en la superficie de la cubierta. Salté al agua."

Más tarde otros testigos declararon que la completa confusión entre la tripulación y los pasajeros aumentó los muertos subsecuentes. Una junta de investigación averiguó que hubo desempeño deficiente de parte del capitán del barco y algunos de la tripulación; que el no tener medidas de seguridad y el inadecuado adiestramiento de la tripulación produjeron el ambiente fatal de alarma que predominó.

El resultado inmediato fue trágico. Noventa personas perecieron en las llamas o se ahogaron en las profundas aguas del Atlántico. En el transcurso de unas horas desde el principio del incendio el barco de

matrícula panameña se fue a pique. Los sobrevivientes, muchos de ellos sufriendo de conmoción y quemaduras, con el tiempo llegaron a tierra con la horrible experiencia grabada profundamente en la mente.

El 8 de abril de 1966, otra nave, esta vez el barco de matrícula noruega *Viking Princess*, se incendió en el Caribe. De su número completo de 496 pasajeros y miembros de la tripulación, solo murieron tres personas—y éstas fueron víctimas de ataques cardíacos. En este caso los sobrevivientes no tuvieron nada salvo alabanza para el heroísmo sereno del capitán y la tripulación. Había habido fiel mayordomía de las vidas encomendadas a su cuidado.

### *Desastres pueden producir reglamentos rígidos*

Estos dos desastres marítimos—ambos debido a incendio—ciertamente habrían de iniciar investigaciones oficiales. En Washington, D.C., un comité de la Cámara que revisó el caso del *Yarmouth Castle* requirió un código más estricto de reglamentos de seguridad para los buques de pasaje de matrícula extranjera. Instó a que los barcos que no cumplan con las normas norteamericanas legales se les prohíba tomar pasajeros en puertos estadounidenses.

El informe del comité constaba de veintiocho páginas de recomendaciones. Varios miembros del Congreso hablaron francamente y exigieron que los representantes

estadounidenses en una reunión venidera en Londres insistieran en reglamentos internacionales mejorados que abarquen los buques de pasaje. Se propuso una convención internacional que exija que todos los futuros buques de pasaje se construyan de materiales incombustibles, que retarden el fuego. Dijo un miembro del comité: "Opinamos que los barcos extranjeros deben cumplir con este requisito." Los barcos norteamericanos han estado bajo tal requisito durante treinta años.

También se recomendó la institución de acuerdos bilaterales con otros países hasta que se pueda formular un conjunto uniforme de reglamentos. Mientras tanto el comité instó a que se tomen medidas para asegurar que todos los buques de pasaje de bandera extranjera que usan puertos norteamericanos se amolden a las normas de seguridad que observan todos los buques estadounidenses de la misma clase.

### ***Estudio del "Yarmouth Castle"***

Después de repasar todos los datos de la tragedia del *Yarmouth Castle*, el comité de investigación expresó la creencia de que el barco, si hubiera estado bajo la ley estadounidense, desde hace largo tiempo habría sido retirado del servicio. Y, ¿qué causó tantos muertos? El comité informó: "Hay poca evidencia de que el *Yarmouth Castle* estaba siendo tripulado y manejado eficazmente cuando se enfrentó al desastre."

Las siguientes debilidades principales que contribuyeron al desastre fueron alistadas: (1) Falta de supervisión por el capitán y los oficiales de la nave; (2) no se dio la alarma general; (3) el pelotón de emergencia no se reunió; (4) solo se botaron seis de los trece botes salvavidas que había; (5) estaba abierta la válvula de la

bomba para incendios que da agua para la piscina, causando presión inadecuada en las boquillas de las mangueras; (6) no se utilizó el sistema de amplificación de sonido; (7) el capitán estuvo entre los primeros que abandonaron la nave en el primer bote salvavidas que fue botado, y (8) no se pidió ayuda por radio.

### ***¿Qué debería hacerse?***

Dos recomendaciones principales provinieron del comité: (1) Todos los barcos viejos deben tener ejercicios para incendios y botes dos veces por semana para sus tripulaciones; y (2) todos los buques de pasaje de bandera extranjera deben suministrar por lo menos dos operadores de radio y mantener continua vigilancia por radio. También se hicieron muchas otras recomendaciones específicas en cuanto a la construcción y muebles de tales naves, siendo la prevención de los incendios la consideración principal.

Un marino expresó algo que da directamente en el clavo del asunto cuando dijo: "Las cosas se hacen rutinarias y uno supone que nada sucederá jamás. Cuando esto sucede, se demuestra cuánto cuidado debe tenerse con las vidas humanas. Tenemos que proteger a los pasajeros. En este caso se manifiesta que es mejor prevenir que lamentar."

Ciertamente es evidente que, si los dueños de barcos estuvieran tan interesados en la seguridad de las vidas encomendadas a su cuidado como lo están en cuanto al aspecto de las ganancias, decididamente habría una disminución del peligro de incendios en alta mar. Libres de la aprensión que resulta de desastres que se pueden evitar, los vacacionistas podrían, con confianza, seguir disfrutando del regocijo de los viajes de placer.



# EDIFICADORES SABIOS Y

# NECIOS



## *¿De qué clase es usted?*

**S**E GASTAN decenas de miles de millones de dólares anualmente en edificios de varias clases por todo el mundo. Tan solo en los Estados Unidos de Norteamérica, una encuesta mostró que se espera un desembolso mínimo de 5.000.000.000 de dólares en alojamientos para universitarios durante los próximos diez años. Proyectos para agua en el estado de California costarán aproximadamente 2.000.000.000 de dólares. Singulares escudos contra aludes de nieve en áreas montañosas de otros estados, supercarreteras que conectan las principales ciudades industriales, moradas religiosas pródigas y gigantescos centros comerciales, fábricas, oficinas y hogares están brotando. Todo esto pone de relieve a esta era como una de construcción sin precedente.

Tan útil y necesaria como pueda ser esta construcción material para la felicidad del hombre, no obstante el constructor sabio reconoce que un edificio de oficinas, un colegio, un puente, o una casa de cierto estilo no es el factor principal para la felicidad humana. Porque, ¿de qué valor duradero son las estructuras de varios pisos si los hombres que están en ella están afligidos con contienda y descontento? ¿De qué gran consuelo son los hogares hermosos, amplios, si las familias que viven en ellos no son felices?

Es obvio que, además de las moradas físicas, también debe haber una edificación espiritual por el hombre. Pues la felicidad

¿Qué vale la  
pena edificar?  
¿Cómo puede uno edi-  
ficar con miras  
al futuro?

y el contentamiento están arraigados, no en los logros materiales, sino en la mente y corazón humanos. Y estas cualidades se mantienen vivas y sanas mediante las verdades refrescantes que fluyen libremente de la Palabra de Dios.

Jesucristo indicó este hecho a sus seguidores en la conclusión de su Sermón del Monte. Allí dijo: "A todo el que oye estos dichos míos y los hace se le asemejará a un varón discreto, que edificó su casa sobre la masa

de roca. Y descendió la lluvia y vinieron las inundaciones y soplaron los vientos y dieron con ímpetu contra esa casa, pero no se hundió, porque había sido fundada sobre la masa de roca. Además, a todo el que oye estos dichos míos y no los hace se le asemejará a un varón necio, que edificó su casa sobre la arena. Y descendió la lluvia y vinieron las inundaciones y soplaron los vientos y dieron contra esa casa y se hundió, y fue grande su desplome."—Mat. 7:24-27.

La ilustración es apta. El hombre edifica su personalidad y manera de vivir como edificaría una casa. Tal comparación debe haber sido doblemente atrayente a Jesús. Pues él pudo haber sido un constructor; como hijo de carpintero y carpintero en sus años tempranos probablemente trabajó en casas. Y cada pensamiento del hombre se asemeja a un pedazo de madera en su "casa" de la vida, cada hábito es semejante a una viga, cada imaginación es semejante a una ventana, bien o mal colocada; y todo se junta en alguna clase de figura, formando algo hermoso o grotesco. De los dos constructores, uno es un hombre pensador que deliberadamente planea su casa con



miras al futuro; el otro no necesariamente es un hombre malo, sino que es irreflexivo, y casualmente comienza a edificar de la manera más fácil, de la manera de menos resistencia. Uno es diligente, perspicaz, concienzudo; el otro es sin cuidados, llevando una vida descuidada y no examinada. (1 Cor. 15:32) Este quizás no esté consciente de que su derrotero no tiene principios, que es necio, hasta que sea demasiado tarde, y se enfrente a desastre.

### ***El uso correcto de recursos financieros***

Pero cómo edificar con beneficio duradero para nosotros mismos y aquellos a quienes amamos es una pregunta importante, aun hoy día. Jesús contesta esta pregunta en su Sermón del Monte, mostrando cómo pudiéramos identificarnos como edificadores sabios o como edificadores necios en las cosas que hacemos con nuestras finanzas, en la manera en que consideramos los valores. Por ejemplo, concierne a las finanzas, Jesús dice: “Dejen de acumular para ustedes tesoros sobre la tierra, donde la polilla y el moho consumen, y donde ladrones entran por fuerza y hurtan. Más bien, acumulen para ustedes tesoros en el cielo, donde ni polilla ni moho consumen, y donde ladrones no entran por fuerza y hurtan. Porque donde está tu tesoro, allí también estará tu corazón.” —Mat. 6:19-21.

¡Imagínese el tiempo que emplea la gente hoy en día haciendo exactamente lo que Jesús dice que no se haga! Los mundanos declaran: ‘Acumule tesoros en la Tierra.’ Cristo dice: ‘Deje de acumular tales tesoros.’ El pasar por alto este consejo de Cristo no ha resultado en felicidad en la Tierra.

Jesús indicó que todo constructor se enfrenta a una selección. Una persona puede usar su vida para acumular tesoro en la Tierra o puede acumular tesoro para sí mismo en el cielo. El tesoro en la Tierra está acosado por riesgos. La riqueza del día de Cristo consistía en parte de telas —de alfombras, prendas de vestir y cortinas. Las polillas amenazaban el tesoro

acumulado, y los ladrones podían entrar por fuerza y hurtarlo. El moho consumía los preciosos artículos hechos de metal. Si Jesús estuviese en la Tierra hoy, recordaría a los ancianos y a los jóvenes que no se lo pueden llevar consigo. (Luc. 12:20, 21) Uno de los hombres más ricos del mundo hoy día, J. Pablo Getty, ahora en el crepúsculo de su vida, también ha sido mencionado como ‘uno de los más tristes por estar solo,’ lo cual prueba que el dinero en sí no lo es todo. El magnate industrial del petróleo de Dallas, H. L. Hunt, ha acumulado una fortuna que se calcula en “aproximadamente dos mil y tres mil millones de dólares.” Sus ingresos diarios son de “aproximadamente un cuarto de millón de dólares.” Pero es verdad en cuanto a estos hombres como lo es en cuanto a otros que “aun cuando uno tenga en abundancia, su vida no resulta de las cosas que posee.” (Luc. 12:15) Y sin vida, ¿qué verdadero valor hay en la riqueza acumulada en la Tierra?—Mat. 16:26.

Pero hay otra clase de riqueza—es la riqueza espiritual—una vida dedicada a los intereses del reino de Dios. Jesús nos estimula a seguir tras esta vida—una vida de dedicación a Dios—una vida dedicada a la verdad, la fe, la esperanza y el amor. Esto edifica crédito con Dios en el cielo. (Luc. 12:33) Ni las sabandijas ni los ladrones pueden tocar este tesoro, este crédito que acumulamos con nuestro Padre celestial. El galardón de esta clase de construcción es vida eterna.

Por lo tanto, toda persona es constructora con una selección. Puede esforzarse por edificar almacenes de riquezas en la Tierra, finalmente con pérdida total, o trabajar para aumentar su crédito con Dios, con la esperanza de conseguir vida eterna. Esta selección, hecha de manera digna, no significa necesariamente que todo el dinero de uno tiene que gastarse en la predicación directa del reino de Dios. (Mat. 24:14) No, algunos recursos financieros tienen que usarse para atender apropiadamente las necesidades personales de uno y las necesidades de la familia de uno.

El no proveer para los que son nuestros, y especialmente para los que son miembros de nuestra casa, equivale a repudiar la fe cristiana. (1 Tim. 5:8) El usar nuestros recursos financieros de esta manera piadosa es edificar sabiamente.

Debido a que los cristianos han optado por acumular tesoros para sí mismos en el cielo, lo cual es una decisión de servir a Dios y no a las Riquezas, Jesús dijo: "Por este motivo les digo: Dejen de inquietarse respecto a su alma en cuanto a qué comerán o qué beberán, o respecto a su cuerpo en cuanto a qué se pondrán. . . ¿por qué se inquietan? . . . Pues su Padre celestial sabe que ustedes necesitan todas estas cosas. Sigán, pues, buscando primero el reino y Su justicia, y todas estas otras cosas les serán añadidas." (Mat. 6:25-34) La voluntad de Dios es que los edificadores cristianos busquen primero los intereses de su reino, para que lleven vidas libres de inquietud. Si hacen esto, ¡pueden considerarse de veras constructores sabios!

### ***"Dejen de juzgar" a otros***

El construir requiere relaciones cordiales entre todos los trabajadores implicados. La calidad sufre cuando existe fricción, y pocas cosas provocan fricciones tanto como la crítica indebida. Jesús da en el clavo de muchas congojas del día moderno cuando dice: "Dejen de juzgar para que ustedes no sean juzgados; porque con el juicio con que ustedes juzgan, serán juzgados; y con la medida con que ustedes miden, se les medirá. ¿Por qué, pues, miras la paja en el ojo de tu hermano, pero no tomas en cuenta la viga en tu propio ojo? O, ¿cómo puedes decir a tu hermano: 'Permíteme extraer la paja de tu ojo'; cuando ¡mira! hay una viga en tu propio ojo? ¡Hipócrita! Primero extrae la viga de tu propio ojo, y entonces verás claramente cómo extraer la paja del ojo de tu hermano." (Mat. 7:1-5) El tratar de corregir las faltas de otra persona mientras uno pasa por alto sus propias faltas verdaderamente no tiene sentido. Lo que verdaderamente logra es tachar a la persona criticadora de hipócrita.

Jesús no excluye todo el juzgar. Cada día de palabra o hecho juzgamos o evaluamos ideas u organizaciones, y formamos opiniones de vecinos y amigos. Es inevitable que lo hagamos, porque la mente está hecha para juzgar, para discriminar entre lo bueno y lo malo. No es correcto permanecer callados ante el mal flagrante. La mente y el corazón honrados tienen que juzgar. De modo que tenemos que pensar bien en cuanto al significado de la palabra que Jesús usa cuando dice: "Dejen de juzgar." Jesús está advirtiendo contra una mente que da rienda suelta a la crítica pronta, severa e injustificada. Así traza una línea entre el aprecio honrado con consejo amoroso y la crítica mordaz. Nos aconseja a no ser pronto para criticar o condenar a otros mientras pasamos por alto nuestras propias faltas.

Santiago el hermano de Jesús nos da algo de consejo sano en armonía con esto, diciendo: "Dejen de hablar los unos en contra de los otros, hermanos. El que habla contra un hermano o juzga a su hermano habla contra ley y juzga ley. Ahora bien, si juzgas ley, eres, no hacedor de ley, sino juez. Uno solo hay que es legislador y juez, el que puede salvar y destruir. Pero tú, ¿quién eres para que estés juzgando a tu prójimo?"—Sant. 4:11, 12.

El criticar demasiado e innecesariamente a otros no los edifica a ellos ni nos edifica a nosotros, porque la vida tiene una manera de devolver lo que le damos. (Mat. 7:2; Ecl. 11:1) Si permitimos que se arraigue en el corazón un espíritu criticador, que juzgue, brotará mal y no bien. Pues la condenación produce condenación. La súplica de Cristo es que nos toleremos unos a otros con amor y perdón. "Como Jehová los perdonó sin reserva a ustedes, así también háganlo ustedes."—Col. 3:12-14; Mat. 6:14.

### ***Regla para conducta***

Todo edificador de valor necesita una regla que seguir. Jesús, el Arquitecto de nuestra salvación, nos dio esta regla de conducta: "Por lo tanto, todas las cosas

que quieren que los hombres les hagan, también ustedes de igual manera tienen que hacérselas a ellos; esto, de hecho, es lo que significa la Ley y los Profetas.” (Mat. 7:12) Esta regla, que a veces se llama “la regla áurea,” no puede guardarse a menos que el constructor tenga el amor de Dios. Esta regla nos instruye sobre cómo vivir con nuestro prójimo. Frecuentemente los hombres sobresalen en la mecánica pero fallan en las relaciones humanas. Una encuesta de 4.400 personas que habían perdido su trabajo mostró que fracasaron, no debido a la falta de habilidad, sino debido a no saber cómo ser amigables, sociales. Necesitamos la regla que Cristo nos dio, para que sepamos edificar para gloria de Dios.

Aunque la regla es sencilla en terminología, no es fácil de aplicar. La regla es positiva. Jesús enseñó que la esencia de la justicia es el constructivamente hacer el bien. La ilustración del buen samaritano es un buen ejemplo del énfasis que dio Jesús a hacer buenas obras, aun a extraños. —Luc. 10:25-37.

Es digno de notarse que el discípulo Lucas coloca la regla de Jesús como introducción a dichos que mandan a los cristianos a amar a sus enemigos. Jesús dijo, según lo cita Lucas: “Así como quieren que los hombres les hagan a ustedes, hagan de igual manera a ellos. Y si ustedes aman a los que los aman, ¿de qué mérito les es a ustedes? Porque hasta los pecadores aman a los que los aman a ellos. Y si hacen bien a los que les hacen bien, realmente, ¿de qué mérito les es a ustedes? Hasta los pecadores hacen lo mismo. . . . Al contrario, continúen amando a sus enemigos y haciendo bien y prestando sin interés, sin esperar que se les devuelva algo; y su galardón será grande, y serán hijos del Altísimo, porque él es bondadoso para con los ingratos e inicuos. Continúen haciéndose misericordiosos, así como su Padre es misericordioso.” (Luc. 6:31-36) Aquí a los cristianos se les pide que muestren amor extraordinario. Se les pide que imiten a Je-

hová en su manera bondadosa, amorosa y misericordiosa. ¿Cuándo fue la última vez que usted aplicó esta regla de conducta? ¿Cuándo fue la última vez que mostró amor a sus enemigos, que hizo bien a los que no lo favorecieron a usted primero, que usted prestó dinero a una persona necesitada sin esperar nada de vuelta? Esta regla no solo determina la calidad de su trabajo, sino que también revela su motivo interior y la intensidad de su sinceridad en el servicio de Dios.

Aunque hay muchos programas de construcción en progreso, solo hay dos clases de constructores—los sabios y los necios. En el relato de Lucas Jesús habla de dos edificadores, uno que edificó sobre el terreno sin cimiento, el otro que edificó sobre la roca subyacente y profunda. Los edificadores sabios, dijo Jesús, son los que vienen a él, oyen sus palabras y las hacen. Los necios son los que oyen las palabras de Jesús pero que no las hacen; edifican sobre valores superficiales presentes sin miras al futuro.—Luc. 6:47-49.

Sin embargo, todo edificio tiene que ser probado. Las estaciones cambian. Cuando vienen las lluvias de primavera y otoño, un río puede inundar sus márgenes y llegar a ser un furioso torrente. Lo mismo le sucede al hombre; aun antes del fin de este sistema de cosas en el Armagedón, de veras vienen tentaciones, pruebas y dolores. ¿La casa de quién subsistirá? A los que edifican sobre arena o sobre el suelo sin cimiento les espera desilusión. Jesús nos asegura ese hecho. Pero los edificadores sabios suministrarán un refugio en el tiempo de tempestad, porque prestan atención a las palabras de Jesús y escudriñan en la Palabra de verdad de Dios para asegurarse de todas las cosas; serán remunerados por sus esfuerzos. Cuando estalle la tempestad del Armagedón, subsistirá su casa. (Rev. 16:16) De modo que tenga presente el futuro al edificar hoy en día, porque el futuro determinará si usted es un edificador sabio o un edificador necio.

# Preparándose para una

## ASAMBLEA

EL VERANO llegó otra vez, y para muchas personas eso significa prepararse para una asamblea. Tan solo en los Estados Unidos unos diez millones de personas asisten cada año a más de 75.000 asambleas y convenciones estatales, regionales y nacionales. ¡Piense en los centenares de millones de horas que se emplean anualmente en las sesiones de convención!

Piense, también, ¡en el inmenso desembolso de dinero! El *Nation's Business* de abril de 1965 notó concerniente a esto: "El celebrar reuniones [es] una industria nacional de 6.000 millones de dólares. En algunas ciudades estadounidenses las convenciones representan tanto como el 67 por ciento de los ingresos anuales de los hoteles más grandes." En Washington, D.C., por ejemplo, las convenciones y el turismo produjeron 400 millones de dólares en negocios en 1964, ¡haciéndolas la industria que ocupa el segundo lugar en la población después de la nómina federal.



usted consciente de la preparación implicada? ¿Se detuvo a pensar qué se requirió para instalar y operar una asamblea grande? ¿Con cuánto tiempo de anticipación comenzaron los preparativos? ¿Qué sucedió entre bastidores para hacer su presencia cómoda y provechosa?

### *Asambleístas expertos*

Los testigos de Jehová quizás estén en la mejor posición para saber lo que está implicado en instalar y operar una asamblea. Desde 1941, cuando muchos miles de personas se reunieron para el día final de su asamblea de ocho días en Saint Louis, Misuri, han celebrado numerosas sesiones de asamblea con más de 100.000 concurrentes. Observó el *Times Magazine* de Nueva York concerniente a su asamblea internacional de 1958:

"La asamblea más grande que jamás se ha celebrado fue la reciente asamblea de los Testigos de Jehová en el Estadio Yankee y el Polo Grounds. Trajo 142.668 personas a Nueva York durante la última semana de julio. . . . Según los registros del Departamento de Convenciones y Visitantes de Nueva York, 61.621 se quedaron en 438 hoteles mientras que los otros 81.047 se alojaron en casas particulares, moteles, remolques o casas de huéspedes." Miles

### *Asambleas sirven propósito serio*

Muchas organizaciones están comprendiendo que las asambleas y convenciones con buen éxito contribuyen al crecimiento y fuerza interna de una organización. Por esta razón éstas han recibido atención aumentada en años recientes. Se hace todo esfuerzo para encargarse de que funcionen sin asperezas y eficazmente. Comentando sobre esto, una revista popular estadounidense notó el año pasado:

"Una de las razones por las que tienen tanto éxito las convenciones en estos días es que se planean cuidadosamente . . . De hecho, la mayor parte de ellas funciona tan completamente sin asperezas que el miembro de término medio no está consciente de los largos planes entre bastidores, aun hasta los detalles minuciosos."

Quizás usted haya asistido recientemente a una asamblea o convención. ¿Estuvo

de otros Testigos iban y venían diariamente desde sus propias residencias cercanas, y el día final decenas de miles de visitantes se presentaron para aumentar la asistencia de la asamblea a más de 250.000.

¡Ninguna otra asamblea podría compararse a ella! Su magnitud casi fue increíble. Comentó el 1959 *Arena Auditorium Stadium Guide*: "La ciudad de Nueva York, hastiada, no impresionada fácilmente, pensó que había visto todo tocante a reuniones. . . . ¡Luego llegaron los Testigos de Jehová! Callados, ordenados, de muy buenos modales, vinieron por barco, autobús, tren, avión hasta que más de ciento cincuenta mil de ellos estuvieron presentes. Tan solo por la cantidad impresionaron a la gran ciudad como ninguna otra asamblea jamás lo había hecho." La asamblea de 1958 sigue siendo la más grande jamás celebrada, principalmente porque no hay medios para atender cómodamente a más testigos de Jehová.

Desde esa gran asamblea internacional, los testigos de Jehová se han concentrado en celebrar una serie de asambleas más pequeñas cada año, a veces llamadas asambleas de distrito. Estas reuniones anuales son además de las todavía más pequeñas asambleas de circuito, donde se reúnen de dieciocho a veinte congregaciones en una sección asignada cada seis meses para un fin de semana de instrucción bíblica. Cada fin de semana durante todo el año, en promedio, unas sesenta de estas asambleas de circuito se hallan en sesión en alguna parte del mundo, con unos centenares hasta varios miles de personas en asistencia.

Los funcionarios de las ciudades donde se celebran las asambleas de los testigos de Jehová por lo general se impresionan por la manera sin asperezas en que se llevan a cabo los preparativos para estas asambleas. El año pasado, por ejemplo, un miembro de la Cámara de Comercio de Corpus Christi, Texas, ofreció su ayuda. Después de hacer sugerencias sobre "atender a todas estas personas" que vendrían a la asamblea de distrito, "registrarlas," "acomodarlas," y "alimentarlas," dijo:

"Ustedes no parecen necesitar mucha ayuda. Tienen todo organizado. La mayor parte de la gente entra en mi oficina, se sienta desesperadamente, me ve de manera impotente, y expresa sin preámbulos: 'Vamos a tener una asamblea. ¿Qué haremos?'"

### **Motivación**

¿Qué hace diferentes a los testigos de Jehová? No solo es la experiencia en encargarse de asambleas. También es la cualidad del amor—amor de unos a los otros, a compañeros cristianos. (Juan 13:34, 35) Los testigos de Jehová se consideran unos a otros hermanos y hermanas, todos parte de una sola familia de Dios. Y así como una familia humana cuida de los intereses de unos y otros, también lo hacen los testigos de Jehová.

En una familia grande hay muchos quehaceres que desempeñar—cocinar, limpiar, lavar, y ayudar de otras maneras—de modo que en una asamblea hay deberes semejantes que atender. De hecho, en reuniones grandes de los testigos de Jehová hay tantos como veintiocho diferentes departamentos de trabajo, tales como Acomodadores, Servicio Voluntario, Refrescos, Cafetería, Instalación, Guardarropa y Objetos Perdidos, Información, Limpieza, Acarreo y Equipo, Viaje, Música, Alojamiento, Letreros, etcétera. Se debe a que los testigos de Jehová se ofrecen amorosamente de modo voluntario para ayudar en estos muchos departamentos que sus asambleas funcionan completamente sin asperezas.

### **Primer requisito**

Pero, primero, la gente debe tener un deseo de asistir. Para que una asamblea tenga éxito tiene que ofrecerse algo atractivo. Un funcionario de una asociación industrial explicó: "Lo importante es el programa. Se tiene que ofrecer un programa compacto, atractivo y significativo adaptado a las necesidades de su auditorio." Los testigos de Jehová hacen esto. Dan prominencia a la Palabra de Dios la Biblia, mostrando cómo ofrece soluciones prácticas a los mismísimos problemas a



los que se enfrenta la humanidad. Es este programa fortalecedor de la fe de instrucción bíblica el que comúnmente atrae a más de 100.000 personas a las sesiones de asamblea.

La Sociedad Watchtower suministra los bosquejos básicos para la materia que habrá de presentarse. Esto se hace solo después de determinar cuidadosamente las necesidades espirituales actuales de la organización. Luego ministros capacitados, expertos, con habilidad para hablar en público son asignados para preparar y presentar las conferencias y superentender las demostraciones. Estos ministros emplean muchas horas en la preparación y la práctica. Aprecian que sus hermanos a menudo hacen grandes esfuerzos por asistir, y que merecen lo mejor en lo que toca a alimento espiritual.

Por muchos meses ya han estado en progreso los preparativos para las Asambleas de Distrito "Hijos de libertad de Dios," que comenzaron el 22 al 26 de junio en Toronto, Canadá. Luego esta serie de asambleas pasó a través del Canadá, siguió hacia el sur de los Estados Unidos—celebrándose en Dallas, San Francisco, Baltimore, Miami Beach y Mobile—y, más tarde en el año y a principios de 1967, se trasladará a México y a muchos países de la América Central y de la América del Sur. También se presentará el mismo programa de asamblea en Inglaterra y otras partes del mundo.

### *Preparativos tempranos*

Fue por diciembre de 1964, o hace más de un año y medio, que comenzaron a hacerse gestiones para la celebración de la asamblea en junio en el Exhibition Grounds de Toronto. Poco después comenzaron a hacerse gestiones para usar el Estadio Candlestick de San Francisco, del 3 al 7 de agosto; el Estadio Memorial de Baltimore del 17 al 21 de agosto; el Convention Hall de Miami Beach, del 24 al 28 de agosto y otros sitios de asamblea en los Estados Unidos y el Canadá.

En diciembre y enero pasados, N. H. Knorr, el presidente de la Sociedad Watch

Tower Bible and Tract, visitó más de una docena de países de la América Central y de la América del Sur para negociar contratos y hacer arreglos de viaje para asambleas en esos lugares. Estas asambleas no empezarán todavía por algunos meses. Pero el obtener un lugar adecuado para las reuniones solo es el paso inicial preparatorio en conexión con una asamblea.

El ponerse en contacto con hoteles para ver qué capacidad hay disponible y cuáles serán los precios es con frecuencia el siguiente paso. Para la asamblea de Baltimore de agosto estas gestiones comenzaron en el otoño pasado. Luego, de unas seis a diez semanas antes de comenzar la asamblea, los testigos de Jehová comienzan una búsqueda organizada de casa en casa para obtener alojamientos en hogares particulares. En Toronto esta obra comenzó el 24 de abril hasta poco antes de la asamblea.

### *En busca de alojamientos*

Cuando un amo de casa conviene en alistar habitaciones con un representante del comité de alojamiento se archiva una descripción del alojamiento en la oficina de alojamiento. Luego, cuando se recibe una solicitud de habitaciones, esa solicitud de alojamiento se armoniza con un alojamiento alistado en el archivo. Entonces a la persona que solicita el alojamiento se le notifica en el hogar de quién se quedará, y se le notifica que dé a saber a esa persona a qué hora llegará a la ciudad de asamblea y otra información pertinente. A la persona que alista el alojamiento se le escribe también, notificándosele quién ha sido asignado a su hogar, y que esta persona le escribirá pronto.

Como se puede apreciar, todo esto requiere mucho trabajo. Para la asamblea internacional en la ciudad de Nueva York en 1958, se emplearon más de 236.000 horas de casa en casa en busca de alojamientos. Además, un personal de oficina de más de 100 personas trabajó durante más de dos meses antes de la asamblea, atendiendo las solicitudes y los alojamientos.

Por lo general la comunidad es muy hos-

pitalaria para recibir a los delegados a la asamblea en los hogares locales. A veces el alcalde de la ciudad toma la delantera haciendo accesible su hogar a Testigos visitantes. Por ejemplo, el año pasado el alcalde de Minneapolis convino en alojar a una familia de nueve durante la asamblea en su ciudad.

Los testigos de Jehová han obtenido una buena reputación como resultado de su conducta. La gente sabe que se puede confiar en ellos. Después de la asamblea en el Estadio Yanqui en el verano de 1965 una persona escribió, según se publicó en el *Daily News* de Nueva York del 4 de septiembre: "Prescindiendo de lo que la gente piense en cuanto a las creencias de los Testigos de Jehová, tiene que admitirse que han probado una cosa—que la Biblia ciertamente da resultados cuando se aplica al campo de las relaciones humanas. Pues con las tensiones raciales como están es un placer ver que algunas personas pueden vivir juntas como una sola raza, la raza humana. Todos podemos aprender una lección de eso."

### ***Servicio Voluntario***

Los testigos de Jehová también trabajan en unidad eficazmente en sus asambleas. Todo el servicio desempeñado es voluntario. Nadie recibe paga. Para coordinar a los obreros, un departamento de Servicio Voluntario comienza a funcionar meses antes de que empiece una asamblea.

Los archivos de este departamento contienen una extensa lista de los trabajadores indispensables de previas asambleas, sus aptitudes, y en qué departamentos de la asamblea han trabajado. Unos dos meses antes de comenzar la asamblea el departamento de Servicio Voluntario comienza a escribir cartas para confirmar si estos hombres indispensables podrán servir de nuevo o no. En la carta, a ciertos hermanos se les anima a menudo a alistarse ayudantes en su propia congregación o circuito para que trabajen con ellos en su asignación de la asamblea. Muchos de tales grupos han trabajado juntos en asambleas muchas veces antes. En asambleas gran-

des, cuando estos grupos de trabajadores se unen, forman un núcleo en torno del cual se edifica la organización de asamblea.

De modo que el Servicio Voluntario principalmente es un departamento para clasificar, alistar y asignar personal a donde se necesita. Se ha averiguado en el pasado que, para que una asamblea funcione sin asperezas, se requiere por lo general un trabajador voluntario para cada seis personas que asisten. En la enorme asamblea internacional de 1958 cuando asistieron el día final 253.922, hubo un total de 45.980 personas que ofrecieron voluntariamente sus servicios para trabajar en uno de los muchos departamentos algún tiempo durante la asamblea de ocho días.

Sin embargo, no todos los testigos de Jehová que van a las asambleas pueden ofrecerse como voluntarios. El año pasado, por ejemplo, una persona, en respuesta a una invitación para trabajar en conexión con la asamblea en el Estadio Yanqui, escribió:

"Siento mucho tener que rehusar su invitación para servir con usted como capitán en el departamento de Servicio Voluntario, pero mi esposa recientemente fue sometida a dos intervenciones quirúrgicas y está encinta, de modo que no sería posible tal asignación para mí en esta ocasión. Estoy muy agradecido por la invitación y de otra manera trataría de esmerarme por cumplir con la responsabilidad implicada. Apreciaría si el hermano ———, o quienquiera que esté encargado, me conservara en esta lista para tal asignación para el futuro, porque he disfrutado de ayudar en ese departamento en el pasado y disfrutaría de hacerlo otra vez. Con ustedes deseando una asamblea para alabanza de Jehová."

Esta carta expresa la actitud de decenas de miles de testigos de Jehová, y explica cómo sus asambleas pueden funcionar completamente sin asperezas. Hasta las personas enfermizas y con impedimentos frecuentemente se ofrecen voluntariamente, y sus servicios se utilizan bien en ciertos departamentos.

### Otros preparativos y trabajo

Con semanas de anticipación a una asamblea grande se celebra una reunión de organización. Aquí se discuten los arreglos para instalar un taller y obtener el equipo necesario. Observó S. H. Plumhoff, el siervo de Acarreo y Equipo, en su informe sobre la asamblea del Estadio Yanqui el año pasado:

“Es una tremenda tarea el obtener el equipo y camiones necesarios para abastecer las necesidades de los 28 departamentos que se instalan para atender a tal asamblea, pero por medio de cartas y entrevistas personales la respuesta fue verdaderamente satisfactoria. Se pidió equipo de 49 circuitos en la parte nordeste de los Estados Unidos.

“La respuesta de empresas comerciales para hacer préstamos de cortesía de valioso equipo fue muy útil y se apreció muchísimo. . . . Smith Corona prestó 12 máquinas de escribir de modelo para secretarías. Underwood prestó 2 máquinas de escribir de oficina y una calculadora eléctrica para nuestro uso. Hobart prestó un molador de carne de 5 HP, 2 máquinas para mezclar y picar carne, 4 rebanadoras, 2 peladoras de papas y una máquina de 5 HP para mezclar, moler y hacer tortas de carne. . . . Cuando las empresas comerciales hacen tales préstamos le ayuda a uno a apreciar la buena reputación y respeto que los testigos de Jehová han podido establecer.”

Cuando llega el tiempo para la asamblea, el instalar la plataforma y los muchos departamentos de la asamblea es una tarea grande. A veces solo hay dos o tres días, o menos, para hacer esto. Por eso, como ha sucedido en el Estadio Yanqui, veintenas de camiones cargados y centenares de trabajadores voluntarios están listos para entrar en acción tan pronto como es sacado el último bateador y los aficionados salen del parque de pelota. Durante la asamblea misma, los camiones funcionan durante la noche trayendo los abastecimientos necesarios, particularmente comida. Esta se prepara y se sirve en la cafetería y puestos de refrescos de la asamblea.

En el otoño de 1965 el boletín de la ciudad de Nueva York, *Inside Health*, informó en cuanto a la tremenda tarea de alimentar que se lleva a cabo por la cafetería: “Por lo menos medio millón de comidas se sirvieron a unas 50.000 personas en la Asamblea de los Testigos de Jehová, del 24 al 29 de agosto en el Estadio Yanqui —y no sucedió un solo caso de envenenamiento por comida. Se consumieron diariamente—entre otras cosas—25 toneladas de carne de res, ocho toneladas de papas, 4.000 docenas de huevos, 2.271 litros de café y un camión de remolque lleno de leche.”

Se requiere cooperación estrecha para preparar la comida rápidamente en tales cantidades. Cómo trabajan juntos los testigos de Jehová para llevar a cabo la tarea se ilustra por la operación para hacer emparedados, que describe E. V. Singer, encargado de Refrescos: “Se usó pan de centeno. Una hermana ponía mostaza en la primera rebanada, la otra ponía una taza medida de antemano de *pastrami*, la siguiente ponía las hojuelas de pepinillos de mostaza sobre el *pastrami*, la última colocaba una rebanada de pan encima y lo pasaba a los que envolvían los emparedados en papel encerado seco.”

Sí, hay mucho trabajo en conexión con las asambleas de los testigos de Jehová. La cooperación y el amor cristiano que se muestran contribuyen a su éxito extraordinario. Aun en el asunto de nitidez se enorgullecen, como notó el 1959 *Arena Auditorium Stadium Guide*: “Ni siquiera podía hallarse un fósforo o envoltura de dulce desechada en los estadios y otros locales que habían alquilado. Miles de sus miembros: hombres, mujeres y niños formaron un comité para dejar cada metro cuadrado del área tan limpio o más limpio, de lo que lo habían encontrado.”

La siguiente vez que asista usted a una asamblea, piense en cuanto a los preparativos implicados. Acepte nuestra invitación para asistir a una de las Asambleas de Distrito “Hijos de libertad de Dios” este año o a principios de 1967.

# ESTENOTIPIA

## — el método de taquigrafía mecánica



¿HA NOTADO usted a una persona que maneja las teclas de una máquina en los dramas de tribunal, audiencias de las Naciones Unidas y conferencias de prensa presidenciales televisados? Toma todo lo que se dice, manteniéndose fácilmente al paso con los oradores. El aparato que usa es una máquina admirable que se conoce como máquina de estenotipia.

El teclado fue desarrollado hace unos cincuenta años por un reportero taquígrafo llamado Ward Stone Ireland. Pesando menos de dos kilos, la máquina se lleva fácilmente y se maneja sin alambres ni electricidad. Lo que escribe en una longitud de cinta de papel puede parecer no tener significado para el ojo no adiestrado, pero realmente la escritura no es tan difícil de leerse como parece. En vez de símbolos extraños, se usan letras romanas. Mirando cuidadosamente, usted podrá escoger porciones de palabras reconocibles. Usted también verá algunas palabras que se escriben enteras.

### ***Cómo funciona la máquina de estenotipia***

El teclado de la máquina contiene 23 teclas, 21 teclas representando 16 letras del alfabeto (unas cuantas letras se duplican). También hay un asterisco y una tecla espaciadora. La operación de la máquina es muy semejante a tocar piano. Las teclas se oprimen ligeramente con los dedos, ya sea solas o en grupos. Cuando se oprime una tecla, se imprime una letra en una tira de papel que se dobla de antemano para que cuando salga de la máquina caiga nítidamente en una bandeja detrás de la

máquina. Cada vez que se oprimen las teclas, la máquina automáticamente mueve la cinta para la siguiente palabra.

Se puede usar una máquina de estenotipia para registrar casi cualquier idioma. Esto se debe al hecho de que la escritura se hace fonéticamente y no se necesita el deletreo correcto de una palabra. Por ejemplo, la palabra inglesa "tough" se escribe en una máquina de estenotipia como TUF, la palabra "your" como UR y "laugh" como LAF. Un solo golpe en la máquina puede representar una sílaba, palabra o frase. Se pueden usar de uno a todos los diez dedos en un solo golpe.

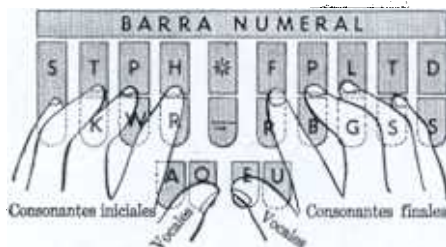
### ***División del teclado***

El teclado se divide teóricamente en tres unidades básicas: el principio de las pala-

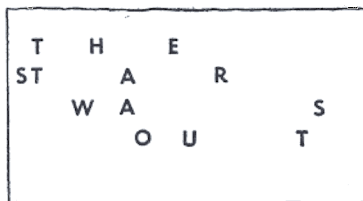
bras, las vocales y las terminaciones. Las consonantes iniciales de una palabra, como T en TAB, se escriben con los dedos de la izquierda y aparecen del lado izquierdo de la cinta. Las vocales, como A en BAT, se escriben con

los pulgares y aparecen en medio de la cinta. Las consonantes finales, como R en TAR, se escriben con la derecha y siempre aparecen a la derecha.

Cada dedo maneja dos teclas de la máquina, la excepción siendo el dedo pequeño de la derecha, que oprime dos teclas extras, pero nunca al mismo tiempo. Las palabras de una sílaba se escriben con un solo golpe en vez de oprimir cada letra individualmente como en una máquina de escribir. La palabra "start," por ejemplo, requiere cinco golpes en una máquina de



escribir, pero en una máquina de estenotipia solo requiere un golpe. Todas las cinco teclas se oprimen al mismo tiempo y aparecen en una sola línea de la cinta. Aquí está otra ilustración: "The star was out." Esta oración solo requiere cuatro golpes en una máquina de estenotipia pero dieciséis en una máquina de escribir, además de poner la puntuación final. Note la ilustración de cómo se escribe esta oración en la cinta. Usted lee de izquierda a derecha para cada palabra y luego baja los ojos para la siguiente. Puesto que las palabras se escriben fonéticamente en una máquina de estenotipia y se requieren pocos golpes, un estenotipista muy hábil puede registrar tantas como 250 palabras por minuto.



### La teoría básica

Conteniendo el teclado solo 21 letras, se necesita combinar dos o más letras existentes para sustituir o representar las que faltan. Por ejemplo, solo hay cuatro vocales en el teclado. No hay I. Las letras EU se usan para representar esta vocal que falta cuando se golpean juntas, usando el pulgar derecho. Así la palabra "pit" se escribe en la cinta como PEUT. Después de un tiempo un operador adiestrado mentalmente ve la vocal I siempre que ve EU.

Para las palabras que terminan con la letra D hay una D al lado derecho de la máquina, pero no hay ninguna del lado izquierdo para las palabras que comienzan con D, como DAD. Cuando se enfrenta a tal palabra, el operador usa las dos letras TK para representar la D inicial. Algunas otras sustituciones son: TP por F; PW por B; HR por L; TPH por N y TKPW por G. Después de aprender estas diversas combinaciones, no es difícil aprender el resto de la teoría. Este método de taquigrafía es sencillo y no tan complicado como pudiera parecer al principio.

La velocidad es el objetivo de la estenotipia, y para lograrla son esenciales las abreviaturas. Aquí están algunos ejemplos: La letra U representa la palabra "you," K la palabra "can," T la palabra

"it," UR "your" y WH "whether." Algunas abreviaturas para palabras de dos o más sílabas se pueden escribir con un solo golpe. Por ejemplo, POS para la palabra "posible," SUF para "suficiente," SERT para "cierto," PRAPS para "perhaps" [quizás] y TERT para "territorio" se puede escribir cada una con un solo golpe en la máquina, ahorrando así tiempo. Debido a que un estenotipista puede usar tantos dedos como se necesiten a la vez, le parece a un observador que puede ir al mismo paso que la persona que habla y aun, a veces, estar esperando que termine.

Como sucede con todo lo demás que hacen los humanos, ciertamente habrá errores. Para corregirlos el operador de la máquina de estenotipia usa la tecla del asterisco (\*) en medio del

teclado. Después de esto, se oprimen las letras correctas. El copista sabe cuando ve el asterisco que la palabra que está inmediatamente antes del asterisco es incorrecta pero que la que lo sigue es la palabra correcta. Para indicar un nuevo párrafo, se oprime esta tecla dos veces sucesivas.

Como promedio, cada golpe representa una palabra. Una palabra de dos o más sílabas que no se abrevia se escribe como una sucesión de sonidos, y eso requiere más de un golpe en la máquina. Por ejemplo, la palabra "hotel" se escribe con dos golpes. La sílaba HO va en una línea y la sílaba TEL en la siguiente línea. Lo mismo aplica cuando aparece una vocal no importante o no acentuada en medio de una palabra o en la última sílaba. Por ejemplo, la palabra "article" se escribiría solo con dos golpes, primero la sílaba ART y luego KL. Cada golpe está en una línea separada.

### Números y puntuación

Los números se escriben oprimiendo la barra numeral que atraviesa la parte superior de la máquina, mientras se oprimen ciertas teclas. Para escribir números del 1 al 4 y del 6 al 9, se golpea la barra numeral en unión con las teclas de la fila su-



perior. La barra levanta las teclas y hace que se golpeen números en vez de letras. Debido a que los números siempre aparecen en la misma posición en la cinta, hay que escribir ciertos números con más de un golpe para evitar la cifra incorrecta.

Por ejemplo, el número 23 solo requiere un golpe, oprimiendo juntas las dos teclas. Sin embargo, si la cifra fuese 32, tendría que oprimirse primero el 3 y luego el 2, lo cual coloca a los dos números en líneas separadas. Puesto que las líneas se leen de arriba hacia abajo, la primera línea contendría el 3 y la segunda el 2, dando la cifra 32. El número 16 se puede escribir con un solo golpe, colocando ambos dígitos en la misma

línea, pero el número 61 requiere dos golpes separados, y por consiguiente líneas separadas.

Para signos de puntuación se usan combinaciones de letras. El punto se escribe oprimiendo todos los cuatro dedos de la mano derecha sobre las cuatro teclas superiores FPLT. La coma se forma usando los mismos dedos pero oprimiendo las cuatro teclas inferiores RBGS. Combinaciones semejantes se usan para otros signos de puntuación. Aunque varias letras están implicadas en estos signos, debe recordarse que se necesita la misma cantidad de tiempo para oprimir tres teclas al mismo tiempo que la que se necesita para oprimir una. Cuando se lee la cinta, estas combinaciones de letras se distinguen fácilmente de las letras individuales, ayudando al ojo a recoger los signos de puntuación cuando se copia la materia. Note la ilustración de



la oración: "He said, we hope to see you at the hotel." [El dijo: esperamos verte en el hotel.] Vea cómo las letras RBGS y FPLT, que indican los signos de puntuación, resaltan de las otras letras. Note también la palabra de dos sílabas "hotel" y cómo está

dividida entre dos líneas porque se requirieron dos golpes para escribirla.

Una vez que se aprende uno de memoria la combinación de las letras y se aprende la teoría, la velocidad llega a ser un factor vital para tener éxito en operar una máquina de estenografía. Se requiere práctica y más práctica para llegar a ser un buen operador. Solo después de muchas horas de práctica comienza un estudiante a desarrollar la habilidad

que necesita para escribir rápidamente con esta máquina.

Al salir la cinta doblada de la máquina de estenografía ésta representa un registro permanente que se puede guardar y leer décadas después. Un rasgo importante de este sistema de taquigrafía es el hecho de que un estenotipista puede leer y copiar las notas de otro, lo cual rara vez es posible con otros métodos. La máquina de estenografía se ha probado inestimable para dictado largo y tedioso en tribunales, convenciones, procedimientos del Congreso, etcétera. No es tan cansado como otros métodos de taquigrafía.

La creciente velocidad del desarrollo de la industria ha creado una gran demanda de reporteros exactos, y puesto que un estenotipista titulado se considera como un "especialista del dictado," éste es un campo con oportunidades de empleo.



# El poderoso Paraná se enfureció

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en la Argentina

**M**IENTRAS que en otras partes del mundo la sequía ha estado produciendo agudas escaseces de agua, una sección grande de la América del Sur estaba padeciendo de demasiada agua durante los primeros meses de este año. La entera región del río Paraná, en la Argentina, desde la provincia septentrional de Misiones hasta Buenos Aires en el sur, fue inundada extensamente por las embravecidas aguas henchidas por la lluvia de este río que es el segundo más largo del continente meridional. El resultado ha sido un desastre grave, el costo del cual en vidas y daño solo puede comenzar a ser calculado ahora.

Cuando llegaron al norte las fuertes lluvias a mediados de enero, se aceptaron al principio como las precursoras acostumbradas del verano caluroso y húmedo de la Argentina. Poco comprendía la gente que esas lluvias producirían condiciones de emergencia nacional. El aguacero evidentemente era más fuerte, más extenso, y de más larga duración que cualquier cosa que se había tenido durante los sesenta años previos. La tierra solo pudo absorber cierta cantidad de agua, y luego el excedente comenzó a desaguarse rápidamente. No obstante, todavía llovía.

Para comprender la devastación que habría de seguir, debemos entender que el río Paraná atraviesa una vía de cuatro mil ochocientos kilómetros, a medida que riega enormes áreas del Brasil, Paraguay y la Argentina. El desagüe continuo comenzó a afectar el nivel del río donde el río Iguazú del Brasil derrama sus aguas tributarias en el Paraná. Unos 560 kilómetros más abajo, el río Paraguay también vierte su tremendo volumen en la corriente principal.

Pronto el nivel del río estaba subiendo velozmente. Para el 18 de enero centenares

estaban abandonando sus hogares y millares más estaban amenazados. Unos cuantos días después la provincia septentrional de Misiones fue declarada área de desastre, y luego este estado se extendió a la provincia vecina de Corrientes. Para este tiempo el Paraná había subido a un nivel nunca visto de cuatro metros y medio arriba de lo normal. Las aguas rebosantes, como dedos que agarran, estaban extendiéndose hasta las áreas bajas que colindaban con el río.

## *Peligro del torrente enfurecido*

En el transcurso de unos cuantos días 90.000 personas quedaron sin casa ni hogar, y para aumentar las penalidades y preocupaciones, las aguas estaban estorbando, y en algunos lugares cortando completamente, las comunicaciones, la correspondencia y los servicios de transporte. Las carreteras estaban amenazadas por el río desbordante; secciones fueron arrasadas completamente, mientras que otras fueron sumergidas por largas extensiones. La inquietud en cuanto a amigos y parientes no podía ser apaciguada. Miles de familias fueron obligadas a vivir en refugios provisionales.

Las aguas que se arremolinaban ocasionaron otros peligros también. Gigantescos "camelotes," islas flotantes que se forman de vegetación embrollada, se deslizaban por el río en tales montones que bloquearon el río henchido en ciertos lugares e hicieron que sus aguas se extendieran en áreas amplias que de otra manera se habrían escapado de la devastación. A veces estos "camelotes" eran suficientemente grandes y flotantes para aguantar el peso de animales. De hecho, se informó que pumas habían sido llevados corriente abajo en ellos. Ahora tuvieron que ser llamadas brigadas de demolición ya que estas masas flotantes se amontonaron en puentes, obs-

truyeron la navegación y amenazaron con bloquear los canales de toma de estaciones de energía eléctrica y líneas que llevan agua potable a las ciudades río abajo.

Culebras y enormes arañas de las selvas tropicales también venían río abajo en esas islas. Una culebra, de poco más de nueve metros de largo y con una cabeza tan grande como la de un perro de buen tamaño, fue muerta a tiros por la policía. En la provincia de Formosa hubo una invasión de reptiles sin precedente. Se informó un creciente número de picaduras de culebra. Suero contra las picaduras de culebra, tantas como 115.240 dosis, fue despachado con prontitud por el Departamento de Salubridad Pública. Un periódico publicó una súplica de cooperación para atrapar y enviar culebras a una institución en Buenos Aires donde pudiera ser extraído su veneno y ser usado en la preparación de abastecimientos adicionales del suero.

Se temían brotes de paludismo, difteria y tifoidea. Los cadáveres en putrefacción de reses y otros animales ahogados produjeron preocupación en cuanto a posibles epidemias. El Departamento de Salubridad distribuyó apresuradamente, además del suero contra las picaduras de culebra, 29.900.000 unidades de suero antitétanos y 397.070 unidades de suero para combatir el paludismo. En la provincia de Misiones brotó la fiebre amarilla, pero aunque hubo trece muertes a causa de esta enfermedad para el 9 de marzo, las autoridades se las arreglaron para mantener bien controlada la situación.

Semana tras semana continuaron las aguas henchidas del Paraná desbordándose más, haciendo nuevas incursiones en áreas de agricultura y población. Ahora también surgieron temores por la seguridad del área alrededor de Buenos Aires donde el río desemboca en el Río de la Plata. Si las aguas que se precipitaban de la inundación llegaban al agua de mar en un tiempo cuando el viento del sudeste estuviera soplando fuerte desde el océano, entonces una porción considerable de los distritos ribereños de la ciudad podría ser cubierta por las

aguas lodosas. Hasta cierto grado este temor estaba justificado, porque seis o siete mil personas fueron obligadas a abandonar sus hogares en esa área. Las islas del delta fueron arrasadas por el nivel ascendente del agua.

### *Socorro con problemas*

Medidas de socorro fueron movilizadas en grande escala. Alimento, ropa y contribuciones en efectivo llegaron en abundancia de todas partes. El ejército ayudó, también, en las operaciones de rescate y en entregar los abastecimientos de socorro. De hecho, la presencia de las tropas resultó ser una protección necesaria, porque personas sin escrúpulos habían comenzado a saquear. Grandes áreas fueron declaradas zona militar a fin de enfrentarse a un brote de latrocinio organizado e individual.

La afluencia de abastecimientos de socorro para las víctimas de la inundación parece que trajo a algunos oficiales sin escrúpulos una tentación que hallaron difícil de resistir. Ciertamente es que algunos ciudadanos expresaron temores de que los abastecimientos que se necesitaban urgentemente estaban siendo almacenados para el público en alguna fecha futura—una fecha, ellos imputaron, que caería alrededor del tiempo de la reelección, cuando los votos pudieran comprarse prestamente por medio de regalos que no les costaron nada a los políticos.

Dones generosos de otros países se recibieron con alegría. Del extranjero llegaron grandes donaciones, especialmente de abastecimientos médicos, y también se suministró considerable ayuda tocante a suministrar medios para la evacuación de víctimas de la inundación que estaban en peligro.

### *Testigos extienden ayuda*

Hubo incidentes refrescantes, también, que ofrecieron prueba de la preocupación genuina de los ministros cristianos por la condición de los refugiados de la inundación. En Resistencia en la provincia del Chaco, donde el Paraná comenzó su verdadera turbulencia, y en Barranqueras cer-



ca de allí, un número grande de personas había sufrido pérdida temporal de sus hogares. Al otro lado del río en la elevación superior alrededor de la ciudad de Corrientes, los testigos de Jehová dieron a saber que estaban dispuestos a alojar y ayudar a sus hermanos cristianos sin casa ni hogar.

El supervisor de sucursal de los testigos de Jehová en la Argentina hizo un viaje especial a la zona de desastre para determinar cómo podrían ser ayudados de la mejor manera los Testigos afectados por la inundación. Fue verdaderamente inspirador averiguar que, aun donde los Salones del Reino habían sido dejados inservibles, los Testigos no habían dejado de reunirse con regularidad. Reuniones más pequeñas en casas particulares sustituyeron las reuniones más grandes y se mantuvo el bienestar espiritual vital de las congregaciones. Varios Testigos habían perdido todas sus posesiones, y en varios casos sus hogares no habían podido resistir los estragos de la inundación.

Se informó a treinta congregaciones del área del Gran Buenos Aires la condición de sus hermanos. En el transcurso de un corto tiempo seis toneladas de alimento y ropa se habían despachado. Tan rápidamente como pudieron ser restauradas las carreteras bloqueadas y arrastradas por las aguas, arreglos de transporte particular aceleraron el socorro a los necesitados. Aun el gasto de transporte fue sufragado por generosas contribuciones en efectivo con ese propósito.

### *¿Y ahora qué?*

Se hizo una encuesta general de la zona inundada hacia fines de marzo, y se revelaron algunas estadísticas trágicas. En la provincia de Formosa más de un millón y medio de hectáreas se hallaban inundadas, incluso unas 38.000 hectáreas de sembrados de algodón, girasol y maíz. En la pro-

vincia del Chaco se calcularon los daños en unos 16.000.000 de dólares. El cincuenta por ciento de la siembra de algodón de esta provincia, así como el 60 por ciento de la siembra de girasol, quedaron arruinados. La pérdida de ganado vacuno por ahogamiento fue prodigiosa—135.000 cabezas. Y 60 por ciento de las carreteras pavimentadas de la provincia requería ahora costosa reparación o restitución.

Aunque hasta ahora los informes sobre la pérdida de vida no se han expedido oficialmente, se sabe que cantidades grandes, entre ellos niños y ancianos, fueron hallados muertos cuando se retiraron las aguas. Muchos habían demorado la huida hasta que fue demasiado tarde, hallando difícil creer que tal desastre inaudito los pudiera alcanzar. En un caso los observadores notaron desde cierta distancia a una mujer, dos niños y un perro abandonados en el techo de una morada sumergida. Al acercarse más se descubrió que todos estaban muertos. A qué habían sucumbido, a inanición o al miedo, no pudo determinarse.

La Argentina tiene que hacer, en esta enorme región devastada, una tarea gigantesca de rehabilitación. Se dice que se necesitarán por lo menos tres años antes de que las cosas vuelvan a normalizarse. Mientras tanto, en medio de las condiciones penosas de la retirada de la inundación, los testigos de Jehová continúan llevando a la gente un mensaje de consuelo y esperanza. Tienen buenas nuevas para la gente—nuevas en cuanto a que en el nuevo orden más allá del Armagedón ningún desastre semejante traerá carencia ni dolor sobre los habitantes. Bajo la jurisdicción de un gobierno celestial, los elementos del viento y del agua serán controlados para que no venga daño ni ruina sobre los obedientes súbditos terrestres de Cristo, el Rey invisible.—Isa. 11:9.



# ANTIBIÓTICOS

Por el corresponsal de "¡Despertad!"  
en Australia

IMAGINESE un jardín en el cual cada planta tenga su propio sistema de productos químicos que mantenga saturado el suelo de sus alrededores con destructor de la mala hierba. ¿No sería provechoso cultivar tales plantas con el propósito de extraer el producto químico que destruye la mala hierba para usarlo contra la mala hierba en otras partes?

Algunos hombres pensaron así hace más de veinticinco años. Aunque no eran jardineros, estos hombres tenían un "jardín" sumamente extraordinario. Estaban cultivando mohos semejantes a los que crecen en el pan viejo. En pequeños recipientes habían preparado especialmente "suelo." La "mala hierba" con la que estaban trabajando eran menudos organismos semejantes a plantas, bacterias que producen enfermedades como la difteria y la pulmonía.

En su trabajo hicieron un descubrimiento pasmoso. Descubrieron que los mohos tienen un sistema defensivo intra-construido que suelta un producto químico fatal para las bacterias que son responsables de las enfermedades acabadas de nombrar. Más tarde, este producto químico fue aislado y presentado al mundo médico como "Penicilina." Así, alrededor de 1941, comenzó la era de los antibióticos, la guerra química contra los más diminutos enemigos del género humano.

La selectiva acción destructiva de la penicilina contra algunos de los más peligrosos organismos patógenos y su relativa inocuidad para la mayor parte de los pacientes son de importancia particular. Vidas humanas sin cuento que de otra manera hubieran terminado por los estragos de las bacterias patógenas han sido prolongadas. Sin embargo, se reconoció más tarde que hay peligros conectados con el uso de la penicilina y otros antibióticos. Esto



ha obligado a hospitales y a autoridades de salubridad a contratar a bacteriólogos entrenados para supervisar su uso.

El campo de los antibióticos hace que surjan preguntas en la mente de muchas personas. ¿Qué clases de antibióticos hay? ¿Cómo han de usarse? ¿Sobre qué principio obran? ¿Qué limitaciones y peligros tienen? ¿Qué precauciones deben tomarse? En realidad, ¿qué exactamente son las bacterias y la infección?

## Bacterias e infección

Las bacterias, frecuentemente mencionadas como gérmenes o microbios, son organismos unicelulares que se multiplican simplemente dividiéndose en dos. Se distribuyen en todas partes y desempeñan funciones vitales en la creación. Muchas desempeñan funciones útiles en el suelo. Normalmente millones se encuentran en los intestinos humanos, donde desempeñan una parte esencial en la digestión.

Sin embargo, ciertas bacterias que pueden infiltrarse en el sistema humano producen efectos perjudiciales, causando infección. El agua potable puede contener las bacterias de la fiebre tifoidea, y éstas se pueden adherir a los intestinos. Las bacterias de la tuberculosis se propagan por una persona ya infectada, generalmente al toser o al escupir, y estos gérmenes pueden implantarse en los pulmones de uno.

Algunas bacterias son oportunistas. Viven en la piel, en la garganta, pulmones e intestinos, y son inofensivas si no penetran en los tejidos vivos. Mientras usted



permanece sano su resistencia a la infección por ellas es fuerte. Sin embargo, si se expone a clima inclemente o se agota o padece de alimentación deficiente, entonces quizás su cuerpo no pueda impedir que estas oportunistas se hagan agresivas. Por medio de una lesión pequeña o por otras rutas pueden penetrar a través de la primera línea defensiva—ya sea la piel, la garganta u otros tejidos. Normalmente los glóbulos blancos del cuerpo pelearán ferozmente contra las bacterias que se infiltran. La inflamación y la fiebre son señales de que las invasoras ya se han establecido. Su cuerpo ha llegado a ser un cuerpo de batalla, y hay ocasiones cuando pueden ser imperativos los refuerzos si usted habrá de sobrevivir.

Por medio de antisépticos los médicos han impedido el desarrollo de bacterias fuera del cuerpo. Pero unos cuarenta años de esfuerzo fracasaron en descubrir un antiséptico que obrara sobre las bacterias infecciosas dentro del cuerpo sin que al mismo tiempo causara daño a los tejidos del cuerpo o a la sangre.

### *Las sulfamidas*

Sin embargo, en 1935, la investigación en Alemania de un tinte rojo y productos químicos relacionados conocidos como las sulfamidas probó que éstas son drogas que podrían combatir tales infecciones amenazadoras de la vida como la meningitis y la pulmonía.

Las sulfamidas por lo general se toman oralmente y se absorben en la sangre, difundándose así libremente por todas partes del cuerpo. La droga tiene que ser proporcionada correctamente con el organismo causativo. El éxito en tratar una infección súbita depende mucho de asestar un golpe decisivo en las primeras veinticuatro horas. Se suministra una elevada dosis para comenzar, seguida de administración regular y frecuente a fin de mantener elevada proporción de la droga en la sangre.

Los observadores han descrito el procedimiento que tiene lugar como estrategia de guerra química. Esto es lo que sucede:

Una de las sustancias normalmente presentes dentro del cuerpo humano y que es esencial para el desarrollo y la reproducción de ciertas bacterias es el ácido para-amino-benzoico. Las sulfamidas son de estructura química semejante. Las bacterias perjudiciales absorben equivocadamente la sulfamida, con resultados desastrosos. Cesan de funcionar normalmente. En este punto los mecanismos defensivos del cuerpo se hacen cargo de las cosas, completan la destrucción de las invasoras, y por lo general la recuperación del paciente es rápida.

Sin embargo, la frecuencia de adversos efectos secundarios y reacciones graves a esta forma de tratamiento impone limitaciones sobre el uso de las sulfamidas y requiere supervisión estrecha. La detención de la orina debido a la cristalización en los riñones de algunas de las menos solubles sulfamidas es únicamente un peligro. Para evitar esto, debe administrarse un generoso abastecimiento de líquidos durante el tratamiento.

El curso de infecciones amenazadoras de la vida en hombres y mujeres incontables ha sido invertido dramáticamente como resultado del tratamiento con sulfamidas. Sin embargo, aun con las actuales sulfamidas mejoradas que se usan, uno debe saber que tal tratamiento nunca debe usarse para condiciones que no justifiquen el riesgo, y cuando se use solo debe hacerse bajo supervisión.

Aunque las sulfamidas siguen siendo las drogas escogidas para ciertas condiciones de infección, esta forma de tratamiento ahora ha sido reemplazada en gran parte por los antibióticos.

### *Descubrimiento de la penicilina*

El verano fresco y húmedo británico de 1928 fue propicio para el desarrollo de mohos. Estos son llevados en toda dirección por corrientes de aire y crecen en pan, queso, legumbres o dondequiera que pueden hallar nutrición.

Ese año el científico Alejandro Fleming estaba efectuando investigación sobre los

gérmenes patógenos en su laboratorio, cultivándolos en bandejas redondas, de poco fondo. Sucedió que unas cuantas de estas bandejas fueron puestas a un lado por unos cuantos días y expuestas al aire. Mohos comenzaron a crecer junto a sus bacterias, no siendo raro en tales circunstancias. Pero, solo en uno de estos platos estaba obrando peculiarmente el moho. ¡Estaba destruyendo las colonias de bacterias perjudiciales!

Mediante más experimentos Fleming demostró que este moho producía un producto químico poderoso que estorbaba el crecimiento de las bacterias que causan pulmonía, difteria, gonorrea y otras condiciones. Así el descubrimiento de una de las drogas más admirables de la historia fue una observación después de un mero accidente—¡una motita de moho descendió del cielo londinense y se deslizó por una ventana abierta! “Sin embargo,” Fleming dijo después, “los esporos no se pusieron de pie simplemente en el agar y dijeron: ‘Producimos un antibiótico, ¿no lo sabe usted?’ ”

Fleming preparó un ensayo sobre su descubrimiento y lo leyó al Club de Investigaciones Médicas, pero sus oyentes estaban aburridos. Aunque el ensayo se publicó en el *British Journal of Experimental Pathology*, el mundo científico no se emocionó. Por unos diez años Fleming trató en vano de conseguir la ayuda de doctores prominentes en Inglaterra. Al estallar la II Guerra Mundial, el interés en los remedios antibacterianos llegó a ser el centro del interés y la penicilina fue descubierta de nuevo.

Algunos de los gérmenes más amenazadores de la vida y más comunes presentes en toda clase de invasiones, desde la pulmonía y la escarlatina hasta las heridas y los diviesos infectados, sucumben a los efectos destructores de la penicilina. Pero varias otras bacterias son muy indiferentes a ella. También, aunque la penicilina parece ser inofensiva para la mayor parte de las personas, otras son excepcionalmente susceptibles hacia ella, a veces de manera violenta. Esto puede asumir la forma

de erupciones de la piel, salpullido y comezón. Otras reacciones más severas son posibles, aun la muerte para los que son sumamente sensibles a ella. Si usted ha tenido reacciones adversas con la penicilina, sin falta se le debe decir esto a su doctor antes de que se administre más. Los análisis pueden determinar si una persona es alérgica a la droga o no. También, el adecuado control del laboratorio a la administración de antibióticos, especialmente en los hospitales, es una precaución necesaria contra las infecciones graves e ingobernables que surgen de la emergencia de variedades de bacterias que resisten los antibióticos.

### *Estreptomycin*

Un segundo antibiótico importante, la estreptomycin, descubierto en 1944, se obtuvo de bacterias que se hallan en el suelo. Es uno de los productos químicos más útiles que se han descubierto hasta ahora en la guerra contra el azote mundial de la tuberculosis.

En sí la estreptomycin no cura la enfermedad, tampoco mata las bacterias. Simplemente detiene su progreso. Por medio de descansar en la cama y dieta se espera vigorizar las defensas naturales del paciente al grado en el cual pueda lograrse el control, si no se logra la erradicación, de la infección.

En unas cuantas semanas se desarrolla entre los bacilos tuberculosos resistencia a las inyecciones de estreptomycin, pero este problema se vence cuando el paciente toma oralmente otra droga al mismo tiempo, ya sea aminosalicilato de sodio o *isoniazid*. Aunque éstas son mucho menos poderosas que el antibiótico, los gérmenes que resisten la estreptomycin reaccionan a una de estas otras drogas. Por lo general el tratamiento a través de un largo período, quizás dos años, sea necesario.

Algunas personas son alérgicas a la estreptomycin. Un problema más serio es que la administración prolongada puede causar perturbación del sistema nervioso, a veces resultando en dificultades de equi-

librio o hasta en sordera. Si el paciente quiere ser curado, puede ser que la severidad de la enfermedad sea tal que no esté disponible otro tratamiento. El paciente y el doctor deben considerar cuidadosamente los riesgos implicados antes de proceder con el tratamiento. Aunque hay el riesgo, en muchos países su uso ha ayudado a mantener controlada la temida tuberculosis, en un tiempo una asesina despiadada.

### Otros antibióticos

Miles de muestras de suelo obtenidas de todo el mundo han sido investigadas para hallar bacterias que puedan producir antibióticos. La *tetraciclina* se introdujo en 1952 y es activa contra un campo más extenso de bacterias que la penicilina o la estreptomycin. Se usa ahora extensamente y ha salvado muchas vidas.

Aunque la *tetraciclina* relativamente no es venenosa, puede producir perturbaciones gastrointestinales. Este riesgo se puede reducir tomando la droga con alimento o directamente después de comer. Puede haber sequedad de la boca y de vez en cuando se notan efectos secundarios más graves debido a que el antibiótico destruye las bacterias normales, útiles, del intestino, dejando el campo libre para que florezcan las bacterias resistentes. A las mujeres encintas se les aconseja que no tomen *tetraciclina* porque hay la tendencia a que los dientes del bebé sean descoloridos. También se sugiere que los niños eviten la *tetraciclina*.

*Chloramphenicol* (cloromicetina) es otro antibiótico, aislado de una bacteria que se halló en una muestra de suelo de Venezuela. Es tanto sumamente eficaz como sumamente peligroso. A los médicos se les aconseja que su uso solo está justificado en el tratamiento de infecciones que ponen en peligro la vida como la fiebre tifoidea cuando no esté disponible ningún otro antibiótico eficaz.

También están disponibles unos cuantos otros antibióticos útiles, pero, de nuevo, casi todos requieren precaución para usarse eficazmente.

### Tiene su lugar

El uso de los antibióticos tiene su lugar en la práctica de la medicina. Pero demasiadas personas, habiéndose enterado de la eficacia dramática de los antibióticos, esperan alivio inmediato cuando un resfriado, temperatura alta o erupción de la piel les hace ir a ver al doctor. El médico experto no administrará antibióticos ni arriesgará el destruir numerosas bacterias amigables y posiblemente introducir otras complicaciones solo para librarse de gérmenes acerca de cuya presencia no esté seguro.

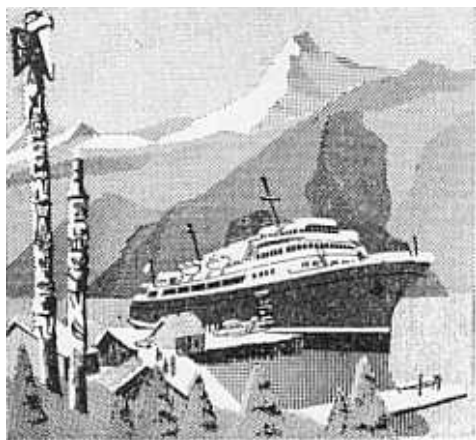
Aunque a veces la condición del paciente no da lugar a demora ni análisis, el arreglo ideal es que el doctor primero identifique exactamente el organismo invasor, y luego determine la droga más segura, más rápida y más eficaz que usar contra él. Los análisis del laboratorio para hacer esto pueden hacerse en un día más o menos.

Aunque hay el peligro de la reacción adversa, se puede reducir al mínimo probando y proporcionando la droga apropiada con el germen invasor. Y cuando al paciente se le administra atención inteligente y su mecanismo defensivo es eficaz, la reacción por lo general es rápida. Como resultado de tal tratamiento, han desaparecido los días de desesperación irremediable con numerosos casos de pulmonía, escarlatina, tuberculosis y meningitis.

De modo que el descubrimiento de los antibióticos ha hecho posible que se combatan las bacterias perjudiciales con efecto relativamente poco adverso sobre el paciente. Y casi todos los problemas asociados con los antibióticos desaparecerían si su uso se limitara estrictamente a sus capacidades conocidas.



# Viajando por



Por el corresponsal de "¡Despertad!"  
en Alaska

**E**STE extraordinario sistema de transporte sigue la ruta del legendario Pasaje Interior, la ruta marítima mediante la cual hace años el oro de las excavaciones de Klondike y Alaska era transportado a los Estados Unidos. Pasando por el espectacular desierto montañoso del archipiélago de Alejandro, la nueva Ruta Marítima ofrece a los pasajeros la oportunidad de echar un vistazo a la frontera de tierras vírgenes siendo transformada en una civilización del siglo veinte y conocer a personas que tienen la ingeniosidad de vivir en un desierto desafiador.

Para hacer este viaje a Alaska, ahora está a disposición de uno una flotilla selecta de tres transbordadores nuevos de cuatro y medio millones de dólares. Cuando fue botado el enorme transbordador Malaspina de los muelles de Puget Sound a fines de 1962, desplazó 3.585 toneladas de agua. Unos cuantos minutos después los remolcadores lo dejaron que operara por sí

# LA RUTA MARÍTIMA DE ALASKA

centenares de toneladas de acero impulsado se agitaron de velocidad plena a parada repentina ¡en menos de tres esloras!

## Alojamientos

Debido a que el turismo ha constituido las principales causas determinantes para la existencia de la ruta, y porque las distancias implicadas son mucho mayores que las que sirve la mayor parte de sistemas de transbordadores, los ingenieros diseñadores dieron atención excepcional a la comodidad. Los rasgos de los barcos se copiaron de trenes, aviones, terminales de autobuses y trenes y varias otras comodidades públicas. El resultado no solo es otro transbordador para llevar vehículos y pasajeros de un punto a otro; es un transbordador lujoso para uso general.

Los camarotes del barco y toda la cubierta han sido diseñados para comodidad y atracción. Los salones y la cantina están decorados con motivos totémicos, que hace recordar a los indios (no a los esquimales) que originalmente poblaban esta parte de Alaska. La cubierta superior ha sido reservada para el puente, timonera y habitaciones de los oficiales en la parte delantera. También contiene la única incongruencia. Los diseñadores habían llamado la cubierta superior la "Cubierta para Asolearse." Los del sudeste, por supuesto, no han tratado de asolearse en las 100 a 150 pulgadas de lluvia que se vierten cada año. Pero los diseñadores nunca la cambiaron, los ingenieros no tuvieron razón de notarla, y los constructores de buques la pasaron por alto. Ahora los de Alaska poseen una cubierta para

solo. Propulsores gemelos y hélices de paso modificable condujeron al Malaspina de casco azul en algunas maniobras elegantes de exhibición en estilo convincente. A velocidad comercial (17 nudos) trazó un círculo con un diámetro del tamaño de dos barcos. Con la eficacia de frenos mecánicos

¡DESPERTAD!

asolearse en Alaska del sudeste, un nombre impropio y un tema divertido de conversación.

Poco después de los recorridos de prueba, el Malaspina recibió su licencia de los Estados Unidos para llevar 500 pasajeros en aguas en el interior, y se dirigió hacia el norte a su hogar en medio de centenares de islas que componen el archipiélago de Alejandro. Más tarde se unieron a él el Matanuska y el Taku, llamados, como él, según prominentes glaciares de Alaska. Cada uno de estos transbordadores lleva 108 autos y 500 pasajeros.

### *Recorrido de la ruta marítima*

Al alejarse lentamente el transbordador del embarcadero en Príncipe Ruperto, Canadá, nos hallamos en un viaje directo de unas 31 horas de ocio y 788 kilómetros de recorrido por un hermoso paisaje de la naturaleza hasta el fin septentrional en Skagway, Alaska. En total, la nave se detiene en siete puertos de escala. Tan llenos de colorido como el origen de sus nombres, Ketchikan, Sitka y Skagway se derivan de palabras indias; Petersburg fue llamado según un pescador noruego; Wrangell, uno de los poblados más antiguos de Alaska, según un barón ruso que lo fundó como factoría de pieles en 1834; y Pepe Juneau fue un cateador de oro que se hizo rico donde ahora subsiste la presente capital de Alaska. Mientras que Juneau, Skagway y Haines tienen como fondo enormes montañas y glaciares, Petersburg, Wrangell, Ketchikan y Sitka se hallan entre las 1.100 islas del archipiélago de Alejandro que se compone de cimas de montañas submarinas, con litorales irregulares y canales profundos entre ellas.

En Ketchikan, el acceso meridional a Alaska, disfrutamos del contraste de las culturas tan comunes a lo largo del camino. Debido a que se suministra servicio de transbordadores seis días de siete y los viajeros pueden abordar cualquiera según lo crean conveniente, las paradas en los puertos de escala son breves, y en breve regresamos a bordo a tiempo de cenar.

Durante la noche el transbordador se

detiene brevemente en dos comunidades pesqueras y de aserraderos: Wrangell, que creció bajo tres banderas (rusa, inglesa y norteamericana) y sirvió de centro de abastecimiento durante tres rebatijas de oro separadas; y Petersburg, custodio del récord mundial del salmón de 57½ kilos.

Durante la noche uno puede observar algo de navegación fascinante, al entrar en Wrangell Narrows. Este canal estrecho también está curvo, poco profundo y marcado con boyas, destelladores y faros. Hombres, mujeres y niños y hasta miembros de la tripulación identifican cada luz al acercarse. Están tan absortos que ni siquiera parpadean los pasajeros hasta llegar al punto septentrional de Petersburg.

En recorridos alternativos, el transbordador atraca en Sitka, la anterior capital de la América rusa, donde se formalizó en 1867 la compra de Alaska de Rusia por los Estados Unidos, a dos centavos el acre.

Ubicada acogedoramente en la base de un inmenso par de montañas, Juneau, la ciudad capital, de veras es pintoresca—un punto de civilización en la orilla de una extensión voluminosa de hielo, nieve, roca y glaciares. Los modernos edificios de oficinas, las calles estrechas y el distrito comercial están todos apiñados en el espacio plano limitado del área del centro. Se extienden hasta la base de la montaña hasta que el terreno llega a ser demasiado inclinado para andar o viajar en auto. De aquí se halla uno a unos cuantos minutos en auto hasta una hermosa vista por la cual es famoso Alaska: el hermoso glaciar Mendenhall.

El viaje de seis horas hasta el canal Lynn proporciona algo del paisaje más pasmoso a lo largo de la ruta y nos lleva a nuestros últimos dos puertos de escala: Haines y Skagway. De los siete puertos de escala, solo Haines tiene acceso por carretera, una carretera de 256 kilómetros que une al sistema de transbordadores con el resto de Alaska. El fin de la línea es Skagway, la puerta al Yukón. Es un pueblo de unos 750 habitantes, con aceras de madera, y algunos de los edificios son al estilo



de los días en que sirvieron a su población máxima de 20.000 durante los días de la arrebatina del oro.

El Sistema de la Ruta Marítima de Alaska se concibió como eslabón de transporte para los Estados Unidos y el Canadá continentales a través de una sección grandemente desconocida y sumamente hermosa de Alaska. Se diseñó para suministrar un medio más económico de transporte por los de Alaska del sudeste y también para tener capacidad para una cantidad limitada de carga. La Ruta Marítima está demos-

trando ser popular, pues los transbordadores llevaron 187.000 pasajeros durante los primeros dos años de servicio. En vista de que los transbordadores conectan la carretera canadiense número 16 al sur y la carretera de Haines al norte, le ahorran a un automovilista que viaje hasta Alaska central unos 1.050 kilómetros de viaje por carretera de grava. Los transbordadores navegan todo el año y están haciendo del Pasaje Interior un popular camino marítimo hacia el norte.

### *Orando por una señal*

Un ministro de tiempo cabal de los Estados Unidos de Norteamérica tuvo la ocasión de relatar esta experiencia:

"Una señora había asistido a una reunión de la cruzada de Billy Graham donde fue 'salvada.' Algunos de los 'salvados' sinceramente querían saber qué deberían hacer después. En la reunión de la cruzada simplemente se les dijo que fueran a la iglesia de su gusto.

"La señora había aceptado a conciencia a Cristo como su salvador. ¿Ahora qué? Puesto que ella no sabía a qué iglesia quería Dios que asistiera ella, le oró. Fervorosamente le dijo a Dios que iría adonde la enviara, aun si fuese a una pequeña iglesia vieja y estropeada con pocos miembros pero adonde se le necesitara a ella.

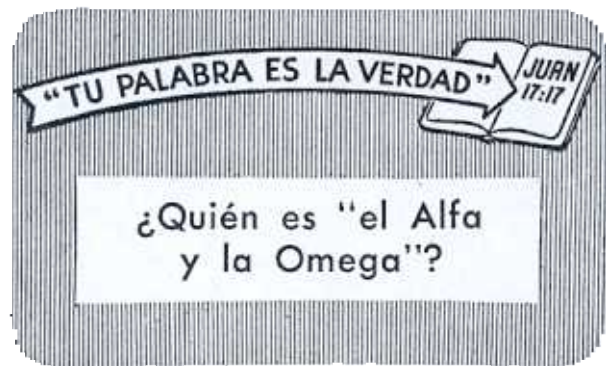
"Continuamente oraba a Dios que le mostrara la iglesia correcta, que le diera alguna señal. Un día después de orar estaba manejando su auto y alzó la vista y vio un Salón del Reino de los Testigos de Jehová. 'Pero, Señor, debe haber algún error,' oró ella. 'Tú no quieres decir ésa. ¡Ellos ni siquiera creen en Cristo!' Al irse a casa dijo: 'Señor, simplemente tendrás que darme una señal. Realmente estoy ansiosa de empezar a hacer lo que es correcto.'

"Al día siguiente un testigo de Jehová llamó a su puerta. Ella aceptó ejemplares de *La Atalaya* y ¡*Despertad!* e hizo una cita para que regresara él el siguiente sábado a las 2:00 p.m. Al irse él, ella oró otra vez, diciendo: 'Señor, ésta es la segunda vez. Pero ciertamente ésta no puede ser la señal, porque ellos no creen en Jesús.' Toda la semana se preocupó

en cuanto a la cita y oraba. Finalmente decidió estar fuera cuando el Testigo la visitara a las 2:00 p.m. Para el sábado estaba muy ansiosa al prepararse para salir.

"Sin embargo, como sucedió, el Testigo que había hecho la cita se enfermó, de modo que le pidió a una compañera ministra que fuera y le dijera a la señora por qué no había podido ir. La Testigo tenía otras personas a quienes visitar en la vecindad, de modo que visitó la casa de la persona a la 1:00 p.m. A esa hora la señora todavía no había salido y se asombró cuando fue a la puerta y la persona que llamaba se presentó como una testigo de Jehová. La mujer que había estado orando por una señal abrió la puerta y en un estado de asombro le hizo señas a la Testigo que entrara. Después de explicar por qué el ministro original que la había visitado antes no pudo venir, la Testigo procedió a ofrecer al ama de casa un folleto para ayudarle en el estudio de la Biblia.

"Silenciosamente la señora oró: 'Señor, ¡ésta es la tercera vez!' Ella sin ambages le dijo a la Testigo que había tratado de no estar cuando viniera el ministro, pero dado que ésta era la tercera de tres veces sería mejor que aclarara las cosas. '¿Cree usted en Cristo?' preguntó. La respuesta fue: 'Pues, claro que sí.' Entonces la Testigo le mostró referencias bíblicas para apoyar la declaración. La señora dijo: 'Esta debe ser. Dios debe estar enviándome a esta organización. Ahora, ¿qué haré?' La Testigo contestó: 'Estudiar.' Y eso ha estado haciendo, celebrando un estudio bíblico de casa, a pesar de oposición enconada de sus parientes."



**T**RES veces aparece como título en el libro bíblico de Revelación la expresión "Alfa y la Omega." Estas son palabras griegas para la primera y última letras del alfabeto griego. Debido a la manera en que aparece el título en el libro, han surgido diferencias de opinión en cuanto a quién aplica el título.

Primero aparece en Revelación 1:8, y para algunas personas que leen la Versión Valera de la Biblia de 1602 E.C., parece aplicar a Jesucristo. Así es como dice en esa traducción: "Yo soy el Alfa y la Omega, principio y fin, dice el Señor, que es y que era y que ha de venir, el Todopoderoso." Debido a que Jesucristo se menciona en los versículos que preceden a éste, estas personas concluyen que él es quien habla aquí.

El versículo de apertura del capítulo uno de este libro bíblico muestra que la Revelación primero le fue dada a Jesucristo por Dios, y luego Jesús la dio a Juan por medio de un ángel. El ángel, por lo tanto, habla a veces como representante de Dios, el principal Dador de la Revelación, y en otras ocasiones como representante de Jesucristo. ¿Por quién, entonces, está hablando el ángel en este texto?

Es interesante notar las palabras de Alberto Barnes en *Barnes' Notes on the New Testament*. El observa: "No puede ser absolutamente cierto que el escritor quiso referirse específicamente al Señor Jesús aquí. . . . No hay verdadera incongruidad en suponer, también, que el escritor aquí quiso referirse a Dios como tal." Por eso, ¿aplica la palabra ambigua "Señor" en la

*Versión Valera*, en este texto, al Dios supremo que creó al hombre o a Jesucristo su Hijo?

Muchas traducciones modernas y más exactas de la Biblia como la *Revised Standard Version*, la *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras*, la *Bover-Cantera* y la *Nacar-Colunga* revelan que, no Jesús, sino "el Señor Dios" es Quien habla. Por ejemplo, la *Bover-Cantera* expresa el texto así: "Yo soy el Alfa y la Omega, dice el Señor Dios, el que es, y que era, y que viene, el Omnipotente." La *Traducción del Nuevo Mundo* lo aclara aun más al expresar: "'Yo soy el Alfa y la Omega,' dice Jehová Dios." El uso de la expresión "Alfa y Omega" en el versículo once de este primer capítulo en la *Versión Valera* no tiene apoyo satisfactorio en los manuscritos bíblicos del idioma griego. Manuscritos muy antiguos como el *Alejandro*, el *Sinaítico* y el *Códice Ephraemi Rescriptus* no contienen este título en ese versículo. Puesto que Juan no lo incluyó, sino que fue agregado siglos después por un copista no inspirado, las traducciones modernas supracitadas no lo incluyen. Por esta razón el versículo once de la *Versión Valera* no se puede usar como prueba de que el título se refiere a Jesucristo.

Después de Revelación 1:8, el título no aparece otra vez en estas traducciones bíblicas modernas hasta Revelación 21:6, que dice: "Me dijo: '¡Han acontecido! Yo soy el Alfa y la Omega, el principio y el fin.'" ¿Quién habla aquí? El versículo siete da la respuesta al decir: "Cualquiera que venza heredaré estas cosas, y yo seré su Dios y él será mi hijo." Los que son escogidos para ser hijos espirituales de Dios son mencionados por Jesús en Mateo 25:40, no como 'mis hijos,' sino como "mis hermanos." Debido a que son hermanos de Jesucristo, Aquel de quien llegan a ser hijos en Revelación 21:6 tendría que ser el Padre celestial de Jesús, Jehová Dios. Por eso el título "Alfa y la Omega" como se usa allí se refiere a Jehová en vez de a Jesucristo. —Compare con Hebreos 2:10-12.

Pero, ¿qué hay de la expresión "el Pri-

mero y el Ultimo,” que usó el ángel en Revelación 1:17 y 2:8 mientras hablaba por Jesucristo? Debido a que el título está asociado con la resurrección de Jesús en cada caso, se usa con limitaciones definidas. El fue primero en ser levantado de entre los muertos a la vida eterna y el último que fue levantado directamente por Dios. Cuando sus seguidores reciben una resurrección, Dios lo usa a él como instrumento para levantarlos. Por eso tocante a su manera de ser resucitado, él fue el primero y el último. Revelación 1:18 revela que Jesús es el instrumento de Dios para levantar a otros de entre los muertos al decir que él tiene “las llaves de la muerte y del Hades.” Hades es la palabra griega para la sepultura común del género humano muerto. De modo que la expresión “el Primero y el Ultimo,” cuando la Biblia la aplica a Jesucristo, está limitada en su significado por estar asociada con su resurrección. Pero cuando el ángel usa esta expresión mientras habla representativamente por Jehová Dios en Revelación 22:13, su significado no tiene límites.

El título “el Alfa y la Omega” tiene el mismo pensamiento de primero y último, y la Biblia lo aplica apropiadamente a Jehová Dios de manera ilimitada. Jehová es el primero de todas las cosas, su Principiador, y debido a su poder Todopoderoso es capaz de poner fin a todas las cosas. Por eso en un sentido ilimitado es “el primero y el último,” “el Alfa y la Omega.” El profeta Isaías habla de él así en Isaías 44:6: “Esto es lo que ha dicho Jehová, el Rey de Israel y el Recomprador de él, Jehová de los

ejércitos: ‘Yo soy el primero y yo soy el último, y fuera de mí no hay Dios.’”

En Revelación 22:13 el título “el Alfa y la Omega” aparece por tercera y última vez en la Biblia. “Yo soy el Alfa y la Omega, el primero y el último, el principio y el fin.” Debido a confusión por los versículos circunstantes, algunas personas creen que Jesucristo habla aquí, pero, ¿es cierto eso? En los versículos ocho y nueve, se aclara que un ángel es el vocero, y él es aquel que habla representativamente en el versículo doce, diciendo: “¡Mira! Vengo pronto, y el galardón que doy está conmigo, para rendir a cada uno según sea su obra.” Esta declaración precede inmediatamente al versículo que identifica al Orador como “el Alfa y la Omega.”

La expresión “Vengo” no puede limitarse a Jesucristo, quien prometió regresar. En este texto es Jehová Dios quien promete venir a ejecutar juicio sobre el género humano. Esto es semejante a lo que predijo el profeta Isaías: “Pues, ¡mira! Jehová está saliendo de su lugar para pedir cuentas del error del habitante de la tierra contra él.” (Isa. 26:21) Así es apropiado que Jehová Dios, “el Alfa y la Omega,” diga “Vengo.”

En Revelación 22:15 el ángel termina su mensaje como vocero de Dios, y en el versículo dieciséis comienza a hablar como vocero de Jesús a fin de concluir la Revelación a Juan. Esto enlaza la conclusión con el capítulo de apertura, donde se muestra que Jesucristo es quien da a Juan la Revelación. Teniendo presentes estos hechos, se puede discernir que el título “el Alfa y la Omega” se usa en la Biblia solo para Jehová Dios.

## La I Guerra Mundial fue diferente

Diferente a todas las guerras que el género humano había peleado antes de 1914, la I Guerra Mundial implicó casi a toda raza y pueblo sobre la Tierra. Concerniente a esto, la revista *Life* del 8 de mayo de 1964 observó que la I Guerra Mundial “embrolló casi a toda raza y pueblo sobre la Tierra—canadienses, sud-africanos, sikhs, gurkhas, tártaros siberianos, turcos, japoneses, marroquíes, australianos, neozelandeses, senegaleses, miembros de la tribu bantu. Para 1918 más de 65 millones de soldados habían sido introducidos en la lucha.” Fue una de las eviden-



### Testigos sometidos a juicio

◆ El 23 de junio cuarenta y nueve hombres, mujeres y niños, una congregación entera de testigos de Jehová, fueron sometidos a juicio en Lisboa, Portugal, acusados de haber cometido ofensa contra la seguridad interna de Portugal. Los testigos de Jehová, una sociedad cristiana de ministros con sucursales en 197 países de la Tierra, son neutrales en lo que toca a los asuntos políticos de la Tierra. No obstante, la acusación contra 35 mujeres y 14 hombres afirmaba que los testigos de Jehová constituyen un movimiento político que tiene como objeto la agitación y subversión de las masas. El fiscal declaró que "la existencia y expansión de ellos representa un peligro nacional, particularmente en la grave emergencia que está experimentando la madre patria." Al tiempo en que comenzó el juicio, literalmente miles de testigos de Jehová y sus amigos se congregaron tranquilamente en torno al edificio donde se llevaría a cabo el juicio para dar apoyo moral a los que defienden la adoración e integridad cristiana.

### Desastre en Chile

◆ Dentro de un período de 30 horas la provincia de Aisén, Chile, quedó inundada debido a un aguacero torrencial que equivale normalmente a lo que

llueve en la zona en el período de seis meses. Hubo derrumbes e inundaciones. Según informes 18 personas fueron muertas y más de 30 desaparecieron. Se llamó al ejército y a la armada para socorrer a los damnificados. El presidente Eduardo Frei aludió indirectamente al problema cuando pidió que se realizara una reforestación de las laderas. Los bosques naturales de las laderas meridionales de los Andes se habían destruido sistemáticamente en el tiempo en que se empezaron a hacer esfuerzos por mayor industrialización.

### Abortos matan a las madres

◆ En un informe publicado por la Reuters procedente de Nueva Delhi, fechado 16 de junio, un experto norteamericano sobre la limitación de la natalidad dijo que 180.000 mujeres indias murieron el año pasado como resultado de intentar abortos en el hogar. Estas muertes dejaron aproximadamente a 900.000 niños sin madres.

### Esponsales más largos

◆ La proporción aumentante del divorcio en la Unión Soviética ha motivado a dos sociólogos rusos a proponer que las parejas comprometidas sean obligadas a esperar de 18 meses a dos años antes de recibir permiso para casamiento. Es-

tos sociólogos creen que un período de espera eliminaría una causa principal del divorcio en la Unión Soviética. El año pasado una de cada diez parejas de Rusia no se presentó en el día fijado para su casamiento, lo cual se consideró como evidencia de frivolidad. Apparently muchos jóvenes deciden casarse impulsivamente, conociéndose muy poco uno al otro. Los sociólogos desean impedir que esto suceda.

### Detonación nuclear

◆ El 2 de julio el gobierno francés hizo estallar su primera bomba atómica en el Pacífico, cerca del atolón Mururoa, a unos 1.207 kilómetros al sureste de Tahití. Los Estados Unidos de Norteamérica, junto con otras naciones, deploaron el que los franceses hayan reanudado las pruebas nucleares en la atmósfera. Sin embargo, la Unión Soviética, que por lo general denuncia tales explosiones, permaneció en silencio.

### Drogas en el ejército

◆ El 14 de junio el Dr. Roberto W. Baird, director de la Clínica Haven, un centro para tratamientos sobre narcóticos en Nueva York, dijo que le preocupaba el "número aumentado de adictos entre los muchachos de las fuerzas armadas." Dijo a un subcomité del Senado estadounidense que él pronosticaría que "hay un mínimo de 10.000 a 15.000 adictos a la heroína y barbitúricos en el servicio y sin duda 100.000 fumadores de marihuana." Un ex jefe de tripulación de helicóptero en la Marina informó al subcomité que había efectuado más de 100 misiones aéreas en Viet Nam y que había estado bajo la influencia de drogas durante "una buena parte del tiempo." Pastillas vigorizadoras y barbitúricos, dijo él, eran cosas que los soldados podían conseguir fácilmente comprándolas u obteniéndolas de médicos mili-

tares que se hacían la vista gorda.

### **El futuro de la aviación**

◆ Durante la última parte de junio la Lockheed Aircraft Corporation corrió el velo de su modelo en escala natural de madera contrachapada del Lockheed 2000, con ala triangular de 1.000.000 de dólares, el avión que la compañía espera será el primer avión supersónico de pasajeros en América. El modelo 2000 está diseñado para volar a 19.812 metros de altura, llevar 266 viajeros a 2.896 kilómetros por hora, volar a través de los Estados Unidos de Norteamérica en 2 horas y 10 minutos, o de Nueva York a París en 2 horas y 45 minutos. La industria aeronáutica espera tener estos aviones listos para el mercado en 1974. Rusia, Francia e Inglaterra también se han dispuesto a tomar posesión de la mayoría de los 800 aviones supersónicos de transporte que hay en el mercado mundial. De hecho, Francia e Inglaterra están progresando en dirección al objetivo de tener un servicio comercial para 1971.

### **Comienzan las asambleas**

◆ Las Asambleas de Distrito de los testigos de Jehová "Hijos de libertad de Dios" comenzaron en la fecha del 8 al 12 de junio, en el Bloomfield Road Football Ground de Blackpool, Inglaterra. Miles de testigos de Jehová se reunieron en asamblea allí para recibir instrucción bíblica y obtener un mejor entendimiento de la profecía. Se les animó a aplicar los principios de manera más plena en sus vidas y se les dio instrucción en cuanto a cómo pueden ser más eficaces en su actividad ministerial. Más de 17.300 personas escucharon el discurso público, "¿Qué ha estado haciendo el reino de Dios desde 1914?" Se bautizaron 161 personas. En la fecha del 22 al 26 de junio, el Canadian Na-

tional Exhibition Grandstand de Toronto, Canadá, fue el escenario de la siguiente asamblea de distrito. Más de 46.100 personas escucharon el discurso público. En esta asamblea 483 personas simbolizaron su dedicación para hacer la voluntad de Dios.

### **Vandalismo juvenil**

◆ Los "diablos de la carretera" es un término que se les aplica a los jóvenes en Birmania que se hacen cortes de pelo "Beatle," usan camisas de deporte al estilo occidental, pantalones apretados y zapatos puntiagudos de estilo italiano en lugar de la indumentaria birmana tradicional. La apariencia de la delincuencia en Birmania está perturbando hondamente a sus caudillos. El capitán general del ejército de Birmania Ne Win considera con profunda aversión las costumbres de adolescentes occidentales, que han brotado en la Tailandia vecina y aun en la India. Hay una estricta censura del cine para proteger a los jóvenes de Birmania contra las manías procedentes de Londres y Hollywood. Una cantidad considerable de la producción cinematográfica de Italia, incluso casi todas las películas de Sofia Loren y Gina Lollobrigida, se ha proscrito. Pero esto no ha eliminado el problema completamente.

### **Estalla la violencia**

◆ Con el calor de estío, la gente se encolerizó. El 23 de junio en Canton, Misisipi usaron gas lacrimógeno y culatas de rifle para desalojar de los terrenos de una escuela a 2.000 "marchadores en pro de la libertad."

En Pompano Beach, Florida, centenares de negros armaron alborotos después de una supuesta golpiza que un tendero blanco le dio a un muchacho negro. Saquearon casas, tiraron piedras a las ventanas.

En Cleveland, Ohio, los alborotadores saquearon varios

establecimientos comerciales administrados por blancos. Se hicieron disparos para dispersar la chusma.

En Chicago, Illinois, hubo agitación entre blancos y negros en un parque. Y en Nueva York, inquilinos negros y dueños de casa se batieron unos con otros en la escalera del Ayuntamiento.

### **200.000 nuevos empleos**

◆ La población de los Estados Unidos de Norteamérica está aumentando a tal proporción que en esta década tendrán que crear cada mes 200.000 nuevos empleos, dijo el vicepresidente Huberto Humphrey, el 26 de junio.

### **Visita de De Gaulle**

◆ El 20 de junio el presidente De Gaulle de Francia llegó a Moscú en medio de una tumultuosa bienvenida con alfombra roja. Propuso una acción mixta franco-soviética para promover la seguridad y unidad de Europa. En sus diez días de visita había esperado preparar el camino para una nueva pauta de relaciones entre las naciones europeas. De Gaulle deleitó a sus anfitriones soviéticos diciendo en ruso: "En mi persona, el pueblo francés saluda al gran pueblo soviético. ¡Viva Rusia!"

### **11.000.000 en Tokio**

◆ El 24 de junio el gobierno japonés anunció que Tokio, la ciudad más populosa del mundo, estableció la marca de 11.000.000 de habitantes el 1 de junio. La población es de 11.021.579, componiéndose de 3.266.413 familias.

### **El costo de la guerra**

◆ El 20 de junio el secretario general de las Naciones Unidas U Thant denunció la guerra de Viet Nam como "una de las más bárbaras" en la historia. Advirtió que mientras más se demoran las naciones para zanjar la guerra "peor será la situación de la guerra." La revista *Time* del 17 de junio, en



una reseña intitulada "Sobre agresión," por el zoólogo austriaco Conrado Lorenz, declaró que durante el siglo veinte, es decir, durante las últimas dos terceras partes del siglo, más de 100.000.000 de personas han sido muertas en combate militar solamente. Y continúa la matanza, en un tiempo como éste en el que se hacen grandes pretensiones de humanitarismo, filantropía, de inclinación hacia lo social, religión formal y moralidad.

#### Gobierno derribado

◆ El gobierno de 32 meses del presidente Arturo Illia, de 65 años de edad, fue derribado en un golpe de estado sin derrame de sangre, el 28 de junio, por el ejército argentino. La toma del poder por el general Pascual Pistarini, comandante en jefe del ejército, fue una de las que han recibido mayor publicidad en la larga

historia de golpes de estado de Argentina.

#### Se proscribire el tatuaje

◆ El 2 de junio el Tribunal de Apelaciones sostuvo la constitucionalidad del Código de Salud de la ciudad de Nueva York que proscribire el tatuaje. El juez asesor Stanley Fuld declaró que estaba de acuerdo con la prohibición. Luego citó evidencia que "apoyó fuertemente la conclusión de que había una relación entre el tatuaje y la hepatitis de suero, que a los que se les había tatuado, a pesar de todas las precauciones tomadas por el tatuado, estaban sujetos mucho más al riesgo de contraer hepatitis que los que no habían sido tatuados." ¿Por qué no proscribir, entonces, las transfusiones de sangre sobre la misma premisa? Un informe procedente de Washington, fechado el 19 de abril, declaró que

"el año pasado por lo menos 30.000 personas en los Estados Unidos contrajeron hepatitis a consecuencia de transfusiones de sangre, y murieron 3.500 personas." Una encuesta por el Servicio de Salud Pública de los EE. UU. reveló que de los que habían recibido transfusiones de sangre el año pasado, uno de cada 500 murió posteriormente como resultado de hepatitis. Ciertamente esto es un asunto más grave que lo que el tatuaje jamás haya ocasionado.

#### Turistas a México

◆ Según un vocero del Ministerio de Hacienda de México, los turistas estadounidenses que viajen a México dentro del límite de 20 kilómetros en el interior de éste, estarán exentos de las disposiciones reglamentarias aduaneras. Dijo él que la idea es eliminar la rutina oficial y promover el turismo de la frontera.



## ¿Sabía usted...?

- Que . . . los testigos de Jehová provienen de todas las naciones y de toda condición social.
- Que . . . la unidad de doctrina y actividad de ellos ha provocado comentarios por todo el mundo.
- Que . . . a pesar de la gran oposición en contra de ellos, su organización religiosa es la de crecimiento más rápido en el mundo de la actualidad.

Lea la fascinante historia en el libro **Los testigos de Jehová en el propósito divino**

Envíe solo \$1

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme la historia completamente documentada *Los testigos de Jehová en el propósito divino*. Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.).

Nombre .....

Calle y número  
o apartado ....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

País

8 DE SEPTIEMBRE DE 1966

31

# ¿Escucha usted la verdad gustosamente?



Para algunas personas la verdad no es siempre de su agrado. La verdad es penetrante. Puede llegar a lo más hondo. Pero por esa mismísima razón es que la verdad puede hacerlo libre y preservarlo vivo a usted.

El libro '*Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta*' se ha publicado para los que aman la verdad. Por lo tanto, en él no se pretende complacer a todo el mundo. El hacer eso significaría solapar la verdad. Los puntos de vista de

usted, así como también los puntos de vista antagónicos de otros, se comparan con la Biblia y se consideran a las claras para provecho suyo. Por esta razón usted no tiene que temer el enfrentarse a los hechos. La autoridad de ellos es indisputable—se citan o se mencionan más de 3.000 versículos de la Biblia. Evidencia como tal no se puede negar porque Dios no puede mentir. Pida su ejemplar de este libro hoy mismo y aprenda, para su eterno provecho, cuáles son esas '*cosas en las cuales es imposible que Dios mienta*.'

Hermosamente ilustrado, de 416 páginas, de cubierta dura y estampado en oro. Pida su ejemplar hoy mismo. Solo 50c.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto 50c ..... (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme el libro '*Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta*.'

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quélese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.475.000**

**Se publica ahora en 26 idiomas**

| Oficinas   | Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales |
|--|--|
| América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201 | \$1  |
| Costa Rica, Apartado 2043, San José                | C7   |
| Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,                           |  |
| Almendares, Marianao, Habana                       | \$1  |
| Chile, Moneda 1702-1710, Santiago                  | E04.50   |
| México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.  | \$12   |
| Panamá, Apartado 1386, Panamá 1                    | B/1  |
| Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21    |  |
| Santurce   | \$1  |

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hillgaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIO DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta dias antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A. Awake! semimonthly Vol. XLVII No. 18

SPANISH EDITION SEPTEMBER 22, 1966

## INDICE

|  |    |                                |    |
|--|----|--------------------------------|----|
| Los misteriosos objetos volantes         | 3  | ¿Lo ha declarado usted todo?   | 20 |
| ¿Qué clase de Dios es el Dios de usted?  | 5  | Un policía inquiridor          | 23 |
| Resolviendo el problema de las proteínas | 8  | Bonitas pero venenosas         | 24 |
| Clérigos que aprueban la homosexualidad  | 12 | "Tu Palabra es la Verdad"      |    |
| Embarcando por tubería                   | 17 | ¿Hay visiones de Dios hoy día? | 27 |
|  |    | Observando el mundo            | 29 |

# *¡Despertad!*

“Es ya hora que despertemos.”

— Romanos 13:11

Volumen XLVII

Brooklyn, N.Y., 22 de septiembre de 1966

Número 18

## *Los misteriosos objetos volantes*

**D**E COSTA a costa, la primavera en los Estados Unidos trajo consigo una erupción de informes en cuanto a extraños objetos volantes no identificados. Centenares de personas, entre ellos muchos en puestos responsables, informaron haberlos visto en diferentes partes de ese país. Sus formas se describieron diversamente como platillos, globos, cigarros o balones. Se informó que algunos tenían luces pulsativas de diferentes colores.

Entre las observaciones más extraordinarias estuvieron las de Michigan. La primera vista provino de un área alrededor de Ann Arbor, donde por lo menos cuarenta personas dijeron que habían visto un vehículo iluminado de manera extraña que pareció planear en el aire y luego aterrizar. Después, un grupo de oficiales de la policía observó luces en otra área cercana. Dijeron: “No lo hubiéramos creído si no lo hubiéramos visto con nuestros propios ojos. Estos objetos podían viajar a velocidades fantásticas, dar vueltas muy forzadas, lanzarse en picada y ascender y revolotear con grande maniobrabilidad.”

Unos cuantos días después otro oficial de la policía fotografió dos de las luces extrañas, usando un lente de telefoto a una distancia de unos ocho kilómetros. Casi al mismo tiempo un padre y su hijo se acercaron a unos 500 metros de un extraño objeto iluminado que se había asentado en

un pantano. Dijeron que tenía forma de balón, casi tan grande como un automóvil, con luces pulsativas y una superficie “picada como roca de coral.” En otra noche ochenta y siete alumnas del Colegio Hillsdale vieron luces semejantes en un pantano cerca del colegio.

Estas vistas y otras semejantes a ellas en la primavera de 1966 no fueron las primeras. Por casi veinte años hasta ahora, centenares, sí, millares, de tales objetos se han informado y se han investigado en diversas partes del mundo. Muchos de ellos han sido divisados por personas responsables, incluso personas entrenadas para detectar, observar y clasificar objetos volantes. Hace varios años dos aviadores informaron que un objeto misterioso había volado cerca de su avión. El objeto podía invertir la dirección instantáneamente y volar a grandes velocidades. Los pilotos dijeron que tenía forma de cigarro, tan grande como un avión, con un resplandor blanco en la parte inferior.

En los Estados Unidos, el gobierno no ha admitido públicamente el estar produciendo o experimentando con “platillos volantes.” Pero si estas apariciones no son de naves militares o espaciales en producción, entonces, ¿qué son?

Una fuente de respuestas para esta pregunta que se hace mucho es el “Project Blue Book,” las investigaciones de la Fuer-

za Aérea estadounidense que rastrean los informes de los objetos volantes no identificados. Desde 1947 la Fuerza Aérea ha investigado 10.147 vistas de estos objetos misteriosos. Un informe sobre los descubrimientos dice: "En 1.240 casos, hubo insuficiente evidencia para completar una investigación. En 646 otros, las vistas permanecen sin explicación. En los casos restantes, los OVNI [objetos volantes no identificados] se atribuyeron a causas astronómicas, a aviones, globos y proyectiles, a alucinaciones y razones psicológicas. Después de estos millares de investigaciones, la Fuerza Aérea ha concluido: Ningún OVNI 'ha dado indicación alguna de amenaza a nuestra seguridad nacional'; no hay evidencia de que algún objeto sobrepasara 'el alcance del conocimiento científico del día presente'; 'no ha habido ninguna evidencia de que las vistas clasificadas como no identificadas sean vehículos extraterrestres.'"

Este informe nota que la mayoría de estas vistas se puede explicar. Por ejemplo, en un caso de "platillos volantes" que investigó la Fuerza Aérea, dos luces misteriosas en una placa fotográfica "sin duda" fueron una exposición de tiempo del planeta Venus y la Luna naciente. En otro caso, presenciado por centenares de residentes de Los Angeles, la explicación resultó ser muy sencilla. Los observadores habían informado varias luces de colores que viajaban a una velocidad "fantástica." Pero todo el asunto resultó ser un engaño. Dos estudiantes del Instituto de Tecnología de Pasadena, California, habían llenado globos de polietileno con gas y habían suspendido debajo de ellos cohetes luminosos y giratorios. En cuatro noches diferentes soltaron los globos, y provino el diluvio de informes de "platillos volantes."

En el caso de las luces que descendieron en el pantano de Michigan, un investigador principal de la Fuerza Aérea vadeó en el área donde se informó que se había visto

el objeto. Admitió que los informes eran más consistentes que otras vistas que había estudiado. Después de una investigación cabal, el científico concluyó que las luces "se produjeron por derretimientos de primavera que sueltan gases en los pantanos, los cuales produjeron un resplandor extraño—conociéndose el fenómeno en el folklore como el 'fuego fatuo.'" Agregó: "Un pantano fúnebre es un lugar muy improbable para una visita del espacio exterior."

En algunos casos los objetos han sido simplemente luz reflejada. También, en muchos otros casos las imaginaciones se han desenfrenado. Como dijo el *Science Digest* de junio de 1965: "La mayor actividad de los platillos volantes en los EE. UU. coincidió con un gran auge de las revistas de ciencia de ficción y las películas de ciencia de ficción."

Aunque los globos, aviones, proyectiles, gases, nubes, reflejos de luz, quizás hasta el relámpago en bola, y las imaginaciones individuales explican la mayoría de las vistas, en otros casos simplemente no hay respuesta satisfactoria en cuanto a lo que se observó. Algunos han sugerido fuertemente que estos objetos son del espacio exterior, de otros planetas, pero no hay evidencia para verificar esta teoría. Otros creen que los objetos y la luz pueden ser de origen demoníaco. Aunque esto es posible, no obstante, no hay evidencia que pudiera establecer la certeza de esto al tiempo presente.

De modo que la investigación ha probado que la inmensa cantidad de "platillos volantes" tiene un origen natural o de hechura humana. Sin embargo, subsiste el hecho de que una pequeña proporción no puede explicarse satisfactoriamente. El derrotero de la sabiduría práctica es el de no preocuparse indebidamente, sino el de esperar un aumento de conocimiento que algún día explique los misteriosos objetos volantes.



# ¿Qué clase de DIOS

## es el DIOS de usted

Es solo un Dios bien intencionado,  
también es omnipotente y omnisciente.

¿QUE clase de Dios es el Dios que usted adora? Esta es una pregunta importante en estos días cuando aun entre los caudillos religiosos de la cristiandad y del judaísmo se encuentran ateos; y uno repetidamente oye la expresión: "Dios está muerto." La fuerza de su fe en Dios depende grandemente de la clase de Dios que usted adora, porque si su Dios tiene deficiencia en respectos vitales, su fe es sumamente vulnerable y fácilmente pudiera ser sacudida, como ha pasado con la fe de muchos.

Al discutir esta ola de pensar en los círculos religiosos el obispo episcopal de California, Santiago A. Pike, dijo recientemente, según se le citó, entre otras cosas: "Podemos percibir la bondad y la integridad y la verdad y el amor en el mundo y pensar en Dios en tales términos. No hay necesidad de atribuirle toda clase de 'omnis'—omnipotente, . . . omnisciente, y así sucesivamente. El hacerlo es establecer el mayor problema insoluble de la filosofía—la existencia del mal."\* En otras palabras, no se requiere de los cristianos que crean que Dios es omnipotente, que es todopoderoso, y que Dios es omnisciente, que es sapientísimo, porque si lo hacen es hacer surgir la cuestión en cuanto a por qué existe el mal.

Por supuesto, el atribuir bondad, fidelidad, verdad y amor a Dios es sumamente adecuado. Como dijo Jesucristo, Su Hijo, realmente, "nadie es bueno, sino uno solo,

Dios." El verdaderamente es "Dios de fidelidad," como cantó Moisés "con quien no hay injusticia; justo y recto es él." El es el Dios de la verdad, porque "es imposible que Dios mienta," y también es la personificación perfecta del altruismo, porque "Dios es amor." —Luc. 18:19; Deu. 32:4; Heb. 6:18; 1 Juan 4:8.

¿Pero tiene razón el clérigo Pike al asumir que basta con atribuir tales cualidades a Dios y que el atribuir a Dios omnipotencia y omnisciencia es hacer surgir problemas insolubles? ¡De ninguna manera! Pues, la Palabra de Dios, la Biblia, principia con la declaración: "En el principio Dios creó los cielos y la tierra," y ciertamente ese hecho indica sabiduría y poder infinitos. Sí, "los cielos están declarando la gloria de Dios." (Gén. 1:1; Sal. 19:1) Igual como inequívocamente atribuye la Palabra de Dios misma estos 'omnis,' omnipotencia y omnisciencia, a Dios textualmente.

Se desprende, entonces, que los cristianos no son presuntuosos ni necios al atribuir tales cualidades a Dios sino que simplemente están aceptando por fe lo que Dios dice respecto a él mismo en su Palabra, la Biblia. Solo el hecho de que Dios el Creador no solo es un Dios bien intencionado, amoroso y justo sino también un Dios omnipotente y omnisciente puede despertar nuestra devoción de toda alma y nuestra adoración inteligente. Y, nótese, solo tal Dios podría disuadirnos de hacer lo malo, de ceder a la tentación, inculcando en nosotros el temor a El, así como leemos: "El temor de Jehová significa odiar lo malo."—Pro. 8:13.

### *Jehová Dios el Omnipotente*

Las Escrituras declaran explícitamente que el Dios de la Biblia, Jehová el Creador, es todopoderoso y omnipotente. Cuarenta y ocho veces se menciona en las Escrituras Hebreas como *shaddai*, que significa el

\* El Times de Nueva York, 7 de abril de 1966.

“Todopoderoso,” desde Génesis 17:1 a Joel 1:15. Y nueve veces en las Escrituras Griegas Cristianas se llama el *pantokrátor*, que significa “todopoderoso” o el “Todopoderoso,” desde 2 Corintios 6:18 hasta Revelación 21:22. No solo eso, sino que repetidas veces se nos manifiesta su omnipotencia, como cuando el ángel de Dios le preguntó a Abrahán: “¿Hay cosa alguna demasiado extraordinaria [dura, NR] para Jehová?” y como cuando Jesús aseguró a sus discípulos: “Para Dios todas las cosas son posibles.”—Gén. 18:14; Mat. 19:26.

Se denota la omnipotencia de Jehová en la mismísima declaración de que “la fortaleza pertenece a Dios.” (Sal. 62:11) Y se discierne en el hecho de que nadie puede impedir que sus propósitos se lleven a cabo: “Mi palabra que sale de mi boca . . . tendrá éxito seguro en aquello para lo cual la he enviado.” (Isa. 55:11) Que el poder de Dios es ilimitado se puede discernir también de tan grandes actos suyos como el diluvio del día de Noé, así como desplegó “la potencia de su fuerza” al levantar a Cristo “de entre los muertos.”—Efe. 1:19, 20; Gén. 6:3; 7:17-24.

Pues, Jehová Dios es tan grande y poderoso que en comparación con él “las naciones son como una gota que cae del cubo; y como la capa delgada de polvo en las balanzas.” Usando otro simil bíblico, los hombres son para él como simples “saltamontes.” Siendo Jehová Dios omnipotente, “no se cansa ni se fatiga.” Solo a tal Dios podríamos acudir con confianza para obtener ayuda en tiempos de angustia: “Para nosotros Dios es refugio y fuerza, una ayuda que habrá de hallarse prontamente durante angustias.”—Isa. 40:15, 22, 28; Sal. 46:1.

### **Jehová Dios el Omnisciente**

Igualmente importante, si nuestra fe en Dios habrá de ser verdaderamente fuerte, inmovible, es que apreciamos que él es omnisapiente, omnisciente. Pues, ni siquiera un gorrión podría caer sin que él lo supiera, si él opta por hacerlo así. (Mat. 10:29) De él se dice: “No hay creación que no esté manifiesta a la vista de él, sino que

todas las cosas están desnudas y abiertamente expuestas a los ojos de aquel a quien tenemos que dar cuenta.” El hombre simplemente puede juzgar por las apariencias, pero Dios “ve lo que es el corazón.”—Heb. 4:13; 1 Sam. 16:7.

Por lo demás, la omnisciencia de Dios es tal que él puede prever cualquier cosa que desee prever, de modo que es imposible que él cometa un error o se enfrente a un dilema. Como dice en cuanto a él mismo: “Yo soy el Divino y no hay otro Dios, ni nadie semejante a mí; Aquel que declara desde el principio el final, y desde mucho tiempo las cosas que no se han hecho.” (Isa. 46:9, 10) Entre los muchos ejemplos que se pudieran citar están los relacionados a la venida del Mesías y las condiciones mundiales desde 1914. (Mat. 24:1-47) Es por eso que Jehová Dios puede desafiar a todos los demás que presumen ser dioses o poderosos a hacer lo mismo y así probar que ellos también son dioses; pero esto no lo puede hacer ninguno de ellos. (Isa. 41:21-23) Verdaderamente, no sin buena razón dice su Palabra tocante a él: “Porque Jehová mismo da la sabiduría; procedentes de su boca hay conocimiento y discernimiento.”—Pro. 2:6.

Sí, tanto por el testimonio que da la creación visible como por el testimonio de su propia Palabra, el Creador, Jehová Dios, verdaderamente es omnipotente, todopoderoso. Su poder es ilimitado. También es omnisciente, omnisapiente. El conoce el fin desde el principio, está plenamente informado en cuanto a lo que sucede en su universo, y nunca comete un error; nunca se halla en incertidumbre respecto a cómo proceder en determinada situación.

### **“La existencia del mal”**

¿Pero no hace surgir este entendimiento de Dios lo que el clérigo Pike llama el mayor problema filosófico insoluble, “la existencia del mal”? Puesto que Dios es todopoderoso y omnisapiente, así como justo y amoroso, ¿por qué está la Tierra, que es parte de su creación y dominio, llena de mal, con iniquidad y violencia, así como lo estuvo en los días de Noé? (Gén. 6:5, 11,

12; Mat. 24:37-39) Esto ciertamente parece presentar una paradoja, pero que todos los amadores de Dios y de la justicia estén seguros de que El pondrá fin a todo el mal, así como El ha prometido: "Dios mismo estará con ellos. Y él limpiará toda lágrima de sus ojos, y la muerte no será más, ni existirá ya más lamento, ni clamor, ni dolor. Las cosas anteriores han pasado." —Rev. 21:3, 4.

Es verdad, se requiere fe para creer que Dios acabará con las condiciones malas que han predominado en esta Tierra durante la mayor parte de los pasados seis mil años. Pero que él tiene tanto la voluntad como el poder para hacerlo, ¿no lo demostró en tiempos pasados, como en el diluvio del día de Noé y la destrucción de Sodoma y Gomorra? (2 Ped. 2:9) Entonces, ¿por qué no ha acabado con el mal en esta Tierra antes de ahora? Porque tiene un tiempo debido para ello, así como 'hay un tiempo señalado para cada asunto debajo de los cielos.' (Ecl. 3:1-8) Pudiera parecer que ese tiempo tarda en llegar, pero no desde el punto de vista de Dios, porque para con él mil años son como un día. —2 Ped. 3:8.

Una de las razones por las que Dios no ha exterminado más pronto el mal se halla en Sus palabras al Faraón del día de Moisés: "En realidad, por esta causa te he mantenido en existencia, a fin de mostrarte mi poder y para que mi nombre sea declarado en toda la tierra." Cuando Faraón desafió al Dios Todopoderoso, Jehová inmediatamente pudo haber exterminado a Faraón y su poderío militar, pero, en cambio, primero envió una serie de diez plagas mediante las cuales dio a saber a

Faraón que él, Jehová, de veras es el único verdadero Dios Todopoderoso. Esto resultó en que se extendiera por todas partes la fama de Jehová, para recordarse centenares de años después, aun por paganos. —Exo. 9:16; 1 Sam. 6:5, 6.

Otra razón por la que Jehová Dios ha permitido el mal se nos aclara en el libro de Job. Por indicar Dios ahí a Satanás el derrotero de retener integridad de Job, es evidente que Satanás el Diablo había hecho surgir previamente este punto en cuestión de que si el hombre puede retener o no su integridad a Dios. Cuando Satanás desafió con escarnio que Job le servía a Dios únicamente por motivos ulteriores, Dios simplemente permitió que Satanás pusiera a prueba a Job para demostrar que el ruin desafío con escarnio era una calumnia detestable. Pero a pesar de todo el sufrimiento que Satanás pudo acarrear sobre Job, Job no se volvió contra Dios sino que permaneció firme y leal, probando que el Diablo es mentiroso. Desde los días de Abel ha habido tales hombres sobre la Tierra, testigos de Jehová que han retenido integridad y así han probado que Dios es veraz y Satanás mentiroso.—Job 1:1-2:10; 42:7-9; Heb. 11:1-12:1.

Pronto ahora, los propósitos de Jehová en permitir el mal se habrán cumplido plenamente y entonces Dios pondrá fin a él, en su "día de la venganza." (Isa. 61:2) Hasta entonces que todos los que lean estas líneas mantengan fuerte su fe en Dios, sabiendo que, Dios no solo es un Dios bien intencionado, bueno y amoroso, sino que también es un Dios omnipotente y omnisciente, un Dios todopoderoso y omnisa-piente.

### La Biblia en 1.250 idiomas

La Sociedad Bíblica Americana informó recientemente que se han publicado porciones de la Biblia en 1.250 idiomas. Las estadísticas publicadas muestran que se ha publicado la Biblia completa en 237 idiomas, las Escrituras Griegas Cristianas (Nuevo Testamento) en 297 idiomas y por lo menos un solo libro bíblico en 716 idiomas más. Se informa que esta cantidad de idiomas abarca el 97 por ciento de la población del mundo.

# RESOLVIENDO el PROBLEMA DE LAS PROTEÍNAS



**L**A FALTA de proteínas es básicamente responsable de la muerte prematura de incontables millones de niños en muchas zonas subdesarrolladas del mundo. Cómo impedir tales muertes por medio de introducir más alimentos con proteínas en el régimen alimenticio de los niños en estas zonas ha llegado a ser un problema cuya solución requiere la cooperación de los padres y las autoridades locales.

La desnutrición es un producto de la ignorancia y la pobreza, y la costumbre, superstición y tabúes, que muchas veces limitan los alimentos cultivados y usados, son factores adicionales. Muchas madres que son analfabetas no saben que sus hijos jóvenes necesitan abastecimientos abundantes de alimentos con proteínas de alta calidad. Los huevos que proporcionarían proteínas necesarias a los niños frecuentemente se venden o se cambian en vez de alimentarlos con ellos. También, otros alimentos que son elevados en proteínas a menudo no se usan por una razón u otra.

El crecimiento de un niño africano generalmente disminuye después de ser destetado porque su madre, generalmente por ignorancia, no le da alimentos ricos en proteínas. Llega a ser una criatura diminuta con pelo castaño en vez de pelo negro, piel que es más pálida que lo normal, brazos y piernas delgados y posiblemente un grado extenso de enanismo. Quizás a los dieciocho meses no pese más que lo que pesaba a los nueve meses.

En algunos lugares de Africa el 70 por ciento de los niños está afectado por desnutrición de proteínas. Esta condición puede producir retraso mental y físico que es

irreversible. La deficiencia leve o moderada de proteínas rinde a los bebés y a los niños particularmente susceptibles a infecciones respiratorias y gastrointestinales. La enfermedad acentúa la necesidad de alimentos ricos en proteínas, que si no se suministran puede causar la muerte o la severa deficiencia de proteínas que se conoce como *kwashiorkor*, que significa "la enfermedad que contrae el bebé después cuando nace el siguiente."

## *Por qué son importantes las proteínas*

La mismísima palabra "proteína" significa "primero," y ése es el lugar que ocupa en la necesidad de nutrición de nuestro cuerpo. Suministra nitrógeno esencial y se requiere constantemente para que crezcan y sean reemplazados los tejidos del cuerpo. El cuerpo convierte las proteínas en elementos constituyentes llamados aminoácidos y luego los reconstruye en otras proteínas. Nuestro cuerpo puede sintetizar o formar todos salvo ocho de los más de veinte aminoácidos. Los ocho que no puede sintetizar se llaman aminoácidos "esenciales." Estos deben suministrarse en los alimentos que comemos. Si hay abastecimiento deficiente de un aminoácido esencial, esto limita la eficacia con que el cuerpo utiliza el resto de las proteínas del alimento.

Una proteína de buena cualidad suministra todos los aminoácidos esenciales en cantidades suficientes y en proporción apropiada. Algunas personas consideran la proteína de los huevos como la proteína natural de mejor calidad, siendo casi iguales la leche, la carne y el pescado. Entre

las plantas, las que tienen las proteínas de mejor calidad están en las leguminosas como los frijoles, chícharos, cacahuates y nueces. Aunque la mayor parte de productos vegetales carece de uno o más de los aminoácidos esenciales, frecuentemente se puede corregir la deficiencia combinándolos con otras legumbres que suplen la falta. Por ejemplo, el agregar solo una pequeña cantidad de alimento con proteínas de alta calidad a un régimen alimenticio de yuca o llantén creará un equilibrio de aminoácidos que hará que todas las proteínas del alimento se usen eficazmente. Sin embargo, para obtener este provecho, deben comerse juntos los alimentos con proteínas. El equilibrio se pierde comiendo maíz un día y frijoles el otro.

El comer una variedad de alimentos juntos da lugar a la interacción de todos los alimentos nutritivos esenciales. Las proteínas realmente pueden hallarse en el régimen alimenticio de una persona, pero el cuerpo no podrá utilizarlas apropiadamente a menos que las calorías que proporcionan energía y las vitaminas y minerales esenciales sean adecuados. Por otra parte, el agregar mucho de un alimento nutritivo solo exagerará la deficiencia de los otros. Así algunos indonesios desnutridos que recibieron leche descremada rica en proteínas pero no recibieron un abastecimiento extra de vitamina A fueron afectados adversamente en los ojos.

Un adulto plenamente desarrollado solo usa las proteínas para mantener y reparar los tejidos. Sin embargo, un niño las necesita para crecer. Este hecho hace posible que un adulto viva con un abastecimiento de alimento con proteínas que es totalmente inadecuado para un niño. El niño que tiene cuatro años de edad requiere la misma cantidad mínima de proteínas que un adulto. Debido a que el niño por lo general come la mitad aproximadamente de lo que come un adulto, necesita alimentos que tengan doble concentración de proteínas que los que come un adulto. Demasiadas madres no están conscientes de este hecho.

La corriente normal de la leche de

pecho puede llenar plenamente las necesidades de las proteínas y las calorías de un bebé hasta entre el sexto y doceavo mes de vida. Después de eso, se requieren suplementos para el régimen alimenticio. Esto presenta un problema en países subdesarrollados. La leche de vaca o no está disponible o es demasiado cara. Lo mismo se puede decir de otros alimentos ricos en proteínas. Por lo general al niño se le dan cereales "como papillas" o raíces feculosas y frutas hasta que comienza a comer los alimentos normales de la familia.

Una madre encinta necesita proteína adicional para llenar las demandas del embarazo, de otra manera puede incapacitar a su prole desde el nacimiento. Asombroso como parezca, frecuentemente se suministra leche de pecho de buena calidad por períodos prolongados por mujeres desnutridas, pero a costo considerable para su propia salud.

### *Fuentes de proteínas baratas*

Abundantes cantidades de proteínas baratas se pueden hallar en alimentos de origen vegetal, particularmente de las harinas de semillas oleaginosas. El perito sobre alimentación Nevin S. Scrimshaw observó: "Las zonas más técnicamente subdesarrolladas fácilmente podrían suministrar suficientes proteínas ya sea de la semilla del algodón o de la soja para corregir sus déficits de proteínas."

Se puede obtener harina de cacahuates, copra, ajonjolí y semillas de girasol. En Liberia se están realizando investigaciones sobre lo aconsejable de construir una planta para moler almendras de palma y hacer tortas de aceite de palma. El producto contendría 80 por ciento de proteína. Las variedades comunes de frijoles y de chícharos pueden corregir parcialmente deficiencias de proteínas, particularmente donde la yuca, el ñame, el *taro*, los camotes y el llantén han reemplazado a los cereales como alimentos básicos. Cultivadas en la misma cantidad de terreno, tales leguminosas suministran aun más proteínas que los cereales.

Hay un enorme abastecimiento potencial



de proteínas en el pescado. Puede ser convertido en harina de consumo general con sabor u olor a pescado o sin ello. Sin embargo, para que se produzca a bajo costo tiene que usarse todo el pescado, incluso las vísceras, las escamas y los ojos. Por esta razón la Administración de Alimentos y Drogas de los Estados Unidos pronuncia inadecuada la harina de pescado para consumo humano en ese país. Pero quienes lo elaboran insisten en que pueden convertir todo el pescado en un producto limpio y seguro.

Al tiempo presente las medidas y precauciones sanitarias que se necesitan para convertir el pescado en harina para consumo humano lo hacen más costoso que la leche descremada en polvo y las harinas de semillas oleaginosas. Mientras continúa la búsqueda para hallar maneras de reducir el costo y aumentar su aceptabilidad, una aldea puede obtener proteína de pescado manteniendo un vivero para la aldea. Se han construido veintiséis viveros en Liberia durante los pasados pocos años.

### ***Problema de la aceptación***

Ha habido un problema en hacer que la gente en algunas zonas subdesarrolladas acepte alimento que necesita pero que no conoce. Un cereal formulado que se vendió con éxito en Guatemala de ninguna manera lo aceptó la gente de un país cercano. En algunos lugares donde se distribuía leche descremada seca, la gente no sabía qué hacer con ella.

En vez de introducir alimentos nuevos y desconocidos, parece que a la gente en algunos países subdesarrollados se le podría socorrer mejor ayudándosele a usar alimentos locales que están disponibles para ella y que conoce. En Liberia se anima a cultivar cacahuates o garbanzos en jardines así como el criar gallinas, conejos o pichones. Se les amonesta a usar estos alimentos ricos en proteínas para alimentar a su familia en vez de venderlos.

Hay personas que ciertamente objetarán que no tienen la costumbre de usar ciertos alimentos que tienen un alto contenido de proteínas. Por ejemplo, el pescado y varios

animales son tabú para algunas personas. Aun los huevos se rechazan en ciertos lugares debido a una superstición de que hacen que una mujer encinta dé a luz a una niña y convierta a los muchachos en desarrollo en "afeminados." La instrucción escolar puede ayudar a vencer estos puntos de vista imprudentes en la generación más joven, pero es difícil cambiarlos en los adultos.

El descontinuar la antigua costumbre de la lactancia natural prolongada está surtiendo mal efecto en los niños donde faltan sustitutos satisfactorios de ella. Influidas por ideas occidentales, algunas madres piensan equivocadamente que la lactancia artificial es socialmente superior a la lactancia natural. Otras creen que la leche que se compra en las tiendas es más nutritiva, pero rara vez pueden comprar suficiente para suministrar a sus bebés la nutrición que se necesita. Con la mayor frecuencia le dan a su bebé una mezcla altamente diluida de leche condensada y agua de arroz o un atole de harina de maíz con un poco de leche endulzada. Tal régimen alimenticio hace que sobrevenga la desnutrición. Si una madre fuese a continuar amamantando a su hijo y también le diera alimento como arroz blando, estaría en menos peligro de desnutrición de proteínas y calorías.

### ***Mejorando alimentos locales***

El valor de las proteínas de un atole de maíz, como el "koko," que se usa en Ghana, puede mejorarse agregando harina de chícharo. Esto es valioso cuando se acaba la leche de pecho y no hay dinero para comprar leche. También se puede agregar harina de pescado hecha en casa. Si es posible se debe usar algo de leche descremada seca, porque es rica en riboflavina, que ayuda al cuerpo a usar plenamente las proteínas. Quizás se pueda obtener gratis de un centro de salubridad pública. Se aconseja el uso continuo de leche, huevos o harina de pescado porque un niño de dos o tres años no puede comer fácilmente bastante maíz y chícharos o frijoles para satisfacer sus requisitos de proteínas.

Donde el *ettu* (puré de llantén al vapor) es el alimento favorito para el destete, su valor nutritivo se puede aumentar añadiendo algo de leche en polvo o camotes y frijoles colorados. También se puede usar harina de cacahuete o de pescado seco. También debe añadirse este suplemento donde se usa la mandioca o la yuca como alimento para el destete. Sin embargo, las proteínas de los cereales son muy superiores a las del llantén o yuca y siempre se prefieren para alimentar a los niños.

Se puede hacer un alimento nutritivo para bebés de arroz, cacahuates y semilla de ajonjolí. Primero, remoje el arroz durante dos horas, séquelo y luego extiéndalo en un aventador en el sol hasta que se seque parcialmente. Muélalo en un molcajete y luego ciérnalo. Tueste cacahuates y quíteles la cáscara. Muélos en un molcajete mientras todavía estén calientes y luego ciérnalos. Limpie el ajonjolí (semilla de alegría) y tuéstelo. Muélalo y ciérnalo. Mezcle cinco partes tanto de harina de arroz como de ajonjolí con tres partes de harina de cacahuete. Se puede agregar una parte de harina de pescado. La harina de pescado se puede obtener moliendo bien pescado seco en un molcajete. A una taza de esta mezcla agréguele cuatro tazas de agua fría lentamente hasta que se disuelva bien. Agregue una cucharadita de sal. Cuézalo lentamente por treinta minutos. Si el bebé tiene más de ocho meses, agréguele aceite de palma o verduras tiernas molidas para la vitamina A. El contenido de proteínas de esta mezcla, aun sin el pescado, excede al de la leche.

Cuando no hay tiempo para preparar alimento especial para el bebé, lo que se halla en la olla de la familia se puede usar. Se puede cocer una porción de arroz cocido por unos quince minutos más con más agua para ablandarlo más. Añada dos cucharadas de pescado sin espinas y algunas verduras tiernas. Cuézalo por todavía otros quince minutos, y luego cuélela. Esta pa-

pillla solo requiere treinta minutos adicionales de preparación después de cocinar para la familia, y se puede hacer solo con tres ollas.

Quizás usted crea que los niñitos no pueden digerir huevos, harina de cacahuete, frijoles y chícaros, pero, cuando estos alimentos se preparan apropiadamente, pueden hacerlo. Los experimentos han demostrado que las proteínas de huevos se pueden dar fácilmente a personas de todas las edades. En Dakar, Africa Occidental, bebés saludables de cinco a doce meses de edad digerían fácilmente la harina de cacahuete cuando se les daba en cantidades que no excedían 50 a 80 gramos diariamente, pero tenían dificultad con cantidades más grandes. En Nigeria se observaron buenos resultados cuando a niños de nueve meses a un año se les dieron 30 gramos diarios de harina de cacahuete que contenía 15 por ciento de caseína además de vitaminas y sales minerales.

El puré de frijol se puede hacer remojando primero los frijoles durante la noche. Cambie el agua y hiérvalos con sal hasta que se ablanden. Haga un puré de frijol y cuele los pellejos. Continúe hirviéndolo hasta que desaparezca el agua sobrante y quede un puré firme. El puré, aceite de palma, sal y pescado pueden envolverse en hojas de plátano y ponerse al vapor para suministrar un alimento rico en proteínas para el bebé.

El problema de la desnutrición de proteínas está aumentando con el constante aumento de población en las zonas subdesarrolladas del mundo. El conocimiento referente a la nutrición de lo que se necesita para estas personas está disponible, y se puede suministrar por medio de agencias gubernamentales, nacionales e internacionales. Los padres y los caudillos de aldeas serían prudentes en prestar atención a ello. Al aplicar ellos este conocimiento puede evitarse la muerte de millones de niños a causa de la desnutrición.



# Clérigos que aprueban LA HOMOSEXUALIDAD

**E**N FEBRERO de 1966 un proyecto de ley debatido por largo tiempo que reforma la ley de la Gran Bretaña sobre la conducta homosexual ganó una victoria dramática en la Cámara de los Comunes. La legislación revocaría todos los castigos criminales contra actos homosexuales que se cometan en privado por adultos que accedan a ello. En efecto, legalizaría la actividad homosexual entre 500.000 a 1.000.000 de homosexuales, según cálculos, en Inglaterra.

Comentando sobre esto, un informe del *Times* de Nueva York del 12 de febrero declaró: "Las iglesias se han hallado en primer plano de la demanda por reforma. La Iglesia Anglicana y grupos católicos romanos y metodistas todos han pedido la adopción de la recomendación [de revocación]." El conservador que presentó el proyecto de ley, después de hacer notar que él mismo era católico romano, dijo que

entre los apoyadores más fuertes estaban "los que han emprendido voluntariamente el llevar vidas de castidad, como los sacerdotes y monjes ordenados."

El arzobispo de Cantorbery, cabeza de la Iglesia Anglicana, también ha instado a la legalización de la homosexualidad. No obstante, un contrario principal, el sir Cirilo Osborne, dijo que debido a esta nueva liberalidad hacia los homosexuales "la tendencia será a que aumente el número de homosexuales." Luego agregó un comentario con el que convinieron muchos otros: "Estoy algo cansado de que la democracia esté siendo hecha segura para los alcahuetes, las prostitutas, los parásitos y los afeminados, y ahora los homosexuales."

¿Cuál actitud es la más correcta?  
¿Cómo deben ser considerados los homosexuales, particularmente por el cristiano?  
¿Es correcto el que muchos clérigos aprueben la homosexualidad?  
Efectivamente, ¿cuál es el parecer de Dios sobre este asunto?

## *La tendencia*

En años recientes la tendencia ha sido el quitar el estigma de inmoralidad adherido a la homosexualidad. Más y más la tendencia es el liberalizar las actitudes hacia los homosexuales y tratar de legalizar su relación, considerando el asunto como cosa personal de los implicados. Otra tendencia es que el número de los homosexuales ha aumentado, así como su influencia en muchos diferentes negocios y artes.

Algunos de los más fervientes apoyadores y apologistas de los homosexuales han sido clérigos de muchas religiones en muchos países. Aunque muchos clérigos sustentan un punto de vista contrario, subsiste el hecho de que un grupo creciente del clero favorece la legalización de la homosexualidad.

El punto de vista de los clérigos que aprueban el liberalizar las actitudes para con la homosexualidad es muy semejante

*¡DESPERTAD!*

a la que expresó un homosexual mismo. Después de expresar amargura por la manera en que han sido tratados, dijo: "¿Por qué no pueden aceptarnos sobre nuestro propio mérito individual? Si somos faltos de honradez o inútiles, está bien, que la gente nos rechace sobre esta base, pero no solo porque nuestra naturaleza sexual sea diferente."—*Maclean's*, 22 de febrero de 1964.

El clérigo Roberto Wood, ministro de la Iglesia Unida de Cristo en los Estados Unidos, convino con esto. Dijo: "El estigma moral de la homosexualidad no es mayor que el de ser zurdo." También agregó: "El amor homosexual puede alcanzar un nivel sacramental y así llegar a ser tan moral como la conducta heterosexual. . . . La homosexualidad es moral porque suministra una salida para la expresión de la personalidad humana para los que no pueden expresarse plenamente dentro de la heterosexualidad. . . . Si una pareja de homosexuales [ambos del mismo sexo] vinieran a mí y pidieran una ceremonia religiosa de matrimonio no los despediría automáticamente. . . . Si, después de aconsejarlos, creyera yo que estaban genuinamente enamorados entonces me inclinaría, si Dios quiere, a darles tal bendición en mi capacidad de ministro ordenado del Evangelio."—El *Star* de Toronto, 15 de junio de 1963.

Este clérigo sostiene que no hay nada inmoral en cuanto a una sincera relación homosexual. Declara que como ministro del Evangelio llevaría a cabo un matrimonio entre dos personas del mismo sexo, "si Dios quiere." El convenir en llevar a cabo tal matrimonio significa que él cree que Dios quiere, que Dios aprueba tal unión.

En otro caso, el clérigo David Bolton de la Iglesia Anglicana de Todos los Santos de Westboro, Canadá, arguyó a favor de mayor tolerancia para con los homosexuales. Con respecto a clasificar como pecado la homosexualidad, él advirtió: "Debemos tener cuidado para no extralimitarnos clasificando pecados."—El *Citizen* de Ottawa, 1 de noviembre de 1965.

El canónigo Roberto W. Cromey, clérigo episcopal que sirvió de auxiliar del obispo Santiago A. Pike, citó la ley de que las relaciones homosexuales entre personas mayores de veintiún años son ilegales, y declaró: "Leyes como ésta son simplemente disparatadas. Ciertamente, después que la gente tiene más de 21 años, debe poder tener relaciones sexuales con una lámpara, si quiere." El y unos treinta clérigos y homosexuales más han formado un grupo para "tratar de formular de nuevo el punto de vista cristiano de la sexualidad en general."—El *Chronicle* de San Francisco, 7 de diciembre de 1964.

Luego, en el *Union Leader* de Manchester, New Hampshire, del 4 de febrero de 1965, se publicó el informe de que "en San Francisco una docena de ministros protestantes copatrocinaron un baile particular de beneficio para unos 600 homosexuales y sus amigos." El relato llegó a la atención del periódico debido a la conferencia de prensa que celebraron los ministros, en la cual acusaron a la policía de intimidación debido a que había disuelto el baile. El informe dice: "Por desgracia para los ministros, la policía estuvo un poco más apegada a la realidad. Echó un vistazo a los muchos varones ataviados con deslumbradores trajes de noche, la venta de boletos a la puerta, y decidió que esto no era bueno para la comunidad e intervino apropiadamente."

El artículo de fondo de este periódico enfoca el punto de vista que está grandemente en pugna con el de los clérigos. El editorial decía: "Subsiste la pregunta para nuestros lectores y todos nosotros: ¿QUE les ha sucedido a algunos de los clérigos para que estén tan privados de sentido común como para implicarse en tan absurda situación? . . . Es bastante evidente, por la acción de estos ministros y por la producción de una pieza teatral en Boston, prelinar a su ida a Nueva York—una pieza teatral que trata de dos homosexuales—que se está haciendo un esfuerzo para hacer respetable la homosexualidad y desbaratar la actitud presente de las leyes y de la gente respetable para con la homosexua-

lidad. . . . El género humano a través de los años y por siglos ha tenido caídas de conducta moral, pero casi nunca—salvo, quizás, en los días de la Roma agonizante—ha tratado una sociedad de hacer respetable, o casi una virtud, de la degeneración y de la perversión sexual, como ahora aparentemente se está intentando en una escala nacional.”

### ***¿Tienen razón los clérigos?***

Puesto que la tendencia entre los clérigos es legalizar y liberalizar la homosexualidad, tiene que hacerse la pregunta ahora: ¿Quién tiene razón? ¿Tienen razón tales clérigos al aprobar la homosexualidad?

En vista de que las opiniones de los hombres varían frecuentemente, el que sinceramente quiera una respuesta correcta a este respecto se dirigirá a la fuente de la verdad absoluta, al Creador del hombre y de la mujer. Es verdad, muchos pasarán por alto lo que Dios dice sobre el asunto. Pero los que se interesan en saber lo que es correcto y en hacer lo que es correcto querrán ser guiados por lo que Dios mismo dice en su Palabra.

Cuando Dios creó a la mujer, la trajo al hombre que había creado previamente. Génesis 2:24 dice: “Por eso es que el hombre dejará a su padre y a su madre y tiene que adherirse a su esposa y tienen que venir a ser una sola carne.” El propósito, entonces, de los dos sexos era el de juntarlos en matrimonio honorable. Dios no hizo otro varón para el primer hombre, ni creó a otra hembra para la primera mujer para que los del mismo sexo pudieran tener relaciones.

Esa es la norma que estableció Dios. El hombre y la mujer se casarían y tendrían relaciones sexuales honorablemente. Pero, ¿excluye esto del todo a las relaciones homosexuales? Sobre esto otra vez tenemos que dejar que Dios conteste. En su ley a la nación de Israel Dios dijo: “No debes acostarte con un varón de la misma manera que te acuestas con una mujer. Es cosa detestable.” (Lev. 18:22) ¿Cuán serio era esto? ¿Habría un clamor por que se legalizara la homosexualidad en Israel? ¿Ha-

brían de tomar la delantera los caudillos religiosos mismos en tal campaña para liberalizar las actitudes para con los homosexuales? Dios contesta: “Cuando un hombre se acuesta con un varón de la misma manera que uno se acuesta con una mujer, ambos han hecho una cosa detestable. Se les debe dar muerte sin falta. Su propia sangre está sobre ellos.” (Lev. 20:13) ¡Sí, así es como Dios consideraba el asunto de la homosexualidad! ¡Cuán diferente de los clérigos que la aprueban hoy en día!

Sin embargo, quizás algunos protesten y digan que esas instrucciones se expidieron bajo el sistema judío de tiempos antiguos. Los cristianos, quizás sostengan, no se hallan bajo ese arreglo, de modo que hay lugar para una actitud diferente. Pero otra vez, que Dios conteste. En el primer capítulo del libro de Romanos, en las Escrituras Griegas Cristianas, este asunto recibe atención. Después de notar que algunos hombres no glorifican a Dios, la Biblia dice: “Se hicieron tontos en sus razonamientos y se les oscureció su corazón fatuo. Aunque afirmaban que eran sabios, se hicieron necios y . . . cambiaron la verdad de Dios por la mentira.” ¿Cuál sería una consecuencia de este proceder? Continúa la Biblia: “Por eso es que Dios los entregó a apetitos sexuales vergonzosos, porque sus hembras cambiaron el uso natural de sí mismas a uno que es contrario a la naturaleza; y así mismo hasta los varones dejaron el uso natural de la hembra y se encendieron violentamente en su lascivia unos para con otros, varones con varones, obrando lo que es obsceno y recibiendo en sí mismos la recompensa completa, que se les debía por su error.”—Rom. 1:21-27.

¿Qué llama Dios a aquellos que “cambiaron la verdad de Dios por la mentira” y que practicaban la homosexualidad? Note las palabras: “tontos,” “corazón fatuo,” “apetitos sexuales vergonzosos,” “contrario a la naturaleza,” “se encendieron violentamente en su lascivia,” “obrando lo que es obsceno.”

No puede haber duda en cuanto al punto de vista que Dios tiene de la homosexuali-



dad. Es 'contraria a la naturaleza,' contraria a la manera en que Dios creó al hombre y a la mujer. Esto no se puede tomar a la ligera, porque la Palabra de Dios advierte: "Los que practican tales cosas son merecedores de muerte." (Rom. 1:32) También: "No se extravíen. Ni fornicadores, ni idólatras, ni adúlteros, ni hombres que se tienen para propósitos contranaturales, ni hombres que se acuestan con hombres, ni ladrones, ni avarientos, ni borrachos, ni injuriadores, ni los que practican extorsión heredarán el reino de Dios." —1 Cor. 6:9, 10.

La Palabra de Dios expresa claramente lo que es correcto y lo que es incorrecto. La homosexualidad es incorrecta. El que un individuo pretenda ser ministro del Evangelio y luego diga que la homosexualidad es moral es blasfemia. Cualquier ministro que llevara a cabo un "matrimonio" entre homosexuales, "si Dios quiere," está envilecido en su modo de pensar y se halla en total oscuridad espiritual. Tales hombres han llegado a ser, no ministros de Dios, sino "falsos apóstoles, obreros engañosos, que se transforman en apóstoles de Cristo. Y no es maravilla, porque Satanás mismo sigue transformándose en ángel de luz. No es, por lo tanto, gran cosa si sus ministros también siguen transformándose en ministros de justicia. Pero su fin será conforme a sus obras." —2 Cor. 11:13-15.

### *Qué hacer*

Los clérigos que aprueban la homosexualidad y las iglesias que toleran a tales clérigos ya han sido juzgados adversamente por Dios. El ya ha retirado su espíritu de ellos. Es por eso que error tan craso puede ser promulgado en primer lugar, porque no tienen espíritu de Dios ni el conocimiento exacto que proviene con él.

Si usted pertenece actualmente a un sistema religioso que tolera a clérigos que aprueban la homosexualidad, entonces usted apoya a un sistema que obra en oposición a Dios. El mantener tal apoyo significa que usted, también, aprueba a los que

quebrantan la ley de Dios y hacen que otros hagan lo mismo.

Pero, ¿no puede uno desaprobar a los clérigos y a las iglesias que hacen lo incorrecto y no obstante permanecer en esos sistemas? No, porque Dios ha rechazado tales sistemas. Es por eso que la Palabra de Dios declara fuertemente: "Sálganse de ella, pueblo mío, si no quieren participar con ella en sus pecados, y si no quieren recibir parte de sus plagas." (Rev. 18:4) Pronto, al fin de este sistema de cosas, la cólera de Dios se expresará contra todo lo que es incorrecto. Los sistemas y caudillos religiosos que han apoyado lo que está tan claramente en contra de la voluntad de Dios habrán de ser destruidos para siempre. No permita que su destino sea el mismo persistiendo en pertenecer a lo que condena Dios.

### *¿No hay esperanza*

#### *para los homosexuales?*

¿Significa el que Dios condena la homosexualidad que no hay esperanza para los que la practican de entrar en una relación apropiada con Dios? De ninguna manera. Dios es un Dios de amor y "es paciente para con ustedes porque no desea que ninguno sea destruido, sino desea que todos alcancen el arrepentimiento." —2 Ped. 3:9.

De modo que el amor de Dios se extiende a todo el género humano, en el que están incluidos los que cometen error. Pero ese amor tiene que aceptarse. También tiene que obrarse en armonía con él para que uno reciba la ayuda, favor y bendición de Dios. ¿Qué se necesita? Ante todo, el que practica un mal como la homosexualidad tiene que arrepentirse, sentirse apesadumbrado, cortado en el corazón por hacer lo que Dios desaprueba tan claramente. Entonces tiene que esforzarse por cambiar su modo de vivir. Tal esfuerzo, aunque sea difícil, puede resultar en vida eterna para los individuos sinceros.

La Biblia muestra que es posible convertirse de la homosexualidad. Cuando el apóstol Pablo escribió bajo inspiración a los corintios, notó a los muchos que habían practicado diversos pecados, como forni-

cación y homosexualidad. Pero también notó que muchos se habían arrepentido ya, habían dado la vuelta, y habían emprendido el derrotero correcto, porque dijo: “Y sin embargo eso es lo que algunos de ustedes *eran*. Mas ustedes han sido lavados.”—1 Cor. 6:11.

Sí, uno puede limpiarse a la vista de Dios reformándose de un hábito malo. Es por eso que insta la Palabra de Dios: “Desnúdense de la vieja personalidad con sus prácticas, y vístanse de la nueva personalidad, que por medio de conocimiento exacto va haciéndose nueva según la imagen de Aquel que la creó.” (Col. 3:9, 10) “Desechen la vieja personalidad que se conforma a su manera de proceder anterior y que va corrompiéndose conforme a sus deseos engañosos; . . . [vístanse] de la nueva personalidad que fue creada conforme a la voluntad de Dios en verdadera justicia.”—Efe. 4:22-24.

Al adquirir conocimiento exacto de la Palabra de Dios, la persona sincera averiguará lo que tiene que hacer. Al pedir la ayuda de Dios por medio de la oración, al asociarse con ministros cristianos maduros y recibir ayuda de ellos, los que han caído en prácticas inmundas pueden apartarse de ellas para hacer lo que es correcto. Para obtener la aprobación y la vida eterna de Dios en su nuevo orden, el homosexual tiene que descontinuar esa práctica mala. No hay otra manera. La homosexualidad nunca ha sido, no lo es ahora, y nunca será aprobada por Dios.

Tal como los que practicaban anteriormente otras cosas viles se pueden arrepentir y cambiar sus caminos, también lo puede hacer el homosexual, *si quiere*. Que el homosexual puede cambiar su camino, lo verifican los estudios médicos, como la Biblia lo había declarado hace mucho tiempo. Los hallazgos de un estudio de nueve años sobre el tema por un grupo de psico-

analistas incluyeron esta declaración: “Todo homosexual tiene la potencialidad de cambiar a una vida normal.”—El *Daily Star* de Toronto, 28 de mayo de 1962.

Esto se debe a que los homosexuales se hacen, no nacen. No es un rasgo heredado. La misma publicación que se acaba de citar declaró en relación con el clérigo que dijo que casaría a homosexuales: “La evidencia indica que el punto de vista de [el clérigo] Wood de que la homosexualidad es innata—como el ser zurdo—es incorrecto. La Dra. Evelyn Hooker, una de los principales investigadores de ese campo, ha dicho que la conducta homosexual siempre se aprende, nunca es innata.” Otro experto, dice en *Science Digest* de abril de 1964: “No hay evidencia de algo anormal acerca de los cromosomas masculinos de los homosexuales que han sido estudiados para defectos de cromosomas.” De modo que no hay duda de que se puede abandonar esta práctica inmoral.

Por eso, aunque la Palabra de Dios condena la homosexualidad, ofrece escape a quien la practica por medio de rehacer la personalidad por medio de alimentar apropiadamente la mente. Dios también ofrece la esperanza de un futuro maravilloso de vida eterna en Su nuevo orden. Además, una reforma le producirá al ex homosexual respeto de sí mismo, una conciencia limpia, la amistad de hombres y mujeres rectos y también la amistad de Dios.

Pero para los que rehúsan los caminos decentes de Dios, y para los clérigos que insisten en que la homosexualidad no es inmoral, solo les aguarda el desastre. No tendrán lugar, ni vida, en el justo nuevo sistema de cosas de Dios. Por lo tanto, abandone tales sistemas religiosos que aprueban lo que desaprueba Dios. ¡Huya de ellos y de sus representantes como si su vida dependiera de ello, porque ciertamente depende de ello!



**P**OR lo general cuando pensamos en tuberías nuestra mente se concentra en la enorme red de tuberías que hay bajo las calles de nuestras ciudades y poblados, que llevan agua o gas a nuestros hogares. Por lo general no las clasificamos con ferrocarriles como embarcadoras de mercancía. No obstante, eso es exactamente lo que están llegando a ser. Ya una gran variedad de productos se está embarcando de esta manera, en algunos casos a través de grandes distancias.

Recientemente en los Estados Unidos la Compañía Colonial Pipeline completó una enorme tubería que se extiende desde Houston, Texas, hasta la ciudad de Nueva York, una distancia de 2.574 kilómetros. Mide noventa y un centímetros de diámetro por una porción considerable de su distancia. Veinte estaciones bombeadoras mantienen fluyendo productos de petróleo por la tubería a una velocidad de seis a ocho kilómetros por hora. Esta solo es una de las varias tuberías que conecta la costa oriental de los Estados Unidos con los inmensos yacimientos petrolíferos de Texas. Algunas traen productos de petróleo, como lo hace esta gran tubería, y otras transportan gas natural.

Tal como los vagones de carga de ferrocarril, en que cada uno transporte diferentes productos, pueden ser desconectados de la línea principal a lo largo del camino y entregados a los clientes, así una tubería puede llevar muchos productos a la vez. Una tubería de petróleo, por ejemplo, puede llevar embarques de petróleo bruto, combustible para motores diesel, gasolina, combustible para aviones de retropropulsión, petróleo para hornos y kerosén siguiéndose uno al otro en la misma línea. Por medio de controlar la presión en estos productos se impide que se mezclen.

Cualquiera de los productos en una tubería de petróleo puede desviarse a un ramal de la tubería y entregarse en tanques de almacenamiento. Verificando indicaciones en cuadrantes de gravedad específica un despachador sabe cuándo pasa determinado punto un producto que quiere cambiar a un ramal de la tubería. En vista de



que la gravedad específica de los diversos productos difiere, rápidamente puede saber si el petróleo bruto, el kerosén o algo más se halla en ese punto. A veces se inyecta material radioactivo en la cabeza de un embarque, y por medio de un contador Geiger el despachador puede saber cuándo llega ese embarque a la tubería por la que se supone que habrá de ser desviado. Sabiendo la velocidad a la que los productos están viajando por la tubería, puede calcular cuánto tiempo ha de dejar abierta una válvula para que un embarque salga de la tubería principal.

El despachador no tiene que estar situado en el punto de la desviación sino que puede estar sentado ante un tablero de control a centenares de kilómetros. No obstante, controla completamente la corriente de productos en el sistema de tuberías. Hasta puede analizar los productos que hay en él con la ayuda de una calculadora si lo desea. Cuando hay un embarque de elevada prioridad que tiene que ser apresurado a través de la tubería, otros embarques que ya están en ella pueden ser desviados temporalmente a tanques o tuberías de almacenamiento hasta que haya pasado el embarque que tiene prioridad. Así el operar un sistema de tuberías es muy semejante a operar un ferrocarril.

## **Transporte económico**

El embarcar productos de petróleo por tubería ha probado ser más económico que cualquier otro medio de transporte. La recién terminada tubería del valle del río Ródano, que conecta barcos petroleros en el mar Mediterráneo con Europa del centro y del sur, promete disminuir el costo de la gasolina y el aceite combustible para la zona que sirva. Esta tubería de ochenta y seis centímetros de diámetro, que costó 120 millones de dólares, abarca una distancia de 780 kilómetros. Elimina costoso transporte por tierra y un viaje oceánico de 3.200 kilómetros a puertos del mar del Norte.

Aunque la inversión inicial para construir una tubería es elevada, a la larga abarata la transportación de productos. La tubería de 2.574 kilómetros de la Colonial costó 360 millones de dólares. En terreno escabroso el instalar la tubería puede costar tanto como 150.000 dólares la milla. A pesar de este alto costo inicial, el presidente de la Colonial, R. J. Andress, observó: "Si hay suficiente volumen para justificar la inversión del capital una tubería es la forma más barata de transporte que hay."

Varios países han reconocido el valor de las tuberías y han estado anuentes a invertir las grandes cantidades de dinero que se necesitan para construirlas. La Unión Soviética tiene una que se extiende por 2.896 kilómetros desde los montes Urales hasta la Europa oriental. Cuando se toman en consideración sus ramales el sistema llega a un total de 5.792 kilómetros. Los Estados Unidos y el Canadá tienen extensos sistemas de tuberías que llegan a un total de más de 1.600.000 kilómetros. La Gran Bretaña y Holanda se interesan en construir una desde los recién descubiertos yacimientos de gas en Holanda hasta Inglaterra. También hay interés en construir una tubería a través del Mediterráneo para conectar a Argelia productora de petróleo con la Europa hambrienta de petróleo.

## **Embarcando sólidos**

Sorprendente como parezca, los productos embarcados por tubería no necesariamente tienen que ser líquidos, como el petróleo y la gasolina, sino que pueden ser sólidos. Debido al progreso admirable que se ha logrado en los experimentos que implican el embarcar sólidos por tubería, el presidente de los Tecnólogos de Tuberías, Inc., de Houston, Texas, Heriberto E. Fisher, observó: "Técnicamente no hay límite para lo que se puede transportar por tubería. La única limitación estriba en lo económico." El instalar una tubería, el tamaño de ella y el tamaño de las bombas que se necesitan son grandes factores económicos que limitan que éstas se usen más extensamente.

En Edmonton, Alberta, Canadá, científicos del Consejo de Investigación han efectuado allí mucha investigación sobre el problema de transportar sólidos por tuberías, y han probado que es factible. Proponen que se envíe material sólido por una tubería como cilindros grandes o en recipientes de plástico. Tales cosas como trigo, productos químicos, metales y otros materiales podrían transportarse de esta manera y luego separarse fácilmente del transportador líquido en el otro extremo. Se puede hacer una pasta de hulla en polvo, azufre y yeso y luego comprimirse en cápsulas sólidas que tendrían un diámetro de tres cuartos a nueve décimos del de la tubería. La presión del líquido transportador dentro de la tubería sin costura transportaría a los cilindros velozmente hasta el otro extremo, y lo mismo aplicaría si se usaran cápsulas.

Ya se están embarcando varios sólidos diferentes por las tuberías en forma de suspensión. Es decir, están mezclados con agua. Esto se está haciendo con hulla granulada, que se convierte en una pasta. Pero tiene que separarse del agua en su destino a menos que se use en un horno que esté diseñado específicamente para quemar la pasta. Suspensiones de caña de azúcar, oro, uranio, fosfato, magnetita, mineral de hierro, papel y sardinas también se envían por tuberías por diversas distan-

cias. Se están haciendo pruebas con arena y grava, que también se pueden transportar de esta manera.

Una de las desventajas de usar una suspensión es que las partículas de los sólidos suspendidos deben mantenerse viajando a un paso rápido para impedir que se asienten, y esto requiere más caballos de fuerza de los que se necesitan para embarcar materiales en cápsulas a través de las tuberías, los cuales no requieren esto. También se requiere fuerza para separar las partículas del transportador líquido al llegar a su destino cuando se necesita eso en un procedimiento de elaboración.

En algunos casos la suspensión puede ser hecha parte del procedimiento de elaboración. La caña de azúcar, por ejemplo, que se envía por una tubería se disuelve parcialmente para el tiempo que llega a la refinería, y esto acelera la elaboración del azúcar. Lo mismo puede aplicarse en la producción del papel. Hay una compañía de papel en los Estados Unidos que ha descubierto que es para provecho suyo el embarcar pulpa de papel por tubería. Antes de instalar la tubería entre su fábrica de pulpa y fábrica de papel, a poco más de once kilómetros de distancia, tenía que quitarle la mayor parte del agua de la pulpa del papel, comprimir la pulpa en hojas, transportarlas por ferrocarril a la fábrica de papel y luego mezclar agua otra vez con las hojas de pulpa. Ahora una tubería lleva la pulpa en una suspensión directamente de una fábrica a la otra. El interior de la tubería es liso como el vidrio, sin costura y resistente a la corrosión de modo que el papel puede viajar por ella sin dificultad. Este arreglo está ahorrando dinero a la compañía y está acelerando la elaboración del papel.

En el desierto calcinado por el Sol de California hay aún otro uso para la tubería. Esta tubería excepcional mide 2.400 metros. Es una tubería sumamente aislada que se usa para transportar oxígeno líquido para las plataformas de pruebas de los gigantes motores del cohete Saturno que se están desarrollando para el programa espacial norteamericano. Se le ha lla-

mado a la tubería el "termo más largo del mundo."

Además de los líquidos, gases y sólidos ya mencionados que se embarcan por tuberías, también hay sustancias como nitrógeno, etileno, alcohol, salmuera, melaza, látex, cemento y helio que se transportan de esta manera a través de diversas distancias. Aun correspondencia se está enviando por tuberías. En Hamburgo, Alemania, un sistema de cien kilómetros de tubería se está construyendo para transportar correspondencia en cápsulas que viajan por presión de aire. Ya funciona una porción de este sistema.

Hasta se está considerando el transportar a personas a través de gigantescas tuberías a fin de acelerar el transporte terrestre. Una de las ideas que se propusieron cuando el presidente Johnson autorizó al Departamento de Comercio a impulsar un programa de investigación sobre el transporte a alta velocidad fue la de un sistema de tuberías subterráneas por el cual pudiera viajar la gente a 1.600 y más kilómetros por hora. Serían llevadas en transportadores en forma de torpedo suspendidos en un cojín de aire. El sistema suministraría transporte rápido entre ciudades alejadas.

Es muy evidente que las tuberías tienen grandes posibilidades para mejorar nuestros medios para transportar a la gente y materiales comerciales. Ya han hecho un trabajo magnífico para las industrias de petróleo y de gas. Lo que les resta entusiasmo es el alto costo de construcción. No obstante, al tiempo presente hay varias compañías que han construido extensos sistemas de tuberías para productos de petróleo y gas y las están operando lucrativamente. A medida que se logre más progreso para desarrollar métodos de transportar sólidos por tuberías, podemos esperar la construcción de tuberías que embarcarán velozmente y a bajo precio una extensa variedad de productos en competencia con los ferrocarriles y los camiones de carga. El embarcar por medio de tuberías es una realidad que ofrece grandes posibilidades para la industria moderna.



# ¿Lo ha declarado usted



Por el corresponsal de "¡Despertad!"  
en Hawai

**SE ACERCA** el final de unas vacaciones en el extranjero, por tanto tiempo esperadas. Parte de su placer quizás haya resultado de visitar tiendas y mercados extranjeros y de comprar diversos artículos.

A medida que regresa a su país, ya sea por avión o por barco, el recuerdo de tan magníficas vacaciones y la idea de volver a casa se interrumpe al entregársele los blancos de declaración de aduana que han de llenar todos los residentes a su regreso. En algunos casos quizás se requiera solo una declaración oral.

Ahora surgen preguntas en su mente. ¿Qué debo declarar? ¿Cómo debo declararlo? ¿Llevo mercancía que no se me permite llevar a mi país? ¿Debo declararlo TODO? ¿Cuán serio sería si no lo declaro todo? En efecto, ¿por qué molestarse con este formalismo en relación a la compra de varios artículos de manufactura extranjera, regalos y recuerdos? ¿Será improbable el tratar de engañar a los oficiales de adua-

na al declarar solo algunas de las cosas compradas?

Antes de dar respuesta a tales preguntas, sería bueno entender la razón por la cual están en vigor tales reglamentos de aduana. El término "derechos de aduana" se refiere a la tarifa o impuestos aplicables a las mercancías que se importan o se exportan. El propósito básico de estos aranceles es proteger la industria nacional de la competencia extranjera y proveer ingresos adicionales al gobierno. Los derechos de aduana sirven, además, como resguardo fronterizo contra el contrabando de narcóticos, tales como la heroína.

## *Agente de aduana contra el contrabandista*

Según el *Webster's Third New International Dictionary*, contrabando se define como, importar o exportar "secretamente contra la ley." Para evitar el contrabando, en los Estados Unidos uno debe declarar todo artículo comprado en el extranjero, y cualquier alteración o reparación a tales artículos. El que uno lleve puesto o use algún artículo adquirido en el extranjero no lo exime de la tarifa aduanera y por lo tanto debe declararlo. Se puede perder el derecho de exención arancelaria sobre cualquier artículo si no se declara ante la aduana al regresar del viaje durante el cual se adquirió el objeto.

Deben declararse los artículos que uno trae por encargo de otra persona y los que intenta vender o usar en su negocio.

Las probabilidades que tiene un turista de "salirse con la suya" en cuanto a los requisitos legales de aduana, son muy remotas. Los inspectores de aduana están bien adiestrados para prevenir el contrabando y violaciones a las leyes federales que regulan los requisitos de aduana. Estos hombres son expertos en juzgar la naturaleza humana y en descubrir cualquier fraude. Se dice que el agente ideal de aduana tiene el juicio de un prestamista, el tacto de un diplomático y el ojo de un detective. Cualquier nerviosismo o gesto

*¡DESPERTAD!*

extraño, es fácilmente descubierto e interpretado por los agentes de aduana.

Aun así muchos turistas se atreven a competir su ingenuidad no experta con el bien adiestrado aduanero profesional, a menudo usando tácticas increíbles para evadir las tarifas aduaneras. Algunos han sido sorprendidos contrabandeando artículos en baúles y maletas con fondos y forros simulados. Otros esconden artículos dentro del forro de la ropa. Muchos esconden mercancía en diferentes partes de sus cuerpos o en los tacones de zapatos y en libros huecos. Con frecuencia se descubre que las mujeres son contrabandistas cuando las registran y les hallan artículos escondidos en la ropa interior.

Sería prudente recordar que los oficiales de aduana tienen autoridad para registrar a cualquier persona cuando quiera que haya razón para creer que alguien está tratando de evadir el pago de aranceles de aduana. Además, los guardacostas de los Estados Unidos están autorizados para detener y registrar cualquier embarcación dentro de los límites marítimos a unos cinco kilómetros de la costa.

### ***Sugerencias al viajero***

¿Planea usted hacer compras en países extranjeros? Si es así, antes de salir visite, escriba o llame a la oficina de aduana más cercana y solicite literatura gratis que dé información confiable. Si tiene algún problema en particular o duda en cuanto a ciertos requisitos que afectan la mercancía que usted piensa comprar, sin falta consulte con la aduana *antes* de hacer tales compras. Cuando se trata de cosas importantes, no es sabio depender de sugerencias de otros viajeros, aunque sus intenciones sean buenas.

Debido a que las tarifas impuestas sobre algunos artículos cambian frecuentemente, cerciórese de la tarifa actual sobre los artículos que piensa obtener antes de comprarlos. Esté preparado financieramente para pagar al momento de inspección por la aduana. Algunos artículos están libres de aranceles, en otros el cargo varía de un 5 por ciento del precio al por mayor

en el país de origen, hasta un 110 por ciento por artículos manufacturados en naciones que no están incluidas en acuerdos comerciales recíprocos. Al tiempo de escribir este artículo, el arbitrio medio sobre las compras extranjeras que se trajeron a los Estados Unidos sería del 25 al 30 por ciento del valor de las mismas, según informó un oficial de aduana a quien se entrevistó. Actualmente casi todas las cámaras fotográficas están sujetas a un arancel de un 15 por ciento, los automóviles que se compran en el exterior pagan un arancel de 6½ por ciento. Incidentalmente, el precio al por mayor de un artículo lo determina el oficial de aduana, aunque el pasajero declara el precio al detal.

Los norteamericanos deben guardarse de comprar artículos en las tiendas de Hong Kong si éstos son manufacturados en países comunistas, tales como la China roja o Corea del Norte. Actualmente se prohíbe la entrada de dichos artículos, y los que son hechos en Cuba, a los Estados Unidos a menos que se tenga una licencia del Ministerio de Hacienda. Además, guárdese de los mercaderes fraudulentos que con gusto le falsifican el certificado de origen, indicando que tales artículos no están hechos en países prohibidos cuando en realidad lo están. Tales certificados no son aceptados por la aduana, ni se permitirá la entrada de esa mercancía a los Estados Unidos.

En algunas ocasiones el comerciante puede comunicarse con los oficiales de la aduana luego que el comprador se retira de la tienda. El llama por teléfono a alguien en la aduana y le informa los artículos comprados y los precios pagados. De manera que si el comprador falsifica el precio al detal o no declara el artículo comprado, se sabe inmediatamente. Estas prácticas pueden beneficiar al comerciante, porque después que la aduana vende la mercancía confiscada, el informante recibe hasta 25 por ciento del dinero pagado. El resto va a los fondos federales.

No trate de llevar monedas de oro a los Estados Unidos o fuera de este país. Esto es ilegal si no se posee una licencia espe-

cial. Recuerde también que las disposiciones reglamentarias prohíben la importación de muchas plantas, productos de plantas, frutas, vegetales, carnes y animales, incluso domésticos. Esto se hace para evitar enfermedades de plantas y proteger la industria del ganado en los Estados Unidos contra la morriña y fiebre aftosa. Si estas enfermedades se transfirieran a otros países se perderían millones de dólares anualmente. Para evitar que se transfirieran enfermedades a la agricultura, aun los automóviles que han viajado por tierras extranjeras, y en los cuales pueden refugiarse insectos dañinos y enfermedades, tienen que recibir un lavado a vapor cuando se importan a otro país.

Todas estas sugerencias podemos quizás resumirlas diciendo que es muy importante obtener información confiable de la Oficina de Aduana antes de viajar. Tome esto en consideración al hacer sus compras, y cumpla honradamente con los requisitos gubernamentales.

### ***Penalidades por contrabando***

Las autoridades miran con disfavor el que una persona no declare todo lo comprado en el extranjero. Ya sea uno culpable de contrabando de narcóticos o sea simplemente un turista culpable de no declarar una joya barata, legalmente es contrabando. Aunque se extiende alguna indulgencia con los que cometen la falta por primera vez, se brinda muy poca oportunidad cuando se es culpable por segunda vez.

Las penalidades que se aplican en los casos de contrabando son lo suficientemente severas para hacer que el transgresor se dé cuenta de la seriedad del delito y evite reincidir en el mismo. Las penas máximas incluyen el embargo o confiscación de la mercancía, una multa equivalente al valor doméstico de la mercancía y sentencias de prisión que varían conforme a la gravedad del delito.

Ejemplo: un turista compra un broche de jade hecho en el extranjero, valorado en 1.000 dólares en la esfera doméstica, y no lo declara. Cuando lo prendan tiene que entregar el broche y en adición pagar una multa de 1.000 dólares. Luego si desea volver a comprar el broche, tiene que pagar un precio de 1.000 dólares adicionales para poder obtenerlo de las autoridades. Por consiguiente, el broche le costaría entonces al turista 2.000 dólares sobre el precio pagado en el extranjero, además del tiempo y los problemas envueltos y un registro como transgresor de la ley. ¡Un precio muy elevado que pagar por no declararlo todo! De otro modo, si este broche se hubiese declarado y entrado legalmente al país, la cantidad por concepto de aranceles hubiese sido mucho menor.

### ***Declárelo todo***

Hay por lo menos cinco razones básicas por las cuales usted debe declararlo todo cuando regresa a su país con compras hechas en el extranjero:

(1) Porque es un requisito legal del gobierno.

(2) Porque el gobierno tiene derecho al ingreso por concepto de la imposición de aranceles.

(3) Para evitar una gran pérdida de tiempo, problemas, situaciones difíciles y un registro por violar la ley.

(4) Para evitar pagar fuertes penalidades por contrabando.

(5) Finalmente, y lo más importante para los cristianos verdaderos, sus vidas deben guiarse por los principios bíblicos tales como el de Hebreos 13:18, esto es, 'compórtense honradamente en todas las cosas.'

De modo que cuando regrese a su país, de esas vacaciones por tanto tiempo esperadas, y llene la declaración de aduana por mercancía comprada en el extranjero, ¡DECLARELO TODO!



# UN POLICIA INQUIRIDOR

**U**N MINISTRO de los testigos de Jehová escribió lo siguiente con relación a una experiencia que tuvo mientras estaba de visita en Toronto, Canadá:

"Mientras esperaba a otro testigo de Jehová una noche, caminaba de un lado a otro por la acera. Luego se me acercó un extraño. No sabiendo qué esperar, sentí alivio cuando me mostró su identificación de policía. Quería ver mi identificación, pues habían ocurrido varios disturbios en esa zona y creía que yo era uno de los agitadores. Después de mostrarle mis papeles, pude hablarle brevemente acerca de los testigos de Jehová. Cuando llegó el testigo a quien esperaba, el policía regresó a su lugar oscuro al acecho de criminales.

"Más tarde llevé a mi amigo de vuelta a su automóvil, y, al regresar, observé el auto patrullero todavía estacionado en la oscuridad. Decidí acercarme y desearle 'buenas noches' al policía. Cuando lo hice, me preguntó si disponía de un minuto y me invitó a sentarme dentro del auto. Empezaron entonces las preguntas. Ante todo, '¿Por qué son ustedes diferentes a las demás religiones? Nuestras prisiones están llenas de católicos y protestantes, pero jamás he tenido que arrestar a uno de ustedes. Dígame, ¿qué los hace tan diferentes?' Bien, ¡pueden imaginarse qué gozo fue contestar a semejante pregunta! Entonces comentó: 'Por lo que a mí se refiere todas estas otras religiones son fracasos porque puedo ver y experimentar sus "frutos agrios" todos los días. Pero al mismo tiempo me doy cuenta de que debe haber un ser divino que hizo todas las cosas que nos rodean. Dígame, ¿es Dios tres en uno como ellos (el clero anglicano) me enseñaron?' Le dije que no. Podía entender la respuesta bíblica tan pronto se la presentaba.

"Era pasada la medianoche para entonces, pero él tenía 'solo unas cuantas preguntas más.' Una fue sobre la enseñanza del infierno de fuego. Comentó: 'Jamás pude ver cómo un Dios amoroso podía torturar a sus criaturas tal como el clero predica que lo hace.' Cuando le mostré de la Biblia que esto no era el caso y que el alma es el individuo mismo, dijo: 'Ahora sí puedo comprender la resurrección de los muertos.'

"Ya era pasada la 1:00 a.m. '¿Qué es realmente el propósito de su ministerio?' preguntó. '¿Es de convertir al mundo? Le aseguro, sería una cosa maravillosa lograr que toda la gente

se comportara como ustedes. Pero mientras tanto ustedes necesitan a la policía cerca para mantener los criminales a raya.' Lógicamente, el reino de Dios fue el siguiente tema de la conversación. Disfruté especialmente enterarse de que el reino dominaría desde el cielo. 'Ciertamente necesitamos algo mejor que los gobiernos de hechura humana. Hasta las Naciones Unidas parecen ser un fracaso como organización de paz,' fue su comentario. '¿Cómo sabemos que estamos viviendo en el tiempo del fin?' fue la siguiente pregunta. Al narrarle las diferentes partes de la señal que la Biblia predijo, podía reconocer el aumento del desafuero, las guerras, y cosas por el estilo, todas llegando a una culminación en nuestra generación. Puesto que ya eran cerca de las 3:00 a.m., mencioné, como lo había hecho una serie de veces antes, que ya era hora de marcharme.

"'Muy bien,' replicó, 'pero una pregunta final. Cada tema que hemos considerado ha recibido una respuesta directa de la Biblia. Ahora sé por qué ustedes son tan diferentes. Por primera vez en la vida la Biblia me resulta lógica. Ahora dígame honradamente, ¿qué tengo que hacer para alcanzar el favor y aprobación de Dios? ¿No tiene algo que me guíe puesto que uno necesita una ayuda para entender la Biblia?'

"'Sí, tenía algo para guiarlo. Me dirigí a mi automóvil y saqué el libro *'Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta,'* y le mostré cómo usarlo. Hasta consideramos juntos los primeros párrafos. '¡Eso es lo que quiero!' exclamó. '¿Cuánto cuesta—unos ocho dólares?' Gustosamente lo aceptó por la contribución de cincuenta centavos, maravillándose cómo podemos distribuirlo a un precio tan razonable. Ya eran cerca de las 4:00 a.m., pero después de una experiencia tan refrescante no me sentía cansado en absoluto.

"'Me alegro que tomé su dirección,' dijo, 'aunque entonces creí que podría ser un criminal, porque le haré saber cómo voy progresando en el libro.' Entonces nos despedimos.

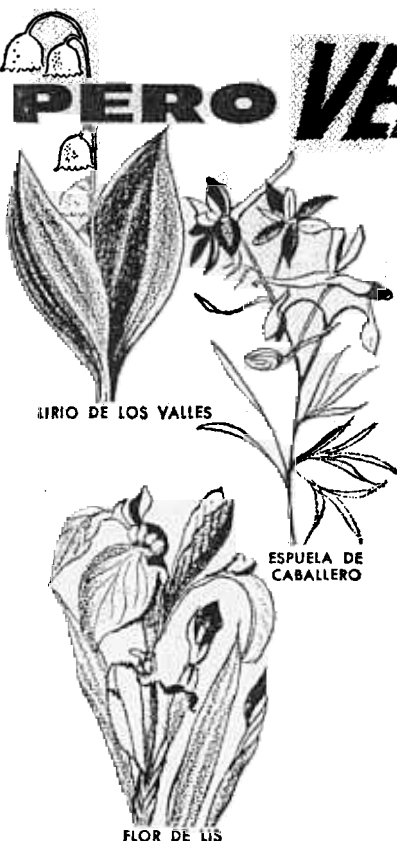
"'Entregué la dirección del policía a los Testigos en el territorio donde él vive, y ellos atenderán el interés que manifestó. Es ciertamente maravilloso ver cómo gente semejante a ovejas de toda ocupación está aprendiendo acerca de los propósitos de Dios en los últimos días de este inicuo sistema de cosas."

# Bonitas **PERO** VENENOSAS

AQUELLA atractiva planta casera que está en el antepecho de su ventana o las hermosas flores y el seto simétrico en su patio del frente quizás sean bonitos para ver pero peligrosos para comer. "Pero, ¿quién quiere comer una planta casera o una flor de jardín?" quizás pregunte usted. Los niños son los más probables. Están propensos a comer una hoja bonita, a meterse a la boca una baya lustrosa o chupar una flor de sabor dulce. Aun algunos adultos propenden a masticar distraídamente una hoja o un tallo de flor. Esta es práctica peligrosa porque varias de estas plantas que nos gusta tener en nuestros hogares y jardines son venenosas.

Considere el jazmín amarillo o de Carolina, por ejemplo. Los niños son tentados a chupar el néctar de sus bonitas flores, pero el néctar de esta flor es muy venenoso. Contiene alcaloides que están relacionados con la estricnina. Aun la miel que se hace de éste puede ser peligrosa. También dignos de evitarse son el lirio de los valles, la dedalera y la espuela de caballero. La espuela de caballero contiene alcaloides tóxicos sumamente concentrados en sus semillas. La dedalera contiene digitalina, que afecta al corazón. El lirio de los valles también afecta al corazón porque contiene una sustancia semejante a la digitalina. Aunque se puede usar provechosamente la digitalina, ambas plantas frecuentemente resultan ser venenosas aun cuando se consuman en cantidades moderadas.

La atractiva flor que se llama napelo está estrechamente relacionada con la es-



puela de caballero y, como ésta, es venenosa. La gente ha muerto por cantidades pequeñas de ella. Los altramuces y las flores de lis también son bonitos pero peligrosos. Contienen sustancias irritantes que pueden causar graves trastornos digestivos. De hecho, los altramuces silvestres han matado a un gran número de ovejas en terrenos de pasto.

La adelfa es una flor popular en climas cálidos, pero es especialmente peligrosa. El aroma fragante de sus flores bonitas es deleitable, pero la planta misma está saturada de veneno. Hay peligro en comer una sola hoja. A veces

personas se envenenan fatalmente con ella cuando se corta una rama para espetar carne en una comida campestre, porque el veneno de la madera penetra en la carne.

Quizás usted halle placer en la belleza del laurel montés y lirios como el azafrán del otoño, el jacinto de jardín, el lirio trepador y la "estrella de Belén." Que su placer se limite solo a mirarlos. El masticarlos es peligroso. En la historia primitiva de los Estados Unidos, los indios de Delaware usaban el lirio montés para suicidarse. En los diversos lirios que se acaban de mencionar hay alcaloides que son venenosos para su cuerpo. Niños han muerto debido a comer los bulbos de la "estrella de Belén." Otros niños han muerto por el jugo cáustico de la popular *poinsettia*, y han tenido graves trastornos digestivos los que han comido las vainas del arbusto *poinciana* o "ave del paraíso."

## Semillas y bayas

Una bonita almendra que frecuentemen-



te se usa en joyería pero que es especialmente mortífera es la "almendra suplicatoria" o "chicharo de rosario." En Puerto Rico y México estas almendras con colores mezclados de escarlata y negro se usan en collares, brazaletes y otras joyas. El peligro yace en el hecho de que los niños propenden a coger una almendra suelta de una joya rota y se la engullen. Tan solo una almendra tiene suficiente veneno para matar a un adulto.

En el Hawai la adelfa amarilla también produce fruto letal. Tan solo una o dos de sus nueces pueden ser fatales. En la isla de Oahú este árbol frecuentemente es responsable de envenenamientos. En algunos países la población nativa imprudentemente usa este árbol como medicina, muchas veces con resultados mortíferos.

El ricino, que es una vista común en algunas áreas, que crece prestamente en terrenos vacíos y de vez en cuando en patios, tiene almendras bonitas, lustrosas, que son una atracción para los niños. Estas almendras contienen un irritante que se conoce como ricino, que ha resultado fatal cuando los niños han comido tan pocas como tres a cinco almendras.

Otra planta peligrosa que crece sin cultivo cerca de muchos hogares es la datura. Debido a sus flores lustrosas y semillas interesantes los niños frecuentemente se envenenan con ella. Toman las semillas por nueces o las usan para jugar como "píldoras." La planta contiene un alcaloide tóxico que causa fiebre, confusión, delirio y convulsiones. Esta planta peligrosa, que se conoce también como estramonio y "trompeta del diablo," pudiera estar creciendo en una porción descuidada de su patio o en campos cercanos. Se cree que las semillas de ciertas especias de ella se usaban en templos antiguos para contribuir a los delirios frenéticos de los sacerdotes paganos. Un agricultor que injertó una tomatera en una de éstas para tener una planta más robusta se envenenó él mismo y envenenó a su familia cuando comieron rebanadas de un tomate que creció del injerto. Después de tratamiento apropiado

en un hospital se recuperaron de la experiencia, habiendo aprendido la lección.

Al mirar la delicada belleza de las flores del dondiego de día, nunca pensaría uno que las semillas de esta flor son venenosas, pero lo son. Contienen un producto químico que está relacionado con la droga LSD-25 y puede causar alucinaciones como esa droga. En años recientes las semillas del dondiego de día han ingresado en la lista de narcóticos que algunos estudiantes universitarios están usando neciamente en su búsqueda enloquecida de emociones.

Antes de abandonar el tema de las semillas peligrosas dentro y alrededor de su jardín, sería bueno advertir en cuanto a las semillas de los duraznos, cerezas, ciruelas, peras, albaricoques y hasta manzanas. Estas semillas contienen diversas cantidades de ácido cianhídrico (prúsico) y pueden ser peligrosas. Aunque uno probablemente no se encuentre en peligro debido a comer las pocas semillas del corazón de una manzana de vez en cuando, una cantidad de ellas podría ser mortífera. Hubo el caso de un hombre a quien le gustaban las semillas de manzana, y por eso en una ocasión juntó una taza llena y luego se sentó y se las comió todas a la vez. La cantidad de cianuro en esa cantidad de semillas lo mató.

### *Setos*

Muchos de los setos comunes que rodean jardines atractivos son peligrosos para comer. Por ejemplo, setos como los de tejo, boje, alheña y hortensia todos son peligrosos. El seto de boje lo es especialmente, porque hasta una pequeña cantidad de sus hojas puede matar a animales. El masticar ociosamente sus hojas no es una práctica inocua. Quizás además de varios setos su jardín incluya el arbusto de adorno conocido como rododafne. Produce bayas que son una atracción para los niños. Esas bayas contienen un irritante tan fuerte que solo pocas de ellas pueden causar ulceración del sistema digestivo. Muerte puede resultar de comerlas.

Aun las hojas del ruibarbo pueden ser mortíferas. Aunque los tallos del ruibarbo

se pueden comer sin peligro, las hojas contienen ácido oxálico, que produce la formación de cristales de oxalato de calcio en los riñones cuando se comen las hojas. Acumulándose allí, los cristales tapan los túbulos excretorios de los riñones, produciendo la muerte por envenenamiento urémico. También peligrosas debido a que contienen cristales de oxalato de calcio son las plantas caseras como la "caña muda," algunas *filodendronas* y la "oreja de elefante."

### ***Evite el comer plantas extrañas***

No es posible alistar aquí todas las plantas peligrosas que frecuentemente crecen dentro y alrededor de la casa de término medio. Más bien que tratar de aprenderlas todas y evitar el cultivarlas, la cosa práctica que hacer es tener una norma de no comer plantas decorativas ni ninguna otra planta que no se reconozca normalmente como buena para alimento. Como sucede con los hongos, el proceder seguro es comer únicamente las plantas que uno pueda identificar positivamente como siendo inocuas, como los dientes de león y los berros.

En vista de la tendencia de los niños a meterse todo a la boca, se les debe enseñar, tan pronto como puedan entender, a no comer semillas ni bayas extrañas y a no meterse en la boca ninguna parte de una planta casera, flor de jardín, seto o yerba. Al crecer más se les puede enseñar a distinguir entre las plantas seguras y las peligrosas. Sería bueno también el advertirles que no coman legumbres, frutas y bayas comestibles que crecen a lo largo de una carretera muy transitada. Los gases que despiden el tránsito que pasa hace que tales plantas y frutas contengan cincuenta veces más plomo que el que se considera inocuo en los alimentos.

### ***Qué hacer en caso de envenenamiento***

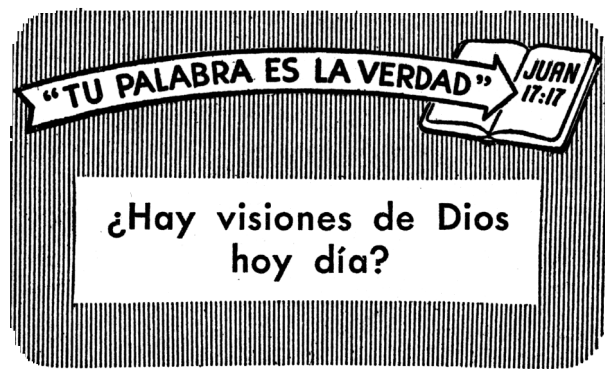
Si un niño o un adulto se enferma por

comer una planta, lo primero que hacer es llamar a un médico, y hay que hacerlo aprisa. Déle el nombre de la planta implicada. Si no lo sabe, consiga una muestra de ésta para que él la examine. Si él no sabe cómo tratar ese caso en particular de envenenamiento, sabe dónde puede conseguir la información. Puede llamar al más cercano centro de control de envenenamientos o a alguna otra agencia de salubridad pública que se encargue de tales problemas.

El hacer vomitar a propósito por lo general es la manera más rápida para librarse de la sustancia venenosa, pero cuando la planta que se comió contiene un veneno que es muy corrosivo esto podría ser peligroso. Podría hacer que se rompieran las paredes del sistema digestivo que han sido debilitadas por la sustancia. El llamar rápidamente al doctor es la mejor manera de determinar cuál es el mejor tratamiento que administrar a la persona.

Debido a que muchas plantas caseras y de jardín son venenosas no hay necesidad de que se preocupe usted y destruya sus flores bonitas y arruine su jardín. El envenenamiento por ellas no es una cosa común porque la gente por lo general no mordisquea las hojas de las diversas plantas que están alrededor de su casa. Sin embargo, los niños pueden ser un problema si no han aprendido la importancia de no meterse plantas y bayas a la boca. Si hay razón para creer que los niños de un hogar no han aprendido esta lección vital, sería prudente librarse de las plantas peligrosas cuyas bayas o semillas pueden ser una atracción para ellos. Por eso, al disfrutar de la belleza de sus diversas plantas y flores del jardín, recuerde que las cosas hermosas no necesariamente indican seguridad, ni las cosas feas necesariamente indican peligro. En el mundo de las plantas lo que es bonito también puede ser peligroso.





**E**L 13 de mayo de 1917 fue un domingo brillante y claro en Fátima, Portugal. En una ladera rocosa cerca de la ciudad, tres niños aldeanos estaban ocupados pastoreando ovejas. Repentinamente, se dice, hubo un resplandor de luz. Temiendo que estaba por desatarse una tormenta, corrieron para recoger las ovejas a un refugio. Hubo otro resplandor. Los niños entonces contemplaron a una “señora” de pie sobre un pequeño roble. Vestía una prenda blanca decorada con oro y tenía un rosario, una cruz y una cadena de perlas brillantes. Según los niños, ésta fue la primera de varias visiones que tuvieron de la “Virgen María.”

Muchos años antes, el 11 de febrero de 1858, una niña de catorce años, Bernadette Soubirous, de Lourdes, Francia, contempló a “una muchacha joven de blanco” en la Gruta de Massabielle. En esta visión la “Virgen María” le dijo que hiciera conocer los milagrosos poderes curativos que impartiría a las aguas de allí. Por todo, se dice que Bernadette tuvo dieciocho visiones de María desde febrero hasta julio de 1858.

Hace unos treinta y tres años, el 29 de noviembre de 1932, se dice que cinco niños en el pequeño pueblo belga de Beauraing presenciaron una aparición de la “Virgen bendita,” la primera de treinta y tres apariciones semejantes desde el 29 de noviembre de 1932 hasta el 3 de enero de 1933. Un muchacho de nueve años de edad en el Bronx, Nueva York, dijo que había visto a la “Virgen María” en un solar desocupado en 1945. Y así el cuento se repite. Muchos creen que han visto a la “Virgen Ma-

ría,” o aun a Cristo, o verdaderamente creen que han recibido revelaciones divinas especiales por medio de visiones. Pero, ¿hay realmente visiones de Dios en nuestro día?

La Biblia registra varias visiones que fuera de toda duda procedieron de Dios. Tales visiones siempre estuvieron en armonía con la verdad y de acuerdo con la voluntad de Dios. Por ejemplo, la visión del apóstol Pedro en Jope en 36 E.C. resultó en el cumplimiento del propósito de Jehová de abrir la puerta de oportunidad del Reino a los gentiles, o no judíos. (Hechos, cap. 10) Pero cualesquier visiones que reflejan puntos de vista religiosos falsos, que contradicen la Biblia o que están en conflicto con la voluntad de Jehová Dios, no podrían proceder de Dios. El no aprueba la adoración falsa; ni miente, ni contradice su Palabra ni se niega a sí mismo.—Juan 4:23, 24; Heb. 6:18; 1 Cor. 14:33; Isa. 55:11.

Por otra parte, Satanás el Diablo es la fuente de la religión falsa. Además, Jesús dijo acerca del Diablo: “El es homicida desde el principio y no se mantuvo en la verdad, porque la verdad no estaba en él. Cuando habla la mentira, habla de lo suyo propio, porque él es mentiroso y padre de la mentira.” (Juan 8:44, *Nácar-Colunga*) Sin embargo los designios inicuos de Satanás no son siempre muy evidentes. El apóstol Pablo declaró: “El mismo Satanás se disfraza de ángel de luz.” (2 Cor. 11:14, *Nácar-Colunga*) De modo que hay razón para tener cautela en asuntos religiosos. Dignas de notar son las palabras del apóstol Juan, quien escribió: “No todos los espíritus proféticos, hermanos, merecen su creencia; deben someterlos a prueba, para ver si proceden de Dios.” (1 Juan 4:1, *Knox*) Tal prueba debe hacerse a la luz de la Palabra de verdad de Dios, la Biblia.—Juan 17:17.

Mientras que lugares como Fátima y Lourdes han llamado mucha atención, muchos seriamente dudan de las visiones que les han traído fama a tales sitios. Aun el cura párroco católico romano de Fátima le dijo a una de las niñas del episodio de Fá-

tima que su cuento era “la invención del diablo.”

Después de un estudio detallado de las distintas visiones y los visionarios de Lourdes, el escritor católico romano L. J. M. Cros, un jesuita, declaró: “En junio de 1878, pudimos desenterrar en Lourdes, los nombres e historias de más de treinta de estos visionarios, de ambos sexos y todas las edades.” Uno de los relatos que refirió fue el del guardabosque Callet, quien informó: “Un día seguí al visionario Barraôu, hasta el molino. Entró a una alcoba y comenzó a treparse por el cortinado de la cama, con muecas espantosas: estaba rechinando o crujiendo los dientes, y sus ojos tenían una mirada salvaje.”

Tal incidente horrible brinda a los lectores bíblicos motivo para detenerse y meditar. Las Escrituras cuentan de casos de actos espantosos, violentos y convulsivos. Sin embargo, ¡tales cosas resultaron de posesión demoníaca!—Luc. 8:26-39; Mat. 17:14-18.

Cuando Bernadette tuvo sus visiones en 1858 y los tres niños portugueses creyeron que habían contemplado a la “Virgen María” en 1917, María, la madre de Jesús, estaba muerta en el sepulcro común de la humanidad y no tenía existencia consciente en ninguna parte. (Ecl. 9:5, 10) María indudablemente murió como fiel seguidora de Cristo, aguardándola una resurrección celestial. (Rev. 2:10; 2 Tim. 1:9, 10; 1 Cor. 15:42-44) Como otros cristianos engendrados por el espíritu en su día, ella dormiría en la muerte hasta la segunda presencia de Jesucristo, cuando sería resucitada a la vida celestial. (1 Cor. 15:50-53; 1 Tes. 4:13-17) El estudio de la Biblia indica que la resurrección de tales cristianos aconteció en 1918 E.C., cuando Jehová llegó a su templo espiritual acompañado por Cristo, su Mensajero del pacto. (Mal. 3:1)\* Debido al factor del tiempo sola-

mente, los cristianos no podrían aceptar las apariciones de Lourdes y Fátima como visiones de Dios. Además, la Biblia no nos da motivo para esperar que María se apareciera en visión en ningún tiempo.

Mientras la Biblia contiene relatos de visiones procedentes de Dios, también reconoce la existencia de visiones falsas. Por ejemplo, Jehová ordenó a su profeta Ezequiel a profetizar ayes para los “profetas insensatos” de Israel, que seguían su propio espíritu y verdaderamente no vieron nada. (Eze. 13:1-3, *Nácar-Colunga*) Debido a que habían visto “visiones vanas” Dios vendría contra ellos. Su mano estaría “contra los profetas que ven vanidad y adivinan mentira.”—Eze. 13:7-9, *Nácar-Colunga*.

Las visiones registradas en la Biblia son las que merecen consideración por los cristianos. Entre ellas está la visión en la cual el profeta Daniel vio a “uno como un Hijo de hombre” recibir “poder, gloria e imperio” del Anciano de días. (Dan. 7:13, 14, *Ediciones Paulinas*) De este modo Daniel tuvo una visión anticipada de Jesucristo recibiendo autoridad de su Padre, Jehová Dios, para dominar en un reino eterno. Este grandioso evento ha acontecido en nuestros días. Son también significativas las visiones del apóstol Juan, registradas en el Apocalipsis, o Revelación. Exponen cómo el presente sistema inicuo de cosas bajo el dominio de Satanás terminará, siendo reemplazado por “nuevos cielos” y una “nueva tierra” de bendición de Dios.—Rev. 21:1-5.

Felizmente, hoy día tenemos la Palabra de Dios en forma completa. No han de agregarse visiones milagrosas a ella ni se le han de poner a nivel con ella por hombres, mujeres o niños imperfectos de nuestro tiempo. (Deu. 4:2; Pro. 30:5, 6; Rev. 22:18, 19) Las visiones bíblicas, como las que contemplaron Daniel y el apóstol Juan, son las únicas visiones que ahora merecen cuidadosa consideración y estudio de todas las personas que desean agradar y andar con Dios.—Miq. 6:8; Isa. 30:21.

\* Vea el capítulo VI de *Usted puede sobrevivir al Armagedón y entrar en el nuevo mundo de Dios*, publicado en 1958 por la Watch Tower Bible and Tract Society.



### Portugal encarcela a Testigos

◆ El 9 de julio 49 testigos de Jehová y otras personas interesadas fueron hallados culpables por el Tribunal Penal de Asuntos Políticos por supuestos crímenes contra la seguridad del estado portugués. Según el *Times* de Nueva York, el juez Antonio de Almida Moura, quien dictó la sentencia, declaró que los Testigos estaban bajo juicio no por sus creencias religiosas sino por predicar de casa en casa una doctrina "en contra del orden social establecido." En verdad, los testigos de Jehová son neutrales en cuanto a los asuntos políticos de las naciones y el mensaje que ellos llevan proclama el reino de Dios como la única esperanza para la humanidad. ¿Es eso una ofensa criminal? Treinta y nueve Testigos fueron encarcelados por términos que se extienden hasta cinco meses y medio, y diez personas interesadas recibieron sentencias condicionales. Además, todos perdieron sus garantías "políticas" por cuatro años.

### Violencia y robo

◆ Por varios días las calles del barrio al oeste de Chicago parecían una zona de batalla. Jóvenes que chillaban y gritaban corrían desordenadamente por las calles. Algunos lanzaron bombas incendiarias de tipo "Molotov" a los vehí-

culos que pasaban; se incendiaron edificios; hubo disparos de rifles. El saqueo y la destrucción se podían observar por todas partes. Hubo muertos y también heridos. Finalmente, el 16 de julio el gobernador Otto Kerner hizo que acudieran a la escena 4.000 guardias nacionales. Vinieron armados con rifles, bayonetas, pistolas, ametralladoras y granadas de gas lacrimógeno. Por primera vez en cuatro días una calma relativa se restauró al barrio incendiado. Caudillos negros suplicaron a la gente que se calmara y que tratara de recurrir a métodos no violentos para lograr sus intenciones.

El 18 de julio en la zona de Hough de Cleveland, Ohio, se formó un alboroto. Una mujer fue muerta a balazos y cuatro policías fueron heridos con ladrillos y botellas. En la siguiente noche un hombre fue muerto en un encuentro entre la policía y los tiradores. Se llamó a los de la guardia nacional. Los saqueadores se llevaron mercancías consigo.

El 18 de julio en la sección de Brooklyn conocida como East Nueva York, la cual se encuentra perturbada racialmente, una serie de desórdenes hizo que 200 policías acudieran a la zona para dispersar la turba de alborotadores.

En el mismo día, en Jacksonville, Florida, blancos y

negros tuvieron un encuentro por las calles.

### Hambre mundial

◆ El 9 de julio el secretario de agricultura de los Estados Unidos Orville Freeman advirtió que al paso que lleva el aumento de la población en el mundo los alimentos que hay en éste se acabarían en 20 años. La amenaza de inanición en Asia y en otras partes, dijo él, pudiera evitarse solo por medio de un incremento completo en la producción agrícola.

### Temblores en Tashkent

◆ El 6 de julio un informe noticioso publicado por la United Press International declaró que por lo menos 24 terremotos, incluso ocho fuertes movimientos sísmicos, habían azotado la ciudad de Tashkent en el Asia central en un período de 36 horas. Una cuarta parte de la ciudad, la cual es capital de una provincia soviética de más de un millón de habitantes, ha sido casi destruida por más de 600 temblores que han devastado todo desde el 26 de abril.

### Obesidad, un riesgo contra la salud en aumento

◆ El Servicio de Sanidad Pública de los Estados Unidos publicó en julio un informe que declara que la obesidad entre los norteamericanos es un problema grave de la salud pública. La gente, por lo regular, está comiendo más y está haciendo menos ejercicio, lo cual puede tener solo un resultado—gordura en demasía. El informe sobre la salud señaló que la obesidad se asocia con varios desórdenes crónicos, entre ellos diabetes, enfermedad del corazón y desórdenes respiratorios, y que la gente gorda que de lo contrario goza de buena salud es más susceptible a desarrollar enfermedades graves y fallecer a una edad temprana. Los expertos dicen que la mejor manera de perder peso y no re-



cuperarlo es aumentar la actividad física y hacer un cambio permanente en el hábito de comer, es decir, comer menos.

### Sacerdotes desafiadores

◆ Siete sacerdotes católicos romanos, los cuales casi todos han sido censurados severamente por la iglesia, revelaron sus divergencias con la iglesia católica en un número reciente de la revista *Life* en inglés. Sus protestas oscilan entre los derechos civiles y Viet Nam hasta el llamamiento por un sindicato obrero sacerdotal y aun el desafiar rotundamente el voto de castidad. Lo que estos sacerdotes desafiadores temen más es que, según *Life*, la iglesia no está ministrando a favor de las verdaderas necesidades de sus feligreses, y que por ello está perdiendo a menudo su influencia sobre la gente. Cada uno de ellos está firmemente convencido de que su causa es justa. *Life* dijo: "Constituyen un fenómeno del período que sigue al Concilio del Vaticano—sacerdotes agitados que han adoptado las ideas del papa Juan XXIII y las han convertido en un credo para liberalizar al catolicismo."

### Invasión de orugas

◆ Funcionarios de los departamentos de agricultura y silvicultura informaron que el Canadá ha sido afectado por una de las peores plagas de orugas de la especie americana *malacosoma* en diez años. Las orugas están devorando las hojas de los árboles de los bosques, plantas y arbustos de adorno. La infestación de orugas se ha introducido en Quebec, Ontario, y en las provincias del oeste. La especie "americana" ataca los cerezos, incluso cerezos silvestres a lo largo de los setos, y los manzanos, aun los manzanos silvestres de adorno que se usan en la jardinería doméstica. La especie de orugas del "bosque" ataca al álamo, roble, sauce y olmo. El funcionario forestal

declaró que hasta árboles enteros habían sido deshojados. Las infestaciones de orugas ocurren en ciclos de 10 u 11 años y se espera que 1966 sea el año en que el ciclo llegará a su altura máxima.

### "Dominio negro"

◆ ¿Qué es el "dominio negro"? Esta es una frase que ha tenido mucha publicidad particularmente en los Estados Unidos, y parece significar diferentes cosas para diferentes personas. Roy Wilkins, director ejecutivo de la Asociación Nacional para el Progreso de la Gente de Color, dijo: "El dominio negro significa . . . separatismo . . . fanatismo mal intencionado . . . el poner raza contra raza . . . en el fin solo la muerte negra." Atacó al dominio negro como "el padre del odio y la madre de la violencia." Lincoln Lynch, asociado del director nacional del Congreso de Igualdad Racial (CORE), habla del "dominio negro" como un "redespertamiento del orgullo racial." Stokely Carmichael, quien es presidente del Comité Coordinador de la No Violencia Estudiantil, afirma que lo que la frase en disputa significa es un deseo por juntar a los negros para hacer efectiva la lucha contra la fuente común de opresión. Sea cual fuere el significado, la unidad de las organizaciones entre los negros ha sido hecha afícos por el clamor aumentante por "dominio negro." Parece haber empezado una batalla para las mentes y corazones de las grandes masas de negros. El Dr. King dijo: "La selección no es ya entre pequeñas reuniones agradables y la no violencia. Más bien es entre la no violencia combatiente y los alborotos."

### Muerte a consecuencia

#### del cigarrillo

◆ El médico mayor de los Estados Unidos, el Dr. Guillermo H. Stewart, señaló recientemente que cada año ocurren

prematuramente 250.000 muertes entre los fumadores de cigarrillo. Añadió que a pesar de los dos años y medio de énfasis sobre los riesgos contra la salud a consecuencia del fumar, la mitad de los adolescentes norteamericanos son fumadores de costumbre para cuando tienen 18 años de edad. El informe dijo que aunque se conocen muy bien cuáles son los riesgos del fumar cigarrillos, el hábito está profundamente arraigado y por lo tanto no será fácil romperlo. Agregó además que el cáncer pulmonar, una enfermedad que era rara hace cincuenta años, causará la muerte de 50.000 personas en 1966; probablemente 40.000 de éstas mueran como resultado de fumar cigarrillos. Unos 100.000 hombres y mujeres que fuman mueren prematuramente cada año a consecuencia de ataques cardíacos.

### Frailes que ayudan a la Mafia

◆ El 6 de julio un informe publicado por la Reuters declaró que dos frailes sicilianos barbudos fueron condenados a ocho años de prisión por un tribunal de apelación por haber ayudado a la Mafia en el chantaje con amenazas de muerte contra ricos propietarios. Tres ayudantes legos del monasterio fueron encarcelados por 24 años, 17 años, y 14 años respectivamente por tener relaciones criminales con la Mafia, por robo y otros crímenes.

### Delincuentes y madres

#### que trabajan

◆ Los neozelandeses han descubierto que alrededor del 80 por ciento de los adolescentes que han comparecido en el presente año ante el departamento de prevención contra el crimen juvenil en Auckland vienen de hogares cuyas madres trabajan afuera. La situación es particularmente grave a causa de que no se puede lograr mucho respecto a esto. Muchas madres se ven obliga-

das a trabajar para mantener a sus familias. El condestable P. E. Blaiklock, quien trabaja en el proyecto de Boystown (ciudad de los muchachos), se fió a los hogares rotos y al licor como causas principales del crimen juvenil en Nueva Zelanda.

#### Guerra contra la impurificación

◆ Un estudio intensivo mostró que la impurificación afecta casi toda esfera de actividad en la vida norteamericana, desde las grandes ciudades hasta las partes más lejanas del campo. Según el *Post* de Nueva York del 12 de julio, los estudios revelan que les costaría a los norteamericanos 75.000.000.000 de dólares por el término de 15 años para limpiar efectivamente la impurificación, pero las autoridades admiten que valdría la pena. Los parasitoides que van a parar al agua y al suelo nunca pueden ser absorbidos y gradualmente van cambiando la

textura acuática de los Estados Unidos. Los científicos quedaron asombrados, dijo el senador Gaylord Nelson, al descubrir que existe DDT en los tejidos grasos de los pingüinos de la Tierra de Adela en la Antártida. Estos pingüinos viven en la Antártida y no emigran. En la Antártida no se han usado líquidos pulverizados. Aun así se ha hallado DDT en la gordura del pingüino. La única manera por la cual puede haber llegado hasta allá es que haya sido llevado por las corrientes oceánicas. Austin N. Heller, el nuevo jefe de la ciudad de Nueva York encargado del Control de la Impurificación del Aire, dijo que a no ser que se adopten medidas definitivas ahora, él se imagina a los residentes de la ciudad dentro de 20 años caminando por las calles con botellones de oxígeno amarrados en la espalda. "Sí," admitió él, "estoy muy preocupado."

#### El dueño de motel

digno de lástima

◆ Hubo un tiempo en que era un sueño para el hombre edificar su casa a lo largo de la carretera y demostrar amistad para con todos. Pero en la actualidad el dueño de motel con sus casas a lo largo de la carretera halla esto difícil de creer. Un informe dice: "Es tradicional que los pensionistas roben toallas, sábanas, cortinas y cristales del baño, pero hoy, con el automóvil de la familia estacionado a solo unos cuantos metros de la puerta, como es el caso en casi todos los moteles, también roban televisores, colchones grandes, lámparas, mesas de noche, sillas y alfombras que recogen del piso." Nadie le causa más disgusto al dueño de motel que el Sr. Fulano de Tal Típico y Sra. Un dueño dijo: "Es la gente comúnmente 'buena' la que yo desearía que viviese con arreglo a su reputación."



¿Qué, verdaderamente, enseñó Jesús? ¿Qué significan sus palabras a sus discípulos? ¿Qué instrucción pasaron sus apóstoles al resto de la congregación primitiva? Estas son preguntas vitales. Hay un solo lugar donde conseguir la respuesta correcta—en la Palabra de Dios, la Santa Biblia.

Por lo tanto, es importante que usted examine su Biblia. Léala diariamente, pero léala con entendimiento en el mismo vigoroso lenguaje en que los discípulos la leyeron. ¿Cómo es posible tal cosa? Leyéndola en el mismo lenguaje que usted habla todos los días. Ellos hicieron eso, porque la tenían en el idioma común de su día. Usted puede tener la misma ventaja con la *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas*. Envíe 50c (moneda de E.U.A.) por ella.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme la *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas*. Envío 50c (moneda de E.U.A.).

Nombre .....

Calle y número  
o apartado ....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

País .....

22 DE SEPTIEMBRE DE 1966

31

# ¡DIOS ESTA VIVO!

## ¿Cómo lo sabemos?

Hoy vivimos en un tiempo de tremendos cambios. Muchas personas dudan de la existencia de Dios. ¡Algunos van hasta el extremo de proclamar que Dios está muerto! ¡Qué error tan grave! La prueba de que Dios vive es más fuerte hoy en día que nunca antes. Usted tiene el derecho de considerar la evidencia.

### ¡Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta!

¡Este libro bíblico presenta los hechos acerca de Dios de una manera tan clara que en los trece meses que transcurrieron desde su publicación el público ha demandado 6 millones de ejemplares en 150 países! Ahora se publica en alemán, danés, español, finlandés, francés, holandés, inglés, italiano y portugués. Pida hoy su ejemplar. Solo 50c.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme por correo el libro hermosamente ilustrado *'Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta'* en el siguiente idioma (marque cuál):  
..... alemán; ..... danés; ..... español; ..... finlandés; ..... francés; ..... holandés; ..... inglés;  
..... italiano; ..... portugués. Por enviar el cupón he de recibir gratis el folleto *Cuando Dios sea Rey sobre toda la Tierra*.

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.475.000**

**Se publica ahora en 26 idiomas**

Precio de suscripción anual  
para las ediciones quincenales

|  |      |
|--|------|
| Oficinas   |      |
| América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201                 | \$1  |
| Costa Rica, Apartado 2043, San José                                | \$7  |
| Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,   |      |
| Almendares, Marianao, Habana                                       | \$1  |
| Chile, Moneda 1702-1710, Santiago                                  | \$95 |
| México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.                  | \$12 |
| Panamá, Apartado 1386, Panamá 1                                    | B/1  |
| Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21                    |      |
| Santurce   | \$1  |
| (Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.) |      |

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú  
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A. Awake! semimonthly Vol. XLVII No. 19

**SPANISH EDITION OCTOBER 8, 1966**

## INDICE

|  |    |
|--|----|
| Pensando en cuanto al futuro             | 3  |
| Reconociendo la omnipotencia de Dios     | 4  |
| La Biblia predice el futuro              | 5  |
| El Libro de profecías infalibles         | 7  |
| Enfoque profético a los sucesos actuales | 8  |
| El antiguo Egipto desafía                |    |
| al Dios de profecía                      | 12 |
| Edom hace caso omiso de                  |    |
| la Palabra profética                     | 14 |
| Tiro trata de pasar por alto la profecía | 16 |

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Poderío militar no anula              |    |
| cumplimiento de profecía              | 18 |
| Calamidad impedida prestando atención |    |
| a profecía                            | 20 |
| Se predijo la venida                  |    |
| del Libertador mesiánico              | 21 |
| Su futuro según se profetizó          | 26 |
| "Viviendo de la pinguosidad           |    |
| de la tierra"                         | 28 |
| Observando el mundo                   | 29 |

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVII

Brooklyn, N.Y., 8 de octubre de 1966

Número 19

**T**ODO el mundo piensa en cuanto al futuro en una ocasión u otra. Es verdad, muchas personas solo se interesan en el futuro inmediato—mañana o la semana entrante—pero otros piensan muy adelantadamente. Se preguntan: ¿Qué clase de mundo será éste en los años venideros? ¿Qué gobernante o gobierno dominará la Tierra? ¿Vivirán mis hijos en un mundo pacífico? O, ¿destruirá finalmente algún desastre la Tierra y toda la vida que hay en ella?

¿Puede dar alguien respuestas confiables a tales preguntas? Obviamente está fuera de las facultades de los hombres mortales el saber con certeza lo que encierra el futuro. Pues, los humanos ni siquiera pueden estar seguros en cuanto a los sucesos de mañana o de la semana entrante, ¡mucho menos de los de dentro de muchos años! Pero hay Alguien que sabe. Ese es el Creador del hombre, el Dios Altísimo. El sabe "desde el principio el final, y desde mucho tiempo las cosas que no se han hecho."—Isa. 46:10.

Además, Dios frecuentemente ha revelado al hombre sucesos futuros mucho antes de que sucedieran. Aun hoy en día su Palabra, la Biblia, contiene profecías respecto a cosas que todavía habrán de suceder en el futuro. Es vital que ahora considere cuidadosamente estas profecías bíblicas.

Pero algunas personas quizás objetan que no es bueno estar tan preocupado en cuanto al futuro. "No tenemos dominio

## *Pensando en cuanto al* **FUTURO**

sobre lo que habrá de suceder," dicen. "Lo que sucederá, sucederá." Es verdad que cualquier cosa que profetiza Dios sucederá, pero también es verdad que si uno sabe con anticipación lo que habrá de suceder puede obrar de modo que saque provecho uno mismo y sus amados.

Por ejemplo, si se da advertencia anticipada en cuanto a un huracán que se acerca, las personas pueden adoptar medidas salvavidas. Sacan gran provecho al saber el futuro. De manera semejante sucede con la profecía bíblica. Cuando uno sabe lo que Dios ha predicho para nuestro día puede obrar sabiamente en armonía con la información anticipada. Esto es vitalmente importante, porque el gran profeta de Dios, Jesucristo, predijo para nuestro día "tribulación grande como la cual no ha sucedido una desde el principio del mundo hasta ahora, no, ni volverá a suceder."—Mat. 24:21.

El conocimiento de profecía bíblica lo preparará a uno para sobrevivir esta "tribulación grande," y para disfrutar de un futuro duradero, feliz. A medida que los siguientes artículos estimulen su modo de pensar en cuanto al futuro, preste atención a las palabras de Jesucristo: "Manténganse despiertos, pues, en todo tiempo haciendo ruego para que logren escapar de todas estas cosas que están destinadas a suceder."—Luc. 21:36.



# RECONOCIENDO la OMNIPOTENCIA DE DIOS

**¿QUE** piensa usted cuando se menciona al Dios Altísimo? ¿Cree usted que es verdaderamente todopoderoso? ¿Tiene convicción tan firme en cuanto a ello que en ninguna ocasión se opondría a su voluntad que se expresa en la Biblia? ¿Tiene usted absoluta confianza en sus promesas para el futuro?

El que verdaderamente cree en la omnipotencia de Dios no la reconoce simplemente mediante homenaje de boca. Las palabras no significan nada si uno se porta de manera disimulada, clandestina. Pronto el Dios Altísimo humillará a todos los que pasan por alto sus leyes, prescindiendo de su prominencia mundana.

## *Un poderoso rey aprende que Dios es Todopoderoso*

Al poderoso rey Nabucodonosor de la antigua Babilonia se le grabó firmemente en la mente la omnipotencia de Dios. En el siglo sexto antes de la era común aquel monarca conquistador del mundo hizo de la ciudad de Babilonia una suntuosa exhibición. Templos y palacios relumbraban con oro. Su propio palacio era un tremendo edificio cuadrangular, cuyos muros exteriores de mampostería medían más de once kilómetros de extensión. Lo llamó "La admiración de la humanidad."

¡Con razón la gente lo admiraba! Dentro del recinto del palacio real se hallaba una

de las siete maravillas del mundo antiguo —los jardines colgantes de Babilonia. Este jardín de poco más de una hectárea y media con terrazas, edificado sobre arcos de mampostería, tenía de veintitrés a noventa y un metros de altura. Estaba cubierto con bastante tierra para alimentar a los árboles más grandes. Y apiñada entre estos árboles del bosque había una abundancia de flores y arbustos más selectos. Arroyos se lanzaban por riscos artificiales. ¡Qué belleza! ¡Qué deslumbradora era la escena desde encima de aquel palacio real! Los muros de la ciudad, el río, los muelles, los barcos, las calles magníficas, los edificios espléndidos—todo el panorama de la gloria de Babilonia se hallaba extendido abajo.

Andando en el techo de su palacio real y admirándolo todo, el rey Nabucodonosor se enardecía de orgullo. Por su propia experiencia previa tenía buena razón para mostrar humildad ante el sapientísimo Creador; pero se hizo arrogante y alardeó: "¿No es ésta Babilonia la Grande, que yo mismo he edificado para la casa real con la fuerza de mi poder y para la dignidad de mi majestad?"—Dan. 4:30; 2:1-47; 3:1-29.

En aquel momento de alarde orgulloso el Dios Todopoderoso humilló a Nabucodonosor, grabando en él Su propia superioridad. Mientras todavía hablaba Nabucodonosor, una voz del cielo anunció que su reino sería arrancado de él, y que vagaría con los animales del campo. ¿Con qué propósito? Para enseñarle a Nabucodonosor "que el Altísimo es Gobernante en el reino de la humanidad, y que a quien él quiere se lo da."—Dan. 4:31-33.

¿Tuvo el deseado efecto humillador este castigo al jactancioso Nabucodonosor? Sí. Porque más tarde, cuando recobró el juicio, dijo: "Bendije al Altísimo mismo . . . él está haciendo según su propia voluntad entre el ejército de los cielos y los habitantes de la tierra. Y no existe nadie que pueda detenerle la mano ni que pueda decirle: '¿Qué has estado haciendo?'" —Dan. 4:34, 35.

## **Reconozca la omnipotencia de Dios hoy**

Nosotros, también, necesitamos reconocer la omnipotencia de Dios. No hay persona o nación ni alianza de naciones que sea más fuerte que El. En la mano de Dios yacen todas las fuerzas naturales. ¡Qué poder! ¡Pues, solo un terremoto de tamaño moderado produce más fuerza que todas las bombas nucleares que han sido hechas estallar en la historia humana! Dios usó tales fuerzas naturales para frustrar a los inicuos en el pasado, y promete usar tales elementos poderosos en el futuro.—1 Sam. 14:15; Job 38:22, 23.

La energía potencial es asombrosa. El *Times* de Nueva York del 1 de febrero de 1966, después de una reciente nevada dijo: “El frío intenso, la nieve abundante y el viento penetrante se combinaron para darnos a todos una lección de humildad sobre la enorme energía que está a disposición de la naturaleza y el impacto que ésta puede tener en los planes insignificantes de los hombres.

“En estos días los científicos pueden enviar cohetes a la Luna, a Marte y a Venus;

pero por muchas horas el domingo los aviones de las líneas aéreas no pudieron despegar, ciudades estuvieron incomunicadas, y el Ferrocarril de Pensilvania no pudo enviar trenes de Baltimore a Washington. . . . Aun la más poderosa bomba de hidrógeno que jamás haya estallado fue solo una fuerza diminuta en comparación con las fuerzas del maelstrón atmosférico que produjeron tal desorganización en todo lo largo del litoral del Atlántico.”

Verdaderamente, ¿qué es el hombre cuando se compara con Dios? ¡Dios es Todopoderoso! Absolutamente nada en oposición a él puede tener éxito. Puede tolerarlo por un tiempo, pero a su tiempo señalado esto será reducido a ruina. ¡Qué necio sería el que nosotros trazáramos un derrotero en la vida que nos pusiera en pugna con Su Palabra profética! Por lo tanto, lo prudente es aprender la voluntad de Dios y amoldarse a ella. Lo que ha preparado es para la bendición eterna de la humanidad obediente.

## **La Biblia**

## **PREDICE**

## **EL FUTURO**

**L**A BIBLIA es un libro de profecía. Predijo con bastante anticipación la subida y caída de imperios mundiales. Con detalles asombrosos describe las condiciones que prevalecerían en los “últimos días,” diciendo el resultado de la lucha entre el poder comunista y los poderes democráticos occidentales. También describe detalladamente la identidad y las obras del Gobernante que reemplazará a todos los potentados políticos presentes y ejercerá dominio global.

Lo que Dios ha registrado en la Biblia no es nada vago e indefinido. De hecho,

a veces las profecías son tan específicas que suministran detalles en cuanto a sucesos y los mismísimos nombres de las personas implicadas, ¡y esto aun antes de que nacieran estas personas! Considere dos ejemplos.

### ***Un rey judío predicho por nombre***

En 997 a. de la E.C. sucedió una división en el reino israelita al sudoeste de Asia; diez tribus septentrionales se rebelaron contra la tribu real de Judá y formaron un gobierno separado bajo el rey Jeroboam. Para impedir que la gente re-

gresara al templo en Jerusalén para adorar, Jeroboam construyó un altar e instaló un sacerdocio en Betel, una población a unos dieciséis kilómetros al norte de Jerusalén. Entonces le dijo al pueblo: “Es demasiado para ustedes el que suban a Jerusalén. Aquí está tu Dios, oh Israel.” —1 Rey. 12:28.

A Jehová no le agradó esto, y envió un profeta de Judá para expresar su desagrado. Según el registro bíblico, dijo el profeta: “Oh altar, altar, esto es lo que ha dicho Jehová: ‘¡Mira! ¡Un hijo le nace a la casa de David, cuyo nombre es Josías! Y ciertamente sacrificará sobre ti los sacerdotes de los lugares altos que están haciendo humo de sacrificio sobre ti, y quemará sobre ti huesos de hombres.’” —1 Rey. 13:1-5.

¿Fue una suposición razonable que algún día un rey llevaría el nombre Josías y ejecutaría esta obra? ¿De ninguna manera! Porque solo dos personas de todos los muchos centenares que se mencionan en la Biblia se llaman Josías. Además, la mayor parte de los gobernantes de Judá apoyó la adoración de ídolos—¿candidatos muy improbables para tal acción denodada contra la idolatría? Bueno, entonces, ¿nació un rey llamado Josías en la casa de David? ¿Quemó huesos de sacerdotes en el altar en Betel?

¡Sí! ¡Nació uno llamado Josías en la línea real de David! El registro bíblico dice: “El altar que estaba en Betel, . . . él lo derribó. . . . Cuando Josías se volvió, pudo ver los lugares de entierro que estaban en la montaña. De modo que envió y tomó los huesos de los lugares de entierro y los quemó sobre el altar, para hacerlo inadecuado para adoración. . . . Por lo tanto sacrificó a todos los sacerdotes de los lugares altos que se hallaban sobre los altares y quemó sobre ellos huesos humanos.” —2 Rey. 23:15-20.

¡Piense en ello! ¡Con más de trescientos años de anticipación Jehová Dios predijo por nombre la mismísima persona que profanaría el altar de Betel!

## Conquistador de Babilonia

### *predicho por nombre*

En otra ocasión Jehová Dios por medio de su profeta Isaías predijo el nombre del hombre que conquistaría Babilonia—¡y eso más de cien años antes de nacer! En el siglo octavo antes de la era común, casi doscientos años antes de que los medos y los persas derrotaran a Babilonia y permitieran que los judíos cautivos regresaran a Jerusalén, Jehová Dios hizo que se registrara la siguiente profecía:

“‘Aquel que dice de Jerusalén: “Será habitada,” y de las ciudades de Judá: “Serán reedificadas, y levantaré sus lugares desolados”; . . . *Aquel que dice de Ciro*: “Es mi pastor, y todo aquello en que me deleito él lo llevará a cabo por completo”; aun en mi decir de Jerusalén: “Será reedificada,” y del templo: “Se te colocarán tus cimientos.”’ Esto es lo que Jehová ha dicho a su ungido, a Ciro, cuya mano derecha he asido, para subyugar naciones delante de él.” —Isa. 44:26-45:1.

¡En cumplimiento de la Palabra de Dios, en 539 a. de la E.C. el general persa Ciro subyugó a Babilonia! Pero, ¿qué hay de la profecía en cuanto a que Ciro arreglaría la reedificación del templo de Jehová? ¿Se cumplió ésta?

El sacerdote historiador israelita Esdras explica que, no mucho después de conquistar a Babilonia, Ciro expidió el decreto: “Quienquiera que se halle entre ustedes de todo su pueblo, . . . que suba a Jerusalén, que está en Judá, y reedifique la casa de Jehová el Dios de Israel.” Años más tarde un rey persa llamado Darío localizó un registro de este decreto, no en los escritos de los hebreos, sino en los archivos reales en Ecbatana, y éste gobernó su decisión en cuanto a completar la obra del templo.—Esd. 1:1-3; 6:1-15.

¡Cuán notablemente predice la Biblia el futuro! No obstante, Jehová Dios inspiró el registro de profecías, no solo acerca de tales hombres como Josías y Ciro, sino hasta concerniente a lo que el futuro encierra para la gente que vive en la actualidad.—2 Ped. 1:20, 21.

*¡DESPERTAD!*

# El Libro de profecías infalibles

## "Fuera de toda duda"

● En su libro "La supremacía de la Biblia," J. Mercier McMullen dice: "La Versión de los Setenta, o traducción por los Setenta del Antiguo Testamento, de la lengua hebrea muerta a la lengua griega viva, hecha por Ptolomeo Filadelfo, a principios del tercer siglo a. de J.C., forma una época en la literatura bíblica, tan claramente determinada y cierta, que está fuera de toda duda. Así se determinó definitivamente el canon de las Escrituras Hebreas, y se cristalizó en una lengua viva que entonces se hablaba más extensamente que cualquier otra. Por lo tanto, no puede imputarse el cargo de que algunas profecías después fueron falseadas para sostener, en cualquier dirección, ya sea la opinión judía o la opinión cristiana. Por lo tanto, tenemos que aceptar la evidencia de la existencia de los libros proféticos del Antiguo Testamento tal como subsisten en la Versión de los Setenta. Lógicamente esta posición es incontrovertible, y fuera de toda duda. Cualquier profecía cumplida basta para indicar una presciencia más que humana; pero la fuerza colectiva de todas las profecías, consideradas juntas, es tal que nada más se puede necesitar para probar la interposición de la Omnisciencia que el establecimiento de su autenticidad."—Pág. 448.

## Milagros permanentes

● "Donde se admite que una profecía es antigua, y se prueba que es auténtica, allí ha hablado la voz de Dios," dice el prefacio del libro de Alejandro Keith "La evidencia de la profecía." "Las profecías, verdaderamente, son milagros permanentes." Concerniente a éstas, el mismo Alejandro Keith dice: "La multiplicidad y exactitud de las profecías que hay en las Escrituras son tales, que ninguna pandilla de los engañadores más sutiles jamás pudiera haber pretendido, ni jamás pretendió hacer alguna semejante inspección clara y precisa de lo futuro; o si, para sostener algún sistema, hubieran hecho la prueba, solo habrían estado falsificando los medios más rápidos de descubrir su propia imposición; y habrían dejado que todo suceso subsiguiente, que hubieran tratado de predecir, estropear su propósito, y los señalara como profetas mentirosos. . . . La antigüedad de las Escrituras es indisputable.

. . . Tácito, el famoso historiador romano, que vivió en el primer siglo, al referirse a las profecías que hay en [Las Escrituras Hebreas], habla de los libros de los sacerdotes judíos como libros que ya eran antiguos en aquel tiempo. . . . La maravillosa naturaleza de los sucesos que han acontecido en la historia del mundo hace innecesaria aun una sola observación para mostrar que son tales como el hombre mortal jamás pudo haber previsto. Cada uno habla por sí. Y todos ellos declaran, con una voz unida, que la palabra que los reveló es verdaderamente Divina."—Págs. xv, 21-23.

## Examinado científicamente

● "En todo respecto la autoridad de la Biblia, desde el punto de vista más rigurosamente científico, subsiste superior hoy a lo que era hace un siglo," declaró sir Federico G. Kenyon, ex director y bibliotecario principal del Museo Británico. "La fe de los que creyeron a despecho de las dificultades ha sido vindicada."—"Diario de las transacciones del Instituto Victoria," tomo LXXIX.

## El testimonio de la historia

● Hablando de las profecías en los libros de Daniel y Revelación en cuanto a la subida y caída de imperios mundiales, Tomás Newton en "Disertaciones sobre las profecías" escribió: "Realmente se puede decir que las profecías de estos libros son un resumen de la historia del mundo, y la historia del mundo es el mejor comentario sobre sus profecías. Tengo que confesar que fue mi aplicación a la historia lo que primeramente me impresionó, sin pensar en ello, con la asombrosa exactitud de las profecías de las Escrituras. Observé las predicciones que habrían de verificarse completamente en el curso de los sucesos: y mientras más sabe uno de tiempos antiguos y modernos, y mientras más investiga uno la verdad de la historia, más se satisfará en cuanto a la verdad de la profecía. . . . ¿Qué extraña mala fe debe ser, cuando hay toda la evidencia que la historia puede suministrar a favor de la profecía, y en muchos casos hasta la demostración ocular para completarla, para todavía ser obstinado e incrédulo?"—Pág. 635.

# ENFOQUE PROFÉTICO

a los



¿QUE noticias ha habido esta semana pasada? ¿Han sido la lucha continua entre las guerrillas comunistas y los soldados de las naciones occidentales democráticas? ¿el hambre amenazando las vidas de millones en Oriente y en otras partes? ¿los desastres “naturales” de terremotos o tempestades? ¿aumento en el crimen? ¿informes de personas que mueren del corazón, cáncer u otra enfermedad? ¿hogares desbaratados por la delincuencia juvenil y el divorcio de los adultos? ¿énfasis a seguir tras el placer?

Sí, de veras. Todas estas cosas han salido en las noticias. No obstante no solo se han informado en su periódico; también se predijeron en la Biblia hace muchos siglos. ¿Por qué no abre su Biblia y lee lo que ésta dice acerca de su significado? Usted lo hallará explicado detalladamente en Mateo, capítulo 24; Marcos, capítulo 13; Lucas, capítulo 21; 2 Timoteo, capítulo 3; y Daniel, capítulo 11. Será una fuente de gran estímulo para usted el apreciar que Dios previó las condiciones a las que nos enfrentamos y que ha hecho que se registre para nosotros una expresión clara en cuanto a su resultado. El saber cuál será ese resultado es vital para cada uno de nosotros, si hemos de guiar

nuestro derrotero de la vida con sabiduría.

## *Resultado de la lucha*

### *internacional por poder*

Sin duda, un aspecto de los sucesos actuales que le ha causado inquietud es la lucha internacional por poder que está enfurecida entre los campos políticos llamados Oriente y Occidente. Ya han llegado a ser terminología común frases como ‘equilibrio de terror,’ ‘capacidad para matar,’ ‘carrera espacial’ y ‘elevación que contrarresta.’ Y diariamente amenaza con convertirse en la III Guerra Mun-

dial. Pero, ¿sabía usted que Jehová Dios ya ha determinado el resultado final de esta lucha para dominación mundial?

Si usted abre su Biblia en el capítulo 11 de Daniel, puede dirigir el enfoque profético de las Escrituras a este conflicto entre las naciones “democráticas” y “comunistas.” La profecía registrada allí le ayudará a saber lo que encierra el futuro.

El profeta Daniel describió una guerra de larga duración entre gobiernos contrarios, desde la antigua Grecia hasta nuestro día. Puesto que las naciones o bloques en un tiempo se hallaban al norte y al sur del pueblo de Daniel en Jerusalén, la profecía se refiere a ellos como el “rey del norte” y el “rey del sur.” Con perspicacia la profecía no mencionó los nombres de los dos ‘reyes,’ puesto que su identidad habría de cambiar a lo largo de los siglos. Sin embargo, los hechos de la historia en cumplimiento de esta confiable profecía bíblica identifica principalmente hoy en día a la Unión Soviética como el final “rey del norte” y principalmente a la combinación contraria angloamericana como el último “rey del sur.”\* ¡Sí, la profecía afecta nuestras vidas!

\* Para detalles sobre la identificación de estos dos ‘reyes’ vea “Hágase tu voluntad en la Tierra” por la Sociedad Watch Tower Bible and Tract, páginas 234-296.



Después de discutir materia que ahora es historia, la profecía enfoca a nuestra generación y concentra la atención particular sobre el ateo y comunista "rey del norte." ¿Qué dice que hará? "El rey realmente obrará según su propia voluntad, y se ensalzará y se engrandecerá sobre todo dios." (Dan. 11:36) ¿Ha sucedido eso? Sin duda, porque desde la caída del nazismo hitleriano el comunista "rey del norte" ha ensalzado, por lo menos en su propia estima, al estado político impío a una posición superior a cualquier dios que adora su pueblo.

Con años de anticipación la inspirada profecía predijo que la Rusia comunista rechazaría a los dioses religiosos que adoraban anteriormente los pueblos de su dominio y adoraría a otro dios. Note las palabras de Daniel en el versículo 38: "Al dios de las fortalezas, en su posición le dará gloria; y a un dios que sus padres que no conocieron le dará gloria por medio de oro y por medio de plata y por medio de piedra preciosa y por medio de cosas deseables." ¿Qué es este "dios"? ¿Le ha sido dada la adoración predicha?

Tal como Daniel profetizó, el estado comunista ha adorado al "dios de las fortalezas," el militarismo moderno, científico. La ciencia técnica ha llegado a ser su ídolo, su fetiche. A fin de mantener un ejército que se calcula en más de dos millones de hombres y a fin de avanzar en la tecnología espacial, el comunista "rey del norte" ha tenido que privar a su pueblo de muchos artículos del consumidor y comodidades materiales. Estas cosas deseables se sacrifican en el altar del dios del militarismo científico.

¿Cuál sería el resultado de tal derrotero? ¿Tendría éxito el "rey del norte"? Daniel contesta: "Ciertamente resultará tener éxito . . . Obrará eficazmente contra los fuertes fortificados, . . . Ciertamente entrará en las tierras e inundará y pasará a través de ellas. . . . Seguirá extendiendo su mano contra las tierras; . . .

Realmente dominará sobre los tesoros escondidos del oro y de la plata."—Dan. 11:36, 39, 40, 42, 43.

A medida que consideramos los sucesos que han tenido lugar en años recientes, podemos apreciar cuán exactamente hemos visto que el "rey del norte" cumple estas profecías ya a cierto grado. Se apoderó de Polonia, Alemania Oriental, Hungría y muchos otros países de la Europa oriental. En el Lejano Oriente, las tropas comunistas entraron en Manchuria y Corea. También, por medio de ayuda militar, propaganda y ayuda económica el "rey del norte" ha ensanchado el bloque comunista. Piense en lo que ha sucedido en Corea del Norte, China y Viet Nam del Norte. Cuba fue la primera fortaleza que cayó en el Caribe, pero el comunismo está alentando la inquietud política y las guerrillas en muchos países sudamericanos. Africa y el Oriente Medio también están llenos de subversión fomentada por los comunistas, a medida que el "rey del norte" trata de esparcir su dominio sobre los tesoros en muchos países o tierras. Y podemos esperar que continúe tales intentos.

Percibiendo que el futuro no simplemente puede ser una continuación de la historia pasada del hombre de agresiones que hacían trizas a naciones, el famoso historiador inglés Arnaldo J. Toynbee escribió: "Ahora nos estamos mudando a un capítulo de la historia humana en el cual nuestra selección no va a ser entre un mundo entero y un mundo hecho trizas, sino entre un mundo y ningún mundo."—*Times Magazine* de Nueva York, 5 de abril de 1964.

Pero esto hace surgir las preguntas: ¿Conseguirá con el tiempo el "rey del norte" dominio del mundo? ¿O lo conseguirá el "rey del sur"? Sí, ¿cuál será el resultado de esta lucha internacional por poder?

Lejos de quedarnos en ayunas en cuanto a las respuestas a estas preguntas vitales, la profecía infalible de Daniel muestra que el comunista "rey del norte"

finalmente será aplastado. "Tendrá que llegar completamente hasta su fin, y no habrá ayudante alguno para él." (Dan. 11:45) Sin embargo, esta destrucción no será causada por la Potencia Mundial Angloamericana, dejándole a ella el dominio del mundo. Porque en una profecía más temprana Daniel vio que se dictó juicio sobre el "rey del sur," "y finalmente le quitaron su propia gobernación, a fin de aniquilarlo y destruirlo totalmente." (Dan. 7:26)\* Pero, ¿quién podría efectuar esto? ¿Quién tiene el poder?

### ***Dominio mundial mediante***

#### ***el reino de Dios***

Dirijase, en su Biblia, al capítulo séptimo del libro de Daniel. Allí brilla el enfoque de las Escrituras, no solo sobre los sucesos actuales, sino también sobre los medios para zanjar la lucha por la dominación mundial.

El profeta recibió de Dios una visión de la sucesión de potencias mundiales bestiales que se extendieron desde su día hasta los sistemas políticos de nuestro día inclusive. Sin embargo, vio entrar en la escena a alguien que es más poderoso que cualquier potentado humano o cualquier alianza de naciones armadas. Ese es el Hijo del hombre, Jesucristo, ahora ensalzado a la vida en el cielo.

El relato de Daniel dice: "Seguí contemplando en las visiones de la noche, y, ¡vea allí! con las nubes de los cielos sucedía que venía alguien semejante a un hijo de hombre; y consiguió acceso al Anciano de Días [el Señor Dios Todopoderoso], y lo hicieron subir cerca aun delante de Aquél. Y a él le fueron dados *gobernación* y dignidad y *reino*, para que los pueblos, grupos nacionales y lenguas, todos le sirvan aun a él. Su gobernación es una gobernación indefinidamente duradera que no pasará, y su reino uno al

que no se le reducirá a ruinas."—Dan. 7:13, 14.

De modo que la decisión de Dios sobre la cuestión de dominio mundial es que su Hijo recibe poder para gobernar en Su reino. Eso implica a nuestra Tierra. Pero Daniel aclara que esto no significa autoridad sobre solo un bloque de naciones o una sección del mundo. Más bien, suministra seguridad de que "los pueblos, grupos nacionales y lenguas, *todos* le sirvan aun a él."

¿Significa esto que habrá una conversión pacífica del comunismo mundial y de las otras potencias políticas para que acepten felizmente el reino de Dios? ¡Ni pensarlo! En una profecía correspondiente del segundo capítulo de su libro inspirado, Daniel explicó que una vez que se estableciera el reino de Dios "nunca será reducido a ruinas. . . . Aplastará y pondrá fin a todos estos reinos [los gobiernos presentes], y él mismo subsistirá hasta tiempos indefinidos."—Dan. 2:44.

Aunque la perspectiva de la destrucción de todos los gobiernos políticos mediante el reino de Dios a primera vista pudiera parecerle a algunos ser un desastre, es el arreglo justo de Dios para que los hombres justos puedan tener un futuro feliz. Esto es así porque no significa la eliminación de toda la humanidad, sino, más bien, la eliminación de gobierno imperfecto, corrupto y opresivo de la Tierra. La profecía muestra claramente que todos "los pueblos, grupos nacionales y lenguas" anuentes a obedecer al Rey del Reino pueden vivir gozosa y unidamente para siempre bajo el gobierno perfecto de Dios.—Dan. 7:14, 27.

### ***Razones sanas para confiar***

El cumplimiento de los muchos aspectos de la profecía de Daniel acerca de cosas que están sucediendo en nuestro mismísimo día nos suministra seguridad en la confiabilidad de lo que escribió bajo inspiración divina. Esa seguridad se for-

\* Para detalles vea "Hágase tu voluntad en la Tierra," páginas 177-199, 323-327.

talece más cuando comprendemos que el cumplimiento de muchas de las profecías que registró ya es asunto histórico. El hecho de que estas cosas ya se han efectuado nos proporciona sana razón para tener convicción de que el resto sucederá exactamente como se predijo. Consideremos brevemente alguna de la evidencia.

Mientras Babilonia aparentemente tenía una posición segura como el imperio dominante, Daniel recibió visiones proféticas que mostraban que Babilonia sería sucedida por Medo Persia. También fue inspirado por Dios para predecir que Grecia, conducida por Alejandro Magno, más tarde subyugaría al Imperio Medopersa. (Dan. 8:3-8, 20, 21; 7:2-6, 17) Las profecías fueron tan detalladas que hasta predijeron que después de la muerte de Alejandro su imperio no pasaría a su prole, sino que se dividiría entre cuatro generales suyos.—Dan. 8:22; 11:3, 4.

La manera exacta en que estas profecías se cumplieron impulsó al historiador Carlos Rollin a escribir: “¿Puede alguna cosa ser más maravillosa, más divina, que una serie de profecías, todas ellas tan claras, tan exactas, y tan circunstanciales; profecías que van al grado de indicar, que un príncipe moriría sin dejar un solo sucesor de entre su propia familia, y que cuatro de sus generales, dividirían su imperio entre ellos?”—*Ancient History*, Libro XV, Sección VII, párrafo 21.

Se comprende su asombro. Las profecías bíblicas de Daniel dirigieron el enfoque de las Escrituras sobre aquellos sucesos mundiales doscientos años antes de suceder. (El profeta Daniel terminó de escribir en 536 a. de la E.C., y Alejandro Magno murió en el año 323 a. de la E.C.) Aun más asombroso, hemos visto cómo las predicciones inspiradas de Daniel se están cumpliendo en nuestra generación, ¡más de dos mil quinientos años desde cuando se escribieron!

## Entendiendo las noticias

Si usted tiene fe firme en la exactitud y confiabilidad de las profecías inspiradas por Jehová, los sucesos actuales asumirán un significado diferente para usted. Cuando usted lea en los periódicos de hambres en Kenya, India, Rodesia y China o un informe de que el 60 por ciento de la población del mundo está al borde de la inanición, usted sabrá que se está cumpliendo la profecía bíblica. Cuando usted se entere de desastres como las inundaciones en el Brasil y Mozambique, un ciclón en Paquistán o un terremoto en Grecia, entenderá que estas mismísimas cosas fueron predichas.—Mat. 24:7; Mar. 13:8; Luc. 21:25.

Cuando usted se entere de que la delincuencia juvenil ha alcanzado tan asombrosas proporciones que representantes de más de cuarenta naciones se han tenido que reunir para estudiar el problema, usted podrá discernir el cumplimiento de profecías bíblicas. La proporción aumentante de divorcios y enfermedades del corazón testificarán de la confiabilidad de la Palabra profética de Dios. Usted podrá apreciar que se predijo que todas estas cosas sucederían en el *fin de este sistema de cosas*. (2 Tim. 3:1-5; Luc. 21:11, 26) Pero las mismas profecías seguras nos dicen que los que reciben la aprobación de Dios en este tiempo pueden ‘levantarse erguidos y alzar sus cabezas, porque su liberación se acerca.’—Luc. 21:28.

Sin embargo, puesto que el enfoque profético de la Biblia a los sucesos actuales prueba que vivimos en el tiempo del fin, ¿cómo reaccionará usted personalmente a las profecías inspiradas? ¿Las rechazará usted? o, ¿las aceptará y guiará su vida presente mediante ellas? Su vida futura dependerá de la decisión que haga.



# EL ANTIGUO EGIPTO

**H**AY poderosas lecciones que podemos aprender, no solo de los sucesos actuales, sino también de la manera en que las naciones y los pueblos han reaccionado en tiempos pasados en cuanto a Dios y sus profecías. La vida o la muerte, bendiciones o desastre, pendían de un hilo, como hoy.

Un ejemplo sobresaliente del cual podemos llegar a conclusiones para nuestro propio provecho es el del antiguo Egipto. En el año 1513 a. de la E.C. Egipto estaba gobernado por un Faraón que, incidentalmente, era un hombre religioso, que tenía su religión estatal y sus sacerdotes como consejeros. Pero este Faraón odiaba a los israelitas, que adoraban a Jehová. Bajo su dirección "los egipcios hacían que los hijos de Israel trabajaran como esclavos bajo tiranía."—Exo. 1:13.

Esta hostilidad de parte de Faraón aumentó hasta que decidió emprender el derrotero más maligno posible—el genocidio. La Biblia registra: "Finalmente Faraón mandó a *todo su pueblo*, diciendo: 'Todo hijo recién nacido [de Israel] deben arrojarlo al río Nilo.'" (Exo. 1:22) ¡Ese era un plan para exterminar a Israel! Y la mayor parte de la gente común de Egipto convino en ello.

## *Se predice la liberación en profecía*

Sin embargo, lo que pasaron por alto fue el hecho de que el Dios de profecía había predicho siglos antes que Israel sería librado de esta esclavitud. Dios predijo a Abrahán y a sus descendientes: "Puedes saber con toda seguridad que tu descendencia [Israel] llegará a ser residente fo-

*desafía*  
al  
**DIOS DE PROFECÍA**



rastrera en una tierra [Egipto] que no es de ellos, y ellos tendrán que servirles. . . . Pero a la nación que ellos servirán yo la estoy juzgando, y después de eso ellos *saldrán* con muchos efectos."—Gén. 15:13, 14.

De modo que Dios había predicho claramente lo que iba a hacer para los descendientes de Abrahán cuando entraran en esclavitud: iba a librarlos. Nada sobre la Tierra podría anular esa profecía, no, ni siquiera el poderoso Faraón y todo el poder de Egipto. Era inevitable que el pueblo

de Israel sería librado.

Es verdad, quizás Faraón no conocía esta profecía, puesto que fue dada, no a los egipcios, sino a los antepasados de Israel. Aquí uno quizás concluya que a Faraón no se le podía culpar en vista de que no sabía lo que debía hacerse. Sin embargo, esa situación habría de cambiar. Recibiría notificación. Por consiguiente, Jehová levantó a su siervo Moisés para informarle a Faraón que el proceder que estaba adoptando se oponía a Jehová Dios, Aquel que había hecho esta promesa profética.

Moisés se dirigió a Faraón y dijo: "Esto es lo que ha dicho Jehová el Dios de Israel: 'Envía a mi pueblo.'" (Exo. 5:1) A Faraón también se le dijo: "Esto es lo que Jehová ha dicho: 'Israel es mi hijo, mi primogénito. Y yo te digo: Envía a mi hijo para que me sirva. Pero si rehúsas enviarlo, mira que estoy matando a tu hijo, tu primogénito.'" (Exo. 4:22, 23) Ahora estaba abierto el camino para que Faraón se retirara honorablemente de su proceder incorrecto.

¿Lo hizo? ¡No! Por lo contrario, Faraón contestó: "¿Quién es Jehová, para que yo obedezca su voz y envíe a Israel? Absolutamente no conozco a Jehová y, lo que es más, no voy a enviar a Israel."

(Exo. 5:2) Además de ese desafío al Dios de profecía Faraón impuso una pesada carga de trabajo sobre Israel.—Exo. 5:9.

¡Faraón consideró las palabras del Dios de profecía como palabras falsas! Ya no podía usar la excusa de que no sabía la voluntad de Jehová. Se le había notificado debidamente. Su corazón se había endurecido.

Ahora que Faraón se había comprometido, *y a todo Egipto*, a este derrotero desafiador, el Dios de profecía haría que influyera su poderosa fuerza a fin de librar a Israel. Jehová procedió a traer diez devastadoras plagas sobre el país y el pueblo. Antes de cada una Faraón fue amonestado; pero optó por desafiar las amonestaciones. No obstante, cada plaga vino como se predijo, hasta que la plaga final, la décima, mató al primogénito de todo Egipto, del hombre y de la bestia, aun el propio hijo primogénito de Faraón, ¡tal como había predicho el Dios de profecía! Finalmente, Faraón cedió y dejó ir a Israel.

Pero luego rápidamente endureció su corazón aun más y persiguió a Israel para traerlo de vuelta a la esclavitud. En el mar Rojo este gobernante desafiador del antiguo Egipto y todas sus huestes militares fueron reducidos a ruina. Dios los sepultó bajo las aguas. “Ni siquiera a uno solo de entre ellos se le dejó permanecer.” (Exo. 14:28) Jehová, el Dios de profecía, había sido paciente, permitiendo tiempo para que Faraón respondiera favorablemente a su palabra profética, pero Faraón rehusó. De modo que como resultado Egipto y su pueblo sufrieron desastrosamente. El pueblo no podía absolverse de responsabilidad, porque convino en hacer daño al pueblo de Dios.

### ***Modernos desafiadores de profecía***

Así también, en nuestro día, los gobernantes que se oponen a Dios y lo muestran oponiéndose a los que predicán su palabra profética serán juzgados por su proceder. También lo será la gente que

obedece la orden perjudicial de tales gobernantes en desafío al Dios de profecía.

Dios ha predicho claramente en su Palabra la obra que se efectuará en nuestro tiempo. Mateo 24:14 profetiza. “Y estas buenas nuevas del reino se predicarán en toda la tierra habitada para testimonio a todas las naciones; y entonces vendrá el fin.” Los siervos de Dios *efectuarán* esa predicación del Reino. Es una profecía que tiene que cumplirse, ya que es del Dios de profecía.

El pelear contra esa profecía oprimiendo a los proclamadores del reino de Dios es pelear contra Dios. Esto es lo que un caudillo observador llamó a la atención de los que se oponían a los siervos de Dios en el primer siglo de nuestra era común. El hombre fue Gamaliel, un maestro de ley que la gente tenía en alta estima. Cuando los discípulos de Jesucristo habían sido traídos ante el tribunal supremo judío y se les dijo que dejaran de enseñar el mensaje que Jesús les dijo que enseñaran, Gamaliel dijo: “Les digo [a los miembros del tribunal]: No se metan con estos hombres, sino déjenlos; (porque si este proyecto o esta obra proviene de hombres, será derribada; pero si proviene de Dios, no podrán derribarlos;) de otro modo, quizás sean ustedes hallados luchadores realmente contra Dios.”—Hech. 5:38, 39.

¡Qué cosa tan terrible el ser hallado peleando contra Dios! ¡Jamás queremos estar en esa posición! Al contrario, aprendamos de la historia pasada y amoldemos nuestra vida a los requisitos del Dios de profecía y seamos bendecidos. Pero si desafiamos al Dios de profecía, como lo desafiaron Faraón y el pueblo del antiguo Egipto, solo puede resultar desastre. En vez de recibir las bendiciones que Dios tiene preparadas para los que lo obedecen, recibiríamos las maldiciones como las que vinieron sobre aquellos antiguos desafiadores del Dios de profecía.

La historia nos habla de otro pueblo que hizo caso omiso de la palabra profética. Fue los edomitas. ¿Les fue mejor que a los egipcios? Veamos.



**E**DOM tomó su nombre de Esaú, el hermano de Jacob. Sin embargo, desemejante a su hermano Jacob, Esaú hizo caso omiso de las cosas sagradas. El hacer caso omiso de esto aumentó al grado en que, por el precio de una comida, Esaú procedió a “vender su derecho como primogénito de Jacob.” —Gén. 25:33.

Esta característica habría de mantenerse en sus descendientes, porque la nación edomita que brotó de Esaú continuamente hizo caso omiso de las profecías de Dios y hasta peleó contra aquellos sobre quienes se cumplían, Israel.

Cuando Dios libró a la nación de Israel de la esclavitud egipcia y estaba en camino a Canaán, su ruta lógica en un punto habría sido a través de territorio edomita. Israel le pidió permiso a Edom para pasar, garantizando que no tomaría gratuitamente nada de alimento ni agua.

Ahora bien, Edom sin duda conocía las promesas de Dios de bendiciones a los descendientes israelitas de Abrahán. Sabía lo que Jehová había hecho a favor de Israel al libertarlo del cautiverio egipcio, en vista de que todos los pueblos en Canaán y sus alrededores lo sabían. (Jos. 2:10; 9:9) Y, además, a Israel se le había mandado que mantuviera relaciones amistosas con Edom. (Deu. 2:5) Los edomitas no tenían causa alguna para mostrar hostilidad.

No obstante, los edomitas rehusaron dejar pasar a Israel, amenazando con guerra. Luego, aun después que Israel se había establecido en Canaán, los edomitas continuamente los hostigaban, atacándolos según se presentaba la oportunidad y llevándose a cautivos y botín. Y cuando Israel era derrotado a manos de otros enemigos, Edom se alborozaba.

Particularmente fue cierto esto cuando, en 607 a. de la E.C., los ejércitos babilónicos destruyeron a Jerusalén y se llevaron a los judíos al cautiverio. ¡Los edomitas se hallaban en éxtasis! Participaron

# Edom

**HACE  
CASO OMISO  
DE LA**

*Palabra  
profética*

en el saqueo y hasta interceptaban a los israelitas que trataban de escapar, entregándolos a los babilonios.—Abd. 10-14.

## *La ruina de Edom*

*se profetizó, se cumplió*

El odio de Edom a Israel y su completo caso omiso a la palabra profética de Dios lo puso en conflicto directo con el Dios mismo de profecía. (Eze. 35:12, 13) Dios ya no dejaría a Edom sin ser molestado. El hacer caso omiso de sus profecías y sus crímenes en

contra de su pueblo habían pasado el punto de la tolerancia.

Sin embargo, los edomitas no estaban alarmados. Eran arrogantes, desafiadores, empedernidos, seguros de sus perchas semejantes a águilas arriba en las colinas al sur del mar Muerto. Pero Dios les dijo: “La presunción de tu corazón es lo que te ha engañado, tú que resides en los retiros del risco, la altura donde él mora, diciendo en su corazón: ‘¿Quién me hará descender a la tierra?’ Si hicieras tu posición elevada como el águila, o si entre las estrellas hubiese una colocación de tu nido, desde allá te haría descender.”—Abd. 3, 4.

¡Eso es exactamente lo que sucedió! ¡Los edomitas cayeron estrepitosamente desde sus elevadas perchas! ¿A manos de quiénes? A manos de los mismísimos que habían animado cuando Jerusalén fue destruida, los babilonios, a quienes Dios usó como sus ejecutores para cumplir su palabra profética.

Pero los edomitas no aprendieron de esto. Continuaron haciendo caso omiso de la profecía y trataron de reedificar sus ciudades arruinadas. De modo que Dios dijo: “Debido a que Edom sigue diciendo: ‘Hemos sido hechos pedazos, pero volveremos y edificaremos los lugares devastados,’ esto es lo que ha dicho Jehová de los ejércitos: ‘Ellos, por su parte, edificarán; pero yo, por mi parte, derribaré.’” —Mal. 1:4.

A pesar de sus esfuerzos, los edomitas

*¡DESPERTAD!*

no reedificaron sus fortalezas. No pudieron anular las profecías de su ruina. Pronto una tribu de pueblos árabes conocida como los nabateos los conquistó y obligó a entrar al resto de los edomitas al Neguev, al sur de Judea. Más tarde, aproximadamente en 130 a. de la E.C., el rey judío Juan Hircano los absorbió en su pueblo. Luego con la destrucción de Jerusalén en 70 E.C. por Roma, desaparecieron de la historia. Así terminó la nación y pueblo de Edom, así como se había profetizado siglos antes: “Un yermo desolado es lo que llegarás a ser, oh región montañosa de Seir, aun todo Edom, todo él.” —Eze. 35:15.

La palabra profética de Dios nunca falla. Esto se puede ver en el hecho de que Edom de veras es un yermo desolado hasta este mismísimo día, y ya no existen los edomitas. Dice *The New Funk & Wagnalls Encyclopedia*: “Después de la destrucción de Jerusalén por los romanos en 70 d. de J.C. . . . desapareció de la historia el nombre Idumea [Edom].” Otro observador escribe concerniente a la gran ciudadela edomita de Petra: “Nada puede exceder la desolación de su condición presente. . . . Estaba fuera de la perspicacia del hombre imaginarse que una ciudad tan rica y poderosa quedara desierta y desolada.” Agrega el escritor: “Que una gran ciudad fuera barrida así de la memoria del hombre, y borrada, por largo tiempo, del conocimiento del mundo, es una manifestación notabilísima de la verdad del registro profético, y excedió completamente toda perspicacia y sagacidad humanas.”—*The Evidence of Prophecy*, A. Keith.

### ***Lección del día moderno***

Hoy en día, todas las naciones y pueblos de la Tierra, especialmente los de la cristiandad, deben aprender una lección de Edom. Tienen acceso a la Palabra pro-

fética de Dios en forma de la Biblia. Los caudillos religiosos y la gente por igual pueden leer, por ejemplo, la profecía de Mateo 24:14 tocante a la gran obra de predicación que ha de hacerse en nuestro tiempo. ¡Tan claro ha llegado a ser que los testigos de Jehová son los que están cumpliendo esta profecía por medio de predicar estas buenas nuevas del Reino que, cuando visitan los hogares de la gente, por lo general se les reconoce tan pronto como empiezan a hablar!

No obstante muchas personas no muestran bondad a estos ministros sinceros. Muchos obran como los edomitas para con Israel. Hablan severamente, les dan con la puerta en las narices, hasta llaman a la policía. En algunos países los caudillos religiosos instigan a los políticos a proscribir esta sociedad de ministros para tratar de detener su obra de predicación. Especialmente es cierto esto respecto al clero de la cristiandad. Efectivamente estas medidas imitan las acciones de los edomitas.

Lo que verdaderamente significa esto es que quienes hacen estas cosas hacen caso omiso de la Palabra profética de Dios. Como resultado, en vez de sacar provecho cuando se cumpla la profecía bíblica, se hallarán en la posición de los edomitas, estando los juicios de Dios en contra de ellos.

Nunca se ponga usted en esa posición. No sea uno que, como dice Hebreos 12:16, “no aprecie cosas sagradas, como Esaú, que a cambio de una sola comida vendió regalados sus derechos de primogénito.” ¡No sea como sus descendientes, los edomitas antiguos, que hicieron caso omiso de la Palabra profética de Dios y pelearon contra aquellos sobre quienes se cumplió!

Tampoco querrá uno ser como otro pueblo antiguo, el pueblo de la ciudad de Tiro, que trató de pasar por alto las profecías de Dios.



# Tiro trata de pasar por alto la profecía

**L**A CIUDAD de Tiro, situada en la costa mediterránea de Palestina, fue el gigante comercial del mundo antiguo unos mil años antes del tiempo de Cristo.

Al transcurrir los siglos, aumentaron la influencia y prestigio de Tiro. Se hizo famosa por su comercio marítimo, su riqueza, su esplendor deslumbrador. Tan próspera llegó a ser Tiro que se dijo de ella: "Con la abundancia de tus cosas valiosas y tus artículos de cambio enriqueciste a los reyes de la tierra."—Eze. 27:33.

El futuro de veras parecía brillante para Tiro. Salvo por una cosa: ¡Trató de pasar por alto la profecía!

## *Pasó por alto la profecía*

### *en cuanto a Nabucodonosor*

Específicamente Tiro pasó por alto la profecía concerniente a la potencia mundial que ascendía, Babilonia, y su rey Nabucodonosor, a quien Dios iba a usar de manera especial. Dios le dijo al profeta Jeremías que diera esta amonestación a Tiro, así como a otras naciones circunvecinas: "Yo mismo [Jehová] he dado todos estos países en la mano de Nabucodonosor el rey de Babilonia, mi siervo; . . . Y todas las naciones tienen que servirle, sí, a él y a su hijo y a su nieto . . . Y tiene que suceder que la nación y el reino que no le sirviere, . . . con la espada y con el hambre y con la peste dirigiré yo mi atención a esa nación . . . hasta que los haya acabado por mano de él."—Jer. 27:1-8.

¡Prestó atención Tiro a esta profecía que Jehová envió por medio de Jeremías? ¡No! ¡Optó por pasarla por alto! Se rebeló a estar sometida a Babilonia. Debido a esta actitud desdeñosa para con la profecía, Dios inspiró a otro de sus siervos, Ezequiel, a predecir que Nabucodonosor efectivamente vendría contra Tiro: "De-

rribará tus torres, . . . Con los cascos de sus caballos pisoteará todas tus calles. Matará a tu pueblo aun con la espada, y descenderán a tierra sus propias columnas de fuerza."—Eze. 26:7-11.

En cumplimiento de la Palabra profética de Dios, Nabucodonosor sitió a Tiro algún tiempo después de destruir a Jerusalén en 607 a. de la E.C. Durante trece años continuó el sitio. Finalmente, la arrogante Tiro fue humillada. Sus muros y torres fueron derribados. Fue arrasada, así como Jeremías y Ezequiel habían sido inspirados a profetizar.

Sin embargo, durante el sitio un resto de los habitantes de Tiro huyó de la ciudad y se mudó a corta distancia de la costa a una pequeña isla a unos ochocientos metros de tierra firme. Con una barrera de agua entre ellos y el enemigo, se sintieron seguros y comenzaron a fortificar su ciudad sobre la isla.

## *Profecía se cumplió detalladamente*

Una parte de la profecía de Ezequiel contra la antigua Tiro en la tierra firme no se cumplió cuando Nabucodonosor la destruyó, porque Jehová había predicho: "Rasparé de ella su polvo y la haré una superficie de risco desnuda y brillante. Un tendedero para redes barrederas es lo que llegará a ser en medio del mar. . . . Y tus piedras y tu maderamen y tu polvo los colocarán en el mismo medio del agua. . . . las inmensas aguas te habrán cubierto." (Eze. 26:4, 5, 12, 19) Pero esta parte de la profecía se cumpliría sin falta.

El tiempo para que esto sucediera llegó durante el reinado de Alejandro Magno de Macedonia. En el año 333 a. de la E.C. sus ejércitos griegos derrotaron a los persas en la batalla de Isos. Luego Alejandro dirigió su atención a la ciudad isleña de Tiro y le pidió que se rindiera. Cuando Tiro rehusó hacerlo, se determinó tomar

la ciudad. Pero, ¿cómo? Sus ejércitos se hallaban en tierra firme mientras que la ciudad estaba en la isla a corta distancia de la costa.

El ingenioso Alejandro tuvo la respuesta. Puso a trabajar a su ejército edificando un terraplén que conectaría la tierra firme con la ciudad isleña. Pero, ¿dónde obtendría todo el material que se necesitaba para tal terraplén? ¡Allí mismo de la antigua ciudad terrestre de Tiro, las ruinas de la cual todavía permanecían desde cuando la destruyó Nabucodonosor más de dos siglos antes!

Alejandro hizo que todos los escombros, las piedras, maderamen, sí, hizo que el mismísimo polvo fuera raspado de la antigua Tiro y los vació en el mar Mediterráneo para edificar el terraplén. Esto cumplió en detalle exacto la profecía de Jehová que había declarado: "Rasparé de ella su polvo y la haré una superficie de risco desnuda y brillante. . . . tus piedras y tu maderamen y tu polvo los colocarán en el mismo medio del agua." Terminado el terraplén, las máquinas de sitio griegas batieron los muros de la ciudad isleña. Finalmente cayó Tiro. Miles fueron muertos y decenas de miles vendidos como esclavos.

La arqueología ha confirmado que todo esto sucedió. El libro *Lands of the Bible*, por J. W. McGarvey, dice: "De la Tiro original que conocieron Salomón y los profetas de Israel, no queda un solo vestigio . . . En la desaparición total de la Tiro antigua las predicciones que se hallan en los capítulos 26 y 27 de Ezequiel encuentran un cumplimiento tan literal como es posible con lenguaje tan sumamente figurado." El *Zondervan Pictorial Bible Dictionary* nota otro detalle: "Alejandro fue obligado a edificar un terraplén, y después de largos meses de frustración e inmensa penetración, tomó la ciudad mediante asalto costoso. Tiro fue destruida,

y todavía subsiste el terraplén, un lugar, como predijo Ezequiel, sobre el cual pudieran secar sus redes los pescadores."

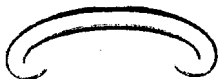
### **Lección para hoy**

Hay una lección de la mayor importancia en esto, una lección que aplica particularmente a nuestro día. Dentro de poco un rey con mucho mayor poder que el que jamás tuvo Nabucodonosor, que el que Alejandro jamás soñó, conquistará, no solo una ciudad, sino este entero sistema de cosas.

Ese rey es Jesucristo, que ahora gobierna desde un trono celestial, ocupando una posición de poder que solo es secundaria a Jehová Dios mismo. Con miríadas de ángeles en la batalla del Armagedón desolará completamente a este inicuo sistema de cosas y a los que insisten en permanecer como parte de él. Ahora las personas están siendo instadas a rendirse a este gobernante mucho mayor que Nabucodonosor, Cristo Jesús, para quedar bajo su protección para que no sean destruidas. La Biblia aconseja: "Besen al hijo [Jesucristo], para que El no se encohere y ustedes no perezcan del camino, porque su ira se inflama fácilmente. Felices son todos los que se refugian en él."—Sal. 2:12.

Tal como la ira de Nabucodonosor y de Alejandro se inflamó ante los tirios obstinados, que pasaron por alto la profecía de Dios, así la ira del rey celestial Jesucristo se inflamará ante los insensatos que pasan por alto la profecía hoy en día.

¿Quiere usted compartir el destino de este viejo orden? O, ¿quiere usted quedar bajo la protección del Ejecutor de Jehová, Jesucristo? Si es vida lo que usted quiere, entonces sin falta no se demore en aprender cuáles son los requisitos para que se someta a Cristo. Apréndalos, llévelos a cabo, y sea bendecido. Páselos por alto, y sin falta su destino será como el de la antigua Tiro cuando pasó por alto la profecía de Dios y fue reducida a desolación.





*no anula*

# CUMPLIMIENTO DE PROFECÍA

**C**UANDO Dios pronuncia una profecía, ciertamente se cumple. Ni siquiera las naciones más poderosas, en el pináculo de su poderío militar, pueden anularla. Esto se ilustró bien por los poderosos imperios de Asiria y Babilonia.

Asiria fue la potencia mundial aproximadamente ocho siglos antes de nuestra era común. Escribe un historiador:

"Ascendió hasta ser la más poderosa de las naciones; se extendió y consiguió el imperio más extenso que se había visto hasta entonces; su capital, Nínive, fue por unos cuantos siglos la metrópoli del mundo."  
—*The Historians' History of the World*, tomo I, pág. 366.

¿Cuál fue la principal característica de Asiria? Su poderío militar. Nación tras nación, ciudad tras ciudad, cayeron en la senda de esta monstruosa potencia mundial. Luego, en el año 732 a. de la E.C., los triunfantes ejércitos asirios amenazaron a Jerusalén. Senaquerib, rey de Asiria, exigió que Jerusalén capitulara. Lógicamente declaró: "¿Quiénes hay entre todos los dioses de los países que hayan librado su tierra de mi mano?" (2 Rey. 18:35) La respuesta, como sabía todo Jerusalén, era que nadie había podido resistir el poder asirio. Desde un punto de vista humano la situación parecía verdaderamente desesperanzada.

Sin embargo, Senaquerib no comprendió que Jehová, el Dios de profecía, es el Dios vivo y verdadero. Por medio de Isaías, Dios declaró: "No entrará en esta ciudad ni disparará una flecha allí ni se enfrentará a ella con un escudo ni edificará un cerco de sitio contra ella." (2 Rey. 19:32) En cumplimiento de esta promesa

profética, "el ángel de Jehová procedió a salir y herir a ciento ochenta y cinco mil hombres en el campamento de los asirios." Jerusalén fue salvada, la poderosa Asiria fue humillada.—2 Rey. 19:35.

Más habría de venir, porque Dios decretó el fin de esta nación inicua. Inspiró a Sofonías a escribir que El destruiría a "Asiria. Y él hará de Nínive un yermo desolado, una región sin agua como el desierto." (Sof. 2:13) El profeta Nahum también predijo que Nínive llegaría a ser "¡vacío y vacuidad, y una ciudad desolada!" (Nah. 2:10) Notó que las puertas de la ciudad a lo largo del río Tigris serían aportilladas. Estas profecías deben haber parecido fantásticas en aquellos días del poder de Asiria. Pero lo que Dios predice ninguna cantidad de poderío militar puede impedirlo.—Nah. 2:5, 6.

En el transcurso de unos cuantos años, en 633 a. de la E.C., los ejércitos combinados de los medos y los babilonios vinieron contra Nínive. Una inundación del río Tigris socavó sus muros, así como predijo Nahum, habilitando al enemigo para tomar por asalto la ciudad. Los habitantes de Nínive fueron muertos violentamente. Fue incendiada. De hecho llegó a ser "un yermo desolado," como nota la historia:

"Cuando Jenofonte y el ejército griego en retirada pasaron en 401 a. de J.C. ya era una masa de escombros que no se reconocía."  
—*The New Bible Dictionary*, J. D. Douglas, pág. 889.

"Alejandro peleó la batalla de [Gaugamela] a la vista de los montículos de Nínive y no vio sugerencia alguna de una ciudad allí. Nueve siglos después la batalla que preparó al Asia Occidental para hacerse ma-



hometana se peleó sobre el sitio de Nínive, y ninguno de los ejércitos contendientes sabía que estaba caminando por encima de las calles de una metrópoli enterrada.” —*Ancient Cities*, W. B. Wright, pág. 34.

El tremendo poderío militar de Asiria no pudo anular las profecías de Dios que predijeron su destrucción.

Esto también le sucedió a la antigua Babilonia. Cuando llegó al apogeo de poder unos seis siglos antes de Cristo, sobrepujó aun al poderío de Asiria. Note lo que dice un historiador acerca de ella:

“En esplendor y opulencia y poder sobrepujó por mucho a cualquier otra ciudad de tiempos antiguos. . . . Sobre sus palacios y templos se elevaba el sol oriental con gloria despejada. En el poderío de su fuerza y fama vio expirar a sus rivales uno tras otro, y en su triunfo se arrogó el rango y título de señora del mundo.”—*History of the World*, J. C. Ridpath, tomo 1, pág. 262.

Sin embargo, con doscientos años de anticipación, mucho antes de que Babilonia llegara a ser la “señora del mundo,” ¡el profeta de Jehová predijo un fin para Babilonia! Dios sabía que Babilonia se haría arrogante y maltrataría a los judíos, que se le permitiría llevar en cautiverio.

De modo que de Babilonia, el profeta de Dios Isaías declaró: “A ti estas dos cosas vendrán repentinamente, en un solo día: pérdida de hijos y viudez.” (Isa. 47:9) Más tarde, el profeta Jeremías fue inspirado para declarar que los poderosos ejércitos de Babilonia, ejércitos que Habacuc describió como teniendo la reputación de ser ‘enconados e impetuosos,’ cuyas fuerzas de caballería eran “más veloces que los leopardos,” “más feroces que los lobos nocturnos,” ¡de repente cesarían de pelear y llegarían a ser débiles como mujeres! Su capital supuestamente inexpugnable caería fácilmente en las manos de un conquistador llamado Ciro, cuya mismísima estrategia también se predijo.—Hab. 1: 6, 8; Jer. 51:30; Isa. 44:27–45:1.

De seguro, sin embargo, los babilonios jamás creerían todo esto al reconocer arrogantemente su poderoso imperio. Aun cuando, en 539 a. de la E.C., los ejércitos

combinados de los medos y de los persas conducidos por un hombre llamado Ciro (¡como había predicho Isaías!) invadieron el área, los babilonios no estuvieron demasiado preocupados. Se sentían seguros detrás de sus descollantes muros voluminosos y foso protector. Hasta blasfemaron contra el Dios del cielo usando incorrectamente utensilios santos que previamente habían sido tomados del templo en Jerusalén.—Dan. 5:1-4.

¿Se anularían las profecías de su caída? ¡De ninguna manera! Mientras los babilonios banqueteaban, las fuerzas de Ciro desviaron al río Eufrates. Luego bajo el manto de las tinieblas sus tropas marcharon por el lecho del río y lograron acceso a la ciudad cuando las puertas a lo largo del río habían sido dejadas abiertas por los babilonios demasiado confiados.

Velozmente las tropas de Ciro entraron en la ciudad. Belsasar fue muerto violentamente y sus fuerzas fueron vencidas fácilmente, porque los soldados babilonios ebrios ofrecieron poca resistencia, ¡semejantes a mujeres aterradas, como Jeremías había predicho!

Dios profetizó que Babilonia llegaría “a ser montones de piedras,” (Jer. 51:37) que “nunca jamás será habitada” otra vez, que “sus casas deberán llenarse de buharros . . . Y chacales deberán aullar en sus torres de habitación.” (Isa. 13:20-22) ¿Qué testifica la historia?

“Babilonia . . . hoy en día es un montón de escombros, y hasta que fue limpiada del polvo de dos mil quinientos años casi no se podía reconocer. . . . Búhos salen de sus hendeduras, asustados por el transeúnte y por la noche los chacales aúllan.”—*Through the Land of Babylon*, L. T. Pearson, pág. 30.

Como sucedió con Asiria y Babilonia, hoy en día muchas naciones confían en su poderío armado. No obstante en la guerra del Armagedón de Dios no importará cuánto poder tengan las naciones. Tan ciertamente como Babilonia y Asiria fueron aplastadas, así también las naciones que confían en el poderío armado y no en Dios llegarán a su fin.

# **Calamidad impedida prestando atención a profecía**

**P**RESCINDIENDO de cuán poderoso sea un pueblo o una nación, ciertamente lo alcanzará la calamidad si desafía o pasa por alto la profecía bíblica. Pero la calamidad no es inevitable. Se puede obrar en armonía con la profecía, y así puede impedirse la calamidad.

Esto se ilustra por lo que le sucedió a la ciudad capital de Asiria, Nínive, en los días del profeta de Dios Jonás. Los ninivitas eran sumamente inicuos. Tan malos eran que el Dios verdadero, Jehová, decidió abatir la ciudad, así como había abatido otras ciudades inicuas, como Sodoma y Gomorra. Pero, primero, Dios le mandó a su profeta Jonás que saliera de la tierra de Israel y fuera a Nínive y profetizara contra ella. "Proclama contra ella que su maldad ha subido hasta mí."—Jon. 1:1, 2.

Esta no era asignación fácil: ir entre personas entregadas a la maldad y la violencia y decirles que iban a ser destruidas. Especialmente en vista de que Nínive era una "gran ciudad," ¡una de las más grandes en la historia humana! Su descripción de tener "una distancia de tres días de jornada a pie" encaja bien en los registros antiguos de investigaciones arqueológicas que sitúan su circunferencia en unos noventa y seis kilómetros y medio.\* (Jon. 1:2; 3:3) Sin embargo, después de mucha vacilación, Jonás llegó a Nínive y comenzó a proclamar la profecía de Dios de calamidad inminente: "Solo cuarenta días más, y Nínive será abatida."—Jon. 3:4.

En uno de los giros más notables de sucesos de la historia, los ninivitas de aquel tiempo le creyeron a Jonás y mostraron sincero arrepentimiento. El rey de Nínive decretó que todos deberían ayunar y que deberían invocar a Dios y apartarse de su mal camino. Como dijo el rey: "¿Quién sabe si el Dios verdadero se vuelva atrás y realmente se arrepienta y se vuelva atrás de su ira ardiente, para que no pezezcamos?"—Jon. 3:5-9.

¡Y eso es exactamente lo que sucedió! Para mostrar que Dios no se complace en la muerte de los inicuos, sino que, en cambio, prefiere que se arrepientan y cambien su vida según Su voluntad y palabra, "Dios . . . se arrepintió de la calamidad que había hablado que les causaría; y no la causó."—Jon. 3:10.

¡La calamidad se impidió al prestar atención a la profecía divina! Dios permitió que sobreviviera la ciudad. Miles de vidas fueron salvadas. Sin embargo, con el tiempo Nínive volvió otra vez a sus caminos malos. Esto trajo profecías adicionales de destrucción sobre Nínive, que finalmente se cumplieron muchos años después en 633 a. de la E.C.

Pero los ninivitas del siglo nueve a. de la E.C., en el día de Jonás, obraron en armonía con la profecía y evitaron la calamidad para ellos mismos. De modo que si individuos, o aun grupos grandes de personas, prestan atención a la profecía bíblica hoy en día también pueden impedir la calamidad. El Dios Todopoderoso ha decretado una destrucción de este inicuo sistema de cosas en el Armagedón, y ésta no puede evitarse. Pero es posible que uno evite la calamidad. Sin embargo, hay que hacer algo. Hay que, como expresó el profeta de Dios, Sofonías, 'buscar a Jehová, buscar la justicia, buscar la mansedumbre.' Si lo hace, 'probablemente sea escondido en el día de la cólera de Jehová.'—Sof. 2:3.

Uno, también, puede impedir la calamidad. Preste atención a la profecía bíblica. Imite a los antiguos ninivitas. Jesucristo recomendó su derrotero de arrepentimiento y aseguró que serán levantados en la resurrección de los muertos. (Mat. 12:41; Luc. 11:32) Sin embargo, para impedir hoy en día la calamidad, es vital escuchar al profeta mayor que Jonás. Concerniente a ese Libertador mesiánico hay muchas notables profecías bíblicas.

\* Clarke's Commentary, tomo IV, pág. 703.

# SE PRÉDIJO la venida del

## Libertador mesiánico

**L**A Biblia, en virtud de sus profecías, es un libro de esperanza. Nos asegura que, prescindiendo de cuán poderosas sean las fuerzas de la iniquidad y la opresión, prescindiendo de cuán grande y esparcido sea el sufrimiento humano, Dios ha provisto un Libertador que libertará a la humanidad de toda esa aflicción. Típicas son las palabras consoladoras del salmista: "El librára al pobre que clama por ayuda, también al afligido y a quienquiera que no tiene ayudador. En sus días el justo brotará, y la abundancia de paz hasta que la luna ya no sea."—Sal. 72: 12, 7.

Es característica de Jehová, el Dios de la Biblia, que es un Dios de bondad amorosa, el dar tales profecías a la humanidad. A fin de que usted y todos los otros amadores de la justicia que han vivido, que ahora viven o que todavía nacerán tengan firme confianza en este Libertador, el Mesías, y en las bendiciones que traerá, Dios ha hecho que se registren en su Palabra literalmente centenares de profecías.—Rom. 15:4.

La primerísima profecía que se registró en la Biblia tuvo implícita la esperanza de la venida del Libertador de la humanidad, y fue buenas nuevas para los amadores tempranos de la justicia como Abel y Enoc, aunque no pudieron haber entendido plenamente todas sus inferencias. Jehová Dios dio esa profecía inmediatamente después de pecar nuestros primeros padres y después de que habían sido llamados a cuentas por su Hacedor. A oídos de ellos le dijo a la Serpiente que había engañado a Eva—no a la culebra, sino

al director intelectual de la culebra, "la serpiente original, el que es llamado Diablo y Satanás"—: "Pondré enemistad entre ti y la mujer y entre tu descendencia y la descendencia de ella. El te magullará en la cabeza y tú le magullarás en el talón." Esa profecía tuvo implícito el propósito de Dios de destruir a la gran Serpiente y a toda su descendencia o prole por medio de un Libertador venidero que desharía todo el daño que había hecho la Serpiente al hacer que el pecado y la muerte invadieran a la humanidad. Esto al mismo tiempo quitaría todo el oprobio mentiroso que la Serpiente hubiera amontonado sobre el nombre de Dios. ¡Verdaderamente un rayo de esperanza!—Rev. 12:9; Gén. 3:15; Juan 8:44.

Después, poco a poco, Jehová Dios hizo que brillara más claramente ese rayo de esperanza revelando detalles adicionales acerca del Libertador mesiánico. Por eso, unos 2.000 años después que Dios pronunció su profecía inicial comenzó a dar detalles respecto a este Libertador venidero de la humanidad, y lo hizo a su "amigo," el patriarca Abrahán: "Yo seguramente te bendeciré y seguramente multiplicaré tu descendencia como las estrellas de los cielos . . . ; y tu descendencia tomará posesión de la puerta de sus enemigos. Y por medio de tu descendencia todas las naciones de la tierra ciertamente se bendecirán." Por esta promesa profética se puede discernir que llegó a ser verdad que, no solo vendría el predicho Libertador por medio de Abrahán, sino que todas las naciones de la Tierra serían bendecidas por medio de aquél.—Gén. 22:17, 18.

Unos doscientos años después Jehová hizo que el nieto de Abrahán, el patriarca Jacob, pronunciara una profecía que proporcionó discernimiento adicional en cuanto a la línea por medio de la cual habría de venir el Libertador mesiánico: “El cetro no se apartará de Judá, ni el báculo de comandante de entre sus pies, hasta que venga Silo; y a él le pertenecerá la obediencia de la gente.” Aquí tenemos una revelación adicional, que este Libertador vendría por medio de la tribu de Judá y que también sería un gobernante.—Gén. 49:10.

Después de haber pasado más de 600 años, Jehová Dios redujo la perspectiva del Libertador mesiánico a la línea de familia del rey David. Debido a su fe en su Dios, Jehová, y su amor a él, se le dijo: “Tu casa y tu reino ciertamente serán estables hasta tiempo indefinido delante de ti; tu mismísimo trono llegará a ser un trono establecido firmemente hasta tiempo indefinido,” es decir, para siempre. ¡Sí, el Libertador predicho no solo habría de ser un personaje regio sino que habría de gobernar para siempre!—2 Sam. 7:16.

Luego unos 350 años después Jehová Dios hizo que su profeta Miqueas predijera el mismísimo pueblo de Israel donde nacería el prometido Libertador: “Oh Belén Efrata, el que es demasiado pequeño para llegar a estar entre los miles de Judá, de ti me saldrá el que ha de llegar a ser gobernante en Israel, cuyo origen es desde tiempos primitivos, desde los días de tiempo indefinido.” ¡Cuán brillante hizo esa profecía la esperanza del Libertador mesiánico! Además de identificar con exactitud su suelo nativo, reveló que no sería humano común, porque su origen fue en tiempos primitivos, desde tiempo indefinido.—Miq. 5:2.

### *Se predijo el mismísimo*

#### *año de su venida*

A través de todos los años los israelitas creyentes sin duda se preguntaban *cuándo*

vendría este prometido Libertador mesiánico. Luego unos 200 años después que Miqueas hubo pronunciado su profecía, Jehová Dios, por medio de un ángel, le comunicó al profeta Daniel en Babilonia la profecía que dijo el mismísimo año en que aparecería el Libertador mesiánico, y ¡eso casi con seis siglos de anticipación a ese suceso trascendental! ¿Por qué no abre ahora su Biblia en Daniel 9:24-26, donde está registrada esta profecía en cuanto a las “setenta semanas” y donde, entre otras cosas, se declaró: “Hay setenta semanas que han sido determinadas sobre tu pueblo y sobre tu santa ciudad . . . Y debes saber y tener el discernimiento de que desde la salida de la palabra para restaurar y para reedificar a Jerusalén hasta Mesías el Caudillo, habrá siete semanas, también sesenta y dos semanas.”

¿Exactamente cómo ha de entenderse esa profecía? ¿Cuándo salió la palabra para restaurar y para reedificar, no el templo, sino Jerusalén, y por quién? La Biblia nos dice que fue en el año vigésimo del reinado del rey persa Artajerjes. ¿Cuándo comenzó su reinado? Según doctos prominentes como Vitringa, Kruger, Ussher y especialmente Ernst W. Hengstenberg, este Artajerjes comenzó a gobernar en 474 a. de la E.C. Por lo tanto, el año vigésimo de su gobierno sería en 455 a. de la E.C., desde cuando se comenzaría a contar la profecía de las “setenta semanas.”—Neh. 2:1-8.

Pero, ¿cuánto durarían estas “setenta semanas,” pregunta usted? ¿Fueron 70 semanas literales ó 490 días de veinticuatro horas? Ni pensarlo, porque en el transcurso de año y medio desde ‘el tiempo que salió la palabra’ no vino el prometido Libertador mesiánico. Entonces, ¿cuánto duraron esas setenta semanas? Fueron setenta ‘semanas de años’ o un período de 490 años, así como lo muestran los hechos. Esto está en armonía con la regla que se declara repetidas veces en la Biblia, como en Ezequiel 4:6: “Un día por un año, un

día por un año, es lo que te he dado.”  
—Núm. 14:34.

La profecía declaró que el prometido Libertador mesiánico vendría al fin de sesenta y nueve semanas. ¿Vino? Sí. De 455, ‘cuando salió la palabra,’ hasta 1 a. de la E.C., fueron 454 años. De 1 a. de la E.C. a 1 E.C. fue 1 año, y de 1 E.C. a 29 E.C., el año en que Jesús vino como el Libertador, fueron 28 años. Sumando estas cifras sacamos un total de 483 años ó 69 semanas de años. Pero, ¿qué prueba hay de que Jesús vino como el Mesías en el año 29 E.C.?

Se encuentra en el registro del Evangelio de Lucas, capítulo 3. Los sucesos registrados allí y, en particular, el identificar con exactitud el principio del ministerio de Juan el Bautista en “el año decimoquinto del reinado de Tiberio César,” no dejan duda de que fue en 29 E.C. cuando espíritu santo de Dios vino sobre Jesús al tiempo de su bautismo, constituyéndolo así el “Ungido” o el Libertador mesiánico. Por lo tanto, el Libertador mesiánico de veras vino exactamente 483 años después de que Nehemías había reedificado los muros de Jerusalén, así como había predicho Daniel. Verdaderamente un cumplimiento sumamente notable de profecía bíblica, ¿no es verdad?—Dan. 9:24-27.

De hecho, es sumamente probable que los judíos entendían algo de la profecía de Daniel de las “setenta semanas,” y la venida del Mesías. ¿Por qué? Porque leemos que, cuando Juan el Bautista comenzó su ministerio en 29 E.C., estaba “el pueblo en expectativa y todos discurriendo en sus corazones acerca de Juan: ‘¿Acaso será él el Cristo?’”—Luc. 3:15.

Por lo tanto, no puede haber duda acerca de que el prometido Libertador mesiánico, la predicha Descendencia de promesa, es Jesús de Nazaret. Vino exactamente al tiempo predicho, 29 E.C.; nació en el lugar predicho, Belén, y fue descendiente de David, de Judá y de Abrahán, como también se predijo en la profecía bíblica

y como se registró por los Evangelios de Mateo y de Lucas.—Mat. 1:1-16; Luc. 3:23-38.

### *“Todos los Profetas”*

#### *predijeron su venida*

Sin embargo, aunque los judíos estaban en lo correcto en cuanto al tiempo de la venida del Mesías, estuvieron equivocados al pensar que esto significaría liberación del yugo político romano de aquel tiempo. (Hech. 1:6) Debido a esta noción equivocada los discípulos de Jesús quedaron sumamente perplejos cuando de súbito fue prendido, enjuiciado y muerto. Jesús encontró a dos de éstos en la mañana de su resurrección. Entre otras cosas, les dijo: “¡Oh insensatos y lentos de corazón para creer en todas las cosas que hablaron los profetas! ¿No era necesario que el Cristo sufriese estas cosas y entrase en su gloria?” Luego “comenzando desde Moisés y todos los Profetas les interpretó cosas tocantes a él mismo en todas las Escrituras.”—Luc. 24:13-27.

Entre los muchos profetas que se refirieron al Mesías, además de los mencionados antes, estuvieron Jeremías, Ezequiel y Malaquías. Y en particular el profeta Isaías registró muchísimas profecías respecto al sufrimiento y muerte del Mesías, que Jesús sin duda llamó a la atención de aquellos dos discípulos. Entre otras cosas, Isaías predijo que no creerían en Jesús sino que sería despreciado y evitado, que sería herido, afligido, escupido y atravesado. Isaías también predijo que Jesús llegaría a ser una ofrenda por el pecado y que sería contado entre los transgresores pero que lo sepultarían con los ricos.—Isa. 50:6; 53:1-12.

Indudablemente en esa ocasión Jesús también llamó la atención de sus discípulos a las notables profecías de Zacarías que se habían cumplido en él en los pasados pocos días. Ese profeta había predicho respecto a Jesús: “Hiere al pastor, y sean esparcidos los del rebaño.” Y así sucedió,



tal como Jesús mismo les había advertido, que cuando viniera la chusma para llevárselo, ‘todos los discípulos lo abandonarían y huirían.’ (Zac. 13:7; Mat. 26:56) Pues, Zacarías predijo el mismísimo pago que recibiría el traidor Judas por su hecho nefando: “‘Arrójalo al tesoro—el valor majestuoso con el cual ha sido valuado desde el punto de vista de ellos.’ Por lo tanto, tomé las treinta piezas de plata y las arrojé en el tesoro en la casa de Jehová.”—Zac. 11:13; Mat. 26:14-16; 27:3-10.

Con razón esos dos discípulos dijeron después: “¿No nos ardía nuestro corazón cuando venía hablándonos por el camino, cuando nos estaba abriendo por completo las Escrituras?”—Luc. 24:32.

### ***Jesús reclamó y probó ser el Mesías***

Que Jesucristo fue verdaderamente el predicho Libertador mesiánico es patente tanto de sus propias palabras como de sus hechos. Por eso, temprano en su ministerio Jesús fue a la sinagoga de su pueblo natal un sábado y, habiéndosele dado el libro de Isaías para leer, leyó y se aplicó a él mismo una de sus profecías mesiánicas: “El espíritu de Jehová está sobre mí, porque me ungió para declarar buenas nuevas a los pobres, me envió para predicar una liberación a los cautivos y un recobro de vista a los ciegos, para despachar a los quebrantados con una liberación, para predicar el año acepto de Jehová.” Y “entonces comenzó a decirles: ‘Hoy se cumple esta escritura que acaban de oír.’” Al reclamar ser el ungido de Jehová, estaba reclamando ser el Cristo.—Luc. 4:18-21; Isa. 61:1-3.

También lo hallamos testificando en el mismo sentido a una samaritana junto al pozo de Sicar. Ella le había dicho: “Yo sé que el Mesías viene, el que se llama Cristo. Cuando llegue ése, él nos declarará todas las cosas abiertamente.” En respuesta Jesús le dijo: “Yo, el que habla contigo, soy ése.” Además, Jesús aprobó al apóstol Pedro cuando dijo de él: “Tú eres el Cris-

to, el Hijo del Dios vivo.” Y cuando fue enjuiciado por el tribunal supremo judío, el Sanedrín, y se le preguntó si era “el Cristo el Hijo del Bendito,” Jesús contestó: “Lo soy.”—Juan 4:25, 26; Mat. 16:16, 17; Mar. 14:61, 62.

Jesús también probó mediante sus obras que verdaderamente era el Libertador mesiánico de la humanidad. En primer lugar, libertó a los que lo escuchaban de las prácticas religiosas falsas y las tradiciones opresivas que los caudillos religiosos de su día habían atado sobre la gente común. Dijo a los amadores de la justicia: “Si permanecen en mi palabra, verdaderamente son mis discípulos, y conocerán la verdad, y la verdad los libertará.”—Juan 8:31, 32; Mat. 23:4.

Además, Jesús también trajo libertad a los que estaban sumamente cargados de pecado y que tenían hambre y sed de justicia. En más de una ocasión leemos que dijo a tales personas: “Tus pecados te son perdonados.” Pudo decir esto porque había venido como el ‘Cordero de Dios para quitar el pecado del mundo,’ ‘para dar su vida como rescate en cambio por muchos.’—Luc. 7:48; 5:20; Juan 1:29; Mat. 20:28.

Jesucristo el Libertador mesiánico en aquel entonces trajo liberación de males físicos a innumerables personas que sufrían. Como nos dice el apóstol Mateo: “Recorría toda la Galilea, enseñando en sus sinagogas y predicando las buenas nuevas del reino y curando toda suerte de dolencia y toda suerte de mal entre el pueblo. Y el informe acerca de él salió a toda la Siria; y le trajeron todos los que se hallaban mal, los afligidos de diversas dolencias y tormentos, los endemoniados y epilépticos y paralíticos, y los curó.”—Mat. 4:23, 24.

Pero eso no es todo. Este predicho Libertador mesiánico todavía efectuará liberaciones aun mayores, porque ‘ha recibido toda autoridad en el cielo y sobre la tierra.’ Como el “Poderoso Dios,” más

poderoso que cualquier potentado humano, saldrá con sus ejércitos celestiales para guerrear contra todas las inicuas naciones de la Tierra, sus gobernantes y sus ejércitos. Así como se predijo, los derrotará en “la guerra del gran día de Dios el Todopoderoso,” el Armagedón, que ahora se ha acercado.—Mat. 28:18; Isa. 9:6; Rey: 16:14, 16; 19:11-21.

¿No es eso buenas nuevas? Más que eso, se nos asegura que este Hijo de David “tiene que gobernar como rey hasta que Dios haya puesto a todos los enemigos debajo de sus pies. Como el último enemigo, la muerte ha de ser reducida a la nada.” Bajo su gobierno a los hombres se les “limpiará toda lágrima de sus ojos, y la muerte no será más, ni existirá ya más lamento, ni clamor, ni dolor.”—1 Cor. 15:25, 26; Rev. 21:4.

De hecho, en ese tiempo no será necesario que uno jamás descienda a la muerte; más bien, los amados que han descendido a la muerte serán restaurados a la vida, así como predijo este mismo Libertador mesiánico: “Viene la hora en que todos los que están en las tumbas conmemorativas oirán su voz y saldrán, los que hicieron cosas buenas a una resurrección de vida, los que practicaron cosas viles a una resurrección de juicio.” Sí, ‘el mar, la muerte y el Hades entregarán sus muertos.’—Juan 5:28, 29; Rev. 20:13.

Y para coronar todos sus poderosos logros Dios usará a este Libertador para destruir eternamente al Diablo y a todos sus demonios que han oprimido tan cruelmente a la humanidad, sin decir nada acerca del cegar y extraviar a todas las naciones.—2 Cor. 4:4; Heb. 2:14; Rev. 20:2, 3, 10.

Las susodichas solo son representativas de las muchísimas profecías que Dios hizo que se registraran concerniente al Libertador de la humanidad que ya se han cumplido o que todavía habrán de cum-

plirse. Ciertamente todas las que ya se han cumplido no pudieron haberse cumplido por Jesucristo simplemente por casualidad. Tampoco podemos descartarlas inteligentemente sobre la premisa de que arregló cosas en su vida para asegurarse de que encajaran en todas estas profecías. Ciertamente, pudo haber pedido el pollino de asna a fin de cumplir la profecía de Zacarías de que vendría a Jerusalén humildemente, montado en un asno. (Zac. 9:9; Mat. 21:1-11) Pero es credulidad exagerada alegar, como se ha hecho, que Jesús arregló con María que ella lo ungiera con ungüento precioso a fin de proporcionarle la ocasión para decir lo que dijo acerca de los pobres para impulsar a Judas a traicionarlo, de modo que se pudiera cumplir el Salmo 41:9, que predijo que “el hombre en paz conmigo, en quien yo confiaba, que estaba comiendo mi pan, ha engrandecido su calcañar contra mí.” Y tampoco podría haber arreglado que sus enemigos le escupieran en la cara, que fuera vendido por treinta piezas de plata, que su costado fuera atravesado con una lanza y que soldados echaran suertes por sus prendas de vestir así como no podría haber arreglado el tiempo y lugar de su nacimiento—¡todo lo cual fue predicho! Jesús no fue impostor; él es el Libertador mesiánico enviado por Dios.—Isa. 50:6; Zac. 12:10; Sal. 22:18.

Verdaderamente la manera en que Jehová Dios hizo que se predijera la venida del Libertador de la humanidad es fuerte razón para que uno cobre consuelo y tenga esperanza, y eso a pesar de las presentes condiciones mundiales. Tenga la seguridad de que tan ciertamente como se cumplieron aquellas profecías en cuanto al pasado así mismo se cumplirán las que tienen que ver con el futuro; para honra y vindicación de Jehová Dios como el Dios de profecía y para la bendición de todos los amadores de la justicia.



# SU FUTURO

**L**A Santa Biblia predice un futuro maravilloso para los de la humanidad que prestan atención a la profecía divina. Las perspectivas son tales que entusiasman el corazón. Este futuro puede ser suyo. Echele un vistazo.

Las profecías de la Biblia hablan del tiempo, que ahora se ha acercado, cuando los inicuos desaparecerán y el reino de Dios gobernará toda la Tierra: "Solo un poco más de tiempo, y ya no existirá el inicuo; y ciertamente darás atención a su lugar, y él no estará." (Sal. 37:10) Piense en lo que el cumplimiento de esta profecía puede significar para uno.

Habiendo desaparecido los inicuos, ya nadie tendrá que contender con la injusta administración de la ley, nadie será influido por el color de la piel de uno ni por las circunstancias económicas de uno. Cuando las familias salgan de su casa a hacer un viaje, no habrá necesidad de cerrar con llave la puerta por temor de que alguien tratase de entrar para hurtar. Las mujeres podrán disfrutar de una caminata sosegada en una noche de Luna sin temor de ser asaltadas.

El profeta Isaías nos da más información sobre este cuadro, diciendo de Jesucristo, que entonces será gobernante: "Con justicia él deberá juzgar a los humildes, y con rectitud deberá administrar censura a favor de los mansos de la tierra. Y él deberá golpear la tierra con la vara de su boca; y con el espíritu de sus labios dará muerte al inicuo." (Isa. 11:4) Solamente leyendo esas palabras uno puede

percibir el alivio que vendrá a la humanidad como resultado del gobierno justo, imparcial, del Libertador mesiánico de la humanidad.

Bajo su reinado, las profecías bíblicas nos dicen, la Tierra llegará a ser un paraíso. ¿Recuerda usted lo que Jesucristo le dijo a un malhechor que fue fijado en un madero junto a él? "Verdaderamente te digo hoy: Estarás conmigo en el Paraíso." (Luc. 23:43) ¡Qué maravillosa transformación será cuando esta Tierra sea convertida en un paraíso!

Nunca jamás habrá escasez de los artículos de primera necesidad de la vida. Las se-

quías jamás frustrarán los esfuerzos de un hombre para proveer para su familia. El Libro de profecías infalibles nos asegura: "Llegará a haber mucho grano sobre la tierra; en la cumbre de las montañas habrá sobreabundancia." "La tierra misma ciertamente dará su producto; Dios, nuestro Dios, nos bendecirá." (Sal. 72:16; 67:6) Con amorosa consideración para la humanidad, el Creador promete: "El árbol del campo debe dar su fruto, y la tierra misma dará su producto, y en realidad resultarán estar en su suelo en seguridad." (Eze. 34:27) ¡Cuán favorecida la gente que viva bajo esas condiciones!

En ese nuevo sistema de hechura de Dios, la gente en todas partes de la Tierra participará en batir instrumentos de guerra en instrumentos de paz. Ya no aprenderá más la guerra. Dios hará cesar las guerras.—Isa. 2:4; Sal. 46:9.

Debido a los cambios que Dios mismo hará, entonces los niños no estarán en peligro cuando jueguen con animales extraños. ¡Ningún temor de que una culebra los pique ni de que un perro los muerda! De hecho, el león se echará con el cordero y niños podrán conducirlos.—Isa. 11:6-9.

Pero hay otras bendiciones que hacen aun más atrayente el reino venidero de

*según  
se  
profetizó*

Dios. En vez de ser afligidos por los dolores de la mala salud y la vejez, los habitantes de ese paraíso encontrarán que día tras día mejorará su salud, hasta que alcancen la perfección humana. "La muerte no será más, ni existirá ya más lamento, ni clamor, ni dolor." (Rev. 21:4) Para siempre habrán pasado esas cosas.

No solo los que vivan entonces estarán libres de las garras de la muerte heredada de Adán, sino que miles de millones que ya han sido reclamados por la muerte volverán a vivir. "Todos los que están en las tumbas conmemorativas oirán [la voz de Cristo] y saldrán." (Juan 5:28, 29) ¡Qué gozo será el dar la bienvenida a los amados de uno de entre los muertos! Aun las personas que fueron al sepulcro hace miles de años serán levantadas otra vez. Y será el privilegio de los que vivan entonces el decirles lo que ha sucedido, e instruirlos en los requisitos divinos para la vida.

¿Lo atrae a usted tal futuro? Sin falta vendrá, porque Dios mismo lo ha prometido, y uno puede participar en ello si armoniza ahora su vida con la profecía bíblica.

### *Otro futuro*

Pero estas bendiciones predichas no son el futuro de todas las personas. La Biblia también predice el fin de este inicuo sistema de cosas y de los que forman parte de él. Con razón, en vista de la clase de personas que lo componen. El apóstol Pablo en su profecía inspirada concerniente a estos "últimos días" describe a estas personas como "amadores de sí mismos, amadores del dinero, presumidos, altivos, blasfemos, desobedientes a los padres, desagradosos, desleales, sin tener cariño natural, no dispuestos a ningún acuerdo, calumniadores, sin gobierno de sí mismos, feroces, sin amor de la bondad, traicioneros, testarudos, hinchados de orgullo, amadores de placeres más bien que amadores de Dios, teniendo una forma de devoción piadosa mas resultando falsos a su poder." (2 Tim. 3:1-5) Muchas de estas personas quizás profesen ser adoradoras de Dios.

Tienen "una forma de devoción piadosa," pero no es una poderosa influencia en su vida. No las hace diferentes del resto del mundo.

De hecho, constituyen gran parte del mundo y anhelan las cosas que éste ofrece. Apoyan sus diversas organizaciones e instituciones, tanto religiosas como políticas. Pasan por alto el hecho de que Dios dice: "No estén amando ni al mundo ni las cosas que están en el mundo. Si alguno ama al mundo, el amor del Padre no está en él." (1 Juan 2:15-17) Al compartir la suerte de este presente sistema de cosas se ponen en contra del reino de Dios y de la autoridad de su Cristo. Se hacen adúlteras espirituales, enemigas de Dios. (Sant. 4:4) El resultado, como se describe en el capítulo diecinueve de Revelación, es que terminan en destrucción de la cual no hay esperanza de resurrección.

La Revelación describe además la clase de personas que sufrirá destrucción a manos de Dios. Incluye, no solo a "los que son repugnantes en su suciedad y asesinatos y fornicadores y los que practican espiritismo e idolatrías," sino también a los que han copiado el modelo de falta de honradez del mundo—sí, a "todos los mentirosos." Y a "los que no tienen fe"—personas que realmente no toman a Dios lo bastante en serio para amoldar su vida a lo que dice en su Palabra.—Rev. 21:8.

Tal futuro, descrito en la profecía bíblica, aguarda a la inmensa mayoría de personas que ahora vive, pero éste no tiene que ser el futuro de usted. Por esa razón la Biblia lo insta a 'apartarse' de ellas y de su modo de vivir. (2 Tim. 3:5) Esta lo estimula a usted a 'salirse de entre ellas y separarse.'—2 Cor. 6:17.

### *Actividad del pueblo de Dios hoy día*

Hay miles de personas, por todas partes de la Tierra, que están haciendo exactamente eso. Creen la profecía bíblica; saben que lo que Dios dice lo dice en serio y que a su propio tiempo señalado efectuará lo que ha predicho. Como resultado, han notado cuidadosamente lo que dice la Biblia, no solo acerca de sucesos todavía

en el futuro, sino también acerca del tipo de actividades en que las personas que tienen la aprobación de Dios estarían participando *ahora*. Su interés principal es agradar a Dios.

Descubren que la Biblia aclara que el pueblo de Dios no sería “parte del mundo,” es decir, que no estaría dedicado a él ni trataría de perpetuarlo. (Juan 15: 19; Sant. 1:27) Al tomar en serio la Biblia y permitirle que amolde sus vidas, cambian su manera de vivir de la del mundo a su alrededor. Se ponen una “nueva personalidad.” El mentir, el defraudar, el emborracharse y la inmoralidad sexual son eliminados de su vida. ‘Cesan de amoldarse a este sistema de cosas, mas son transformados rehaciendo su mente.’—Rom. 12:2; Efe. 4:25-5:5; Col. 3:5-14.

La Biblia dice que ellos serían identificados de manera sobresaliente por su amor unos a los otros; tanto así que se destacarían como diferentes del mundo a su alrededor. (Juan 13:34, 35) Además, serían defensores francos del reino de Dios. Todos ellos—hombres, mujeres y niños—participarían en darlo a conocer públicamente y de casa en casa. (Mat. 24:14; 28:19, 20; Hech. 2:17, 18; 20:20) También harían un hábito de reunirse con compañeros creyentes, para estimularse y edificarse unos a otros con la Santa Biblia. (Heb. 10:24, 25) Es a tales personas a quienes Dios promete preservar para que entren en su nuevo sistema de cosas.

Los hechos muestran que los testigos de Jehová llenan esta descripción de las

personas que tienen la aprobación de Dios. Uno también puede hacerlo si armoniza ahora su vida con las cosas que se manifiestan en la Palabra profética de Dios.

### *Procedimiento sabio*

No sea como aquel poderoso gobernante griego de tiempos antiguos, Alejandro Magno, que dedicó sus energías a trabajo que estaba en pugna con la profecía bíblica. Sea que supiera lo que el profeta de Dios había registrado o no, sus esfuerzos para reedificar la ciudad antigua de Babilonia no podían menos que fracasar, porque Dios había predicho la completa y eterna desolación de esa ciudad. (Isa. 13: 19, 20) La historia registra que allí en Babilonia fue donde murió Alejandro.

Tampoco sea como el hombre que, hace siglos, decidió reedificar la ciudad de Jericó. A pesar del hecho de que las Santas Escrituras advirtieron que le costaría la vida de su primogénito el colocar los cimientos de la ciudad y la vida de su hijo más joven el levantar sus puertas, un hombre llamado Hiel, de la ciudad israelita de Betel, optó por pasar por alto la advertencia. Aunque se registró quinientos años antes, esa profecía se cumplió en todo detalle. (Jos. 6:26; 1 Rey. 16:34) Qué terrible costo que pagar por pasar por alto la Palabra profética de Dios.

Por causa de uno mismo y de sus amados, preste atención a la profecía. Armonice ahora su vida con el propósito profético de Dios. Entonces su vida será enriquecida con bendiciones de Dios tanto ahora como eternamente.

### *“Viviendo de la pinguosidad de la tierra”*

¶ En una carta que se publicó en el *Presbyterian Life* del 1 de enero de 1959 se deploró el estado de las iglesias de la cristiandad: “Me he esforzado por conformarme con la propensión de las iglesias de ‘ir al mismo paso que sus vecinos’ por medio de pagar a sus ministros salarios que siempre van en aumento y edificar iglesias más grandes y más hermosas a sabiendas de las grandes necesidades de la gente tanto aquí como en el extranjero. Fracaso porque no puedo ver cómo a la gente de nuestro país se le puede hacer comprender sus responsabilidades o entender lo que significa el cristianismo de abnegación cuando estas mismas iglesias viven ‘de la pinguosidad de la tierra,’ y los sermones se predicán de tal modo que no se ofenda a nadie.”





### Una nueva generación

◆ Actualmente un 63 por ciento de la población de los Estados Unidos o no había nacido o era menor de 21 años de edad cuando terminó la II Guerra Mundial en 1945, y un 53 por ciento de la población o no había nacido o era menor de 21 años de edad cuando terminó el conflicto de Corea en 1953. Actualmente casi toda la población de los Estados Unidos es menor de 25 años y la proporción de los menores de 25 años de edad está aumentando sin interrupción. El grupo de los de 20 a 24 años de edad se habrá elevado a un 26,3 por ciento, de 13,7 millones en 1965 a 17,3 millones en 1970.

### 3.000 abortos diarios

◆ El Japón ha reducido el aumento anual de la población al uno por ciento aproximadamente. Los 98.600.000 habitantes según cálculos aproximados que viven en el Japón para mediados de 1966 son exactamente 21.000.000 más que los que vivían allí para fines de la II Guerra Mundial. El aumento de la población ha sido reducido considerablemente por medio del aborto legalizado. Cerca de un millón de madres interrumpen bruscamente su estado de embarazo no deseado, a pesar de que funcionarios japoneses han notado que "el aborto ejerce efectos

no deseados en la salud materna." Para este asesinato legalizado se cobra, como promedio, menos de 20 dólares por cada operación y varios días de convalecencia en el hospital después de la operación. El aborto fuera de ley puede acarrear cinco años de prisión.

### "Una stirpe exhausta"

◆ Malcolm Muggeridge, famoso editor y autor británico, cuando fue interrogado en una entrevista sobre su parecer respecto a si la juventud británica se encontraba en un estado de rebelión en contra de los antiguos valores, contestó: "Lejos de eso." Los jóvenes que llevan pelo largo, y las mujeres que usan faldas cortas y pantalones largos, no estaban en rebelión, según su parecer. "No creo que esos muchachos se estén sublevando contra algo. Más bien están degenerados," dijo él. "Una característica de degeneración es una sociedad que le ha dado mucho al mundo y ha llegado a estar exhausta y luego trata de ser diferente y procura sensaciones sin esfuerzo alguno. Ese es mi parecer tocante a la adicción a drogas, la manía en cuanto al sexo, el modo de vestir—las travesuras de una stirpe exhausta."

### Escuelas católicas

◆ ¿Cuán eficaces son las escuelas católicas? Un estudio

financiado por la Corporación Carnegie y la Oficina Federal de Educación ha descubierto que la educación en las escuelas católicas romanas ha sido "casi-desaprovechada" en las tres cuartas partes de los estudiantes, por lo que se refiere al efecto que está teniendo la conducta religiosa adulta de ellos. Los directores del estudio informaron que la influencia de familia es mucho más eficaz que la educación formal en lo que se refiere a la actitud religiosa. A menos que las familias sean muy devotas, hay poca posibilidad de que la educación en las escuelas católicas influya en la vida religiosa adulta de los alumnos, según manifestó el estudio.

### Los países subdesarrollados

◆ En la última década las naciones ricas del mundo han arrojado sobre los países más pobres del mundo unos 51.500.000.000 de dólares en ayuda para el extranjero, sin contar 30.000.000.000 en capital privado. En una reunión de los 15 países que desembolsaron casi toda la ayuda, celebrada en Washington, D.C., convinieron universalmente en que los resultados han sido contrarios a lo que esperaban, por no decir peor cosa. Las cifras indican que el desarrollo económico de las naciones pobres durante la última década ha sido más pequeño que en los años anteriores. Se señaló que la brecha entre las naciones ricas y las naciones pobres ha estado ensanchándose continuamente. Hay graves escaseces de alimento y el hambre amenaza a medida que el crecimiento de la población excede al de la producción de alimento en los países pobres.

### Búsqueda de alimento

◆ La producción de alimento por persona en los países menos desarrollados del mundo ha bajado en la década de 1960, y según el *Times* de Nueva York del 24 de julio, "está ahora a la misma proporción

que antes de la guerra." Los científicos están estudiando las hojas, los insectos y el petróleo como fuentes de alimento rico en proteína para la gente desnutrida del mundo. Han elaborado harina que concentra proteína de pescado. La proteína de hojas es considerada como "mejor nutritivamente que casi todas las proteínas de semillas y tan buena como muchas proteínas de animal." El problema sigue siendo cómo idear métodos para presentar la proteína de hoja de tal modo que llame la atención como alimento. El Dr. Ronaldo L. Taylor de la Universidad de California señaló que los "insectos en general son ricos en proteína. El comején vivo y la ninfa (el estado entre larva y adulto) del gusano de seda están compuestos de un 23 por ciento de proteína, mientras que la langosta seca al sol está compuesta de 50 a 61 por ciento de proteína. Como comparación, la carne de res se compone de poco más o menos un 17 por ciento de proteína." El Dr. Taylor sostiene que la proteína de insecto pudiera ser extraída e incorporada en otros productos alimenticios, tales como la harina de trigo y de maíz. Una cosa sigue siendo cierta, a saber, que muchísimas personas en este mundo se encuentran desnutridas, y el número de ellas sigue en aumento.

#### **"Casos excepcionales"**

◆ El papa de Roma ha bajado el límite de edad en el cual se pueden casar los adolescentes católicos romanos en "casos excepcionales." La revista *Parade* del 24 de julio declaró que los "casos excepcionales" generalmente quieren decir que la muchacha está encinta. "Durante los últimos años," dice el informe, "el número de apelaciones a Roma sobre casos excepcionales ha venido aumentando sin interrupción y ahora a Su Santidad le parece que estos casos pueden

ser resueltos en las categorías más bajas. También está autorizando a los obispos para conceder matrimonios entre primos segundos sin que se tenga que referir cada caso específico a él. Todo esto es parte del nuevo programa de liberalidad papal."

#### **Disputa encarnizada**

entre astrólogos

◆ Hasta hace poco, casi todos los astrólogos de la India confiaban en "Surya Sidhanta," las antiguas escrituras hindúes, las cuales describen las posiciones de las estrellas y los planetas en relación con el Sol. Ultimamente, algunos astrólogos de concepto más moderno han adoptado el telescopio y otros instrumentos astronómicos para conseguir información más exacta sobre la posición de los cuerpos celestes y esperan, por lo tanto, predicciones más exactas. No obstante, en la última Conferencia de Astrólogos de Toda la India se desató una disputa encarnizada entre la escuela antigua y la nueva. El jefe de la antigua escuela denunció a los miembros de la nueva escuela como "tontos," y los acusó de pervertir sus "sagradas escrituras con ideas extranjeras." Un dirigente de la nueva escuela tildó a los de la vieja escuela como "individuos con ideas atrasadas."

#### **Éxito de la Géminis 10**

◆ La misión de tres días de la cosmonave Géminis 10 fue completada tal como se había planeado. Desde el despegue hasta el descenso sobre el océano, los astronautas de la Géminis 10 pudieron hacer casi todo lo que se había fijado en el programa para ellos. Los controladores del vuelo informaron que 13 de los 14 experimentos científicos y técnicos que se habían proyectado fueron realizados parcial o completamente. Los astronautas de la Géminis 10 volaron a mayor altura en el espacio—764 kilómetros—que jamás haya lo-

grado el hombre. Pasaron unas 39 horas eslabonados con otro satélite, encendieron el primer motor cohético del satélite capturado logrando así el primer lanzamiento con tripulación en alturas orbitales, alcanzaron otro satélite para lograr así el primer encuentro doble en el espacio y abrieron la escotilla de la nave el mayor número de veces, es decir, tres veces, exponiéndola al ambiente espacial. Además, el comandante Miguel Collins llegó a ser el primer hombre en lograr ponerse en contacto directo con otro objeto en órbita. Para la Géminis 11, cuyo lanzamiento se ha fijado para mediados de septiembre, el plan es viajar por el espacio a unos 1.300 kilómetros de altura. Los astronautas están contemplando con esperanza el año 1968, en el cual esperan poner pie en la Luna, es decir, si todo sale a pedir de boca.

#### **Un "nuevo salvador"**

◆ La Conferencia Mundial sobre la Iglesia y la Sociedad, la cual se reunió a mediados de julio en Ginebra, Suiza, escuchó algunas observaciones revolucionarias que se hicieron durante la conferencia. Se oyó alabanza copiosa a favor de la China comunista y apoyo expedito para la "violencia cristiana a fin de lograr un cambio social." El abogado de Nigeria, Bola Ige, uno de los 400 delegados de las 80 naciones reunidas en conferencia, le dijo a la conferencia que la China comunista es el nuevo salvador de las naciones pobres. "Mientras los Estados Unidos y Rusia sigan arrogándose el monopolio de dirigir el futuro del mundo y de otras naciones, no puede haber paz," dijo él. Un joven teólogo norteamericano suscitó discusión al abogar por la violencia de parte de los grupos revolucionarios tales como el movimiento en pro de derechos civiles de Norteamérica. El organizador de la conferencia, el Concilio Mundial de Iglesias, se com-

pone de más de 200 sectas protestantes y las iglesias Anglicana, católicas ortodoxas y antiguas.

#### Crimen en 1965

◆ El crimen en los Estados Unidos ha tomado un paso gigantesco hacia adelante en 1965. Durante los últimos cinco años el índice del crimen subió al 46 por ciento y en 1965 alcanzó un total de 2.750.000 crímenes graves, o sea un promedio de cinco cada minuto. En términos financieros, mercancías robadas, robos con escalo, latrocinio y robos de automóviles, se excedió la cantidad de 1.000.000.000 de dólares. El aumento de 46 por ciento en el índice del crimen es pasmoso cuando observamos que el aumento de la población en el mismo período fue solo 8 por ciento. De acuerdo con las cifras presentadas, el volumen del crimen está creciendo más rápidamente que la población de Norteamé-

rica a casi seis por uno. La falta de severidad en el modo de tratar con los criminales fue expuesta como un factor que desempeña un papel significativo en el índice del crimen. En un estudio de 6.900 delincuentes que fueron puestos en libertad en un período de seis meses en 1963 se comprobó que el 48 por ciento de ellos fue arrestado por perpetrar nuevamente crímenes en el término de dos años. Otro estudio comprobó que el 25 por ciento de personas declaradas culpables de asesinar policías durante un período de seis años, o estaban en libertad bajo palabra de honor o estaban bajo prueba para el tiempo del asesinato. Las estadísticas que se dieron a conocer al público indicaron: en 1965 un asesinato cada hora del día; una violación cada 23 minutos; un robo con escalo cada 27 segundos; un automóvil robado cada minuto—y esto

en una nación que se jacta de tener un elevado número de personas religiosas.

#### Muertos por armas de fuego

◆ Un rifle o un revólver no es juguete. Son armas letales con las cuales no se debe jugar. En los Estados Unidos de Norteamérica ocurren disparos fatales a la proporción de cincuenta por día, aproximadamente 17.000 cada año. Cada año mueren en los Estados Unidos de Norteamérica a consecuencia de accidentes con armas de fuego cerca de 600 niños menores de 14 años de edad. Un informe noticioso dijo que "desde 1900 unos 750.000 norteamericanos han sido muertos a consecuencia de armas de fuego. En todas las guerras norteamericanas, desde la Revolución hasta Viet Nam, 590.000 han sido muertos en combate." Por lo tanto ¡tenga cuidado al manejar armas de fuego!

# ¡NUEVO...

## y tan conveniente!

La nueva y excelente ayuda para el estudio de la Biblia '*Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta*' se ha publicado ahora en una nueva edición conveniente, de tamaño de bolsillo, de 16 x 10,5 x 1,4 cms. Llévela en el bolsillo o en el bolso para aprovechar esas ocasiones de espera que pueden salir costando tanto en un horario ocupado.

De bolsillo

'Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta'

Solo 60c

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto 60c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme la edición de bolsillo de '*Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta*.'

Nombre .....

Calle y número  
o apartado ...

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

País

8 DE OCTUBRE DE 1966

31

# Obtenga lo **MÁS** por



¿Cuánto puede poner usted en una cesta de alimentos por un dólar? . . . sin embargo usted tiene que comer, de modo que escoge sus productos prudentemente, para obtener lo más por su dinero.

¿Selecciona usted su materia de lectura con el mismo cuidado? Usted necesita alimento para la mente también, aunque los valores espirituales son a menudo pasados por alto cuando se hace una selección. Sea prudente. Haga que la revista *¡Despertad!* sea una parte regular de su dieta de lectura. Rica en nutrición, económica en lo que cuesta.

## **¡DESPERTAD!**

Un año (24 números) solo \$1.

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme *¡Despertad!* (24 números). Por enviar el cupón recibiré gratis los tres folletos oportunos *Se ha acercado la curación de las naciones*, *Cuando Dios habla paz a todas las naciones* y *“¡Mira! estoy haciendo nuevas todas las cosas.”*

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.475.000**

**Se publica ahora en 26 idiomas**

Precio de suscripción anual  
para las ediciones quincenales

|  |      |
|--|------|
| Oficinas   |      |
| América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201                 | \$1  |
| Costa Rica, Apartado 2043, San José                                | C7   |
| Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,   |      |
| Almendares, Marianao, Habana                                       | \$1  |
| Chile, Moneda 1702-1710, Santiago                                  | E95  |
| México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.                  | \$12 |
| Panamá, Apartado 1386, Panamá 1                                    | B/1  |
| Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21                    |      |
| Santurce   | \$1  |
| (Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.) |      |

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.  
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLVII No. 20  
SPANISH EDITION OCTOBER 22, 1966

## INDICE

|                                     |    |                                      |    |
|-------------------------------------|----|--------------------------------------|----|
| ¡Equilibre el amor con comprensión! | 3  | Surge una nueva nación               | 21 |
| Cuando uno necesita a Dios          | 5  | Crímenes violentos                   | 24 |
| Vida en otros planetas              | 8  | A la raíz de las cosas               | 25 |
| Explorando los planetas             | 12 | "Tu Palabra es la Verdad"            |    |
| 'No una pequeña molestia'           | 17 | ¿Es incorrecta toda crítica bíblica? | 27 |
| Viajemos por lacarretera de Alaska  | 18 | Observando el mundo                  | 29 |



# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVII

Brooklyn, N.Y., 22 de octubre de 1966

Número 20

## ¡Equilibre el amor CON COMPRENSIÓN!

¿HA TRATADO alguna vez de expresar bondad a otro para solamente ser desairado, o habérsele comprendido mal? ¿O, por lo menos, que haya fracasado en lo que se había propuesto? Con toda probabilidad le ha sucedido. Pero, ¿por qué?

Es cierto, la falta puede ser de la otra persona, pero sería bueno preguntarse, ¿tuvo la otra persona toda la culpa, o podría haber sido uno mismo el culpable, por lo menos en parte, debido a la falta de perspicacia, discernimiento, comprensión?

Sí, el amor es excelente, hermoso, maravilloso e importante, pero el amor tiene más éxito cuando está equilibrado con comprensión. Eso es así ya sea que se trate del amor romántico entre los sexos, el amor de los familiares o amigos de uno, o el amor ideal, basado en principios y altruista, que los griegos llamaron *agape*. El amor necesita estar equilibrado con perspicacia, comprensión y conocimiento, aunque de sí mismo frecuentemente brinda perspicacia adicional.

De los escritos del apóstol Pablo es evidente que debemos equilibrar el amor con comprensión. Por mucho que recalcó el amor—dedicó todo un capítulo para describir cómo opera (1 Cor. 13)—también mostró que para que los cristianos “anden

de una manera digna de Jehová a fin de que le agraden plenamente” también deben estar “llenos del conocimiento exacto de su voluntad en toda sabiduría y discernimiento espiritual” o comprensión.—Col. 1:9, 10.

¿Adónde acudiremos para esta perspicacia, esta comprensión, este discernimiento que es tan benéfico si hemos de tener éxito en nuestros esfuerzos por mostrar bondad y amor? ¿A los psicólogos y psiquiatras? Esa es la tendencia popular, pero a pesar de ello el hecho es que las relaciones humanas siempre están empeorando. ¿No es extraño que muchos de la profesión psiquiátrica opinen que el modo en que trabajan muchos de sus colegas es, por no decir cosa peor, desacertado!

Por esto Carlos Meninger, prominente psiquiatra estadounidense, no hace mucho declaró que “el psiquiatra como persona es más importante que el psiquiatra como científico. Lo que él es afecta al paciente más de lo que *hace*.” También hay el profesor de psicología Dr. T. S. Szasz, quien, en su libro más reciente *Psychiatric Justice*, fustiga a los de su profesión por clasificar como insanos a hombres y sentenciarlos a instituciones para los dementes criminales sin suficientes razones para hacerlo. Según él el juez o el policía o un jurado de gente no profesional podría juzgar mejor si un hombre acusado de un crimen está mentalmente competente o no para ser juzgado por ello que ciertos psiquiatras profesionales.

Un artículo que apareció en el *Times* de Nueva York el 20 de marzo de 1966 su-

brayó la opinión del Dr. Szasz al relatar que un juez otorgó 115.000 dólares por daños a un hombre que había sido erróneamente juzgado demente y recluido en varias instituciones mentales y criminales por treinta y tres años. Concluyendo el artículo declaró: "En respuesta, el estado de Nueva York comenzó esta semana a trasladar a más de 600 enfermos de los hospitales del Departamento Correccional a instituciones civiles. Se espera que muchos que fueron detenidos por los procesos inconstitucionales demanden y consigan juicios de jurado. Un funcionario del estado dijo que probablemente se les dé de alta por completo a unos cuantos de ellos. Esto podría exponer al estado a más de [tales] juicios en demanda." ¡Verdaderamente, se sobreestima el conocimiento psiquiátrico!

Entonces, ¿adónde puede uno dirigirse por perspicacia, por comprensión, al tratar con sus semejantes? ¡Al libro de la sabiduría, la Biblia! Nos da mucho consejo excelente si solo estamos dispuestos a considerarlo y aplicarlo. Por ejemplo, muestra que la habilidad para escoger el mejor momento es importante, 'pues hay un tiempo señalado para cada asunto debajo del cielo, tiempo para amar y tiempo para odiar.' (Ecl. 3:1-8) Los esfuerzos por ser jovial, por ejemplo, pueden estar completamente fuera de lugar cuando otra persona está sumamente deprimida, tal como lo declara el proverbio inspirado: "El que está quitando una prenda de vestir en día de frío es como . . . el cantante con canciones a un corazón triste." Evidentemente, el hacer eso mostraría falta de perspicacia, de empatía, de habilidad para ponerse en el lugar del otro.—Pro. 25:20.

La necesidad de discernimiento, comprensión o perspicacia es especialmente vital en las relaciones de padres e hijos. La Biblia muestra que un padre que ama a su hijo lo disciplinará: "Corrige a tu hijo mientras exista esperanza." "Al que Jehová ama él censura, así como lo hace el

padre al hijo en quien halla placer." (Pro. 19:18; 3:12) Pero ¿quiere decir eso que el padre que ama a su hijo hará de la disciplina un asunto de costumbre sin tratar de entender y razonar con su hijo? ¿De ninguna manera!

El amor puede impulsar la disciplina pero debe estar equilibrado con la comprensión, perspicacia. Por eso es que el apóstol Pablo aconsejó: "Ustedes, padres, no estén irritando a sus hijos," "no estén exasperando a sus hijos, para que ellos no se descorazonen." Ciertamente si un padre ha de evitar irritar y exasperar indebidamente a sus hijos debe procurar comprenderlos, debe tratar de ponerse en el lugar de ellos, por decirlo así. Sí, si no lo disciplina con comprensión puede afligir el espíritu de su hijo, y si hace eso lo habrá perdido; se retrae a un mundo distinto del suyo. ¡Cuántos hijos hoy día se ven irritados, descorazonados, frustrados y exasperados debido a que sus padres, que pueden quererlos entrañablemente, no equilibran este cariño con comprensión!—Efe. 6:4; Col. 3:21.

Lo mismo aplica a las relaciones maritales. Se aconseja a los esposos por lo tanto a continuar morando con sus esposas "de acuerdo con conocimiento, asignándoles honra como a un vaso más débil, el femenino." (1 Ped. 3:7) Si, no es suficiente que un esposo sienta y procure expresar ardor por su esposa, también debe tratar de entenderla; debe tener discernimiento mental sensitivo en cuanto a cómo puede expresarlo y cuándo. Por ejemplo, un esposo prudente y amoroso sabe y toma en cuenta el hecho de que, mientras que su propia naturaleza emotiva es uniforme y constante, la de su esposa es periódica, y él se dominará en conformidad.

De modo que, al procurar expresar amor hacia otros, equilibrelo con comprensión. Tome en cuenta el punto de vista de ellos; deje que la perspicacia lo guíe y también tome en cuenta el asunto del debido tiempo para hacerlo!

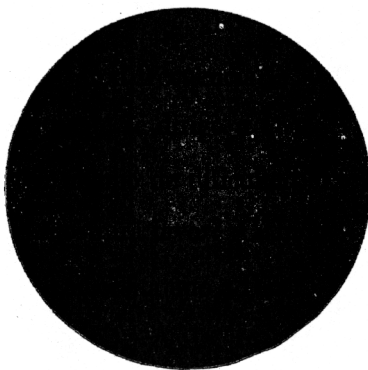


**E**L JOVEN se hallaba en la flor de la vida. Disfrutaba de excelente salud, un empleo bien remunerado y un sentido de seguridad. Además, tenía una esposa, dos hijos y un hogar cómodo en el barrio del Bronx en la ciudad de Nueva York. Pero casi de la noche a la mañana cambió el cuadro. El joven rápidamente comenzó a perder la vista, y pronto quedó ciego. Como resultado, perdió su empleo. Ahora, había desaparecido su sentido de seguridad; ya no confiaba en poder suministrar lo adecuado para su familia.

Anteriormente, cuando ministros cristianos visitaban su hogar para hablarle en cuanto a Dios, no prestaba atención. Pero, luego, un domingo por la mañana del pasado invierno, un ministro cristiano lo visitó de nuevo. Esta vez escuchó atentamente, invitó al ministro a entrar en su casa y seriamente consideró el mensaje de la Biblia por primera vez en su vida. Sintió una necesidad de Dios y expresó un deseo vehemente de saber más acerca de los propósitos de Dios.

Esta experiencia no es rara; es común que las personas se dirijan a Dios en tiempo de dificultad. Cuando sobreviene una tragedia verdadera, realmente no hay otra fuente de alivio y consuelo genuinos. ¡Cuán duramente se recalca esto en un funeral! En un féretro yace una persona amada inmóvil, quien no responde a nada de lo que uno diga o haga. En tales ocasiones por lo general se apodera de la gente una pesadumbre y un sentido de completa impotencia. Necesita a Dios, y muchas veces se dirige a la Biblia para obtener consuelo.

# Cuando uno necesita a Dios



Una necesidad semejante de Dios se siente cuando la vida de uno está en peligro. Hace algunos años en una transmisión por televisión Dwight D. Eisenhower, el famoso general y ex presidente de los Estados Unidos, observó en cuanto a soldados endurecidos: "En batalla aprendían una gran verdad—que no hay ateos en las trincheras. Saben que en tiempo de prueba por instinto nos dirigimos a Dios para obtener nuevo valor y tranquilidad de ánimo." Sí, personas con frecuencia reconocen su necesidad de Dios en tiempo de dificultad.

## *Favor en tiempo de necesidad*

Pero surgen las preguntas: ¿Responderá el Dios Todopoderoso a las peticiones de personas necesitadas? ¿Oirá los clamores de los que estén en angustia? ¿Qué hay si han descuidado a Dios a través de su vida, y han vivido inmoral e inicuamente? Cuando se hallen en dificultad, ¿se dejará ser hallado Jehová por tales personas? ¿Les mostrará favor?

Considere como ejemplo a un rey poderoso del reino antiguo de Dios, Judá. "Tenía doce años Manasés cuando comenzó a reinar," dice el registro bíblico inspirado, "y por cincuenta y cinco años reinó en Jerusalén." Fue el gobierno más largo de cualquier rey de Judá. No obstante, note qué clase de gobernante fue Manasés:

"Procedió a hacer lo que era malo a los ojos de Jehová, según las cosas aborrecibles de las naciones que Jehová había echado de delante de los hijos de Israel. De modo que edificó otra vez los lugares altos que

Ezequías su padre había derruido, y erigió altares a los Baales e hizo postes sagrados, y se puso a inclinarse ante todo el ejército de los cielos y a servirle. . . . Y él mismo hizo que sus mismos hijos pasaran por el fuego en el valle del hijo de Hinón [quemándolos vivos en sacrificio a dioses paganos] . . . Hizo en escala grande lo que era malo a los ojos de Jehová, para ofenderle.”—2 Cró. 33:1-6.

Finalmente, debido a su maldad extremada, Dios permitió que los asirios subieran contra Jerusalén y capturaran a Manasés. “Lo ataron con dos grillos de cobre y se lo llevaron a Babilonia.” Fue allí, mientras sufría en prisión, que Manasés apreció por primera vez su necesidad de Dios. “Tan pronto como esto le causó angustia,” dice el registro bíblico, Manasés “seguía humillándose grandemente a causa del Dios de sus antepasados. Y seguía orándole.”

¿Le mostró favor a Manasés el Dios Todopoderoso? Cuando se dirigió a El en angustia, ¿escuchó Dios sus peticiones? La Biblia dice: Dios “se dejó ser implorado por él y El oyó su petición de favor y lo restauró a Jerusalén a su gobernación real; y Manasés llegó a conocer que Jehová es el Dios verdadero.” ¡Cuán misericordioso y bondadoso es Jehová Dios! A pesar del mal pasado de Manasés, obtuvo alivio y consuelo cuando se dirigió humildemente a Dios.—2 Cró. 33:10-13.

### *Arrepentimiento y motivo*

#### *apropiado vitales*

¿Significa esto que uno puede vivir inicuamente a través de su vida, y luego, como Manasés, simplemente clamar a Dios en tiempo de angustia y recibir favor? ¡De ninguna manera! El dirigirse momentáneamente a Dios para obtener valor y tranquilidad de ánimo, como lo han hecho soldados en una trinchera, no basta. Más se requiere. El arrepentimiento verdadero y un motivo apropiado son necesarios. El texto dice: “Si lo buscan [a Dios], él se dejará hallar de ustedes.” (2 Cró. 15:2) Esto indica acción continua, que incluya

un esfuerzo sincero para aprender acerca de Dios, arrepintiéndose de maldad anterior y emprendiendo Su servicio.

En el caso de Manasés, Dios pudo discernir que su corazón había cambiado, que su motivo en dirigirse a El era apropiado. Esto se indicó por medio de que él ‘se humilló grandemente,’ y por medio de orar continuamente a Dios. Manasés verdaderamente se había arrepentido. Su derrotero estuvo en armonía con la exhortación bíblica: “Acérquense a Dios, y él se acercará a ustedes. Límpiense las manos, pecadores, y purifiquen su corazón, indecisos.” Por eso, a pesar de sus pecados pasados, Dios se acercó al arrepentido Manasés.—Sant. 4:8.

En prueba de que Manasés de veras tuvo un cambio de corazón, después de haber sido restaurado a su gobernación real, el registro bíblico explica: “Procedió a quitar los dioses extraños y la imagen idolátrica de la casa de Jehová y todos los altares que había edificado . . . Además, preparó el altar de Jehová y comenzó a hacer sobre él sacrificios de comunión y sacrificios de acción de gracias y procedió a decir a Judá que sirviera a Jehová el Dios de Israel.”—2 Cró. 33:15, 16.

### *¿Solo en dificultad?*

No debe deducirse de esta experiencia real que solo necesitamos a Dios en tiempo de dificultad. ¡Ciertamente que no! Aunque algunas personas quizás sean como el rey Manasés y requieran una experiencia dura o una tragedia en la vida para despertarlas a su necesidad espiritual, el hecho es que todos necesitamos a Dios todo el tiempo.

Piense en ello. ¿Dónde estaríamos sin el Sol y la lluvia, y el aire que respiramos? ¡Pues, no existiríamos! ¿Quién suministra estas cosas de primera necesidad de la vida? ¿Quién hace que crezca la vegetación, que caiga la lluvia y que brille el Sol? Ningún hombre, ¡sino solo Dios! “El mismo da a todos vida y aliento y todas las cosas,” dice la Biblia. Debemos adorar agradecidamente a este Proveedor amoroso y misericordioso.—Hech. 17:25.



Con frecuencia se les tiene que recordar esto a los humanos. Una vez cuando el pueblo de Listra en Asia Menor trató de rendir homenaje a criaturas humanas imperfectas, el apóstol cristiano Pablo les adujo: "Vuelvan de estas cosas vanas al Dios vivo, que hizo el cielo y la tierra y el mar y todas las cosas que hay en ellos. . . . [Quien está] dándoles lluvias desde el cielo y épocas fructíferas, llenando sus corazones por completo de alimento y de alegría." (Hech. 14:14-17) Sucede lo mismo hoy en día. Con frecuencia las personas que tienen abundancia de alimento y otras cosas buenas de la vida no aprecian que Dios es la fuente verdadera de sus provisiones cotidianas.

### *Aprecie su necesidad*

¿Qué hay de usted mismo? ¿Ha causado un tiempo de prosperidad material el que usted dé por supuestos los dones maravillosos de Dios? ¿Aprecia usted su dependencia de Dios para "vida y aliento y todas las cosas"? ¿Le está usted agradecido a El por las cosas que ha provisto—por los alimentos que come, por el agua que bebe, por el aire que respira, el hermoso paisaje que deleita su vista, los sonidos melodiosos que agradan a su oído, y Sus muchas otras provisiones? ¿Cuándo fue la última vez que humildemente le dio gracias a El, por ejemplo, antes de comer? No aguarde un tiempo de dificultad para dirigirse a Dios. ¡Usted lo necesita ahora!

Aunque las provisiones susodichas se hicieron para satisfacer las necesidades materiales del hombre, no bastan en sí para hacer feliz al hombre. El necesita más. Dios también creó al hombre con mente y corazón, y éstos, también, tienen que ser sustentados a fin de traerle verdadera felicidad. Así como se necesita alimento material nutritivo para satisfacer al cuerpo físico, así también se requiere alimento espiritual para satisfacer la mente y corazón del hombre. Y Dios también ha provisto amorosamente este sustento.

Lo ha hecho suministrando conocimiento exacto concerniente a El mismo y sus propósitos. Dios ha explicado de dónde vino el hombre, por qué está en la Tierra y cuál es su destino final. El también aclara por qué muere el hombre, cómo será eliminada la muerte y la razón por la que la iniquidad y el sufrimiento humano han sido tolerados por tanto tiempo. Además, Dios explica cómo el hombre debe adorarlo a El, así como la manera en que debe tratar a sus semejantes. El hombre necesita este conocimiento—este alimento espiritual. Y Jehová Dios lo ha provisto todo en su Palabra, la Biblia.—Mat. 4:4.

¿Aprecia usted su necesidad de alimento espiritual? ¿Lee usted regularmente la Biblia? ¿Cuándo fue la última vez que se sentó y escuchó a Dios hablarle por medio de su Palabra? Diariamente necesitamos dirección y corrección de la Palabra de Dios tan seguramente como necesitamos diariamente alimento físico para comer.

Es verdad que, diferente de los efectos fatales de la inanición física, el no adquirir alimento espiritual no resulta rápidamente en la muerte del organismo humano. Pero los efectos son aun más desastrosos. ¿Por qué? Porque la persona que muere de hambre espiritualmente es una amenaza a la sociedad. Sin que los justos principios de Dios gobiernen su vida miente, defrauda, hurta, sí, con frecuencia hasta mata, para conseguir lo que quiere. Hoy en día el mundo está lleno de tales personas que mueren de hambre espiritualmente—muchas de las cuales es patente que ya están muertas espiritualmente. Es por eso que el mundo es un lugar tan peligroso en el cual vivir.

¡Cuán obvio es que el hombre necesita a Dios! Sin Jehová Dios no puede disfrutarse verdaderamente de la vida. Por lo tanto, preste atención al consejo bíblico: "Busquen a Jehová, mientras puede ser hallado. Invóquenlo mientras resulte estar cerca."—Isa. 55:6.





**L**A CARRERA espacial, conducida por los Estados Unidos y Rusia, ha reavivado animada especulación sobre una antigua pregunta: ¿Existe vida en otros planetas?

Desde tiempos antiguos los planetas más cercanos se han conocido como

estrellas errantes, pero solo después que Galileo dirigió su telescopio a los cielos, en 1609, se comprendió que los planetas son cuerpos que se comparan en tamaño con nuestra Tierra. Este hallazgo, que vino después de un siglo de exploración que había dejado al descubierto nuevas tierras pobladas de razas extrañas alrededor del mundo, naturalmente despertó la imaginación de los hombres para querer saber qué clase de razas todavía más extrañas de hombres, o animales y plantas exóticos, poblaban estos otros mundos.

Floreciendo en la falta de conocimiento de cómo es el clima en otros planetas, los escritores de ciencia de ficción forjaron habitantes grotescos para todo rincón del sistema solar. Hoy en día, el progreso del conocimiento científico de las condiciones superficiales de los planetas ha limitado severamente a tales especulaciones, pero ahora la exploración inminente del espacio ha atraído a muchos científicos desapasionados a considerar seriamente la vida en otros planetas. Hasta se dice que la expectativa de hallar vida extraterrestre es el motivo científico más apremiante para desembolsar miles de millones de dólares en el programa espacial. La Academia Nacional de Ciencias de los Estados Unidos recomendó en noviembre de 1964 que Marte debería ser la meta principal de la exploración espacial después de 1970, porque ese planeta "ofrece la mejor posibilidad en



nuestro sistema solar para impartir conocimiento sobre vida extraterrestre."

La amplia aceptación de la teoría de la evolución ha suministrado el estímulo para gran parte de la especulación. Hace una generación era popular tratar de conjeturar cómo la evolución de las plantas, animales y humanos pudo haber sido influida por las diferentes temperaturas, atmósferas y fuerzas de gravedad que se creía que predominaban en otros planetas. En la actualidad, está más en boga entre los científicos el especular y escribir artículos sobre la generación espontánea de la vida. Más recientemente en boga está la teoría de la "evolución química," que se supone que precedió a la aparición de la vida y preparó el camino para ella. Se postula que en un planeta primitivo, sin vida, la corteza y la atmósfera y el océano obran entre sí bajo el efecto de rayos ultravioletas para formar una variedad de compuestos, que gradualmente llegan a ser más y más complicados. Finalmente, se forma una molécula que puede duplicarse. Así, esta molécula llega a vivir—o casi a vivir. Con el tiempo una de su prole adquiere la destreza de construir moléculas proteínicas y se rodea de protoplasma, y se inicia por el camino de la evolución biológica. De modo que actualmente muchos científicos apoyan el programa espacial, no porque esperan hallar cosas vivas en los planetas, sino porque esperan hallar evidencia para

sus teorías de evolución química y generación espontánea.

Reconocidamente, investigaciones recientes han mostrado que los ambientes de otros planetas serían bastante drásticos para la mayor parte de plantas y animales terrestres, y alguna de la especulación más descabellada ha llegado a tener ideas de que la vida extraterrestre puede basarse en procesos químicos completamente extraños a la vida en la Tierra. Sin embargo, la mayor parte de los científicos conviene en que los compuestos químicos formados por el elemento carbono con oxígeno e hidrógeno son singulares en la constitución de materia viva; también que las propiedades singulares del agua la hacen vitalmente esencial para las reacciones químicas de las cuales depende la vida. Así la existencia posible de la vida tiene que circunscribirse a ambientes en los cuales estos compuestos conocidos puedan existir y obrar entre sí. La temperatura tiene que estar arriba del punto de congelación por lo menos parte del tiempo, pero nunca tan elevada como para destruir los complejos compuestos de carbono de los cuales se componen las cosas vivas, es decir, no más de 73,9 grados centígrados. ¿Qué, entonces, sabemos en cuanto a la presencia del agua y el oxígeno, y las temperaturas en la superficie de otros cuerpos del sistema solar?

### **La Luna**

La Luna es el vecino más cercano de la Tierra. Por largo tiempo ha sido objeto de especulación y la meta de viajeros espaciales de ficción. En 1835 el *Sun* de Nueva York publicó una serie de artículos alegando describir el hallazgo de habitantes semejantes al hombre en la Luna con un poderoso telescopio nuevo. Aunque rápidamente se reconoció que esto había sido un engaño, no obstante su atracción popular indicó extenso interés en el tema. Aun hoy el más poderoso telescopio en la Tierra no puede revelar nada tan pequeño como un hombre o una casa en la Luna. Rasgos tan anchos como de 457 metros se

pueden determinar, de modo que bosques y áreas cultivadas, ríos grandes, ciudades y depósitos de agua se podrían ver. Pero el telescopio no muestra ninguno de tales rasgos en la Luna. Más bien, su superficie está llena de una profusión de cráteres, que se cree que son causados por meteoros gigantescos, que varían en tamaño desde más de ciento sesenta kilómetros hasta aproximadamente mil seiscientos metros, tan pequeños como se pueden ver en el telescopio. No hay ninguna señal de vida de ninguna clase.

Además, los estudios del ambiente lunar no dan lugar a creer que podría sustentar vida. Está desprovisto de agua y atmósfera. La temperatura sube a tantos como 121,1 grados centígrados al mediodía y desciende a aproximadamente 200 grados Fahrenheit bajo cero por la noche. Puesto que la Luna gira sobre su eje solo una vez al mes, los días calurosos duran dos semanas y las noches frías duran dos semanas. Además, no teniendo una atmósfera protectora la superficie lunar continuamente ha de ser bombardeada por una lluvia de meteoritos, y por los letales rayos ultravioletas y los rayos X desde el Sol. Tenemos que concluir que es bastante imposible que la superficie de la Luna sustente alguna cosa viva.

### **Los planetas**

Mirando más allá de la Luna, a los planetas que giran en órbita alrededor del Sol, ¿qué posibilidades de vida hallamos? Los hechos básicos de la química respecto a los compuestos de agua y carbón inmediatamente eliminan a la mayor parte de los planetas como moradas para vida. Mercurio, el pequeño planeta que está más cerca del Sol, gira sobre su eje tan lentamente que tanto su día como su noche cada uno dura 88 días de la Tierra, el mismo tiempo que necesita para girar alrededor del Sol. El día es tan largo y el Sol está tan cerca que las temperaturas de día llegan a 398,9 grados centígrados, pero por la noche se enfría a centenares de grados bajo cero. No tiene atmósfera, lo cual

está en armonía con la temperatura elevada y la fuerza baja de la gravedad. No puede haber vida en Mercurio.

En el otro extremo de ambientes planetarios se hallan los gigantescos planetas: Júpiter, Saturno, Urano y Neptuno, que van de 15 a 300 veces el volumen de la Tierra. Están alejados del Sol, de cinco a veinte veces la distancia a que está la Tierra, y son intensamente fríos. Tienen atmósferas muy densas compuestas principalmente de los gases venenosos: metano y amoníaco. Todo lo que pueden ver los astrónomos de estos planetas es la parte superior de la atmósfera, pero teorizan que puede ser que tengan una corteza sólida de hielo, de millares de kilómetros de espesor, posiblemente cubierta de un océano de amoníaco líquido. La superficie debe ser intensamente oscura, frígida, y bajo una tremenda presión de la profunda atmósfera situada encima. Es imposible pensar que algo pudiera vivir en tal lugar.

### **Venus**

Entre estos extremos, a ambos lados de la Tierra, yacen nuestros vecinos cercanos del sistema planetario: Venus y Marte. Venus, hacia el Sol, es muy semejante a la Tierra en tamaño y en espesor de su atmósfera. Por dos razones ha sido difícil adquirir información definida en cuanto a las condiciones vitales para la vida—su temperatura, la longitud de su día, la presencia de agua y oxígeno. Una es que la atmósfera de Venus está anublada permanentemente, impidiendo que se vea su superficie. De modo que no se puede ver ningún detalle, solo sombras leves de vez en cuando, que aparentemente son modelos de nubes y no son permanentes. Luego, también, debido a que la órbita de Venus está dentro de la órbita de la Tierra, cuando está más cerca de la Tierra se halla entre nosotros y el Sol, y solo podemos ver el lado oscuro. Con la posibilidad de que el día de Venus pudiera ser tan largo como el nuestro y que su cubierta atmosférica pudiera templar la temperatura, era posible creer que algunas partes del planeta,

aunque más calurosas que la Tierra, podrían ser habitables.

Sin embargo, los resultados recientes de estudios de Venus han acabado con tal construcción de castillos en el aire. Por estudios tanto de luz visible de la superficie de nubes como de vibraciones de radar reflejadas desde la superficie, parece que su rotación es muy lenta. Los resultados más confiables de las medidas con radar indican que quizás gire hacia atrás respecto de su movimiento orbital, una vez en 240 días. Se ha descubierto que la atmósfera es muy densa, produciendo una presión en la superficie de diez a cincuenta veces tan grande como en la Tierra. Está compuesta en gran parte de anhídrido carbónico, pero ni oxígeno ni vapor acuoso están presentes en proporciones detectables.

El más pasmoso descubrimiento con respecto a este planeta misterioso se ha logrado con radiotelescopios. Microondas emitidas desde Venus muestran una temperatura de unos 371,1 grados centígrados. La causa de tan intenso calor aún es un misterio, solo siendo explicado en parte por el efecto de invernadero de la cubierta de anhídrido carbónico. De qué están hechas las nubes densas igualmente es un misterio irresuelto. Pero estos descubrimientos hacen a Venus una habitación muy improbable para cualquier clase de vida.

### **Marte**

Marte es, después de Venus, el vecino más cercano de la Tierra en la familia de planetas del Sol. Es, después de Venus, el planeta más semejante a la Tierra en su tamaño y atmósfera. Pero, en contraste con Venus, se presta a estudio cuidadoso, porque, cuando está más cerca de la Tierra, yace al lado contrario del Sol y está plenamente iluminado. Además, su atmósfera es transparente y permite una vista clara de su superficie. De modo que tenemos buenos mapas de Marte, y sabemos mucho más acerca de él que de cualquier otro planeta.

Como se ve por un telescopio, la superficie generalmente roja contrasta con las

regiones de un matiz más oscuro, gris o café. Estas áreas de color por lo general son permanentes, aunque de vez en cuando ocurren cambios de contorno y color. El día marciano casi es de la misma longitud que el nuestro: 24 horas y 37 minutos. Marte está inclinado sobre su eje como la Tierra, de modo que tiene estaciones durante su año de 687 días. Durante la larga noche de invierno una delgada capa de hielo o escarcha forma una gorra blanca alrededor del polo norte, con un radio de varios centenares de kilómetros. Al llegar la primavera y progresar hasta el verano, esta capa de hielo se encoge y desaparece. Mientras tanto se forma un casquete de hielo en el polo sur. No hay océanos o mares: Toda el agua de los casquetes de hielo no llenaría un lago de tamaño regular. La atmósfera es de unos 80 kilómetros de espesor, pero es mucho menos densa que la de nosotros. Parece que consiste en su mayor parte de anhídrido carbónico, aunque es posible que también esté presente nitrógeno. Contiene algún vapor acuoso, pero no se puede detectar ningún oxígeno. Con frecuencia nubes blancas delgadas se forman a gran altura en los cielos ecuatoriales durante la tarde marciana. Las capas de hielo también están cubiertas de nubes. Más cerca del suelo, a veces nubes amarillas oscurecen la superficie por días a la vez; obran como tormentas de polvo levantadas por fuertes vientos a través de la superficie árida. Marte es mucho más frío que la Tierra, estando a distancia y media del Sol de lo que estamos nosotros. En pleno mediodía en el ecuador, la temperatura puede llegar a 21,1 grados centígrados. Pero desciende rápidamente abajo del punto de congelación durante la tarde, y por la noche desciende hasta 140 grados Fahrenheit bajo cero.

Hace cincuenta años, varios astrónomos famosos que habían hecho un estudio durante toda su vida de Marte estaban convencidos de que estaba habitado por criaturas inteligentes. Su convicción se basaba en la observación de los llamados canales —líneas largas, rectas, que atraviesan las áreas rojas del planeta y que se intersectan

en ángulos agudos en numerosos "oasis." Se suponía que éstos eran canales artificiales construidos por los habitantes marcianos para distribuir agua de los casquetes de hielo que se derretían para irrigar el suelo desierto. Esta teoría polémica estimuló un estudio intenso de Marte para reunir evidencia a favor y en contra. El resultado de estos estudios ahora es un acuerdo general de que la apariencia geométrica de los canales es una ilusión. Las mejores fotografías de Marte no muestran ningunos canales rectos, sino solo líneas irregulares que no sugieren ninguna construcción artificial.

El conocimiento que aumenta del ambiente marciano ha dejado poca probabilidad de que algunos humanos o animales pudieran sobrevivir allí. Sin embargo, las condiciones físicas no excluyen completamente la posibilidad de alguna clase de vegetación. Se conocen algunas formas resistentes de plantas que es concebible que pudieran aguantar el intenso frío y las sequías prolongadas de Marte. Por ejemplo, hay líquenes que se dan en las rocas en regiones montañosas elevadas que pueden resistir frío y sequía extremados. El apoyo más fuerte para la teoría de la vegetación marciana ha sido el cambio estacional de color que se ve en las áreas oscuras. Mientras se está encogiéndose el casquete de hielo, las áreas cafés de ese hemisferio asumen un matiz más oscuro, que se ve de color verde azulado en contraste con las áreas rojas. Este fenómeno bien atestiguado sugiere el comienzo de la primavera, cuando las plantas latentes echan hojas verdes. Se ha sostenido que la luz de las áreas de color verde azulado, cuando se analiza en un espectroscopio, es semejante a la de las plantas verdes a grandes alturas.

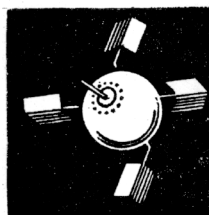
Los que sostienen que estas observaciones son evidencia segura de plantas vivientes en Marte han apoyado de manera entusiástica los planes para enviar cosmonaves allá para echar un vistazo más de cerca. Sin embargo, no todos los científicos están convencidos. La evidencia espectroscópica

no ha resultado ser verdadera bajo escrutinio cuidadoso. En pruebas de laboratorio, la luz reflejada de varias plantas, incluso la de los líquenes y cactus, se ha probado y se ha descubierto que no es igual a la luz de las áreas oscuras marcianas. Ahora se cree que las franjas de absorción de luz se producen por el agua en la atmósfera de la Tierra más bien que por plantas en Marte. Además, se indica que una de las áreas donde está más pronunciado el oscurecimiento estacional está tan al sur que la temperatura del mediodía nunca es lo suficientemente elevada para derretir hielo. En vista de que ninguna planta puede crecer bajo tales condiciones, algunos científicos creen que es más probable que procesos inorgánicos sean la causa de la onda que oscurece. Una teoría es que las áreas oscuras representan suelo más elevado que está cubierto de partículas de polvo más finas o más gruesas, según los vientos que predominan en diferentes estaciones. Otra explicación es que la luz ultravioleta del verano afecta el color de los minerales silíceos de la superficie. Aunque la teoría de la vegetación marciana quizás sea aún la más popular entre los científicos, la existencia de teorías alternativas sanas deja el asunto sin solución.

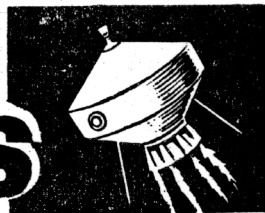
### ***No hay evidencia de vida***

¿En qué se resume toda esta evidencia? Todo lugar en el sistema solar donde en un tiempo se imaginaban que los hombres, o por lo menos alguna clase de vegetación o animales, vivieran, ha sido eliminado por el despiadado progreso de conocimiento científico. Todo lugar es demasiado caliente o demasiado frío. O no hay atmósferas o si las hay son tan densas que la presión es de intensidad aplastante. Ninguna contiene oxígeno libre. No se ha descubierto agua líquida en ninguna parte fuera de la Tierra. El oxígeno y el agua, ambos vitales para la vida, son posesión singular de la Tierra, entre todos los cuerpos del sistema solar.

En toda esta evidencia abrumadora contra la vida en otros planetas, subsiste solo una posible excepción, y ésa solo es una débil esperanza. Esa es en Marte. El vislumbre de esperanza que casi se ha desvanecido que Marte ofrece a los que buscan vida extraterrestre ha avanzado al centro de interés de la actividad espacial que promete inducir al hombre al mayor juego de azar técnico de todos los tiempos. Los primeros pasos de la exploración del sistema solar son el tema del siguiente artículo.



## **EXPLORANDO LOS PLANETAS**



**D**ESDE que fue lanzado el primer Sputnik en órbita alrededor de la Tierra en octubre de 1957, la exploración del espacio ha llegado a ser una actividad principal de las dos naciones más poderosas, los Estados Unidos y Rusia. Centenares de satélites de hechura humana—Pioneers, Explorers, Luniks, Cosmos, Rangers, Mariners—han sido enviados al espacio. El

ambiente del espacio que está inmediatamente alrededor de la Tierra ha entregado secretos guardados por largo tiempo—enormes cinturones de radiación mantenidos en las garras del campo magnético de la Tierra, vientos solares de partículas eléctricas agitadas a veces hasta convertirse en tormentas electromagnéticas por destellos del Sol, inmensas corrientes de elec-



tricidad rodeando la Tierra muy arriba de la atmósfera. Los satélites ya están prestando usos valiosos, como observadores meteorológicos, como estaciones retransmisoras para transmisión intercontinental de radio y televisión, para cartografía más exacta de la forma y superficie de la Tierra, probando las reacciones fisiológicas a la ingravidez en perros, monos, chimpancés y hombres.

Por mucho la más ambiciosa—y más cara—empresa del programa espacial es la tentativa de enviar cosmonaves tripuladas a la Luna. Los Estados Unidos se han comprometido a alcanzar esta meta en la década de 1960, y Rusia está compitiendo vigorosamente para llegar allá primero. El proyecto ha ganado la aceptación del público, y el prestigio nacional está implicado ahora tan profundamente que un costo planeado de 20 mil millones de dólares no es tan grande como para desanimar el esfuerzo.

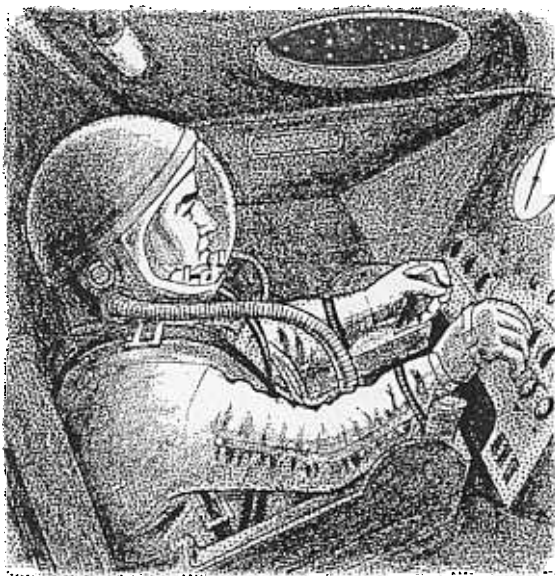
Puesto que una de las metas más importantes de la exploración espacial es hallar vida fuera de la Tierra, la Luna solo es un escalón para el objetivo más importante, los planetas vecinos de la Tierra. Desde este punto de vista, el ir a la Luna difícilmente valdría la pena el esfuerzo a menos que sea seguida la pista hasta los planetas, porque nadie realmente espera hallar vida en la Luna. De modo que el clamor es "Hasta Marte." La Junta de Ciencia Espacial de la Academia Nacional de Ciencias insta a que 1985 sea señalado como la fecha-blanco para expediciones tripuladas a Marte. Aunque este proyecto podría costar tantos como 100 mil millones de dólares, creen que el galardón posible valga la pena. La Junta dice: "Considerando toda la evidencia disponible al tiempo presente,

creemos enteramente razonable que Marte está habitado con organismos vivientes y que la vida se originó independientemente allí."

### *Desacuerdo a causa de*

#### *vida extraterrestre*

Sin embargo, los científicos están lejos de convenir en cuanto a si existe o no vida extraterrestre, dónde pudiera hallarse, y qué formas pudiera asumir. Por una parte, hay los que aseguran que vida inteligente como el hombre existe por todo el universo. Típico de este punto de vista es lo que expresó el profesor Melvin Calvin, químico de la Universidad de California y un proponente sobresaliente de la evolución química. Según dijo en una entrevista



periodística él cree que "seres vivientes, muchos de ellos mucho más avanzados que los humanos en la Tierra, casi ciertamente existen en millones de otros planetas a través del universo. . . . En vista de que en el curso de la evolución química y biótica la aparición del hombre en la superficie de la Tierra solo ha ocupado un fragmento muy pequeño de tiempo, a saber, solo un millón de años de los cinco mil millones, es evidente que podemos esperar hallar vida celular y quizás vida precelular y vida posthumana, en muchos de estos planetas."

El Dr. Wernher von Braun, el científico espacial alemán que cambió su apoyo de los nazis a los norteamericanos después de la guerra, conviene, pero da una razón diferente: "No puedo creer que el Poder que creó la vida y el orden circunscribió todos los organismos sensibles a este planeta comparativamente diminuto. Nuestro Sol es uno de 100 mil millones de estrellas de nuestra galaxia. Nuestra galaxia es una de

miles de millones de galaxias que pueblan el universo. Sería el colmo de la presunción pensar que nosotros somos las únicas cosas vivas en esa enorme inmensidad.”

Por otra parte, el profesor Jorge G. Simpson, paleontólogo de la Universidad de Harvard, raciocina que no hay tanta probabilidad de vida como algunos piensan. “Luego, no hay ninguna evidencia clara de vida en ninguna otra parte de nuestro sistema solar. El hacer castillos en el aire, a lo cual no son inmunes los científicos, obviamente ha desempeñado un papel aquí. No se excluye la posibilidad, pero, sobre la evidencia verdadera que tenemos, la probabilidad de hallar vida en otros planetas de nuestro sistema es débil. . . . La suposición, que hacen tan libremente astrónomos, físicos, y algunos bioquímicos, de que una vez que la vida se inicia en alguna parte, aparecerán *humanoides* [organismos vivos con inteligencia comparable a la del hombre] con el tiempo e inevitablemente es evidentemente falsa.”

El sumamente respetado astrónomo Guillermo J. Luyten de la Universidad de Minnesota conviene con Simpson: “Arguyendo con principios generales uno pudiera decir que bien podría existir vida fuera de la Tierra, pero me parece que la única expresión definida que ahora es sostenible científicamente es que no sabemos; ni podemos probar ni refutar.”

Tocante a la búsqueda de vida en Marte, el Dr. Felipe H. Abelson, editor de *Science*, está en completo desacuerdo con la Junta Espacial de la Academia Nacional. Dice: “Nuestro conocimiento presente de Marte es incompleto, pero los hechos disponibles suministran poca base para pensar que se hallará vida allá. . . . La severidad del ambiente marciano no parece haber sido tomada en cuenta apegándose a la realidad en los planes para explorar a Marte. . . . Al buscar vida en Marte podríamos establecer para nosotros mismos la reputación de ser los más grandes simplones de todos los tiempos.”

### ***Explorando la Luna***

Antes de enviar al hombre a la Luna, o

a Venus o Marte, los científicos espaciales han considerado prudente aprender tanto como sea posible en cuanto a lo que probablemente encuentre. Con este propósito, se están enviando vehículos espaciales con una variedad de instrumentos y con cámaras de televisión, equipados para radiar sus hallazgos a la Tierra.

La primera hazaña de la exploración no tripulada de los vecinos de la Tierra en el espacio fue observar el otro lado de la Luna. Como muchos muchachos escolares saben, la cara que no cambia de la Luna al seguir su derrotero alrededor de la Tierra se debe al hecho de que gira sobre su eje a la misma velocidad que gira en su órbita. El otro lado de la Luna, siempre escondido de la vista del hombre, ha sido un misterio. En octubre de 1959, el Lunik III ruso fue guiado más allá de la Luna, donde automáticamente fotografió el hemisferio que no se ve. La fotografía mostró que era poco diferente del frente conocido. Hay más áreas oscuras, y una larga cordillera que no es igualada por ningún rasgo de la cara, pero nada para indicar que el otro lado de la Luna sea algo más propicio para la vida que el frente.

Después de una historia desalentadora de seis fracasos sucesivos en esfuerzos por llegar y fotografiar la superficie de la Luna, el equipo espacial estadounidense finalmente lanzó el Ranger 7, que permaneció en rumbo y obedeció las señales que se le enviaron. Televisó una serie notable de fotografías mientras caía en un alunizaje con daño. Estas vistas de cerca de la superficie lunar completaron detalles en escala pequeña, pero solo confirmaron fuera de alguna duda adicional, si esto fuese posible, las conclusiones aceptadas por largo tiempo en cuanto a la condición inanimada de la Luna. Las fotografías mostraron cráteres más y más pequeños al acercarse la cámara. Más recientemente, fotografías enviadas por el Surveyor añadieron evidencia. El paisaje es totalmente desierto y desolado, sin señal de vida. Los astronautas que están planeando alunizar no encontrarán ningunos monstruos espantosos; solo

*¡DESPERTAD!*

tendrán que enfrentarse a los peligros físicos del ambiente extraño.

### *Cita con Venus*

La primera tentativa para ponerse en contacto con Venus fue con un cohete ruso disparado desde una nave más grande que ya estaba en órbita sobre la Tierra, en 1961. Sin embargo, su radiotransmisor se descompuso y se perdió en el espacio. De modo que resultó que la primera cita de una nave espacial de hechura humana con un planeta fue la del Mariner II estadounidense, que pasó dentro de los 35.000 kilómetros de Venus en diciembre de 1962. La más importante tarea asignada a este vuelo era saber exactamente de qué parte del planeta provienen las ondas de radio de elevada temperatura. Era incierto por las medidas que se han hecho desde la Tierra si la fuente estaba en la superficie de Venus o en una capa ionizada de gas a gran altura en la atmósfera, como la ionosfera de la Tierra, que tiene una temperatura de 1.093,3 grados centígrados a una altura de 320 kilómetros. El Mariner II estaba equipado con receptores de microondas sintonizados con longitudes de onda que podían penetrar la atmósfera. Examinó el planeta a corta distancia, y radió los resultados que claramente indicaron que la temperatura de unos 371,1 grados centígrados se halla en la superficie, no en la atmósfera. Con radiómetros infrarrojos, también verificó la temperatura mucho más baja en la parte superior de la superficie de nubes, de unos 40 grados bajo cero. Las medidas magnéticas mostraron que Venus tiene poco, si acaso tiene, campo magnético.

De modo que el cuadro de Venus como abrigo agradable para viajeros espaciales solo es una burbuja de la ciencia de ficción, aguijoneada por los agudos hechos científicos. Ya no hay planes para la exploración tripulada de Venus.

### *El Mariner IV visita a Marte*

Impresionantes como han sido estas hazañas de explorar el espacio, fueron superadas por mucho por los logros del

Mariner IV. El admirable viaje de esta cosmonave con abundantes instrumentos a Marte en 1965 inició un nuevo capítulo en la larga historia de ese planeta polémístico. Sus cámaras de televisión, mirando a Marte desde una distancia de solo 9.654 kilómetros, transmitieron fotografías claras de él a través de 215.606.000 kilómetros hasta la Tierra. La escena que se reveló fue pasmosa. No había rasgos conocidos de cordilleras, valles con ríos o cuencas de océanos semejantes a los de la Tierra. Aunque las veintidós fotografías abarcaron un área de 1.295.000 kilómetros cuadrados entre las latitudes de 50 grados al norte y 50 grados al sur, y aunque rasgos de solo 4 kilómetros de ancho se podían distinguir, no hubo ninguna señal de las grandes obras de ingeniería que los entusiastas más primitivos habían atribuido a los marcianos míticos. No había indicio de los canales, aunque en algunas fotografías la cámara señaló directamente a lugares donde se muestran en mapas de Marte. De hecho, ninguna de las ideas en cuanto a la superficie marciana propuestas por campos rivales de científicos se confirmaron por las fotografías del Mariner. En cambio, mostraron una superficie cacarañada por cráteres—;exactamente como la Luna! El número grande de cráteres y su estado de conservación muestran que jamás han estado sujetos a la fuerza de erosión de la lluvia, que borra rasgos semejantes en la Tierra en el transcurso de unos cuantos miles de años. Se conviene ahora en que Marte jamás ha tenido mucho más agua o aire que lo que tiene ahora.

Además de las fotografías reveladoras, se hicieron medidas más exactas de la atmósfera de Marte por medio de ondas de radio transmitidas por el Mariner al desaparecer éste detrás del planeta. El análisis de las señales recibidas a través de la atmósfera muestra que es aun más fría y más rala que lo que habían mostrado estudios que se realizaron desde la Tierra, teniendo una presión menor que el uno por ciento de la Tierra. También, parece que no hay más que un bajo porcentaje de cualquier gas además de anhídrido carbónico. La presión

baja significa que Marte no tiene ninguna protección contra las radiaciones mortíferas del Sol. Además, las medidas magnéticas del Mariner mostraron que Marte no tiene ningún campo magnético. Por consiguiente su superficie está expuesta a los efectos plenos de los rayos ultravioletas, rayos ionizadores de destellos solares, y rayos cósmicos. Todos estos hallazgos tienden a hacer más dudosa la existencia de vida en Marte.

De modo que las expediciones para buscar vida marciana parecen mucho menos prometedoras que antes del vuelo del Mariner IV. La tendencia ahora es retroceder a la esperanza de que el análisis de las muestras superficiales de Marte revele las condiciones prebiológicas que resultan de la evolución química hipotética, y que bajo las condiciones más favorables sobre la Tierra, teóricamente hicieron accesible el camino a la evolución biológica. De modo que, aunque sus argumentos para obtener miles de millones de dólares del tesoro público están muy debilitados, los exploradores espaciales no han abandonado su búsqueda. Y los extremistas soñolientos esperan que algún día se pueda lograr el contacto con las civilizaciones que se sienten seguros de que existen en sistemas planetarios en otras partes de la Galaxia.

### *¿Qué dice la Biblia en cuanto a vida en otros planetas?*

¿Nos da la Biblia alguna razón para esperar que el hombre halle vida en otros planetas? ¿Suministrará Marte, o quizás aun la Luna, el eslabón perdido entre la “evolución química” y la “evolución biológica”? ¿Es probable que los exploradores espaciales hallen gente en otros planetas con quien se puedan comunicar? ¿No sería prudente considerar lo que el Creador dice antes de gastar centenares de millares de millones de dólares en una búsqueda para entregarse a lo que quizás solo sea una fantasía pasajera en las teorías que siempre cambian de los científicos?

La Biblia revela la relación entre el Creador y el hombre en la Tierra, y su propósito para el hombre y para la Tierra.

Muestra que Jehová formó la Tierra y la preparó para habitación del hombre. Creó al hombre para vivir en la Tierra y para cuidarla. La Biblia muestra que los cielos invisibles están poblados de criaturas espíritus, pero en cuanto a vida carnal en los cielos visibles, no dice nada.—Isa. 45:18; Gén. 1:1-30.

A pesar de la falta de cualquier expresión bíblica directa en cuanto al tema de vida en otros planetas, hay ciertos principios bíblicos que se relacionan con la cuestión. Primero hay el hecho de que Jehová creó todo el universo—la Tierra y los cielos visibles así como los invisibles. Todas las estrellas y planetas se hallan bajo su control, por medio de su organización de criaturas espíritus, que parecen tener el poder de venir e ir a través del universo. No le ha dado al hombre dominio sobre los cielos. Un segundo principio básico es que toda vida, dondequiera que existe, se originó con Jehová. Si algún día se hallase en Marte vida vegetal, sería, no debido a que la vida brota espontáneamente dondequiera que tiene la oportunidad, sino porque Jehová la creó y la puso allí.—Gén. 1:1; Job 1:7; Dan. 10:12, 13; Sal. 115:16; 36:9.

Por eso, también, si razas inteligentes de criaturas carnales existen en otros planetas, se debe a que Jehová las hizo y las puso allí. Pero, ¿es razonable creer que esto esté en armonía con su propósito revelado? Si ha creado otras razas de gente, esperaríamos que probara su obediencia, así como permitió que su creación humana y angelical fuese probada. Y bajo tal prueba, pudiésemos esperar que algunos fallarían, así como Adán y Eva en la Tierra, y Satanás y muchos ángeles en los cielos invisibles fallaron. ¿Entonces qué? ¿Tendría que repetirse el drama de la caída al pecado, la redención, la vindicación y la restauración para los habitantes de algún otro planeta? ¿Quién suministraría el rescate necesario? En el caso del hombre pecaminoso sobre la Tierra, solo una persona fue hallada adecuada, el Hijo unigénito de Dios, que llegó a ser el hombre perfecto Jesucristo sobre la Tierra. Pero Jehová solo tiene un Hijo unigénito. Entonces,

¿tendría que ir Jesús a ese planeta y asumir la forma de uno de sus habitantes y vivir y morir allí para suministrar el rescate? A esto la Biblia contesta definitivamente: ¡No! Jesús solo murió una vez. (Heb. 9:25, 28; 10:12) Ahora es inmortal, y no puede morir otra vez. No es compatible con el propósito de Jehová que, después de que la rebelión de Satanás sea aplastada y los rebeldes sean destruidos, la paz universal de la creación de Dios otra vez sea rota por una rebelión organizada que Dios permita que continúe.

Los hombres que especulan haciendo caso omiso del propósito de Jehová arguyen que no hay nada singular en cuanto a la Tierra, que debe haber millones de planetas en el universo que son muy semejantes. Pero la Biblia muestra que la Tierra ciertamente tiene un lugar singular en el propósito de Dios. Fue al ser fundada la Tierra, no al ser fundado el Sol u otra estrella, cuando aplaudieron los hijos de Dios. Fue a la Tierra que Jehová envió a su Hijo unigénito, Jesús, para probar su fidelidad, dando testimonio de la verdad y para mostrarse digno de ser el Rey del reino de Dios. Las 144.000 personas que habrán de ser reyes asociados con Jesús y gobernar sobre toda la organización universal de Jehová todas son tomadas de la Tierra, no algunas de un sistema planetario y algunas

de otro a través de la Galaxia. En los últimos días exactamente antes de atar a Satanás, él es restringido por un corto período, no a Venus o Marte, sino a la Tierra. Y la batalla del Armagedón se peleará aquí en la Tierra. Entonces Jehová hará un hogar paradisiaco eterno para la humanidad obediente aquí mismo en la Tierra. Verdaderamente la Tierra sí tiene un lugar singular en el universo de Dios. —Job 38:4-7; Juan 18:37; Rev. 14:3; 12:9, 12; 16:14, 16; Sal. 37:11.

Tal raciocinio, en armonía con la Palabra revelada de Dios, nos conduce a la conclusión de que él no ha creado criaturas carnales inteligentes en otros planetas, ya sea en nuestro sistema solar o en extensiones desconocidas, lejanas, del universo. En cuanto a si, en el futuro, Jehová dirigirá su mano creadora o no a la preparación de otros planetas para habitación por el hombre u otras criaturas, él no lo ha revelado. Después de los mil años del reinado de Cristo, terminará el sábado de descanso de 7.000 años de obra creativa terrenal, y se extenderá una eternidad de tiempo delante de la humanidad probada, obediente, sobre la Tierra y los 144.000 del Reino en el cielo. En esa eternidad podemos esperar aprender algunos de los secretos de la creación de Jehová en los cielos visibles y de su propósito para ellos.

### **'No una pequeña molestia'**

¶ En estos días de embotellamientos de tráfico resulta interesante leer en la obra *My Life and Work*, por Enrique Ford, este pasaje: "Era mi coche de gasolina el primero y, por largo tiempo, el único automóvil en Detroit. No se le tenía por pequeña molestia, pues era un matraquear lo que hacía y asustaba a los caballos. Además causaba congestión de tráfico. Pues, si estacionaba mi máquina en cualquier parte del pueblo una multitud la rodeaba antes de que pudiera yo emprender la marcha de nuevo. Por último me vi precisado a portar una cadena para amarrarlo al poste del alumbrado cada vez que lo dejaba en alguna parte. Y después tuve inconvenientes con la policía. No sé exactamente por qué razón, porque recuerdo vagamente que en aquellos días no había límites de velocidad. Como quiera que sea, hube de conseguir un permiso especial del alcalde y así por algún tiempo disfruté de la distinción de ser el único chofer con licencia en los Estados Unidos. Conduje aquella máquina por casi mil seiscientos kilómetros durante 1895 y 1896 y después se la vendí a Carlos Ainsley de Detroit por doscientos dólares. Esa fue mi primera venta. No había construido el automóvil para venderlo sino para usarlo como un experimento. Quería empezar otro automóvil."



**Q**UIZAS el reclamo del norte lo atraiga a usted este año, e, incitado por relatos que se multiplican de su paisaje maravilloso, decida dirigirse por la Carretera de Alaska. Pero, ¿no es arriesgarse bastante el viajar hacia el desierto septentrional? pregunta alguien que se imagina una vereda angosta, escabrosa, de ríos que hay que vadear y de esforzarse mucho por atravesar regiones por las que solo jeeps y camiones de carga pueden pasar. La respuesta es: No si usted primero compara notas con alguien que haya hecho recientemente el viaje.

Abierto al público por primera vez en 1948, este eslabón vital entre Dawson Creek, Colombia Británica, y Alaska, se completó velozmente con mucho esfuerzo en poco menos de siete meses y medio en 1942, el trabajo habiendo sido rendido urgente por el ataque a Pearl Harbor en el año anterior. La mira inmediata era suministrar una ruta terrestre adecuada para transportar fuerzas y equipo de defensa a la costa del Pacífico septentrional. Sin embargo, durante los pasados diecisiete años ha atraído a miles de veraneantes que van en aumento.

Los más recientes viajeros le dirán a usted la misma historia. Aunque la Carretera de Alaska de ninguna manera es una vereda escabrosa y peligrosa, probablemente sea muy diferente de cualquier carretera por la que usted haya viajado. Hay precauciones que se deben tomar que no se necesitan al viajar en las modernas supercarreteras, pero una vez que se atienden estos asuntos esta ruta septentrional no es más peligrosa que otras. De hecho, qui-

zás presente menos peligros debido a su volumen más leve de tráfico y sus velocidades necesariamente más reducidas.

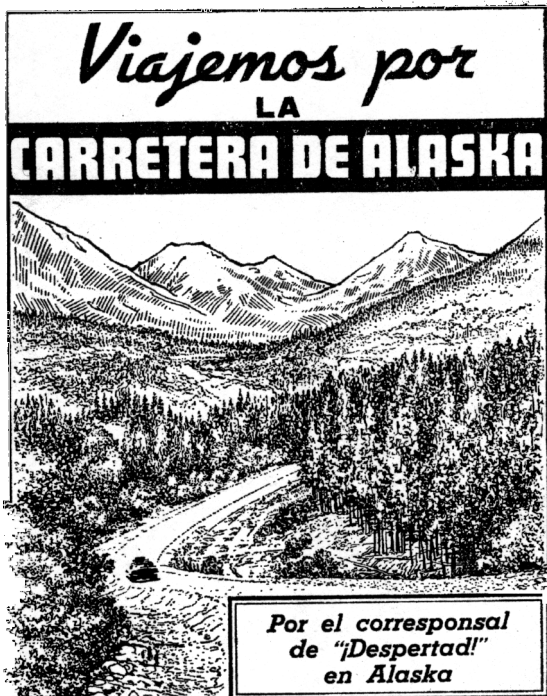
### *Preparándose para el viaje*

¿Qué pasos debe uno dar para asegurarse de un mínimo de incomodidad en el viaje? Primero, sería bueno que envolviera su tanque de gasolina con alguna capa de hule viejo con suficiente espesor para que suministre un cojín contra las piedras agudas lanzadas por sus ruedas. Esta puede ser bien atada con alambre. Y verifique cuidadosamente sobre cualquier otro artículo que le sirva en caso de una avería en el camino. Pues, en algunos lugares los talleres de reparaciones están a tantos como ochenta kilómetros uno del otro.

Por supuesto, como sucede con cualquier otro viaje largo, deben

examinarse las llantas para asegurarse de que aguantarán varios miles de kilómetros de viaje. También se recomienda una tela de alambre para proteger el frente de su auto de la grava que salte. Hasta es aconsejable que cubra usted sus faros con cubiertas de plástico, aunque tenga que esperar para obtener éstas hasta acercarse a la Carretera de Alaska misma.

Y luego, ¿cuánto dinero debe llevar? Los oficiales de la frontera canadiense requieren que lleve bastantes fondos para llegar hasta Alaska. La edición de 1965 de *The Milepost* dice: "Por lo general 250 dólares por conductor y auto satisfarán los requisitos, o unos 100 dólares más por persona que los gastos esenciales." Puesto que casi todos los productos que se venden por la carretera han sido embarcados desde gran-



des distancias, uno puede esperar que cuesten más que lo que cuestan más al sur.

### *A lo largo del camino*

Para comenzar su viaje por la Carretera de Alaska uno primero tiene que llegar a Dawson Creek, ya sea siguiendo la Carretera Caribou y la Carretera John Hart al norte desde Vancouver, o yendo al norte por Alberta y su ciudad septentrional de Edmonton. Dawson Creek está a 1.268 kilómetros de Vancouver y a unos 483 kilómetros de Edmonton.

Una vez que viaje hacia el norte desde Dawson Creek usted verá a lo largo de toda la ruta pequeños letreros que le indican cuántos kilómetros ha viajado. Observando éstos y su cuaderno de viaje siempre puede saber cuánto le falta para llegar al siguiente lugar interesante o a la siguiente zona de alojamientos.

Uno viaja los primeros 134 kilómetros sobre buen pavimento, pero de allí en adelante uno puede esperar viajar por camino de grava por los siguientes 1.931 kilómetros. La mayor parte del tiempo no es lo bastante escabroso para restringir seriamente su velocidad, de modo que usted no tiene dificultad alguna en mantener el límite de velocidad local de ochenta kilómetros por hora. Note cuán ancha es la carretera, y cuán bien graduadas están sus curvas. ¡Y no hay ni siquiera arroyos que vadear! Bonitos puentes de acero sirven para atravesar ríos y riachuelos.

Después de unas cuantas horas uno comenzará a tener hambre. ¿Qué planeó usted hacer? ¿Comer en algún restaurante que esté junto al camino, o recordó usted traer un almuerzo? Hay paraderos públicos donde uno se puede detener y comer y hasta calentar algo de agua para una bebida caliente. Pero tenga presente el peligro de los incendios, y, si puede, prefiera un lugar rocoso al aire libre en vez de uno donde haya mucho follaje. Así evitará demasiados mosquitos. Sin embargo, quizás usted haya traído alguna sustancia repelente. No obstante, asegúrese de mantener cerrado el auto para que los insectos molestos no lo invadan durante su parada.

Otro recordatorio se sugiere por sí solo aquí. Haría bien en obtener los fiambres elaborados de alguna fuente conocida y confiable, si usted está consciente en cuanto a abstenerse de productos que contengan sangre. Pues, las leyes que aplican a las etiquetas en el Canadá permiten que los elaboradores mezclen sangre en la carne sin tener que anotarlo en la etiqueta.

Para este tiempo usted ha pasado bastantes autos, y ha notado en qué nube de polvo ha tenido que penetrar cada vez. Por eso, para mantener despejado el interior de su auto, será una buena idea cerrar todas las ventanillas, abrir los respiraderos del frente y poner el ventilador del calentador para que circule aire fresco. Esta absorción de aire forma suficiente presión adentro del auto para impedir que entre el polvo arremolinado por toda abertura pequeña. Pero no olvide cerrar los respiraderos y apagar el ventilador cuando encuentre o le pase otro automóvil. Esto quizás lo mantenga ocupado a veces, pero vale la pena, a fin de mantener un grado elevado de comodidad. También se sugiere que cuando encuentre varios autos disminuya la velocidad, tire levemente a la derecha y prenda sus faros aun en la luz del día. Así los conductores que vengan notarán su presencia y se abstendrán de rebasar otros autos hasta que usted haya pasado sin novedad.

### *Lugares interesantes*

Aquí, ahora, está Fort Nelson, a 483 kilómetros de Dawson Creek, una parada muy adecuada, que ofrece alguna variedad de alojamientos. Repasando su mapa, usted ya ha determinado las paradas para las siguientes tres noches: el lago Watson, Yukon; Whitehorse, Yukon; Tok, Alaska. Buenos planes hechos anticipadamente tal vez ya le hayan sugerido la idea de escribir con anticipación para reservar habitaciones, especialmente en la época cuando hay muchos viajeros.

En la mayor parte del camino hasta ahora usted ha estado viajando por colinas onduladas, cubiertas de bosques, con frecuencia con un fondo lejano de montañas.

La belleza silvestre del paisaje es acrecentada al no haber fea publicidad comercial. Emociona el saber que en esta región hay ovejas y cabras monteses, osos, venados, alces y una gran variedad de pájaros silvestres, algunos de los cuales verá por casualidad.

En el kilómetro 799 están las fuentes de aguas termales de Liard. Cerca de allí, yendo por un entablado de unos 360 metros, está un lugar de descanso donde la gente fatigada por el viaje puede descansar en una fuente de aguas termales. Hasta hay un vestidor gratuito para cambiarse de ropa. Más adentro del bosque por una vereda está otra fuente de aguas termales más profunda, la cual tiene un trampolín.

El kilómetro 946 nos trae al puente de Contact Creek. Este nombre conmemora el hecho de que aquí dos cuadrillas de construcción de carreteras, una que trabajaba hacia el sur y otra hacia el norte, se encontraron para completar este eslabón de caminos con Alaska, una carretera que había sido introducida con mucho esfuerzo por desierto casi sin mapas. Ahora está usted en medio del magnífico territorio. Lagos brillan acá y allá, praderas con flores silvestres de brillantes colores se extienden hacia los lejanos picos cubiertos de nieve. El Sol, el aire fortificante y el silencio producen regocijo.

El mismísimo nombre de nuestra siguiente ciudad, Whitehorse, trae visiones de los días de la Fiebre del Oro. Subsisten pocas reliquias, porque ahora Whitehorse es una ciudad bulliciosa, moderna. Para los restos de aquel período emocionante uno tiene que visitar Dawson City, Yukon, mucho más al norte, donde todavía existen edificios antiguos en sus sitios originales, con letreros gastados por la intemperie que ahora apenas se pueden leer.

En el kilómetro 1.694 llegamos a Silver City cerca de la orilla del pintoresco lago Kluane, un encantador lugarcito con sus antiguas cabañas rústicas coronadas de tierra y pasto como solían construirlas.

Ahora los topos se han apoderado de ellas, y salen de hoyos acá y allá, curiosos por el ruido de los visitantes. ¡Pero mire, rápidamente allí! En la orilla empinada del lago están desapareciendo cuatro majestuosas ovejas Dall por una colina.

Pronto estamos entrando en Alaska. Lo sabemos porque aquí empieza de nuevo el camino pavimentado, y estamos casi listos para el cambio, puesto que cuatro días de viajar sobre grava ciertamente producen un poco de tensión. Ahora estamos en medio de la típica región septentrional. A lo lejos al sur se pueden ver las montañas Wrangell y Chugach. Aquí, también, podemos estar a la mira de la imponente bestia del norte; el alce. Si estuviese uno en el camino es mejor detenerse y darle bastante tiempo para que se salga del camino. Puede ser malo. Se ha informado que una de estas poderosas criaturas embistió a un avión de retropropulsión en el Aeropuerto de Anchorage. Pero por lo general simplemente se meterán calladamente en el bosque trotando.

Al viajar ahora, quizás hacia Anchorage, usted debe estar alerta para una de las vistas singulares del norte, un verdadero glaciar, un río de hielo que se precipita constantemente desde las alturas montañosas. Es emocionante ver un glaciar aun desde lejos. La ruta aquí también lo lleva a uno a través del rico valle Matanuska, de modo que hay cosas interesantes cercanas para verse también—campos productivos que suministran excelentes cosechas a pesar de la corta estación de cultivo septentrional.

Antes de dirigirse hacia el sur quizás tenga tiempo de ver el majestuoso monte McKinley, el pico más alto de América del Norte, o tal vez haga un viaje en avión a Barrow o Nome, donde uno puede contemplar el océano Ártico o el mar de Bering. Ciertamente, usted recordará por largo tiempo la experiencia singular de viajar por la Carretera de Alaska.



# Surge una nueva nación

Por el corresponsal de "¡Despertad!"  
en Guyana

**P**OR lo general a medianoche la mayoría de los guyaneses está profundamente dormida. Pero el 25 de mayo las cosas fueron muy diferentes. En vez de acostarse, miles de residentes de Georgetown, la ciudad capital, fluyeron hacia el dique esa noche; y en otras comunidades se reunieron en sitios escogidos. En el interior lleno de bosques una pequeña partida de hombres intrépidos concluyó su ascenso al monte Ayanganna de 2.042 metros a fin de estar en la cumbre exactamente a medianoche.

Pero, ¿por qué? ¿Qué sucedía? Un acontecimiento significativo estaba por tener lugar: el nacimiento de Guyana, cuya población es de poco más de 600.000 habitantes, pero cuyo inmenso territorio es más grande que el de las Islas Británicas y casi tan grande como Alemania Occidental. A medianoche habría una ceremonia simultánea de izar la bandera en varias partes del país.

El grupo más grande se reunió en el nuevo parque Reina Isabel, exactamente al norte de Georgetown. Allí, después de música marcial por varias bandas y cuatro oraciones por clérigos, fue arriado el pabellón militar de la Gran Bretaña y en su lugar un joven izó un nuevo emblema "de punta de flecha" de cinco colores.

Este acto simbolizó el fin de más de 150 años de gobierno colonial y el surgimiento de una nueva nación. La Guayana Británica quitó de su nombre "Británica" y una "a" y llegó a ser sencillamente "Guyana." La Gran Bretaña, en su proceso de descolonización y en medio de tratar de problemas espinosos a causa de Rodesia y Adén, estaba renunciando aquí a su último asimiento en esta colonia. De hecho, el

representante personal de la reina, su primo, el duque de Kent, estuvo presente para el cambio oficial.

Entre otros observadores se incluyeron a representantes de casi setenta países, entre ellos Rusia y los Estados Unidos, ambos interesados profundamente en el futuro de este joven "neutral." El Vaticano también envió su delegado.

Después de la ceremonia de la bandera, una exhibición de fuegos artificiales de media hora iluminó el cielo nocturno por muchos kilómetros. Luego la muchedumbre, calculada en más de 40.000 personas, vació el parque y caminó hacia casa. Al ir muchos a pie y otros en bicicleta a la luz brillante de la Luna, deben haber estado pensando en cuanto a las celebraciones que continuarían de la "Semana de la Libertad." El día que pronto despuntaría sería el "Día de la Independencia," jueves 26 de mayo, su primer día como Guyana, el vigésimo quinto país del hemisferio occidental que consigue su libertad y la tercera colonia de la Gran Bretaña en el Caribe que llega a independizarse en la década de 1960. (Tanto Jamaica como Trinidad recibieron la independencia en 1962.)

## *Preparándose*

Con mucha anticipación una gran cantidad del populacho se había estado preparando para este mismísimo día, sí, para esta semana especial. Si Georgetown, la "Ciudad Jardín," se había puesto su 'vestido más fino' para la visita de la reina en febrero, entonces se puso un 'mejor vestido' para esta ocasión memorable. Se aumentó la cantidad de focos de colores para decorar árboles, edificios y casas. Se pintó más. Hubo un embarque grande de tela para "sombreros, camisas y vestidos de la independencia," y banderas de todos tamaños para ser desplegadas. Se había

hecho una búsqueda de casa en casa para habitaciones y casas enteras para centenares de huéspedes que no podrían ser alojados en hoteles. Había habido ensayos de meseros y meseras para los banquetes, bailes y recepciones; ensayos de niños escolares para sus dramas y desfiles; ensayos del nuevo himno nacional; ensayos de funcionarios para recibir al duque y a la duquesa, y otros; ensayos de miembros de bandas, y de policías, a quienes se les unieron muchos alguaciles especiales en los arreglos de seguridad que se habían hecho lo más impenetrables que ha sido posible.

La "Semana de la Independencia" se había iniciado con el descubrir un elevado arco de aluminio en Georgetown el domingo a mediodía. Luego, por la tarde, la pareja real llegó por avión. Un periódico indicó que el duque de Kent había oficiado en tres celebraciones semejantes de independencia: en Uganda, Gambia y Sierra Leona. Esta era la segunda vez que a una colonia británica se le había concedido su libertad mientras todavía estaba en un estado de emergencia; la otra habiendo sido Sierra Leona.

El lunes se había extendido una bienvenida cívica a los visitantes británicos en el histórico Ayuntamiento, que estuvo iluminado brillantemente cada noche. Esa noche fueron agasajados con una cena formal. El martes la pareja real visitó zonas rurales y Nueva Amsterdam, centro del más antiguo de los tres condados: Berbice.

El miércoles por la mañana fueron obsequiados con la pompa acuática en las aguas picadas del Demerara, junto con carreras de lanchas de velocidad y esquiar acuático. Más tarde, mientras el duque inspeccionaba las fuerzas de la defensa, su esposa visitó a los ancianos pobres en la "Casa de las Palmas." Por la noche fueron agasajados con un suntuoso banquete estatal, dando prominencia especial a platillos locales y extranjeros, precediendo al acto de izar la bandera a medianoche.

### ***Día de la Independencia***

Finalmente, llegó el "Día de la Independencia." A las ocho horas resonó un saludo

de cañones de los buques de guerra bien decorados de varias naciones. Luego vino el vuelo a baja altura por cuatro aviones de retropropulsión de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos. Si uno hubiese estado durmiendo profundamente y no hubiera escuchado el saludo de los cañones, no hubiera seguido durmiendo a través de los varios vuelos a baja altura de los rugientes aviones de retropropulsión, pasando velozmente a poca altura sobre la ciudad. Mientras tanto el gobernador-general (el último gobernador, a quien se le pidió que se quedara) y los ministros del gobierno de Guyana prestaron juramento al recibir su cargo.

A las once horas la Inauguración del Parlamento por "Su Alteza Real" atrajo a otra gran muchedumbre a los Edificios Públicos de Georgetown. El duque leyó el "discurso del trono," que le entregó el primer ministro Forbes Burnham, y luego presentó los instrumentos de la independencia a Burnham, haciendo oficialmente a Guyana un estado soberano separado.

Más tarde ese día representantes del gobierno estadounidense firmaron un acuerdo transfiriendo el Campo Atkinson, una de las bases aéreas alquiladas de los británicos durante la II Guerra Mundial, a la nueva nación. Además de ese regalo, se hicieron préstamos, se dieron libros y becas, y el presidente Johnson envió una silla de montar de "Texas" a Burnham, quien también gusta de montar. Venezuela regaló una estatua de un libertador sudamericano, junto con el ofrecimiento de construir pronto una escuela modelo. El regalo de libertad de la Gran Bretaña fue de 14.400.000 dólares a su ex colonia. Guyana misma estaba de humor de dar, y anunció la reducción de condenas de centenares de presos y el poner en libertad a varios individuos en el transcurso de una semana.

### ***Marchar***

El viernes 27 de mayo también fue una fiesta pública. El primer ministro, dirigiéndose a un auditorio gigantesco en el Terreno de la Independencia (antes Terreno de Desfiles), dijo: "¡Les digo: diviértan-

*¡DESPERTAD!*



se!" Inmediatamente bandas de instrumentos de acero empezaron a tocar tonadas criollas y comenzaron a marchar por la ya apiñada calle. Después de lo cual una masa de humanidad, cogidos de la mano y arras-trando los pies, cerraron las filas detrás de sus bandas favoritas y "marcharon" al ritmo pulsativo del toque de los instrumentos de hechura casera (tambores y tinas). Un periodista visitante, al observar la oleada de hombres, mujeres y niños con indumentaria llena de colorido representando a osos, indios, reyes, reinas, esclavos y marineros, todos meciéndose con la música, observó: "Solo la televisión podría esperar capturar algo del alborozo."

"El marchar" es una gran atracción para muchos guyaneses, una contribución de la cultura africana a la vida de las Antillas, y "marchan" siempre que surge la oportunidad. Las bandas de instrumentos de acero, que se disputaban la atención y los premios como de costumbre, atraieron enormes muchedumbres que llenaban las calles, siguiéndolas ya muy avanzada la noche.

Mientras tanto, el viernes la corte real fue por avión a las praderas de Rupununi, donde vio pasmosa exhibición de montar toros y caballos indómitos por amerindios y brasileños vecinos; y luego fue a Mackenzie, una comunidad minera a 105 kilómetros río arriba de Georgetown, donde recibió otra recepción entusiasta, interrumpida por un aguacero.

El rasgo del viernes por la noche fue un drama espectacular escenificado por niños escolares, abarcando la historia de Guyana desde el tiempo en que sir Gualterio Raleigh vio por primera vez las costas de esta tierra de 'muchas aguas y llanuras verdes.' *Guyana* significa "tierra de muchas aguas." Mientras tanto millares de otros disfrutaban de bailar en las calles, con el acompañamiento de populares bandas de instrumentos de acero.

### *Desfile de carros alegóricos*

En medio de una bulliciosa compra y venta en el mercado el sábado por la mañana hubo el desfile de carros alegóricos,

seco al principio pero empapado por una lluvia tropical. Casi todo aspecto del arte, cultura y vida guyaneses se representó: un barco de esclavos, haciéndole recordar a uno el pasado—1763, la rebelión de los esclavos de Berbice, y 1838, la emancipación; un carro alegórico representando la vida primitiva de los amerindios (los pobladores más primitivos) antes de llegar el hombre blanco, y los cambios subsecuentes; otro que mostró "abejas," muchachitos con indumentaria de color café asemejando notablemente a abejas, subiendo y bajando en una colmena; otro con una "campana de la libertad" y atrás una reproducción de la catarata de Kaieteur (una cascada de 226 metros, una de las "maravillas" de Guyana), el cual carro alegórico obtuvo el primer premio; hermosas muchachas con varias exhibiciones, y bandas de instrumentos de acero espaciadas apropiadamente.

Este desfile de cuarenta y tres carros alegóricos se repitió el domingo por la tarde, seguido de más marchar. Las celebraciones continuaron hasta el lunes, un día de fiesta corriente de todos modos. Un editor local lamentó: "Es bueno que la Independencia solo sucede una vez en la historia de un país porque dudo que la Guyana medio borracha, con los pies doloridos, podría sobrevivir a la agonía y el éxtasis de otra Semana de la Libertad."

### *El reverso del cuadro*

Pero no toda la gente celebraba. Cumpliendo su palabra, el Dr. Cheddi Jagan, caudillo del partido de la oposición (PPP), boicoteó todas las funciones a las que había sido invitado su partido salvo dos: el izar la bandera y la inauguración del Parlamento. En esta última ocasión él y compañeros miembros del partido entraron en las cámaras de la asamblea portando pequeños letreros que decían: "Suelten a los detenidos," y "Acaben con la emergencia." Un poco después, un auditorio a quien se le había hecho guardar silencio en el salón atestado lo oyó protestar contra la detención de nueve miembros restantes de su partido 'sin juicio.' Dijo que "el PPP, la

vanguardia de la lucha de Guyana por la liberación nacional, está convencido de que la libertad solo se logra después de haber luchado por ella y haberla ganado. No puede ser el don de la caridad. Para el pueblo de Guyana, la libertad verdadera es un premio que todavía ha de ganarse. Y se ganará . . . como un pueblo reconciliado.”

El presente estado de emergencia empezó cuando su partido aún estaba en el poder, en el colmo de las hostilidades de 1964, y no ha sido levantado al tiempo de escribir esto. La oposición llevó a cabo protesta con letreros hasta durante la “Semana de la Libertad.” De modo que un boicoteo parcial de las celebraciones de la independencia fue evidente en casi todas partes de Guyana.

### *¿Qué sigue a la Independencia?*

Extensa fue la publicidad sobre el que este país alcanzó la autonomía. Un ex legislador escribió desde Londres: “Bueno, sea como fuere, la independencia guyanesa ha llegado a ser una realidad—bandera, himno, griterío—todo. Después del griterío se toma inventario y se echa un vistazo sobrio a lo que queda. Los que estamos en el extranjero, lejos del griterío, echaremos un sereno vistazo de banquero al libro mayor de crédito y pérdida de Guyana.”

Dijo el *Times* de Nueva York en un editorial: “Dos problemas principales amenazan un futuro de otra manera esperanzado. . . . Son el peligro de la contienda racial entre los 200.000 negros y los 320.000 guyaneses de origen de las Indias Orientales del país, y la amenaza planteada por el caudillo marxista de la oposición.”

No hay duda de que el gobierno se en-

frenta a problemas. Tanto Venezuela como Surinam han reclamado tierra rica de Guyana—que los geólogos dicen que contiene por lo menos veinticuatro minerales valiosos así como petróleo, madera, etc.—que asciende a dos tercios del territorio. Se ha pedido a tropas británicas que se queden en este país hasta octubre, preparando la fuerza de defensa local.

El primer ministro de Guyana, tratando de conservar la paz actual que siguió a los motines y choques de 1962 a 1964, ha introducido el lema: “Un solo pueblo, una sola nación, un solo destino.” Orgullosamente señala al himno nacional, que da énfasis a la “tierra de los libres,” y a ‘una de las constituciones más modernas y liberales del mundo.’

La constitución de Guyana hace provisión para un estado democrático soberano, pero hace provisión para un sistema republicano que habrá de adoptarse después del 1 de enero de 1969 si la mayoría de la legislatura está a favor de ello. Las libertades fundamentales del individuo, prescindiendo de raza, lugar de origen, opinión política, color, credo o sexo, se garantizan. Hasta hay la provisión de un “Ombudsman,” una suerte de defensor público de individuos que tengan quejas contra abusos o equivocaciones gubernamentales. Cuando se le preguntó en cuanto a algunas limitaciones en alguna parte del país a la libertad de propagar la religión, el primer ministro contestó: “Ninguna en absoluto.”

De modo que Guyana, donde pueblos de Asia, Africa y Europa con sus diversas culturas y religiones han sido reunidos, planea idear un modo de vivir dentro de una estructura democrática.

## *Crímenes violentos*

- ◆ Las autoridades declaran que los jóvenes del Japón menores de 20 años son responsables por la gran demanda de drogas estimulantes de diversas clases a través de la nación. Estos jóvenes son responsables por aproximadamente la mitad de los crímenes violentos que se cometen en el país, según el informe expedido en 1965 por el Ministerio de Justicia.

Por el corresponsal de  
"¡Despertad!" en Trinidad

“¿UNA comida sin mi spaghetti?” exclama el italiano. “¿No hay arroz?” pregunta el chino. “El pan es el sostén de la vida,” y “La tortilla es el mío!” dicen otros. ¿Cuál alimento escoge usted? Bueno, una comida en el trópico no estaría completa sin raíces; vamos a la raíz de las cosas para alimento sabroso, nutritivo.

Pongamos por caso que comenzamos con ese deleite sabroso, el camote. Estos son raíces carnosas, en forma de betarragas alargadas. Algunas variedades tienen cáscara rojiza, otras de color crema. La parte carnosa puede ser de color crema, amarillo o anaranjado, y tiene una textura suave.

Los camotes tienen un elevado valor de energía. Más nutritivo que la papa “irlandesa,” el camote suministra calcio, fósforo y hierro y vitaminas B y C. La variedad amarilla también es muy elevada en vitamina A. Sin embargo, dos palabras de precaución: Maneje y guarde sus camotes cuidadosamente, ya que se magullan fácilmente y no les gusta el frío.

Como el camote, los ñames reales también tienen una enredadera con hojas en forma de corazón, pero los ñames están relacionados con la familia grande de los lirios, mientras que los camotes son de la familia del dondiego de día. El ñame, con sus más de 150 variedades, también se cultiva extensamente a través del trópico. Nativo de Oriente, se esparció a Africa y a Occidente. De hecho, cuando los esclavos estaban llegando a ser más numerosos en las Antillas, se motivó el uso de esta raíz voluminosa para ayudar a completar el menú. Sin duda esta conexión con Africa explica el nombre de esta raíz, porque ñame proviene de una palabra senegalesa



nyami, que quiere decir “comer.”

Uno de los ñames que más se conoce en las Antillas tiene un exterior de color café oscuro; la carne es blanca. Otras variedades pueden ser de púrpura brillante, moteadas o amarillentas. En textura algunas son harinosas y secas.

Pero, ¿qué contribuye a nuestra mesa el ñame? Bueno, es como la papa blanca, principalmente almidón, y suministra éste generosa y económicamente, como lo hace otra raíz gigantesca del trópico, el taro o dasheen.

Valiosos tallos

subterráneos

Sembrados de taro o dasheen son una vista conocida a través del trópico. Corte este tubérculo semejante a papa y note cuán quebradiza es su carne blanca, aunque es de una textura tosca y semejante a aguja. Como la papa, la raíz de taro con frecuencia se come horneada o hervida. Cuando se hierve el dasheen es aproximadamente ciento cincuenta por ciento más nutritivo que las papas blancas y se digiere más fácilmente que la mayor parte de almidones.

Otra planta, las raíces de la cual se comen, es la bien conocida yuca, que crece solo en climas tropicales y que está relacionada con el ricino y la cauchera de Pará. Las grandes raíces de cinco hasta veinte centímetros de espesor de la yuca pueden alcanzar una longitud de noventa centímetros o más y pesar once kilos o más. Se cree que la yuca es nativa del Brasil. Esto sin duda explica uno de sus otros nombres, “mandioca,” que se originó de las tribus Tupianas del Brasil, especialmente en el valle del Amazonas.

Hay dos clases de yuca: amarga y dulce. Las raíces de las dos son fuentes importantes de almidón, pero la amarga contiene más almidón, de modo que es más importante económicamente. La yuca dulce por lo general se usa para la mesa, como

las papas, ya sea hervida o asada y tiene un sabor muy semejante al de las castañas. Sin embargo, la yuca amarga contiene ácido prúsico y solo se puede usar después de tratamiento especial para remover el ácido venenoso.

¿Sabía usted que un artículo común que está en el anaquel de su despensa se origina de esta raíz de yuca amarga? ¡Sí, la tapioca! Para hacer tapioca, el húmedo almidón de la yuca se esparce en planchas de hierro, calentándolo lentamente mientras es meneado constantemente. El calor hace que los gránulos de almidón se conviertan en bolitas irregulares, que, al enfriarse, son duras y casi claras. A la tapioca se le tiene en alta estima para hacer pudines, los cuales son alimento saludable y que se digiere fácilmente.

De modo que la yuca o mandioca que produce almidón realmente es “sostén de la vida” para muchas familias en el trópico. Puesto que el almidón es su contribución principal, es bueno recordar que ésta, como el ñame, necesita ser suplementada con otros alimentos para que uno mantenga buena salud.

Tallos largos, horizontales, subterráneos que almacenan alimento se conocen como rizomas; y entre éstos está el arrurruz de las Antillas. Este rizoma produce un almidón ligero que se usa en pudines, rellenos de pasteles y otros postres. Se conoce por su forma de almidón que se digiere fácilmente, lo cual es la razón por la que es útil para bebés y personas enfermas. Pero, por supuesto, aun si este almidón suministra un “relleno” económico, no puede sustituir a la leche en el régimen alimenticio del bebé, porque no suministra las proteínas ni los minerales que se necesitan para crecer. El nombre de la planta quizás sea una corrupción del nombre indio de esta planta, *Araruta*, que significa “raíz harinosa.”

Los rizomas blancos del arrurruz son cónicos y cilíndricos, de aproximadamente cuatro centímetros de diámetro y de veintitrés a cuarenta y seis centímetros de lar-

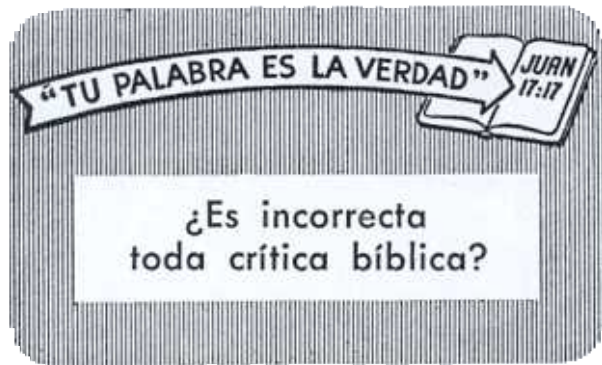
go. Un acre de la planta produce unas siete toneladas de raíces carnosas, de las cuales se obtiene aproximadamente una tonelada de almidón. Moliendo los rizomas maduros y lavándolos repetidas veces, se extrae el almidón. Este se asienta y luego se seca al Sol y finalmente se pulveriza más.

Hay otros rizomas valiosos. Se agrega sabor y color de parte de los conocidos como jengibre y cúrcuma. Ambos son nativos de Oriente, el jengibre siendo una de las primeras especias orientales que se conocieron en Europa. Los rizomas de jengibre forman muchas “manos” pequeñas, llamadas así por su forma irregular, semejante a dedos. Estas se desentierran, se lavan y se secan al Sol, después de lo cual quizás se puedan usar en su receta favorita. Los aceites esenciales, que suministran el aroma, y una resina, que le da sabor, hicieron del jengibre una especia popular de los antiguos griegos y romanos, así como lo es hoy en día, usándose para hornear, cocinar y dar sabor a la cerveza de jengibre.

El rizoma cúrcuma, de color amarillo brillante, tiene un modelo de formación más regular. Desde la raíz madre se producen los vástagos, cada uno asemejándose a un dedo grueso. Por dos lados de cada dedo brota una nueva fila de pequeños vástagos hasta que se forma una masa compacta. Después de ser desenterrados, estos dedos se rompen, se lavan, se hierven brevemente, luego se secan al Sol. Finalmente se muelen hasta convertirse en un polvo húmedo, listos para suministrar el color y su aroma particular al polvo de *curry* y la mostaza. Usted apreciará la contribución de esta raíz al disfrutar de sus alimentos condimentados con *curry*.

Verdaderamente nuestros amigos del trópico difícilmente podrían habérselas sin sus muchas raíces. ¡Una consideración cuidadosa de los secretos “subterráneos” acrecienta nuestro interés en los platillos y acrecienta nuestro aprecio de la generosidad del Creador provista bajo tierra en esas sabrosas raíces!





“**P**UES, por supuesto, toda crítica bíblica es enteramente incorrecta,” pudiera uno decir, “porque la Biblia es la Palabra de Dios!” Eso es la Biblia, sin duda. (2 Ped. 1:20, 21) Pero algunas personas consideran a los testigos de Jehová como inconsistentes al condenar la crítica bíblica por una parte y el utilizarla de otras maneras. No obstante, ¿tienen la culpa los testigos de Jehová en lo que a esto se refiere? No, porque hay diferentes tipos de crítica bíblica. De hecho, hay dos clases distintas, crítica superior y crítica inferior.

Según el *Webster's Third New International Dictionary*, la crítica superior es “el estudio histórico-literario de la Biblia que trata de determinar factores como paternidad literaria, fecha, lugar de origen, circunstancias de composición, propósito del autor, y la credibilidad histórica de cada uno de los diversos escritos bíblicos junto con el significado que se propusieron sus autores.” Este mismo diccionario define la crítica inferior como el “estudio de la Biblia que tiene como mira reconstruir los textos bíblicos originales.” Es crítica textual. Los testigos de Jehová no ponen reparo a determinados rasgos de ambos tipos de crítica bíblica.

La palabra “crítica” con frecuencia se usa con un sentido desfavorable, cuando transmite el pensamiento de criticar o censurar. Pero también se ha definido como “cualquier juicio formado sobre una obra de literatura o arte.” (*Diccionario de la Lengua Española*) Un crítico teatral o crítico literario, o reseñador, puede justipreciar una obra teatral o literaria, pero

el objetivo no necesariamente es ponerle reparos. Por esto, también, la crítica bíblica puede ser de la clase que eleva la Biblia y honra a su Autor, Jehová Dios.

Una publicación actual de los testigos de Jehová se intitula “*All Scripture Is Inspired of God and Beneficial*.” Considera cabalmente cada libro de la Biblia, suministrando información sobre la identidad del escritor, lugar de escritura, tiempo y circunstancias de la composición, también suministra un epítome de cada libro y discute sus beneficios. Entre los estudios cautivantes de esta publicación están los que tienen que ver con la conservación de manuscritos bíblicos, diversas traducciones de la Biblia y su autenticidad y veracidad. A cierto grado, este libro se ha basado en crítica bíblica, pero es del orden más noble. Solo se necesita leer ésta u otras publicaciones de los testigos de Jehová para discernir el espíritu que prevalece de profundo respeto a las Santas Escrituras y de reverencia a Jehová Dios, quien es responsable de la composición original y conservación maravillosa de la Biblia.

Sin embargo, los testigos de Jehová apropiadamente están contra el tipo de crítica superior bíblica que se funda en la suposición de que la Biblia solo debe considerarse exactamente como cualquier otra antigua obra literaria o histórica. Este tipo de crítica presupone que la Biblia no es el producto de inspiración divina. Los críticos que tienen tal actitud con frecuencia no tienen escrúpulos en cuanto a poner en tela de juicio la veracidad de las Escrituras, considerándolas como contradictorias o hasta atacándolas abiertamente. Pero han tratado en vano de desacreditar la Biblia. De hecho, sus errores y conceptos erróneos con frecuencia han sido puestos de manifiesto en estas columnas. Cuando los testigos de Jehová se ponen en contra de la crítica bíblica, lo hacen teniendo presente tal forma de crítica superior; por eso ninguna persona que respete a Dios y su Palabra inspirada puede oponerse razonablemente a esta posición.—Pro. 3:1-8.

La crítica textual objetiva o la crítica



inferior de la Biblia ha sido provechosa. Entre los investigadores de este campo estuvieron Rodolfo Kittel y sus colegas. Usaron los valiosos textos hebreos masoréticos de Ben Asher para producir las ediciones posteriores de su *Biblia Hebraica*, el texto principal del cual el Comité de Traducción de la Biblia del Nuevo Mundo tradujo las Escrituras Hebreas al inglés.

Varios doctos también han estudiado manuscritos existentes de las Escrituras Griegas Cristianas. Durante el último siglo, B. F. Westcott y F. J. Hort de la Universidad de Cambridge analizaron varios manuscritos bíblicos griegos con sumo cuidado. Laboraron por veintiocho años para producir un texto griego magistral, un texto que ha alcanzado la más extensa aceptación y se ha llamado “la más importante contribución a la crítica científica del texto del Nuevo Testamento que se ha hecho hasta la fecha.” Esta obra sumamente aclamada fue el texto principal que usó el Comité de Traducción de la Biblia del Nuevo Mundo en su traducción inglesa de las Escrituras Griegas.

La crítica textual de la Biblia ha resultado en el descubrimiento de ciertas elaboraciones de los escribas o adiciones por copistas, como en Marcos 16:9-20 y Juan 7:53-8:11. Sin embargo, no ha de condenarse este tipo de crítica bíblica. No se recurre a él en un esfuerzo para atacar la Palabra de Dios o disminuir su valor. De hecho, como resultado de concienzuda crítica inferior bíblica, la integridad textual tanto de las Escrituras Hebreas como Griegas se ha establecido indisputablemente. El mismo Comité de Traducción de la Biblia del Nuevo Mundo consideró y evaluó varios textos y versiones bíblicos antiguos para determinar los mejores con fines de traducción. Todo esto ha resultado en traducción confiable, de la clase que es digna de confianza y que honra al Autor de la Biblia.—Vea *The Watchtower* del 1 de febrero de 1962, páginas 88-92.

Concerniente a las Escrituras Hebreas se ha dicho: “Puede decirse con seguridad que ninguna otra obra de la antigüedad se ha transmitido con tanta exactitud.” (*General Introduction to the Old Testament: The Text*, por W. H. Green, 1899, página 181) ¿Qué sucede cuando uno compara la conservación del texto bíblico griego con la de los escritos de la mayor parte de los autores clásicos de tiempo grecorromanos? El docto Jack Finegan escribe acerca de esto en su libro *Light from the Ancient Past* y dice: “La relación estrecha de tiempo entre los más antiguos manuscritos del Nuevo Testamento y los textos originales también es nada menos que asombrosa. . . la certeza con que se establece el texto del Nuevo Testamento excede a la de cualquier otro libro antiguo.” —Página 352.

Sí, los testigos de Jehová se interesan en la crítica bíblica apropiada. Pero no dudan de la Biblia. No ponen en tela de juicio su credibilidad. Como cristianos verdaderos, creen que la Biblia es históricamente exacta y que nos ha llegado en forma auténtica. Los testigos de Jehová adoptan hacia ella una posición semejante a la que se refleja en las palabras de Jesucristo cuando pidió a Dios a favor de sus seguidores: “Santificalos por medio de la verdad; tu palabra es la verdad.” (Juan 17:17) Los testigos de Jehová tienen la misma actitud apreciativa hacia la Palabra de Dios como la que desplegaron los cristianos del primer siglo de Tesalónica. A ellos escribió el apóstol Pablo: “Ustedes recibieron la palabra de Dios . . . no como palabra de hombres, sino, como lo que verdaderamente es, como palabra de Dios.” (1 Tes. 2:13) Este mismo apóstol también dijo: “Toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa.” (2 Tim. 3:16, 17) En su punto de vista de las Santas Escrituras, los testigos de Jehová están de acuerdo con los cristianos primitivos.





### Asesinatos en masa

◆ La violencia criminal llegó a un punto máximo de horror el primero de agosto en Austin, Texas, cuando un joven estudiante de 25 años de edad, Carlos J. Whitman subió a la plataforma de observación de 27 pisos de la torre de la Universidad de Texas y, con un depósito de armas de fuego, disparó contra cualquiera que apareciera a su vista. Antes de ser muerto por la policía, el tirador mató a 14 personas e hirió a otras 30 personas. Antes de trepar la percha, Whitman ya había asesinado a su madre y a su esposa. En una nota que había escrito dijo: "No puedo comprender bien qué es lo que me obliga a escribir esta nota a máquina. He venido experimentando temores e impulsos violentos."

El asesinato en masa que convirtió los terrenos universitarios en un campo de batalla ocurrió menos de tres semanas después de otro asesinato en masa. Esto tuvo que ver con ocho estudiantes enfermeras en su residencia en Chicago que fueron apuñaladas y estranguladas una tras otra. Un hombre de 25 años de edad, Ricardo Speck, fue acusado de haber cometido los asesinatos. Las ocho muchachas no hicieron ningún esfuerzo vigoroso por gritar ni por escapar a medida que el asesino las llevaba fuera una

por una. Una enfermera sobrevivió escondiéndose debajo de una cama cuando el asesino salía de la habitación con una víctima. Ninguna de las ocho jóvenes dio más que "un leve grito," dijo la sobreviviente. Mientras tanto, el psiquiatra clínico, Martín Grotjahn, de Los Angeles, al comentar sobre los asesinatos cometidos por enfermos mentales en general, dijo que muchos de ellos "sienten que hay un demonio dentro de ellos."—*Time*, 12 de agosto de 1966.

### Se inaugura el puente más largo de Europa

◆ El 7 de agosto se abrió para el tráfico el puente Salazar de Portugal sobre el ancho río Tajo; es el puente más largo de Europa, con una longitud de 1,012,85 metros. El nuevo puente que es el quinto de los más largos del mundo, después de los puentes Verrazano-Narrows, Golden Gate, Mackinac y George Washington. No obstante, el puente Salazar es el puente más largo del mundo diseñado para tráfico de carretera y ferrocarril. Con el tiempo se añadirá un piso inferior para el sistema de ferrocarriles.

### La mayor actividad solar

◆ Recientemente el periódico *The Evening Sun* de Baltimore publicó un informe sobre la teoría del pronóstico de largo

plazo de meteorólogos principales en cinco de los continentes del mundo. La teoría de ellos es que la temporada de tormentas en la primavera de este año era solo precursora de condiciones meteorológicas mucho más violentas que están por venir durante los años que quedan en esta década. Se esperan cada vez más "las peores tormentas del siglo." Según científicos solares rusos, británicos, norteamericanos y australianos, ocurrirá una intensificación continua de manchas solares y erupciones solares. "En efecto," dijo *The Evening Sun*, "los científicos solares ahora parecen estar seguros de que el Sol alcanzará la mayor actividad en la historia registrada como para 1970."

### Prioridad para el avión de reacción supersónico

◆ El gobierno estadounidense ha otorgado la más elevada prioridad posible para la fabricación de un avión comercial supersónico. El presidente Johnson tomó esta acción en abril próximo pasado pero no se dio a conocer al público hasta agosto. El avión supersónico tendrá capacidad para 300 pasajeros, y volará a la velocidad de 2.897 kilómetros por hora. Inglaterra y Francia están construyendo un modelo más pequeño y más lento llamado el Concorde. Se informa que Rusia también está fabricando un avión comercial supersónico.

### Siguen aumentando los pacientes de la LSD

◆ A pesar de las recientes disposiciones reglamentarias rígidas contra el abuso de drogas en los Estados Unidos, el uso de la droga LSD se está esparciendo entre los de menos edad, incluso los estudiantes de la escuela intermedia entre la primaria y la secundaria, según un informe reciente de médicos publicado en el *Journal of the American Medical Association*. El informe de los

médicos se basaba en los pacientes del Instituto Neuropsiquiátrico de la Universidad de California. El informe indica que casos que surgen a consecuencia de la LSD oscilan ahora entre los 5 y 15 cada mes, comparado con el índice anterior de uno cada dos meses. Los efectos de larga duración de la droga LSD hicieron que algunos pacientes fueran hospitalizados hasta cinco meses, a pesar del hecho de que quedaba poco de la droga LSD o nada de la misma en los cerebros de los pacientes después del primer día poco más o menos. Las víctimas de drogas se quejaron de sufrir alucinación, depresión, confusión y ansiedad. En algunos casos, los síntomas desaparecieron después de haberse descontinuado el uso de la LSD, solo para reaparecer semanas después.

#### **Nadadores que pasan**

##### **por alto advertencias**

◆ Era un día caluroso en el Japón de 33 grados centígrados, y un millón y medio de personas acudieron a las playas. No obstante, los funcionarios habían publicado advertencias contra el nadar en el océano, debido a que las aguas estaban excepcionalmente agitadas, habiendo sido alteradas por tifones. Pero muchos insistieron en nadar, y un informe procedente de Tokio para ese día (7 de agosto) indicó que por lo menos 72 nadadores se ahogaron y se informó que 30 desaparecieron.

#### **Espantoso aumento del crimen**

◆ El 28 de julio publicó su informe anual la Oficina Federal de Investigaciones. Reveló estadísticas espantosas: En los Estados Unidos se comete ahora un asesinato cada hora, una violación cada 23 minutos, un robo por escalo cada 27 segundos, y roban un automóvil cada minuto. Durante los últimos cinco años, el crimen ha subido a un 46 por ciento, seis veces más rápido que el

aumento de la población; y los arrestos de jóvenes menores de dieciocho años han subido a un 47 por ciento. En 1965 el crimen subió al 6 por ciento, con más de 1.000.000.000 de dólares en propiedad robada, 5.600 personas asesinadas, y 34.700 personas asaltadas con armas de fuego. El aumento más grande en cualquier tipo de crimen fue el de violación, el cual subió a un 9 por ciento. Las ciudades de Los Angeles y Miami fueron alistadas como las que tienen índices de crimen más elevados; Milwaukee y Buffalo son las últimas entre las ciudades principales.

#### **Desastre les sobrevino a ovejas**

◆ Uno de los sucesos más extraños en la historia de las regiones alpinas de Francia tuvo lugar cerca de Bourg St. Maurice cuando un rebaño de 2.100 ovejas había quedado desatendido. Durante la ausencia del pastor, se dividió el rebaño en dos por alguna razón. Un grupo fue hallado más tarde en otro pastizal; el otro se fue por diferente dirección y, como los lemmings, se había arrojado a su muerte por un precipicio.

#### **Alimentos con sangre**

◆ Al tratar acerca de los alimentos raros del mundo, la revista "California Living" del *Herald-Examiner* de Los Angeles declaró recientemente que algunos alimentos contienen sangre, lo cual es de interés para los cristianos que desean abstenerse de comer sangre. (Hech. 15:28, 29) El Brasil tiene un guisado llamado *sarapatel* que contiene sangre coagulada, órganos y carne. México tiene una especialidad regional llamada 'cabrito en su sangre.' Y "los franceses," se indicó, "usan sangre de conejo y gallina para reforzar algunos platos."

#### **Crimen juvenil**

◆ En agosto el Ministerio de la Juventud y del Deporte de

Francia anunció que el número de criminales jóvenes en las cárceles francesas se ha elevado de 500 hace diez años a 4.500 actualmente. La policía se encargó de 15.000 casos de delincuencia juvenil anualmente hace diez años, pero ahora tratan con más de 45.000 casos al año. El informe indicó que el 85 por ciento de los delincuentes en la cárcel se encuentran en éstas por haber robado automóviles, un tipo de crimen que apenas existía hace diez años.

#### **Ninguna utopía**

◆ El 5 de junio, en el estado de California, oyeron los estudiantes al orador Cirilo Sheehan mientras les decía que ellos viven en un mundo caracterizado por la revolución. "Con semejantes avances revolucionarios en la ciencia y la medicina, la vida del hombre debería ser mucho mejor," dijo él. "Deberíamos estar logrando una utopía en la que las necesidades, deseos y exigencias de los hombres son satisfechas. En lugar de paz, contentamiento y felicidad... hallamos discordia. A medida que avanza nuestra sociedad," dijo, "también avanzan el crimen, el divorcio y el desacato a la ley." Sencillamente, el progreso material sin valores espirituales correctos no constituye una bendición.

#### **Obispo falsificador**

◆ Alrededor del primer día del año el Banco Central del Líbano se topó con moneda falsificada norteamericana y libanesa. Se le avisó a la Fuerza Policiaca Internacional y empezó la investigación para descubrir a los quebrantadores de la ley. Se descubrió que los billetes falsificados habían sido impresos en un taller instalado en la residencia del obispo católico romano en la provincia del monte Líbano. Pronto se preparó una trampa para sorprender a los delincuentes falsificadores. El obispo católico romano Njaim vino al ho-

tel Fenicia con un maletín de cuero lleno de dinero falsificado esperando hacer la cosecha. En lugar de lo que esperaba la policía lo sorprendió. Al obispo Njaim se le dio la oportunidad de escoger enfrentarse a un tribunal civil en el Líbano o ir a Roma para juicio. Prefirió ir a Roma. Ese mismo día lo pusieron a bordo de un aeroplano y voló a Roma. Fue entregado a las altas autoridades papales con un informe detallado sobre el caso. La notoriedad del obispo Njaim ha sido lograda en otra dirección también. El había sido una fuerza detrás de la persecución contra los testigos de Jehová en el Líbano quienes son ciudadanos que cumplen la ley.

#### Ladrones en las iglesias

◆ En Inglaterra más y más ladrones van a la iglesia, pero no van por alimento espi-

ritual sino por ganancia material. Dentro del término de los últimos 12 meses 1.500 iglesias han sido robadas. Los ladrones no solo procuran dinero constante sino también roban casi todo lo que se pueden llevar. Han robado candelabros costosísimos, cálices y grandes pedazos de plomo de los techos. El plomo vale mucho en el mercado negro. Una iglesia perdió su verja y otra perdió las campanas. Incluso han robado altares con cruces. Tumbas han sido abiertas y saqueadas. Al parecer los ladrones no pasan por alto nada, y es evidente que no consideran estos artículos como sagrados.

#### Los violadores del tráfico

##### son inmorales

◆ El juez Newton Fitzhugh de Dallas, Texas, dijo a una conferencia de seguridad en el tráfico para jóvenes que el violador crónico de los reglamen-

tos de tráfico es una persona inmoral y debería tratarse como tal. "El mal comportamiento en el tráfico más o menos habitual de parte de esta clase de automovilista, que representa el 5, 10 ó 15 por ciento, posiblemente, de todos los automovilistas, es el producto de algún grado de defecto moral y el problema del cual él mismo es responsable es moral en su naturaleza," dijo el juez Fitzhugh. "Nuestro fracaso en juzgar su conducta por lo que es, delincuencia moral, y en considerarlo con el mismo desdén con el que tratamos al ladrón, al estafador, al mentiroso y a toda persona que viola nuestro código básico de moralidad, le induce literalmente a seguir cometiendo las mismas ofensas hasta que, con el tiempo, mutila o mata a alguien con su automóvil," añadió el juez.

## EL PROCEDER SABIO PARA USTED



**E**L PROCEDER de sabiduría es el que se prueba por sus resultados. ¿No confiaría usted en tal proceder? ¿No le conmovió el proceder de miles de ministros cristianos cuya fe les hizo posible sobrevivir la persecución muy semejante a la de los cristianos del primer siglo y cuyo celo les hizo ir a las partes más remotas del mundo para hallar personas que buscaran sinceramente la paz por medio del reino de Dios? Lea *Los testigos de Jehová en el propósito divino* y entérese de lo que inspira tal fe e impulsa tal celo. Envíe un dólar.

**WATCHTOWER 117 ADAMS ST. BROOKLYN, N.Y. 11201**

Sírvanse enviarme el libro de cubierta dura *Los testigos de Jehová en el propósito divino*. Entiendo que ésta es una historia documentada de los testigos de Jehová en tiempos modernos. Adjunto \$1,00 (moneda de E.U.A.).

Nombre .....

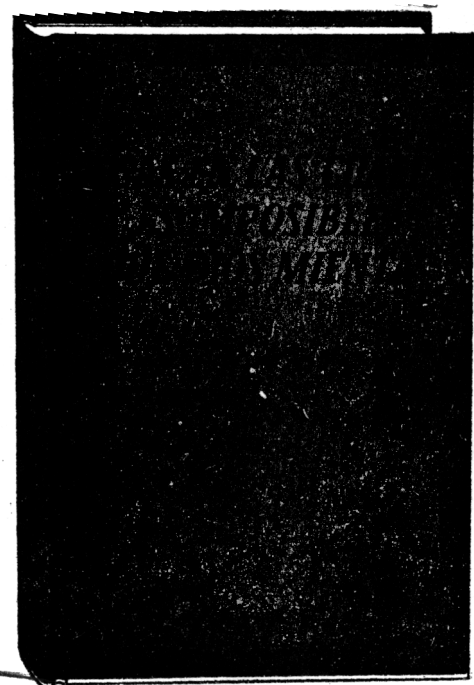
Ciudad y  
Estado .....

Calle y número  
o apartado ...

Zona o  
núm. clave .....

País

# ¿Se ha hecho usted alguna vez estas preguntas?



- ¿Por qué debe uno creer en Dios cuando ningún hombre lo ha visto jamás?
- ¿Qué evidencia hay de que la Biblia es el único libro verdaderamente inspirado por Dios, cuando hay tantos libros sagrados?
- En forma concisa, ¿qué es el mensaje de la Biblia?
- ¿Qué nos sucede al morir? ¿Vivirán los muertos otra vez?
- ¿Por qué ha permitido Dios la iniquidad? ¿Cuándo se acabará?

Estas y muchas otras preguntas se contestan para provecho suyo de la Biblia en el libro que ha tenido éxito internacionalmente '*Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta.*' Esta excelente ayuda para el estudio de la Biblia que se publica en alemán, danés, español, finlandés, francés, holandés, inglés, italiano y portugués, ya ha excedido la circulación de seis millones en poco menos de un año, en más de 50 países. Sus 416 páginas están llenas de información que satisface a la mente que busca la verdad. Pida su ejemplar inmediatamente.

Solo 50c. Envíe el cupón hoy.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme la popular ayuda para el estudio de la Biblia '*Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta.*' Por enviar el cupón recibiré gratis el oportuno folleto *El camino de Dios es el de amor.*

Nombre ....

Calle y número  
o apartado ...

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

País



## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédense despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.475.000**

**Se publica ahora en 26 idiomas**

| Oficinas   | Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales |
|--|--|
| América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201       | \$1  |
| Costa Rica, Apartado 2043, San José                      | C7   |
| Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,                                 |  |
| Almendares, Marianao, Habana                             | \$1  |
| Chile, Moneda 1702-1710, Santiago                        | E95  |
| México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.        | \$12   |
| Panamá, Apartado 1386, Panamá 1                          | B/1  |
| Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 Santurce | \$1  |

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A. Awake! semimonthly Vol. XLVII No. 21

**SPANISH EDITION NOVEMBER 8, 1966**

## INDICE

|   |    |  |    |
|---|----|--|----|
| Más mortífero que la guerra                                   | 3  | Las comunicaciones mediante satélites resultan prácticas | 21 |
| ¿Está usted sujeto a los cambios de la disposición del ánimo? | 5  | Música con sabor oriental                                | 26 |
| La belleza y el poder de la arena                             | 9  | "Tu Palabra es la Verdad"                                |    |
| Qué hacer para las quemaduras                                 | 12 | ¿Puede estar errado el celo religioso?                   | 27 |
| La Guerra de los Treinta Años que asoló a Europa              | 17 | Observando el mundo                                      | 29 |

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVII

Brooklyn, N.Y., 8 de noviembre de 1966

Número 21



**Y**ACIENDO en las carreteras de los Estados Unidos durante 1965 hubo más norteamericanos muertos y lesionados que en los sangrientos campos de batalla de Viet Nam. En el transcurso del año 1.724 soldados norteamericanos fueron muertos en Viet Nam y 6.110 heridos, pero en las carreteras norteamericanas 49.000 hombres, mujeres y niños fueron muertos y 3.500.000 lesionados. De los lesionados, 1.800.000 sufrieron de lesiones que incapacitan. Pero las estadísticas frías no revelan la magnitud de esta tragedia.

Si todos los que fueron muertos por vehículos motorizados el año pasado se colocaran hombro a hombro en una carretera, formarían una fila de cadáveres que se extendería por más de 29 kilómetros. Agregando los lesionados a esta fila, se podría extender por otros 2.132 kilómetros. ¡Imagínese eso! Una fila de muertos y lesionados por la que le llevaría a usted más de tres días pasar en auto, viajando a ochenta kilómetros por hora, ocho horas al día. Pero ése es el número de víctimas del tráfico por solo un año en un solo país.

Se ha calculado que los vehículos de motor en los Estados Unidos han matado a más de un millón y medio de personas desde 1900 a 1965. Esto excede por mucho

las más de 600.000 muertes en batalla militar de los norteamericanos en todas las guerras de 1775 a 1965. Desde el punto de vista del número de muertos y lesionados, se puede decir que el tránsito de las carreteras norteamericanas es más mortífero que la guerra. Lo que hace aun

mayor esta tragedia es el hecho de que no puede justificarse desde ningún punto de vista, sino que es algo que podría evitarse.

La causa principal de los accidentes en las carreteras no es los autos sino la gente que los maneja. ¿Qué más puede esperarse salvo accidentes cuando varios millones de conductores son indiferentes a la seguridad y derechos de otros en la carretera? ¿Qué más puede esperarse salvo choques cuando grandes cantidades de automovilistas no están alerta al peligro de la alta velocidad y de las situaciones posiblemente peligrosas? ¿Qué más puede esperarse salvo tragedia cuando tantos automovilistas ejercen juicio deficiente y parecen olvidarse del hecho de que hay otros autos en la carretera además de los suyos?

El buen juicio debe indicarle a un automovilista, por ejemplo, que el ir en zaga de otro auto es temerario, que puede ponerlo en una situación peligrosa sin permitirle ninguna salida. Si el auto que viaja enfrente se para repentinamente puede hacer que choque en la trasera de él. Piense en las lesiones que podrían evitarse si más automovilistas estuviesen conscientes de este peligro y manejaran de manera que lo evitaran. Todo lo que necesitan hacer es dejar suficiente espacio por delante para

dar lugar a una parada repentina, y éste solo es de la longitud de un auto por cada dieciséis kilómetros por hora de velocidad. Pero demasiados de ellos creen que pueden llegar a su destino más aprisa estrechando esta brecha de seguridad. Realmente, aumentan su probabilidad de nunca llegar.

El antever peligros y hacer algo para evitarlos se conoce como manejar a la defensiva y es la manera de evitar el contribuir a la tragedia de las carreteras. Significa que un automovilista reconocerá los modelos peligrosos de manejar en otros automovilistas y hará algo para evitar posible dificultad. No dará por supuesto que otro automovilista hará lo que es sensato y correcto sino que dará lugar a la posibilidad de que él hará lo que es temerario. A la velocidad que viajan los autos modernos, ésta es la única manera segura de conducir.

Cuando se acerque a un crucero donde la visibilidad sea nula, por ejemplo, el conductor que esté manejando a la defensiva asumirá que hay otro auto que se acerca a este crucero y que quizás no disminuirá la velocidad ni se detendrá aunque haya una señal de alto allí. Puede ser un error fatal el confiar en que los reglamentos y las señales del tránsito lo protegerán a usted de los accidentes. Demasiados automovilistas los pasan por alto. El conducir a la defensiva puede hacer que usted se retarde un poco de modo que le lleve un poco más de tiempo en llegar a su destino, pero la probabilidad de llegar allí es mayor.

¿Es usted un conductor que tiene demasiada confianza en su habilidad para manejar y se imagina que nada le sucederá en una carretera? ¿Se considera usted superior al término medio de habilidad para conducir? Casi todos los conductores se consideran así. ¿Señala usted al hecho de que jamás ha tenido un accidente como prueba de su habilidad? Ocho de cada diez automovilistas implicados en accidentes fatales podrían alegar lo mismo. El confiar demasiado en los vehículos de motor es sumamente peligroso.

Puesto que la posibilidad de un accidente siempre está presente cuando usted viaja

en un vehículo de motor, tome las precauciones que pueda para protegerse. Use los cinturones de seguridad del auto. Pueden aumentar la probabilidad de evitar lesiones. Prescindiendo de cuánto tiempo usted haya manejado sin un accidente, un auto todavía es peligroso, especialmente debido a que hay millones de conductores en las carreteras. De modo que no se avergüence al usar cinturones de seguridad aun para un viaje corto a una tienda cercana.

Muy frecuentemente los accidentes se ocasionan debido a que los conductores no muestran cortesía y consideración comunes a otros. Si más conductores ejercieran el principio bíblico del amor al prójimo, el viajar por las carreteras sería mucho más seguro de lo que es. Pero aunque otros no lo ejerzan, usted puede ejercerlo. Si a usted le da sueño mientras guía, demuestre amor al prójimo al no poner en peligro la vida de otros automovilistas insistiendo en manejar. Lo mismo aplica si un conductor ha ingerido bebidas alcohólicas.

También se muestra amor al prójimo ayudando a que un auto que desea rebasarlo a usted se coloque enfrente de usted disminuyendo un poco la velocidad. Se muestra cuando usted decide rebasar a un auto indicándole sus intenciones y escogiendo un tramo de la carretera donde usted puede ver suficientemente adelante para que pueda rebasarlo sin peligro alguno de estrellarse con un auto que venga en dirección opuesta. El conducir mediante el principio del amor al prójimo puede salvarle a usted la vida así como también la de otros.

Siendo que cada año las cifras de las víctimas son superiores, hay buena razón para que todo conductor de un vehículo de motor se preocupe seriamente. Aunque los fabricantes de autos pueden reducir las cifras haciendo autos más seguros y los funcionarios gubernamentales pueden reducirlas por medio de mejores reglamentos de tránsito y para otorgar licencias, la principal responsabilidad estriba en uno mismo, el que guía un auto. Si todo conductor manejara a la defensiva y ejerciera amor al prójimo, el tráfico en las carreteras ya no sería más mortífero que la guerra.



## ¿ESTA USTED SUJETO A los cambios de la disposición del ánimo?



¿Le sientan bien al cristiano los cambios de la disposición del ánimo?  
¿Cómo puede uno enfrentarse a los cambios de la disposición del ánimo?

**E**RA el jueves 14 de octubre de 1965. El lugar era el hermoso parque de béisbol de los Twins de Minnesota en Bloomington, Minnesota. La ocasión era el juego final de la serie mundial con los Dodgers de Los Angeles.

El juego había llegado a la última parte de la novena entrada, Los Angeles yendo arriba 2-0 y a Minnesota le habían eliminado dos hombres. Pero el juego no había terminado, porque los Twins tenían un hombre en base y un fuerte bateador estaba en su puesto. La cuenta llegó a dos bolas y dos *strikes*. La muchedumbre estaba tensa, esperando que un cuadrangular empatara el juego. En la primera plana la mañana siguiente el *Times* de Nueva York informó lo que sucedió:

"Al abanicar Bob Allison para el *out* final . . . la muchedumbre de 50.596—un récord aquí en el Estadio Metropolitano—parecía callada y abatida." Este último *out* produjo una disposición de ánimo de abatimiento sobre los aficionados y jugadores de Minnesota por igual. Por otra parte, al otro lado en el vestidor de los Dodgers, reinaba una disposición de ánimo alborozada. Se hallaba en progreso una "celebración estrepitosa," dijo el *Times*. "Hubo mucha champaña y cerveza, montones de camarones fueron consumidos, bebidas fueron derramadas sobre la cabeza de los compañeros de juego." La disposición de ánimo alegre estuvo en armonía con esa victoria importantísima del béisbol.

Uno no puede evitarlo—circunstancias como ésta de seguro afectan las disposiciones del ánimo. Es verdad, quizás usted no sea aficionado al deporte, y sea que un equipo en particular gane o pierda quizás no le interese a usted en el menor grado. No obstante, hay circunstancias o sucesos que ciertamente le interesan íntimamente, y es casi cierto que influyen en su disposición del ánimo.

Por ejemplo, de repente un amigo estimado o pariente allegado puede fallecer. Tal pérdida inesperada se comprende que se sentiría profundamente y sin duda resultaría en una disposición de ánimo de abatimiento, de pesar, posiblemente durando días o semanas. O quizás el asunto no sea tan serio. Quizás su patrón le dé una reprensión severa. O en la planta donde usted trabaja quizás afloje el negocio y usted sea despedido. ¿Afectarían estos sucesos su disposición? ¿Harían que entrara usted en una disposición de ánimo sombría, tenebrosa? Se puede comprender que podrían hacerlo.

### ¿Son apropiados los cambios de la disposición del ánimo?

Esto hace surgir las preguntas: ¿Es correcto tener cambios en la disposición del ánimo? ¿Le sientan bien al cristiano? ¿Experimentó Jesucristo diferentes cambios en la disposición del ánimo?

Primero, es importante comprender lo que se da a entender por disposición del



ánimo. Según el *Webster's Dictionary of Synonyms* significa: "Un estado de ánimo temporal en el cual una emoción o deseo o conjunto de emociones obtiene el influjo." Una disposición de ánimo es una 'emoción predominante,' una 'actitud prevaleciente' o 'espíritu general.'

Es un hecho que los siervos de Dios con frecuencia experimentan diferentes cambios de la disposición del ánimo. A veces una emoción obtiene el influjo y predomina; llega a ser la actitud prevaleciente o espíritu general. Por ejemplo, cuando Dios colocó los fundamentos de la Tierra en preparación para ser habitada por humanos, el texto dice que 'las estrellas de la mañana clamaron gozosamente y los ángeles comenzaron a gritar en aplauso.' Este magnífico suceso produjo una disposición de ánimo especialmente feliz entre los ángeles de Dios.—Job 38:4-7.

Cuando Jesucristo estuvo en la Tierra con frecuencia fue responsable de elevar a la gente a disposiciones de ánimo de deleite ilimitado, como en la ocasión, por ejemplo, cuando resucitó a la hija de Jairo, el oficial presidente de la sinagoga. El relato bíblico dice: "Al instante la jovencita se levantó y echó a andar, pues tenía doce años. Y en seguida estuvieron fuera de sí con gran éxtasis." (Mar. 5:42) ¡Imagínese la abrumadora disposición gozosa del ánimo que prevaleció en aquella ocasión!

Algún tiempo antes de esto Jesús y sus discípulos asistieron a un banquete de bodas y entraron en el espíritu de regocijo de la fiesta. Cuando se terminó el vino, Jesús ejecutó el milagro de convertir agua en más vino. (Juan 2:1-11; Sal. 104:15) ¡La gozosa disposición de ánimo de esa ocasión no se iba a echar a perder por una escasez de provisiones! Obviamente es correcto que los cristianos disfruten de disposición alegre del ánimo. Pero se necesitan dos palabras de precaución.

### ***La necesidad de moderar sus cambios de la disposición del ánimo***

Dado que la disposición del ánimo tiene cierta cualidad penetrante o apremiante, a veces puede desenfrenarse si no se ejerce

cuidado. Un ejemplo notorio aconteció cuando los israelitas proclamaron una fiesta a Jehová unos cuantos meses después de salir de la esclavitud en Egipto. El comentario del apóstol cristiano Pablo en cuanto a lo que sucedió es sumamente revelador: "Se sentó el pueblo a comer y a beber, y se levantó a divertirse." (1 Cor. 10:7; Exo. 32:1-35) Entusiasmados por su disposición festiva del ánimo, abandonaron la conducta piadosa y se entregaron a inmoralidad vergonzosa. Como resultado, se ejecutó el castigo veloz de Jehová sobre muchos de ellos.

Hoy en día existe un peligro semejante. Usted, también, puede entusiasmarse con esta apremiante disposición festiva del ánimo. Si no se controla, esta disposición del ánimo puede conducir a excesos en el comer y en el beber, y hasta a cometer inmoralidad. ¿Es esto correcto para los cristianos? ¡Absolutamente no! La norma cristiana es moderación en los hábitos —no comiendo con exceso, no bebiendo con exceso, y especialmente no participando de inmoralidad sexual. Por eso, ¡cuidese de la inmoderada disposición festiva del ánimo!

### ***Otros cambios de la disposición del ánimo de los siervos de Dios***

Pero, ¿qué hay de otros cambios de la disposición del ánimo? ¿Es una disposición gozosa del ánimo la única apropiada para el cristiano? ¿Exhibió Jesús otros cambios de la disposición del ánimo? ¿Qué determina si una disposición del ánimo es apropiada o no?

Las tragedias siempre han afectado los cambios de la disposición del ánimo de la gente, sin excluir a los siervos de Dios. Por ejemplo, cuando murió su caudillo amado, "los hijos de Israel procedieron a llorar por Moisés en las llanuras de Moab treinta días." Los israelitas también decayeron en una disposición de ánimo de duelo que duró mucho tiempo cuando murió su sumo sacerdote Aarón. (Deu. 34:8; Núm. 20:29) Pero más bien que el ser condenadas por Dios, en ocasiones apropiadas se recomiendan las disposiciones del ánimo de duelo. La Palabra de Dios dice:



“Mejor es ir a la casa del duelo que ir a la casa del banquete, porque ése es el fin de todo el género humano; y el que está vivo debe poner esto en su corazón.”—Ecl. 7:2.

Esto no significa que ha de preferirse una disposición de ánimo de tristeza por encima de un espíritu general de gozo y felicidad. Más bien, significa que cuando una persona muere, o acontece una tragedia debido a descuidar el seguir principios justos, el corazón del sabio se ajusta a la seriedad del asunto. “El que está vivo debe poner esto en su corazón.” Por eso, en vez de una descuidada disposición de ánimo de diversión en esa ocasión, el corazón del sabio considera de manera sobria la vida y la importancia de vivirla en armonía con la voluntad de Dios. Una disposición de ánimo sombría, contemplativa, es mucho más conducente a hacer decisiones sabias y a ofrecer consuelo a los dolientes.

Considere la disposición de ánimo en que estuvo Jesús al asociarse con los dolientes después de la muerte de su amigo Lázaro. “Jesús, pues, cuando la vio [a María, la hermana de Lázaro] llorando y a los judíos que vinieron con ella llorando, gimió en el espíritu y se perturbó; y dijo: ‘¿Dónde lo han puesto?’ Ellos le dijeron: ‘Señor, ven y ve.’ Jesús cedió a las lágrimas.” (Juan 11:33-35) Jesús sintió compasión en su corazón, tanto para el difunto Lázaro como para sus amigos y parientes dolientes. La disposición de ánimo triste de Jesús fue apropiada para la ocasión.

### *Tristeza y abatimiento*

Además, los siervos de Dios han estado sujetos a disposiciones de ánimo de tristeza y abatimiento. Nehemías, el copero del rey persa Artajerjes, experimentó tal disposición de ánimo, al escribir: “Como de costumbre levanté el vino y se lo di al rey. Pero nunca había estado triste delante de él. De modo que el rey me dijo: ‘¿Por qué está triste tu rostro cuando tú mismo no estás enfermo? Esto no es nada salvo una tristeza de corazón.’” Nehemías explicó que tenía buena razón para estar con una disposición de ánimo triste, porque Jerusalén aún yacía sin ser reparada aun-

que habían pasado más de ochenta años desde que regresaron los cautivos judíos de Babilonia.—Neh. 2:1-3.

Los cristianos primitivos, también, tuvieron disposiciones de ánimo de tristeza y abatimiento. Por ejemplo, después del arresto y muerte de Jesucristo, la desesperación y la desilusión se apoderaron de los discípulos. Pedro “lloró amargamente” después de negar a Cristo. Dos discípulos en camino a la aldea de Emaus “se detuvieron con rostros tristes.” Pero aun al obtener mayor entendimiento continuaron las disposiciones de abatimiento entre algunos cristianos, de modo que el apóstol Pablo discernió la necesidad de estimular: “Hablen confortadoramente a las almas abatidas.”—Luc. 22:62; 24:17; 1 Tes. 5:14.

Hoy en día los cristianos no son diferentes; también están sujetos a disposiciones de abatimiento. No siempre es fácil identificar con exactitud la causa. Mala salud, pérdida de empleo, frustración, preocupación, resentimiento, conceptos falsos, nostalgia, ajustes periódicos de los procesos del cuerpo, como durante el período menstrual de la mujer; todas esas cosas pueden ser responsables. A veces la fatiga física y mental se juntan para causar abatimiento. O una condición espiritual debilitada y una incapacidad correspondiente de obtener consuelo de las Escrituras pueden ser responsables. Si no puede identificarse ninguna otra causa, se le puede echar la culpa al tiempo.

### *Enfrentándose a cambios en la disposición del ánimo*

Puesto que todas las personas están sujetas a cambios de la disposición del ánimo, usted querrá aprender a enfrentarse a ellos eficazmente. El moderar sus cambios de la disposición del ánimo, controlándolos apropiadamente, es el objetivo principal. Una disposición del ánimo exuberante, feliz, ciertamente es apropiada, no obstante, como se ha visto en el ejemplo de los israelitas, si no se controla, puede resultar en dificultad.

Así mismo, la disposición del ánimo de pesar también es apropiada en ocasiones.

Pero, al mismo tiempo, no es correcto entregarse a disposiciones del ánimo que hagan que uno considere el quitarse su propia vida. El patriarca Jacob experimentó una intensa disposición del ánimo de pesar cuando se le dijo que su hijo amado, José, había muerto. Sin embargo, ciertamente habría sido incorrecto si él hubiera sucumbido a ello y se hubiera suicidado. (Gén. 37:33-35) El apóstol Pablo indicó que los siervos de Dios no deben 'apesadumbrarse como lo hacen también los demás que no tienen esperanza.'—1 Tes. 4:13.

Igualmente sería incorrecto entregarse desesperada y completamente a disposiciones de abatimiento o desaliento. El apóstol Pedro hizo mal, y su afligida disposición del ánimo fue apropiada, revelando verdadero pesar y arrepentimiento. La corrección y la disciplina quizás también lo pongan a usted en una disposición de ánimo sobria, contemplativa, y esto es apropiado. "Ninguna disciplina parece por el presente ser cosa de gozo, sino penosa," dice la Biblia. (Heb. 12:11) Pero luego, después de un tiempo, usted necesita recuperarse, y obrar positivamente en armonía con la experiencia correctiva.

La relación de usted con otros puede influir en los cambios de la disposición del ánimo, por eso, dé pasos inmediatos para corregir cualesquier conceptos falsos o diferencias. También, diríjase a Dios en oración. El hablar de problemas con El de seguro calmará su mente, y por consiguiente mejorará su disposición de ánimo. "Echa tu carga sobre Jehová mismo, y él mismo te sustentará," promete Su Palabra.—Sal. 55:22.

Los cambios de la disposición del ánimo también son afectados en gran manera por la condición física de uno. Si el cuerpo es sometido a esfuerzo excesivo y no recibe el descanso apropiado, muchas veces los problemas parecen más grandes de lo que son. Muy frecuentemente la sensación de abatimiento desaparece mediante el simplemente eliminar el ver televisión a altas horas de la noche y dormir lo necesario.

## ***Resista los cambios de***

### ***la disposición del ánimo***

Los cambios de la disposición del ánimo llegan a ser incorrectos y anticristianos cuando le impiden a uno desplegar los frutos del espíritu de Dios, a saber, amor, gozo, paz, gran paciencia, benignidad, bondad, fe, apacibilidad y gobierno de uno mismo. (Gál. 5:22, 23) Se comprende que ciertos cambios de la disposición del ánimo, a veces, harán más difícil llevar este fruto. Por ejemplo, las mujeres al tiempo de sus períodos menstruales necesitan ser especialmente precavidas en cuanto a moderar sus cambios frecuentemente experimentados de la disposición del ánimo de abatimiento o irritabilidad. Siempre que esté usted acosado por los cambios de la disposición del ánimo haga esfuerzo adicional por ser bondadoso y paciente.—Pro. 21:23; 31:26.

El cristiano verdadero hará todo esfuerzo por evitar ser una persona irritable; es decir, una persona "sujeta o dada a cambios de la disposición del ánimo, o a arrebatos de abatimiento o mal genio." Saúl, el primer rey israelita, fue una persona así, y cuando sufría cambios de la disposición del ánimo a menudo obraba irracionalmente. Dos veces trató de prender en la pared con su lanza a su músico David, y una vez, en un arrebato de cólera, lanzó una lanza a su propio hijo, Jonatán. Otros no sabían qué esperar de él. ¡Ciertamente no era un compañero deseable! —1 Sam. 18:10, 11; 19:9, 10; 20:32-34.

De modo que no sea como el rey Saúl. Trabaje duro para moderar sus cambios de la disposición del ánimo. No se rinda a ellos. Cultive el fruto del espíritu de Dios, y despliegue este fruto aun cuando se sienta irritable. Es verdad, hoy en día la humanidad está sujeta al pecado y a la imperfección, y, por lo tanto, a cambios malos de la disposición del ánimo. Pero uno puede resistir éstos y mantenerlos controlados. La bendición de Dios le acompañará al acudir constantemente a El por ayuda al obrar así.



# LA BELLEZA Y EL PODER



¿QUE es la arena? Esta pregunta parece sencilla, porque, ¿no es verdad que hasta un niño sabe qué es lo que hace atractiva una playa y suministra el material para toda clase de castillos, muros y fosos, para los cuales su imaginación suministra los planos? Sin embargo, la universalidad y la cantidad voluminosa de la arena quizás nos haya hecho algo indiferentes a sus características de belleza y poder. Usted sabe que la arena puede ser una dolorosa incomodidad si se le introduce en los ojos o en los zapatos. Pero, ¿sabía usted que desempeña un papel vital en hermosear el paisaje de la Tierra y para proteger el suelo sobre el cual andamos?

Cuando se arroja un puñado de arena mezclada con polvo en una cacerola de agua, usted nota que la arena rápidamente se hunde hasta el fondo mientras que el polvo continúa en suspensión por largo tiempo. Esto nos indica dos cosas acerca de la arena; es pesada y no es prestamente soluble en el agua. Averiguamos la razón al examinar unos cuantos granos de cerca. Realmente son partículas de roca o sustancia mineral, muy duras, y despliegan todas las etapas del deterioro.

La emoción de la niñez de correr descalzo a través de la arena aplanada suave de una playa al bajar la marea es una que se recuerda por mucho tiempo. Pero, ¿cómo es que la arena puede ser tan firme y tan suave? Esto se debe al hecho de que al retroceder el agua, se queda una cantidad pequeña y une los granos de arena mediante acción capilar. La suavidad de la playa se entiende cuando tenemos presente que

las aguas de la marea llevan mucha arena fina en suspensión, y los últimos granos que se depositan en la playa naturalmente son los más ligeros y más finos.

*Variedad de color  
y forma*

A menos que usted haya viajado mucho y haya ejercido sus facultades de observación, es posible que haya tenido la idea de que todas las playas y desiertos tienen la misma clase y color de arena. Pero esto no es así. Algunas playas despliegan la apariencia normal, de color de arena, mientras que otras brillan con color blanco a la luz del Sol. Esa blancura es muy probable que sea a causa de la composición de la arena—coral y conchas golpeadas y rotas por los fuertes mares, y hechas rodar por las olas hasta convertirse en diminutas partículas redondas. Por otra parte, en las regiones volcánicas uno puede notar playas de color negro. La lava negra, llevada por la lluvia y el viento, en tales casos, ha llegado a ser parte de la frontera con el mar.

¿Qué determina el color general de la arena en un desierto? En gran parte es el tipo de rocas y montañas cuyas partículas que han sufrido erosión son depositadas en el área por los vientos prevalecientes. Si, por ejemplo, hay considerable hierro presente en la roca, uno esperaría hallar un matiz rojizo en la arena.

Minerales preciosos, como el oro y el platino, a veces son llevados por ríos y depositados acá y allá. Tal depósito se llama placer. Luego las arenas reflejan el color de los minerales.

Este poder reflectivo es lo que imparte belleza adicional a la arena. En un paisaje, ¿ha notado usted cómo las arenas tienden a asumir el color de la hora? Al mediodía puede ser de amarillo dorado, y luego por la noche puede asumir los matices rojizos de la puesta del Sol. La arena también refleja los cambios del tiempo de la misma manera.

Cuando usted toma un puñado de arena seca y la deja correr por los dedos, pudiera tener la impresión de que todos los granos son del mismo color. Pero ahora, arroje algo de agua limpia sobre la arena, y, el polvo habiendo sido llevado en parte, usted observará una gran variedad de color. De hecho, ni dos granos parecen ser iguales. Al examinarlas con la ayuda de un microscopio, las partículas de arena revelan todavía mayor belleza, porque entonces usted puede ver las muchas facetas de las partículas más nuevas, todavía no alisadas ni redondeadas por mucha fricción.

### *Cómo se produce*

Los poderosos agentes que continuamente trabajan para producir arena son el aire y el agua. ¿Cómo? Imagínese la lluvia impetuosa que lanza humedad sobre la superficie de las rocas, haciendo que ésta penetre en todo hoyo y hendidura, disolviendo y rompiendo lo que parece ser bastante sólido, mediante acción química sobre las sales que hay en la roca. En las regiones más frías el agua se escurre en las grietas de las rocas y luego, en el proceso de congelación, ejerce poderosa fuerza expansiva que resquebraja y mueve grandes masas. Aun el aire húmedo puede desgastar las rocas y minerales de constitución más débil.

Con el tiempo el viento hace su parte durante períodos de tiempo seco. Con sus fuertes ráfagas puede llevar las partículas de roca desprendidas de acá para allá por la superficie de la Tierra, así mediante fricción convirtiendo los trozos de roca en arena. El viento y el agua corriente se unen para llevar las arenas hasta las llanuras abajo. El poder del viento para mover la arena se demuestra por las tremendas

tempestades de arena en los desiertos, y por las movedizas dunas que hay en partes extensamente separadas de la Tierra.

### *Utilidad de la arena*

Uno se imaginaria que los desiertos y las playas del mundo suministrarían ampliamente la cantidad de arena que el hombre necesita para llenar la demanda que siempre aumenta para uso comercial. Pero entonces, frecuentemente tiene que considerarse el problema del costo de transporte, especialmente en regiones alejadas del desierto o de la costa marítima. Para aumentar los depósitos naturales los hombres han construido poderosas trituradoras con las que trozos grandes de piedra arenisca se muelen y se refinan a cualquier calidad que se desee.

Considere la multiplicidad de los usos a los que se aplica la arena. Es esencial en la preparación de mezcla y concreto. Las fundiciones de metal la utilizan para hacer moldes. Se usa para filtrar agua, y en la fabricación de jabones para estregar, lija y ruedas abrasivas. Es de vital importancia en la construcción de calles y carreteras modernas. Su poder abrasivo se utiliza en técnicas para limpiar con chorro de arena, en la que un chorro de aire comprimido lanza una delgada corriente de arena por una boquilla, y el operador puede dirigirla acá y allá sobre una superficie de piedra que necesite limpiarse. De esta manera estructuras de piedra de apariencia antigua reciben un verdadero remozar.

La industria vidriera requiere enormes cantidades de arena. El vidriero mezcla una cantidad grande de arena con pequeñas cantidades de cal, sosa y otros materiales, calienta la mezcla quizás hasta tanto como 1648,1 grados centígrados, y cuando se enfría se convierte en vidrio. Tan solo en los Estados Unidos el consumo anual de arena con este propósito asciende a más de dos millones de toneladas.

Sin embargo, quizás el más importante papel de la arena sea el que desempeña allí mismo en las playas del mundo. Realmente es una barrera más poderosa para las in-

trusiones de las olas desenfrenadas del mar que los farallones y promontorios sólidos. ¿De qué manera? Bueno, las arenas ceden bastante para hacer que la furia de las olas se gaste gradualmente. Las rocas, por otra parte, presentan un frente inflexible que pronto es tallado y destrozado por los mares arremetedores. La arena es una fuerte línea delantera de defensa.

### ***Hermosa pero peligrosa***

A pesar de su belleza y utilidad, la arena también puede ser peligrosa. Cuando grandes volúmenes de arena llevados por vientos huracanados se enfurecen, ¡cuán insignificantes son los esfuerzos del hombre para combatir sus invasiones! En muchas áreas, donde la falta de perspicacia del hombre ha permitido que sea quitada la cubierta forestal protectora, han avanzado victoriosamente las arenas, y ahora dunas ocupan regiones que en otro tiempo eran fértiles y productivas.

Las violentas tempestades de arena pueden causar daño tremendo. Se informa que derriban postes de madera telegráficos como si fueran fósforos de madera, y que transforman hojas de vidrio claro en hojas de vidrio opaco. Pueden traer tinieblas al mediodía, ocultando de vista todo objeto muy velozmente. Han sofocado y enterrado a hombres, caballos y camellos.

Luego hay las arenas movedizas, las áreas traicioneras donde la persona confiada puede ser absorbida rápidamente bajo la superficie. Las áreas de arenas movedizas por lo general se encuentran cerca de la embocadura o desembocadura de un río o cerca de la orilla de un lago en una cuenca de la cual hay poco desagüe. El agua no desaguada parece lubricar las arenas, quitándoles su estabilidad y haciéndolas incapaces de sostener algún peso grande. Se informa que en 1875 un tren entero con su locomotora se hundió en arenas movedizas cerca de Pueblo, Colorado, y, aunque más

tarde el área fue sondeada hasta una profundidad de quince metros, no se pudo hallar ningún vestigio del tren.

Para los que llegan a estar en peligro por las arenas movedizas, hay buen consejo. No se llene de pánico, y no luche para salirse, porque eso simplemente hará que se hunda más. Más bien, con las piernas y los brazos extendidos, distribuya su peso sobre la superficie y luego lenta y fácilmente sálgase centímetro a centímetro hacia terreno sólido. Sobre el mismo principio el pie calzado con una raqueta para andar por la nieve no se hunde tanto en la nieve suave.

La Biblia honra a la arena usando sus granos sin cuento para representar una multitud innumerable. (Gén. 22:17) En tiempos más recientes llegó a estar asociada con el tiempo, de modo que tenemos la expresión: "Se están acabando las arenas del tiempo." Esta sin duda es una alusión al reloj de arena, la vasija de forma peculiar que parece dos hueveras juntas conectándolas un pasaje diminuto, por el cual cae la arena fina de una copa a la otra, midiendo así el transcurso del tiempo.

Por eso, a pesar de su lugar humilde en la escena mundial, en su mayor parte pisoteada, la arena ciertamente posee características que la hacen deseable y útil para el hombre. Tiene su propia belleza y el poder de reflejar otra belleza a su alrededor. Y el hombre apenas está comenzando a descubrir muchos usos para los cuales puede servir y servirá en el futuro. Tiene, como otros elementos de la creación a nuestro alrededor, sus cambios peligrosos, no todos los cuales el hombre ha aprendido todavía a controlar. Prescindiendo de toda su belleza y utilidad, sin embargo, ¡ciertamente debemos tener temor reverente ante la sabiduría de un Creador que suministró tan ingenioso baluarte contra las invasiones del mar tempestuoso!—Job 38:8-11.





# QUÉ HACER PARA LAS QUEMADURAS

¡IMAGINESE!

Tan solo en los Estados Unidos, más de un millón de personas al año, en promedio, reciben quemaduras

lo suficientemente graves para buscar tratamiento médico o hacen que queden incapacitadas para trabajar. Aproximadamente 70.000 de estos pacientes afectados por quemaduras son hospitalizados, y, en algunos años, mueren más de 10.000.

¿Sabría usted qué hacer si se quemara? Si su niño sufriera una quemadura grave, ¿sabría usted proporcionar alivio? ¿Sabía usted que las medidas inmediatas de primeros auxilios pueden impedir cicatrices feas? ¿Cómo deben ser tratadas las quemaduras? Hay diferentes opiniones médicas.

El *Canadian Journal of Surgery*, en su número de julio de 1962, notó en cuanto a esta incertidumbre: "La herida por quemadura ha sido tratada de diferentes maneras; de éstas el broncear con ácido tánico se ha abandonado a causa de su toxicidad. Al tiempo presente el método de tratamiento depende de la preferencia individual del cirujano." Luego el artículo enumeró varias de las maneras populares, y no obstante radicalmente diferentes, de tratar al paciente gravemente quemado.

## Clasificación

### de quemaduras

Dado que el tratamiento depende, a un

grado grande, de la profundidad y extensión de la quemadura, es importante que uno identifique los diferentes grados y también

la gravedad de las quemaduras.

Las quemaduras por lo general se clasifican según la profundidad, ya sea como quemaduras de primer grado, de segundo grado o de tercer grado. Una quemadura de primer grado implica solo las capas exteriores de la piel. Se caracteriza por simple enrojecimiento de la piel. La destrucción de tejidos es superficial. La piel está dolorida y tierna, pero no hay ampollas. Aunque pueden doler bastante, las quemaduras de primer grado no dejan cicatriz y sanan por su propia cuenta.

Las quemaduras de segundo grado, por otra parte, llegan a las capas interiores de la piel. Aquí los tejidos se dañan y los vasos capilares son lesionados, resultando en derrame de fluido de la sangre. Esto causa

la formación de ampollas. Por lo general la piel se enrojece, se hincha, y si se rompen las ampollas, escurre líquido. Sin embargo, las quemaduras de segundo grado no son tan destructivas que no se pueda formar nueva piel para reparar el daño, a menudo con pocas o ningunas cicatrices.

Las quemaduras de tercer grado son las más graves. Penetran y destruyen el entero espesor de la piel. El área puede parecer de color rojo vivo, café o



¡DESPERTAD!

completamente blanco, y al principio quizás no esté hinchado. Puesto que se destruyen las terminaciones de los nervios, puede haber poco o ningún dolor. Y puesto que todos los elementos de la piel que se necesitan para la regeneración se arruinan en las quemaduras de tercer grado, la piel ya no puede repararse. La única manera que el cuerpo tiene para cerrar la herida es juntar la piel adyacente sobre la brecha, lo cual con frecuencia resulta en desfiguración fea. Por lo tanto, tales quemaduras requieren injerto de piel.

Las quemaduras de tercer grado, prescindiendo de la extensión de la superficie del cuerpo afectada, se comprende que son graves. No obstante, una quemadura de primer grado muy extensa puede ser tan grave como una quemadura de tercer grado limitada. Por lo general los casos de quemaduras graves incluyen los tres tipos. Es muy crítico y a menudo fatal cuando las quemaduras de segundo y tercer grado abarcan más del 50 por ciento del cuerpo.

### ***El hogar—principal zona de peligro***

Puesto que el hogar más bien que el taller es el lugar donde hay más probabilidad de que ocurran las quemaduras, todos deben estar más conscientes acerca de ellas. Dos estudios conducidos por autoridades médicas prominentes revelaron que el 70 por ciento de todos los accidentes de quemaduras ocurrió en el hogar. En la experiencia de uno de estos doctores, el 70 por ciento de todos los pacientes afectados por quemaduras admitidos al hospital eran niños. El prenderse la ropa, particularmente los vestidos de las niñas, comprenden una sorprendente cantidad de accidentes de quemaduras. En un caso semejante, se necesita acción inmediata si la persona habrá de sobrevivir.

La mira debe ser sofocar el fuego, no soplarle. Una frazada, un tapete o hasta un saco u otra prenda de vestir se puede usar para esto. El sumergir en agua, o una ducha de agua u otro líquido incombustible es de provecho obvio. Uno no debe correr, ya que eso abanica las llamas; tampoco debe quedarse de pie, puesto que en una posición

vertical las llamas pueden ser inhaladas o el pelo puede encenderse. Si no hay cerca ningún material para cubrir, la persona debe acostarse y dar vueltas lentamente. Solo cuando no hay otra cosa disponible debe usarse tierra o arena para apagar las llamas.

El quemarse con líquidos calientes también es un frecuente accidente doméstico. En un estudio, fue causa de 54 por ciento de las quemaduras en niños menores de quince años de edad. El contacto con metales calientes, como una estufa o hierro, también causa quemaduras dolorosas. Los productos químicos, también, a veces queman gravemente la piel. ¿Qué debería usted hacer si usted o uno de su familia se llegara a quemar? ¿Hay algún tratamiento que se recomienda?

### ***Consejo médico***

Las autoridades médicas por lo general desalientan el tratamiento doméstico. *Today's Health*, en un artículo preparado con consejo de una junta de la Asociación Médica Americana, dijo: "Las quemaduras de primer grado que implican solo un área pequeña por lo general son de naturaleza menor y se requiere poco o ningún tratamiento. Los preparados comerciales para quemaduras pueden aliviar el dolor. . . . Para quemaduras de segundo y tercer grados, se debe aplicar flojamente un vendaje esterilizado o limpio para impedir infección hasta que se pueda obtener atención médica. Nunca deben aplicarse medicamentos, grasas, aceites, ungüentos, o mantequilla."

Una autoridad reconocida en el campo de las quemaduras comentó de manera semejante: "El paso inicial para atender a un paciente afectado por quemaduras es cubrir la herida de la quemadura a fin de impedir contaminación y aliviar el dolor impidiendo que el aire se ponga en contacto con la superficie lesionada. Entonces el paciente debe ser transportado a un consultorio médico u hospital. No deben aplicarse medicamentos o remedios caseros. Se puede usar una sábana o paño limpio como vendaje de emergencia."\*

\* *Treatment of Burns* por Curtis P. Artz y Eric Reiss.

Este es consejo universal. La mayor parte de las autoridades recomienda que no se tome ninguna medida o que se haga lo mínimo en lo que respecta a primeros auxilios; simplemente aconsejan cubrir el área con una sábana limpia antes de transferir la persona al doctor. Aparentemente este consejo se basa en la creencia de que los aceites y los ungüentos aumentan la dificultad de limpiar la quemadura y aumentan el peligro de la infección.

Sin embargo, el tratamiento temprano en casa, es sin duda de provecho en muchas quemaduras. Por ejemplo, un doctor europeo escribe en cuanto a una mujer que, al levantar una olla pesada de agua hirviendo, se resbaló y sufrió quemaduras graves que pusieron en peligro su vida. Su esposo rápidamente cubrió la extensa quemadura con grasa fresca y cruda de gallina. La paciente se calmó y pudo dormir esa noche. En el transcurso de unos cuantos días el dolor había desaparecido completamente y se estaba formando nueva piel otra vez.

Otro tratamiento que se recomienda es el usar cebolla. En el *Journal of the American Institute of Homeopathy* para abril de 1964, un médico de Pensilvania informó: "La cebolla cruda con bastante sal, bien picada, aplicada a cualquier quemadura inmediatamente alivia y detiene la pérdida de plasma." Es interesante saber que éste fue un tratamiento que se recomendaba a menudo en la literatura médica hace años. Concerniente a esto la autoridad sobre quemaduras del día presente Esteban R. Lewis dijo: "El uso de cebolla con sal era bien conocido y quizás tenía una verdadera aplicación para reducir al mínimo algunas de las formaciones de ampollas en el tratamiento de las quemaduras."

### **Agua fría y compresas frías**

Otro tratamiento común en días pasados era usar agua fría y compresas frías. Pero hoy día la profesión médica lo ha pasado por alto en gran parte. Recientemente, sin embargo, ha habido una indicación de un resurgimiento de este tratamiento.

El Dr. Alex G. Shulman es un principal

estimulador de tal resurgimiento. En el número del 27 de agosto de 1960 del *Journal of the American Medical Association*, notó que el uso del frío para quemaduras "lo conocían los antiguos pero parece haber sido pasado por alto por el médico y el lego por igual. Aunque referencias esparcidas en la literatura son unánimes en alabar esta forma de tratamiento, no se usa hoy día por lo general. En realidad, la mayor parte de los médicos dice que 'no se practica,' aunque nadie sabe del todo por qué."

En su artículo, el Dr. Shulman informó sobre el tratamiento con buen éxito de 150 pacientes que habían sufrido quemaduras de todos grados, pero con menos de 20 por ciento de la superficie del cuerpo afectada. El área fue sumergida en un tazón grande de agua fría a la que se añadieron cubitos de hielo y *hexachlorophene* (pHisoHex). Si la parte quemada no podía ser sumergida en agua, entonces toallas humedecidas en agua helada se aplicaban en la parte quemada. "El factor del tiempo entre la lesión y el tratamiento determina el resultado," observó. "Por lo tanto, este tratamiento debe iniciarse si es posible por el paciente o quien administre los primeros auxilios inmediatamente." Y "tiene que continuarse hasta que sea posible discontinuar el tratamiento sin que regrese el dolor."

Al describir el tratamiento de uno de sus pacientes, el Dr. Shulman dijo: "Una niña de 3 años que había cogido la tubería de agua caliente que daba a un baño de ducha fue traída gritando de miedo y dolor intenso en las manos. Cuando las manos fueron sumergidas en agua fría, la niña inmediatamente desplegó alivio completo y rehusó sacar las manos hasta algún tiempo después. Una vez que pudo sacar las manos sin dolor, la piel no se ampolló y no se necesitó tratamiento adicional."

Aunque hubo poca oportunidad para comparación exacta, un paciente suministró un ejemplo interesante. Fue salpicado con vapor en la cara, brazos y pecho. Se aplicaron compresas frías a todas las áreas, salvo un área remota en la pared abdominal que fue pasada por alto. Aunque todas

las áreas tratadas sanaron en el transcurso de un día, la parte abdominal se ampollo, permaneció dolorosa, se encostró, y necesitó más de dos semanas para sanar completamente. El uso del agua fría, parece, puede impedir la formación de cicatrices feas.

El Dr. Ofeigur J. Ofeigsson de Reykjavik, Islandia, otro expositor del tratamiento de las quemaduras con agua fría, informó un caso semejante que implicó a una dama de cuarenta años. Escribió en el número de julio de 1959 del *British Journal of Plastic Surgery*:

"Siendo niña de dos años se cayó y metió la mano y el brazo derechos hasta la [axila] en una olla de leche hirviendo. Una mujer que presencié el accidente metió la mano y brazo de la paciente inmediatamente en un cubo de agua fría, pero el nivel del cubo solo le llegaba hasta el codo. Ahora, después de treinta y ocho años, el dorso de su mano derecha mostraba una cicatriz superficial lisa, mientras que el resto de la mano y el antebrazo hasta el codo parecían muy normales. [Sin embargo,] el brazo desde el codo hasta el hombro estaba desfigurado por cicatrices feas de color café y blanco." Obviamente el agua fría fue de provecho inapreciable.

Para el tratamiento de quemaduras menores, el Dr. Ofeigsson recomienda: "Deje correr agua fría sobre la quemadura o sumérjala en agua, leche, agua de mar, bebidas embotelladas frías, o en cualquier líquido limpio, inofensivo, que esté a la mano o en nieve o hielo (éste posiblemente del refrigerador). . . . Mantenga el fluido refrigerante lo suficientemente frío para proveer el mayor alivio del dolor, y no retire el área quemada del medio refrigerante hasta que hayan desaparecido completamente el dolor y el ardor. . . . Si se han formado ampollas, evite el romperlas mientras sea posible." También hace notar que el fluido refrigerante debe ser cambiado a agua limpia tan pronto sea posible.

### **Lo que hace el frío**

Investigadores recientes opinan que la aplicación del frío pronto después de ocu-

rrir la lesión detiene y hasta invierte el progreso del daño por la quemadura. En el número de septiembre de 1963 de *Industrial Medicine and Surgery*, los Drs. Omero S. Iung y Franklin V. Wade notaron: "Cuando ocurre una quemadura, no se produce todo el daño inmediatamente. Continúa el proceso patológico. . . . Creemos que la aplicación fría puede retardar y hasta detener esta serie de sucesos."

Al repasar el tratamiento de quemaduras el *Surgical Clinics of North America* de febrero de 1963, observó: "La exposición razonada para esta terapia [del agua fría] ha sido para revertir la patofisiología del edema por quemadura. Estos investigadores tienen la impresión de que la hipotermia [la aplicación del frío] reducirá la gravedad de los cambios patológicos locales, mejorará la regeneración de los tejidos e impedirá la degeneración de los tejidos subyacentes."

Investigadores, como el Dr. Ofeigsson, han notado que el uso de agua muy fría sobre quemaduras extensas puede producir conmoción, lo cual puede ser fatal. Por eso, en heridas muy extensas, se recomienda el uso de agua tibia, de 22 a 25 grados centígrados. En el tratamiento de quemaduras graves, el Dr. Ofeigsson sugiere: "Que el paciente decida cuán fría debe ser el agua refrigerante, salvo cuando sienta escalofrío. Si siente escalofrío, déle alguna bebida caliente o sopa poco espesa, agregue ropa a las áreas no quemadas del cuerpo (no botellas de agua caliente) y frótelas," como las plantas de los pies.

### **Adopción del tratamiento frío**

La importancia de lavar con agua una quemadura de productos químicos se ha reconocido siempre. Sin embargo, solo es recientemente que el uso de agua fría está obteniendo otra vez popularidad en el tratamiento de otras quemaduras. Varios doctores informaron en *The Journal of Trauma* de septiembre de 1963: "El interés en el uso de agua fría en el tratamiento temprano de las quemaduras se ha desarrollado desde los informes de Ofeigsson y Shulman en 1959 y 1960. Hemos estado

tratando a los pacientes durante el año pasado con este método; nuestros resultados clínicos fueron alentadores.”

En una reunión reciente de expertos en quemaduras, el Dr. Esteban R. Lewis comentó durante una discusión entre peritos: “Hemos usado hielo por varios años. . . . Nuestro plan general sobre la quemadura pequeña donde implica a una sola mano o extremidad inferior es el ponerlos simplemente en agua helada por quince minutos. Esto debe aliviar el dolor y por lo general lo hace. . . . Sáquelas en quince minutos, y métalas y sáquelas, hasta que desaparezca completamente el dolor al salir del agua helada. Esto por lo general sucede en el transcurso de un período de unas tres horas usando hielo.”\*

En el número de julio de 1963 de *Industrial Medicine and Surgery*, los doctores asociados con la Kaiser Steel Corp., de Fontana, California, informaron: “En nuestra planta, cuando han sido traídas a nuestra atención tales quemaduras, se ha iniciado el tratamiento aproximadamente en el transcurso de treinta minutos. Se pueden usar inmersiones en agua para ciertas áreas como dedos de las manos, de los pies, etc., pero en casi todas las áreas se aplican compresas frías. . . . La duración de la aplicación fría es de una a diez horas dependiendo de lo grave, lo extenso y la ubicación de la lesión por la quemadura. El frío no se quita hasta que desaparece el dolor, y si vuelve el dolor se vuelve a aplicar el frío al área quemada.”

### ***Renuencia a recomendar***

Sin embargo, es extraño que parece haber una renuencia en la profesión médica para recomendar este tratamiento. La literatura que trata de primeros auxilios para quemaduras por lo general lo pasa por alto. Parece que muchos médicos están renuentes a recomendar un tratamiento que no está de moda. Otro caso es en el tratamiento de conmoción a causa de quemaduras graves. Las transfusiones de sangre

todavía son el tratamiento universal, a pesar del hecho de que los estudios han indicado que una solución salina es mejor. Por ejemplo, el *Journal of the American Medical Association* informó en su número del 4 de junio de 1960:

“El hecho de que una equilibrada solución salina es tratamiento adecuado para la conmoción a causa de quemaduras se comprueba por la ausencia de mortalidad durante 10 días después de la quemadura en el grupo que recibió solución salina pero nada de sangre. . . . La diferencia de mortalidad para el grupo con quemaduras extensas (45 a 64% de la superficie del cuerpo quemada) es sumamente significativa. El 89% de mortalidad para el grupo de solución salina y sangre, comparado con 36% de mortalidad para el grupo de solo solución salina indica que se puede usar una solución salina equilibrada eficaz y seguramente en quemaduras extensas así como en las que implican áreas limitadas del cuerpo.”

### ***Precauciones contra quemaduras***

El ver a un paciente quemado gravemente, escurriéndole líquido de la carne viva y en partes de color café carbonizado, no se olvida fácilmente. ¡Es una pesadilla que está sucediendo muy a menudo! No permita que le suceda a usted ni a sus amados. Hay algunas autoridades que creen que el ejercer precaución razonable y el introducir medidas de seguridad bien conocidas impedirían tanto como de 70 a 80 por ciento de todas las lesiones por quemaduras.

Una revista médica al repasar muchos accidentes de quemaduras que implicaron a niños notó: “Se creyó que casi todos hubieran sido evitados si el fluido caliente siempre hubiera estado fuera del alcance del niño, si el niño nunca se hubiera dejado solo con agua caliente para el baño, si el asa de la cacerola nunca se hubiera dejado sobresaliendo de la chimenea, etc.” De modo que ejerza cuidado. Sea precavido con el fuego, los fluidos calientes y los objetos calientes. No sea una víctima de las quemaduras.

\* Burns—A Symposium, 1965, compilado y editado por los Drs. León Goldman y Ricardo E. Gardner.



# La GUERRA DE LOS TREINTA AÑOS

## QUE ASOLÓ A EUROPA

EN EL transcurso de tres décadas después de la derrota de la gran Armada de Felipe II de España, otro príncipe de la casa de Hapsburgo se lanzó a una carrera ambiciosa que habría de resultar desastrosa para toda la Europa central. Este fue Fernando, duque de Estiria y heredero ostensible al trono del Santo Imperio Romano de los alemanes. Fernando fue educado por jesuitas y parece que temprano abrigó la idea de conducir una gran campaña para hacer retroceder las fuerzas de la Reforma y restaurar toda Europa a la iglesia de Roma.

En ese siglo diecisiete toda Europa central, desde el Ródano hasta el Elba, y desde el Báltico hasta el Mediterráneo, estaba ocupada por más de doscientos estados de diverso tamaño. Cada uno era ocupado por un príncipe hereditario o un obispo-príncipe, y siete de los más prominentes príncipes formaban un colegio electoral, cuyos miembros elegían de entre ellos mismos cada nuevo emperador. Mediante intriga y mediante guerra abierta estos principados siempre trataban de ensanchar sus territorios, mientras que veían celosamente el poder que aumentaba del emperador electo.

El hecho de que en esta mezcolanza de pequeños estados insignificantes el protestantismo controlaba a algunos y el catolicismo a otros, empeoró la confusión de aquellos tiempos. El príncipe en cada caso determinaba la religión de sus súbditos. Había tanta enemistad entre los estados luteranos y calvinistas como entre los estados protestantes y católicos. A menudo

sucedía que un príncipe apostataba a la fe reformada simplemente con la mira de apoderarse de la propiedad eclesiástica de su principado para su propio enriquecimiento.

### *Revuelta bohemia*

El emperador sin hijos Matías determinó que Fernando fuese su sucesor, y con este fin primero lo proclamó rey

de Bohemia y luego rey de Hungría. Los bohemios discernieron en estos pasos una amenaza a su libertad política y religiosa, pues Fernando ya era notorio como "el despiadado exterminador del protestantismo en los Alpes orientales." En 1618 se sublevaron, rehusaron reconocer a Fernando y buscaron la ayuda de la Unión Protestante de príncipes. Así comenzó la larga guerra. En 1619 los bohemios coronaron a Federico como su nuevo rey, gobernante del estado germano del Palatinado y uno de los electores imperiales. Sin embargo, al morir Matías, Fernando se las arregló para ser elegido emperador y velozmente emprendió el recuperar a Bohemia.

El apoyo esperado para la revuelta bohemia por los príncipes protestantes y por el suegro de Federico, Jacobo I de Inglaterra, no se realizó. Fernando, por su parte, obtuvo el pronto apoyo de la Liga Católica de príncipes, cuyo caudillo era su propio primo, Maximiliano de Baviera. Maximiliano, que había sido criado con Fernando bajo curaduría jesuita, convino alegremente en ayudar la causa con la promesa de galardones sustanciales. Pronto el ejército de la Liga sofocó la rebelión, echó a Federico y a su esposa inglesa, se apoderó de una porción del Palatinado y la entregó a Maximiliano, quien ahora también fue nombrado elector im-



perial en lugar del proscrito Federico.

Los historiadores jesuitas declaran que Fernando y su hijo "fueron hombres capacitados, y aunque eran sinceramente católicos se propusieron respetar los privilegios que los protestantes habían arrebatado a [el emperador] Carlos V." ¿Qué sucedió en realidad? Habiendo sido absuelto por el legado del papa de su juramento de mantener los derechos de sus súbditos bohemios, ahora Fernando procedió con su plan básico. Veintisiete nobles y grandes cantidades de plebeyos murieron en el caldoso. A tantos como 728 terratenientes se les confiscaron sus bienes. A un rector de universidad le arrancaron la lengua. Un docto famoso fue golpeado hasta morir, y por lo menos 30.000 familias huyeron en vez de enfrentarse a las crueldades y hostigamientos del régimen jesuítico. En 1627 todos los protestantes de Bohemia fueron proscritos del reino.

### *Interviene Dinamarca protestante*

En 1625 Cristián IV de Dinamarca condujo un ejército a Alemania para aliviar la posición peligrosa de los protestantes. Combatió contra el ejército imperial bajo el conde de Tilly, respaldado por una fuerza mercenaria bajo el conde Wallenstein. Tilly, descrito por historiadores católicos como "el piadoso y honrado Tilly," fue educado originalmente por jesuitas para el sacerdocio, pero abandonó la carrera clerical por la de un soldado de fortuna. Wallenstein, que nació de una familia que simpatizaba con los husitas, con el tiempo fue criado católico, y fue un hombre algo misterioso aun ante sus asociados. Le fascinaba la astrología. Evidentemente las estrellas le prometieron un futuro magnífico.

Después de una lucha desigual de unos cuantos años con generales tan famosos y no recibiendo ayuda adecuada de parte de los príncipes protestantes alemanes, el ejército de Cristián IV fue obligado a retroceder a su propio país y a desistir de la lucha. Ahora la causa del protestantismo parecía pender de unos cuantos príncipes vacilantes que no podían vencer el poder que crecía del ejército imperial.

El emperador Fernando se sintió ahora lo suficientemente fuerte para dar su segundo paso. En 1629 hizo que la dieta imperial expidiera el Edicto de Restitución, mediante el cual toda propiedad eclesiástica de que se habían apoderado desde 1552 habría de ser restaurada inmediatamente a la iglesia. Feroces tropas mercenarias se hallaban listas para poner en vigor el decreto. Al mismo tiempo influencias españolas e italianas, celosas del poder de Wallenstein, persuadieron a Fernando a que lo destituyera. Como excusa citaron las crueldades y pillajes de sus hordas saqueadoras.

### *Intervención sueca*

Ahora parecía que Alemania se hallaba a la merced de un emperador para quien, se dice, que la voz de un monje era la voz de Dios. En la hora tenebrosa, en 1630, Gustavo Adolfo de Suecia, con una fuerza inicial de solo 15.000 hombres, desembarcó en la costa báltica de Alemania. Al dejar su país nativo, convencido de que jamás regresaría, declaró:

"Que nadie se imagine que estoy impulsado por sentimientos particulares o por afecto a la guerra. Mi objeto es ponerle límite al poder que aumenta de un imperio peligroso antes de que toda resistencia llegue a ser imposible. Sus hijos no bendecirán la memoria de ustedes si, en vez de libertad civil y religiosa, les legan las supersticiones de monjes y la tiranía doble de papas y emperadores."\*

El asombroso progreso de su ejército bien disciplinado a través de la Alemania septentrional habría sido aun más espectacular si hubiera recibido la cooperación de los príncipes germanos. Su llegada a Magdeburgo simplemente fue demasiado tardía para salvar aquella ciudad sumamente próspera de Alemania septentrional de los estragos de las fuerzas imperiales. Después de una defensa obstinada, cayó la ciudad. Veinte mil habitantes fueron muertos cruelmente y la ciudad fue incendiada. Soldados de Walloon se deleitaban salvajemente en apuñalar a bebés en los pechos de

\* *Beacon Lights of History* (1913), por Juan Lord, tomo VIII, págs. 160, 161.

sus madres, mientras que los croatas se divertían arrojando niños a los edificios en llamas. Esposas e hijas fueron violadas toscamente delante de sus propios esposos y padres indefensos. El “piadoso” Tilly intervino a favor de unas cuantas casas religiosas, pero no puso freno a las barbaridades.

En 1631 en Breitenfeld cerca de Leipzig, este conquistador de treinta y seis batallas finalmente se enfrentó al ejército del rey sueco, que se le llamaba irrisoriamente “el rey de la nieve.” Después de una lucha desesperada los suecos ganaron la batalla, y otra vez al año siguiente infligieron una segunda derrota aplastante al ejército imperial, Tilly mismo siendo herido mortalmente. Ante esto, el emperador Fernando tuvo que recurrir a Wallenstein como la única esperanza para salirse del desastre amenazador. El conde, esta vez con poderes mucho mayores y la promesa de galardones más grandiosos, apresuradamente reunió otro ejército. En la batalla de Lützen los suecos se enfrentaron a su enemigo formidable y durante el calor de la pelea Gustavo cayó entre los que fueron muertos violentamente. Al caer la noche las cosas empezaron a verse como si la fuerza sueca hubiera recibido su primer descalabro importante. Sin embargo, la luz de la mañana reveló que fue el ejército de Wallenstein el que había huido del campo.

En ese instante oportuno los consejeros de Fernando lo persuadieron de nuevo a librarse de un poderoso siervo que un día pudiera aspirar a ser su amo. Wallenstein fue acusado de tratos traidores con Francia y los príncipes germánicos. En 1634, contrario a todo lo que las estrellas le habían hecho esperar, a Wallenstein se le privó de su generalato y fue derribado por asesinos.

A pesar de la derrota en Lützen, el ejército imperial fue fortalecido en gran manera en este punto al sumársele fuerzas españolas y porque varios príncipes protestantes abandonaron la alianza sueca por envidia que le tenían al poder aumentante de Suecia. Más tarde en 1634 el hasta entonces

ejército invencible de Suecia fue derrotado por los ejércitos imperiales en Nördlingen, y otra vez la suerte de la guerra favoreció a la Liga Católica y al imperio.

### ***Francia entra en la guerra***

Por muchos años el cardenal Richelieu había estado subvencionando secretamente a los suecos y a sus aliados, con la creencia de que solo así Francia podría esperar lograr la supremacía en Europa. De modo que en 1635 Francia le declaró la guerra a España, el aliado de Fernando, trasladó tropas francesas a Alemania occidental, y prometió apoyo financiero adicional a los suecos y a otros aliados si continuaban la lucha. El conflicto devastador se prolongó.

Los ejércitos de ambos lados llegaron a ser enormes hordas de mercenarios despiadados, la escoria de todas las naciones, que vendían sus servicios a quienquiera que pudiera ofrecer el mayor botín. Los campos asolados se quedaron sin cultivar. Las bandas de ladrones se multiplicaron ya que desaparecieron los medios legítimos de vivir. El hambre y la peste cobraron un espantoso número de víctimas. Los desdichados sobrevivientes en algunas regiones fueron reducidos a comer la carne de los que habían muerto violentamente en la batalla o dejados en los patibulos. A menudo viajeros sin protección eran atrapados en emboscadas y muertos violentamente para conseguir el escaso abastecimiento alimenticio. Aun los sepulcros tenían que ser guardados para impedir que fueran desenterrados los cadáveres con este mismo propósito terrible.

Parecería que el consejo de la humanidad o del manifiesto buen juicio pudiera haber impulsado a Fernando a revocar el Edicto de Restitución y proclamar una amnistía general para ponerle fin a los crímenes que se multiplicaban. Pero, como lo pone un historiador, “el hipócrita encanecido simplemente entrelazó las manos, escurriendo de sangre, en oración, y exigió más víctimas.” A su propia declaración intolerante de que ‘mejor perdería todo que tolerar a los herejes’ ciertamente le faltaba

poco para que se realizara. Murió en 1637, hasta el mismo fin bajo el talón de los jesuitas.

### ***Paz de Westfalia***

Después de once años más de devastaciones sin sentido, todos los partidos convinieron en llegar a un acuerdo. En Westfalia los tratados de paz se firmaron en 1648, poniéndole fin a lo que ha sido llamada la más larga y más sangrienta y más destructora guerra hasta ese tiempo. A Francia se le concedió bastante territorio al oeste del Rin. Suecia consiguió una posición establecida en la costa báltica de Alemania. Suiza y los Países Bajos Unidos fueron reconocidos como estados independientes, libertados desde entonces de dominación austriaca y española. A los calvinistas se les concedieron los mismos derechos de que disfrutaban los luteranos desde 1530. Los príncipes germánicos llegaron a ser más independientes de la autoridad central de la dieta imperial. Esto, por supuesto, fue una píldora amarga tanto para el papa como para el emperador. No obstante, hubo alguna ganancia inmediata para los intereses católicos. Muchos estados alemanes habían sido traídos de nuevo al rebaño de Roma. Austria, por ejemplo, donde previamente había habido solo un católico para treinta protestantes, ahora era sólidamente católica.

### ***Los terribles efectos***

Tan terribles fueron los estragos de esta guerra que la población de Alemania fue reducida hasta de la mitad a dos tercios. Dos tercios de toda la propiedad móvil habían sido saqueados. Al ducado de Wurtemberg solo le habían quedado 50.000 habitantes de 500.000. La población de Augsburgo fue reducida de 80.000 a 18.000. Menos de un cuarto del pueblo de Bohemia quedó. El progreso humano se había hecho retroceder más de doscientos años. Artes y habilidades que anteriormente florecían habían desaparecido, algunas de

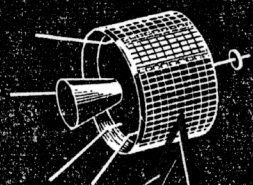
ellas sin reaparecer jamás. El comercio estaba estancado.

Gustavo Adolfo a menudo se refirió a esta guerra como “la guerra de los jesuitas,” y esto fue sumamente apropiado en vista del papel que desempeñaron aquellos soldados astutos de la Iglesia Católica. Esto no debe cegar a nadie al hecho de que los paladines luteranos y calvinistas de aquel tiempo fueron igualmente culpables con sus contrarios católicos de los crímenes más infames, producidos por odios fanáticos. Se alega que a través de gran parte de Europa el amor y el respeto que se mostraban a los principios bíblicos en los días primitivos de la Reforma nunca se lograron otra vez.

Al fin de la guerra los pueblos comunes, en su mayor parte, estuvieron libres solo para seguir la religión que escogía su príncipe, y eso a menudo se determinaba por algún motivo egoísta. Y los críticos católicos pudieron, con medida grande de verdad, indicar con desdén la inconsistencia de los grupos reformados que simplemente cambiaron los grillos de Roma por los requisitos limitados y estrictos de credos de hechura humana, credos que fueron redactados para ser reglas inmutables de fe en un tiempo cuando todavía tenía que aprenderse mucho en cuanto a la Biblia. Se hallaba una lucha larga en el futuro antes de que los amadores de la Biblia pudieran desprenderse de la dominación de las jerarquías luterana y calvinista.

Es verdad que un efecto de la Guerra de los Treinta Años fue la mayor libertad para leer y esparcir ejemplares de la Biblia en aquellos países que profesaban el protestantismo. Por desgracia, esta libertad ha sido acompañada de una indiferencia creciente al contenido precioso de la Biblia. ¡Si solo más amadores de la libertad llegasen a comprender que únicamente el mensaje de la Biblia produce esperanza genuina de un nuevo orden en el cual ya no habrá ni guerra ni devastación ni muerte! —2 Ped. 3:13.

# **LAS COMUNICACIONES MEDIANTE SATÉLITES** *resultan prácticas*



**E**L 6 de abril de 1965 un poderoso cohete puso un cilindro de 38½ kilos en órbita alrededor de la Tierra. Relativamente pocas personas lo notaron. No obstante, el año que ha pasado desde entonces ha mostrado que el acontecimiento rivalizó en importancia con la entrada al uso práctico del telégrafo, el teléfono, la radio y la televisión.

Lo que aconteció ese día fue el poner en órbita con buen éxito el primer satélite para comunicaciones comerciales del mundo, llamado Early Bird (el Pájaro Madrugador). Fue un paso gigantesco dado hacia las comunicaciones globales. Quiso decir que ahora podrían transmitirse instantáneamente mensajes claros por teléfono, radio, televisión y otros medios entre Europa y América del Norte, sin usar el cable transatlántico. Señaló el primer paso grande de una red mundial de satélites para comunicaciones orbitales que con el tiempo enlazará a gente de muchas naciones por todo el mundo.

## **Problemas transatlánticos**

La comunicación entre Europa y América del Norte había existido desde tan remotamente como 1866, cuando un buque de vapor colocó con éxito el primer cable a través del océano Atlántico. Sin embargo, aun cuando se inventó el teléfono en 1876 la comunicación por cable solo podía ser en forma de mensajes telegráficos en alfabeto Morse. No se podían transmitir voces.

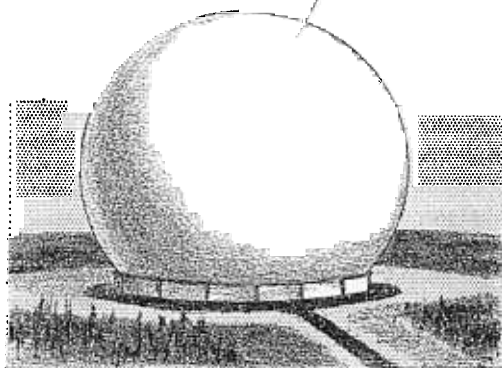
Más tarde, cuando el

telégrafo sin hilos (el antepasado de la radio y la televisión) se inventó, éste se usó para comunicarse a través del Atlántico. Pero las ondas de radio, que rebotaban de la ionosfera y se reflejaban de nuevo en la Tierra, eran erráticas y con las perturbaciones cósmicas podían interrumpirse seriamente por horas a la vez.

Los cables submarinos también tenían desventajas. Podían ser rotos por terremotos, derrumbes, o por anclas y equipos para pescar de los barcos. Además, los largos cables submarinos no respondían bien a los mensajes telefónicos porque tenían dificultad en transportar las vibraciones rápidas de la voz humana a través de esa larga distancia. El alfabeto Morse era la cosa práctica para la transmisión.

Es por eso que no fue sino hasta 1956 que se inauguró el primer cable telefónico de América del Norte a Europa. Este cable tenía amplificadores espaciados aproximadamente cada 64 kilómetros a lo largo de su ruta bajo el océano Atlántico. Estos amplificadores reforzaban las señales que recibían de modo que las señales que se iniciaban por medio de la siguiente sección del cable eran tan fuertes como se recibían. De esta manera la comunicación directa

de la voz a través del Atlántico mejoró en gran manera. Pero todavía había problemas. Inicialmente, el cable tenía una capacidad para solo 36 llamadas telefónicas a la vez. A medida que se colocaron más cables, esta capacidad aumentó a varios centenares. No





carse el primer cable telefónico, ¡se duplicaron las llamadas de ultramar! Los cables al tiempo presente tienen dificultad en hacer frente a la demanda. ¡Y el costo de instalar un cable es enorme; recientemente se instaló uno que costó aproximadamente 47 millones de dólares!

### *Ayudando a resolver los problemas*

Lo que se necesitaba era un sistema suplementario que pudiera ser independiente de cables y equipo relevador terrestre, y relativamente libre de perturbaciones por tempestades solares e interrupciones en la ionosfera.

Un satélite artificial que circundara la Tierra haría el trabajo. Pero cuando se concibió esta idea tan remotamente como 1945, no había disponible nada del equipo necesario. Se necesitaban poderosos cohetes para poner en órbita el equipo. Se requería complicado equipo electrónico con componentes en miniatura. Los tubos electrónicos que se usaban en la radio y la televisión eran demasiado grandes y difíciles de manejar.

Sin embargo, a través de los años, particularmente en la década de 1950, llegaron a existir estos mecanismos. Se produjeron cohetes con enorme fuerza elevadora. Se perfeccionaron calculadoras que podían resolver casi instantáneamente los cálculos intrincados del vuelo orbital. También, se inventó el pequeño transistor que sustituyó el tubo electrónico. Todo esto ayudó a traducir la idea de un satélite-relé en órbita alrededor de la Tierra en una realidad.

### *El camino al Early Bird*

El Early Bird tuvo bastantes antepasados que prepararon su camino. En 1958 un cohete Atlas llevó un magnetófono al espacio. Este magnetófono retransmitió a la Tierra la primera telecomunicación con voz humana desde el espacio exterior que el hombre había producido. Se llamó el proyecto SCORE.

Otros satélites de telecomunicación experimentales que siguieron básicamente

télites pasivos y los activos. Los satélites pasivos eran los que simplemente servían como reflector de señales de radio transmitadas desde la Tierra. Ni almacenaban ni amplificaban ninguna de estas señales. Uno de tales satélites pasivos se lanzó en 1960. Se llamó Echo I y era un globo de plástico aluminizado de 30 metros. En 1963 se lanzó el Echo II, más fuerte que el primero. Una ventaja que tenían estos satélites pasivos era que muy poco les podía pasar puesto que no contenían ningún aparato repetidor complicado. Pero eran ineficaces, porque las ondas de radio que reflejaban ya estaban debilitadas por su viaje desde la Tierra hasta el satélite. Sin ninguna amplificación de parte del satélite solo la porción más pequeña de la onda de radio que hace contacto con el satélite pasivo regresa a la Tierra.

El gran adelanto en satélites experimentales se produjo al lanzar satélites activos de telecomunicación. Estos eran unos que contenían aparatos electrónicos para recepción, luego amplificaban las señales y finalmente las retransmitían a la Tierra. Uno de éstos fue el Courier, lanzado en octubre de 1960. Llevaba tanto un receptor como un transmisor para que pudiera amplificar las señales que recibía y las retransmitiera a estaciones terrestres. Fue en este campo de satélites activos donde se hizo gran esfuerzo y gran inversión.

Esto pronto produjo fruto, pues se logró un punto significativo cuando se construyó el más sofisticado satélite de telecomunicación. El 19 de julio de 1962 fue puesto en órbita mediante cohete el Telstar I. Fue el primero en ser construido y lanzado enteramente por la industria privada. Una organización investigadora, los Laboratorios Telefónicos Bell, lo creó, y la Corporación Telefónica y Telegráfica Americana lo patrocinó, pagando a la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA) unos 3 millones de dólares para hacer el lanzamiento verdadero.

El Telstar I contenía células solares que convertían la luz del Sol en electricidad,

eliminando así la necesidad de acumuladores pesados. Circundó en una órbita relativamente baja, de 965 a 5.632 kilómetros arriba de la Tierra. El Telstar I fue el primer satélite que retransmitió imagen de televisión a través del Atlántico. Las conversaciones telefónicas se oían tan claramente como si las personas que hablaban se hallaran solo a unas cuantas cuerdas de distancia, porque las señales no tenían que ser reflejadas de la ionosfera. El satélite estaba arriba de esta capa.

El Telstar I fue un experimento. No fue para uso comercial. Tampoco lo fueron sus sucesores, el Telstar II, y el Relay I y el Relay II, construidos por la Corporación de Radio de América. Todos éstos tenían órbitas cercanas a la Tierra. Giraban alrededor de la Tierra más aprisa que las veinticuatro horas que se necesitan para que la Tierra complete una rotación sobre su eje. Por lo tanto, solo se podían usar en el breve tiempo que se hallaban al alcance de la vista de las estaciones terrestres. Esto requería mecanismos electrónicos muy complicados para seguirles el rastro.

En 1963 vino a existir el precursor inmediato del Early Bird. Este fue el primero de una serie de satélites llamados Syncom. Pero después de lanzar el Syncom I, un tanque de nitrógeno de alta presión estalló e impidió que terminara sus experimentos con éxito. Pronto se lanzó el Syncom II, seguido más tarde por el Syncom III. Ambos tuvieron éxito y demostraron la posibilidad de comunicarse mediante este tipo de satélite.

¿Cómo eran los satélites Syncom diferentes de los otros? Estos eran diferentes en que viajaban a una velocidad que sincronizaba con la rotación de la Tierra. Tenían una órbita de altitud mucho más elevada que los otros y a una velocidad que realmente igualaba la rotación de la Tierra sobre su eje. De hecho, estos satélites parecían estar firmes en el firmamento. Por lo tanto, ondas de radio se podían enviar y recibir continuamente sin perder contacto, porque el satélite no desaparecía detrás del horizonte de las estaciones terrestres en

cualquier lado del océano Atlántico. Puesto que sus movimientos estaban sincronizados con los de la Tierra, se le llamaba un satélite sincrónico.

### *Early Bird*

Fue en esta serie directa de satélites Syncom que hizo su debut el Early Bird. Ese día memorable de abril de 1965, un cohete Delta de tres etapas despegó de la plataforma de lanzamientos del cabo Kennedy en Florida y lanzó al espacio el pequeño satélite, que medía un poco más de setenta centímetros de diámetro y casi ochenta centímetros de largo. Durante los siguientes cuantos días fue maniobrado por control terrestre a su posición sobre el océano Atlántico entre el Brasil y Africa. Su velocidad fue sincronizada con la de la rotación de la Tierra, de modo que parecía que el satélite pendía inmóvil a 35.880 kilómetros en el espacio arriba del ecuador. En realidad, estaba en órbita alrededor de la Tierra, pero viajando a un paso igual al de la rotación de la Tierra sobre su eje.

Durante los primeros diez días después de ser lanzado, se enviaron 55 órdenes desde la Tierra al satélite, que accionaron 2.969 operaciones separadas de su sistema de propulsión a chorro. Todo eso se necesitó para completar veinticinco maniobras para colocar al satélite exactamente en posición.

Las lecciones que se aprendieron en los muchos satélites de telecomunicación experimentales previos ahora estaban dando resultados. Este ya no era simplemente otro experimento. El Early Bird era un activo transportador comercial de comunicaciones de radio, televisión, teléfono y de otro tipo, y los usuarios pagaban por este servicio tanto como pagarían por cualquier servicio. El satélite de 38½ kilos está equipado para transportar por lo menos 240 llamadas telefónicas bidireccionales de alta calidad al mismo tiempo, o un programa de televisión bidireccional, ó 6.200 mensajes de teletipo a la vez, así como otras clases de comunicación.

La gran altura de la órbita del Early

Bird permite la transmisión de programas de televisión que serían imposibles de otra manera, porque las ondas de televisión más cortas no pueden ser reflejadas por la ionosfera como las ondas de radio, y por eso no pueden dirigir la señal de televisión alrededor de la curvatura de la Tierra. Es por eso que se necesitan torres altas sobre estaciones terrestres para recoger la línea recta en que viajan las ondas y repetirlas por otra distancia. Aun con antenas muy altas para transmitir y retransmitir TV el alcance máximo que se obtiene es solo de unos 160 kilómetros. Pero ahora, con el Early Bird, estas ondas de TV se pueden enviar directamente a través de la dificultosa ionosfera hasta el satélite, recibir y amplificarse allí, y luego retransmitirse en línea directa al otro lado del océano, ¡devorando miles de kilómetros a la velocidad de la luz, a 300.000 kilómetros por segundo! Las señales verdaderas transmitidas se llaman microondas, que son ondas electromagnéticas muy cortas. Como un rayo de luz viajan en línea directa a través del aire, sin ser afectadas por manchas solares ni otras perturbaciones en la atmósfera de la Tierra.

El Early Bird también tiene una señal que indica su posición que se recibe constantemente en las estaciones terrestres. Esta señal es dirigida por computadoras que calculan cuidadosamente su posición día y noche. Por medio de usar chorros de gas en el satélite la estación terrestre puede mover al satélite a un lado o al otro para compensar el deslizamiento y para mantenerlo en una órbita estacionaria en relación con la Tierra. Cuando se colocó por primera vez en órbita, ¡su posición fue tan exacta que solo necesitarán disparar los chorros una vez al año aproximadamente para mantener su posición actual!

La energía eléctrica que se necesita dentro del satélite se suministra por dos baterías de veintiuna células que pueden cargarse de nuevo y 6.000 células solares. Estas células solares componen la mayor parte de la superficie exterior del Early Bird y convierten los rayos del Sol en la

energía que se necesita para el sistema eléctrico de 45 vatios del satélite.

### ***Estaciones terrestres***

Las estaciones terrestres para enviar y recibir comunicaciones por medio del Early Bird son monumentos asombrosos a los logros técnicos de los ingenieros de la electrónica. Al tiempo presente hay estaciones en Inglaterra, Francia, Alemania, Italia y los Estados Unidos.

Una gira por la estación terrestre en los Estados Unidos, situada en Andover, Maine, revela el grado de los logros. Allí, bajo una enorme cúpula de dieciocho pisos que se llama *radome*, está situado el corazón de la operación. Es la gigantesca antena en forma de cuerno que pesa 380 toneladas. Protegiendo a la antena está la cúpula hecha de tela de dacrón y hule, a través de la cual penetran las señales sin dificultad alguna. Relativamente se necesitan pocos técnicos, ya que los aparatos electrónicos efectúan gran parte del trabajo diario de enviar, recibir y rastrear. Se hace evidente la necesidad del complicado equipo electrónico cuando hombres que estuvieron en la estación desde su principio explican el procedimiento asombroso de repetir y recibir señales.

Estos expertos mencionan que la señal que se transmite desde el Early Bird solo es de seis vatios. ¡Esto es mucho menos que un común foco doméstico! Pero aun esa señal, para el tiempo que llega a la antena de la estación terrestre, ¡disminuye en eficacia a solo una fracción muy pequeña de eso! Esto significa que la estación terrestre requiere equipo electrónico mucho más complicado del que hay en el satélite mismo a fin de convertir la señal tan débil en formas utilizables de comunicación. La estación terrestre coge la señal débil del satélite y aumenta su poder decenas de miles de millones de veces para que se pueda usar.

Cuando envía señales, la antena terrestre concentra fuerza que equivale a aproximadamente un millón de vatios, pero el satélite no puede recibir la mayor parte de

ésta. Solo recibe la fracción más pequeña de esa señal, luego la amplifica a seis vatios y proyecta eso de nuevo a otra estación terrestre.

### *Uso comercial*

Ahora el Early Bird está en uso comercial regular, retransmitiendo llamadas telefónicas, programas de televisión, tele-tipo y otras formas de comunicaciones. Sin embargo, aunque aumenta en gran manera el número de transmisiones que se llevan a través del Atlántico superior a lo que los cables submarinos solos llevan, el primer Early Bird está limitado a 240 llamadas telefónicas a la vez o un programa de televisión.

Ya están bien adelantados los planes para colocar en órbita dos nuevos satélites que son mucho más poderosos que el Early Bird. Estos ocuparán su lugar en órbita en unión con el Early Bird, para que los tres puedan traer comunicación mediante satélites a una gran parte del mundo, incluso extensiones inmensas del área del océano Pacífico. Uno de los nuevos satélites tendrá tantos como 50.000 canales para voz y veintenas de canales de televisión, empujando el número que ahora usan tanto el cable como el Early Bird.

Tan importante ha considerado el gobierno estadounidense el desarrollo de los satélites para comunicaciones que en 1962 el Congreso aprobó un decreto que concedió una carta constitucional a una compañía privada, la Corporación de Satélites de Telecomunicación, habilitándola a dirigir el uso comercial de las comunicaciones internacionales mediante satélites.

La Comsat, como se llama la nueva compañía, está procediendo a construir nuevas

estaciones terrestres para su sistema global. Una estará ubicada entre Seattle y Spokane en el estado de Washington, y la otra en la isla de Oahú, a unos sesenta y cuatro kilómetros de Honolulu, Hawai. Otros países están erigiendo estaciones propias o tienen planes para hacerlo. A medida que más estaciones se construyen alrededor del mundo, un sistema de telecomunicación mundial mediante satélites llega a ser una realidad y cualquier nación que tenga una estación terrestre que pueda enviar señales a un satélite puede ponerse en comunicación con cualquier otra estación sobre la Tierra.

¿Qué hay de las posibilidades futuras en este campo? El científico y autor británico Arturo Clark, a quien muchos le atribuyen el haber tenido la idea básica para los satélites de telecomunicación de órbita elevada hace más de veinte años, declaró que él previó "la capacidad de transmitir de un lado a otro de la faz de la Tierra transmisiones de televisión a todo color; la capacidad de visitar todos los museos, leer cualquier libro de cualquier biblioteca, asistir a todos los estrenos, hacer disponible casi instantáneamente el conocimiento de los siglos almacenado en los circuitos de la memoria de gigantes calculadoras." ¡De modo que los usos que se proponen para estos notables satélites avanzan mucho más allá de solo hacer llamadas telefónicas transoceánicas!

Es verdad, la mayor parte del mundo notó poco el 6 de abril de 1965, cuando el Early Bird fue lanzado al espacio. Pero en lo que toca a los científicos del campo, realmente señaló el año 1 de la era de la telecomunicación comercial mediante satélites orbitales.

¿LE SUENA rara a usted la música oriental? Es muy probable que sí si usted es occidental. Pero no, por esa causa, la juzgue inferior. Tiene su propia belleza y uno puede aprender a apreciarla así como puede aprender a disfrutar de alimentos exóticos.

La música oriental tiene sus escuelas de música, músicos talentosos y otros profesionales así como la música occidental, aunque cuando un occidental la oiga por primera vez quizás ponga en tela de juicio estos hechos a causa de su rareza. Esto se debe básicamente a tres razones. En primer lugar, la música oriental tiene una escala diferente de la música occidental. En vez de la escala diatónica de cinco tonos enteros y dos semitonos, la música oriental moderna divide la octava en veinticuatro intervalos, o cuartos de tono. Como dijo una autoridad sobre la música oriental: "La música persa-arábica sujeta los instrumentos musicales a reglas estrictas y crea sistemas de relaciones tonales entre los instrumentos. . . . El oriental canta y toca en cuartos de tono que suenan falsos para el oído europeo."\*

En segundo lugar, está la clase de instrumentos musicales que usan los orientales. Aunque una orquesta oriental (libanesa), dependiendo de su tamaño, tenga cierto número de violines, violoncelos y violones, en otros respectos difiere de manera considerable de las orquestas occidentales. Por ejemplo, se incluyen varios instrumentos que se asemejan algo a los instrumentos occidentales que se tocan con púa, como la mandolina y el banjo.

Hay el *oud* o *laúd*, muy semejante a la mandolina occidental. Sin embargo, en vez de tener cuatro cuerdas de acero tiene cinco o seis cuerdas de tripa o seda y las cuales le ayudan a dar un tono hermoso que no se olvida fácilmente. Hay el *bisiq* con una pequeña caja sonora redonda o cuadrada pero con diapason largo y cuerdas de acero, tal como el que los occidentales asocian con el banjo. Y luego hay el *rabeb*, un instrumento de una o dos cuerdas que se toca con un arco como el violín, y el *konún* o monocordio, que se asemeja mucho a la cítara occidental y, a juzgar por los hallazgos arqueológicos, se asemeja a la lira o

\* *Musical Instruments Through the Ages*—Dr. A. Buchner.

## Música con sabor oriental



Por el corresponsal  
de "¡Despertad!"  
en el Líbano

arpa de antiguos tiempos bíblicos.

En cuanto a los instrumentos de viento-madera, su número en las orquestas orientales está limitado. Entre otras cosas, parece que no hay instrumentos de doble

lengüeta como el

oboe y el bajón.

Sin embargo, hay

el *zarnut*, que se

asemeja al clarinete

al tener boquilla de lengüeta. Su

tono o registro se determina por su

diámetro; mientras más grande el

diámetro, más bajo el tono. También hay la

flauta sencilla, la *ney*, y la flauta doble, la

*makuz*, que tiene dos tubos, un tubo sin hoyos

y el otro que se toca con los dedos de modo

muy semejante a la gaita. Estas flautas pro-

porcionan melancolía y efecto pacífico a la

música, aunque a veces se utilizan para ligeros

números de baile típicos. Incidentalmente, los

pastores usan estas mismas flautas para

llamar a sus rebaños, y sus resonantes so-

nidones repercuten muy por encima de las lla-

nuras que se elevan.

Cuando se trata de cobres, éstos no apa-

recen en las orquestas orientales. Por eso,

se pudiera decir que instrumentos como la

corneta, la trompeta, el trombón y la trompa

brillan por su ausencia.

En cuanto a instrumentos de percusión en

la orquesta oriental, éstos por lo general solo

son dos: la pandereta y el *darabeke*, o tam-

bor semejante a bongó. Semejante al bongó

el *darabeke* se golpea con las manos.

Sus melodías contribuyen más a hacer que

la música oriental suene rara para el oído

occidental. Por eso, aunque en la música occi-

dental la escala mayor es la forma más común,

en la música oriental la escala menor es la

más popular. Tal melodía de estilo libanés se

halla en el cancionero (en inglés) que usan los

testigos de Jehová, "*Cantando y acompañán-*

*dose con música en su corazón*," núm. 53, "El

gozo de la resurrección."

Hoy se pudiera decir que hay una tendencia

bidireccional en cuanto a la música de Oriente.

Por una parte, los músicos orientales están

cortejando la popularidad de la televisión adop-

tando algunas de las maneras y hasta melodías

de Occidente; y, por otra parte, algunas de las

melodías orientales están llegando a ser po-

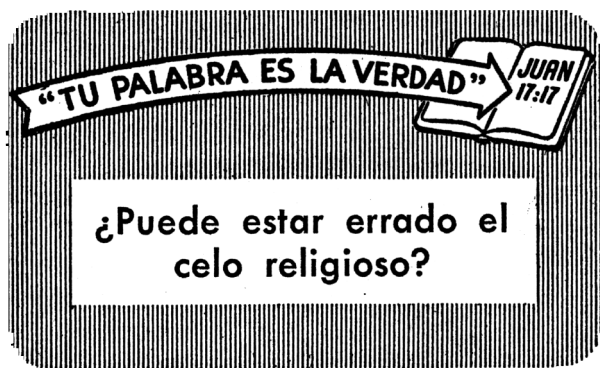
pulares melodías occidentales para bailar, po-

niendo de relieve el hecho de que la música de

veras es un lenguaje universal.

¡DESPERTAD!





**A**LTO sobre Arequipa, Perú, se yergue el Misti, elevando su cúspide volcánica cubierta de nieve a 5.852 metros de altura. Sacudimientos ocasionales y terremotos algo frecuentes recuerdan a los habitantes de la ciudad que el Misti, aunque actualmente en quietud, de ningún modo está apagado. Al borde de su precipitoso cráter hay una cruz grande—un lugar de lo más inadecuado para servicios religiosos, pensaría uno. Sin embargo los lectores de uno de los periódicos matutinos de Lima recientemente leyeron este encabezamiento: '250 FIELES EN LA CUMBRE DEL MISTI OYEN MISA POR LA PAZ MUNDIAL.' (*La Prensa* 11 de octubre de 1965) Esta gente sincera había pasado tres días, haciendo frente a los elementos, arrostrando la posibilidad de un temporal tan traicionero que se sabe que ha atrapado y muerto a algunos que se atrevieron a desafiarlo. Muchos lectores se maravillaron por el celo exhibido por cualquiera que fuera a semejantes extremos para implorar a Dios a favor de la paz mundial.

En el norte del Perú, cerca del pequeño pueblo de Motupe, se alza otra montaña, no tan afamada como el Misti, pero de mucho renombre entre las personas religiosas como el sitio del peregrinaje anual a la "Cruz de Motupe." La leyenda dice que la cruz fue labrada por un sacerdote quien la dejó en una remota cueva en las alturas de la montaña, donde él buscó apartamiento. Desde que se descubrió la cruz, la gente ha arriesgado la vida trepando lentamente por la empinada senda rocosa hasta la pequeña cueva. Impulsada por el fervor

religioso, ha hecho esfuerzos agotadores, esperando que las oraciones hechas y las contribuciones que se ofrecen después resulten en una bendición especial, produzcan en ella cierta virtud o borren un pecado desagradable de su pasado manchado.

En otros casos, el celo religioso ha impulsado a algunos a usar una corona de espinas o llevar una cruz pesada por una distancia grande en imitación de los pasos de Cristo al Gólgota. Otros se han arrastrado sobre rodillas descarnadas y sangrantes a alguna capilla, cruz o emblema religioso distante. Ha habido mucho sufrimiento autoimpuesto en el esfuerzo por alcanzar a Dios con oraciones y súplicas. Algunos exhiben su celo durante procesiones religiosas. Este ha sido especialmente el caso durante octubre, cuando tiene lugar la veneración del "Señor de los milagros." Aparecen centenares de miles de personas, vestidos de púrpura real, para acompañar a una imagen de Cristo mientras la llevan en procesión por las calles principales de Lima.

Tales manifestaciones de celo religioso no son en manera alguna cosa peculiar del Perú ni de la cristiandad en general. Por todo el mundo muchos se exponen a condiciones adversas, hasta infligiéndose castigo corporal por motivos religiosos. ¿Pero espera Jehová Dios que las personas hagan estas cosas para demostrar celo religioso? ¿Requiere él que sus verdaderos siervos se acarreen semejante tortura y sufrimiento? ¿Imparten tales hechos virtud al devoto? ¿Es meritorio o está errado este celo?

El fundador del cristianismo, Cristo Jesús, el cual "aprendió la obediencia por las cosas que sufrió," predijo que los cristianos realmente sufrirían por su fe. (Heb. 5:8; Mat. 24:9) Sin embargo, los lectores diligentes de la Biblia no recordarán caso alguno en el cual Jesús se haya infligido sufrimiento corporal sobre sí mismo con el fin de demostrar su celo por Jehová. Durante los tres años y medio del ministerio público de Jesús, fueron aquellos que se opusieron a él los que finalmente lograron descargar su ira sobre Cristo al grado de

someterlo a sufrimientos físicos y el empalamiento.—Hech. 4:27, 28.

Ni establecen las Escrituras un precedente de sufrimientos autoimpuestos en los ejemplos de los apóstoles de Jesucristo ni otros cristianos primitivos. Ellos sufrieron por su fe cristiana, no que se lo hayan impuesto a sí mismos, sino debido a la persecución por los opositores de la verdadera adoración. Era de tal sufrimiento que Jesús advirtió a sus seguidores, diciéndoles: “El esclavo no es mayor que su amo. Si ellos me han perseguido a mí, a ustedes también los perseguirán.”—Juan 15:18-20.

Hace siglos Jehová Dios prohibió a los israelitas infligirse heridas sobre sus cuerpos ni siquiera como señal de duelo. (Lev. 19:28; Deut. 14:1) Esta era una práctica pagana, que no se limitaba solamente a ocasiones de duelo. Por ejemplo, en los días de Elías los profetas de Baal se cortaron a sí mismos con dagas y lanzas en un esfuerzo por producir una acción de parte de su dios falso en la cumbre del monte Carmelo. Pero su despliegue de celo y convicción religiosos no les obtuvo mérito y su sinceridad no los salvó de la muerte. Su celo estaba errado.—1 Rey. 18:25-40.

El provocarse sufrimientos innecesarios no es una evidencia de que uno ‘se ama a sí mismo,’ que es bíblicamente correcto. Cuando Jesús enunció los dos grandes mandamientos de la vida, dijo: “El segundo . . . es éste: ‘Tienes que amar a tu prójimo como a ti mismo.’ ” (Mat. 22:39) Tal ‘amor a sí mismo,’ a que se refiere aquí, hace que uno aprecie y cuide su cuerpo, conservándolo físicamente capacitado para rendir servicio acepto a Dios. Concerniente a este amor, el apóstol Pablo advirtió a los esposos cristianos en el antiguo Efeso: “De esta manera los esposos deben estar amando a sus esposas como a sus propios cuerpos. El que ama a su esposa a sí mismo se ama, porque nadie jamás odió a su propia carne; antes bien la alimenta y la acaricia, como también el Cristo a la congregación.”—Efe. 5:28, 29.

El apóstol Pablo una vez admitió: “Trato mi cuerpo severamente y lo conduzco como a esclavo.” ¿Por qué? “Para que, después de haber predicado a otros, yo mismo no llegue a ser desaprobado de algún modo.” (1 Cor. 9:27) Sin embargo, el apóstol no estaba refiriéndose a un castigo físico autoimpuesto. En otra ocasión mostró que “un tratamiento severo del cuerpo” no era “de valor alguno en combatir contra la satisfacción de la carne.” (Col. 2:20-23) Pablo estaba consciente del conflicto espiritual constante entre la mente y la carne. Asemejó su lucha continua contra los deseos de la carne a un ‘trato severo.’ Se disciplinó a sí mismo con el fin de no perder la aprobación de Dios.—Rom. 7:13-25.

Este mismo apóstol les escribió a los judíos incrédulos de su día: “Les doy testimonio de que tienen celo por Dios; mas no conforme a conocimiento exacto.” (Rom. 10:2, 3) Pablo mismo bien podría recordar cómo su propio celo una vez lo condujo, como Saulo de Tarso y fariseo militante, a perseguir a los cristianos. (Fili. 3:4-6) ¡Indudablemente ése era un celo errado!

Jehová no pide a nadie que arriesgue su vida trepando montañas para suplicarle. Ni aprueba Dios el “tratamiento severo del cuerpo” por motivos religiosos. Sin embargo, el celo religioso debidamente conducido recibe aprobación divina. Se basa en las leyes y principios de la Palabra inspirada de Dios. (Sal. 25:8-10; 119:105) Y lo impulsa a uno a participar en alabar a Jehová Dios. (Sal. 148:11-14) Como Jeremías de la antigüedad, los cristianos celosos tienen un deseo ardiente de hablar concerniente a los propósitos de Dios. (Jer. 20:9) En los días de los profetas hebreos, pocos tuvieron el privilegio de hablar directamente de parte de Jehová. Pero este no es el caso con los cristianos. Cada uno de ellos puede participar en alabar a Jehová Dios y declarar las buenas nuevas de su reino. Verdaderamente, tal actividad gozosa no es el producto de un celo religioso errado.—Mar. 13:10; Mat. 28:19, 20.





### Era del desafío

◆ El 29 de agosto en un artículo de fondo del *U.S. News & World Report* David Lawrence dijo: "Los historiadores escribirán algún día que Estados Unidos de Norteamérica en la década de 1960 experimentó una era de anarquía sin paralelo en un país libre gobernado originalmente por una constitución, escrita y en un tiempo dedicado a los principios de la ley y del orden. En la actualidad nos encontramos al borde de un trastorno completo de nuestra estructura gubernamental." Los gobiernos federales y estatales, dijo él, se han enfrentado a una grave crisis financiera. Pasó a decir que los concejos municipales no parecen estar capacitados para proteger la vida humana; están plagados por manifestaciones públicas y violencia criminal. Señaló: "Aun los clérigos, quienes se supone predicen doctrinas sobre el amor y la conciliación humanos, se han unido a la chusma." ¿Qué significa esto? Hace mucho Jesucristo predijo que este "aumento del desafío" caracterizaría los últimos días de este inicuo sistema de cosas.—Mat. 24:12.

### Aumentan los suicidios

◆ Los saigoneses saben que éstos son tiempos críticos, difíciles de manejar, como predijo hace mucho para nuestro

día el apóstol Pablo, en 2 Timoteo 3:1. Según se informó el 27 de agosto, en Saigón, Viet Nam del Sur, la proporción de suicidio y atentados contra la vida es casi el 50 por ciento más elevado este año que el año pasado. "Muchos de éstos son jóvenes cuya psicología ha sido deformada, de alguna manera, por la guerra," dijo el teniente coronel Nguyen Van Luan.

### 130.000.000.000 de dólares para armamentos

◆ Un informe publicado por la United Press International declaró que "el costo de la carrera global de armamentos ha alcanzado proporciones asombrosas—más de 130.000.000.000 de dólares al año. Esto es más que los 125.000.000.000 que se gastan anualmente en el mundo en salubridad y educación públicas." La carrera de armamentos sale costando 40 dólares por cada hombre, mujer y niño en el mundo. El estar listos para la guerra parece haber llegado a ser el interés principal de la humanidad. Dos guerras mundiales, las primeras en su clase en la historia humana, ya han caracterizado a esta generación. Jesús predijo esto para la "conclusión del sistema de cosas."—Mat. 24:3, 7.

### Terremoto sacude a Turquía

◆ El 20 de agosto Turquía

oriental fue azotada por un terremoto devastador. Según informes no oficiales el número de muertos pasó la cifra de 2.000 el día siguiente. Hubo cálculos de que el número final de víctimas pasaría los 5.000. Centenares de poblaciones quedaron reducidas a escombros. Los "grandes terremotos" han sido una señal predicha para nuestro día. (Luc. 21:11) Las estadísticas oficiales de Turquía ponen el número de víctimas de terremotos para el siglo XX a más de 40.000 muertos hasta la fecha. El terremoto más catastrófico del mundo en tiempos modernos fue el de China en 1920, cuando murieron 180.000 personas. Tres años después un terremoto arrasó Tokio matando a 143.000 personas.

### Escasez de alimentos

◆ El 15 de agosto en la reunión anual de 1966 del Instituto Norteamericano de Ciencias Biológicas, un grupo de científicos concordó en la opinión de que el hombre está multiplicándose más rápidamente que las provisiones de alimento y que se podía ver el peligro de una catástrofe. El Dr. Harrison Brown del Instituto de Tecnología de California declaró que la población mundial sería por lo menos de 4.300.000.000 de habitantes para 1980, si no ocurre un desastre global para esa fecha; pero la producción de alimentos no lleva el mismo paso que el aumento de la población. El escritor bíblico Lucas registró hace mucho bajo inspiración divina que las "escaseces de alimento" sin paralelo serían parte de la señal compuesta que indicaría que no solo estaría por terminar el presente sistema de cosas, sino también que 'estaría cerca el reino de Dios.'—Luc. 21:11, 31.

### Empleados faltos de honradez

◆ Derek Lukin, ex presidente del Instituto Canadiense de

Contadores Colegiados, dijo que en los últimos años ha habido un aumento enorme en robos entre empleados en quienes se ha depositado confianza. Señaló al hecho de que empleados aparentemente honrados y dignos de confianza han desfalcado o defraudado 150.000.000 de dólares de negocios canadienses. "Amadores del dinero" "desleales"—eso es lo que la Biblia dice en 2 Timoteo 3:1, 2, que caracteriza a los hombres impíos en los "últimos días."

#### **"Un diablo dentro de nosotros"**

◆ En un reportaje especial para el *Times* de Nueva York fechado 24 de agosto, un corresponsal en el sudeste de Asia declaró que "desde los arrozales en terraza de Java Central hasta la exquisita isla de Bali, desde los cauchales de Sumatra hasta las poblaciones pesqueras de la lejana Timor, el pueblo indonesio está perturbado a causa de la herencia de violencia que se le ha legado por la asombrosa matanza en conjunto de comunistas," que vino después de la abortiva proposición apoyada por los comunistas en pro de mayor poder en Yakarta el 30 de septiembre del año pasado. Se ha estimado que 400.000 personas fueron muertas. "Hay un diablo dentro de nosotros y cuando se suelta, perdemos la chaveta en conjunto," dijo uno de los escritores más distinguidos de Indonesia. Sí, la Biblia concuerda con que hay "un diablo" tras la violencia del mundo. "Ay de la tierra y el mar, porque el Diablo ha descendido a ustedes, teniendo gran cólera, sabiendo que tiene un corto período de tiempo." (Rev. 12:12) ¿Y por qué? Porque el reino de Dios ha sido establecido en los cielos y pronto pondrá fuera de acción tanto al Diablo como a las personas que eligen manifestar el espíritu de él.

#### **'Habrá pestilencias'**

◆ Durante este año la temible

enfermedad del sueño llamada encefalitis ha quitado 384 vidas hasta la fecha en el Japón y 399 vidas en Corea del Sur.

En Viet Nam del Sur una plaga conocida como la Peste Negra en la edad media, se está propagando por todo el país. La propagación de la enfermedad se ha descrito como 'gravísima.'

La enfermedad del corazón y el cáncer siguen llevando la delantera entre los asesinos a pesar de la investigación médica, y las enfermedades venéreas han alcanzado proporciones epidémicas en muchas metrópolis. Sí, las pestilencias, también, fueron predichas como parte de la "señal."—Luc. 21:11.

#### **Predicando a pesar**

##### **de ser perseguidos**

◆ En casi doscientos países alrededor del mundo, los testigos de Jehová están predicando las buenas nuevas de que el reino de Dios ha sido establecido. Por esto se les persigue, como predijo Jesús. (Mat. 24:9) Recientemente el primado ortodoxo de Grecia, el arzobispo Crisóstomo, dijo: "La Iglesia Ortodoxa Griega considera a los miembros de [los testigos de Jehová] como el enemigo N.º 1." Pasó a decir: "Vez tras vez hemos apelado ante autoridades para que intervengan y enjuicien o arresten a los que se dedican al proselitismo." Pero siguen predicando. Actualmente hay en Grecia 10.668 testigos de Jehová predicando activamente acerca del reino de Dios. Mundialmente hay más de un millón, y han estado dedicando cada mes más de 14.000.000 de horas a la obra de predicación. Como predijo Jesús para estos "últimos días," estas buenas nuevas del Reino establecido en los cielos se están predicando por todo el mundo para testimonio.—Mat. 24:14.

#### **El costo de la guerra**

◆ Actualmente la guerra de Viet Nam le está costando al

contribuyente norteamericano cerca de 6.000.000.000 de dólares al año. La cantidad exacta es de 5.800.000.000 en el año fiscal que terminó el 30 de junio. Esto fue 1.100.000.000 de dólares más de lo que se había calculado en el presupuesto de enero. El desembolso total para la defensa, incluso la ayuda militar, fue de 55.300.000.000 de dólares sustraídos del gasto total de 106.900.000.000 del presupuesto administrativo.

#### **Buzos del mar**

◆ Durante los últimos dos años los científicos estadounidenses han venido estudiando la capacidad de buceo de las focas. Se amarraron instrumentos a las focas antes de soltarlas. Cuando las focas regresaron al lugar desde donde fueron soltadas, los instrumentos indicaron que el buceo más profundo de las focas fue de 594 metros. El período submarino más largo fue de 43 minutos y 20 segundos.

Se sabe que algunas ballenas tienen capacidades mayores que ésta. Una ballena esperma quedó atrapada en un cable submarino a la profundidad de más de 900 metros. Hay chacalotes que han permanecido sumergidos por dos horas después de haber sido arponeados. Cómo es que estos mamíferos acuáticos pueden hacer frente a las altas presiones en tales profundidades es aún un misterio para los científicos.

#### **El retorno del coche**

##### **de tracción por caballos**

◆ Hace varios años la lechería Kitchener cambió por camiones sus caballos, los cuales tiraban de sus coches lecheros. Seis años después, en 1966 dejó de usar su flota de camiones y los cambió por coches de tracción por caballos. El sentimentalismo no fue lo que les inspiró al cambio del caballo. Un estudio de dos años comprobó que el caballo es

más económico, eficiente, consistente y rápido. El mantener una flota de camiones cuesta 25.000 dólares al año. El mantenimiento de caballos salía costando solo 365 dólares al año. Un buen caballo se puede comprar por 400 dólares mientras que un camión cuesta unos 6.000 dólares y el forraje y la avena son más baratos que la gasolina y el aceite. Los caballos son más rápidos en ciertos recorridos. Algunos caballos duran más tiempo que los camiones. Hubo un caballo que trabajó 20 años. Y lo que es más, al público le parece buena la idea de volver a usar el caballo.

**Explorarán los secretos  
de las pirámides**  
◆ Está por realizarse en Egipto

to la más grande utilización de "rayos X" en el mundo. Los científicos creen que por medio de usar sensitivos espectrómetros con cámaras de chispas para medir la corriente de rayos cósmicos procedentes del espacio sideral que atraviesan las grandes pirámides de Gizeh de roca sólida, descubrirán los pasadizos y cámaras escondidos de la tumba y hallarán los tesoros que por siglos han escapado de la atención de los ladrones de tumbas y de los arqueólogos. La pirámide de Kefrén es la segunda de las tres grandes pirámides de Gizeh cerca del Cairo, que constituyen una de las atracciones turísticas más grandes del mundo. Se proyecta explorar el interior de la pirámide con rayos X para buscar cá-

maras que todavía no han sido descubiertas de la misma manera que el dentista utiliza los rayos X para hallar cavidades en los dientes. Al proyecto se le ha llamado "una feliz unión entre la antigua egiptología y la ciencia física moderna."

#### **Clasificación de ingresos**

◆ Según el Instituto Nacional de Investigación Económica y Social de Londres, Estados Unidos ha retenido por más de 15 años su lugar como la nación en el mundo que tiene el más alto ingreso por habitante, mientras que Inglaterra bajó del 4° al 7° lugar y Alemania Occidental subió del 8° al 4° lugar. Suecia está en 2° lugar y Canadá en 3° lugar.

## ¿ES BUENA toda religión?

¡Asegúrese! Lea

**¿Qué ha hecho la religión para la humanidad?**

Muchas personas creen que hay algo bueno en todas las religiones. Pero solo porque una religión sea antigua o tenga muchos seguidores, ¿hace eso que una religión sea correcta o aceptable a Dios? ¿Qué dice la Biblia acerca de ello?

Envíe el cupón. Solo 50c.

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Sirvanse enviarme el libro de cubierta dura, de 382 páginas *¿Qué ha hecho la religión para la humanidad?* Adjunto 50c (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón recibiré gratis el folleto "¡Mira! estoy haciendo nuevas todas las cosas."

Nombre .....

Calle y número  
o apartado ...

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
número clave .....

País .....

8 DE NOVIEMBRE DE 1966



# ¿Qué se requiere para sobrevivir al Armagedón

¿Es vital que usted lo sepa?

“Armagedón” es una palabra que aparece frecuentemente en las noticias—siempre que se considera la posibilidad de una guerra total y conclusiva. Pero comúnmente la supervivencia no es uno de los aspectos discutidos. Eso se debe a que casi todos los periodistas no saben lo que representa ni significa la palabra “Armagedón.”

La Biblia la llama “la guerra del gran día de Dios el Todopoderoso.” Será una expresión de la ira de Dios pero también lo será de su justicia, porque es una ejecución de los juicios de Dios y los juicios de Dios son siempre justos. Eso significa que habrá una salida para los que son llamados los “mansos de la tierra,” que ‘buscan la justicia.’

¿Le gustaría a usted estar incluido entre los que recibirán estas bendiciones? No hay ningún escape que pueda hallarse por medio de cualquier nación o arreglo que sea parte de este presente sistema de cosas. ¿Cómo, entonces, puede usted buscar a Dios? Por medio de adquirir conocimiento de El y sus propósitos; por medio de aprender por qué la expresión de la ira de Dios contra las naciones es correcta y justa y lo que uno tiene que hacer para agradar a Dios.

El libro internacionalmente popular ‘*Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta*’ es una ayuda valiosísima para entender la voluntad de Dios según se expresa en su Palabra. Tiene veintidós capítulos, cuadros valiosos, 416 páginas, y es de cubierta dura. Pídalo hoy y reciba gratis el folleto informativo *Seguridad durante “guerra del gran día de Dios el Todopoderoso.”* Solo 50c.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme ‘*Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta.*’ Adjunto 50c (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón he de recibir gratis el folleto *Seguridad durante “guerra del gran día de Dios el Todopoderoso.”*

Nombre .....

Calle y número  
o apartado ....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada media de cada número: 4.475.000

Se publica ahora en 26 idiomas

| Oficinas   | Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales |
|--|--|
| América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201                 | \$1  |
| Costa Rica, Apartado 2043, San José                                | C7   |
| Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,   |  |
| Almendares, Marianao, Habana                                       | \$1  |
| Chile, Moneda 1702-1710, Santiago                                  | \$95   |
| México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.                  | \$12   |
| Panamá, Apartado 1386, Panamá 1                                    | B/1  |
| Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21                    |  |
| Santurce   | \$1  |
| (Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.) |  |

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A. Awake! semimonthly Vol. XLVII No. 22  
SPANISH EDITION NOVEMBER 22, 1966

## INDICE

|   |    |
|---|----|
| Evite un gran tropiezo                                    | 3  |
| ¿Pueden predecirse con exactitud acontecimientos futuros? | 5  |
| Cómo nace la marsopa                                      | 8  |
| Cuando la predicación llega a ser una aventura            | 9  |
| Raíces de superstición                                    | 12 |
| El clero en política—mundialmente                         | 13 |

|                                      |
|--------------------------------------|
| Pastor se convierte en enladrillador |
| Buceando con "Scuba"                 |
| Papel con un propósito especial      |
| Ministro en vez de gerente           |
| "Tu Palabra es la Verdad"            |
| ¿Está completa la Biblia?            |
| Observando el mundo                  |

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVII

Brooklyn, N.Y., 22 de noviembre de 1966

Número 22

## Evite

**E**L EJERCICIO y desarrollo del intelecto es esencial para la felicidad más plena de los humanos. La habilidad para pensar fue creada en nosotros, y hay un campo ilimitado en el cual la mente humana está libre para conducir sus exploraciones. Privándosele de tal actividad ensanchadora, la mente tiende a hacerse perezosa y la persona se inclina hacia la credulidad y la superstición. El desarrollar la habilidad para pensar, por otra parte, ofrece ricos galardones.

En conexión con el desarrollo intelectual, sin embargo, hacemos bien en estar en guardia contra un tropiezo que es mucho más peligroso debido a su carácter insidioso. La mente puede ser conducida gradualmente a enorgullecerse del genio humano. El orgullo, de hecho, puede conducir a una clase de adoración del intelecto. Puede socavar la humildad apropiada de la criatura ante el Creador. Puede conducirlo a uno a dar demasiada importancia a las opiniones establecidas de los doctos. Puede resultar en que uno rehúse prestar atención a información vital.

En los días de Jesús los escribas y doctores eruditos de los judíos, debido a todas sus ventajas intelectuales, adoptaron una actitud que en sí los excluyó del conoci-

## UN GRAN TROPIEZO

miento dador de vida. Probablemente ellos originaron la pregunta desdeñosa: "El Cristo no viene realmente de [la remota región de colinas de] Galilea, ¿verdad?" (Juan 7:41) A una persona que insistía en que Jesús tenía que ser alguien enviado de Dios, dijeron encolerizadamente: "Tú naciste del todo en pecados, ¿y sin embargo tú nos enseñas a nosotros?" (Juan 9:34) Rehusaron descender de su eminencia intelectual y aprender las verdades sencillas pero hermosas que hablaba Jesús. Tropezaron en gran manera.

Tenemos otros casos de orgullo y sus efectos malos entre los primitivos literatos griegos y romanos. El historiador Tácito registró la pretensión sin apoyo de que los judíos adoraban la efigie de un asno. Más tarde, el moralista Plutarco repitió la idea ridícula. (*History* de Tácito, Libro 5, capítulo 2; *Symposium* de Plutarco, Libro 4, pregunta 5) Hoy día las personas mejor informadas saben que el cargo es infundado. ¿No se habían molestado esos intelectuales en investigar antes de transmitir esta mentira a la posteridad? La falta de cualquier evidencia para su conclusión los condena de prejuicio—de juzgar un asunto sin primero haberlo escuchado plenamente.

Tácito también se refirió al cristianismo como una "superstición perniciosa." (*Annals*, Libro 15, párrafo 44) ¿Por qué? Evidentemente no se había molestado en localizar y leer las enseñanzas básicas de la nueva religión, como el registro del sermón

del monte de Jesús. Si se hubiera dignado de hacer tal investigación no podría honradamente haber escrito lo que escribió. Su veredicto, dado sin amplificación o explicación, otra vez lo condena de prejuicio y orgullo. ¿Obtuvo su información de los enemigos del cristianismo? ¿Simplemente estaba repitiendo como loro la opinión oficial que predominaba en círculos doctos?

Muchos otros escritores paganos no dijeron nada acerca del cristianismo, aunque deben haber estado conscientes de que había gente que estaba pagando con su vida en la arena por esta nueva fe. Quizás pensaron que sabían bastante en cuanto a ello cuando se enteraron de que sus principios diferían muy radicalmente de las opiniones aceptadas de aquel día. El orgullo intelectual les impidió examinar la clase de fe por la cual aquellas personas estaban anuentes a dar su vida. ¿No hubieran tratado las mentes nobles de saber por qué?

Un historiador moderno presenta otro ejemplo de orgullo intelectual. Refiriéndose a los godos en España, escribió: "Eran toscos, iletrados, y estúpidos como carpas; además, no eran cristianos, eran arrianos, y eran arrianos exactamente como eran godos—nacieron así." (*History of Spain*, Archibaldo Wilberforce, página 14) La conclusión de que los arrianos no eran cristianos fue la que adoptaron los intolerantes atanasios en la gran controversia eclesiástica sobre la Trinidad que rabió en el tiempo de Constantino. De manera muy semejante hoy en día la persona intolerante acusará a la persona que no cree en la trinidad de ser hereje y, por lo tanto, de no ser cristiano verdadero.

Si el escritor mencionado antes hubiera estudiado y comparado las enseñanzas contrarias con la autoridad de la Biblia, y hubiera dado razones por su conclusión, los lectores podrían ejercer su propio juicio. No habiendo hecho tal cosa, tenemos que concluir que estuvo predispuesto contra el arrianismo. ¿Estaba repitiendo como loro el punto de vista de historiadores eclesiásticos más primitivos, o estaba confiando en

la opinión general de los doctos ortodoxos, como los judíos en el tiempo de Jesús?

Si usted fuese a consultar una enciclopedia religiosa bajo el encabezamiento "Arrio," probablemente leería que fue herejarca, jefe de herejes, alborotador, blasfemo. Si estuviera incorrupto de orgullo intelectual, notaría que la mayor parte de las fuentes de información para el artículo fue de escritores hostiles a Arrio, de aquellos que se adhirieron firmemente a la opinión general ortodoxa, estuviera en lo correcto o en lo incorrecto. Ciertamente, entonces, usted querría obtener el testimonio de Arrio mismo o de algunos de sus amigos. Usted querría escucharle a él en vez de cerrar los oídos y gritar como los doctores "eruditos" de la iglesia lo hicieron cuando estaba ofreciendo su testimonio.

¿Cómo responde usted a situaciones semejantes? Cuando usted lee en las noticias que cierto grupo de cristianos cree, piensa y obra de manera muy diferente de los grupos ortodoxos, ¿concluye usted apresuradamente que han de ser un montón de chiflados? ¿Los condena usted inmediatamente, diciendo que ha oído todo lo que quiere oír? ¿Acepta usted lo que dicen los enemigos de ellos en cuanto a ellos? O, ¿está usted suficientemente libre de orgullo intelectual para querer saber más acerca de ellos antes de llegar a una conclusión? Este es el derrotero más noble, y no lo coloca en peligro alguno de la humillación que mencionó el sabio en Proverbios 18: 13: "Cuando alguien está contestando a un asunto antes de oírlo, eso es necedad de su parte y una humillación."

¿Cómo entristece ver a un intelectual de otra manera brillante y activo rebajarse a compartir los prejuicios de los ignorantes y los indoctos! Es mucho mejor suspender el juicio sobre un asunto hasta que ambos lados hayan sido oídos plena e imparcialmente. Al dirigirse a la única autoridad confiable, la Palabra de Dios la Biblia, uno puede evitar el peligroso tropiezo del orgullo intelectual.

**E**N JUNIO de 1503 dos naves anegadas arribaron con grandes esfuerzos a una bahía en la costa septentrional de la isla antillana de Jamaica. Aproximadamente un año antes, Cristóbal Colón había zarpado de España con cuatro naves en su último viaje al "Nuevo Mundo." Ahora, después de meses de exploración a lo largo de la costa de la América Central, Colón fue obligado a abandonar dos de sus naves y, poco después, se las arregló para desembarcar en Jamaica.

Al principio los nativos de la isla recibieron a los exploradores con bondad, suministrándoles abastecimientos necesarios. Pero después de un tiempo la mala conducta de los europeos los alejó de los nativos, quienes rehusaron continuar suministrándoles alimento. La situación era crítica. Pasaría algo de tiempo antes de que otra nave llegara para recoger a los exploradores abandonados. Sin embargo, haciendo una predicción exacta de un acontecimiento futuro Colón pudo recobrar el favor de los indios.

Al consultar su almanaque, Colón se enteró de que habría un eclipse total de la Luna el 29 de febrero de 1504. De modo que les dijo a los indios que la luz de la Luna sería quitada a menos que suministraran a los exploradores suficiente mandioca, maíz y pescado. Los indios dieron poco crédito a la predicción, pero antes de completarse el eclipse "con gran aullido y lamento vinieron corriendo de todas direcciones a los barcos cargados de provisiones." Durante el resto de su permanencia Colón y sus hombres recibieron abastecimientos necesarios.

Hoy en día muchas personas tienen una

# ¿Pueden CON EXACTITUD ACONTECIMIENTOS FUTUROS?

Algunos se burlan de la posibilidad de predecir el futuro.  
¿Está justificada tal actitud?

actitud semejante a la de aquellos indios cuando se trata de predecir acontecimientos futuros. Por ejemplo, cuando la persona abre la Biblia para indicar sus profecías en cuanto a nuestro día y lo que hay en el futuro, muchos se muestran escépticos. No creen que sea posible predecir acontecimientos. Con frecuencia son aquellos que se consideran

como mejor educados los que son más escépticos que otros. Como dicen con frecuencia: "Nadie sabe el

futuro." Pero para los que conocen bien los hechos de la ciencia, la predicción es muy real.

## *Predicciones exactas*

Por medio de observación y un conocimiento fundamental de las leyes que gobiernan el movimiento de los cuerpos celestes, por mucho tiempo los astrónomos han podido predecir fenómenos celestes con exactitud. Por ejemplo, al observar una variación en el derrotero del planeta Urano, algunos astrónomos creían que un planeta aun más lejano que no se había descubierto estaba afectando su órbita. *The World Book Encyclopedia* (1966) explica:

"Juan C. Adams (1819-1892) de Inglaterra y Urbano Leverrier (1811-1877) de Francia calcularon dónde debería estar el nuevo planeta. En 1846, Leverrier envió su predicción a un astrónomo alemán, Johann G. Galle (1812-1910). Galle inmediatamente buscó el planeta con el auxilio de su ayudante joven, H. L. d'Arrest (1822-1875). Hallaron el planeta en el lugar predicho. Los astrónomos lo llamaron Neptuno." Esta simplemente es una de las más prominentes de dichas predicciones exac-



tas. Muchas predicciones semejantes se hacen con regularidad.

Por ejemplo, medios noticiosos a menudo publican con anticipación el tiempo exacto en que el Sol saldrá al día siguiente, así como la hora en que se pondrá. Estas predicciones casi invariablemente son correctas porque se hacen con un conocimiento de todos los factores necesarios que afectan el asunto. De la misma manera eclipses del Sol y de la Luna y el regreso de cometas se predicen con exactitud asombrosa con muchos años de anticipación. De manera semejante, las horas y alturas de las mareas se predicen con bastante anticipación. De hecho, la Encuesta Costera y Geodésica publica tales predicciones en forma de libro con dos años de anticipación y, si es necesario, puede suministrarlas para cualquier fecha en el futuro.

### **Base científica para predicciones**

¿Cómo es que los hombres pueden predecir con tanta exactitud estos acontecimientos futuros? Como se notó antes, es como resultado de tener una cantidad suficiente de hechos confiables. Luego, sobre la base de estos hechos, forman conclusiones o teorías. Estas teorías se verifican como veraces cuando se pueden usar para hacer predicciones exactas. Un profesor, Stanley D. Beck de la Universidad de Wisconsin, explica en su libro *The Simplicity of Science*:

“Una teoría tiene que estar de acuerdo con los hechos; es decir, tiene que ser consistente con ellos.’ ¿Qué se da a entender en realidad con esto? ¿Cómo podemos saber si una idea está de acuerdo o no con un grupo de hechos? Esto es parte del problema complejo de la manera en que pensamos, pero la manera más sencilla de considerarlo es desde el punto de vista de la predicción. Científicamente, una idea está de acuerdo con los hechos si podemos usar esa idea para predecir lo que sucederá bajo condiciones particulares.”

El profesor Otón R. Frisch de la Universidad de Cambridge, en su libro *Atomic Physics Today*, pone de relieve la impor-

tancia de tales predicciones científicas y ofrece ejemplos: “Este asunto de predecir realmente es el punto central de la física. Una teoría física se juzga por poder hacer predicciones. La teoría de Newton de la gravedad predijo con buen éxito la existencia del planeta Neptuno; la teoría de los núcleos atómicos predijo con buen éxito el proceder de los artefactos que se usaron en Hiroshima y Nagasaki.”

Mientras mayor cuerpo de hechos tiene uno, más cosas puede predecir y con mayor exactitud. Por ejemplo, con el aumento de conocimiento del hombre de los elementos debido a los satélites espaciales en órbita, etc., sus predicciones del tiempo han llegado a ser más exactas. Con conocimiento completo de todas las cosas, eminentes científicos teorizan que, uno estaría casi ilimitado en poder hacer predicciones exactas. Los profesores Roberto B. Lindsay y Enrique Margenau en su libro *Foundations of Physics* explican:

“El [Pedro Simón Laplace] postula la existencia de una fórmula universal según la cual tienen lugar todos los sucesos, y expresa este estado de cosas como sigue: ‘Una inteligencia que conozca, en determinado instante de tiempo, todas las fuerzas que actúan en la naturaleza, así como las posiciones momentáneas de todas las cosas de las que consiste el universo, podría comprender los movimientos de los cuerpos más grandes del mundo y los de los átomos más pequeños en una sola fórmula, siempre que fuera lo suficientemente poderosa para sujetar todos los datos a análisis; para ésta, nada sería incierto, tanto lo futuro como lo pasado estaría presente ante sus ojos.’

“Esta ciertamente es una proposición inteligible; es excelente en su claridad y precisión. Todos sus términos están bien definidos... Una inteligencia lo suficientemente poderosa para conocer todas estas ecuaciones diferenciales junto con los valores de coordenadas y derivadas en un tiempo determinado, y capaz de resolverlas, tendría una encuesta completa de todos los sucesos, futuros y pasados.”

Así científicos reconocen la posibilidad de predecir el futuro; de hecho, de predecir *todos los sucesos* que todavía habrán de suceder. Obviamente, sin embargo, ningún humano puede predecir todos los sucesos; el hombre no puede reunir toda la información necesaria. ¿Significa esto que tales predicciones son imposibles? Para el hombre, sí. Pero hay Uno que posee el conocimiento, la sabiduría y entendimiento que se requieren para tener una comprensión completa de todos los sucesos, incluso los que todavía habrán de acontecer.

### ***El Dios de profecía***

La ley y orden maravillosos que gobiernan al universo material manifiestan elocuentemente a tal Inteligente que posee esta habilidad. Sin embargo, el escepticismo con frecuencia es causado por el inmenso número de profetas falsos que, por sus predicciones erróneas, han desprestigiado el asunto. Otras personas se inclinan a colocar todas las predicciones en la misma categoría que las del astrólogo Nostradamus; cuyas profecías, dijo una enciclopedia: “fueron adrede oscuras e indefinidas y están expuestas a muchas interpretaciones.”

No obstante, un examen honrado de las profecías en la Santa Biblia revelará que éstas son enteramente diferentes. Son aun más exactas que las predicciones confiables de científicos humanos. Esto se debe a que se originan con el Todopoderoso, el Inteligente que puso en marcha las maravillosas leyes del universo. ¡Sí, el Mismo que inició las leyes sobre la base de las cuales los hombres pueden predecir con exactitud acontecimientos afectados por el movimiento ordenado de los cuerpos celestes!

Que él puede predecir el futuro con exactitud, el Autor de la Biblia, Jehová Dios, mismo lo proclama: “Yo soy el Divino y no hay otro Dios, ni nadie semejante a mí; Aquel que declara desde el principio el final, y desde mucho tiempo las cosas que no se han hecho.” Jehová desafía a otros a que lo igualen en sus facultades de profecía, diciendo: “Produzcan y díganlos las cosas que van a suceder. Las primeras co-

sas—lo que fueron—sí díganlos, para que apliquemos nuestro corazón y conozcamos el futuro de ellas. O háganlos oír aun las cosas que vienen. Digan las cosas que habrán de venir después, para que sepamos que ustedes son dioses.”—Isa. 46:9, 10; 41:22, 23.

Aunque el hombre, con el conocimiento de ciertas leyes puestas en marcha por Dios, puede hacer algunas predicciones exactas, éstas son sumamente limitadas. Sin embargo, ciertamente ayudan a una persona a apreciar que Jehová Dios, quien no solo posee todos los hechos sino que, además, puede controlar todos los factores, es ilimitado en sus facultades de profecía. ¡Puede dirigir el resultado de los asuntos en armonía con Su voluntad!

### ***Profecías confiables por Dios***

Por ejemplo, con mucha anticipación Jehová Dios predijo la subida y caída de potencias mundiales que han dominado los asuntos de la Tierra. Ningún humano podría haber hecho esto. Bajo Su inspiración, el profeta hebreo Isaías profetizó en el siglo ocho a. de la E.C. que Ciro el Persa serviría de libertador de los israelitas cautivos de Babilonia. ¡Esta predicción se hizo muchos años antes de que naciera Ciro! Dios también dio detalles de la victoria, diciendo que el río se secaría y que las puertas de la ciudad se dejarían abiertas. ¡Cerca de doscientos años después Ciro entró en Babilonia, exactamente como se había predicho!—Isa. 44:26-45:3.

Cuando Babilonia parecía invencible, Dios predijo por medio de su profeta Daniel la subida de la Potencia Mundial Medopersa. Más que eso, en términos inequívocos habló en cuanto a que llegaría a ser prominente la siguiente potencia mundial, Grecia, su conquista de Medopersia, y, con el tiempo, su disolución en cuatro imperios más pequeños después de la muerte de su rey conquistador, Alejandro Magno. He aquí cómo Jehová Dios en visión a Daniel reveló con anticipación estos acontecimientos de la historia:

“Vi, y, ¡mire! un carnero de pie delante

de la corriente de agua, y tenía dos cuernos. . . . Vi al carnero que embestía hacia el occidente y hacia el norte y hacia el sur, y ninguna bestia salvaje permanecía en pie delante de él, . . . y, ¡mire! había un macho de las cabras que venía del poniente sobre la superficie de toda la tierra . . . Y tocante al macho cabrío, había un cuerno conspicuo entre sus ojos. Y siguió viniendo hasta el carnero que poseía los dos cuernos, que yo había visto de pie delante de la corriente de agua; y vino corriendo hacia él en su poderosa cólera. . . . y procedió a derribar al carnero y a quebrar sus dos cuernos . . . Y el macho de las cabras, por su parte, se dio grandes ínfulas en exageración; pero tan pronto como se hizo poderoso, fue roto el cuerno grande, y procedieron a salir allí conspicuamente cuatro en vez de él, hacia los cuatro vientos de los cielos.”

No dejando duda alguna en cuanto al significado de esta profecía, Jehová Dios prosiguió a decirle a Daniel: “El carnero que viste que poseía los dos cuernos representa a los reyes de Media y de Persia. Y el macho cabrío peludo representa al rey de Grecia; y en cuanto al gran cuerno que estaba entre los ojos, representa al primer rey. [Alejandro Magno fue ese “primer rey” después de subir Grecia a potencia mundial.] Y habiendo sido quebrado éste, de modo que hubo cuatro que finalmente se levantaron en lugar de él, hay cuatro reinos de su nación que se levantarán, pero no con su poder.”—Dan, 8:3-8, 20-22.

Cualquier persona que conozca la histo-

ria reconocerá que estas profecías se cumplieron en los detalles más pequeños. Este no es un caso en que algunas cuantas predicciones se cumplieron, como a veces sucede en el caso de predicciones por expertos en la historia política. ¡Absolutamente no! ¡Sino que todas las profecías de Dios se cumplen! De hecho, todo el curso de la historia de estas naciones desde Babilonia hasta el tiempo presente se ha predicho y se ha cumplido. Profecías prominentes de la Palabra de Dios hasta están cumpliéndose hoy. Lea lo que dice la Biblia en cuanto a los “últimos días” o “conclusión del sistema de cosas” que se registra en 2 Timoteo 3:1-5 y Mateo 24:3-14, y note su cumplimiento en las mismísimas condiciones que existen ahora.

Pero, felizmente, Dios señala a sucesos todavía futuros. Según la profecía divina, pronto ahora, dentro de esta generación de la humanidad, una destrucción global que se compara al diluvio del día de Noé arrasará por completo a la humanidad inicua. Solo los que, como Noé y sus asociados, se esfuercen por andar con Dios guardando sus mandamientos serán conservados vivos. (Mat. 24:32-39; Sal. 37:9-11) Luego, bajo el gobierno justo del reino prometido de Dios, se realizará un tiempo de paz y felicidad perfectas. (Isa. 11:6-9; Rev. 21:3, 4) ¡No se burle de tales profecías! Examine el registro pasado de profecías cumplidas de Dios, y vea que ni una sola vez se ha equivocado. Por lo tanto, confíe en Su Palabra y amolde su vida en armonía con ella.

¶ Como cosa característica, los mamíferos nacen asomando la cabeza primero.

La marsopa, sin embargo, nace debajo del agua, y si asomara la cabeza primero, se ahogaría antes de acabar de nacer, puesto que el proceso se extiende a veces por una hora o más. De modo que el hijuelo de la marsopa nace asomando la cola primero. Y luego que tiene la cabeza libre, la madre hace un movimiento brusco con su cuerpo para romper el cordón umbilical, y el hijuelo recién nacido sube a la superficie del agua para obtener su primer respiro de aire. Diferente de otros mamíferos, también, el hijuelo de la marsopa no está enteramente sin poder valerse al nacer. Puede nadar inmediatamente, y bate furiosamente el agua con las pequeñas aletas de su cola para mantenerse al paso de la madre.—*Science Digest*.

# Cuando la PREDICACIÓN llega a ser una AVENTURA

Por el corresponsal  
de "¡Despertad!"  
en Nicaragua

**Aprovechando  
hasta lo sumo los  
embarcaderos**

Salimos un jueves a las 4:00 a.m. en una pequeña furgoneta convertida en un autobús. Había diecisiete pasajeros apiñados y el conductor. Seis horas y un reventón después llegamos al fin del camino de grava, donde habríamos de abordar una embarcación fluvial que nos llevaría el resto de la distancia hasta Bluefields, una ciudad pequeña en el lado de la costa del Caribe del país. Habiendo tenido que esperar dos horas por la embarcación fluvial iniciamos nuestro programa ministerial dando sermones breves y ofreciendo literatura bíblica a la gente que vive en este empalme. Muchos no habían oído en ningún tiempo anterior acerca de nuestra obra bíblica pero respondieron con aprecio, aceptando la literatura con gusto.

**E**N UNA reciente asamblea de distrito de los testigos de Jehová en Managua, se explicó que el 50 por ciento del territorio de predicación de Nicaragua no está asignado a ninguna congregación de los testigos de Jehová en Nicaragua. Seis misioneros meditaron acerca de esta información y decidieron pasar dos semanas visitando a la gente del interior y a lo largo de la costa oriental de este territorio no asignado para familiarizarla con los testigos de Jehová y la enseñanza de la Biblia. Después de terminar su viaje extraordinario y algo aventurero cada uno de los seis misioneros escribió un informe a la oficina de sucursal de la Sociedad Watch Tower. A continuación se relatan varias experiencias y rasgos descolantes de su viaje de 965 kilómetros:

En la embarcación solo hicimos una parada por los noventa y siete kilómetros del serpenteante río Escondido. Aquí la embarcación habría de pararse por solo veinte minutos en una aldea que se llama Rama. Nos organizamos para hablarle a la gente en la pri-

Todo comenzó cuando la oficina de sucursal nos invitó a algunos de nosotros a hacer un viaje de dos semanas a lugares de nuestro país donde hasta la fecha no se había llevado el mensaje del reino de Dios. Se hicieron planes con bastante anticipación. Se pidió literatura y se envió a lugares remotos, donde fue posible, en suficientes cantidades. Se decidió qué llevar en cuanto a ropa de cama y para vestir, prefiriéndose el viajar con poco equipaje. Se celebró una reunión y se asignaron deberes la noche antes de salir de Managua. Pronto habría de comenzar nuestro viaje por tierra, un viaje que por lo general se hace por avión a través del interior de Nicaragua hasta la costa oriental.



mera calle que encontráramos, tres de cada lado. Es sorprendente que se colocaron diez libros en este rato antes de apresurarnos de regreso a la embarcación.

El viaje por el río fue muy descansado y pacífico. Hasta los caimanes estaban tranquilos durante el periodo del mediodía, pero no los monos. Por encima del runrún del motor podíamos oír los chillidos de protesta como perturbados por la intrusión del transporte moderno. Podían alcanzarse vistazos de ellos por encima de la selva llena de enredaderas. El río silencioso, ribeteado con una cortina sólida de verdor, era hermoso al contemplarlo; no obstante tuvimos una sensación ominosa al preguntarnos qué sucedería si nos perdiéramos en semejante mezcla de verdor selvático, rondados por boas y leopardos. La noche nos alcanzó en Bluefields. Cuando el capitán de la embarcación fluvial se enteró de nuestra obra y que éramos misioneros, rehusó aceptar pago alguno por el pasaje.

A la mañana siguiente nos enteramos de que no saldría embarcación alguna ese día para Laguna de las Perlas, nuestra siguiente parada. Rápidamente decidimos penetrar en otro territorio que no había sido visitado previamente, una aldea pesquera al otro lado de la bahía. Los moradores humildes allí demostraron un asombroso interés en la Biblia. Un español sintió extraordinaria alegría al saber que hay una religión basada en la Biblia, que se mantiene separada de la política y no desea codiciosamente el recoger las industrias y las mejores tierras. Muchos nos rogaban que regresáramos pronto otra vez para ayudarles a aprender más de las promesas de la Palabra de Dios. Repetidamente nos preguntaban qué literatura adicional teníamos o podíamos enviarles para aumentar su conocimiento espiritual de la voluntad de Jehová. Quizás Dios esté muerto en el corazón de muchos que solo se glorían en los logros del hombre, pero está muy vivo para estas personas que llevan una vida sencilla rodeadas de la obra de Sus manos. Llevamos 104 libros y Biblias a estas personas, y cuando salimos después de

unas cortas cinco horas nos hallábamos con las manos vacías.

A la mañana siguiente abordamos una lancha para continuar nuestro viaje. Serpenteando a través de un canal sinuoso, nosotros, a veces, teníamos que agacharnos ya que las ramas y enredaderas entrelazadas trataban de sacarnos de la lancha. Solo el traqueteo del motor rompía el silencio de este paraíso escondido, aislado muy adentro de un bosque lluvioso. Tuvimos una demora momentánea cuando uno de los misioneros se paró en el cable de la dirección haciendo que el timón se atorara; en vez de dar la siguiente vuelta completa chocamos con la orilla. Pero pronto nos hallamos de nuevo en nuestro camino a Laguna de las Perlas, arribando allí esa noche.

### *Hospitalidad y maletas de literatura*

En todas partes adonde íbamos la gente era muy hospitalaria, haciendo accesibles sus hogares o saliéndose y dejándonos su alojamiento; nunca nos faltó un lugar para comer ni dormir. En la Laguna hallamos alojamientos antes de anochecer. El dueño nos entregó la casa de su hijo. Solo media docena de casas de la comunidad disfruta de electricidad y ésta estaba incluida. También nos proveyeron excelentes comidas a un precio muy razonable.

Las dos religiones principales de la comunidad son la católica romana y la morava. Aun los caudillos religiosos aceptaron literatura, considerándonos autoridades sobre la Biblia.

Las Biblias y la literatura se aceptaban tan fácilmente que llevábamos maletas y cajas de cartón en vez de maletines al enseñar a la gente y ofrecerle publicaciones bíblicas adicionales. Se iniciaron y se condujeron estudios bíblicos con linternas o lámparas de petróleo. Dos de nosotros colocamos cinco libros y varias revistas mientras tratábamos de localizar a una persona interesada a quien le habíamos hablado previamente. Un señor, después de tomar seis libros y una Biblia, pidió más instrucción y solicitó que nos quedáramos más tiempo.

El teatro de la población fue concedido



gustosamente para que se pudiera presentar a la comunidad una película bíblica gratuita. Luego muchos del teatro atestado quisieron verla nuevamente la noche siguiente. Los nombres y direcciones de todas las personas interesadas fueron anotados para seguir fomentando por correspondencia su búsqueda de conocimiento de la Palabra de Dios.

### ***Aldeanos muestran interés como los antiguos moradores de Berea***

La siguiente aldea aislada que visitamos está como en un nido en la playa del mar Caribe y sombreada por palmeras altas. La única luz de los aldeanos parece ser la del Sol. Cuando le preguntamos a qué hora se acuesta la gente por la noche, una señora contestó que a veces "nos desvelamos, a veces hasta las 8:30." Sus casas por lo general solo tenían cuatro paredes y un techo sencillito de paja. Muchos nos saludaban a la puerta descalzos, pero todo esto parecía muy insignificante cuando notábamos la sinceridad en sus ojos y las sonrisas amistosas con que nos invitaban a pasar adelante. La silla que se nos ofrecía quizás era tosca pero servía para descansar. Notamos en un rincón una banca de madera de un poco más de un metro de ancho. No había relleno, ningún colchón, sin embargo ésta servía de cama. El rostro de esta gente fulguraba cuando hablábamos acerca del tiempo cuando no habrá más enfermedad, muerte ni hambre en la Tierra. Escuchaban atentamente, y de vez en cuando la señora de la casa se disculpaba al dirigirse a mover una olla de frijoles que estaban cociéndose en una hoguera en un rincón de la habitación donde el humo se filtraba lentamente por el techo.

Principalmente dos clases de personas habitan en la costa oriental de Nicaragua, los indios mosquitos y los negros que se dicen ser criollos. La mayoría habla el inglés y el mosquito. Sin embargo, la generación más joven está aprendiendo el español, ya que éste es el idioma oficial de las escuelas. Muchos tienen la Biblia en su idioma, y hasta las Escrituras Griegas Cristianas han sido traducidas al mosquito.

De modo que cuando se colocó literatura bíblica con ellos inmediatamente comenzaban a leer y verificar los textos bíblicos como lo hicieron los antiguos moradores de Berea en el tiempo del apóstol Pablo. (Hech. 17:10, 11) Un señor exclamó: "¡Qué bien, ustedes están haciendo una obra excelente! En todas partes adonde fui en la aldea esta mañana la gente estaba leyendo la Biblia y las ayudas bíblicas que nos han dejado. Pues, cuando fui a la tienda a comprar tuve que hacer cola mientras el tendero terminaba de leer cierta página del libro que había obtenido de ustedes."

En cada aldea, tuvieron que vencerse obstáculos de transporte. Nunca se sabía con anticipación si saldríamos a pie, a caballo, en una canoa o quizás en una lanchita. Otro problema en las secciones más remotas fue el de transportar la literatura bíblica, las películas de la Sociedad Watch Tower y el proyector, así como nuestros efectos personales. Las más de las veces fue necesario transportar entre veinte y treinta cajas de literatura de la Sociedad. Pero manos anuentes por lo general estaban disponibles para ayudar.

¿Qué hay del alimento? Sabíamos que las provisiones materiales serían suministradas por Jehová y agradecidamente aceptaríamos y comeríamos cualquier cosa que eso fuera. Las comidas por lo general fueron una variedad de arroz y frijoles, fruto del árbol del pan, papaya, mangos, plátanos y frutas cítricas. Sin embargo, había una alternativa de estos "artículos principales." Nunca antes habíamos comido hígado de tortuga frito para el desayuno, o en lo que toca a eso *nunca* lo habíamos comido; pero después de dar gracias todos participamos y averiguamos que era semejante a otros tipos de hígado. Dondequiera que íbamos la gente parecía más preocupada en cuanto a dónde comeríamos que nosotros. En la aldea mosquita de Tasbapone ésta fue una de las primeras preocupaciones de los aldeanos. El capitán de una pequeña embarcación nos llevó inmediatamente a ver a su hermana y arreglar con ella nuestras comidas necesarias. La manera en que empezó a hablar fue: 'Vienen

a verte para el asunto de la barriga.' Y así con estas pocas palabras sinceras se hicieron los arreglos para nosotros.

### *Penetrando más por las regiones remotas*

De Tasbapone fuimos muy afortunados al contratar una lancha de casi trece metros, que se usa con el propósito de transportar cocos, para la siguiente parte de nuestro viaje. Muy pocas embarcaciones pasan por esta sección remota, y nuestra siguiente parada se hallaba a unos ochenta kilómetros al norte. Nuestro viaje duró diez horas hasta que llegamos a la aldea de Prinzapolca, situada en la desembocadura del río grande Prinzapolca. Al acercarnos, el mar estaba agitándose con olas grandes. Parecía que estábamos mirando al mar hacia abajo o al cielo. Casi todo el hígado de tortuga que nos habíamos comido lo volvimos al mar de donde había salido.

Cuando finalmente llegamos al muelle lo hallamos demasiado alto para nosotros, ya que fue construido para buques de carga de alta mar por una compañía minera cuyos barcos cargan mineral de este lugar. A medida que fluctuábamos a un costado del muelle descollante decidimos finalmente formar una cadena humana para descargar nuestro cargamento, puesto que no había disponible ninguna escalera. Pudimos hacer esto, con la única pérdida de un paraguas, que cayó al mar.

La compañía minera no solo localizó alojamientos gratis para nosotros durante los dos días que permanecimos allí, sino que también nos dio pases para viajar en la

barcaza para el mineral río arriba. Después, muy en el interior, la barcaza para el mineral encuentra los camiones para el mineral que viajan desde las minas. Así, pudimos penetrar muy adentro del territorio donde parece que ningún Testigo había predicado antes. Considerando que se arregló para nosotros mucho transporte gratuito y que la línea aérea nacional generosamente nos concedió un descuento en nuestro vuelo de regreso desde la población minera, nuestros gastos fueron mucho menos de lo que habíamos calculado.

Unos cuantos días antes de llegar a la población minera de Siuna, un incendio había hecho estragos en una sección del distrito comercial y hubo mucho saqueo, haciendo mayor la pérdida producida por el incendio. La comunidad apreció la esperanza consoladora de un paraíso restaurado en la Tierra y con entusiasmo aceptó 235 Biblias y libros, así como revistas y folletos, durante nuestra permanencia de tres días.

Esa cantidad final de literatura que se colocó aumentó el número de Biblias y libros bíblicos distribuidos durante las dos semanas a un total de 823. Esto no incluye los centenares de revistas y folletos que se colocaron también. Solo una persona durante todo nuestro viaje de dos semanas no nos invitó a pasar adelante ni escuchó las buenas nuevas del reino de Jehová. Fue con corazones apreciativos y con agradecimiento a Jehová que abordamos el avión y volamos hacia casa, para terminar así una aventura de toda la vida.

## *Raíces de superstición*

- Uno de los insectos que en tiempos primitivos recibía veneración era la abeja. Los dichos viejos arraigados en las supersticiones en cuanto a la abeja no desaparecen fácilmente, a medida que se les pasa ligeramente de generación en generación. Una expresión popular que se oyó recientemente: "¡No olvide decírselo a las abejas!" se basa en la creencia de que éstas son protectoras y amigas de la familia. Se les consideraba como parte de la familia, para compartir del gozo y del duelo. Se les atribuía poderes místicos, y había que informarles de la muerte de los miembros de la familia. El pasarlas por alto haría que se disgustaran o que no dieran su bendición. Evidentemente muchos de los dichos viejos que hoy día persisten están arraigados en tales supersticiones.

# *El* CLERO en POLÍTICA -MUNDIALMENTE

SIN importar a donde miremos, el clero está activo en la política. ¿Hay inquietud social, o contienda racial, o campaña o disturbio políticos? Uno puede estar seguro de que el clero está implicado, ejerciendo presión, en un lado o en el otro, o en ambos lados.

Por ejemplo, el *Times* de Nueva York del 18 de octubre de 1965 habló de un clérigo prominente de Nueva York, el Dr. D. S. Harrington de la Iglesia de la Comunidad, que informó a su congregación que iba a votar por Juan V. Lindsay en la entonces venidera elección de alcalde y, aunque no estaba pidiendo a sus feligreses que hicieran lo mismo, esperaba que consideraran todos los puntos en cuestión y luego lo hicieran también.

Por otra parte, por varios años el clero en los Estados Unidos ha estado sumamente activo en los puntos en cuestión de los derechos civiles. Por eso, un informe dijo que 6.000 ministros protestantes, sacerdotes y monjas católicos romanos y clérigos judíos o rabinos estaban participando en las manifestaciones raciales en Selma, Alabama. El Dr. Santiago A. Pike, mientras todavía era obispo episcopal de California, se dio a conocer como uno que alegaba que "la iglesia debería estar implicada apasionadamente en las luchas políticas, empeñada en transformar al mundo."

Actualmente, con la guerra en Viet Nam, hallamos que el clero tiene una nueva causa por la cual estar políticamente activo, esforzándose por influir en el gobierno en cuanto al modo de pensar de ellos sobre las cosas. Como lo expresó un informe: "Centenares de clérigos, representando en su mayor parte la fe protestante pero entre ellos también otras fes, han firmado 'manifiestos' de Viet Nam. Algunos simplemente piden esfuerzos más grandes para lograr la paz en Viet Nam, otros denuncian

el 'barbarismo' de los EE. UU. en ese país desgarrado por la guerra." La prensa también habló de un grupo que se llama "Clero preocupado en cuanto a Viet Nam," que estaba buscando "una estrategia de disidencia más decisiva"; en otras palabras, buscando maneras de ejercer presión más eficaz sobre el gobierno:

Irónico como parezca, hay considerable evidencia de que no habría hoy guerra en Viet Nam si no fuera porque el clero intervino en la política en primer lugar. Este fue el mismísimo tema de un artículo que se publicó en la revista liberal católica romana, *Ramparts*. Según éste, la influencia y presiones católicas romanas, particularmente ejercidas por el cardenal Spellman de Nueva York, fueron responsables del proceder adoptado por el gobierno estadounidense al favorecer al católico romano Diem contra Ho Chi Minh. También se dice que esto explica el porqué no se realizaron las elecciones como se convino en la conferencia de Ginebra de 1954, ¡por la obvia razón de que el 10 por ciento de la población católica romana no tenía mucha oportunidad contra el 80 o más por ciento de la población budista!

## *Un fenómeno mundial*

Esta actividad de parte del clero en la política de ninguna manera se limita a los Estados Unidos, ni a la cristiandad. Se ve en todas partes del mundo. En particular la presión religiosa ha sido fuerte en Viet Nam del Sur, tanto por el clero católico

romano como por el clero budista. Por eso, informa un despacho de prensa: "Uno de los oficiales [estadounidenses] que regresó y que fue entrevistado dijo que al coronel vietnamita de su regimiento se le había presionado para ingresar a la Iglesia Católica y que otros oficiales habían pasado por presiones semejantes." Esto fue al tiempo cuando Diem, un católico romano muy devoto, gobernaba. El coronel dijo, según lo citó el oficial, que el ser miembro de la iglesia de Diem estaba llegando a ser un requisito previo para continuar en el mando, aunque muchos de los 15 millones de vietnamitas del sur identifican al catolicismo con la previa ocupación francesa.\* Esto ayuda a explicar por qué, aunque Viet Nam del Sur es más de 80 por ciento budista, los oficiales de su ejército, según la revista *Time* del 22 de abril de 1966, son 50 por ciento católicos romanos.

Así mismo el *Times* de Nueva York del 28 de abril de 1966 dijo que el sacerdote católico romano de Danang, Hoang Ho, hizo un voto de enviar un ejército católico de medio millón de personas a Saigón para proteger el gobierno de Ky si los budistas trataban de apoderarse del gobierno. Alardeó: "Mantendremos el orden si el gobierno no es capaz de mantener el orden."

Igualmente pronunciado es el papel del clero o monjes budistas en la situación política de Viet Nam del Sur. De hecho, se puede decir que éstos son el mismísimo factor e inspiración motivadores de la oposición a la junta militar bajo Ky. Hay dos facciones, la más moderada está acaudillada por Tam Chua y la otra por Tri Quang. Concerniente a este último, un informe de la prensa declaró: "Como caudillo de los budistas militantes de Viet Nam Central y cabeza de la poderosa Iglesia Budista Unida, Thich ["Thich" es un título religioso semejante a "Reverendo"] Tri Quang tiene la distinción dudosa de haber participado en la caída de no menos de seis gobiernos de Viet Nam del Sur."

En cuanto a actividad política por grupos religiosos en otros países, hay el Soka Gakkai del Japón, que muchos de ese país

consideran con alarma. Formado en 1930, el Soka Gakkai hizo su llamamiento alegando que todos los problemas de sus devotos, cualquiera que sea su naturaleza, se pueden resolver mediante la oración. Ahora hace alarde de un número de miembros de cinco millones de familias y ya ha obtenido el control de veinte curules del senado del Japón. Su ambición es obtener control de toda la Dieta.

Concerniente a la religión en asuntos políticos en Inglaterra, informa un semanario religioso: "El Concilio Británico de Iglesias acaba de expedir el informe completo de su estudio que duró un año de Africa del Sur intitulado *The Future of South Africa: A Study by British Christians*. . . . El principal propósito político al expedir el informe es obligar al gobierno británico a desasociarse del *apartheid* [segregación de Africa del Sur] y dejar de hacerse de la vista gorda . . . De hecho, lo que se propone es un sistema de comercio y de sanciones comerciales: todo menos la guerra, todo menos cañoneros en el Cabo."

Semejante agitación política está teniendo lugar por clérigos en Africa del Sur misma. Uno de éstos, C. E. Crowther, ciudadano norteamericano, dijo, según se informó: "La iglesia tiene que oponerse al gobierno, porque lo que la iglesia representa y lo que el gobierno representa son conceptos totalmente diferentes de la doctrina del hombre."

Sin embargo, tal actividad política de parte de clérigos ingleses, tanto en la Gran Bretaña como en Africa del Sur, no parecerá sorprendente cuando notemos la manera en que uno de los prominentes ministros de Inglaterra, Donald Soper, se expresó sobre el asunto: "Yo creo que el socialismo es la expresión política del Reino de Dios sobre la Tierra. Creo que aunque el Partido Laborista no es socialista, podría serlo y lo sería si los cristianos por causa de Jesucristo entraran en él, lo transformarían, y lo usarán como vehículo para cumplir el 'beneplácito' de nuestro Padre de darnos el Reino."—*The Methodist Magazine*, agosto de 1959.

\* El *Times* de Los Angeles, 8 de julio de 1962.

Viniendo al hemisferio occidental, hallamos que en el Canadá mucha de la actividad política de parte del clero es muy directa. Allí entre diez y quince candidatos para la elección al Parlamento el otoño pasado eran clérigos. Según uno de ellos, "si el cristianismo habrá de ser eficaz hoy día, tiene que ejercer presión en los lugares donde se hacen decisiones—incluso el Parlamento."

También ha aumentado la actividad de parte de sacerdotes católicos romanos para presionar en sus gobiernos a fin de hacer reformas en países sudamericanos. Un caudillo de tales actividades en Colombia justificó sus actividades con las siguientes palabras: "Considero que hay circunstancias que no permiten que los hombres se ofrezcan a Dios, y que un sacerdote debe combatir estas circunstancias. Para mí, estas circunstancias son la política. Hago lo que estoy haciendo por amor a mi hermano."

Concerniente a esta actividad mundial del clero en la política el *Post* de Houston, Texas, dedicó casi toda una página al tema "Religión organizada combate por poder político." Fue escrito por el editor religioso del periódico y el Dr. Jorge W. Farrell, profesor de teología cristiana en la Universidad del Estado de Iowa, fue una de las muchas autoridades religiosas que citó. Según él, "la comunidad religiosa está implicada claramente en la lucha por el poder en nuestro tiempo," y esto es verdad sea el budismo en el Asia del Sudeste, el islamismo en el Oriente Medio, el judaísmo en Israel o la ortodoxia oriental en Chipre. También se notó en el artículo el hecho de que en Washington, D.C., muchos cuerpos religiosos tienen oficinas cuyo personal con frecuencia trata de influir en la legislación.

### ***Algunos objetan; se hace daño***

Sin embargo, la mayoría de los feligreses o miembros eclesiásticos de ninguna manera está a favor de esta tendencia. Según el editor religioso mencionado antes: "La iglesia en la política crea inmensa controversia. Muchos se oponen a tales procedi-

mientos." Por ejemplo, una revista noticiosa dijo que hay una iglesia grande exclusiva de negros en Cincinnati cuyos miembros se están quejando debido a que su clérigo está ausente de ellos mucho tiempo, trabajando con el clérigo negro que es caudillo de la protesta racial de los Estados Unidos, el Dr. Martín Lutero King.

La revista *Time* del 22 de abril de 1966, al informar sobre la actividad de los monjes budistas en Viet Nam del Sur, recalcó los siguientes puntos reveladores: "El estimular a muchachos de 12 años a preparar cócteles Molotov [una granada tosca] difícilmente parece apropiado para un sacerdote del Buda que predicó reverencia a la vida y recomendó a los monjes un sendero óctuple de Nirvana. Tampoco es el derrocar gobiernos exactamente el camino neutral a lo largo del cual Gautama mandó que sus discípulos escaparan de los deseos mundanos. . . . El Libro de la Disciplina para los monjes budistas en su décima exhortación les prohíbe 'persistir en tratar de causar divisiones en una comunidad que vive en armonía, y en recalcar los puntos que se cree que causen división.' "

Pertinente aquí también es el informe del corresponsal alemán G. Bonn, que se publicó en *Atlas* de octubre de 1965, respecto a una visita que se le hizo a Narada Thero, un monje activo en los asuntos políticos de Ceilán: "Es el budismo político y militante el que mantiene agitada actualmente al Asia del Sudeste. Las especulaciones recientes sobre el nuevo y con frecuencia peligroso papel de los monjes vestidos de color azafrán se confirman cuando uno visita esta celda de monasterio. Las cartas que dicta Narada Thero aquí tratan más de estrategia diplomática que de sabiduría espiritual." Con razón uno de los fundadores de la Conferencia Mundial Budista, que es diplomático y científico más bien que monje, observó amargamente en la Séptima Conferencia del grupo en Sarnath, India, "La confraternidad mundial de los budistas ha llegado a ser víctima de la política mundial."

Uno de los efectos perjudiciales de esta mezcla de religión con la política es su



carácter divisivo. Por eso, en la elección federal australiana de 1958 el Partido Laborista se dividió por un rompimiento que recibió el apoyo abierto del arzobispo Mannix, cuya filosofía política, sin embargo, había sido puesta en tela de juicio públicamente por nada menos que el cardenal Gilroy de Sydney. Como resultado, el líder laborista australiano, A. A. Calwell, lamentó que “toda familia católica, todo convento, todo monasterio y toda rectoría están divididos,” y que la división se extiende hasta los cabezas de la iglesia en Australia.

El hecho es que la gente común que ocupa las bancas, a quienes los que ocupan los púlpitos llaman condescendentemente “legos,” con frecuencia se oponen firmemente a que sus clérigos se impliquen en cuestiones políticas y con frecuencia no están de acuerdo con ellos en cuanto a cuál lado tiene la razón. Por ejemplo, el clero en la convención general de la Iglesia Episcopal Protestante de los Estados Unidos en 1964 aprobó por un margen de 3 a 1 una resolución redactada con firmeza a favor de la desobediencia civil, pero los delegados ‘legos’ la rechazaron por un margen de 2 a 1. Así también una encuesta mostró que el 56 por ciento de todos los norteamericanos blancos desaprobaba el que los clérigos participaran en manifestaciones raciales.

Pues, algunos de los ‘legos’ han estado en tan completo desacuerdo en cuanto a que su clérigo se implique en cuestiones

políticas que han reducido su apoyo financiero. Así, según el obispo episcopal de la diócesis de Nueva York, su posición sobre los derechos civiles le costó a su iglesia millones de dólares; tan solo un ciudadano canceló una promesa de 600.000 dólares. En el otro extremo de los Estados Unidos, el ex obispo Pike de California expresó que su participación en las cuestiones sociales había hecho que tantos de sus feligreses retiraran su apoyo financiero y hasta su calidad de miembros de su iglesia que tuvo que reducir drásticamente el presupuesto anual de su diócesis. Esta pérdida gradual de sostenedores la describe la Biblia en lenguaje simbólico en Revelación 16:12, donde se muestra que las aguas, que representan pueblos, son desviadas de la moderna Babilonia la Grande, o el imperio mundial de la religión falsa.

Es más, estas organizaciones religiosas que hasta ahora han disfrutado del favor de los gobernantes políticos evidentemente están, por su derrotero presente, tratando de presionar en los gobernantes, produciendo contra sí un sentimiento de antagonismo de parte de tales gobernantes. Esto hará fácil que los gobernantes políticos hagan la cosa notable que se predice en la profecía bíblica de Revelación 17:16\*—a saber, odiar y volverse contra la religión organizada mundana, ocasionándole devastación total, en armonía con el justo juicio de Dios.

\* Vea “*Babylon the Great Has Fallen!*” *God’s Kingdom Rules!*, por la Sociedad Watchtower Bible and Tract.

## *Pastor se convierte en enladrillador*

☞ Un testigo de Jehová aceptó una invitación para dar un discurso en la casa del director de la Iglesia Pentecostal de Prado, Bahía, Brasil. Estando presentes todos los miembros de la iglesia, se le pidió al Testigo que hablara sobre diezmos. El indicó con la Biblia que aunque los judíos estuvieron bajo la obligación de dar diezmos, los cristianos no. La muerte de Cristo eliminó la necesidad de que los siervos de Dios guarden las leyes de los diezmos.—Lev. 27:30, 32; Col. 2:13, 14; Rom. 6:14.

Después de la conferencia los diezmos que se pagaban a la iglesia comenzaron a disminuir, más y más, hasta que, como resultado, el pastor dejó la iglesia y se hizo enladrillador en una población cercana.

**E**N 1913 un buzo de esponjas griego, según se informó, permaneció debajo del agua durante tres minutos y treinta y cinco segundos a una profundidad de hasta sesenta metros sin usar ningún equipo. Si eso fue verdad, representaría una hazaña asombrosa, pero también pudo representar imprudencia. Porque el bucear, aunque contiene su fascinación, también es peligroso y no debe emprenderse sin el equipo apropiado, entrenamiento y gran precaución. Hoy día, pocos, si acaso, tratarían de bucear a tal profundidad sin usar equipo de primera clase.

Para el agua somera, un par de aletas, una máscara y un esnorkel (tubo para renovar el aire) son equipo común. Pero si uno desea permanecer debajo de la superficie del agua por períodos más largos y en profundidades más grandes, entonces se necesita equipo más elaborado. Esto realmente implica el llegar a ser un "buzo con *scuba*."

### **Desarrollo del "scuba"**

*Scuba* es una palabra compuesta con las primeras letras de las palabras en inglés "self-contained underwater breathing apparatus" [aparato completo para respirar debajo del agua], y se refiere a lo que se conoce como escanfandra autónoma.

Hasta fines de la década de 1930 todos los esfuerzos del hombre para explorar y permanecer debajo del agua por considerables espacios de tiempo habían sido limitados por el hecho de que nunca estaba completamente libre de equipo de buceo difícil de manejar y la manguera para aire y la cuerda salvavidas hasta un barco sobre la superficie encima de él. Pero luego la pareja de Jaime Cousteau, un oficial naval francés, y Emilio Gagnan, ingeniero francés, produjeron lo que hoy en día se llama *scuba*, y al fin el buzo estuvo libre de equipo pesado, manguera para aire y cuerda salvavidas. Llegó a ser su propio amo del ascenso y el descenso.

En los años que han pasado desde la primera prueba de la escanfandra autónoma en 1943 se han logrado muchas mejoras en el equipo original de buceo, aunque la mayor parte se han basado en el diseño de Cousteau y Gagnan.



### **El equipo**

Un aparato completo para respirar debajo del agua realmente se compone de dos piezas separadas de equipo. Una parte es un tanque de acero que contiene el abastecimiento de aire del buzo, y la otra es un "regulador de demanda," que es el medio para sacar el aire del tanque para los pulmones del buzo.

Los tanques de aire son gruesos y están hechos de acero estirado. Se han construido y probado cuidadosamente antes de ponerse en venta. En la parte superior del tanque donde el cuello se angosta para introducir la válvula, se hallan unas cifras que indican el número de libras por pulgada cuadrada de aire comprimido que puede contener sin peligro el tanque. La mayor parte de los tanques contiene 1.800 LPC, ó 2.250 LPC. Esta cantidad de aire habilita a la persona de término medio a permanecer debajo del agua a una profundidad de hasta nueve metros por unos cincuenta mi-

nutos. Mientras más profundo sea el buceo, más aprisa se utilizará el abastecimiento de aire. A una profundidad de 30 metros la misma cantidad de aire durará solo veinticinco minutos.

Una válvula de alta presión se atornilla en la parte superior del tanque, y a esta válvula se adhiere el regulador de demanda. Este regulador es el "corazón" de la *scuba*. Hace lo que su nombre entraña. Regula la cantidad de aire que fluye del tanque a los pulmones del buzo. También regula la presión del aire que entra de la presión alta en el tanque a la presión "ambiente," es decir, la misma que la presión del agua circundante para la profundidad en la que está operando el buzo. Todo esto se hace automáticamente al inhalar el buzo.

Uno o dos tramos de manguera, dependiendo del tipo de regulador que se use, suministra el aire al buzo. La boquilla es semejante a la que se usa en un esnorkel. Con un jaez sencillo adherido al tanque está listo para ser colocado en la espalda del buzo.

Sin embargo, antes de que alguien decida bucear, una breve encuesta de la presión y el cuerpo humano ayudará a demostrar que hay peligros graves en el buceo con *scuba*, peligros que no deben menospreciarse. El hecho es que millares de personas mueren cada año en accidentes cuando nadan, algunos de bucear con *scuba*.

### ***La presión y el cuerpo humano***

Una ley de física, llamada la ley de Boyle, es algo que debe conocer muy bien el buzo con *scuba*. Dice: El volumen del gas, permaneciendo constante la temperatura, es inversamente proporcional a su presión.

Según esa ley el buzo sin ninguna *scuba* puede respirar profundamente a la presión de la superficie, a 14,7 libras por pulgada cuadrada, y bucear hasta su profundidad máxima. El aire de sus pulmones se comprimirá al descender, pero empezará a ensanchar al ascender. Al llegar a la superficie, siempre que haya contenido la respiración, el aire de sus pulmones habrá alcanzado el mismo volumen que tenía

cuando inició su buceo. Teniendo presente este principio, podemos discernir lo que sucedería si un buzo que usa *scuba* ascendiera de una profundidad con presión superior a la presión de la superficie, conteniendo la respiración. Al ascender, la presión del agua baja constantemente, y el aire comprimido en sus pulmones continúa ensanchándose constantemente. Antes de llegar a la superficie los sacos de aire de los pulmones se romperán, entrarán burbujas de aire comprimido en el sistema circulatorio, causando una obstrucción. Esto se llama embolia, lo cual casi siempre resulta en la muerte. Por eso, teniendo presente la ley de Boyle, el buzo con *scuba* nunca contendrá la respiración al ascender.

Otro peligro es la enfermedad *caisson*, que comúnmente se llama "parálisis de los buzos." Esta es sumamente dolorosa, y a veces fatal. Se produce al disolverse el gas nitrógeno en la sangre cuando un buzo permanece abajo mucho tiempo, o cuando sale demasiado aprisa. Un peligro adicional es la narcosis de nitrógeno, que sucede cuando una persona está buceando a profundidades mayores. Resulta en una condición semejante a la embriaguez alcohólica. Esto puede inducir a un buzo a quitarse la máscara, o hacer alguna otra cosa necia para poner en peligro su vida, así como lo haría un ebrio. Los buzos experimentados alivian la presión del agua en los oídos, senos frontales, ojos y dientes de varias maneras. Para los oídos y los senos frontales, tragan saliva duro y mueven la quijada de un lado al otro. Si no tienen éxito puede taparse la nariz con el pulgar y el índice y tratar de sonarse con la nariz tapada. La mayor parte de las máscaras tienen bolsas intraconstruidas para permitir que se haga esto. La presión del agua contra la parte exterior de la máscara ciertamente se siente incómoda en los ojos, pero se alivia dejando salir una corriente delgada de aire de la nariz a la máscara. ¿Qué hay de los dientes? El buzo que tenga cavidades graves pronto comprenderá esto cuando descienda a una profundidad de cuatro metros y medio o más. La reacción se llama *aerodon-*

*talgia* (aire bajo los dientes) ¡y una visita al dentista es la única solución!

### ***Buceando en las Islas Sotavento***

Aquí en las hermosas Islas Sotavento del Caribe está un sitio ideal para el buceo con *scuba*. El agua es cristalina y su temperatura le permite a uno permanecer debajo del agua mientras dure el abastecimiento de aire sin ninguna ropa protectora especial. Con 587 kilómetros de playas arenosas protegidas por arrecifes de coral, las aguas alrededor de la isla de Antigua presentan un paraíso para el buzo con *scuba*.

Para llegar a los arrecifes de coral, que yacen a unos cuantos kilómetros de tierra firme, tomamos un bote con fondo de cristal o un rápido catamarán de nueve metros. Se provee equipo de *scuba* y un instructor experto acompaña a cada buzo sea que haya buceado muchas veces antes o solo sea principiante. El instructor nos dice que la persona más joven a quien ha instruido con *scuba* tenía seis años, y la de mayor edad fue una señora de cincuenta y ocho años que solo quería sentarse en el fondo del mar a nueve metros y ver los peces por media hora más o menos.

En camino al arrecife, algunos de nuestros temores de tiburones y barracudas se disipan al decirnos el instructor que nadie que ha nadado en estos arrecifes en particular ha sido atacado jamás, aunque ¡definitivamente están allí y uno probablemente los vea! El aspecto malévolo del cuerpo en forma picuda de la barracuda, que mide de noventa centímetros a un metro veinte centímetros, los grandes ojos con aquella mirada, y la boca dentada que se abre y se cierra parece ser bastante capaz de perjudicar algo. Sin embargo, las barracudas a corta distancia de la costa de Antigua parecen estar bien alimentadas de otras cosas excepto humanos. No obstante, uno no puede evitar el hecho de que personas han sido atacadas tanto por las barracudas como por los tiburones, de modo que es un peligro más que considerar.

Al disminuir la velocidad del bote para acercarse al arrecife podemos ver el fondo

a unos nueve a doce metros abajo de nosotros. Parece atractivo. Después de unas cuantas maniobras intrincadas el bote está a salvo dentro de un arrecife en forma de herradura, y el fondo del mar está solo a poco más de tres metros y medio abajo. A través del fondo de cristal del bote podemos ver diferentes tipos de coral y peces de colores tenues.

Los buzos se ponen sus aletas, máscaras y esnorkes y se zambullen. Comenzamos a ponernos nuestro equipo *scuba*. Primeramente, colocamos el regulador en la válvula del tanque, abriendo la válvula para comprobar si tenemos un buen abastecimiento de aire. Luego nos ponemos el tanque a la espalda y apretamos la hebilla automática. Luego sigue un cinturón pesado si necesitamos uno, aletas, máscara y un esnorkel. El esnorkel, a propósito, también es una pieza importante del equipo del buzo con *scuba*. Si le falta aire y sale a la superficie hallará difícil mantener la cabeza arriba del agua a menos que se ponga de espaldas. Entonces si tiene un esnorkel puede mantener la cabeza bajo el agua y todavía respirar, usando el esnorkel.

### ***Allende el arrecife***

Ahora estamos listos para nuestro buceo. Ante todo, se zambulle el instructor. Sentándose en la orilla del bote de espalda al agua, se coloca el regulador en la boca y comienza a respirar fácilmente. Reteniendo la máscara contra la cara, se deja caer hacia atrás en el agua. Seguimos de manera semejante.

Al caer en el agua, solo vemos burbujas al principio, pero al despejarse éstas, se abre un mundo diferente ante nosotros. Al descender a esta región de aparente silencio debajo del agua, nos sobrecoge una sensación de apesantez. Sin la más leve vacilación caemos a plomo hasta el fondo y observamos nuestros alrededores desde muchos diferentes ángulos. ¡Cuán hermosos parecen los rayos del Sol al penetrar el agua cristalina hasta sus profundidades!

Un fino abanico marino ondula con gracia como si fuera al son de un ritmo ca-

dencioso. Quizás nos esté llamando a un jardín marítimo de rara belleza. Si nadamos allende el arrecife obtendremos una vista más de cerca de aquella vista marina. ¡Miren todos esos bancos de coral! ¿Qué hay de aquel pedrejón redondo con un dibujo extraordinario? Ese también es coral, coral cerebro. Al examinarlo más de cerca se hace evidente que el nombre ciertamente es adecuado. Pero aquel coral que está allí, ¡no lo toque! Ese es coral de fuego y produce una sensación ardiente como ortiga, que dura por bastante tiempo.

Ahora podemos ver todos esos peces de colores alegres al entrar y salir ondeando hábilmente del coral. Nadamos tan cerca como queremos. No se van a menos que tratemos de tocarlos. ¡Quizás nos consideren como peces extraños! ¡Y allí, ese hermoso espécimen llamado peje ángel—¡cuán serenamente se desliza en su morada natural! ¡Cuánto más bonito es verlo en sus alrededores normales que solo en un tanque de cristal pequeño!

¡Escuche cuidadosamente! ¿Oye usted ese sonido raro de mordiscar? Parece que alguien está comiendo una zanahoria. El ruido puede rastrearse hasta un escaro arco iris que está mascando enérgicamente su comida. ¡De modo que no es un mundo callado después de todo! Estudiando cuidadosamente el banco del mar arenoso, sus ojos se entrenarán a entrever un pez lagartijo camuflado. Al casi tocarlo con los dedos, se lanza con gran rapidez a otra parte del mar donde otra vez se funde en el fondo. ¿Puede usted nadar junto a aquel pagro, o aquella mojarra? Quizás pueda marchar detrás del sargento mayor, un pececito llamado así por sus muchas rayas. Tenga cuidado ahora al ladear este pedazo de coral. Esas púas negras largas, agudas, que se mueven son erizos de mar. Siendo

quebradizas, fácilmente se introducen en la piel y no se pueden sacar sin que le quede a usted un pedazo dentro.

¡No se llene de pánico ahora! ¡Aquí viene una barracuda de un metro veinte centímetros! ¡Mire las quijadas que se abren y se cierran! Ciertamente tiene una apariencia horrenda. Pero después de mirarlo a uno decide pasarlo por alto y pasa a pas-tos más interesantes. Cuando usted se recobre, exploraremos algo más. ¡Con un movimiento leve de sus aletas puede arreglárselas para husmear abajo de esa roca incrustada de lapa, y qué sorpresa! Esa criatura chistosa, con un cuerpo que se asemeja a un globo inflado cubierta de espinas fuertes, es un pez puerco espín.

Sí, el mar presenta una variedad de peces aparentemente interminable. Nos hace sentir como el salmista que le dijo a Dios: “En cuanto a este mar tan grande y tan ancho, hay cosas que se mueven sin número, criaturas vivientes, pequeñas así como grandes. Todas ellas—te siguen esperando para que les des su alimento a su tiempo.”—Sal. 104:25; 27.

El instructor nos llama para que lo sigamos al nadar él hacia un racimo de coral. Al principio parece inerte, pero mirando cuidadosamente, vemos dos antenas que ondean. Son las de la langosta. Es grande y debe pesar unos seis kilos—¡el deleite de un gourmet!

Finalmente, el instructor ve su reloj y nos señala el bote. Es hora de regresar. Renuentemente dejamos este calidoscopio debajo del agua de color y belleza. Ascendemos gradualmente, recordando no contener la respiración. Hemos visto bastantes maravillas de esta creación como para ser impulsados a reconocer el mérito de nuestro maravilloso Creador por la asombrosa obra de sus manos.





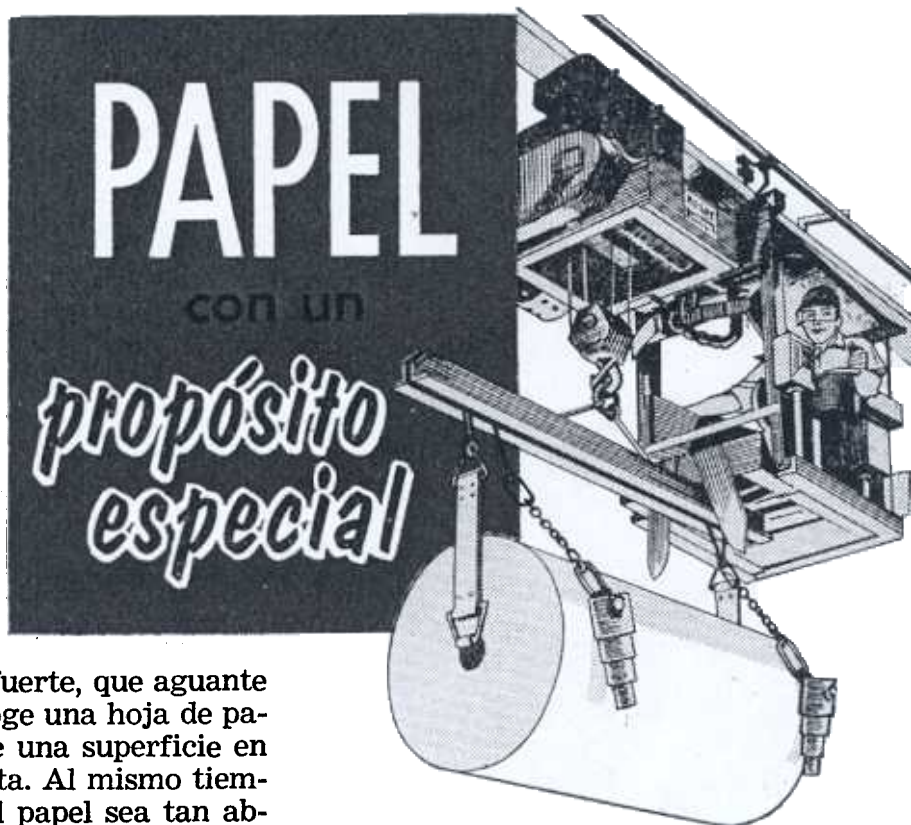


**¿CUANTAS** clases de papel puede mencionar?, ¿cinco?, ¿diez?, ¿más que eso? ¿Sabía usted que en realidad hay unas siete mil diferentes variedades de papel? ¡Cada una con un propósito especial!

Con frecuencia uno nota la diferencia del papel por la manera en que se usa. Por ejemplo, cuando uno coge una bolsa de papel para hacer compras, uno quiere algo hecho de papel grueso, fuerte, que aguante la carga. Cuando uno coge una hoja de papel para escribir, quiere una superficie en la cual se adhiera la tinta. Al mismo tiempo uno no quiere que el papel sea tan absorbente que la tinta se corra. Por otra parte, es la cualidad absorbente del papel para toallas la que lo hace adecuado para ese propósito especial. La industria tipográfica, también, requiere cualidades específicas en el papel que usa, dependiendo del uso particular para el cual se destina.

¿Qué es papel? Esta sustancia interesante realmente es una estera entretejida de fibras vegetales. Su nombre proviene de las cañas de papiro que los antiguos dividían y entretejían en esteras para hacer una superficie para escribir. Sin embargo, hoy en día la mayor parte del papel se hace entrelazando las fibras de la madera. Y los procesos que se usan para hacer esto ¡verdaderamente asombrarían a aquellos antiguos fabricantes de papel!

La cantidad de papel que se usa, en promedio, por cada persona, es asombrosa, y continúa aumentando. Actualmente en los Estados Unidos se dice que cada año se usan unos 227 kilos de papel de diversas clases por cada hombre, mujer y niño. Si usted fuese a cortar ese papel en hojas de tamaño de carta y lo amontonara, ¡tendría



un montón de tres pisos de alto al lado de cada persona en ese país!

Comprensiblemente, la industria de pulpa y papel es inmensa—una de las diez industrias más grandes de los Estados Unidos. Consume madera en cantidades tremendas, ¡más de 120.000.000 de toneladas al año ahora! ¡La cantidad de agua requerida anualmente equivale a toda la que corre por las cataratas del Niágara!

Para familiarizar a los lectores de *¡Despertad!* con el proceso de la elaboración del papel, dos miembros del cuerpo de escritores de *¡Despertad!* recientemente hicieron una gira en la planta de la Compañía de Papel Oxford situada en Rumford, Maine. Esta compañía de papel en particular tiene edificios que se extienden sobre unas doce hectáreas. Unos 2.800 empleados trabajan allí y la planta opera veinticuatro horas al día, siete días a la semana. Daniel Sullivan, un representante muy servicial de la oficina de Nueva York de la compañía, los acompañó en el viaje. En Rumford fueron recibidos por el gerente de la planta

de Oxford, Jorge Prentiss, y el gerente de producción, Cirilo Johnson. Se hicieron arreglos para una gira completa de la propiedad de la Oxford al día siguiente.

### *Haciendo la gira en la Compañía de Papel Oxford*

La gira a través de la planta fue conducida por David Kraske, encargado de la división de papel sencillo. Estaba bien familiarizado con los procesos que se usan a través de la planta y su generoso uso del tiempo dirigiendo la gira y explicando los diversos detalles resultó inapreciable.

El proceso de elaboración del papel en la planta realmente comienza con la llegada del ingrediente básico, la madera. La planta usa enormes cantidades de madera, ¡más de 1.000 cuerdas (128.000 pies cúbicos) cada día! Al fin del proceso aproximadamente 850 toneladas al día de productos de papel acabados se embarcan, gran parte de lo cual es papel para libros. De hecho, se dice que la Compañía de Papel Oxford es la más grande productora de papel para *libros* del mundo.

La mayor parte de la madera llega en forma de troncos que han sido cortados en trozos de un metro veinte centímetros de largo. Los troncos son introducidos en un cilindro enorme, donde, por medio de pegarse unos a los otros y contra los lados del cilindro, se quita la corteza. De aquí los troncos ruedan por correas transportadoras, se lavan y luego son transportados al desmenuzador.

En menos tiempo que el que se tomaría uno para decirlo, las cuchillas rápidas de la desmenuzadora deshacen cada tronco, reduciéndolos a hojuelas pequeñas. Luego pasan estas hojuelas por cedazos que permiten que el aserrín sea separado cayendo hasta el fondo. El cernido también separa a las hojuelas demasiado grandes para procesarlas a fin de que puedan ser desmenuzadas más. Esto deja la mayor parte de las hojuelas de madera de tamaño apropiado. Ahora éstas pueden continuar al siguiente paso.

No toda la madera que se usa para elaborar el papel es la misma. Hay dos tipos básicos: madera dura y madera suave. Diferentes líneas de producción de la planta procesan cada clase, ya que tienen que ser procesadas por separado con la mira de producir papel con características específicas diseñadas para llenar las necesidades del cliente. La madera dura por lo general se compone de fibras delgadas, cortas. La madera suave, mucha de la cual se procesa de la misma manera que la madera dura en las etapas iniciales, tiene fibras más largas, más gruesas. Sin embargo, una porción de la madera suave se procesa de manera bastante diferente, porque después de quitarle la corteza estos troncos se prensan contra esmeriladoras que literalmente desgarran las fibras de la madera, haciendo lo que se conoce como madera molida.

Gran parte de la corriente de materiales a través de la planta es automática, manejada por equipo eléctrico que mantiene en movimiento los abastecimientos mediante correas o tubos transportadores hasta la siguiente etapa del proceso de producción.

De la máquina desmenuzadora los pedacitos de madera son pasados a presión de aire a través de un tubo hasta un enorme tanque que se llama digestor. El digestor procede a descomponer las hojuelas de madera de manera muy semejante a como el estómago humano descompone el alimento masticado que recibe.

El digestor de madera suave es un tanque de 27 metros de altura a través del cual descenden las hojuelas de madera en un baño químico. Las hojuelas de la madera dura son encauzadas a seis tanques enormes que funcionan de manera muy semejante a ollas de presión. Cada uno puede encargarse de doce cuerdas de madera a la vez, cociéndola en un baño químico a 162-164 grados centígrados bajo ochenta libras de presión por pulgada cuadrada por más de dos horas. El proceso de digerir quita las resinas y la lignina, el "cemento" que mantiene adheridas las fibras. Esto separa las fibras celulósicas de la madera. Estas

fibras celulósicas constituyen la sustancia principal del papel.

Saliendo de los digestores, las fibras son una masa empapada. La parte más pesada de la solución química se saca y luego las fibras pasan por lo que equivale a un proceso de lavandería. Primero, se cuelan cualesquier hojuelas que queden. Luego lavándolas con agua los productos químicos son removidos. Después de esto, se quita la tierra mediante fuerza centrífuga. Ahora las fibras están limpias, pero de ninguna manera son de un color blanco brillante. Por eso, de manera muy semejante a como un ama de casa blanquearía las camisas de su esposo en la lavandería, estas fibras pasan por un proceso de blanqueo.

Mientras tanto la madera molida ha tomado un atajo. No tuvo que pasar por el digestor. En el proceso de moler, las fibras son desgarradas y son cortadas mucho más pequeñas de lo que serían mediante el cocimiento químico. Esto reduce la calidad de la pulpa para algunos usos, porque las fibras largas son más deseables. A la madera molida se le da un ligero blanqueo mientras se transporta a tanques de almacenamiento.

No todas las fábricas de papel tienen este equipo para convertir la madera en pulpa. Muchas de ellas inician su proceso obteniendo pulpa de otros productores y la combinan con las otras diversas sustancias que se usan en la elaboración del papel mismo.

Hasta ahora hemos visto la preparación de tres de las principales fuentes del material que se usa para elaborar papel—fibras de madera dura, fibras de madera suave y la madera molida de calidad inferior. Cantidades grandes de estos materiales, ahora en forma de pulpa, se mantienen en tanques de almacenamiento para usarse según se necesiten. También hay un abastecimiento grande de papel que se vuelve a procesar, que se conoce como quebrado. Este también se guarda en tanques para usarse en diferentes cantidades con las otras pulpas, dependiendo de las características requeridas del producto acabado.

### *Etapa crítica*

Es en esta etapa del proceso de producción que las necesidades del cliente afectan directamente el manejo del material que se usa para elaborar el papel. Hasta ahora todos los ingredientes han sido procesados: la madera dura, la madera suave, la madera molida, el papel procesado de nuevo, así como otras sustancias. Estos se han almacenado en tanques adecuados, listos para mezclarse en diversas cantidades.

En un tablero grande de control un hombre con instrucciones sobre las fórmulas que han de usarse para llenar ciertos pedidos conecta interruptores y abre válvulas que regulan la mezcla de los diversos componentes del papel. La mayor parte de los papeles incluirán algunas fibras de madera dura y algunas de madera suave, la proporción se determina por la clase de papel que se requiere. Pero no todo el papel incluye la madera molida, puesto que por lo general se deteriora a través de un período de tiempo cuando se expone a la luz y al Sol. También se incluye en la fórmula una cantidad adecuada de papel quebrado, que ha sido procesado de nuevo. Otras sustancias, como arcilla, almidón, resina, etc., se agregan para producir la opacidad, suavidad, cualidades absorbentes y otras características deseadas. Por eso, si uno quiere papel con un propósito especial, es en este punto crítico donde tienen que hacerse ajustes especiales.

Del tanque donde se mezclan estas sustancias, pasan a través de refinadoras que tanto terminan el proceso de mezclar como golpean las fibras de modo que quedan aplastadas formando una hoja de papel más firme. Ahora se agrega agua en grandes cantidades. Cuando esta mezcla de material llega a la máquina que realmente elabora el papel ¡se compone de 98,8 a 99,5 por ciento de agua! Esto permite que fluya libremente hacia la máquina, que en la industria se llama una Fourdrinier, según su inventor. ¡Estas máquinas son enormes, la longitud de algunas casi iguala a la de un campo de fútbol!

La mezcla correcta de materiales y agua ahora se derrama encima de un cedazo de movimiento rápido de tres metros a tres metros sesenta centímetros de ancho. La velocidad de la corriente de la mezcla al cedazo, así como el porcentaje del contenido de agua, afectará directamente el peso del producto acabado. La velocidad de la máquina también es un factor, y se puede variar. ¡Algunas máquinas pueden funcionar tan lentamente como a 120 metros por minuto y otras pueden funcionar a la velocidad de unos 600 metros por minuto!

Dentro de una distancia de poco más de 6 metros a casi 11 metros, dependiendo de la máquina, tiene lugar la formación básica del papel. Varias acciones vitales suceden en esa corta distancia. Además del movimiento hacia adelante del cedazo sobre el cual va el material para el papel, hay un constante movimiento hacia los lados, que da tirones, que coloca a algunas de las fibras transversalmente. Varias aspiradoras debajo del cedazo sacan gran parte del agua. Todavía proveen otra fuerza que contribuye a entrelazar las fibras en una estera que se mantendrá adherida.

En los pocos segundos que se necesitan para que el material para el papel pase a través del cedazo y entre algunos rodillos, gran parte del agua ha sido removida, pero queda alrededor del 65 por ciento. De modo que la continua hoja del papel recién formada se pasa por encima y abajo de la serie extensa de rodillos calentados por vapor. Entonces puede agregarse a la superficie un poco de aderezo o almidón; y éste se seca. Finalmente, el papel se oprime entre rodillos duros. La cantidad de éstos se determina por la clase de suavidad de superficie que requiera el cliente. Esto se llama satinar. De modo que aquí, en un punto de sesenta a noventa metros desde donde entró la mezcla de ingredientes y agua por primera vez en la máquina elaboradora de papel, vemos el producto terminado, un enorme rollo de papel.

Cuando se inauguró la planta Oxford en Rumford en 1901, fueron puestas en marcha dos máquinas para elaborar papel.

Ahora hay doce. Se estima que se necesitará una nueva máquina para elaborar papel cada cinco años. Durante el curso de su gira los miembros del cuerpo de escritores de la Sociedad Watch Tower vieron la máquina núm. 6. Se instaló en 1906 y todavía está funcionando bien. En esta máquina se produce papel para usarse en la revista *La Atalaya*. Esta máquina tiene que funcionar hasta veinticuatro horas al día, cinco días de cada mes, para llenar las necesidades particulares de papel de la Sociedad Watch Tower atendidas aquí. Sin embargo, al tiempo de la gira se estaba produciendo papel en la máquina núm. 6 para la *National Geographic Magazine*.

Por supuesto, el papel que se usa para la *National Geographic*, con su reproducción de numerosas fotografías a colores, requiere una superficie más satinada. Esto se logra haciendo que el papel pase por un proceso adicional. De la máquina elaboradora de papel, el material para el papel de la *National Geographic Magazine* se dirige a otra máquina, que se llama la calandria Estrella del Norte, que agrega a cada lado del papel un revestimiento formado de un 80 por ciento de arcilla fina mezclada con otras sustancias. Esta se seca con aire caliente impulsado y secadores de vapor y luego el papel ahora revestido se forma en rollos en el otro extremo de la máquina. Este revestimiento es relativamente opaco, de modo que en seguida el papel se pasa por lo que se conoce como una máquina "supersatinadora" donde, al pasar entre rodillos de varios grados de dureza, se logra un acabado satinado. El principio aquí es muy semejante al pulimentar la parte superior de una mesa encerada.

### *Eficacia de la operación*

La Compañía Oxford encuentra que se obtiene la mejor producción de estas máquinas elaboradoras de papel si se mantienen funcionando constantemente. Es por eso que los cambios en el tipo de papel de un pedido al siguiente se hacen mientras la máquina todavía está en marcha.

Este cambio puede requerir de cinco mi-

nutos a una hora. Durante este tiempo la máquina está sacando papel que no tiene las características correctas ya sea para el pedido que precede o el que sigue. ¿Se desperdicia este papel? De ninguna manera. Este material, que se conoce como québrado, se dirige por el piso a un sistema inmenso lleno de agua donde se vuelve a convertir en pulpa y se encauza al área de almacenamiento. De modo que no se desperdicia, sino que más tarde se usa como parte de otro papel. Tampoco se desperdicia el tiempo que estaría implicado si la máquina entera se parara cada vez que se cambie un pedido.

Con la misma mira de conservar los materiales, los productos químicos que se usan para convertir las hojuelas de madera en una masa fibrosa de pulpa se vuelven a procesar y se usan vez tras vez. El agua, también, después de que se ha usado en un proceso, es encauzada a otra área donde es adecuada para el uso que se requiere allí.

### *Pruebas de calidad*

Durante el curso de la producción del papel, se hacen pruebas a intervalos regulares para asegurar que la calidad del producto acabado sea lo que requiere el cliente.

Antes de que la mezcla del material para el papel se introduzca en la máquina elaboradora de papel, pasa por un regulador de consistencia para controlar la densidad de la mezcla. Esto ayuda a asegurar buena calidad. Luego al salir cada rollo grande de papel de la máquina elaboradora de papel, particularmente al principio de una elaboración, inmediatamente se envían muestras al laboratorio mediante un tubo neumático y allí se someten a análisis para verificar la fuerza, opacidad, suavidad y otras características que requiere el cliente.

### *Llenando las necesidades del cliente*

La industria elaboradora de papel ha llegado a ser una ciencia sumamente especializada. Cuando uno compra productos de papel, hallará que han sido diseñados para llenar una necesidad específica.

Sin embargo, los usuarios industriales del papel no hallan que siempre sea sumamente práctico el simplemente comprar papel de abastecimientos existentes. En muchos casos es para provecho suyo el consultar con la compañía elaboradora de papel, explicar qué planean hacer con el papel, por qué clase de maquinaria pasará, las presiones a las que será sometido y el uso final para el que se destina, y luego escuchar las recomendaciones de aquellos cuyo negocio es elaborar papel. Donde sea suficiente la cantidad de papel que se requiera, realmente harán papel especial diseñado para llenar su necesidad especial.

El efectuar esto, por supuesto, requiere investigación extensa. En la planta de la Compañía de Papel Oxford en Rumford, Maine, un centro de investigación de un millón de dólares recién terminado ayuda a crear papel para llenar las necesidades del cliente. Allí, también, se analizan los problemas del cliente para mantener la calidad que se requiere. También se analizan los métodos del proceso con la mira de mejorar y llenar las necesidades futuras de la industria del papel. La gira para los representantes del cuerpo de escritores de *¡Despertad!* a través de esta división de investigación, conducida por el Director de Investigación Jorge McKnight, de veras fue fascinadora.

Se proveyeron demostraciones para mostrar cómo la resistencia del papel se prueba de varias maneras y cómo esa resistencia se puede mejorar para resistir la tensión a la que el cliente lo sometiera. Hubo otras pruebas para verificar el brillo de la hoja, su suavidad y calidad de imprimibilidad.

Otra prueba vital es para opacidad. Obviamente, si el papel va a tener impresiones en ambos lados de la hoja, debe tener suficiente opacidad para impedir que la tinta se vea al través del mismo. En el departamento de investigación también es posible examinar el papel para ver hasta dónde se absorbe realmente la tinta, porque esto afecta también la opacidad. Por ejemplo, una hoja sencilla de papel delgado,



después de haber sido empapada en agua, es pasado por entre dos rodillos muy fríos. La velocidad de este artefacto hace que el centro de la hoja permanezca mojado mientras que cada lado de la hoja se congela en el rodillo. Así se separan dos “rebanadas” increíblemente delgadas. Cada una de estas “rebanadas” puede volver a remojarse en agua y dividirse muchas veces hasta que casi no queda nada. ¡Una hoja de papel periódico fue dividida en dieciséis hojas separadas!

Cuando surgen problemas en el proceso de producción, con frecuencia están fuera del alcance del ojo humano debido a la velocidad y complejidad de la maquinaria que se usa. Aquí es donde la tecnología moderna desempeña un papel importante. Entre otras cosas equipo de fotografía de alta velocidad del departamento de investigación se puede utilizar para determinar dónde yace el problema. Mirando una fotografía o una película de velocidad reducida, se puede detectar y corregir el problema. También se usa equipo electrónico ultrasensitivo para asegurar que el papel que se produce sea el que requiere el cliente, porque lo que se está produciendo es papel con un propósito especial. Si el papel no

llena las necesidades de ese propósito el productor de papel puede perder un cliente. Por lo tanto, el productor no puede aflojar sus esfuerzos para mantener calidad máxima, ni puede dar por supuestas las necesidades de su cliente, de otra manera ese cliente pudiera llevar sus negocios a una compañía que llene sus necesidades.

El producir papel con las características deseadas no es, por lo tanto, conjetura calculada. Es complicado y exigente. La tecnología científica en años recientes lo ha hecho un proceso cuidadosamente controlado y confiable.

De esta gira a la planta Oxford, llegó a ser rápidamente evidente que la elaboración del papel ha avanzado mucho desde aquellos antiguos elaboradores de papiro. Aun en las últimas cuantas décadas se han logrado grandes adelantos. El elaborador de papel ya no coge simplemente el material fibroso y lo frota entre los dedos para examinar su consistencia y decidir así si llenará o no las necesidades de su cliente. La elaboración del papel de hoy en día es un proceso sumamente científico. El papel que se produce está diseñado para millares de usos de maneras especiales.

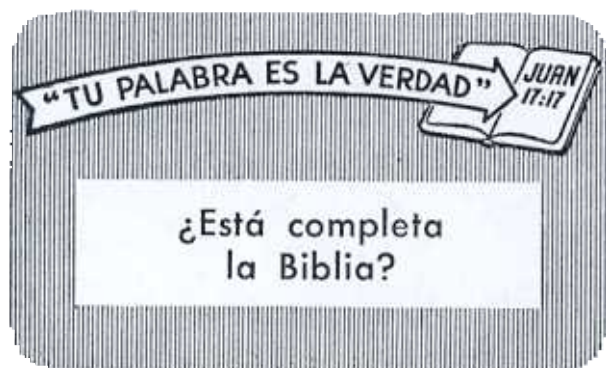
## *Ministro en vez de gerente*

◆ En muchas ilustraciones Jesús recalcó que sus seguidores deberían poner los intereses del reino de Dios en primer lugar en su vida. (Mat. 13:44-46) Para los ministros de los testigos de Jehová, que por lo general tienen empleo seglar para sostenerse, el poner en primer lugar los intereses de Dios con frecuencia significa esforzarse por disminuir el tiempo que necesitan emplear en su trabajo y aumentar el tiempo que emplean en el ministerio.

Uno de tales ministros en Luxemburgo se resolvió a buscar empleo de dedicación parcial para poder tener más tiempo para el servicio de Dios. Ya tenía un trabajo excelente, y su gerente administrador confiaba en él. Sin embargo, finalmente decidió que comenzaría a dedicar tiempo adicional al ministerio en

tres meses, pensando que para ese tiempo habría hallado empleo de dedicación parcial. Pero un día su gerente administrador lo llamó a la oficina y le dijo que había decidido adiestrarlo como gerente. ¿Qué haría usted en tal situación?

El Testigo expresó su aprecio por la oferta, pero le dijo al gerente que se proponía renunciar a su trabajo en dos meses más o menos. El gerente se sorprendió mucho y preguntó: “¿Por qué quiere usted salirse? ¿No le agrada este empleo, o no gana suficiente dinero?” El ministro explicó que se proponía usar más de su tiempo para servir a Dios. Al día siguiente expresó su deseo de trabajar en el empleo de dedicación parcial, y el gerente estuvo de acuerdo inmediatamente.



“**C**REO que la Biblia es la mejor dádiva que Dios jamás le haya otorgado al hombre,” dijo Abrahán Lincoln. Pero ¿poseemos hoy día las Sagradas Escrituras en forma completa? Algunos opinan que no, porque en la Biblia misma se hace referencia a tales escritos como “el libro del pacto,” “el libro de Jaser,” “el libro de las crónicas de los reyes de Judá,” y demás. ¿Hemos de concluir de esto que algunos de los escritos inspirados se han perdido? Sería interesante una investigación.

Exodo 24:7 dice: “Finalmente [Moisés] tomó el libro del pacto y lo leyó a oídos del pueblo. Entonces dijeron: ‘Todo cuanto Jehová ha dicho estamos dispuestos a hacerlo y a ser obedientes.’” ¿Es este “libro del pacto” algún documento canónico que hace mucho se ha perdido y que está excluido de la Biblia? No, por cierto. Esta expresión hace referencia a las leyes y decisiones judiciales que Jehová Dios le dio a Moisés en la cumbre del monte Siná. Moisés escribió estas cosas, y el “libro del pacto” evidentemente contenía la legislación que se expone en Exodo 20:22 a 23:33.—Exo. 24:3, 4.

¿Pero qué hay del “libro de Jaser” citado en Josué 10:13 y 2 Samuel 1:18? Estos dos pasajes que tratan de la experiencia de Josué en Gabaón y el lamento de David están en estilo poético. De modo que se opina que el “libro de Jaser” original era una colección de poemas, cantos y otros escritos breves. Eran indudablemente de considerable interés histórico y tenían extensa circulación entre los hebreos. Sin embargo, el “libro de Jaser” en sí no era

inspirado, y no se propuso que fuese incluido como libro en el Canon Sagrado, aunque el espíritu de Dios ordenó que porciones del mismo fuesen incluidas en la Biblia.

Moisés citó del “libro de las Guerras de Jehová” en Números 21:14, 15. Este era indudablemente un registro fidedigno o histórico de las guerras del pueblo de Dios y pudo haber comenzado con la victoriosa guerra de Abrahán contra los cuatro reyes aliados que capturaron a Lot y a su familia. (Gén. 14:1-16) Sin embargo, el “libro de las Guerras de Jehová,” en sí mismo, aunque confiable, evidentemente no era inspirado, de modo que no fue preservado en el canon bíblico.

El profeta Jeremías, al compilar el libro de los Reyes, usó e hizo referencia al “libro de las crónicas de los reyes de Judá” quince veces y al “libro de las crónicas de los reyes de Israel” dieciocho veces. (1 Rey. 15:7; 14:19) Estos antiguos registros que Jeremías utilizó como fuente de material se han perdido. Pero no era necesario que fueran preservados, pues tenemos hoy día los hechos importantes de éstos en el material inspirado y provechoso que aparece en los libros Primero y Segundo de los Reyes. Los documentos desaparecidos mismos no fueron divinamente señalados para ser preservados como libros separados en las Sagradas Escrituras.

Al escribir a los cristianos de Colosas, el apóstol Pablo declaró: “Cuando esta carta haya sido leída entre ustedes, hagan arreglos para que también se lea en la congregación de los laodicenses y para que ustedes también lean la de Laodicea.” (Col. 4:16) Sin embargo, la Biblia no contiene ninguna epístola paulina a los laodicenses. ¿Qué hay de esto? Puesto que la carta a los laodicenses no está disponible para examinarla, ningún hombre puede estar seguro de lo que decía. Esa carta pudo haber contenido una repetición de puntos ya abarcados adecuadamente en otras cartas canónicas. Pudo haber tratado sobre un material que no era necesario para los cristianos de hoy de modo que Dios no consideró necesario que se preservara la carta. De hecho, aunque veraz y confiable,

evidentemente no fue inspirada. Sin consideración de los factores desconocidos, puesto que Dios mismo ha preservado su Palabra, no hay motivo para creer que la carta a los laodicenses fue inadvertidamente dejada fuera del canon inspirado de la Biblia.

“Sí, ¿pero qué hay del libro de Enoc?” podría preguntar uno. ¿No es un escrito inspirado que falta en la Biblia? Nuevamente debemos responder: No, las Escrituras mismas no se refieren a ningún *Libro* de Enoc. Judas citó la *profecía* de Enoc. (Jud. 14, 15) Aunque hay un Libro Apócrifo de Enoc existente hoy día, no hay prueba alguna de que Judas haya citado de él. Sea que la profecía de Enoc haya sido transmitida oralmente o se haya revelado directamente a Judas por Jehová no tiene importancia alguna. Judas escribió bajo inspiración y el que él la haya incluido en su carta inspirada establece la autenticidad de la expresión profética de Enoc.

Los cristianos pueden tener confianza en la Biblia como existe hoy, los sesenta y seis libros inspirados. Es inconcebible que el Dios Todopoderoso que inspiró a hombres a escribir la Biblia no pudiera hacer que fuera conservada completamente. (2 Ped. 1:20, 21) El Dios que inspiró a los escritores de la Biblia estaba bien capacitado para preservar las Sagradas Escrituras, pese a los esfuerzos para destruirlas en tiempos antiguos y modernos.

De uno de estos esfuerzos Eusebio Pánfilo escribió: “Era el decimonono año del reinado de Diocleciano y el mes de Dystrus, llamado marzo por los romanos, en el cual la festividad de la pasión de nuestro Salvador se acercaba, cuando los edictos imperiales se publicaron por todas partes, para demoler las iglesias hasta sus cimientos, y para destruir por fuego las sagradas Escrituras.” A pesar de tales asaltos, Jehová ha probado ser el mayor Preservador de su Palabra inspirada.

Con referencia a la preservación de las

Escrituras Hebreas se ha dicho: “Los manuscritos hebreos existentes, entonces, aunque no son muy antiguos, son de suma autoridad, y tanto más debido a la reverencia de los escribas judíos para con la Palabra de Dios, y el cuidado consiguiente de su transcripción. Tan escrupulosos eran que si en la copia de la cual transcribían había un error bien manifiesto, no se inmiscuirían con él en el texto, sino que escribían en el márgen lo que debiera ser la verdadera lectura . . . Registraban cuántos versículos había en cada libro, y la mitad de cada versículo, y cuántos versículos comenzaban con determinadas letras, etc., etc. Tal exactitud, por supuesto, disminuía muchísimo el peligro de copias erróneas, y hace a nuestras Escrituras Hebreas mucho más fidedignas de lo que de otra forma hubieran sido.”—*How We Got Our Bible*, por J. Paterson Smyth, páginas 27, 28.

De las Escrituras Griegas Cristianas se ha declarado: “Ningún acontecimiento de toda la historia greco-romana, ningún manuscrito de autor clásico alguno ha descendido a la posteridad en forma alguna que se aproxime a la gran cantidad de copias antiguas como las escrituras del Nuevo Testamento. Pueden numerarse por millares y las más antiguas y venerables de entre ellas están separadas por solo unas pocas décadas del tiempo de Cristo.”—*The Bible as History*, por Werner Keller, páginas 340 y 341.

De modo que, mientras que los escritores bíblicos tomaron de registros históricos que no estaban inspirados, sus propios escritos fueron hechos bajo inspiración divina y han sido maravillosamente preservados. La Biblia es la gran dádiva literaria de Dios a toda la humanidad. Está disponible hoy en forma completa, pues la Biblia es la Palabra de Dios y “la palabra hablada por Jehová dura para siempre.”—1 Ped. 1:25, *NM* (en inglés), edición de 1950.





### Pauta de desafuero

◆ El magistrado asesor jubilado Carlos E. Whittaker del Tribunal Supremo de los Estados Unidos expresó su opinión en contra del “desafuero planeado” y la “desobediencia criminal” que está extendiéndose por América. Su advertencia a los Estados Unidos se publicó en el *FBI Law Enforcement Bulletin* en el número correspondiente a septiembre de 1966. El ex magistrado dijo en parte: “La historia muestra que cada sociedad que llegó a ser desafiada pronto sucumbió, y que los primeros síntomas de decadencia en cada sociedad aparecieron en la tolerancia de la desobediencia a sus leyes y a los fallos de sus tribunales. Estas evidencias constituyen lecciones antiguas y universales.” Luego pasó a describir la propagación rápida actual de desafuero y el desacato y desafío en conjunto planeado y organizado que se realiza hoy en contra de la ley y los tribunales. Habló de la “pauta de desafuero en conjunto organizado” y de lo que ha hecho para los Estados Unidos. Citó del Dr. Jaime M. Nabrit de la Universidad de Howard, la universidad más grande de estudiantes de color en Estados Unidos, quien expresó que algunos manifestantes no creen en derechos civiles para nadie. “Son hijos del desafuero

y discípulos de la destrucción,” dijo él. Todo esto nos recuerda lo que Jesucristo predijo—que el “aumento de desafuero” marcaría la conclusión del sistema de cosas.—Mat. 24:12.

### Vorster como primer ministro

◆ El 6 de septiembre fue asesinado el primer ministro, Hendrik F. Verwoerd, quien defendió la causa de *apartheid*—separación de las razas—en el Africa del Sur. Demetrio Tsafendas fue identificado como el asesino, un mensajero parlamentario de descendencia portuguesa y griega. No se aclaró el motivo que tenía por haber apuñalado a Verwoerd en el corazón. No se cree que el ataque haya sido motivado por razones raciales. Mientras que por todo el mundo muchos se lamentaban por la muerte de Verwoerd, en Lagos, Nigeria, se regocijaban. “El gobierno con violencia y murió con violencia,” dijo un periódico nigerio. Baltasar J. Vorster, Ministro de Justicia, Policía y Prisiones, fue elegido unánimemente para suceder a Verwoerd como primer ministro de la República Sudafricana. Vorster de 50 años de edad, declaró: “Seguiré por el camino establecido por Hendrik Verwoerd.”

### Refrenando la inflación

◆ El edificar un futuro sobre valores financieros únicamente

te es como edificar sobre la arena, y la inflación subraya esta verdad. A los canadienses que se enfrentan a la amenaza de la inflación se les ha pedido que se preparen para luchar contra la intrusión de esta plaga. ¿Qué van a hacer para tratar de refrenar la inflación? Van a aumentar los impuestos. El desembolso gubernamental se ha de reducir. El *medicare* para toda la nación que se ha proyectado para 1967 se ha de postergar para otro año por lo menos. Los gobiernos provinciales que desean sacar una tajada más grande de los ingresos de impuestos tendrán que refrenar su apetito. El ministro de Hacienda Mitchell Sharp anunció estas medidas en el parlamento el 8 de septiembre. No se ha decidido cuáles impuestos se han de aumentar y cuánto han de aumentarlos. Los funcionarios calcularon que el aumento de ingresos de impuestos que se procurará será de por lo menos 300.000.000 de dólares.

### Espectáculo “fantástico”

◆ “Este viejo mundo se ve bien desde la cubierta de este portaaviones,” dijo el astronauta Ricardo F. Gordon del vuelo de la Géminis 11 de los EE. UU. “Pero te diré, se ve verdaderamente magnífico a 750 millas.” Conrad se refería a la altitud espacial máxima de 850 millas terrestres (1368 kms.)—750 millas náuticas (1390 kms.)—que la cosmonave Géminis 11 había alcanzado temprano el día 14 de septiembre. El astronauta Carlos Conrad dijo que la parte superior de la Tierra era hermosa, “¡fantástica!” “Chico, es verdaderamente redonda.” El 15 de septiembre, Gordon y Conrad se sentaron cómodamente a medida que el computador a bordo y sus propios dispositivos guiaban la cosmonave automáticamente por el espacio y luego al descenso a través de la atmósfera logrando un aterrizaje casi perfecto—a unos dos



kilómetros de la posición de aterrizaje proyectada.

#### **Pobreza en los EE. UU.**

◆ Hace dos años y medio Lyndon B. Johnson, presidente de los Estados Unidos, declaró: "Esta Administración hoy, por la presente, declara guerra incondicional contra la pobreza en Estados Unidos." No obstante, últimamente la guerra en Viet Nam ha mantenido preocupada la atención de Washington. ¡Esta guerra le está costando al contribuyente norteamericano unos 1.000.000.000 de dólares al mes! ¿Pero qué hay de la "guerra incondicional" contra la pobreza? ¿Qué éxito se ha logrado? *The Saturday Evening Post* del 24 de septiembre de 1966, publica este interesante comentario editorial: "El treinta y seis por ciento de todas las familias que no son de descendencia blanca en Estados Unidos tiene un ingreso anual de 3.000 dólares o menos. Una investigación oficial en las abacerías urbanas indica que los precios son notablemente más altos en las comunidades más pobres—los huevos cuestan de 10 a 20 centavos más por docena que el promedio total de la ciudad, la mantequilla cuesta de 10 a 15 centavos más por libra. De modo que, una familia pobre compra menos con 3.000 dólares que una familia de la clase media. Y hay 8 millones de tales familias, más de 30 millones de norteamericanos en conjunto—dos veces más la población de Viet Nam del Sur."

#### **La Mafia en la religión**

y en la política

◆ Es difícil imaginarse a cualquier persona honrada entrando en negocio con la Mafia, pero informes recientes manifiestan que las fuerzas armadas occidentales en Italia, durante la última guerra, hicieron precisamente eso. El *Time* del 5 de agosto, declaró que el 15 de julio de 1943, los norteamericanos persuadieron a los

de la Mafia a apoyar sus ejércitos en Italia. El *Time* dice: "Los aliados estaban tan agradecidos que seleccionaron por lo general a miembros de la Mafia como alcaldes de poblaciones ocupadas, incluso obsequiaron a [Calogero] Vizzini [el jefe millonario de la Mafia de Italia] dos camiones grandes. La Mafia los usó para transportar víveres en la más grande operación del mercado negro en el sur. Mediante esto los aliados infundieron nueva vida y espíritu en la Mafia, que tiene 900 años de existencia, la banda de maleantes más infames y más antigua del mundo." "Todas las instituciones de la sociedad siciliana—la iglesia, la aristocracia, los partidos políticos—o toleraron la Mafia o participaron activamente en ella," dice el *Time*. Desde entonces los funcionarios estadounidenses han reconocido que se hicieron tales tratos.

#### **Conductores peligrosos**

◆ El año pasado más de 12.000 personas fueron muertas en accidentes de carreteras en Francia. Las cifras del gobierno revelan que alrededor del 22 por ciento de todos los accidentes automovilísticos implicaron gente entre los 15 y 24 años de edad. Hubo 92.361 personas entre los 15 y 24 años implicadas en accidentes automovilísticos, comparado con 42.023 personas entre los 45 a 54 años de edad. El gobierno francés ha tomado medidas para restringir a los conductores jóvenes. Cualquiera persona menor de 20 años que maneje un automóvil no puede viajar a más de 95 kilómetros por hora por ninguna carretera. Cualquier joven que sea dueño de un automóvil de deporte pronto necesitará un permiso especial para manejarlo. Las primas del seguro en Francia para los automovilistas adolescentes ya están 75 por ciento más elevadas que casi todas las demás.

Un máximo de 636 personas

murieron en accidentes de tráfico durante las 78 horas del fin de semana de la fiesta del Día del Trabajo. Este fin de semana de festividades fue el séptimo en orden consecutivo en el cual se establece una nueva marca en accidentes de carreteras.

#### **Sangre por dinero**

◆ Algunos turistas de la "generación abatida" (*beatniks*) en Grecia estaban pagando por sus vacaciones con sangre—literalmente—hasta que el gobierno intervino poniendo en vigor una ley de siete años. La escasez de plasma creó un vigoroso mercado negro en el tráfico de sangre. Los de la "generación abatida" hacían cola afuera de las estaciones técnicamente ilegales donde se podía vender un litro de sangre por el equivalente de 5 a 6 dólares. Puesto que los visitantes podían pasarla bien según su estilo a un dólar por día, un litro de sangre les era suficiente para pasarla bien por una semana. Los donadores ilegales y los operadores de los bancos de sangre pueden recibir una sentencia hasta de seis meses por traficar sangre. El estado no paga por las donaciones de sangre. A cambio de sangre el estado entrega leche, refrescos y cigarrillos.

#### **Frustraciones católicas**

◆ Desempleado al tiempo antes del Segundo Concilio Vaticano, los católicos romanos de hoy se sienten libres para negar o pasar por alto doctrinas y no obstante, considerarse buenos miembros de la iglesia, dijo el *Time* del 16 de septiembre. Donald Thorman, editor del *National Catholic Reporter*, describió esta actitud de fe selectiva como una "era de incredulidad que por fin ha comenzado a afectar a la iglesia en Estados Unidos. Thorman prevé lo que él llama "no catolicismo." Muchos católicos romanos dicen: "Soy católico, pero ya no tomo en serio la iglesia." El filósofo Miguel



Novak cree que la Iglesia Católica Romana se enfrenta hoy a "una crisis cultural del primer orden de magnitud." Los líderes católicos están perplejos en cuanto a cómo encargarse de esta nueva actitud de "nada-sagrado," y de poner todo en tela de juicio. Se dice que es un dilema que preocupa seriamente al papa Paulo VI. Algunos católicos hasta se preguntan si la Iglesia Católica Romana necesita un papa, o si aun la iglesia institucional misma es necesaria.

#### Honorarios médicos más caros

◆ El 1 de julio entró en vigor en los Estados Unidos el servicio *Medicare*. Desde entonces los médicos han aumentado los honorarios para pacientes de 65 años o más hasta el 300 por ciento. El 18 de agosto médicos prominentes y oficiales de seguros para la salud en la ciudad de Nueva York dieron a conocer al público los incrementos que han surgido

por dondequiera. Los médicos de la ciudad afirmaron que únicamente habían aumentado los honorarios de los pacientes a quienes les habían estado cobrando menos de lo que cobraban a los demás pacientes. No obstante, un vocero de *Medicare* dijo: "Esta es una situación en la que el profesional se aprovecha del plan." Hace 5 años una cuenta típica para diez días en un cuarto semiprivado de un hospital voluntario en la ciudad de Nueva York era de 560 dólares. Dentro de un año, se espera que la cuenta sea de casi 1.000 dólares.

#### Elecciones en Viet Nam

◆ El 12 de septiembre el *World Journal and Tribune* de Nueva York en su primer número, dijo lo siguiente respecto a las elecciones efectuadas en Viet Nam del Sur el 11 de septiembre: "Si es que ha habido otra elección idéntica a ésta aquí, la historia no

la llegó a registrar." Camiones con equipo de sonido emitían ruidosamente ruegos a que se votara. A los jefes de aldeas se les amonestó que morirían si votaban; no obstante, las amenazas de represalia en gran escala por el Vietcong nunca se realizaron. Sin embargo, ocurrieron 90 ataques de los de Vietcong contra los votantes y secciones electorales durante una sola noche y 42 más entre el amanecer y el mediodía del día 11. Según informes 19 personas fueron muertas y 120 heridas. Sin duda muchos votantes no entendieron lo que significaba el elegir una asamblea constituyente para redactar una nueva constitución. Simplemente hicieron lo que se les dijo. Tal vez el propósito principal de la elección fue el de obtener apoyo significativo y al parecer eso se logró. El gobierno del primer ministro Nguyen Cao Ky, en Viet Nam del Sur, quedó satisfecho.

## ¿Cuánto sabe usted de la Biblia?



¿Podiera usted contar lo que la Biblia narra, desde el principio al fin, en lenguaje tan sencillo y moderno que hasta un niño pudiera entenderlo? Eso es precisamente lo que hallará en el libro

### De paraíso perdido a paraíso recobrado

Además, el libro está tan hermosamente ilustrado que casi se puede relatar la historia con solo las ilustraciones. Consiga su ejemplar hoy. Envíe solo 75c (moneda de E.U.A.).

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el libro hermosamente ilustrado *De paraíso perdido a paraíso recobrado*. Envío 75c (moneda de E.U.A.).

Nombre .....

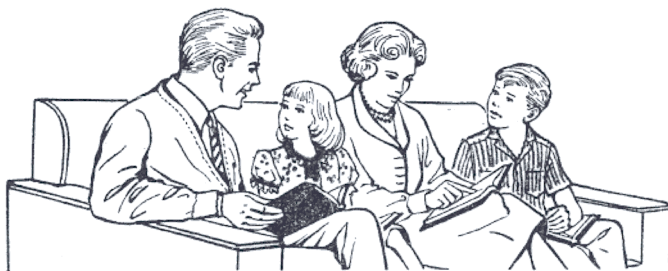
Calle y número  
o apartado ....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

País

# ¿Por qué estudiar la Biblia...



*en su propio hogar?*

La misma Biblia dice: "Toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa para enseñar, para censurar, para rectificar las cosas, para disciplinar en justicia, para que el hombre de Dios sea enteramente competente, completamente equipado para toda buena obra." (2 Tim. 3:16, 17) Pero también la Biblia registra el relato de un hombre que se encontraba leyendo la Biblia y a quien se le preguntó si entendía lo que leía. A esto respondió: "¿Realmente cómo podría saberlo, a menos que alguien me guiara?" Luego le suplicó al inquiridor que se acercara y "se sentara con él." Lea el relato en Hechos 8:26-39. Así que, el conocimiento de la Biblia es sumamente valioso, pero se necesita ayuda para adquirirlo. ¿Cómo, entonces, puede estudiar usted en su hogar?

## **Servicio gratuito de estudios bíblicos de casa**

Los testigos de Jehová están gustosos de estudiar la Biblia gratuitamente con usted en su propio hogar. El aceptar este servicio

no lo hace a usted miembro de alguna organización, ni le impone a usted de ninguna manera la obligación de llegar a ser tal. A uno le toca decidir el derrotero que ha de seguir después de haber aprendido lo que la Biblia enseña. Con gusto usaremos su propia Biblia, o, si no tiene un ejemplar de ella, y es su deseo tener una, pudiéramos proporcionarle gustosamente una traducción moderna que facilita la lectura de ella. La persona que conduce el estudio no se encarga de efectuar toda la conversación; más bien, le servirá de guía para hallar la información que contestará sus preguntas y lo animará a usted a expresarse sobre la información. Este servicio envuelve una hora cada semana que sea de conveniencia mutua. Lo instamos a que estudie con su familia en conjunto, aunque nuestro servicio también se provee individualmente. Y, recuerde, es *absolutamente gratis y sin obligación alguna*.

¿Ha tenido usted alguna vez el deseo de entender mejor la Biblia? Envíe el cupón adjunto y haga que se le realice este deseo.

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Estoy interesado en su servicio gratuito de estudios bíblicos de casa. La mejor hora para que alguien me visite es \_\_\_\_\_ (día de la semana) a las \_\_\_\_\_ (hora del día). Tengo entendido que esto no me impone obligación alguna.

Nombre .

Calle y número  
o apartado ...

Ciudad y  
Estado ...

Zona o  
núm. clave .....

País

ERTAL

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quélese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.475.000**

**Se publica ahora en 26 idiomas**

| Oficinas  | Precio de suscripción anual<br>para las ediciones quincenales |
|---|---|
| América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201                    | \$1   |
| Costa Rica, Apartado 2043, San José                                   | C7  |
| Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,<br>Almendares, Marianao, Habana              | \$1   |
| Chile, Moneda 1702-1710, Santiago                                     | \$95  |
| México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.                     | \$12  |
| Panamá, Apartado 1386, Panamá 1                                       | B/1   |
| Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21<br>Santurce           | \$1   |
| (Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio<br>Indicado arriba.) |   |

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministremos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLVII No. 23  
**SPANISH EDITION DECEMBER 8, 1966**

## INDICE

|  |    |
|--|----|
| ¿Acepta usted consejo?                                 | 3  |
| ¿Por qué patrocinan causas seculares algunos clérigos? | 5  |
| Millones de ciegos                                     | 8  |
| Relaciones asombrosas entre las criaturas de la Tierra | 9  |
| ¿Qué hay de la educación de las mujeres?               | 12 |
| Energía del Sol  | 17 |
| El matrimonio en Chipre                                | 18 |

|  |    |
|--|----|
| ¿A qué se debe el problema con los jóvenes de hoy? | 20 |
| Lima—su pasado famoso y su presente en desarrollo  | 21 |
| El espíritu de Isaías en el siglo veinte           | 25 |
| "Tu Palabra es la verdad"                          |    |
| ¿Deberían los cristianos venerar reliquias?        | 27 |
| Observando el mundo                                | 29 |

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVII

Brooklyn, N.Y., 8 de diciembre de 1966

Número 23

## ¿Acepta usted consejo?

¿SE INDIGNA usted cuando alguien lo aconseja sobre un error que usted cometió o sobre una falta personal? Muchísimas personas lo hacen, porque hiere su orgullo. Quizás creen que esto desprestigia su inteligencia y juicio o quizás resientan el que se les indiquen las grietas de la imagen mental que tienen de sí mismas. En cualquier caso, el ser sumamente sensitivos al consejo las hace perder los beneficios que pueden provenirles al aceptarlo, uno de los cuales es que se les abran los ojos a una falta grave.

Es imposible que la gente se vea como otros la ven. En consecuencia, uno puede llegar a estar ciego a faltas que otros quizás hallen objetables o que quizás estén estorbando la calidad del trabajo que uno puede efectuar. Uno también pudiera estar ciego al resultado final de un proceder que esté siguiendo. El consejo de alguien que puede ver su falta o la dificultad a la que se está dirigiendo será de provecho para uno. Por ejemplo, sería de provecho si alguien fuese a aconsejarlo a uno sobre limpieza corporal en caso de ser descuidado en lo que a eso respecta. Por medio de prestar atención al consejo podría hacer más deseable su presencia entre otros. Por lo tanto, la persona que le da el consejo, le estaría haciendo un buen servicio, y no obstante la reacción acostumbrada a tal consejo es resentirlo.

La persona genuinamente madura comprende que es imperfecta y que no está libre de faltas. Por eso, está anuente a aceptar consejo, para poder efectuar mejoras personales. Aunque el consejo pudiera herir su orgullo, está anuente a prestarle atención. Sobre este punto un proverbio inspirado expresa sabiamente: "Reprende a, un sabio y te amará." (Pro. 9:8) ¿Por qué lo amará a usted? Porque la reprensión le ayudará a ver una falta o error para poder corregirlo, con el resultado de que llega a ser más aceptable a otros o llega a ser más valioso para su patrón o evita dificultad seria. Por eso, ¿por qué debería odiar a una persona que le está haciendo un buen servicio indicando una falta o error serio?

La persona que resiente el consejo o la reprensión obra de manera necia porque ella es la que pierde por no prestarle atención. Obra de manera irrazonable al no amar a la persona que le está haciendo un buen servicio, y no muestra amor al conocimiento. (Pro. 12:1) Algunos de los reyes que se mencionan en la Biblia actuaron de esta manera necia. Debido a su posición encumbrada, fueron demasiado orgullosos para aceptar censura. Prefirieron rodearse de hombres que nunca estaban en desacuerdo con ellos y que jamás los aconsejaban sobre faltas o errores personales serios. Esta es una norma peligrosa que algunos gobernantes aún se inclinan a seguir.

El rey Asa, que gobernó en Jerusalén en el siglo diez a. de la E.C., fue uno que resintió la censura que le dio el profeta Hanani. A pesar del hecho de que era para su bien, odiaba a Hanani y lo había puesto en el cepo. (2 Cró. 16:7-10) Otro ejemplo es el rey Acab, que odiaba al profeta Micaya porque no lo adulaba por medio de hablar solo cosas buenas sobre él. Acab resentía las censuras francas de Micaya.—1 Rey. 22:8.

Como extraños considerando ahora a estos reyes, fácilmente podemos discernir cómo fueron necios en sus reacciones a la censura y el consejo. Pero es enteramente otro asunto cuando estamos implicados personalmente, porque entonces podemos cesar de ser objetivos. A menos que seamos realmente maduros en nuestro modo de pensar probablemente reaccionemos como esos reyes y consideremos el consejo y la censura como insultos personales.

En contraste con estos reyes, el rey David de Jerusalén no fue demasiado orgulloso para aceptar censura a causa de un grave error. No odió al profeta Natán por habérsela dado. La apreció porque le abrió los ojos a un pecado que pudo haberle costado sus buenas relaciones con Dios así como su vida. David tomó a pecho la censura, se arrepintió y buscó el perdón de Dios.—2 Sam. 12:7-13.

Si usted tiene un puesto responsable de superintendencia, ¿cree usted que está por encima del consejo y la censura como Asa y Acab? ¿O es usted receptivo al consejo y la censura como David? ¿Está usted anuente a escuchar cuando un representante especial de la organización de Dios le da consejo? Ciertamente la persona que ocupa un puesto de autoridad, sea en una congregación de los siervos de Dios o en un negocio, necesita ser receptiva al consejo del personal supervisor para bien de la organización.

Un factor importante al aceptar consejo es la manera en que uno piense de sí mismo. Si uno piensa más de sí mismo de lo que debería pensar, será difícil aceptarlo. David pudo discernir la rectitud de lo que Natán le dijo, y porque amaba la justicia aceptó la censura.

Cómo se da el consejo también puede ser un factor importante en la manera en que se recibe. Es mucho más fácil aceptarlo cuando se presenta de manera bondadosa, prudente y amorosa. Si se da con cólera, con sarcasmo y aspereza, quizás endurezca a la persona a quien se proponía beneficiar, haciéndola que lo resista. La razón para darlo es el ayudarle para que saque provecho de ello; pero la cólera, la aspereza y el sarcasmo derrotarán ese objetivo. Por lo tanto, es preciso que se dé con bondad y con un tono apacible de voz, comprendiendo que el consejo y la censura hieren.

Aunque una persona que tenga superintendencia debe ser receptiva al consejo, eso no significa que los que están bajo él deben criticarlo. Al contrario, deben ser respetuosos a todo tiempo. (1 Tim. 5:17) Aun con los colaboradores no es bueno estar demasiado interesado en las faltas de unos y otros. Es mejor pasarlas por alto y no estar juzgándose unos a otros. (Sant. 4:11) El consejo o la censura son para faltas y errores que sean graves.

Al reconocer el valor potencial del consejo o la censura, éste puede ser menos doloroso para aceptarse. Cualquiera que sea el grado de inteligencia de una persona o el éxito que tenga en los negocios o en otras actividades, no es perfecta. Todos tenemos faltas, y todos cometemos errores. ¿Por qué, entonces, deberíamos sentirnos insultados y resentidos cuando una persona servicial nos ofrece consejo que no se ha solicitado? Es mejor ser lo suficiente magnánimo para aceptarlo y sacar provecho de ello.



**EL CLERO** es la "porción del pueblo cristiano dedicada al culto divino y servicio del altar por medio de las órdenes." (*Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano*) En otras palabras, se supone que la religión cristiana es su especialidad. Hoy, sin embargo, el clero cada vez más está patrocinando causas seculares, implicándose en cuestiones políticas.

Por eso en Suiza un tercio de los intelectuales que firmaron un manifiesto político que tiene que ver con la guerra en Viet Nam se componía de clérigos. En Alemania Occidental el clero ha llegado a estar implicado en la cuestión de la frontera de Oder-Neisse al este. En América del Sur el clero católico romano está ejerciendo presión política aumentante; los jesuitas, por ejemplo, ayudaron en gran parte a elegir el actual presidente de Chile.

Pero especialmente en los Estados Unidos muchos clérigos han estado patrocinando causas seculares. Han organizado un grupo para que ejerza presión política en conexión con la guerra en Viet Nam. También se han implicado profundamente en agitación sobre derechos civiles. Y recientemente clérigos protestantes y católicos romanos en California, con aprobación de sus obispos, dejaron sus púlpitos para participar en manifestaciones en conexión con asuntos sindicales. De hecho, según el organizador del sindicato de cultivadores de uvas, las iglesias fueron "el más importante" factor "aislado" en determinar el resultado del asunto.

### **Enseñanza de seminarios**

¿A qué se debe esta tendencia hacia más y más involucramiento del clero en las cuestiones seculares? Entre las muchas razones que pudieran darse está el hecho de que

# **¿POR QUÉ PATROCINAN CAUSAS SEGLARES algunos clérigos?**

MÁS Y MÁS LO ESTÁN HACIENDO. ¿CUÁLES  
SON SUS RAZONES? ¿SON BÍBLICAS?

esto es lo que se les enseñó a estos clérigos en sus seminarios teológicos. El profesor Harvey Cox de la Escuela de Divinidad de Harvard en su libro *The Secular City*, entre otras cosas, declaró: "Tenemos que aprender a hablar de Dios de manera secolar," porque las viejas ideas de las versiones metafísicas o espirituales del cristianismo están desapareciendo para siempre. Según él, "el punto de partida para cualquier teología hoy en día tiene que ser una teología de cambio social."

El decano de la escuela de divinidad de la Universidad de Chicago, Illinois, Jerald Brauer, ha expresado sentimientos semejantes. Su interés principal, se informa, se halla en el efecto de la religión sobre la política y la educación. 'El conocimiento,' dice él, 'aunque de valor para su propia causa, tiene que conducir a acción social, es decir, secolar.' Aun la muy fundamentalista Universidad Bob Jones patrocina una causa secolar, el republicanismo conservador. En 1928 su fundador pronunció 500 discursos a favor de Heriberto Hoover, el candidato republicano, en oposición al candidato demócrata, el católico romano Al Smith; y durante la campaña política de 1964 hizo que un autobús recorriera el país a favor de Barry Goldwater llevando el estandarte: "¡Vuelve atrás Estados Unidos! ¡Solo un milagro divino puede salvarnos ahora!"

¿Por qué debería ser éste el caso? En muchos casos se debe, sin duda, a una falta de fe en la Biblia como la Palabra de Dios. ¿Cuántos profesores y estudiantes de escuelas de divinidad toman en serio la Biblia después de primero haber pasado cuatro años en una universidad seglar donde se desacredita la Biblia en nombre de la llamada ciencia? Con razón fue en la mismísima escuela de divinidad de la Universidad de Chicago que Tomás Altizer de repente llegó a la conclusión de que, en lo que tocaba a la sociedad moderna, “Dios está muerto.” ¿Por supuesto, clérigos como él sustentarían que queda de los hombres producir el reino de los cielos!

### ***No leen la Biblia como es debido***

Aunque es patente que, como observó recientemente un prominente “lego” presbiteriano estadounidense, a los clérigos que patrocinan causas seculares les falta fe en la Biblia como la Palabra inspirada de Dios, hay algunos que pretenden tener apoyo bíblico para su proceder. Así el obispo metodista Santiago K. Matthews de Boston y sus alrededores arguyó que “Juan el Bautista no permaneció callado cuando se trataba de las cuestiones verdaderas de su día; sea concerniente a lo que llamaríamos autoridades en economía política, o en lo militar o en lo civil. Tampoco estuvo callado Jesús; porque literalmente fue enviado a la cruz como perturbador del orden aceptado.”—El *Times* de Nueva York del 22 de abril de 1966.

De tales declaraciones es patente que algunos clérigos patrocinan causas seculares porque no leen sus Biblias como es debido. Juan el Bautista no hizo campaña para reformar el sistema de impuesto o lo militar, sino que dio consejo sobre conducta a los recaudadores de impuestos y a soldados que vinieron a él preguntándole qué deberían hacer. La razón por la que fue decapitado no fue porque patrocinó cambio social sino debido al odio enconado de Herodías, que se había divorciado de su esposo Felipe y había ejercido influencia en Herodes Antipas para que se divorciara de

su esposa y se casara con ella. Juan el Bautista le había dicho al esposo de ella que no estaba en armonía con la ley de Dios el que él la tuviera a ella.—Luc. 3:10-20; Mat. 3:1-12; 14:3, 4.

Tampoco patrocinó Jesucristo cuestiones seculares. Es verdad, fue ejecutado como perturbador, pero ¿a quién había perturbado, y cómo? Las autoridades romanas, Poncio Pilato y Herodes Antipas, no hallaron ninguna falta en Jesús. El hecho es que se puede decir que Jesús estuvo en contra del implicarse en cuestiones seculares. Cuando sus enemigos trataron de hacer que tomara partido contestó prudentemente de manera que nadie pudiera criticar: “Paguén de vuelta a César las cosas de César, pero a Dios las cosas de Dios.”—Mar. 12:17; Luc. 23:22.

Es verdad, Jesús fue ejecutado como “perturbador del orden aceptado,” pero el orden aceptado que perturbó no fue el orden político aceptado sino el orden religioso judío. Había sido enviado a la Tierra para “dar testimonio a la verdad” acerca de Dios y acerca del reino de Dios, y al hacerlo tuvo que desenmascarar a sus enemigos. (Juan 18:37) Su actividad fue enteramente de naturaleza religiosa, y no patrocinó ningunas causas seculares, aunque los judíos gemían bajo el yugo romano. Obviamente, cuando clérigos profesan hallar apoyo para su patrocinio de causas seculares en los ejemplos de Juan el Bautista y Jesucristo, se equivocan grandemente. No están leyendo sus Biblias como es debido.

### ***No apreciando la mayor***

#### ***importancia de cosas espirituales***

Aun otra razón por la que algunos clérigos patrocinan causas seculares es que no aprecian la importancia relativa de las cosas espirituales en comparación con las materiales. Nunca ha habido una ocasión cuando haya habido infidelidad e inmoralidad tan extensas de toda descripción. Claramente, en vista de estas condiciones jamás ha habido más necesidad de que los que profesan ser ministros cristianos pre-

diquen las doctrinas y principios de la Biblia; pero el clero está descuidando las necesidades espirituales de la gente por sus necesidades seglares, materiales. Como resultado, hoy existe un hambre en la tierra “de oír las palabras de Jehová.”—Amós 8:11.

Es verdad, Jesús por lo menos en dos ocasiones alimentó a las multitudes que tenían hambre, pero no hizo del alimentar a los pobres el propósito de su ministerio. El sabía que “a los pobres siempre los tienen con ustedes.” Alimentó a las multitudes porque sintió la obligación de hacerlo en esas ocasiones en particular. Habían viajado una distancia larga desde sus ciudades y aldeas para oírlo predicar y ahora tenían hambre y no había alimento alguno cerca. De modo que para que no desfallecieran en el camino de regreso a casa Jesús les proveyó pan milagrosamente, pero éste no fue el trabajo cotidiano de Jesús.—Juan 12:8; Mat. 14:14-22; 15:32-39.

Por la reprensión que les dio a los que vinieron a él al día siguiente, esperando obtener aun más alimento, después de haberlos alimentado milagrosamente, se puede discernir que Jesús siempre apreció que los asuntos espirituales ocupaban el primer lugar: “Muy verdaderamente les digo: Ustedes me buscan, no porque vieron señales [milagros, y por lo tanto a un profeta de Dios en acción], sino porque comieron de los panes y quedaron satisfechos. Trabajen, no por el alimento que perece, sino por el alimento que permanece para vida eterna, que el Hijo del hombre les dará.” La primera felicidad o bienaventuranza de Jesús, según la registró Mateo, está en armonía con este consejo. El no dijo: “Felices son los pobres”—punto. Sino, “Felices son los pobres *en espíritu*,” o, traducido mejor: “Felices son los que están conscientes de su necesidad espiritual.”—Juan 6:25-27; Mat. 5:3.

No hay duda de que había pobres materialmente en el día de Jesús, pero se interesaba principalmente en los pobres espiritualmente. Aun su ministerio de curar era incidental a su predicación, habiéndose

hecho para probar su comisión divina y para prefigurar las bendiciones de su reino. Por lo tanto, pudiera decirse que los clérigos son culpables de fomentar una mentalidad como la de Esaú, que no apreció las cosas sagradas. Cuando tuvo hambre, prefirió un tazón de guisado de lentejas que la primogenitura con sus promesas divinas de bendiciones.—Juan 10:38; Heb. 12:16, 17.

### *Celo sin conocimiento exacto*

El apóstol Pablo escribió concerniente a sus compañeros judíos: “Les doy testimonio de que tienen celo por Dios; mas no conforme a conocimiento exacto.” El error que estaban cometiendo, indicó Pablo, fue que estaban tratando de establecer su propia justicia por medio de guardar los reglamentos de la ley mosaica en vez de acudir a Dios para la justicia por medio del sacrificio de su Hijo, el cual únicamente puede quitar el pecado.—Rom. 10:1-4.

Pudiera decirse que el clero de hoy que trata de mejorar la porción social de los hombres patrocinando causas seglares está cometiendo el mismo error. Tiene el celo, pero ¿dónde está el conocimiento exacto? Quiere reformar al mundo, mientras que la Palabra de Dios manda a los cristianos a mantenerse “sin mancha del mundo.”—Sant. 1:27.

En vez de que el reino de Dios venga mediante los esfuerzos del clero para reformar a las naciones del mundo, la Biblia muestra que vendrá y reemplazará a esas naciones, quitándolas del camino, así como predijo el profeta Daniel: “En los días de aquellos reyes el Dios del cielo establecerá un reino que nunca será reducido a ruinas. Y el reino mismo no será pasado a ningún otro pueblo. Aplastará y pondrá fin a todos estos reinos, y él mismo subsistirá hasta tiempos indefinidos,” es decir, eternamente.—Dan. 2:44.

A través de la Palabra de Dios se manifiesta repetidamente que así es como vendrá el reino de Dios. Note las palabras del Salmo 2:1, 2, 7-12: “¿Por qué han estado en tumulto las naciones y los grupos nacio-

nales mismos han continuado murmurando una cosa vana? Los reyes de la tierra toman su lugar y los funcionarios encumbra- dos se han reunido en masa como uno solo contra Jehová y contra su ungido,” Jesu- cristo. Luego Jehová le habla a su Hijo, diciendo: “Pídemelo, para darte naciones co- mo herencia tuya y los cabos de la tierra como posesión tuya propia. Las romperás con un cetro de hierro, como si fueran vaso de alfarero las harás añicos.” Entonces se les advierte a los gobernantes de la Tierra: “Y ahora, oh reyes, ejerzan discernimien- to; déjense ser corregidos, oh jueces de la tierra. Sirvan a Jehová con temor y alégrense con temblor. Besen al Hijo, para que El no se encolerice y ustedes no perezcan del camino.” El hacer añicos a las naciones como vaso de barro no sugiere el simple- mente rehacerlas mediante reforma social sino, más bien, destruirlas, quitándolas del camino para hacer lugar para gobierno por toda la Tierra mediante el reino de Dios.

La Biblia da una descripción gráfica en Revelación 19:11-21 de la guerra que este ungido, Jesucristo, la Palabra de Dios, líbrará con las naciones del mundo. Allí en frase semejante se dice que ‘pastoreará a las naciones con vara de hierro.’ En Revelación 16:14, 16, se muestra que expresio- nes o propaganda inspiradas inmundas es- tán juntando a todas las naciones a la guerra del gran día de Dios el Todopoderoso, guerra que se llama Armagedón.

Después de la destrucción del presente

inícuo sistema mundial de cosas vendrán las bendiciones del Reino predichas en la Palabra de Dios. Estas serán de tal natu- raleza que excederán los sueños más aca- riciados del hombre. Sí, ¿cómo pueden los hombres débiles, imperfectos y muy a me- nudo sumamente egoístas hacer que la oración modelo de Cristo se cumpla? ¿Pue- den santificar completa y plenamente el nombre de Dios sobre la Tierra, hacer que venga su reino y haga que su voluntad sea hecha sobre la Tierra como en el cielo? ¿Pueden esperar el suprimir alguna vez todo dolor, pesar y muerte? Sin embargo, eso es lo que Dios promete: “El limpiará toda lágrima de sus ojos, y la muerte no será más, ni existirá ya más lamento, ni clamor, ni dolor.”—Rev. 21:4; Mat. 6:9, 10.

Los ministros cristianos que tienen fe en la Biblia como la Palabra inspirada de Dios, que leen sus Biblias como es debido, que ponen en primer lugar las cosas espi- rituales y que tienen conocimiento exacto de Dios y de sus propósitos, no estarán patrocinando causas políticas ni seculares. No tratarán de producir el reino de Dios esforzándose por reformar el presente or- den social. Más bien, seguirán orando que Dios haga que venga *su* reino, mientras siguen predicando todo el tiempo ‘estas buenas nuevas del reino en toda la tierra para testimonio a todas las naciones.’ ¡Al hacerlo estarán trabajando en armonía con la voluntad de Dios, no en contra de ella! —Mat. 24:14.

Se informa que hay más de diez millones de personas en el mundo que son ciegas físicamente. De éstas, 2,5 millones viven en Asia. Una de cada 250 personas en la India sufre de ceguera. ¿Por qué? La desnutrición, enfermedad infecciosa y falta de atención médica se hallan entre las razones. Por ejemplo, el 80 por ciento de los habitantes de Ceilán que son ciegos han perdido la vista debido a desnutrición.

Aun más personas padecen de otra clase de ceguera; no tienen vista espiritual. No ven en la creación razón para creer en Dios, o, quizás hasta profesando creer en Dios, no ven en los sucesos de nuestro día cumplimiento de su Palabra profética. ¿Por qué? Otra vez, la dificultad por lo general es desnutrición, falta de alimento espiritual. La gente simplemente no lee la Biblia de la manera en que debería hacerlo.

# Relaciones asombrosas entre las criaturas de la Tierra

**S**E HA dicho mucho acerca de la lucha por la supervivencia en el reino animal, pero quizás le sorprenda a usted saber que hay muchas relaciones conocidas entre creaciones vivientes de Dios que se basan en cooperación para provecho mutuo. Y bien puede haber muchas otras que el hombre todavía no ha descubierto.

## Consortios submarinos

Algunas de estas asombrosas relaciones se encuentran en lo profundo del mar. Por ejemplo, el cangrejo "Melia" del océano Indico usa anémonas de mar para atrapar su alimento. Con sus pinzas diestramente desaloja a la anémona de su asimiento a la roca o fondo arenoso donde, con tentáculos ondulantes que capturan presa más pequeña que por casualidad pasa por allí, normalmente llevaría una existencia fija. Segura ahora, pero ilesa, en el asimiento del cangrejo, la anémona continúa capturando alimento. Sin embargo, el cangrejo se sirve con una de sus patas lo que considera el más selecto bocado de la pesca.

El obtener alimento se simplifica en gran manera así para el cangrejo astuto, que puede ser visto llevando a la anémona adondequiera que va. A la anémona tampoco le importa la situación, porque obtiene un viaje gratis a terrenos de alimentación nuevos y fructíferos. El cangrejo le permite que retenga suficiente de la presa para sus necesidades. Después de todo, no querría dejar que tal socio servicial se muriera de hambre.

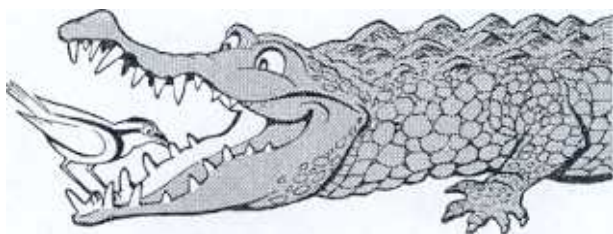
El ermitaño, que tiene la rara costumbre de vivir en conchas desechadas, que saca la cabeza y las pinzas por la abertura para ver y andar, también tiene su consorcio extraño. Coloca una anémona de mar en su casa adoptada. "Adamsia," la anémona

en particular que escoge, es sumamente común a lo largo de la costa del Atlántico del sur, y posee numerosos dispositivos aguijoneadores en sus tentáculos. En cambio por la protección que esto le su-

ministra al cangrejo, la anémona recibe transportación a nuevos terrenos de alimentación así como migajas de comida que deja el cangrejo, que de ninguna manera es un comedor refinado.

La anémona gigantesca, que mide de cuarenta centímetros a sesenta centímetros de diámetro, disfruta de una asociación rara con el pez payaso, un habitante del océano Indico y del océano Pacífico. Los tentáculos que rodean la cavidad de la boca de esta anémona están equipados de miles de células aguijoneadoras, una trampa fatal para pececillos descuidados que vagan cerca. El pececillo payaso de colores brillantes, que vive en asociación con la anémona gigantesca, es una excepción. Entra y sale a la disparada en medio de los tentáculos letales, buscando protección de sus enemigos. Hasta construye su nido cerca de la anémona, que bondadosamente suministra protección con sus tentáculos. A su vez, el pez payaso comparte su alimento con la anémona y la ventila haciendo circular las aguas circunstantes.

Se sabe que peces más grandes de varios tipos viajan largas distancias de vez en cuando con el único propósito de librarse de los crustáceos parásitos que se han adherido a su carne. Saben dónde hallar exactamente a limpiadores expertos, peces de matiz brillante que, con hocicos puntiagudos y dientes semejantes a tenacillas, emprenden el trabajo de reparación como





profesionales. El pez más grande es aliviado en gran manera, y los limpiadores en el interin se alimentan bien.

### ***Higuera y avispa agalla***

Regresando a la tierra ahora, hallamos una relación sumamente intrincada entre las flores de la higuera silvestre y la avispa agalla. La flor compleja del cabrahígo se compone de muchas florecitas dentro de un receptáculo semejante a globo que tiene una abertura muy pequeña. Existen tres clases de flores dentro del receptáculo: (1) flores machos, cada una con un estambre sencillo cerca de la boca; (2) flores hembras que pueden ser polinizadas y producir semilla y (3) flores hembras que no pueden producir semilla, pero que se especializan en alojar a la avispa agalla. Estas últimas flores se llaman flores agallas. Tienen estigma corto, no desarrollado. Esto hace posible que la avispa agalla inyecte su ovíscapo por toda la longitud del canal del estilo y deposite un huevo cerca del núcleo del óvulo, que sirve como alimento para la larva que se desarrolla.

La avispa hembra deposita sus huevos en todas las flores agallas disponibles. Las avispas machos plenamente desarrolladas y sin alas surgen primero y visitan las flores agallas que contienen avispas hembras con el propósito de fecundarlas. Más tarde surgen las avispas hembras, se arrastran por el receptáculo de flores de la higuera, y, en el esfuerzo de abrirse paso a través de la abertura pequeña, se llenan cabalmente de polen de los estambres de las flores machos, que para este tiempo se han madurado plenamente. Luego la avispa hembra busca otras flores de higuera que estén en una etapa más temprana de desarrollo. Al entrar en ellas su cuerpo lleno de polen espolvoriza a las verdaderas flores hembras al dirigirse a las flores agallas. Así comienza de nuevo el ciclo. La perpetuación tanto de la higuera como de la avispa agalla depende de esta relación compleja.

### ***Asociados vegetales***

El liquen presenta un ejemplo de dos ti-

pos de plantas que operan en asociación compleja una con la otra, un consorcio que explica su habilidad para crecer y medrar en afloramientos de roca en las frías regiones polares y arriba en las montañas barridas por los vientos precisamente al sur del límite de las nieves perpetuas, así como en rocas calientes, calcinadas por el Sol, del desierto. Células microscópicas de hongos y algas se unen. La contribución del hongo es suministrar la adhesión a la roca lisa y una estructura que protege a las algas de excesiva luz del Sol y daño mecánico. El hongo también bombea esenciales minerales de la roca para el crecimiento. Sin embargo, sin la habilidad de las algas para llevar a cabo la fotosíntesis (uso de la energía del Sol para hacer alimento) los hongos no podrían colonizar la roca lisa. Las células de los hongos se alimentan de los hidratos de carbono complejos que fabrican las algas. Viven juntas como una sola planta, capaces de resistir los medios más inclementes de la Tierra.

En el Japón un tipo raro de orquídea tiene una relación extraña con un hongo venenoso común. Las direcciones genéticas y las reservas de alimento de esta orquídea se hallan en un tubérculo sin raíces, subterráneo. Solo es cuando el hongo venenoso invade al tubérculo, proveyendo así contacto verdadero con el suelo, que la orquídea brota un tallo de noventa centímetros de alto y florece. El hongo venenoso parásito se beneficia recibiendo alimento del tubérculo. "Es un arreglo que lo pone a uno perplejo," comenta un escritor científico, "porque nadie sabe por qué el hongo no digiere el entero repuesto de alimento de la orquídea, matándola así como lo hace con la mayor parte de otras plantas que ataca. En cambio, es parásito [de la orquídea] solo al grado que ésta traiga alimento, luego cesa de atacar."

El caramillo indio es otra flor que tiene un socio hongo. Al crecer en densos bosques de la América del Norte y Asia oriental, esta flor recibe una cantidad mínima de luz del Sol. Pero no necesita luz del Sol. Una flor color de rosa en un solitario tallo

de color blanco ceroso, saca su alimento de materia orgánica en descomposición en el suelo. Otra vez el secreto es su socio hongo, que encierra las raicillas del caramillo indio e inyecta alimento que ha recogido del suelo. Casi todas las orquídeas, que carecen de clorofila, dependen de manera semejante de socios hongos.

Existe también una asociación entre hongos y los sistemas de raíces de muchos árboles. En tales casos las raíces no desarrollan los crecimientos finos, semejantes a cabellos, sino raicillas cerdosas encerradas por asociados hongos que tienen mucho mayor capacidad de absorción que las raíces semejantes a cabellos. Un estudio de las asociaciones de hongos y raíces ha mostrado que un vástago de pino absorbió 86 por ciento más nitrógeno, 75 por ciento más potasio y 234 por ciento más fósforo que otros pinos en la misma área que no tenían el consorcio con hongos.

También se sabe que los hongos microscópicos del suelo tienen asombrosos consorcios. Hay dos hongos conocidos que requieren vitamina B<sub>1</sub> a fin de vivir. Ahora bien, hablando químicamente, la B<sub>1</sub> tiene dos mitades, y cada uno de estos hongos discutidos aquí puede fabricar solo una de las mitades complementarias. Sin embargo, uniéndose sobreviven y se reproducen haciendo la entera molécula de vitamina B<sub>1</sub> mediante sus esfuerzos unidos, de los elementos más sencillos del suelo.

### **Otros consorcios extraños**

Hay muchos otros consorcios extraños. Probablemente usted haya leído sobre los atrevidos pájaros que entran y salen a la disparada en la boca del cocodrilo mientras él mantiene abiertas las mandíbulas cortésmente. Al grande reptil se le limpian los dientes, mientras que los pájaros disfrutan de una comida exquisita. También hay los pájaros que comen en el lomo de animales

más grandes, donde posiblemente insectos hayan puesto huevos en la piel, y donde ahora quizás haya una larva jugosa para ser extraída diestramente por un pico agudo. Y a los animales les da gusto librarse de los parásitos.

Aun en el mundo de los insectos hay asociaciones asombrosas, algunas muy involuntarias y otras sobre las que uno pudiera asombrarse. Por ejemplo, el comején destructor no podría sobrevivir por mucho tiempo con su dieta de madera exquisita, si no fuera por los protozoos de su estómago, organismo que convierten la celulosa de la madera en el azúcar que necesita el comején.

Pero considere el caso de la polilla larva, cuyos oídos se infectan de vez en cuando por gorgojos. Ahora bien la polilla depende de su oído para detectar a su mortal enemigo, el murciélago ultrasónico, que chirría. Si los gorgojos fuesen a infectar ambos oídos de la polilla al mismo tiempo se arruinarían y arruinarían a su anfitrión. Asombrosamente, jamás infectan ambos oídos al mismo tiempo. ¿Cómo lo saben?

Sí, estas demostraciones de consorcios mutuamente provechosos entre los organismos vivientes de la Tierra nos ayudan a comprender que hay un equilibrio maravilloso que ha de observarse, un equilibrio que propuso el Creador mismo. En muchos casos se ha oscurecido y trastornado temporalmente por las actividades egoístas, desenfrenadas, de los hombres. La mismísima complejidad de algunas de estas maravillosas relaciones ciertamente declara que el Creador sapientísimo, hasta en los detalles más pequeños, ha hecho provisión para un hogar siempre interesante para el hombre y para todas las criaturas que con el tiempo tendrán que estar sujetas al hombre. ¡Nuestras mentes solo pueden tambalearse ante estas evidencias de Su ilimitado poder para organizar!





# ¿Qué hay de la educación de las mujeres?



**N**UNCA antes ha sido de mayor interés a más personas esta pregunta; y quizás, también, nunca antes ha habido tal variedad de opiniones sobre el tema. Por ejemplo, hasta muy recientemente la educación escolar formal para muchachas africanas se resistía como inconsistente con la tradición y que no servía ningún propósito útil. Ahora, sin embargo, está teniendo lugar un cambio rápido a medida que muchos países africanos inauguran y aceleran programas para educar a las mujeres. Por ejemplo, en 1957 se introdujo en Etiopía un vigoroso programa de educación de las mujeres. Y un informe reciente del *Times* de Nueva York dijo que se están haciendo esfuerzos especiales para educar a las mujeres en Mali.

El efecto general a tales medidas es aplauso rotundo; la educación de las mujeres en las escuelas públicas por lo general se considera enteramente provechosa, como si no hubiera peligros o problemas concomitantes. Pero hay problemas, como lo muestran prominentes pedagogos y trabajadores sociales.

Por ejemplo, el libro *Education and Nation-Building in Africa* (1965) notó que la educación formal predisponía a las mujeres africanas contra la obra agrícola y su papel tradicional en la sociedad africana. Como resultado, la educación escolar a menudo contribuye al desacato de esposas para con sus esposos, a contienda de familia, y a una búsqueda de oportunidades en ciudades atestadas. Allí, lejos de las restricciones morales tribuales, a menudo las mu-

jerres son absorbidas en un remolino de inmoralidad, desilusión y frustración.

En otros países, donde la educación formal de las mujeres ha estado en vigor por más tiempo, también han resultado problemas. Por eso, no es inapropiado el hacer surgir preguntas hechas frecuentemente, como: ¿Qué clase de educación debe recibir la mujer? ¿Para qué papel en la vida debe prepararla? ¿Debe ser su educación la misma que se le da a los hombres? ¿Exactamente qué es lo que ha hecho que la educación de las mujeres llegue a ser un punto en cuestión tan ardiente? ¿Cómo han sido educadas las mujeres en el pasado?

## *Historia temprana de la educación de las mujeres*

La evidencia indica que en las sociedades tempranas del género humano, que eran agrícolas o dependían en gran parte de vacadas para sostenerse, las mujeres tenían deberes separados y exclusivos. Entre éstos se incluían el cocinar, asear la casa, atender a los chicos, cultivar los jardines o huertos y otros quehaceres semejantes. A medida que llegaban a la madurez, las madres enseñaban a las jovencitas a hacer estas tareas domésticas. Esta misma instrucción doméstica íntima, que se recibía

directamente de la madre, aún es la forma principal de educación en ciertas sociedades tribuales.

Más tarde, en la antigua cultura griega, se establecieron escuelas para muchachos. Sin embargo, la educación de las muchachas estaba, en su mayor parte, limitada a la instrucción doméstica en las artes caseras como cocinar, tejer, hilar, etc. Aunque algunas mujeres aparentemente recibían educación en otros campos, las autoridades convienen en que por lo general había una clara distinción entre el tipo de educación que se proveía para los hombres y lo que se enseñaba a las mujeres.

Esto siguió aplicando en la cultura romana. El libro *History and Philosophy of Education Ancient and Medieval* explica: "Mientras sus hermanos aprendían las *Leyes de las doce tablas*, historia romana, el procedimiento de la corte y el senado, la conducta de la guerra, negocios, y agricultura, practicaban deportes varoniles, y adquirían habilidad en las artes prácticas y en utilizar armas, las muchachas estaban siendo preparadas para asumir los deberes que tendrían como mujeres maduras romanas. La hija . . . era instruida por su madre en conducta, conocimiento, y habilidades que se requerían de una de su posición social. Las muchachas muy generalmente aprendían a leer."

Aunque las mujeres y su trabajo se mantenían en baja estima por hombres de ciertas sociedades tempranas, la Biblia tenía un punto de vista muy diferente respecto de las mujeres y de sus contribuciones para la casa. Alababa a la mujer que desempeñaba su papel doméstico de tal manera que complementara los esfuerzos de su esposo. Concerniente a las actividades de tal mujer digna de alabanza la Biblia observó: Ella hace compras sabias de alimento y lo prepara para su casa. Compra un campo, y trabaja con las manos para hacerlo producir. Con sus propias manos hace ropa para su familia. Ayuda a los afligidos, y hasta efectúa negocio comerciando con prendas de vestir y cinturones que ha hecho.—Vea Proverbios 31:10-31.

¡Ciertamente, ésta es una mujer bien educada para su papel vital en la vida! Y no puede haber duda de que recibía rica satisfacción y felicidad al desempeñarlo.

El cristianismo mantuvo tal estimación honrosa de las mujeres. En vez de desalentar la instrucción de ellas, Jesucristo mismo enseñó a las mujeres la Palabra de Dios. (Luc. 10:38-42) Es verdad, se trazó una distinción clara entre el papel de ellas y el de los hombres. En la congregación cristiana, por ejemplo, las mujeres habrían de ser sumisas y no 'ejercer autoridad sobre el varón.' No obstante, la Biblia muestra que los hombres y las mujeres juntos eran herederos del favor inmerecido de vida de Dios; ninguno era considerado inferior en mentalidad al otro.—1 Tim. 2:11-13; 1 Ped. 3:1-7.

Sin embargo, durante los años que siguieron, hombres de algunas sociedades continuaron despreciando la posición de las mujeres, y considerándolas como de inteligencia inferior. El lord Chesterfield, en el siglo dieciocho, expresó una opinión que se tenía comúnmente en su tiempo cuando dijo: "Las mujeres solo son niños de un desarrollo mayor; tienen charla entretenida y a veces ingenio; pero por raciocinio sólido y buen juicio, nunca conocí una que los tuviera."

Hasta la revolución industrial, hacia fines del siglo dieciocho, las mujeres, en su mayor parte, recibían poca educación fuera del hogar, y, de veras, por lo general eran consideradas en gran manera inferiores intelectualmente a los hombres.

### **Rebelión de las mujeres**

Con la llegada de la revolución industrial las mujeres se rebelaron contra el arreglo social que existía. Buscaron igualdad con los hombres, y, para lograr esta meta, hicieron de la búsqueda de medios educativos iguales para todos, el ataque de vanguardia de su movimiento. Fue en los Estados Unidos donde se lograron los mayores éxitos. Las circunstancias extraordinarias creadas por el movimiento de la población hacia el occidente fueron un factor.

Desde la costa nordeste de los Estados

Unidos millares de hombres jóvenes elegibles se mudaron al occidente. Esto dejó a muchas mujeres jóvenes casaderas que, con el tiempo, llegaron a ser las anticuadas solteronas típicas entonces de la escena de Nueva Inglaterra. Resentidas y descontentas con su porción en la vida, tales mujeres iniciaron el movimiento para aprender lo que los hombres aprenden para que las mujeres pudieran hacer lo que los hombres hacen.

En la primera Convención de Derechos de la Mujer en Seneca Falls, Nueva York, en julio de 1848, se lanzó un vigoroso ataque contra la posición del hombre, aseverando: "La historia de la humanidad es una historia de menoscabos y usurpaciones repetidas de parte del hombre hacia la mujer, teniendo como objeto directo el establecimiento de una tiranía absoluta sobre ella. . . . El la ha obligado a someterse a leyes, en la formación de las cuales no tiene ni voz ni voto. . . . Le ha quitado todo derecho a la propiedad. . . . Cierra contra ella todo medio de riqueza y distinción . . . Le ha negado los medios para obtener una educación cabal, estando cerradas contra ella todas las universidades. . . ."

Entonces la Convención adoptó una resolución, declarando solemnemente: "Que la mujer es igual del hombre—el Creador se propuso que así fuera, y el bien más elevado de la raza exige que ella sea reconocida como tal."

En los años que siguieron, por lo menos en los Estados Unidos, las mujeres lograron prácticamente todas las metas por las que peleaban. Particularmente esto aplica en el campo de la educación. Escuelas de muchachas y medios coeducativos han llegado a ser tan comunes que se dan por supuestos. En armonía con el espíritu de las tempranas propugnadoras por derechos iguales, el plan de estudios que se ofrece a las mujeres en las escuelas ha continuado siendo prácticamente idéntico al que se ofrece a los hombres. El sistema escolar educa a las mujeres para competir con los hombres, para hacer todas las cosas que hacen los hombres.

En un artículo que recibió prominencia

especial sobre la educación de las mujeres en un número reciente de *Newsweek*, dijo una graduada de una prominente universidad de la mujer: "Vassar ha fomentado un sentimiento de brillantez. Nos dicen constantemente que de una manera u otra somos superiores. Si todas fuésemos echadas a una escuela de coeducación (o con hombres en un empleo), ahora nos atreveríamos a hacer valer nuestros derechos."

Es verdad, algunas mujeres capacitadas y bien educadas se han presentado en la escena mundial las cuales no han sido echadas a perder por su educación universitaria, y no han permitido que su éxito abrumara esa modestia peculiar que ha de admirarse tanto. No obstante, la mayor parte de las personas convendrá en que en años recientes las mujeres, en general, han llegado a ser famosas por hacer sentir sus derechos, y que la educación del día moderno ha sido un factor.

### *¿Contribuye esto a su felicidad?*

¿Qué hay de esta educación de las mujeres? ¿Ha sido buena la instrucción que estimula la competencia y el hacer sentir sus derechos? ¿Ha resultado en mujeres más felices y más contentas? ¿Tiene sentido el educar a las mujeres así?

Analizando la situación, Bruno Bettelheim, un eminente psicoanalista, escribió en la revista *Harper's*: ¡Cuán "absurdos son los caminos en que criamos a nuestras hijas! Les decimos temprano que son muy diferentes de los varoncitos y las hacemos jugar con muñecas en vez de pelotas de béisbol; pero luego, desde el kindergarten hasta la universidad, les suministramos exactamente la misma educación que reciben los muchachos—una educación claramente diseñada para preparar a los muchachos para una vida de competencia y responsabilidad independiente.

"Considere las contradicciones que así se lanzan sobre la muchacha que crece. Por quince años o más se le animaba oficialmente a competir con los muchachos en las aulas, a desarrollar su mente e iniciativa, a no ser segunda a nadie. Puede estudiar la misma física e historia que sus amigos,



trabajar en empleos no demasiado diferentes de los de ellos, compartir muchos de los mismos intereses políticos y sociales. Y luego nuestro extraño sistema insiste en que ella 'se enamore' de su prometido: de hecho se espera que ella ame renunciando a aquello que posiblemente haya amado hasta entonces, y de repente halle cumplimiento profundo en atender a un niño, un hogar, un cónyuge. . . . Aparentemente se tiene por objeto que se desprenda como una placenta la educación de su juventud."

El educar a las mujeres para el mismo tipo de trabajo que hacen los hombres y el animarlas a competir con hombres ha creado graves problemas emocionales para las mujeres. La situación ciertamente no ha contribuido a su felicidad y contentamiento aumentados. El siguiente informe de amplia circulación revela la paradoja espantosa que ha resultado:

"Las amas de casa norteamericanas tienen más comodidades materiales, más derechos políticos, más dinero, más dominio de sus esposos que prácticamente cualesquier otras mujeres sobre la Tierra. No obstante la mayoría es infeliz, incompleta, arruinada por un descontento sermoneador, un sentimiento de potencial no recompensado, una creencia dominante de que son ciudadanas de segunda clase en un mundo masculino. Estos son los resultados de una muestra de toda la nación que condujo PARADE sobre la pregunta; ¿ES FELIZ EL AMA DE CASA NORTEAMERICANA? . . . El ama de casa joven de hoy es un ejemplo clásico de frustración personificada."

### *¿Qué pasa?*

Una dificultad principal es que la educación moderna se esfuerza por equipar a las mujeres para un papel en la vida para el cual no están diseñadas emocionalmente, y el cual la mayor parte de ellas jamás desempeñará. Al mismo tiempo, a menudo hace que desprecien el papel doméstico de la mujer. Un informe que presentó la comisión estadounidense sobre la posición de las mujeres observó que "aun las universidades de mujeres asombrosamente han re-

flexionado poco en la mejor preparación de sus estudiantes para los quehaceres domésticos."

Como resultado, cuando se casan las mujeres y llegan a estar implicadas en tareas domésticas, contra las cuales su educación las ha predispuesto, a menudo se sienten descontentas e incompletas, quizás pensando que han perdido algo en la vida. O quizás se sientan culpables por no haber seguido tras el tipo de trabajo para el cual fueron adiestradas. Como se preguntaba una joven: "Fui primera en mi clase de literatura inglesa. Ahora apenas tengo tiempo para abrir un libro. ¿Es malo que esté tan envuelta con la casa y los hijos?"

Fue sin duda teniendo presentes tales faltas de la educación moderna que la famosa novelista, Perla S. Buck, dijo: "La raíz del descontento de las mujeres norteamericanas es que son demasiado educadas. No necesitan una educación universitaria. . . . La presente educación superior es desafortunada. Ha llevado a las mujeres norteamericanas a tener ideas que nunca podrán realizar cuando lleguen a la madurez."

Evidentemente hay algo malo en la manera en la que las jóvenes son educadas, y varios prominentes pedagogos recomiendan que se haga algo en cuanto a ello. Lynn White, Jr., como presidente de una prominente universidad para muchachas, instó a criar a "nuestras hijas a sentirse orgullosas de que son mujeres," y a poner fin al "presente hábito peculiar de educarlas como si fuesen hombres."

Isabel B. Hall, como directora de la Academia Concord para muchachas, también instó a un cambio en el sistema de educar a las mujeres. Un cambio, dijo ella, que "capacitaría a la mujer a desempeñar su papel apropiado." En un discurso a una clase que se graduaba ella observó: "El apóstol Pablo escribió que el hombre es 'la imagen y gloria de Dios: pero la mujer es la gloria del hombre' (1 Cor. 11:7). La mujer que se ve en competencia con el hombre no puede aceptar esto. Pero la mujer que entiende que su papel es complementario en vez de competitivo entenderá

que en la verdad [de la Biblia] de Pablo yace la clave para su mayor felicidad.”

### ***La verdad de la Biblia***

Los que, a principios del siglo diecinueve, iniciaron el movimiento para probar “que la mujer es igual del hombre” pasaron por alto la importante verdad bíblica de que el hombre y la mujer fueron creados diferentes, que fueron hechos para complementarse uno al otro y así poner al hombre y a la mujer juntos en una unión maravillosa de felicidad. Aquellos que propugnaron por derechos iguales no apreciaron que el ser diferente no significa que el hombre o la mujer sean inferiores mentalmente el uno del otro; así como una clavija redonda no es inferior ni desigual en valor a una clavija cuadrada. Realmente cada clavija es superior a la otra para el papel que está diseñada a desempeñar.

Lo mismo aplica al hombre y a la mujer. En ciertas particularidades obviamente son tan diferentes como dos clavijas diseñadas de manera diferente. La mujer fue creada para ser madre de hijos, y sus cualidades inherentes de amor tierno y compasión claramente la hacen superior al hombre en el cuidado de los hijos. Por otra parte, el hombre es superior en fuerza física, en la aplicación de principios, y en hacer decisiones. Por eso, Dios diseñó al hombre a ser cabeza en el arreglo matrimonial, el que provea guía, dirección y sea responsable de hacer decisiones. (1 Cor. 11:3; Efe. 5:22) La felicidad se realiza cuando se reconocen las diferencias entre el hombre y la mujer, y cuando se provee educación para la mujer en armonía con su papel apropiado en la vida.

### ***Lo que pueden hacer los padres***

A medida que la humanidad se aleja más de ser una sociedad agrícola, las mujeres necesitan una educación en una mayor variedad de asuntos. Las escuelas públicas sirven una función elogiada al suministrar información para equipar a las mujeres a encargarse de las muchas circunstancias que surgen en la sociedad compleja de hoy en día. Por lo tanto, los padres deben ani-

mar a sus hijas a aprovecharse de la oportunidad y absorber el conocimiento disponible. El saber leer y escribir bien, y el saber escribir a máquina, el conocer materias como matemáticas, historia, biología, etc., pueden ser muy provechosos.

Los padres también deben dirigir a sus hijas a tomar cursos, si están disponibles, que les ayuden a apreciar sus papeles como madres y amas de casa futuras. Esta educación se comienza mejor temprano en la vida en el hogar. Las madres pueden enseñarles a sus muchachas a cocinar, a comprar los alimentos, coser y hacer otras cosas conectadas con administrar un hogar. La mira debe ser desarrollar un interés y deseo en la hija para que halle gozo al hacer estas tareas. Por lo general la gente se deleita en hacer lo que hace bien. Por eso, al dar instrucción doméstica, y al animar a sus hijas a tomar cursos prácticos, provechosos, los padres pueden lograr mucho para adelantar la educación de ellas.

Puesto que la práctica presente es proveerles a las mujeres una educación que está diseñada para hombres, los padres también necesitan dar a sus hijas guía amorosa en cuanto al papel de ellas como mujeres. Necesitan aclararles que los hombres y las mujeres fueron diseñados por Dios de manera diferente, con el propósito de complementarse, no para competir. Las jóvenes que aprenden a desplegar una actitud sumisa apropiada son las más felices; hallan verdadero contentamiento y verdadera satisfacción en la relación marital. Los padres que suministran esta instrucción y guía ayudarán mucho a sus hijas a evitar las frustraciones que se les lanzan en este mundo moderno.

### ***¿Qué hay de una educación***

#### ***universitaria?***

¿Equipará una educación universitaria de la mejor manera a una mujer joven para su papel en la vida? Hoy muchas personas responderán: “Sí, por supuesto.” Pero por lo general tales personas ponen la posición social, el dinero y otros valores materiales en primer lugar en la vida, como si éstas fuesen las cosas más impor-

tantes. Aunque una educación universitaria puede resultar ser una llave para abrir tales metas mundanas, es patente que éstas no son lo que produce felicidad, contentamiento y satisfacción genuinas.

Quizás se arguya que una educación superior equipará mejor a la mujer para sostenerse a sí misma antes de casarse, o en caso de que nunca se case. Aunque esto puede, a veces, ser verdad, no lo es necesariamente. Recientemente una universitaria que estaba por terminar sus estudios presentó una queja común, que su educación "ha hecho surgir expectativas que no se pueden realizar." "Después de dieciséis años de educación no tenemos habilidades técnicas," lamentó. Y otra convino: "El trabajo afuera está llegando a ser muy especializado, pero nosotras no." Un curso de preparación comercial práctico en la escuela secundaria o en una escuela de comercio, en muchos casos, será de mucho mayor provecho al obtener empleo bien remunerado.

Luego, también, no puede pasarse por alto el hecho de que los sucesos de nuestro día muestran que las enseñanzas promulgadas en las universidades producen un espíritu de rebelión y desacato a la ley y el orden. A través de todo el mundo estudiantes han hecho manifestaciones y han ofrecido resistencia a esta norma o aquella, hasta participando en derrocar gobiernos. Este tipo de espíritu ha socavado la fe en Dios, ha fomentado una filosofía de que Dios está muerto, y ha apartado a millones de estudiantes del consejo divino de la Palabra de Dios. La mayor parte de los estudiantes universitarios considera la Biblia

como libro de mitos, y como no valiendo la pena el considerarla seriamente.

Este punto de vista hacia la Biblia, y hacia sus principios justos que gobiernan la conducta apropiada, ha resultado en un terrible derrumbe moral en los terrenos universitarios. Artículos que han recibido prominencia especial en revistas lo llaman una 'revolución moral.' La promiscuidad sexual ha llegado a ser la regla más bien que la excepción. El uso de marihuana, LSD y heroína es, para muchos estudiantes, pasatiempo nocturno o de fin de semana. ¿Es éste el tipo de ambiente para una mujer joven? Es cierto, puede ser que ella determine el no adoptar estas normas y actitudes. Pero, ¿será prudente que se exponga a tales asociaciones?

Comprensiblemente, quizás la mujer cristiana decida que un ambiente que destruye la fe y corrompe la moralidad no es una bendición. El perder la fe en Dios ciertamente no va a equiparla para ser una mejor madre o una persona más feliz. Tampoco la corrupción de su moralidad va a hacerla una mejor esposa. Ni tampoco el llegar a estar impregnada de los caminos del mundo, donde los divorcios son comunes, hará que se sienta más segura. Aunque es verdad que una educación universitaria quizás la coloque en una mejor posición para conseguir prominencia social, o para ganar más dinero, la mujer cristiana comprende que éstas no son las cosas que producen felicidad y satisfacción verdaderas. ¡Cuánto mejor sería el que ella edificara una fe firme, basada en un conocimiento de la Palabra de Dios, y escogiera un cónyuge que haya hecho lo mismo!

## ENERGIA DEL SOL

Cada 20 segundos la Tierra recibe energía del Sol que equivale a 450 bombas de una megatonelada, informó uno de los científicos de la división investigadora del clima de la Dirección del Servicio Meteorológico de los Estados Unidos. ¿A qué equivale esa energía? Una megatonelada es la potencia equivalente a un millón de toneladas de trinitrotolueno (T.N.T.). Y 450 megatoneladas es aproximadamente la cantidad de potencia de todas las bombas atómicas que se sabe que la Unión Soviética y los Estados Unidos han hecho estallar. ¡Cuán incomparablemente grande, entonces, es la energía dinámica del Creador del Sol!—Isa. 40:26.

# El matrimonio en Chipre

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Chipre

**A**L VIAJAR por los campos de Chipre por casualidad puede llegar a una curiosa aldea, anidada en un valle sombreado por olivos, donde la quietud normal del paisaje se ha transformado en un excitado bulir que generalmente presagia una boda. Para los chipriotas un matrimonio es ocasión para una alegre reunión social, pues todos están invitados y pocos pueden resistir la oportunidad para participar en la alegría de la comunidad.

Los preparativos para el acontecimiento comenzaron inmediatamente después de haberse hecho y aceptado la proposición de matrimonio. No, no fue el muchacho quien se declaró, sino, más bien, sus padres se dirigieron a los padres de la futura esposa. Esto quizás le parezca extraño a quienes sigan una costumbre distinta, pero debe recordarse que el muchacho y la muchacha en este caso puede ser que ya se hayan conocido por mucho tiempo, tal vez desde la niñez. De algún modo se ha sabido que están bien dispuestos mutuamente, de modo que los padres del muchacho, habiéndose cerciorado de que ella es una buena compañera para su hijo, prosiguen con la proposición de matrimonio.

En Chipre no es la costumbre el que una pareja se traten de novios hasta después que hayan contraído compromiso oficialmente. De este modo la muchacha chipriota se ve protegida de los peligros de las citas promiscuas. Se casa con su primer y último amor, y así se entrega completamente a un sólo hombre. No tendrá ella el pesar postrero de que pudo haber escogido el pretendiente equivocado.

La costumbre por muchas generaciones ha sido de que la novia traiga una dote. Generalmente es en la forma de un poco de terreno o una pequeña propiedad que here-

da de sus padres y que ha llegado a ser suya en el día de su boda. Este es uno de los asuntos que consideran los padres tanto del novio como de la novia al hacer los arreglos matrimoniales.

## *El compromiso es un asunto serio*

Cuando ambas partes están satisfechas, el compromiso se anuncia públicamente y el muchacho y la muchacha intercambian anillos de compromiso, que han de usarse en la mano izquierda hasta la ceremonia matrimonial. Ni ha de tratarse ligeramente el compromiso, pues además del anuncio público, también ha habido un banquete exquisito al cual se ha invitado a los parientes y amigos de la pareja. Sería un asunto muy delicado el que cualquiera de ellos cancelara el compromiso. De hecho, en ciertos países sería un asunto casi tan serio como el obtener un divorcio. La pareja tendría que obtener un documento legal especial debidamente firmado por un funcionario de la iglesia.

Una semana antes de la fecha de las bodas las mujeres de la comunidad se congregan en la casa de la novia y comienzan a preparar los numerosos platos sabrosos que se servirán: macarrones especiales, docenas de panes redondos, tortas deliciosas que han de envolverse en vistosas servilletas y se presentarán luego, una a cada invitado, por las madrinas de la boda. También se preparan otros platos deliciosos.

La celebración generalmente comienza el viernes por la noche, cuando los músicos contratados brindan música para bailar en algún salón local. Probablemente haya un violinista y uno que toca el laúd, cuyo instrumento se asemeja a una mandolina grande. Si se trata de una aldea conservadora, los hombres y las mujeres bailarán por su cuenta, jamás juntos.

La fiesta comienza el sábado. También

entonces, por la tarde, hay una ceremonia llamada "extender el colchón." Varias mujeres jóvenes casadas toman el relleno, que consiste de mechones largos de lana de oveja, y bailan alrededor del mismo cantando canciones apropiadas. Se extiende la lana sobre una estera, se rocía con hierbas aromáticas, y luego se cose la cubierta alrededor de ello. Cuando se está completando se extiende un pañuelo en el centro del colchón y los invitados arrojan monedas de plata en él. Seguidamente se atan las monedas en el pañuelo y se le cose a un rincón del colchón, sin duda para que la joven pareja lo use en tiempos difíciles.

### *El día de las bodas*

El domingo es el gran día. Se comienza a vestir a la novia con todo su atavío cerca de mediodía, mientras violinistas afuera proporcionan música apropiada. Se llama entonces a la madre de la muchacha para dar los toques finales, darle su bendición, y quizás con lágrimas, entregarla para la ceremonia. En este momento entra el padre, bendice a su hija y camina con ella en la procesión, una larga muchedumbre vestida con su mejor indumentaria. La ceremonia religiosa comúnmente dura dos horas, después de la cual la procesión gozosa escolta a los recién casados a su nuevo hogar. La madre de la muchacha los recibe a la entrada, meciendo un incensario de un lado a otro. El esposo arroja con todas sus fuerzas una granada grande al umbral. Al partirse se supone indicar que será el amo de la casa.

En seguida hay un verdadero festín de pollo, cordero, y cabra cocidos con hierbas a una deliciosa ternura, al grado como para tentar hasta a los de gusto más refinado. Luego los jóvenes se levantan y cantan canciones especiales de amor especiales que han compuesto aquellas para quienes tie-

nen afecto, mientras que rubores tímidos y vista esquiva brindan reconocimiento. La pareja casada entonces ejecutará un paso de baile especial con movimientos lentos, mientras que los invitados se levantan y les prenden con alfileres papel moneda por toda la ropa, especialmente al velo de la novia. Muchas veces se contribuye suficiente dinero de este modo para sufragar todos los gastos de la boda.

El lunes por la mañana los parientes cercanos de la pareja se congregan para inspeccionar las sábanas nupciales para tener evidencia de la virginidad de la novia. ¡Cuán recordativo es esto de las provisiones de la ley marital dada mediante Moisés! (Deu. 22:13-17) Por supuesto, todos están contentos si aparece la evidencia, pues si hubiera evidencia de que la muchacha hubiera perdido su virginidad a algún otro aparte de su esposo comprometido, podría conducir a un divorcio. De este modo el hecho de que una muchacha soltera en Chipre vive una vida protegida bajo la supervisión de sus padres ayuda a preparar el camino a un matrimonio feliz y seguro.

Las celebraciones frecuentemente prosiguen hasta mediados de la semana siguiente, puesto que amigos traen obsequios de pollos y otras cosas buenas a los jóvenes amos de casa, y, por supuesto, se les recibe y entretiene. Pero por fin los recién casados se amoldan al tenor tranquilo y uniforme de la vida marital. Se calla la música. La aldea recobra su ambiente normal de tranquilidad. La ligera brisa susurra por entre los olivos y algarrobos de color gris verdoso.

¡Cuán grandioso y refrescante hallar gente que, no obstante las muchas supersticiones inútiles en la cual se ha arraigado, todavía considera el matrimonio como algo honorable!





## ¿A qué se debe el problema con los jóvenes de hoy?

MEDIDA que aumentan los informes de crimen, violencia y rebelión por jóvenes, se hace más patente que hay drásticamente algo malo en la manera que han sido criados y en la influencia general a la que han sido sometidos. La filosofía que aboga por una actitud permisiva para con los hijos y pasa por alto la disciplina sana sin duda es un factor importante. Comentando sobre esto, J. Edgardo Hoover, jefe del Negociado Federal de Investigaciones de los Estados Unidos, observó en *U.S. News & World Report* del 13 de septiembre de 1965:

“Parece que el público está comenzando a hastiarse con la dieta sociológica constante de excusar la conducta de rufianes adolescentes debido a que ‘la sociedad les ha fallado.’ Comunidades de veraneo, despedazadas por motines insensatos, y ciudadanos que no pueden arriesgarse a salir de su casa sin ser atacados y golpeados están llegando a hastiarse con las pandillas de jóvenes mimados e insolentes. . . . Los adolescentes y sus padres han sido sometidos a una teoría temeraria que excusa la conducta rebelde contra la autoridad, la ley y el orden, o cualesquier medidas reguladoras que restringen sus antojos, deseos y actividades.”

El fracaso de muchos pedagogos respetados de inculcar en los jóvenes un respeto a los elevados códigos de la moralidad como los que se encuentran en la Biblia los deja sin nada firme en la vida a lo cual asirse. Informando sobre la popularidad de las drogas narcóticas entre estudiantes universitarios, el *Times* de Nueva York del 21 de marzo de 1966 dijo:

“El principal psiquiatra del terreno Berkeley de la Universidad de California dice que hasta 20 por ciento de los estudiantes allí posiblemente estén fumando marihuana. Además, supone que en cualquier universidad de ciudad grande o colegio pequeño, sofisticado, de artes liberales, 10 por ciento de los estudiantes experimenta con LSD o marihuana. . . . Jorge H. Gaffney, subcomisionado de narcóticos, dice que los estudiantes toman drogas debido ‘al creciente desacato a la autoridad, porque a algunos profesores simplemente no les importa el establecer ninguna clase de influencia moral y debido a la creciente influencia de los *beatniks*.’”

A los estudiantes que se matriculan en cursos religiosos en algunas universidades se les

ha destrozado su fe en la Palabra de Dios por profesores que pintan la Biblia como un libro de mitología más bien que una guía moral y religiosa del valor más elevado que necesitan urgentemente los jóvenes. Concerniente a esto, la revista *Time* del 4 de febrero de 1966 dijo: “La objetividad de los cursos de religión a veces deja pasmados a los estudiantes, que frecuentemente se inscriben para que se les refuerce su fe, no para que se les critique. En el estado de Michigan el Dr. Roberto T. Anderson, un teólogo metodista conservador, comienza Religión 220 diciendo a sus estudiantes: ‘La Biblia es la mayor colección de mitología en la historia de la civilización occidental.’” Pero con toda honradez eso no es verdaderamente objetivo, ¿no es verdad?

Este procedimiento constante de derribar respeto a lo que puede edificar buena moralidad desde el tiempo que los niños comienzan a ver TV hasta que se gradúan de la escuela secundaria o de la universidad solo puede lograr una cosa—producir una muchedumbre de jóvenes rebeldes, inmorales y ateos. Note lo que dijo un estudiante médico en la India, según se informó en la revista *Atlas* de marzo de 1966:

“Hemos sido exhortados a la honradez por fulleros, al patriotismo por los que les falta poco para ser traidores. Hemos oído que la licencia sexual es ensalzada y defendida por los que deberían saber—y luego hemos visto qué estrago puede causar esto en nosotros, en nuestros hogares, en nuestras sociedades. Conocemos el precio de todo y el valor de nada porque todos los valores han sido destruidos cuidadosa y eficazmente ante nuestros ojos. Ciframos nuestra fe en hombres porque no hemos recibido una fe en ninguna otra cosa más grande—y cuando fallan los hombres, ya que tienen que fallar, somos dejados perplejos y desesperanzados.”

La necesidad de la sabiduría mundana es responsable del problema con la juventud de hoy día. Ha pasado por alto la Palabra de Dios y les ha dado una filosofía materialista que los ha dejado vacíos y sin esperanza. Pero la Palabra de Dios puede suministrar las necesidades de los jóvenes. Les da instrucción sana, buena guía moral, un elevado código de vivir y el consejo edificante que se necesita para producir jóvenes sanos.

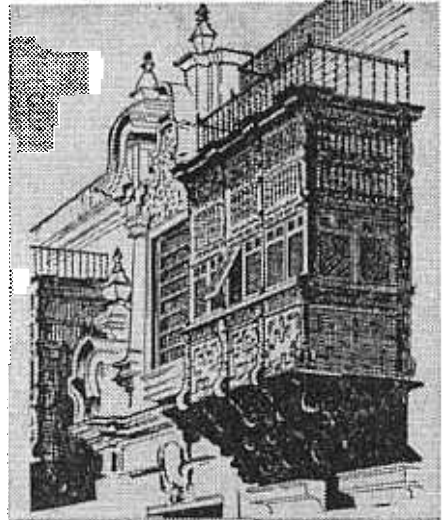
**E**L 12 de octubre de 1492, Cristóbal Colón, visitó por primera vez el hemisferio occidental, desembarcando en una isleta de las Antillas. Solo cuarenta y tres años después, en enero de 1535, el conquistador español, Francisco Pizarro, fundó Lima, Perú. Por tres siglos esta ciudad, situada a unos trece kilómetros tierra adentro del océano Pacífico, fue la más rica y la más famosa de la América latina.

Pizarro la llamó primero la Ciudad de los Reyes. Sin embargo, el nombre pronto fue cambiado a Lima. Esta es una pronunciación hispana temprana de Rímac, el nombre que los originales habitantes indios de la región le habían dado al río que atraviesa la ciudad. El río aún se llama el Rímac.

Al tiempo presente lo que es la parte central de Lima fue trazado por Pizarro. Trazó las líneas generales de la región en 117 cuadras, con un tablero de damas de calles y con plazas abiertas a intervalos, un modelo general que aún existe. La plaza principal alrededor de la cual se edificó originalmente la ciudad es la Plaza de Armas. Aquí se encuentran señales antiguas, entre ellas el Palacio del Presidente y la famosa catedral. Pizarro mismo colocó los cimientos de esta catedral en 1535. Se reconstruyó en 1758, y es la más famosa de las muchas iglesias de Lima.

Pronto después de su fundación, Lima llegó a ser la capital lujosa de los virreyes españoles, el primero de los cuales llegó en 1544. Al año siguiente se nombró el primer arzobispo católico. Se introdujo la Inquisición pronto después en 1570, aunque más

# Lima



## SU PASADO FAMOSO Y SU PRESENTE EN DESARROLLO

Por el corresponsal de "¡Despertad!"  
en el Perú

temprano Pizarro había introducido procedimientos inquisitoriales al matar por estrangulación al cacique inca, Atahualpa, por rehusar aceptar la religión católica.

### *Riqueza y belleza*

La riqueza de los gobernantes primitivos es legendaria. Cuando Pizarro capturó a Atahualpa, el cacique ofreció un cuarto grande lleno de oro y dos cuartos llenos de plata como rescate suyo. Sin embargo, después de recibir esta tremenda fortuna, que fue recogida de las extensiones lejanas del Imperio Inca, los conquistadores católicos mataron a Atahualpa.

Además de tesoros saqueados de los indios, los ilimitados recursos minerales de las minas con el tiempo empezaron a fluir a Lima. Las iglesias y monasterios de la ciudad llegaron a relumbrar con plata y oro, y los que esta-

ban en el poder vivían en esplendor. Lima fue embellecida con magníficos palacios, hermosos portales de piedra esculpida, patios elegantes y balcones elaborados. Unos cuantos de estos hermosos balcones labrados subsisten aún, y quizás sean el legado más obvio del pasado famoso de Lima. Están hechos enteramente de madera que ha sido cortada y labrada en diseños geométricos atractivos y están cerrados completamente con techos y postigos enrejados.

### *Metrópoli moderna*

Lima ya no es la ciudad de la época colonial española. Hoy es una enorme metrópoli moderna de cerca de 2.000.000 de habitantes; su población casi se ha cuadruplicado en los últimos veinticinco años. Un

nuevo aeropuerto, y muchos hoteles lujosos, sirven a la ciudad. Y a lo largo de sus amplios bulevares rascacielos con fachada de cristal se elevan a gran altura.

Usted hallará en Lima lo que encuentra en casi todas las otras ciudades grandes, modernas, y unas cuantas cosas que no se hallan en otras partes. Quizás se interese en ir de compras. Jirón de la Unión, la calle más bulliciosa de Lima, es el principal distrito para hacer compras en tiendas de buena calidad. Está hacia el sur de la Plaza de Armas. Aquí uno encuentra prácticamente todo, incluso hermosos tapetes de llama suaves y joyas de oro y plata labradas con finura.

O quizás tenga usted ganas de comer. Bueno, Lima tiene docenas de mercados públicos. En las horas matutinas éstos se parecen a colmenas por su actividad, ya que la mayor parte de las amas de casa de Lima prefieren comprar en pequeñas cantidades para cada día. Al entrar en un mercado típico, uno verá hileras de montones nítidos de frutas llenas de colorido, montones de legumbres verdes frescas, piezas de carne de toda variedad que cuelgan, puestos llenos de artículos enlatados, costales de frijoles secos, arroz, etc. ¿Qué hay de los precios? Bueno, eso depende de su habilidad para regatear.

Si desea comer fuera, tiene una gran variedad de platillos de los cuales escoger. Lima tiene toda cocina imaginable, que incluye la francesa, española, china, japonesa y norteamericana, nombrando unas cuantas. Sin embargo, Lima es famosa por su propio delicioso estilo criollo de cocinar. Todas las tardes alrededor de las cinco aparecen las anticucheras con sus pequeños braseros humeantes. Estos despiden un aroma apetitoso, mientras que asan broquetas succulentas de pedazos de corazón especialmente preparados. Esto se sirve ya sea con mazorca de maíz tierno o papas hervidas, y bastante salsa picante.

Si usted visita Lima, un viaje a uno de los varios excelentes museos de la ciudad sería provechoso. Allí verá artefactos que describen la vida, hábitos, vestido, costum-

bres y animales domésticos de los habitantes indios primitivos, incluso las civilizaciones preincas. A muchas personas les parece muy interesante el visitar las antiguas ruinas de Pachacámac, a unos treinta y dos kilómetros de Lima.

¡Nunca llueve en Lima! Sin embargo, en el invierno, que comienza en junio y termina a mediados de septiembre, la famosa garúa o bruma espesa moja las calles y requiere que se use ropa protectora. Aunque Lima está ubicada geográficamente en el trópico, los veranos son moderados debido a la influencia de la fría corriente oceánica Humboldt o de Perú. La temperatura media de la ciudad es aproximadamente de 15° centígrados en julio y de 21,6° centígrados en enero; rara vez pasa de 26,7° centígrados.

### *El pueblo de Lima*

El limeño corriente es amigable, cortés y ansioso de ayudar a los visitantes. Se enorgullece de su cultura y responde rápidamente al trato respetuoso, bondadoso. La mayor parte de la gente es de descendencia española e indígena y hay muchos residentes que son de raza negroide y otras de raza oriental. Una característica digna de notarse es el cuidado que la gente le da a su apariencia; especialmente las señoritas, que son conocidas por su belleza y donaire.

Como en casi todas las ciudades, son patentes las diferentes clases sociales. En Lima ahora, hay una clase media que está surgiendo que se compone de propietarios de pequeñas tiendas, trabajadores especializados, oficinistas y trabajadores en diferentes dependencias del gobierno. Esta clase media es la fuerza que impulsa el tremendo auge de viviendas que está en progreso actualmente. Se han hecho accesibles muchas nuevas zonas residenciales y otras se planean.

De manera muy semejante a la gente en otras partes, la aspiración de la mayoría de los ciudadanos es por metas materialistas. Sin embargo, siguen tras ellas un poco más despacio en Lima. Los empleados por lo general comienzan a trabajar a las 8:30

de la mañana, y sus patrones y otros ejecutivos a menudo llegan a eso de las 10:00 ó 10:30 a.m. Luego, por supuesto, a la mitad del día se disfruta del almuerzo y la siesta.

### **Religión—un vínculo con el pasado**

Una cosa que ha cambiado poco desde que Pizarro se esforzó por obligar a Atahualpa a aceptar el catolicismo es la religión. Es predominantemente católica romana. Pero interesante es el hecho de que, como observa *The World Book Encyclopedia* (1966), algunas "personas mezclan el catolicismo con antiguas creencias indígenas. Muchos indios asisten a servicios católicos, pero también adoran espíritus de la religión inca."

Una visita a la famosa catedral le dará a uno alguna idea de la forma de adoración de la mayoría de los limeños. Adentro, los altares están adornados con tableros de madera intrincadamente labrados que sostienen imágenes artísticamente formadas de Jesús, María y otros "santos" católicos. Las imágenes tienen coronas de oro con joyas incrustadas, y costosas túnicas cubiertas de gemas preciosas y diseños entretejidos de hilo de oro y de plata. Adoradores devotos a toda hora del día colocan velas encendidas delante de su altar favorito y se arrodillan para rezar a la luz vacilante de centenares de velas. La catedral también es escena de ceremonias pomposas del estado a las que asisten el presidente y oficiales encumbrados del gobierno.

La mayor parte de los limeños está impregnada de la adoración de ídolos. Durante el mes primaveral de octubre una procesión prominente en honor de uno de tales ídolos religiosos atrae a centenares de miles de seguidores. El libro *The World and Its Peoples—Brazil, Peru, Bolivia* (1965) explica:

La imagen "se considera una apoteosis de divinidad y ha recibido el nombre de Señor de los Milagros. La gente se dirige a él, y hasta le habla directamente, como si fuese un ser viviente. A menudo simplemente lo llama el Señor. . . . Cuando el Señor no puede regresar a su propia iglesia en la noche y se guarda durante la noche en una de las iglesias a lo largo de la ruta, se dice que 'El Señor ha dormido' en esa iglesia." También, oraciones se hacen directamente a esta imagen.

Sin embargo, el conocimiento de la Biblia misma por lo general falta entre estas personas; y ésta es una necesidad que los testigos de Jehová en Perú se están esforzando por satisfacer. Los testigos de Jehová son una organización religiosa que se está ensanchando en el Perú, habiendo crecido de solo veintidós ministros en 1946 a más de 2.400 predicadores activos de las buenas nuevas del Reino actualmente. Centenares de estos ministros se mantienen ocupados por toda Lima ayudando a otros a familiarizarse con la Biblia y mostrándole a cada persona de corazón honrado las promesas de Dios de un justo nuevo sistema de cosas.—2 Ped. 3:13.

## **HEROES PARA LOS AUSTRALIANOS**

Cuando el nopal norteamericano fue introducido en Australia hace años, éste se esparció con una rapidez arrolladora, abarcando veinticuatro millones de hectáreas de dehesa seca. La ayuda vino de Argentina, la cual envió a los australianos asediados por el nopal 2.750 huevos de polilla de nopal. Colocados cuidadosamente en las hojas del nopal, los huevos de polilla se empollaron, y la larva se encuevó e hizo su labor destructiva. Dentro de unos cuantos años, se distribuyeron millones de huevos de polilla por toda Australia, con un resultado satisfactorio: la larva prontamente exterminó el nopal pestífero, y la polilla de nopal se convirtió en una clase de héroe para los australianos.





Izquierda a derecha: Primera fila: Rodríguez, A., Toews, G., Eaton, A., Cole, V., Cronau, M., Reed, R., Clark, M., Borden, S., Bliss, J., Tylich, B. Segunda fila: Fook, A., Humphrey, J., Kaczmarek, L., Hasselgren, N., García, E., Butler, J., Butler, C., Reissmann, A., Piriano, R., Michael, E. Tercera fila: Roberts, G., Thomas, C., Sánchez, D., Richey, G., Moseley, P., Kelly, J., Crist, E., Charney, M., Brichard, N., Bailey, H., Lucas, M. Cuarta fila: Young, P., Lisk, A., Honma, T., Heath, E., Harris, H., Furman, A., Dressler, M., DeCarlo, J., Wilcox, S. Quinta fila: Rutter, M., Nakayama, P., Pereira, R., Parker, B., Lang, L., Lang, W., Fowler, R., East, A., Barnard, A., Ainsworth, V., Lonzaga, T. Sexta fila: Lucas, D., Hagen, D., Croy, S., Bozalka, J., Pengelly, B., Oliver, R., Jackson, P., Walker, C., Tucker, H., Thomas, L., Östlund, G. Séptima fila: Foster, M., Clark, D., Berger, G., Snider, J., Michael, O., Mertens, K., Griffiths, R., Butler, R., Tarhonen, E., Rivera, L., Reissmann, R. Octava fila: Splane, D., Harris, H., Brown, S., Brichard, D., Lisk, R., Le Pavoux, M., Jackson, E., Piriano, L., Pengelly, P., Parker, J., Turner, R. Novena fila: Heidelberg, J., Croy, G., Campion, M., Kaczmarek, W., Hall, C., Eaton, K., Berger, A., Barlow, R., Toews, R., Sömisich, K., Roberts, L. Décima fila: Hohle, M., Håvie, E., Fulbright, A., Crist, D., Young, D., Peters, C., Hellermann, R., Tylich, J., Östlund, B., Smith, D., Ross, S.



“¡A QUI estoy yo! Envíame a mí” es la expresión de los que tienen el espíritu de Isaías en este siglo veinte. Los que tuvieron el privilegio de presenciar el programa de graduación de la cuadragésima segunda clase de la Escuela Bíblica de Galaad de la Watchtower, en la ciudad de Nueva York el 11 de septiembre de 1966, quedaron impresionados particularmente por este espíritu, según lo manifestaron los 106 misioneros entrenados que recibieron sus asignaciones para ir a predicar y enseñar en treinta y cinco países.

Estos estudiantes vinieron de trece países, en algunos casos con problemas y dificultades. Por ejemplo, el equipaje de un estudiante fue robado en viaje a Nueva York. Otros Testigos acudieron en ayuda para reparar lo que se había perdido. El automóvil de otro se descompuso totalmente en camino a la Escuela de Galaad. El dueño generoso de un establecimiento de automóviles, un Testigo también, le invitó a que escogiera uno de sus automóviles sin costo alguno.

Estos 106 estudiantes vinieron de distintas asignaciones: De los barrios bajos de Londres, Inglaterra, y de asignaciones aisladas del oeste de los Estados Unidos, también de servir entre canadienses de habla francesa de Quebec y de gente de habla española de Centroamérica. Algunos, en el pasado, habían sido miembros del personal de las oficinas principales de la Sociedad Watchtower en Brooklyn, Nueva York. Otros servían de superintendentes viajeros como representantes de la Sociedad.

Todos ellos, costare lo que costase, anhelaban ser enviados al extranjero, como misioneros. Sin temor a la certeza de que carecerían de muchos lujos y conveniencias de la vida moderna en los lejanos campos misionales, estaban listos para ofrecer voluntariamente sus energías ahora en este tiempo crítico al trabajo de esparcir las “buenas nuevas” en los territorios donde hay mayor necesidad de ayuda.

Estudiaron juntos por cinco meses, dejándose amoldar por las cosas profundas de la Palabra de Dios. De hecho, la Biblia fue su principal libro de texto. A los estudiantes se les pidió que leyeran toda la Biblia, que dieran breves informes orales sobre pasajes asignados de la Biblia, y que aun representaran escenas bíblicas de tal modo como si hubieran estado allí. Se les entrenó a usar la excelente lista de textos en el libro en inglés “*Asegúrense de todas las cosas; adhiéranse firmemente a lo que es excelente*” en una gran diversidad de circunstancias, tal como el ofrecer consejo a alguien, el tener una entrevista con la prensa o con representantes de la TV, el resolver situaciones problemáticas como en un hospital o en la escuela o en el lugar donde uno trabaja.

Y, además, se consideraron y se representaron casos jurídicos basados en los estatutos de la ley mosaica. Un grupo de estudiantes se pondría de acuerdo mutuamente en cuanto a los hechos de un caso imaginario. Entonces se presentaba a otro grupo que actuaría como jueces. Los jueces tenían que convocar a los testigos, hacer las investigaciones, examinar minuciosamente la evidencia, referirse a las leyes básicas de la Biblia que estaban implicadas y entonces dictar su fallo. De esa manera se hizo hincapié en obedecer los buenos *principios* de esta ley de Dios que aplican a Sus siervos cristianos de hoy.

La enseñanza de idiomas fue otro rasgo sobresaliente del entrenamiento de Galaad. No que alguien haya aprendido totalmente un idioma nuevo durante los cinco meses del curso. Pero a todos se les dio instrucción básica de algún idioma, y se les mostró cómo llevar a cabo en el futuro sus propios estudios del idioma. Durante el término de clases de la escuela de Galaad se enseñó español, francés y japonés. Adicionalmente, se proveyeron cursos particulares para ciertos estudiantes en coreano, portugués y chino cantonés. Los misione-

ros estaban deseosos de ir a enseñar a personas hambrientas por la verdad en el idioma que mejor pudieran entender.

Amigos y parientes de los estudiantes habían venido de todas partes para presenciar la graduación. También, representantes de veintenas de congregaciones de las afueras de la ciudad de Nueva York dentro de un radio de noventa y cinco kilómetros fueron invitados a asistir. Así que fue ante una buena concurrencia de 2.023 personas que los estudiantes escucharon las palabras finales de consejo y estímulo del presidente y del vicepresidente de la Sociedad Watchtower Bible and Tract, así como también de los instructores y otros hermanos maduros. Verdaderamente fue una ocasión memorable. Los estudiantes por largo tiempo recordarán las palabras de exhortación por el presidente Knorr cuando les dijo: "Recibieron gratis, den gratis."

A medida que estos misioneros competentes con el espíritu de Isaías recibían sus asignaciones para servir en muchos países de Asia, Africa, Europa, América del Sur y Centroamérica, los observadores no podían evitar el reflexionar sobre el buen historial de la Escuela de Galaad. Con esta clase aumentó a 4.361 el total de los que se han graduado y que han sido asignados a servir como misioneros en 140 países desde que se inauguró la Escuela en 1942. Muchos de esos misioneros aún continúan sirviendo fielmente en sus asignaciones originales después de diez, quince, veinte años o más. El trabajo misional es su carrera.

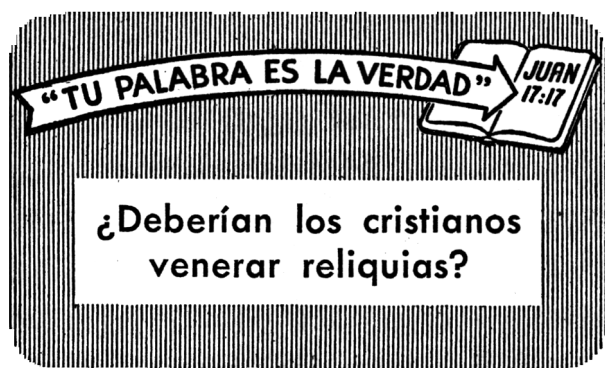
¡Qué manera tan grandiosa para que la juventud, que ha dedicado su vida a Jehová y a hacer su voluntad, lleve a cabo su voto y sin egoísmo dedique los mejores años de su vida en el trabajo que el apóstol Pablo describe como "no declarar las buenas nuevas donde Cristo ya había sido nombrado, para no estar edificando sobre fundamento ajeno"! (Rom. 15:20) La obra es urgente, y hay gran oportunidad de esparcir las "buenas nuevas" en muchas regiones donde pocos han oído.

Durante el programa de graduación el presidente Knorr exhibió diapositivas e hizo comentarios sobre la expansión maravillosa del servicio misional de la Sociedad en todos los continentes. Las fotografías de las sucursales y de los hogares misionales que se han establecido como resultado del trabajo concienzudo de los misioneros, ayudaron a la concurrencia a ver las posibilidades del mucho y buen trabajo que se podría hacer en los campos extranjeros. Uno de los instructores hizo alusión al año 1975, hablando cronológicamente la conclusión de los seis mil años de historia humana. Su pregunta fue: ¿Qué se le encontrará a usted haciendo cuando llegue esa fecha? ¿Qué satisfacción habrá sido el haberse ofrecido voluntariamente para el entrenamiento de Galaad con el espíritu de Isaías y estar ocupados llevando el mensaje de las buenas nuevas del Reino a las naciones y pueblos lejanos!

Por las escenas presentadas de modo real por ellos como parte del programa de graduación fue evidente que se les había impartido a los estudiantes conocimiento de las circunstancias en que iban a servir. Hubo una escena de un mercado hispanoamericano. También, los estudiantes presentaron escenas muy reales de la predicación en el Africa francesa usando el francés que habían aprendido. Las costumbres del Japón y el método de abordar los hogares japoneses fueron demostrados eficazmente. El auditorio casi sintió que se le había transportado a lejanos territorios misionales.

Según las palabras dirigidas a los estudiantes por el vicepresidente de la Sociedad, F. W. Franz, hay necesidad de compartir con las multitudes que están sin esperanza y sin fe, algo que ya tenemos en abundancia; la de darles algo en que creer.

Sí, cada programa de graduación, igual que éste, debería hacer que cada joven se pregunte: ¿Estoy yo libre para ir y predicar en campos extranjeros? ¿Puedo ser yo también un Isaías? ¿Puedo yo, también, decir: "¡Aquí estoy yo! Envíame a mí"?



**D**URANTE muchos siglos personas profundamente religiosas han venerado reliquias. Tales artículos han incluido los supuestos restos de “santos” cristianos, o artículos que ellos una vez usaron. También han recibido trato reverencial artículos que se dice que pertenecieron a Jesucristo. Indudablemente muchas personas han sido llenadas de pavor con la sola idea de tener el privilegio de ver tales cosas. Algunos han hecho peregrinajes largos a capillas famosas que contienen reliquias religiosas, quizás procurando curas milagrosas. Pero, ¿hay base cristiana para la veneración de reliquias?

Por el poeta latino Ovidio nos enteramos que la “Busta Nini,” o “La tumba de Nino,” fue uno de los monumentos de la antigua Babilonia. Nino fue Nemrod, “un poderoso cazador en oposición a Jehová.” (Gén. 10: 9) En la mitología egipcia su contraparte fue Osiris. Concerniente a las reliquias de Osiris se ha dicho: “Egipto estaba cubierto de sepulcros de su dios martirizado; y muchas piernas y brazos y calaveras, todas las cuales certificaban como genuinas, se exhibían en los cementerios rivales para la adoración de los fieles egipcios.” Siendo un dios falso inexistente, Osiris jamás tuvo una pierna, ni brazo ni calavera en absoluto.—*The Two Babylons*, por Alejandro Hislop, páginas 176-181.

En sus Actos y Decretos, el Concilio de Trento condenó a los que sostenían que “no se debe veneración ni honor a las reliquias de los santos.” Sin embargo, la Iglesia Católica Romana se ha visto encarada con el problema de las reliquias fraudulen-

tas. “En el Código Teodosiano se prohíbe la venta de reliquias,” dice *The Catholic Encyclopedia*, “pero numerosas historias, de las cuales sería fácil coleccionar una larga serie, comenzando con los escritos de San Gregorio el Grande y San Gregorio de Tours, nos prueban que muchas personas sin escrúpulo hallaron un medio para enriquecerse por una especie de comercio de estos objetos de devoción, la mayoría de los cuales sin duda eran fraudulentos.” (Tomo XII, página 737) Reconocidamente, la cristiandad, como el antiguo Egipto, tiene su porción de reliquias religiosas fraudulentas.

Comentando sobre la actitud budista en Ceilán, el profesor Juan B. Noss escribió: “El celo devoto de los budistas de Ceilán ha sido nutrido a través de los años por las reliquias traídas de la India. Estas incluyen lo que los devotos creen ser un tazón para mendigar, el colmillo izquierdo, y una clavícula de Buda. Templos impresionantes—ahora de gran antigüedad—albergan esos tesoros.” (*Man's Religions*, página 186) Se ve así que la adoración de reliquias religiosas forma parte de la adoración de algunos que no pretenden ser cristianos, tal como ha sido una práctica en las tierras paganas de la antigüedad.

Concerniente al desarrollo de la adoración de reliquias entre los cristianos profesos, el profesor Jorge Foot Moore ha declarado: “Originalmente se hacían oraciones por los mártires, pero esto parecía desacreditarlos; era más apropiado orarle a ellos, procurando su intercesión para con Dios. Se edificaron capillas en sus tumbas o en el lugar de su martirio, sus reliquias se guardaban en las iglesias. A la leyenda sagrada del mártir se agregaban narrativas de respuestas notables a oraciones en su tumba o milagros efectuados por las reliquias. Los hombres acudían a su relicario para obtener ayuda sobrenatural, y llegó a ser el asiento de un culto popular.” (*History of Religions*, tomo II, página 226) De modo que la veneración de tales reliquias no era una práctica cristiana primitiva; fue un desarrollo posterior. Sin embargo,

examinemos la adoración de reliquias del punto de vista bíblico.

La Biblia no indica que los israelitas, mientras estuvieron en esclavitud en Egipto, se unieron en adoración alguna de las reliquias religiosas allí. Es cierto que el patriarca Jacob murió en Egipto y que sus restos fueron llevados a Canaán para su entierro “en la cueva que está en el campo de Macpela.” (Gén. 49:29–50:14) Pero las Escrituras no señalan que hayan sido veneradas después como reliquias religiosas. La Biblia dice que “murió José a la edad de ciento diez años; y mandaron embalsamarlo, y fue puesto en un ataúd en Egipto.” (Gén. 50:26) Sin embargo la Palabra de Dios no indica que su cuerpo llegó a ser objeto de adoración para los israelitas.

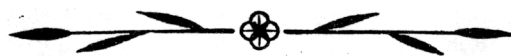
Bajo la dirección de Jehová Dios, el profeta Moisés condujo a los israelitas durante cuarenta años. Después, a la edad de ciento veinte años, Moisés ascendió al monte Nebo, contempló la Tierra de Promisión, y murió. (Deu. 34:1-8) El arcángel Miguel disputó con el Diablo por el cuerpo de Moisés. (Jud. 9) Posiblemente Satanás procuraba usarlo para entrapar a los israelitas en la adoración de reliquias. Pero el Diablo fue frustrado. De manera comprensiva, los israelitas lamentaron la muerte de Moisés. En cambio, jamás veneraron sus restos, pues la Biblia declara: “Moisés el siervo de Jehová murió en la tierra de Moab por orden de Jehová . . . y nadie ha llegado a conocer su sepulcro hasta este día.”—Deu. 34:5, 6.

En la cristiandad, algunos partidarios de la adoración de reliquias han procurado apoyar sus puntos de vista usando 2 Reyes 13:21 y Hechos 19:12. En 2 Reyes 13:21 se nos dice: “Sucedió que mientras estaban enterrando un hombre, pues, vieron la banda de merodeadores. Inmediatamente arrojaron al hombre en el lugar donde estaba enterrado Eliseo y se fueron. Cuando el hombre tocó los huesos de Eliseo, inmediatamente volvió a la vida y se puso en pie.”

Sí, éste fue un milagro. Pero, ¿fueron los huesos muertos del profeta mismos los que milagrosamente trajeron a la vida al hombre? El Eliseo muerto no podía resucitar a nadie. (Ecl. 9:10) Esta resurrección debe atribuirse al Dios obrador de milagros, Jehová, quien lo efectuó mediante su espíritu santo, o fuerza activa. Además, la Biblia no dice que los huesos de Eliseo jamás fueron venerados. Solamente el Dios Todopoderoso debe recibir veneración, honor y adoración.

Hechos 19:11, 12 dice: “Y Dios siguió ejecutando obras extraordinarias de poder mediante las manos de Pablo, de manera que hasta se llevaron paños y delantales de su cuerpo a los dolientes, y las dolencias los dejaron, y los espíritus inicuos salieron.” Observe, por favor, que fue Dios que ejecutó “obras extraordinarias de poder” por medio de Pablo. Las Escrituras no dicen que Pablo efectuó independientemente tales milagros o que jamás haya aceptado la veneración de humano alguno. Y, cuando Cornelio le hizo una reverencia a Pedro, este apóstol “lo alzó, diciendo: ‘Levántate; yo mismo también soy hombre.’” (Hech. 10:25, 26) No; los apóstoles no quisieron ser adorados mientras estuvieron vivos como humanos. ¿Cómo, entonces, podríamos imaginarnos que desearían que sus restos fueran venerados?

La adoración cristiana no debe dirigirse a criatura alguna, sino al Creador, Jehová Dios, solamente. (Rev. 19:10; Rom. 1:24, 25) Los que desean conseguir la aprobación de Dios deben evitar toda forma de idolatría. (Exo. 20:4-6; 1 Cor. 10:14; 1 Juan 5:21) Por lo tanto, existe una razón bíblica arrolladora para evitar la adoración de reliquias religiosas. Además, la historia muestra que la veneración de reliquias es de origen pagano y que han habido muchos fraudes reconocidos. Enfrentados con tal evidencia y para adorar a Dios con espíritu y verdad, es esencial que los cristianos se abstengan de venerar reliquias.—Juan 4: 23, 24.





### Suicidas colegiales en aumento

◆ Los suicidios entre los colegiales están aumentando. Para fines de este año unos 90.000 colegiales habrán manifestado su intención de cometer suicidio, y uno de cada 10 de éstos de hecho lo habrá realizado. En otras palabras, durante 1966 habrá 1.000 suicidios entre los estudiantes estadounidenses. Una razón citada como factor contribuyente en los suicidios estudiantiles fue el ambiente emocional semejante a una "estufa de presión" que prevalece en los colegios de hoy. Se ha calculado que tantos como 6.500.000 estudiantes tienen problemas emocionales lo suficientemente serios como para necesitar asistencia profesional, pero los programas de asistencia para la salud mental en los colegios solo pueden abarcar la mitad de ese número. En conjunto, el índice de suicidios entre los estudiantes estadounidenses parece ser el 50 por ciento más que la de los estadounidenses en general, de acuerdo con la revista *Moderator*, en su número correspondiente al mes de octubre, una revista que se publica teniendo en mira a los mejores estudiantes.

### Inundación fluvial

◆ El poderoso río Mekong, que nace en los lejanos montes Himalayas, se desbordó recién

temente logrando así su mayor furia en los últimos cien años. Por varias semanas durante la última parte del verano, Nongkhai, la estación del ferrocarril de Tailandia para el Laos rodeado de tierra, estuvo inundada completamente, además del 90 por ciento de la provincia circundante. Miles se vieron obligados a huir de sus hogares. El Dr. Boonrod, secretario del comité para el Mekong, reconoció que estos desastres pudieron haberse evitado y según informes declaró que si se hubiera construido a tiempo un dique proyectado para el Mekong, "fácilmente habríamos podido convertir esta sumamente destructiva inundación fluvial en 24.000.000 bahts (1.200.000 dólares) de electricidad por día."

### No se hace caso a las

#### advertencias contra el fumar

◆ En casi todas las cajetillas de cigarrillos que se venden en los Estados Unidos de Norteamérica aparece esta advertencia: "Aviso: El fumar cigarrillos puede serle perjudicial para la salud." Sin embargo, sin considerar las advertencias que aparecen escritas, los estadounidenses están fumando aun más ahora. Estadísticas recientes muestran que el fumar ha llegado casi a un punto máximo en la historia de

los Estados Unidos. La proporción más elevada en el fumar se logró en 1963, cuando el consumo fue de 217 cajetillas, de las de veinte cigarrillos, por cada persona de 16 años de edad o más. Cuando empezaron a aparecer las etiquetas, relacionando el fumar con el cáncer pulmonar, el índice bajó en 1964 a 209 cajetillas por persona. La evidencia desde entonces ha sido que los estadounidenses han reanudado otra vez el fumar en exceso. El consumo de cigarrillos se elevó a 213 cajetillas por persona en 1965 y ahora se calcula 215 cajetillas por cada persona mayor de 16 años de edad. Sir Jorge Godber, principal consejero médico para el Ministerio de Sanidad de Inglaterra, hizo oficialmente una de las declaraciones más fuertes contra el fumar cigarrillos que se ha registrado hasta la fecha. Ha propuesto un boicoteo completo del cigarrillo. Es obvio que la modesta campaña educativa actual sobre los peligros del fumar cigarrillos en los Estados Unidos no es suficiente.

### Nacen nuevas naciones

◆ El 4 de octubre nació un nuevo reino africano, Lesotho. Este sucedió a la antigua colonia británica de Basutolandia. El jefe supremo Moshoeshoe II llegó a ser el rey del nuevo estado. Lesotho, que es el segundo país del continente africano en lograr libertad dentro del término de una semana, es un enclave rodeado por la República Sudafricana gobernada por blancos.

La República de Botswana, anteriormente Bechuanalandia, fue otra nación que logró libertad esa misma semana. Nació el 30 de septiembre en medio de una arrolladora tempestad de arena. A los hechiceros tribales entre la muchedumbre de expectadores que estaban presentes donde se iniciaba la ceremonia de nacimiento de Botswana se les oyó



decir que la tempestad de arena pronosticaba lluvia para terminar la larga sequía del país. "Es un pronóstico de una nueva vida para nuestro país," dijo un miembro de tribu. Pero la sequía continuó.

#### **A la cárcel o a la guerra**

◆ El 3 de octubre el director del Sistema del Servicio Selectivo de los Estados Unidos de Norteamérica, el teniente general Luis B. Hershey, declaró que "preferiría ir a la cárcel" en vez de prestar servicio militar si él hallase que le era moralmente imposible aceptar el plan de acción de la nación. El general Hershey declaró que si hubiera un conflicto de conciencia, "a fin de mantener la dignidad propia, sería preferible ir a parar a la penitenciaría." Muchos testigos cristianos de Jehová por todo el mundo han estado en una situación en la que su conciencia cristiana no les ha permitido prestar servicio militar, y frecuentemente el resultado ha sido que se les ha enviado a la penitenciaría, durante la II Guerra Mundial y en el tiempo actual.

#### **La propensión**

##### **al desafuero continúa**

◆ J. Edgardo Hoover, director de la Oficina Federal de Investigaciones de los EE. UU. y uno de los funcionarios estadounidenses más interesados en la escena criminal de la nación, habló de una nueva "clase privilegiada" en los Estados Unidos—los criminales que se dejan a rienda suelta vez tras vez para perpetrar de nuevo sus ofensas. Solo en el mes de agosto los crímenes graves en Washington, D.C., llegaron a un total de 3.875, un aumento de 1.005 sobre el mes de agosto de 1965 ó sea un aumento del 35 por ciento. Los crímenes graves en esta ciudad han aumentado ahora a 134,4 por ciento desde junio de 1957. Es una propensión que ahora se encuentra en muchas metrópolis de la nación. Hoo-

ver dijo: "A los criminales convictos se les ampara como individuos que no se les entiende o víctimas de la indigencia que no tienen privilegios. Las fechorías de ellos son perdonadas como efectos de los pecados que la sociedad ha cometido contra ellos. Mucho tiempo, dinero e intereses se han dedicado para la rehabilitación de éstos. Hay que darles otra oportunidad —y otra—y otra más." ¿Pero qué hay de las víctimas? "Desgraciadamente," dijo Hoover, "muy poco interés, si acaso alguno, se manifiesta hacia las víctimas desafortunadas del transgresor que sigue repitiendo las ofensas." El senador Roberto C. Byrd de Virginia Occidental, en un discurso general dirigido al Senado de los EE. UU., hizo mención de incidentes recientes de chusmas que atacaron a la policía. Y a propósito de la rebelión en contra de la autoridad establecida, dijo él: "El ser pobre no es ninguna justificación para ser desordenado, y el derecho de apelar legalmente no es una licencia para armar un alboroto."

#### **La tragedia azota al Japón**

◆ El 25 de septiembre los tifones gemelos llamados Ida y Elena, azotaron furiosamente a Tokio y sus alrededores y al Japón meridional, dejando sobre su rastro 300 muertos o desaparecidos, 700 heridos y unos 50.000 hogares destruidos o muy dañados. Los instrumentos colocados en la cima del Fusi Yama registraron vientos de 322 kilómetros por hora, la velocidad más elevada que se ha registrado en el Japón.

La policía japonesa informa aun otra tragedia—10.026 personas fueron muertas en accidentes de tráfico en el Japón durante los primeros nueve meses de 1966. Ocurrió un accidente cada cuatro minutos, como promedio, y una muerte cada 39 minutos.

#### **"Ignorantes" religiosos**

◆ Los clérigos de Chicago vieron las consecuencias de su instrucción religiosa en alborotos raciales en los que una monja católica romana fue apedreada por marchar con manifestantes negros y un sacerdote fue golpeado a puñetazos y pateado por ser de raza negra. "Por años hemos estado predicando ritos, disposiciones y restricciones que son vanos," dijo el "Mons." Guillermo J. Quinn, pastor de la parroquia de S. Gall. "Conseguiamos lo que buscábamos." En un artículo de fondo del semanario de la archidiócesis de Chicago, el sacerdote católico Guillermo F. Graney denominó a los que imprecaron y apedrearon a los manifestantes clericales como "católicos ignorantes." En la iglesia católica romana de S. Rita en Chicago, donde tanto el pastor como los feligreses aborrecen la integración, la colecta del domingo contenía notas acerbadas dirigidas al arzobispo Juan Cody. Una de las notas decía: Al "gordiflón, Cody, el marrano." El "Mons." Jaime C. Hardiman de la iglesia de S. Nicolás declaró: "Nunca me acercaré a la chusma a menos que vaya armado. Nos enteramos de que con el solo ver un cuello romano se excitaban a mayor violencia." "Tenemos que pagar por nuestros pecados," confesó un cura. "Ahora es el tiempo para la verdad." Ahora es el tiempo también para observar la siega y para ser testigos de la clase de semilla que la iglesia ha venido sembrando. El principio divino sigue siendo cierto: "Cualquier cosa que el hombre esté sembrando, eso también segará."—Gál. 6:7.

#### **El nuevo ejército de Alemania**

◆ Para 1970, las fuerzas armadas de Alemania Occidental esperan tener un total de 510.000 hombres—en segundo puesto solo a los Estados Unidos de Norteamérica como

el ejército mejor equipado con equipo bélico ordinario fuera de los países comunistas. La Alemania Occidental estuvo totalmente desarmada hace apenas veinte años. La realidad de este desarrollo militar ha llegado a ser más temible para algunos europeos que la amenaza del comunismo. Las tripulaciones de aviones y misiles alemanes ya están siendo entrenadas para disparar armas nucleares. Actualmente se permite hacer fuego con tales armamentos solo bajo la aprobación del presidente de los Estados Unidos. Pero el hecho de que las fuerzas militares alemanas poseen estos armamentos hace que algunos europeos reflexionen sobre el pasado con trepidación.

**Se propone una revisión**

**del celibato**

◆ La revista católica romana mensual *Jubilee* informó el

3 de octubre que 500 de unos 5.000 sacerdotes, en una encuesta conducida por la misma, expresaron su opinión de estar a favor de una revisión del precepto eclesiástico que impone el celibato a los sacerdotes. Una tercera parte del clero se mantuvo firme a favor del celibato. En los Estados Unidos de Norteamérica hay aproximadamente 60.000 sacerdotes católicos romanos. Los resultados de la encuesta mostraron que una quinta parte de los sacerdotes criticaba severamente la disposición actual que exige a los sacerdotes permanecer solteros. La gran mayoría expresó su opinión de que se reconsiderara seriamente dicha disposición. La encuesta realizó, por lo menos, una cosa: Demostró la falta extremada de unanimidad que existe entre el clero. También puso de relieve

la pregunta: ¿Por qué debería, respecto a eso, la iglesia católica, o cualquier otra iglesia prohibir o circunscribir lo que el Dios Todopoderoso ha otorgado al hombre? Después de todo, casi todos los apóstoles de Jesucristo, incluso Pedro, que según afirman los católicos fue el primer papa, eran casados.

### **Robos de carne de cordero**

◆ Los ladrones en Gran Bretaña están haciendo que suba el precio de la carne de cordero según un informe noticioso procedente de Londres. Sindicatos sumamente organizados están en acción en los desembarcaderos de Londres, Liverpool y Avonmouth robando carne de cordero de Australia y Nueva Zelanda. Cada año se pierde un total de casi 1.550.000 dólares en carnes.



No hay otro modo de proporcionar mejor apoyo a sus hijos que el de darles un cimiento firme en la Biblia. La Biblia jamás "nos abate." Es siempre fortalecedora y animadora. Siempre está disponible para consejo y lista con una palabra alentadora de dirección en cuanto a cómo andar. Lea la Biblia regularmente. Hágalo diariamente como parte de su asociación familiar.

**Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas**

Pídalo hoy. Solo 50c.

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Sírvanse enviarme la *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas*. Adjunto 50c (moneda de E.U.A.).

Nombre .....

Calle y número  
o apartado ....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

País .....

**8 DE DICIEMBRE DE 1966**

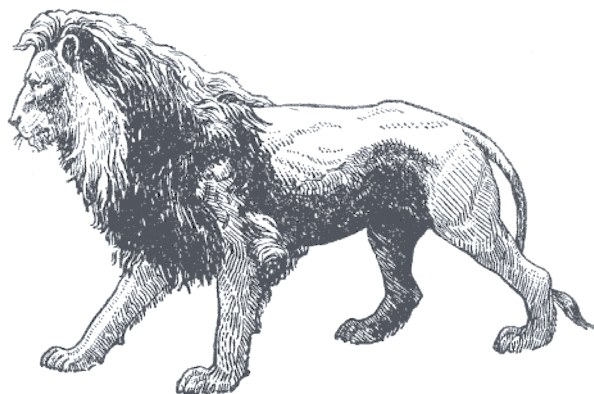
*¿Expondría usted deliberadamente a su familia  
al peligro de una bestia salvaje?*

**¡Absurdo! diría usted.**

**Pero . . . ¿lo es?**



La gracia y la majestad no son cualidades que determinan la fiera de una bestia. Tampoco pueden por sí solas determinar la aptitud de una organización para suministrar protección y seguridad espiritual a su familia.



Hoy, millones de personas sinceras alrededor del mundo están confiando sus vidas a la 'religión que ellas prefieren.' Sin embargo, la Biblia expone un contraste marcado entre lo verdadero y lo falso en lo que respecta a la adoración del Dios Todopoderoso. Dice también que el Adversario de Dios, el Diablo, anda en derredor como león rugiente, procurando devorar a alguien, pero también dice que el Diablo se presenta como ángel de luz y concluye: "No es, por lo tanto, gran cosa si sus ministros también siguen transformándose en ministros de justicia." ¿Cómo puede uno protegerse y proteger a la familia contra semejantes "ministros" falsos? ¿Cómo puede uno discernir adecuadamente la calidad verdadera de la 'religión que uno prefiere'?

Obtenga y lea el libro que miles de personas han hallado ya como una ayuda inapreciable en su búsqueda por seguridad y entendimiento de los propósitos de Dios para con ellas. Envíe solo 50c.

*¿Qué ha hecho la religión para la humanidad?*

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Adjunto 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme el libro de cubierta dura, de 382 páginas, *¿Qué ha hecho la religión para la humanidad?* Por enviar el cupón he de recibir gratis el esclarecedor folleto "¡Mira! estoy haciendo nuevas todas las cosas."

Nombre .....

Ciudad y  
Estado .....

Calle y número

o apartado .....

Zona o  
número clave ..... País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expone a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quélese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.475.000**

**Se publica ahora en 26 idiomas**

| Oficinas   | Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales |
|--|--|
| América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201                 | \$1  |
| Costa Rica, Apartado 2043, San José                                | C7   |
| Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,   |  |
| Almendares, Marianao, Habana                                       | \$1  |
| Chile, Moneda 1702-1710, Santiago                                  | E95  |
| México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.                  | \$12   |
| Panamá, Apartado 1386, Panamá 1                                    | B/1  |
| Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21                    |  |
| Santurce   | \$1  |
| (Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.) |  |

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.  
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLVII No. 24  
**SPANISH EDITION DECEMBER 22, 1966**

## INDICE

|   |    |   |    |
|---|----|---|----|
| ¿Deben entrar en un sindicato los pastores? | 3  | Sacerdotes que quieren casarse              | 17 |
| "Yo soy el camino y la verdad y la vida"    | 5  | Este es el Paraguay                         | 21 |
| Monje recomienda la verdad                  | 8  | Rodando para atravesar el río               | 23 |
| Sondeando el misterio de la América antigua | 9  | Les agrada un fresco                        | 24 |
| Donantes de sangre                          | 12 | "Tu Palabra es la verdad"                   |    |
| ¿Quiere usted una taza de té?               | 13 | ¿Quién es el Dios verdadero?                | 26 |
|   |    | Observando el mundo                         | 28 |
|   |    | Índice para el Volumen XLVII de ¡Despertad! | 29 |

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVII

Brooklyn, N.Y., 22 de diciembre de 1966

Número 24

## ¿Deben entrar en un sindicato los pastores?

**"S**INDICATOS PARA CLERIGOS." Así decía el encabezamiento de un informe que se publicó en un semanario noticioso popular estadounidense recientemente. Habló de los esfuerzos de parte de clérigos católicos romanos, y especialmente de los pastores auxiliares, para entrar en un sindicato en Los Angeles, California, en Detroit, Michigan, y en Oklahoma City, Oklahoma.

Esto no quiere decir que este entrar en un sindicato se limita a pastores católicos romanos. El mismo informe dijo que a principios de mayo de este año un comité de siete sacerdotes episcopales, junto con una diaconisa y la esposa de un rector, se habían reunido para redactar una constitución para un sindicato clerical de los 1.000 clérigos episcopales de California.—*News-week* del 9 de mayo de 1966.

¿Qué se halla detrás de estos esfuerzos de pastores por entrar en un sindicato? Por supuesto, su deseo principalmente es mejorar su suerte, financiera o de otra manera. Concerniente a la condición de los pastores auxiliares católicos romanos, el "Mons." Juan D. Conway, quien al mismo tiempo es una autoridad sobre derecho canónico o ley de la Iglesia Católica Romana, notó: "Un sacerdote auxiliar puede tener 50 años de edad y todavía ser tratado como niño por sus superiores. Un obispo puede mandar a un sacerdote auxiliar sin consultar con él y su pastor aunque el derecho canónico requiere que consulte con el pastor. Hay conductos de comunicación, pero no surten efecto. El ejercer presión de manera organizada quizás sea en algunos casos la única manera para establecer comunicación."

Los pastores que tomaron la delantera en organizar al clero episcopal de California declararon que sus propósitos eran protegerlos de sus superiores, de las acciones arbitrarias de sus obispos, obtener más equitativa distribución de salarios, conseguir seguro contra cesantía y conseguir contratos legales entre el clero y sus obispos, por una parte, y, por la otra, proteger a los clérigos de sus rebaños, por decirlo así, de las juntas eclesiásticas locales. Como lo expresó uno de ellos: "La negociación es ineficaz a menos que proceda de una posición de poder. Y no creemos que tardará mucho el conseguirla." Los pastores episcopales que están entrando en un sindicato hablan de obtener una "posición de poder," y sus colegas romanos de "ejercer presión de una manera organizada," ambos, por lo tanto, abogando por el uso de presión o fuerza para conseguir sus objetivos.

Pero ¿tiene sentido todo esto? Un pastor es una persona que guarda, guía y apacienta las ovejas. ¿Necesita un pastor organizarse con otros pastores para protegerse de su propio rebaño? Si eso parece



necesitarse, debe haber algo malo tanto en el pastor como en su rebaño; y evidentemente algo malo en la manera en que el pastor ha estado conduciendo o enseñando a su rebaño para que necesite recurrir a la “maniobra de poder,” como se le llama, para obtener lo que es correcto.

Lo mismo aplica a que los pastores se organicen para protegerse de sus obispos, literalmente, sus superintendentes, para quienes los pastores mismos son como un rebaño. ¿No falta funestamente algo en las organizaciones religiosas que profesan ser cristianas, cuando parecen llegar a necesitarse tales tácticas seculares, las que se piden prestadas de la guerra económica entre el capital y el trabajo? Ciertamente no se puede hallar en las Sagradas Escrituras ningún precedente para que los pastores entren en un sindicato.

El apóstol Pablo tenía la “inquietud por todas las congregaciones.” No hay duda de que él fue un pastor que trabajaba duro. Pero, ¿creyó que era necesario organizarse con otros misioneros o superintendentes para protegerse de sus rebaños? O, ¿ejerció presión Pablo para escoger dónde habría de ministrar? (2 Cor. 11:28; Gál. 2:8-10) Esto no quiere decir que sus rebaños siempre eran generosos y considerados. A veces no contribuían ni siquiera para las necesidades principales para sostener a Pablo en el ministerio. ¿Qué hizo Pablo? ¿Se organizó o de alguna otra manera ejerció presión para obtener un salario decente, como lo están haciendo algunos de los pastores modernos? ¡Ni pensarlo! Simplemente se puso a hacer tiendas de campaña para pagar sus gastos, hasta el tiempo en que discernieran su privilegio de contribuir para sus gastos, lo cual hicieron los cristianos de Filipos.—Hech. 18:3, 4; 1 Cor. 4:11-13; Fili. 4:10, 15, 16.

¿No debería basarse la entera relación entre los que profesan ser cristianos en el amor, y todo el servicio y el dar no deberían ser voluntarios? De hecho, el apóstol Pablo se jactó de esto, de que no dependía

de otros para sostén de su ministerio. Había aprendido a bastarse con lo que tenía y sabía cómo pasarla con poco o con mucho. (1 Cor. 9:15-18; Fili. 4:11, 12) ¿No deberían los superintendentes cristianos o ministros presidentes ser gobernados por el amor altruista, que se basa en principio, al tratar con sus auxiliares ministeriales, y no deberían los ministros presidentes tratar con sus rebaños y sus rebaños tratar con ellos de la misma manera?

Lo que se necesita no es recurrir a la fuerza, a entrar en un sindicato, sino a los principios que Jesucristo dio a sus seguidores para tratar unos con otros, a saber, los de la justicia y el amor. “Así como quieren que los hombres les hagan a ustedes, hagan de igual manera a ellos”; eso es justicia. Y además, “En esto todos conocerán que ustedes son mis discípulos, si tienen amor entre ustedes mismos.” ¡Cuán removida está esa clase de amor del recurrir a la fuerza para conseguir los objetivos de uno! ¡El aplicar tales principios cristianos eliminaría toda necesidad de que los cristianos se organizaran para protegerse unos de otros!—Luc. 6:31; Juan 13:35.

Es un hecho bien conocido el que hay una gran escasez de pastores en la cristiandad. La profesión clerical se está solicitando menos al pasar el tiempo. El hecho de que los pastores crean necesario entrar en un sindicato, que hallen condiciones que los hagan recurrir a tales métodos al tratar con sus rebaños y sus superiores, solo es otra evidencia de que la cristiandad no está practicando el cristianismo verdadero, pues Jesús dijo: “Por sus frutos los reconocerán.”—Mat. 7:16.

Felizmente, sin embargo, no hay actividad de entrar en un sindicato entre los superintendentes, los ministros presidentes o los auxiliares ministeriales asociados con los testigos cristianos de Jehová. Entre ellos no hay clase clerical asalariada. De hecho, ni siquiera tienen una distinción de ‘clero y legos,’ porque saben que Jesús dijo: “Todos ustedes son hermanos.”—Mat. 23:8.



# *"Yo soy el camino y la verdad y la vida"*

El camino de vuelta a Dios, la verdad y la vida eterna son necesidades básicas de la falleciente humanidad. ¿Cómo se cumplen éstas en Jesucristo?

**M**AESTROS distinguidos de tiempos antiguos hicieron referencia a sus doctrinas como "el Camino." Buda sostenía ser el redescubridor de un antiguo sendero, perdido por mucho tiempo, a la realidad de las cosas. Lao Tzu, fundador del taoísmo, llamó a su enseñanza "el Camino." Sin embargo, ninguno de estos maestros enseñó a los hombres acerca de Dios como lo hizo Jesucristo en el primer siglo de nuestra era común. Las enseñanzas de ellos se llenaron de demonismo. Cristo rechazó el demonismo. Y él, como ningún otro hombre, enseñó que Dios era el Padre celestial de la humanidad, instruyendo a sus seguidores a orar: "Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre."—Mat. 6:9.

Fue Jesucristo quien hizo que los hombres apreciaran cuán verdaderamente paternal es Dios, y la confianza infantil con que podemos acercarnos a él. Jesús inspiró en nosotros el sentimiento feliz de que volvernos a Dios es como volvernos a un padre amoroso, lo cual todos los hombres, debido a los problemas crecientes de nuestro día, desesperadamente necesitan hacer.—Rom. 8:20-31, 34; 2 Cor. 5:20, 21.

Poco antes de su muerte, Jesús les dijo a sus apóstoles: "En la casa de mi Padre hay muchas moradas. De otra manera, se lo hubiera dicho a ustedes, porque voy a preparar un lugar para ustedes. También, si prosigo mi camino y les preparo un lugar, vengo otra vez y los recibiré en casa a mí mismo, para que donde yo estoy tam-

bién estén ustedes. Y a donde yo voy ustedes saben el camino."—Juan 14:2-4.

Pero Tomás, un apóstol de Jesucristo, no estaba tan seguro. "Señor," dijo, "no sabemos a dónde vas. ¿Cómo sabemos el camino?" Jesús entonces le dijo: "Yo soy el camino y la verdad y la vida. Nadie viene al Padre sino por mí." (Juan 14:5, 6) Jesús estaba regresando a su Padre en los cielos: "Yo estoy prosiguiendo mi camino al Padre," dijo. "Prosigo mi camino al Padre, porque el Padre es mayor que yo." (Juan 14:12, 28; 17:5) En el capítulo 16 de Juan, versículos 10 y 28, Jesús le dio énfasis a este mismo punto de ir al Padre: "Voy al Padre y ustedes no me contemplarán más." "Salí del Padre y he venido al mundo. Además, dejo el mundo y sigo mi camino al Padre."

Solamente en Jesucristo hallamos lo que es literal y espiritualmente cierto, a saber, que él conduce a los hombres al Padre y que 'nadie puede venir al Padre sino por él.' Cristo declaró que él era el camino a Dios, porque al seguir fielmente en las pisadas de Jesús los hombres llegarían a conocer al Padre celestial. Aprenderían a conocer al Dios verdadero tal como realmente es y no como se lo imaginaban que era. Todos sus conceptos erróneos tocantes a El se desvanecerían. Sus equivocaciones acerca del Padre que los habían engañado y hecho andar en oscuridad, se aclararían entonces mediante Cristo. Su gozo al ser reconciliados o reunidos con Dios dé ese modo se haría completo.—2 Cor. 5:20, 21.

Sabiendo que Dios es puro y santo, algunos han temido acercarse a Dios en su condición pecaminosa. (Isa. 6:1-7) Pero al ver cuán amoroso es Dios, se animan a dirigirse a El por ese Camino nuevo y viviente, Jesucristo. Lo que ven mediante Cristo no es un dios como el que han pintado las religiones falsas del mundo, un dios que se deleita en atormentar almas en un purgatorio o en el fuego ardiente de un infierno, como muchos han creído, sino a un Padre amoroso que sale a recibirlos y los acoge de vuelta a una relación pacífica consigo mismo, tal como Jesús tan hermosamente enseñó en su ilustración del hijo pródigo. (Luc. 15:11-32) Mediante Cristo aprenden que Jehová Dios no es frío, duro e implacable, como enseñó la religión falsa. Se enteran que Jehová es un Padre amoroso, sabio en comprensión, tierno y sumamente bondadoso. (Exo. 34:6, 7) ‘Yo soy el camino,’ declaró Jesucristo, ‘Aquel por medio de quien pueden aprender más acerca de Dios, la mismísima Fuente de la vida. ¡Siganme!’—Sal. 36:9; Mat. 16:24.

### *El camino*

¿Cómo es Jesucristo “el camino” al Padre? El es Aquel que ha dado a conocer la voluntad del Padre. (Juan 8:28, 42) En él vemos el único camino al Padre y a la vida eterna. Cuando muchos de los discípulos de Jesús dejaron de seguirlo porque no podían comprender algunas cosas, Jesús dijo entonces a sus discípulos: “Ustedes no quieren irse también, ¿verdad?” Simón Pedro le respondió: “Señor, ¿a quién nos iremos? Tú tienes dichos de vida eterna; y nosotros hemos creído y llegado a conocer que tú eres el Santo de Dios.” (Juan 6:67-69) Pedro reconoció que Jesús procedía de Dios y que era el camino a Dios, que es la Fuente de la vida eterna. Si sostenemos este mismo aprecio de Jesús como el que mostró Pedro, nosotros también estaremos mostrando que reconocemos a Cristo como “el camino.”

Jesús también es “el camino” debido a su ejemplo. La vida perfecta de él es la que se ha de imitar. Pedro, el apóstol de Jesús, escribe: “De hecho, ustedes fueron llama-

dos a este derrotero, porque hasta Cristo sufrió por ustedes, dejándoles dechado para que sigan sus pasos con sumo cuidado y atención.” ¿Qué clase de ejemplo nos dejó Jesús? Pedro contesta con estas palabras: “El no cometió pecado, ni en su boca se halló engaño. Cuando lo estaban injuriando, no se puso a injuriar en cambio. Cuando estaba sufriendo, no se puso a amenazar, sino que siguió encomendándose al que juzga con justicia. El mismo cargó con nuestros pecados en su propio cuerpo sobre el madero, para que acabásemos con los pecados y viviésemos a la justicia.” (1 Ped. 2:21-24) El ejemplo de Jesús también nos ayuda a llegar a conocer y a agradar al Padre, la Fuente de la vida eterna, indicándonos qué suerte de vida debemos vivir. El camino a Dios es seguir a Cristo estrechamente.

Jesús también es “el camino” al Padre en virtud de su sacrificio. Al ofrecer su vida humana perfecta para la descendencia pecaminosa de Adán, Cristo hizo posible que el hombre imperfecto se acercara a Dios por medio de la fe. Pablo hace resaltar este punto al decir: “Cristo entró, no en un lugar santo hecho de manos, el cual es copia de la realidad, sino en el cielo mismo, para comparecer ahora delante de la persona de Dios a favor nuestro.” “Puesto que tenemos un gran sacerdote sobre la casa de Dios, acerquémonos con corazón sincero en la plena seguridad de fe.”—Heb. 9:24; 10:21, 22.

Por lo tanto, al obedecer los mandamientos de Cristo, al imitar su ejemplo, al depender de los méritos de su sacrificio de rescate, demostramos que reconocemos a Cristo como el camino al Padre, el cual promete bendecir a los seguidores ungidos de Jesús con vida en los cielos y a las “otras ovejas” con vida eterna sobre la Tierra.—Luc. 12:32; Juan 10:16; 3:16.

### *La verdad*

Cristo también es “la verdad.” “Yo soy el camino y la verdad,” dice. Está opuesto a todo lo que es falso, incluso la religión falsa. El es la realización de la verdad hacia quien las sombras de la ley mosaica co-

mo también las profecías de las Escrituras Hebreas señalaban. Todas estas cosas de índole profética se enfocaban en él. El era la Verdad viviente de esas revelaciones del propósito de Dios, las cosas a las que Dios había jurado. El no es una sombra, sino el verdadero Mesías, Cristo.—Col. 2:17.

Con el nacimiento de Jesús en la Tierra, su entrada al mundo al tiempo de su bautismo en agua, sus tres años y medio de servicio público a favor del reino de Dios, su muerte en fidelidad a Dios, su resurrección de entre los muertos y su ensalzamiento al cielo, con todos estos hechos históricos, la verdad de Dios llegó en la persona de Jesucristo. La entera carrera de Jesucristo, por ende, fue la de dar testimonio a la verdad. Puesto que es el Rey del reino de Dios, el reino mesiánico de Dios tal como se representó en Jesucristo es la verdad; Jesús nació y vino al mundo con el fin de dar testimonio del reino.—Juan 18:37.

En vista del hecho de que Jesucristo es “la verdad,” como él mismo lo dijo en Juan 14:6, debemos tener la creencia correcta acerca de él. El camino al Padre es conociendo la verdad acerca de Cristo. Es también el camino a la vida eterna. (Juan 17:3) El tener un mero concepto intelectual de Cristo o tener ideas y nociones acerca de Cristo no es lo que se quiere decir por conocerlo. El conocer a Cristo significa vivir las enseñanzas de Cristo, aplicar todo el cristianismo a la vida de uno, dejar que sus palabras y ejemplos moldeen nuestras vidas según el Modelo que Dios nos ha suministrado. Al hacerlo demostramos que conocemos la verdad y que la verdad nos ha librado de la esclavitud a los temores supersticiosos.

### **La vida**

Jesús también es “la vida.” El puede hablar de sí mismo como la vida debido a que él compró a la raza humana con su sangre vital. Mediante esta provisión de rescate concederá vida eterna a todos los que ejerzan fe en él, llegando así a ser su Padre Eterno. (Juan 3:16; Rom. 6:23; Isa. 9:6) Como Rey del reino celestial de Dios,

Cristo hará que la vida fluya a todos sus súbditos terrenales. Cuando levante a la vida a los muertos, pondrá de este modo fin a la muerte adámica y su efecto sobre la raza humana. El aguijón que produce muerte, a saber, el pecado, será quitado por Cristo de toda la Tierra. “La muerte no será más, ni existirá ya más lamento, ni clamor, ni dolor.” (Rev. 21:4) Los apóstoles de Jesucristo, emocionados con estos hechos, escriben: “Cristo vino . . . y obtuvo liberación eterna para nosotros.” “¡Mira! [Dios está] haciendo nuevas todas las cosas.” “‘La muerte es tragada para siempre.’ ‘Muerte, ¿dónde está tu aguijón?’ . . . ¡Pero gracias a Dios, porque él nos da la victoria por medio de nuestro Señor Jesucristo!” (Heb. 9:11, 12; Rev. 21:5; 1 Cor. 15:54-57) Puesto que Cristo ha triunfado sobre la muerte y el pecado heredados, ¡él también es nuestra vida!

Cristo es “la vida,” porque hizo posible la vida eterna no solamente a los vivientes sino también a los muertos. El es “la resurrección y la vida.” Fueron su muerte y resurrección las que abrieron el camino para que los muertos volvieran a la vida en una resurrección. Jesús le dijo a Marta, la hermana de Lázaro a quien estaba por levantar de los muertos: “Yo soy la resurrección y la vida. El que ejerce fe en mí, aunque muera, llegará a vivir; y todo el que vive y ejerce fe en mí no morirá jamás.” (Juan 11:25, 26) Cristo es el viviente que tiene “las llaves de la muerte y del Hades.” (Rev. 1:17, 18) Por lo tanto, Cristo es la esperanza de los vivos y de los muertos. El ha prometido abrir las tumbas y darles vida a los muertos en su nueva tierra gobernada por su gobierno celestial.—Juan 5:28, 29.

El modo en que Cristo vivió es el modo en que debe vivirse hoy la vida. Su vida humana fue una vida dedicada al servicio de Dios. ¿Se considera usted cristiano? Entonces, ¿está su vida dedicada al servicio de Dios? ¿Está siguiendo en las pisadas de Jesús? Si es así, hay perspectivas maravillosas por delante para usted. Como dijo Jesús: “Si alguien observa mi palabra, no verá la muerte nunca.” “Este es el pan que

baja del cielo, para que cualquiera pueda comer de él y no morir. Yo soy el pan vivo que bajó del cielo; si alguien come de este pan vivirá para siempre; y, de hecho, el pan que yo daré es mi carne a favor de la vida del mundo.”—Juan 8:51; 6:50, 51.

Para una incontable multitud, el seguir a Jesucristo querrá decir la vida eterna en salud perfecta en una Tierra paradisiaca. Al malhechor que le dijo a Cristo: “Jesús, acuérdate de mí cuando entres en tu reino,” Cristo le prometió: “Verdaderamente te digo hoy: Estarás conmigo en el Paraíso.” (Luc. 23:42, 43) Por practicar la justicia, no solamente el malhechor, sino miríadas, indudablemente, incalculables miles de millones de otras personas también llegarán a disfrutar del Paraíso bajo el dominio del Reino de Cristo. Pues como dijo el salmista: “Los justos mismos poseerán la tierra, y morarán para siempre sobre ella.”—Sal. 37:29.

Para un número muy reducido en comparación con los que heredarán la vida en la Tierra, el curso de acción de Cristo les

hace posible el privilegio de reinar con él en los cielos por mil años. ¡Qué perspectiva gloriosa ésta! ¡Qué vida para disfrutar! El capítulo catorce de la Revelación, versículos uno al cuatro, nos dice que 144.000 redimidos de la Tierra experimentarán este inefable privilegio.—Rev. 20:4-6.

¡Cuánto significado hay en esas palabras de Jesús: “Yo soy el camino y la verdad y la vida”! El camino a Dios es mediante Jesucristo. Como a aquel a quien aplicó el cumplimiento de las profecías de las Escrituras Hebreas, Jesús mismo es “la verdad.” El también es “la vida” ya que por medio de él se ha hecho accesible la vida eterna a la humanidad. ¿No debería esta forma afectuosa y llena de esperanza de abordar el problema de la humanidad —el alejamiento del hombre de Dios debido al pecado heredado—inspirarnos, más aun, impelernos a responder al amor de Dios mediante Jesucristo, a adorar y a servir a Dios para nuestro bienestar eterno y para Su gloria eterna? Ciertamente que sí. Pues esto es la voluntad de Dios.

## Monje recomienda la verdad

Un ministro de tiempo cabal de los testigos de Jehová en una pequeña población del estado de São Paulo, Brasil, relató la siguiente experiencia en una asamblea de circuito de ministros cristianos:

“En mi actividad de predicación encontré a una familia católica muy devota que escuchó las buenas nuevas del Reino. Les dejé una revista. Después de tres días, los volví a visitar. Solo un miembro de la familia mostró interés, el hijo mayor. Sus padres siempre habían sido fríos hacia la verdad bíblica, iban a misa cada domingo y eran amigos allegados de un monje católico romano.

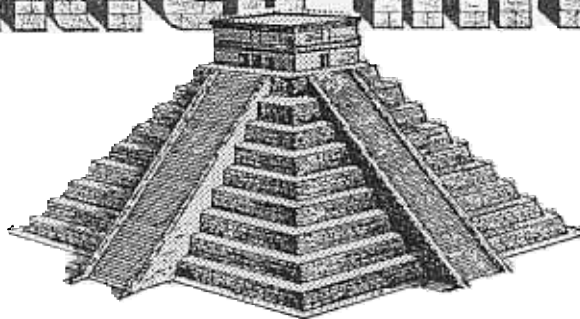
“Llegó el tiempo cuando la Sociedad Watch Tower publicó el libro *De paraíso perdido a paraíso recobrado*. El padre de la familia, viendo en la casa tan hermoso libro ilustrado, comenzó a verlo. Una mañana al abrir el libro y comenzar a leer, llegó

inesperadamente el monje. Viendo al monje, el señor apresuradamente metió el libro en un cajón. Pero el monje dijo: ‘¡Lo vi! ¡Ya no puede ocultarlo, Sr. A——!’ El señor se puso pálido y preguntó: ‘¿Qué le parecen los testigos de Jehová?’ El monje contestó preguntando: ‘¿Estudia usted con ellos?’ El señor contestó que no. ‘Solo estaba mirando el libro por curiosidad.’ Entonces sacó el libro del cajón y se lo dio al monje.

“El monje dijo: ‘Vine a despedirme. Me voy a Campos de Jordão. Pero déjeme decirle la verdad sobre los testigos de Jehová. No estoy contra ellos, porque son los únicos que enseñan la verdad. Predican la única esperanza para toda la humanidad: las buenas nuevas del reino, la mayor obra cristiana.’ Agregó: ‘¡Estudie con ellos; sea uno de ellos!’” Se obedeció este buen consejo. Hoy toda la familia son testigos felices de Jehová.



# SONDEANDO EL MISTERIO de la AMÉRICA ANTIGUA



**D**URANTE los pasados ciento treinta años arqueólogos han estado excavando las ruinas de antiguos imperios americanos, algunos de los cuales antedatan por unos doscientos años los días de Nabucodonosor de Babilonia y Ciro de Persia. Aquí hubo pueblos cuyas clases nobles y sacerdotales ya estaban, como las de Babilonia y Egipto, bien versadas en escultura, matemáticas, astronomía y metalurgia. Sus conceptos de gobierno y religión se aproximaban a los de los imperios contemporáneos de Oriente. No obstante un misterio considerable rodea a esas culturas americanas primitivas.

En el caso de Babilonia y Egipto, el progreso y el desarrollo puede rastrearse a través de muchos siglos. Sin embargo, no sucede igual con las antiguas culturas de México y el Perú. De súbito, sin proceso gradual, florecieron donde ayer solo había habido tribus sencillas de cazadores y segadores de grano cuyos antepasados se cree que llegaron al hemisferio occidental por la ruta septentrional desde Siberia. ¿Cómo pudo suceder esto? ¿Cómo pudieron esos indios abarcar los siglos con un solo paso inmenso y alcanzar civilizaciones que estuvieron al nivel de Babilonia y Egipto?

Un escritor moderno sobre los orígenes de los idiomas hace surgir casi la misma pregunta y él dice: "Al tiempo de su primera aparición, la escritura maya [mexicana] y el conocimiento astronómico y matemático están plenamente desarrollados, y esto presupone una evolución

previa de largo desarrollo—de lo cual nada se sabe—a menos que haya habido alguna importación cultural, lo cual es muy improbable."<sup>1</sup>

Pero, ¿es muy improbable una importación cultural? Si descartamos la idea, todavía tenemos entre manos la aparición inexplicable de civilizaciones plenamente desarrolladas de más de dos mil años antes de la llegada de Colón a América. Y hay apoyo creciente en círculos científicos para la proposición de que las numerosas semejanzas entre las culturas de la América antigua y el Cercano Oriente no pueden ser pasadas por alto simplemente como coincidencias o desarrollos paralelos a los que se ha llegado independientemente en tales sitios extensamente separados.

## *Algunas de las semejanzas*

Un paralelo extraño que algunos consideran que es simplemente coincidente tiene que ver con la adoración del Sol. La familia real del antiguo Perú pretendía ser "hijos del Sol" y, por lo tanto, tan superior a sus súbditos que el inca tenía que casarse con su propia hermana para producir un heredero legítimo.<sup>2</sup> Los Faraones egipcios también pretendían descender del Sol, y solo se permitía que se casaran con sus propias hermanas, una práctica que siguieron los Ptolomeos hasta el tiempo de César. Lo que es aun más notable es que el nombre del Sol, en el Perú y en Egipto, era Ra.<sup>3</sup> Y entre los caldeos el padre de los dioses se llamaba Ra.<sup>4</sup>

La adoración de la serpiente, unida a la adoración del Sol, se practicaba en casi todos los imperios del Oriente. Refiriéndose a este hecho, José Bryant, en su *Ancient Mythology*, tomo II, página 203, dijo esto: "La adoración comenzó entre la gente de Caldea. Edificaron la ciudad de Opis en el Tigris, y eran grandemente adictos a la adivinación, y a la adoración de la serpiente. De Caldea la adoración pasó a Egipto, donde la deidad serpiente se llamó . . . C'neph." De la misma criatura, la *Cyclopaedia* de M'Clintock y Strong dice: "Los fenicios adoraban a ese animal como genio benéfico; . . . Los egipcios representaban al eterno espíritu Kneph, el autor de todo lo bueno, bajo la forma mítica de ese reptil."

En las antiguas culturas americanas la serpiente fue prominente. Muros, pórticos y edificios sagrados están decorados frecuentemente con el tema de la serpiente. No solo esto, sino que Quetzalcoatl, que significa "serpiente emplumada," se reverenciaba en México como el gran revelador de conocimiento, el instructor en el uso de metales, en la ciencia de la agricultura, y en las artes del gobierno.<sup>5</sup> Refiriéndose a tales símbolos de arte antiguo como la serpiente, el árbol de la vida, y otros, el egipólogo José L. Smith, en su libro *Tombs, Temples and Ancient Art*, comenta sobre los "rasgos notables en común entre las culturas de los egipcios y de los mayas."

En Babilonia, se sabe que los *ziggurats* con sus grandes escalones contruidos de ladrillo que conducían a templos elevados dominaban cada ciudad grande. También se usaban como observatorios por los sacerdotes-astrónomos. Los antiguos imperios de México y la América Central también tenían sus estructuras semejantes a *ziggurats* encima de las cuales se efectuaban ritos de sacrificio y donde los astrónomos llevaban a cabo su investigación del cielo nocturno.<sup>6</sup> Hasta se ha alegado que el sistema de calendario maya, basado en conocimiento astronómico, era aun más exacto que el sistema babilónico.

En Egipto las pirámides fueron erigidas como tumbas para gobernantes poderosos.

Por lo menos una estructura maya, el Templo de las Inscripciones en Palenque, en el norte de Chiapas, México, ha resultado ser la tumba de algún personaje importante. Igual que en Egipto esta tumba está equipada con un sarcófago gigantesco. Dando más detalles sobre esta tumba-pirámide maya, Alma M. Reed en el libro *The Ancient Past of Mexico* expresa: "Fragmentos de la máscara de mosaico de jade que se hallaron adentro del sarcófago han sido ensablados, suministrando aún otra semejanza con Egipto y aun con la Grecia antigua, donde los rostros de miembros muertos de la realeza aquea del período micénico estaban cubiertos con máscaras de oro batido delgado."

Comentando sobre algunos de los hermosos objetos de arte de jade pulido recordados del *cenote* o pozo de sacrificios en Chichén Itzá por buzos, y sin duda teniendo presente el uso antiguo del jade en el arte religioso de los países asiáticos, el difunto arqueólogo-artista Miguel Covarrubias dijo: "Sería difícil el no compartir la creencia en vínculos más fuertes y más directos con el Oriente."

El uso de sellos cilíndricos se esparció en los imperios del Oriente. También ocurren en las culturas de México y América Central. En su extensa consideración del tema, Enrique Frankfort del Instituto Oriental de la Universidad de Chicago expresó: "Uno tiene que tener en cuenta a un grado mayor del que casi todos nosotros hasta ahora estábamos preparados para admitir la posibilidad de difusión desde el Oriente Medio."<sup>8</sup>

Gordon F. Ekholm, curador asociado de antropología del Museo Americano de Historia Natural, atrajo la atención a la semejanza estrecha entre las pirámides-templos camboyanos y mayas y a los casi idénticos temas decorativos de los tableros esculpidos de la India meridional y Yucatán, México. Descartando la pretensión de que estos rasgos pudieron haberse desarrollado independientemente, declaró: "En mi opinión parece más probable que estas semejanzas resultaron de algún contacto histórico entre las dos regiones."<sup>9</sup>

En el campo de la metalurgia, se sabe que el imperio de los incas en el Perú logró un notable adelanto. Tampoco parece haber algún registro largo de la historia de su desarrollo. Más bien, como lo declara Constancia Irwin en *Fair Gods and Stone Faces*, "la metalurgia parece haber brotado de súbito en plena flor." Se habían necesitado centenares de años para que se desarrollaran las técnicas intrincadas en el Cercano Oriente.

### ***Cómo explicar la aparición súbita***

¿Cómo, entonces, podemos explicar todas estas semejanzas y la aparición súbita de un alto grado de cultura entre los indios de México y la América Central? ¿Cómo fue posible que lograran un paralelo con los imperios asiáticos en tantos de sus rasgos? Ciertamente debe haber habido importaciones, no unas cuantas sino muchas, de Europa y Asia durante el período desde 900 a. de la E.C. Pero, ¿cómo pudieron llegar a América tales visitantes? La respuesta ha de ser: Por barco. Pero, ¿de dónde? Hay considerable diferencia de opinión sobre este punto. Algunos insisten en que solo pudo haber sido de oriente, a través del Atlántico, a fin de amoldarse a una antigua tradición que Moctezuma mencionó a los españoles. Otros alegan que pudo haber sido desde el sudeste de Asia a través del Pacífico. De hecho, parece haber indicaciones de que se pudieron haber hecho contactos tanto de oriente como de occidente.

Sugiriendo contacto de ambas direcciones, J. Garnier, en su libro *The Worship of the Dead*, escribe: "Se observará que, aunque sus dioses Hu y Wodan asocian a los mexicanos con las razas budistas, sus otros dioses, y su idioma, ritual y costumbres, y la forma de sus torres-templos, los conectan más íntimamente con los fenicios y los babilonios, mientras que su festival de los muertos el 17 de noviembre es más especialmente egipcio."

Frescos bellamente pintados que adornan los muros de templos en ruinas situados en Bonampak en el este de Chiapas, México, llegaron a la atención de arqueó-

logos tan recientemente como 1946. Como expresó C. W. Ceram, en el libro *The March of Archaeology*, "el estilo de las pinturas recuerda asombrosamente a Egipto. Las figuras están arregladas en hileras, y las cabezas y los pies de casi todas las personas representadas se muestran de estricto perfil."

### ***¿Quiénes fueron los importadores?***

Puesto que los egipcios y los babilonios jamás fueron famosos como potencias marítimas, surge la pregunta: ¿Quiénes fueron los agentes que llevaron la erudición de Egipto y de otros imperios orientales a las costas de América? Escribiendo en el siglo antes de Cristo, el historiador griego Diodoro de Sicilia habló sobre el descubrimiento de tierra al occidente de Libia (en el norte de Africa) por los fenicios. La describió como "una isla de tamaño considerable y situada como está en el océano está alejada de Libia por un viaje por mar de varios días al occidente. Su tierra es fructífera, gran parte de ella siendo montañosa y no poco siendo una llanura de belleza sobresaliente. Por ella fluyen ríos navegables..."<sup>10</sup>

El poner atención cuidadosa a esta descripción impresiona al lector con el hecho de que solo una masa de tierra continental, que se creía en ese tiempo que era una isla, o una isla grande como Cuba llenaría todos los requisitos manifestados aquí.

En su libro *Fair Gods and Stone Faces*, en el que se ofrece considerable evidencia que señala a los fenicios como los importadores de conocimiento cultural a América, Constancia Irwin cita una declaración significativa de A. W. Brøgger, director del Museo Noruego de Oslo: "También fácilmente podría creerse que la ruta a América se descubrió durante la Era de Bronce, cuando la travesía marítima se hallaba en su apogeo. Esto quizás pudiera ayudar a explicar por qué los pueblos americanos vivían en una Era de Bronce cuando los europeos llegaron a ellos en la siguiente gran era de travesía marítima. Tiene que recordarse que los vientos y corrientes predominantes casi obligaron al descubri-

miento de la América Central desde puertos españoles y portugueses, una vez que se emprendieron viajes en mar abierto."

De la contribución singular hecha por los fenicios al desarrollo de las civilizaciones, Santiago F. McCurdy, en el libro *History, Prophecy and the Monuments*, dice esto: "Penetraron en mares desconocidos con una empresa insuperada por Colón o Drake. Circunnavegaron Africa. Explotaron minas en España y la Gran Bretaña. . . Enseñaron comercio y navegación internacionales a los griegos y luego a los romanos. . . No solo fueron los fenicios los originadores de un comercio mundial y de una norma comercial perspicaz sin igual en tiempos antiguos, sino que su supremacía marítima ha sido la más duradera que conocen los hombres."

Los capitanes de buques fenicios tenían sus mercados en Egipto, en todo el Mediterráneo, y a lo largo de las costas del Atlántico de Africa y de Europa. Sus flotas comerciales surcaban el mar Rojo y el Océano Indico. Pidieron prestada la mayor parte de su cultura de las naciones con las que negociaban, y podemos estar seguros de que también transmitían la información que recogían a otras tierras lejanas a las que los llevaba el comercio. Fueron famosos como traficantes de esclavos, y sin duda sus cargamentos de esclavos incluían negros de la costa africana. (Eze. 27:13) Y, extraño como parezca, antiguas esculturas americanas incluyen figuras de inequívoca apariencia negroide mucho antes de que los traficantes de esclavos europeos entregaran su mercancía humana al hemisferio occidental.

Otro hecho notable que parece unir a

Fenicia con la civilización azteca de México es la práctica de ofrecer sacrificios humanos. Los fenicios participaban de esta práctica horrible, ofreciendo infantes impotentes a su dios-idolo. Igualmente en el antiguo imperio de México, jóvenes, doncellas, cautivos y hasta niñitos eran ofrecidos para apaciguar a los dioses.<sup>11</sup>

Un reciente despacho noticioso informa que un escritor italiano ahora está ofreciendo evidencia de que los etruscos fueron los primeros en llegar a las costas de las Américas muchos siglos antes de Colón. En vista de esto y del hecho de que los arqueólogos continúan excavando en busca de más evidencia, la fuente inmediata de las culturas americanas primitivas sigue siendo algo misteriosa. De esto podemos estar seguros: que tal como el hombre se originó en un sitio y después emigró hacia el oriente y hacia el occidente alrededor de la Tierra, así también la religión babilónica y sus prácticas crueles, supersticiosas, se esparcieron a través de tierras y océanos para ofuscar las mentes de los hombres. Los pueblos de México y la América Central antiguos no fueron excepción alguna.

#### REFERENCIAS

- 1 *The Alphabet*, David Diringer, página 123.
- 2 *Harpers New Monthly Magazine*, tomo VII, núm. 37, página 9, artículo sobre "El Perú antiguo" por E. G. Squier.
- 3 *The Worship of the Dead*, J. Garnier, páginas 142, 143.
- 4 *Chaldea*, Jorge Rawlinson, página 72.
- 5 *Fair Gods and Stone Faces*, C. Irwin, página 39.
- 6 *Ib.*, páginas 112, 113.
- 7 *The Ancient Past of Mexico*, Alma M. Reed, página 8.
- 8 *Ib.*, página 10.
- 9 *Is American Indian Culture Asiatic?*, Gordon F. Ekholm, en el número de *Natural History* de octubre de 1950.
- 10 *Fair Gods and Stone Faces*, página 220.
- 11 *Americans Before Columbus*, Isabel C. Bailly, página 206.

◆ Con el retorno de miles de soldados de Viet Nam a los Estados Unidos, el Servicio de Salud Pública está instando que los hospitales, especialmente los más pequeños, ejerzan mucho cuidado de no aceptar sangre de donantes veteranos. La razón: quizás hayan contraído malaria *falciparum*, la cual puede ser transmitida por transfusiones de sangre. Los informes del servicio de salud indicaron que en cuatro casos por lo menos, individuos a quienes se les había dado de baja en Viet Nam y habían regresado a la vida civil, contraieron malaria después de esto.

CON esa alegre invitación su anfitriona vaciará un líquido caliente, de color ambarino, en una taza y se la ofrecerá con la pregunta hospitalaria: "¿Lo prefiere con crema o con azúcar?" Entonces puede descansar y disfrutar de un breve intervalo de conversación ligera mientras saborea lentamente la bebida aromática. Sobreviene gradualmente una sensación de bienestar, y hasta parece que se mejora su facultad de pensar. ¡Y el sabor es tan bueno! así dicen los que beben té.

Quizás usted se pregunte por qué el último intento que hizo al preparar té no resultó tan bien como usted hubiera deseado. ¿En qué consiste una buena taza de té? ¿Es la marca que compra en la tienda lo que vale? ¿Cómo ha de determinar uno la combinación correcta de té? ¿Son las combinaciones más costosas las mejores? ¿Y qué hay de la preparación? ¿Hay, quizás, algo que usted esté pasando por alto?

Si desea disfrutar más de ésta, la más común de todas las bebidas aparte del agua simple, si a usted le gustaría mejorar la calidad de su hospitalidad, será para provecho suyo obtener las respuestas a estas preguntas. Aun los asuntos de la economía y el evitar desperdicio pueden estar implicados. Después de todo, quizás esté pagando tanto como 1,50 dólares por libra por su té, y usted quiere obtener lo más por lo que gasta.

### Comprando té

En las tiendas más grandes quizás usted quede perplejo por la gran variedad de combinaciones que aparecen en los anaquelles. Al examinarlas usted observará que en cada etiqueta de paquete a menudo hay

## ¿QUIERE USTED UNA



algún indicio del país de origen. También, notará que la etiqueta indica si el contenido es té negro, verde u *oolong*. En el caso del té negro quizás se hayan agregado las palabras descriptivas: "pekoe florido," "pekoe anaranjado," o "pekoe." Naturalmente, usted tiene curiosidad. ¿Qué crea la diferencia entre el té negro y el té verde, y qué significa esta palabra "pekoe"?

Las hojas de la misma planta de té pueden usarse para producir té negro, verde u *oolong*, porque estas diferencias se deben a variaciones en el tratamiento y elaboración de las hojas para el

mercado. En el caso del té negro, por ejemplo, se permite que las hojas fermenten cuando son segadas en la plantación y traídas por primera vez, antes de las operaciones de enrollar y secar. El té verde, por otra parte, resulta cuando se impide esta fermentación al preparar con vapor las hojas y así sellar los poros de su superficie. El té *oolong* yace entre el té negro y el té verde, porque se permite un grado limitado de fermentación en su preparación.

La palabra "pekoe" se refiere al grado de hoja que predomina en cualquier combinación de té negro. Tenga presente que todos los té que están en el mercado hoy en día realmente son combinaciones de varios tipos de té suministrados por las fincas de té. En la planta de té cada rama tiene un capullo tierno en la punta, y luego una serie de hojas progresivamente más grandes hasta el tallo. Cuando son segadas las hojas y elaboradas, pasan a través de tamices con diferentes tamaños de malla. Las hojas más pequeñas, incluso los capullos, por lo general proporcionan el té de



la mejor calidad, teniendo más cuerpo y soltando más rápidamente su sabor. Estas se designan "pekoe florido." Luego sigue en tamaño "pekoe anaranjado," luego "pekoe," y finalmente los tamaños más grandes se conocen como "souchong."

Pero ahora la pregunta: ¿Qué té debo escoger? Los problemas del costo y de la calidad figuran en el asunto aquí. ¿Cuánto desea usted pagar? Serán convenientes dos palabras de precaución aquí. Los expertos en clasificar té descubrieron que realmente había muy poca relación entre el precio y la calidad. En otras palabras, quizás el té más caro no sea el mejor. De hecho, se notó que los té que clasificaban como "finos," prescindiendo del grado de hoja, podrían costar de 1,00 a 3,25 dólares por libra, mientras que los té clasificados como "medianos" podrían costar de 1,00 a 3,85 dólares por libra.

La respuesta a su problema de comprar, entonces, parece ser el probar varios té en sucesión, y cuando usted halle una combinación con un precio razonable y que suelte una infusión que le agrade a su paladar, decídase por ésa. Más tarde, si le sirven una taza de té en alguna parte que parezca ser una mejora, usted siempre puede preguntar discretamente sobre el nombre de la marca y luego hacer alguna investigación privada en cuanto al precio comparativo.

### *Qué buscar en el té*

Si usted no es un especialista en té, quizás se pregunte qué se debe buscar en el té. Los catadores de té, profesionistas empleados por las grandes empresas de té, se interesan en cuatro rasgos, a saber: sabor, aroma, color y cuerpo. Por eso, ¿por qué no llegar a ser su propio catador de té y tratar de hallar estos rasgos en cualquier té que use? Para los mejores resultados, sus órganos del gusto y el olfato deben estar en buena forma.

Un té de buena calidad debe tener sabor pleno, algo que sea claramente discernible a su gusto. Debe tener un aroma distinto y agradable inmediatamente después de prepararlo. Si es negro, el té preparado

debe ser de color ámbar, quizás tirando a oscuro. La consistencia o cuerpo de la bebida debería poderse averiguar simplemente sintiéndolo en la lengua, muy aparte de la reacción al sabor de sus papilas del gusto.

### *¿Cómo hace uno el té?*

A fin de conducir una investigación imparcial de varias combinaciones diferentes de té, debe seguirse cuidadosamente la misma preparación. Esto será sencillo si está acostumbrado a comprar bolsitas de té en vez de té común en paquetes. Los dos puntos que entonces quizás requieran verificación son: ¿Pesano lo mismo las bolsas de té? ¿Las ha dejado reposar en el agua por la misma duración de tiempo?

Hablando de bolsas de té, se alega que ésta en absoluto no es la manera más económica de comprar té para el ama de casa de término medio. Uno paga extra por las bolsas de algodón o malla y por el gasto extra de empaque. Así un paquete de 200 bolsitas de té que pesa una libra puede costarle a usted 2,00 dólares, mientras que un paquete de una libra de té suelto de la misma combinación solo puede costar de 80 centavos a 1,00 dólar. Además, puesto que cada bolsita de té normal debe poder producir dos tazas de té—y más a menudo se usan solo para una—así hay cierta cantidad de desperdicio. Por supuesto, usted puede preferir la comodidad de las bolsitas de té.

Los peritos en té declaran que uno no puede obtener lo mejor de su té a menos que siga reglas estrictas para prepararlo. Aquí está lo que recomiendan: Enjuague la tetera con agua hirviente. Ponga en ella una cucharadita colmada de té por cada taza que se requiera y una adicional para la tetera. Vacíe agua que acabe de dar el primer hervor y déjese reposar tapada por tres a cinco minutos, según la fuerza que se desee. Para este tiempo otra tetera debe estar disponible, y también debe ser enjuagada con agua hirviendo. El contenido de la primera tetera debe vaciarse en ella, colando las hojas del té, que ahora pueden ser desechadas. Lo que ahora tiene usted

puede disfrutarse inmediatamente, o recalentarse una vez más después, o hasta puede guardarse en un vaso en su refrigerador y usarse para hacer té helado.

Los miembros de su familia o huéspedes quizás tengan sus preferencias sobre cómo tomar el té. A algunos les gusta con crema o azúcar, y a algunos les gusta sin nada. Quizás a otros les guste con unas cuantas gotas de jugo de limón. Un poquito de jugo de limón puede realzar mucho el sabor. La crema y el azúcar, por otra parte, tienen la tendencia de reducir el sabor. Es por eso que los que le ponen crema y azúcar por lo general prefieren que su té sea más fuerte.

### *¿A qué se deben las variedades del té?*

La gente manifiesta fuerte preferencia ya sea para el té negro o verde, y hay razón para esto. El té verde, que nos llega en su mayor parte del Japón, es más rico en aroma, pero más delicado en sabor que el negro. El *oolong* que, como ya se mencionó, se halla entre el té negro y el té verde, proviene principalmente de Taiwan, y es famoso por su sabor particularmente delicado y aroma espléndida.

A menudo la gente queda perpleja cuando nota las numerosas combinaciones de té que se pueden producir de lo que esencialmente solo es una especie de la planta de té. No obstante hay muchos factores que afectan la calidad. La ubicación de la plantación, sea que esté elevada en una falda de colina o en una llanura, produce resultados variados. El suelo y el clima también contribuyen a la variedad considerable. Aun las cosechas levantadas de la misma finca difieren en calidad de estación en estación. Los métodos de cultivo, que varían de una plantación a otra, tienen algo de relación con la calidad resultante.

### *¿Por qué es tan popular?*

Cuando uno se detiene a considerar el inmenso número de personas que beben té con regularidad, casi la mitad de la población del mundo, y que en algunos países se consume mucho té, como en Inglaterra con sus 1.900 tazas por persona cada año,

surge la pregunta razonable: ¿A qué se debe toda esta popularidad? Quizás los componentes del té aclaren algo el tema —tres de ellos en particular.

La cafeína, un estimulante, es un alcaloide cristizable amargo, rico en nitrógeno. Su potencia se puede juzgar por el hecho de que una inyección de tanta cafeína como la que se encuentra en quince tazas de té a menudo basta para revivir instantáneamente a un paciente que quizás se haya desplomado de agotamiento o exposición a la intemperie. En una taza de té solo hay aproximadamente un tercio de la concentración de cafeína que se encuentra en una taza de café. El té verde ofrece un estímulo algo mayor que el té negro debido a que se extrae de él más fácilmente la cafeína.

También hay ácido tánico en el té. Tiene una acción algo astringente, y es por eso que, cuando el té ha sido dejado en las hojas demasiado tiempo, el bebedor nota un efecto acre en su boca. El tanino es responsable del color, el cuerpo, y la viveza y fuerza del sabor del té.

Las pequeñas cantidades de aceites volátiles que se hallan en el té contribuyen a su aroma atractivo. Este es el ingrediente que con más probabilidad afectará la salud de los que trabajan continuamente en medio de cantidades voluminosas de té. Se dice que a veces los trabajadores de fábricas de té sufren de sus efectos perjudiciales—dolores de cabeza, mareos y hasta leves ataques de parálisis. Sin embargo, pequeñas cantidades de té no ofrecen tal peligro.

Algunos alegan que el té forma hábito y tiende a inducir nerviosidad y estreñimiento. Esto puede aplicar especialmente cuando se toma el té en cantidad excesiva y en infusión demasiado fuerte. Sin embargo, algunos investigadores alegan que, cuando se toma en cantidad razonable y no demasiado fuerte, el té realmente puede ayudar en la asimilación de la comida. También se declara que el té estimula la respiración.

La manera razonable de abordar el tema del té y la salud, entonces, sería que los que

son de temperamento nervioso y los que sufren de frecuentes perturbaciones digestivas limiten su uso del té. Aunque es verdad que el valor nutritivo del té es insignificante, también es cierto que, tomado con moderación, hay insuficiente cafeína o ácido tánico en el té para ser perjudicial a la mayor parte de la gente.

La subida a la prominencia y el favor del té entre las naciones occidentales ha sido rápida. Hace solo trescientos años la reina de Carlos II de Inglaterra recibió como regalo dos libras de esta misteriosa

hierba del Oriente. Hoy la Gran Bretaña importa casi un tercio de todo el té que se produce por todo el mundo, unos 750 millones de libras cada año, principalmente de la India y de Ceilán, los dos principales países productores.

Por eso, si usted es un bebedor de té, tiene mucha compañía. Multitudes de todas las razas dan testimonio de los efectos calmantes y revivificantes del té. Para multitudes en casi toda nación todavía hay música en la invitación: "¿Quiere usted una taza de té?"

● El mirlo acuático quizás sea un pájaro de apariencia bastante común, pero ¡cuán admirable es por sus hazañas acuáticas! Este es un pájaro que no piensa que sea algo el corvete en el rocío helado de una corriente de las Montañas Rocosas; anda o nada debajo de la superficie del agua, alimentándose de sabrosos insectos acuáticos. Los submarinos atómicos que viajan por debajo del Polo Norte tienen poca ventaja sobre este submarino emplumado, porque se ha observado que se introduce a fuerzas hasta por debajo de una capa de hielo. Una de las descripciones más interesantes de este pájaro amateur del agua la dio Juan Muir en *The Mountains of California*:

● "El mirlo rara vez nada más de unos cuantos metros sobre la superficie, porque, no siendo palmípedo, progresa lentamente, pero por medio de sus fuertes alas tersas nada, o más bien vuela, con celeridad debajo de la superficie, frecuentemente hasta distancias considerables. Pero es resistiendo la fuerza de los fuertes rápidos donde se manifiesta de manera más notable la fuerza de sus alas en lo que a esto se refiere. Lo siguiente puede considerarse como una ilustración imparcial de su poder de vuelo subacuático. Una tempestuosa mañana del invierno cuando el río Merced estaba azul y verde con nieve no derretida, observé que uno de mis mirlos estaba emperchado en una rama seca en medio de un rápido, cantando alegremente, como si todo le saliera como quisiera; y mientras estaba de pie en la ribera admirándolo, de repente se zambulló en la corriente lodosa, interrumpiendo abruptamente su canto. Des-

pués de alimentarse un minuto o dos en el fondo, y cuando uno supondría que inevitablemente fue arrastrado lejos corriente abajo, surgió exactamente donde se había metido, posándose en la misma rama seca, se sacudió las gotas de agua de las alas, y continuó su canto inconcluso, con tanta calma como si no hubiera tenido interrupción alguna.

● "Solo el mirlo de todos los pájaros se atreve a entrar en un torrente blanco. Y aunque es estrictamente terrestre en estructura, ningún otro está tan inseparablemente relacionado con el agua, ni siquiera el pato, ni el osado albatros del océano ni el petrel de la tempestad. Pues los patos van a tierra tan pronto como terminan de alimentarse en lugares no perturbados, y muy a menudo efectúan largos vuelos sobre la tierra de lago en lago o de campo en campo. Lo mismo se puede decir de casi todos los otros pájaros acuáticos. Pero el mirlo, que nace a la orilla de una corriente, o en una rama seca o peña en medio de ella, rara vez la deja por un instante. Pues, a pesar de que frecuentemente vuela, nunca vuela sobre tierra, sino que gira con aleteo rápido, semejante al de la codorniz, encima de la corriente, rastreando todo su serpenteo. . . . Las curvas y ángulos verticales de los torrentes más precipitosos los rastrea con la misma fidelidad rígida, lanzándose en picada por las pendientes de las cascadas, cayendo de un solo golpe sobre cataratas vertiginosas en medio del rocío, y ascendiendo con la misma facilidad, rara vez tratando de disminuir la inclinación de la cuesta ascendiente por medio de comenzar a ascender antes de llegar a la base del salto de agua."

**E**L Concilio del Vaticano II consideró muchos problemas y preguntas en cuanto a enseñanza, forma de adoración y moralidad católica romana. Pero hubo una pregunta que les interesó muchísimo a los sacerdotes católicos romanos que no se permitió considerar abiertamente. ¿Y cuál fue ésa? Si se debería mostrar consideración o no a los sacerdotes que quieren casarse.

Concerniente a esta pregunta sobre si deben casarse los sacerdotes o no, el papa Paulo VI declaró: "No es conveniente discutir públicamente un asunto de tal delicadeza." Lejos de ser clemente con esta regla, el papa dijo que la Iglesia Católica Romana no solo intentaba "conservar con toda nuestra fuerza esta antigua ley sagrada y providencial, sino también reforzar su observancia, pidiendo a los sacerdotes de la Iglesia Latina que estén conscientes de las razones y motivaciones que hoy día—particularmente hoy de manera especial—hacen necesario que esta mismísima ley se tenga que considerar como sumamente oportuna." La prensa informó que los 2.100 prelados presentes aplaudieron vigorosamente esta posición.

¿Por qué decidió así el papa y por qué parecen estar los obispos tan de acuerdo con su posición? ¿Se debió a que no hay oposición entre los sacerdotes mismos a la regla de que los sacerdotes no se pueden casar? ¡Ni pensarlo! De hecho, hay tanta oposición a ello que el semanario jesuita estadounidense *America* ha recomendado una encuesta para averiguar los hechos, y pregunta: "¿No nos hallamos en una situación en la que el daño hecho por el silen-

# Sacerdotes

QUE  
QUIEREN

CASARSE

cio continuo está comenzando a exceder en importancia a cualquier daño probable de dar a conocer los hechos?" Tam-

bién indicando cuán extensa y abiertamente se está discutiendo la cuestión de que si a los sacerdotes se les debe permitir casarse o no se puede discernir del hecho de que en solo unos cuantos meses tres libros que tratan críticamente del tema y que se habían publicado en diferentes partes del mundo ahora han sido publicados en los Estados Unidos por editores católicos romanos.

La severidad de la regla del celibato por lo general no se entiende ni se apre-

cia. A un sacerdote se le puede perdonar repetidas veces el haber tenido relaciones sexuales con una mujer, casada o soltera, pero si legalmente toma una esposa para sí se expone a excomunión o expulsión, lo cual significa que se le excluye de la misa, del confesionario, de la extremaunción y hasta de un entierro católico romano. En vista de este hecho no sorprende que la regla del celibato por mucho tiempo ha sido impopular entre muchos de los legos, particularmente de los esposos y padres. Por eso el difunto historiador católico romano Enrique Daniel-Rops calculó que en la Borgoña del siglo quince la mitad de los niños que nacieron fuera del matrimonio fue engendrada por sacerdotes católicos romanos. Y Rizal, en *Social Cancer*, habló de las Filipinas en el siglo diecinueve cuando el voto de castidad de parte de los sacerdotes "nunca fue mucho más que un mito."

A qué grado algunos de la Iglesia Católica Romana están anuentes a poner en vigor la regla del celibato clerical se reveló en el pleito que la Sra. A. Ryan católica

romana entabló contra su iglesia y otros por haber roto su matrimonio. Ella y el Sr. Ryan, un sacerdote, se casaron secretamente en 1950 y por cinco años vivieron juntos, durante el cual tiempo tuvieron cuatro hijos. Luego el 4 de abril de 1955, ella imputó, su esposo fue secuestrado "con fuerza y con la ayuda de bebidas embriagantes." Un año después regresó a casa, solo para ser secuestrado otra vez después de doce horas. Su pleito, presentado en 1962, imputó que a su esposo se le estaba reteniendo en monasterios contra su libre albedrío, consentimiento o aprobación. Sin embargo, el pleito no llegó a los tribunales, pues nueve meses después que fue presentado murió repentinamente el Sr. Ryan.

### ***Oposición de los sacerdotes mismos***

Cuán fuertemente se oponen los sacerdotes de la década presente a la regla que les prohíbe casarse lo aprecian poco casi todas las personas. Un informe del Vaticano dice: "El Santo Oficio tiene archivadas 10.000 solicitudes de sacerdotes que quieren renunciar a sus votos, incluso muchas de sacerdotes que quieren ser exonerados de sus votos de castidad con el fin de casarse."

Se dice que alrededor del mundo hay 60.000 sacerdotes que han dejado el sacerdocio, "caídos," como los llaman sus correligionarios. Se calcula que, de este número, 5.000 se hallan en los Estados Unidos; 4.000 en Francia, y 15.000 en Italia (donde hay, en conjunto, 62.500 sacerdotes), o casi uno de cada cuatro sacerdotes en ese país 99 por ciento católico romano.

En el Concilio Vaticano obispos latino-americanos circularon privadamente una encuesta de mil sacerdotes en Brasil que reveló que la mayoría de ellos estaba muy desdichada por la regla que no les permite casarse. Allí treinta y tres sacerdotes pidieron ser exonerados de sus votos de castidad en un grupo, alegando que centenares de otros sacerdotes opinaban igual que ellos. En Italia treinta sacerdotes hicieron una petición semejante; quieren continuar como sacerdotes pero que se les permita

casarse. El libro del ex sacerdote Hermand sobre el tema: *The Priestly State—Marriage or Celibacy?* (El estado sacerdotal —¿matrimonio o celibato?), causó sensación cuando se publicó en Francia en 1963 pero fue proscrito de las librerías de Italia debido a influencia del Vaticano. En Portugal el gobierno ordenó que una edición de 3.000 fuera decomizada, pero solo pudo apoderarse de 200 ejemplares. En una entrevista Hermand dijo que después de salir a la venta su libro recibía cien cartas a la semana: "¿Quiénes eran los que escribieron más? Sacerdotes rurales—los hombres que llevan las vidas más solitarias posible. Comprendieron mi libro. Me estimulaban."

### ***Las congojas, el sufrimiento***

Tocante a cuánta aflicción, congoja y sufrimiento aguantan los sacerdotes debido a no permitírseles casarse, ellos mismos lo dicen. Por ejemplo, hay el caso de Antonio Girandola de cuarenta y un años, que vive con su esposa e hijo en San Petersburgo, Florida. En abril de este año llamó a reporteros para anunciar: "Estoy cansado de esconder el hecho de que soy sacerdote." Esperaba, entre otras cosas, establecer una "posada," una casa de huéspedes para "mis compañeros leprosos," dando a entender sacerdotes que, como él, dejan el sacerdocio para casarse. Tan solo esa expresión indica mucho acerca del sufrimiento que tienen que aguantar los sacerdotes que se casan. Y no solo son excomulgados automáticamente, indicó él, sino que están mal equipados para ganarse la vida en algún trabajo seglar. "Necesitan ayuda para reajustarse."

Particularmente conmovedor es el relato del problema que presentó (anónimamente) un sacerdote católico romano en *The Saturday Evening Post* del 12 de marzo de 1966. Extensamente habló de su aflicción y carga bajo el encabezamiento: "Soy sacerdote. Quiero casarme." Comienza diciendo: "Soy sacerdote católico. Eso, para mí, es un gran gozo. No se me permite casarme. Eso, para mí, es un gran error." Continuando, dice que durante catorce



años ha estado aconsejando a los jóvenes antes del matrimonio y a los que tienen dificultades después del matrimonio, ha trabajado con alcohólicos, ha ayudado a madres solteras, ha visitado un sinnúmero de lechos de enfermos, ha interrumpido su sueño para ayudar a los que agonizaban y ha fortalecido a sus compañeros sacerdotes. Habla de su necesidad de amar y de ser amado por una mujer y que, aunque escogió el sacerdocio, no escogió deliberadamente el celibato. "Miles de nosotros hemos descubierto que nuestro celibato es tan amargo como nuestro sacerdocio es dulce." Siente que el no estar casado edifica un muro entre los sacerdotes y sus rebaños, e indica que no simplemente es asunto de sexo sino de retener integridad, porque cualquier sacerdote que quisiera podría hallarse una compañera y así podría continuar de sacerdote mientras no quisiera casarse con ella. También contesta eficazmente las objeciones que los legos católicos romanos pudieran hacer surgir a que sus sacerdotes se casaran, tales como que están demasiado ocupados, tienen que guardar secretos y que el celibato es prueba de sinceridad.

Según este sacerdote, "La Iglesia realmente nunca ha abordado este problema que tiene ahora, nunca realmente ha sido honrada en cuanto a ello . . . Pensé que los padres del Concilio del Vaticano II se enfrentarían al problema que bien saben que tenemos miles de nosotros, pero los padres del Concilio simplemente hicieron eco a los acentos musgosos del pasado." En su conclusión expresa: "Hablo con la honradez que quema mi alma. He luchado dentro de los límites de mis facultades. Quizás deje el sacerdocio; quizás no. Pero si lo dejo, será, hasta donde honradamente puedo ver, debido a que el celibato no tiene sentido para mí."

### *¿Por qué la renuencia a ser clementes con la regla?*

Cuando el papa declaró que la Iglesia Católica no solo intentaba retener la regla

del celibato sino reforzarla, ¿por qué aplaudieron tan vigorosamente los 2.100 obispos del Concilio del Vaticano II? Sí, ¿por qué, cuando ésta causa tanto sufrimiento y resulta en que tantos dejen el sacerdocio? Una razón pudiera ser que carecen de empatía. Ya no son jóvenes y quizás ahora no se interesan en casarse, o quizás no hayan tenido gran dificultad con el problema en su juventud, habiendo podido apagar tales sentimientos por causa de sus ambiciones sacerdotales. Por otra parte, quizás algunos hayan transigido en su juventud pero ahora optan por olvidar esto. Disfrutando de puestos encumbrados, prestigio y poder, quizás hallen que los gozos del matrimonio palidecen en comparación.

Sin embargo, no puede negarse que el celibato tiene sus ventajas desde el punto de vista de organización. Los sacerdotes sin familias pueden ser transferidos muy fácilmente, y eso prescindiendo de la distancia implicada o de la naturaleza de la nueva asignación. Están libres de obligaciones domésticas. Más que eso, los solteros pueden contentarse con un salario mucho más pequeño que los hombres casados que estén criando una familia grande. Luego, también, la imagen de un sacerdote demasiado santo para casarse y disfrutar de los placeres del lecho nupcial lo coloca muy arriba de los "legos" que son ingenuos o incultos. Y, quizás, lo más importante de todo, la regla del celibato garantiza que sangre nueva siga fluyendo en el sacerdocio. Nunca se deteriorará a un asunto familiar, con el hijo durmiéndose en los laureles de su padre, o simplemente llegando a ser sacerdote porque su padre lo es y porque el ser sacerdote es el derrotero del menor esfuerzo.

Por eso, cuando los prelados no toman en cuenta la empatía y simplemente evalúan el problema desde el punto de vista de las ventajas para la organización, se puede entender por qué hablan tan bien del celibato del sacerdocio y por qué están tan renuentes a cambiar. Así persisten en esta regla aunque publicaciones católicas

romanas muy respetadas, como la *National Catholic Reporter*, dice que la ley en cuanto al celibato es “algo sobre lo que quieren hablar los sacerdotes,” y que “se desilusionaron cuando el Concilio le dio carpetazo.”

### **La posición más prudente, bíblica**

A la luz de lo que dice la Biblia sobre la fornicación, el adulterio y el matrimonio, de veras es difícil hallar justificación para la posición de los prelados católicos romanos en el asunto del celibato. Irónico como parezca, se supone que la regla promueve la castidad; pero el registro de la historia, como hemos visto, muestra que ha efectuado exactamente lo contrario, ha promovido libertinaje, porque rara vez, si acaso, se ha excomulgado a un sacerdote por fornicación pero muchos sacerdotes han sido excomulgados por casarse. Esto es exactamente lo contrario de la regla bíblica, que declara: “Sea honesto en todo el matrimonio, y el lecho conyugal sin mancha. Porque Dios condenará a los fornicadores, y a los adúlteros.” (Heb. 13:4, Versión *Torres Amat* católica) De hecho, el insistir en un sacerdocio célibe pone a los prelados del Concilio del Vaticano II en una posición que censuran las palabras del apóstol Pablo: “Pero el Espíritu Santo dice claramente, que en los venideros tiempos han de apostatar algunos de la fe . . . quienes prohibirán el matrimonio.” (1 Tim. 4:1, 3, *TA*) En vista de lo susodicho pudiera decirse que los sacerdotes párrocos subalternos ¡están más preocupados en cuanto a retener su integridad tocante a la moralidad que sus superiores!

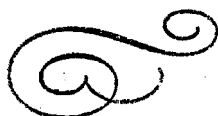
¡Cuánto más sabia es la posición de la Palabra de Dios sobre el tema como la expresó, ante todo, nadie menos que Jesucristo mismo! A sus discípulos, incluso a sus apóstoles que estaban dedicados al ministerio, dijo: “No todos pueden aceptar esta enseñanza; sino aquellos a quienes les

ha sido dado. Pues hay eunucos que nacieron así desde la matriz de su madre; y hay eunucos que fueron hechos por los hombres; y hay eunucos que se han hecho por causa del reino del cielo. *Acéptelo quien pueda.*” Sí, Jesús dejó que el individuo decidiera. Apreció el hecho de que el celibato o soltería no sería para todos.—Mat. 19: 11, 12, *TA*.

El apóstol Pablo opinó lo mismo que Jesucristo. Al tratar de la soltería y el matrimonio comienza comentando: “Loable cosa es en el hombre no tocar mujer; mas por evitar la fornicación, viva cada uno con su mujer, y cada una con su marido. Pero sí que digo a las personas no casadas, y viudas: bueno les es si así permanecen, como también permanezco yo. Mas si no tienen don de continencia, cásense. Pues más vale casarse que abrasarse.” —1 Cor. 7:1, 2, 8, 9, *TA*.

Continuando, el apóstol Pablo indica las ventajas para el ministro cristiano si permanece soltero, célibe. Estará libre de ciertas tribulaciones, puede mantener su atención y afectos indivisamente en su Señor y en el ministerio. Esto no quiere decir que el apóstol quiere restringirlos, sino “solamente para exhortaros a lo más loable, y a lo que habilita para servir a Dios sin ningún embarazo.”—1 Cor. 7:27-38, *TA*.

Sí, ¡cuán razonable, cuán sabia, cuán justa y cuán amorosa es la posición bíblica! No hay duda, la soltería tiene ventajas para el ministro cristiano. Pero no todos pueden hacer lugar para ello; no todos tienen el don. Donde la atracción física o la necesidad de compartir uno su vida con otro es demasiado fuerte, entonces verdaderamente la cosa más prudente que hacer es casarse. Los fornicadores no heredarán el reino de Dios. Pero el matrimonio es honorable en todo y, de sí mismo, no es obstáculo para entrar en el reino de Dios.—1 Cor. 6:9-11; Heb. 13:4.



# Este es el PARAGUAY

**D**E UN vistazo a un mapa de la América del Sur. En el centro y un poco a la derecha verá un país cuya forma se asemeja un poco a un anacardo invertido. Este es el Paraguay, un lugar donde la gente lleva una vida no apresurada.

Cuando los conquistadores españoles establecieron un fuerte en 1537 en lo que ahora es la capital del país, Asunción, procedieron a quitar de los indios su tierra, pero no pudieron hacer que los indios guaraní olvidaran su lengua nativa. Hoy el idioma guaraní sigue siendo el idioma popular del país y se usa más extensamente que el español.

La inmensa mayoría de la gente aquí es bilingüe y algunos son trilingües, porque Paraguay tiene una norma de entrada ilimitada en cuanto a inmigración. Gente de todo el mundo se ha aprovechado de ella. Hay inmigrantes de Rusia, Polonia, Japón, Australia, Canadá, Alemania, los Estados Unidos y Corea. Muchas de estas personas han establecido colonias prósperas que aumentan mucho la economía del país en conjunto. Esta mezcla racial produce muchas ventajas, ya que cada grupo contribuye con sus habilidades especiales hacia el progreso económico del país. Todos disfrutan de igualdad de derechos bajo una constitución liberal, y rara vez se oye algo de discriminación racial.



Para sentir el pulso de la ciudad de Asunción, una persona necesita levantarse mucho antes de que amanezca. Ese es el tiempo cuando las vendedoras empiezan a entrar en la ciudad de las zonas alejadas del centro. Algunas llegan en camiones que se llaman "mixtos" porque por lo general llevan todo. En el mismo camión se ven productos, gente y animales. Una vista más pintoresca son las docenas de burros, cada uno con dos enormes alforjas llenas de fruta y legumbres y llevando a una mujer en una silla de montar en el lomo. Ella marca el paso con el del burro con un golpecito rítmico de su talón en el costado del animal.

Cuando se ha vendido todo su producto, para el mediodía, uno las ve regresando a casa en sus burros llevando una sombrilla negra grande sobre la cabeza como protección del caluroso Sol. Algunas fuman un cigarro grande, negro, y quizás amamantan a un bebé mientras avanzan por la carretera, sin hacer caso del tráfico motorizado.

## *El mercado*

Bien distribuidos en Asunción están varios mercados interiores y exteriores que tienen puestos que se alquilan. En algunos lugares una porción de una calle se bloquea para que sirva de mercado. Por lo general hay una excelente variedad de frutas y legumbres. De montones bien arreglados un ama de casa o su muchacha (su criada) puede escoger naranjas, toronjas, limones, mandarinas, guayabas, piñas, mangos, fresas y plátanos. Los plátanos rara vez cuestan más de diez centavos de dólar la docena. Una piña grande, en su temporada, se puede comprar por diez centavos y una docena de toronjas o naranjas por ocho centavos de dólar. Legumbres y carnes también se pueden comprar en estos mercados.

Un poco de regateo amable puede resultar en un poco de ahorro y aumenta el gozo de comprar en un ambiente sin tensión.

En el mercado hay montones de fruta y legumbres, y las mujeres caminan equilibrando cargas pesadas en canastas redondas anchas en la cabeza. Aun muchachitas andan aprisa con una jarra de agua o una lata de leche en la cabeza. Los muchos burros atados acá y allá a árboles y postes de faroles añaden un toque pintoresco a la entera escena.

Muchas mujeres venden su producto directamente a los hogares de la gente en vez de en el mercado. Si un ama de casa opta por hacerlo, puede hacer todas sus compras del día en la puerta de su casa. Las vendedoras llegan allí con carne, pescado, huevos, frutas, legumbres y varios artículos domésticos como cepillos y escobas. Al avanzar la vendedora de casa en casa su paciente burrito avanza con ella con paso pesado, comiendo hierba acá y allá o algo que encuentre en una lata de basura—o en la alforja de otro burro.

Para las 11:30 a.m. o el mediodía todo se cierra para la siesta, que dura hasta aproximadamente las 3:00 p.m. Esta es una costumbre que casi se considera sagrada. Uno nunca perturba al señor o a la señora de la casa durante la siesta. Puesto que aquí la mayor parte de la gente se levanta al salir el Sol y la vida comercial está en plena acción para las 7:00 a.m., la siesta del mediodía casi llega a ser una necesidad. Ciertamente es una manera excelente de pasar la parte más calurosa del día. Para las 3:00 p.m. otra vez la actividad comienza cuando las tiendas y oficinas se abren para los negocios.

### *Un vistazo a la ciudad*

El río Paraguay serpentea por Asunción de modo que fluye en tres lados de la ciudad, presentando una vista muy escénica. Dentro de la ciudad hay una combinación de la antigua arquitectura colonial española con la moderna. Es una ciudad moderna con los automóviles más modernos en sus calles, pero también hay una que otra carreta de bueyes o una carreta tirada

por tres caballos abriéndose paso entre el tráfico motorizado. Existe un contraste semejante en la manera en que viste la gente. Se pueden ver mujeres elegantes vestidas a la moda más reciente así como al campesino con sus pantalones holgados.

Hay numerosos parques y plazas esparcidos en la ciudad. Una plaza prominente es la que lleva el nombre del edificador del antiguo fuerte español que estuvo donde ahora está la ciudad, Juan de Salazar. Consiste en cinco cuerdas cuadradas y corre paralelo con el río. Casi es el corazón de la zona comercial. En un extremo está un colegio militar, en el centro el Palacio del Congreso y en el otro extremo la iglesia católica principal de Paraguay.

En el corazón de la ciudad hay un hermoso parque que tiene una variedad de los famosos árboles lapachos que florecen con exquisitos colores rosa, lavanda y amarillo. El ultramoderno hotel Guaraní de catorce pisos, domina el parque que lleva el nombre de los habitantes indios originales del país. Complace a los visitantes extranjeros, especialmente, los dignatarios, y gente acaudalada. Por supuesto, hay muchos otros hoteles limpios, cómodos, que complacen al turista de término medio.

Se pueden hallar fácilmente muchas tiendas fascinantes para turistas a quienes les gusta ir de compras. Un artículo popular que se hace en el país es el *nandutí*, que es una palabra guaraní para tela de araña. Es un encaje hecho a mano de tal delicadeza y fineza que no es diferente al trabajo de una tela de araña. *Nandutí* viene en mantillas, carpetas cuadradas y redondas, manteles, cuellos y puños y hasta zapatillas para bebés. También hay finos artículos de piel y objetos tallados en madera. Los turistas hallan que el idioma no es un gran problema cuando van de compras, porque los principales idiomas del mundo se hablan en las tiendas.

### *Té paraguayo*

Una costumbre popular aquí es el beber mate y *tereré*. Casi a cualquier hora del día uno ve a personas sorbiendo este té por medio de una paja de metal, por lo general

de un güiro. La bebida se hace de las hojas secas y molidas de un árbol, y el polvo que resulta se llama yerba. Durante los meses de invierno se vacía agua hirviendo sobre el polvo y el resultado es una bebida semejante al té que se llama mate. En español a menudo se le llama té del Paraguay. En los calurosos meses del verano se usa agua helada para la bebida, la cual entonces se llama *tereré*.

Un grupo de paraguayos pasará un güiro de mate entre ellos, cada persona sorbiendo por medio del tubo de metal común. Al terminar cada uno, se vuelve a llenar el güiro con agua caliente hasta que desaparece todo el sabor. Entonces se reemplaza el polvo. Es una bebida estimulante.

Muchos paraguayos tienen la costumbre de levantarse antes de despuntar el alba para sorber mate juntos como familia y para hablar por una hora más o menos antes de desayunar. Las familias de los testigos de Jehová aquí usan esta oportunidad para considerar el texto bíblico diario en su *Anuario de los testigos de Jehová*. Meditan en las verdades bíblicas asociadas con el texto y en las actividades que tienen que ver con su modo de vivir cristiano.

Cuando uno visita un hogar en este país,

se para a la puerta y aplaude. El entrar en el patio sin aplaudir sería como entrar en una casa sin primero tocar a la puerta o el timbre. Si el amo de casa está cuando aplaude el visitante, se le invita a entrar. Después de una breve introducción y un apretón de manos, se le da una silla en el patio, donde expresa el propósito de la visita. Al concluir la visita, otra vez hay un apretón de manos y una despedida amistosa.

El Sol brilla la mayor parte del tiempo en Asunción, y a veces puede llegar a ser muy caluroso, llegando la temperatura a 37,7 grados centígrados durante los meses de verano de diciembre, enero y febrero. Aquí en el hemisferio meridional las estaciones llegan en un tiempo diferente del año que en el hemisferio septentrional. Algunos visitantes al Paraguay han dicho que el clima se asemeja mucho al de Florida.

Al ver al Paraguay en un mapa de la América del Sur vea con el ojo de la mente sus árboles y arbustos florecientes, sus mercados llenos de fruta y su gente llena de colorido. Entonces Paraguay significará más para usted que solo una región en un mapa.

## *Rodando para atravesar el río*

¶ El explorador-autor Carveth Wells, escribiendo de sus experiencias en la selva malaya, relató un método sumamente extraordinario para atravesar ríos: "Los ríos no detienen una columna en marcha de hormigas nómadas; al llegar a un río, el cuerpo principal aguarda mientras exploradoras buscan el mejor lugar para atravesarlo. Las exploradoras encuentran una curva en la corriente, donde el agua es desviada diagonalmente a través del lecho del río hasta el otro lado. En seguida las hormigas se forman en montones de varios centímetros de espesor, y lentamente se mueven para convertirse en una bola sólida aproximadamente del tamaño de un coco. Luego de alguna manera inexplicable se obtiene bastante impulso para hacer descender la bola de insectos que se retuercen por la ladera hasta la orilla del agua, donde ésta cae haciendo un chapoteo. Aquí rueda la bola, de modo que una hormiga puede estar arriba un segundo y sumergida por completo el siguiente. Se presume que cogen bastante aire cuando están encima. En cualquier caso, la corriente mantiene rodando la pelota, de modo que cada una recibe solo un chapuzón momentáneo. Al instante que la bola toca la ribera del otro lado, las hormigas se desembrullan, hacen pinitos en tierra, y ¡continúan su marcha!"

—*Nature Parade.*





**Por el corresponsal  
de "¡Despertad!"  
en Nicaragua**

# Les agrada un fresco

**E**N UN día caluroso y sofocante en Nicaragua, es un agasajo refrescante cuando alguien le da a una persona sedienta un fresco color de rosa. No, no es una limonada color de rosa sino una bebida de cebada. Quizás se sorprenda usted de que una bebida contenga cebada. Esta be-

bida nutritiva se hace de cebada molida, cociéndola y luego agregándole canela así como también sabor de vainilla o fresa. Luego se mezcla con agua y plátanos bien picados o piña machacada y se sirve en un vaso helado con bastante hielo picado. Los nicaragüenses lo consideran una bebida excelente en un día caluroso.

Un fresco de color de rosa solo es uno de una fascinante variedad de frescos que llevan nombres como pinol, pinolillo, pozol, tamarindo, semilla de jícaro, tiste, chicha, pitahaya, granadilla, chinque y la bien conocida limonada y naranjada. Debido a la popularidad de los frescos pinol y pinolillo para con los nicaragüenses, la gente de otros países centroamericanos a menudo llama a una persona de Nicaragua con el nombre pinolero. De hecho, se han escrito canciones acerca de él y sus bebidas frías favoritas.

La pausa para el fresco es el paralelo de Nicaragua con la famosa pausa para el café en los Estados Unidos. Es tan tradicional aquí que gente de toda condición social participa de ello. "¡Tome un fresco!" es una expresión que se oye de mañana y de tarde, todos los días de la semana, sea que llueva o esté brillando un Sol caluroso. Se oye en casas, escuelas, oficinas y en diferentes lugares de trabajo. Un fresco es una

bebida de la que disfrutaban todos, ricos o pobres.

Pinol, tiste, chicha, pozol, pinolillo y cebada son frescos que se hacen de granos como maíz, arroz, cebada y avena que se preparan de una variedad de maneras. Algunos granos primeramente se tuestan bien dorados, se mezclan con especias como canela, jengibre, clavos o nuez moscada y luego se envían a un molino local pequeño para ser molidos. En algunos casos el grano se muele hasta que queda como harina y en otros es grueso. Entonces se cuece el grano molido. Se agrega sabor como vainilla, fresa o cereza así como azúcar blanca o morena. Con hielo picado y agua, la bebida está lista para una persona con sed. Algunas de las bebidas, como el pozol, llevan leche y se sirven calientes pero casi todas se sirven frías.

Las bebidas de fruta, como las que se hacen de granos, pudieran ser cocidas o crudas. Algunas se hacen de frutas completas, otras solo del jugo y todavía otras de la pulpa. En algunos casos solo se usan las semillas, en cuyo caso se machacan y se cuecen.

## *Disponibles en todas partes*

Casi en cada tienda de esquina de Nicaragua hay un pizarrón que cuelga afuera con una lista de los frescos que se venden adentro. Los precios son bastante bajos para hacerlos disponibles a todos. Si una persona no está cerca de una tienda, puede obtener un fresco casi en cualquier parte de un vendedor. Mujeres con carretas pintadas alegremente se pueden ver vendiéndolos por todas partes de casi cualquier ciudad nicaragüense. Sus voces, gritando los nombres de sus frescos se pueden oír por encima del ruido del tráfico y de los mercados.

Si sucede que una persona está sentada en un autobús, no le sorprende ver que un

enrejado de ocho a diez vasos llenos de frescos pasen a la altura de las ventanas. Están en un enrejado que está equilibrado precariamente en la cabeza de una muchacha vendedora de frescos. Si la persona quiere una bebida, todo lo que tiene que hacer es estirar la mano, escoger una y pagar de cuatro a ocho centavos de dólar, dependiendo del tamaño del vaso.

También circulan vendedoras con tortitas o bolitas de los ingredientes básicos para preparar frescos. Estas cantidades pequeñas se venden por uno o dos centavos por bebida. Debido a que las bebidas son tan populares aquí, una vendedora puede comenzar una mañana de negocio con una enorme cacerola llena de tortitas para frescos, pero para el mediodía las habrá vendido todas. Es más que probable el que haya establecido una ruta de clientes regulares, pero hay algunas vendedoras que vagan en muchos vecindarios, no siguiendo ninguna ruta establecida. Algunas hasta visitan edificios de oficinas y venden sus mercancías a los oficinistas.

El trabajador común en su empleo, por supuesto, por lo general considera que no puede prescindir de su fresco. En su punto de vista, un día no se termina sin él. Por eso puede llevar los ingredientes al trabajo con él y agregarles agua fría cuando pausa para su fresco. Una de estas bebidas lista para ser mezclada que probablemente tome se llama semilla de jícara, que se hace de las semillas de un fruto semejante a güiro que se muelen con canela. A la mezcla se han agregado vainilla y azúcar. El agregar agua la transforma en una bebida sabrosa. Quizás su esposa ponga su fresco, ya mezclado, en un termo cuando le prepare su almuerzo por la mañana, o quizás se lo envíe durante la mañana con uno de sus hijos.

Los niños que van a la escuela también toman su fresco, que muchos de ellos llevan

a la escuela en una botella de plástico. Los estudiantes de mayor edad por lo general compran el suyo de la carreta de un vendedor que siempre está presente en la calle.

### *Probando un nuevo agasajo*

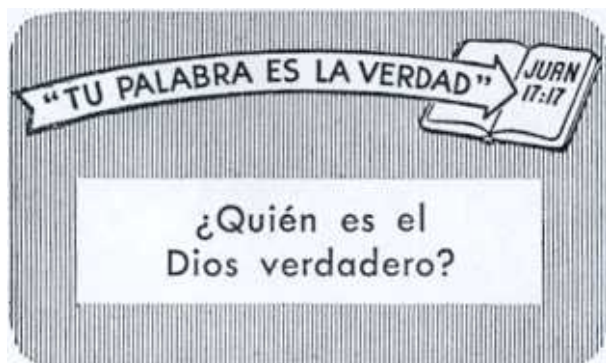
¿Cómo pudiera preparar un ama de casa el pinol, esa bebida especialmente popular, para su familia? Ella simplemente tuesta cuatro tazas de maíz hasta que queda de un color bien dorado y lo muele con canela hasta hacerse harina gruesa. A esta base de harina agrega agua fría, azúcar y hielo picado. Si se desea una bebida caliente en una tarde fría, se puede agregar agua caliente a alguna base de pinol que se haya mezclado con un poco de agua fría. Agrega azúcar y especias al gusto de la familia.

Para los que prefieren una bebida de chocolate, pudiera probarse el pinolillo. Puede hacerse tostando primero cuatro tazas de maíz. Luego agregan una taza de cacao y suficiente canela al gusto. Después de mezclar bien eso, muelen los ingredientes hasta quedar como harina. El resultado es la base para un fresco pinolillo. Cuando están listos para usarlo, simplemente le agregan agua y algo de hielo.

Los que viajan a través de la América Central necesariamente deben tener cuidado de dónde compran frescos. El agua en algunos lugares no es buena para que la beban debido al peligro de contraer amibas, que son parásitos molestos. El agua embotellada es la mejor para que la beban en tales países. Los ingredientes secos para frescos se pueden comprar y mezclar con esa clase de agua.

Ahora usted sabe cómo la gente de Nicaragua se refresca en días calurosos. El fresco que es una parte integrante de la vida nicaragüense es fácil de prepararse y agrega variedad deleitable a las bebidas frías que sirven en los días calurosos del verano.





**L**A GENTE que pertenece a la mayoría de las organizaciones religiosas de la cristiandad cree comúnmente que hay solo un Dios. Esto es lo que generalmente se enseña en la mayoría de las iglesias. Así que cuando se les pregunta a las personas: “¿Quién es el Dios verdadero?” frecuentemente responden titubeando: “Pues, Dios, por supuesto.” Otros son más específicos y dicen: “Jesús es el Dios verdadero.” ¿Es correcto esto? ¿O es el Dios verdadero alguien aun más grande que Jesús? ¿Cómo se le identifica o distingue de otros?

Quizás se sorprenda al enterarse de que, según la Biblia, hay de hecho muchos dioses. Por qué no buscar su propio ejemplar de la Biblia y abrirla en Primera a los Corintios, capítulo ocho, versículos cinco y seis. Si la suya es la *Versión Valera* observará que dice: “Porque aunque haya algunos que se llamen dioses, ó en el cielo, ó en la tierra (como hay muchos dioses y muchos señores), nosotros empero no tenemos más de un Dios, el Padre, . . . y un Señor Jesucristo.” Las traducciones católicas dicen esencialmente lo mismo.

Allí observamos que el texto dijo que hay “*muchos dioses y muchos señores.*” ¿Qué significa eso? Pues, obviamente significa que hay muchos dioses que la gente adora. Eso fue especialmente cierto en el primer siglo. Los nombres de dos de tales dioses se mencionan en conexión con el ministerio del apóstol Pablo y su compañero Bernabé. Mientras estaban en la ciudad de Listra en Asia Menor, Pablo, por medio del poder del Dios verdadero, sanó a un hom-

bre cojo. Esto asombró tanto a la multitud que exclamaron: “¡Los dioses se han hecho como humanos y han bajado a nosotros!” Y se pusieron a llamar a Bernabé Zeus [Júpiter], pero a Pablo Hermes [Mercurio], puesto que era el que llevaba la delantera al hablar.” (Hech. 14:8-13) Hoy día la mayoría de las personas aprecian que los dioses como Hermes y Zeus eran dioses impotentes, siendo meros ídolos. Aunque eran adorados por muchas personas, no eran de ningún provecho. No podían hacer nada de valor para sus adoradores. Sin embargo, no hemos de asumir que todos los dioses son impotentes.

El apóstol Pablo le escribió a la congregación corintia referente a un dios poderoso que se estaba inmiscuyendo en el ministerio cristiano cegando las mentes de la gente. Diríjase en su Biblia a Segunda a los Corintios, capítulo cuatro, versículos tres y cuatro, y leerá: “Que si nuestro evangelio está aún encubierto, entre los que se pierden está encubierto: En los cuales el dios de este siglo cegó los entendimientos de los incrédulos, para que no les resplandezca la lumbre del evangelio de la gloria de Cristo, el cual es la imagen de Dios.” (*Val*) ¿Quién es el dios de este mundo? Como clave para su identificación, observe que el texto dice que está en oposición al “evangelio de la gloria de Cristo.” Es, por lo tanto, un dios falso, uno inicuo. La Biblia lo identifica como el que es llamado Satanás, una criatura espiritual poderosa que “engaña á todo el mundo.” Es el dios o gobernante de este mundo o sistema de cosas inicuo. Pero aunque es poderoso, no es el Dios Todopoderoso.—Rev. 12:9, *Val*.

Bien, entonces, ¿es Jesús el Dios Todopoderoso? Muchas personas de la cristiandad dicen que sí. Pero, ¿hizo él mismo alguna vez esa declaración? No, jamás. Más bien se le identifica en la Biblia como el Hijo de Dios. (Mat. 16:16, 17) Mientras estuvo en la Tierra oró a su Padre celestial, diciendo en una ocasión: “Sin embargo, que no se efectúe *mi* voluntad, sino la *tuya.*” (Luc. 22:42) Si Jesús fuera el Dios

Todopoderoso, no se hubiera orado a sí mismo, ¿verdad? De hecho, después de la muerte de Jesús, el texto dice: "A este Jesús lo resucitó Dios." (Hech. 2:32) Así que el Dios Todopoderoso y Jesús son evidentemente dos personas distintas. El hombre Jesús fue el Hijo y adorador del Dios verdadero. Y aunque ahora está resucitado en los cielos como una criatura espiritual poderosa, todavía es inferior a Dios su Padre y un súbdito suyo.—Juan 14:28; 1 Cor. 11:3.

El Dios verdadero se distingue de todos los demás dioses por sus obras maravillosas de creación. Cuando Pablo hablaba a aquellos adoradores de Zeus y Hermes en Listra, les instó a que "se vuelvan de estas cosas vanas al Dios vivo, que hizo el cielo y la tierra y el mar y todas las cosas que hay en ellos." (Hech. 14:15) Un escritor apreciativo de la Biblia cantó referente a las obras de Dios: "Cuando veo tus cielos, las obras de tus dedos, la luna y las estrellas que tú has preparado, ¿qué es el hombre mortal que lo tienes presente?"—Sal. 8:3, 4.

¿Pero tiene un nombre el Dios verdadero? El Hijo de Dios tiene un nombre. Mientras estuvo en la Tierra se llamó Jesús. Este nombre lo identificó y lo destacó de otros. Como hemos visto, el dios de este sistema de cosas también tiene un nombre. Se le identifica en la Biblia como Satanás. La Biblia también nos dice que el Dios verdadero tiene un nombre para distinguirlo de otros dioses. En su famoso Sermón del Monte Jesús enseñó a la gente a orar concerniente a este nombre: "Padre nuestro que estás en los cielos, *santificado sea tu nombre.*" (Mat. 6:9, *Val*) No solamente instruyó Jesús a otros a que santificaran el nombre de Dios, sino que él mismo hizo esta misma cosa. Informando a su Padre celestial en oración, dijo: "He *puesto tu nombre de manifiesto* a los hombres que me diste del mundo."—Juan 17:6.

Bien, entonces, ¿cuál es el nombre de Dios, ese que Jesús hizo manifiesto y el que

los cristianos han de santificar? Está en la Biblia. Dirijase al Salmo 83:18. Si tiene la *Versión Valera*, observará que dice: "Y conozcan que tu nombre es JEHOVÁ; tú solo Altísimo sobre toda la tierra." Este es el nombre de Dios—*Jehová*. *The Catholic Encyclopedia*, también, bajo el encabezamiento "Jehová," dice que éste es "el nombre propio de Dios."

En hebreo, el idioma original del tal llamado "Antiguo Testamento," el nombre de Dios se escribe claramente en cuatro letras hebreas. Estas cuatro letras son el equivalente de las cuatro letras en español YHWH (o JHVH). Este nombre propio hebreo se traduce comúnmente al español como Jehová, o, a veces, Yavé. El solo es el Dios verdadero. El dice: "Yo soy Jehová. Ese es mi nombre; y a ningún otro daré mi propia gloria, ni mi alabanza a las imágenes esculpidas."—Isa, 42:8.

El Dios verdadero, Jehová, es un Dios cuyas cualidades y hechos impulsan a la gente de disposición correcta a amarlo y adorarlo. La Biblia nos hace posible llegar a conocerlo y asirnos de sus amorosas provisiones para la bendición eterna de la humanidad obediente.—Juan 17:3; Rev. 21:3, 4.

---

¿Puede contestar estas preguntas? Para obtener las respuestas, lea el artículo anterior.

- (1) ¿Cómo contestan algunas personas a la pregunta, ¿Quién es el Dios verdadero?
- (2) ¿Hay otros dioses además del Dios verdadero?
- (3) ¿Cuáles son los nombres de dos dioses que se adoraron en el primer siglo?
- (4) ¿Quién es el dios de este mundo?
- (5) ¿Es Jesús el Dios Todopoderoso?
- (6) ¿Qué cosas ha creado el Dios verdadero?
- (7) ¿Cómo sabemos que Dios tiene un nombre?
- (8) ¿Cuál es el nombre de Dios?
- (9) ¿Cómo aparece ese nombre en el idioma hebreo original?
- (10) ¿Cómo responden las personas de corazón recto cuando llegan a conocer a Dios por medio de la Biblia?





### La ciencia y el crimen

◆ El doctor Roberto L. Emrich, consejero de ciencia de la Comisión para Poner en Vigor la Ley y Administración de la Justicia, organizada por el presidente Johnson hace 13 meses, dijo: "El tiempo ha llegado para renovar todo" respecto al crimen y dejar que los nuevos conocimientos científicos abran las puertas mohosas de un sistema antiguo. Cada año en los Estados Unidos de Norteamérica ocurren más de seis millones de arrestos, pero los oficiales reconocen que la verdadera intensidad de actividad criminal es sin duda mucho más elevada.

Un informe del *Science News* para octubre de 1966 dice: "El crimen organizado está ahora completamente unido al negocio legítimo. O dirige o tiene intereses en la industria de gramófonos y de máquinas expendedoras, en la industria del vestido, la de los taxis, la de las operaciones bancarias, la del acarreo, la de los coches de alquiler y la de las lavanderías en las ciudades principales de la nación. . . . El combatir el crimen que al parecer se abriga con tanta facilidad en los brazos de la legítima sociedad es, por lo tanto, un negocio enteramente diferente a la lucha contra los criminales de delitos menos graves por las calles." El doctor Leonardo Duhl del De-

partamento de Vivienda y Desarrollo Urbano dijo que, a menos que logremos dar con la solución básica, "nos encontraremos viviendo en un estado de sitio, porque la violencia brotará seguramente dondequiera que fallen nuestras defensas o se descuide nuestra vigilancia."

### El alimento del futuro

◆ El 14 de octubre la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación dijo que el mundo está pasando por su peor escasez de alimentos en veinte años y que las posibilidades para un aumento en la producción de alimentos en el futuro cercano son improbables. Mientras que la población mundial aumentó a 70.000.000 más durante los últimos dos años, la producción mundial de alimentos no aumentó en absoluto. El organismo mencionado de las Naciones Unidas dijo que, debido al agotamiento reciente de abastecimientos de alimentos, el mundo ha llegado a depender mucho más de la producción actual y de las condiciones meteorológicas. El año pasado solamente las cosechas en la América del Norte impidieron que el nivel de producción mundial de alimentos bajara. ¿Qué sucedería si el tiempo fuera desfavorable por solo

un año? "A menos que las naciones famélicas aprendieran a alimentarse por sí mismas," dijo recientemente el secretario de Agricultura estadounidense Orville Freeman, "habrá hambre mundial en menos de veinte años."

### Adictos al cigarrillo

◆ Los fumadores de cigarrillo, por lo regular, no se consideran adictos. Incluso tal vez se ofendan si se les llama adictos. Sin embargo, no todos piensan así. El *Daily News* del 6 de octubre, editado en Newburyport, Massachusetts, publicó en su página editorial las "Confesiones de un adicto al cigarrillo," y vale la pena repetir algunas de las observaciones que se hicieron. El autor se refiere a sí mismo como un adicto al cigarrillo. "No soy fumador de cigarrillos," dijo él. "Soy un adicto. Me fumo el primer cigarrillo por la mañana porque me da placer. Pero el placer disminuye gradualmente. Para cuando fumo el quinto cigarrillo, se debe a una necesidad que no puedo dominar. Fumo cuando no quiero fumar. Fumo cuando tiene mal sabor. Fumo sin saber que estoy fumando. Algunas veces fumo dos cigarrillos a la vez. La voluntad me domina la razón, y el deseo me domina la voluntad. . . . ¿Qué razón tengo para mirar con lástima al alcohólico o al adicto a drogas? Los hábitos de ellos quizás sean física y socialmente más perniciosos que el mío, pero estamos en las mismas condiciones."

En seguida él advierte a los jóvenes: "Jóvenes, no crean en la propaganda melosa acerca del 'fumar en moderación.' Algunas personas no pueden ejercer moderación en las cosas que practican. Averigüen temprano si ustedes mismos son de esta clase de personas y luego eviten el hábito del mismo modo en que evitarían al Diablo. . . . Yo no fumo el cigarrillo. El cigarrillo me fuma a mí. Esta es mi abyección

*¡DESPERTAD!*



confesión de debilidad absoluta. Los cigarrillos le están alumbrando a este necio el camino a una muerte inevitable." ¿Queda algo más por decirse?

#### Ladrones de iglesias

◆ Por cuatro años la policía francesa había venido siguiéndoles la pista a los ladrones que robaron a setenta y nueve iglesias en París y sus alrededores. El 4 de abril fueron capturados. Los acusados eran dos sacerdotes católicos. Ambos fueron sentenciados a prisión.

#### Los precios de Brasil suben

◆ En el Brasil, las habas han subido de 7 centavos a 18 centavos la libra. Los alquileres en las zonas residenciales han subido a un 57 por ciento y las tarifas para el servicio público tales como la del transporte y la del teléfono se han elevado hasta un 50 por ciento. El coste de la vida subió en los primeros nueve meses de este año, a un 35,2 por ciento, según cifras oficiales. Pero estas cifras representan una mejora frente a las alzas anteriores de precios, porque en los primeros nueve meses del año anterior el coste de la vida aumentó a un 39,2 por ciento. Se espera que el incremento total del coste de la vida para este año sea menor al 42 por ciento, comparado con el 85 por ciento de 1964.

#### Terremoto sacude al Perú

◆ El 17 de octubre Lima, la capital del Perú, una ciudad de 1.200.000 habitantes, una combinación de modernos edificios de acero y vidrio y de mansiones coloniales y casas de paredes estucadas, fue sacudida por el peor terremoto del Perú en veintiséis años. El terremoto sacudió al puerto cercano del Callao y la provincia de Chancay, incluso las ciudades de Huacho y Huaral. El temblor empezó a las 4:42 p.m. y duró cuarenta segundos. En menos de un minuto, el pánico, la muerte y la destrucción se dejaban ver en toda dirección. Murieron por lo menos 110 personas y 3.000 quedaron heridas. El daño a la propiedad se calculó en millones de dólares. Catorce personas fueron muertas cuando se derrumbó la catedral del Callao durante las vísperas. Varios infantes fueron aplastados por las casas de adobe que se derrumbaban. En el centro de la ciudad de Lima las mujeres se arrodillaban, clamaban y se estrechaban las manos en oración. Mientras que los miles de peruanos atestaban las iglesias el día siguiente para implorar auxilio divino contra cualquier repetición del terremoto, informes procedentes de Bogotá, Colombia, indicaron que dos fuertes temblores sacudieron la capital colombiana y sus alrededores.

#### Hablan de paz y

#### se preparan para guerra

◆ Octubre fue otro mes de "ofensiva en pro de la paz" en los Estados Unidos. El embajador Arturo Goldberg le ha asegurado nuevamente a las Naciones Unidas que los Estados Unidos están deseosos de que haya paz en Viet Nam. Dijo que los EE. UU. suspenderían los bombardeos sobre el Viet Nam del Norte en "el momento en que se nos asegure, privadamente o de otra manera," que Hanoi reduciría sus movimientos bélicos. Pero, casi simultáneamente, bombarderos estratégicos B-52 vinieron de Guam al Viet Nam del Norte por primera vez en cinco meses y el secretario McNamara anunció un 30 por ciento en el incremento de la producción de aviones de guerra en 1967. El gasto para la defensa que consistía en 50.000.000.000 de dólares por año desde 1962 hasta 1965 ha aumentado súbitamente a 57.000.000.000 de dólares. En el año civil de 1967, se espera que llegue a los 65.000.000.000 de dólares o aun más. Aun cuando los EE. UU. expresaban su deseo por la paz, el *Times* de Nueva York del 4 de octubre dijo que se espera enviar unos 75.000 soldados más, además de personal de la infantería de marina y de la armada, haciendo el total de entre 400.000 y 425.000 soldados para la primavera de 1967. Quizás se hable de la paz, pero los proyectores son para la guerra.

#### Indice por

| CIENCIA E INDUSTRIA  |       |
|--|-------|
| Ciencia técnica acelera el servicio postal, La .....       | 22/7  |
| Comunicaciones mediante satélites resultan prácticas ..... | 8/11  |
| Embarcando por tubería .....                               | 22/9  |
| Energía del Sol .....                                      | 8/12  |
| Estrellas desde la Luna .....                              | 8/3   |
| Explorando los planetas .....                              | 22/10 |
| Fascinante historia de los elementos, La .....             | 8/7   |
| Máquina con las respuestas, La .....                       | 22/8  |
| Misteriosos objetos volantes, Los .....                    | 22/9  |
| 'No una pequeña molestia' ....                             | 22/10 |

|   |       |
|---|-------|
| Papel con un propósito especial .....             | 22/11 |
| Razonamiento vago de los evolucionistas, El ..... | 22/1  |
| Revolución en el copiar de oficina, La .....      | 22/7  |
| TASI ahorra tiempo .....                          | 8/3   |
| Vida en otros planetas .....                      | 22/10 |

| CIENCIAS SOCIALES                                       |      |
|---|------|
| ¿Acepta usted consejo? .....                            | 8/12 |
| Aproveche sus años escolares .....                      | 8/3  |
| ¿Aprueba la fornicación el ministro de usted? .....     | 8/8  |
| ¿A qué se debe el problema con los jóvenes de hoy? .... | 8/12 |

#### Resperiencia

|   |       |
|---|-------|
| Clérigos que aprueban la homosexualidad .....                       | 22/9  |
| Cómo protegerse del crimen y la violencia .....                     | 8/4   |
| Crímenes violentos .....  | 22/10 |
| ¿Cuánto vale su dinero? .....                                       | 8/4   |
| ¿Debería rebajarse para conquistar? .....                           | 8/7   |
| Desafuero mundial de los jóvenes—¿por qué? ....                     | 8/5   |
| ¡Equilibre el amor con comprensión! .....                           | 22/10 |
| ¿Está usted preparado para el matrimonio? .....                     | 22/1  |
| ¿Está usted sujeto a los cambios de la disposición del ánimo? ..... | 8/11  |

|                                     |       |                                   |       |                                 |       |
|-------------------------------------|-------|-----------------------------------|-------|---------------------------------|-------|
| Evite un gran tropiezo .....        | 22/11 | Apreciando el cacahuete .....     | 22/2  | ¿Deben entrar en un sindicato   | 22/12 |
| Flebre del "dinero fácil," La ..... | 8/2   | Aristócratas de las selvas .....  | 22/3  | los pastores? .....             |       |
| Fumadores jóvenes .....             | 22/3  | Asunto de medir .....             |       | Destino final del hombre        |       |
| Hablando hebreo antiguo .....       |       | el tiempo, Un .....               | 22/1  | —¿cuál es?, El .....            | 22/6  |
| en un mundo moderno .....           | 22/2  | Belleza y el poder .....          |       | ¿De veras quiere usted          |       |
| Huelga de transportes públi-        |       | de la arena, La .....             | 8/11  | respuestas verídicas? .....     | 8/6   |
| cocos paraliza a Nueva York         | 22/6  | Bonitas pero venenosas .....      | 22/9  | ¿Dios está vivo! .....          | 22/7  |
| Impedimento del habla que           |       | Burro portador de carga, El       | 22/8  | ¿Dónde debe cifrarse            |       |
| puede reducirse, Un .....           | 8/8   | Caoba—la madera para              |       | su confianza? .....             | 22/3  |
| Lo que esperan los patronos         |       | muebles suntuosos .....           | 22/1  | Edificadores sabios y necios    |       |
| de los que buscan trabajo           | 8/7   | Cateando por los tesoros de       |       | —¿De qué clase es usted?        | 8/9   |
| Matrimonio en Chipre, El .....      | 8/12  | la Tierra .....                   | 22/4  | Edom hace caso omiso de         |       |
| Millones de ciegos .....            | 8/12  | Cepillos de dientes animados      | 22/8  | la Palabra profética .....      | 8/10  |
| Pasión perjudicial .....            | 8/4   | Cómo nace la marsopa .....        | 22/11 | Enfoque profético a los suce-   |       |
| Prostitución organizada .....       | 22/8  | Diseño para ver a ojo             |       | sos actuales .....              | 8/10  |
| Psiquiátras en la lista de          |       | de pájaro .....                   | 8/7   | Entierran a los muertos         |       |
| suicidios, Los .....                | 8/5   | Feliz vendimia de Chile, La ...   | 8/5   | muchas veces .....              | 8/1   |
| ¿Qué hay de la educación            |       | Hermosa isla hace                 |       | ¿Está usted recogiendo          |       |
| de las mujeres? .....               | 8/12  | erupción, Una .....               | 22/3  | con Cristo? .....               | 22/5  |
| ¿Realmente quiere                   |       | Héroes para los australianos ..   | 8/12  | Huida que es salvavida, La      | 22/4  |
| usted hacerlo? .....                | 22/3  | Humanos ante el desastre, Los     | 8/3   | Justicia para todos—¿se         |       |
| Saque provecho de                   |       | Invasores nocturnos, Los .....    | 8/2   | realizará alguna vez? .....     | 8/3   |
| las sugerencias .....               | 22/1  | Maravilla de las linternas        |       | Libro de profecías              |       |
| Sea sabiamente generoso .....       | 8/5   | vivientes, La .....               | 22/1  | infalibles, El .....            | 8/10  |
| Sea un oyente anuente .....         | 8/8   | Maravilla del Sol que             |       | No practique su justicia        |       |
| Su vida es afectada .....           | 8/4   | se pone, La .....                 | 8/7   | delante de los hombres ...      | 8/7   |
|                                     |       | "Marca de fábrica" tropical       |       | Obediencia es mejor             |       |
|                                     |       | demuestra su valor .....          | 8/2   | que un sacrificio, La .....     | 22/1  |
| <b>GEOGRAFIA Y VIAJE</b>            |       | Mundo sediento se enfrenta        |       | Pensando en cuanto al futuro    | 8/10  |
| Angkor—ciudad perdida               |       | a una escasez de agua, Un         | 22/6  | Peregrinación a la "virgen      |       |
| de la selva .....                   | 8/3   | Navegación en la naturaleza       | 22/7  | del Verdún," La .....           | 8/5   |
| Aumento demográfico .....           | 22/1  | Nuestra compleja atmósfera ..     | 22/5  | Poderío militar no anula        |       |
| ¿Cómo ayudar a los viajeros         |       | Nuevo vistazo .....               |       | cumplimiento de profecía        | 8/10  |
| abonados? .....                     | 8/8   | al Amazonas, Un .....             | 8/2   | Por qué debe leer la Biblia     |       |
| Cuidar sus plantas puede            |       | Poderoso Paraná se                |       | usted mismo .....               | 22/5  |
| salvarle la vida, El .....          | 8/5   | enfureció, El .....               | 8/9   | ¿Por qué la creciente           |       |
| Es seguro viajar por avión?         | 22/3  | ¿Qué haríamos sin el              |       | pérdida de fe? .....            | 8/4   |
| Este es el Paraguay .....           | 22/12 | "foehn"? .....                    | 22/1  | ¿Por qué patrocinan causas      |       |
| Haciendo que rinda más              |       | Relaciones asombrosas entre       |       | seglares algunos clérigos?      | 8/12  |
| la gasolina .....                   | 8/6   | las criaturas de la Tierra        | 8/12  | Practicar la religión verdadera |       |
| Liechtenstein—una joya              |       | Rodando para atravesar el río     | 22/12 | produce gran ganancia, El       | 8/1   |
| en los Alpes .....                  | 22/8  | ¿Sobrevivirán los animales        |       | ¿Pueden los muertos ser         |       |
| ¿Lo ha declarado usted todo?        | 22/9  | del África? .....                 | 8/6   | restaurados a la vida? ...      | 22/8  |
| Majestuosidad de las                |       | Submarino emplumado .....         | 22/12 | ¿Pueden predecirse con exacti-  |       |
| montañas, La .....                  | 22/6  | Terreno fértil—un milagro         |       | titud acontecimientos           |       |
| Más mortífero que la guerra         | 8/11  | de creación, El .....             | 8/5   | futuros? .....                  | 22/11 |
| Océanos llenos                      |       | Tornados asesinos de              |       | ¿Pueden revelar las estrellas   |       |
| exactamente, Los .....              | 8/1   | Florida, Los .....                | 22/8  | el futuro de usted? .....       | 8/8   |
| Población juvenil .....             | 22/7  | Veneno de los animales y la       |       | ¿Qué clase de Dios es el Dios   |       |
| ¿Por qué el Muro de Berlín?         | 8/3   | función del cuerpo, El ...        | 8/1   | de usted? .....                 | 22/9  |
| Viajando por la ruta marítima       |       | Vida de un minero de oro          |       | Raíces de superstición .....    | 22/11 |
| de Alaska .....                     | 8/9   | sudafricano, La .....             | 8/2   | Reconociendo la omnipotencia    |       |
| Viajemos por la carretera           |       |                                   |       | de Dios .....                   | 8/10  |
| de Alaska .....                     | 22/10 |                                   |       | Requisitos singulares           |       |
|                                     |       | <b>HOGAR Y COSAS RELACIONADAS</b> |       | del cristianismo .....          | 8/5   |
| <b>GOBIERNO, POLITICA, HISTORIA</b> |       | Buenas razones para               |       | Sabiduría de humillarse, La     | 22/7  |
| Clero en política                   |       | mantenerse limpio .....           | 8/1   | Sacerdotes que quieren          |       |
| —mundialmente, El .....             | 22/11 | Como lo ve una criatura .....     | 8/1   | casarse .....                   | 22/12 |
| Cristiandad pierde terreno          |       | ¿Cuidado con el perro! .....      | 22/1  | Segundo Concilio del Vaticano   |       |
| en Africa, La .....                 | 22/3  | Datos estadísticos sobre          |       | —¿Cuán extensa la               |       |
| "Dhows"—un vistazo                  |       | nuevo tipo de accidente ...       | 8/1   | renovación? .....               | 22/5  |
| a la historia viva, Los ...         | 8/5   | Enfrentándose a la crisis         |       | Se predijo la venida            |       |
| Juicio de Auschwitz, El .....       | 22/8  | en la vida de familia .....       | 8/4   | del Libertador mesiánico        | 8/10  |
| Lima—su pasado famoso y su          |       | Les agrada un fresco .....        | 22/12 | ¿Teme usted a Dios además       |       |
| presente en desarrollo .....        | 8/12  | Lo que significa el               |       | de amarlo? .....                | 22/6  |
| Nueva ley de inmigración de         |       | "medicare" .....                  | 22/1  | Terremotos—¿qué significan?     | 8/4   |
| los Estados Unidos, La ...          | 8/3   | Llamadas telefónicas que hos-     |       | Texto espurio .....             | 22/4  |
| Protección .....                    | 8/8   | tigan y aterrizan .....           | 22/7  | Tiro trata de pasar por alto    |       |
| Rumania tiene una nueva             |       | Organización personal trae        |       | la profecía .....               | 8/10  |
| constitución .....                  | 8/2   | beneficios, La .....              | 22/3  | "Viviendo de la pinguosidad     |       |
| Sondeando el misterio               |       | ¿Qué hacer cuando se agasaja      |       | de la tierra" .....             | 8/10  |
| de la América antigua ...           | 22/12 | a invitados .....                 | 22/5  | "Yo soy el camino y la          |       |
| Surge una nueva nación .....        | 22/10 | ¿Quiere usted una                 |       | verdad y la vida" .....         | 22/12 |
| Visita del papa a las N.U.—         |       | taza de té? .....                 | 22/12 |                                 |       |
| ¿religiosa, o política?, La         | 8/1   | Resolviendo el problema del       |       |                                 |       |
| Visita de una reina .....           | 22/8  | alto costo de comer .....         | 8/8   |                                 |       |
|                                     |       | Sea moderado al disfrutar         |       |                                 |       |
|                                     |       | de las cosas buenas .....         | 22/2  |                                 |       |
|                                     |       |                                   |       | <b>SALUD Y MEDICINA</b>         |       |
| <b>GUERRA Y PAZ</b>                 |       |                                   |       | Antibióticos y la lucha         |       |
| Armada invencible—un riesgo         |       | <b>RELIGION</b>                   |       | contra la infección .....       | 8/9   |
| internacional, La .....             | 8/8   | Adoración de acuerdo con          |       | Buscando un médico que res-     |       |
| Guerra de los Treinta Años          |       | conocimiento exacto .....         | 8/6   | petara sus creencias .....      | 8/2   |
| que asoló a Europa, La ...          | 8/11  | Antigua religión maya, La ...     | 8/6   | Cabello, El .....               | 8/2   |
| Honda preocupación acerca de        |       | Antiguo Egipto desafía            |       | Curaciones animales .....       | 22/7  |
| Viet Nam .....                      | 22/4  | al Dios de profecía, El ...       | 8/10  | Donantes de sangre .....        | 22/12 |
| ¿Por qué el aumento de las          |       | Biblia en 1.250 idiomas, La ...   | 22/9  | Envidia y los nervios, La ...   | 22/2  |
| tensiones en todo el                |       | Biblia predice el futuro, La      | 8/10  | "Gracias, prefiero caminar"     | 22/7  |
| mundo? .....                        | 8/4   | Calamidad impedida prestan-       |       | Hormonas y usted, Las .....     | 22/2  |
| I Guerra Mundial                    |       | do atención a profecía .....      | 8/10  | Ira, La .....                   | 8/2   |
| fue diferente, La .....             | 8/9   | Cómo sabemos que la Biblia        |       | Kilómetros de vasos capilares   | 8/7   |
|                                     |       | es la Palabra de Dios .....       | 8/4   | ¿Le parece bien a usted? .....  | 22/7  |
| <b>HISTORIA NATURAL,</b>            |       | ¿Cree usted solo en lo que ve?    | 22/2  | Lucha del cuerpo contra         |       |
| <b>RECURSOS, AGRICULTURA</b>        |       | ¿Cuán confiables son las          |       | la infección, La .....          | 22/5  |
| A la raíz de las cosas .....        | 22/10 | teorías de los hombres? ...       | 8/2   | Modestia le sienta bien         |       |
| Animales en abundancia .....        | 22/2  | Cuando uno necesita a Dios        | 22/10 | a la profesión médica, La       | 22/7  |

|  |       |   |       |   |       |
|--|-------|---|-------|---|-------|
| Nuestro complejo aparato auditivo .....  | 22/2  | Orando por una señal .....  | 8/9   | ¿Pasa el hombre a través de una serie de renacimientos? ..... | 22/5  |
| Padeciendo de una dosis excesiva .....   | 8/7   | Pastor se convierte en enladrillador .....                              | 22/11 | ¿Puede estar errado el cielo religioso? .....                 | 8/11  |
| Protéjase del envenenamiento   | 8/3   | Policia inquiridor, Un .....  | 22/9  | ¿Pueden ayudar los vivos a los muertos? .....                 | 22/7  |
| Qué hacer para las quemaduras .....  | 8/11  | ¿Por qué la diferencia? .....   | 22/4  | ¿Pueden interceder los santos por nosotros ante Dios? ..      | 22/1  |
| Qué se debe saber acerca de los gravemente heridos en accidentes en las carreteras ..... | 22/6  | Portugal continúa persiguiendo a los testigos de Jehová .....           | 22/4  | ¿Puede producir éxito la sabiduría mundana? ....              | 8/7   |
| ¿Qué se puede hacer en cuanto al asma? .....   | 8/6   | Progreso en el Paraguay .....   | 8/9   | ¿Quien es "el Alfa y la Omega"? .....                         | 8/9   |
| Resolviendo el problema de las proteínas .....   | 22/9  | Reteniendo neutralidad cristiana en el Congo .....                      | 22/6  | ¿Quén es el Dios verdadero? .....                             | 22/12 |
| Se sospecha de la cucaracha  | 22/3  | Valor para cambiar .....  | 22/8  |   |       |
| Vistazo a la "medicina del pueblo" de China, Un  | 8/3   |   |       |   |       |
| <b>TESTIGOS DE JEHOVA</b>  |       |   |       |   |       |
| Atalaya afecta vidas, La .....   | 8/8   | "TU PALABRA ES LA VERDAD"   |       | MISCELANEO  |       |
| Ayudando a otros a aprender las enseñanzas de Cristo                                     | 22/2  | Adoración del Diablo .....  | 8/6   | Arte coreano de escribir, El ....                             | 8/2   |
| Cristianos celosos en nuestro día .....  | 22/6  | Bautismo—¿por inmersión o aspersión? .....                              | 22/8  | Buceando con "Scuba" .....                                    | 22/11 |
| Cuadragésima clase de misioneros de Galaad se gradúa, La .....                           | 8/1   | Circuncisión del corazón .....  | 22/3  | ¿Cuánta carga eléctrica lleva usted? .....                    | 22/3  |
| Cuando la predicación llega a ser una aventura .....                                     | 22/11 | ¿Cuándo "un dios" y cuándo "Dios"? .....                                | 8/1   | Día en que mataron a un bandido, El .....                     | 22/2  |
| Donde los prisioneros se guardan a sí mismos .....                                       | 8/7   | ¿Cuántos sábados hubo entre la muerte de Jesús y su resurrección? ..... | 22/6  | Estenografía—el método de taquigrafía mecánica .....          | 8/9   |
| Edificando sobre cimientos sólidos .....   | 8/8   | ¿Deberían los cristianos venerar reliquias? .....                       | 8/12  | Incendio en alta mar .....                                    | 8/9   |
| Escuela de Galaad y su clase cuadragésima primera, La                                    | 22/5  | Dé gracias a la hora de comer   | 22/2  | "Investigación a la ventura" ..                               | 22/2  |
| Espíritu de Isajas en el siglo veinte, El .....  | 8/12  | ¿Enseña la Biblia sufrimiento en un purgatorio? .....                   | 8/5   | Llovió en Río .....   | 8/7   |
| Informes escolares—oportunidades para honrar a Jehová .....                              | 22/3  | Escrituras Griegas  |       | Muertes causadas por automóviles .....                        | 22/7  |
| Ministro en vez de gerente .....   | 22/11 | Cristianas—exactas y confiables, Las .....                              | 8/3   | Música con sabor oriental .....                               | 8/11  |
| Monje recomienda la verdad ..  | 22/12 | Escrituras Hebreas—exactas en detalles, Las .....                       | 8/2   | Noche del apogón, La .....                                    | 22/2  |
|  |       | ¿Es incorrecta toda crítica bíblica? .....                              | 22/10 | No juzgue a un libro por su cubierta .....                    | 8/1   |
|  |       | ¿Está completa la Biblia? ..  | 22/11 | Nombres de los días de la semana .....                        | 22/8  |
|  |       | ¿Hay visiones de Dios hoy día? .....                                    | 22/9  | Sistemas antiguos de medir el tiempo .....                    | 8/6   |
|  |       | Jesucristo—un profeta semejante a Moisés .....                          | 8/8   | OBSERVANDO EL MUNDO   |       |
|  |       |   |       | (Esta sección aparece en cada número)                         |       |

# ¿En quién se puede



¿En el médico, el abogado, el comerciante, el jefe, el rico, el pobre, el mendigo? De seguro no en un ladrón, ¿no? A pesar de eso, las investigaciones han comprobado que la falta de honradez se ha penetrado en todas las esferas sociales. Está visto, hoy día necesitamos una voz en la que podamos confiar. *La Atalaya* como fuente de verdad es confiable debido a que se basa exclusivamente en la Biblia. Léala regularmente.

*La Atalaya*

Un año, un dólar

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Me gustaría recibir *La Atalaya* por un año por lo cual adjunto \$1 (moneda de E.U.A.). Sírvanse enviarme gratis los tres folletos *El camino de Dios es el de amor*, *Se ha acercado la curación de las naciones* y *Cuando todas las naciones se unen bajo el reino de Dios*.

Nombre .....

Calle y número o apartado .....

Ciudad y Estado .....

Zona o núm. clave ..... País .....

22 DE DICIEMBRE DE 1966

31

# ¿Ha hallado usted su lugar en este ciclo feliz?

Cada año por todo el mundo miles de personas sinceras, recién interesadas, llegan a comprender la felicidad que proviene de aprender de los propósitos de Jehová y de participar en su servicio. El informe de la actividad de este año ha sido publicado ya. Lea el asombroso informe acerca de la predicación celosa que le llevará a las selvas de países aborígenes y de regreso le hará visitar ministros de toda edad en los desiertos del norte e islas del mar. Le será una experiencia emocionante.



## ANUARIO de los testigos de Jehová para 1967

ENVIE 50c



WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme [ ] *Anuario de los testigos de Jehová para 1967* (50c); [ ] calendario de 1967 (25c). Adjunto . . . . . (moneda de E.U.A.).

Nombre . . . . .

Calle y número  
o apartado . . . . .

Ciudad y  
Estado . . . . .

Zona o  
núm. clave . . . . . País . . . . .